



2802 Je. 8.1 p. 188 Mortaigne (Midul de)







SSAIS

DE MICHEL, SEIGNEVR DE MONTAIGNE

NOVVELLE EDITION EXACTEMENT PURGEE DES DEFAUTS

des precedentes, sclon le vray original:

Et enrichie et augmentée aux marges du nom des Autheurs qui y sont citez , & de la Version de leurs Passages; Auec des Observations tres-importantes & necessaires pour le soulagement du Lecteur.

Enfemble la Vie de l'Autheur, & deux Tables, I'vne des Chapitres, & l'autre des principales Matieres, de beaucoup plus ample & plus vtile que celles des dernieres Editions.



A PARIS.

Chez AVGVSTIN COVRBE, Imprimeur & Libraire de M. le Due d'Orleans, au Palais, en la Gallerie des Merciers, à la Paline.

M. DC. LII. AVEC PRIVILEGE DV ROY.



DE MICHEL STIGNEYR DE MUNTAIGNE

LOVVELLE DITION





IMPRIMEVR LECTEVR.



NTRE le grand nombre des precedentes Impressions, i'ose vous asseurer, TRES-CHER LECTEVE, que celle-cy estant la plus entiere & la plus parfaite, il ne faut point douter que par sa recommandation elle n'enseuelisse toutes les autres. Je l'ay purgée des defauts qui ont esté ey-deuant recognus, & augmentée & enrichie de beaucoup d'ornemens tres necessaires. Les Editions de l'Angelier & de Mademoi-

felle de Gournay, l'estoient trounées les plus confiderables, quoy que ce qui cstoit en l'vne ne fust pas en l'autre. En la premiere il y auoit aux marges, sans aucune version, des observations tres-vtiles & tres-importantes pour le soulagement du Lecteur; En l'autre, il y auoit sans aucunes observations, les noms des Autheurs Grees & Latins qui y sont citez, auec la version Françoise de leurs passages, fort frequents en cét Ouurage : laquelle version, au lieu d'avoir esté inserée à costé desdits passages, ne s'estant trouuée qu'à la fin de chaque Chapitre, partant fort incommode pour y auoir recours , interrompoir entierement vne lecture si agreable à ceux qui n'ont pas la connoissance de la langue Grecque & Latine. A present, LECTEVR IVDICIEVX, que lesdites versions & observations sont conjointes & rendues inseparables en toutes les pages de cette Impression; & que parce moyen, ceux qui n'ont pas cet aduantage d'entendre lesdites Langues, n'auront dorefnauant aucune difficulté, non plus que les sçauans, de se rauir fans interruption, des riches pensées de ce precieux Autheur; l'espere qu'vn chaeun, & les Dames mesmes, y prendront tres-bonne part, puis qu'en cette Edition il n'y a plus rien de l'estranger, qu'elle est toute Françoife, & toute intelligible par le moyen de ladite traduction. Ie vous diray encore, qu'ayant esté obmis à toutes les Tables precedentes des matieres, plus de la moitié des choses remarquables, i'en

ay fait vne nouuelle qui est si exacte, que le Lecteur en routes rencontres pourra à l'instant rrouuer son entiere farisfaction, sans estre obligé comme auparauant, de la chercher par vne trop longue & incertaine lecture. Il n'est pas à propos d'exalter le merite de Monsseur de Monraigne: la quantité des Editions qui ont precedé celle-cy, de diuerses sortes de caracteres & de volumes, imprimez rant en cerre Ville, qu'anx autres de ce Royaume & des Païs estrangers, publienr assez la haure estime que toute l'Europe en a fait auec des applaudissemens extraordinaires; le diray seulement & auec verité, qu'il ne se peut trouuer aucun entrerien qui soir remply ny de plus d'erudition, ny de plus d'vriliré, que ses doctes & rauissans Escrirs. L'Aduertissement suiuant, auec la Preface de Mademoiselle de Gournay, cy-apres inserez, yous en instruitonr assez amplement. Ie n'ay plus rien à souhaiter, si ce n'est, AMY LECTEVE, que vous receuiez cette Impression auce autant d'indulgence, que l'ay eu de passion de m'en acquirrer dignement, tant en vostre faueur, que pour me rendre digne du Priuilege dont il 2 pleu à Monseigneur le Chancelier de me vouloir gratifier, comme d'vn moyen necessaire pour le restablissement des belles & correctes Impressions. Que si neantmoins le soin que l'ay pris ne peur égafer en cer ouurage, l'obligation que i'ay à la Grandeur, de laquelle les bienfaits & l'approbation tournent à beaucoup de gloire, i'oferay pourtant esperer de sa bonté & de celle du public, qu'elles agréeront ce trauail, & qu'elles me donneront lieu de continuer foigneusement ma HENRY ESTIENE. 4 profession.

ವೆಟ

$\dot{v}_{i}\dot{v}$

DE L'AVTHEVR,

Inferé en toutes les precedentes Editions:

EST iny on Liure de bauer fen, Juellew. It claders is de l'entré, que is en my fair peuplé accur fen, que domefique et prince; et es y que is en my fair peuplé accur fen, que domefique et prince; et es y que la melleur peuple de la commenté particuler de met peur le deuit à cap un espaleir et un tel leffen. Le le yvoité à la commenté particuler de met peur le deuit à cap un espaleir practic de met condition et plus entre le part empe et peur le part en me par le part en peur le particuler plus et en peur le part en peur le particuler plus et en peur le part en peur le particuler que le particule le consequence que le my. Si écul effe pour receverer la fauer du monde, se me fuffi meux part, et me prince en ce de finance de milier. Le veux se piu en y voyce en me faigne de montaire. Le veux se poin en y voyce en me faigne de montaire le prince accident est de siderat se plus en avert, com la contention est artifice car c'el prouve que le reverse public de siderat se plus en average que la meur en average de la meur de la veux en peut de la veux

EPISTRE.

que me la permis. Que la s'euffe effe parmy ces Nations qu'un dis voirre encere four le douce livers des premuers lus de Nature i et affeure que en 25 fufe tres-volonters peut tout en aire plous und, d'aigl, Lesteur, le peu mey mojme la matere de mon Luss; ce neif par saifon que tu employs son infer en migres fraites, et avous, Adicue donc. De Montaigne ce premier de Mare mil conq ceus quarrestoges.

Epistre de Mademoiselle de Gournay, inserée en son Impression de l'année 1635.

A MONSEIGNEVR

DVC DE RICHELIEV.



Nevous pouuant donner les Essats, parce qu'ils ne sont pas à moy, & cognoissant neantmoins, que tout ce qu'il y a d'illustre en nostre siecle, passe par vos mains, ou vous doit hommage; i'ay creu que le nom de vostre Eminence deuoit otner le frontispice de ce Liure. Il est vray, MONSEIGNEVR, qu'il vous rend icy, par mon entremise, vn hommage fort irregulier; car ne pouuant le vous donner, ie vous ofe donner a luy: c'est à dire, que preste de comber dans le sepulchre, ie vous consigne cét orphelin qui m'estoit commis, asin qu'il vous plaise desormais de luy tenir lieu de Tureur & de Protecteur. l'espere que le seul respect de vostre authorité luy rendra cet office: & que comme les mousches ne pouuoient entrer dans le Temple d'Hercule, dont vous estes emulateur: ainsi les mains impures, qui depuis long-temps auoient diffamé ce mesme Liure, par tant de mal-heureuses editions, n'oseront plus commettre le sacrilege d'en approcher, quand elles le verront en vostre protection par celle-cy, que vostre liberalité m'a aidée à mettre au jour. Combien seray-ie sière en l'autre Monde, d'auoir esté assez hardie en quittant cettuy-cy, pour nommer vn tel Executeur de mon testament que le Grand CARDINAL DE RICHELIEV! & de voir de là haur, qu'on se souuienne icy bas; que i'ay sceu discerner, à quelle excellence & hautesse d'ame, ie deuois affigner la protection du plus excellent & plus haut present que les

EPISTRE.

Mufe, syme fait aux hommes, depuis les fecles triomphans des Grees & des Romains i Vous, MONSEIGNEVR, Autheur de tant d'Ouvarges immortes de diutefe forre, qu'il témble que vous ayes entrepsis d'enrichit & d'amplifier l'Empire de l'Immortalité, ne l'obligeravous pas à vous offirir par nos veux, your veu effece de recompenté, les plus nobles des biens qu'elle tient d'ailleurs, comme ce Liurer ouy melmes a les reputer d'autain plus feutement immortels, que les vous offirant elle croid les appuyer aucunement fur le Dellun de volte mûntere, De laquelle te demucreray fans feutement de le croid tenureray feutement de le croid tenureray feutement de le croid tenureray fans feutement de le croid tenureray feutement de le croid

MONSEIGNEVE.

Tres-humble & tres-obeissante servante; GOVRNAY.

A Paris le 12. Iuin 1635.

PREFACE



PREFACE

ESSAIS DE MICHEL

SEIGNEVE
DE MONTAIGNE

Par sa fille d'alliance.



I von Emander, au V ulgeire quel eff Cefer, il vous reflución que cigi von excellent Capitaine, if vous le possible, le possible fan anos, vicine es guere, à l'exercice de ca grendia qualitre par lefquella el ficie en est, le pordane, il levere viciniane, proveyane, sprecastom, preferencan, series, ser és mijengre le temps, exercican preferencan, series, ser és mijengre le temps, que de figurar your de camier, le reflection fe vicgence à ser esse relaciónse est pla admirables confedir de la figura your prompte activement - lore, esc.

contrasterç à alime a trapa (g) lina ecrandes, gie recular, course la produjere, et l'iller, com qui me saine a bequar fi ermane, femmes, femmes, prachie, et l'iller, com qui per anie la seque de l'estate et la compact, femmes, femmes, prachie, et l'estate e

Tentens , passée en vsage fixe , qui est l'onique estoille du Pole , qui peut droitement guider les approbations populaires. Carle Peuple n'a garde de connoistre parluymelme, la valeur des esprits, manquant d'esprit : ny de mettre à prix, ou de suiure sainement en cela, une approbation ou authorité, pour equitable qu'elle soit, qui pour estre nounelle, reste debatue : puis qu'il ne sçauroit par ce mesme defaut de sprit, connoistre le poids des renans et des affaillans en ce debat. Celuy qui gaigne multitude d'admirateurs parmy la commune, et de son lugement propre, ne peut pas estre grand: puis que pour anoir beaucoup de bons inges, il faut anoir beaucoup de semblables : outre qu'il eft very que la forsune () la verin fauorisent rarement un mesme sujet. Le Peuple off une foule d'aneugles ; quiconque se vante de son approbation, le vante de paroiftre honneste homme à qui ne le void pas : adjoustons, que c'est une espece d'injure d'estre loue de ceux que vous ne voudriez pas ressembler. Qu'est-ce que le dire de la preffet (ficere queftion n'est desia trop vuidée parles anciens) ce que nulle ame save ne voudroit ny direny croire : qu'est-ce que la raison ? le contrepoil de son opinion : (t) ie troune la regle de bien viure aussi certaine, à fuir l'exemple et le sens du siecle, qu'à suivre la Philosophie ou la Theologie. Il ne faut entrer chez le Peuple Spirituellement ou corporellement, que pour auoir le plaisir d'en sortir : or Peuple (+) vulgaire s'estend iusques là squ'il est en un Estat, sur tout en nostre faifon , moins de personnes entieremene non vulgaires, que de Princes , pour rares que les Princes y foient. Ie lairray toutefois à Seneque, touchant, ce me semble, cette corde de la neantise populaire, la charge de dire le reste mieux que moy. Xerxes contemplant ses dixsept cens mille hommes s'escria de douleur, sur ce que dans cene ans il n'en resteroie un seul en vie. Il nous faudroit tons les iours faire un cry bien diners, sur pareil nobre; de ce qu'il ne s'y trouuerois pas à l'aduensure un fage, ny qui pis est un inste. Tu deuines desia, Letteur, que ie veux rechercher les causes du froidrecueil que nostre vulgaire sit d'abord aux Essais: mais trouvées, ou non, laissons-là ses opinions, qui ne nous doiuent peut-estre pas engendrer plus de soucy, hors les sujets ausquels elles blessen nostre fortune, qu'elles engendrened honneur à teur maistre. Le Prouerbe est tres-vray ; que s'il faut souhaiter de la louange, c'est de cenx qui sont louables. Certes ie rends à ce propos un sacrifice au bon-beur, qu'une si fameuse tel digne main que celle de Tustus Lipsius, ait ouvert par Escrit public les porces de la louange aux Esfais: (2) en ce que la fortune l'a choisi pour en parler le premier de cette pare, elle a ce semble voulu luy deferer une prerogative de suffisance en son siecle, en nous aduersir tous de l'escouter comme nostre maistre. L'admiration done ils me transfirent lors qu'ils me furent fortuitement mis en main au sortir de l'enfance, m'alloit faire reputer visionnaire : si quelqu'un pour me remparer contre un tel reproche, ne m'eut descouuert l'Eloge tres-sage, que ce Flamand en auoit rendu depuis quelques amées à leur Antheur mon Pere. Lecteur, ayant à desirer de i estre agreable, ie me pare du beau titre de cette alliance, puisque ie n'ay point d'autre ornement: dy n'ay pas tort de ne vouloir appeller que du nom paternel, celuy duquel tout ce que ie puis auoir de bon en l'ame est issu. L'autre qui me mit au Monde, et que mon de fastre m'arracha des l'enfance, tres-bon Pere, orne de vertus, (1) habile homme. auroit moins de ialousie de se voir un secod, qu'il n'auroit de gloire de s'en voir un tel.

Le don du ingement est la chose du Monde que les hommes posseures de plus dinerse mesure : le, plus digne est auare presene que Dieu leur face : leur perfection : Tous biens, oiry les escribis, leur sone inusides, si certuy-là ne les mesnage: est la voersu mesme

PREFACE

sient sa forme de luy. Le seul ingement esseue les humains sur les bestes, Socrates sur eux, les Anges sur Socrates: of le seul ingement nous met en droite possession de Dien: cela s'appelle l'ignorer () l'adorer en la foy. Pythagoras disoit aussi, que la connoissance de Dieu ne pouvoit estre en nous, que l'extrême esfort de nostre imaginative vers la perfection. Or vous plaist-il auoir l'esbat de voir e chauder plaisamment les froids estimateurs des Essau ? metrez leur iugement sur las roittoir à l'examen des Liures anciens. Ie ne du paspour leur demander, si Plutarque & Seneque sont de grands Autheurs, car la reputation les dreffe en ce pointé-là, mais pour seauoir de quelle part ils le sont plus : si c'est en la faculté de iuger, si c'est en celle d'inuenter en de produire, of comme eux qui deuisent de ces facultez les ensendent ou comprement : qui frappe plus ferme que son compagnon en tel er tel endroit : quelle a deu selon leur matière estre leur conduite & leur sin en escriuant : quelle des sins d'escrire est la meilleure en general: quelles de leurs pieces ils pourroient perdre auce moins d'intérest: quelles ils deuroieni conserver auant soutes, & pourquoy. Faites-leur apres esplucher une comparasson de l'usilisé de la doctrine de ces deux ou de leurs semblables, contre celle des autres Escrinains: & finalement tricronraisonnant sur les causes, ceux de cette plantureuse bande des Muses & de Minerue, qu'ils aymerouns mieux ressembler er dissembler. Quiconque scaura pertinemment respondre de tout cela, ie luy donne loy de gouverner, feeller eg canceler ma creance sur nostre Liure.

Pour venir aux reproches que ces personnes sont aux Essais, ie ne les daignerois rabastre, à dessein de les mettre en grace anec elles, malades non curables par les mains de la raison: toutefou i en veux dire un moten consideration de quelques esprits, qui meritent bien qu'on employe un adnertiffement, afin de lus garder de chopper apres les choppeurs : si desormais le credit qu'un Ouurage de telle excellence s'est acquis aupres de toutes les belles ames, par la force de la verité, ne nons releue de ce besoin : & sans doute la guerre qu'il a soufferte entre les cerucaux foibles, es la faueur qu'il a nettement gaignée entre les forts, ont esté aussine cessaires appendances de son merite l'une que l'autre. Premuerement en l'accuse de quelque vsurpation du Latin, de la fabri? que de nouveaux mots, & d'employer quelques phrases nonchalantes ou Gasconnes. le responds, que se leur donne gargné, s'ils penuent dire, pere ny mere, frere, sæur boire, manger , dormir , veiller , aller , vom , fentir, ouir & ioucher , ny tout le refle en somme des plus communs vocables qui tombent en nostre vsage , sans parler Latin. Ouy, mais le besoin d'exprimer nos conceptions, du quelqu'undeux, nous a contraints à l'emprunt de ceux-cy. Ma replique est, que le besoin de mon Pere tout de mesmes, l'acontraint de porterenceux-la ses emprunts outre les tiens, pour exprimer ses conceptions, qui sont outre les tiennes. Le scay bien qu'on a tourné les plus nobles conceptions, be les plus excellens Liures en nostre langue, où les traducteurs se sont par fou rendus plus superflitieux d'innouer & puiser aux sources estrangeres : mais on doit considerer, que les Essais resserrent en une ligne, ce que ces traducteurs osent alonger en quatre : wint que nous ne sommes peut-esfre pas affez sauans, ny moy, ny ceux qui deuisent ainsi , pour sentir si ces traductions sont par tout aussi virgoureuses que leur sexte. l'ayme à dire Gladiateur, i ayme à dire, Eferimeur à outrance, aussi fait ce Liure : cependant qui m'astreindrois à quitter l'an des deux , ie retiendrois Gladiateur: (2) si sçay quel bruit on en menera: par sout en chose semblable, u serois de mesme. I entens bien, qu'il faut ver de bride aux innonations & aux emprunts e

PREFACE.

mais si, es pat une grande family de dur, que si l'en si en dyfinal que l'abus, e) qui ou reconsulfig qu'ance la briak g) la praienzie l'isiliatiolisé de les employers, en defende aux l'flait de l'obrenserprendre comme insapables; le Roma de la Rofe en grant glieuge capable aurofisit s'eux mijera que le langage de fam frete, in fluira profic son plus que le capite, fluora de la feste medifie de mandement git de ausai que visil L'ave une, une de la fluir pas de pagie q'il de si fuire entendre autann qu'un vouleir. House rocystemens se le mintre pas.

Caque Rome a fondert de Plaute & de Cugile, Le peus de li neredire à Varie de Virgile Nedoy-ie orner la langue, enflant me vera bradis, Pauis qu'Ennie & Caron l'Oolient orner pidis Il lémezent de fleurs le Poème & la Profi, Prechant de nouveaux nomos à mainre & mainre chofe, Et poullous à bon droid les chemins font outers, A forger par le stemp phrafes de mors diutes.

A qui la force d'espris manque , comme à ceux du temps de ce Roman ; les vocables Suffians à s'exprimer, ne monquent iamais : (+) suis en doute au contraire, qu'en certe large en profonde oberté de la langue Greeque, ils ne se tronnassentencore souvent manques de taris chez Socrates es chez Arifote & Platon. On ne peut representer que les imaginations communes, par les mots communs: quiconque a des conce-ptions ou penses extraordinaires, doit épercher des termes mustre? à s'exprimer. N'ont-ils pas aussi raison ie vous prie? qui pour huict ou dix mots qui leur semblerons estrangers on hardu, on pour trois manieres de parler Gaseonnes, (2) vings bi arres ou nonchalanses, & defreglées s'ils weulent, qu'ils espieront en ceste piece si transcendance partout, & mesmemens au langage; n'y trouveront à parter que pour mes-dire ? Est-il desendu d'appliquer quelques lustres sur un beau un age, pour en releuer la blancheur? Quand ie defends mon Pere des charges du dialecte, ie me mocque, Pardonnerions-noue à ces correcteurs, s'ils ausient forgé cent dictions à leur poste, pouruen que chacune d'elles en signifiast deux ou crois victinatres : @ dictions qui percaffent une masiere insques à la monelle, tandis que les autres la frayent on frappent simplement? S'ils nous representoient mille nounelles phrases tres-delicates, vince, bafties of inventées à une forme inimitable; qui differt en demy lione, le sujet, le succez & la louange de quelque chose? mills mesaphores esgalement admirables & inonyes, nalle tres-propres applications de mots enforcez & approfondes à diners con nounceaux senss (car voille l'innouation qu'ils nous repriment, et qu'ils craignent que les Effais facent paffer en exemple) & sous cela difie, sans qu'un Lecteur y puffrien accuser que nonucanté, mais bien Françoise? Or à mesure que iardiner et proniener à propos une langue, est une plus belle entreprise, à mejure est-elle permetrable à moins de gens, ainsi que remarque mo Pere. C'est à quelques ieunes discoureurs du siecle qu'il faudrois donner de l'argent pour ne s'en messer plus, soit pour edifier ou démolir: comme à ce mauuais flusteur antique, qui prenoit simple loyer pour sonner, et double pour se taire. Ayant traité du langage ailleurs, i y renuoye le Lecteur: (1) la seule necessité de l'occasion presente est cause que le range les ce dernier passage. Pour décrire le langue

PREFACE.

des Esfais, il le faut transcrire : il n'ennuye ianuau le Lecteur que quand il cesses cor tous y est parfait, s'il n'auoit point de fin. Un si glorieux langage, deuroit estre par Edict, affirmé particulierement à proclamer les grandes victoires, absondre l'innocence, faire sonnerle commandement des Loix, planter la Religion aux cœurs des hommes, eg à louer Dieu. C'esten verité l'un des principanx clous, qui fixeront la volubilité de nostre vulgaire François, continué susques icy : son credit qui s'esseucra chaque iour, empeschant que de temps en temps on ne trouve suranné ce que nous disons autourd huy, parce qu'il perseucrera de le dire : & le faisant iuger bon, dautant qu'il

On proscrit apres non seulement pour impudique & dangereuse, mais pour ie ne seay quoy de nefas , vsons de ce terme , sa liberté d'anatomiser l'Amour : surquoy ie n of row respondre un seul mos, ny consequemmens sur pluseurs autres articles touchez en cette Preface, apres les belles responses que luy me me y fait : n'estoit que nos hommes qui sugent touses choses par opinion, gousterons à l'aduenture mieux sa defense à une autre main, bien que pire, qu'ils ne ferons de la sunne propre. Cela s'appellera prester ma foiblesse, à servir de lustre à sa force : mau c'est tous un, ie luy dois assez pour subir cet inconvenient. Est-ildone raisonnable de condamner la theorique de l'Amour pour coulpable te) diffamable, establissant sa pratique pour honneste, kgitime () sacramentale par le Mariage? Consentons neantmoins, s'il plaist à ces gens, qu'elle soit coul pable (f) diffamable ; il reste à nier qu'elle sait impudique, pour celuy qui la traite, ny pour son Lecteur: specialement traitée par un personnage, qui demessant cette susce comme correcteur & serutateur perpetuel des actions er des passions humaines, prejethe soigneusement la modessie étrila bien-seance exemplaire aux Dames, & les dissuade de faire l'amour, ainsi que l'Autheur dons il est question. Car outre que ce Liure prouue fort bien le maquerelage, que l'art de la ceremonie (t) les exceptions prestent à Venus; quels suffragans de chafteté sons ceux-cy ie vous prie, qui vont encherissant si haut la force & la grace des effets de Cupidon, que de faire accroire à la ieunesse, qu'on n'en sçauroit pas simplement ouir deuiser sans peril 😙 fans transporte s'ils le disent à des femmes, n'ont-elles pas raison de mestre leur abstinence en garde contre un prescheur qui soustient; que c'est chose impossible, d'ouir seutement parter de la cable fans rompre son icusme? Le diray done, qu'à peine S. Paul eust-il resuse la langue ou l'oreille au besoin, sur l'examen de l'Amour, puis qu'il sonde sa versu à sensir () supporter les auguillons mesmes de cesse passion en son corps : nam virtus in infirmitate perficitur. Et quoy, Socrates, qui fe levoir continene d'aupres ce bel et brillant sujet, dont la Grece, à ce qu'on disoit, n'eust sœu porter deux; faifoit-il alors moins acte de chasteté, dautant qu'il avoit ony, veu dit & touché, que ne faisois Timon, se pourmenant seul tandis en un desert ? Liuia, selon l'opiniondes (ages, parlois en Imperatrice eg capable Dame, telle qu'on l'a recognue, soustenant, qu' aux yeux d'une femme chaste, un homme nud n'estoit non plus qu'une image. Que si quelqu' un croid neantmoins que cela veuille dire, qu'elle leureust conseille d'alkr voir un tel spectacle exprés, ou de seleuer plus masin, pour lire source les folies des Poètes Grees en Latins, il declare affez sa beueue. Cette Princesse iugeoit sans doute, qu'il faut que le Monde bannisse du tout l'Amour et sa mere au loin : ou que s il les referue chez luy, ceft une bastelerie à quiconque ce son de faire le pudique, pour sequestrer des yeux, de la langue & des oreilles les images & les discours de la cabale

de ce Dien. Outre que les hommes & les femmes pour qui l'Amour est banny, Centens qui n'ont aucune pare reelle ou presente en luy; sont forcez d'aduouer, qu'ils y one pare presomptine, ou du moins acceptable, par le mariage : raison qui les doit divertir de refuser au besoin l'ail , la langue ou l'oreille , à telles appendances de ce mesme Dien, cela s'appelle telles images, de tels discours. Ie n'approune pas pourtant les licences de ces Poetes-là, non plus que l'allegation que mon Pere en fait par fois, ny mesmes quelque emancipation de son creu; tant pource qu'elles repugnent à mon goust, que dautant que ie suis tousiours d'auis que chacun contienne autant qu'il peut ses faicts & ses paroles sous le ioug des formes & ceremonies communes : mais à accuse encores plus que telles erreurs, ceux qui les accusent outre leur mesure. La plus legitime confideration que les Dames puissent apporter au resus et suite d'es-couter es choses, c'est de craindre qu'on ne les tente par leur moyen. Mais outre qu'au contraire, ainsi que i'ay dit, la ccremonie est ministre de Venus, soit par son intention originaire , foit par accident ; ces Dames doiuent auoir grand honte de ne fe fentir de bon or que in ques à la coupelle, ex continentes, que parce qu'elles nevencontrent vien qui heurte la continence. L'affaut est le labeur du combattant, mais il est aussi pere de sa victoire & de son triomphe : & toute vertu destre l'espreuue, comme tenant son essence me me du contraste. Si n'entens-ie pas pourtant, que la chaflesé deuft defirer ou fouffrir l'affaut, en plus amples termes, que ceux dont il eft question : c'est à dire vagues generaux, of hors tout interest & dessein particulier que pustestre aposté pour la surprendre. Ce ne sont pas donc les discours francs tor speculatifs sur l'Amour, qui sont dangereux; ce sont les mols & delicats, les recits artistes & chatouilleux des passions amoureuses, & de leurs effets, qui se voyent aux Romans, aux Poëtes, & en telles especes d'Escriuains: dangereux dis-ie tousiours, mais qui le servient beaucoup moins, sans encherissement of le haut prix où les loix de la ceremonie de leurs exceptions, ontesseué Cupidon de Venus. Toutesfois certes i'ay grand peur, que le genre humain ne puisse scauoir plus dangereusement quel animal est l'Amour, que quand personne ne le luy dis. Je crains en somme, que sil'on conioms en un la icunesse, l'inclination naturelle, les delices, une gentillesse natale auec une nourriture polie, animées d'abondant parl'art et le succez des ceremonies alleguées; on ne loge Cupidon à tel degré parmy come où soutes ces choses se trouveroient ensemble, que pour beau que ces Romans & Poètes, & le grand Platon mefme le puffent descrire , il ne reste profondement inferieur , à l'image que des gens de cette dangereuse trempe luy supposent : en un mot, la plus friande peinture de l'Amour qu'on leur puisse tracer, ternit en leur imagination l'idée qu'ils conçoiuent de luy nasurellement.

Paus quelque (typre obfensis qu'un reprond apres no no Estas, ieding); que la matter n'estas qua gosti hin pour le moiter, a lleure des fusires de accommente le fisse à la porté du profes (colonness con ne pour raiser les grandes obsessé; foin l'intelligence des prostis cor bassis annes con la comprehension des hommes, ne la guerra oure leur innecession. Ce reil su jeu frendament des apprensis, celle Alexandes nomes leur innecession. Ce reil su jeu frendament des apprensis, celle Alexandes (materiales des la colonnesse des la consideration de la colonnesse des la colonnesse de la colonnesse de

ucrois plus à dire au bon-heur de son siecle, que le manquement de la naissance de ce Liure! Co que ferou plus voloniers Xonophon , s'il resournois , que de l'oftudier auccnous? Il fe peurenfin nommer la quinteffence de la vraye Philosophie, le throfne indicial de la raison, l'hellebore de la folie, le hors de page des espries, et la resurrection de la verité morale & humaine; c'est à dire la plus viile es seule accessible; ie laisse sousiours à part celle que Dieu nous communique par le don de l'Euangile, 🔗 de la grace paternelle.

Te woyqu'on le gallope en suitte du reproche de foiblesse, sur le peu d'obligation qu'on presend qu'il s'est donné, de traitter les matieres au long. Surquoy considerant s'ils audient rasson, ie n'ay scentronner aux Opuscules de Plutarque, guere ou point du sout, de sujets trattez à pleine voile, outre le nombre qui s'en void aux Essais Comme de l'Amirié, sur laquelle il a rencontré ce que les autres semblent auoit soulement cherché in ques icy: de la Neantife & vanité de l'homme en l'Apologie de Sebonde, piece si pleine en son espece, que le souhais n'y peut qu'adiouster : de la Vertu: de l'Art de conferer: le discours qu'il manie sur des Vers de Virgile : contre la Medecine : de l'Institution des enfans : du Pedantisme : de la Solitude : Que le goust des biens & des maux dépend en partie de l'opinion que nous en auons : du Repentir : de la Dinersion : de l'Experience : de l'Exercitation : sur la Simplicité des discours de Socrates au Traitte de la Physionomie : le pointé des Fins de l'homme qu'il agite si pleinemens en diuers lieux : comme aussi celuy de l'Erreur des opinions vulgaires; accompagné de leur correction : sa Peinture : le tres-difficile Examen du poids & merise de sans de diuerses actions des hommes, es l'Anasomie parfaire de leurs pasfions of mounemens interieurs: fur lesquelles actions, passions of mounemens interieurs des hommes, ie ne sçay si iamais autre Autheur dit ny considera cequ'il a dit et consideré. Somme, faisant exception des choses qu'il a traitrées amplement, ic les tronue en sel nombre, qu'elles occupent presque la masse complette de l'onurage. Mais à bon esciene, quand il n'auroit approfondy qu'un de ces articles de la sorte qu'ils le font, luy pourroie-on imputer que sa foiblesse l'empeschast d'en faire autant des autres? ou si bien Herculesn' auois battu qu' un homme, seroit-il peu vaillant, pour ueu que celuy-là fust Anthée ou Gerion? La cause qui faie sembler que cet Antheur comprenne moins de matieres pleiner que les autres ; c'est que, parce qu'il resserve en un volume toutes les matières de la Philosophie Morale, il sst sprce qu'outre les pleines & combles, il en entasse de surcroist, infinies manques ou couries, plus que ces autres là ne font: lesquelles à l'adus de ces repreneurs, exeluent les pleines & combles, ou font qu'elles ne doiuent pas estre considerées : outre la bestise de ces gens, de manquer maintefois de recognoistre la suitte parlaquelle il continne (*) accomplieles matieres afin d'y apporter ce comble, à trauers de quelque quillardise d'intermede où son style est porré. Mais qu'est-ce que de traitter les matières sout du long ? il n'est rien , dit-il , dont il voye le tout: W moins le voyent ceux que luy promettent de l'eferire. Quiconque n'espuise un theme sans laisser que dire apres soy, ne le traitre pas courdu long : consesous ie ne voy point que Platon escrinant le Lysis, ait soubstrait le moyen à son disciple Aristore, à Ciceron, à Plusarque, à Lucien, & fraischement aux Essau, de nous entretenir de l'Amitié: ny que luy-mesme par sa Republique, pour entiere (e) plantureuse que nos accusateurs la recognoissent, air empesché de composer cent autres Republiques : ainsi du reste. Voila donc ques, que manier à leur mode

on point tout entier, ce n'est autre chose, que le laisser à manier tout entier encores comme une source inépuisable, à cent autres Escrinains qui viendront apres. Que si corrigeans leur plaidoyer, ils disent; qu'on le doit au moins manier amplement: ie leur consens, que cette amplitude soit quelque chose; mais non pas de tel poids, qu'elle ne se puisse trouuer en un ouurage indigne de recommandation : tant s'en faut que son manquemet, accorde qu'il fust en nostre Liure, pust flestrir par coherence, la transcendante sugessé de ses conceptions. Je leur demande s'ils n'aymeroient pas autant auoir escrit ce seul mot d'Aristote; Que l'amitié est une ame en deux corps, que tout le Toxaru, bien que ce soit un bon Escrit, voire le Lalius peut-estre, qui vaut encores plus? Enquere Platon, s'il n'ayme au Sympose l'Oraison d'Agathon, que parce que celle d'Aristophanes l'accompagne, estendant l'Oeuure : mais aduisez que dewent Platon en fes plus amples et longs Ouurages mesmes, si c'est le plus, de non le mieux dire, qu'on cherche? Or si e'est le poids des conceptions qui fait valoir un Ouurage, autant le fait-il en celles de diuers objets ramassez ensemble, que d'un feul, ouy plus à mon aduis : de ce qu'outre que l'on void par cette diserfité, que l'efprit qui parle est plus vniuersel, il paroist aussi qu'il est plus grand : puis qu'il a pil frapper de bons coups , si bons coups y a , sans se donner l'aduantage de s'ouurir si à plein qu'il feroit, s'il prenoit loisir de s'acharner sur une matiere : en laquelle d'abondant un trait enfante l'autre, lors qu'on vient à la filer de longue, relayant er fecondant l'ouurier. Celuy qui prend six fueilles de papier pour escrire un Traité de la Medecine, ie ne me soucie guere s'il n'en occupe que deux sur ce texte, pourneu qu'il me rehausse les quatre autres feuilles , de quelque aussiriche couleur : qui perd morceau pour morceau, ne perd rien. Es me rapporte bien au Lecteur, scauoir, sila couleur dont les Essais luy rehaussent les Chapitres des Boitenx, des Coches, de la Physiognomie, de la V anité, sans aller plus loin ; se doit contenter d'estre simplement appellée aussi riche, que celle qu'on luy prometsoit par le tiltre. Puis qu'estans hommes, on ne nous peut faire voir une chose pleinement & parfaitement ; il faut que les Autheurs s'efforcent à mettre ordre que nous les voyions toutes ou plusieurs, le moins imparfattement qu'il se puisse. Ainsi quand mes parties auroient prouué, que ce Liure ne traite rien amplement , qu'ils choississent à leur poste autant de sujets qu'il en comprend, pour nous donner sur chacun à son exemple, un des meilleurs mots que s'y puissent dire : (t) lors i ay reconuré maistre en eux , auce pareille ioye qu' un autre le trouus jadu en Socrates : quand apres l'auoiroity haranguer, il quitta ses disciples , afin d'estre disciple luy-mesme. Il n'est point de discours ny trop longs ny trop briefs , ny dinagans indeuement, pour toucher une de leurs autres censures , si l'on ne perd semps à les lire.

Dassiantes, in visua da rencentre deux ca trais nauelles objectious conver mon Per en Baudius - darbeur que in rificile alleurs; est par fou chris et par obligainte, mi yant du final de la Hollande bonaré de frei liege. He demant, he par bles prour fishe le na partit vegarens (a Ajen alam, par la sustinitz, les allegaints; est le la comprete des (Ejan, 11 ferrompe cue mon migro Pere estrenain pan autom prompio ne cologie, est la fres una tentrales de facomophism, les allegaintes est de la destructue de la cologie, est la cologie de la

PREFACE.

semblant à ces Ausheur, que cela doit presupposer un nombre insiny de domestiques. Quelle conclusion? N oftredame? ven que le nostre ne parle nullement qu'ils fussent en quantité: Ay ven qu'il ne peut nen plus esperer, de faire par ce recit imaginer le nombre grand : puis que s'il enst efté sel, il eftoit auffi facile den oublierles Nations, oules Proninces, que les noms propres. Cer objet est affet rabattu par un seul mos: cest qu'en sous son Liure, il ne s'attribue pas seulemens Secretaire ny maistre d'Hostel, (b) n'appelle pas Goussernance, la femme dons il parle, qui servoit l'enfance de sa Fille: l'un (t) l'autre de ces tieres neantmoins, estans en nostre siecle si communs parmy les domestiques des maisons mediocrement qualifices, & moindres que la sienne. Qui plus est, Baudius presend, que bien qu'il triomphe en mesaphores, il s'y laisse par fois emporter de licence : à l'exemple, die il, des grands Orateurs. Je ne voy point ces licences: il en denoit remarquer quelques-vnes, à faute dequoy son propre silence hey sert de response. Il le guerelle après d'estimer la Science indigne de sa noblesse, pource qu'il presche en diuers lieux son jenorance. Ceste atteinte est encores autant indirecte : car parmy fes defauts il eft force d'admonier cettny-là, puis qu'il eft veritable dignorer certaines & plusieurs choses: ayant promis sa peinture complete ? infle. S'il honore la Science ou non , au partir de la , nous le pouvons comprendre de cette parole, qu'il prononce autre part; que ceux qui la desdaignent monstrent assez leur bestisse : (e) dit au Chapitre, De l'ari de conferer; que le seamoir en son vray exdroill wage, est le plus noble de le plus puissans acquest des hommes. Baudius en toutes ces censures, se deuoit sonucnir d'un mot de Sertorius, ce me semble, ayane. battu sonicune ememy, qui ne se defficit or ne s'armoit que d'un costé; qu'un suffesaine Capitaine doit autant regarder derriere luy, que deuant : ce que si Baudius eust fait, il auroit trouné en un pussage le correctif de l'autre, quand le besoin l'enft

Au surplus, ceux qui pretendent calomnier la pieté de nostre Antheur, pour auoir si meritoirement inscrit un heretique au roolle des excellens Poèses de ce temps, ou sur quelqu'autre punétille de pareil air ; me iesteroiene volontiers en soupeon, qu'ils essayassent à nous faire croire, qu'ils ont des compagnons en la desbauche de la leur. Tout ainsi que iamais homme ne voulus plus de mal aux illegistmes @ querelkuses Religions, que celuy dont est question; de mesme par consequent, il sust partifan formel de ce qui regardoit le respect de la vraye: & la touche de celle-cy, ésftoit pour luy, comme les Essais le publient, & pour moy sa creature, la saincle Loy de nos Peres, leur tradition & leur authorité. Qui pourroit auffi supporter ces nouueaux Titans du siccle, ces escheleurs de Ciel; qui pensene arriner à cognoistre Dice par leurs moyens, eg circonscrire luy, ses œuures & leur creance aux limites de leur perquisition of the leur raison: ne voulans rien receusir pour very, s'il ne leur semble array-semblable? On toutes choses sont plus immenses to plus incroyables, là sont Dieu & ses faicts plus certainement : Trismegiste à costé de ce propos, appellant la Deïsé , Cercle dont le centre est par tout , & la circonference nulle part. Quans à Baudius qui touche auffi cette corde, il nous deuoit marquer en quoy confificient ces passages contre la mesme Religion , qu'il dit meriter la liture en nos Essais : ou se refoudre à souffrir luy-mesme, une liture, de celuy par lequel il accusé en eux ce defaut. Maisilest bien way, que ce Liure estant ennemy profez des sectes nounelles, plus Baudius huguenor l'accuse en l'article de la Religion , & plus il magnisse son

triombe, ¿w le declare loùable en ce paintle la. Surce lara principalement, faux-il escure majore Lurr d'ayast - ço l'e gamen de branchere quelque triajos interpretationant la fintensima para fallore, brieghe briughe façor de texprame. M amérneyo à particulariço quelque regles, pour se gouverne en certe belant : il faut dire
en comune; se in major pasa que la gree. Acuena Luterra se non façor pour exquin (san point affer façor puervas: En affer in majoritati veza perfume l'attaquer, justa coste de la Religion ou d'autre, qui n'ast redestra son attentida pas.

minice fassa corrier de champ, qui l'ampossi, ou qui n'ast redestra son attentida pas.

Pro captu lectoris habent fua fara libelli.

Ce que ie ne dis nullement pour Baudius , le quel comme i'ay remarqué, n'a choqué ce lieu que par interest & passion. Ie rends graces à Dieu, que parmy la confusion des creances effrenées qui trauer ent & tempestent aujourd buy son Eglise, il luy ait pleu de l'estayer d'un si puissant pillier humain. La Foy des simples ayant à desirer d'estre forsifiée mondainement contre tels affauts , ainfi qu'elle l'eftoit spirituellement par cette faueur dinine, qui luy est acquise auant les siecles; la bonne fortune luy sit un present tres-propre à ce besoin, de luy produire une ame de si haute suffisance, qui la verifiast par son approbation. En effet, si la Religion Catholique à la naissance de ce personnage, eust seu combien il deuoit estre excellent, quelle apprehension eust esté la sienne de l'auoir pour aduer aire? Certes il a rendu vraye sa proposition ; que des plus habiles (t) des plus simples ames, se faisoient les bien-croyans : comme ausfila mienne; que de ces deux extrémitez se faisoient les gens de bien. Carie tiens le party de ceux ui iugent que le vice procede de sottise, & consequemment, que plus on approche de la haute suffiance, plus on s'estoigne de luy : proposition que ie nue suis peut-estre efforcée de prouuer en autre lieu. Quelle teste bien faste, ne fieroit à Platon (a bource te) son secret, ayant seulement leu ses Oeuures? Par cette consideration, ie mesprisay le reproche d'extrauagance dont on me chargeoit , alors que i honorous & cherissous si fort cét esprit sur la simple lecture des Essaus; qu'auant l'auoir ny pratiqué, ny veu, i estois aussi cordialement sa fille que depuis. Je me representois, que toute bienucillance estois mal fondée, si elle ne l'estois sur la suffisance & la versu de son objes, & que non seukment la suffisance de l'Ouwrier paroissoiten ces Escrits-là, mais y paroissoiten appareil si haus, que le vice ne pounoit loger chez luy, ny la vertu luy manquer. gue par confequent, mul me deunsiedifferer à luy departirette bienueillance, in ques à l'entrequnes fi ce n'éfoit quelqu'un auquel il fafchaft de confesser, que sa raison eust plus de credit à luy noiser une alliance, que ses yeux : en faschast d'advoiser consequemment encores, qu'il pust rien faire de bien s'illes avoit bandez. Pour engendrer l'amour, intelligence corporelle & sprittuelle, la presence # la veuë sont outant requises que le discours : mais la bienueillance ou amitié , comme estant une intelligence soure spirituelle, doit germer spirituellement par le pur discours & la connois-Jance : bienqu'elle se puisse enrichir de presence, par la conversation assistée & confortée des offices qui la penuent suiure.

Reumon erpendan, pourdur- que la plus generale censure qu'on face fur noftre Leurse ét pau foi an Antors y'i depens. Quo p'e valejaire le balome, d'a assospariele (59-majes, 20 m le faue past en auco ries qui qu'i na sis ét de en public, pay de la plus surveisere de voure, celle qu'on die de foy plasmente cyfinerement 11 à adjustife passa fija que craca qu'ile névoiente le faise fijerment de sons autorité à adjustife passa fija que craca qu'ile névoiente le faise fijerment de sons autorité à députife passa fija que craca qu'ile névoiente le faise fijerment de sons autorité à députife passa fija que craca qu'ile névoiente le faise fijerment de sons autorité à députife passa fija que craca qu'ile névoiente le faise fijerment de sons autorité à des publics de la company de la company de la comment de la company de la company

PREFACE

la peinture, osent encore moins qu'ils ne veulent en faire ainfide la leur; en que nul ne feut auoir bonne grace à l'accuser de produire sa vie nue aux yeux du monde, sauf celuy-là, qui perd de la gloire à s'abstenir d'en faire ausant. Il est aduis au peuple, qu'il feron bien loifible, d'exposer au iour quelques actions publiques, suinant Cesarer Xenophon, mais non pas les prinées. Veritablement outre que ces deux-là declarent ausse force menues actions de leur vie , comme de nostre age, Messieurs de Monlie et) de la Nouë racontent iusques à leurs songes ; le peuple n'entend pas que valent, ny les princes, ny les publiques, ny que le publie mesme n'est fait que pour le particulier. Mon Pere a penséne te pouvoir rien mieux apprendre, que l'osage de toy-mesme : (1) te l'enseigne, tantost par raisons, tantost par esprenue : si sa perneure est viciense ou fausse, plains-toy de luy : sielle est bonne et vraye, remercie-le, de n'auoir pas voulu refuser à ta discipline le poinct plus instructif de tous , c'est l'exemple. Tu prends, au refte, fingulier plaifir, qu'on te face voir, ou qu'on te face toy-me fme un ehef d'armées of d'Estat: il faut estre honneste homme auant que d'estre l'un ny l'autre parfaitement; nos Esfais te donnent, aux exemples de leur Ouurier, tablature de partieuliere efficace pour deuentriel: ouy certes, il estrequis de passer par leurescole, poure sueiller tes facultez à la capacité de monter en ces deux grades quand besoin seroit. Præcepta docent, exempla mouent. Heft bien vray, que le commun estime la science de viure, e est à dire de se rendre honneste homme or fage, si facile, qu'il croid que c'est chose superflue de l'enseigner : car me mes, ainsi que Plutarque remarque, il sent bien que les enfans ne scauroient dancer, ny piquer cheuaux, ny trancher à table, ny saluer encore, qui ne le leur apprend : mais quant à l'art de viure, est animal à plusieurs testes ne l'y trouua iamais à dire. Il s'abuse fort : il est beaucoup plus aisé de vaincre que de viure, & plus de triomphans que de sages : dont il arrive, que mon Pere imagine bien Socrates en la place d'Alexandre, Alexandre en celle de Socrates, il ne peut. Les exemples de ce personnage te semblent-ils bons ? remercie la fortune qu'ils soient tombez deuant ses yeux : te semblent-ils mauuau ? ne crains pas aussi que beaucoup de gens foient pour les suiure. Ouy mais apres tout, on n'a pas acconstume de se dépeindre soy-mesme; voila le gries. N'est-ce pas un grand eas, de la syrannie de la coustume sur le vulgaire? ou n'est-elle pas importune en éet endroit sur tous ; de le reduire à ne s'enquerir iamais, de ce qui se dois faire, mais de ce qui se fait? Vulgaire prest à commettre toute vilenie par bien-seance, si ses voisins continuent un temps de la commettre : renonçant à faire tout bien, voire à soy-mesme, si comme leur singe ils ne l'y trassnent par exemple: (1) prest dauantage, à instissier tous maux que les Puissans s'aduiferont de luy faire souffrir: pourueu que par la suitte d'une année, ces excez occupents quelque mine d'vsage. La coustume luy met-elle l'homme en honneur? il n'adore plus les Dieux mesmes que sous sa forme. Au reste ie ne consens non plus au sous-reproche qu'on fait à nostre Autheur, de ce qu'il rapporte en cette sienne peinture, insques aux moindres particularitez de ses mœurs : (*) la june autant instructive par ces punctilles, que par les traiets plus solemnels : tant à eause que les grands efforts dependent ordinairement des petites actions, que d'autant aussi que la vie mesme n'est qu' une consexiure de punctilles er de niaiferies. Obseruez pour une des preuses de ma these, sur quelles matieres le propre conseil des Roys , prend de trois fois l'une ses meures deliberations. Les autres Escriuains ont eu tort, de ne s'arrester pas à nous instruire en des actions pour petites qu'elles fussent, où plusieurs pouvoient faillir, & que nul ne pounoit enier: E) n'est aucune chose messée dans le i inversée de l'homme, qui soit petite ou legere de poussée este post estre se les enuoles. Il a certainement survaison d'enséque comme ils provinces a l'amor, au dans, à la table, s'est, à la gendroise course; puis que taatale gens se sons perdus, ou sors incommodez, pour me spanoir pas se gouverner en cet choise là.

Dielqu'un le lapide d'inuectines en particulier, de ce qu'il declare ses erreurs et ses fautes en cette description de soy-mesme. Vrayement c'est une chose monstreuse! comme le Monde est composé, nul de ses compagnons ne l'estime pire, pour estre defail. lant de cette part qu'il le dit estre : ou plustost , chacun d'eux auroit à plaisir qu'on creust qu'il seroit semblable, si mesme il n'en estoit rien; mais ils l'estiment pire de ne s'estre feint autre: er se presument fort honnestes gens & biene xemplaires, parce qu'ils se gardent d'auouer leurs veritez. Heureux les trouuay-ie certes, qui pour se rendre vertueux, n'ont qu'à desnier leur vice. Mais quand ses fautes de prenarica. tions servient plus odieuses, servit-il pourtant blasmable de les confesser? veu mesmes qu'il les confesse, sans impudence, te auec recognoissance d'auon tort. Dieu reduit toutes ses Loix à ce mot : Ayme-moy sur toutes choses, & ton prochain comme toymesme: En nous voyons que de mille outrages que nous faisons à nostre prochain, nous ne luy en ferions pas quatre, fi nous n'estions de guisez : par le de guisement font leur coup, les larrons, les empoisonneurs, assassins, liureurs de villes, brigands, tyrans en herbe, faux contracteurs, faux ame, faux luges, er qui non? En somme, leucz le masque d'entre nous, vous en extirpez presque du tout l'offence sur autruy : l'Vniuers est au calme: car les hommes scroient bons par tout, si par tout on les voyoit. Aussi sçauons-nous qu'il n'est rien, que lesus-Christ reproche si griefuement aux Pharifiens que l'hypocrifie: & notez aux Pharifiens, ausquels il auoit lors pourtant à reprocher le complot de samort. Dont il arriue, que David n'escrit pas plus de louanges à son Scigneur, que de publiques confessions de ses delicés : (†) S. Aupustin ny S. Ierojnu ne se sont pas oublicz aux mesmes confessions. Outre plus, la Iustice ne tire son effer que de la descouuerre des crimes : donnant la gehenne aussi, pour y contraindre les hommes: # l'Eglife parfait sa confession auriculaire, par la generale () publique. Chacun au reste se doit constituer I une sur soy-mesme : comme tel, mon Pere declare et fouetre ses vices , non en prine seulement , mais en public : puis que le Preuost ne se contente pas de punir son coupeur de bource, si ce n'est en pleines bales : afin que le chastiment de celuy que plusieurs peuvens ressembler , advertisse plusieurs de ne luy ressembler pas. Nos correcteurs disent ; qu'il y a de l'effronterie à prescher ses imperfections (+) ses cares : noble reformation, qui veut garantir l'ordure du faict par la pudeur de la negation! reformation que le plus meschant ayme le micux () Soufrene le plus, entre les bourreaux () les tourmens ! Or apres tout, celuy vers qui la pudeur n'a point en la force de le pounoir garder, d'estre ingrat, lasche ou traistre ; s'il le cele ou desnie, ce n'est pas la pudeur qui peut desormais auoir la force de le luy faire desnier : c'est quelqu'autre respect. Grande faueur au criminel, que ce luy soit vertu de voiler ou de mentir la verité. Ceux qui craignent, que qui nous permettroit de publier nos vices, nous le ueroit le frein de la vergogne, se trompent : il est plus de personnes qui feroient banqueroute à la paillardise , s'ils estoient contraints de dire tout ce qu'ils font ; qu'il n'en est qui o affent continuer d'estre larrons, meurtriers de traiftres, estans necessitet de se declarer rels. Sans doute vinc telle constume, seauvoir arracher

PIREFACE.

arracher seule à disc millions d'hommes , des crimes que l'apprehension de la corde ne leur arrache pas. Puis comme dis nostre penitent : Il faut voir son vice , (t) l'estudier pour le redire : ceux qui le celent à autriey, le celent ordinairement à cux-mesmes : ils ne le tiennent pas pour affez couvert, s'ils le voyent : (1) les maux de l'ame s'obscurcoffent en leur force, le plus malade les sent le moins : dautant que l'ame perd le sentiment, perdant la fanté, au contraire du corps. Voila pourquoy il les faut souventefois remanier au jour : les ouurant & les euentrant du fond de nos entrailles, d'une main impireuse. Ce soni ses mots environ. Orde la mescornoissance de nos vices et de nos taches vient , outre l'empirement , le defaut de sainfaction vers Dieu : comme de la plus ample cognoissance, vient la satisfaction plus ample. Ioint que pour nous apprendre à hair la crasse, qui nous difforme le visage de la conscience, il sert de luy presenter à toute heure son mirouer : obsence qu'elle trauaille à se contempler en cés estat , comme elle fair en s'estudiant pour se descrire , vous la portez à l'auorr en horreur. Mais laissons ce propos: aussi bien ne scaurions-nous dire que des sornesses sur ce sujet, apres les excellentes choses que nostre Autheur dit luy-mesme, aux Chapitres que s'appellent , Surdes Vers de Virgele, & del Exercitation. Il est bien vray qu'en saijon telle que la nostre, où les choses plus excellentes ont moins de credit, il faus

que les sornesses en esperent.

Quant à quelques gros bonnets, qui le pretendoient saxer d'ignorance, ils montrent affez qu'ils veulent deuiser, & nous contenterons de les escouter pour toute refponfe : Non feulement pour le respett des discours & considerations que cet & scriuain apporte sur l'ognorance () sur la Science, si riches & sublimes, qu'on reconnoist affet, qu'il ne peut estre ignorant qu'où, er qu'ad il luy plaist: (Er quiconque cognoist l'ignorance, (d) n'est ignorant qu'à sa mode (d) à son mot, surpasse la Science) que d'autant qu'il publie auffi; que celuy qui le surprendra en ce vice, ne fera rien contre luy, voire mesmes que l'ignorance est sa maistresse forme : adioustons qu'encores ces gens ne la cognoissent-ils en son Ouurage, que par la profession qu'il fait d'estre son parti an. Nul ne don ausir honte d'ignorer, s'il n'ignore les choses necessaires à l'homme en general, ou à luy en particulier par fa condition , ou celles qu'il veut qu'on croye qu'il sache. Or non seulement nostre Autheur n'est blessé d'aucune de ces trou ignorances : mais toutes les fois qu'il parle de quelque Science que ce foit, parlant presque de toutes par occasion; s'il n'en parle fort amplement, au moins ne s'y defferre-i il iamais, nonobstant sa profession d'ignorance. A quel prix ic vous supplie se tailleroit la Science, telle que ces mefficurs me mes la puissent figurer () allonger fa portée ; si l'ignorance de cettui-cy se saille au prix de l'Apologie de Sebonde, & du Chapitre de la Medecine, pour ne toucher que ces deux pieces seules de son Liure? () notamment considerables, en cette occasion de monstrer, en cas que besoin fust, s'il est sçauant, ou s'il ne l'est pas; veu qu'elles sont hors de son principal gibier en la plus part de leur estendue, & prefque uninerselles en ce qu'on appelle vulgairement Science () doctrine. Quel precieux ignorant, au surplus, qui conçoit si pompeusement l'ignorance que cettus-cy? ignorant qui se cognoist, qui se proclame, & qui n'est recognu pour tel, que par où il luy plaist qu'on le recognoisse quel precieux ignorant , qui fait voirou bon luy semble, que s'il n'a appris les Sciences , c'est qu'il a senty qu'il ponuoit enseigner les meilleures Jans les apprendre? ignorant enfin, qui sçait choisir aux mesmes Sciences ce qui luy fait bejoin: taxer à iuste prix la part qu'il en estit & celle qu'il en rebutte,

mi nous montrer le droici vage de cette-la. Cortes les Sciences sont de si facile acquificion of distribution , qu'eux-mesmes qui parlent , et deux mille autres dans Paris, feroient en trois ans dix mille docteurs en toutes les parties de la doctrine, qui penuent à leur compte mesme défaillir à ce personnage ; langue Grecque , Grammaire , Physique, Metaphysique, Mathematique : mais ie leur donne quinze, s'ils peunent, s'amassans tous ensemble, forger en l'espace entiere de leur vie, se ne dy pas un pareil esprit of ingement; ony bien feulement, un esprit qui ait aussi bonne grace à tympaniser la Science, que cettui-cy l'ignorance. Qui peut trouuer telles Sciences de College, ou communes , à dire , en cette hautesse d'entendement & de jugenient , au cas mesmes qu'elles luy manquassent du tout ; sinon celuy qui ne sçait que valent l'ensendement ny le iugement en autruy , pource qu'il ne les possede pas ? Si la Science outre plus, se vante d'enrichir la l'uffifance , la luffifance fe vante auffi d'auoir engendré la Science; et) le scauant ne porte pas son talent par tout, ce que le suffisant fait : ny la Science ne contrerolle iamais la suffiance : si fait bien la suffiance, la Science : de l'instruit des mosures de sa force or de sa foiblesse, non au reners. De plus, l'effet de celle-là s'exprime souvent à limiter, par fois à recuser du sous celle-cy : dont nostre Sage escrit; que le suffiant of suffiant à ignorer me mes. Or l'appelle Sciences de College, ou communes, ces disciplines que ie viens de nommer, & toutes celles en un mot qui sont bors la discipline de l'homme et de la vie : c'est à dire hors la Morale, consistant en la faculté d'agir , raisonner () iuger droitement : doctrine pour laquelle assister & seruir apres rous, les autres doctrines sont forgées, ou elles le sont aute nul ou peu de fruitt. Parsant quiconque la tient en haut degré , comme faisoit ce mesme personnage, peut oublier ou negliger sources les autres, quand il luy plaira : qui s'appellens purs amusemens scholastiques en ceux qui ignorens celle-cy : & simples ornemens & adminicules en ceux qui la scauent. Alcibiades trouuant un iour Pericles empesche à dresserles compres de son administration pour les rendre au peuple, iugea qu'il se deuois plustost occuper achercher le moyen de n'en rendre point. Et combien donc a plus dignement fait, que d'acquerir les Sciences vulgaires dont il est question , celuy qui a releué son espres à sel degré de hauteur par une autre seule bien chossie , en luy dediant tous ce soin que le commun des scauans diffipe entre elle et cette quantité de ses compaignes ; que le manquement de celles-là ne luy peur apporter aucune imperfection ou perte, ny l'affiflance aucun luftre, qu'il ne puisse pertinemment negliger? Et qui sçait comprendre, (B) faire comprendre en suite à tout homme sage, que cette abstinence ou negligence est bien fondée? Ceux qui apprennent ces doctrines-là s'égalent à elles : celuy qui fait ce trait de les negliger à telle condition d'aduantage, s'esseue par dessus elles : & Socrates Monarque de la sagesse & du genre humain, esteut pour son partage ceste es pece de lapience, squante aux maurs, & par tout ailleurs ignorante, & sy borna toute sa vie. Pour le regard de quelques-vns, qui veulent estendre les effets de cette presendué ignorance de l'esprit dont nous parlons, insques au changement de quelques termes visitez en l'arrunt garrement libertinage de sa methode suite déconsué de ses discours st manque de relation des Chapitres auecleurs tiltres mesmes par fois; s'ils sont capables de croire qu'une seste de ce calibre ait manqué par incapacité à saire en cela, ce que tout escolier de 15. ans peut of fait ; ie troune qu'ils sont si plaisans à parler que ce seroit dommage de les faire saire. Ces mefficurs auec leurs belles animaduersions ont volontiers cueilly l'une des branches de cere ignorance doctorale, laquelle mon Pere nous aduerrie en

PREFACE

quelque lieu, que la Science fait () engendre, comme elle defait la populaire. Ie dis qu'ils ont cueilly l'une des branches de cette ignorance-là, car enfin il est une autre ignorance haute or Philosophique, qu'ils ne cognossfent point, & qui nout est d'une autre sorte, apportée & enseignée par la Science, s'il est besoinde le dire apres ce que i ay representé : Science à laquelle apres elle montre le chemin qu'elle dois senir, luy raille fa part, o luy fait voir, qu'elle n'est ny fageny clair-voyante, fielle ne reconnoist relever d'elle.

Il se void une espece d'impertinens inges des Essais, entre ceux mesmes qui les ayment; ce font ceux qui les louent sans admiration : signamment en un siecle sie florgné de ceux ou tels fruichs germoient autrefois. La vraye touche des esprits, cell l'examen d'un nouvel Authour: & celuy qui le lit, se mot à l'ofpreuve plus qu'il nel y met. Cetsui-cy sans doute, feroit parler en homme rauy, le Lecteur qui le sçauroit cognoistre. Quiconque dis de Scipion, que e est un gentil Capitaine & desfirable citoyen, & de Socrates, un galand homme, leur fait plus de tort, que tel qui totalement ne parle point d'eux : à cause que si l'on ne leur donne tout , quand il est question de leur attribuer des aduantages, on leur ofte tous. Vous ne scauriez louer selles gens, en les mesurant mediocrement, ny peut-estre amplement : ils passent toute mesure, i entens mesure qui dit & ressent à dire (e) peut-estre qu'ils passent encores celle qui ne resiét rien. C'est à moy de cotter combien i ay veu peude cerueaux capables de mettre cét Ouurage à iuste prix : moy certes qui ne l'y mets aussi qu'imbecilement. Nos gens pensent bien fauner l'honneur de leur ingement, quand ils luy donnent ce gentil Eloge : C'est un gentil Liure: ou : C'est un bel Ouurage : un enfant de huiet années en diroit bien autant. Apres sout ie leur demande, paroù et iusques où beau? quels rassonnemens, quelle force, quels argumens des Anciens luy font honre? Es veux finalement qu'ils me notent, que c'est que vous y pouvez surprendre, que Plutarque & gens de samarque, n'euffent pru plaifir d'escrire s'ils s'y fuffent rencontrez ? que lugement s'estonc... que so l'é si pleinement espronuer? s'est offert si nud ? nous a laisté si peu que douter de sa profondeur, & que desirer de luy? ie laisse à part sa grace es son elegance. Au surplus ue ne daigneroù pas louer les Esfais, d'estre du tout à leur Autheur; si plusieurs mesmes des Liures anciens & fameux, n'estoient pour la pluspart de frobez. l'auoue qu'il a fait des emprunts : man ils ne sone pas si frequent, qualt puissent ossurper la proprieté de son Ocuure, comme il nous aduertit. Et seux qui pensent autoir appru de la bouche de son Liure mesme, qu'il est basty des de spouilles de Plutarque & de Seneque; trouveroiens s'ils auoient tourné feuillet, qu'il entend que ces deux Autheurs l'assissent, non pas qu'ils le couurent. A quoy nous deuons adjouster, que les emprunes sont si dextrement udaprez, que le benefice de l'application, ou maintefois quelque enrichissement dont il les rehausse de son cru, contrepesent ordinairement le benefice de l'inuention. Et qui plus est, ce qui necessairement se fait recognoistre pour sien, ne doit rien au meilleur du reste: sur sous où la jolide vigueur des conceptions & le sugement sont leur jeu. Ceux qui ne cognoistroient pas d'ailleurs cette vertu de nostre Liure, d'estre entierement sils de son Pere; sentent au Genie, enfongant salecture, qu'il est tout d'une main. Mais quiconque veut scauoir ce que c'eft, de sentir au Genied un Liure qu'il est tout d'une main, l'apprenne par contre-lustre aux Escrits de Charron, perpetuel copiste de cetsui-cy, reserué les licences où il s'emporte par fou: si bon ou mauuais copisse pourcant encore, hors de là mesme, ie croy l'auor assez exprimé. Adjoustons, que

cette estale or plaisante beauté de ce Liure, son nounel air, son intention & sa forme incognues in ques à nos iours , expriment affez , que quiconque l'ait efcrit, l'a conceu. Nouvel air, dif-je: Carvous le voyez d'un particulier dy special dessein, Courateur universel de l'honime interieur, (2) de plus, correcteur dy fican continu des erreurs communes. Ses compagnons enseignent la sagesse, il desenseigne la sortise : & a bien eu rasson, de vouloir vuider l'ordure hors du vase, auant que d'y verser l'eau de naffe. Les autres discourent sur les choses: cettui-cy sur le discours me me, autant que sur elles. Ceux-là sont l'estude du Physicien, du Metaphysicien, du Dialecticien, du Mathematicien, ainsi dureste : cettui-cy , l'estude de l'homme. Il esuente cent mines nounelles mais combien difficilement esucntables? Dauantage, il a cela de propre à luy. que vous diriez qu'il ait espuisé les sources du ingement, & qu'il ait tant ingé, qu'il ne reste plus que inger apres. Es me semble qu'il ait encores quelque chose de nouveau (e) de peculier, en delices de floriditez perpetuelles. Comme auffil a-t'il en l'excellence A delicate se donc il applique non sculement ses emprunts, des quels ie viens de parler, mais encore ses allegations & ses exemples : en sorte qu'autant d'applications ce sont presque autant de belles inuentions : louange au demeurant qu'on peut estendre à la pluspare des coustures, de la sissure, & du bastimens de ses discours & de son lan-

Combien nous diront heureux les grandes ames qui naistront apres nous, de ce que La fortune nom ais produits en une saison, où nom ayons pu pratiquer la communication of la bienueillance de celuy qui nous a porté ce beau fruict? de combien regreteront-elles, qu'elle leur ait desnié ce bien? Les grands esprits, sont desireux outre mesure, de rencontrer leurs semblables : la conference de la societé leur estant plus necessaires & desirables qu'à tous autres, & ne se pouuans edifier ou renconsrerbien à poinct que de pareil à pareil. Or nous auons escrit un mot de ce sujet en autre lieu: tant pour le merite de la chose, que pour le respect d'un Autheur qui a parlé si noblemens & si precieusement, s'il se peut dire, de ces dons celestes, sous le tiltre de l'Amitié.

A V furplus, l'opinion qu'ont euc les Imprimeurs, que la Table des matieres pour-roit enrichir la vente des Essais, est cause qu'il el y ont plantées contre mon aduis neantmoins: parce qu'un Omurage splain to sh presten en peut souffrir. Autant sui-ie contraire à cette vie de l'Autheur, qu'ils ont logée en teste, estant complette dans le volume. Quant aux noms des Autheurs citeZ, qui se voyent icy, ou pourrons voir encores; en quelques Impressions; i'ay reueu & confronté sur leur texte, tous ceux emovez. qu'unimoognu y auoit appliquez : retenu les vraŭ, rejetté les faux, augmentant ces veritables d'une moitié. Si bien qu'il ne reste pour ce regard, qu'enuiron cinquate vuides, ou noms à remplir, en ce plantureux nombre de près de douze cens passages. C'e-Stoit pourtant une affez espineuse difficulté, que de trouver la source d'une bonne partie des authorités de ce Liure : l'Autheur en ayant par fois messe deux ou trois ensemble, par fou donné tour de main de sa façon à quelqu'autre, qui les rend de plus obscure recherche. Quoy que ce foit, ie ne me fusse iamais demestée de leur queste, si des personnes d'honneur & doctes que i'ay nommées autre part, ne m'euffent presté la main. Apres tout , ie recognois que cette recherche & ces cottes d'Autheurs, eussent esté negligées par mon. Pere : Er moy-me me ne me fusse pas mile en peine de courre

apres : mais trois raisons m'ont forcée de les entreprendre : en premier lieu, cét aduan cement de prés de moitié : secondement, la bestisse d'une part du monde, qui croit beaucoup mieux la verité sous la barbe chenue des vieux secles, & sous un nom d'antique & pompeuse voque : tiercement, l'interest & priere des Imprimeurs. Leur mesme priere expresse m'a contrainte, non pas de changer, ouy bien de rendre seulement moins frequens en ce Liure, trois ou quatre mots à trauers champ, & de ranger la syntaxe d'autant de clauses : ces mots sans nulle consequence, comme aduerbes ou particules, qui leur sembloient un peu reuesches au goust de quelques douillers du secletel ces clauses sans aucune muration de sens, man seulement pour leur oster certaine dureté ou obscurité, qui sembloient naistre à l'aduenture de quelque ancienne erreur d'impression, ou au pis aller de ce genereux mespris de selles maiseries, que seur Ouurier affections. Le ne suis pas si inconsiderée ou si sacritegue, que de soucher en plus sors serans que ceux-là, ny à mot ny à phrase d'un si preceux Ouurage : edified aillems de telle sorte, que les mots & la matiere sont consubstantiels. Si quesqu'un prend la peine d'en faire une confrontation sur le vieil & bon Exemplaire in folio, il pourra dire quelle a esté ma religion en cela. Cependant il n'appartiendroit i amass à nul apres moy, d'y mettre la main à mesme intention , dautant que nul n'y apporteroit ny mesme reuerence ou retenuë, ny mesme adueu de l'Autheur, ny mesme Zele, ny peut-estre une si particuliere cognossfance du Liure. En ce seul pointet ay-ic este hardie, de retrancher quelque chose d'un passage qui me regarde : à l'exemple de celuy qui mie sa belle mai on par terre, afin d'y mettre auec elle l'enuie qu'on luy en portoit. Ioint que ie veux de mentir maintenant & pour l'aduenir, par cette voye, ceux qui croyent, que si ce Liure me louois moins, ie le cherirois (feruirou moins aussi.

Les Imprimeurs m'ont encore pressée de tourner les passages Latins des Essais, sur le destr qu'ils presendent, que plusteurs ignorans de ce langage, ont de les ensendre. Ce desir est assez crud: veu qu'un Lecteur qui coznosse ces passages-là, n'est pas plus prest de démesser bien à point l'Ouurage auquel ils sont enchassez, que celuy qui ne les cognoist pas, s'il n'est d'autre pare ferré à glace. Neantmouns afin de servir à l'veilité des mejmes Imprimeurs ou Libraires je me suu portée à les traduire. Si l'ayrendu le Poësue comme l'Oraijon, sous le seul genre de la prose, pour estre plus sidelle traductrice, à l'excepte d'autres verfions auchorifées de noftre fiecles on peut dire, que l'ay efté foulagée de teps, non de folicisude aigué: la moins espineuse & scabreuse circonstance d'une telle Version estant de la representer en vers. Je le dis parce que cette masse, ou plutost nuée ed monfond Autheurs Latins , est la cresme et la sseur choisse à dessein , comme on word, de l'Ouurage des plus excellens & seriuains, & plus elegans & riches de langage comme d'inuention: adjoussons signirez & Juccinels. Or d'exprimer la conceptió d'un grand Ouurier, estosfice de telles qualitez d'elocutió . L'exprimer en une langue inserieure auec quelque grace, viqueur & brufueté, but à un permies Traducteur, ce n'est pas leger effort. Mais combien plus est-ce, d'expriner prés de dou? e cens passages de ce qualibre, amples, mediocres ou petits? Or nonobstant ma prosegenerale, ie n'ay pas laissé de rendre en un ou deux vers, les brefues sentences, ou autres traits d'éslice, tensends ceux des Poètes : tant pour n'estre astrainte par aucune religion , à renoncer ce prinilege de paffer de la prose aux vers , que parce qu'ils sont plus faciles à retenir qu'elle. É e si la rithme de selles sentences est par fois diuerse, n'importe à l'oreille, puis qu'elle ne passe point le nobre de deux. l'ay tourné d'autre pars en vers, quelques pasfages d'estenduë; un à l'entrée du Liure, d'autres au chapitre, Sur des vers de Virgile: tant par esbat, que pour piquer si le puis quelqu'un par exemple à saire le mesme du reste. L'ay tradut les Grees aussi, sauf deux ou trois, que l'Autheur a traduits luyme/me, les inserant en son sexte. Ny ne presente point d'excuse d'auoir laissé dormir les liberins, sous le voile de leur langue estrangere, ou d'auoir sors le nez à quelque mor friponde l'an dentreux : si ce mora estèle feul qui me pust empescher d'en faire present au Lecteur. Aussi peu m'excuseray-se, d'auoir au besoin vse de locusions un peu hardies pour la prose: y estant forcée par la nature des vers qu'elle exposoit. Au Surplus, en deux ou trois lieux seulement; ie me suu donné liberté d'un mot de paraphrase : iugeant la lumiere necessaire en cét endroit, pour leuer au foible Lecteur l'oecasion de supposer une barologie. Comme aux lieux, (qui sont courts de nombre pourtant) ou ie l'ay jugé plus en train d'ignorer (+) de chercher, que de supposer ; ie me luis restrainte dans les loix d'wie austere traductrice. L'adjousteray sur le Latin des Esfais ; que si par fois on trouue quelque dissonance entre le texte originaire & luy, comme de temps, personnes, en autres legeres circonstances; on le doit attribuer non a l'inaduertance, mais au dessein & mesnagement de l'Autheur, qui par ce tour de souplesse le l'est approprié: comme il s'est approprié certains passages , à sens sout divers, Or par sou opposite de leur internion natale, par une excellente application. C'a esté certes une de mes peines, me trouuant sur quelque passage contourné ou frelaté, de l'exprimer en telle forte, qu'il quadrast fortablement s'il estoit possible, à la composition originaire & a l'application. Enfin s'il se trouue que lque faute en mon ouurage, i espere qu'elle sera faute, nonde circonspection, mais bien de connoistre les menus suffrages du Donets, aufquels ie suis peu versée, pour auoir appriscette langue plustost afin de gouster son Genie & celuy de ses grands Ausheurs , que sa Grammaire : ainsi i'eftere qu'un Lecteur habile homme , prendra la peine de m'aduersir plustost que de me quereller.

Excuse , Lecleur , les fautes d'impression qui nous peuuent estre eschapées : ceux qui scauent que c'est d'imprimer , te diront ; qu'il est si difficile de s'empescher de broncher à ce pas , que le muilleur ouurage de la presse n'est autre chose que le moins defaillant de ceste part, comme est certes cettuy-cy: duquel apres tout, nous auons pris la peine de corriger la plus-pare des erreurs auce la plume , W recueillir en un Errasa bien exact le reste de celles qui peuvent importer. Au contraire pourtant du dessein affez ordinaire, de ceux qui font imprimer pour autruy, lesquels fuyent d'en appliquer aux Liures : dautant qu'ils ayment mieux que la reputation de la suffisance d'un Autheur demeure fort blessée, que si celle de leur vigilance l'estoit un peu. Passe legerement les moindres fautes: comme par fois quelques ponétuations, soit au François ou au Latin (t) par fois encores quelque manque d'orthographe, un affaire pour un, à faire, conte pour comte, cour pour chour, & les manquemens de pareil air, ou de la façon d'orthographier du temps que le Liure fut premierement imprimé. Si ton esprit est digno de sa lecture, tu les scauras bien r'habiller: tt) ie pense que tu croiras bien qu'aussi eussions-nous fait, si nous les eussions apperceues auant qu'elles eschapaffent. Or de peur qu'il n'en reste quelqu'une , apres ma recherche precedente ; ie te promets de la repeter encores, (t) d'en mettre apres un Exemplaire en la Bibliotheque du Roy, & l'autre en celle de Mon eigneur le Garde des Seaux, corrigez des derniers traits de ma plume : afin que la posterité y puisse auoir recours au besoin. L'oje dire que

laconnoissance souse particuliere que s'ay de cés Ouurage, merite que la mesme posterise s'oblige de mes soins, & sy fie. One si quelqu'un accusoit tant de menus soins comme pointfulleux, i estime au contraire, qu'ils ne le penuent estre assez sur l'Ouurage d'un Esprit de si haute sagesse, que ses fantes pourroiens seruird exemple, sinous permettions qu'il en eschapassities. Pour les accents du Grec ,ie n'y entends vien : (e) cela n'importe quere à ce Liure, qui n'en couche que fort peu : ny selle ignorance à moy, se i en fun creue. Quant aux cottes des Autheurs en marge, on ne s'est pas toufiours amuse à observer toutes les particules de la Syntaxe, un de, un apud, ere, tant pour estrecir le champ des fautes aux compositeurs, que parce que chacun entend ces choses

Remercie au reste de cette impression les Grands de la France, desquels ma gratisuck a sellement fais sonner le Nom par sous, qu'il n'est pas besoin de lerepeter ie) : car sans leurs dons, mon zele de terendre ce digne service en mourant, restoit mucile. Les Libraires & Imprimeurs, que ie sollicite il y a sept ou huict ans par tout de l'entreprendre eux-meimes, comme on feat; effoient fourds quandieleur proposous mes precautions, que y qu'elles ne confiftaffent seulement qu'à les obliger d'apporter à leur Ouurage une inste correction. Deux raisons causoient ce refus: la premiere, c'est, qu'ils veulent communement sout prendre, & ne rien mettre : la seconde, que ce Liure est en verité d'une correction tres-particulierement difficile : dont la brefueté du langage, e fon bastiment austinouncan, qu'admirable, sont causes : en sorte qu'un compositeur & un correcteur ordinaire, y perdent leur Ourfe. Outre qu'il arrive souvent, que ces Libraires of Imprimeurs n'y mettent point de correcteur du tout, s'ils n'y employent par forme les premiers ignorans, qu'ils trouuent à bon marché. En effet la feule correction de cette impression m'a autant cousté, qu'une de leurs impressions entiere leur couste, sans compter ma propre peine es mon som : es si ve viens en cela, ma despense pour bien employée. Scache donc , Lecteur amoureux de ce dium Onurage , que les seules impressions de l'Angelier depuis la mort de l'Autheur t'en peusent mettre en possession: notamment celle in folio, dont ie vis toutes les espresses: dy celle-cy, sa sangermaine. Si su prends soin de confronter toutes les autres, en quelques lieux er wolumes qu'elles se soient saites, ou se sacont à l'aduenir, par la seule entreprise des mesmes Imprimeurs ou Libraires, contre ces deux; su pourras connoistre site du viray: er en conceuras autant d'horreur que moy, si la fortunene fais un miracle pour les suiuantes, qu'elle n'a iamais fait pour les precedentes. L'acheuou cety à Paris en Iuin. mil fix sens trente-cinq.

他のないれないれないれないれないれないれないれないれないれないれないのというというといういっとい SOMMAIRE RECIT, SVR LAVIE DE MICHEL Seigneur de Montaigne, extraiél de ses propres Escrits.

ICHEL de Montaigne nasquit à son pete, lettoisiesme de ses enfans en rang de naissance. Et le donna à tenir sur les fons à des perfonnes de la plus abjecte fortune, pout l'obliger & attacher plûtost à ceux qui pouuoient auoir besoin de luy, qu'à ceux dont il pouuoit auoir befoin. Aussi l'enuoya-il des le betceau, nourrir à vn pauure village des siens, & l'y tint, autant qu'il fut en

VIE DE L'AVTHEVR.

noutrice, & encotes au delà, ledtessant à la plus basse & commune façon de viure. En quoy cetrainement il le forma si bien à la frugalité & austetité, qu'on a eu en son enfance principalement peine à cortige terctus qu'il faissit des choses, que communément on ayme le mieux en cétâge,

comme succtes, confitures, pieces de fout.

C'est vn bel & grand agencement sansdoute, que le Gtec & le Latin; mais on l'achepte rropcher aujourd'huy. Parquoy son pere ayant fair roures les recherches qu'homme peur faire, patmy les gens sçauans & d'enrendement, d'vne forme d'institution exquise; fut adussé de cér inconuenient que l'vsage apportoir: & luy disoit-on, que certe longueut que nous mettions à apprendre les langues des anciens Grecs & Romains qui ne leurcoustoientrien, estoit la seulecause pourquoy nous ne pouuons atriuerà la grandeur d'ame & de cognoissance qui estoit en eux. Tant y a donc que l'expedient qu'il y trouuz, ce fut qu'en nourrice, & auant le premier desnouement de la langue de ce sien fils, il le donna en charge à vn Allemand, qui depuis est mort fameux Medecin en France, du tout ignorant denostrelangue, & tres-bien verséen la Latine. Cetrui-cy qu'il avoit fait venir exprés, & qui estoir bien cherement gagé, l'auoit continuellement entre les bras. Il en eur aussi auec luy deux autres moindres en scauoir, pour le suiure, & soulager le premier : ceux-cy ne l'enttetenoient d'autre langueque Larine. Quantau teste de la maison, c'estoit vne tegle inuiolable, que ny fon pete melme, ny famere, ny valet, ny chambriere ne parloient en la compagnie, qu'aurant de mots de Latin que chacun auoitapprins pour jargonner auec luy. C'est merueille du fruict que chacun y fit: Son pere & sa mere yapprindrent affez de Latin pour l'entendre, & en acquirent à suffisance pour l'en seruir à la necessiré, comme firent aussi les autres domestiques qui estoient plus attachez à son setuice. Somme ils se Latinisetent tant, qu'il en regorgea iusques aux villages tout autout, où il y a encores, & ont pris pied par l'ylage, plusieurs appellations Latines d'arrifans & d'outils. Quant à luy il avoit plus de six ans avant qu'il entendift non plus de François ou de Perigordin, que d'Arabefque: & fansarr, sans Liure, sans Grammaire, ou precepte, sans fouet, & sans larmes; il auoit appris du Larin tout aussi pur que son Maistre d'Escole le sçauoit : car il ne le pouvoit avoir mellé ny alreré. Si par essay on luy vouloit donner yn Theme, à la mode des Colleges, on le donne aux autres en François, mais à luy, il le falloit donnet en mauuais Latin, pour le tourner en bon. Et Nicolas Grouchi, qui a escrit, De Comitiu Romanorum, Guillaume Guerenre, qui a commente Aristote, George Bucanan, ce grand Poëte Escossois, & M. Antoine Murer-(quela France & l'Italie recognoissent pour le meilleus Orareur du temps) ses Precepteurs domestiques, luy onr dir souvent qu'il auoit ce langage en son enfance si prest, & si à main, qu'ils craignoienr à l'accoster.

Quanrau Grec, son pere desse gale le luy faire apprendre pat att, mais d'une voye nouuelle par fotme d'esbat & d'exercice: ils peloroient leurs Declinaisons à la maniete de ceux qui par certains jeux de tablier appren-

VIE DE L'AVTHEVR.

nent l'Arithmetique & la Geometrie. Car entre autres choses, il auolt esté conseillé de luy faire gouster la Science & le deuoir, par vne volonté non forcée, & de son propre desir, & d'esseuer son ame en toute douceur & liberté, sans rigueur & contrainte: le dis iusques à telle superstition, que parce qu'aucuns tiennent que cela trouble la ceruelle tendre des enfans, de les esuciller le matin en sursaut, & de les arracher du sommeil, (auquel ils sont plongez beaucoup plus que nous ne sommes) tout à coup & par violence, il le faisoit esueiller par le son de quelque instrument, & ne sut iamais sans homme qui l'en seruist.

Mais comme ceux que presse va furieux desir de guerison, se laissene aller à toute sorte de conseil, le bon-homme, ayant extréme peur de faillir en chose qu'il auoit tant à cœur, se laissa enfin emporter à l'opinion commune, qui fuit toussours ceux qui vont deuant, comme les grues: & se rangea à la coustume, n'ayant plus autour de luy ceux qui luy auoient donné ces premieres institutions, qu'il auoit apportées d'Italie: enuoyant son fils enuiron ses six ans au College de Guyenne tresflorissant pour lors, & le meilleur de France. Et là il n'est pas possible de rien adiouster au soin qu'il eut, & à luy choisir des precepteurs de chambre suffisans, & à toutes les autres circonstances de sa nourrieure, en laquelle il referua plusieurs façons particulieres contre l'vsage des Colleges: mais tant y a que c'elloit toufiours College. Et ne luy feruit cette sienne inaccoustumée institution, que de le faire enjamber d'arriuée aux premieres classes: Carà treize ans qu'il sortit du College, il auoit

Il semaria en l'âge de trente-trois ans, combien que de son dessein il eust fuy d'espouser la Sagesse mesme fi elle l'eust voulu. Mais nous auons beau dire, la coustume & l'vsage de la vie commune nous emportent. La plus-part de nos actions se conduisent parexemple, non par choix. Toutefois il ne sy conuia pas proprement: on l'ymena, & y fue porté par des occasions estrangeres. Et tout licentieux qu'on le tenoit, il a en verité plus seuerement obserué les loix de mariage, qu'il n'auoit

Son pere luy laissa Montaigne en charge comme à l'aisse de les sils, prognostiquant qu'il la deust ruiner, veu son humeur si peu casaniere. il fe trompa, il y a vescu comme il y estoit entré, sinon vn peu mieux, sans office pourtant, & sans benefice. Au demeurant si la fortune ne luy a fait aucune offence violente & extraordinaire, aussi n'a-elle pas de grace. Tout ce qu'il y a eu de ses dons chez luy, il y estoit auant luy, & au delà de cent ans. Il n'acu particulierement aucun bien essentiel & solide qu'il deust à sa liberalité. Elle luy fist quelques saucurs venteuses, honoraires, & citulaires, sans substance: Elle luy acquist le Collier de l'Ordre S. Michel, qu'il luy auoit demandé autant qu'autre chose estant ieune: Car c'estoit lors l'extréme marque d'honneur de la Noblesse. Françoife, & tres-rare. Mais parmy toutes ses saueurs, il n'en eut point, die il, qui pleuft tant à son humeur, qu'vne Bulle authentique de Bourgeoisie Romaine, qui tuy sut octroyée auec toute gracieuse liberalité, en ynyoyage qu'il sit à Rome: laquelle est transcrite en forme au troi-

fiefme Liure de ce Volume.

Mellieurs de Bourdeaux l'elleurent Maire de leuv-ville, câtant ellosgée de France. Ex Rome, & encore plus elloigné de brance. Ex Rome, è concer plus elloigné de vin et penfement. Il se encerais. Main ni hy appini qu'il auoit tore, le commandement il se encerais. Main ni hy appini qu'il auoit tore, le commandement de C. Celt voe chiar qui doir le mbler d'autant plus belle, qu'ell en any loyer my gain me charge que l'honneur de fon creculion. Elle drue deux ans, maintenance de la commande de l'autant plus belle, qu'ell en la qu'ell en la commande de l'autant de la commande de la command

Les premieres publications de fes Effais furent l'an 1380, auquel cemps la faucurpublique luy donna vn peu plus de hardieffe qu'il n'efperoit. Il y adepuis adiouffe, mais il n'a pas rien corrigé; Son Liure a toufiours effé vn, fauf qu'à mefure qu'on fe mettorie à l'erenouvaller affin que l'achepreurie s'en al fall fes mains du outvuides, il fe donnoit

loy d'y attacher quelque chose.

Il auni la sulle force à ramaffée, levifaçe non pag ças, mais plain; la complezion cent fel ionia lé R. melancho lique, moyenement fanquine & chaude a lá finte force & allegre, rarement troublée par les maládies, infique bien auant en fon age; clos qu'il commenga de être alligé de la pierre, & de la collque. Fort opinia ître au cefte en la haine & au melpris de la doftin de s'A decienies a intipatic la liby herdrâtiare. Son pere a vefeu ya. sm., fon a yeu la ş., fon bifay en l'prés de 80 a.m., fans auoig reoufté aucune force de medecine.

Il deceda l'an mil.cinq cens quatre vingts & douze, le treixiefme de Seprembre, d'une mortres-conflante & philosophique, estant àgédo cinquante & neuf ans, sir mois & onze iours, & sur enteuely à Bourdeaux en l'Eglite d'une Commanderie de S. Antoine, maintenant donnée aux Religieux Feuillantine, soû la femme François de la Chalsigno

luy a fait eriger vne honorable tepulture.

TABLE DES CHAPITRES

LIVRE PREMIER.

Ghap. DAR divers moyens l'on arri	
1. ue à pareille fin. P. I	Cole faur anima
11. Dela trifteffe. P. I	e le faux au iugement de nost
11. Lacia irijiejje.	Jajjane.
111. Nos affections s'emportent au dela	XXVII. Del'amilié.
	xxviii. Vingt-neuf Sonners d'Estien
IV. Comme l'ame descharge ses passions	ne de la Boësie.
Gul de charge Jes paffions	XXIX. De la moderation,
	YYY De C. 125
V. Si le Chief d'une place assignée doit	de iuser des andenses se messer
Corrie bound of place afflegee dost	de iuger des ordonnances diui-
fortir pour parlementer. 13	nec divi-
V1. L'heure des parlemens dangereufe. 15	Warner D. C. 1 . 142
	xxx11. De fuir les voluptez au prix de la vie.
	de la vie.
Ix. Des menteurs.	XXXIII, La forsune se rencontre sou-
Y Dunal 19	uent du l'estant je rencontre fou-
	uent au train de la raison. 145
XIII. Ceremonie de l'entreueuë des	TYYVII Caron. 151
	XXXVII. Comme nous pleurons of
on of puny pour conini, a	
vne place fansraison.	
X V 1 V million de la conardife. 32 X	L. Quela son 1 1 Liceron. 169
	nion que nous en auons. 169
haum yant tuger de noftre xi	II. Del'ineralies Q aglorre. 183
	LII. Delinegalité qui est entre nous.185
a mourir.	
XX. Dela force del imagination. 39 XI	.V. De la bataille de Dreux. 194
J. Projet ae I vn eft le dommage xt	VII Dalama 197
del'autre.	VII. Del'incertitude de nostre iuge-
The the confinme ft dene change	
aisement une loy receue. 60 x1.	VIII. Des deltriere
XXIII. Divers evenemens de mesme L.	x. Des couftumes mais
concers euenemens de mesme 1.	De Damassis all santiennes, 210
	De Democritus (Heraclitus, 214
XIV. Du pedantisme	De la Vanité des parples
XV. De [influention des and	De la parcimonie des Anciene
XVI. C'est folic de rapporter le vray LIV	
. Jour de rapporter le vray 1.1V	December Cl.
2 211	. Des vaines subsilisez 221

TARIF DES CHAPITRES

TABLE DES	CHAPITRES
	xxiv. De la grandeur Romaine. 505
1.V. Des senteurs. 224	xxv. De ne contrefatre le malade. 506
TUI. Des prieres.	XXVI. Des poulces. ' 508
L V 11. De l'age. 232	x x v 11. Couardise mere de cruauté. 509
	xxviii. Toutes choses ont leur faison. 516
LIVRE SECOND.	Te la gertu. 518
Chap. DE l'inconstance de nos actions. 234	
actions. 234	
11. De l'Yurogneria 240	xxxII. Defense de Seneque & de Plu-
111. Coustume de l'Isle de Cea. 247	
IV. A demain les affaires. 257	xxx111. L'Histoire de Spurina. 535
v. De la conscience. 259	xxxv. Observations sur les moyens
VI. De l'exercitation. 262	de faire la guerre de Iulius Ce-
VII. Des recompenses d'honneur. 270	far. 541
VII. De l'affection des peres aux en-	xxxv. De trois bonnes femmes. 548
Cont 27	
fans. 27: 1X. Des armes des Parthes. 28	
IX. Desarmes and a month	
XII. Apologie de Raymond de Sebon-	
de. 31	Chan To F l'avile de l'honne-
X111. De iuger de la mort d'autruy. 446	Chap. DE l'wile & de l'honne-
x1v. Comme nostre esprit s'empesch	
Soy-mesme. 450	
xv. Que nostre desir s'accroist par le	D 1 1
mal-ai ance. 45	C. I. I was de Timile 622
xv1. Delagloire. 45	
XVII. De la presomption. 46	5 VI. Des totals.
xV111. Du desmentir. 48	9 VII. De l'incomodité de la Gradeur. 680
x1x. Dela liberté de conscience. 49	
xx. Nous ne goustons vien de pur. 45	os IX. De la vanité. 701
xx1. Contre la faineantife. 45	8 x. De mesnager sa volonté. 745
XXII. Des poftes. 50	I XI. Des Boiteux. 762
XXIII. Des manuais moyens employe	Z XII. De la physionomie. 771
à bonne fin. 50	x 111. De l'experience. 792

Fin de la Table des Chapitres.



ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

LIVRE PREMIER.

PAR DIVERS MOYENS ON ARRIVE à parcille fin.

CHAPITRE PREMIER.



A plus commune façon d'amollir les cœurs de ceux qu'on a offensez, lors qu'ayans la vengeance en main ils nous tiennent à leur merey, c'est de les esmouuoit par submisfion, a commiferation & a pitie. Toutefois Submiffen a la brauerie, la constance & la resolution, moyens rous contraires, ont quelquefois feruy à ce mesme effect. Edouard Prince de Galles, celuy qui regenta si long-temps noftre Guienne; personnage duquel les con-

ditions & la fortune ont beaucoup de notables parties de grandeur; ayant esté bien fort offense par les Limosins, & prenant leur ville par force, ne pût estreattesté par les cris du peuple, & des femmes & enfans abandonnez à la bouchetie, luy ctians metcy, & seiettans à ses pieds:infqu'à ce que passant toujours outre dans la ville, il appetceuttrois gentil-hommes François, qui d'une hardiesse incroyable Atquasimini de soustenoient seuls l'effort de sonatmée victorieuse. La considera- configuerenteur tion & le respect d'une si notable vertu, reboucha premierement la pointe de sacholere: & commença par ces trois, à faire misericorde à tous les autres habitans de la ville. Scanderberch, Prince de l'Epire, suiuant vn soldat des siens pour le tuer, & ec soldat avant L'estit de source. estayé par route espece d'humilité & de supplication de l'appaiser, se mele emege.

Amour conjugal.

resolut à toute extremité de l'attendre l'espée au poing : cette sienne resolution artesta sus bout la furie de son maistre, qui pour luy auoit veu prendte vn si honorable party, le receut en grace. Cét exemple pourra souffrir autre interpretation de ceux qui n'auront leu la prodigieuse force & vaillance de ce Prince-là. L'Empereur Contad rrossielme, ayant affiegé Guelphe Duc de Bauiere, ne voulut condescendre à plus douces conditions, quelques viles & lasches sarisfactions qu'on luy offrist, que de permettre seulement aux gentilsfemmes qui estoient affregées auec le Duc, de fortit leur honneur fauue à pied, auec ce qu'elles pourroient emporter sur elles. Et elles d'yn cœur magnanime, s'aduisetent decharget sur leurs espaules leurs maris, leurs enfans, &le Duc melme. L'Empereur ptit si grand plaifit à voir la gentillesse de leur courage, qu'il en pleura d'aise, & amottit toute cette aig reur d'inimitié mortelle & capitale qu'il auoit potrée à ce Duc : & des lors en auant traitta humainement luy & les liens. L'vn & l'autte de ces deux moyens m'empotterost aisement: cati'ay vne merueilleuse lascheré vers la misericorde & mansuetude. Tant y a qu'à mon aduis, ie serois pour me rendre plus naturellement à la compassion, qu'à l'estimation. Si est la pitié passion vicieuse aux Stoïques: Ils veulet qu'on secoute les affligez, mais non pas qu'on

Puié & commiseravation vicienze aux Sosiques.

flechisse & compatisse aucceux. Or ces exemples me semblent plus à propos, dautant qu'on voit ces ames affaillies & effayées par ces deux moyens, en souftenir l'vn fanss'esbranler, & courber sous l'autre. Il fe peut dire, que de rompte son cœut à la commiseration, c'est l'effet de la facilité, debonnaireté & mollesse : d'où il aduient que les natutes plus foibles, comme celles des femmes, des enfans & du vulgaite, y font plus subjettes: Mais (ayant cu à desdain les larmes & les pleurs) de ferendre à la feule reuerence de la fain de image de la vettu; que c'est l'effect d'vne ame forte & imployable, ayant en affection & en honeut vne vigueur malle & obstinée. Toutefois és ames moins genereuses, l'estonnement & l'admiration peuvent faire naistevn pateil effect : Tesmoin le peuple Thebain, lequel ayant mis en Iustice d'accusation capitale, ses capitaines pout auoir continué leur charge, ourte le temps qui leur auoit esté presetipt & preordonné, abfolut à toute peine Pelopidas, qui plioit sous le faix de tellesobjections, & n'employoirà se garantir que requestes & sup-

Requestes & Supplications wanquent blomme.

Magnausmité de conrage en admerficé.

Cenanti de Denres le

Fuerl.

La more nom bienheuro.

plications: & au contraire Epuninondas, qui vintà raconter magniiquement les chofes pairy frates, & à les reprocher au peuple d'vue façon fiete & arrogante; il n'eu pas le cœur de prendre feulement les balocs en main, & fe departer l'altenblee, Josiant grandement la hauteffe du coutreg de ce perfonnage. Dionyfus k veil, apres des longueurs & dificultez extrémes, ayant pris la ville de Reg. & en cielle Le Capitien Phyton grand homme de bien, qui Tauoit fo boflinément defendue, voulut en tirer vn tragique exemple de vengeance. Il lay du premierement, comme le tour auant, il auoit

LIVRE PREMIER.

fait noyer son fils, & tous ceux de sa parenté. A quoy Phyton respondit seulement, qu'ils en estoient d'un jour plus heureux que hy. Apresil le fit despouiller & saistra des Bourreaux, & le trainer parla ville, en le foijetrant rres-ignominieusement & cruellement: & en outre le chargeant de felonnes paroles & cotumelieufes. Mais il eut le courage roufiours constant, sans se petdre : Et d'vn visage ferme, alloit au contraire ramenteuant à haute voix, l'honorable & glorieuse cause de sa mort, pour n'auoir voulu rendre son pais entre les mains d'un tyran: le menaçant d'une prochaine punition des Dieux. Dionysius, lisane dans les yeux de la commune de son armée, qu'au lieu de s'animer des brauades de cét ennemy vaincu, au mespris de leurchef, & de son triomphe, elle alloit s'amolissant par l'estonnement d'vne si rare vertu, & marchandoit de se mutiner, & mesmes d'arracher Phytond'entre les mains de ses sergens, fit cesser cemartyre: & à cachettes l'enuoya noyer en la mer. Certes c'est vn subiect merueilleusement vain, diuers, & ondoyant, que l'homme: il est mal-aiféd'y fonder iugement constant & vniforme. Voila Pompeius qui pardonna à toute laville des Mamertins, contre laquelle il estoit fort animé, en consideration de la vertu & magnanimité du citoyen Zenon, qui se chargeoit seul de la faute publique, & ne requeroit autre grace que d'en porter seul la peine. Et l'hoste de Sylla, ayant vicen la villede Perufede semblable vertu, n'y gaignarien, ode, ny pour soy, ny pour les autres. Et directement contre mes premiers exemples, le plus hardy des hommes, & si gracieux aux vaincus, Alexandre, forçant apres beaucoup degrades difficultez la ville de Orante Alexandre. Gaza, rencontra Betis qui y comandoit, de la valeur duquel il auoit, pendant ce siege, senty des preuues merueilleuses; lors seul, abandonné des siens, ses armes despecées, tout counert de sang & de playes, combatant encore au milieu de plusieurs Macedoniens, qui le chamailloient de toutes parts: & luy dit tout piqué d'vne si chere victoire : (carentre autres dommages , il auoit receu deux fraifchesblessursa personne) Tu ne mourras pascome tu as voulu, Betis: fais estat qu'il te faut souffrir toutes les sortes de tourmens qui fe pourrontinuenter cotre vn captif. L'autre, d'vne mine non leulement affeurée, maisrogue & altiere, le tint lans mot dire à ces menaces. Lors Alexandre voyant l'obstination à se taire: A-il flechy vn genouil ? luy est-il eschappé quelque voix suppliante? Vrayement ie vaincray ce filence : & fiien'en puis arracher parole, i'en arracheray au moins du gemissement. Et tournant sacholere en rage, commandaqu'on luy percast les talons, & le fit ainsi trainer tout vif, deschirer & desmembrer au culd'une charrette. Seroit-ce que la fotce de courage luy fur si naturelle & commune, que pour ne l'admirer point, illa respectast moins ou qu'ill'estimast si proprement sienne, qu'en cette hauteur il ne peuft souffrir de la voir en vn autre, sans le despit d'une passion enuieuse? ou que l'impetuosité naturelle de sa

Vn Sent canso de la

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

cholere fuft incapable d'opposition? De vray, si elle eust receu bride, il està croire qu'en la prise & desolation de la ville de Thebes elle l'eust receue: à voir cruellement mettre au fil de l'espée tant de vaillanshommes, perdus, & n'avans plus moyen de detenfe publique. Carilen fur tue bien fix mille, desquels nul ne fur veu ny fuyant, ny demandant mercy : au rebouts, cherchans qui çà qui là, par les rues, à affronter les ennemis victorieux : les prouoquans à les faire mourir d'vne more fore honorable. Nul ne fut veu, qui n'essayast en son dernier foulpir de fe venger encores: & auec les armes du desespoit, confoler sa morten la mort de quelque ennemy. Si ne trouual'affliction de leur vertu aucune pitié: & ne suffisit pas la longueur d'vn iour à asfouuir sa vengeance. Ce carnage duraius ques à la derniere goutte de fang espandable: & ne s'arresta qu'aux personnes desarmées, vieillards, femmes & enfans, pour en tirer trente mille esclaues.

De la Trifteffe.

CHAPITRE II.

E fuis des plus exempts de cette passion, & ne l'ayme ny l'estime, quoy que le monde air entrepris, comme à prix fair, de l'honorer de faueur particuliere. Ils en habillent la fagesse, la vertu, la conscience. Sot &

vilain ornement. Les Italiens ont plus fortablement baptifé de fon nom la malignité. Car c'est vne qualité tousiours nuisible, toûjours folle: & comme touliours couarde & basse, les Stoiciens en defendent le sentiment à leurs sages. Mais le conte dit, que Psammenitus Roy d'Egypte, ayant esté defait & pris par Cambises Roy de Perfe, voyant paffer deuant luy fa fille prisonniere, habillée en servante, qu'on enuoyoit puiser de l'eau, tous ses amis pleurans & lamentans autour de luy, se tint coy sans mot dire, les yeux fichez en terre : & voyant encore tantost qu'on menoit son fils à la mort, se maintint en cette mesme contenance: mais qu'ayant apperceu vn de ses domestiques conduit entre les captifs, il se mit à battre sa teste & mener vn dueil extrême. Cecy se pourroit apparier à ce qu'on vid dernierement d'un Prince des nostres, qui ayant ouy à Trente, où il estoit, nouvelles de la mort de son frère aitné, mais vn frere en qui confiftoir l'appuy & l'honneur de toute sa maison. & bien tost apres d'un puisné, sa seconde esperance, & ayant soustenu ces deux charges d'une constance exemplaire; comme quelques ioursapres vn de ses gens vint à mourir, il se laissa emporter à ce dernier actident; & quittant fa resolution, s'abandonnaau dueil & aux

regress; en maniere qu'aucunsen prindrent argument, qu'il n'auoit elle touché au vif que de cette dermere secousse: mais à la verité ce sur

riftefe grande nons

qu'estant d'ailleurs plein & comblé de tristesse, la moindre surcharge brisales barrieres de la patience. Il s'en pourroit (dis-je) autant iuger de nostre histoire, n'estoit qu'elle adjouste, que Cambifes s'enquerant à Pfammenitus, pour quoy ne s'estant esmeu au malheur de son fils & de sa fille, il portoit si impatiemment celuy de sesamis : C'est, respondit-il, que ce seul dernier desplaisir se peut signifier par larmes, les deux premiers surpassans de bien loin tour moyen de se pouuoir exprimer. Al'auenture reuiendroità ce propos l'inuention de Tribile practite de cétancien Peintre, lequelayant à representer au sacrifice d'Iphige- portequisier. nia le dueil desassistans, selon les degrez de l'interest que chacun apportoit à la mort de cette belle fille innocente: ayant espuiséles derniersefforts de son art, quand ce vint au pere de la vierge, il le peignit levifagecounerr, comme finulle contenance ne pounoit rapporter ce degré de dueil. Voila pourquoy les Poères feignent cette milerable mere Niobé, ayant perdu premierement sept fils, & puis de suite autant de filles, surchargée de pertes, auoir estéen fin transmuée en rocher,

--- diriguisse malis:

pour exprimer certe morne, muette & fourde stupidité, qui nous transir, lors que les accidens nous aceablent, sur passans nostre porrée. De vray, l'effort d'un desplaisir, pour estre extreme, doit estonner toute l'ame, & luy empelcher la liberté de ses actions : Comme il nous aduient à la chaude alarme d'vne bien mauuaise nouvelle, de nous sentir saisse, transis & comme perclus de tous mouvemens : de façon que l'ame ferelaschantapres aux larmes & aux plaintes, semble se desprendre, se desmeller & se merere plus au large & a son aise.

Et via vix tandem voci laxata dolore est. En la guerre que le Roy Ferdinand menacontre la vefue du Roy Iean de Hongrie, autour de Bude, vn gendarme fur particulierement remarqué de chacun, pour auoir excessiuement bien fait de sa personne en certaine messée : & incognu, hautement loué, & plaint y estant demeuré : mais de nul tant que de Raifeïac leigneur Allemand, elpris d'vne si rare vertu. Le corps estant rapporté, cettuy-cy d'vne commune curiolité, s'approcha pour voir qui c'estoit: & les armes ostées autrespasse, il reconnut son fils. Cela augmenta la compassion aux affiftans: luy feul, sans rien dire, sans siller les yeux, se unr debout, contemplant fixement le corps de fon fils, iufques à ce que la vehemence de la triftesse ayant accablé ses esprits vitaux, le porta roide mort par terre.

Chi puo dir com' cols arde è in picciol fuoco, difent les amoureux, qui veulen representer une passion insupportable.

--- mi ero quod omnes Eripit sensus mihi. Nam simul te Lesbia affexi, nihil eft super mi Quod loquar amens.

Trifleffe grande

Moy chetif qu'Amoss afferuit, Lefbine rous mes fens raunt ! Car fe

Ma ration s'égare

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

· Lingua sed torpet, tenuis sub arrus Flamma dimanat , sonitu suopte Tinniunt aures , gemina teguntur Lumina nocte. Aussin'est-ce pasen la viue & plus cuisante chaleur de l'accés, que

nous sommes propres à desployer nos plaintes & nos persuasions: l'ame est lors aggrauce de profondes pensées, & le corps abbatu & American furgets languissant d'amour: Et de làs'engendre par fois la defaillance forde defautence formi- tuite, qui surprend les amoureux li hors de sailon, & cette glace qui les faisit par la force d'une ardeur extreme, au giron mesme de la iouissance. Toutes passions qui le laissent gouster & digerer ne sont

en foibles passions que mediocres : Cura leues loquuntur, ingentes stupent. La surprise d'un plaisir inesperé nous estonne de mesme.

V s me conspexit venientem, of Trois circum Arma amens vidit , magnis exterrita monstris , Diriguit visu in medio, calor offa reliquit, Labitur, eg longo vix tandem tempore fatur.

Outre la femme Romaine, qui mourut surprise d'aise de voir son fils reuenu de la routte de Cannes : Sophocles & Denys le Tyran, qui trespasserent d'aise: & Talua qui mourut en Corsegue disant les nouuelles des honneurs que le Senat de Rome luy auoit decernez; nous tenonsen nostre siecle, que le Pape Leon dixiesme ayant esté aduerty de la prinse de Milan, qu'il auoit extremement souhaittée, entra en tel excez deioye, que la fieure l'en print, & en mourut. Et pour vn plus notable tesmoignage de l'imbecillité humaine, il a estè re-Home canse de more, marqué par les Anciens, que Diodorus le Dialecticien mourut sur le champ, espris d'une extreme passion de honte, pour en son escole, &en public, ne se pouuoir desuelopper d'vn argument qu'on luy auoit fait. Ie suis peu en prise à ces violentes passions : l'ay l'apprehension naturellement dure : & l'encrouste & espessis tous les iours

Nos affections s'emportent au delà de nous.

CHAPITRE III.

Evx qui accusent les hommes d'aller tousiours beant apres les choses futures, & nous apprennent à nous saifir des biens presens, & nous rassoir en ceux-là, comme n'ayans aucune prise sur ce qui est à venir, voire

affez moins que nous n'auons fur ce qui est passe; touchent la plus commune des humaines erreurs : s'ils ofent appeller erreur, chose à quoy nature mesme nous achemine, pour le seruice de la

Loye canfe de mort.

par discours.

LIVRE PREMIER.

continuation de son ouurage, nous imprimant, commeassez d'autres, cette imagination fausse, plus ialouse de nostre action, que de nostre science. Nous ne sommes iamaischez nous, nous sommes tousiours au delà. La crainte, le desir, l'esperance, nous eslancent prayers e seus vers l'aduenir: & nous desrobent le sentiment & la consideration de l'alman de ce qui est, pour nous amuser à ce qui sera, voire quand nous ne serons plus. Calamitosus oft animus futuri anxius. Ce grand precepte oft fouuent allegué en Platon, Fay ton faict, & te cognoy. Chacun de qui de trans ces deux membres enueloppe generalement tout nostre deuoir, & im int in semblablement enucloppe son compagnon. Qui auroit à faire son faid, verroit que sa premiere leçon, e est cognoultre ce qu'il est, & Douis letteran ce qui luy est propre; Et qui se cognoist, ne prend plus le faiet estran. equantire ce qu'il ger pour le sien : s'ayme, & se cultiue auant toute autre chose : refuse les occupations superfluës, & les pensées & propositions inutiles. Comme la folie quand on luy octroyera ce qu'elle desire, ne sera pas contente: auffi eft la lageffe contente de ce qui est prefent, & ne le sugfe camen de desplaist iamais de soy. Epicurus dispense son Sage de la preuoyance # 90 18 1971 and & soucy de l'aduenir. Entre les loix qui regardent les trespassez, celle icy me semble autant solide, qui oblige les actions des Princes à eftre examinées apres leur morr: Ils sont compagnons, sinon maiftres des loix : ce que la luftice n'a peu fur leurs restes, c'est raison qu'elle le puisse sur leur reputation, & biens de leurs successeurs: choses que souvent nous preferons à la vie. C'est vne vsance qui apporte des commoditez fingulieres aux nations où elle est obseruce, & destrable à tous bons Princes, qui ont à se plaindre, de ce qu'on traitre la memoire des melchans comme la leur. Nous deuons obiffeste doit esse la subjection & obeissance également à tous Roys: cat elle regarde Rept. sémantes à leur office: mais l'eftimation, non plus que l'affection, nous ne la deuons qu'à leur vertu. Donnons à l'ordre politique de les souffrir patiemment, indignes : de celer leurs vices : d'aider de nostre recommandation leurs actions indifferentes, pendant que leur auctorité a beloin de nostre appuy. Mais nostre commerce finy, cen'est pas raison de refuser à la instice & à nostre liberré, l'expression de nos vrays ressentimens: & nommément de refuser aux bons subjets, la gloire d'auoir reucremment & fidelement feruy vn maistre, les imperfections duquel leur estoient si bien cognues: frustrant la posterité d'un si vtile exemple. Et ceux, qui par respect de que sque obligarion priuée, espoulent iniquement la memoire d'un Prince meslouable, font inflice particuliere aux despens de la instice publique. Tirus Liuius dit vray, que le langage des hommes nourris sous la Royauté, est tousiours plein devaines oftentations & faux tesmoignages: chacun esseuant indifferemment son Roy, à l'extréme ligne de valeur & grandeur fouueraine. On peut reprouuer la magnanimité de ces deux soldats, qui respondirent à Neron, à sa barbe, soien e diti. I'vn enquis de luy, pourquoy il luy vouloit mal: Ie t'aimoy quand

Miferable eft l'efg

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

tu le valois : mais depuis que tu és deuenu parricide, boutefeu, bafteleur, cochet, ie te hay comme tu merites. L'autre, pout quoy il le vouloit tuer; Parce que le ne trouve autre remede à tes continuels malefices. Maisles publics & vniuerfels refmoignages, qui apres fa mort ont effétendus, & le fetont à tout iamais, à luy & à tous meschans comme luy, de les tiranniques & vilains deportemens; qui de fain entendement les peut reprouuer? Il me desplaist qu'en vne si faincte police que la Lacedemonienne, se fust messee vne si feinte ceremonie à la mort des Roys. Tous les confederez & voisins, & tous les Ilores, hommes, femmes, pelle-melle, se decoupoient le front, pour telmoignage de deuil: & disoient en leurs eris & lamentations, que celuy-là, quel qu'il eust esté, estoit le meilleur Roy de tous les leurs: attribuant au rang, le los qui appartenoit au merite; &, qui appartientaupremier metite, au postteme & dernier rang. Aristote, qui temue toutes choses, s'enquiett fur le mot de Solon, Que nul auant mourir ne peut estre dit heureux; Si celuy-là mesme qui a vescu, & qui est mort à souhait, peut estre dit heureux, si sa tenommée

Nal anant de manrir ne peut eftre die

Ceremonie des La

redemonsens à la

mers de leurs Rey.

müons, nous nous portons par preoccupation où il nous plaist: mais estanthors del'estre, nous n'auons aucune communication auec ce qui est. Et seroit meilleut de dire à Solon, que iamais homme n'est done heuteux, puis qu'il ne l'est qu'apres qu'il n'est plus.

va mal, fi sa posterité est miserable. Pendant que nous nous te-

A prime fo mouse-t'il

Vix radicitus è vita se tollit, er encit: Sed facir effe fui quiddam super inscus ipse, Nec remouet fatts à prosecto corpore feje , & Bertrand du Glefquin mourut au fiege du chasteau de Rancon, prés

Mort reputé comme

du Puy en Auuergne: les assiegez s'estans tendus apres, futent obligez de porter les clefs de la place sur le corps du trespassé. Barthelemy d'Aluiane Genetal de l'armée des Venitiens, estant mort au feruice deleuts guerres en la Breffe , & son cotps ayant esté rapporté à Venise parle Veronois, tetre ennemie; la plus patt de ceux de l'armée estoient d'aduis qu'on demandait faut-conduit pour le passage à ceux de Veronne mais Theodore Triuulce y contredit, & choisit plustost de le passer par viue force, au hazard du combat : n'estant conuenable, difoit-il, queceluy qui en fa vien'auoit iamais eu peur deses ennemis, estant mort sit demonstration de les traindre. De vray en chose voisine, par les loix Grecques, celuy qui demandoit à l'ennemy vn corps pour l'inhumet, renonçoit à la victoire, & ne luv estoit plus loisible d'en dressertrophée : à celuy qui en estoit tequis, Villaire entre let Cestoit tiltre de gain. Ainsi perdit Nicias l'auantage qu'il auoit netfracting que deman. tement gaigné fut les Corinthiens: & au rebours, Agefilaus affeura celuy qui luy eftort bien douteufement acquis fut les Bootiens. Ces traits le pourtoient trouver estranges, s'il n'estoit receu de

deer we corps pour Embamer.

LIVRE PREMIER.

tout temps, non seulement d'estendre le soing de nous au delà cette die, maisencore de croire, que bien fouuent les faueurs celeftes nous accompagnentau tombeau, & continuent à nos reliques. Dequoyil Son de l'adrenie y a tant d'exemples anciens, laissant à part les nostres, qu'il n'est be a mesme and de foin queiem'y estende. Edouard premier Roy d'Angleterre, ayans essaye aux longues guerres d'entre luy & Robert Roy d'Escosse, combien la presence donnoit d'aduantage à ses affaires, remportant tousiours la victoire de ce qu'il entreprenoit en personne; mourant, obligea son fils per solemnel serment, à ce qu'ellant trespasse, il fish bouillir son corps pour desprendre la chair d'auec les os, laquelle il fitenrerrer: & quant aux os, qu'il les referuast pour les porter auco luy & en son armée, toutes les fois qu'il luy aduiendroit d'auoit guerre contre les Escossois : comme si la destinée auoit faralement arraché la victoire à ses membres. Iean Zischa, qui troubla la Boheme pour la defense des erreurs de Wiclef, voulut qu'on l'escorchast apres fa mott, & de sapeau qu'on fist vn tabourin à porter à la guerrecontre ses ennemis: estimant que cela aideroit à continuer les aduantages qu'il auoit eus aux guerres par luy conduites contre eux. Certains Indiens portoient ainfi au combat contre les Espagnols, les offemens d'un de leurs Capitaines, en confideration de l'heur qu'il avoir eu en viuant. Et d'autres peuples en cemelmemonde, trainent à la guerre les corps des vaillans hommes qui sont morts en leurs barailles, pour leur seruir de bonne fortune & d'encouragement. Les premiers exemples ne referient au tombeau que la reputation acquife par leursactions passees: mais ceux-cy y veulent encore messer la puissance d'agir. Le faict du Capitaine Bayardest de meilleure composition, lequel se sentant blesse à mort d'vne harquebuzade dans le corps, conseillé de seretirer de la messée, respondir qu'il ne commenceroit point fur sa fin à tourner le dos à l'ennemy; & ayant combatu autant qu'il cut de force, se sentant defaillir & eschapper du cheval, commanda à son maistre d'hostel, de le coucher au pied d'ynarbre : mais que ce fusten façon qu'il inourust le visage tourné vers l'ennemy, comme il fit. Il me faut adiouster cét autre exemple, suffi remarquable pour cette confideration, que nul des precedens. L'Empereur Maximilian bisayeul du Roy Philippes, qui est à present, estoit Prince doue de tout plein de grandesqualitez, & entre autres d'vne beauté de corps singuliere : mais parmy ses humeurs, il auoit cette cy bien contraire à celle des Princes, qui pour depescher les plus importansaffaires, font leur throfne de leur chaire percéer c'est qu'il n'eur iamais valer de chambre, si priué, à qui il permist de le voir en sa garderobbe: il se destroboit pour tomber de l'eau; aussi teligieux qu'vne pucelle à ne de scountir ny à Medcein ny à qui que l'Emprese si ce fust les parties qu'ona accoustumé de tenir cachées. Moy qui ay la bouche sieffronzée; suis poutrant par complexion touché de cette honte: Sice n'està vne grande suasion de la necessité, ou de la volu-

Magnani

Pudeurbennefle de

plus de contrainte que ie n'estime bien-leant à vn homme, & fur tout à vn homme de ma profession. Mais luy en vint à telle superstition.

à la Rebigues.

qu'il ordonna par paroles expresses de son testament, qu'on luy attachaft des caleffons, quand il feroit mort. Il deuoir adiouster par codicille, que celuy qui les luy monteroit cust les yeux bandez. L'ordonnance que Cyrus fair à les enfans, que ny eux, ny autre, ne voye & touche son corps, apres que l'ame en sera separée, je l'attribue à quelque fiéne deuotion: Car & son Historien & luy, entre leurs grandesqualitez, ont semé par tout le cours de leurvie, vn singulier soin & reuerenceà la Religion. Ce conte me despleut, qu'v n Grand me sit d'vn mien allié, hôme affez cogneu & en paix & en guerre. C'est que mourant bien vieil en sa Cour, tourmenté de douleurs extremes de la pierre, il amusa toutes ses heures dernieres auce un soin vehement, à disposer l'hôneur & la ceremonie de son enterremét: & somma toute la Noblesse qui le visitoit, de luy donner parole d'affister à son conuoy. A ce Prince mesme, qui le vid sur ces derniers traits, il sir vne instante supplication, que sa maison fust commandée de s'y trouuer; employant plusieurs exemples & raisons à prouuer que c'estoit chose qui appartenoir à vn homme de sa sorte: & sembla expirer content ayant tetiré cetre promesse, & ordonné à son gré la distribution &ordre de la montre. Je n'ay guere veu de vanité si perseueranre. Cette autre curiolité contraire, en laquelle ie n'ay point aussi faute d'exemple domestique, me semble germaine à cette-cy : d'allerse foignant & passionnant à ce dernier poince, à regler son conuoy, à quelque particuliere & inulitée parlimonie, àvn feruiteur & vne

lanterne. Ie voy louer cette humeur, & l'ordonnance de Marcus Æmilius Lepidus, qui defendit à ses heririers d'employer pour luy les ceremonies qu'on auoit accoustumé en telles choses. Est-ce encore temperance & frugalité, d'euiter la despense & la volupré, desquelles l'viage & la cognoissance nousest imperceptible? Voilavne aifée reformation, & de peu de coust. S'il estoit besoin d'en ordon-

went eftre my faperfinis ny mechani-

ner, ieserois d'aduis, qu'en celle-là, comme en routes actions de la vie, chacun en rapportaît la regle au degré desafortune. Et le Philosophe Lycon preserit sagement à sesamis, de mettre son corps Funtrailes se dei où ils aduiseront pour le mieux : & quant aux funerailles, de les faire ny superflues ny mechaniques. Ie lairrois purement la coustume ordonner de cette ceremonie, & m'enremettray à la discretion des Tom ce foia el met. premiers à qui ie tomberay en charge. Toms hie locus est contemnendus Total train and in nobie, non negligendus in nolfrie. Etell tainetementetita vanoanne in nobie, non negligendus in nolfrie. Etell tainetement magis funt must be the Caratos funera, conditio fepaltura, pompa exequiarum, magis funt propieta etelli e in nobs , non negligendus in nostru. Etelt fainctement dità vn Sainct: pr fee. ton, qui sur l'heure de sa fin luy demande, comment il veut estre Le four de l'enterne.

pelcher plus auant, ie trouuerois plus galand, d'imitet ceux qui en-lope, metidente l'ordré & honneur de leur durs quais de fepulture: & qui se plaisent de voiren marbre leur morte contenance. Heureux qui scachent ressour & gratifier leur sens par l'insensi- du moin, que le béto. bilité, & viure de leur mort : A peu que le n'entre en haine irreconciliable contre toute domination populaire, quoy qu'elle me fem- Squime det mern ble la plus naturelle & plus equitable: quand il me souvient de cette inhumaine iniustice du peuple Athenien , de faire mourir sans remission, & sans les vouloir seulement ouir en leurs desenses, ces braues Capitaines, venans de gaigner contre les Lacedemoniens la bataille naualle prés les Isles Arginenses, la plus contestée, la plus forte bataille, que les Grecs avent onques donnée en mer de leurs forces; parce qu'apres la victoire, ils auoient suiuy les occasions que la loy de la guerre leur presentoit, plustost que de s'arrester à reçueillir & inhumer leurs morts. Et rend cette execution plus odieuse le fait de Diomedon. Cettuy-cy est l'un des condamnez, homme de notable vertu, & militaire & politique: lequel se tirant auant pour parler, apres auoir ouy l'arrest de leur condemnation, & trouuant leulement lorstemps de paisible audience, au lieu de s'enseruir au bien desacause, & à descouurir l'euidente iniquité d'une si cruelle conclusion, ne representa qu'vn soin de la conservation de ses iuges, priant les Dieux de tourner ceiugement à leur bien : & afin que, par par faute de rendre les vœux que luy & ses compagnons auoient vollez, en recognoissance d'une si illustre fortune, ils n'attirassene l'iredes Dieux fur eux; les aduertissant quels vœux c'estoient. Et sans direautre chose, & sans marchander, s'achemina de ce pas courageusementau supplice. La fortune quelques années apres les punit de mesmepain souppe. Car Chabrias capitaine general de leur armée de mer, ayant eu le dessus du combat contre Pollis Admiral de Spar- Pasire perduipar te, en l'Isle de Naxe, perdit le fruict tout net & content de savictoire, Charmai pour ne tres-important à leurs affaires, pour n'encourir le malheur de cer mon de feame. exemple, & pour ne perdre peu de corps morts de sesamis qui flot-

toient en mer; laissa voguer en sauuetévn monde d'ennemisviuans, qui depuis leur firent bien acheter cette importune superstition, Quaris, quo iaceas, post obitum, loco?

Quo non nata iacent

Cét autre redonne le sentiment du repos à vn corps sans ame, Neque sepulchrum, quo recipiat, habeat portum corporu:

Vis., resulfa humane vita, corpu requires a mortes per la contraction de la corp. Containfi que nuture nous faix voir, que pluficuris chofes mortes on de corp. Contraction de co aucunes mutations des saisons de sa vigne : Et la chait de venaison auroitéposes change d'estar aux saloirs & de goust, selon les loix de la chair viue, à ce qu'on dit.

quel lieu tu feras g

Comme l'ame descharge ses passions sur des obiects faux , quand les vrais luy defaillent.

CHAPITRE IV.

Ngentil-homme des nostres merueilleusement subietà la goutte, estant presse parles Medecins de laisser du tout l'viage des viandes salées, auoit accoustumé de respondte plaisamment, que sur les efforts & tourmens du mal. il vouloit auoir à quis'en prendre: & que s'escriant & maudissant rantoft le cetuelat, tantoft la langue de bœuf & le iambon, il s'en fentoit d'autant allegé. Mais en bon escient, comme le brasestant haussé pour frappet, il nousdeult si le coup ne tencontre, & qu'il aille au vent: & que pour rendre vne veue plaisante, il ne faut pas qu'elle soit perdue & escartée dans le vague de l'ait, ains qu'elleair butte pour la foustenit à taisonnable distance :

n'opposent, leur res finnce contre lor.

Notre amour à faute de profe legatime sen forge une faufe L'ame descharge

plustost fespassions fur de fanx objett, que de n'agerconte quel-

Ainfi l'ourse Hongreat plus feroce ayeer Ventus ve amittit vires , nifi robore denfa

Occurrant filux , spatio diffusus inani. De mesme il semble que l'ame esbranlée & esmeuë se perde en soymeline, fion neluy donne prife: & faut toufiouts luy fournit d'obiectoù elles abutte & agisse. Plutarque dità propos deceux qui s'affectionnent aux guenons & petits chiens, que la partie amonteuse qui esten nous, à faute de prise legitime, plustost que de demeurer en vain, s'en forgeainsi vne fausse & friuole. Et nous voyons que l'aine enses passions se pipe plustostelle-mesme, se dressant vn faux sujec & fantastique, voite contre sa propre cteance, que de n'agir contre quelque chose. Ainsi leur rage emporte les bestes à s'arraquer à la pietre & aufet qui les ablessées : & à sevenget à belles dents sur soymesmes du mal qu'elles sentent.

Pannonis haud aliter post ictum sauior vrsa Cui iaculum parua Lybis amentauit habena; Se rotat in vulnus , telumque mata receptum Impetit, & fecum fugientem circuit hastam.

Quelles causes n'inuentons-nous des malheuts qui nous adujennent? à quoy ne nous ptenons-nous à tort ou à droict, pout auoir où nous escrimer? Ce ne sont pas ces tresses blondes, que tu deschites, ny la blancheut de cette poictrine, que despitée tu bats si cruellement, qui ont perdu d'un malheureux plomb ce frete bien-aymé: prens-t'en ailleurs, Liuius parlant de l'armée Romaine en Espagne, aptes la petchom & pix \(\frac{1}{2}\) te des deux freres les grands Capitaines, piure onnue 1-piure (piure leidin, exist \) fare capita; C'elt vu vlage commun. Et le Philosophie Bion, de ce leidin leidin leidin leidin (piure leidin leidi fe-il que la pelade soulage le dueil? Qui n'a veu mascher & engloutit

les cartes, se gorger d'une bale de dez, pour auoir où se venger de la perte de son argent: Xerxes foiietta la mer, & écriuit vn carteide desfi au mont Athos: & Cyrus amula toute vne armée plusieurs iours à se Diffet vorgenie venger de la riuiere de Gyndus, pour la peur qu'il auoit eue en la pas-Sant: & Caligularuïna vne tres belle maison, pour le plaisir que sa choqui incomment. mere y auoiteu. Le peuple difoit en ma ieunesse, qu'vn Roy de nos voifins, ayant receu de Dieu vnebaftonnade, iura de s'en venger: or : Vengeare fine d'en donnât que de dix ans on ne le priât, ny parlât de luy, ny autant qu'il Assesse Due. estoit en son auctorité, qu'on ne creust en luy. Par où l'on vouloit peindre non tant la fottife, que la gloire naturelle à la Nation dequoy estoit le conte. Ce sont vices tousiours conjoints: mais telles actions tiènnent à la verité, vn peu plus encore d'outre cuidance que de bestife. Augustus Cefar ayant este battu de la tempeste surmer, se Vergeence & An print à deficer le Dieu Neptunus; & en la pompe des ieux Circenses ht ofter son image du rang, où elle estort parmy les autres Dieux, pour se venger de luy. Enquoy il est encore moins excusable que ces premiers, & moins qu'il ne fut depuis, lors qu'ayant perdu vne bataille sous Quintilius Varus en Allemagne, il alloit de colere & de desespoir, choquants a teste contre la muraille, en s'escriant, Varus, rends-moy mes soldats: car ceux-là surpassent toute solie, dautant que l'impieté y est i ointe, qui s'en addressant à Dieu mesmes, ou à la fortune, comme si elle audit des oreiles sujettes à nostre batterie. A Vergene des Toral'exemple des Thraces, qui, quand il tone ouesclaire, se mettet à tirer en course le Coul en marie l'entre le course de Coul en marie l'entre contre le Ciel d'une vengeace Titanienne, pour renger Dieu à raifon à coups de fleche. Or, comme ditéétancien Poéte chez Plutarque,

Point ne fe faut courroucer aux affaires, Il ne leur chaut de toutes nos choleres.

Mais nous ne dirons iamais affez d'iniures au defreglement de no-

Si le Chef d'une place assiegée, doit sorrir pour parlementer.

CHAPITRE V.

V CI vs Marcius Legat des Romains, en la guerre contre Perseus Roy de Macedoine, voulant gaigner le temps qu'il luy falloit encoreà mettreen poinct lon armée, sema des interjets d'accord, desquels le Roy endormy accorda rreve pour quelques iours, fournissant parce moyen son ennemy d'opportunité & loisir pour s'armer : d'où le Roy encourur saderniere ruïne. Si est - ce que les vieux du Senat, memoratifs des mœurs de leurs peres, acculerent cette prattique, côme ennemie de leur stile ancien : qui fut, disoient-ils, combattre de vertu, non de finesse, ny par surprises & rencontres de nuict, ny Trampoie on gare par fuirtes apostées, & réchatges inopinées : n'entreprenant guet-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

du file ancien des vieux Senateurs.

a Persoane rend il compre, Si par dol on verm l'adversure on fermonte? Anna.

hare des Achanens
en garre.

• Va homme de blea
for e fra et que et lle
lafes le fe peut nomme
vaye victoire, qu'il
acquiere fans blelier
fa for, any laconess

fafor, or i honness de fa digunté. Caron. of. Les Ean, de Pyrch. d Elpronnons par raleus, fi la formon maif en le, delbine le facepare

e Guerre infle des Barbares.

Florentins antient denorgoent la gnerre an jon de la clo cho.

Surgrife offrancie desnoftres ingu.rre.

Gonnerneur d'una place affiegée ne doit fartir by m-fore peurpailementer.

re, qu'apres' anotr denoncée, & Cousent: apres auoir affigné l'heure éèle lair de la baraille. De cette conférence il remoyerente l'hyehus fon traitér Medecin, ée aur Phaliques leur delloyal maifier d'école. C'eftoient les formes vazyement Romaines, non de la Greeque fubilité e d'autre primue, où le vaincre par forcert noins glorieux que par fraude. Le tromper peus feruir pour le coup, marceloy leutle ner pour farmonte, qui (entl'audoir éle, non autr uté, ny parfort, maispar vaillance detroupe à troupe, en vue franche és utule guerre. Il appert bienpare clangage déces boines gens, qu'ils n'aucient pas encore receu cette belle leatenes, gens, qu'ils n'aucient pas encore receu cette belle leatenes.

Les Achaïens, dit Polybe, deretheient tour woye de trompetie en leurs guerres, n'eltimans victoire, finon où les courages des ennemis fonr abbarus. Eum eur faultus ey fapiens foer veram effe victoriam, que clus file, ey integra digniare paradieur, dit va autre;

& Vos ne velis , an me regnare , hera : quidue ferat fors

Virtute experiamur.

* Au Royaume de Ternare, parmy ces Natios que si à pleine bouche nous appellons Barbares, la coustume porre; qu'ils n'entreprennent guerre sans l'auoir denoncée : y adioustans une ample declaration des moyens qu'ils ont à yemployer, quels, combien d'hommes, quellesmunitions, quelles armes offensiues & defensiues. Maisaussi cela fait, ils se donnent loy de se seruir à leur guerre, sans reproche, de tour ce qui aide à vaincre. Les anciens Florentins estoient si esloignez de vouloir gaigner aduantage sur leurs ennemis par surprise, qu'ils les aduertifloient vn mois auant que de metrre leur exercite aux champs, par le continuel son de la eloche qu'ils nommoient, Martinella. Quant à nous moins superstirieux, qui tenons celuy auoir l'honneur de la guerre, qui en a le profir, & qui apres Lylander, di sons que, où la peau du Lyon ne peur suffire, il y faut coudre vn lopin de celle du Regnard; les plus ordinaires oceasions de surprise se tirent de cette prattique : & n'est heure, disons-nous, où vn Chef doine auoir plus l'œil au guer, que celle des parlemens & rrairtez d'accord. Erpour cetre cause, c'est vne regle en la bouche de tous les hommes. de guerre de nostre temps, Qu'il ne fauriamais que le Gouuerneur en vne place affregée forre luy-mesme pour parlementer. Du temps de nos peres cela fut reproché aux seigneurs de Montmord & de l'Assigni, defendans Mouson contre le Comte de Nansau. Mais aussi à ce conre, celuy là feroit excufable, qui fortiroit en telle facon, que la feureré & l'aduantage demeuraft de son costé. Comme fit en la ville de Regge, le Côre Guy de Rangon(s'il en faut eroire du Bellay, car Guicciardin dit que ce fur luy-meline) lors que le Seigneur de l'Escut s'en approcha pour parlementer: dautant qu'il abandonna de si peu son forr, qu'vn trouble s'ellant elmeu pendant ce parlement, non leulemenr Monsieur de l'Escut & sa trouppe, qui estoit approchée auce

luy, se trouua le plus foible, de façon qu'Alexandre Triunice y fut tué, mais luy-mesme sut contraint, pour le plus seur, de suiure le Comte, & se ietter sut sa foy à l'abri des coups dans la ville. Eumenes en la ville de Nora presse par Antigonus qui l'assiegeoit, de sortir pour luy parler, alleguant que c'estoit raison qu'il vint deuers luy, attendu qu'il estoit le plus grand & le plus fort : apres auoir faitcette noble response; Ie n'estimeray iamais homme plus grand que moy, tant que l'auray mon espée en ma puissance; n'y consentit, qu'Antigonus ne luy eust donné Ptolomzus son propre nepueu en ostage, comme il demandoit. Si est-ce qu'encores en y a-il qui se Smir forte perult sonttres-bientrouuez de sortir sur la parole de l'affaillant : Tesmoin de l'affaillant ; Henry de Vaux Cheualier Champenois, lequel estant assiegé dans quelque sois le Chaîteau de Commercy par les Anglois, & Barthelemy de Bonnes, qui commandoit au fiege, ayant par dehors fait sapper la pluspart du Chafteau, si qu'il ne restoit que le seu pour accabler les assegez sous les ruïnes, somma le mesme Henry de sortir à parlementer pout son profit, comine il fit luy quatriesme; & son euidente ruine uy ayant esté monstrée à l'œil, il s'ensentir si ngulierement obligé à l'ennemy : à la discretion duquel, apres qu'il se tut rendu & sa troup. pe, le feuestant mis à la mine, les estançons de bois venus à faillir, le Chasteau fut emporté de fonds en comble. Ie me sie aisément à la foy d'autruy : mais mal-ailément le ferois-ie, lors que ie donnerois à iuger l'auoir plustost fait par desespoir & faute de cœur, que par franchise & fiance de la loyauté.

L'heure des parlemens dangereuse.

CHAPITRE VI.

OVTEFOIS ie vis dernietement en mon voisinage de Mussidan, que ceux qui en furent délogez à force par nostre armée, & autres de leur party, enoyent comme de trahison, de ce que pendant les entremises d'accord, & le traicté se continuant encores, on les auoit surpris & mis en pieces. Chose qui eust eu à l'auanture apparence en autre siecle; mais, comme ie viens de dire, nos façons sont entierement elloignées de ces regles : & ne se doit attendre siance des vnsaux autres, que le dernier leau d'obligation n'y foit passéencores ya-illors affez à faire. Et a touliours efte confeil hazardeux, de fier Fridirgim de gur. alalicence d'une armée victorieuse l'observation de la foy, qu'on a donnée à vne ville, qui vient de se rendre par douce & fauorable composition, & d'en laisser sur lachaude, l'entrée libre aux soldats. L. Æmilius Regillus Preteur Romain, ayat perdu son temps à essaier de prendre la ville de Phocées à force, pour la singuliere protiesse

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Prande & fineffe en guerre permife.

des habitans à se bien defendre, fit pache auec eux, de les receuoir pour anis du peuple Romain, & d'y entrer comme en ville confederée: leur oftant toute crainte d'action hostile. Mais y ayant quand & luy introduitsonarmée, pour s'y faire voiren plus de pompe, il ne furen la puissance, quelque effore qu'il y employast, de tenir la bris de à ses gens, & vid deuant ses yeux, fourrager bonne parrie de la ville : les droices de l'auarice & de la vengeance, suppeditant ceux de son autorité & de la discipline militaire. Cleomenes difoir, que quelque mal qu'on peust faire aux ennemis en guerre, cela estoir par dessus la iustice, & non sujet à elle, tant enuers les Dieux, qu'enuers les homes: Erayant fait treve auec les Argiens pour sept iours, la troissesme nuice apres, il les alla charger tous endormis, & les defir, alleguant qu'en l'arreve il n'avoit pas esté parlé des nuices Mais les Dieux vengerent cerre perfide subtiliré. Pendant le parlement, & qu'ils musoient sur leurs seurtez, la ville de Casilinum sur saifie par surprise. Ercela pourtant au siecle & des plus iustes Capitai= nes,& de la plus parfaicte milice Romaine : Car il n'est pas dir, qu'en temps & lieu il ne soit permis de nous preualoir de la sottife de

nos ennemis, comme nous faisons de leur lascheré. Et certes la . guerre a naturellement beaucoup de priuileges raifonnables au pre-

L'heure des perlement dangerenfe.

Que nul ne cherche a faire butin en la for-

iudice de la raison. Er icy faut la reigle, neminem id agere, vrez alterius pradetur inscitis. Mais ie m'estonne de l'estenduë que Xenophon leur donne, & par les propos, & par divers exploites de son parfaict pueme & Philiphe. Empereur: autheur de merueilleux poids en relles choses, comme grand Capitaine & Philosophe des premiers disciples de Socrates; & ne confens pas à la mesure de sa dispense en tout & par tout. Monficur d'Aubigny assiegeant Cappoue, & apres y auoir fait vne furieufe batterie, le Seigneur Fabrice Colonne, Capitaine de la ville, avant commencé à parlemenrer de desfus vn bastion, & ses gens faisans plus molle garde, les nostres s'en emparerent, & mirent rour en pieces. Et de plus fraische memoire à Yuov, le Seigneur Iulian Rommes ro, avant fairce pas declere de fortir pour parlementer auec Monlieur le Connestable, trouua au rerour sa place saisse. Mais afin que nous ne nous en allions pas fans reuanche, le Marquis de Pesquaire assiegeanr Genes, où le Duc Octauian Fregole commandoit fous nostre protection, & l'accord enreeeux ayant esté pousse fi auant, qu'on le tenoir pour fait, fut le poinct de la conclusion, les Espagnols s'eltans coulez dedans, en vserent comme en vne victoire planiere : & depuis à Ligny en Barrois, où le Comte de Brienne commandoit, l'Empereur l'ayantaffiegé en personne, & Bertheuille Lieutenant du Comre citant forry pour parlementer, pendant le parlement la ville se trouua faisse.

Ariof . 24 . 16. La villaire ne fe den gener de, seber. Fu il vincer sempre mai laudabil cosa, Vincasi ò per fortuna ò per ingegno,

disent-ils: Mais le Philosophe Chrylippus n'eur pasesté de cét aduis:

& moy aussi peu. Caril disoit que ceux qui courent à l'enuy, doiuent bien employer toutes leurs forces à la vistesse; mais il ne leur est pourtant aucunement loisible de metrte la main sur leur aduersaire pour l'arrestet : ny de luy tendre la iambe pour le faire choir. Et plus genereusement encore ce grand Alexandre, à Polypercon, qui luy suadoit de le feruir de l'auantage que l'obscurité de la nuice luy donnoit pour affaillir Darius. Point, dit-il, ce n'est pas à moy de chercher des victoires destrobées : malo me fortuna paniteat, quam victoria pudeat.

Asque idem fugientem hand eft dignatus Orodem Sternere, nec iacta cœcum dare cuspide vulnus : Obuius, aduersoque occurrit, seque viro vir Consulis , haud furso melior , sed fortibus armis.

Que l'insention iuge nos actions.

CHAPITRE VII.

A mott, dit-on, nous acquitte de toutes nos obliga- La murt nous acquie tions. I'en scay qui l'ont pris en diuerse facon. Henry te de toutes no reliseptiesme Roy d'Angleterre fit composition auec Dom fund

Philippe, fils del Empereur Maximilian, ou pour leconfronter plus honorablement, pere de l'Empereur Charles cinquiesme, que Philippe remetroit entre ses mains le Duc de Suffolc de la Roseblanche, son ennemy, lequel s'en estoit suy & retiré au pays bas, moyennant qu'il promettoit de n'attenter rien sur la vie de ce Duc : toutefois venant à mourir , il commanda pat son testament à son fils, de le faire mourir, soudain apres qu'il seroit decedé. Dernietement en cette tragedie que le Duc d'Albe nous fit voir à Bruxelles és Comtes de Horne & d'Aiguemond, il y eut tour plein de choses remarquables : & entre autres, que le Comte d'Aiguemont, fous la foy & asseurance duquel le Comte de Horne s'estoit venu rendre au Duc d'Albe , requit auec grande instance, qu'on le fist mourir le premier : afin que sa mort l'affranchist de l'obligation qu'il auoit audit Comte de Horne. Il femble que la mort n'ait point deschargé le premier de sa foy donnée, & que le second en estoit quitte, melmes sans mourir. Nous ne pouuons estre tenus au delà de nos fotces & de nos moyens. A cette Leculous sonos cause, parce que les effects & executions ne sont aucunement en no- la estat austre ftre puissance, & qu'iln'y a rien à bon escienten nostre puissance, que la volonté:en celle-là se fondent par necessiré, & s'establissent toutes les tegles du deuoir de l'homme. Par ainfile Comte d'Aiguemond tenant soname & volonté endebtée à sa promesse, bien que la puissance de l'effectuer ne fust pas en ses mains, estoit sans doute absous de son deuoir, quand il eust suruescu le Comre de Horne. Maisle

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Intention inge not altions. Secret garde fidele.

Roy d'Angleterre faillant à fa parole par son intention, ne sepeut excuser, pour auoir retardé insques apres sa mort l'execution de sa defloyauré: Non plus que le Masson de Herodore, lequel ayant lovalement conserue durant sa viele secret des threfors du Roy d'Egypte fon Maistre, mourant le descouurit à sesenfans. L'ay veu plusieurs de mon temps conuaincus par leur conscience retenir de l'autruy, se disposerày satisfaire par leur restament, & apres leur decés. Ils ne font rien qui vaille; Ny de prendre terme à chose si pressante, ny de vouloit restablir une iniure auec si peu de leur ressentiment & interest. Ils doiuent plus du leur. Et d'autant qu'ils payent plus poifamment, & incommodément, d'autant en est leur satisfaction plus iuste & meritoire. Lapenitence demande à charger. Ceux-là fontencore pis, qui reservent la declaration de quelque haineuse volonté enuers le proche à leur derniere volonté, l'ayans cachée pendant la vie. Et monstrent auoir peu desoin du propre honneur, irritans l'offense à l'encontre de leur memoire : & moins de leur conscience, n'ayans pour le respect de la mort mesme, sceu faire mourir leur maltalent, & en estendant la vie outre la leur. Iniques iuges, qui remettent à iuger alors qu'ils n'ont plus cognoiffance de caule. Ie me garderay, si ie puis, que ma mort diechose, que ma vie n'ait premierement dite & apertement.

La penisence demande a charger.

De l'Oyfineté. CHAPITRE VIII.

OMME nous voyons des terres oyfiues, fi elles font graffes & fertiles, foisonneren cent mille sortes d'her-Des sautages & inutiles, & que pour les tenir en offi-ce, il les saut assuiettir & employer à certaines semences pour nostre service: Et comme nous voyons que les femmes produifent bien routes seules, des amas & pieces de chair informes; mais

a Tout sind que la que pour faire vne generation bonne & naturelle, il les faut emte splendene volette largement deca, dela, par sont l'espace des tienz : de bondiffante

Efrets ne fe doment tener eifife.

> Sicut aqua tremulum labris vbi lumen ahenis Sole repercussum, aut radiantis imagine Luna; Omnia peruolitat late loca, iámque sub auras Erigitur , summique ferit laquearia tecli.

4 D'en malade fongrant als forgent les

Et n'est folie ny resuerie, qu'ils ne produisent en cette agitation, b velut agri fomnia , vana Finguntur Species.

besongner d'vne autre semence : Ainsi est-il des esprits, si on ne les occupe à certain sujet qui les bride & contraigne, ils se ierrent desreglez, par cy par là, dans le vague champ des imaginations.

L'ame feperd qui

L'ame qui n'a point de but estably, elle se perd : Car comme on dit,

LIVRE PREMIER.

c'est n'estre en aucun lieu, que d'estre par tour, Quisquis voique habitat, Maxime, nu quam habitat.

Dernierement que le me retiray chez moy , deliberé autant que le accensus pourroy, de ne me meller d'autre chose, que de passer en repos, & à part, ce peu qui me reste de vie: il me sembloit ne pouuoir faire plus grande faueur à mon esprit, que de le laisser en pleine oy siucté, s'en-branz spriu. tretenir soy-mesmes, & s'arrester & rasseoir en soy : Ce que l'espe-

rois qu'il peust meshuy faire plus ailément, deuenu auec le temps, plus poisant, & plus meur. Mais ie trouue,

yariam semper dant otia mentem. qu'au rebours failant le cheual eschappé, il se donne cent fois plus de carriere à l'oy-melme, qu'il n'en prenoit pour autruy: & m'enfante tant de chimeres & monstres fantasques les vns sur les aurres, sans ordre, & sans propos, que pour en conrempler à mon aise l'ineptie & l'estrangeté, i'ay commencé de les mettre en rolle; esperant aues le temps, suy en faire honte à luy-mesmes.

Des Menseurs.

CHAPITRE IX.

L n'est homme à qui il seïe si mal de se mester de parter de memoire;car ie n'enrecognoy quasi trace en moy : & ne pense qu'il y en air au monde, vne autre si merueilleu-

ne pente qu'il y en air au me may, sutres parties viles & le en defaillance. L'ay routes mes autres parties viles & comunes,maisen cette-là ic penfe estre singulier, tres-rare, & digne de gaigner nom & reputation. Outre l'inconuenient naturel que i'en souffre (car certes, veu sa necessité , Platon a raison de la nommer vne grande & puissante Deesse) si en mon païs on veut dire qu'vn & professe Deesse. homme n'apoint de sens, ils disent, qu'il n'a point de memoire: & quand ie me plains du defaut de la mienne, ils me reprennent & mescroyent, comme si ie m'accusois d'estre insensé: Ils ne voyent pas de chois entre memoire & entendement. C'est bien empirer mon marché: Maisils me font tort; car il se void par expetience plu-Rost au rebours, que les memoires excellentes le joignent volon: tiers aux iugemens debiles. Ils me font aush rors en cecy, moy immersaux negenti qui ne sçay rien si bien faire qu'estre amy; que les mesmes paroles debites, qui accusent ma maladie, representent l'ingratirude. On se prend demonaffection à ma memoire, & d'un defaut naturel, on en fait vn defaut de conscience. Il a oublié, dit-on, cette priere ou cette promesse: il ne se souuient point de sesamys: il ne s'elt point souuenu de dire, ou faire, ou raire cela, pour l'amour de moy. Certes ie puis aisément oublier: mais de mettre à nonchaloir la charge que mon amy m'a donnée, ie ne le fay pas. Qu'on se contente de ma

milere, sans en faire vne espece de malice : & de la malice autant ennemie de mon humeur. Ie me console aucunement. Premierement, sur ce que c'est un mal duquel principalement i'ay tiré la ration de corriger vn mal pire, qui le fust facilement produit en moy, scauoir est l'ambition : car cette defaillance est insupportable à qui s'empestre des negociations du monde. Outre que, comme disent plusieurs pareils exemples du progrez de nature, elle a volontiers fortifié d'autres facultez en moy, à mesure que cette-cy s'est affoiblie; & irois facilement couchant & allanguisfant mon esprit & mon iugement, sur leg traces d'autruy, sans exercer leurs propres forces, si les inuentions & opinions estrangeres m'estoient presentes par le benefice de la memoire. Ioint que mon parler en est plus court : Car le magafin de la memoire, est volontiers plus fourny de matiere, que n'est celuy de l'inuention. Si elle m'eust tenu bon, i'eusse assourdy tous mes amis de babil : les fuiers efueillans cerre relle quelle faculté que i'ay de les manier & employer, eschauffant encore & attirant mes discours. C'est pitié : le l'essaye par la preuue d'aucuns de mes priuez amis : à mesure que la memoire leur fournit la chose entiere & presente, ils reculent si arriere leur narration, & la chargent de tant de vaines circonstances, que si le conte est bon, ils en estouffent la bonté : s'il ne l'est pas , vous estes à maudire , ou l'heur de leur memoire, ou le malheur de leur jugement. Et c'est chose difficile de fermer vn propos , & de le coupper depuis qu'on est arroutté. Et n'est rien où la force d'vn cheual se cognoisse plus, qu'à faire vn arrest rond & net. Entre les pertinents mesmes i'en voy qui veulent & ne se peuuent defaire de leur course. Cependant qu'ils cherchent le poinct de clorre le pas , ils s'en vont baliuernant & trainant, comme des hommes qui defaillent de foibleffe. Sut tout les vieillards sont dangereux, à qui la souuenance des choses passées demeure, & ont perdu la souuenance de leurs redites. l'ay veu des recits bien plaisans, deuenir tres-ennuyeux en la bouche d'vn Seigneur, chacun de l'affiftance en ayant efté abbreuué cent fois. Secondement, qu'il me souuient moins des offenses receuës, ainsi que disort cet Ancien. Il me faudroit vn protocolle: comme Danus, pour n'oublier l'offense qu'il auoit receue des Atheniens, faifoit qu'vn page à tous les coups qu'il se metroit à table, luy vintrechater par trois fois à l'oreille, Sire, louuienne-vous des Athe-

Defir grand de la vengeance done of-

jours d'vne fraische nouueauré. Ce n'est pas sans raison qu'on dit, Diremenforge que ler d'eftre menteur. Ie sçay bien que les Grammairiens font disfe-

rence entre dire mensonge, & mentir: & disent que dire mensonge, c'est direchose fausse, mais qu'on a pris pour vraye; & que la definition du mot de mentir en Latin, d'où noître François est party, porte Mentiren: 649.

niens. D'autre-part les lieux & les liures que ie reuoy, me rient tou-

que qui ne se sent point affez ferme de memoire, ne se doit pas mei-

autant commealler contre sa conscience: & que par consequent cela ne touche que ceux qui disent contre ce qu'ils sequent, desquels ie parle. Or ceux icy, ou ils invententmarc & tout, ou ils déguisent & alterentun fonds veritable. Lors qu'ils déguisent & changent, à les remettre souvent en cemesme conte, il est mal-aise qu'ils ne se desferrent : parce que la chose, comme elle est, s'estant logée la premiere dans la memoire, &s'y estant empreinte, par la voye de la cognoiffance & de la science, il est mal-aise qu'elle ne se represente à l'imagination, délogeant la fausseté, qui n'y peut auoir le pied si ferme, ny firaffis: & que les circonstances du premier apprentissage, se conlans à tous coups dans l'esprit, ne facent perdre le souvenir des pieces rapportées fausses ou abastardies. En ce qu'ils inuentent tout à fait, daurant qu'il n'y a nulle impression contraire, qui choque leur fausseté, ils semblent auoir d'autant moins à craindre de se mesconter. Toutefois encore cecy, parce que c'est vn corps vain, & sans prise, eschappe volontiers à la memoire, si elle n'est bien asseurée. Dequoyi'ay sounent veul'experience, & plaisamment, aux despens de ceux qui font profession de ne former autrement leur parole, que felon qu'il serraux affaires qu'ils negotient, & qu'il plaist aux Grands à qui ils parlent. Carces circonstances à quoy ils veulent asseruir leur foy & leur conscience, estans subjettes à plusieurs changemens, il faut que leur parole se diuersifie quand & quand ? d'où il aduient que de mesme chose ils disent, tantost gris, tantost iaune : à tel homme d'vne sorte, à tel d'vn autre: & si par fortune ces hommes rapportenten butin leurs instructions sicontraires, que deuient ce bel art? outre ce qu'imprudemment ils se desferrent eux-mesmes si souuent:car quelle memoire leur pourroit suffire à se souvenir de tant de diverfes formes, qu'ils ont forgées en vn mesme sujet ? l'av veu plusieurs de mon temps, enuier la reputation de cette belle sorte de prudence: qui ne voyent pas, que si la reputation y est, l'esse th'y peut estre. En verité le mentirest vn maudit vice, Nous ne sommes hom- Menirest ve men mes, & ne nous tenons les vns aux autres que par la parole. Si nous en jammes les mes connoissions l'horreur & le poids, nous le pourfuiurions à feu, plus parfarlapante. iustement que d'autres crimes. Je trouve qu'on s'amule ordinairemenrà chaltier aux enfans des erreurs innocentes, tres-malàpropos, & qu'on les tour mente pour des actions temeraires, qui n'ont ny imprefion ny futte. La menterie feule, & vn peu au desfous, l'opinia-Meurit e spira streté, me semblent estre celles des quelles on deutoir à toute instan-frie dance spr ce combattre la naissance & le progrez, elles croissent quand & eux; ibassisies enfant. & depuis qu'on a donné ce faux train à la langue, c'est merueille combien il est impossible de l'en retirer. Par où il aduient, que nous voyos des honnestes hommes d'ailleurs y estre sujets & asseruis. L'ay vn. bon garçon de tailleur, à qui ie n'ouy iamais dire vne verité, non pas quandelles offre pour luy seruir vtilement. Si comme la verité, le mensonge n'auon qu'vn visage, nous serions en meilleurs termes:

Bien errtain & fi ny Malinfuy & in-

Francisque Taner nis auroüet par le

car nous prendrions pour certain l'opposé de ce que diroit le menteur. Mais le reuers de la verire a cent mille figures, & vn champ indefiny. Les Pythagoriens font le bien certain & finy , le mal infiny &incertain. Mille routres desuoyent du blanc : vn y va. Certes iene m'affeure pas, que ie peuffe venir à bout de moy, à garentir va dangereuident & extréme, par vneeffrontée & folenne menfonge. Vnancien Pere dit, que nous sommes mieux en la compagnie d'vn chien cognu, qu'en celle d'vn homme, duquel le langage nous estincognu. Vt externus alieno non sithominis vice. Et de combien est

le langage faux, moins sociable que le silence ? Le Roy François premier, se vantoit d'auoir mis au rouet par ce moyen, Francisque Tauerna, Ambassadeur de François Sforce Duc de Milan, homme ment en france de tres-fameux en science de parlerie. Cetuy-cy auoit esté despeché pour excuser son Maistre vers la Majesté, d'vn fait de grande consequence; qui estoit tel. Le Roy pour maintenir tousiours quelques inrelligences en Italie, d'où ilauoit esté dernierement chasse, mesmesau Duché de Milan, auoit aduifé d'y tenir pres du Duc vn Gentil-home de sa part, Ambassadeur par effet, mais par apparence homme priué, qui filt la mine d'y estre pour ses affaires particulieres:danrant que le Duc, qui dependoir beaucoup plus de l'Empereur (lors principalement qu'il estoit en traicté de mariage auec sa niepce, fille du Roy de Dannemarc, qui est à present douairiere de Lorraine) ne pouvoir descouurir auoir aucune prattique & conference auccques nous, fans fon grandinterest. A cette commission se trouua propre vn Gentil-homme Milanois, Escuyerd'escurie chez le Roy, nommé Merueille. Cetuy-cy despesché auecques lettres secrettes de creace. & instructions d'Ambassadeur, & auec d'autres lettres de recommendation enuers le Duc, en faueur de sesaffaires particulieres, pour le masque & la montre, fut si'long-temps aupres du Duc, qu'ilen vint quelque ressentiment à l'Empereur : qui donna cause à ce qui s'ensuit apres, comme nous pensons : Ce fut que sous couleur de quelque meurtre, voilale Ducquiluy fait trencher la teste de belle nuict, & son proces fair en deux iours. Messire Francisque estant venu prest d'une longue deduction contrefaite de cette histoire, car. le Roy s'en estoit addressé, pour demander raison, à tous les Princes de Chrestiente, & au Duc mesmes; fut ouy aux affaires du matin. ayant estably pour le fondement de sa cause, & dresse à cette fin plusieurs belles apparences du faich: Que son maistre n'auoit iamais pris nottre homme, que pour Gentil-homme priué, & sien subjet, qui estoit venu faire ses affaires à Milan, & qui n'auoit iamais vescu là sousautre visage: desauouant mesme auoir sceu qu'il fust en estat de la maisondu Roy, ny connu de luy, tant s'en faut qu'il le prist pour Ambassadeur. Le Roy à son tour le pressant de diuerses objections & demandes, & le chargeant de toutes parts, l'accula en fin sur le poinct de l'execution faite de nuict, & comme à la desrobéc.

A quoy le pauure homme embarassé respondit, pour faire l'honneste, que pour le respect de sa Majesté, le Duc eust esté bien marry que telle execution se fût faite de iour. Chacun peut penser comme il fut releué, s'estant si lourdement couppé, à l'endroit d'vn tel nez que celuy du Roy François. Le Pape Iule second, ayant enuoyé yn Ambassadeut vers le Roy d'Angleterre, pour l'animer contre le Roy François, l'Ambassadeur ayant esté ouy sur facharge, & le Roy d'Angleterre s'estant arresté en saresponse, aux difficultez qu'il trouvoir adresser les preparatifs qu'il faudroit pour combattre vn Roy si puisfant, & enalleguant quelques raifons: l'Ambassadeur repliqua mal à propos, qu'il les auoit aussi cosiderées de sa part, & les auoit bien dites au Pape. De cette parole si esloignée de sa proposition, qui estoit de le pousser incontinent 212 guerre, le Roy d'Angleterre printle premier argument de ce qu'il tronua depuis par effect, que cet Ambassadeur, de son intention particuliere pendoit du costé de France, & en ayantaduerty fon maistre, ses biens futent confisquez, & ne tint à guere qu'il n'en perdift la vie.

Du parler prompt ou tardif.

CHAPITRE X.

NC ne surent à tous , toutes graces données. Auftwoyons-nousqu'au un de le boute-hors, su distillation facilité écla promptitude, écce qu'on dit le boute-hors, su distillation facilité écla promptitude champ lis font prefits les au-légaux de la faité, qu'à chaque bout de champ lis font prefits les au-légaux de la faité, qu'à chaque bout de champ lis font prefits les au-légaux de la faité, qu'à chaque bout de champ lis font prefit les au-légaux de la faité qu'à chaque bout de la faité qu'à chaque bout de la faité qu'à chaque bout de la faite de la fa Aussi voyons-nous qu'au don d'eloquence, les vns ont la tres plus tardifs ne parlent iamais rien qu'élabouré & premedité. Pefel Coinme on donne des regles aux Dames, de prendre les ieux & les exercices du cotps , selon l'auantage de ce qu'elles ont le plusbeau; Si l'auois à conseiller de mesmes, en ces deux diuers aduantages de l'eloquence, de laquelle il semble en nostre siecle, que les Prescheurs & les Aduocats facent principale profession ; le tardifferoit mieux Prescheur, ce me semble, & l'autre mieux Aduocat: Parce que la charge de celuy-là luy donne autant qu'il luy plaist de loifir pour se preparer; & puis sa carriere se passe d'un fil & d'une suite, sans interruption : là où les commoditez de l'Aduocat le pressent à toute heure de semettreenlice: & les responses impreueiles de sa particaduerse, le rejettent de son branle, où il luy faut sur le champ prendre nouueau party. Si est-ce qu'à l'entreueue du Pape Clement & du Roy François à Marfeille, il aduint tout au rebours, que Monsieur Poyet , homme toute savie nourry au barreau, en grande reputation, ayant charge de faite la harangue au Pape, & l'ayant de longue main pourpenfée, voire, à ce qu'on dit, apportée de Pa-

ris toute preste, le iour mesme qu'elle deuoit estre prononcée le Pape se craignant qu'on luy tinst propos qui peust offenser les Ambassadeurs des autres Princes qui estoient autour de luy, manda au Roy l'argument qui luy sembloit estre le plus propre autemps & au lieu, mais de fortune, tout autte que celuy sur lequel Monsieur Poyet s'estoir trauaillé : de façon que sa harangue demeuroit inutile, & luy en falloir promptement refaire vneautre Mais s'en sentant incapable, il fallut que Monsseur le Cardinal du Bellay en prist la charge. La part de l'Aduocat est plus difficile que celle du Prescheur : & nous trouuons pourtant ce m'est aduis, plus de passables Aduocats que de Prescheurs, au moins en France. Il semble que ce soit plus le propre de l'esprie, d'auoir son operation prompte & foudaine; & plus le propre du jugement, de l'auoir lente & posee, Mais celuy qui demeure du tout muet, s'il n'a loisir de se prepater, & celuy aussi à qui le loisir ne donne aduantage de Parler prompt de mieux dire, Tont en pareil degré d'eftrangeté. On recite de Seuerus Cassius, qu'il disoit mieux sans y auoir pensé: qu'il deuoit plus à la fortune qu'à sa diligence: qu'il luy venoit à profit d'estre troublé en parlant: & que ses aduersaires craignoient de le piquer, de peur que

lacolere ne luy fift redoubler fon eloquence. Iecognoispar expe-

riencecette condition de nature, qui ne peut foustenir vne vehemenrepremeditation & laborieuse: si elle neva gayement & librement, Ourregespeants ellene varien qui vaille. Nous difons d'aucuns ouurages, qu'ils puene L'ule d'alejampe. à l'huile & à la fampe, pour certaine aspreté & rudesse, que le trauail imprime en ceux où il a grande part. Mais outre cela, la folicitude de bien faire, & cette contention del'ame trop bandée & trop tenduë à son entreprise, la rompt & l'empesche, ainsi qu'il aduient à l'eau, qui par force de se presser de sa violence & abondance, ne peut trouuer issue en vn goulet ouverr. En cette condition de nature, dequoy ic parle, il y a quant & quant aussi cela, qu'elle demande à estre non pasefbranlée & picquée par ces passions fortes, comme la colere de Cassius, car ce mouuement seroit trop aspre : elle veut estre non pas secouée, mais sollicitée :elle veut estre eschauffée & resueillée par les occasions estrangeres, presentes & fortuites. Si elle va route leule, elle ne fait que trainer & languir : l'agitation est sa vie & sa grace. Ie ne me tiens pas bien en ma possession & disposition : le hazard y a plus de droict que moy : l'occasion , la compagnie , le branle melme de ma voix, tire plus de mon esprit, que ie n'y trouue lors que ie le sonde & employe à part moy. Ainsi les paroles en valent mieux que les escrits; s'il y peut auoir chois où il n'y a point de prix. Cecy m'aduienr aussi, que iene me trouue pas où ie me cherche : & me trouue plus par rencontre, que par l'inquisirion de moniugement. l'auray eslancé quelque subtiliréen escriuat: i'entens bié, mornée pour vnautre, affilée pour moy. Laissons toutes ces honnesterez: cela le dit par chacun selon sa force. Iel'ay si bien perduë

perduë, que ie ne sçay ce que i'ay voulu dire: & l'a l'estranger descouuerce par fois auant moy. Si ie portoy le rasoir par tout ou cela m'aduient, ie me desferoy tout. La rencontre m'en offrira le iour quelque autre fois, plus apparent que celuy du midy: & me fera estonner de ma helitation.

Des Prognoffications.

CHAPITRE

2 Oracles defaills Icha Chris

VANT aux Oracles*, il est certain que dés long-temps auant la venue de Iesus-Christ, ils auoient commencé à perdre leur credie: car nous voyons que Cicero fe met en peine de trouuer la cause de leur defaillance. Et ces mots font à luy: b Cur isto modo iam oracula Delphis non eduntur non modo nostra atate, sed iamdiu, ve nebil possit esse contemptius? Mais quant aux autres prognostiques, qui se tiroient de l'anatomie des bestes aux Sacrifices, aufquels Plaron attribue en partie la conflitution na- stander, turelle des membres internes d'icelles, du trepignement des poulees, du vol des oy scaux, . Aucs qua dam rerum augurandarum causa naras effe putamus, des foudres, du cournoyement des riuieres, Multa cernunt aruspices d: multa augures providens: multa oraculu declarantur ; multa vaticinationibus : multa somnis : multa portentis , & autres sur lesquels l'Antiquité appuyoit la pluspart des entreprises, les pro tres fur feeques que princes ; nostre Religion les a abolies. Et en . Prognitique de core qu'il reste entre nous quelques moyens de diuination és af- norte anner, tres, és esprits, és figures du corps, és songes, & ailleurs: notable lu par suffre Reliexemple de la forcenée curiosité de nostre nature, s'amusant à preoccuper les choses futures, comme sielle n'auoit pas assez affaire à digerer les presentes:

cur hanc tibi rector Olympi Sollicitis visum mortalibus addere curam, No cant venturas ve dira per omina clades? Sit subitum quodcunque paras, sit caca futuri Mens hominum fati, liceat Sperare timenti

and ne ville quidem est scire quid surum sit : mi erum est enim nibil proficientem angi : Si est-ce, veux-ie dire, qu'elle est de besucoup moindre auctorité. Voilà pourquoy l'exemple de François Marquis de Sallusses m'a semblé remarquable. Car Lieurenant du Roy François en son armée delà les monts, infiniment fauorisé de nostre des pui de seg ha Cour, & obligé au Roy du Marquifat mesmes, qui auoit esté confifque de son frere: aureste ne se presentant occasion de tourner sa s'appoint aux sons et l' robe, son affection meline y contredifant; il se laissa si fort espouuenter*, comme il a esté adueré, aux belles prognostications qu'on anne sur le sure.

remetication vas faifoit lors courir de tous coftez à l'aduantage de l'Empereur Chars les cinquieme, & à nostre desauantage (mesmesen Italie, où ces folles propheties auoient trouué tant de place, qu'à Rome il fut baillé gtande somme d'argent au change, pour cette opinion de nostre ruine) qu'apres s'estre souvent complaint à ses priuez des maux qu'il voyoit incuitablement preparez à la Couronne de France, & aux amis qu'il y auoit, il se reuolta, & changea de party : à son grand dommage pourtant, quelque constellation qu'il y cust. Mais il s'y conduifiten homme combattu de diuerfes passions: carayant & villes & forces en sa main, l'armée ennemie sous Antoine de Leue à La Sepience des Dieux trois pas de luy, & nous sans soupçon de son faict, il estoit en luy de faire pis qu'il ne fit. Car pour sa trahison, nous ne perdismes ny homme, ny ville que Fossan : encore apres l'auoit long-temps

that's tone relacate plus fagement Pacuuius,

Car erus quitoguesi-QUESTELL PARMANN.

Trudens futuri temporis exitum Caliginola nocte premit Deus, Ridétque se mortalis vltra

Fas trepidat. Ille potens sui Lasusque deges, cui lices in diem Dixisse, vixi, cras vel atra Nube polum pater occupato, Vel fole puro.

Latus in prasens animus, quod vltra est,

Oderit curare. 511 y ale Diere, il the thing the desired of the d

Nam iftis qui linguam auium intelligunt,

Plusque ex alieno iccore sapiunt, quam ex suo, Maris audiendum quam auscultandum censeo.

estaceland logie de Ce tant celebre art de deuiner des Toscans nasquit ainsi. Vn la-kon september deut de Ce tant celebre art de deuiner des Toscans nasquit ainsi. Vn la-éthe plu citorei boureur perçant de son coultre prosondement la terre, en veid sourdre Tages demy-dieu, d'vn visage enfantin, mais de senile prudence. Chacun y accourut, & furent ses paroles & sascience recueillies & conferuées à plusieurs siecles, contenant les principes & moyens de cét art. Natisance conforme à son progrez. l'aymerois bien mieux regler mesaffaires parle fort des dez que par ces fonges. Et de vray en toutes Republiques on a toussours laisse bonne part d'auctorité au fort. Platon en la policequ'il forge à discretion, luy attribue la decission de plusieurs effets d'importance, & veut entre autres choses, que les mariages se facent par sortentre les bons. Et donne si grands poids à cette election fortuite, que les enfans qui en naissent, il ordonne qu'ils soient nourris au pais: ceux qui naissent des mauuais, en soient mis hors; Toutefois si quelqu'yn

de ces bannis venoit par cas d'auenture à montrer en croissant quell' que bonne esperance de soy, qu'on le puisse rappeller, & exiler austi celuy d'entre les retenus, qui montrera peu d'el perance de son adolescence. I'en voy qui estudient & glosent leurs Almanachs, & nous en alleguent l'authorité aux choses qui se passent. A tant dire, il faut qu'ils dient & la verité, & le mensonge. Quis est enim, qui totum diem Qui ette e qui titun iaculans, non aliquando conlinees é le ne les estime de rien mieux, pour les ar l'entires pu foi voir tomber en quelque rencontre. Ce feroit plus de certitude, s'ily auoit regle & verité à mentir tousiours. Toint que personne ne tient regustre de leurs mescontes, dautant qu'ils sont ordinaires & infinis-& fait-on valoir leurs divinations de ce qu'elles sontrares, incroyables, & prodigieuses? Ainsi respondit Diagoras, qui sur surnomme Impiei de Diago l'Athée, effantenia Samothrace, à celuy qui luy montroit au Tem- Intermed Ather. ple force vœux & tableaux de ceux qui auoient eschapé le naufrage, luy disant: Et bien, vous qui pensez que les Dieux mettent à 1-31chaloir les choses humaines, que dites-vous de tant d'hommes sauuez par leur grace? Il se fait ainsi secspondit-il: ceux-là ne sont pas peints qui sont demeurez noyez, en bien plus grand nombre. Cicerodit, que le seul Xenophanes Colophonien entre tous les Philosophes, qui ont aduoué les Dieux, a ellayé de destraciner toutesorte de diuination. D'autant cst-il moins de merueille, si nous auons veu par fois à leur dommage, aucunes de nos ames principesques s'arrester à ces vanitez. Le voudrois bien auoir reconnu de mes yeux ces deux merueilles, du liure de Ioachim Abbé Calabrois, qui predifoit tous les Papes futurs, leurs noms & formes: & celuy de Leon willingin. l'Empereur, qui predisoit les Empereurs & Patriarches de Grece. Cecy ay-ie reconnu de mes yeux, qu'es confusions publiques, les hommes estonnez de leur fortune, se vont rejettant, comme à toute superstirion, à rechercher au Ciel les causes & menaces anciennes de leur malheur: &y font si estrangement heureux de mon temps, qu'ils m'ont persuadé, qu'ainsi que c'est vn amusement d'esprits aigus & oisifs; ceux qui font duits à cette subtilité de les replier & desnouer, feroient en tous eferits capables de trouver tout ce qu'ils y demandent. Mais sur tout leur preste beau ieu, le parler obscur, ambigu & fantastique du iargon prophetique, auquel leurs autheurs ne donnent aucun sens clair, afin que la posterité y en puisse appliquer de tel qu'il luy plaira. Le demon de Socrates estoit à l'aduanture certai- Demes de Socrate, ne impulsion de volonté, qui se presentoit à luy sans le conseil de quel. son discours. En vne ame bien espurée, comme la sienne, & preparée par continu exercice de sagesse & de vertu, il est vray-semblable que ces inclinations, quoy que temeraires & indigeftes, efforent toûjours importantes, & dignes d'estre suinies. Chacun sent en soy quelque image de tellesagitations d'vne opinion prompte, vehemente & fortuite. C'est à moy de leur donner quelque authorité, qui en de ne si peu à nostre prudence. Et en ay eu de pareillemét foibles en rasson,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

& violentes enpersussion, ou en dissuasion, qui estoit plus ordinaire à Socrates, aufquelles ie me suis laissé emporter si vrilement & heureusement, qu'elles pourroient estre jugées tenir quelque chose d'inspiration divine.

De la Constance.

CHAPITRE XII.

tien en quer grift.

A loy de la refolution & de la constance ne porte pas, que nous ne nous deuions couurir, autant qu'il est en nostre puissance, des maux & inconveniens qui nous menacent, ay par consequent ne defend d'auoir peur qu'ils nous furprennent. Au rebours, tous moyens honnestes de se garantir des maux, font non seulement permis, mais lotiables : Et le ieu de la constance se louë principalement, à porter de piedferme les inconueniens où il n'y a point de remede. De maniere qu'il n'y a foupplesse de corps, ny mouvement aux armes de main, que nous trouuions mauuais, s'il fert à nous garantir du coup es grent, qu'on nous rue. Plusieurs Nations tres-belliqueuses se servoient en leurs faicts d'armes de la fuite, pour aduantage principal, & montroient le dos à l'ennemy plus dangereusement que leur vifage. Les Turcs en retiennent quelque chose : Et Socrares en Platon se mocque de Laches, qui auoit definy la fortitude, se tenir ferme en son rang contre les ennemis. Quoy, fit-il, seroit-ce donc lascheté de les battre en leur faisant place ? Et luy allegue

Fortisude, que c'oft

Scyches reculsiens tanforts en guerre,

Homere, qui louë en Æneas la science de fuir. Et parce que Laches se r'aduifant, aduoue cet vsage aux Scythes, & enfin generalement à tous gens de cheual: il luy allegue encore l'exemple des gens Villaire gaignie des de pied Lacedemoniens, (Nation sur toute duite à combattre de pied-ferme) qui en la iournée de Platées, ne pouuant ouurir la phaange Persienne, s'aduilerent de s'escarter & sier arriere : pour, par l'opinion de leur fuite, faire rompre & dissoudre cette massen les pourfuiuant: par où ils se donnerent la victoire. Touchant les Seythes, on dit d'eux, quand Darius alla pour les subjuguer, qu'il manda à leur Roy force reproches, pour le voir toufiours reculant deuant luy, & gauchissant la mellee. A quoy Indathyrsez, carainsi se nommoit-il, fit response; que ce n'estoit pour auoir peur de luy, ny d'homme viuant : mais que c'estoit la façon de marcher de sa Nation: n'ayant ny terre cultiuée, ny ville, ny maison à defendre, & à craindre que l'ennemy en pûst faire profit. Mais s'il auoit si grand faim d'en manger, qu'il approchast pour voir le lieu de leuts ancien-

table , pour leur vise lence de vofteffe

nes pultures, & que là il trouueroit à qui parler tout son saoul. Toutesfois aux canonnades, depuis qu'on leur est planté en bute, comme

les occasions de la guerre portent souvent, il est messeant de s'esbranler pour la menace du coup: dautant que pour sa violence & vitesse nous le tenons ineuitable : & en y a maint vn qui pour auoir, ou haussé la main, ou baissé la teste, en a pour le moins appresté à rire à ses compagnous. Si est-ce qu'au voyage que l'Empeteur Charles cinquielme fist contre nous en Prouence, le Marquis de Guast estant allé recognoistre la ville d'Arle, & s'estant ietté hors du couuert d'un moulin à vent, à la faueur duquel il s'estoit approché, fut apperceu par les Seigneurs de Bonneual & Seneschal d'Agenois, qui se promenoient sus le theatre aux arenes : lesquels l'ayant montré au Seigneur de Villiers Commissaire de l'artillerie, il braqua si à propos vne couleurine, que sans ce que le Marquis voyant mettre le seu se lança à quartier, il fut tenu qu'il en auoit dans le corps. Et de mefmes quelques années auparauant, Laurent de Medicis, Duc d'Vrbin, Pere de la Royne, Mere du Roy, affiegeant Mondolphe, place d'Italie, aux tetres qu'on nomme du Vicariat; voyant mettre le feu à une pioce qui le regardoit, bien luy seruit de fairela cane : car autrement le coup, qui ne luy rasa que le dessus de la teste, luy donnois fans doute dans l'estomach. Pour en dire le vray, ie ne croy pasque ces mouuemens se fissent auecques discours : car quel iugement pouuez-vous faire de la mire haute ou basse en chose fisoudaine? & est bien plus aifé à croire, que la fortune fauorifaleur frayeur: & que ce fetoit moyen vne autre fois aussi bien pour se ietter dans le coup, que pour l'euirer. Ie ne me puis defendre, si le bruit esclatant d'vne harquebusade vient à me fraper les oreilles à l'improuueu, en lieu où ie ne le deusse pas arrendre, que ie n'en tressaille : ce que i'ay veu encoresaduenir à d'autres qui valent mieux que moy. Ny n'entendent les Permisation in, Storciens, que l'ame de leur sage puisse resister aux premieres visions ?" : « sermifer & fantailies qui luy suruiennent: ains comme à vne subjection naturelle consentent qu'il cede au grand bruit du Ciel, ou d'vne ruine, pour exemple, iusques à la passeur & contraction : Ainsi aux autres passions, pourueu que son opinion demeure sauue &entiere, & quel'affictte de son discours n'en souffre atteinte ny alteration quelconque, & qu'il ne preste nul consentement à son effroy & souffrance. De celuy, qui n'est pas sage, il en va de mesmes en la premiere pattie, mais rout autrement en la seconde. Car l'imprestion des passions ne demeure pas en luy superficielle: ains va penerrant iulques au siege de sarasson, l'infectant & la corrompant. Il Esta du Sage Suiiuge selon elles, & s'y conforme. Voyez bien disertement & plaine- 900. ment l'estat du sage Stoïque:

Mens immora manet, lacryma voluuntur inanes. Le cœur refte indom-Le sage Peripareticien nes exempte pas des perturbations, mais il les set, de vainte lames modere.

Ceremonie de l'entreueuë des Rois.

CHAPITRE XIII. .

Z L. n'est sujet si vain, qui ne merite vn rang en cette rap-

fodie. A nos reigles communes, ce seroit vne notable discourtoisie, & à l'endroit d'vn pareil, & plus à l'endroit d'vn Grand, de faillir à vous trouuer chez vousquand il vous auroit aduerty d'y deuoir venir : Voire, adioustoit la Roynede Nauarre Marguerite à ce propos, que c'estoit inciuiliré à Office du Gentilvn Gentil-homme de partir de sa maison, comme il se fait le plus homme enwers selve fouuent, pour aller au deuant de celuy qui le vient trouuer, pour Grand qu'il foit: & qu'il est plus respectueux & ciuil de l'attendre, pour le receuoir, ne fust que de peur de faillir sa route: & qu'il suffit de l'accompagner à son partement. Pour moy i'oublie souvent l'vn & l'autre de ces vains offices: comme ie retranche en ma maifon autant que le puis de la cerimonie. Quelqu'vn s'en offence : qu'y ferois-ie? Il vaut mieux que ie l'offence pour vne fois, que moy tous les iours: ce seroit vne sujection continuelle. A quoy faire fuit-on la seruitude des Cours, si on l'entraine iusques en sa taniere? C'est aussi vne teigle commune en toutes assemblées, qu'il touche aux moindres de le trouuer les premiers à l'assignation, dautant qu'il est mieux deu aux plus apparens de se faire attendre. Toutefois à l'en-Entreuent des Roie greueuë qui se dressa du Pape Clement, & du Roy François à Marseille, le Roy y ayant ordonné lesapprests necessaires, s'esloigna de la ville, & donna loisir au Pape de deux ou trois iours pour son entrée & refreschissement, auant qu'il le vint trouuer. Et de mesmes Ceremonie erdinal- à l'entrée aussi du Pape & de l'Empereur à Bouloigne, l'Émpereur

te aux absubbiment donna moyen au Pape d'y, estre le premier, & y surtaine apres luy.

qui le vient tren-

auant celuy chez qui se fait l'assemblée: & le prennent de ce biais, que c'est afin que cette apparence tesmoigne, que c'est le plus Grand que les moindres vont trouuer, & le recherchent, non pas luy eux. Non seulement chaque païs, mais chaque cité & chaque vacation a sa ciuilité particuliere. I'y ay esté assez soigneusement dresse en mon enfance, & ay vescu en assez bonne compagnie, pour n'ignorer pas les loix de la nostre Françoise: & en tiendrois eschole. l'ayme à les ensuiure, mais non pas si couardement, que ma vie en demeure contrainte. Elles ont quelques formes penibles, lesquelles pour ueu qu'on oublie par discretion, non par erreur, on n'en a pas moins de grace. l'ay veu souuent des hommes inciuils par trop de ciuiliré, & importuns de courtoifie. C'est au demeurant vne tres-vtile science

C'est, disent-ils, vne cerimonie ordinaire aux abouchemens de tels Princes, que le plus Grand soit auant les autres au lieu assigné, voire

Entregent , et Le

LIVRE PREMIER.

que la science de l'entregent. Elle est, comme la grace & la beauté, conciliarrice des premiers abords de la focieté & familiarité: & par consequent nous ouure la porte à nous instruire par les exemples d'aurruy, & à exploiter & produire nostre exemple, s'il a quelque chose d'instruisant & communicable,

On est puny pour s'opiniastrer en une place sans raison

CHAPITRE XIV.

A vaillance a ses limites, comme les autres vertus: lesquels franchis, on fetrouue dans le train du vice : en ma- lumus. niere que par chez elle on se peut rendre à la temerité, obstination & folie, qui n'en sçait bien les botnes, malaisez en verité à choisir sur leuts confins. De cette consideration est née la coustume que nous auons aux guerres, depunir, voire de morr, ceux qui s'opinialtrent à defendre vne place, qui par les regles mili. 900 comogran à taires ne peut eftre soustenue. Autrement sous l'esperancede l'im- fast raises punité il n'yauroit poullier qui n'arrestast vne armée. Monsseur le Connestable de Mommorency au siege de Pauie, ayant esté commis pout passer le Telin, & se loger aux faux-bourgs S. Antoine, estant empelché d'une tour au bourdu pont, qui s'opinisstra iusques à se faire battre, fit pendre tout ce qui estoit dedans : Et encore depuis accompagnant Monsieur le Dauphin au voyage delà les monts, ayant pris par force le Chasteau de Villane, & sout ce qui estoit dedans ayant esté mis en pieces par la furie des soldars, hor smis le Capitaine & l'Enseigne, il les sit pendre & estrangler pour cette mesme raison: Comme sit aussi le Capitaine Martin du Bellay lors Gouverneur de Turin, en cette mesme contrée, le Capitaine de S. Bony : le reste de ses gens ayant esté massacré à la prise de la place. Mais dautant que le jugement de la valeut & foiblesse du lieu, se ptend par l'estimation & contrepois des forces qui l'assaillent (cartel s'opiniastreroit instement contre deux couleurines, qui feroit l'enrage d'attendre trente canons) où se met encore en conte la grandeur du Prince conquerant, sa reputation, le respect qu'on luy doit : il y a danger qu'on presse vn peu la balance de ce costé-là. Et en aduient par ces mesmes termes, que tels ont si grande opinion d'eux & de leurs movens, que ne leur femblant taifonnable qu'il y ait rien digne deleur re teste, ils passent le cousteau par tout où ils trounent resistance, a tant que fortune leur dute: Comme il sevoit par les formes de somme con & deffi, que les Princes d'Orient & leurs successeurs, qui font et ores, ont en vlage, fiere, hautaine & pleine d'vn commandement b baresque. Et au quartiet par où les Portugais escornerent les Indes, ils trouuetent des Estats auec cette loy vniuer-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

felle & inuiolable, que tout ennemy vaincu par le Roy, en presence ou par son Lieutenant, est hors de composition de rançon & de merey. Ainsi sur tout il se faut garder qui peut, de tomber entre les mains d'un luge ennemy, victorieux & armé.

De la punition de la coüardise.

CHAPITRE XV.

Lascheré de cuer, comme deit offre pu-

'Ovy autrefois tenir à vn Prince, & tres-grand Capitaine, que pour lascheté de cœur vn soldat ne pouvoir estre condamné à mort: luy estant à table fait recit du procez du Seigneur de Veruins, qui fut codamné à mort

pour auoir rendu Boulogne. A la verité c'estraison qu'on sace grade difference entre les fautes qui viennent de nostre foiblesse, & celles qui viennent de nostre malice. Car encelles icy nous nous sommes bandez à nostre escient contre les reigles de la raison, que nature a empreintes en nous: & encelles-là, il semble que nous puissions appeller à garant cette mesme nature, pour nous auoir laissez en telle impersection & defaillance. De maniere que prou de gensont pensé qu'on ne se pouvoir prendre à nous, que de ce que nous saisons contre nostre conscience: Et sur cette regle est en partie sondée l'opinion de ceux qui condamnent les punitions capitales aux heretiques & mescreans: & celle qui establit, qu'vn Aduocat & vn Iuge ne puisfent estre tenus dece que par ignorance ils ont failly en leur charge. Cellerdife chastice Mais quant à la collardife, il est certain que la plus commune saçon par bonte & 1200- est de la chastier parhonte & ignominie. Et tient-on que cette regle a esté premierement mise en vsage par le legislateur Charondas: &c. qu'auant luy les loix de Grèce pun ssoient de mort ceux qui s'en

Soldats fugitife pu nie de mers par les

estoient suisd'yne bataille: au sieu qu'il ordonna seulement qu'ils fusient par trois iours assis emmy la place publique, vestus de robe de Faire me fatigen de femme : esperant encores s'en pouuoir seruir , leur ayant sait reuenir le courage par cette honte. Suffundere malis hominis sanguinem quam Estina. Ten. in April effundere. Il semble aussi que les loix Romaines punissoientanciennement de mort, ceux qui auoient suy. Car Ammianus Marcellinus dit que l'Empereur Iulien condamna dix de ses soldats, qui auoient tourné le dos à une charge contre les Parthes, à estre degradez, & apres à souffrir mort, suivant, dir-il, les loix anciennes. Toutefois ailleurs pour vne pareille faute, il en condamna d'autres, feulement à se tenir parmy les prisonniers sous l'enseigne du bagage. L'aspre chastiement du peuple Romain contre les soldats eschapez de Cannes, & en cette melme guerre, contre ceux qui accompagnerent Cn. Fuluius en sa desaite, ne vint pas à la mort. Si est-il à craindre que la honte les desespere, & les rende non froids amis seulement, mais

ennemis. Du temps de nos Peres le Seigneur de Franget, jadis Lieu- Chaffmun da Seitenant de la compagnie de Monsseur le Marcschal de Chastillon, guerr de France ayant par Monsieur le Mareschal de Chabannes esté mis Gouuerneur de Fontarabie, au lieu de Monfieur du Lude, & l'ayant rendue aux Espagnols, fur condamné à estre degradé de Noblesse, & cant luy que sa posterité declaré roturier, taillable & incapable de porter armes: & fut cette rude sentence executée à Lyon. Depuis souffrirent pareille punition tous les Gentils-hommes qui se trouuerent dans Guyse, lors que le Comte de Nansau y entra: & autres encores depuis. Toutefois quand il y auroit vne si grossiere & apparente ou ignorance ou couardife, qu'elle surpassaft routes les ordinaires, ce feroit raison de la prendre pour suffisante preuue de meschancere & demalice, & de la chastier pour telle. .

Vn traict de quelques Ambaffadeurs

CHAPITRE XVI.

'O BS ER V E en mes voyages cette pratique, pour apprendre tousiours quelque chose, par la communica tion d'autruy, qui est vne des plus belles escholes qui puisse estre, de ramener tousiours ceux auec qui ie confere, aux propos des chofes qu'ils sçauent le mieux.

Basti al nocchiero ragionar de' venti, Al bifolco de itori, er le sue piaghe Conti'l guerrier, conti'l pastor gli armenti.

Car il aduient le plus souvent au contraire, que chacun choisit plutost à discourir du mestier d'un autre que du sien : estimant que c'est Nom cheffirer più. autant de nouvelle reputation acquise: tesmoing le reproche qu'Ar- 16 à discourir du chidamus fit à Periander, qu'il quittoit la gloire d'vn bon Medecin, que du nofte, 6 pour acquerir celle de mauuais Poete. Voyez combien Cefar se des- pour que, ploye largement à nous faire entendre ses inventions à bastir ponts & engins: & combien au prix il va se serrant, où il parle des offices desa profession, de sa vaillance, & conduite de sa milice. Ses exploices leverifient affez Capitaine excellent: il se veut faite cognoistre excellent ingenieur: qualité aucunement estrangere. Le vieil Dionyfiusestoit tres-grand chef de guerre, comme il conuenoit à sa fortune: mais il se trauailloit à donner principale recommendation de foy, par la poesse: & si n'y scauoir guere. Vn hommede vacation juridique, mené ces jours passez voir vne estude fournie de toutes fortes de liures de son mettier, & de tout autre mestier, n'y trouua nulle occasion de s'entretenir: maisils'arresta à gloser rudement & magistralement une barricade logée sur la vis de l'estude, que cent Capitaines & foldats recognoissent tous les iours, sans remarque & fans offense.

Par ce train vous ne faites iamais rien qui vaille. Il faut done trauailler de rejetter toufiours l'architecte, le peintre, le cordonnier, & ainsi du reste, chacun à son gibier. Et à ce propos, à la lecture des histoires, qui est le suiet de toutes gens, i'ay accoustumé de considerer qui en sont les Escriuains: Si ce sont personnes, qui ne facent autre profession que de lettres, i'en appren principalement le stile & le langage: si ce sont Medecins, ie les croy plus volontiers en ce qu'ils nous disent de la temperature de l'air, de la santé &complexion des Princes, des blessures & maladies: si Iurisconsulres, il en faur prendre les controueses des droicts, les loix, l'establissement des polices, & choses pareilles: si Theologiens, les affaires de l'Eglise, cenfures Ecclefialtiques, dispences & mariages: si courtifans, les mœurs &les ceremonies: figens de guerre, ce quiest de leur charge, & principalement les deductions des exploits où ils se sont trouvez en perfonne: si Ambassadeurs, les menées, intelligences, & praticques, & maniere de les conduire. A cette cause, ce que i'eusse passe à vn autre, fansm'y arrefter, ie l'ay poisé & remarqué en l'histoire du Seigneur de Langey, tres-enrendu en telles choses. C'est qu'apres auoir conté ces belles remonstrances de l'Empereur Charles cinquiéme, faites au consistoire à Rome, present l'Euesque de Maçon, & le Seigneur du Velly, nos Ambassadeurs, où il auoit messé plusieurs paroles outrageules contre nous; & entre autres, que si ses Capitaines & soldats n'estoient d'autre fidelité & suffisance en l'art militaire, que ceux du Roy, tout fur l'heure il s'artacheroit la corde au col, pour luv aller demander misericorde. Et de cecy il semble qu'il en creust quelque chose : car deux ou trois fois en sa vie depuis, il luy aduint de redure ces mesmes mots. Aussi qu'il défiale Roy dele combatre en chemise. auce l'espée & le poignard, dansyn batteau. Ledit Seigneur de Lans gey fuiuant fon histoire, adiouste que ces mesmes Ambassadeurs faidement faire & lear lans vne dépefche au Roy de ceschofes, luy en dissimulerent la plus grande partie, melmes luy celerent les deux articles precedens. Or l'ay trouvé bien estrange, qu'il fust en la puissance d'vn Ambassadeur de dispenser sur les aduertissemens qu'il doit faire à son Maistre. mesmement de telle consequence, venans de telle personne, & apres des paroles dites en si grand'assemblée. Et m'eust semblé l'office du seruteur eftre, de fidelement representer les choses en leur entier, comme elles sont aduenues : afin que la liberté d'ordonner, iuger, & choisir, demeurast au maistre. Car de luy alterer ou cacher la verité,

de peur qu'il ne la prenne autrement qu'il ne doit, & que cela ne le pousse à quelque mauuais party, & cependant le laisserignorant de fes affaires, cela m'eust semblé appartenir à celuy qui donne la loy, non à celuy qui la reçoit, au curateur & maistre d'eschole, non à celuy qui se doit penser inferieur, comme en authorité, aussi en prudence & bon conseil. Quoy qu'il en soir, ie ne voudroy pas estre

AmbaJadeurs zennent difenfer fortu adnere femes quids

LIVRE PREMIER.

seruy de cette façon en mon petit saict. Nous nous sous sous fray ons si volontiers du commandement sous que lque pretexte, & vlutpons fur la maistrife: chacunaspire si naturellement à la liberté & authorité, qu'au superieur nulle vtilité ne doit estre si chere, venant de ceux qui le servent, comme luy doit estre chere leur simple & naifue & paple, plus cher. obeiffance. On corrompt l'office du commander, quand on y obeit une voien. par discretion, non par sujection. Et P. Crassus, celuy que les Romains estimerent cinq fois heureux, lors qu'il estoit en Asie Conful, ayant mandé à vn Ingenieur Grec, de luy faire mener le plus grand des deux mas de Nauire qu'il auoit veus à Athenes, pout quelque engin de batterie qu'il en vouloit faire ; Cetruy-cy sous titre de sa science, se donna loy de choisir autrement, & mena le plus petit, & selon la rasson del'art, le plus commode. Crassius ayant patiemmentouy ses raisons, luy fit tres-bien donner le fouet: estimant l'interest de la discipline plus que l'interest de l'ouurage. D'autre-part pourcant on pourroit aussi considerer, que cette obeissance si contrainte n'appartient qu'aux commandemens precis & prefix. Les Ambassadeurs ont Lauri grande du vne charge plus libre, qui en plusieurs parties depend souucraine- Antas ment de leur disposition. Ils n'executent pas simplement, mais formentaush, & dressent par leur conseil la volonté du maistre. L'ay veu en mon temps des personnes de commandement, repris d'auoir plûtost obey aux paroles des lettres du Roy, qu'à l'occasion des affaires quiestoient presd'eux. Leshommesd'entendement accusentencore autourd'huy l'vsage des Roys de Perse, de tailler les morceaux si courtsà leurs Agents & Lioutenans, qu'aux moindres choses ils eussent à recourir à leur ordonnance : Ce de lay, en une si longue estendue de domination, ayant souuent apporté de notables dommages à leurs affaires. Et Craffus escriuant avn homme du mestier, & luy donnant aduis de l'vsage auquel il destinoit ce mas, sembloit-il pas entrer en conference de sa deliberation, & le conuier à interposer fon decret?

Obeiffance naifne

De la Peur.

CHAPITRE XVII.

sonaccez dure, qu'elle engendre de terribles esblouissemens. Ie laisse

BSTVPVI, steteruntque come, & vox faucibus hasit. Iene fuis pas bon naturalifte, qu'ils difent, & ne fçay guere par quels ressorts la peuragit en nous, mais tant gotet. Por . Result of the year of y a que c'est vne estrange passion: & disent les Mede- Penr, la pin estran. cins qu'il n'en est aucune, qui emporte plutost nostre ge de sentes ja fort. iugement hors de sa deue assiere. De vray, i'ay veu beaucoup de gens

deuenus infensez de peur: & au plus raffis il est certain pendant que

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

à part le vulgaire, à qui elle reprefente autrol le bifsyeuls. Grots di combau enueloppez en leut tuaire, stancol de l'oups-garoups, des Lutins, & des Chimeres. Mais parmy le foldatimetime, où elle deuroit er touter moins de place, combien de fois a-elle changé van reupeau de brobs en fedaran de corfeless d'es rofauts. & des ennues en gens-darmes & lanciers inos amis en nosennems? & la croix blanche à la rouge ! Consque Monfelle de Bourbon prit Rome, un Portenfeigne, qui effoit à la garde du bourg S. Pietre, fur faifs de el effroy à la premier patrame, que pat le troud vine ruine, Il feiera, pleneigne au poing, flori la ville droit aux ennemis, penfaire titre vegt e dedams de la ville : & opine enfin voyant à trouse de Monfelle al lou-

Effrey grand d'un Part'aufrique,

> bon se renger pour le Coustenir, estimant que ce sulvane fortie que euw de la ville silien; il se reosguir, ex courantir celte e forta par ce mes mer vou, par lequel s lettori torry, plus de trois cens pas anant en la campagne. Il n'en adunt pas du tout is heuter diement à l'Enséigne du Capitane le lule, lors que s. Paul fur par sist mous par le Comte de Biuse & Monssier de Reu. Car estant si fort esperad de frayeur, que de se ietter à cour son enséigne horssée la ville, parvane canonniere, il sur mis en pieces par les assails. Et au messime singer, sur memorable la peur qui terra, sistirité, es direct si forte s'eccur d'un Gensier, lul memorable la peur qui terra, sistirité, es direct si forte s'eccur d'un Gensier, lum qui lettori de mort par terre à la bréche, sim su-"cun béssier, peut les prepositions productions de la consideration de l

d've Gentel homme.

Peur, clone de entrano la piede da plus bellequenz.

La peur s'effraye de

Venedes rencontresid Germanicus contre les Allemans, deut groffest routes princhet n'elfroy deur routes opposites s'ivne la vojet d'oi l'autre parroit. Tanott elle nous donne des airles aux falons, se comme aux deux premiers i ranott elle nous clone l'es pieds, det l'entre partie l'entre l'ent

Peur nem reiette quelquefois à la vaillance.

& à nottre honneur* Enla premieré uite basille que les Ronnaus per dirent contre Hannibal, lous le Conful Sempronius, vue trouge de bien du suil le homme de pied, qui print l'époquene, ne voyant alleurs par oil îriepafige à la latchete, s'alla ictre au trauers le gros des enneurs; loquel elle perça d'un encuelleur effort, aute grand meatre de Carthaginois a scheptar une honteufe fuire, au medien prix qu'elle ente u ver gibricule vichoire. C'elt ce dequoy i ay le place peur que la peur. Austi furmonte elle criaigneur tous autres de cardine de contre de cardine de la contre de la contre de cardine de la contre del contre de la contre de

Peur surmones en aigreur tons ausres accidens.

horrible

horrible massacre? Si est-ce que la peur des voiles Egyptiennes, qui commençoient à les approcher, l'estoussa de maniere, qu'on a remarqué, qu'ils ne s'amuserent qu'à haster les mariniers de diligenter, & de le launer à coups d'autron ; insques à ce qu'arrinez à Tyr, libres de crainte, ilseurent loy de tourner leur pensée à la pertequ'ils venoient de faire, & lascher la bride aux lamentations & aux larmes, que cette autre plus forte passion auoit sus penduës.

Tum pauor sapientiam omnem mihi ex animo expectoras. Ceux qui auront esté bien frottez en quelque estour de guerre; tous bleffez encor & enfanglantez, on les rameine bien le lendemain à la charge. Mais ceux qui ont conceu quelque bonne peut des ennemis, vous ne les leur feriez pas seulement regarder en face. Ceux qui sont en pressante de perdre leur bien, d'estre exilez, d'estre subiuguez, viuent en continuelle engoisse, en perdent le boire, le manger, & le repos. Là où les pauures, les bannis, les serfs, viuent souvent aussi ioyeusement que les autres. Et tant de gens, qui de l'impatience des pointures de la peur, se sont pendus, novez, & precipirez, nous ont bien appris qu'elle est encores plus importune & plus insupportable que la mort. Les Grecs en recognoissent vne autre espece, qui Per plus in est outre l'erreur de nostre discours: venant, disent-ils, sans cause milieque le apparente, & d'une impulsió celette. Des peuples entiers s'en voyent souvent frappez, & des armées entieres. Telle fut celle qui ap porta à Carthage vne merueilleuse defolation. On n'y oyoir que cris & voix effrayées: on voyoit les habitans sortirde leurs maisons, comme à l'alarme, & se charger, blesser & entretuer les vos les autres, comme fice fussentennemis, qui vinssent à occuper seur ville. Tout Terror pa y estoit en desordre, & en fureur : iusques à ce que par oraisons & facrifices, ils eussent appailé l'îre des Dieux. Ils nomment celater- Ouid. Met. L.3,

Qu'il ne faut iuger de nostre beur, qu'apres la mort. CHAPITRE XVIII.

Cilices vltima semper Expectanda dies homini est, dicique bearus

Anse obitum nemo, supremáque funera debet. Les enfans sçauent le conte du Roy Crœsus à ce propos: lequel ayant esté pris par Cyrus, & condamné à

la mort, sur le poince de l'execution, ils'escria, O Solon, Solon: Cela rapporté à Cyrus, & s'estant enquis que c'estoit à dire, il luy fit entendre, qu'il verifioit lors à ses despens l'aduertissement qu'autrefois luy auoit donné Solon: que les hommes, quelque beau visage que Le mort feste inc. fortune leur face, ne se peuvent appeller heureux, jusques à cequ'on de l'hom des ha leur ait veu passer le dernier jour de leur vie, pour l'incertitude & met,

Incertitude & Verite des choses himmaines.

varieté des choses humaines, qui d'vn bien leger mouuement se changent d'un estat en autre tout diuers. Et pourtant Agesilaus, à quelqu'vn qui disoit heureux le Roy de Perse, decequ'il estoit venu fortieune à vn si puissant estat : Ouy-mais, dit-il, Priam entel age ne fur pas mal-heureux. Tantoft des Roys de Macedoine, successeurs de ce grand Alexandre, il s'en fait des menuifiers & greffiers à Rome: des Tyrans de Sicile, des pedants à Corinthe; d'un conquerant de la moitié du monde, & Empereut de tant d'armées, il s'en fait vn milerable suppliant des belitres officiers d'vn Roy d'Egypte: tant cousta à ce grand Pompeius la prolongation de cinq ou fix mois de vie. Et du temps de nos peres ce Ludouic Sforce dixiesme Duc de Milan, sous qui avoit si song-temps branlé toute l'Italie, on l'a veu mourir prisonnier à Loches: mais apres y auoir vescu dix ans, qui est le pis de son marché. La plus belle Royne, vefue du plus grand Roy de la Chrestienté, vient-elle pas de mourit par lamain d'un bourreau? indigne &barbare cruauté! Et mille tels exemples. Caril semble que comme les orages & tempestes sepiquent contre l'orgueil & hautaineté de nos bastimens, il y ait aussi là haut des esprits enuieux des grandeurs de çà bas.

V (que adeò res bumanas vis abdita quadam Obterit, of pulchros fasces sanasque secures Proculcare, ac ludibrio sibi babere videtur.

Certes Tay plus vefcu

crier apres Laberius, Nimirum hac die una plus vixi, mihi quam viuendum fuir. Ainsi se peut prendre auec raison, ce bon aduis de Solon. Mais dautant que c'est vn Philosophe, à l'endroit des quels les faueurs & disgraces de la fortune ne tiennent rang ny d'heut, ny de malheur: & sont les Grandeurs, & puissances, accidens de qualité à peu prés indifferente; le trouue vray-semblable, qu'il ait regatdé plus auant, & voulu dire que ce mesme bon-heur de nostre vie, qui dé-Bon-beur de nostre pend de la tranquillité & contentement d'vn esprit bien né, &de la resolution & asseurance d'une ame reglée, ne se doine iamais attibuer à l'homme, qu'on ne luy air veu jouer le dernier acte de sa comes die, & fans doute le plus difficile. En tout le refte il y peut auoir du mafque: Ou ces beaux discours de la Philosophie ne sont en nous que par contenance, ou les accidens ne nousellayant pas julques au vif, nous donnent loifir de maintenir toufiours nostre vilage raffis. Mais à cedernier rolle de la mort & de nous, il n'y a plus que feindre, il faut parler François; il faut monstrer ce qu'il y ade bon & de net dans le fond du pot.

Et semble que la fortune quel que fois guette à poin et-nommé le dernier iour de nostre vie, pour monstrer sa puissance, derenuerser en vn moment ce qu'elle auoit basty en longues années : & nous fait

Vie , d'on dipend.

Nam vera voces tum demum pectore ab imo Euciuntur, & eripitur persona, manet res.

Voila pourquoy se doiuent à ce dernier trait toucher & esprouuer.

toutes les autres actions de nostrevie. C'est le maistre iour, c'est le Mer maistre in iour inge de tous les autres : c'est le iour, dit vn Ancien, qui doit 700 dont loger sont juget de toutes mes années passées. Je remets à la mort l'essay du fruich de mes estudes. Nous verrons-là si mes discours me partene de la bouche, ou du cœur. l'ay veu plusieurs donner par leur mort reputation en bien ou en mal, à toute leur vie. Scipion beau-pere de Pompeius rabilla en bien mourant, la mauuaile opinion qu'on auoit eue de luy iusques alors. Epaminondas interrogé lequel des trois il estimoit le plus, ou Chabrias, ou Iphicrates, ou soy-mesme: Il nous faut voir mourir, dit-il, auant que d'en pouuoir resoudre. De vray on defroberoit beaucoup à celuy-là, qui le poiseroit sans l'honneur & grandeur de sa fin. Dien l'avoulu comme il luy a pleu: mais en montemps, trois les plus execrables personnes que ie connusse en toute abomination de vie, & les plus infames, ont eu des morts reglées, & en toute circonstance composées insques à la perfection. Il est des morts braues & fortunées. I'en ay veu quelqu'vne trancher le fil d'un progrez de merueilleux auancement; & dans la fleur de son croist, d'vne fin si pompeuse, qu'à mon aduis les ambirieux & courageux desseins du mourant, n'auoient rien de si haut que fut leur interruption. Il arriva sans y aller, où il pretendoit, plus grandement & glorieusement, que ne portoit son desir & fon esperance. Et deuança par sa cheute, le pouvoir & le nom où il aspiroit par sa course. Au iugement de la vie d'autruy, je regarde toussours comme s'en est porté le bout : & l'vn des principaux estudes de la mienne, c'est qu'il se porte bien, ie veux dire quietement & fourdement.

Que Philosopher, c'eft apprendre à mourir.

CHAPITRE XIX.

Y I CERO dit que Philosopher cen'est autre chose que s'ap. prester à la mort. C'est daurant que l'estude & la con- est. templation retirent aucunement nostre ame hors de nous, & l'embesongnent à part du corps, qui est quelque apprentissage & ressemblance de la mort : Ou bien, c'est que toute la sagesse & discours du monde se resour enfin à ce point, de nousapprendre à necraindre point à mourir. De vray, ou la raison se mocque, ou elle ne doit viser qu'à nostre contentement, & tout son trauail tendre en somme à nous faire bien viure, & à nostre aise, comme dit la faince Escriture. Toutes les opinions du monde en font là, que le plaifir est nostre but, quoy qu'elles en prennent diuers moyens; autrement on les chasseroit d'arriuée. Carqui escouteroit celuy qui pour sa fin establiroit nostre peine & mesaise? Les

d'actres les fabriles

diffensions des sectes Philosophiques en cecas, font verbales. Transcurramus solerissimas nugas. Il y a plus d'opiniastreté & de picotene, qu'il n'appartient à vne sisaincte profession. Mais quelque personnage que l'homme entreptenne, il ione tousiours le sien parmy.

veren, que fgnifie.

Volopit, bat de la Quoy qu'ils dient, en la vertu mesme, le demiet but de nostre visée. c'est la volupré. Il me plaist de battre leuts oreilles de ce mot, qui leur eft fi fort à contrecœur: Et s'il fignifie quelque supréme plaifir. & quelque excessif contentement, il est mieux deu à l'assistance de la vettu, qu'à nulle autre assistance. Cette volupté pout estre plus gaillarde, nerueuse, tobuste, vitile, n'en est que plus serieusement voluptueuse. Et luy deuions donner le nom du plaisir, plus fauorable, plusdoux & naturel: non celuy de la vigueur, duquel nousl'auons desnommée. Cette autre volupté plus basse, si elle meritoitee beau nom: ce deuoit estre en concurrence, non par prinilege. Ie la trouve moins puted'incommoditez & de trauerles, que n'elt la vertu. Outre que son goust est plus momentanée, fluide & caduque, elle a ses veilles, ses ieusnes & ses trauaux, & la sueut & le sang. Eten outre particulierement, les passions trenchantes de tant de sortes, & a son costé une satieté si loutde, qu'elle equipole à penitence. Nous auons grand totted'estimer que ses incommoditez luy seruent d'aiguillon, & de condiment à sa douceut, comme en nature le contraire le viuifie par soncontraire: & de dire, quand nous venons à la vertu, que pareilles suites & difficultez l'accablent, la tendent austere & inaccessible. Là où beaucoup plus proprement qu'à la volupté, elles ennoblissent, aiguisent, & rehaussent le plaisir diuin & parfait, qu'elle nous movenne. Celuy-là est certes bien indigne de son accointance, qui contrepoile fon coust, à son fruich : & n'en cognoist ny tes graces, ny l'vlage. Ceux qui nous vont instruisant, que sa queste est scabreuse & laborieuse, la jouissance agreable: que nous disent-

Vertu ennoblie par fa difficulter-

> ils par là, finonqu'elle est tousiouts desagreable? Cat quel moyen humain arriua iamais à sa iouissance? Les plus parfaits le sont bien Mehrie de la more principale, but fait contentez d'y aspiret, & de l'approchet, sans la posseder. Mais ils se trompent: veu que de tous les plaisirs que nous cognoissons, la poursuite mesme en est plaisante. L'entreprise se sent de la qua-lité de la chose qu'elle regarde: car c'est une bonne portion de l'esfet, & confubitancielle. L'heut & la beatitude qui telust en la vertu, remplit toutes ses appartenances & aduenues, jusques à la premiete entrée & extreme barriete. Ot l'vn des principaux bien-faits de la vertu, c'est le mespris de la mott, moyen qui foutnit nostre vie d'vne molle tranquillité, & nous en donne le goust pur & amiable : sans qui toute autte volupté est esteinte. Voila pourquoy toutes les tegles se tencontrent, & conuiennent à cet article. Et com-

bien qu'elles nous conduisent aussi toutes d'vn commun accord à mespriser la douleur, la paunreré, & autres accidens, à quoy la vie humaine est subjecte, ce n'est pas d'un pareil soing : sant parce que ces

accidens ne sont pas de telle necessité, la plus-part des hommes pasfans leut vie sans gouster de la pauureté, & tels encore sans sentiment dedouleur & de maladie, comme Xenophilus le Musicien, qui vescut cent & fix ans d'une entiere santé: qu'aussi dautant qu'au pis aller, la mort peut mettre fin, quand il nous plaira, &ccouper broche à tous autres inconueniens. Mais quanta la mort, elle est ineuitable.

Omnes codem cogimur, omnium Verfatur urna, ferius ocius Sors exitura, of nos in ater-Num exitium impositura cymbe.

Et par consequent, si elle nous fait peur, c'est vn sujet continuel de tourment, & qui ne se peut aucunement soulager. Il n'est lieu d'où elle ne nous vienne. Nous poumons tour ner sans cesse la teste çà & là, comme en pais suspect: que quasi faxum Tantalo semper impender. Nos Parlemens renuoyent souvent executer les criminels au lieu où le crime est commis: durant le chemin, promenez-les par de belles maifons, faites-leur tant de bonne chere qu'il vous plaira,

-non Sicula dapes Dulcem elaborabuns saporem, Non auium, cytharaque cantus Somnum reducent.

Pensez-vous qu'ils s'en puissent tessouir? & que la finale intention de leur voyage leur estant ordinairement deuant les yeux, ne leur aie alteré & affady le goust à toutes ces commoditez?

Audis iter, numeraique dies , spatioque viarun

Metitur vitam, torquetur pefte futura. Le but de nostre carrierec'est la mort, c'est l'object necessaire de nostre visce: si elle nous effraye, comme est-il possible d'aller vn pas Mer, shirten auant, sans siebure? Le remede du vulgaire c'est de n'y penser pas, redenstroue Mais de quelle brutale stupidité luy peut venir yn si grossier aueu-

glement? Il luy faut faire brider l'aine par la queue, Qui capite iple suo instituit vestigia retro. Ce n'est pas de merueille s'il est si souvent pris au piege. On fait peur

à nos gens seulement de nommer la mort, & la plus-part s'en seignent, comme du nom du diable. Et parce qu'il s'en fait mention aux testamens, ne vous attendez pasqu'ils y mettent la main, que le Medecin ne leur ait donné l'extréme sentence. Et Dieu sçait lors entre la douleur & la frayeur, de quel bon iugement ils vous le pastiffent. Parce que cette syllabe frappoit trop rudement leurs oreilles, & que cette voix leur sembloit malencontreuse, les Romains auoient appris de l'amollir, ou l'estendreen perifrases. Au lieu de dire, il est mort; il a cessé de viure, disent-ils, il a vescu. Pourueu que ce soit vie, soit-elle passée, ils se consolent. Nous en auons emprunté, nostre, feu Maistre-Iehan. A l'aduenture est-ce, que comme on dit, le termevaut l'argent. Le nasquis entre vnze heures & midy, le dernier

jour de Feburier 1933. comme nous contons à certe heure, commencant l'an en Ianuier. Il n'y a justement que quinze jours que j'ay franchy 39.ans, il m'en faut pour le moins encore autant. Cependant c'empefcher du pensement de chose si esloignée, ce seroit folie. Mais quoy? les ieunes & les vieux laissenr la vie de mesme condition. Nul n'enfortaurrement que sitout presentement il y entroit? ioint qu'il n'est homme si décrepite tant qu'il voit Mathusalem deuant, qui ne pense auoir encore vingt ans dans le corps. Dauantage, pauure fol quetu es, qui r'a estably les termes de ta vie? Tu te fondes sur les conres des Medecins. Regarde plustoft l'effet & l'experience. Par le commun train des choses, tu vis pieça par faueur extraordinaire. Tu as passé les termes accoustumez de viure : Et qu'il soit ainsi, coute de res cognoissans, combien il en est mortauant ron âge, plusqu'il n'en y a qui l'ayent atteint: Et de ceux mesme qui onrennobly leur vie par renommée, fais-en registre, & l'entreray en gageure d'en trouuer plus qui sonr morts auant, qu'apres trente-cinq ans. Il est plein de raison & de pieté, de prendre exemple de l'humaniré mesme de Iesus-Christ. Or il finit sa vie à trente & trois ans. Le plus grand homme, sumplement homme, Alexandre, moururaussi à ce terme. Combien

a la mort de facons de surprise? Quid quisque vitet, nunquam homini sasis

Cautum elt in horas. le laisse à part les fiebures & les pleuresies. Qui eust iamais pensé qu'yn Duc de Bretagne deuft estre estouffé de la presse, comme fur celuy-là à l'entrée du Pape Clement mon voifin, à Lyon? N'as-tu pas veu ruer vn de nos Roys en se iouant? & vn de ses ancestres mourutil pas choqué par vn pourceau? Æschylus menacé de la cheute d'vne maifon, a beau se tenir à l'airte, le voila assommé d'un roict de tortue, qui eschappa des pattes d'un Aigleen l'air : l'autre mourut d'un grain de raifin: vn Empereur de l'egratigneure d'vn peigne en se restonnant: Æmylius Lepidus pour auoir heurté du pied contre le seüil de sonhuis: Et Ausidius pour auoir choqué en entrant contre la porte de la chambre du Conseil. Et entre les cuisses des femmes Cornelius Gallus Preteur, Tigillinus Capitaine du guet à Rome, Ludonic fils de Guy de Gonfague, Marquis de Mantouë; Et d'vn encore pire exemple, Speufippus Philosophe Platonicien, & l'vn de nos Papes. Le pauure Bebius, Iuge, cependant qu'il donne delay de huictaine à vne partie, le voila faiti, le sien de viure estant expiré: Et Caius Iulius Medecin greffant les yeux d'vn patient, voila la mort qui cloft les fiens. Ets'il m'y faut mesler, vn mien frere le Capitaine S. Martin, âgé de vingt-trois ans, qui auoit desia fait assez bonne preuue de sa valeur, iouant à la paume, receut vn coup d'esteuf qui l'assena vn peu au dessus de l'oreille droire, sans aucune apparence de contusion, ny de bleffure : il ne s'en affit, ny repofa : maiscinq ou fix heures apres il mourur d'une apoplexie que ce coup luy causa. Ces exemples si fre-

quents & si ordinaires nous passans deuant les yeux, comme est-il possible qu'on se puisse dessaire du pensement de la mort, & qu'à chaque instant il ne nous semble qu'elle nous tienne au collet? Qu'importe-ik, me direz-vous, comment que ce foit, pourueu qu'on nes en donne point de peine ? Je suis de cet aduis : & en quelque maniere qu'on le puisse mettre à l'abry des coups, fust-ce sous la peau d'vn veau, ie ne suispas homme qui y reculast : car il me suffit de passer à monaife, & le meilleur ieu que ie me puisse donner, ie le prens, si peu glorieux au reste & exemplaire que vous voudrez. prasulcrim delirus inérfque videri,

Dum mea delectent mala me , vel denique fallant,

Quam fapere co ringi.

Maisc'elt folied'y penser arriver par là. Ils vont, ils viennent, ils trotrent, ilsdansent, de mort nulles nouvelles. Tout cela est beau: mais 4. aussi quand elle arriue, ou à eux, ou à leurs semmes, enfans écamis, les furprenant en dessoude & au descouuert, quels tourmens, quels cris, quelle rage & quel defespoir les accable? Vistes-vous iamais rien si rabzissé, si changé, si confus? Ily faut proution de meilleure heure: Et cette nonchalence bestiale, quand elle pourroit loger en la reste d'un hommed'entendement, ceque le trouveentierement impossible, nous vend trop cher ses denrées. Si c'estoit vn ennemy qui se pust euiter, ie conseillerois d'emprunter les armes de la couardise: mais puis qu'il ne se peut, puis qu'il vous attrappe fuyant & poltron anffi bien qu'honneste homme,

Nempe of fugacem per, equitur virum, Nec parcit imbellis inuenta

Poplitibus, timidóque sergo. & que nulle trampe de cuirasse ne vous couure,

Ille licer ferro causus se condat & are. Mors tamen inclusum protrahet inde caput. apprenons à le soustenir de pied-ferme, & à le combattre: Et pour meins commencer à luy ofter son plus grand aduantage contre nous, final tout la land of the land prenons voye toute contraire à la commune. Oftons-luy l'eftrangeté, pratiquons-le, accoustumons-le, n'ayons rien si souvent en la teste que la mort: à tous instans representons-la à nostre imagina- Membre et sous tion & en tousvisages. Au broncherd'un cheual, à la cheute d'une monte de la mort euille, à la moindre piqueure d'espeingle, remaschons soudain, Et bien quand ce seroit la mort mesme? & là dessus, roidissons-nous, & nousefforcons. Patmy les festes & laioye, ayons tousiours cerefrein de la souuenance de nostre condition, & ne nous laissons pas si fort emporter au plaisir, que par fois il ne nous repasse en la memoire, en combien de sortes cette nostreallegresse est en butte à la mort, & de combien de prinses elle la menace. Ainsi faisoient les Egyptiens, qui au milieu de leurs festins & parmy leur meilleure chere, fassoien rapporter l'Anatomie seiche d'un homme, pour seruir d'auertissement

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Omnem crede diem tibi diluxisse supremum,

Grata superueniet, que non sperabitur bora. Il est incertain où la mort nous attende, attendons-la par tout. La premeditation de la mort, est premeditation de la liberté. Qui a appris à moutir, il a desapris à seruir. Il n'y arien de mal en la vie, pour celuy qui abien compris, que la privation de la vien est pas mal. Le scavoir mourir nous affranchit de toute sujection & contrainte. Paulus Æmilius respondit à celuy que ce miserable Roy de Macedoine son prisonnier luy enuoyoit, pour le prier de nele mener pas en son triomphe, Qu'il en face la requeste à soy-mesme. A la verité en toutes choses, si nature ne prestevn peu, il est mal-aise que l'art & l'industrie aillent guere auant. Ie suis de moy-mesme non melancholique, mais songe-creux: il n'est rien dequoy ie me sois dés tousiours plus entretenu que des imaginations de la mort; voire en la faifon la plus licentieuse de mon âge,

Iucundum cum atas florida ver ageres. Parmy les dames & les ieux, tel me pensoit empesché à digeter à part moy quelque ialousie, ou l'incertitude de quelque esperance, cependant que ie m'entretenoisde ie ne sçay qui sutpris les tours precedens d'vne fiebure chaude, & de sa fin, au partir d'vne feste pateille, la reste pleined oissueté, d'amour & debon temps, comme moy: & qu'autant m'en pendoit à l'oreille.

eft pafft, non iam

. Jam fuerit , nec post unquam renocare licebit. le ne ridois non-plus le front de ce pensement-là, que d'vn autre. Il est impossible que d'artiuée nous ne sentions des piqueures de relles imaginations: mais en les maniant & repassant, au long aller, on les appriuoise sans doute : Autrement de ma part ie fusse en continuelle frayeur & frenesie : Car iamais homme ne se désia tant de sa vie, iamais homme ne sit moins d'estat de sa durée. Ny la santé, que l'ay iouy insques à present tres-vigoureuse & peu fouuent interrompue, ne m'en allonge l'esperance, ny les maladies ne me l'accourcissent. A chaque minute il me semble que ie m'eschappe. Et me rechante sans cesse, Tout ce qui peut estre fait vn autre iour, le peut estre auiourd'huy. De vray les hazards & dangers nous approchent peu ou rien de nostre fin : Et si nous penions combien il en reste, sans cét accident qui semble nous menacer le plus, de millions d'autres sur nos testes; nous trouuerons que gaillards & fiebureux, en la mer & en nos maifons, en la ba-L'en n'et point plus taille & en repos, elle nous est également prés. Nemo altero fragilior froit qui l'emet pai de plus l'ente de est : nemo in rassinam sui certior. Ce que l'ay à faire auant mourit, lendenam len en en partie de est : nemo in rassinam len en l'emble court, fust-ce œuure d'une heure. Quelqu'vn feuilletant l'autre iour mes tablettes, trouus vn

> memoire de quelque chose, que se voulois estre faite apres ma mort: ie luy dy, comme il estoit vray, que n'estant qu'à vne lieue de ma maison, & sain & guillard, ie m'estoy hasté de l'escrire là, pour ne

m'affeurer point d'arriver infques chez moy. Comme celuy qui continuellement me couue de mes penfées, & les couche en moy : ie fuis à route heure preparé enuiron ce que ie le puis estre : & ne m'aduertira de rien de nouveau la survenance de la mort. Il saut estre tousiours botté & prest à partir, entant qu'en nous est, & sur tout se garder qu'on n'ayelors à faire qu'à foy.

Quid breus fortes iaculamur auo Multa?

Car nous y aurons affez de besongne, sans autre surcroist. L'vn fe plaint plus que de la mort, dequoy elle luy rompt le train d'vne belle victoire: l'autre, qu'il luy faut desloger auant qu'auoir marié la fille, ou contrerollé l'institution de les enfans : l'un plaint la compagnie de sa femme, l'autre de son fils, comme commoditez principales de son estre. le suis pour cette heure en tel estat. Dieu metcy, que ie puis delloger quand il luy plaira, sens regtet de chofe quelconque : le me desnoue par tout : mes adieux sont tantost pris de chacun, sauf de moy. Iamais homme ne se prepara à quitter le monde plus purement & pleinement, & ne s'en desprint plus vniuersellement que le m'attens de faire. Les plus mortes morts sont les plus saines.

mifer 6 mifer (aiung) omnia ademis Vna dies infesta mihi tot pramia vita. Et le baftiffeur;

-manens (dit-il) opera interrupta, minaque Murorum ingentes.

Il ne faut rien designer de si longue haleine, ou au moins aucc telle intention de se passionner pout en voir la fin. Nous sommes nez Cum moriar, medium soluar dy inter opus.

Le veux qu'on agiffe, & qu'on allonge les offices de la vie, tant qu'on lier office un mêve de peut: & que la mort me treuue plantant mes choux; mais nonchalant d'elle, & encore plus de mon iardin imparfait. I'en vis mourir vn, qui estant à l'extremité se pleignoit incessamment, dequoy sa destinée coupoit le sil de l'histoire qu'il auoit en main, sur le quinziéme ou seiziéme de nos Roys.

Illud in his rebus non addunt, nec tibi earum Iam desiderium rerum super insides vna.

Il faut se descharget de ces humeurs vulgaires & nuisibles. Tout Lor to ainfi qu'on a plante nos cimetieres joignant les Eglifes, & aux lieux Simbirude, les plus frequentez de laville, pour accoustumer, disoit Lycurgus, le bas populaire, les femmes & les enfans, à ne s'effatoucher point de voir vn homme mort: & afin que ce continuel spectacle d'ossemens, de tombeaux & de conuois, nous aduertisse de nostre con-

Quin etiam exhilarare viris convinia cade

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Mos olim, dy miscere epulis spectacula dira Certatum ferro , Sape & Super ipsa cadentum

Pocula , respersis non parco sanguine mensis. Et comme les Egyptiens entre leuts festins, faisoient presenter aux

assistans vne grande image de la mort, par vn qui leur crioit: Boy, & r'esiouy, car mort tu seras tel: Aussi ay-ie pris en coustume', d'auoir non seulement en l'imagination, mais continuellement la Imago de la m morten la boucho. Et n'est rien dequoy ie m'infotme si volontiers, que de la mort des hommes: quelle parole, quel visage, quelle contenance ils y onteu: ny endtoir des histoires, que ie remarque si at-Rans , & peurgney. tentiuemenr: il y paroift à la farcissure de mes exemples : & que i'ay

comme fe dest argen

en particuliere affection cette matiete. Si r'estoy faileur de liures, ie feroy vn registre commenté des morts diuerses: qui apprendroit les hommes à mourir, leur apprendroit à viure. Dicearchus en fit vn de pareil titre, mais d'autre & moins vrile fin. On me dira, que l'effet furmonte de faloing la penfée, qu'il n'y a fi belle escrime, qui ne se perde, quand on en vient là : laissez-les dire; le premedirer donne sans doute grand auantage: Et puis n'est-cerien, d'aller au moins iusques là sansalreration & sans fiebure : Il y 2 plus : nature melme nous preste la main, & nous donne courage. Si c'est vne mort courte & violente, nous n'auons pas loisir de la craindre: si elle est autre, ie m'apperçois qu'à mesure que ie m'engage dans la maladie, i'entre naturellement en quelque desdain de la vie. Ie trouue que i'ay bien plus à faite à digerer cetre resolution de mourir, quand iesuisen santé, que ie n'ay quand ie suis en fiebure; dautant que ie neriens plus si fort aux commodirez de la vie, à raison que ie commence à en perdre l'vfage & le plaifir, i'en voy la morrd'vne veuë beaucoup moins effrayée. Cela me fait esperer, que plus ie m'esloigneray de cellelà, & approcheray de cerre-cy, plus aisément i entreray en compofirion de leur eschange. Tout ainsi que i'ay essayé en plusieurs aurres occurrences, ce que dit Cesar, que les choses nous paroissent fouuent plus grandes de loing que de prés: i'ay trouué que fain i'anois eu les maladies beaucoup plus en horreur, que lors que ie les ay fenries. L'allegreffe où ie suis, le plaisir & la force, me font paroistre l'autre estat si disproportionné à celuy-là, que par imagination ie groffis ces incommodirez de la moitié, & les conçoy plus poisantes, que ie ne les trouue quand ie les ay fur les espaules. l'espere qu'il m'en adujendra ainfi de la mort. Voyons à ces mutations & declinaisons ordinaires que nous souffrons, comme nature nous desrobe la veue de nostre perte & empiremenr. Que reste-il àvn vieillard de la vigueur de la icunesse & de sa vie passée?

Ah qu'il refte aus encillards peu de pate en la vac ! Cornel. Gall.

Heu senibus vita portio quanta manet! Cesar à vn soldat de sa garde recreu & cassé, qui vinr en la ruë, luy demander congé de se faire mourir : regardant son maintien decrepit, respondit plaisamment : Tu penses donc estre en vie? Qui

y combetoit tout à vn coup, ie ne crois pas que nous fussions capubles de pottet un tel changement : mais conduits par sa main, d'une douce penre & comme insensible, peu à peu, de degré en degté, elle nous roule dans ce miferable estat, & nous y apptinoife. Si que nous ne sentons aucune secousse, quand la seunesse meutt en nous; qui est en essence & en verité, vne mort plus dute, que n'est la more entiere d'une vie languissante; & que n'est la mort de la vieillesse: Dautant que le saut n'est pas si lourd du mal estre au non estre, comme ilest d'un estre doux & fleurissant, à un estre penible & doulouteux. Le cotps courbe & plié a moins de force à loustenir vn fais, aussi a nostre ame. Il la faut dresser & esseuer contre l'essort decét aduersaire. Car comme il est impossible, qu'elle se mette en repos pendant qu'elle le craint: si elle s'en asseureaust, elle se peut vanter (quiest chose comme surpassant humaine condition) qu'il est impossible que l'inquietude, le tourment, & la peut, non le moindre desplaisir loge en elle.

Non vultus instantis tyranni Mente quatit solida, neque Auster Dux inquieti turbidus Adria,

Nec fulminantis magna Ioun manus. Elle est rendue maistresse de ses passions & concupiscences, maistresse de l'indigence, de la honte, de la pauureté, & de toutes auttes iniures de fortune. Gagnons cet aduantage qui pourra: C'est icy la vraye & souueraine liberté, qui nous donne dequoy faite la figue à la force & à l'iniustice, & nous mocquer des prisons &

in manicis, & Compedibus, sauo se sub custode senebo. Ipfe Deus simul arque volant, me soluet: opinor, Hoc fensis, moriar: mors vitima linea rerum eft.

Nostre Religion n'a point eu de plus asseuré fondement humain, que le mespris de la vie. Non seulement le discouts de la raison nous Mespris de la vie, y appelle; car pourquoy craindrions-nous de perdre vne choie, las fondement plus afquelle perdue ne peut estre regretée? mais aussi puis que nous som. feur de nostre Relimes menacez de tant de façons de mott, n'y a-il pas plus de mal à les gross. craindre toutes, qu'à en foultenir vne? Que chaut-il, quand ce foit, puis qu'elle est ineuitable? A celuy qui disoit à Socrates; Les trente tyrans t'ont condamné à la mort : Ét nature, eux, respondir-il. Quelle sottife, de nous peiner sur le poinct du passage à l'exemption de toute peine? Comme nostre naissance nous apporta la naissance de toutes choses: aussi nous apporteta la mort de toutes choses, nostre mort. Parquoy c'est pareille folie de pleutet de ce que d'icy à cent ans nous ne viurons pas, que de pleurer de ce que nous ne viuions pasily a cent ans. La mort est origine d'une autre vie : ainsi pleurafmes-nous, & ainsi nous cousta-il d'entrer en cette-cy : ainsi nous

8 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

despouïllasmes-nous de nostre ancien voile, en y entrant. Rien ne peut estre grief, qui n'est qu'vne fois. Est-ce raison de craindre si long-temps, chose de si brief temps? Lelong-temps viure, & le peu de tempeviure eltrendu tout vn par la mort. Car le long & le court n'est point aux choses qui ne sont plus. Aristote dit, qu'il y a fle petites bestes sur la riuiere Hypanis, qui ne viuent qu'vn iour. Celle qui meurt à huict heures du matin, elle meurr en ieunesse : celle qui meurt à cinq heures du foir, meurt en sa decrepitude. Qui de nous ne se mocque de voir mettre en consideration d'heur ou de malheur, cemoment de durée? Le plus & le moins en la nostre, si nous la comparons à l'ererniré, ou encores à la durée des montaignes, des riuieres, des estoilles, des arbres, & mesmes d'aucuns animaux; n'est pas moins ridicule. Mais nature nous y force. Sortez, dit-elle, de ce monde, comme vous y estes entrez. Le mesme passage que vous fistes de la mort à la vie, sans passion & sans frayeur, refaites-le de la vie à la mort. Vostremort est vne des pieces del'ordre de l'Vniuers, c'est

More, piece de l'ordre de l Visimers.

vne piece de la vie du monde.
____inter se mortales mutua viuunt,

mellements'entremans le flambeau la vie , comune les geurs aun ieux fa-

Es quafi cunfora vital lampada tradunt.

Es quafi cunfora vital lampada tradunt.

La condition de voltrecreation: c'el viva partie de vous que la morts vous vous fuyez vous-mefines. Céreltre quevous ionifier, eft également pary à la mort & à la vie. Le premier i our de voftre naissance vous schemine à moutir comme à viute.

La premiere her qui nous donnt lav sous la pille: la tient à la fource, nous mourés en sa fant. Sen. Herc. Far. la — prima, qua vitam dedit, hora, carpfit. Nafcentes morimur, finifque ab origine pendet.

Tout ce que vous vium, you'n't edifobre à la vierce (th') écadépens. Le continuel ouurrage de voltre vince, éth bair la mont. You cellesen la mort, pendent pous ettes en vier car vous elles apres la mort, quand vous elles en vier. Ou, fivousil'ayme mieux sinfi, vous que de vier president plus en vier. Ou, fivousil'ayme mieux sinfi, vous mort touche bien plus tudement emourtan que la mort, ge plusviuement & elfantellement. Si vous auer fair voltre profit de la vie, vous entles reperu allervous en fairfair.

an festin de Cur non vt plenus vitæ conuiua recedis?

vos arriere-nepucux.

Consine an feftin de la vie, Sorts de la table eftuse repru. Liver. I. s.

Si vous n'en auez sceu vser; si elle vous estoit inutile; que vous importe-il de l'auoir perduë à à quoy faire la voulez-vous encores?

Pourquoy veux - ru plus adsoutter a ra vie, ee qua doir derechei fe perdre mal a proson. At serie rotale-

Rurfum quod ferrat male, c'ingratum occidat omne? Le riel de loy ay bien ny male c'elt he place dubien & du mal, felon que vous la leut faires. Et fivous auex vefeuva iour, vous auez rourveu: vniour ellé gal à rousiours. Il n'y a point d'aurre lumitere, ny d'autre nuich. Ce Soleil, cette lune, ces Elboilles, cette diffosition, c'elf cellemel me que vous quals ont ioûve, & qui cantettendra

La vie n'est de sey ny bien ny mal.

LIVRE PREMIER

Non alium videre patres: aliumve nepotes Aspicient.

Et au pisaller, la distribution & varieté de tous les actes de ma comedie, le parfournit en vn an. Si vous auez pris garde au branle de mes quatre saisons, elles einbrassent l'enfance, l'adolescence, la virilité, & la vieillesse du monde. Il a ioué son ieu: il n'y sçait autre finesse, que de recommencer : ce sera tousiours cela mesme.

versamur ibidem, atque insumus v que; Atque inse sua per vestigia volucur annus.

Ienefuis pas deliberce de vous forger autres nouueaux passe-temps. 15 Nam tibi praterca quod machiner, inucniamo Quod placeat, nihil est, eadem sunt omnia semper.

Faites place aux autres, comme d'autres vous l'ont faite. L'equalité. est la premiere piece de l'equiré. Qui se peut plaindred estre compris où tous sont compris? Aussiauez-vous beau viure, vous n'en rabattez rien du temps que vous auez à estre mort : c'est pour neant ; aussi long-temps lerez-vous encét estat là, que vous craignez, comme si vous estiez mort en nourrice:

-Likes, quod viu, vinendo vincere facla, Mors aterna tamen, nibilominus illa manebit. Et sivous mettray en vn poinct, auquel vous n'aurez aucun mescontentement.

In vera nescis nullum fore morte alium te, Qui possit vinus tibi se lugere peremptum, Stan que iacentem.

Ny nedefirez la vie que vous plaignez tant. Necsibi enim quisquam tum je vitamque requirit,

Nec desiderium nostri nos afficit vllum La mort est moins à craindre que rien, s'il y auoit quelque chose de messe multo mortem minus ad nos effe putandum,

Si minus effe poseft quam quod nibil effe videmus.

S'il eft quelque chofe moins que rien, nous desons croure que la Elle ne vous concerne ny more ny vif. Vif, parce que vous estes: Mortao mort parce que vous n'estes plus. Dauantage, nul ne meurt auant son Lamor ne nom coheure. Ce que vous laissez detemps, n'estoit non plus vostre, que ce-ceme ny infi ny luy qui s'est passé auant vostre naissance, & ne vous touche non plus. """

Respice enim quam nil ad nos ante acta vetufias Temporis aterni fueris

Où quevostrevie finisse, elle yest toute. L'vrilité du viure n'est pas che ten. L. en l'espace, elle est en l'vsage. Tel a vescu long temps qui a peu vescu. Attendez-vous y pendant que vous y estes. Il gisten vostre volonté, nonau nombre des ans, que vous ayezassez vescu. Pensiez-vous iamais n'arriuer là, où vous alliez fans cesse è encore n'y a-il chemin qui n'aye son issue. Et si la compagnie vous peur soulager, le monde no va-il pasmefme train que vous allez?

-omnia te vita perfuncta sequentur. Tout ne branle-il pas vostre branle ? y a-il chose qui ne vicillisse quant &vous? Mille hommes, mille animaux, & mille autres creatures meurent en ce meime instant que vous mourez.

Nam nox nulla diem, neque noctem aurora jequuta est,

Aprun jour n'a faire, âtner, sucune noich

Qua non audierit mistos vagitibus agris Ploratus mortu comites cor funeria arri.

A quoy fairey reculez-vous, si vous ne pounez tirer afficre ? Vous en auez assez veu qui se sont bien trouuez de mourir, escheuant par là de grandes miseres. Maisquelqu'vn qui s'en soit mal trouué, en auez-vous veu? Si est-ce grande simplesse, de condamner chose que vous n'auez esprouuée ny par vous ny par autre. Pourquoy re

Immartalité refo fee per Chiran & pour. plains-tu de moy & de la definnée? Te faifons-nous tort? Est-ce à tov de nous gouverner, ou à nous toy? Encor que ton aage ne soit pas acheue, ta vie l'est. Vn petit homme est homme entier comme vn grand. Ny les hommes ny leurs vies ne se mesurent à l'aune. Chiron refusal'immortalité, informé des conditions d'icelle, par le Dieu melmedutemps, & de la durée, Saturne son pere: Imaginez de vray combien seroit vne vie perdurable, moins supportable à l'homme, & plus penible que n'est la vie que ie luy ay donnée. Si vous n'aujez la mort, vous me maudiriez sanscesse de vous en auoir priué. L'y ay à escient mellé quelque peu d'amertume ; pour vous empescher, voyant la commodité de son vlage, de l'embrasser trop auidement & indiferettement : Pour vous loger en cette moderation , ny de fuir la vie, ny de fuit la mort, que ie demande de vous; i'ay temperé l'une & l'autre entre la douceur & l'aigreur. L'appris à Thales le premier de vos sages, que le viure & le mourir estoit indifferent: par où, à celuy qui luy demanda, pourquoy donc il ne mouroit ,il respondit tres-lagement : Pource qu'il est indifferent. L'eau, la terre, l'air & le feu, & autres membres de ce mien bastiment, ne four non plus instrumens de tavie, qu'instrumens de tamort. Pourquoy crains-tu ton dernier iour? il ne confere non plus à ta mort que chacun des autres. Le dernier pas ne fait pas la lassitude : il la declare, Tous les iours vonr à la mort : le dernier yarriue. Voila les bonsaduertissemens de nostre mere Nature. Or i'ay pensé souuent d'où venoit cela, qu'aux guerres le visage de la mort, soit que nous la voyons en nous ou en autruy, nous semble sans comparaison moins effroyable qu'en nos maisons : autrement ce seroit vne armée de Medecins & de pleurars : & elle estant tousjours vne, qu'il y ait toutesfois beaucoup plus d'affeurance parmy les gens de village & de basse condition qu'és autres. Le croy à la verité que ce font ces mines & appareils effroyables, dequoy nous l'entournons, qui nous font plus de peur qu'elle : vne route nouuelle forme de viure : les cris des meres, des femmes, & des enfans : la visitatió des personnes estonnées & transies : l'assistance d'un nom-

Mortalaguerre O most a La maifon fu e diffemblables , פר פונו וווים ביים

bre de valets palles & éplorez : vne chambre sans iour : des cierges allumez: nostre cheuetassiegé de Medecins & de Prescheurs: somme fourhorreur & tout effroy autour de nous. Nous voila desia enseuelis & enterrez. Les enfans ont peur de leurs amis mesmesquandils les voyent masquez, aussi auons-nous. Il faut ofter le masque aussi bien des choses que des personnes. Osté qu'il será, nous ne trouverons au dessous que cette mesme mort, qu'vn valet ou simple chambriere passerent dernierement sans peur. Heureuse la mort qui oste le loisir aux apprests de tel equipage.

De la force de l'imagination.

CHAPITRE XX.

Orth imaginatio generat casum, disent les Cletcs. Ie suis de eeux qui sentent tres-grand effort de l'imagination. Chacun en est heurté, mais aucuns en sont renuerlez. Son impression me perse; & mon art est de luy eschapper, par faute de force à luy resister. le viurois de la seule assistance de personnes saines & gayes. La veue des angoisses d'autruy m'angoisse materiellement : & a mon sentiment souvent vsurpé le fentiment d'un tiers. Vn tousseur continuel irrite mon poulmon & mon gosier. Ie visite plus mal volontiers les malades ausquels le deuoir m'interesse, que ceux ausquels ie m'attends moins, & que le considere moins. le saisse le mal que l'estudie, & le couche en moy. Ie ne trouue pas estrange qu'elle donne & les sievres & la mort à ceux qui la laissent faire, & qui luy applaudissent. Simon Thomas eftoit vn grand Medeein de son temps. Il me souuient que me rencontrant vniour à Thoulouse chez vn riche vieillard pulmonique, & traittant auec luy des moyens de sa guerison, il luy dit, quec'en effoit l'vn, de me donner occasion de me platte en la compagnie:& que fichant sesyeux sur la fraischeur de monvilage, & sapente sur cette allegresse & vigueur, qui regorgeoit de mon adolescence : & remplissant tous les sens de cet estat storissant en quoy i estois lors, son habitudes en pourroit amender: Mais il oublioit à dire, que la mienne s'en pourroit empirer aussi. Gallus Vibius banda si bien son ame à comprendre l'essence & les mouvemens de la folie, qu'il emporta son jugement hots de son siege, si qu'oncques puis, il ne l'y pût remettre : & se pouuoit vanter d'estre deuenu folpar sagesse. Il y en a, qui de frayeur anticipent la main du bourreau; & celuy qu'on debandoit pour luy dire sa grace, se trouus roide mort fur l'eschaffaut du seul coup de son imagination. Nous tressuons, nous tremblons, nous pallissons, & roug stons suapraori cont lo aux secousses de nos imaginations; & renuersez dans la plume, servico la mer.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Centons noître corps agité à leur bransle, quelques-fois insques à en expirer. Et la teunesse bouillante s'elchausse si auant en son harnois toute endormie, qu'elle assouuit en songe ses amou-

reux delits.

Vi quasi transactu sape omnibus rebu' profundane

Flumini ingran falla. «Wirnspac risuntent.

Et concerne qu'il ue foit pas nouveus de voix croitfre la muich des conensiatel, quine feasuoi passe ils couchant : courefois l'euremente de Cyppas Roy d'Ielle el memorable, [squel pour autoraffithéle, tout auce grande affechion au comba des taureurs, & autoriture fongétoute la muich desconsers la settle, les produitéren fon front para laforce de l'impagnation. La palitondonna suffis de Credits la voix que naure luy autoir étalée. Le Antondrus preta fierre, par la boute de Stranouie troproisement empretantes foname. Pline dit autoir veu Lucius Coffituis, de ferme changée en homme le tour de Esnopece. Ponnema de d'autres racontent pareilles meammorpholes aduenuis en Italices fiecles paffes: Et par vehement defir de luy & defamente, autre de la metre.

Vota puer soluie, que semina voueras Iphie.

Paffintà Vitry le François le pûs voit va homme que l'Euclque de Soitfonsauoit nommé Germain en Confirmation, lequel touside habitants de l'anc conque, évenfille utique à l'ange de unique deux ans, nommée Marie. Il eftor à cette heure la fort barbo d'evil, en montée Marie. Il eftor à cette heure la fort barbo d'evil, en membre de l'angel de l'angel de l'entre la taute de l'entre la taute de l'angel de l'angel de l'entre l'adute l'entre l'angel de l'angel de l'entre l'adute l'entre l'entre l'angel de l'entre l'adute l'entre l'entre l'angel de l'entre l'adute l'entre l'

on d'aque les corps s'en colouret velle fois de lous place. Et Cellius concervir Pettle, qui autilitéro fan ame tuble seatie; que le corps en demourait longue elpace fans refuitation. É fais fentiments. Sanch Augustimen nomme van autre, à qui in fealloit que faire ou des cris lamentables de plaintés loudain il defaultoir, de s'emportoit in vueneme hoss de loy, qu'on autor beau le term, pettle de hutter, de le princer, de le griller, aufques à ce qu'il fuit relucités. Joursi dioit suuro y des voix, mais commevonatured loing, sé s'appreneunt de fest échnadures de meurrifleures. Et que can fuil vin cobhination applicé contre fon fenniment, échle à

monstroir, qu'il n'auoit rependant ny pouls ny haleine. Il ett

Imagination canfe

Defaillances autraordinairm, d'au camfies.

.....

vray-semblable, que le principal credit des visions, des enchantemens, & de tels effects extraordinaires, vienne de la puissance de Linfontequan l'imagination, agiffant principalement contre les ames du vulgaire, plus molles. On leur a si fort saist la creance, qu'ils pensent voir ce qu'ils ne voyent pas. Ie suisencore en ce doute, que ces plaisantes liaisons dequoy nostre monde se voit si entraué, qu'il ne se parle d'autre chose; ce sont volontiers des impressions de l'apprehension & de la crainte. Car ie sçay par experience, que tel de qui ie puis respondre, comme de moy-mesme, en qui il ne pouvoir choir foupcon aucun de foiblesse, & aussi peu d'enchantement, ayant ouy faire leconte à vn sien compagnon d'vne defaillance extraordinaire, en quoy il estoit tombé sur le poinct qu'il en avoit le moins de besoin; se troquant en pareille occasion, l'horreur de ce conte luy vint à coup si rudement frapper l'imagination, qu'il en courut vne fortune pareille. Et de là en hors fur sujer à y rechoir : ce vilain souuenir de son inconuenient le gourmandant & tyrannisant. Il trouua quelque remede à cette resuerie, par vne autre resuerie. C'est qu'aduouant luy-mesme, & preschant auant la main, cette sienne subjection, la contention de soname se soulageoit, surce qu'apportant ce mal commeattendu, fon obligation en amoindrissoit, & luy enpoisoit moins. Quand il aculoy à son choix (sapensée desbroiiillée & desbandée, son corps le trouvant en son deu) de le faire lors premierement tenter, faifir & furprendre à la cognoissance d'autruy, il s'eft guary tout net. A qui ona efté vne fois capable, on n'est plus incapable, linó par iuste foiblesse. Ce malheur n'est à craindre qu'aux entreprises, où nostreame serrouue outre mesure tendue de desir & de tespect; & notamment où les commoditez se rencontrent improuueuës & pressantes. On n'apas moyen de se rauour de ce trouble. L'en sçay à qui il a setting d'y apporter le corps mesme, demy rassasse. d'ailleurs, pour endormir l'ardeut de cette fureur: & qui par l'aage, serrouue moins impuissant, de ce qu'il est moins puissant : Et tel autre à qui il a seruy aussi, qu'vn amy l'ait asseuré d'estre fourny d'une contre-batterie d'enchantemens certains à le preseruer. Il vaut Liegaryparquel. mieux, que ie diecomment ce fur. Vn Comte de tres-bon lieu, de 1900 qui i'estois fort priué, se mariant auec vne belle Dame qui auoir esté poursuiule de tel qui assissoir à la feste ; mettoit en grande peine ses amis: & nominément vne vieille Dame sa parente, qui presidoit à ces nopces, & les fail oit chez elle, craintine de ces sorcelleries : ce qu'elle me fit entendre. Ie la priay de s'en reposer sur moy. L'auois de fortune en mescoffres, certaine petite piece d'or platte, où estoient grauées quelques figures celeftes, contre le coup du Soleil, & pour ofter la douleur de teste, la logeant à poince fur la cousture du test : & pourl'y tenir, elle estoit couluë à vn ruban propre à rattacher sous le menton. Refuerie germaine à celle dequoy nous parlons. Jacques Peletier , viuant chez moy , m'auoit fait ce present singulier,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

l'adusfay d'en titer quelque vsage, & dis au Comte qu'il poutroi courre forunce comme le sautres, y ayant là des hommes pour luy en vouloirprestervne; mais que hardiment il s'allast coucher: Que in buy ferois vn coutd'amy, & n'el pargnerois à son besoin, vn miracle, qui eltoit en mapuiffance: pourueu que fur fon honneut, il me promust de le tenir tres-fidelement secret. Seulement, comme sur la nuict on itor luy potter le refueillon, s'il luy estoit mal allé, il me fift vn tel figne. Il auoir eu l'ame & les oreilles fi battues, qu'il fettouualiédu trouble de son imagination : & me sit son signe à l'heure fusdire. Jeluy dis lorsà l'orcille, qu'il se leuast, sous couleur de nous chasser, & pristen se iouant la robbe de nuict que i'auois sur moy thous estions de raille fort voiline) & s'en vestift, rant qu'il autoit execuré mon ordonnance, qui fut, Quand nous serions sotris, qu'il feretitalt à comber de l'eaue : dift trois fois telles paroles, & fift tels moduemens. Qu'à chacune de ces trois fois, il ceignist le ruban que ieluy metroisen main, & couchast bien soigneusement la medaille qui y estoit attachée, sur ses roignons: la figure en telle postute. Cela fait, ayant à la derniere fois bien estreint ce ruban, pour qu'il ne se peuft ny defnouer, ny mounoir de sa place, qu'en routeasseurance il s'en retournaft à son prix fait: & n'oubliast de reietret ma tobbe sur fon lict, en maniere qu'elle les abriast rous deux. Ces singeries sont le principal de l'effect, Nostre pensée ne se pouvant demesser, que moyens si estranges ne viennent de quelque abstruse science, Leur inanité leur donne poids & reuerence. Somme il fur certain, que mes characteresse trouverent plus Veneriens que Solaires, plus en action qu'en prohibition. Ce fut vne humeur prompte & curicuse, qui me conuia rel effect, effoigné de ma nature. le suis ennemy des actions Subriles & feintes: & hay la finesseen mes mains, non seulement recreatiue, mais aussi profitable. Si l'actionn'est vicieuse, la toutte l'est, Amasis Roy d'Egypte, espousa Laodicé tres-belle fille Grecque: & luy, qui se monttroit gentil compagnon par tout ailleurs, se trouva court à jouir d'elle, & menaça de la tuer, eltimant que ce fust que lque forciere. Comme eschofes qui consistent en fantaifie, elle le reietta à la deuotion : Etayant fait les vœux & promesses à Venus, il se trouua diuinement remis, des la premiete nuich d'apres ses oblations & facrifices. Or elles ontrott de nous recueillir de ces contenances mineuses, querelleuses & fuyardes, qui nous esteignent en nous allumant. Labru de Pythagoras disort, que la femme qui se couche auce vn homme, doit auccla corre laisser quant & quant la honte, & la reprendreauec la cotte. L'amede l'assaillane troublée de plusieurs di uerfes alarmes, fe perdaifément : Età qui l'imagination a fair vne fois fouffrir cette honte & elle ne la fait fouffrir qu'aux premieres accointances, dautant qu'elles font plus ardentes & aspres; & austi qu'en eerre premiere cognoissance qu'on donne de soy, on craint beaucoup

plus defaillir) ayant mal commence, ilentre en fievre & despit de

Femme doit laiffer la binic auec fa cocte conchant aucc fon mary,

de cét accident, qui luy dure aux occasions suiuantes. Les mariez, le tempsessanttout leur, nedouient ny presser ny taster leur entreprile, s'ils ne sont prests. Et vaut mieux faillit indecemment, à estreiner la couche nuptrale, pleine d'agitation & de fievre, attendant vne & vneautre commodité plus prinée & moins allarmée, que de tomber en vae perpetuelle milere, pour s'estre estonné & desesperé du premier refus. Auant la possession prise, le patient se doit à saillies & diuerstemps, legerement ellayer & offeir, sans le piquer & opinialtrer, à le convaincre definitiuement loy-melme. Ceux qui scauent leurs membres de nature dociles, qu'ils se soignét seulement de contre pipper leur fantaisse. On a raison de remarquer l'indocile liberté de ce membre, s'ingerant si importunément lors que nous n'en auons que faire, & defaillant li importunément lors que nous en auons le plus affaire: & contestant de l'authorité, si imperieusement, auec nostre volonté, refulant auectant de fierté & d'obstination nos sollicitations & mentales & manuelles. Si toutesfois en ce qu'on gourmande sarebellion, & qu'on en tire preuue de sa condemnation, il m'anoirpayé pour plaider sa cause; à l'aduenture mettrois-ie en sou-

pcon nos autres membres ses compagnons, de luy estre allé dresser, par belle enuie, de l'importance & douceur de son vsage, cette querelleapostée, & auoir par coplot, armé le monde à l'encontre de luy,

Liberte Indocile d

le chargeane malignement feul de leur faute commune. Car se vous donne a penser, s'il y a vine seule des parties de nostre corps, qui ne refuse à nostre volonté souvent son operation, & qui souvent ne s'exerce contre nostre volonté : elles ont chacune despassions propres, qui les esuellent & endorment, sans nostre congé. Quantes-fois tesmoignent les mouvemens forcez de nostre visage, les penfées que nous tenions fecrettes, & nous trahiffent aux affiffans? Cetto mesme cause qui anime ce membre, anime aussi sans nostre sceu, le Membre sird, en cœur, le poulmon & le pouls. La veue d'un object agreable, respandant imperceptiblement en nous la flamme d'vne émotion fievreufe, N'y 2-il que ces mufeles & cestveines, qui s'elleuent & se couchent, sans l'adueu non seulement de nostre volonté, mais aussi de nostre pensée à Nous ne commandons pas à nos cheueux de se herisser, & à nostrepeau de fremir de desir ou de crainte. La main se porte souvent où nous ne l'enuoyons pas. Lalangue le transit, & la voir se fige à son heure. Lors mesme que n'ayans dequoy frire, nousle luy defendrions volontiers, l'appetit de manger & de boire ne laisse pas d'esmouuoit les parties qui luy font sujettes, ny plus ny moins que cet, autre appetit : & nous abandonne de mesme hors de propos, quand bon luy semble. Les outils qui seruent à deschargerse ventre, ont seurs propres distations & compressions, outre & contre nostre aduis, comme ceux-cy destinez à descharger les roignons. Et ce que pour authoriser la puissance de

Parergarifez, & d

commando à fon dertiera unant de pets qu'il en vouloit; àcque

Viue enchetit d'va autre zemple de fon temps, à get est organilez,
faitum le ton des voix qu'on leut prononçoit, ne fuppole non plus
unel dostifiance de ce membre. Car en eft-liordinairement de plus
indifiere de tambutune l'hoire que l'en cognois voir futublente de
ceuelche, qu'il y aguarente ans qu'il rent fon maifte à petre d'vue
haleine de d'vue obligatio conflanne d'itermittence, de lemen saint
à la mort. Pleult à Dieu que in ele fœu fle que paz le shiftoire es, combiene de fois nottre ventre par le tefac d'vn feuil per, nous mente uil,
que saux protes d'vue mottres - angoiffeufe. Er que l'Empereurqui
nous donna liberté de peter pat tout, a nous en donna- vil le pouuier Mais no flevroolont é pour les droits de qui nous metrous en
auante cerptoche, combien plus vary - dembablement la pouton-ànous marquare derabellion de faidtion, par fonde freglement de de-

Valenté déreglie 6 desobiissanse.

--

sobeissance: Veut-elle tousioutsce que nous voudrions qu'elle voulust: Ne veut-elle pas souuent ce que nous luy prohibons de vouloir, & a nostre euident dommage? fe laisse-elle non plus meneraux conclusions de nostre raison? En fin, ie dirois pour Monsieur ma patrie, que plaise à considerer, qu'en ce fait sa cause estant inseparablement coniointe à vn confort, & indistinctement, on ne s'addressepourtant qu'à luy, & par les argumens & charges qui ne peuvent appartenir à sondit consort. Cat l'effect d'iceluy est bien de conuier inopportunément par fois, mais tefuser, iamais : & de conuier encore tacitement & quierement. Partant le void l'animolité &illegalité manifeite des accusateurs. Quoy qu'il en soit, protestant que les Aduocats & luges ont beau querellet & sentenciet : natnte tiretacependant son train: Qui n'auroit fait que raison, quand elleautoit douéce membre de quelque particulier printlege. Autheur du seul ouutage immortel, des mortels. Ouurage diuin felon Soc ates : & Amour desir d'immortalité, & Demon immortel luy-mesire. Tel à l'aduenture par cét effect de l'imagination, laisseicy les escretouelles, que son compagnon reporte en Espagne. Voila pourquoy en telles choses l'on a accoustumé de demandet vne ame preparée. Poutquoy prattiquent les Medecins auant main, la ereance de leur parient, auectant de fausses promesses de sa guerison, Si cen'est afin que l'effect de l'imagination supplée l'impolture de leut anoséme? Ils scauent qu'vn des maistres de ce mestier leura laisse pareserit, qu'il s'est trouvé des hommes à qui la seule veue de la Medecine faisoit l'operation: Et tout ce caprice m'est tombé presentement en main, fur le conte que me faifoit vn apoticaire domestique de feu mon pere, homme simple & Souysse, nation peu vaine & mensongere, d'auoir cognu long-temps vn marchand à Toulouse, maladit & sujet à la pierre, qui auoir souuent besoin de clysteres, & seles faisoir diuerfement ordonner aux Medecins, selon l'occurrence de son mal:apportez qu'ils estoient, il n'y auort rien obmis des formes accoustu-

fente vene de la ma-

mées: souvent il tastoit s'ils estoient trop chauds : le voila couché, renuerlé, & toutes les approches faites, sauf qu'il nes y faisoit aucuneinjection. L'aporteaire retiré apres cette ceremonie, le patiet accommodé, comme s'il auoit veritablement pris le clystere, il en sentoit pareil effect à ceux qui les prennent. Et fi le Medecin n'en trouuoit l'operation suffilante, il luy en redonnoit deux outrois autres de mesme forme. Mon telmoin iure, que pour espargner ladespense, car illes payoit comme s'il les eut receus; la femme de ce malade ayant quelquefois essayé d'y faire seulement mettre de l'eau tiede, l'effect en descouurit la fourbe; & pour auoir rrouué ceux-là inutiles, qu'il fallut reuenir à la premiere façon. Vnc ferame pensant auoir aualé Maletinge Image vneefpingle auec fon pain, crioit & fe tourmentoit, comme ayant au une douleur insupportable au gosier, où elle pensoit la sentir arrestée: mais parce qu'il n'y auoit ny ensieute ny alteration par le dehors, un habile homme ayant jugé que ce n'estoir que fantaisse & opinion, prise de quelque morceau de pain qui l'auoit piequée en paffant, la fit vomit, & ietta à la defrobée dans ce qu'elle rendit, vne esping le rortue. Cette semme cuidant l'auoir rendue, se sentit soudain deschargée de sa douleur. Ie sçay qu'vn gentil-homme ayant traitté chez luy vne bonne compagnie, se vantattois ou quatre iours apres par maniere de ieu, car il n'en estoit rien, de leur auoir fait. manger vn chat en paste: dequoy vne Damoiselle de la troupe prit telle horreur, qu'en estant tombée en vn grand desuoyement d'estomach & fievre, il fut impossible de la sauuer. Les bestes mesmes se voyent comme nous, sujettes à la force de l'imagination: tesmoins les chiens, qui se laissent mourir de dueil de la perte de leurs maistres: nous les voyons aushi iapper & reinousser en songe, hannir les cheuaux & se debatte: Mais tout eecy se peut rapporter à l'estroite cousture de l'esprit & ducorps, s'entre-communiquans seurs fortunes. C'est autre chose, que l'imagination agisse quesquesois, non contreson corps seulement, mais contre le corps d'autruy. Et tout smilinet. ainsi qu'vn corps reiette son mal à son voisin, comme il se voiten la peste, en la verolle, & au mal des yeux, qui sechatgent de l'vn à l'autre :

Dum spectant oculi lasos , laduntur & ipsi:

Multaque corporibus transitione nocent. Pateillement l'imagination elbranlée auccques vehemence, ellance destraits, qui puissent offenser l'object estranger. L'antiquiré a tenu de certaines femmes en Scythie, qu'animées et courroucées contre quelqu'vn, elles le tuoient du seul regard. Les tortués & les austruchescouuent leutsœufs de la feule veue, figne qu'ils y ont quelque verzu ejaculatrice. Et quant aux forciers, on les dit auoirdes yeux

Le se feny quels fany

Nescio quu teneros oculus-mibi fascinat agnos. Ce sont pour moy mauuais respondans que magiciens. Tant y a que

& ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE;

Imaginatus femmugrofu.

Imagination du au manx en la couren nous voyons par experience, les femmes enuoyer aux corps des enfans, qu'elles porrent au venrre, des marques de leurs fantaisses: refmoin celle qui engendra le More. Il fut presente à Charles Roy de Boheme & Empereur, vne fille d'aupres de Pife route velue & heriffée, que samere disoit auoir esté ainsi conceue, à cause d'une image de sain & Jean Baptiste penduë en son li &. Des animaux il en est de mesme : tesmoin les brebis de lacob, & les perdrix & lievres que la neigeblanchir aux montagnes. On vid dernierement chez moy vn charguettant vn oyfeau au haur d'vn arbre, & s'estans fichez la veue ferme l'vn contre l'autre quelque espace de temps, l'oyseau s'estre laissé choir comme mort entre les patres du chat, ou enyuré par sa propre imaginarion, ou attiré par quelque force attractiue du chat. Coux qui aiment la volerie ont ouy faire le conte du fauconnier, qui arrestant obstinement sa veue contre yn milan en l'air, gageoit, de la seule force de sa veuelleramener contre-bas: & le faisoit, à ce qu'on dir. Car les histoires que l'emprunte, ieles renuoye sur la conscience deceux de qui ieles prens. Les discours sont à moy, & se tiennent par la preuue de la raifon, non de l'experience : chacun y peut ioindre sexemples: & qui n'en a point, qu'il ne laisse pas de croire qu'il en est assez, veu le nombre & varieté des accidens. Si ie ne comme bien, qu'vn autre comme pour moy. Aussi en l'estude que ietraitre, de nos mours & mouuemens, les resmoignages fabuleux, pourueu qu'ilssoient possibles, y seruent comme les vrays. Aduenu ou non aduenu, à Rome ou à Paris, à lean ou à Pierre, c'est toussours vn tour de l'humaine capaciré : duquel ie suis vtilement aduisé par ce recit. Iele voy & en fais mon profit également en ombre qu'en corps. Eraux diuerfes lecons qu'onr fouuent les histoires, ie prens à me feruir de celle quiestia plus rare & memorable. Il y a des aurheurs, defquels la fin c'est dire les euenemens. La mienne, fi i'y squois arriver, feroir dire fur ce qui peur aduenir. Il est iustement permis aux Escholes, de supposer des similitudes, quand ils n'en ont point. Le n'en fais pas ainsi pourtant, & surpassede ce costé-là, en religion superstitieule, route foy historiale. Aux exemples que ie rire ceans, de ce que i'ay leu ouy, fait, oudir, ie me suis defendu d'oser alrerer jusques aux plus legeres & inuriles circonstances: ma conscience ne fallifie pas vn iora, mon inscience ie ne scay. Sur ce propos, i'entre par fois en pensee, qu'il puisse affez bien conuenir à vn Theologien, à vn Philo-Tophe, & telles gens d'exquise & exacte conscience & prudence, d'efcrire l'Histoire. Comment peuuenr-ilsengager leur foy sur vne foy populaire? comment respondre des pensees de personnes inconnues; & donner pour argent contant leurs coniectures? Des actions à divers membres, qui se passent en leur presence, ils refuseroient d'enrendre tesmoignage, assermenrez par vn luge. Er n'onthomme si familier, desintentions duquel ils entreprennent de pleinement respondre. Le tiens moins hazardeux d'escrire les choses passes, que

presentes; dautant que l'escrivain n'a àrendre compte que d'vne veritéempruntée. Aucuns me connient d'escrire les affures de mon temps : estimans que ie les voy d'vne veuë moins blessée de passion, qu' vn autre, & de plus prés, pour l'accez que fortune m'a donné aux chefs de diuers partis. Mais ils ne difent pas que pour la glotre de Salluste, ie n'en prendrois pas la peine : ennemy iuré d'obligation, d'assiduiré, de constance: aussi qu'il n'est rien si contraire à mon stile, qu'yne narration estendue. Ie merecouppe si souuent, à faute d'haleine. le n'ay ny composition ny explication qui vaille. I gnorant au delà d'un enfant, des phrases & vocables, qui seruent aux choses plus communes. Pourtant ay-ie pris à dire ce quoie sçay dire : accommodant la matiere à mafotce. Si i'en prenois qui me guidast, ma mesure pour roit faillir à la sienne. Outre que ma liberté, estant si libre, i'eusse publié des iugemens, à mon gré melme, & felon railon, illegitimes & punissables. Plutarque nous diroit volontiers de ce qu'il en fait, que c'est l'ouurage d'autruy; Que ses emples soient en tout & par tout verttables; qu'ils soient vules à la posterité, & presentez d'un lustre, quinous esclaite à la vertu, que c'est sonouurage. Il n'est pasdangereux, comme en vne drogue medicinale, envn conte ancien, qu'il

Le profit de l'un est dommage de l'autre.

CHAPITRE XXI.

EMADES Athenien condamna vn hommede fa ville, qui failoit mestier de védre les choses necessaix enterremens, sous titte dece qu'il en demandoit trop de profit, & que ce profit ne luy pouuoit venir sans la more de beaucoup de gens. Ce jugement semble estre mal pris; dautant qu'il ne se fait aucun profit qu'au dommage d'autruy, & qu'à ce comqui it autroit condemnet toute lotte de gain. Le marchand ne fait Le projecte l'in-off bien se affaires, qu'à la delbauche de la ieune sie e le laboureur les fait le bouniese de à la cherté des bleds: l'architecte à la ruine des maisons: les Officiers l'aure. de la iustice aux procez & querelles des hommes : l'honneur mesme & prattique des Ministres de la Religion se tire de nostte mort & de nos vices. Nul medecin ne prend plaisir à la santé de ses amis mesmes, dit l'ancien Comique Grec, ny foldat à la paix de sa ville : ainsi du reste. Et qui pis est, que chacun se sonde au dedans, il trouuera que nos souhaits interieuts pout la plus part, naissent & se nourrissent aux despens d'autruy. Ce que considerant, il m'est venu en fantaisse, comme nature ne se dement point en cela de sa generale police : car les Phyliciens tiennent que la naissance, nourtissement & augmentation de chaque chose, est l'alteration & cort uption d'vne autre.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE 60

Nam quodeunque suis mutatum finibus exit, Continuo hoc mors eft illine , quod fuit ante.

De la coustume, & de ne changer aisément une loy receuë.

CHAPITRE XXII.

Coulli me Violent: G forte miftr ffe.

YELVY mesemble auoir tres-bien conceu la force de la coustume, qui premier forgea ce conte, qu'vne femme de village ayant appris de caresfer & porter entre ses bras vn veau des l'heure de sa naissance, & continuant toufiours à ce faire, gaigna cela par l'accoustumance, que tout grand bout qu'il effoit, elle le portoit encore. Car c'est à la verité vne violente & traistreffe maistreffe d'escole, que la coustume. Elle establit en nous peu à peu à la desrobée, le pied de son aurhorité: mais parce doux & humble commencement l'ayant rassis & planté auecl'ayde du temps, elle nous descouure tantost vn furieux & rvrannique visage, contrelequel nous n'auons plus la liberté de haufser seulement les yeux. Nous luy voyons forcer à tous les coups les regles de nature : V sus efficacissimus rerum omnium magister. l'en croy Luige et en influe tegles de nature : V/se efficacisfimus rerum omnum magifer. Ten croy teur sies foutes és manachoto, luis la lantre de Platon en la Republique , & les medecins qui quirtent si fouuent à son authorité les raisons de leur art : & ce Roy qui par son

Viure de crapsux & araignies.

moyen rangea son estomacà se nourrir de poison : & la fille qu'Albert recites estre accoustumée à viure d'araignées: & ence monde des Indes nouvelles on trouva de grands peuples, & en de fort divers climats, qui en viuoient, en faisoient prouision, & les appastoient. comme auffi des fauterelles, formis, laizards, chaune-fouris, & fut vn crapaut vendu fix escus en vne necessité de viures: ils les cuifent & apprestent à diuerles saulses. Hen fur trouué d'autres aufquels nos chairs & nos viandes estoient morrelles & venimeuses. Laforce de la coustio Consuetacionis magna vis est. Pernochant venatores in niue : in montibus ne est pusses: les vois se passiuntur : Pugiles , cassibus contust , ne ingemi cunt quidem. Ces and the his reger, exemples eftrangers ne font pas eftranges, fi nous confiderons ce que nous esfayons ordinairement; combien l'accoustumance act : les Athletes ne ce que nous sens. " Il ne nous faut pas aller chercher ce qu'on dit des voifins des cataractes du Nil : & ce que les Philosophes estiment de la musique celeste; que les corps de ces cercles, estans . Accomflumace he folides, polis, & venans à se lescher & frotrer l'vn à l'autre en roullanr, ne peuvent faillir de produire vne merueilleuse harmonie: aux couppures & muances de laquelle se manient les contours & changemens des caroles des aftres. Mais qu'vniuerfellemenr les oures des creatures de ca bas, endormies, comme celle des Egyptiens, parla continuation de ce son, ne le peuuent apperceuoir, pour grand qu'il foit. Les mareschaux , meusniers , armuriers , ne scauroient

bete nos fene. Mu-Sique celeste.

demeurer

demeurer au bruit, qui les frappe, s'il les perçoit comme nous. Mon collet de fleurs sert à mon nez : mais apres que ie m'en suis veftutrois iours de suitte, il ne sert qu'aux nez assistans. Cecy est plus estrange, que nonobstant les longs internalles & intermissions l'accouftumance puisse ioindre & establir l'essect de son impression sur nos sens; comme essayent les voisins des elochers. Ie loge chez moy en vne tour, où à la diane & à la retrairte vne fort grosse cloche sonne tous les jours l'Aut Maria. Ce tintamarre eltonne ma tour mesme : & aux premiers iours me semblant insupportable, en peu de temps m'apprincisa de maniere que ie l'oy fans offense, & souuent passe fans m'esueiller. Platon tansa vn enfant, qui iouoit aux noix. Il luy respondit: Tu me tanses depeu de chose. L'accoustumance, repliqua Platon, n'est pas chose de peu. Ie trouue que nos plus grands vices prennent leur ply des no... Vices prennent leur streplus tendre enfance, & que nostre principal gouvernement est po de la piu to entre les mains des noutrices. C'est passetemps aux meres de voir vn enfant tordre le col à vn poulet, & s'esbatte à blesser vn chien & vn chat. Et tel percest si sor, de prendre à bon augure d'vne ame martiale, quandil void son fils gourmer injurieusement vn paisant, ou vn laquais qui ne se desend point : & 2 gentillesse, quand il le void affiner son compagnon par quelque malicieuse delloyauté & tromperie. Ce sont pour cant les vrayes semences & racines de la cruauté, de la tyrannie, de la trabison. Elles segerment là, & s'esseuent apres gaillardement, & profitent à force entre les mains de la coustume. Et est vne tres-dangereuse institution, d'excuser ces vilaines incli- Trompere doit estre nations, par la foible fle de l'asge & legereté du fujet. Premierement, carrière distribu de finature qui parle; de qui la voix eff lors plus pur et plus pai fue. Se c'est nature qui parle: de qui la voix est lors plus pure & plus naifue, qu'elle est plus grelle & plus neufue. Secondement, la laideur de la piperie ne depend pas de la difference des escus aux espingles : elle depend de loy, le trouue bien plus iuste de conclure ainsi: Pourquoy ne tromperoit-il aux escus, puis qu'il trompe aux espingles? que, commeils font: Ce n'est qu'aux espingles : il n'auroit garde de le faireaux escus. Il faut apprendre soigneulement aux enfans de hair les vices de leur propre contexture, & leur en faut apprendre la naturelle difformité, à cequ'ils les fuient non en leur action seulement, mais fur tout en leur cœur : que la pensée mesme leur en soit odieuse, quelque malque qu'ils portent. Le sçay bien que pour m'estreduit en ma puerilité, de marcher tousiours mon grand & plain chemin, & auoir àcontre-cœur de messer ny tricotterie ny finesse à mes ieux enfantins; (comme de vray il faut noter que les ieux des enfans ne sont pas Joux enfanties. ieux: & les faur iuger en eux, come leurs plus fer ieufes actions) il n'est passe-temps si leger, où ie n'apporte du dedans, & d'vne propension naturelle & sans estude, vne extreme contradiction à tromper. Ie manie les carres pour les doubles, & tien compte, comme pour les doubles doublons, lors que le gaigner & le perdre, cotre ma ferume &

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Pieds faronnez au Comce des mains

ma fille, m'est indisferent, comme lors qu'il va de bon. En tout & par tout, il y a assez de mes yeux à me tenir en office : il n'y en a point qui me veillent de si prés, ny que ie tespecte plus. Ie viens de voit chez moy vn petithomme natif de Nantes, né fans bras, qui a si bien façonné ses pieds , au seruice que luy deuoient les mains, qu'ilsen ont à la vetité à demy oublié leut office naturel. Au demeutantilles nomme ses mains, il trenche, il charge vn pistolet & le lafche, il enfile son éguille, il coud, il escrit, il tire le bonnet, il sepeigne, il iouë aux carres & aux dez, & les temue auec autant de dexterité que sçauroit faite quel qu'autte : l'atgent que luy ay donné, il l'a emporté en son pied, comme nous faisons en nostre main. L'en vy vnautreestantenfant, qui manioit vne espée à deux mains, & vne hallebarde, duply du col à faute de mains; les iettoiren l'air & les reprenoit, lançoir vne dague, & faisoit craquetet vn fouet aussi bien que charterier de France. Maison descouure bien mieux seseffects aux estranges impressions, qu'elle fair en nos ames, où elle ne trouue pas tant derefistance. Quene peut-elle en nos iugemens & en nos creances? ya-il opinion fi bizarte, ie laiste à parr la gtossiere impoflure des religions, dequoy tant de grandes nations, & tant de suffilans personnages se sont veus enjurez (car cetre partie estant

Homes fans mains manient armes du ply ducol.

Cra her de quelques Rugs, recuestly.

fi Jaseneusemet empaquete d'Vn bean large & fare for

hors de nostaifons humaines, il elt plus excusable des'y perdre, à qui n'y est extraordinairement esclairé par faueur diuine) mais d'autres opinions y ena-il de siestranges, qu'elle n'aye planté & estably pour loix és regions que bon luy a femblé à Er est tres-iuste cette ancienne exclamation : Non pudet physicum, idest speculatorem venatorémque natura, ab animis consuetudine imbuis quarere testimonium veritatis? l'estime qu'il ne tombe en l'imagination humaine aucune fantaisse si forcenée qui ne rencontre l'exemple de quelque vsage public, & par consequent que nostre raison n'estaye & ne fonde. Il est des peuples où on tourne le dos à celuy qu'on falue, & ne regarde l'on jamais celuy qu'on veut honorer. Il en est où quand le Roy crache, la plus fauorie des Dames de sa Courtend la main: & en vne autre nation, les plus apparens qui font autour de luy, se baissent à terre, pour amasset en du linge son ordure. Desrobons icy la place d'vn conte. Vn gentil-homme François fameux en rencontres, se mouchoit tousiours de sa main, shose tres-ennemie de Caches pourquez nostrevsage: defendant là dessus son fait, il me demanda; Quel privilege auoit ce sale excremér, que nous allassiós luy apprestant vn beau linge delicar à le receuoir, & puis, qui plus est, l'empaqueter & serrer foigneusement sur nous? Que cela deupit faire plus de mal au cœur, que de le voir verser où que ce fust, comme nous faisons toutes nos autres ordures. le rtouuay, qu'il ne parloit pas du tout sans raison: & m'auoit la coustume, osté l'apperceuance de cette estrangeré, laquelle pourtant nous trouuons li hideuse, quand elle est reci-

téc d'un autre pais. Les miracles sont, selon l'ignorance en quoy

nous sommes de la nature, non selon l'estre de la nature. L'assurfaction endort la veue de nostre iugement. Les Barbares ne nous sont de rien plus merueilleux, que nous sommes à eux: ny auecplus d'occasion, comme chacun aduoueroit, si chacun sçauoit, apres s'estre promené par ces loingrains exemples, se coucher sur les propres & les conferer sainement. Lataifon humaine est vne teinture infuse enuiron de pareil poids à toutes nos opinions & mœurs, de que c'est quelque forme qu'elles soient : infinis en matiere, infinieen diuerfité. le m'en retourne. Il est des peuples, où fauf sa femme & ses enfans, aucun ne parleau Roy que par sarbatane. En vne mesme na- Caustime de divers tion & les vierges monftrent à descouuert leurs parties honteules, purpes en menuge. & les mariées les couurent & cachent loigneusement. A quoy cette autre coustume qui est ailleurs, aquelque relation: la chasteré n'y est en prix que pour le seruice du mariage : car les filles se peuvent abandonner aleur poste, & engrossées se faire auorter par medicamens propres, au vœu d'vn chacun. Et ailleurs, sic'est vn marchand qui Chestete recommisle matie, tous les marchands conuiez à la nopce, couchent auec l'ef. déen mariage. pousee auant luy: & plusil y en a, plusa-elle d'honneur & de recommandation, de fermeté & de capacité: si vn officier se marie, il en va demelme, de melme fic'est vn noble, & ainsi des autres : sauf sic'est vn laboureur ou quelqu'vn du bas peuple, carlors c'est au Seigneur à faire: & si on ne laisse pas d'y recommander estroittement la loyauté, pendant le mariage. Il en est, où il se void des bordeaux publics de mailes, voire & des mariages : où les femmes vont à la guerre diserjainer. quand & leurs maris, & ont rang, non au combat seulement, mais aussi aucommandement. Où non seulement les bagues se portent au nez, aux levres, aux ioues, & aux orteils des pieds : mais des verges d'or bien poisantes au trauers des tetins & des fesses. Où en mangeant on s'essuye les doigts aux cuisses, & à la bourse des genivoires, & à la plante des pieds. Où les enfans ne sont pas heritiers, ce sont les freres & nepueux : & ailleurs les nepueux seulement : sauf en la succession du Prince. Où pour regler la communauté des biens, qui s'y obserue, certains Magistrats souucrains ont charge vniuerselle de la culture des terres, & de la distribution des fruicts, selon le besoin d'vn chacun. Qu' l'on pleure la mort des enfans, & festoye l'on celle des vieillards. Où ils couchent en des licts dix ou douze ensemble auec leurs femmes. Où les femmes qui perdent leurs maris par mort violente, se peuuent remarier, les autres non. Où l'on estime si mal de la condition des femmes, que l'on y tuë les femelles qui y naissent, & achepte l'on des voilins, des femmes pour le besoin. Où les maris peutient repudier sans alleguer aucune cause, les femmes non corps des trespasses pour cause que le onque. Où les maris ont loy de les vendre si elles piles et ben auc sont steriles. Où ils font cuire le corps du trespasse, & puis pi- do no. ler, insques à ce qu'il se forme comme en bouillie, laquelle ils

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

mestenr à leur vin, & la boiuent. Où la plus desirable sepulture est, d'estre mangé des chiens : ailleurs des oyseaux. Où l'on croid que les ames heureuses viuent en toure liberte, en des champs plaifans, fournis de roures commoditez : & que ce font elles qui font cét echo que nous ovons. Où ils combartent en l'eau, & rirent seurement de leurs arcs en nageant. Où pour signe de subjection il faur hausser les espaules , & baisser la reste : & deschausser ses souliers quand on entre au logis du Roy. Oùles Eunuques qui onr les femmes religieuses en garde, ont encore le nez & levresa dire, pour ne ponuoir estre aimez: & les Prestres se creuenr les yeux pour accoinret les demons, & prendre les oracles. Où chacun fair vn Dieu de ce qu'il luy plaift, le chaffeur d'yn Lyon ou d'yn Renard, le pescheur de certain poisson: & des Idoles de chaque action ou passion humaine: le soleil, la lune & la terre, sont les Dieux principaux : la forme de iurer, c'est touchet la terre regardant le solcil: & y mange l'on la chair &

Dieux de quelques peuples , de ce qu'il

Few emanyé pour

lepoisson crud. Où le grand serment, c'est iuret le nom de quelque homme trespassé, qui a esté en bonne reputation au pais, rouchant de la main satumbe. Où les estrenes que le Roy enuoye aux Princes sesvassaux, rouslesans, c'est du feu, lequel apporté, rout le vieil feu est esteinr: & dece nouveau sont tenus les peuples voisins venir puiferchacun pour soy, sur peine decrime de leze-Majesté. Où, quand le Roy pour s'adonner du tout à la deuorion, se rerire de sa charge, cequiaduient louvent ; fon premier successeur est obligé d'en faireautant: & passe le droict du Royaume au troissesme successeur. Où l'on diversifiela forme de la police, felon que les affaires semblentlerequerir: on deposele Roy quandil semble bon: & luy substituel'on des anciens à prendre le gouvernail de l'Estat : & le laissel'on par fois aussi és mains de la commune. Où hommes & femmes sonteireoneis, & pareillement baprisez. Où le soldar, qui en vnou diverscombats, eft arriue'à presenter à son Roy sept testes d'ennemis, est fait noble. Où l'on vir sous cette opinion si rare & insociable

Pouls remordes par

de la mortalité des ames. Où les femmes accouchent fans plainte & sanseffroy. Oùles femmes en l'vne & l'aurre iambe portent des gres crox qu'ils out mor- ues de cuivre: & sivn pouilles mord, sont tenues par devoir de magnanimité de le remordre : & n'osent espouser, qu'elles n'avent offertaleur Roy, s'il le veur, leur pucelage. Où l'on saluë mertant le doigt à terre, & puis le hauffant vers le Ciel. Où les hommes portent les charges fur la refte, les femmes fur les espaules : elles pillent debout, les hommes, accroupis. Où ils enuoyent de leur fang en signe d'amitié, &cencensent comme les Dieux, les hommes qu'ils veufent honorer. Où non seulement iusques au quatriesme degré, mais en aucun plus elloigné, la parenté n'elt soufferte aux mariages. Où les enfans sont quatreans à nourrice, & souvent douze: & là mesine il est estimé mortel, de doner à l'enfant à retter tout le premier iour. Où les peres onr charge du chastiment des malles, & les meres à part, des fe-

melles: &est le chastiment de les fumer pendus par les pieds. Où onfait circoncite les femmes. Où l'on mange toute forte d'herbes, sansautre discretion, que de refuser celles qui leur semblent auoir mauuaise senteur. Où tout est ouuert : & les maisons pour belles & Maisons omertes riches qu'elles soient, sans porte, sans fenestre, sans coffre qui ferme: & fontles larrons doublement punis qu'ailleurs. Où ils tuent Pouls mez que les les possils auec les dents comme les Magots, & trouuent horrible de dents les voir escacher sous les ongles. Où l'on ne couppe en toute la vie ny poilny ongle: ailleurs, où l'onne couppe que les ongles de la droicte, celles de la gauche se nourrissent par gentillesse. Où ils nourriffent rout le poil du costé droit, tant qu'il peut croistre: & tien- sté, temmez de l'an nent raz le poil de l'autrecosté. Et en voisines Prouinces, celle icy nourrit le poil de deuant, celle-là le poil de derriere: & rafent l'opposite. Ou les peres prestent leurs ensans, les maris leurs semmés, à jouyr aux hostes en payant. Ou on peut honnestement faire des enfansa sa mere, les peres se messer à leurs filles, & à leurs fils. Où auxassemblées des festins, ils s'entreprestent sans dustinction de parentéles enfans les vns aux autres. Icy on vit de chair humaine : là c'est office de pieté de tuer son percen certain aage : ailleurs les peres mantes ordonnent des enfans encor au ventre des meres, ceux qu'ils veulent estre nourris & conseruez, & ceux qu'ils veulent estre abandonnez & tuez : ailleurs les vieux maris prestent leurs femmes à la ieunesse pour s'en seruir: & ailleurs elles sont communes sans peché: voire en tel pays portent pour marque d'honneur autant de belles houppes frangées au bord de leurs robbes, qu'elles ont accointé de masses. Lacoustumen'a-elle pas fairencore vne chose publique de femmes à parti leur a-elle pas mis les armes à la maini fait dreffer des armées, & liurer des batailles? Er ce que toute la Philosophie ne peut planter en la teste des plus sages, ne l'apprend-elle pas de sa seule ordonnance au plus groffier vulgaire?car nous scauons des nationsentieres, où non feulement la mort estoit mesprisée, mais festoyée, où les enfans de sept ans souffroient d'estre fouettez insques à la mort, sans changer de visage: où la richesse estoit en tel mespris, que le plus chetif citoyen de la ville n'eust daigné baisser le bras pour amasser une bourse Michessen messire d'escus. Et scauons des regions tres-fertile: en toutes façons de viures, où toutesfois les plus ordinaires mets & les plus sauoureux, c'eftoient du pain, du nafitort & del'eau. Fit-elle pas encore ce miracleen Cio, qu'il s'y passa sept cens ans, sans memoire que femme ny filley euft fait faute à son honneur? Et somme ; à ma fantailie, il n'estrien qu'elle ne face, ou qu'elle ne puisse: & aucc raison l'appelle Pindarus, à ce qu'on m'adit, la Royne & Emperiere du monde. Celuy qu'on rencontrabattant son pere, respodit que c'estoit la coustume de samaison : que son pere auoir ainsi battu son ayeul ; son ayeul roux hereditaires. fon bifayeul: & monitrant fon fils; Cetuy-cy me battra quand il fera venu au terme de l'aage où ie suis. Et le pere que le fils tirassoit

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

& fabouloitemmy la ruë, luy commanda de s'arrester à certain huis: carluy, n'auoit trainé son pere que iusques-là: que c'estoit la borne des inturieux traittemens hereditaires, que les enfans auoient en yfage de faire aux peres en leur famille. Par coustume, dit Aristore, aussi souvent que par maladie, des femmes s'arrachent le poil. rongent leurs ongles, mangent des chatbons & de la terre : & plus par coustume que par nature les masles se messent aux masles. Les Lox de la confcienloix de la conscience, que nous disons naistre de nature, naissent de la coustume : chacun ayant en veneration interne les opinions & mœurs approuuées & receues autour de luy, ne s'en peut desprendre

ce, don nasffent.

fansremors, ny s'y appliquer fansapplaudiffement. Quand ceux de Crete vouloient au temps passe maudire quelqu'vn, ils prioient les Dieux del'engager en quelque mauuaise coustume. Mais le principal effect de la puissance, c'est de nous laifir & empieter de relle forte, qu'à peine soit-ilen nous, de nous r'auoir de sa prise, & de r'entret en nous, pour discoutir & raisonner de ses otdonnances. De vray, patce que nous les humons auec le laict de noître naissance, & que le visage du monde se presente en cét estat à nostre premiere veue, il femble que nous soyons nés à la condition de suiure ce train. Etlescommunes imaginations que nous rrouuons en credit autour de nous, & infuses en nostreame par la semence de nos peres, il semble que ce soient les generales & natutelles. Par où il aduient, que ce quiest horsles gonds de la coustume, on lecroid hors les gonds de la raison. Dieu scair combien destraisonnablement le plus souuent. Sicomme nous, qui nous estudions, auons appris de faire; chacun qui oit vne iuste sentence, regardoit incontinent par où elle luy appartienten fon propre; chacun trouueroit, que cetre-cy n'est pas tant vn bon mot comme vn boncoup de fouet à la bestise ordinaire de son iugement. Maison reçoit les aduis de la verité & ses preceptes, comme adressez au peuple, non iamais à foy: & au heu de les coucher fur ses mœurs, chacun les couche en sa memoire, tres-sottement &

Democratie.

tres-inutilement. Reuenonsal'empite de la coustume. Les peuples nouris à la liberté & à se commander eux mesmes, estiment toute autre forme de police monstrueuse & cotre nature: Ceux qui sont duits à la Monarchie en font de mesme. Et quelque facilité que leur preste fortune au changement, lors mesme qu'ils se sont auec grandes difficultez defaits de l'importunité d'vn mailtre, ils courent à en replanter vn nouueau auec pareilles difficultez, pour ne se pouuoir refoudre de prendre en haine la maistrise. C'est par l'entremise de la coustume que chacun est contant du lieu où nature l'a planté: & les sauuages d'Escosse n'ont que faire de la Touraine, ny les Scythes de la Thessalie. Darius demandoit à quelques Grecs, pour combien ils voudroient prendre la coultume des Indes, de manger leurs peres trespassez, cat c'estoit leur forme, estimans ne leur pouvoir donner plusfauotable sepulture, que dans eux-mesmes : ils suy respondirent

Mauerchie.

Indiens misnerosent learn peres, co- pour

que pour chose du monde ils ne le feroient : mais s'estant aussi essayé de persuader aux Indiens de lasser leur façon, & prendre celle de Grece, qui eftoit de bruller les corps de leurs peres, il leur fit encore che le mes n/ge plusd'horreur. Chacun en fair ainfi, daurant que l'vsage nous dérobe des singes.

Nil adeo magnum , nec tam mirabile quicquam Principio, quod non minuant mirarier omnes Paulatim.

Autrefoisayant à faire valoir quelqu'vne de nos observations, & receuë aucc refolue authorité bien loin autour de nous : & ne voulant point, comme il se fait, l'establir seulement par la force des loix & des exemples, mais qu'estant toussours iusques à son origine, i'y trouusy le fondement si foible, qu'à peine que ie ne m'en degoustaffe, moy, qui auois à la confirmer en autruy. C'est cette recepte, par laquelle Platonentreprend de chasser les desnaturées & prepotheres amours de son temps: qu'il estime souveraine & principale: A rées & propliens scauoir, que l'opinion publique les condamne : que les Poétes, que comme se diment chacunen face de mauuais contes. Recepte, par le moyen de laquelle, les plus belles filles n'attirent plus l'amour des peres, ny les freres plus excellens en beaute, l'amout des sœurs. Les fables mesmes des Thyestes, d'Oedipus, de Macareus, ayant, auce le plaisir de leur chant, infus cette vtile creance, en la tendre ceruelle des enfans. De Pudiaté, belle vevray, la pudicité est vne belle vertu, & de laquelle l'vrilité est affez

connue : mais de la traitter & faire valoir selon nature, il est autant, mal-ailé, comme il est ailé de la faire valoir selon l'vsage, les loix & les preceptes. Les premieres & vniuerfelles raisons sont de difficile perseruration. Et les passent nos maistres en escumant; ou en ne les ofant pas seufement taster, se iettent d'abordée dans la franchise de la coustume : là ils s'enssent, & triomphent à bon compte. Ceux qui ne se veulent laisser tirer hors cette originelle source, faillent encore plus, & s'obligent à des opinions fauuages : tesmoin Chryfippus, qui sema en tant de lieux ses escrits, le peu de compteen quoy il renoit les conjonctions incestueuses, quelles qu'elles fussent, Qui voudra se dessaire de ce violent preiudice de la coustume, il constime seule son trouuera plusieurs choses receues d'une resolution indubirable, qui dement a beaucap n'ontappuy qu'en la barbe éhenue écrides de l'vsage qui les accom- de chajes. pagne: mais ce masque arraché, rapportant les choses à la verité & à la raison, il sentira son jugement, comme tout bouleucrse, & remis pourrant en bien plus seur estat. Pour exemple, ie luy demanderay lors, quelle chose peur estre plus estrange, que de voir vn peuple obligé à suiure des loix qu'il n'entendit onques : attaché en tous ses affaires domestiques, mariages, donations, testamens, ventes & achapts, à des regles qu'il ne peut sçauoir, n'estans escrites ny publiées en sa langue, & desquelles par necessiré il luy faille acheter l'interpretation & l'yfage. Non felon l'ingenieuse opi-

gociations de l'es l'ubjets libres, france & lucratifs, & leurs debats & querelles, onereux, charger de polifans (ubifides; mais felon van opinion prodigieule, de mettre en trafie, la raifon, melme & donera aux loix cours de marchandife. Le l'eay bon gréà la fortune, «dequoy, comme diferit nos hilforiens, ce fut un genail-homme Gafcons & demon pays, «qui le premier s'oppoda à Charlemagne, nous voulant donner les loix Latines & Imperiales. Qu'elt-il plus fraoutent de la comme de l'estime coultume la charge de la les des les des la comme de l'estime coultume la charge de la les des les des la comme de l'estime coultume la charge de la les des les les la latines de l'estime coultume la charge de l'estime coultume l

Institute ne se dos Vendre.

Estats anciens.

voulant donner les loix Latines & Imperiales. Qu'est-il plus farouchequedevoir vne nation, où par legitime coustume la charge de iuger sevende, &les iugemens loient payez à purs deniers contans, &oùlegitimementlaiufticesoitrefusée à quin'adequoy payer : & aye cettemarchandise si grand credit, qu'il se face en vue police vu quatrielme estat, de gens manians les procés, pour le joindre aux trois anciens de l'Eglife, de la Noblesse & du Peuple : lequel estat ayant la charge des loix & souveraine authorité des biens & des vies, facevncorps à part de celuy de la Noblesse : d'où il aduienne qu'il y air doubles loix, celles de l'honneur, & celles de la Iustice, en plusieurs choses fort contraires : aush rigoureusement condamnent celles-là vn dementy fouffert, comme celles-icy vn dementy reuanché : par le deuoir des armes, celuy-là foit degradé d'honneur & de noblesse qui souffre vne iniure, & par le deuoir ciuil, celuy qui s'en venge encoure vne peine capitale? qui s'adresse aux loix pour auoir raison d'une offense faire à son honneur, il se deshonnore: & qui ne s'y adresse, il en est puny & chastié par les loix: Et de ces deux pieces si diuerses se rapportans toutesfois à vn seul chef, ceux-là ayent la paix, ceux-cy la guerre en charge : ceux-là ayent le gain, ceux-cy l'honneur : ceux-là le scauoir, ceux-cy la vertu:ceux-là la parole, ceux-cyl'action:ceux-là la iustice, ceux-cy la vaillance: ceux-là laraifon, ceux-cy laforce: ceux-là la robbe longue, ceux-cy la courte en partage ? Quant aux choses indifferentes, commevestemens, qui les voudra ramener à leur vraye fin, qui est le feruice & commodité du corps, d'où depend leur grace & bien-feanceoriginelle, pour les plus fantastiques à mon gré qui se puissent imaginer, ie luy donneray entre autres nos bonnets carrez : cette longuequeue de veloux plisse, qui pend aux teltes de nos femmes, auec son attirail bigarré: & cevain modele & inutile, d'vn membre que nous ne pouvons feulement honnestement nommer, duquel toutesfois nous faisons montre & parade en public. Ces considerations ne destournent pourtant pas yn homme d'entendement de suiurele stile commun : Ains au rebours, il me semble que toutes facons escartées & particulieres partent plustost de folie, ou d'affectation ambiticuse, que de vraye raison : & que le sagedoit au dedans retirer son ame de la presse, & la tenir en liberté & puissance de iuger librement descholes: mais quant au dehors, qu'il doit suiure entierement les façons & formes receues. La societé publique n'a que

faire de nos penfées: mais le demeurant, comme nos actions, noftre trauail, nos fortunes & nostre vie, il les faut prester & abandonner à fon seruice & aux opinions communes : comme ce bon & grand Socrates refusa de sauuer sa vie par la desobeissance du magultrat, voire d'un magultrat tres-iniuste & tres-inique. Car c'est la regle des regles, & generale loy des loix, que chacun obserue

None insagray mon iny missis zu zor, En voicy d'yne autre cuuée. Il y a grand doute, s'il se peut trouuer si euident profit au changement d'vne loy receue telle qu'elle son, qu'il y a de mal à la remuer: dautant qu'vne police, c'est comme vn battiment de diuerles pieces iointes ensemble, d'vne telle liaison, qu'il estimpossible d'en esbranler vne que tout le corps ne s'en sente. Le legislateur des Thuriens ordonna, que quiconque voudroit ou abolir vne des vieilles loix, ou en establir vne nouuelle, se presenteroir au peuple la corde au col : a fin que fi la nouvelleté n'estot approuvée d'un chacun, il fust incontinent estranglé. Et celuy de Lacedemoncemploya sa vie pour tirer de ses citoyens vue promesse asseurée, den'enfraindre aucune de ses ordonnances. L'Ephore qui couppa fi rudement les deux cordes que Phrinysauoit adiouftées à la mufique, ne s'elmoye pas, fielle en vaut mieux, ou files accords en font mieux remplis : il luy suffit pour les condamner, que ce soit vne alteration de la vieille façon. Ceft ce que figuifioit cette espée rouillée afte rouillée de ma de la Iustice de Marseille. Ie suis del goutté de la nouveauté, que que ples à Marseille, vifage qu'elle porte; & fi ay taifon, car i en ay vou des effects tresdommageables. Celle qui nous presse depuis cant d'ans, elle n'a pas gentie. tout exploité: mais on peut dire auec apparence, que par accident elle a tout produit & engendré : voire & les maux & ruines , qui se font depuis sans elle, & contre elle; c'est à elle de s'en prendre

Heu patior telis vulnera facta meis! Ceux qui donnent le branle à vn estat, sont volontiers les premiers absorbez en saruine. Le frui@du trouble ne demeure guere à celuy quil'a émou : il bat & brouille l'eaue pour d'autres pescheurs. La liaifon & contexture decette Monatchie & ce grand baltiment, ayant esté desmis & dissout, notamment sur ses vieux ans, par elle, donne tant qu'on veut d'ouverture & d'entrée à pareilles insures. La Majesté Royale s'auale plus difficilement du sommet au milieu, qu'elle ne se precipite du milieu à fonds. Mais si les innenteurs sont plus dommageables, les imitateurs sont plus vicieux, de se ietter en des exemples , desquels ils one senty & puny l'horreur & le mal. Ets'il ya quelque degré d'honneur, mesmes au mal faite; ceuxcy douent aux autres la gloire de l'inuention, & le courage du premiet effore. Toutes sottes de nouvelle desbauche puisent heureusement en cette premiere & feconde source, les images & patrons à

Heft beab que che Loix recewes ne fe

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

troubler nostre police. On liten nos loix mesmes, faites pour le remededece premier mal, l'apprentissage & l'excuse de toutes sortes de mauuaifes entreptifes: Et nous aduient ce que Thucydides dit des puerres ciuiles desontemps, qu'en faueut des vices publics, on les baptifoir de mots nouveaux plus doux pour leur excuse, abastardisfant & amollissant leurs vrays tiltres. C'est pouttant, pour reformer nos consciences & nos creances, honesta oratio est. Mais le meilleur pretexte de nouueauté est tres-dangereux. Adeò mbil motum ex antiquo probabile est. Si me semble-il, à le dire franchement, qu'il y a grand amour de loy & presomption, d'estimer ses opinions iusques-là, que pour les establir, il faille renuerser vne paix publique, &introduire tant de maux ineuitables, & vne si horrible corruption demœurs, queles guerres ciuiles apportent, & les mutations d'estat, en chose detel poids, & les introduire en son pays propre. Est-ce pas mal mesnage, d'aduancer tant de vices certains secognus, pour combattre des erreurs contestées & debatables? Est-il quelque pire espece devices, que ceux qui choquent la propre conscience & naturelle cognoissance? Le Senat ofa donner en payement cette defaite, sur le different d'entre luy & le peuple, pour le ministere de leur

Obei ffance an Maa ReligionChre-

Religion: Ad Deos, idmagis quam ad fe persinere : ipfos vifuros, ne facra sua polluantur: coformement à ce que respondit l'Oracle à ceux de Delphes, en la guerre Medoise, craignans l'inuasion des Perses. Ils demanderent au Dieu, ce qu'ils auoient à faire des tresors sacrez de son temple; ou les cacher ou les emporter: Il leur respondit, qu'ils ne bougeaffent rien , qu'ils se fouciassent d'eux : qu'il estort sufficant pour prouuoir à ce qui luy estoit propre. La religion Chrestienne a office , margue de toutes les marques d'extreme inflice & vtilité : mais nulle plus apparente, que l'exacte recommendation de l'obeiffance du Magistrat, &c manutention des polices. Quel merueilleux exemple nous en a laifsé la sapience diuine, qui pour establir le salut du gente humain, & conduire cetre sienne glorieuse victoire contre la mort & le peché, ne l'a voulu faire qu'à la mercy de nostre ordre politique: & a soubmis fon progrez & la conduitte d'vn si haut effet & si salutaire, à l'aucuglement & iniustice de nos observations & vsances : ylaissant courir le sang innocent de tant d'esleus ses fauoris, & souffrant vne longue perte d'années à meurir ce fruict inestimable? Il y a grand à direentre la cause de celuy qui suit les formes & les loix de son pais, & celuy qui entreprend de les regenter & changer. Celuy-là allegue pour son excuse, la simplicité, l'obeissance & l'exemple : quoy qu'il face, cene peur estre malice, c'est pour le plus mal-heur. Quisest enim, quem non moueat clarissimis monimentis testata, consignataque antiquitas? Outre ce que dit Ifocrates, que la defectuofité, a plus de part à la moderation, que n'a l'exces. L'autre est en bien plus rude party. Car qui se messe de choisir & de changer, vsurpe l'authorité de iuger : & se doit faire fort de voir la faute de ce qu'il chasse, & le bien de ce qu'il

LIVRE PREMIER!

introduit. Cette si vulgaire consideration, m'a fermy en mon siege: & tenu ma jeunesse mesme, plus temeraire, en bride: de ne charger mes espaules d'vn si lourd faix , que de me rendre respondant d'une science de tellé importance; Et oser en certe-cy, ce qu'en sain sugement le ne pourroy ofet en la plus facile de celles aufquelles on m'auoit iustruit, & aufquelles la temerité de juger est de nul prejudice. Me semblant tres-inique, de vouloir sousmettre les constitutions & observances publiques & immobles, à l'instabilité d'une priuée fantaisse : la raison priuée n'a qu'vne jurisdiction priuée : & entreprendre sur les loix diuines, ce que nulle police ne supporteroit aux ciuiles: Aufquelles, encore que l'humaine raison aye beaucoup plus de commerce, si sont-elles souverainement juges de leurs luges : & l'extreme suffilance, fert à expliquer & estendre l'vsage, qui en est receu, non à le destourner & innouer. Si quelque-fois la prouidence diuine a passé par dessus les regles, ausquelles elle nous a necessaitement astreints, te n'est pas pour nous en dispenser. Ce font coups de sa main diuine : qu'il nous faur non pas imiter, mais admiret : & exemples extraordinaires, marques d'un exprez-& particulier adueu: du genre des miracles qu'elle nous offre, pour telmoignage de la toute-puissance, au dessus de nos ordres & de nos forces : qu'il est folie & impieré d'essayer à representer : & que nous ne deuons pas suiure, mais contempler auec estonnement. Actes de son personnage, non pas du nostre. Cotta proteste bien opportunement Quam de religione aginer, T. Corrancanum, P. Sci. Qualificações in the first opportunicum ... Mam in rango, non Zenonem , aut Clean. Commann, 15 ponem, P. Schwelam , pontifices maximos , non Zenonem , aut Clean. Commann, 15 ponem forem them, aut Chrysppum, sequor. Dieu le seache en nostre presente Poi querelle, où il y a cent articles à oftet & remeitre, grands & profonds articles; combien ils sont qui se puissent vanter d'auoir Donne L. exactement recognu les raifons & fondemens de l'un & l'autre party. C'est vn nombre, si c'est nombre, qui n'auroit pasgrand moyen de nous troubler. Mais toute cette autre presse où va-elle ? fous quelle enseigne se iette-elle à quartier ? Il aduient de la leur, comme des autres medécines foibles & mal appliquées : les humeuts qu'elle vouloit purger en nous, elle les a eschaussées, exasperées & aigries par le conslict, & st nous est demeurée dans le corps. Elle n'a sceu nous purger par sa foiblesse, & nous a cependant affoiblis: en manière que nous ne la pouttons vuider non plus, & ne receuons de son operation que des douleurs longues & intestines. Si est-ce que la fortune reservant tousiours son authorité au dessus de nos discours, nous presente aucunessois la necellité fivrgente, qu'il est besoin que les loix luy facent quelque place: Et quand on resiste à l'accroissance d'une innouation qui vient par violence à s'inttoduire, de se tenir en tout & par tour en bride & en regle contre ceux qui ont la clef des champs, auf-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

aufquels tout celaeft loifible qui peut auancer leur dessein, qui n'onz ny loy ny ordre que de suiure leur auantage, c'est vne dangereuse obligation & inequalité.

La fi y trace au perfi de vu chemen a trabin ton. Octop a 3 3

Adium mande prébà profus files.

Adium mande prébà profus files.

Adium mande de discipline ordinaire d'un Elsta qui cit en fa fanté, ne pournois pasa est academe serraordinaires celle prefuippole vin corps qui feu mente de contra de la companie del la companie de la companie

Loix anciennes doinent faire place à la nomeante en dernière necessité.

Changemens subtils de losx en Vegente extremité.

n'y a plus que tenir, il feroit à l'auanture plus sagement fait, de baisserla teste & prester vn peu au coup, que s'aheurrant outre la possibilite à ne rien relaschet, donner occasion à la violence de fouler tout aux pieds: & vaudroit mieux faire vouloir aux loix ce qu'elles peuuent, puis qu'elles ne peuuent ce qu'elles veulent. Ainsi fit celuy qui ordonna qu'elles d'ormissent vingt-quatre heures : Et celuy qui remua pour cette fois vn iour du Calendrier : Et cet autre qui du mois de Iuin fit le second May. Les Lacedemoniens melmes, tant religieux observateurs des ordonnances de leur païs, estans pressez de leur foy, qui defendoit d'eslire par deux fois Admiral vn mesme petsonnage, & de l'autre part leurs affaires tequetans de toute necessité, que Lyfander prinst derechef cette charge, ils firent bien vn Aracus Admiral, mais Lyfander furintendant de la marine. Et de mesme subrilité, un de leurs Ambassadeurs estant enuoyé vers les Atheniens, pour obtenir le changement de quelque ordonnance, & Pericles luy alleguant qu'il estoit defendu d'oster le tableau, où vne loy estoit vne foisposée, luy conseilla de le tourner seulement, dautant que cela n'estoit pas defendu. C'est ce dequoy Plutarque loue Philopæmen, qu'estant né pour commander, il sçauoit non seulement commander selon les loix, mais aux loix mesmes, quand la necessiré publique le requeroit.

Diners enemens de mesme Conseil.

CHAPITRE XXIII.

AQVES Amiot, grand Aumosnier de France, me recita vn sour cette histoire à l'honneur d'un Prince des noftres, & nostre estoit-il à tres-bonnes enseignes, encore que son origine fust estrangere; que durant nos premiers troubles au siege de Rouen, ce Prince ayant esté aduerty par la Royne mere du Roy d'vne entreprise qu'on fassoit sur sa vie, & instruit particulierement par ses lettres, de celuy qui la deuoit conduire à chef, qui estoit vn Gentil-homme Angeuin ou Manceau, frequentant lors ordinairement pour cet effet la mailon de ce Prince: il ne communiqua à personne cét aduertissement : mais se promenant le lendemain au mont saincte Catherine, d'où se faisoit nostre batterie à Rouen, ayant à ses costez ledit seigneur grand Aumosnier & vn autre Euelque, il apperceut ce Gentil-homme, qui luy auoit effé remarqué, & le fir appeller. Comme il fut en sa presence, il luy dit ainsi, le voyant dessa passir & fremir des alarmes de sa conscience : Monsseur de tel lieu, vous vous doutez bien de ce que le vous veux, &vostre visage le monstre: vous n'auez rien à me cacher: car ie suis instruit de voltre affaire si auant, que vous ne ferrez qu'empirer voftre marché, d'essayer à le couurir. Vous sçauez bien telle chose & telle, qui estoient les tenans & aboutissans des plus secretes pieces de certe menée: ne faillez sur vostre vie à me confesser la verité de tout ce dessein. Quand ce pauure homme se trouua pris & conuaincu, (car le tout auoitesté descouvert à la Royne par l'yndescomplices) il n'eut qu'à ioindre les mains, & requerir la grace & misericorde de ce Prince; aux pieds duquel il se voulut ietter, mais il l'en garda, suiuant ainsi son propos: Venez çà, vous ay-ie autrefois fait em Prince em desplaisir ? 2y-ie offence quelqu'vn des vostres par haine particu- celeg qui aunt co liere? Il n'y a pas trois semaines que ie vous cognois, quelle rai- ure sa mure. son vous a peu mouuoir à entreprendre ma mort ? Le Gentilhomme respondità cela d'une voix tremblante, que ce n'estoit aucune occasion particuliere qu'il en eust, mass l'interest de la cause generale de son party, & qu'aucuns luy auoient persuadé que ce seroit vne execution pleine de pieté, d'extirpet en quelque maniere quecefust, vn si puissantennemy de leur religion. Or, suivitee Prince, ie vous veux monstrer combien la religion que ie riens est plus douce que celle dequoy vous faites profession. La vostre vous aconfeillé de me tuer sans m'ouir, n'ayant teceu de moy aucune offense; & lamienne me commande que le vous pardonne, tout conuaincu que vous estes de m'auoir voulu tuer sans raison. Allez-vous-en,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Consumations cont

reritez-vous, que ie ne vous voye plus icy: & fivous estes sage, prenez dotelnauant en vos entreptiles des conseillers plus gens de bien que ceux-là. L'Empereur Auguste estant en la Gaule, receur certain aductificment d'une conjuration que luy braffoir L. Cinna; il delibeta de s'en venger; & manda pourcet effet au lendemain le confeil deses amis, mais la nuict d'enre-deux il la passa auec grande inquietude, considerant qu'il auoir à faire moutir vn ieune homme de bonne maifon, & nepueu du grand Pompeius: & ptoduifoir en fepleignant plusieurs diuers discours. Quoy done, disoir-il, seta-il vray que le demeuretay en crainre & en alarme, & que le lairtay mon meuttrier se pourmenet cependant à sonaise? S'en ira-il quitte avant affailly mareste, que l'ay saunée de tant de guerres ciuiles, de tant de barailles, par mer & par retre? & apres auoir estably la paix vniuerfelle du monde, sera-il absous, ayant deliberé non de me meutrrir seulement, maisde me sacrifier? Car la conjutation estoit faire de le tuer, comme il fetoir quelque sacrifice. Aprescela s'estant tenu coy quelque espace de temps, il tecommençoir d'une voix plus forre, & s'en prenoit à soy-melme : Poutquoy vis-tu, s'il importe à tant de gens que ru meures? n'y auta-il point de fin à tes vengeances & à res cruaurez? Tavievaut-elle que tant de dommage le face pout la conseruer? Liuiasa femme le sentant en cesangoisses: Et les conseils des femmes y seront-ils receus, luy dit-elle? Fais ce que font les Medecins, quand les receptes accoustumées ne peuvent seruir, ils en essayent de contraires. Par seuerité tu n'as jusques à cerre heure tien ptofité: Lepidus a fuiuy Sauidienus, Mutena Lepidus, Cæpio Mutena, Egnarius Capio. Commence à experimenter comment te succederont la douceur & la clemence. Cinna est conuaincu, pardonneluy: detenuire desormais, il ne poutra, & profitera à tagloire. Augufte fur bien aife d'auoir rrouue vn aduocarde son humeur, & avant

Femme d'Auguste le conseille de ce qu'il serve touchant la consumation de Cinna.

ayent de contraine. Par la tentico proprieta Lepidas, Carpio Muteprofice Lepidas a funy Saudierum, Mutena Lepidas, Carpio Muteprofice Lepidas a funy Saudierum, Mutena Lepidas, Carpio Muteprofice Lepidas a funy Saudierum, Espanius Carpio.

Lepidas a fundadas a fundadas

m'auois promis, fuiuir Augulte: ru m'auois affeur é que ie ne fetois pas intettompu: oüy, tu as entreptis de me ruet, en rel lieu, rel iour, telle

LIVRE PREMIER.

compagnie, & de telle façon: & le voyant transi de ces nounelles, & en silence, non plus pour tenir le marché de se taire, mais de la presse desaconscience: Pourquoy, adiousta-il, le fais-tu? Est-ce pour estre Empercur? Vrayment il va bien mal à la chose publique, s'il n'y a quemoy qui t'empesched'arriuer à l'Empire. Tu ne peux pas seulement defendre ta mailon, & perdis dernierement vn procez par la faueur d'vn simple libertin. Quoy? n'as-tu moyen ny poutoir en autre chose qu'à entreprendre Cesar? Iele quitte, s'il n'y a que moy qui empesche tes esperances. Penses-tu, que Paulus, que Fabius, que les Cosseens & Seruiliens te souffrent? & vne fi grantle troupe de nobles, non seulement nobles de nom, mais qui par leur vertu honorent leur noblesse? Apres plusieurs autres propos, car il parla à luy plus dedeux heures entieres: Orva, luy dit-il, le te donne, Cinna, la clemmer de vie à traistre & à parricide, que ie te donnay autres-fois à ennemy: goste envers cu que l'amitié commence de ce jourd'huy entre nous: essayons qui de nous deux de meilleure foy, moy t'ayedonné ta vie, ou tul'ayesreceue. Et se departit d'aucc luy en cette maniere. Quelque temps apresil luy donna le Confulat, se pleignant dequoy il ne luy auoit osé demander. Ill'eut depuis pour fortamy, & fut seul fait par luy heririer de ses biens. Or depuis cet accident, qui aduint à Auguste au quarantieme an de son âge, il n'y eut iamais de coniuration ny d'engreprise contre luy, & receut vne iuste recompense de cette sienne elemence. Mais il n'en aduint pas de mesme au nostre: car sa douceur ne le seeut garantir, qu'il ne cheust depuis aux lacs de pareille trahison. Tant c'est chose vaine & friuole que l'humaine prudence: & au rrauers de tous nos projects, de nos conseils & precautions, la fortune maintient tousiours la possession des euenemens. Nousappellons les Medecins heureux, quand ils arriuent à quelque bonne fin: comme s'il n'y auoit que leur art, qui ne se pult maintenir de luy-melme, & qui eust les fondemens trop fresles, pour s'appuyer de sa propre force: & comme s'il n'y auoit que luy, qui aythesoin que la fortune preste la main à ses operations. Je croy d'elle tout le pis ou le mieux qu'on voudra : car nous n'auons, Dieu mercy, nul commerce ensemble. Ie suis au rebours des autres : car ie la mesprise bien tousiours, maisquand ie suis malade, au lieud'entrer en ste en maladie, es composition, ie commence encore à la hair & à la craindre : & Pourques. respons à ceux qui me pressent de prendre medecine, qu'ils attendent au moins que ie sois rendu à mes forces & à ma santé. pour auoir plus de moyen de soustenir l'effort & le hazard de leur breuuage. le laisse faire nature, & presuppose qu'elle se soit pourueuë de dents & de griffes , pour se defendre des assauts qui luy viennent, & pour maintenir cette contexture, dequoy elle fuit la dissolution. Le crains au lieu de l'aller secourir, ainsi comme elle est aux prises bien estroites & bien iointes auecla maladie, qu'on secoure fon aduerfaire au lieu d'elle, & qu'on la recharge de nouveaux affaires,

leure part en plufums arts.

Es faillies poèti-

En la printere.

Forture a la meil- Or ie dy que non en la medecine feulement, mais en plusieurs ares plus certains, la fortune y a bonne part. Les faillies Poëtiques, quiemportent leur autheur, & le rauissent hors de soy, pourquoy ne les attribuerons-nous à son bon-heur, puis qu'il confesse luy-mesme qu'elles surpassent la suffisance & ses forces, & les recognoist venir d'ailleurs que de foy, & ne les auoir aucunement en fa puissance? non plus que les Orateurs ne disentauoit en la leur ces mouvemens & agitations extraordinaires, qui les poussent au delà deleur dessein? Il en est de mesme en la peinture, qu'il eschappe par fois des traits de la main du Peintre surpassans sa conception & la science, qui le tirent luy-mesme en admiration, & qui l'estonnent. Mais la fortune monftre bienencores plus euidemment, la part qu'elle a en tous ces ouurages, par les graces & beautez qui s'y treuuent, non seulement sans l'intention, mais sans la cognoissance mesme de l'ouurier. Vn suffisant Lecteur descouure sonuent és Escrits d'autruy des perfections autres que celles que l'Autheur y a mises & apperceues, & y preste des sens &des vifages plus riches. Quant aux entreprifes militaires, chacun void comment la fortune y a bonne part. En nos conseils mesmes & en nos deliberations, il faut certes qu'il y ait du fort & du bon-heur melle parmy : car tout ce que nostre sagesse peut, ce n'est pas grande chose: Plus elle estaigue & vine, plus elle troune en soy de foiblesse. & sedeffie d'autant plus d'elle-mesme. Le suis de l'aduis de Sylla: & quand ieme prens garde de prés aux plus glorieux exploits de la guerre, ie voy, ceme femble, que ceux qui les conduisent, n'y employent ladeliberation & le conseil, que par acquir; & que la meilleure part de l'entreprise, ils l'abandonnent à la fortune : & sur la fiance qu'ils ont à son secours, passent à tous les coups au delà des bornes de tout discours. Il survient des allegresses fortuites, & des fureurs estrangeres parmy leurs deliberations, qui les poussentle plus souvent à prendre le party le moins fondé en apparence, & qui grossissent leur courage au dessus de la raison. D'où il est aduenu à plusieurs grands Capitaines anciens, pour donner credità ces confeils temeraires, d'alleguerà leurs gens, qu'ils y estoiet conuiez par quelque inspiration, par quelque figne & prognostique. Voilapourquoy en certe incertitude & perplexité, que nous apporte l'impuissance de voir & choisir ce qui est le plus commode, pour les disficultez que les diuers accidens & circonstances de chaque chose tirent; le plus seur, quand autre consideration ne nous y conuieroit, est à mon auis de se reietter au party où il y a plus d'honnesteré & de iustice: & puis qu'on est en doute du plus court chemin, tenir toufiours le droit. Commeen ces deux exemples que ie vien de proposer, il n'y a point de doute qu'il ne fust plus beau & plus genereux à celuy qui auoit receu l'offence, de la pardonner, que s'il euft fait autrement. S'il en est mes-aduenu au premier, il ne s'en faur pas prendre à ce sien bon dessein: & ne sçait-on, quand il eust pris le party contraire, s'il eust eschapé la fin, à laquelle son destin l'ap-

pelloit, & fi cust perdu la gloire d'vne telle humaniré. Il sevoid dans les histoires, force gens, en cette crainte, d'où la plus-part ont suiuy le chemin de courir au deuant desconiurations, qu'on faisoit contre eux, par vengeance & par supplices: mais i en voy fort peu ausquels ce remede ayt seruy; tesmoin tant d'Empereurs Romains. Celuy qui serrouue en ce danger, ne doit pas beaucoup esperer ny desa force, ny de sa vigilance. Car combien est-il mal aisé de se garantir d'un ennemy, qui est counett du visage du plus officieux amy que nous ayons? & decognoiffreles volontez & pensemens interleurs deceux qui nous assistent? Il a beau employer des nations estrangeres pour sa parde, & estretousioursceint d'vne haye d'hommes armez: Quiconque aura savie à mespris, se rendra tousiours maistre de celle d'aurruy. Et puis ce continuel foupçon, qui met le Prince en doute de rout le monde, luy doit seruir d'vn merueilleux tourment. Pourtant tenime, ne doit le-Dionestant aduerty que Calippus espioit les moyens de le faire mou- gen en l'auce d'in rir, n'eut iamais le cœur d'en informer, disant qu'il aymoir mieux mourit que viure encette inifere, d'auoir à se garder, non de seennemisseulement, mais aussi de ses amis. Ce qu'Alexandre representa bien plus viuement par effet, & plus roidement, quand ayant en aduis par vne lettre de Parmenion, que Philippus fon plus cher medecin estoit corrompu par l'argent de Darius pour l'empoisonnet; en mesme temps qu'il donnoit à lite sa lettre à Philippus, il auala le breuuage qu'il luy auoit presenté. Fut-ce pas exprimer cette resolution, que si ses amis le vousoient tuer, il consentoit qu'ils se peussent faire? Ce Prince est le souverain patron desactes hazardeux: mais ie ne sçay s'il y atraiet en savie qui ait plus de fermeté que cettui-cy, ny vne beauteillustre par tant de visages. Ceux qui preschent aux Princes la desfiance si attentiue, sous couleur de leur prescher leur seureté, leur preschét leur ruine & leur honte. Rich de noble ne se fait sanshazard. Fen fçay vn de courage tres-martial de fa complexion & entreprenant, de qui tous les tours on corrompt la bonne fortune par telles persuasions: Qu'il se resserveentte les siens, qu'il n'entende à aucune reconciliation de sesanciensennemis, se tienne à part, & ne secommette entre mains plus fortes, quelque promeffe qu'on luy face, quelque vtilité qu'il y voye. I'en fçay vn autre, qui a inesperément auance sa fortune, pour auoir pris conseil tout contraire. La har- Hardiesse. diesse dequoy ils cherchent si auidement la gloire, se represente, quand il est besoin, aussi magnifiquement en pourpoint qu'en armes: en vn cabinet, qu'en vn camp: le bras pendant, que le bras leué. La prudence si tendre & circonspecte, est mortelle ennemie des hautes executions. Scipion feeut, pour pratiquer lavo- Fiones de Scipion lonté de Syphax, quittant son armée, & abandonnant l'Espagne, a m Rey barbare douteuse encore sous sa nounelle conqueste; passer en Afrique, dans & mumy. deux simples vaisseaux, pour se commettre en terre ennemie, à la puissance d'yn Roy barbare, à vne foy incognue, sansobligation,

If fe plants debort für ich hart de in iente remparte de gafons, noce van mine bewert de par vo met peinde in ermote il fe fe crain-

sans hostage, sous la seule seureté de la grandeur de son propre courage, de son bon-heur, & de la promesse de ses hautes esperances. - Habita fidet ipsam plerumque fidem obligat. A vnevie ambiticuse & fahein meufe, il faut qu rebours, prester peu, & porter la bride courre aux Soupcons: La crainte & la deffiance atrirent l'offence & la conuient. Fiance d'yo de nos Leplus deffiant de nos Roys establit ses affaires, principalement pour Roys à fes propres auoit volontairement abandonné & commis sa vie & sa liberté entre les mains de ses ennemis: monstrant auoir enriere fiance d'eux, afin Fiance d'es Cefar qu'ils la prissent de luy. A ses legions mutinées & armées contreluy, à for co à fo for- Celar opposoit seulement l'authorité de son visage, & la fierté de ses paroles: & se froit tant à soy & à sa fortune, qu'il ne craignoit point des'abandonner & commettre à vne armée seditiense & rebelle.

-fetit aggere fulti Cashitis, intrepidus vultu, meruitque timeri Nil metuens.

Mais il est bien vray, que cette forte asseurance ne se peut representer bien entiere, & naïfue, que par ceux aufquels l'imagination de la mort, & du pisqui peut aduenir aprestout, ne donne point d'effroy: car de la representer tremblante encore, doureuse & incertaine, pour le service d'une importante reconciliarion, ce n'estrien faire qui vail-Fiance pure & net- le. C'est vn excellent moyen de gaigner le cœur & la volonté d'aute, gagne le cam truy, de s'y aller foubmettre & fier, pourueu que ce foit librement, & sanscontrainted'aucune necessiré, & que ce soir en condition, qu'on y porte vne fiance pure & nette : le front au moins deschargé de tout ferupule. Ievisen monenfance, vn Genril-homme commandant à Esmolations popu- vne grandeville empressée à l'esmotion d'un peuple furieux. Pour laires, comme se esteindre ce commencement du trouble, il print party de sortir d'un dunent oftindre. lieu tres-affeure où il estoit, & se rendre à cerre tourbemutine : d'où mal luy print, & y fur miserablement tué. Mais il ne mesemble pas que sa faute fust tant d'estre sorty, ainsi qu'ordinairement on le reproche à sa memoire, comme ce sur d'auoir prisvne voye de soubmission & de mollesse: & d'auoir voulu endormir cetre rage, plustost en suiuant qu'en guidant, & en requerant plustost qu'en remonfrant : & estime qu'vne gracieuse seuerité, auec vn commandement miliraire, pleinde securiré & de confiance, conuenable à son rang, & à la digniré de facharge, luy eust mieux succedé, au moins aucc plus d'honneur, & de bien-seance. Il n'est rien moins es perable de ce monstre ainsi agité, que l'humaniré & la douceur: il receura bien pluftoft la reuerence & la crainte. Ie luy reprocherois aussi, qu'ayant pris vne resolution plustost braue à mongré, que remeraire, de se ietter foible & en pourpoint, emmy cette mer tempelbueuse d'hommes insensez, il la deuoit aualer toute, & n'abandonner ce personnage. Au lieu qu'il luy aduint apres auoir recognu le danger de prés, de saigner du nez : & d'alterer encore depuis cerre contenance démise & flateuse, qu'il auoit entreprise; en vne contenance effrayée: char-

geant favoix & ses yeux d'estonnement & de penitence : cherchane aconniller & à se destrober, il les enstamma & appella sur soy. On deliberoit de faire une montre generale de diuerles troupes en armes c'est le lieu des vengeances secretes, & n'en est point où en plus grandescureré on les puisse exercer : il y auoit de publiques & notoires apparences, qu'il n'y faisoit pas fort bon pour aucuns, ausquels touchoit la principale & necessaire charge de les recognoistre. Ils'y propoladiuers conseils, comme en chose difficile, & qui auoit beaucoup de poids & de suitte: Le mien fut, qu'on cuitast sur tout de donner aucun resmoignage de ce doute, & qu'on s'y trouuast & messast parmy les files, la teste droite, & le visage ouuert; & qu'au lieu d'en retrancher aucune chose, à quoy les autres opinions visoient le plus, au contraire, l'on sollicitast les Capitaines d'aduertir les soldats de faire leurs falues belles & gaillardes en l'honneur des ashitans, & n'espargner leur poudre. Cela seruir de gratification enuers cestroupes sufpectes, & engendra dés lors en auant vne mutuelle & vule confidence. La voye qu'y tint Iulius Casar, ie trouue que c'est la plus belle Mont de Cesar qu'on y puisse prendre. Premierement il essaya par clemence, à se fai- pour se faire aym re aymer de les ennemis mesmes, se contentant aux conjurations qui de ses ennemis mesluy estoient descounertes, de declarer simplement qu'il en estoit aduerty : Cela fait, il prit vne tres-noble resolution, d'attendre sans effroy & sans solicitude, ce qui luy en pourroit aduenir, s'abandonnant & se remettant à la garde des Dieux & de la fortune. Car certainement c'est l'estat où il estoit quand il fut tué. Vn estranger ayant dit & publié par tout, qu'il pourroit instruire Dionysius Tyran de Syracuse, d'yn moyen de sentir & descouurir en toute certitude les parties que ses subjets machineroient contre luy, s'il luy vouloit donnervne bonne piece d'argent, Dionysius en estant aduerty, le sit appeller aloy, pour s'esclaireir d'unart si necessaire à sa conservation: cet estranger luy dit, qu'il n'y auoit pas d'autreart, sinon qu'il luy fist deliurer vn talent, & se vantast d'auoir apprisde luy vu singulier secret. Dionysius trouuz cette inuention bonne, & luy fist compter six cens escus. Il n'estoit pasvray-semblable, qu'il eust donné si grande Dionysius, pour def. fomme à vn homme incognu, qu'en recompense d'vn tres-vtile ap- comme les parties prentissage, & servoit cette reputation à tenir ses ennemisen crainte. que ses subien ma-Pourtant les Princes sagement publient les aduis qu'ils reçoiuent des menées qu'on dresse contre leur vie; pour faire croire qu'ils sont bien aduertis, & qu'il ne se peut rien entreprendre dequoy ils ne sentent le vent. Le Ducd' Athenes fit plusieurs sottises en l'establissement de sa fresche tyrannie sur Florence: mais cette-cy la plus notable, qu'ayant receu le premier aduisdes monopoles que ce peuple dreffoit contre luy, par Martheo di Morozo, complice d'icelles: il le fit mourir, pour supprimer cet aduertissement, & ne faire sentir, qu'aucun en laville s'ennuyast de sa domination. Il me souuient auoir leu autrefois l'histoire de quelque Romain, personnage de dignité, le-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

quel fuyant la tyrannie du Triumvirat, auoit eschappé mille fois les mains de ceux qui le poursuiuoient, par la subtilité de ses inuentions: Il aduint vniour, qu'vne troupe de gens de cheual, qui auoit charge de le prendre, passa tout ioignant vn halier, où il s'estoit tapy, & faillit de le descouurir, Mais luy sur ce poinct-là, considerant la peine & les difficultez, aufquelles il auoit desia si long-temps duré, pour se fauuer des continuelles & curieuses recherches qu'on faisoit de luy par tout; le peu de plaifir qu'il pouvoit espeter d'vne telle vie, & combien il luy valoit mieux passer vne fois le pas, que demeurer toùjours en cette transe, luy-mesme les r'appella, & leur trahit sa cacherte, s'abandonnant volontairement à leur cruauté, pour ofter eux & Mains ennemies luy d'vne plus longue peine. D'appeller les mains ennemies, c'est vn appellees, powere confell vn peu gaillard : fi croy-ie, qu'encore vaudroit-il mieux le prendre, que de démeurer en la fiebure continuelle d'vn accident qui n'a point de remede. Mais puis que les proussions qu'on y peut apporter sont pleines d'inquietude & d'incertitude, il vaurmieux d'vne belle asseurance se preparer à tout ce qui en pourra aduenir : & tirer

ter Yme continuelle

quelque consolation dece qu'on n'est pas asseuré qu'il aduienne. Du Pedantisme.

CHAPITRE XXIV.

E me suis souvent despité en mon enfance, de voir és Comedies Italiennes, touliours vn pedant pour badin, & le furnom de magister, n'auoir guere plus honorable fignification parmy nous. Car leur estant donnéen gouuernement, que pouvois-ie moins faireque d'estre ialoux de leur reputation? Ie cherchois bien de les excufer par la disconuenance naturelle qu'il y a entre le vulgaire, & les personnes rares & excellentes en iugement, & en sçauoir: dautant qu'ils vont vn trainentierement contraire les vns des autres. Maisen cecy perdois-ie mon Latin : que les plus galans hommes c'estoient ceux qui les auoient le plus à mespris, telmoin nostre bondu Bellay:

hommes,

Les plus grands eleres ne fone pas les plus fages.

Bellay.

Mau ie hay par sur tout un sçauoir pedantesque.

Et estcette coustume ancienne: car Plutarque dit que Grec & Escoher, estoient mots de reproche entre les Romains, & de mespris. Depuis auec l'âge i'ay trouué qu'on auoit vne grandissime raison, & que magis magnos clericos, non sunt magis magnos sapientes. Mais d'où il puisse aduenir qu'vne ame riche de la cognoissance de tant de choses, n'en deuienne pas plus viue, & plus esueillée; & qu'vn esprit grossier & vulgaire puisse logeren foy, sans s'amender, les discours & les iugemens des plus excellens esprits que le monde air porté, i'en suis encore en doute. A receuoir tant de ceruelles estrangeres, & si fortes,

& figrandes; ileft necessaire (medisoit une fille, la premiere de nos Similitude) Princesses, parlant de quelqu'vn) que la sierme se foule, se contraigne & rappetisse, pour faire place aux autres. Ie dirois volontiers, que comme les plantes s'estoussent de trop d'hustieur, & les lampes de trop d'huile, auss fait l'action de l'esprit par trop d'estude & de matiere: lequel occupé & embaraffé d'une grande diuerlité de chofes, issuife pa mo perde le moyen de se demesser. Et que cette charge le tienne courbe d'estade de de ma & croupy. Mais il en va autrement : car nostreame s'eslargit d'autant plus qu'elle se remplit. Et zux exemples des vieux temps, il se void tout au rebours, de suffisans hommes aux maniemens des Choses publiques, de grands Capitaines, & grands Conseillers aux affaires d'Eflat, auoit elté ensemble tres-scauans. Et quant aux Philosophes reti- Philosophes mell rez de toute occupation publique, ils ont esté aussi quelque sois à la ser de propier verité mesprisez, par la liberté Comique de leur temps, leurs opinions & facons les rendans ridicules. Les voulez-vous faire iuges des droicts d'un procez, des actions d'un homme? Ils en sont bien prests Ils cherchent encore s'il yavie, s'il ya mouuement, fi l'homme est autre chose qu'vn bœuf : que c'est qu'agir & souffrit, quelles bestes ce font, que Loix & Iustice. Parlent-ils du Magistrat, ou parlent-ils à luy? c'est d'une liberté irreuerente & inciuile. Oyent-ils louer un Prince ou vn Roy? c'est vn pastre pour eux, oisif comme vn pastre, occupé à pressurer & tondre ses bestes : mais bien plus rudement. En estimez-vous que lqu'vn plus Grand, pour posseder deux mille arpens de terres eux s'en mocquent, accoustumez d'embrasser tout le monde, comme leur possession. Vous vantez-vous de vostre noblesse, Noblessed fan pour compter les ayeulx riches? ils vous estiment de peu : ne conceuans l'image vniuerselle de nature, & combien chacun de nousa eu de predecesseurs, riches, pauures, Roys, valets, Grees, Barbares. Er quand vous seriez cinquantiéme descendant de Hercules, ils vous trouuent vain, de faire valoir ce present de la fortune. Ainsi les desdaignoit le vulgaire, comme ignorans les premieres choses & communes, & comme presomptueux & insolens. Mais cette peinture Platonique est bien essoignée de celle qu'il faut à nos hommes. On enuioit ceux-là comme citans au dessus de la commune façon, commemesprisansles actions publiques, comme ayans dresse vne vie particuliere & inimitable, reglée à certains discours hautains & hors d'viage:ceux-cy on les desdaigne,comme estans au dessous de la commune façon, comme incapables des charges publiques, comme trail- des des charges publiques, comme trailnans vne vie & des mœurs basses & viles apres le vulgaire. Odi hominet le luy la hominet de ignaua opera, Philo opha sententia. Quant à ces Philosophes, del-ie, com- Philosophesee, a la me ils estoient grands en Science, ils estoient encore plus grands en actioni de ment me its ettotent grammenosenes, in sette ee Geometrien de Syzacufe, toute action. Et tout ainfi qu' on dit de ce Geometrien de Syzacufe, lequel ayant esté destourné de la contemplation, pour en mettre lequel ayant esté destourné de la contemplation, pour en mettre quelque chose en pratique, à la defense de son païs, qu'il mit soudain par Archmeter, en train des engins espouventables, & des effets surpassans toute & passans.

creance humaine : desdaignant toutesois luy-mesme toute cette sienne manufacture, & pensanten cela auoir corrompu ladignité de fon art, de laquelle ses ouurages n'estoient que l'apprentissage & le iouet. Aussi eux, si quelquefois on les a mis à la preuue de l'action, on lesa veu volet d'une aille si haute, qu'il paroissoit bien, leur cœur & leur ame s'estre merueilleusement groffis & enrichis par l'intelligencedes chofes. Mais aucuns voyans la place du gouuernement politique, faisse par des hommes incapables, s'en sont reculez. Et celuy qui demanda à Crares, insques à quand il faudroit philosopher, en receut cette response: Iusques à tant que ce ne soient plus des asniers qui conduisent nos armées. Heraclitus resignala Royauté à son frefe. Eraux Epheliens, qui luy reprochoient, qu'il passoit son temps à iouer auec les enfans deuant le temple: Vaur-il pas mieux faire cecy, que gouverner les affaires en vostre compagnie? D'autres ayans leur imagination logée au dessus de la fortune du Monde, trouuerent les fieges de la Iustice, & les thrônes mesmes des Roys, bas & vils. Etrefuía Empedocles la Royauté, que les Agrigentins luy offritent. Thales acculant quelquefois le foing du mesnage & de s'enrichir, on luy

reprocha que c'estoit à la mode du renard, pour n'y pouvoir aduenir. Il luy print enuie par passe-temps d'en monstrer l'experience : & ayant pour cecoup raualé son sçauoir au seruice du profit & du gain, dreffa vn trafiq, qui dans vn an rapporta telles richesses, qu'à peine

en toute leur vie, les plus experimentez de ce mestier-là en pouuoient faire de pareilles. Ce qu'Aristore recite d'aucuns, qui appelloient & celuy-là, & Anaxagoras, & leurs séblables, sages & non prudens, pour n'auoir affez de soin des choses plus vriles; outre ce que ie ne digere pas bien cette difference de mots, cela ne sert point d'excuse à mes gens: & à voir la basse & necessiteuse fortune, dequoy ils se payent, nous aurions plustost occasion de prononcer tous les deux; qu'ils font & non lages, & non prudens. le quirte cette premiere raison, & croy qu'il vaut mieux dire, que ce mal vienne de leur mauquisefason de se prendre aux Sciences: & qu'à la mode dequoy nous sommes instruits, il n'est pas merueille, si ny les escoliers, ny les maistres n'en deuiennent pas plus habiles, quoy qu'ils s'y facent plus doctes. De vray le foin & la despense de nos peres, ne vise qu'à nous meubler la reste de science : du jugement & de la vertu, peu de nouvelles. Criezd'yn passant à nostre peuple: O lesçauant homme! Et d'yn autre: Olebon homme! Il ne faudra pas à destourner ses yeux & son respect vers le premier. Il y faudroit vn tiers crieur : O les lourdes te-Res! Nous nous enquerons volontiers, Scalt-il du Grec ou du Latin? escrit-il en vers ou en prose? mais, s'il est deuenu meilleur ou plus aduifé, c'estoir le principal, &c'est ce qui demeure derriere. Il falloit s'enquerir qui est mieux squant, non qui est plus squant. Nous ne eranaillons qu'à remplir la memoire, & laissons l'entendement & la conscience vuides. Toutainsi que les ovseaux vont quelquefois à la

questedu grain, & le portent aubec fansle raster, pour en faire bechée à leurs petits: ainfi nos pedants vont pillotans la Science dans les Liures, & ne la logent qu'au bout de leurs léures, pour la desgorger seulement, & mettre au vent. C'est merueille combien proprement la sottise se loge sur mon exemple. Est-ce pas faire de mesme, ce que le fay en la plus-part de cette composition? le m'en vay escorniffant par cy parlà, des Liures, les sentences qui me plaisent; non pour les gatder, car ien'ay point de gardoire, mais pour les transporreren cettuy-cy; où, à vray dire, elles ne font non plus miennes, qu'en leur premiere place. Nous ne sommes, ce croy-ie, sçauans, que de la Science presente: non de la passée, aussi peu que de la future. Mais est celle qui est qui piscit, leurs escoliers & leurs perits nes'en nourrissent & alimentent non plus, ains elle passede main en main, pour cette seule sin, d'en faire parade, d'en entretenir autruy, & d'en faire des contes, comme vne vaine monnoye inutile à tout autre vlage & emploite, qu'à comptet & letter. Apud alios loqui didicerunt, non upi secum. Non its one appeia de est loquendum, sed gubernandum. Nature pour monstrer qu'il n'yarien e un sedime. de sauuage en ce qu'elle conduit, fait naistre souuent és Nations moinscultinées parart, des productions d'esprit, qui luttent les plus 100, 19, 100 artifles productions. Comme fur mon propos, le prouerbe Galcon tire d'vne chalemie, est-il delicat, Bouha proubouha, mas à remuda lous dits qu'em? Souffler prou souffler, mais à remuer les doigts, nous en sommes là. Nous sçauonsdire, Cicero dit ainsi, voila les mœurs de Platon, ce sont les mots mesmes d'Aristote: mais nous, que disonsnous nous mesmes? que failons-nous? que jugeons-nous? Autant en diroit bien un perroquet. Cette façon me fait souuenir de ce riche Romain, qui auoit esté soigneux à fort grande despense, de recouurer des hommes suffisans en rout genre de Science, qu'il tenoit con- saines de Grands tinuellement autour de luy, afin que quand il esclicoit entre ses amis, ne se doit pas requelque occasion de parier d'une choic ou d'aurre, ils suppleasient en thorbor on la rife fa place, & fussent tous prests à luy fournir, qui d'vn discours, qui de sompens le d'yn vers d'Homere, chacun selon son gibier: & pensoit ce seauoir branch. estre sien, parce qu'il estoit en la teste de ses gens. Et comme font aussi ceux, desquels la sussifiance loge en leurs somptueuses Libratries. l'en cognoy vn, à qui quand ie demande ce qu'il sçait, il me demande vn Liure pour le monstrer: & n'oseroit me dire, qu'il a le derriere galeux, s'il ne va fur le champ estudier en fon Lexicon, que c'est que galeux, & que c'eft que derriere. Nous prenons en garde les opinions & science doir effre le sçauoir d'autruy, & puis c'est tout : il les faut faire nostres. Nous nostre. ressemblons proprement celuy, qui ayant besoin de seu, en iroit similaudes. querit chez son voisin, & y en ayant trouué vn beau & grand, s'artesteroit là à se chauffer, sans plus se souvenir d'en rapporter chez soy. Quenous fert-il d'auoir la panse pleine de viande, si elle ne se digete, Lucian renda grad fielle ne se transforme en nous? si elle ne nous augmente & fortisse? Copinane par les Pensons-nous que Lucullus, que les Lettres rendirent & formerent Lames,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

fi grand Capiraine fans experience, les eust prifes à nostre mode? Nous nous laissons si fort aller sur les bras d'aurruy, que nous aneantissons nos forces. Me veux-ie armer contre la crainte de la mort? c'est aux despens de Seneca. Veux-ie tirer de la consolation pour moy, ou pour vn autre? ie l'emprunre de Cicero: ie l'eusse prise en moy-melme, si on m'y cust exercé. Ie n'ayme point cerre suffisance relatiue & mendiée. Quand bien nous pourrions estre sçauans du feauoir d'autruy, au moins sages ne pouuons-nous estre que de nostre

propre fageffe. שורים חסוקים, וקו וצע בשידם חסוב.

Ex quo Ennius: Nequidquam lapere sapientem, qui ipse sibi prodesse non quires. ne lage feait en va s'il ne feait fe bien f re. Cu. l s. q. Free. ---- si cupidue , si

Vanus, & Euganea quantumun vilior agna. Non enim paranda nobis solum, sed fruenda sapientia est. Diony sius se moc-

quoir des Grammairiens, qui onr foin de s'enquerir des maux d'Vlyfles, & ignorent les propres: des Musiciens, qui accordent leurs fleures, & n'accordent pas leurs mœurs: des Orateurs qui estudient à dire iustice, non à la faire. Si nostre ame n'en vavn meilleur branle, si nous n'en auons le jugement plus sain, i'ay merois aussi cher que mon escolier eust passé le remps à iouer à la paume, au moins le corps en feroir plus allegre. Voyez-le reuenir de là apres quinze ou l'eize ans employez, il n'est rien si mal propre à mertre en besongne : tout ce que vous y recognoissez dauantage, c'est que son Larin & son Grec l'onr rendu plus for & presomptueux qu'il n'estoit parry de la maifon. Il en deuoit rapporter l'ame pleine, il ne l'en rapporte que bouffie: & l'a feulement enflée, en lieu de la grossir. Cesmaistresicy, com-

mot, ou qu'ilsiurafient au remple, combien ils estimoient le profit Pedsesgues, comme descrient eftre

Lette-ferits en Peripordin , que .

qu'ils auoient receu de sa discipline, & selon iceluy satisfissent sa peine: mes pedagogues se trouueroient chouez, s'estans remis au serment de mon experience. Mon vulgaire Perigordin appelle fort plaisamment Lettre-ferits, ces sçauanreaux : comme si vous disiez Lettre-ferus, ausquels les Lettres ont donné vn coup de marreau, comme on dit. De vray le plus souuent ils semblent estre raualez. mesmes du sens commun. Car le paisant & le cordonnier, vous leur voyez aller simplement & naifuement leur grain, parlant de ce qu'ils scauent: ceux-cy pour sevouloir escuer & gendarmer de ce scauoir, qui nage en la superficie de leur ceruelle, vonrs'embarassant & empestrant sans cesse. Il leur eschape de belles paroles, mais qu'vn aurreles accommode: ils cognoissent bien Galien, mais nullement le malade:

me Platon dir des Sophistes, leurs germains, sont de tous les hommes, ceux qui prometrent d'estre les plus vtiles aux hommes, & seuls entre tous les homes, qui non seulement n'amendent point ce qu'on leur commet, comme fait vn Charpenrier & vn Masson: mais l'empirent, & se font payer de l'auoir empiré. Si la loy que Proragoras proposoir à ses disciples, estoit suivie : ou qu'ils le payassent selon son

ils vous ont desia remply la teste de loix, & si n'ont encore conceu le nœud de la cause: ils scauent la Theorique de toutes choses, cherchez qui la mette en pratique. l'ay veu chez moy vn mien amy, par maniere depasse-remps, ayant à faire à vn de ceux-cy, contrefaire vn targon de Galimatias, propos sans suitte, tissu de pieces rapportées, sauf qu'il estoit souvent entrelardé de mots proptes à leur dispute; amuser ainsi tout vn iour ce sot à debattre, pensant tousiours respondre aux objections qu'on luy faisoit. Et si estoit homme de Lettres & de reputation, & qui auoit vne belle robe.

Vos o patritius sanguis quos viuere par est Occipiti caco, postica occurrite sanna,

Qui regardera de bien prés à ce genre de gens, qui s'estend bien loin, il trouuera comme moy, quele plus fouuent ils ne s'entendent, ny

autruy, & qu'ils ont la souvenance assez pleine, mais le jugement enrierement creux: sinon que leur nature d'elle-mesme le leur air aurtement façonné. Comme i ay veu Adrianus Tutnebus, qui n'ayant Avianus Turnebus fait gutte profession que de Lettres, en laquelle c'estoit, à mon opi- grand bomme de nion, le plus grand homme qui fust il y a mil ans ; n'auoit toutelois Latins. rien de pedantesque que le port de sa robe, & quesque façon externe, qui pouuoit n'estre pas ciuilisée à la courtisane : qui sont choses de neant. Et hay nos gens qui supportent plus mal-aisement vne robe qu'vne ame de trauets: & regardent à sareuetence, à son main-

zien, & les bottes, quel homme il est. Car au dedans c'estoir l'ame la plus polie du Monde. le l'ay souvent à mon escient ietréen propos esloignez de son vsage: il y voyoir si clair, d'une apprehension fi prompte, d'un iugement fi sain, qu'il sembloit qu'il n'eust iamais fait autre mestier que la guerre, & affaires d'Estat. Ce sont natures belles & forres: - queis arte benigna

Et meliore luto finxit pracordia Titan,

qui se maintiennent au trauers d'une mauuaise institution. Or ce n'est pas assez que nostre institution ne nous gaste pas, il faut qu'elle nous change en mieux. Il y a aucuns de nos Parlemens, quand ils ont à receuoir des officiers, qui les examinent seulement sur la Science; les autres y adioustent encores l'essay du sens, en leur presentant le iugement de quelque cause. Ceux-cy ine semblent auoir vn beau-

coup meilleur ftile: Er encore que ces deux pieces soient necessaires, accomponie de m-& qu'il faille qu'elles s'y trouuent toutes deux: siest-ce qu'à laverité sement. celle du sçauoir est moins prisable que celle du sugement : cette-cy se peur passer de l'autre, & non l'autre decette-cy. Car comme ditce vers Grec,

בים שלום לי עום אחתה , עם עות עם דבף ;

A quoy faire la Science, si l'entendement n'y est? Pleust à Dieu que GAGE . 57- 18

pour le bien de nostre instice ces compagnies là se trouusssent aussi specier, doit estre bien foutnies d'entendement & de conscience, comme elles sont mempere à l'anne.

O nobles Patriciens qui asea loy de visi-tans year à l'ermers de

Science doit oftre

encore de Science. Non vita, sed schola discimus. Or il ne faut pas attacher le scauoir à l'ame, il l'y faut incorporer : il nel'en faut pasarroufer ill'en faut teindre; & s'ilne la change, & meliore fon estat imparfait, certainement il vaut beaucoup mieux le laisser là. C'est vn dangereux glaiue, & qui empelche & offense son maistre, s'il esten main foible, &qui n'en scache l'vlage, ve fuerit melius non didicisse. A l'aduenture est-ce la cause, que & nous, & la Theologie ne requerons pas beaucoup de Science aux femmes, & que François Duc de

Bretaigne, fils de lean cinquielme, comme on luy parla de fon ma-Science non requife riage auec Isabeau fille d'Elcosse, & qu'on luy adiousta qu'elle auoit aux femmes.

esté nourrie simplement & sans aucune instruction de Lettres; refpondit, Qu'il l'en aymoit mieux, & qu'vne femme estoit assez sçauante, quand elle scauoit mettre difference entre la chemise & le pourpoint de son mary. Auslice n'est passi grande merueille, comme on crie, que nos ancestres n'ayent pas fait grand estat des Lettres, & qu'encores aujourd'huy elles ne se trouuent que par rencontre Science symée fen- aux principaux conseils de nos Roys: & si cette fin de s'en enrichir. lement pour le pro- qui scule nous est auiourd'huy proposée par le moyen de la Iurisprudence, de la Medecine, du pedantisme, & de la Theologie encore, ne les tenoit en credit; vous les verriez sans dougé aussi marmiteuses qu'elles furent oncques. Quel dommage, si elles ne nous apprenles dodes nent ny à bien penser, ny à bien faire? Postquam docti prodierunt, boni desunt. Toute autre Science, est dommageable à celuy qui n'a la Science de la bonté. Mais la raison que iecherchois tantost, seroitelle point aussi de là ; que nostre estude en France n'ayant quasi autre but que le profit, moins de ceux que nature a fait naistre à de plus genereux offices que lucratifs, s'adonnans aux Lettres, ous'y adonnans courtement; (retirez auant que d'en auoir pris appetit, à vne profession qui n'a rien de commun auec les liures) il ne reste plus ordinairement, pour s'engager tout à fait à l'estude, que les gens de basse fortune, qui y questent des moyens à viure. Et de ces gens-là, les ames estans & par nature, & par institution domestique & par exemple, du plus bas aloy ; rapportent faussement le fruict de la Science. Car elle n'est pas pour donner iour à l'ame qui n'en a point: ny pour faire voir vn aueugle. Son mestier est, non de luy fournir de veuë, mais de la luy dresser, de luy regler ses allures, pourueu qu'elle aye de soy les pieds, & les iambes droites & capables. C'est vne bonne drogue que la Science, mais nulle drogue n'estassez forte pour se preseruer sans alteration & corruption, selon le vice du vafe qui l'estuye. Tel a la veue claire, qui ne l'a pas droite : & par consequent void le bien, & ne le suit pas: & void la Science, & ne s'en fert pas. La principale ordonnance de Platon en fa Republique, c'est donnerà ses citoyens selon leur nature, leur charge. Nature peut tout, & fait tout. Les boiteux sont mal propres aux exercices du corps, & aux exercices de l'esprit les ames boiteuses. Les bastardes & vulgaires

font indignes de la Philosophie. Quand nous voyons vn homme mal chausse, nous disons que ce n'est pas merueille s'il est chaussetier. De mesme il semble que l'experience nous offre souvenr, vn Medecin plus mal medecine, vn Theologien moins reforme, & coustumierement yn Sçauant moins suffisant qu'vn autre. Aristo Chius auoit anciennement raison de dire, Que les Philosophes nuifoient aux auditeurs: dautant que la plus-part des ames ne se trouuent propres à faire leur profit de telle instruction : qui , si elle ne se meta bien, se met à mal: donne ex Aristoppi, acerbes ex Zenonis schola nature resolution exire. En cette belle institution que Xenophon preste aux Perses, nous trouuonsqu'ils apprenoient la vertu à leur senfans, comme les set Donts, autres nations font les Lettres. Platon dit que le fils aisnéen leur suc-venu ensignie pa cession royale, estoit ainsi nourry. Apres sa naissance, on le don- les Perferale noit, non à des femmes, mais à des eunuches de la premiere autho- fons, onlien de lerité autour des Roys, à cause de leur vertu. Ceux-cy prenoient charge de luy rendre le corps beau & fain; & apres sept ans le duisoiet à mon- Enfant esse y des ter à cheual, & aller à la chasse. Quand il estoit arriué au quatorziéme, Ros de Posse, ca ils le deposoient entre les mains de quarte: le plus sage, le plus sufte, le me nouvie, plus temperant, le plus vaillant de la nation. Le premier luy apprenoit la Religion : le second, à estre tousiours veritable : le tiers, à se rendre mailtre descupiditez: le quare, à ne rien craindre. C'est chose digne de tres-grande confideration, qu'en cette excellente police de Lycurgus, & a la verité monstrueuse par sa perfection, si soigneuse pourtant de la nourtiture desenfans, comme de sa principale charge, e au gifte melme des Mules, ils y face si peu de mention de la doctrine: comme si cette genereuse ieunesse desdaignant toutautre joug gnie pala irme que de la vertu, on luy aye deu fournir, au lieu de nos maistres de Lacel. Science, seulement des maistres de vaillance, prudence & iustice. Exemple que Platon a suiuy en ses loix. La façon de leur discipline, Discipline de Lace. c'estoit leur faire des questions sur le iugement des hommes, & de demonient, quelle. leurs actions: & s'ils condamnoienr & louoient, ou ce personnage, ou ce faict, il falloit raisonner leur dire, & parce moyen ils aiguifoient ensemble leur entendement, & apprenoient le droi A. Altyages en Xenophon, demande à Cyrus compte de sa derniere leçon; C'est, dit-il, qu'en nostre escole vn grand garçon ayant vn perit saye, le donna à l'vn de ses compagnons de plus petite taille, & luy osta son faye, qui estoit plus grand : nostre precepteur m'ayant fait iuge de ce different; ie iugeay qu'il falloit laisser les choses en cétestat, & que l'yn& l'autre fembloit estremieux accommodé en ce poinct: sur quoy il me remonstra que i auois mal fair: car ie m'estois arresté à considerer la bien-feance, & il falloit premierement auoir proueu à la justi-

ce, qui vouloit que nul ne fuit forcé en ce qui luy appartenoit. Et

dit qu'il en fut foueré, tout ainsi que nous sommes en nos villages, pour auoir oublie le premier Aoriste de worde. Mon regent me feroit vne belle harangue in genere demonstratiuo, auant qu'il me persuadast. La genre demonstration, auant qu'il me persuadast.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE

que son escole vaut cette-là. Ils ont voulu couper chemin: & puis qu'il est ainsi que les Sciences, lors mesme qu'on les prend de droit fil, ne peuvent que nous enseigner la prudence, la preud hommie & la resolution, ils ont voulu d'arriuée mettre leuts enfans au propre des effets, & les instruire non par ouir dire, mais par l'essay de l'action, en les formant & moulant viuement, non seulement de preceptes

Institution belle des enfans.

& paroles, mais principalement d'exemples & d'œuures : afin que ce ne fust pas vne Science en leur ame, mais sa complexion & habitude: que ce nefust pas vnacquest, mais vne naturelle possession. A ce propos, on demandoit à Agestlaus ce qu'il seroit d'aduis que les enfans apprinssent: Ce qu'ils doiuent faire estans hommes, responditil. Ce n'est pas merucille, sivne telle institution a produit des effers si admirables. On alloit, dit-on, aux autres villes de Grece chetcher des Rheroriciens, des Peintres, & des Musiciens: mais en Lacedemone des Legislateurs, des Magistrats, & Empereurs d'armée : à Athenes on apprenoit à bien dire, & icy à bien faire: là à se démesler d'vn argument sophistique, & à rabattre l'imposture des mots captieusement entrelassez, icyà se démesser des appas de la volupté, & à rabatre d'un grand courage les menaces de la fortune & de la mort: ceux-là s'embesongnoient apres les paroles, ceux-cy apres les choses:là c'estoit vne continuelle exercitation de la langue, icy vne continuelle exercitation de l'ame. Parquoy il n'est pas estrange, si Antipater leur demandant cinquante enfans pour ostages, ils refpondirent tout au rebours de ce que nous ferions, qu'ils aymoient mieux donner deux fois autant d'hommes faits: tant ils estimoient la pertede l'education de leur païs. Quand Agesilaus conuie Xenophon d'enuoyer nourrir ses enfans à Sparte, ce n'est pas pour y apprendre la Rhetorique, ou Dialectique: mais pour apprendre (ce dit-il) la plus belle Science qui foit, à scauoir la Science d'obeir & de commander. Il est tres-plaisant, de voir Socrates à sa mode se

Science & obeir &

mocquant de Hippias, qui luy recite comment il a gaigné, specialement en certaines petites villettes de la Sicile, bonne somme d'argent, à regenter: & qu'à Sparte il n'a gaigné pas vn fol. Que ce font gens idiots, qui ne sçauent ny mesurer ny compter : ne font estat ny de Grammaite ny de rythme : s'amusans seulement à sçauoir la suitte des Roys, establissement & decadence des Estats, & tels fatras de compres. Et au bout de cela, Socrates luy faifant aduotier par le menu, l'excellence de leur forme de gouvernement public, l'heur & vertu de leur vie priuce, luy laisse deuiner la conclusion de l'inutilité de ses arts. Les exemples nous apprennent, & en cette martiale poli-Sciences amolif- ce, & en toutes les semblables, que l'estude des Sciences amollit & efsent & effemment femine les courages, plus qu'il ne les fermit & aguerrit. Le plus fort Estat, qui paroisse pour le present au monde, est celuy des Turcs, peuples également duits à l'estimation des Atmes, & mespris des Lettres. le trouue Rome plus vaillante auant qu'elle fust sçauante.

les courages.

Les plus belliqueuses Nations en nos iours, sont les plus grofficres & ignorantes. Les Scythes, les Parthes, Tamburlan, nous seruent à cetre preuue. Quand les Gots rauagerent la Grece, ce qui fauua toutes les Librairies d'estre passées au feu, ce fut vn d'entre eux qui sema cette opinion; qu'il failloir laisser ce meuble enrieraux ennemis, propre à les destourner de l'exercice militaire, & amuser à des occupations fedentaires & oyliues. Quand nostre Roy Charles huictiesme, quali fanstirerl'espée du fourreau, se veid maistre du Royaume de Naples, & d'vne bonne partie de la Toscane, les Seigneurs de sa suitte artribuerent cette inelperée facilité de conquelte, à ce que les Princes & la Noblesse d'Italie s'amusoient plus à le rendre ingenieux & sçauans, que vigoureux & guerriers.

De l'institution des enfans , à Madame Diane de Foix , Comtesse de Gurjon.

CHAPITRE XXV.

🙎 E ne vis iamais pere, pour bossé ou teigneux que sust fon fils, qui laissait de l'aduouer: non pourtant, s'il n'est du tout envuré de cett' affection, qu'il ne s'apperçoine Affettion des pres de la defaillance: mais tant y a qu'il est fien. Aussi moy, men leur enfan, ie voy mieux que tout autre, que ce font icy des resueries d'homme, qui n'a goussé des Sciences que la crouste premiere en son enfance, & n'en a retenu qu'vn general & informe visage: vn peu de chaque chofe, & rien du tout, à la Françoise. Car en somme, ie sçay qu'il y a vne Medecine, vne lurisprudence, quatre parties en la Mathematique, & groffierement cea quoy elles vifent. Et à l'aduenture encore fçay-ie la pretention des Sciences en general, au seruice de nostre somes. vie: mais d'y enfoncer plus auant, de m'estre rongé les ongles à l'estude d'Aristore monarque de la doctrine moderne, ou opiniastré apres quelque Science, ie ne l'ay ismais fair: ny n'est are dequoy ie peusse peindre seulement les premiers lineaments. Et n'est enfant des classes moyennes, qui ne se pusse dire plus sequant que moy: qui n'ay seulement pas dequoy l'examiner sur sa premiere leçon. Et si l'on m'y force, te suis contraint assez ineptement, d'en titer quelque matiere de propos vniuerlel, sur quoy l'examine son jugement naturel : leconqui leur est autant incognue, comme à moy la leur, Ie n'ay dressé commerce aucc aucun Liure solide, sinon Plutarque & Seneque, où ie puise comme les Danaïdes, remplissant & verlant lans cesse. I'en attache quelque chose à ce papier, à moy, si peu que rien. L'Histoire c'est mon gibier en matiere de Liures, ou a Poesie, que i ay med vne particuliere inclination : car, comme difoir Cleantes, rout ainsi que la voix contrainte dans l'estroit canal similirule

offe, & de for d'une trompette sort plus aigue & plus sorte : ainsi me semble-il que la fentence presse aux pieds nombreux de la Poesie, s'ellance bien plus brusquement, &me fiert d'vne plus viue secousse. Quant aux facultez naturelles qui font en moy, dequoy c'est icy l'essay, ie les sens fléchir fous la charge: mes conceptions & mon iugement ne marchent qu'à tastons, chancelant, bronchant & chopant: & quand ie fuis alle le plus auant queie puis, si ne me suis-ie aucunement satisfait: le voy encore du païs au delà: mais d'vne veuë trouble, & en nuage, que ie ne puis demesser : Et entreprenant de parler indisseremment de tout ce qui se presente à ma fantasie, &n'y employant que mes propres & naturels moyens; s'il m'aduient, comme il fait louvent, de rencontrer de fortune dans lesbons Autheurs ces melmes lieux que i'ay entrepris de traiter, comme ie vien de faire chez Plutarque Dut presentement, son discours de la force de l'imagination : à me recognoistre au prix de ces gens-là, si foible & si cherif, si poisant & si endormy, ieme fay pitie, ou desdaina moy-mesme. Si me gratifie-iede cecy, que mes opinions ont cet honneur de rencontrer souvent auec les leurs, & que ie vays au moins de loin apres, disant que voire. Aussi que i'ay cela, que chacun n'a pas, de cognoiftre l'extréme difference d'entre eux & moy: Et laifle ce neant moins courir mes inuentions ainfi foibles & baffes, comme ie les av produites; sans en replastrer & recoudre les defauts que certe comparaison m'y a descouverrs. Il faut auoir les reins bien fermes, pour entre-Lieux des Eferi- prendre de marcher front à front auec ces gens-là. Les Eferiuains auns de nostre se: indiscrets de nostre siecle, qui parmy leurs ouurages de neant, vont de, pris des anciens, semant des lieux entiers des anciens Autheurs, pour se faire honneur, font le contraire. Car cette infinie dissemblance de lustres rend vn vilage fi pafle, fiterny, & fi laid à ce qui eft leur, qu'ils y perdent

Griew difference.

pus ,quels.

Escrits d'Esicure.

beaucoup plus qu'ils n'y gaignenr. C'estoient deux contraires fan-Efeits de Chofe- tafies. Le Philosophe Chrylippus melloit à ses Liures, non les passagesseulement, mais des ouurages entiers d'aurres Autheurs: & envn la Modée d'Eurypides : & disoit Apollodorus , que qui en retrancheroit ce qu'il y auoit d'estranger, son papier demeureroit en blanc. Epicurus au rebours, en trois cens volumes qu'il laissa, n'auoit pas mis vne seule allegarion. Il m'aduint l'autre sour de tomber survit tel passage: l'auois traisné languissant apres des paroles Françoises, si descharnées, & si vuides de mariere & de sens, que ce n'estoient voirement que paroles Françoises: au bout d'un long & ennuyeux chemin ie vins à rencontrer vne piece haute, riche & elleuée iufques aux nues: Si l'eusse trouné la pente douce, & la montée vn peu alongée, cela eust esté excusable: c'estoit yn precipice si droit & si coupé, que des fix premieres paroles ie cognus que ie m'enuolois en l'autre monde: de là ie descouuris la fondriered'où ie venois, si basse & si profonde, que ien'eus oncques puis le cœur de m'y raualer. Si l'estoffois l'vn de mes discours de ces riches despouïlles, il

esclaireroit par trop la bestisse des autres. Reprendre en autruy mes propres fautes, ne me semble non plus incompatible, que de reprendre, comme ie fay fouuent, celles d'autruy en moy. Il les faut accuser par tout, & leur oster tout lieu de franchise. Siscay-iecombien audacieulement i'entreprens moy-mesme à tous coups, de m'égaler à mes larrecins, d'aller pair à pair quand & eux : non sans vne temeraire esperance, que ie puisse tromper les yeux des iuges à les discerner. Mais c'est autant par le benefice de mon application, que par le benefice de mon inuention & de ma force. Et puis, ie ne luitte point en gros ces vieux champions-là, & corps à corps : c'est parreprinses, menues & legeres atteintes. Iene m'y aheurte passie ne say que les taster: & ne vay point tant, comme ie marchande d'aller. Si ie leur pouuoy tenir palot, ie ferois honneste homme: carie ne les entreprens que par où ils sont les plus roides. De faire ce que l'ay descouuert d'aucuns, se couurir des armes d'autruy, jusques à ne monstrer pas seulement le bout de ses doigts: conduire son dessein, comme il est aife aux sçauans en vne matiere commune, sous les inuentions anciennes, rappiecées par cy par là: à ceux qui les veulent cacher & faire propres, c'est premierement iniustice & lascheré, que n'ayans rien en leur vaillant, par où se produire, ils cherchent à se presenter parvnevaleur purement estrangere: & puis, grande sottile, se contentant par piperie de s'acquerir l'ignorante approbation du vulgaire, se descrier enuers les gens d'entendement, qui hochent du nez cette incrustation empruntée: desquels seuls la louange a du poids. De ma part il n'est rien que ie vueille moins faire. Ie ne dis les autres, finon pour d'autant plus me dire. Cecy ne touche Gentons tresingepas les centons, qui se publient pour centons: et i en ay veu de tresingenieux en mon temps: entre-autres vn, sous le nom de Capilupus: outre les anciens. Ce sont des esprits, qui se font voir, & par ailleurs, & par là , comme Lipfius en ce docte & laborieux tiffu de Politic fes Politiques. Quoy qu'il en foit, veux-ie dire, & quelles que foient fue, ces inepties, ie n'ay pas deliberé de les cacher, non plus qu'vn mien pourtraict chauue & grifonnant, où le Peintre auroit mis non vn visage parfait, mais le mien. Car aussi ce sont icy mes humeurs & opinions: le les donne, pour ce qui est en ma creance, non pour ce qui est à croire. Ie ne vise icy qu'à descouurir moy-mesme, qui seray par aduenture autre demain, si nouuel apprentissage me change. Ie n'ay point l'authorité d'estre creu, ny ne le delire, me sentant trop mal instruit pour instruire autruy. Quelqu'vn doncq' ayant veu le chapitre precedent, me disoit chez moy l'autre iout, que ie me deuois estre vn petit estendu sur le discours de l'institution des enfans. Or, Madame, si i'auoy quelque sussilance en ce sujet, ie ne pourroy la mieux employer que d'en faire vn present à ce petit homme, qui vous menace de faire tantost vne belle sorrie de chez vous : vous estes trop genereuse pour commencer autrement

que par vn masse. Car ayant eu tant de part à la conduite de vostre mariage, l'ay quelque droit & interest à la grandeur & prosperité de tout ce qui en viendra: ourre ce que l'ancienne possession que vous auez sur ma seruitude, m'oblige assez à desirer honneur, bien ation des es- & aduantage à tout ce qui vous touche: Mais à la verité ie n'y entends sinon cela; que la plus grande difficulté & plus importante de l'humaine Science semble estre en cét endroit, où il se traitte de la nourriture & institution des enfans. Tout ainsi qu'en l'Agriculture, les façons, qui vont deuant le planter, sont certaines & aisees, & le planter mesme. Mais depuis que ce qui est plante, vient à prendre vie; à l'esseuer, il y avne grande varieté de façons, & difdes or obsers au de leurs inclinations est si tendre en ce bas âge, & si obseure, les pro-

buige.

ficultez: pareillement aux hommes, il ya peu d'industrie à les planter : mais depuis qu'ils sont nais, on se charge d'vn soing diuers, plein d'occupation & de crainte, à les dreffer & nourrir. La montre messes si incerezines & fausses, qu'il est mal-aise d'yestablir aucun folide iugement. Voyez Cimon, voyez Themistocles & mille autres, combien ils se sont disconuenus à eux-melmes. Les petits des ours, & des chiens, monstrent leur inclination naturelle: mais les hommes se iettans incontinent en des accoustumances, en des opinions, en des loix, se changent ou se déguisent facilement. Si eltil difficile de forcer les propensions naturelles: D'où il aduient que par faute d'auoir bien choili leur route, pour neant se trauaille-on fouuent, & employe-lon beaucoup d'age, à dresser des enfans aux choses, ausquelles ils ne peuuent prendre pied. Toutefois en cette difficulté mon opinion est, de les acheminer tousiours aux meilleures choses, & plus profitables: & qu'on se doit peu appliquet à ces legeres divinations & prognostiques, que nous prenons des mouvemens de leur enfance. Platon en sa Republique, me semble leur donner trop d'authorité. Madame, c'est vn grand ornement Rience, avil de que la Science, & vn outil de merueilleux seruice, notamment aux personnes esseuées en tel degré de fortune, comme vous estes. A la verité elle n'a point son vray vlage en mains viles & basses. Elle est bien plus fiere, de prester ses moyens à conduire vne guerre, à commander yn peuple, à pratiquer l'amitié d'vn Prince, ou d'vne Nation estrangere, qu'à dresser vn argument dialectique, à plaider vn appel, ou ordonner vne masse de pillules. Ainsi, Madame, ie croy

uillence Serni-

que vous n'oublierez pas cette partie en l'institution des vostres. vous qui en auez sauouré la douceur, & qui estes d'vne race lettrée: Escrits des anciens car nous auons encore les Escrits de ces anciens Comtes de Foix, d'où Monsieur le Comte vostre mary & vous, estes descendus : & François Monsieur de Candale, vostre oncle, en fair nautre tousles iours d'autres, qui estendront la cognoissance de cette qualité de vostre famille, à plusieurs siecles : partant ie vous veux dire là dessus vne seule fantasie, que s'ay contraire au commun vsage; C'est

Comtes de Foix.

gounemeur, que vous luy donnerez, du choix duquel depend tout effet de son institution, elle a plusieurs autres grandes parties, mais ie n'y touche point, pour n'y scauoir rien apporter qui vaille : & de cét atticle, sur lequel ie me messe de luy donnet aduis, il m'en croita autant qu'il y verra d'apparence. A yn enfant de maison, qui techerche les Lettres, non pour le gain (car vne fin fi abiecte, est Lettres, som indigne de la grace & faueur des Muses, & puis elle regarde & de- principalment e pend d'autruy) ny tant pour les commoditez externes, que pour les sens elle re liennes propres, & pour s'en enrichir & parer audedans, ayant plu-chien tost enuie d'en reussir habile homme, qu'homme sçauant; ie voudrois aussi qu'on fust soigneux de luy choisir vn conducteur, qui Pringer. cult plustoft la reste bien faire, que bien pleine: et qu'on y requist sprebble tous les deux, mais plus les mœurs & l'entendement que la Science: & qu'il se conduisist en sa charge d'vne nouvelle maniere. On ne cesse de criailler à nos oreilles, comme qui verseroit dans vn antonnoit: & nostre charge ce n'est que redite ce qu'on nous a dit. Ie desiterois qu'il corrigeast cette partie, & que de belle arriuée, selon la potrée de l'ame, qu'il a en main, il commençast à la mettre sur la montre, luy faifant gouster les choses, les choisir, & discerner d'elle-mesme. Quelquefois luy ouurant le chemin, quelquefois le luy laissant ouunt. le neveux pas qu'il inuente, & parle leul : ie veux doinne se porter en qu'il escoure son disciple parler à son tour. Socrates, & depuis Ar. l'influent cesilaus, faisoient premierement parler leurs disciples, & puis ils esoples parloient à eux. Obest plerumque its, qui discre volunt, auctoritat co. L'estime n' tumbus rum, qui docent. Il est bonqu'il le face trotter deuant luy, pour iu- bont mines-foit le ger de son train : & iuger insques à quel poinct il se doit rauallet, pour s'accommoder à la force. A faute de cette proportion, nous gastons tout. Et de la sçauoir choisir, & s'y conduire bien mesurément, c'est vne des plus arduës besongnes que le sçache: Et est l'esset d'une haure ame & bien forte, de sçauoir condescendre à ces allures pueriles, & les guider. le marche plus ferme & plus feur, à mont qu'à val. Ceux qui, comme nostre vsage porte, entreprennent d'vne mesme lecon & pareille mesure de conduite, regenter plusieurs esprits de si diuerses mesures & formes: ce n'est pas merucille, si en tout vn peuple d'enfans, ils en rencontrent à peine deux ou trois qui rapportent quelque iuste fruict de leur discipline. Qu'il neluy demande pas seulement compte des mots de sa leçon, mais du sens & de la substance. Et qu'il iuge du profit qu'il auta fait, non par le telmoignage de sa memoite, mais de sa vie. Que ce qu'il viendra d'apprendre, il le luy face mettre en cent visages, & accommoder à autant de diuers sujers, pour voir s'il l'a encore bien pris & bien fair sien, prenant l'instruction à son progrez, des paidagogismes de Platon. C'est relimoignage de crudité & indigestion, que de regorger la viande comme on l'a auallée: l'estomach n'a pas fait son

Maiftres , comme ,

Legons disserfes à uers ofcoliers

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Similieude.

operation, s'il n'a fait changer la façon & la forme, à ce qu'on luy auoit donné à cuire. Nostre ame ne branle qu'à credit, liée &contrainte à l'appetit des fantalies d'autruy, serue & captinée sous l'authorité de leur leçon. On nous a tant affujettis aux cordes, que nous n'auons plus defranches allures: nostre vigueur & liberté est esteinte. Nunquam tutela sua fiunt. Ie vy priuement à Pise vn honneste

Dollring & Ariflote trop estroitement

homme, mais si Aristorelicien, que le plus general de ses dogmes est : Que la touche & regle de toutes imaginations solides, & de toute verité, c'est la conformité à la doctrine d'Aristore : que hors de là, ce ne sont que chimeres & inanité : qu'il a tout veu & tout dit. Cette sienne proposition, pour auoir esté vn peu trop largement & iniquement interpretee , le mit autrefois, & tint longtemps en grand accessoire à l'inquisition à Rome. Qu'il luy face tout paffer par l'estamine, & ne loge rien en sa teste par simple authorité, & a credit. Les principes d'Aristote ne luy foient principes, non plus que ceux des Stoïciens ou Epicuriens: Qu'on luy propose cette diuersité de jugemens, il choisira s'il peut: sinon il en demeurera en doute. Che non men che saper dubiar m'ag grada.

Car s'il embrasse les opinions de Xenophon & de Platon, par son proprediscours, ce ne seront plus les leurs, ce seront les siennes. Oui fuit vn autre, il ne fuit rien: Il ne trouue rien : voire il ne cherche rien. Non sumus sub rege , sibi qui que se vindicet. Qu'il scache, qu'il scait, au moins. Il faut qu'il imboiue leurs humeurs, non qu'il apprenne leurs preceptes: Et qu'il oublie hardiment s'il veut, d'où il les tient, mais qu'il se les scache approprier. La verité & la raison sont communes à chacun, & ne sont non plus à qui lesa dites premierement. qu'à qui les dit apres. Ce n'est non plus selon Platon, que selon moys puis que luy & moy l'entendons & voyons de mesme. Les abeilles pillotent deçà delà les fleurs, mais elles en font apres le miel, qui est tout leur; ce n'est plus thin, ny marjolaine: Ainsi les pieces empruntées d'autruy, il les transformera & confondra, pour en faire vnouurage tout fien, à sçauoir son iugement : son institution, son trauail

& estude ne visera qu'à le former. Qu'il cele tout ce dequoy il aesté secouru, & ne produise que ce qu'il en a fait. Les pilleurs, les emprunteurs, mettent en parade leurs bastimens, leurs achapts, non pas ce qu'ils rirent d'autruy. Vous ne voyez pas les espices d'un homme de Parlement: vous voyez les alliances qu'il a gaignées, & honneurs

Similitude.

à ses enfans. Nul ne meten compte public sa recepte: chacuny met Gain de l'effede, son acquest. Le gain de nostre estude, c'est en estre deuenu meilleur & plus sage. C'est (disoit Epicharmus) l'entendement qui voit Entradement do & qui oit: c'est l'entendement qui approfite tout, qui dispose tout. mine co regne for qui agit, qui domine & qui regne : toutes autres choses sont aueugles, fourdes, &fans ame. Certes nous le rendons feruile & couard, pour ne luy laisser la liberté de rien faire de soy. Qui demanda ia-

LIVRE PREMIER

mais à son disciple ce qu'il luy semble de la Rhetorique & de la Grammaire, de telle ou telle sentence de Ciceron? On nous les placque en la memoire toutes empennées, comme des Otacles, où les lettres & les syllabes sont de la substance de la chose. Scauost par seus par cess cœur n'est pas sçauoir: c'est tenirce qu'on a donné en garde à sa me- que écst. moire. Ce qu'on sçait droitement, on en dispose, sans regarder au patron, sans tourner les yeux vers son liure. Fascheuse suffisance, qu'vne suffisance pure liuresque! le m'attens qu'elle serue d'ornement, non de fondement: suivant l'aduis de Platon, qui dit, la fer- Philosphie rege. meté, la foy, la fincerité, estre la vraye Philosophie: les aurres Scien- filos Pianes, orde. ces, & qui visent ailleurs, n'estre que fard. I e voudrois que le Paluel ou Pompée, ces beaux danseurs de mon temps, apprinssent des caprioles à les voir seulement faire, sans nous bouger de nos places, comme ceux-cy veulent instruire nostre entendement, sans l'esbranler: ou qu'on nous apprint à manier vn cheual, ou vne pique, ou vn Luth, ou la voix, fans nous y exercer: comme ceux icy nous veulent apprendre à bien iuger, & à bien parler, sans nous exercer à parler ny à juger. Or à cet apprentissage tout ce qui se presente à nos veux, sert de Liure suffisant: la maliced vn page, la sottised vn valet, vn propos de table, ce sont autant de nouvelles matieres. A cette caufe le commerce des hommes y est merueilleusement pro- Vifar des pais office. pre, & la visite des pass estrangers : non pour en rapporter seule-genfi ment, à la mode de nostre Noblesse Françoise, combien de pas a Santa rotonda, ou la richesse des calessons de la Signora Linia, ou comme d'autres, combien le visage de Neron, de quelque vieille ruine de là, est plus long ou plus large, que celuy de quelque pareille medaille. Mais pour en rapporter principalement les humeurs de ces Nations & leurs façons : & pour frotter & limer nostre ceruelle contre celle d'autruy; ie voudrois qu'on commençast à le promener dés sa tendre enfance : & premierement, pour faire d'une pierre deux coups, par les nations voifines, où le langage est plus esloigné du nostre, & auquel si vous ne la formez de bonne heure, la langue ne se peut plier. Aussi bien est-ce vne opinion receue d'un chacun, que ce n'est pas taison de noutrir un enfant au Enfent ne binem giron de ses parens. Cette amour naturelle les attendrit trop, & este muerit au girelasche, voire les plus sages: ils ne sont capables ny de chastter ses voi de seus porent, fautes, ny de le voir nourry grossierement comme il faut, & hazar. & pompuo. deusement. Ils ne le scauroient souffrir reuenir suant & poudreux de son exercice, boire chaud, boire froid, hy le voir sur vn cheual rebours, ny contre vn rude tireur le sleuret au poing, ou la premiere harquebuse qui se rencontre. Car il n'y a remede, qui en veut saire vn homme de bien, sans doute il ne le faut pas espargner en cette ieu-

nelle; & faut souvent choquer les regles de la Medecine: Vitamque sub dio , & trepidis agat In rebus.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Ce n'est pas assez de luy roidir l'ame, il luy faut aussi roidir les muscles; elle est trop pressee, si elle n'est secondée: & a trop à faire, de feule fournir à deux offices. le sçay combien ahanne la mienne en compagnie d'vn cotps si tendre, si sensible, & qui se laisse si forcaller furelle. Et apperçoy souvent en ma leçon, qu'en leurs Escrits, mes maistres font valoir pour magnanimité & force de courage, des exemples, qui tiennent volontiers plus de l'espessissure de la peau & durere des os. L'ay veu des hommes, des femmes, & des enfans, ainfi nays; qu'vne baftonade leur est moins qu'à moy vne chiquenaude: qui ne remuent ny langue ny fourcil aux coups qu'on leur donne. Quand les Athletes contrefont les Philosophes en parience, c'est

craunt , necessaire dés le bes age.

plustost vigueur de nerfs que de cœur. Or l'accoustumance à porter le trauail, est accoustumance à porter la douleur: labor callum obducir dolori. Il le faut rompre à la peine, & aspreté des exercices, pour le dresser à la peine, & apreté de la dislocation, de la colique, du cauftere: & de la geaule auffr, & de la torture. Car de ces derniers icy, encore peut-ilestre en prinse, qui regardent les bons, selon le temps, comme les meschans? Nous en sommes à l'elpreuue. Quiconque combat les loix, menace les gens de bien d'escourgées & de la corde. Etpuis, l'authorité du gouuerneur, qui doit estre souveraine sur luy, s'interrompt & s'empelche par la presence des parens. Iointque co respect que la famille luy porte, la cognoissance des moyens & grandeurs de la maison, ce ne sont pas à mon opinion legeres incommoditez en cet âge. En cette escole du commerce des hommes, i'ay souvent remarqué ce vice, qu'au lieu de prendre cognoissance d'autruy, nous ne trauaillons qu'à la donner de nous: & fommes plusen

peine de debitet nostre marchandise, que d'en acquerir de nouuelle. Le filence & la modestie sont qualitez tres-commodes à la conuer-

sation. On dressera cét enfant à estre espargnant & mesnager de sa filence & mode- fuffisance, quandil l'aura acquise, & à ne se formaliser point des sottises & fables qui se diront en sa presence: car c'est vne inciuile im-

Similitude. Si Socrates & Arithip-

flame on les monars

portunité de choquer tout ce qui n'est pas de nostre appetit. Qu'il se contente de se corriger soy-mesme. Et ne semble pas reprocher à autruy, tout ce qu'il refuse à faire, ny contraster aux mœurs publiques. Licet sapere sine pompa, sine insidia. Fuye ces images regenteules du monde, & inciuiles: & cette puerile ambition, de vouloir paroiftre plus fin, pour estreautre; & comme fi ce fust marchandise malaifée, que reprehensions & nouvelletez, vouloir tiret de là, nom de quelque peculiere valeur. Comme il n'affiert qu'aux grands Poètes, d'yser des licences de l'art: aussi n'est-il supportable qu'aux grandes ames & illustres, de se prinilegier au dessus de la coustume. Si quid Sorame ou se noture. comunuses, qu'il ac crates d'Ariftippus contra morem d'econ uetudinem fecerunt, idem fibi ne arbi-ctine pasque le mét me tryful sonible: di tretur licere: Magnis enim (lli d'aduinis bonis hanc licentiam affequebantur. Ota Sugarrolen cous li-tence par de grantes luy apprendrade n'entrer en discours & contestation, qu'où il verra vn champion digne de sa lutte: &là mesme à n'employer pas tous

LIVRE PREMIER.

les tours qui luy peuuent feruir, mais ceux-là seulement qui luy peuuent le plus seruir. Qu'on le rende delicar au choix & triage de ses raisons, & aymant la pertinence, & par consequent la briefueté. Qu'on l'instruise sur tout à se rendre, & à quitter les armes à la verité, rout embiassie & sur aussi-tost qu'il l'apperceura: soit qu'elle naisse és mains de son aduer- des l'enfance. faire, foit qu'elle naisse en luy-mesmes par quelque rauissement. Car il ne fera pas misen chaife pour direvn folle prescript, il n'est engagéà aucune cause, que parce qu'il l'appreuue. Ny ne sera du mestier où sevend à purs deniers contans, la liberté de se pouvoir repentir & recognoistre. Neque, vromnia, qua prascripta o imperatasimi, desendat, so necessure volta colligitur. St son gouverneur tient de mon humeur, il luy to des estats formeralavolonté à estre tres-loyal seruiteur de son Prince, & tresaffectionné, & tres-courageux : mais il luy refroidira l'enuie de s'y attacher autrement que par vn deuoir public. Outre plusieurs autres inconueniens, qui blessent nostre liberté, par ces obligations particulieres, le jugement d'vn homme gagé & acheté, ou il est moins entier & moins libre, ou il est taché & d'imprudence & d'ingratitude. Vn pur Courtifan ne peut auoir ny loy ny volonté, de dire de penfer que fauorablement d'vn maistre, qui parmy tant de milliers d'autres sujers, l'a choisi pour le nourrir & éleuer de sa main. Cetre faueur & vtilité corrompent non sans quelque raison, sa franchise, & l'éblouïffent. Pour tant void-oncoustumierement, le langage de ces gens-là, diuers à tout autre langage, en vn estat, & de peu de foy en telle maniere. Que saconscience & sa vertu reluisent en son parler, & n'ayent que la raison pour conduite. Qu'on luy face entendre, que de confes- confession de sauce fer la faute qu'il descouurira en son propre discours, encore qu'elle ne soit apperceue que par luy, c'est vn effet de jugement & de sincerité, qui sont les principales parties qu'il cherche. Que l'opiniastrer & Opiniostreté. conrester, sont qualitez communes : plus apparentes aux plus basses ames. Que se raduiser & secorriger, abandonner vn mauuais party, Correction d admis. fur le cours de son ardeur, ce sont qualitez rares, sortes & philosophiques. On l'aduertira, éstant en compagnie, d'auoir les yeux par touts car ie trouue que les premiers sieges sont communément saisse par les hommes moins capables, & que les grandeurs de fortune ne se trouuent gueres meslées à la sussilance. L'ay veu cependant qu'on s'entretenoit au haut bout d'vne table, de la beauté d'vne tapinerie, ou du goust de la maluoisse, se perdre beaucoup de beaux traicts à l'autre bout. Il sondera la portée d'un chacun: un bouuter, un masson, un paffant: il faut tout mettre en œuure; & emprunter de chacun selon la marchádise : car tout sert en mesnage: la sottise mesmes, & soiblesfed'autruy luy fera instruction. A cotroller les graces & façons d'un Controlle des façons chacun, il s'engendrera enuie des bonnes, & mespris des mauuaises. Qu'on luy metreen fantaisse vne honneste curiosité de s'enquerix de de s'enquerir de sutoutes choses: toutce qu'il y aura de singulier autour de luy, il le verra:vn baftiment, vne fontaine, vn homme, le lieu d'yne batailleancienne, le passage de Cesar, ou de Charlemaigne.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Estudes des Histoi-

Vies de Plutaron .

res, de quel profit.

Que tellus fit lenta gelu , que putris ab eftu, Ventus in Italiam quis bene vela ferat

ll s'enquerra des mœurs, des moyens & des alliances de ce Prince, & de celuy-là. Ce sont choses tres-plaisantes à apprendre, & tres-vtiles à scauoir. En cette pratique des hommes, i'entends y comprendre, & principalement ceux qui ne viuent qu'en la memoire des Liures. Il pratiqueta par le moyen des Histoires, ces grades ames des meilleurs eccles. C'est vn vain estude qui veut : mais qui veut aussi c'est vn estude defruict estimable: & le feul estude, comme dit Platon, que les Lacedemoniens eussent reserué à leur part. Quel profit ne fera-il de certe pare-là, à la lecture des Vies de nostre Plutarque? mais que mo guide se souvienne ou vise sa charge; & qu'il n'imprime pas tant à son disciple la datte de la ruine de Carthage, que les mœurs de Hannibal & de Scipion: ny tantoù mourut Marcellus, que pourquoy il fut in-

digne de son deuoir, qu'il mourûtlà. Qu'il ne luy apprenne pas tant les Histoires, qu'à en juger. C'està mon gré, entre routes, la matiere à

laquelle nos esprits s'appliquent de plus diuerse mesure. l'ay leu en Historia-Line. Tite Liue centehoses que tel n'y a pas leues: Plutarque y en a leu cent,

outre ce que l'yay sceu hre, & à l'aduenture outre ce que l'Autheur y auoit mis. A d'aucuns c'est vn pur estude grammairien: à d'autres, l'anatomie de la Philosophie, par laquelle les plus abstruses parties de nostre nature se penetret. Il y a dans Plutarque beaucoup de discours Excrits de Placerestendus tres-dignes d'estre sceus : carà mon gré, c'est le maistre ouurier de telle belongne : mais il y ena mille qu'il n'a que touchez simplement: il guigne seulement du doigt pat où nous irons, s'il nous plaist, & se contente quelque fois de ne donner qu'vne atteinte dans le plus vif d'un propos. Il les faut arracher de là, & mettre en place matchande. Commece fien mot, Queles habitans d'Afie feruoient à va feul, pour ne scauoir prononcer vne scule syllabe, qui est, Non; donna peur-estre, la matiere & l'occasion à la Bœotie, de sa Seruitude volontaire. Cela mesme de luy voir trier vne legere action en la vied'vn homme, ouvn mot, qui semble ne porter pas cela, c'est vn discours. C'est dommage que les gens d'entendement, ayment tant la briefueté : sans doute leur re putation en vaut mieux, mais nous en

Servitude Volontaire des Boratiens.

Briefuete aimée des gens deutendemet, & punquey.

valons moins: Plutarque ayme mieux que nous le vantions de son iugement, que de son scauoir: ilaime mieux nous laisser de sir de sov. que sarieté. Il scauoit qu'éschoses bonnes mesmes on peut trop dire, & ou' Alexandridas reprocha iustement, à celuy qui tenoit aux Ephores de bons propos, mais trop longs: O estranger, tu dis ce qu'il faut, aurrement qu'il ne faut. Ceux qui ont le corps grelle, le groflifsent d'embourrures: ceux qui ont la matiere exile, l'enflét de paroles. Il se tire vne merueilleuse clarté pour le jugement humain de la fre-Frequentation de quentation du monde. Nous sommes tous contraints & amocellez en nous; & auons la veuë racourcie à la longueur de nostre nez. On demandoit à Socrates d'où il estoit; il nerespondit pas, d'Athenes,

mais du monde. Luy qui auoit l'imagination plus plaine & plus

eftendue, embrassoit Vniuers, comme sa ville, iettoit ses cognoisfances, sa societé & ses affections à tout le genre humain: non pas sercomme nous, qui ne regardons que sous nous. Quand les vignes gelent en mon village, mon Prestre en argumente l'ire de Dieusur la racehumaine, & iuge que la pepie en tienne dessa les Cannibales. A voir nos guerres ciuiles, qui ne crie que certe machine se bouleuerse, & que le jour du jugement nous prend au collet : sans s'auiser que plusieurs pires choses se sont veues, & que les dix mille parts du monde ne laissent pas degaller le bon-temps cependant ? Moy, se-lon leur licence & impunité, admite de les voir si douces & molles. A qui il gresse sur la teste, tout l'Hemisphere semble estre en tempeste & orage : & disoit le Sauoïard ; que si ce sot Roy de France, eut seu bien conduire sa fortune, il estoit homme pout deuenir Maistred'hostel de son Duc. Son imagination ne conceuoit autre plus elleuée grandeur, que celle de son Maistre. Nous sommes insensiblement tous en cette erreur : erreur de grande suitte & preiudice. Mais qui se represente comme dans vn tableau, cette grande image de nostre mere Nature, en son entiere majesté: Image de Na qui lit en son visage, vne si generale & constante varieté, qui se remarque la dedans, & non loy, mais tout vn Royaume, comme vn traict d'vne pointe tres-delicate, celuy-là feul estime les choses selon leur iuste grandeur. Ce grand monde, que les vns multiplient encore comme especes sous vn genre, c'est le miroir où il nous faut regarder, pour nous cognoistre de bon biais, Somme ie veux que ce soit le Liure de mon escolier. Tant d'humeurs, de sectes, de jugemens, d'opinions, de loix, & de coustumes , nous apprennent à juger fainement des nostres, & apprennent nostre iugement à recognoistre son imperfection & la naturelle foiblesse : qui n'est pas vn leger apprentissage. Tant de remuemens d'Estat, & changemens de fortune publique, nous instruisent à ne faire pasgrand miracle de la nostre. Tant de noms, tant de victoires & de conquestes enseuelies sous l'oubliance, rendent ridieule l'esperance d'eterniser nostre nom par la prise de dix argoulets,&d'vn pouiller,quin'est cogneu que de Licheute. L'orgueil &la herté de tant de pompes estrangeres, la majesté si ensiée de tant de cours & de grandeuts, nous fermit & asseure la veue, à soustenir l'esclat des nostres, sans siller les yeux. Tant de milliasses d'hommes enterrez auant nous, nous encouragent à ne craindre pas d'aller treuuer si bonne compagnie en l'autre monde : ainsi du reste. Nostrevie, disoit Pythagoras, retire à la grande & populeuse assemblée de jeux Olympiques. Les vns exercent le corps, pour en acquetir la gloire des jeux : d'autres y portent des marchandises à vendre, pour le sentence of pue gain. Heneft (& qui ne font pas les pires) lesquels n'y cherchenraure fruict, que de regarder comment & pourquoy chaque chose se fait ; & estre spectateur de la vie des autres homines pour en iuger

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Philosophie regle des actions humai-

Ce qu'il eft licite de

Et comme on doit fuit & porter le labour

science des mouses. Arts liberaux,

& regler la leur. Aux exemples se pourront proprement assortie tous les plus profitables discours de la Philosophie, à laquelle se doiuent toucher les actions humaines, comme à leur regle. On luy dira.

-quid fas optare, quid affer V tile nummus habet , patrie chari, que propinqu Quantum elargiri deceat , quem te Deus effe

Iuffit, & humana qua parte locatus es in re, Quidsumus , aut quidnam victuri gignimur.

Que c'est que sçauoir & ignorer, qui doit estrele burde l'estude : que c'ell que vaillance, temperance & iustice : ce qu'il y a à dire entre l'ambition & l'auarice, la feruitude & la subjection, la licence & la liberté: à quelles marques on cognoift le vray & solide contentement: iusques où il faur craindre la mort, la douleur & la honte.

Et quo quemque modo fugiátque ferátque laborem. Quels resforts nous meuuent, & le moyen de tant de diuers branles

en nous. Caril me semble que les premiers discours, dequoy on luy doir abbreuuer l'enrendement, ce doiuent estre ceux, qui reglent les mœurs & fon sens, qui luy apprendront à se cognoistre, & a sequipoir bien mourir & bien viure. Entre les Arts liberaux, commenconsparl'art qui nous fair libres. Ils seruent tous voirement en quelque maniere à l'instruction de nostre vie & à sonvsage : comme touresautres choses y seruent en quelque maniere aussi. Mais choisissons celuy qui y sert directement & professoirement. Si nous scauions restraindre les appartenances de nostre vie à leurs iustes & naturels l'imites, nous trouuerions que la meilleure part des sciences, qui sont en vlage, est hors de nostre vlage. Et en celles mesmes qui le sont, qu'il y a des estendues & enfonceures tres-inutiles, que nous ferions mieux de laisser là : & suivant l'institution de Socrares, borner le cours de nostre estude en celles, où faur l'vrilité. -- Sapere aude,

Quelle in fluence ef-penseut les Positions, ou l'attre fier du Luon de

Science des aftres. Qu'ay-ie à faire des

Incipe : Viuendi qui recte prorogat horam Rusticus expectas dum defluar amnis , at ille Labitur, & labetur in omne volubilis anum: cis. Hourds. Eppl. . C'est vne grande simplessed'apprendre à nos enfans, Quid moucant Pifces , animofáque figna Leonis.

Lotus & Hesperia quid Capricornus aqua. Lascience des Aftres & le mouvement de la hui cliesme sphere, auant queles leurs propres. שישאנובלומה צמנוו

את מלפנים ב בשוחש.

Anaximenes escriuant à Pythagoras : De quel sens puis-ie m'amuser aux secrets desestoiles, ayat la mort ou la seruitude tousiours presete aux yeux? Carlors les Roys de Perse preparoient la guerre contre son pais. Chacun doit direainsi. Estat battu d'ambitio, d'auarice, de teme-

rité, de superstition: écayantau dedans tels autres ennemis de la vier iray-ie songer au bransle du monde? Apres qu'on luy aura appris ce qui sert à le faire plus sage & meilleur, on l'entretiendra que c'est que Logique, Physique, Geometrie, Rhetorique : & la science qu'il choisira, ayant desia le jugement fotmé, il en viendra bien-tost à bout. Sa leçon se fera tantost par deuis, tantost par Liure: tantost son gouverneur luy fournira de l'Autheur mesme propre à cette fin de son institurion : rantost il luy en donnera la moelle, & la substance toute maschée. Et si de soy-mesme il n'est assez familier des Liures, pour y trouuer tant de beaux discours qui y sont, pour l'essect de son dessein, on luy pourra ioindre quelque homme de lettres, qui à chaque besoin fournisse les munitions qu'il faudra, pour les distribuer & dispenser à fon nourricon. Et que cette leçon ne soit plus aisée & naturelle que celle de Gaza, qui y peut faire doute? Ce font là preceptes espineux & mal plaisans, & des motsvains & descharnez, où il n'y apoint de prife, men qui vous esueille l'esprit: en cette-cy l'ame trouue où mordre, où se paistre. Ce fruict est plus grand sans comparaison, & si sera plustost meury. C'est grand cas que les chosesen soient là en nostre fiecle, que la Philosophie soit insques aux gens d'entendement, vn Philophie mesp nom vain & fantastique, qui se treuve de nul vsage, & de nul prix par mesme par les gens opinion & par effet. le croy que ees ergorismes en sont cause, qui ont faifi ses auenuës. On a grad cort de la peindre inaccessible aux enfans, & d'vnvilage renfroigné, sourcilleux & tertible : qui me l'a masquée de ce faux visage passe & hideux? Il n'est rien plus gay, plus gaillard, plus enioué, & a peu que ie ne die folastre. Elle ne presche que feste & bon temps. Vne mine trifte & transie, monstre que cen'est pas là son gifte. Demetrius le Grammairien rencotrant dans le temple des Delphes vne troupe de Philosophes assis ensemble, il leur dit : Ou ie me trompe, ou à vous voir la contenance si passible & si gaye, vous n'e-contenance puisses stes pas en grand discours entre vous. A quoy l'vn d'eux, Heracleon le @gest. Megarien, respondit: C'est à faire à ceux qui cherchent si le futur du verbe Banno a double sou qui cherchent la derivation des comparatifs zijer & 3inlar, & des superlatifs zigen & Binnen;qu'il faut rider le front s'entretenant de leur science: mais quant aux discours de la Philosophie, ils ont accoustumé d'esgayer & resiouir ceux qui les trairtent, nonles renfroigner & contrifter.

Deprendas animi tormenta latentis in agro Corpore , deprendas & gaudia , sumit virumque

Inde habitum facies.

L'ame qui loge la Philosophie, doit par sa santé rendre sain encore le dra corps: elle doit faire luire iusquesau dehors son repos, & son ausse de l'impair offer par doit former à son moule le porte de l'impaire de l'impair doit former à son moule le portexterieur, & l'armer par consequent d'une gracieule serté, d'un maintien actif, & alaigre, & d'une Establisser & se-contenance contente & debonnaire. La plus expresse marque ventre, mopue de de la Sagesse, c'est vne essouissance constante : son estat est com- segfe.

Confoy le loye , on confoy le tournees, en ton cœur recelé dans le

me des chofes au dessus de la lune, rousiours serein. C'est Baroco & Baralipron, quirendent leurs suppolts ainsi crottez & enfumez; ce n'est paselle, ils ne la cognoissent que par ouy dire. Comment? elle fait eftat de sereiner les tempestes de l'ame, & d'apprendre la faim & les fiebvres à rire: non par quelques Epicycles imaginaires, mais par raifonsnaturelles & palpables. Elle a pour son but, la Vertu : qui n'est pas, commedit l'eschole, plantée à la teste d'vn mont coupé, rabotteux & inaccessible. Ceux qui l'ont approchée, la tiennent au re-Verru, logie dans bours, logie dans vne belle plaine fertile & fleurissante : d'où elle void bien fous foy toutes choles; mais fi peut-on y arriver, qui en fçait l'addresse, par des routtes ombrageuses, gazonnees, & douxseurantes, plaifamment, & d'vne pante facile & polie, commeest celle des voures celeftes. Pour n'auoir hanté cette Vertu supréme, belle, triomphante, amoureuse, delicieuse pareillement & coura-

Vertu ennemie dai. grew o de def-

me belle plane.

geuse, ennemie professe seirre conciliable d'aigreur, de desplaisir, de crainte & de contrainte, ayant pour guide nature, fortune & volupté pour compagnes: ils sont allez selon leur foiblesse, femdre cette sotte image, trulte, querelleule, despite, menaceuse, mineuse, & la placersurvnrocher à l'escart, emmy des ronces: fantosme à estonner lesgens. Mon gouverneur qui cognoift deuoir remplir la volonté deson disciple, aurant on plus d'affection, que de reuerenceenuers la Vertu, luy fçaura dire; que les Poëtes suiuent les humeurs communes: & luy fairetoucher au doigt, que les Dieux ont mis plustoft la fueur aux aduenues des cabinets de Venus que de Pallas. Et quand il commencerade se sentir, luy presentant Bradamant ou Angelique, pour maistresse à jouir : & d'une beauté naifue, actiue, genereuse, non hommasse, maisvirile, au prix d'une beauté molle, affettée, delicate, artificielle, l'vne traueltie en garçon, coiffée d'vn morion luifant, l'autre vestuc en garce, coiffée d'un attiffet emperlé; il iugera malle son amour mesme, s'il choisittout diuersement à cet esseminépasteur de Phrygie. Il luy fera cette nouuelle leçon, que le prix Prix de la muye & la hauteur de la vraye Vertu, est en la facilité, vtilité & plaisir de son exercice : si elloigné de difficulté, que les enfans y peuvent comme les hommes, les amples comme les lubrils. Le reglement c'est son outil, non pas la force. Socrates son premier mignon, quitre à escien sa force, pour glisser en la naïfueré & aisance de son progrez.

Vertu, merenouri- C'est la mere nourrice des platfirs humains. En les rendant iustes, ce des plafirs lus- elle les rend feurs & purs. Les moderant, elle les tient en haleine & en appetit. Retranchant ceux qu'ellerefuse, elle nous aiguite enuers mains. ceux qu'elle nous laisse : & nous laisse abondamment tous ceux que veut nature: & iufques à la fațieté, finon iufques à la lafferé, maternellement: si d'aduenture notisne voulons dire, que le regime, qui arreste le beuueur auant l'yuresse, le mangeur auant la crudité, le pai llard auant la pelade, soit ennemy de nos plaisirs. Si la fortune communc luy faur, elle luy eschappe: ou elle s'en passe, & s'en forge vne

autre toute sienne: non plus slottante & roulante. Ellesçait estre riche & puissante, & scauante, & coucher en des marelars musquez, Elleaime la vie, elleaimela beauté, la gloire & la fanté. Mais son office propre & particulier, c'est sçauoir vser de ces biens-là regléement, & les scauoir perdre constamment : office bien plus noble qu'aspre, sans lequel tont cours devie est desnaturé, turbulent & difforme: & y peut-oniustement attacher ces escueils, ces haliers, & ces monstres. Si ce disciple se rencontre de si diverse condition, qu'il aime mieux ouyr vne fable, que la narrationd vn beau voyage, ou vn fage propos, quand il l'entendra : qui au fon du tabourin, qui arme la seune ardeur de ses compagnons, se destourne à vn autre qui l'appelle au ieu des batteleurs: qui par souhait ne trouue plus plaisant & plus doux, de reuenir poudreux & victoricux d'vn combar, que de la paulme ou du bal, auec le prix de cét exercice: le n'y trouue aurre remede, sinon qu'on le mette patissier dans quelque bonne ville, fust-il fils d'yn Duc : suinant le precepte de Platon; qu'il saut colloquer les enfans, non felon les facultez de leurs peres, mais felon les facultez de leurame. Puis que la Philosophie est celle qui nous in- Philosophie die struit à viure, & que l'enfance a sa leçon comme les autres aages, pour. she commun

Office propre es

V dum of molle lusum est nunc nunc properandus, & acri Fingendus sinc fine rota.

L'argile eft fouple &

On nousapprend à viure, quad la vie est passée. Cent escoliers ont pris n la verolle, auant que d'estre arriuez à leur leçon d'Aristote de la temperance. Cicero disoit, que quand il viuroit la vie de deux hommes, Ineprendroit pas leloifir d'eftudier les Poètes Lyriques. Et ietrouue Poter Lyriques ces ergotiftes plus triftementencores inutiles. Noftre enfantest bien plus pressent ne doit au paidagogisme que les premiers quinze ou seize ans de fa vie:le demeurant est deu à l'action. Employons vn temps zeaus de la vielle de mediant. El activité de la contra del la contra del la contra del la contra del la contra de la contra de la contra de la contra del la contra subrilirez espineuses de la Dialectique, dequoy nostre vie ne se peur a l'amendment se amender, prenez les simples discours de la Philosophie, scachez-les > 0.0 choisit & traitter à poinct; ils sont plus aifez à conceuoir qu'yn conte de Boccace. Vn enfanten est capable au partir de la nourrice, beaucoup mieux que d'apprédre à lire ou escrire. La Philosophie a des discours pour la naissance des hommes, comme pour la decrepitude. Le fuis de l'aduis de Plutarque, qu'Aristote n'amusa pas tant son grand Infraction à Aledisciple à l'artifice de composer syllogismes, ou aux principes de xentre per Anste Geometrie, comme à l'instruire des bons preceptes, touchant la vailhnce, protiesse, magnanimité, tempetance, & l'asseurance de ne rien craindre: & auec cette munition, il l'enuoya encore enfant subiu-

guerl'Empire du monde à tout 30000. hommes de pied, 4000. che uaux, & quatente deux mille escus seulement. Les autres Arts &

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

cile à se laisser surprendre à l'affection de les vouloir exercer.

____petite hinc iunenésque senésque Finem animo certum , miserisque viatica canu.

C'est ce que disoit Epicurus au commencement de sa lettreà Meniceus: Ny le plus ieune refuïe à philosopher, ny le plus vieil s'y lasse. Qui fairautrement, il semble dire, ou qu'il n'est pas encores saison d'heureusement viure : ou qu'il n'en est plus saison. Pour tout cecy, ie ne veux pas qu'on emprisonne ce garçon : iene veux pas qu'on l'abandonne à la colere & humeur melancholique d'vn furieux maistre d'escole: ieneveux pas corrompreson esprit, à le tenir à la gehenne &au trauail, à la mode des autres, quatorze ou quinze heures par iour, comme vn porte-faix: Ny ne trouuerois bon, quand par quelque complexion folitaire & melancholique, on le verroit adonné d'vne application tropindiferette à l'estude des Liures, qu'on la luy nourrist. Celalesrend inepresala conversation civile, & les destourne de meilleures occupations. Et combienay-seveu de mon temps, d'hommesabestis, par remeraire auidité de Science? Carneades s'en trouva siaffolé, qu'il n'eut plus le loi sir de se faire le poil & les ongles. Ny ne veux gaster ses mœurs genereuses par l'inciuiliré & barbarie d'autruy. La Sagesse Françoise a esté anciennement en prouerbe, pour

vnesagesse qui prenoit de bonne heure, & n'auoit gueres de tenuë.

Science trop enide ment abefrit.

Sageffe Françoise,

Enfant gentils en

Philosophie formatrice des maurs O fr mefic par tost.

A la verité nous voyons encores qu'il n'est rien si gentil que les petits enfans en France:mais ordinairement ils trompent l'esperance qu'on enaconceue, & hommes faits, on n'y voit aucune excellence. l'ay ouy tenir à gens d'entendement, que ces Colleges où on les enuoye, dequoy ils ontfoison, les abrutissent ainsi. Au nostre, vn cabinet, vn iardin, la table & le liet, la folitude, la compagnie, le matin & levelpre, toutes heures luy feront vnes : toutes places luy feront estude: car la Philosophie, qui , comme formatrice des iugemens & des mœuts, sera sa principale leçon, ace prinilege dese meller par tout. Hocrares l'Orareur chant prie en vn feltin de parler de son Art, chacun trouue qu'il eut raison de respondre : Il n'est pas maintenant temps dece que ie sçay faire, & ce dequoy il est maintenant temps, ie ne le sçay pas faire: Car de presenter des harangues ou des disputes de Rhetorique, àvne compagnic assemblée pour rire & faire bonne chere, ce seroit vn messange de trop mauuais accord: Etautant en pourroit-on dire de toutes les autres sciences. Mais quant à la Philoiophie en la partie où elle traicte de l'homme & de les deuoirs & offices, c'a esté le jugement commun de tous les Sages, que pour la douceur de sa conuersation, elle ne deuoir estre refusee, ny aux festins, ny aux ieux : Et Platon l'ayant inuitée à son conuiue, nous voyons comme elle entretient l'assistance d'une façon molle, & accommodécau temps & aulieu, quoy que ce soit de sesplus hauts discours & plus falutaires.

LIVRE PREMIER

Æquè pasperibue prodeft , locupletibue «què , Et negletts «què purus fembalque mochet. Ainsi fans doute-il choumera moins que les autres. Mais comme les Ru pas que nous employons à nous promener dans vne galerie, quoy qu'il y en aittrois fois autant, ne nous lassent pas, comme ceux que nous metrons à quelque chemin designé: aussi nostre leçon se pasfant comme par rencontre, fans obligation detemps & de lieu, & fe meffant à toutes nos actions, se coulers sans se faire sentir. Lesieux Lou @ exprier mesmes & les exercices seront vne bonne partie de l'estude: la courfe, la lucte, la musique, la danse, la chasse, le maniement des cheusux Dim-sesser exte-& desarmes. Ie veux que la bien-seance exterieure, & l'entre-gent, none. & ladisposition de la personne se façonnent quant & quant l'ame, Entregent, Cen'est pas vne ame, ce n'est pas vn corps qu'on dresse, c'est vn homme, il n'enfaut pas faire à deux. Et comme dit Platon, il ne faut pas les dreffer l'vn fans l'autre, mais les conduire eg alement, comme vne couple de cheuaux attelez à mesme timon. Ét à l'ouir, semble-il pas presterplus de temps & de solicitude aux exercices du corps: & estimer que l'esprits'en exerce quant & quant, & nonau contraire? Au demeurant, cette institution se doit conduire par vne seneredouceur, non comme il se fait. Au lieu de convier les enfans aux Lettres, on ne leur presente à la verité, qu'horreur & cruauté : Ostez-moyla violence & la force; il n'est rien à mon aduis qui abastardisse & estour. Company à Priens diffe fi forevne nature bié née. Si vous auez enuie qu'il craigne la ho-nee bien née. te & le chastiment, ne l'y endureissez pas : Endureissez-le à la sueur & au froid, au vent, au soleil & aux hazards qu'il luy faut mespriser: Ostez-luy toute mollesse & delicatesse au vestir & coucher, au manger & au boire : accoustumez-le à tout : que ce ne soit pas vn beau Mollesse de lice garçon &dameret, mais vn garçon verd & vigoureux. Enfant, hom-tiffe dommag cables me, vieil, l'ay toussours creu & jugé de mesme. Mais entre autres choses cette police de la plus part de nos Colleges, m'a toussours despleu. On euft failly à l'aduenture moins dommageablement, s'incli- abn, soit, 60 te nanevers l'indulgence. C'est vne vraye geaule de ieunesse caprine. les police. On la rend desbauchée, l'en punissant qu'elle la soit. Arriuez-y fur le poince de leuroffice, vous n'oyez que cris, & d'enfans suppliciez, & de maistres en yurez en leur cholere. Quelle maniere, pour esueiller l'appetitenuers leur leçon, à ces tendres ames & craintiues, de les y guider d'une troigne effroyable, les mains atmées de foiiets Inique & pernicieuse forme. Ioint ce que Quintilianen atres-bien remarqué, que cette imperieuse authonté, tire des suittes perilleuses: & nommément à nostre sacon de chastiement. Combien leurs clasfes feroient plus decemment ionchées de fleurs & de fetiillées, que de tronçons d'ofiers sanglants? I'y feroy pourtraire la ioye, l'allegresse, & Flora, & les Graces: comme firen son eschole le Philosophe Speusippus. Où est leur profit, que là fust aussi leur esbat. On doit suerer les viandes salubres à l'enfant : & enfieller celles qui luy sone nuisi-

Exercice du corps.

Clastes & escales

bees de fleurs

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

bles. C'est merueille combien Platon se monstre soigneux en ses loix de la gayeté & passe-temps de la ieunesse de sa Cité: & combien il s'arrefte à leurs courses, ieux, chansons, sauts & danses : desquelles il dir, que l'Antiquité a donné la conduitte & le patronnage aux Dieux melmes, Apollon, aux Mules & 2 Minerue. Il s'estend 2 mille prece-

Or fore particular

ptes pour les gymnales. Pour les Sciences Lettrées, il s'yamuse fort peu : & semble ne recommander particulierement la Poesse, que pour la Musique. Touteestrangeré & parricularité en nos mœurs & conditions est éuitable, comme ennemie de societé. Qui ne s'estonneroit de la complexion de Demophon, maistre d'hostel d'Alexan-Homore oftenger dre, qui suoir à l'ombre, & trembloitau Soleil ? l'en ay veu fuir la sen. reur des pommes, plus que les harquebuzades, d'autres s'effrayer pour

vne souris d'autres rendre la gorge à voir de la cresme. d'autres à voir braffer yn lict de plume; comme Germanicus ne pouuoit souffrir ny la veuë ny le chant des coqs. Il y peut auoir à l'aduenture à cela quelque propriere occulre, mais on l'esteindroit, à mon aduis, qui s'y prendtoit de bonn' heure. L'institution agaignécela sur moy, il est vray quecen'a point esté lans quelque foing, que lauf la biere, mon appetit eltaccommodable indifferemment à touteschofes, dequoy Esfant doute fire on se plaist. Le corps est encore souple, on le doit à cette cause plier à pliez à muerfaços toutes façons & coultumes: & pourueu qu'on puisse renir l'appetit & lavolonre sous boucle, qu'on rendehardiment vn ieune homme Debache de l'en- commode à toutes nations & compagnies, voire au defreglement & aux excés, li besoinest. Son exercitarion suiue l'vsage. Qu'il puisse

Greouftumer. fant.

Callifthenes mal-& powquoy.

faire rourescholes, & n'ayme à faire que les bonnes. Les Philosophes melmes ne trouuent pas louable en Callifthenes, d'auoir perdu la Pouls à Abranus, bonne grace du grand Alexandre son maistre, pour n'auoir voulu boire d'autant à luy. Il rira, il follastreta, il se desbauchera auec son Prince. Ieveux qu'en la desbauche mesme, il surpasse en vigueur & en fermeré ses compagnons, & qu'il ne laisse à faire le mal, ny à faute deforce ny descience, mais à faute devolonté. Multuminterest, virum

Ily a grande differenpeccare quis nolit, aut ne crat. Le pensois faire honneur à vn seigneur aufpeut mal faste, ou qui ne le veut pas. Seu. speit, pa.

si elloigné de ces debordemens, qu'il en foit en France, de m'enqueriràluy en bonne compagnie, combien de fois en la vie il s'eltoit enyure pour la necessire des affaires du Roy en Allemagne ? Il le prit de cerre façon, & me respondit que c'estoir trois fois, lesquelles il recita. l'eniçay, qui à faute de cette faculté, se sont mis en grand peine, ayans à prattiquer cette Nation. L'ay fouuét remarque auec gran-Name meraillesse de admiration la merueilleuse nature d'Alcibiades, de se transforwer si aifément à des façons si diverses, l'ans interest de sa santé; surpaffant tantoft la somptuolité & pompe Persienne, tantoft l'austerité & frugalité Lacedemonienne: autant reformé en Sparte, comme voluptueux en Ionie.

& Alabastes.

Omnis Aristippum decuit color, & status er ra. Tel voudrois-ie tormer mon disciple,

Personamque ferer non inconcinnus virramque. Voicy mes leçons: Celuy-là y amieux profité, qui les fait, que qui multer de la company de la compan les fçait. Si vous le voyez, vous l'oyez: fi vous l'oyez, vous le voyez. Ia à Dieu ne plaife, die quelqu'vn en Platon, que Philosopher ce Fret e soitapprendre plusieurs choses, & traitter les Atts. . Hancamplisse. . Philosopher, q samomnium arrium bene viuendi disciplinam, vata magis quàm literis perse. cisten Placo. quuti sunt. Leon Prince des Philasiens, s'enquerant à Heraelides (Moonte Ann) a Ponticus, de quelle Science ; de quel Art il faifoit profession : Le ne feay, dit-il, ny Art, ny Science : mais ie fuis Philosophe. On re- may fear we prochoir à Diogenes, comment, estant 'ignorant, il semessoite le la philosophie : le m'en mesle, dit-il, d'autant mieux à propos. He e philosophie gasgesias le prioit de luy lire quelque Liure: Vous estes plaisant, luy respondit-il: vous choisissez les figues vrayes & naturelles, non peintes: que ne choilissez-vous aussi les exercitations naturelles vrayes, & non escrites: Ilne dira pas tant sa leçon, comme il la fera. Il la repetera en ses actions. On verras il y adela prudence en ses entreprises : s'il y a de la bonté, de la iustice en ses deportemens: s'il a du jugement & de la grace en son parler : de la vigueur en ses maladies : de la modestie en sesseux : de la temperance en ses voluptez : de l'ordre en son economie: de l'indifference en son goust, soitchair, poisson, vin ou cau. Quidisciplinam suamnon oftentationem Scientia, sed legem vita puter: quique obtemperes sp'e sibi , & decretis parent. Le vray mitoir de nos plue, non punted difcours, est le cours de nos vies. Zeuxidamus respondità vn qui luy demanda pourquoy les Lacedemoniens ne redigeoient pareferit les & realist Ordonnances de la proiiesse, & ne les donnoient à lire à leurs ieunes propre de gens; que c'estoit parce qu'ils les vouloient accoustumer aux faits, non pas aux paroles. Comparez au bout de quinze ou feize ans, à ce- prouffe non ofentes tuy-cy, vn de ces Latineurs de College, qui aura mis autant de temps entre les Lardemos àn apprendre simplement qu'à parler. Le monde n'est que babil, & ne vissamais homme, qui ne die plustost plus, que moins qu'il ne doit: toutesfois la moitié de nostre aage s'en va là. On nous tient quatre ou cinq ans à entendre les mots & les coudre en clauses, encoresaurant à en proportionner vn grand corpsellendu en quatreou cinq parties, autres cinq pour le moins à les sçauoir brefuement mesler & entrelasser de quelque subrile façon. Laissons-le à ceux qui en font profession expresse. Allant vn iour à Orleans, ie trouuay dans cette plaine au deçà de Clery, deux Regents qui venoient à Bourdeaux, enuiron à cinquante pas l'vn de l'autre: plus loin derriere eux, allum à Bourdeaux ie voyois vne trouppe, & vn Maistre en teste, qui estoit seu Monsieur le Côte de la Rochefoucault:vn de mes gés s'enquit au premier de ces Regents, qui estoit ce gentil-homme qui venoit apres luy : luy qui n'auoit pas veu ce train qui lefuiuoit, & qui penfoir qu'on luy parlast de son compagnon, respondit plaisamment, Il n'est pasgentil-

107

Legon fe doit repe

De deax Regens

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

homme, c'est vn Grammairien, & ie suis Logicien. Or nous qui cherchonsicy au contraite, de formet non vn Grammairien, ou Logicien, mais vn gentil-homme, laissons les abuser de leur loisit: nous auons à faite ailleurs. Mais que nostre disciple soit bien pour ueude choses, les paroles ne suiuront que trop : il les trainera, si elles °. ne veulent suitere. l'en oy qui s'excusent de nese pouvoit exprimet, & font contenance d'auoir la teste pleine de plusieurs belles choses, mais à faute d'eloquence, ne les pouvoir mettre en euidence: c'est vne baye. Scauez-vous à mon aduis que c'est que cela ? ce sont des ombrages, qui leur viennent de quelques conceptions informes, qu'ils ne peuvent demeller & esclaircit au dedans, ny parconsequent produire au dehots : ils ne s'entendent pas encore eux-mesmes: & voyez-lesvn peu begayet fur le poinct de l'enfantet, vous iugez que leur trauail n'est point à l'accouchement, mais à la conception, & qu'ils ne font que lécher encotes cette matiete imparfaite. De ma part ie tiens, & Soctates ordonne, que qui a dans l'esptit vne viue imagination & claite, il la ptoduira, foit en Betgamafque, foit pat mines, s'il est muct :

Quend l'Efprie s'eft Les chofes raviffent Verbaque prauisam rem non inuita sequentur.

Me. sa der Et comme disoit celuy-là, aussi poetiquement en sa Prose, cum res animum occupantre, verba ambiunt. Et cétautre ipse res verbarapiunt. Il ne scait pasablatif, coniuncuf, substantif, ny la Grammaire; ne fait pas son laquais, ou vne harangere de Petit-pont : & si vous entretiendront tout vostte faoul, si vous en auez enuic, & se deferretont aussi peu, à l'aduenture, aux regles de leut langage, que le meilleur maitre és Arts de France. Il ne sçait pas la Rhetotique, ny pour auantieucapter la beneuolence du candide Lecteur, ny ne luy chaut de le scauoir. De vray, toutecette belle peinture s'efface aisément par le luitre d'uneverité simple & naifue : Ces gentillesses ne seruent que pour amuser le vulgaire, incapable de prendre la viande plus massiue & plus ferme, comme Afer monstre bien clairement chez Tacitus. Les Ambassadeurs de Samos estoient venus à Cleomenes Roy de Sparte, preparez d'vne belle & longue oraifon, pout l'esmouuoir à la guerre contre le tyran Polyctates: apres qu'il les eut bien laissez dire, illeur respondit : Quant à vostre commencement, & exorde, il ne m'en souvient plus, ny pat consequent du milieu; & quant à vostreconclusion, ie n'en veux rien faire. Voila vne belle response, ce me semble, & des harangueurs biencamus. Et quoy cét autre? Les Arheniens estoient à choisir de deux Architectes, à conduire vne grande fabrique: le premier plus afferé, se presenta auce vn beau discours premedité sur le sujet de cette entreprise, & tiroit le jugement du peuple à sa faueur: mais l'autreen trois mots : Seigneurs Antheniens, ce que cetuy a dit, ie le feray. Au fort de l'eloquence de Cice-Eloquence de Cite- 10, plusieurs entroient en admiration, mais Caton n'en failant que rire: Nous auons, disoit-il, vn plaisant Consul. Aille deuant ou

apres : vne vtile sentence , vn beau traict , est tousiours de saison. S'il n'est pas bien pour ce qui va deuant, ny pour ce qui vient apres, ilest bien en soy. Ie ne suis pas deceux qui pensent la bonne rythme faire le bon Poème: laissez-luy allonger vne courtes yllabe s'il veut, Bon poème, quel. pour cela non force; files inventions y rient, filesprit &le jugement y ont bien fait leur office: voila vn bon Poëse, diray-ie, mais vn mauuais versificateur:

Emunsta naris, durus componere versus.

Qu'on face, dit Horace, perdre à son ouurage toutes ses coustumes Tempora ceren modosque, de quod prime ordine verbum est,

Posterius facins , praponens vleima primis .

Inuenies etiam distecti membra Poeta:

il ne se dementira point pour cela: les pieces mesmes en seront belles. C'est ce que respondit Menander, comme on le tensast, approchant le iour, auquel il auoit promis vne Comedie, dequoy il n'y auoit encore mis la main: Elle est composée & preste, il ne reste qu'à y adiouster les vers. Ayant les choses & la matiete disposée en l'ame, il metroit en peu de comprele demeurant. Depuis que Ronfard & du Bellay ont donné credit à nostre Poesse Françoise, ie ne pale partie en ra vois si petit apprenti, quin'enfle des mots, quine rengeles cadences "more. vois il pettrapptenti, quini enne destituto, quata congliare, il ne appropriate de petros, comme cux. Plus sonar quam vudet. Pour le vulgaire, il ne attention de la configuración de la c fur famais tant de Poëtes : Mais commeilleura elté bien aife de representer seurs yethmes, ils demeurent bien aussi court à imiter les grand nombre. riches descriptions de l'yn, & les delicates inventions de l'autre. Voire mais que fera-il, si on le presse de la subrilité sophistique de quel- Silveismes es silve que syllogisme : Le iambon fair boire, le boire desaltere, parquoy le mura sommen. iambon desaltere. Qu'il s'enmocque. Ilest plus subtil des en mocquer, que d'y respondre. Qu'il emprunte d'Aristippus cette plaifante contre-finesse: Pourquoy le dessieray-ie, puis que tout lié il m'empesche? Quelqu'vn proposoit contre Cleanthes des finesses dialectiques : à qui Chrysippus dit, Iouetoy deces battelages auec les enfans, & ne destourne à cela les pensées serieuses d'vn homme d'aage. Si ces sottes arguties, contorta de aculeata sophismata, luy doiuent persuader vn mensonge, cela est dangereux : mais si ellesdemeurentsanseffect, &nel'elmeuuent qu'à rite, ie ne voy pas pourquoy il s'en doine donner garde. Il en est de si sors, qu'ils se detournent de leut voye vn quart de lieue, pour courir apres vn le proile set ch beau " mot : aut qui non verba rebus aprant", sed res extrinsecus arcessum, cuin une ate hos quibus verba conucmant. Et l'autre : Qui alicuius verbi decore placentis lea a qui les vocenturad id quod non proposucrant scribere. Ie tots bien plus volon- ginner ce tiers vne belle sentence", pour la coudre sut moy, que le ne destors en pu l'autre de l'acqui ter public mon fil pour l'aller querir. Au contraire, c'est aux paroles à seruir & à

fuiure, & que le Galcon y arriue, fi le François n'y peut aller. Ie veux union put chiec de queles chosessurmontent, & qu'elles templissent de façon l'ima- 4 Belles sonnes.

Parler de Montaigne, quel.

ginacion de celuy qui elcoure; qu'il n'aye aucune fouvenance des mots. Le parlet que l'ayme, c'eft un parlet simple cenaif, tel fur le papier qu'a la bouche : vn parler fucculent & nerueux, court & ferre, non tant delicat & peigné, comme vehement & brusque :

Celay qui frappe est

Hac demum sapiet diétio , qua feriet.

de Cefar. Similitude.

pluftoft difficile qu'ennuieux, effoigné d'affectation : defreglé, def. cousu & hardy : chaque loppin y face son corps: non pedanresque, Parter Schriegen non fraresque, non pleider cique, mais plustost soldaresque, comme Sueroneappellecchy de Iulius Cefar. Et fi ne fens pasbien, pour quoy il l'en appelle. l'ay volontiers imité cette desbauche qui se void en nostre ieunesse, au porr de leurs vestemens. Vn manreau en escharpe, la cape sur vne es paule, vn bas mal tendu, qui represenrevne fierté desdaigneuse de ces paremeus estrangers, & nonchallantodel'art: massie la trouue encore mieux employée en la forme du parler, Touteaffectation, nommément en la gayeré & liberté Francoife, est mesaduenante au courrisan. Et en vne Monarchie, rout

Toute affiction mef. advenance au Cour-

Langage affetté.

Que l'oralfon qui tra-uantie à repecientre li verité, foctagnele écaie

gentil-homme doit estre dresse au port d'vn Courtssan. Parquoy nous failons bien de gauchir vn peu fur le naif & melprifant. Ien'ayme point de tiffure, où les haifons & les coustures paroissent : tout ainfiqu'en vn beaucorps, il ne faut pas qu'on y puisse compter les os & les veines. Que veritati operam dat orutio , incomposita sit & simplex. Quis accurate loquitur, nisi qui vult putide loqui ? L'eloquence fait injureaux choses, qui nous destourne à foy. Comme aux accoustremens, c'est pusillanimité, de se vouloir marquer par quelque façon; particuliere & inufirée. De mesme au langage, la recherche des phrases nounelles, & des mots peu cogneus, vient d'une ambirion scholastique & puerile. Peulle-iene me leruir que de ceux qui seruent aux hales à Paris! Aristophanes le Grammairien n'y entendoit riendereprendreen Epicurus la simplicité de les mots: & la finde son are oraroire, qui estoit, perspicuiré de langage seulement. L'imitarion du parlet, parfa facilité; luirincontinent tout vn peuple. L'imitation du juger, de l'inuenrez; ne va pas fivifte. Laplus part des lecteurs, pour avoir trouvé vne pareille robbe, penfent tres-faucement renir yn pareil corps. La force & les nerfs, ne s'empruntét point; les atours & le manreaus'empruntent. La plus part de ceux qui me hantenr,

parlent de mesmes les Essais : mais ie nelçay, s'ils pensent de mesmes.

ceux de Crere, de la fecondité des conceptions, plus que du langages

disciples:les visqu'il nommoit esassives, curieux d'apprendre les

Parlir des Athe- Les Atheniens (dir Plaron) ont pour leur part, le soin de l'abondanniens , Lacedemo- ce & del'elegance du parler; les Lacedemoniens, dela briefueté, &

mens (or Creton. Difaples de Zenen ceux-cy font les meilleurs. Zenon disoit qu'il auoit deux forres de de deux fortes.

choles, qui eftoienr les mignons : les autres 20 10 pinte, qui n'auoiene fom que du langage. Ce n'est pas à dire que ce ne foir vue belles Eien dire, que c'eft. & bonne chose que le bien dire: mais non pas si bonne qu'on la fair, & fuis despit dequoy nostre vie s'embesongne route à cela. Le vou-

drois premierement bien scauoir ma langue, & celle de mes voisins, où i'ay plus ordinaire commerce : C'est vn bel & grandagencement, fans doute, que le Grec & Latin, mais on l'achepte trop cher. Ie diray icy vne façon d'en auoir meilleur marché que de coustume, qui a efte effayée en moy-melmes : s'en feruira qui voudra. Feumon Greent ain, co a cité ellayee en moy-mennes a sur leauns qui pere, ayant fait toutes les récherches qu'homme peut faire parmy me se promet ache-ter à meilleur marles gens scauans & d'entendement, d'vne forme d'institution ex- ter à meilleur m. quile; furaduile de cét inconuenient, qui estoit en vsage: & luy difoit-on, que cette longueur que nous mettions à apprendre les langues qui ne leur coustoient rien, est la seule cause, pourquoy nous ne pouuons arriuer à la grandeur d'ame & de sognoissance. des anciens Grecs & Romains: Ie ne croy pas que c'en soit la seule caufe. Tanty aque l'expedient que mon pere y trouua, ce fut, qu'en nourrice, & auant le premier desnouement de ma langue, il me donna en charge à vn Allemand, qui deputs est mort fameux Medecin en France, du tout ignorant de nostre langue, &cres-bien verse en la Latine. Cetuy-cy, qu'il auoit fait venir exprez, & qui estoit bien cherement gagé, m'auoit continuellement entre les beas. Hen eut auffi auec luy deux autres moindres en sçauoir, pour me lui- Lein enfrigné à de ure, & soulager le premier : ceux-cy ne m'entretenoient d'autre lan- Montagere au gue que Larine. Quant au reste de sa maison, c'estoit vne regle in- fraisso, co uiolable, queny luy-mesme, ny mamere, ny valet, ny chambriere, nepatloient en ma compagnie, qu'autant de mots de Latin que chacun auoit apptis pour iargonner auce moy. C'est metueille du frui & que chacun y fit: mon pere & ma mere y apptindrent affez de Latin pour l'entendre, & en acquirent à luffilance, pour s'en leruir à la necessité, come firent aussi les autres domestiques, qui estoiét plus atrachez à mon seruice. Somme, nous nous latinizames tant, qu'il en regorgea jusques à nos villages tout autour, où il y a encores, & ont prispied par l'vsage, plusieurs appellations Latines d'artisans & d'outils. Quant à moy, l'auois plus de six ans, auant que l'entendisse nó plus de François ou de Perigordin, que d'Arabesque : & sans Art, sans Liure, sans Grammaire ou precepte, sans fouet, & sans larmes, l'auois appris du Latin, tout aussi pur que mon Maistre d'escole lescauoit: car ie nele pouvois avoir mesté ny alteré. Si par essay on me vouloit donner vn theme, à la mode des Colleges; on le donne aux autres en François, mais à moy il me le falloit donner en mauuais Latin, pout le tourner en bon. Et Nicolas Grouchi, qui a escrit De comitiis Romanorum, Guillaume Guerente, qui a commenté Aristote, George Bucanan, ce grand Poète Escossois, Marc-Antoine Muret (que la France & l'Italie recognoist pour le Muret grand Oras meilleur Otateur du temps) mes precepteurs domestiques ; m'ont dit souuent, que l'auois ce langage en mon enfance, si prest & si à main, qu'ilscratgnoient à m'accostet. Bucanan, que ie visdepuis à Bucana Pretesteur la sutte defeu Monsieur le Mareschal de Brissac, me dit, qu'il estoit du Contre de Brissac,

OS

forme deshat

apres à escrire de l'institution des enfans? & qu'il prenoît l'exemplairede la mienne : car il auoit lors en charge ce Comte de Briffac, que nous auons veu depuis si valeureux & si braue. Quant au Gree, duquelie n'ay quasi du tout point d'inrelligence, mon pere desseigna de me le faire apprendre par Art. Mais d'vne voye nonuelle, par forme d'esbat & d'exercice : nous pelotions nos declinaisons , à la maniere de ceux qui parcertains ieux de tablier apprennent l'Aritha metique & la Geometrie. Car entre autres chofes, il auoir efté confeillé de me faire goufter la Science & le deuoir , par vne volonté non forcée, & de mon propre desir : & d'esseuer mon ame en toute douceur & liberté, fans rigueur & contrainte. le dis iusques à telle superstition, que parce qu'aucuns riennent, que cela trouble

Enfort, comme la ceruelle cendre des entans, de les efueiller le matiren surfaur, & deine e estre estrel- de les arracher du sommeil, auquel ils sont plongez beaucoup plus que nous ne sommes, tout à coup, & par violence; il me faisoit elueiller parle son de quelque instrument, & ne fus iamais sans hommequi m'en seruist. Cér exemple suffira pour juger le reste, & pour recommander auffi & la prudence & l'affection d'vn fi bon pere: Auquel il ne se faut prendre, s'il n'a recueilly aucuns fruicts respondans à vne siexquise culture. Deux choses en furent cause; en premier, le champsterile & incommode. Car quoy que i'eusse la santé ferme & entiere, & quant & quant vn naturel doux & trainable, l'estois parmy cela si possant, mol & endormy, qu'on ne me pouuoit arracher de l'oisiueré, non pas pour me faire jouer. Ce que le voyois, le le voyois bien : & sous cette complexion lourde, nourrissois des imaginations hardies, & des opinions, au dessus de mon aage, L'esprit, je l'auois lent, & qui n'alloit qu'aurant qu'on le menoit : l'apprehension tardiue, l'inuention lasche, & apres tout, vn incroyable defaut de memoire. De tout cela il n'est pas merueille, s'il ne scent rien tirer qui vaille. Secondement, come ceux que presse vn furieux defir de guerison, se laissenraller à toute sorte de conseil, le bonhomme, avatextreme pour de faillir en chose qu'il auoit tant à cœur. sclaiffaen finemporrer à l'opinio commune, qui suit tousiours ceux qui vont deuant, comme les grues: & se rengea à la coustume, n'ayant plus autour de luy ceux qui luy auoient doné ces premieres instirutions, qu'il auoir apportées d'Iralie: & m'enuoyaenuiton mes fix ans au College de Guienne, rres-florisfant pour lors, & le meilleur de France. Er là il n'est possible derienadiouster au soin qu'il eut, & à mechoifir des precepteurs de chambre suffians, & à toutes les autres circonitances de ma nourrirute, en laquelle il referua plusieurs façons parriculieres, contre l'vlage des Colleges; mais rant y aque c'estoirtousiours College. Mon Latin s'abastardit incontinent, duquel depuis par def-accoustumance i'ay perdu rout vsage. Et ne me seruit cerre mienne inaccoustumée institucion, que de me faire enjamber d'arriuée aux premieres classes : Car à treize ans, que is

fortis du College, l'auois acheué mon cours (qu'ils appellent) & à la verité sans aucun fruiet, que le peusse à present mettreen compte. Le premier goust que l'eus aux Liures, il me vint du plaisir des fables de la Metamorphose d'Ouide, Car enuiron l'aage de 7. ou 8. ans, Fables de la Meré ie me defrobois de tout autre plaisser, pour les lire: dautant que cette langue estoit la mienne maternelle; & que c'estoit le plus aisé Liure que ie cogneusse, & le plus accommodé à la foiblesse de mon aage, à caufe de la matiere: Gar des Lancelots du Lac, des Amadis, des Huons de Bordeaux, & tels fatras de liures , à quoy l'enfance s'amuse ; ie n'en cognoissois pas seulement le nom, ny ne fais encore le corpsi tant exacte estoit ma discipline. Ie m'en rendois plus nonchalant à l'estude de mes autres leçons prescriptes. Là il me vint singulierement à propos, d'auoir à faire à vn homme d'entendement de precepteur, qui sceust dextrement conniuer à cette mienne delbauche, & autres pareilles. Carparlà, i'enfilay tout d'un rain Virgile en l'Æneide, & puis Terence, & puis Plaute, & des Comedies Italienes. leurré tousiours par ladouceur du sujer. S'il eust esté si fol de romprecetrain, l'eltime que le n'eusse rapporté du College que la haine des Liures, comme fair quasi route nostre Noblesse. Ils y gouuerna ingenicusement, faifant semblant den'en voir rien : Il aiguisoit ma faim, ne me laissant qu'à la destrobée gourmander ces Liures, & me tenant doucement en office pour les autres estudes de la regle. Car les principales parties que mon perecherchoit en ceux à qui il donnoit charge de moy, c'estoit la debonnaireré & facilité de complexion: Aussi n'auoit la mienne autre vice, que languer & paresse. Le danger n'estoit pas que le fisse mal, mais que le ne fisse rien. Nul ne prognostiquoit que ie deusse deuenir mauuais, mais inutile: on y preuoyoit de la faineantife, non pas de la malice. Icfens qu'il en est aduenu comme cela. Les plaintes qui me cornent aux orcilles, sont telles : Il est oisif, froid aux offices d'aminé, & de parenté, & aux offices publics, trop particulier, trop desdaigneux. Les plus iniurieux mesmes ne disent pas, Pourquoy a-il pris, pourquoy n'a-il payé? mais, Pourquoy ne quitte-il, pourquoy ne donne-il: Ie receurois à faueur, qu'on ne destrast en moy que tels effets de supererogation. Mais ils sont iniustes, d'exiger ce que iene dois pas, plus rigoureusement beaucoup, qu'ils n'exigent d'eux ce qu'ils doiuent. En m'y condamnant, ils effacent la gratification de l'action, & la gratitude qui m'en seroit deue. Là où le bien faire actif, deuoit plus peler de ma main, en consideration de ce que ie n'en ay de passif nul qui soit. Ie puis d'autant plus librement disposer de ma fortune, qu'elle est plus mienne : & de moy, que ie suis plus mien. Toutes sois hi'estois grand enlumineur de mes actions, à l'aduenture rembarrerois-ie biences reproches; & à quelques-vns apprendrois, qu'ils ne sont pas si offensez que ie ne fasse pas assez: que, dequoy ie puisse faire assez plus que ie ne fais. Mon ame ne laissoit pourtant en

shofe & Onide . à l'enfance.

mesme temps d'auoir à part soy des remuemens fermes : & des iugemens seurs & ouverts autour des objets qu'elle cognoissoit : & les digeroit seule, sans aucune communication. Et entre autres choses ie croy à la verité, qu'elle eust esté du tout incapable de le rendre à la force & violence. Mettray-ie en compte cette faculté de mon enfance, Vne asseurance de visage, & soupplesse de Billio perfese voix & de gefte, à m'appliquer aux rolles que l'entreprenois? Car auantl'aage,

Alter ab undecimo tum me vix ceperat annus:

L'av foustenu les premiers personnages, és tragedies Latines de Bucanan, de Guerente, & de Muret, qui se representerent en nostre College de Guienne auec dignité. En cela, Andreas Goucanus nostre Principal, comme en toutes autres parties de sa charge, fut sans comparaifon, le plus grand Principal de France : & m'en tenoir-on maiftre ou ouurier. C'est vn exercice, que ie ne messoue point aux ieunes enfans de maison, & ay veu nos Princes's y addonner depuis en per-Princes addonnez fonne, à l'exemple d'aucuns des anciens, honnestement & louisble+ reprefenter Trage. es Courtes tellef. ment. Heftoit loisible melme d'en faire meftier , aux gens d'honneur, & en Grece, Aristoni tragico actori rem aperit : huic & genus & fortuna honesta crant: nec ars quianihil tale apud Gracos pudori est, ca deformabet. Car i'ay toufiours accufé d'impertinence, ceux qui condamnent ces esbatemens : & d'iniustice, ceux qui refusent l'entrée de nos bonnes villes aux Comediens qui le valent, & envient au peuple ces plaifirspublics. Les bonnes polices prennent foing d'assembler les cireles Greek Lind 24. toyens, & les r'allier, comme aux offices serieux de la deuotion, aussi leux co exercices aux exercices & ieux: La focieré & amitié s'en augmente, & puis on publics, Triles à la ne leur scauroit conceder des passe-temps plus reglez, que ceux qui

fe font en presence d'vn chacun, & à la veue mesme du Magistrat: & trouuerois raifonnable que le Prince à ses despens, en gratifiast quelquefois la commune, d'vne affection & bonté comme paternelle: & qu'aux villes populeuses il y cuft des lieux destinez & disposez pour ces spectacles: quelque diuertissement de pires actions & occultes. Pour reuenir à mon propos, il n'y a rien tel, que d'allecher l'appetit & l'affection, autrement on ne fair que des alnes chargez de Liures:

on leur donne à coups de fouet en garde leur pochette pleine de Science. Laquelle pour bien faire, il ne faut pas seulement loger chez

A SHE TONE

foy, il la faut espouser.

CHAPITRE XXVI

En'oft pas à l'aduenture sans raison, que nous attribuons à simplesse seignorance, la facilité de croire se de se laiffer persuader: Car il me semble auoir appris autrefois, que la creance eftoir comme vne impression qui se faisorren nostreame : & à mesure qu'elle se rrouvoit plus molle & de Similitude moindre resistance, il estoit plus aisé d'y empreindre que lque chose. Ve necesse est lancom in libra ponderibus impositiu deprimi : sic animum perspicuie cedere. Dautant que l'ame est plus vuide, de sans contrepoide, elle se baisse plus facilement sous la charge de la premiere persuasion. Voila pourquoi les enfans, le vulgaire, les femes & les malades sor plus fujets à estre menez par les oreilles. Mais aussi de l'autre part, c'est vne forte presomption; d'aller desdaignant & condamnant pour faux, ce qui ne nous semble pas vray-semblable: qui est vn vice ordinaire de ceux qui pensent auoit quelque suffisance, ourre la commune. l'en faisois ainsi autrefois, & si l'oyois parler ou des esprirs qui re-utennent, ou du prognostie des choses futures, des enchantemens, des sorcelleries, ou faire quelque autre conte, où ie no peusse pas mordre,

Somnia, terrores magicos, miracula, savas,

Nocturnos lemures , portentaque Theffala : il me venoit compassion du pauure peuple abusé de ces solies. Et à present ie trenue, que l'estois pour le moins aurant à plaindre moymesme: Nonque l'experience m'aye depuis rien fait voir, au dessus Nighte sufficance ne de mes premieres creances, & si n'a pas tenuà ma cutiosiré: mais la doit tomerarem raison m'a instruit, que de condamner ainsi resolument une chose imperdes singles. pour fausse & impossible, c'est se donner l'aduantage d'auoir dans lateste, les bornes & limites de la volonré de Dieu, & de la puissance de nostre mere Nature : Et n'y a pour tant point de plus notable folie au monde, que de les ramener à la mesure de nostre capacité & suffifance. Si nous appellons monstres ou miracles, ce où nostreraison ne peut aller , combien s'en presenre-il continuellement à nostre veue ? Considerons au trauers de quels nuages, & comment à rastons on nous meine à la cognoissance de la plus part des choses qui nous saguirn. fonr entre-mains : certes nous trouverons que c'est plustost accoustumance, que science, qui nous en oste l'estrangeré :

gie, ou legies vann-

Nel ne daigne fol effeuer l'ani a ce cla

Suspicere in cali dignatur lucida templa.

& que ces chofesolà, si elles nous estoient presentées de nouveau, de le

nous les trouuerions autant ou plus incroyables qu'aucunes au

tres.

____fi nunc primum mortalibus adfine Ex improuiso, ceu fint obiella repente, Nil magis bis rebus poterat mirabile dici,

Aut minus ante quod auderent fore credere gentes. Celuy qui n'auoit iamais veu de riuiere, à la premiere qu'il rencontra il penía que ce fuit l'Ocean : & les choses qui sont à nostre cognoiffance les plus grandes, nous les jugeons eftre les extremes que nature

runt rationes earum rerum, quas semper vident. La nouueauté des cho-fes nous incite plus que leur grandeur, à en rechercher les causes. Il

face en ce genre. Scilicer of flunius qui non eft maximus , ei eft Qui non ante aliquem maiorem vidit, & ingens Arbor homóque videtur, & omnia de genere omni Maxima que vidit qui que , bac ingentia fingit. Consuetudine oculorum assuescunt animi , neque admirantur , neque requi-

faut luger auce plus de reuerence decette infinie puissance de nature, is respent tion est. ya-il de choses peu vray-semblables, tesmoignées par gens dignes de foy, desquelles si nous ne pouvons estre persuadez, au moins les faut-il laisser en suspens: car de les condamner impossibles, c'est se fairefort, par vne temeraire presomption, de scauoir iusques où va la possibilité. Sil'on entendoit bien la difference qu'il y a entre l'impossible & l'inusité, & entre ce qui est contre l'ordre du cours de na-

de Caftille.

temerairement, ny austi nedeleroyant pas facilement; on obsetueroit la regle de Rien trop, commandée par Chilon. Quand on trouve Defaite de Roy Ican dans Froissard, que le Comte de Foix sceur en Bearn la defaitre du Roy Ican de Caltille à Iuberoth, le lendemain qu'elle fut aduenue, &les moyens qu'il en allegue, on s'en peut moquer : & de ce mesme quenos Annales disent; que le Pape Honorius le propre iour que le Roy Philippes Auguste mourut à Mante, sit faire ses funerailles Funerailles du Pape publiques, & les manda faire par toute l'Italie. Car l'authorité de ces telmoins n'a pas à l'aduenture assez de rang pour nous tenir en bride. Mais quoy? fi Plutarque outre plusieurs exemples qu'il allegue de l'Antiquiré, dit sçauoir de certaine science, que du temps de Domitian, la nouvelle de la bataille perdue par Antonius Bataille perduie en

ture, & contre la commune opinion des hommes, en nectoyant pas

Honorius.

Altemarne par en Allemagne à plusieurs iournées de là, fut publiée à Rome, & semée par tout le monde le mesme iour qu'elle auoit esté perduë; & fi Cefar tient , qu'il est souvent aduenu que la renommée a deuancé l'accident : dirons-nous pas que ces simples gens-là, se font laissez pipper apres le vulgaire, pour n'estre pas clair-voyans comme nous? Est-il rien plus delicat, plus net, & plus vif, que

le iugement de Pline, quand il luy plast de le mettre en ieur

Iugement de Pine,

Astonius.

rien plus elloigné de vaniréne laiffe à part l'excellence de lon feauoir, duquel ie fais moins deconte: en quelle partie de ces deux-là le furpations nous? couresfois il n'est fi petit escolier, qui ne le conuain. que de menfonge, & qui ne luy vueille faire leçon fur le progrez des ountages de nature. Quand nous lifons dans Bouchet les miracles des reliques de Sain & Hilaire: passe; fon credit n'est pas assez grand pour nous ofter la licence d'y contredire : mais de condamner d'yn train coures pareilles histoires, cela me semble vne finguliere impudence. Ce grand Sainet Augustin telmoigne auoir veu fur les reli- Reliques de Sa Gore ques de Sain & Geruais & Protaife à Milan, vn enfant au eugle recons. aus & Protafe. urer la veuë, vne femme à Carthage estre guerie d'vn cancer par le figne de la Croix, qu'vne femme nouvellement baptisée luy sit: Helperius, vn fien familier, auoir chaffe les esprits qui infeltoient fa mailon, auec vn peu de terre du Sepulchre de nostre Seigneut : & cet- de myfor Sagnere. te terre depuis transporrée à l'Egnie, vn Paralytique en auoit esté foudain guery : vnefemme en vne procession ayant touchéà la chasfede Sainet Eftienne, d'un bouquet, & de ce bouquet s'estant frot - chaffe s: Eftienne, té les yeur, attoit recouuré la veue des long-temps perdue : & plussieure autres miracles, où il dit luy-mosmes auoir assité. Dequoy accuserons-nous & luy & deux Sainets Euesques Aurelius & Maximinus, qu'il appelle pour fes recors ? sera-ce d'ignorance, simplesse, facilité, ou de malice écimposture? Est-il homme en nostre siècle si impudent, qui pense leur estre comparable, soit en vertu sepiere; forcen scannot, jugement & sufficience? Qui verationem nullam affert tesques, sormela rent , ipla autoritate me frangerent. C'est vne hardiesse dangeteuse & qu'il a repontitue de consequence, outre l'absurde temerité qu'elle traine quant & 400 foy; demespriserce que nous ne conceuons pas. Car apres que selon thante. Co. Dono Lo. vostre belentendement, vous auez estably les limites de la verité de Folie de cour qui du mensonge, & qu'il se treute que vous auez necessairement à reportent le You eroire des choses où il y a encores plus d'estrangeré qu'en ce que le foure à leur vous niez; vous vous estes des-ja obligé de les abandonner. Or ce offisiere: qui mesemble apporter autant de desordre en nos consciences, en ees troubles où nous fommes de la religion; c'est cette dispensation que les Catholiques font de lour creance. Il leur semble faire bien les moderez & les entendus, quand ils quitrent aux aductsaires aucuns arricles de ceux qui font en debar. Mais outre ce qu'ils ne voyent pas, quel aduantage c'est à celuy qui vous charge, de commencer'à hy ceder, & vous tirer arriere, & combientela l'anime à poursuiure sa pointe : ces articles-là qu'ils choisissent pour les plus legers, sont aucune fois tres-importans. Ouil faut le submettre du tout à l'authorité de nostre police Ecclesiastique, ou du touts en dispenser: Ce n'est pas à nous à establir la part que nous luy deuons d'obeissance. Et dauentage, ie le puis dire pour l'auoir essayé; ayant autrefois viede cette liberte de mon choix ectriage particulier, pout merere à nonchaloir certains poinces de l'observance de nostre Églis

Miracles des Reliques de S. Hilaire.

Terre du Sepuichre

fe, qui femblent auoit vn vilage ou plus vain, ou plus estranges devenant à en communiquer aux hommes (caunas i à y trousé que ce choste-là ont vn frondement massifié étree-folisée, & que ce n'étque beliefe ét genorance, qui nous fair les receuvier auc moindre reurence que le relte. Que ne nous founten-la combien nous fentons de contradiction en nostre sugarent messime à combien de choste nous fertuoiem hier d'articles de 19, qui nous font fable sautourd'huy! La giotre de la controllé font les fleux de nostre auxe. Cette-cy nous conduit à mettre le nez par tour, & celle-là nous defend de rien laifgier trieblu de médets.

Gleire en curiofa fecule noftre am

De l'Aminé.

CHAPITRE XXVII.

Similirade

De la ceindrore en has vue femme est position.

Définit in pifem malier furmafe lapterité. Le vay bieniulques è ce fecond pointét, auce mon Peintre : mais le demeure courre ni autre, ét meilleure partie : car ma fuilfiance ne va pas finaunt, que d'offer entreprender va tableau riche, poly & formé cleoni l'art. Em cliusaduité d'en emprunter va d'Elitenne de la Bois-

Difcours de la Boètie, à l'honneur de la liberté contre les tyrans.

tie, qui honoreratout le reste de cette besongne. C'est vn discours. auquel il donna nom : La Scruitude volontaire : mais ceux qui l'ont ignoré, l'ont bien proprement depuis rebaptisé, le Contre-vn. Il l'écriuit par maniere d'essay, en sa premiere ieunesse, à l'honneur de la liberté contre les tyrans. Il court pieça és mains des gens d'entendement, non fans bien grande & meritée recommandation : car il est gentil, & plein au possible. Si y a-il bien à dire, que ce ne soirle micux qu'il peuft faire : & fien l'aage que ie l'ay cogneu plus auancé. il eust prisyn tel dessein que le mien, de mettre par escrit ses fantaifice; nous verrions plusieurs choses rares, & qui approcheroiene bien prés de l'honneur de l'Antiquité : car notamment en cette partie des dons de nature, ie n'en cognois point qui luy foit comparable. Mais il n'est demeuré de luy que ce discours: encore par rencontre, & croy qu'il ne le vid onques depuis qu'il luy eschappa: & quelques memoires sur cet Edict de lanuier fameux par nos guerres ciuiles, qui trouueront encores ailleurs peut-estre leur place. C'est

Edict de Lanuier.

tource que l'ay peurecouurer de ses reliques (moy qu'il laissa d'yne fi amoureule recommandation, la mort entre les dents, par son reframent, heritier de fa Bibliotheque & de ses papiers) outre le Liuret de ses Ocuures que l'ay fait mette en lumiere: Et si suis obligé particuliererement à cette piece , dautant qu'elle a feruy de moyen à nostre premiere accointance. Car elle me fue monstrée longue espace auant que le l'eusse veu; & me donna la premiere cognoissance de ton nom, acheminant ainsi cette amitié , que nousauons nousrie, tant que Dicu avoulu, entre nous; si entiere & si parfaite, que cerezinoment il ne s'en lit guere de pareilles: & entre nos homos il nes'en voit aucune traccen vlage. Il faut rat de rencontres à la bastir, que c'est beaucoup si la fortune y arrue vue sois en trois fiecles. Il n'estrien à quoy il semble que Nature nous aye plus acheminez qu'à la focieté. Er dit Aristore, que les bons Legislateurs ont eu plus de soin de l'amirié, que de la inflices Or le dernier poince de sa persectionest cetuy-cy. Caren general toutes celles que la vo- 900 lupté, ou le profit, le beloin public ou priué, forge & nourrit, en sont d'autant moins belles & genereules, & d'autant moins amiriez, qu'ellesmessen autre cause, but &fruict en l'amirie qu'ellemesmes Ny ces quatre especes anciennes, naturelle, sociale, hospitaliere, venerienne, particulierement n'y conuiennent, ny coniointement. Des enfans aux peres, c'est plustoft respect. L'amitie se nourrir de communication, qui ne peut settouner entre eux, pour la etop gran- nouvir. de dispariré, & offenseroit à l'aduenture les deuoirs de nature : car ny toutes les fecrettes penfées des peres ne se peuvent communiquer aux enfans, pour n'y engendrer vne melleante prinaurés ny les aduertissemens & corrections, qui est vn des premiers offices d'amirié, ne se pourroient exercer des enfans aux peres. Il s'est trouué des Nations, où par l'vlage les enfans tuoyent leurs peres : & d'autres, où les petes tuoyent leurs enfans, pour euster l'empeschement qu'ils se peuvent quelquesois emporter: & naturellemet l'un dépend de la ruine de l'autre : Il s'est trouvé des Philosophes desdaignans cette cousture naturelle, resmoin Anstrippus, qui quand on le pressoit de l'affection qu'il deuoit à ses enfans pour estre foreis de luy, se mità eracher, difant; que cela en estoit auffibien forty: que nous engendrions bien des poux & des vers. Etcet autre que Plutarque vouloit Amini fratemelle, induire à s'accorder auec son frere: Ien'en fais pas, dit-il, plus grand negligence. estar, pour estre sorty de mesme trou. C'est à la verité un beau nom, Se plein de dilection que le nom de frere, & à cette cause en filmes-nous luy & moy nostre alliance : mais ce mellange des biens, thou sespartages, & que la richesse de l'vn soit la pauureté de l'autre, cela deltrempe merueilleusement & relasche cette soudure fraternelles Les freresayans à conduire le progrez de leur auancement, en mefme fentiera mesmetrain, il est force qu'ils se heurtent & choquens fouuent. Dauantage, la correspondance & relation qui engendre

Amitié , dequoy fe

cesvrayes & parfaitesamitiez, pourquoy se trouuera-elle en ceux cy Lepere & le fils peuvenrestre de complexion entierement ellongnée, & les freres austi: C'est mon fils, c'est mon parent : mais c'est yn hommefarouche, vn meschant, ou vnsot. Erpuis, à mesurequece font amitiez que la loy & bobligation naturelle nous commande, il y a d'autant moins de noître choix & liberté volontaire : Er noître libertévolontairen'a point deproduction qui soit plus proprement fienne, quecelle del'affection & amitié. Cen'est pasque ien'ayeeffayé dece costé-là, tour ce qui en peut estre, ayant eu le meilleur pere qui furonques, & le plus indulgent, iufques à son extreme vieilleffe: & estant d'vne famille fameuse de percen fils, & exemplaire en cette partie de la concorde fraternelle:

Amitré engendrée d'me liberte volorssaure.

er ipfe

Te me fais faidt reco guarifre', plein d'afo chion parennelle vers mes frores. Her.L.s. Affection enwers les

Notus in fratres animi patern D'y compater l'affection enuers les femmes , quoy qu'elle naifse de nostre choix, on ne peut : ny la loger en ce rolle. Son feu , ieleconfesse,

Et mes friponacties ne font pat incogneues a cette Droile, qu't me le tran douce ameriums

- (neque enim est Dea nescia nostri Que dulcem curis miscet amaritiem)

est plusactif, plus cuifant, & plusaspre. Maisc'est vn feu remeraite & volage, ondoyant & diuers, feu de fievte, fujer à accez & remifes. & qui ne nous tient qu'à vn coin. En l'amitié, e'est vne chaleur generale & vniuerfelle, remperée au demeurant & egale, vne chaleur con-

Ariod. Cant. 10.

stance & rassise, toute douceur & pollissure, qui n'a rien d'aspre & amour fel que ceft. de poignant. Qui plus est, en l'amour ce n'est qu'vn desur forcené apres ce qui nous fuit, Come segue la lepre il cacciatore

Al freddo, al caldo, alla montagna, al lito, Ne piu l'estima poi , che presa la vede , Et fol dietro à chi fugge affreta il piede.

Aussi-rost qu'il enrre aux rermes de l'amitié, c'est à dire en la conuenance des volonrez, il s'esuanouïst & s'alanguist : la iouïssance le perd, comme ayat la fin corpotelle & sujerte à saciere. L'amitié au reuers, elt jouve à mesure qu'elle est desirée, ne s'elleue, se nourrir, ny prendaccroissance qu'en la iouissance, comme estant spiriruelle, & l'ame s'affinant par l'vlage. Sous cette parfaite amitié, ces affections volages ont aurresfois trouué place chez moy, afin que ie ne parle de luy, qui n'en confesse que trop par ses vers. Ainsi ces deux pasfions fonrentrées chez moy en cognoissance l'une de l'autre, maisen comparaifon iamais: la premiere maintenant sa routte d'un vol hautain & superbe, & regardant desdaigneusement cette-cy passer ses poinres bien loin au desfous d'elle. Quant au mariage, ourre ce que c'eft vn marché qui n'a que l'entrée libre, sa durée estant contrainte & forcée, dependant d'ailleurs que de nostre vouloir; & marché, qui ordinairement se fait à autres fins ; il y surment mille fusées estrangeres

estrangeres à démesser parmy, suffisantes à rompre le fil &ceroublerle cours d'une viue affectio: là où en l'amitié, il n'y a affaire ny commerce ceque d'elle-mesme. Ioint qu'à dire vray, la suffisance ordinaire des femmes incapates femmes, n'est pas pour respondre à cette conference & communica- d'me perfuite amation, nourriffede cette saincte consture; ny leur ame ne semble affez nie, ferme pour soustenir l'estreinte d'un nœud si pressé, & si durable. Et certes sanscela, s'il se pouvoit dresservne telle accointance libre & volontaire, où non seulement les ames eussent cette entiere jour sance, maisencoresoù les corpseussent part à l'alliance, où l'homme fust engagé tout entier; il est certain que l'amitié en seroit plus pleine & plus comble: mais ce fexe par nul exemple n'y est encore pû arriver, & ment en amité, parles escoles anciennes en est reietté. Et cette autre licence Grecque est instement abhorrée par nos mœurs. Laquelle pourtat, pour anoir felon leur vlage, vne si necessaire disparité d'ages, & disserence d'offices entre les amans, ne respondoit non plus assez à la parfaite vnion & conuenance qu'icy nous demandons. Qui estenimiste amor amicitie ? cur neque de formemadole/centem qui squam amat, neque formojum senem ? Carla peinture mesme qu'en fairl'Academie ne me desaduotiera pas, comme ie pense, de dire ainsi de sa part: Que cette première sureur, inspl. za pe. 1, q. 1, q rée par le fils de Venus au cœur de l'amant, sur l'objet de la sleur d'vne tendre ieunesse, à laquelle ils permettent tous les insolens & passionnezefforts, que peut produire une ardeur immoderée; estoit simplement fondée en vne beauté externe : fausse image de la generation corporelle: Carelle ne se pouvoit fonder en l'esprit, duquel la monftre eftoit encore cachée: qui n'eftoit qu'en fa naissance, & auant l'âge de germer. Que si cette fureur faisisssoit vn bas courage, les moyens de sa poursuite c'estoient richesses, presens, faucur à l'avancement des dignitez: & telle autre basse marchandise, qu'ils reprouuent. Si elle tomboit en vn courage plus genereux, les entremifes estoient genereuses de mesmes: Instructions Philosophiques, enseignemens à reuererla Religion, obeïr aux Loix, mourir pour le biende son païs: exemple de vaillance, prudence, iustice. S'estudiane l'amant de se rendre acceptable par la bonne grace & beauté de son ame, celle de son corps estant fanée: & esperant par cette societé mentale, establir vn marché plus ferme & durable. Quand cette pourfuite arrivoit à l'effet, en sa saison (carce qu'ils ne requierent point en l'amant, qu'il apportast loisir & discretion en son entreprise; ils le requierent exactement en l'aimé : dautanrqu'il luy falloit iuger d'une beauté interne, dedifficilecognoissance, & abstruse descouverte) lorsnaissoit en l'aimé le desir d'vne conception spirituelle, par l'entremise d'vne spirituelle beauté. Cette-cy estoit icy principale: la corporelle, accidentale & seconde : tout le rebours de l'amant. A cette cause preferent - Amé prefere ils l'aimé: & verifient, que les Dieux aussi le preferent: & tancent gran- à l'amant, dement le Poète Æschylus, d'auoir en l'amour d'Achilles & de Paetochus, donné la part de l'amant à Achilles, qui estoit en la premiere

Amour Se termi

Quel eft eft amon l'aminé / pourquoy personne n'ayme-al ye

Kimbebeverdeurdelmadoleicze, Aele plus beau des Grees. Apres cember verdeurdelmadoleicze, Aele plus diga Grees. Apres cember communaut generale, la maitrelle & plus diga e partiel diech le, escretant fesofiecs, & predominant; is dilicin, qui lien pouenoit des fruids tres-veiles au pruié & au jubble. Que c'étoit la force des pais qui en receaucien b'aignée de paninqui de dernit de l'equire & de Jaibetet. Felmoin les faluraires amours de Harmodius & Airibongiton. Pourrante homment sils facrée & deimie e & de l'artibongiton. Pourrante homment sils facrée & deimie e & de l'artibongiton. Pourrante homment sils facrée de des peuples, qui luy foiraisient de l'et de l'ette de l'est de l

facon plus equitable & plus equable. Omnino amicitia, corroboratis jam,

Definitions de l'au mone. L'amout est va esfort, de faire noutre l'amitié par la beaucé. Cir.

L'amirit ne fe pent ger, qu'en la faco maeurité des àges des espeins. Cut de n confirmatifique ingeniu con etanibus, indicande finst. Au demeutant, ce que nous appellons ordinaitement anus & amiliter, ce ne font qui acconitances de familiaires noises par quelque occasion nou es modite, par lemoyen de laquelle nos ames s'entretiennent. En l'amitié dequoy se parie, elles femellen de confionel ivan en l'aurer, d'un mellange in vaince elle, qu'elles effacent, & net retrouvent plus la coufture qui les a iointes. Si on me prefiede due pourquoy s'el aymois, s'elens queced ne fe pout experimet, qu'en respondant : Parceque c'édoit uny, parce que c'étot moy. Il y a udelà de toutemon difeours, & dece quei en puis dire partuolitetemés, it en l'egy qu'elle force inespitable & faza-

le, mediatrice de cette vnion. Nous nous cherchios auant que de nous estreveus, & pardes rapports que nous oyïons l'unde l'autre: qui failoient en nostre affection plus d'effort, que ne porte la raison des rapports:iecroy par quelque ordonnace du ciel. Nous nous embrassions par nos noms. Et à noître premiere rencontre, qui fut par hazarden vne gradefeste & compagnie de ville, nous nous trouuasmes si prins. si cognus, si obligez entre nous, que rie dés lors ne nous fut si proche, quel'vnà l'autre. Il écriuit vne Satyre Latine excelléte, qui est publiées par laquelle il excuse & explique la precipitation de nostre intelligence, li promptement paruenue à fa perfection. Ayant li peu à durer, & ayant fi tard commencé, car nous estions tous deux hommes fairs. & luy plus de quelque année, elle n'auoit point à perdretéps. Et n'auoit à se regler aupatron des amitiez molles & regulieres, ausquelles il faut tant de precautions de longue & prealable conuersatio. Cette-cy n'a point d'autreidéeque d'elle-melme, & ne se peut rapporter qu'à foy-Cen'est pas vne speciale consideratio, ny deux, ny trois, ny quatre, ny mille: c'est ie ne sçay quelle quinte essence de tout ce message, qui ayat faisi toute ma volonté, l'emmena seploger & se perdre dans la sienne, qui ayant saisi toute savolonté, l'emmena se plonger & se perdreen la mienne: d'vne faim, d'vne concurrence pareille. Le dis perdre à la verité, ne nous referuant rien qui nous fust propre, ny qui fust ou sien ou

mien. Quand Lalius en presence des Consuls Romains, lesquels apres

Amicie vraze, ne fe peut rapporter qu'à soz.

la condemnation de Tiberius Gracchus, pour suivoient tous ceux qui auoiet esté de son intelligence; vint à s'enquetir de Caius Blofius, qui estoir le principal de ses amis, combien il eust voulu faire pour luy, & qu'il eutrespondu: Toutes choses. Comment toutes choses suiuit-il. & quoy s'il r'eust commande de mettre le feu en nos temples? Il ne me l'eustiamais commandé, repliqua Blosius. Maiss'il l'eust fair ? adiousta Lælius: l'yeusse obey, respondit-il. S'il estoit si parfaitement amy de Gracchus, comme difent les histoires, il n'auoir que faire d'offenser les Consuls par cette derniere & hardie confession : & ne sedeuoit departir de l'asseurance qu'il auoit de la volonté de Gracchus. Mais routefois ceux qui accusent cette response comme sedirieuse. n'entendent pas bien ce mystere: & ne presupposent pas comme il est, qu'il renoit la volonté de Gracchusen sa manche, & par puissance & par cognoissance. Ilsestoiet plus amis que citoyens, plus amis qu'a- Amin mis ou que ennemis de leur païs, qu'amis d'ambition & de trouble. Profun S'estans parfaitemet commis l'vn à l'autte, ils tenoient parfaitement les resnes de l'inclinatio l'vn de l'autre: & faites guider ce harnois par la vertu & conduite de la raison, comme aussi est-il du tout impossiblede l'attelet sans cela, la response de Blosius est telle, qu'elle deuoir eftre. Si leurs actions se demancherent, ils n'estoient ny amis, selon ma mesure, l'vn de l'autre, ny amis à eux-mesmes. Au demeurat cette response ne sonne non plus que feroir la mienne, à qui s'enquertoir à moy de certe façon: Si vostte volonté vous comandoit de tuer vostre fille, la tueriez-vous? & que ie l'accotdaffe: car cela ne porte aucun tefmoignage de consentement à ce faire : parce que ie ne suis pointen doute de ma'volonté, & tout aussi peu de celle d'vn tel amy. Il n'est pas en la puissance de tous les discouts du monde, de me déloger de la certitude, que i'ay des intentions & iugemens du mien: aucune de ses actios ne me scauroit estre presentée, quelque visage qu'elle eust, que ien'en trouvasse incontinét le tessort. Nos ames ont charié si vnimot ensemble: elles se sont considerées d'une si atdente affection, & de pareille affection descouuerres insques au fin fond des entrailles l'vne Pautre; que non seulement ic cognoissoy la sienne comme la mienne, mais ie me fusse certainement plus volontiers sie à luy de moy, qu'à moy. Qu'on ne me mette pas en ce rang ces autres amitiez comunes i en ay autat de cognoissance qu'vn autre, & des plus parfaites de leur net, quelle. genre: Mais ie ne conseille pas qu'on confonde leurs regles, ons'y tropetoit. Il faut marcher encesautres amitiez, la bude à la main, auec prudence & precaution: la liai son n'est pas nouée en maniere, qu'on n'aitaucunemét à s'en défier. Aymez-le, disoit Chilon, comme ayant quelque iour à le hair, haissez-le, comme ayant à l'aymer. Ce precepte qui est si abominable en certe souveraine & maistresse amirie, il est salubre en l'vsage des amitiez ordinaires & coustumieres : A l'endroit desquelles il faur employer le mot qu'Atistote auoit tres-familier, O mes amis, il n'ya nul amy. En ce noble commerce, les offices &

les bien-faits nonttiffiets des autres amitiez, ne merstent pas feulement d'estre mis en compte : cette confusion si pleine de nos volonrezen est cause: car tout ainsi que l'amitié que ie me potte, ne recoit point augmentation, pout le secours que ie me donne au besoin, quoy que dient les Stoiciens: & comme ie ne me scay aucun grédu fernice que ieme fay : aussi l'vnion de tels amis estant veritablement parfaite, elle leur fait perdre le sentiment de tels deuoirs, & haïr & chaffet d'entre-eux, ces mots de diuifion & de difference, bien-fait, obligation, recognoissance, priete, remerciement, & leurs pareils. Fatre amis, tow of Tout estant par effet communentre-eux, volontez, pensemens, iugemens, biens, femmes, enfans, honneur & vie : & leur conuenance n'estant qu'vne ame en deux corps, selon la tres-propte definition d'Aristore; ils ne se peuuent ny presterny donner rien. Voila pourquoy les faiseuts de loix, pour honorer le mariage de quelque ima-Denations ontre le ginaire ressemblance de cette divine liaison, defendent les donarions may cols frame, entrele mary & la femme. Voulans inferer par là, que tout doit estre

à chacun d'eux, & qu'ils n'ont rien à diuiset & partit ensemble. Si en l'amitié dequoy ie parle, l'vn pouvoit donner à l'autre, ce seroit celuy qui receuroit le bien-fait, qui obligeroit son compagnon. Cat

cherchant l'vn & l'autre, plus que touteautre chose, de s'entre bien faire, celuy qui en preste la matiere & l'occasion, est celuy-là qui fait le liberal, donnant ce contentement à son amy, d'effectuet en son endroit ce qu'il desire le plus. Quand le Philosophe Diogenes auoit faute d'argent, il disoit, qu'il le redemandoit à ses amis, non qu'il le demandoit. Et pour monstrer comment cela se pratique par ef-Exemple forgalier fet, i'en teciteray via ancien exemple singuliet. Eudamidas Corinthien auoit deux amis, Chatixenus Sycionien, & Aretheus Corinthien: venant à mourir estant pauure, & ses deux amis riches, il sit ainsi son testament : Ie legue à Aterheus de nourrir ma mere, & l'entretenir en savicillesse: à Chatixenus de marier ma fille, & luy donnet le douaire le plus grand qu'il pourra: & au cas que l'vn d'eux vienne à defaillir, je subititue en sa part celuy qui suruiura. Ceux qui premiers virent ce testament, s'en mocquerent : mais ses heritiers en avans efté aduertis, l'accepterent auec vn fingulier contentement. Et l'vn d'eux, Charixenus, estant trespasse cinq iours apres, dont la substitution fut ouverre en faueurd'Atetheus; il nourrit curieusement certe mere, & de cinq talens qu'il auoit en ses biens, il en donna les deux & demy en mattage à vne sienne fillevnique, & deux & demy pour le mariage de la fille d'Eudamidas, desquelles il fit les nopces en melme iour. Cét exemple est bien plein : si vne condition Amilie perfaire, en estoit à dire, qui est la multirude d'amis: Carcette parfaite amitié', dequoy ie parle, est indimfible: chacun se donne si entier à son amy, qu'il ne luy reste rien à departir ailleurs : au contraire il est matry qu'il ne foit double, triple, ou quadruple, & qu'il n'ait plufieurs ames & plufieurs volontez, pour les conferer toutes à ce sujet.

Les amitiez communes on les peut departir, on peut aymer en cettuy-cy la beauté, en cét autre la facilité de ses mœuts, en l'autre la li-mirre, douple beralité, en celuy-là la parernité, en cét autre la fraternité, ainsi du reste: mais cerre amitié, qui possede l'ame, & la regente en toute souueraineré, il est impossible qu'elle soit double. Si deux en mesme temps demandoienr à estre secourus, auquel courriez-vous? S'ils requeroient de vous des offices contraires, quel ordre y trouuetiez. vous? Si l'vn commettoità vostre filence chose qui fust vtile à l'aurede (cauoir, comment vous en démelleriez-vous? L'vnique & prin-Amité mique cipale amitié de (coust routes autres obligations. Le secret que s'ay principale, despous juréne deceller à vn autre, ie le puis s'ans pariure, communiquer à ce-tours auvrs ob luy qui n'est pas autre, c'est moy. C'est vn assez grand miracle de se gations. doubler: & n'en cognoissent pas la haureur ceux qui parlent de se tripler. Rien n'est extréme, qui ason pareil. Et qui presupposera que de deux i'en aime autant l'vn que l'autre, & qu'ils s'entraiment, & m'aiment autant que ie les aime: il multiplie en confrairie, lachose la plus vne & vnie, & dequoy vne seule est encore la plus rare à trouuer au monde. Le demeurant de cette histoire convient tres-bien à ce que ie disois: car Eudamidas donne pour grace & pour faueur à ses amis de les employer à son besoin : il les laisse heritiers decette sienne libe-

les la response de ce ieunesoldat, à Cyrus, s'enquerant à luy, pour combien il voudroit donner un cheust, par le moyen duquel il venoit de gaigner le prix de la course, & s'il le voudroit eschanger à va Royaume: Noncertes, Sire: mais bien le lairroy-ie volontiers, pour en acquerir vn amy, fi ie trouu oy homme digne de telle alliance. Il ne disoit pas mal, frie trouuoy. Caron trouue facilement des horames propres à vne superficielle accointance: mais en cette-cy, en laquelle on negocie du fin fons de son courage, qui ne fait tien de reste; il est besoin que tous les ressorts soient nets & seurs parfaitement. Aux confederations qui ne tiennent que parvn bout, on n'a à prouuoir Confederation; qu'auximperfections, qui particulierement interessent ce bout-là. Il n'importe de quelle religion soit mon Medecin, & mon Aduocat; cette consideration n'a rien de commun auec les offices de l'amirié qu'ils me doiuent. Et en l'accointance domestique, que dressent auec Accointence don moy ceux qui me seruent, i'en fay de mesme: & m'enquiers peu d'vn flager. laquay, s'ilest chaste, ie cherche s'ilest diligent : & ne crains pas tant vn muletier ioueur qu'imbecille: ny vn cuisinier iureur, qu'igno-

ralité, qui consiste à leur mettre en main les moyens de luy bienfaire. Et sans doute, la force de l'amitié se monstre bien plus richement en son fait, qu'en celuy d'Arerheus. Somme, ce sont effets inimaginables, à qui n'en a gousté: & qui me font honorer à merueil-

tant. Ie ne me melle pas de dire ce qu'il faut faire au monde: d'autres por monje faire aintiaffez s'en mellenr : mais ce que i'y fay, Mihi fic vous eft: Tibe , ve opuneft facto , face. A la familiarité de la table, l'affocie le plaisant, non le prudent: au Me. Esmiliaries de cas

126 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, htt, la beauté auant la bonté : & en la societé du discours, la suffisan-

Sutice de discours.

ce, voire fans la prud'hommie, parelllement aillents. Tout aintique celuy qui fut rencontré à chausuchous fur un balton, fei obiant autre fice serfans, pair Homme qui ly furpriux, de n'en riendire, infiquez à ce qui l'ait pare luy-métine, eltimant que la passion qui lay natificio lors est lame, le rendoris iuge equiable d'une celle actions it foubsierois aussi parler à des gens qui eustient estipée cequi e distribution de la comment aige quive ne de l'amis é, exombien el cheloclognée du commun viage quive ur auum houi mig. Carle sidicours mefines que l'Annequié nous laisé furce faijet, me semblant lasches au pur du fentiment quellen ave Een ce pound les effent surquântes pour de lentiment quellen ave Een ce pound les effent surquântes le pour du fentiment quellen ave Een ce pound les effent surquântes le pour de le mention que l'entre que l'en que l'entre de la comme de les effent surquântes le present mestre de la comme de l'entre de l'entre de le comme de les effent surquântes le present mestre de la comme de l'entre de l'entre

La milion me force, de preferer a toutes chofes la douce policition d'un cher amy. Hos. Le.

Philosophie.

N il ego contulerim incundo sanus amico.

L'ancien Menander difotteeluy-là heureux, qui auoit pû rencontrer feulement l'ombre d'un amy : il auoit certes raifond e le dite, massimes sit en auoitatisté. Carà la verite si le compare routierest de ma ve, quoy qu'ance la grace de Dieu ie l'aye passie douce, aifee, sé sant la terre d'une da my, exempe d'assisticion possiane, pieme de tranqual-lué d'esprit, ayant prinse na payement mes commoditez naturelles & originelles, sins entre chercher d'autres: si le la compara, stal-se, toure aux quatre années, qu'il m'a esté donné de jour le da douce compagnie & foicité de ce personage; cen est que fumée, cen 'est qu'une nuité obleure & cennyeuse. Depuis le tour que le le perdy,

Amy perfect, difficule à trouner.

> - guem semper acerbum, Semper honoratum (sic Dij voluistis) habebo,

lour fant fin 1 mor cudent/puis qu'il plant anx Dieux | & que fan fin s'honorersy de verus funebres.

ie nefayque traiîner languisfant: & les plaisirs mesmesqui s'offrent à moy, au lieu de me consoler, me redoublent le regret de sa perte. Nous estions à moitré de tout: il me semble que 1e luy desrobe sa

Et l'ay donné est atrest contre moy melme: que le ne pourrois pas loissèlement soure d'aucun plaiser, taodis qu'il est sepacé de moy; bay qui estoit

Nec fas esse volla me voluptate hic frui Decreui, tantisper dum ille abest meus particeps. l'estois desia si fait & accoustumé à estre deuxiesme par tout, qu'il me

femble n'estre plus qu'à demy.

Jlam me si partem anime tulit
Maturior vis , quid movor alteia ,
Nec charus equè me superfica
Integer? Ille dus viramque

Muse subtes, vo 1 feet
Mother for examine.

**Duscri ranson.

**Mother for examine for infect action out unagrination, où ie ne le trouue à dire, comme fu
fa surce si, in mother de for out ou imagination, où ie ne le trouue à dire, comme fu
fa surce si, in mother de for entre euflishe de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'amitic.

Quelle paler so de l'amitic.

**Outle paler so de l'amitic.*

Outle paler so de l'amitic.

**Outle paler so de l'amitic.*

Quelle poseur on quelle borne, puis-ie apporter au regret d'vne personne & cherier

Quis desiderio sit pudor ant modus Tam chari capitus? O mifero, frater, adempte mile!
O mais treem end perirente genden nifeta,
Que tous in reste adeia delesta amer.
Ta mea, see morient frequii commude frater,
Terme vue soute of nifets feptule amea,
Casse ego starrite tree de mente façasi
Her flada, arque mente delesta amini,
Alloques è adempe super deservice de saini.
Alloques è audire o manquam tra verba loquestem è
Nomquam ego est suite frater madire.

Numquam ego te vita frater amabilior,
Aspiciam possibae è at certe semper amabo.
Mais oyons vn peu parlet ce garçon de seize ans.

Parce que l'ay trouné que cet ouurage a esté depuis mis en lumiere, de à manuaile fin, par ceux qui cherchent à troubler & changer 125-16 ten l'estat de nostre police, sans se soucier s'ils l'amenderont, qu'ils ont mellé à d'autres escrits de leur farine; ie me suis dédit de le loger icy. Et afin que la memoire de l'Autheur n'en soit interessée en l'endroit deceux qui n'one pû cognoistre de prés ses opinions & ses actions : ie les aduise que ce sujet fut traité par luy en son enfance, par maniere d'exercitation seulement, comme sujet vulgaire & tracassé en mille endroits des Liures. Ie ne fay nul doute qu'il ne creust ce qu'il escriuoit : car il estoit assez conscientieux , pour ne mentir pas mesme en se iouant: & sçay dauantage que s'il eust eu à chossir, il eust mieux aymé estre nay à Venise qu'à Sarlac, & auecraison: Mais il auoit vne autre maxime fouuerainement empreinte en fon ame; d'obeïr & de se soubmettre tres-religieusement aux loix, sous lesquelles il estoit nay. Il ne fut iamais vn meilleur ciroyen, ny plus affectionné au repos de son pais, ny plus ennemy des remuemens & nouuesurez de ion temps: il eust bien plustost employésa suffisance à les esteindre, qu'à leur fournir dequoy les esmounoir dauantage: il auoit son esprit moulé au parton d'autres siecles que ceux-cy. Or en eschange de cér ouurage ferieux, i'en substitueray vn autre, produit en cettemesme saison de son âge, plus gaillard & plus enioue.

Ofter a morp mileter asymmetry and the real property and far persent unce taying a fair persent unce taying a fair on authority and a monerous, beriff, and a monerous of the monerous for the property of the monerous form and the monerous form and the monerous form and the monerous form makes, and the monerous form makes are the monerous form makes and the monerous form makes are the monerous form makes and the monerous form makes are the monerous form makes are the monerous form makes and the monerous form makes are the monerous form makes and the monerous form makes are the monerous form makes and the monero

Vinge et neuf Sonnets d'Estienne de la Boëtie, à Madame de Grammon. Comtesse de Guissen.

CHAPITRE XXVIII.

A DAME, le nevous offreriendu mien, on parce qu'il eff defia voltre, ou pource que ie n'y trouse rien diens devous. Mais 1's youlu que ces ven e quelque lieu qu'ils se vifient, portassen voltre nom en reste, pour l'honneur que celeurser ad suare pour guide cette grande Corisinde d'Andoins. Ce present m'a semblé vous eltre proper, dautant qu'il

est peu de Dames en France, qui iugent mieux, & se se seruent plus à propos que vous, de la Poesse: Et puis qu'il n'en est point qui la puisfent rendre viue & animée, comme vous faites par ces beaux & riches accords, dequoy parmy vn million d'autres beautez, nature vous a estrenée; Madame, ces vers meritent que vous les cherissiez : car vous ferez de mon auis, qu'il n'en est point forty de Gaseogne, qui eussent plus d'inuention & de gentillesse, & qui tesmoignent estre sortis d'yne plus riche main. Et n'entrez pas en ialousie, dequoy vous n'auez que le reste de ce que dés long-temps i en ay fait imprimer sous le nom de Monsieur de Foix, vostre bon parent : car certes eeux-cy ont ie ne sçay quoy de plus vif &de plus bouillant: comme il les sit en sa plus verœ ieunesse, eschaussé d'une belle & noble ardeur que ie vous diray, Madame, vn iour à l'oreille. Les autres furent faits depuis. comme il estoit à la poursuite de son mariage, en faueur de sa temme, & sentant desia ie ne sçay quelle froideur maritale. Et moy ie suis deceux qui tiennent, que la Poesse ne rid point ailleurs, comme ellefair en vn sujet folastre & defreglé. Ces vingt-neuf Sonnets d'Eftienne de la Boësie , qui estoiens mis en ce lieu , ont este depuis imprimez auec ses

Possibe rid misene en m suiet folastre, qu'ailleurs.

De la Moderation.

CHAPITRE XXIX.

Vertun'est plus versu, i'il n'y a de l'exsez,

OMME is nous auions l'actouchement infect, nous corrompons par noftre maniement les choics qui d'ellementes fonctielles bébannes. Nous pouvants faire l'avettu, de façon qu'elle en deuiendra vicieule, fanous l'avettu, de façon qu'elle en deuiendra vicieule, fanous n'y ainmaist d'execten la vertu, dautant que ce n'eff plus vertu, fil execuy etf. I, fei oitent des paroles.

In ani sapiens nomen ferat, aquus iniqui, Vitra quam satis est, virtutem si petat ipsam

Le fage est nommi fou , le salte est dit in ieste , Sila faioent l' versa plus aount qu'i action. Rev. l. s. q. s.

Cett we fabile confiderationed la Philosophie. On peut extrop aymer la vertu, & fe porter exteeffiusement en vacción in tille. A se busis s'accommode la vioit duine, Ne foyez par plus fages qu'il ne faut, mais foyez fobrement fages. I ay veuxel Grand bleifer la reputation de farieffion, pour femonitar religieux outre tout exemple des hommes de la forte. L'ayme des nautres temperées & moyennes. L'immoderation vers le bien metine, fiel les me m'offente, elle m'effonne, & me met en peine de la baptifer. Ny la mere de Paulanias, qui donna la premiere intruvidion, & porte la premiere piere à la mort de fon fils. ny le Dickateur Potthamus, qui fit mourité fien, que l'ardeur de teumé a soit heuret siement puis fait ne santier.

Immoderation , qu

vn peu auant son rang; ne mesemblent si iustes comme estranges; Etn'ayme ny aconfeiller, ny a fuiure vne vertu fi fanuage & fi chere: L'archet qui outrepasse le blanc, faut comme celuy qui n'y atriue pas. Et les yeux me troublent à monter à coup vers vne grande lumiere, efgalement comme à deualer à l'ombre. Calliclez en Platon dit, l'extremité de la Philosophie estre dommageable: & conseille de nes'y Extremité domm enfoncer outre les bornes du profit : Que prinse auec moderation, gestir à la vene elle est plaisante & commode: mais qu'enfin elle rend vn homme fauuage & vicieux: des daigneux des Religions, & loix communes; ennemy de la conuerfation ciuile : ennemy des voluptez humaines: încapable de toute administration politique, & de secourir autruy, & de se secourit soy-mesme: propre à estre impunément souffleté. Il dit vray : caren son excez, elle esclaue nostre naturelle franchise : & nous de suoye par vne importune subrilité, du beau & plain chemin, que Nature nous trace. L'amitié que nous portons à nos feinmes, elle santié muers les est tres legitime: la Theologie ne laisse pas de la bridet pourtant & frances, restrainte dela restraindre. Il me semble auoir leu autre fois chez S. Thomas, en per la Theologie. vn endroit où il condamne les mariages des parens és degrez defendus, cette raison patmy les autres; Qu'il y a danger que l'amitié qu'on ress és agrec ésporte à vne telle femme soit immoderee: car si l'affection maritale fendus condismere, s'y trouue entiere & parfaite comme elle doit, & qu'on la surcharge & pompuo. encore de celle qu'on doit à la parentele; il n'y a point de doute, que ce surcroist n'emporte vn tel mary hors les barrieres de la raison. Les feiences qui reglent les mœurs des hommes, comme la Theologie & Theologie & Theologie la Philosophie, elles semessent de tout. Il n'est action si prince & se les legels se mestent crete, qui se destrobe de leur cognoissance & iurisdiction. Bienap- de tore, prentis sont ceux qui syndiquent leur liberté. Ce sont les semmes qui communiquent tant qu'on veut leurs pieces à garçonner, à medeciner, la honte le defend. Ie veux donc de leur patr apprendre cecy aux maris, s'il s'en trouue encore qui y foient trop acharnez : c'est que les plaisirs mesmes qu'ils ont à l'accointance de leurs semmes, sont Plaises immaderes reprouuez, si la moderation n'y est obseruée: & qu'il y a dequoy fail. des marie auce le liren licence & desbordement en ce sujer là, comme en vn sujet ille-femmei rej gitisse. Ces encherissemens deshontez, que la chaleur premiere nous luggere en ce ieu, sont non indecemment seulement, mais dommageablement employez enuers nos femmes. Qu'elles apprennent Pimpudence au moins d'vne autre main. Elles sont tousiouts assez esueillées pour nostre besoin. Le ne m'y suis seruy que de l'instru-

pté aucunement prudente & confcientieule. Et parce que la princi-

ction naturelle & simple. C'est vne religieuse liaison & deuote que le Mange, que iff. mariage: voila pourquoy le plaifir qu'on en tire, ce doit estre vn plai- Plaipe la meriage, Greeenu, ferieux & melle à quelque seuerité : ce doit estre vne volu- quel.

pela fine ettla generation, ily en a qui mettent en doute, fi lors que Coninction soci nous sommes lans esperance de ce fruict, comme quand elles sont la finance mona

hors d'age, ou enceintes, il est permis d'en rechercher l'embrasse- en offende,

ment. C'est vn homicide à la mode de Platon. Cettaines Nations, & entre autres la Mahumetane, abominent la conionction auec les femmes enceintes. Plusieurs aussi auec celles qui ont leurs flueurs. Zenobia ne receuoir son mary que pour vne charge: & cela fair, elle le laissoit courir tout le temps de sa conception, luy donn unt lors seulement loy de recommencer: braue & genereux exemple de mariage. C'est de quelque Poëte diserteux & affamé de ce déduir, que Platon empruntacette nattation: Que Iuppiter fità la femme vne si chalcureuse charge vn iout; que ne pouvant avoit parience qu'elle eust gaigné son lict, il la versa sur le planchet: & par la vehemence du plassir, oubliales resolutions grandes & importantes qu'il venoit de prendre auec les autres Dieux en sa Cour celeste : se vantant qu'il l'auoit trouué austi bon ce coup-là, que lors que premierement il la depucella à Penmer des Ross Cachette de leurs parens. Les Roys de Perse appelloient leurs semmes de Perference mais quand le vin venoit à les elcontainer fifthe. chauffer en bon escient, & qu'il falloir tour à fair lascher la bride à la

volupré, ils les r'enuoyoient en leur priué; pour ne les faire participantes de leurs appetits immoderez; & failoient venir en leurlieu, des femmes aufquelles ils n'eussent point cette obligation de respect. Tous plaisits & toutes gratifications ne sont pas bien logées en toute fortede gens. Epaminondas auoit fait emptisonner vn garçon desbauché: Pelopidas le pria de le mettre en liberté en sa faueur : il l'en refusa, & l'accorda à vne sienne garse, qui austil'en pria: disant, que c'estoit vne gratification deue à vne amie, non à vn Capitaine. Sophocles estoit compagnon en la Pretute auec Pericles : voyant de cas de fortune passer yn beau garçon: O le beau garçon que voila! dir-it à Pericles. Cela seroit bon à vn autre qu'à vn Preteur, luy dir Pericles. qui doit auoit non les mains seulement, mais aussi les yeux chastes. Ælius Verus l'Empereut respondit à safemme, comme elle se plaignoit dequoy il se latssoir aller à l'amour d'autres semmes; qu'il le Anne coningent fattoit par occasion conscienticuse, dautant que le mariage estoit vn nom d'honneur & digniré, non de folastre & lasciue concupiscence. Er nostre histoire Ecclesiastique a conserué auec honneur la memoire de certe femme, qui repudia son mary; pour ne vouloir secondar & foustenir ses attouchemens trop insolens & desbordez. Il n'est en somme aucune si suste volupré, en laquelle l'excez & l'intemperance

due eftre accompagnide refpett.

ne nous soirreprochable. Mais à parlet en bonescient, est-ce pas vn Homme, animal miserable animal que l'homme? A peine est-il en son pouuoir par sa condition naturelle, de goustervn seul plaisir entier & put, encore se met-il en peine de le retranchet par discours: il n'est pasassez chetif, fi par art & par estude il n'augmente sa misere,

Fortuna mileras auximus arte vias. La sagesse humaine fait bien sottement l'ingenieuse, de s'exercer à tabatre le nombre & la douceur des voluptez, qui nous appartiennent : comme elle fait fauorablement & industrieusement, d'em-

ployer ses artifices à nous peigner & farder les maux, & en alleger le fentiment. Si l'eusse esté chef de part, l'eusse prins autre voye plus naturelle:quiestà dire,vraye, commode & saincte: & me fusse peutestre rendu assez fort pour la borner: Quoy que nos Medecins spirieuels & corporels, comme par complot fait entre-eux, ne trouvent aucune voye à la guerison, ny remede aux maladies du corps & de l'ame, que par le tourment, la douleur & la peine. Les veilles, les ieufnes, les haires, les exils lointains & foliraires, les prisons perpetuel. comp que de l'ame, les, les verges & autres afflictions, ont effé introduites pour cela: Mais en telle condition, que ce soient veritablement afflictions, & qu'il y ait de l'aigreur poignante : Et qu'il n'en aduienne point commea vn Gallio, lequel ayant esté enuoyé en exil en l'isle de Lesbos, on fur aduerty à Rome qu'il s'y donnoir du bon temps, & que ce qu'on luy auoit enioint pour peine, luy tour noit à commodité : Parquoy ils se rausserent de le l'appeller prés de sa femme, & en sa maifon & luy ordonnerent de s'y tenir, pour accommoder leur punirion à sonressentement. Car à qui le seus ne aiguiseroit la santé & l'allegresse, à qui le poisson seroit plus appetissant que la chair; ce ne seroit plus recepte falutaire: non plus qu'en l'autre medecine, les drogues n'ont point d'effet à l'endroit de celuy qui les prend auec appetit & plaisir. L'amertume & la difficulté sont circonstances servans à leur operation. Le naturel qui accepteroit la rubarbe comme familiere, en corromproit l'vlage: il faut que ce soit chose qui blesse noftre estomach pour le guerir: & icy faut la regle commune, que les choses se guerissent par leurs contraires: car le mal y guerit le mal. Cette impression se rapporte aucunement à cette autre si ancienne, de penser gratifier au Ciel & à la nature par nostre massacre & homi- Massacre be cide, qui fut vniuersellement embrassée en toutes religions. Enco- ciès re du temps de nos peres, Amurat en la prise de l'Isthme, immola fix cens ieunes hommes Grees à l'ame de son pere: afin que ce sang seruist de propiriarion à l'expiation des pechez du trespassé. Er en ces nouvelles terres descouverres en nostre âge, pures encore & vierges au prix des nostres, l'yfage en est aucunement receu par tout. Toutes leurs Idoles s'abrettuent de sang humain, non sans diuers exemples d'horrible cruauré. On les brule vifs, & demyroftis on les couner horrible. retire du brasier, pour leur arracher le cœur & les entrailles. A d'autres, voire aux femmes, on les escorche viues, & de leur peau ainsi sanglanteen reuest- on & masque d'autres. Et non moins d'exemples de constance & resolution. Carces pauures gens sacrifiables, vieillards, constance resolut. femmes, enfans, vont quelques jours auant, questans eux-mesmes les aumoines pour l'offrande de leur sacrifice, & se presentet à la boucherie chanras & daníans auec les assistans. Les Ambassadeurs du Roy de Mexico, faifans entédre à Fernand Cortez la gradeur de leur mailtre; Grandeurs du Roy apres lui auoir dit, qu'il auoit 30. vassaux, des quels chacu pouvoit asse- de Mexico. bler cent mille cobatans, & qu'il se tenoiten la plus belle & sorte ville

Sacrifices de cops qui fust sous le Ciel, luy adiousterent; qu'il avoit à sacrifier aux Dieux cinquante mille hommes par an. De vray, ils disent qu'il nourrissoit la guerre auec certains grands peuples voilins, non seulement pour l'es xercice dela ieunesse du pais, mais principalemer pour auoir dequoy fournir à ses sacrifices, par des prisonniers de guerre. Ailleurs, en cerrain bourg, pour labien-venue dudit Cortez, ils facrifietent cinquanrehommes tout à la fois. le ditay encore ce compte: Aucuns de ces peuples ayans esté barrus parluy, enuoyerent le recognoistre & rechercher d'amitié : les messagers luy presenterent trois sortes de presens, en cette maniere: Seigneur, voila cinq esclaues: si tu es vn Dieu fier, qui re paisses de chair & de sang, mange-les, & nous r'en amenerons dauantage: si tues vn Dieu debonnaire, voila de l'encens & des plumes: si tu es homme, prens les oyseaux & les fruicts que voicy.

Des Cannibales.

CHAPITRE XXX.

VAND le Roy Pyrrhus passa en Italie, apres qu'il eut recognu l'ordonnance de l'armée que les Romains luy enuoyoient au deuant: Ie ne fçay, dir-il, quels Barbares I font ceux-cy, car les Grecs appelloient ainsi toutes les Nations estrangeres, mais la disposition de cette armée que ievoy, n'est aucunement barbare. Autant en dirent les Grees de celle que

Flaminius fit paffer en leur païs: & Philippus voyant d'vn tertre l'ordre & distribution du camp Romain en son Royaume, sous Publius Sulpicius Galba. Voila comment il se faut garder de s'attacher aux opinions vulgaires, & les faut juger parlavoye de la raison, non par la voix commune. I'ay eu long-remps aucc moy vn homme qui auoit demeuré dix ou douze ans en cet autre monde, qui a efté des couvert en nostre siecle, en l'endroir où Vilegaignon print terre, qu'il sur-France Anteria nomma la France Antartique. Cette descouuerte d'un pais infiny. femble de grande consideration. Ie nesçay si ie me puis respondre, qu'il ne s'en face à l'aduenir quelqu'autre , tant de personnages plus grands que nous ayans efté rrompez en cette-cy. l'ay peur que nous avons les yeux plus grands que le ventre, & plus de curiolité, que nous n'auons de capacité: Nous embrassons rour, mais nous n'estreignons que du vent. Platon introduit Solon raconrant auoig appris des Prestres de la ville de Saïs en Ægypte; que iadis & ananc

> bouche du destroit de Gibaltar, qui renoit plus de paisque l'Afrique & l'Asie toutes deux ensemble : & que les Roys de cette contrée-

Ne Atlantide, & Ic Deluge, il y auoit vne grande Ille nommée Atlantide, droit à la fa grandeur.

> la, qui ne possedoient pas seulement cetre Iste, mais s'estoient estendus

LIVRE PREMIER.

dus dans la terre ferme fi auant, qu'ils tenoiet de la largeur d'Afrique, iusques en Ægypte, & de la longueur de l'Europe, iusques en la Tofcane; entreprindrent d'enjamber iufques fur l'Afie, & fubiuger toures les Nations qui bordent la mer Mediterranée, jusques au Golfe de la mer Maiour : & pour cet effer, trauerserent les Espaignes, la Gaule, l'Italie itifques en la Grece, où les Atheniens les foustindrent: mais que quelque temps apres, & les Atheniens & eux & leur Isle furentengloutis parle Deluge. Il estbien vray-semblable, que cétex- Deluge acoustées treme tauage d'eau ait fait des changemens estranges aux habita- changemens estranges tions de la terre : comme on tient que la mer a retranché la Sicile d'a- get aux habitans de

Hac loca vi quondam, er vafta consulsa ruina Dissiluisse ferunt, cum protinus veraque tellus

Chypre d'auec la Surie, l'Isse de Negrepont, de la terre-ferme de la Bœoce: & ioint ailleurs les terres qui estoient diuisées, comblant de limon & de fable les fosses d'entre-deux.

- flerilisque din palus apráque remie

Vicinas vrbes alie , tor grave fentit aratrum. Mais il n'y a pas grande apparence, que cette Isle soit ce Monde nouueau, que nous venons de desconurir: car elle touchoit quasi l'Espaigne, & ce feroit wh effet incroyable d'inondation, de l'en auoir reculée comme elle est, de plus de douze cens lieues: Outre ce que les nauigations des modernes ont desia presque descouvert, que ce n'est point vne Isle, ains terre-ferme, & continente auec l'Inde Orientale d'un costé, & auec les terres qui sont sous les deux Poles d'autre-part : ou si elle en est separée, que c'est d'un si petit destroit & internale, qu'elle ne merite pas d'estre nommée Isle, pour cela. Il femble qu'il y aye des mouuemens; les vns naturels, les autres fiéureux en cesgrands corps, comme aux nostres. Quand ic considere l'impression que ma riuiere de Dordoigne fait de mon temps, vers la riue droite de la descente, & qu'en vingtans elle a tant gaigné, & desrobé le fondement à plusieurs bastimens; ie vois bien que c'est vneagitation extraordinaire: car fi elle full toufiours alléece train, ou deust aller à l'aduenir, la figure du Monde seroit renuersée. Mais il leur prend des changemens: Tantost elles s'espandent d'un costé, tantost Riniers sucres d'un autre, tantost elles secontiennent. Le ne parle pas des soudaines aux changemens. inondations dequoy nous manions les caufes. En Medoc, le long de la mer, mon frete Sieur d'Arfac, voit vne sienne terre enseuelle sous danes. les fables, que la mer vomit deuant elle: le faiste d'aucuns bastimens paroiftencore: ses rentes & domaines se sont eschangez en pasquagesbien maigres. Les habitans difent que depuis que lque temps, la mer se pousse si fort vers eux, qu'ils ont perdu quatre lieues de terre: Ces fables sont ses fourriers: Et voyons de grandes montjoyes d'arenes mouuantes, qui marchent vne demie lieue deuant elle,

Inondations form

& gaignent pais. L'autre telmoignage de l'Antiquité, auquel on veut rapporter cette descounerte, est dans Aristore, au moins fr ce petit liuret des merueilles inouves estàluy. Il raconte là, que certains Catthaginois s'estans ierrez au trauers de la mer Atlantique, hors le destroit de Gibaltar, & ayans nanigé long-temps, auoient descouvert enfin vne grande Isle fertile, toute reuestuë de bois, & arrou-

les Carthaninais.

Condition requife pour l'Historien.

fee de grandes & profondes riuieres, fort elloignée de toutes retres fermes: & qu'eux, & autres depuis, attirez par la bonté & fertilité du tetroir, s'y en allerent auec leurs femmes & enfans, & commencerent à s'y habituer. Les Seigneurs de Carthage, voyans que leur païs se despeuploit peu à peu, firent defense expresse sur peine de mort, que nul n'eust plus à aller là : & en chasserences nouveaux habitans, ctaignans, à ce qu'on die; que par succession de temps ils nevinssent à multiplier tellement, qu'ils les supplantassent eux-mesmes, & ruinassent leur Estat. Cette nartation d'Aristore n'a non plus d'accord auce nos tetres neufues. Cét homme que l'auoy, estoit homme simple & groffier, qui est vne condition propte à rendre veritable tefmoignage: Car les fines gens remarquent bien plus curioufement, & plus dechoses, mais ils les glosent: & pour faire valoir leur interpretation, &la persuader, ilsnese peuvent garder d'alterer vn peu l'Histoire: Ils ne vous representent iamais les choses pures; ils les inclinent & masquent selon le visage qu'ils leur ont veu: & pour donner ctedit à leur jugement, & vous y attirer, prestent volontiets de ce costé-là à la matiere, l'allongent & l'amplifient. Ou il faut vn homme tres-fidelle, ou fi fimple, qu'il n'ait pas dequoy bastir & donner delavray-femblance à des inuentions fausses, & qui n'ait rien espoufé. Lemienestoirtel: & outre celail m'a fait voir à diuerses fois plussieuts mattelors & marchands qu'il auoit cognus en ce voyage. Ainsi ie me contente de cette information, fans m'enquerir de ce que les Cosmographes en disent. Il nous faudroit des Topographes, qui nous fiffent narration particuliere des endroits où ils ontefté. Mais pour auoit cet aduantage fur nous, d'auoir veu la Palestine, ils veulent jouit du prinilege de nous conter nouvelles de tout le demeurant du monde. Le voudroy que chacunescriuist ce qu'il sçait, & autant qu'il en sçait : non en cela seulement , mais en tous autres sujets Car tel peut auoir quelque particuliere science ou experience de la natute d'vne riuiere, ou d'vne fontaine, qui ne fçair au refte, que ce

arie, que c'ift.

que chacun sçaie: Il entreprendra toutestois, pour faire courir ce petit loppin, d'escrire toute la Physique. De ce vice sourdent plusieurs grandes incomoditez. Orie trouge, pour revenir à mon propos, qu'il n'y a rien de barbare & de fauuage en cerre Nation, à ce qu'on m'en a rapporté: finon que chacun appelle barbarie, ce qui n'est pas de for viage. Comme de veay nous n'auons autre mire de la verité, 8t de la railon, que l'exemple & idée des opinions & vances du pais où nous sommes. La est tousiours la parfaite Religion, la parfaite police,

le parfait & accomply vsage de toutes choses. Ils sont sauuages, de mesme que nous appellons sauuages les fruicts, que nature de loy & sausera! de son progrez ordinaire a produits: tandis qu'à la verité ce sont ceux que nous auons alterez par nostre artifice, & destournez de l'ordre Similitede commun, que nous deurions appeller plustost sauuages. En ceux-làfontviues & vigourcules, les vrayes, & plus vtiles & naturelles vertus & proprietez: lesquelles nous auons abaltardies en ceux-cy, les accommodant au plaisir de nostre goust corrompu. Et si pourtant le faucur melme & delicatesse se trouse à nostre goust mesme excellente à l'enuy des nostres, en divers fruits de ces contrées-là, sans culrure: ce n'est pas raison que l'art gaigne le poinct d'honneur sur nostre grande & puissante mere Nature. Nous auons tant rechargé la l'or. beauté & richesse de ses ouurages par nos inuentions, que nous l'auons du tout estouffée. Si est-ce que par tout où sa pureté reluit, elle fait vne metueilleuse honte à nos vaines & friuoles entreprinses. Es veniuns hedera sponse sua melius,

Surgit & in solu formosior arbutus antrus, Et volucres nulla dulcius arte canune.

Tous nos efforts ne peuvent seulement arriver à reptesenter le nid du moindre oyselet, sa contexture, sa beauté, & l'vtilité de son vsages non pas la tissure de la chetiue araignée. Toutes choses, dit Platon, font produites ou par la nature, ou par la fortune, ou par l'art. Les plus grandes & plus belles pat l'vne ou l'autre des deux premietes: les terabges, pripe. moindres & imparfaites par la derniere. Ces Nations me semblent donc ainsi Barbares, pour auoir receu sort peu de façon de l'esprit humain, & estre encore fort voisines de leur nassucté originelle. Les loix naturelles leur commandent encores, fort peu abastatdies par les nostres: Mais c'est en telle pureté, qu'il me prend quelquefois desplaifir, dequoy la cognoissance n'en foit venue plutoit, du temps qu'il y auoit des hommes qui en eussent seu mieux juger que nous. Il me desplaist que Lycurgus & Platon ne l'ayent euë : car il me semble que ce que nous voyons par experience en ces Nations-là, sur passe non feulement toutes les peintures dequoy la Poelie a embelly l'age doré, Age dort. & toutes ses inuentions à feindre vne heureuse condition d'hommes: mais encore la conception & le desir mesme de la Philosophie. Ils n'ont pû imaginer vne naifueté si pure & simple, comme nous la voyons par experience: ny n'ont pu croire que nostre societé se peuft maintenir auec si peu d'artifice, & de soudeure humaine. C'est vne Nation, diroy-seà Platon, en laquelle il n'y a aucune espece de trafiq, nulle cognoissance de Lettres, nulle science de nombres, nul nom de Magiltrat, ny de superiorité politique, nul vsage de feruice, de richesse, ou de pauurere, nuls contracts, nulles succes-

sions, nuls partages, nulles occupations qu'oysiues, nul respect de

parenté que commun, nuls vestemens, nulle agriculture, nul metal, nul vlage de vin ou de bled. Les paroles melmes, qui lignifient le Police des Samsger.

mensonge, la trabison, la dissimulation, l'auatice, l'enuie, la detraction, le pardon, inouyes. Combien trouueroit-il la Republique ceson les primes loix qu'il aimaginée, loin de cerreperfection? Au demeurant, ils viuent en une contrée de païs tres-plaisante, &

bien temperce: de façon qu'à ce que m'ont dit mes relmoins, il est

rated'y voir vn homme malade: & m'ont affeuré, n'en y auoir ven

aucun tremblant, chassieux, edenté, ou courbé de vicillesse. Ils sont affis le long de la mer, & formez du costé de la terre, de grandes & hautesmontaignes, avans entre-deux cent lieues ou enuiron d'estendue en large. Ils ont grande abondance de poisson & de chairs, qui n'ont aucune ressemblance aux nostres : & les mangent sans autre artifice, quede les cuire. Le premier qui y mona vn cheual, quoy qu'il les cust pratiquez à plusieurs autres voyages, leur fit tant d'horreur en cette assiette, qu'ils le tuerent à coups de traict, auant que le pouuoir recognoistre. Leurs bastimens sont fort longs, & capables de

deux ou trois censames, eltoffez d'escorsede grands arbres, tenans à

terre par vn bout, & se soustenans & appuyans l'vn contre l'autre par

Hos natura modos primum dedit.

Contrée des Bashas res, quelle.

Esfimens des Na-CHARL ON HOMEGA mande , quels.

me liEbi

le feste, à la mode d'aucunes de nos granges, desquelles la counerture pend susques à terre, & sere de flang. Ils ont du bois si dur, qu'ils en coupent & en font leurs espées, & des grils à cuire leur viande. Leurs licts fontd'vn tissude cotton, suspendus contre le toice, comme ceux de nos nauires, à chacun le sien : car les femmes couchent à part des maris. Ils fe leuentauec le Soleil, & mangent soudain apres s'estre leuez, pour toute la journée: car ils ne font autre repas que celuy-là. Ils neboiuent pas lors, comme Suidas dit, de quelques autres peuples d'Orient, qui beuvoient hors du manger : ils boiuent à plulieurs fois sur jour, & d'autant. Leur breuuage est fait de quelque racine, & est de la couleur de nos vins clairets. Ils ne le boiuent que tiede: Ce breuuge ne se conserue que deux ou trois iours: il ale goust vn peu picquant, nullement fumeux, falutaire à l'estomach. & laxațif à ceux qui ne l'ont accoustumé : c'est vne boisson tresagreable à qui y est duit. Aulieude pain ils vsent d'une certaine matiere blanche, comme du corrandre confit, l'en ay tafté, le gouft en eftdoux, & vn peu fade. Toute la journée le paffe à danler. Les plus ieunes vont à la chasse des bestes, à tout des arcs. Vne partie des femmess'amusent cependant à chauffer leur breuuage, qui est leur principal office. Il y a quelqu'vn des vieillards, qui le marin auant qu'ils se mettent à manger, preiche en commun toute la grangée, en le promenant d'un bout à autre, & redifant une mesme clause à plusieurs fois, insques à ce qu'il ait acheué le tour (car ce sont bastimens qui ont bien cent pas de longueur) il ne leur recommande que deux choses, la vaillance contre les ennemis, & l'amitié à leurs femmes. Et ne faillent iamais de remarquer cette obligation, pour leur refrein; que ce sont elles qui leur maintiennent leur bousson tiede &

Amitié enveriles emmes yecomma entre les Can

affaisonnée. Il se void en plusseurs lieux, & entre autres chez moy, la forme de leurs liets, de leurs cordons, de leurs espées, & braffelers de bois, dequoy ils couurent leurs poignets aux combats, & des grandes cannes ouvertes par vn bout, par le son desquelles ils soustiennent la cadence en leur danse. Ils sont ras par tout, & se sont le poil beaucoup plus nettement que nous, sans autre rasouer que de bois, ou de pierre. As croyer les ames eternelles, & celles qui ont bien merité des Dieux, Immeridie des es estre logées à l'endroit du Ciel où le Soleil se leue : les maudites, du mes orné de Smcosté de l'Occident. Ils ont ie ne seay quels Prestres & Prophetes, qui agri. fe presentent bien rarement au peuple, ayans leur demeure aux monraignes. A leurarriuée, il se fair une grande feste & assemblée solemnelle de plusieurs villages, chaque grange, comme ie l'ay descrite, fait vn village, & sont enuiron à vne lieue Françoise l'vne de l'autre. Ce Prophete parle à eux en public, les exhortant à la vertu & à leur deuoir: mais toute leur Science Ethique ne contient que ces deux articles, de la resolution à la guerre, & affection à leurs femmes. Cet- rale. tuy-cy leur prognostique les choses à venir, & les euenemens qu'ils doiuent esperer de leurs entreprinses: lesachemine ou destourne de la guerre: mais c'est partel si, que où il faut à bien deuiner, & s'il leur aquient autrement qu'il ne leur a predit, il est haché en mille pieces, Face Probine ha s'ils l'attrapent, & condamné pour faux Prophete. A cette cause celuy qui s'est vne fois mesconté, on ne le void plus. C'est don de Dieu, que la diuination: voila pourquoy ce deuroit estrevne impo. Dimination, don de sture punissable d'en abuser. Entre les Scythes, quand les Deuins Dies. auoient failly de rencontre , on les couchoit enforgez de pieds & Fact Drains, 1923 de mains, sur des charriotes pleines de bruyere, tirées par des bœufs, lez, en quoy on les faisoit brusser. Ceux qui manient les choses sujettes à la conduite de l'humaine suffisance, sont excusables d'y faire ce qu'ils peument. Mais ces autres, qui nous viennent pipant des asfeurances d'une faculté extraordinaire, qui est hors de nostre connoissance: faut-il pas les punir, de ce qu'ils ne maintiennent l'effer de leur promesse, & de la temerité de leur imposture? Ils ont leurs guerres contre les Nations, qui sont au delà de seurs montagnes, plus auant en la terre ferme; aufquelles ils vont tous nuds, n'ayans autres armes que des arcs ou des espées de bois, appointées parvn bout, à Armes des Bertes la mode des languesde nos espieux. C'est chose esmerueillable que "". de la fermeré de leurs combats, qui ne finissent iamais que par meur- Zeur combats, ere & effusion de sang: car de routes & d'esfroy, ils ne scauent que c'est. Chacun rapporte pour son trophée la teste de l'ennemy qu'il a tué, & l'attache à l'entrée de son logis. Apresauoir long-temps bien traité leurs prisonniers, & de toutes les commoditez, dont ils se Prisonnier, a peument aduifer; celuy qui en est le maistre, fait vne grande assem- praire, des Canaiblée de ses cognoissans. Il attache vne corde à l'vn des brasdu prifonnier, par le bout de laquelle il le tient, esloigné de quelques pas, de peur d'en estre offense, & donne au plus cher de ses amis,

138 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, l'autre bras à tenir de melme: & eux deux en presence de toute l'afsemblée l'affomment à coups d'espée. Cela fair, ils le rostiffent, le

Consers dy noun

contre la Vise des

Chair humaine permife des Stoiques pour le besoin.

On die que les Bifcaios prolongerent leur vie, par l'viage de sels ab-mens, can, fat. is.

Vberté naturelle de La terre des Sames-

mangent en commun, & en enuoyent des loppins à ceux de leurs
amisqui fonçablens. Cen'ell pas comme on penle, pours en nourrir, ainfi que faifoient anciennement les Scythes; c'est pour representer vne extréme vengeance. Et qu'il foit ainfi, ayans apperceu que les Porrugais, qui s'estoient r'alliez à leuts aduerfaires, vsoient d'vne autre sorte de mort contre eux, quand ils les prenoient; qui estoir, de les Count' borborf- enterter iusques à la ceinture, & tirer au demeurant du corps force course des pri- coups de traict, & les pendre apres; ils penferent que ees gens icy de l'autre monde, comme ceux qui auoient semé la cognoissance de beaucoup de vices patmy leur voisinage, & qui estoient beaucoup plus grands maistres qu'eux en toute sorte de malice, ne prenoient pas sans occasion cette sorte de vengeance, & qu'elle deuoir estreplus aigre que la leut:dont ils commenceret de quitter leur faço ancienne, pour suiure cette-cy. Ie ne suis pas marry que nous remarquiós! horreur barbaresque qu'il y a en vne telle action; mais ouy bien dequoy iugeans à point de leurs fautes, nous foyons fi aueuglez aux nostres lepensequ'il ya plus de barbane à manger vn homme viuant, qu'à le Bubrie berikle manger mort; adeschirer partourmens & par gehennes vn corps encore plein de sentiment, le faire rostir par le menu, le faire mordre & meuteriraux chiens, & aux pourceaux (comme nous l'auons non seulementleu, mais veu de fresche memoire, non entre des ennemis aneiens, mais entre des voilins & concitoyens, & qui pis est, sous pretexte de piere & de religion) que de le rostir & manger apresqu'il est trespaffe. Chryfippus & Zenonchefsdela fecte Storque, ont bien penfe qu'il n'y auoit aucun mal de se feruir de nostre chatoigne, à quoy que ce fust, pour nostre besoin, & d'en tirer de la nourriture : comme nos ancestres estans assiegez par Cesar en la ville d'Alexia, se resolurent de soustenir la faim de ce siege par les corps des vicillards, des femmes, & aurres personnes inutiles au combat.

Valcones (fama est) alinuentis talibus vsi

Produxere animas. Er les Medecins ne craignent pas de s'en seruir à toute sorte d'vsage, pour nostre santé, soir pour l'appliquer au dedans, ou au dehors: Mais il ne se trouua iamais aucune opinion si desreglée, qui excusast la trahison, la desloyauté, la tyrannie, la cruauté, qui sont nos fautes ordinaires. Nous les pouvons donc bien appeller batbares, eu elgard aux regles de la raifon, mais non pas eu elgard à nous, qui les surpassons Low garrieften- entoute forte de barbarie : Leur guerre est toute noble & genereuse, & a autant d'excuse & de beauté que cette maladie humaine en peut receuoir: elle n'a autre fondement parmy eux, que la seule ialousie de la vertu. Ils ne sont pas en debat de la conqueste de nouvelles terres: car ils iouissent encote de cette vberté naturelle, qui les fournit sans trauail & sans peine, de toutes choses necessaires, en telle abon-

LIVRE PREMIER.

dance, qu'ils n'ont que faite d'agrandir leurs limites. Ils sont encore en cet heureux poinet, de ne defirer qu'autant que leurs necessitez naturelles leur ordonnent: toutce qui est au dela, est superflu pour eux. Ils s'entr'appellent generalement ceux de melme âge, freres : enfans, ceux qui font au dessous; et les vieillards sont peres à tous les autres. Ceux-cy laissent à leurs heritiers en commun, cette pleine possession de biens par indiuis, sans autre titre, que celuy tout pur que nature donne à les creatures, les produifant au monde. Si leurs voisins paffent les montagnes pour les venir affaillir, & qu'ils empottent la victoire fur eux, l'acquest du victorieux, c'est la gloire & l'auantage d'estre demeuré maistre en valeur & en vertu: car autrement ils n'ont que faire des biens des vaincus, & s'en retournent à leurs pais, où ils n'ont fauted'aucune chose necessaire; ny faute encore de cette grande partie, de sçauoir heureusement iouir de leur condition, & s'en contenter. Autant en font ceux-cy à leur tour. Ils ne demandent à leurs prifonniers autre rançon, que la confession & recognoissance d'estrevaincus. Mais il ne s'en trouue pas vn en tout vn licele, qui n'ayme mieux la more, que de relascher, ny par contenance, ny de parole, vn feul poinct d'vne grandeur de courage inuincible. Il nes en void aucun, qui n'ayme mieux estre tué & mangé, que de requerir feulement de ne l'eftre pas. Ils les traitent en toute liberté, afin que la vie leur soit d'autant plus chere : & les entretiennent communément des menaces deleur mort future, des toutmens qu'ils y auront à souffrir, des apprests qu'on dresse pour cet effet, du destranchement de leurs membres, & du festin qui se fera à leurs despens. Tout cela se Mart mensée aux fait pour cette feule fin, d'arracher de leur bouche quelque parole Muneu, & pourmolle ou rabaissée, ou de leur donner enuie de s'enfuir, pour gaigner 900. cet aduantage de les auoir espouuentez, &d'auoir fait force à leur Villoir mese, en conftance. Car auffi à le bien prendre, c'est ence seul poinct que con- que consiste fifte la vraye victoire:

-victoria nulla eft,

Quam que confessos animo quoque subiugat hostes. Les Hongres tres-belliqueux combartans, ne poursuiuoient iadis des enarms, fe fair at leur pointe outre cestermes, d'auoir rendu l'ennemy à leur mercy, clust par par leur mercy, clust rauge Caren ayant artaché cette confession, ils le laissoient aller sans offense, sans rançon: sauf pour le plus d'en tirer parole de ne s'atmer dés lors en auant contre eux. Assez d'auantages gaignons-nous sur nos ennemis, qui sont aduantages empruntez, non pas nostres: C'est la qualité d'un porte-faix, non de la vertu, d'auoit les bras & les iambes plus roides : c'est vne qualité morte & corporelle, que la disposition: c'est vn coup de la fortune, de faire broncher nostreennemy, & de luy efblouïr les yeux par la lumiere du Soleil : c'est vn tour d'art & de frience, & qui peut tombet en vne personne lasche & de neant, d'eftre fufficant a l'escrime. L'estimation & le prix d'un homme consiste Estimatif de l'hom ausceur & en la volonté: c'est là où gist son vray honeur: la vaillance me, en que consiste.

Il n'eft point de victor.

c'est la fermeté, non pas des iambes & des bras, mais du courage & de l'ame: elle neconsiste pas en la valeur de nostrecheual, ny de nosarmes, mais en la nostre. Celuy qui tombe obstiné en son courage, se succiderit, de genu puenat, qui pour quelque danger de la mort voiline, ne relasche aucun poinct de son asseurance, qui regarde encores en rendant l'ame, son ennemy d'vne veue ferme & deldaigneuse; il est battu, non pasde nous, maisde la fortune : il est tué, non pas vaincur les plus vaillans sont par fois les plus infortunez. Aussi y 2-il des pettes triomphantes à l'enuy des victoires. Ny ces quatre victoires forurs, les plus belles que le Soleil aye oneques veu de ses yeur, de Salamine, de Platées, de Mycale, de Sicile; n'oserent oncques opposer

Victoires belles

toute leur gloire ensemble, à la gloire de la desconfiture du Roy Leonidas & des siens au pas des Thermopyles. Qui courut iamais d'vne plus glorieuse enuie, & plus ambitieuse au gain du combat, que le Capiraine Ischolas à la perte? Qui plus ingenieusement & curieusement s'est asseuré de son salut, que luy de sa ruine? Il estoit commis à defendre certain passage du Peloponnese, contre les Arcadiens: pour quoy faire, se trouuant du tout incapable, veu la nature du lieu, & inelgalité des forces, & le resoluant que tout ce qui se presenteroit aux ennemis, auroit de necessité à y demeurer : d'autre-part, estimant indigne de la propre vertu & magnanimité, & du nom Lacedemonien, de faillir à la charge; il print entre ces deux extremitez, vn moyen party, de telle sorte: Les plus ieunes & dispos de sa troupe, il les conferna à la ruition & seruice de leur pais, & les y renuoya: & auec ceux desquels le desaut estoit moins important, il delibera de foustenir ce pas; & par leur mort en faire achepter aux ennemis l'entréelapluschere qu'il luy seroit possible:comme il aduint. Car estant tantost enuironné de toutes parts par les Arcadiens; apres en auoir fait vne grande boucherie, luy & les siens furent tous mis au fil de l'espée. Est-ilquelque trophée assigné pour les vainqueurs, qui ne soit mieux deu àces vaincus? Le vray vaincre a pour son roolle l'estour, non pas le salut : & consiste l'honneur de la vertu, à combattre, non à battre. Pour reuenir à nostre histoire, ils'en faut tant que ces prisonniers le rendent, pour tout ce qu'on leur fait; qu'au rebourspendant ces deux ou trois mois qu'on les garde, ils portent vne contenance gaye, ils pressent leurs maistres de se haster de les mettre en cette elpreuue, ils les deffient, les iniurient, leur reprochent leur lascheté, & Chanfon guerriere le nombre des batailles perdues contre les leurs. l'ay vne chanfon & m prisonner for faite par vn prisonnier, où il y ace traict : Qu'ils viennent hardiment

trestous, & s'assemblent pour disner de luy; car ils mangeront quant & quant leurs peres & leurs ayeulx, qui ont seruy d'alimet & de nourriture à son corps: ces muscles, dit-il, cette chair & ces veines, ce sont les vostres, pauures fols que vous estes : vous ne recognoissez pas que la substance des membres de vos ancestres s'y tient encore: sauourezles bien, yous y trouverez le goust de vostre propre chair; invention

qui ne sent aucunement la barbarie. Ceux qui les peignent mourans, &qui represensens cerreaction quand on les assomme, ils peignene le prisonnier crachant au visage de ceux qui le tuent, & leur faisanc la mouë. De vray ils ne cessent susques au dernier souspir, de les brauer & deffier de parole & de contenance. Sans mentir, au prix de nous, voila des hommes bien sauuages: carou il faut qu'ils le soient bien à bon escient, ou que nous le soyons: il y a vne merueilleuse distance entre leur forme de la nostre. Les hommes y ont plusieurs femmes, de France des Comi en ont d'aurant plus grand nombre, qu'ils sont en meilleure reputation de vaillance. C'est vne beauté remarquable en leurs mariages; que la melme ialousie que nos femmes one pour nous empelcher de Erwidtel l'amitié & bien-vueillance d'autres femmes, les leurs l'ont route pas reille pour la leur acquerir. Estans plus soigneuses de l'honneur de lears maris, que de toute antre chofe, elles cherchent de mettent leup solicitude à autoir le plus de compagnes qu'elles peutient, dautant que c'elt va resmoignage de la vertu du mary. Les nostres crieront ap miraclesce nel elt pas. C'est voe voreu propromene mammoniale maisdu plus haut estage. Ecen la Biblo, Lea, Rachol, Sara & les fema mes de lacob fournirent leurs belles servantes à leurs maris, & Liuis feconda les appetits d'Auguste, à son interest: & la femme du Roy Deiorarus Stratonique, prestanon seulement à l'vsage de son mary; - voe uner the s vne fore belle ieune fillede chambre, qui la feruoit, mais en nourne soigneusement les enfans : & leur sit espaule à succeder aux Estats de leur pere. Et afin qu'on ne pense point que tout cecy se face pat vne simple & seruile obligation à leur vsance, & par l'impression de l'aux thorité de leur ancienne coustume, sans discours & sans ingement & pour auoir l'ame si stupide, que de ne pouvoir prendre autre parey; il faur alleguer quelques traits de leur suffisance. Outre celuy que ie vien de reciter de l'une de leurs chansons guerrieres, i'en ay une autre chasseau amareu amoureuse, qui commence en ce sens: Couleuure arreste-toy, arrel ferd m Burber. fte-toy couleuure; afin que ma fœur tire fur le patron de ta peinture, la façon & l'ouurage d'vn riche cordon, que ie puisse donner à m'amie:ainsi soit en tout temps ta beauté de ta disposition preserée à tous les autres serpens. Ce premier coupler, c'est le refrein de la chanfon. Or i'ay affez de commerce auec la Poesse pour juger cecy; que non seulement il n'y a riende barbarle en cette imagination, mais qu'elle est tout à fait Anacreontique. Leur langage au demeurant, cest vn langage doux, & qui a le son agreable, rettrant aux terminalfons Greeques. Trois d'entre-eux, ignorans combien coustera vn iour à leur repos, & à leur bon-heur, la cognoissance des corruptions dedeca, & que de ce commerce naistra leur ruine, comme ie presuppolequ'elle soit dessa mancée, (bien miserables de s'estre la sse pipper au desir de la nouveauté, & auoir quitté la douceur de leur ciel, our venir voir le nostre) furent à Roisen, du remps que le feu Roy Charles IX. y estoit: le Roy parla à eux long-temps: on leur fit vois

Langage des San-

has ESSAIS DE MICE PATE AND THE ME PART OF THE PART OF

Hommes,mottie Vas des autres,

qu'ils ne prinsfent les autres à la porçe, ou milient le feu à leux maisons. Le patir à l'un de cut fort long-temps, mais i autoivent truchement qui me fuiuoit in maj, ét qui etion si me préché à recesoir me imaginations par la beliste, que les ne pais tiere tine quavaile. Sur cour le cut de la courant de la

ne pottent point de haur de chausses.

Qu'il faut sobrement se mester de iuger des ordonnances

il puft paffet bien à l'aile. Toutcela ne va pasttop mal: mais quoy ? ils

CHAPITRE XXXI.

Imposture, en que

E vray champ & fujet de l'imposture, font les chofes inconnuêts dautant qu'en premier lieu l'estragret mel-me donne credit, & puis n'estras point sujettes à nou différent son combarre. A cette caste, dui Platon, est albien plus aife de la situit à le parlant de la nature des Dieux, que de la nature des hommes spare que l'ignorance des auditeurs preste vue belle de large carriere, & routelberte, au maniement d'vue maierre cachée. Il adunnt de la qu'ul

Bataille nauch gasgnée coutre les

n'est rien creu fi fermement, que ce qu'on scat lomoins, ny gens si affeurez, que ceux qui nous contene des fables, comme Alchymiftes; Prognostiqueurs, Indicaires, Chiromantiens, Medecins, id 2: wom aute cube genus omne. Aufquelsie ioindrois volontiers, fii'ofois, vntas de gens, interpretes & contrerolleurs ordinaires des desseins de Dieu, faifais estat de trouuer les causes de chaque accident, & de voir dans les ses erets de la volonté diune, les motifs incomprehensibles de ses œus ures. Et quoy que la varieté & discordance continuelle des euenemens, les reiette de coin en coin, & d'Orient en Occident; ils ne laiffent de suiure pourtant leur esteuf, & de melme creon peindre le blanc & lenoir. En vne Nation Indienne il y a cette louable oblernance, quand il leur mef-adment en quelque rencontre ou bataille, ils en demandent publiquement pardon au Soleil, qui est leut Dieu; Soleil, Dieu des h commed vne action iniuste: rapportant leur heur ou mal-heur la raifondiulne, & luy submercant leur ingement & discours. Suffit à vn Chrestien croire routes choses venir de Dieu: les receuoirauce recognoissance de la diuine & inscrutable sapience : pourtant les prendre en bonne part, en quelque visage qu'elles luy soiét enuoyées. Mais ie trouue mauuais ceque je voy en vlage; de chercher à fermir & appuyer nostre Religion par la prosperité de nos entreprises. No ftre creance a affez d'autres fondemens, fans l'authorifer par les eue nellen der Elme nemens: Car le peuple accoustumé à ces argumens plausibles, & pro. finns ne se dout un prement de son goust, il est danger, quand les euenemens viennent thorifor per lucaeleur tour contraires & desaduantageux, qu'il en esbranle sa foy; Comme aux guer res où nous sommes pour la Religion, ceux qui eu- Buaille peur la fierent l'aduantage à la rencontre de la Rochelabeille, faisans grand lignor. feste de cét accident, & se se servans de cette fortune, pour certaine approbation de leur party; quand ils viennent apres à exculer leurs defortunes de Mont-contour & de Iarnac, sur ce que ce sont verges & chastiemens paternels; s'ils n'ont vn peuple du tout à leur mercy, ils luy font affez allement sentir que e est prendre d'un sac deux moutures, & de mesme bouche souffler le chaud & le froid. Il vaudroit mieux l'entretenir des vrays fondemens de la verité. C'est vne belle bataille nauale qui s'est gaignée ces mois passez contre les Turcs, sous laconduite de Dom Iean d'Austria: mais il a bien pleus Dieu en faire autrefois voir d'autres telles à nos despens. Somme, il est mal-aisé de ramener les choses diuines à nostre balance, qu'elles n'y souffrent du deschet. Et qui voudroit rendre raison de ce que Arrius & Leon Mort & Arius & son Pape, chefs principaux de cette heresie, moururent en diuers de Leon son Pape. temps, de morts si parcilles & si estranges (car rettrez de la dispute par douleur de ventre à la garderobe, tous deux y rendirent subitement l'ame) & exagerer cette vengeance diuine par la circonstance du lieu; y pourroit bien encore adiouster la mort de Heliogabalus, Mort d'Heliogaqui fur auffi tué en un retrait. Mais quoy? Irenée se trouve engagé en melme fortune : Dieu nous voulant apprendre, que les bous one Mort à trenie.

unte chofe à efperent de les manuais autre chofe à craindre, que les dortunes ou infortune de ce monde : il les manie de applique felon fe diffontions occulte : de nous olle le moyen de n'arte fortement noftre profit. Et se mocquent ceux qui s'en veulent presudior felon, thumane tailon. Ils n'en donnent iamais vue couche, qu'ils n'en teopiusent deux. Saind Augustin en fart vue belle presude lut s'es aduerfaires. Celt ur consilié, qui s'écucle par les armes de la memoire, plus que par celles de la railon. Il s'esta consente de la la miser qu'ur pour en prendre vue plus grande dans son copps mestine, qu'il net toucupas étitunge, si pour la print de longue la veux. Qui bossium pouf sire consilium Dis l'aux qui paereit organe, aux qui fortunes per la veux. Qui bossium pouf sire consilium Dis l'aux qui paereit organes, aux des l'obsissium pouf sire consilium Dis l'aux qui paereit organes, aux deux des l'aux des l'estant de la consilium de l'estant de l'estant de l'estant de l'estant de la consilium de l'estant de l'es

Quel hamme pourrei feasoir les confeils d Dies ? qui pourra s'i maginer ce que le ben gneur delibers ? Laj cap. p.

De fuir les voluptez au prix de la vic.

CHAPITRE XXXII.

House de mont

A vois bien veu conuenit en cecy la pluípar des ancannes opisiones Qu'il eli heure de mourr lors qu'il y a plus de mal que de ben a vuerze s'equ de confereur nottre vie à noître tourment & incommodiré , c'elt choquer les regles melmes de Nature, comme difent ees vieux enfeignemens

Meucrefe eft la mot fi la vic eft faschen Cenzque la vic out: ge, out de l'houseur chercher la mort. Il meilleur de mourie que de viure en misse fieb. fer. ust. n Che addine, à Parete Maquiere. Kader Brionse ets Theo in Cir Cipet: Keferon in per Clin With, i Clin afidine.

Biens de fortune mesprisez, au prix

Mais de pousser le mespris de la mort iusques à tel degré, que de l'employer pour se distraire deshonneurs, richesses, grandeurs, & autres faueurs & biens que nous appellons de la fortune; comme fi la raifon n'auoir pas affez à faire à nous persuader de les abandonner, sans y adjouster certe nouvelle recharge; ie ne l'auoisveu ny commander, ny pratiquer infques lors que ce passage de Seneca me tomba entre mains, auquel conseillant à Lucilius, personnage puissant & de grande authorité autour de l'Empereur, de changer cettevie voluprueuse & pompeuse, & de se retirer de cette ambition du monde; a quelque vie folitaire, tranquille & Philosophique; surquoy Lucilius alleguoit quelques difficultez : le suis d'auis (dit-il) que tu quittes cetre vie là, ou la vie tout à fait : bien te conseille-ie de suiure la plus douce voye, & dedestacher plûtost que de rompre ce que tu as mal noue; pourueu que s'il ne se peut autrement destacher, tu le rompes. Il n'y a homme li couard qui n'ayme mieux comber vne fois, que de demeuret tousiours en branle. l'eusse trouvé ce conseil sortable à la rudesse Storque : mais il est plus estrange qu'il soit emprunté d'Epicurus,

vec a la Volupene Or pompense.

qui escrit à ce propos, choses toutes pareilles à Idomeneus, Siest-ce que ie penfe aucir remarqué quelque traiet femblible parmy nos gens, mais auec la moderation Chrestienne. S. Hilaire Euclque de Poitiers, ce fameux ennemy de l'herefie Arrienne, estant en Syrie, fut aduerty qu'Abta sa fille vnique, qu'il auoit laissée par deça auec sa mere, estoit poursuiuie en mariage par les plus apparens Seigneurs du pais, comme fille tres-bien nourne, belle, riche, & en la fleur de son age: il luy eferivit (comme nous voyons) qu'elle oftaft son affection de tous ces plaisirs & aduantages qu'on luy presentoit : qu'il luy auoit trouué en son voyage, vn party bien plus grand & plus digne, d'va mary debien autre pouvoir & magnificence, qui luy feroit presens de robes & de ioyaux de prix inestimable. Son dessein estoit de luy faireperdrel'appetit & l'vsage des plaisirs mondains, pour la joindre toute à Dieu : Mais à cela, le plus court & plus certain moyen luy femblant estre la more de sa fille, il necessa par vœux, prieres & oraifons, de faire requeste à Dieu de l'oster de ce monde, & de l'appeller à foy:comme il aduint: car bien-tost apres son retour, elle luy mourut, dequoy ilmonitra vne finguliere ioye. Cetuy-cy femble enchesir sur les autres, de ce qu'il s'adresse à ce moyen de prime face, lequel ils ne prennent que subsidiarrement, & purs que c'est à l'endroit de fafille vnique. Mais ie ne veux obmettre le bout decette histoire, encore qu'il ne soit pas de mon propos. La femme de Sainct Hilaire ayant entendu parluy, comme la mort de leur fille s'estoit conduite par son dessein & volonté, & combien elle auoir plus d'heur d'estre deslogée de ce monde qued'y estre: prit vne si viue apprehension de la beatitude eternelle & celefte, qu'elle folicita son mary auec extremeinstance, d'en faireautant pour elle. Et Dieu à leurs prieres communes, l'ayant retirée à soy, bien-tost apres, ce fut vne mort embraffee auec fingulier contentement commun.

Fille de S. Hilais tirée du monde à le

Dien a fa requeste.

La fortune se rencontre souvent au train de la raison. CHAPITRE XXXIII.

INCONSTANCE du bransle divers de la fortune , fair Inconstance de fore qu'elle nous doine presenter toute espece de visages. Y a. "". il action de iuftice plus expresse que celle-cy? Le Duc Forme fermende Valentinois ayant resolu d'empoisonner Adrian resouvent ou trais. Cardinal de Cornete, chez quile Pape Alexandre sixiesme son pere,

& luy, alloient soupper au Vatican: enuoya deuant quelque bouteille de vin empoisonné, & commanda au sommelier qu'il la gardast bien soigneusement : le Pape y estant armué auant le fils, & ayant demandé à boire, ce sommelier, qui pensoit ce vin ne luy auoir esté recommandé que pour sa bonté, en seruit au Pape, & le Due melme y arrivant sur le poinct de la collation, & se

Fortsme femble quel quefair se ioner à nene, à point nom. fiant qu'onn'auroit pas touché à fabouteille, en prit à fon tour; en maniere que le Percen mourut foudain, & le fils apres auoir efté longuement tourmenté de maladie, fut reserué à vne autre pire fortune. Quelquefois il semble à poince nommé qu'elle se ioite à nous: Le Seigneur d'Estré, lots guidon de Monsieur de Vandosme, & le Seigneur de Liques , Lieurenant de la compagnie du Due d'Ascot, estans tous deux seruiteurs de la sœur du Sieur de Foungueselles, quoy que de diuers partis, comme il aduient aux voilins de la frondere, lesseut de Licques l'emporta: mais le mesme iour des nopes, & qui piseft, auant le coucher, le marié ayant enuie de rompre vn bois en faucur de sa nouvelle espouse, sortità l'escarmouche prés de Sainet Omer, où le sieur d'Estrée se trouuant le plus fort, le fie prifonnier: & pour faire valoir fon aduantage, encore fallut-il que la Damoifelle,

nier: commeil fit, la Nobleste Françoise ne refusant jamais rien aux

Coningis ante coasta noui dimittere collum,

Quam veniens vna atque altera vursus hyems Nostibus in longis anidum sasurasset amorem, by filtelle-mesme requeste par courtoisse de luy tendre son prison-

Empire de Conftanrungele, 1

Pricume fe glaift fur nos miracles.

Dames, Semble-il pas que ce foit vn fott artifte? Conftatin fils d'Helene fonda l'Empire de Constantinople: & tant de siecles apres Cónfantin filed Helenele finit. Quelquefois il luy plaist enuier for nos miracles: Noustenons que le Roy Clouisaffiegeant Angoulesme, les murailles cheurent d'elles-mesmes par faueur diuine : Et Bouchet empruntede quelque Autheur, que le Roy Robert affiegeant vne ville, & s'estant desrobé du siege, pour aller à Orleans solemniser la feste Sainet Aignan; comme il eltoit en deuorion, fur certain poinet de la Meffe, les murailles de la ville affiegée ; s'en allerent fans aucun ef forcen ruine. Elle fit tour à contre poil en nos guertes de Milan : car le Capitaine Rense assiegeant pour nous la villed Eronne, & ayant fait mettre la mine sous vn grand pan de mur, & le mur en estant brusquementenleué hors de terre, techeur toutefois tout empenné, si droict dans son fondement, que les assiegez n'en vallurent pas Forum fair que!- moins. Quelquefois elle fait la medecine. Ialon Phereus estant la medecine. abandonné des Medecins, pour vne aposteme qu'il auoit dans la poi trine, avantenuie des'en défaire, au moins par la mort; se ierta en vne bataille à corps perdu dans la presse des ennemis, où il fut blesse à trauers le corps, si à poince, que son aposteme en creua, & guerit. Surpassa-elle pas le peintre Protogenes enla science de son art ? Cetuy-cy ayant parfaict l'image d'un chien las & recreu, à son contentement en toutes les autres parties, mais ne pouuant tepresenter à son gré l'escume & la baue; despité contre sa besongne, prisson esponge, & comme elle estoit abbreuuéede diuerses peintures, la ierra contre, pour tout effacer : la fortune porta tout à propos le coup à l'endroit de la bouche du chien, & y parfour-

nit ce à quoy l'art n'auoit penatteindre. N'addresse-elle pas quelquefois nos confeils, & les corrige? Habel Royne d'Angleterre, ayanta l'orne pue. repasser de Zelande en son Royaume, auce vne armée, en faueur de son fils contre son mary ; estoit perdue, si elle fust atriuéeau port qu'elleauoit projetté, y estant attendue par ses ennemis: mais la fortune la ierta contre son vouloir ailleurs, où elle pritterre en toute seureté. Et cétancien qui ruant la pierre à vn chien , en affena & tua fe marastre; eut-il pas raison de prononcer ces vers:

Teorius ne inflication Cardiamy La fortune a meilleuraduis que nous. Le tes auoit prattiqué deux Fortune supplif les solutes paper les foldats nous tuer Timoleo, sejournant à Adrancen la Sieile. Ils prins, réglemes de trafoldats pour tuer Timoleo, seiournant à Adraneen la Sicile. Ils prindrentheure, sur le poince qu'il feroit quelque sacrifice. Et se mellans parmy la multitude, comme ils se guignoient l'vn l'autre, que l'occasion estoit propre à leur essect : voicy un tiers, qui d'un grand coup d'espée, en assen l'vn par la teste, & le rue mort par terre, & s'enfuit, Le compagnon se tenant pour descouuert & perdu, recourut à l'autel, requerant franchise, auec promesse de dire toute la verité. Ainsi qu'il faisoit le compte de la conjuration, voicy le tiers qui auoit esté attrapé, lequel comme meurtrier, le peuple pousse & saboule au trauers la presie vers Timoleon, & les plus apparens de l'assemblé. Là il crie mercy: & dit auoir iustement tué l'assassin de son pere: verifiant fur le champ, par des tesmoins que son bon sort luy fournit tout à propos, qu'enla ville des Leontins son pere, de vray, auoit esté tué par celuy fur lequelil s'estoit vengé. On luy ordonna dix mines Attiques, pour avoir eu cétheur, prenantraison de la mort de son pere, deretirer demort le pere commun des Siciliens. Cette fortune surpasse en reglement, les regles de l'humaine prudence. Pour la fin : En ce faiticy, le descounte-il pas vne bien expresse application de sa faueur, & d'vne bonté & pieté singuliere? Ignatius Pere & sils, proactification on the control of the property of derendre leurs vies entre les mains l'vn de l'autre, & en frustrer la del'autre cruauté des Tyrans: Ils secoururent sus, l'espée au poing : elle en dressales poincres, & en sit deux coups également mortels : & donna à l'honneur d'vne si belle amicié, qu'ils cussent instement la force de retirer encore des playes leurs bras langlans & armez, pour s'entr'embrasser en cét estat, d'une si force estrainte, que les bourreaux couperent ensemble leurs deux testes, laissans les corps tousiours pris en ce noble nœud; & les playes iointes, humans amoureusement, le sang & les restes de la vie, l'vne de l'autre.

D'un defaut de nos polices,

CHAPITER XXXIV

Lieu certain dest yné pour cruc que auroient beson de quelque chose de tre grande commodit

Ev monpere, homme pour n'estre aidé que de l'experience & du naturel, d'vn iugement bien net, m'adit autrefois qu'il auoit defiré mettre en train, qu'il y eust és villes certain lieu defigné, auquel ceux qui auroient beoin de quelquechole, se peussent rendre, & faire enregistrer leuraf. uire à vn Officier estably pour cét esfet : comme, I e cherche à vendre les perles : ie cherche des perles à vendre, tel veut compagnie pout ller à Paris, tels'enquiert d'yn feruiteur de telle qualité, tel d'yn maiftre, rel demande vn ouurier: qui cecy, qui cela, chacun felon fon befoin. Erfemble que ce moyen de nous entraduertir, apporteroit non legere commodité au commerce public : Car à tous coups, il y a des conditions qui s'entrecherchent, & pour nes entr'entendre, laissent leshommes en extreme necessité. l'entends auec vne grande honte de nostresiecle, qu'à nostre veuë, deux eres-excellens personnages en scauoir, sont morts en estat de n'auoir pas leur saoul à manger. Lilius Gregorius Giraldus en Italie, & Sebastianus Castalio en Allemagne Ercroy qu'il y a mil hommes, qui les eussentappellez auec tres-aduantageules conditions, ou secourus où ils estoients ils l'eussent seu. Le monden'est passi generalement corrompu, que iene seache tel homme, qui souhairreroit de bien grande affection, que les moyens que les siens luy ont mis en main, se peussent employer tant qu'il plaira la fortune qu'il en jouisse, à mettre à l'abry de la necessité, les personnages rares & remarquables en quelque espece de valeur, que le malheur combat quelques fois iufques à l'extremité: & qui les mettrojr pour le moins en rel estar, qu'il ne tiédroit qu'à faute de bon discours, s'ils n'estoient conrens. En la police aconomique mon pere auoit cet

order, que ic fezy loiter, mais nullement enfaute. C'est qu'outre l'exgistre des negoces du mestage, où le logent le simenue compet, payelem, marcher, qui ne requirent ni tama da Notaire, lequel l'egittre, en R. Recueut a en charge, il ordonnoit à decity de l'es gens, qui luy feruoit à lectre, y papieri ournal, à infere toutes les turtenances de quelque remarque, & iour par iour les memoires de l'histoire de fa nuision stres-plaitante à voir, quand le temps commence à en mêtre. La la fouuenance, & terra à propos pour nous ofter fouent est peline. Quand furenament et elle affaire, quand acheute : quelt trains y our pail É, combien arrôle : nosvoyages, nossiblences, mariges; morrus la recepcion de heurus (sou malencontreules nouelles: changement des fenuiteurs principaux : et les materes. Y lage ancien, que le trouve boa i rifashir, chacune fac heurus rest, our est course long tres de les materes.

Zilius Giraldus Caftalin.

Police economia du pere de Mont gne.

d'y auoir failly.

De l'usage de se vestir.

CHAPITRE XXXV.

V que le vueille donner, il me faut forcer quelque barriere de la coustume, cant elle a soigneusement bridé toutes nos auenuës. le deuisois en cette saison frilleufe; si la façon d'aller rout nud de ces Nations dernierement trouuées, est une façon forcée par la chaude temperature de l'air, comme nous disons des Indiens & des Mores, ou si c'est l'originelle des hommes. Les gens d'entendement, dautant que tout ce qui est sous le ciel, commedit la faincte Patole, est sujetà mesmes loix; ont accoustumé en pareilles considerations à celles icy, où il faut distiuguer les loix naturelles des controunées, de recourir à la generalle police du monde, où il n'y peur auoir rien de contrefait. Or toutestant exactement fourny ailleurs de filet & d'aiguille, pour maintenir son estre, il est mécreable que nous foyons seuls produits en estat defectueux & indigent, & en estat qui ne se puisse maintenir sans secours estranger. Ainsi ie tiens que comme les plantes, arbres, animaux, & sout ce qui vit, se

treuue naturellement equippé de suffisance connerture, pour se defendre de l'iniure du temps. Proptereaque fere res omnes , aut corio fuer.

Aut feta, aut conchu, aut callo, aut cortice tella, Aussi estions-nous: mais comme ceux qui esteignent par artificielle lumiere celle du iour, nous auons esteint nos propres moyens, par les moyens emptuntez. Et est aise à voir que c'est la coustume qui nous fait impossible ce qui ne l'est pas: Car de ces Nations qui n'ont aucune cognoissance de vestemens, il s'en trouue d'affises enviros ous mesme ciel, que le nostre, & sous bien plus rude ciel que le nostre : Et puis la plus delicate partie de nous est celle qui se rient cousiours desconuerre: les yeux, la bouche, le nez, les oreilles: à nos contadins, comme à nos ayeuls, la partie péctorale & le ventre. Si nous fussions nés auec condition de cotillons & de greguelques, il ne faut fais re doute, que nature n'eust armé d'vne peau plus espoisse ce qu'elle eust abandonné à la baterie des saisons, comme elle a fait le bout des doigts & planre des pieds. Pour quoy semble-il difficile à croires entre ma façon d'estre vestu, & celle du païsan de mon païs, ie trouue bien plus de distance, qu'il n'y a de sa façon, à celle d'un homme, qui n'est vestu que de la peau. Combien d'hommes, & en Turchie sur rout, vont nuds par denotion ? In ne scay qui demandoit à mots per denotion, vn de nos gueux, qu'il voyoit en chemise en plein hyuer, aussi scarbillat que tel qui se tient ammitonné dans les martres insques en plein hyper,

nus de plusiours

Gueux en chemile

aux oreilles, comme il pouuoit auoix patience : Et vous, Monsieur respondit-il, vous auez bien la face descouuerte; ot moy le suis rout face. Les Italiens content du fol du Duc de Florence, ce me sembles que son maistre s'enquerant comment ainsi mas vestu, il pouuoit potterle froid, à quoy il estoit bien empesché luy-mesme: Suiuez, dir-il, marecepte, de charger fur vous rous vos accoustremens, commeie faisles miens, vous n'en souffrirez non plus que moy. Le Roy Massinissaiusques à l'extreme vieillesse, ne peut estre induit valler la

Tefte desconnerte en toutes faifans.

reste converte par froid, orage & pluye qu'il fist, ce qu'on die aussi de l'Empereur Seucrus. Aux batailles données entre les Egyptiens & les Perfes, Herodote dit auoir esté remarque, & par d'autres & par luy; Tell plus der mez que de ceux qui y demeuroient morts, le telf eltoit sans comparaifon plus dur aux Egyptiens qu'aux Perses: à raison que ceux-cy potrent rouliours leuts telles counerres de beguins, & puis de turbans: Egyptiens qu'unx ceux-là, rases des l'enfance & descouuerres. Et le Roy Agesilaus ob-Perfes, Co pour query. ferua infquesa la decrepitude, de porter pareille vesture en hyuer qu'en esté. Cefar, dir Suetone, marchoit tousiours deuant sa troupe, & le plus souvenra pied, la reste desconverte, soit qu'il fist Soleil, ou qu'il pleust, & autanten dit-on de Hannibal:

- tum verrice nudo Excipere infanos imbres , calique ruinam. nou tefte nue les tot

Pieda muds en cont

Vn Venitien, qui s'y est term long-temps, & qui ne fait que d'en verages fordans la Ciel nir, elerit qu'au Royaume du Pegu, les autres parties du corps vestuës, les hommes & les femmes vont tousiours les pieds nuds, mesmes cheual. Er Plaron conseille merueilleusement pour la sanré de tout

Roys de Poleigne.

le corps, de ne donner aux pieds & à la refte autre touverture que celle que nature yamile. Celuy que les Polonnois ont chois pour leur. Roy, apres le nostre, qui est à la veriré l'un des plus grands Princes de nostre siecle; ne porte ismais gands, ny ne change pout hyuer & temps qu'il face, le meime bonnet qu'il porte au couvert. Comme ie ile puis souffrir d'aller debouronne & destaché, les laboureurs de mon voifinage se fentiroient entrauez de l'estre. Vatro tient que Telle descomerte en quand on ordonna que nous rinflions la telle descouuerre, en prefenpufence des Dieux, ce des Dieux ou du Magistrat, on le sie plus pour nostre sante, de nous

Стромодноу.

fermir contre les iniures du temps, que pour compte de la reuerence. Et puis que nous sommes sur le froid, & François accoustumez à nous te bache go de ca- bigarrer (non pas moy, car ie nem habille guiere que de noir ou de blanc, a l'imitation de mon pere) adioustons d'yne autre pieces que le Capitaine Martin du Bellay recite, au voyage de Luxembourg, auoir veu les gelées fi afpres, que le vin de la munition se coupoit à coups de hache & de coignée , le debiroit aux foldats par poids, & qu'ils l'emportoient dans des panniers : & Ouide;

gnée en hyuer. é Le vin fetient en maf-fe, et despouillé de son possées en garde la forme: ils la boissent non-puile, mais deftri-but per lopius. Our

b Nudaque consistunt formam seruantia testa Vina, nec haufta meri, fed data frusta bibunt. Les gelées sont fi aspresen l'emboucheure des Palus Maotides, qu'en

Geleer afpres és Palass Marotides.

la mesme place où le Lieurenant de Mithridates auoit liuré baraille, aux ennemis à pied sec, & les y auoix desfaits; l'esté yenu, il y gaigna contre eux encore vne baraille naualle Les Romains fouffriret grand desaduantage au combar qu'ils eutent contre les Carthaginois pres de Platfance, de ce qu'ilsafferent à la charge, le fang figé, & les membresconstalnes de froid: là où Hanrabal auoir fait elpandre du feu par tout son oft, pour elchauffer ses soldars : & distribuet de l'huile per Hannibel à fet par les bandes, afin que s'oignans, ils rendiffent leurs nerfs plus fouples & desgourdis, & encroustaffent les pores contre les coups de air & du venegelé, qui couroir lors. La retraitte des Grecs de Babylone en leur pais, est fameule des difficultez & melailes qu'ils eu rent à furmonter. Cette-cy en fut; qu'accueillis aux montaignes d'Armenied vn horrible rauage de neiges, ils en perditent la cognoissance du pais & des chemins: & en estansassiegez tout court, furent vn iour & vne nuict, sans boire & sans manger, la pluspart de leurs bestes mortes: d'entre eux plusieurs motts, plusieurs aucugles du coup du grefil, & lueur de le neige : plusieurs estropiez par les extremitez : plusieurs, roides, transis & immobiles de froid, ayans encore le sens entier. Alexandre vid vne Nation en laquelle on enterre les arbres soires f fruitiersen hyuer pour les defendre de la gelee : & nous en pouvons umez an la auflivoir. Sur le sujet de vestir, le Roy de la Mexique changeoir quatre fois par jour d'accoustremens, famais ne les reiteroit, employant sa desferre à ses continuelles liberalirez & recompenses : comme aussi ny pot, ny plat, ny vtenfile de facustine, & defatable, ne luy estoient

Du wune Caton,

CHAPITRE XXXVI.

E n'ay point cette erreur commune, de iuger d'un autro selon que iesuis. l'encroy aisement des choses diuerses à moy. Pour me sentir engagé à vue forme, ie n'y oblige moy Pourmetenth engage pas le monde, comme chacun fair, &croy, & concoy mille contraires façons devie: & au rebours du commun, reçoy plus facilement la difference, que la ressemblance en nous. Ie descharge tant qu'on veut, vn autre estre, de mes conditions & principes: & le considere simplement en luy-mesme, sans relation, l'estoffant sur son propre modelle. Pour n'estre continent, ie ne laisse d'aduouer fincerement, la continence des Feuillans, & des Capucins, & de bien trouuer Pair de leur train. le m'infinue par imagination fort Fuellant on Co bienen leur place: & les ayme & les honore d'autant plus, qu'ils sont autreque moy. Iedelire singulierement, qu'on nous iuge chacun à part foy : & qu'on ne me tire en consequence des communs exem-

Il en eft qui ne sef-

ples. Ma foibleffe n'altere aucunement les opinions que ie dois auoir de la force & vigueur deceux qui lemeritét. Sunt, qui nihil suadet, quam quod se imitari posse considune. Rampant au limon de la terre, ie ne laisse pas de remarquer iníques dans les nues la hauteur inimitable d'aucunes ames heroïques : C'est beaucoup pour moy d'auoir le jugement reglé, files effects ne le peuuent estre, & maintenir au moins cette maistresse partie, exempte de corruption : C'est quelque chosed'auoirla volontébonne, quand les iambes me faillent. Ce fiecle, auquel nous viuons, au moins pout nostre climat, est si plombé, que je ne dis pas l'execution, mais l'imagination mesme de la vertu en est dire : & semble que ce ne soit autre chose qu'vn iargon de Col-

virtutem verba putant, vt Lucum ligna:

quam vereri deberent, etiam si percipere non possent. C'est vu affiquet à pendre en vn cabinet, ou au bout de la langue, comme au bout de oreille, pour parement. Il neserecognoist plus d'action vertueuse: Vertraufir actions celles qui en portent le visage, elles n'en ont pas pourtant l'essences car le ptofit, la gloire, la crainte, l'accoustumance, & autres telles aneanties pour le emies estrangeres nous acheminent à les produire. La iustice, la vail-

láce, la debonnaireté que nous exerçons lors, elles peuvent eftre ainfi nommées, pour la confideration d'autruy, & du visage qu'elles portent en public: maischez l'ouurier, ce n'est aucunement vereu. Il v avne autre fin proposee, autre cause mouuante. Or la vertu n'ad-Bauille de Poridie uouerien, que ce qui se fair par elle, & pour elle seule. En cette grande baraille de Potidée, que les Grecs fous Paulanias gaignerent contre Mardonius & les Perses: les victorieux suiuant leur coustume, ve-Voloné & non nansà partirentre eux la gloire de l'exploist, attribuerent à la Nal'effett inge de not tion Spartiate la precellence de valeur en ce combat. Les Spartiates excellens suges de la vertu, quand ils vindrent à decider, à quel parti-

achons.

culier de leur Nation deuoit demeurer l'honeur d'auoir le mieux fair en cetre iournée, trouuerent qu'Aristodemus s'estoit le plus courait geusement hazardé: mais pourtant ils ne luy en donnerent point de prix, parce que sa vertu auoit esté incitée du desir de se purger du reproche, qu'il auoit encouru au fait des Termopyles: & d'vnappetit de mourir courageusement, pour garentir sa honte passee. Nos ingemens sont encores malades, & suivent la depravation de nos mœurs. le voy la pluspart desesprits de mon temps faire les ingenieux à obscurcir la gloire desbelles & genereuses actions anciennes, leur donant quelque interpretation vile, & leur controuuat des occasions & des causes vaines : Grande subtilite : Qu'on me donne l'a-Ction la plus excellente & pure, ie m'en vois y fournir vray-semblablement cinquante vicieuses intentions. Dieu sçait à qui les veut estendre, quelle diuersité d'images ne souffre nostre interne volon-

té: ils ne font pas tant malicieulement, que lourdement & groslie-

Actions generales des Anciens.

LIVRE PREMIER: 7 25 9 7

rement les ingénieux, auec leur méfdifance. La melme peine qu'ort prend à detracter de ces grands noms, & la mesmelicence, iela prendrois volonciers à leur presser quesque tour d'espante pour les hausfer. Ces rares figures, & triées pour l'exemple du monde, parle confentement des fages ; ie ne me felindrois pas de les rechatger d'honneur, aurant que mon intention pourroit, en interpretation & fanorable circonftance. Erd faut croire que les efforts de nostre inuention sont loin au dessous de leur merite. C'est l'office des gens de bien, de peindre la vertu la plus belle qui se puisse. Et ne messieroit pas, quand la passion nous transporteroit à la faueur de sissanctes formes. Ceque ceux-cy font aucontraire, ils le font ou par malice, ou par cevice de ramener leur creance à leur portée, dequoy ieviens de parler; ou comme iepense plustost, pour n'auoir pas la veue assez forte & affez nette, ny dreffée à conceuoir la splendeur de la vertu en sa pureté naifue: Comme Plutarque dit, que de son temps, aucuns attribuoient la cause de la mort du ieune Caton, à la crainte qu'il auoit euë de Cefar ; dequoy il se pique auec taison: Et peut-on iuger par ton, & leo là, combienil se fuit encore plus offense deceux qui l'ont attribuce à colle. l'ambition. Sottes gens, il eust bien fait vite belle action genereuse & iulte, plustost auccignominic que pour la gloire. Ce personnage là fur veritablement vn patron que nature choifit, pour monstrer iufques où l'humaine vertu & fermeté pounoir atteinére: Mais ie ne suis pasicy à mesmes pour traicter ce riche argument: le veux seulement Caton, viripan faire luiter ensemble les traicts de cinq Poetes Latins, sur la lossange de Caton, & pour l'interest de Caton : & par incident pour le leur aush. Or deura l'enfant bien nourry, trouuer au prix des autres, les deux premiers trainans. Le troissessée, plus verd: mais qui s'est abbatu par l'extrauagance desaforce. Il estimera que là il y auroir place à vn ou deux degrez d'invention encore, pour arriver su quatrielme, fur le poinct duquel il ioindra fes mains par admiration. Au dernier; premier de quelque espace: mais laquelle espace il iurera ne poutoir estre remplie par nul espeit humain, il s'estonnera, il se transita. Voi- Portes di plus grand cy merueilles. Nous auons bien plus de Poetes que de juges & inter- nombre que les mi pretes de Poëfie. Il est plus aifé de la faire, que de la cognosstre. A cer-topretes de porfe taine mesure basse, on la peut inger par les préceptes & par art. Mais la bonne, la suprême, la diuine, est au dessus des regles & de la raison. rewdes Pictes. Quiconque en discerne la beauté, d'vne veue fetme & rashife, il ne la void pas, non plus que la splendeur d'un esclair. Elle ne pratique point nostre iugement : elle le rauit & rauage. La fureur, qui espoinconneceluy qui la scait penetrer, fiert encore vn tiers à la luy ouyr Similitude. traitter & reciter. Commel'aymantartire non feulement vne aiguil. le, mais infondencores en elle sa faculté d'en attirer d'autres : & il se void plus chairement aux theatres, que l'infériration sacrée des Muses, ayant premierement agité le Poete la cholere, au detiil, à la hayne, & hors de soy, où elles veulent; frappe encore par le Poëte, l'a-

Mort du leune Ca-

Creur, & par l'acteur, confecutiuement tout vn peuple. C'eft l'enfi. Jure de nos aiguilles suspendues l'yne de l'autre. Dés ma premiere en-Pofe de Mussai- fance, la Poesie acu cela, de metranspercer & transporter. Maisce ressentiment bienvif, qui est naturellement en moy, a esté diuersement manié par diuerfité de formes, non tant plus hautes & plus baffes, carc'estoient tousiours des plus hautes en chaque espece, commo differentesencouleur.Premierement vne fluidité gaye & ingenieuse: depuis vne subtilité aigue & releuée. Enfin, vne force meure & constante. L'exemple le diramieux. Ouide, Lucain, Virgile. Maisvoila

Louange de Caton. Que Caron foit son

gne , quelle.

nos gens fur la carriere. Sit Cato dum viuit sane vel Casare maior,

ditl'vn: - G innictum denicta morte Catonem . dirl'autre. Et l'autre, parlant des guerres ciuiles d'entre Cesat & Pom-

syane domté la mort.

Victrix causa Diis placuit, sed victa Catoni. Et le quatriesme sur les louanges de Cafar : Et cuncta terrarum subacta,

Prater atrocem animum Catonis. sour ce qu'on reed fut surressoulle benefer. Et le maistreducœur, apres auoir estaléles noms des plus grands Ro-

mains en sa peinture, finit en cette maniere: a. Her.L. - his dantem iura Catonem. Caron eft li,qui donne atom la loy. Anesd. s

Comme nous pleurons or rions d'une mesme chose.

CHAPITRE XXXVII.

VAND nous rencontrons dans les histoires, qu'Antigo

Tefte du Roy Pyrtima presentee a An tre ones per fon fils. VAND nous rencontrols can sterniories, qu'Antigo-nus sceut tres-mauuais gré à lon fils, de luy auoir preten-te la rethe du Roy Pyrthus son ennemy, qui venoit sur l'heure mesme d'estre tué combattant contre luy: & que l'ayant veue il se print bien fort à pleurer : Et que le Duc René de Lorraine, pleignit auffi la mort du Duc Charles de Bourgongne, qu'il venoit de défaire, & en porta le dueil à son enterrement: Et qu'en la bataille d'Auroy, que le Comte de Montfort gaigna contre Charles de Blois sa partie, pour le Duché de Bretaigne; le victorieux rencontrantle corps de son ennemy trespassé, en mena grand dueil,

Barnille & Awren. More des Vaincus plenede par les VI-Etorieux. Petrard.

il ne faut pass'escrier foudain : Et cosi auen che l'animo ciascuna

Sua passion sotto el contrario manto Ricopre, con la vista hor chiara, hor bruna.

Teste de Pampie Quand on presenta à Casarla teste de Pompeius, les histoires disent qu'ilen destourna saveue, comme d'vn vilain & mal plaisant spectaprefentée à Cefer. cle. Il y auois eu entr'eux yne si longue intelligence & focieté au maniement des affaires publiques, tant de communauté de fortunes, tant d'offices reciproques ce d'alliance, qu'il ne faut pas croire que pette contenance fuilt toute fausse & contrefaite, comme estume cet -tutúmque putauit

Iam bonus effe focer, lacrymas non sponte cadentes

Effudit, gemunique expressir pettore leto. Carbien qu'à la verité la plus part de nos actions ne soient que masque&fard, & qu'il puisséquelquefoisestre vray,

Heredu fletus sub persona risus est:

fiest-ce qu'au jugement deces accidens, il faut considerer comme nos ames se trouvent souvent agirées de diverses passions. Et rour ainsi qu'en nos corps ils disent qu'il y a vne assemblée dediuerses humeurs, desquelles celle-là est maistresse, qui commande le plus ordinairement en nous, selon nos complexions : aussi en nos ames, bien fre corps. qu'il y air diuers mouuemens qui les agirent, si faut-il qu'il y en air vn à qui le champ demeure. Maiscen est pas auec si entier auantage, que pour la volubilité & foupplesse de nostre ame, les plus foibles par occasion ne regaignent encore la place, & ne facent vne courte charge à leur retour. D'où nous voyons non seulement les enfans qui vont tout naifuement apres la nature, pleurer & rire souvent de mesme chose: mais nul d'entre nous ne se peut vanter, que sque voya- mesme ch ge qu'il face à son souhait, qu'encore au departir de sa famille & de fesamis, il ne se sente frissonner le courage : & si les larmes ne luy en eschappent tout à fait, au moins met-il le pied à l'estrié d'vn visage morne & contrifté. Et quelque gentille flamme qui eschausse le motine de contrince. Le querque generne manune que contribute de fuerdependent con a force du col de leurs calde lour mont, calde lour mont, meres, pour les rendre à leur espoux : quoy que die ce bon com- pour sour le prese faire les

Est ne nouis nupris odio Venus, anne parencum. Frustransur falsis gaudia lacrymulis,

Vbertim thalami quas intra limina fundunt? Non , ita me Dini , vera gemunt , inucrine.

Ainsi il n'est pasestrange de plaindreceluy-là mort, qu'on ne voudroit aucunement estreen vie. Quand ie tanceauec mon valet, ie tance du meilleur courage que l'aye : ce sont vrayes & non seintes imprecations: mais cette fumée passée, qu'il ait besoin de moy, ie luy bienferay volontiers, ie tourne à l'instant le fueillet. Quand ie l'appelle vn badin, vn veau : ie n'entreprends pas de luy coudre à iumais ces titres: ny ne pense me desdire, pour le nommer honneste homme tantost apres. Nulle qualité ne nous embrasse purement & vniuersellement. Sice n'estoit la contenance d'vn fol, de patler seul, il n'estiour ny heureà peine, en laquelle onne m'ouist gronder en moy-mesme, & contremoy, Bren du fat: & sin'enten pas, que ce soit ma definition. Qui pout me faire voir vne minerantost froide, tantost amou-

Filles dependens du

reuseenuers ma femme, estime que l'une ou l'autre foit feinte, il est vnfot. Neron prenanteongé de la mere qu'il enuoyoit noyer, fentit tourefoisl'émotion de cétadieu maternel : & en euthorteur & pitié. Concest de Neron On dir que la lumiere du Soleil, n'est pas d'vne piece continue : mais enners fa mere. Luniore de foiril qu'il nous élance si dru sanscesse nouveaux rayons les vns sur les au-Similiz-de.

ttes, que nous n'en pouvons apperceuoir l'entre-deux: Largus enim liquidi fons luminis atherius fol n'effcontinue.

Irrigat affidue calum candore recenti. Le folcil erhert large Suppeditatque nous confestim lumine lumen:

ainsi cliance nostre ame ses pointes diuersement & imperceptiblement. Artabanus surprint Xerxes son nepueu, & le tança de la muration foudainede la contenance. Il estoit à considerer la granni es pleur de deur desmesurée deses forces, au passage de l'Hellesponr, pour l'entreprise de la Grece. Il luy print premierement vn tressaillement de milliers d'hommes à son service, & le resmoiration des grandeurs gnapar l'allegresse & feste de son visage: Et tout soudain en mesme inftant, sapensée luy suggetant, comme tant de vies au cient à defaillirauplus loing, dans vn fiecle, il reftoigna son front, & s'attrifta

iulques aux larmes. Nous auons pourfuiuy auec refolue volonté la vengeance d'une iniure, & ressenty un singulier contentement de la victoire, nous en pleurons pourtant : ce n'est pas de cela que nous pleutons: iln'y a tien de changé, mais nostre ame regarde la chose d'un autre cuil, & se la tepresente par vn autre visage : car chaque cho-se a plusieurs biais & plusieurs lustres. La parente, les anciennes accourses chotes d'in all ord m bias. cointances & amiriez, faififient nostre imagination, & la passionnentpour l'heure, selon leur condition, mais le contour en est si

brufque, qu'il nous eschappe. Nil adeo fiers celeri ratione videtur Quam si mens siers proponit () inchoat ipsa.

by commu.

Ocius ergo animus quam res fe percies vila, Ante oculos quarum in promptu natura videtur.

Et à cette cause, voulans de toute cette suitre continuer vn corps nous nous trompons. Quand Timoleon pleute le meurtre qu'il auoit commis d'vne si meure & genereuse deliberation, il ne pleure pas la Pleurs de Timoleon libetté rendue à sa partie: il ne pleute pas le Tyran, mais il pleute for In mountre par sonfrete, Vnepartie de son deuoir est jouee, laissons luy en jouer l'autre.

De la solisude.

CHAPITRE XXXVIII

A 155 ONS à part cette longue comparaison de la vie sohearre à l'active : Et quant à ce beau mot, dequoy se couure l'ambition & l'auarice, Que nous ne sommes pas naiz pour nostre particulier, ains pour le public; rapportons nousenhardimentà ceux qui sontenla danse : & qu'ils se battentla conscience, siau contraire, les estats, les charges, & cette tracasserie du monde, ne serecherchent plustost, pour tirer du public son profit parriculier. Les mauuais moyens par où on s'y pousse en nostre siecle, monstrent bien que la fin n'en vaut guetes. Respondons à l'ambition, que c'est elle mesine qui nous donne le goust de la solitude. Car Ambinion que fuit-elle tant que la societé? que chetche-elle tant que ses cou- de la fémet. dées franches? Il y a dequoy bien & mal faire par tout: Toutefois file mot de Bias est vray, que la pire part c'est la plus grande, ou ce que dit l'Ecclesiastique, que de mille il n'en est pasyn bon;

Rari quippe boni numero vix suns totidem, quot

Thebarum porte, vel dinitu oftia Nili: la contagion est tres-dangereuse en la presse. Il faut ou imiter les vicieux, ou les hair. Tous les deux sont dangereux, &de leur ressembler, parce qu'ils sont beaucoup; & d'en hair beaucoup, parce qu'ils nous sone diffemblales. Et les marchands qui vonten mer, ontraifon de regarder , que ceux qui se mettent en mesme vaisseau , ne foient disfolus, blasphemateurs, meschans: estimans telle societé in- societé des meschan, fortunée. Parquoy Bias plaisamment, à ceux qui passoient auec luy le informée, danger d'une grande tourmente, & appelloient le secours des Dieux; Taifez-vous, dit-il, qu'ils ne sentent point que vous soyez icy auec moy. Et d'vn plus pressant exemple, Albuquerque Viceroy en l'Inde pour Emanuel Roy de Portugal, en vn extreme peril de fortune de mer, print sur ses spaules vn ieune garçon pour cette seule fin, qu'en la societé de leur peril, son innocence luy seruist de garant, & de recommandation enuers la faueur diuine, pour le mettre à bord. Ce Le fare peut par ton n'est pas que le Sage ne puisse par tout viure content, voire & seul, en ? la foule d'un palais : mais s'il est à choisir, il en fuira, dit l'Escole, mesmes la veue : Il portera s'il est besoin cela, mais s'il est en luy, il estira cecy. Il ne luy semble point suffisammét s'estre défait des vices, s'il faut encores qu'il conteste auec ceux d'autruy. Charondas chastioit pour mauuais, ceux qui estoient conuaincus de hanter mauuaise compagnie. Il n'est rié si dissociable & sociable que l'hôme: l'vn par son vice, l'autre par sa nature. Et Antisthenes ne me semble auoir Connersait auceles satisfait à celuy qui luy reprochoit sa conversation avec les meschas, meschans digreense.

en disant; que les Medecins viuent bienentre les malades. Car s'ils feruent à la fanté des malades, ils deteriorent la leur, par la contagion, la veue continuelle, & pratique des maladies. Or la fin, ce crois-ie, en estroute vne, d'en viure plus à loi sir & à son aise. Mais onn'en cherche pas tousiours bienlechemin : Souuent on pense auoir quittéles affaires, on ne lesa que changez. Il n'y a guere moins de tourment au gouvernement d'vne famille que d'vn eltat entier : Où que l'ame soit empeschée elle y est toute : Et pour estre les occupations domestiques moins importantes, elles n'en sont pas moins importunes. Da uantage, pour nous estre défaits de la Cour & du marché, nous ne fommes pas défaits des principaux tourmens de nostre vie.

L'ame, ou qu'elle s'employe, oft com.

La raifou de la pru-ence, emportent les sucre de l'ame, de aun

L'aigre fouey le sette en trostle, Derriete l'homese de cheual.

La falitade ne nous demefle des vices.

Soled escharte ! 99 Stonikude.

Silame n'eft reiglor,

ratio of prudentia curas, Non locus effusi late maris arbeter ausert.

L'ambition, l'auatice, l'irrefolution, la peur & les concupifcences, ne nous abandonnent point pour changer de contrée:

Et post equitem fedet aira cura.

Elles nous fuiuent fouvent infques dans les cloiftres, & dans les esco les de Philosophie. Ny les deserrs, ny les rochers creusez, ny la haire, ny les ieufnes, ne nous en démellent

- heres lateri lethalis arundo.

recuisse es sos fine recuisse es sos fine et plante. As as Le. On disorrà Socrates, que quelqu'vn ne s'estoir aucunement amendé ett plante. As as Le. On disorrà socrates, que quelqu'vn ne s'estoir aucunement amendé en son voyage: le croy bien, dit-il, il s'estoit emporté auccques sov. Quid terras alio calentes

Sole musamus? patria quis exul Se quoque fugit?

Si on nedefcharge premierement loy & soname, du faix qui la presfe, le remuement la fera fouler dauantage ; comme en vn naute, les charges empeschent moins, quandelles sont railises: Vous faites plus demal que de bien au malade de luy faire changer de place. Vousenfachez le malen le remuant : comme les pals s'enfoncent plus auant, & s'affermissenten les branslant & secouant. Parquoy cen'est pas af= as mels, ray somps men ficas le chience cu fez de s'estre escarté du peuple ; ce n'est pas assez de changer de place, il le faut efcatter des conditions populaires, qui sont en nous : il se faut sequestrer & r'auoir de soy.

-rupi iam vincula, dicas. Nam luctata canis nodum arripet, attamen illa Cum fugit, à collo trahitur pars longa catena.

Nous emportons nos fets quand & nous: Cen'est pas vne entiete liberté, nous tournons encore la veue vers ce que nous auons laisse ; nous en auons la fantailie pleine.

Nisi purgatum est pectus, que prelia nobis Atque pericula tunc ingratis insinuandum? Quanta conscindunt hominem suppedinu acres Sollicitum cura, quantique perinde timores? Quid-ue superbia, Spurcitia, ac petulantia, quantas Esperunt clades, quid luxus desidiésque?

159 Nostre mal nous tient en l'ame: or elle ne se peut eschapper à ellemelme:

bien & noftre mal. Solitude Traye,

In culpa est animus, qui se non effugit vonquam. Ainsi il la faut ramener & retirer en soy: C'est la vraye solitude, & aler Mont Lappe. qui se peutioiir au milieu des villes & des Cours des Roys, mais elle seiouit plus commodément à part. Or puis que nous entreprenons quelle. deviure seuls, & de nous passer de compagnie, faisons que nostre contentement depende de nous: Deprenons-nous de toutes les liaisons qui nous attachent à autruy : Gaignons sur nous, de pouuoir à bon escient viure seuls, & y viure à nostre aise. Stilpon estant eschappé de l'embrasement de sa ville, où il auoit perdu femme, enfans & cheuance, Demetrius Poliorceres, le voyant en vne si grande ruïne de sa patrie, levisagenon esfrayé, luy demanda s'il n'auoit paseu du dommage; il respondit que non, & qu'il n'y auoit Dieu mercy rien perdu du sien. C'est ce que le Philosophe Antisthenes difoit plaisamment, Quel'homme sedeuoit pour noir de municions qui flortassent sur l'eau, & peussent à nage auce luy eschapper du naufrage. Certesl'homme d'entendement n'a tien perdu, s'il a soy-mesme. Quand la ville de Nole fut ruïnée par les Barbares, Paulinusqui en estoit Eucsque, y ayant tout perdu, & restant leur prisonnier, prioit

ainsi Dieu : Seigneur garde-moy de sentir cette perte : car tu sçais qu'ils n'ont encorerien touchéde ce qui est à moy. Les richesses qui le faissionent riche, & les biens qui le faissient bon, estoient encore en leur entier. Voila que c'est de bien choisir les thresors qui se puisfent affranchir del'iniure: & deles cacheren lieu, où perfonnen aille, & lequel ne puisse estre trahi que par nous-mesmes. Il faut auoir femmes, enfans, biens, & sur tout de la santé, qui peut; mais non pas s'y attacher en maniere que nostre heur en despende. Il se faut reseruer vne arriere bourique, toute nostre, toute franche, en laquelle nous establissiós nostre vraye liberté & principale retraicte & selitude. Encette-cy faut-il prendre nostre ordinaire entretien, de nous à nous-mesmes, & si priué, que nulle accointance ou communication dechose estrangere n'y trouue place: y discourir & y rire, comme sans femme, sansenfans, & sans biens, sans train, & sans valets: afin que quand l'occasion aduiendra de leur perte, il ne nous soit pas nouneau de nous en passer. Nous auons vne ame contournable en Ame contournable foy-mesme:elle se peut faire compagnie, elle a dequoy affaillir & de- en ser-mesme. quoy defendre, dequoy receuoir, & dequoy donner ne craignons

pas en cette solitude, nous croupir d'oissuete ennuyeuse, In folis sis tibi turba locis.

La vertu se contente de soy: sans discipline, sans paroles, sans effects. maine. 106 vel propor. En nos actions accoustumées, de mille il n'en est pas vne qui nous re- Vermocontente d'elgarde. Celuy que tu vois grimpant contremont les ruines de ce mur, le-mesme. furieux & hors de soy, en bute de tant de harquebuzades : & cét autre tout cicatricé, transi & passe de faim, deliberé de creuer plustost

que de luy ouurir la portespenfes-tu qu'ils y foient pour eux? pour te à l'aduentute, qu'ils ne virent onques, & qui ne sedonne aucune peine de leur fair, plongé cependant en l'oyfueté & aux delices. Cetuyey tout pituiteux, chassieux & crasseux, que tu vois sortir apres minuict d'yn eftude, penses-tu qu'il cherche parmy les liures, comme il ferendra plus homme de bien, plus content & plus sage? nulles nounelles. Il y mourra, ou il apprendra à la posterité la mesure des vers de Plaure, & la vraye or thog raphe d'vn mot Latin, Qui ne contre-change volontiers lasante, le repos, & la vie, à la reputation & à la gloire? la plus inutile, vaine & fausse monnoye, qui soir en nostre vsage. Nofite mort ne nous faisoit pas affez depeur, chargeons-nous encores de celle de nos femmes, de nos enfans, & de nos gens. Nos affaires ne nous donnoient pas affez de peine, prenons encores à nous tourmenter & rompre la teste, de ceux de nos voisins & amis.

Ah quelle folie peut perfusier, d'effablie ou loger quelqu'en en fon ame, qui foit plus cher qu'onne l'eft pas à foy-

Vah quemquamne hominem in animum instituere, aut Parare, quod fit charius , quam ipfe eft fibi?

Solitude louable en censo que cont donne lem ange plus florillant an monde.

La solitude me semble auoir plus d'apparence, & de raison, à ceux qui ont donné au monde leur aage plus actif & fleurissant, à l'exemple de Thales. C'est assez vescu pour autruy, viuons pour nous au moins ce bout de vie : ramenons à nous & à nostre aise, nos pensées & nosintentions. Ce n'est pas vne legere partie que de faire seurement faretraite: elle nous empelche affez fans y meller d'autres enrreprintes. Puis que Dieu nous donne loisir de disposer de nostre deslogement, preparons nous y, plions bagage, prenons de bonn'heure congéde la compagnie, despettrons-nous de ces violentes prinses, qui nous engagent ailleurs, & nous elloignét de nous. Il faut dénouer ces obligations fi fortes: & meshuy aymer cecy & cela, mais n'espoufer rien que foy : C'est à dire, le reste soit à nous : mais non pas ioint & colé en façon qu'on ne le puisse desprendre sans nous escorcher, & ar-Scawor effre a for, tacher entemble quelque piece du nostre. La plus grande chose du monde, c'est de sçauoir estre à soy. Il est temps de nous desnouer de la focieté, puis que nous n'y pouuons rien apporter. Et qui ne peut prefter, qu'il se defende d'emprunter. Nos forces nous faillent : retirons les, &resserrons en nous. Qui peutrenuerser & confondre en soy les offices de tant d'amitiez, & de la compagnie, qu'il le face. Encette cheute, quile rendinatile, poisant, & importun aux autres, qu'il se garde d'estre importun à soy-mesme, & poisant & inutile. Qu'il le flarte & carelle, & fur tout le regente, respectant & craignant sa raifon & sa conscience : si bien qu'il ne puisse sans honte, broncher en con chile ene, que leur presence. Rarum est enim, vet saits se quisque vereatur. Socrates dit, que les seunes se doiuent faire instruire, les hommes s'exercer à bienfaire: les vieux se retirer de toute occupation ciuile & militaire, vi-

que c'eft.

uans à leur discretion, sans obligation à certain office. Il y a des Ames propres à la complexions plus propres à ces preceptes de la retraite les vnes que ret atte & feltuie, lesautres. Ceux qui onr l'apprehension molle & lasche, & vne affe-

ction & volonté delicate, & qui ne s'afferuit & ne s'employe pas ayfément, desquels ie suis, & par naturelle condition & par discours; ils seplieront mieux à ceconseil, que les ames actiues & occupées, qui embrassent tout, & s'engagent par tout, qui se passionnent de toutes sopres. choles, qui s'offrent, qui le presentent, & qui se donnent à toutes occasions, Il se faut seruir de ces commoditez accidentales & hors de nous, entant qu'elles nous sont plaisantes; mais sans en faire nostre principal fondement: Cenel'est pas, ny laraison, ny lamature ne le veulent: Pourquoy contre les loix alleruiros-nous nostre contentement à la puissance d'autruy? D'anticiper aussi les accidens de fortune, se priuer des commoditez qui nous sont en main, comme plu- mapriez, ficurs ont fait par deuotion, & quelques Philosophes par discours, se feruir soy-meimes, coucher fur la dure, se creuer les yeux, ierror ses richessessmy la rjuiere, rechercher la douleur; ceux-là, pour par le tourment decette vie, en acquerir la beatitude d'vne autre; ceux-cy, pour s'estans logez en la plus basse marche, se mettreen seureré de nounelle cheure, c'est l'action d'yne vertu excessine. Les natures plus roides & plus fortes facent leur cachette melme, gloricule & exem-

Ames actions @

tuta es parunla lando. Cum res deficiunt , sats inter vilia fortis: Verum vei quid melius contingit & untius , idem Hos sapere, of solos aio bene vinere, quorum Conspicitur nitidis fundata pecunia villu.

Il y a pour moy affez à faire sans aller si auant. Il me suffit sous la faueur de la fortune, de me preparer à la défaueur ; & me representer de plu estantà mon aise, le mal à venir, autant que l'imagination y peut at- 1918 teindre: tout ainsi que nous nous accoustumons aux ioustes & tournois, & contrefaifons la guerre en pleine paix. Ie n'estime point Arcefilaus le Philosophe moins reformé, pour sçauoir qu'il vsoit d'vtenfiles d'or & d'argent, selon que la condition de sa fortune le luy d'argent à Artifi permetroit : & l'estime mieux, de ce qu'il en vsoit moderément & liberalement, que s'il s'en fust démis. Ie voy iusques à quels limites va la necessité naturelle: & considerant le pauure mendiant à ma porte, soument plus enioué & plus sain que moy, ieme plante en sa place: Ofer limites, l'essaye de chausser moname à son biais. Et courant ainsi par les autres exemples, quoy que ie pense la mort, la pauvreté, le mespris, & la maladie à mes talons; ie me refous aisement de n'entrer en effroy, de ce qu'vn moindre que moy prendauec telle patience: Et ne veux croirequela bassessed el entendement puisse plus que la vigueur, ou que les effects du discours , ne puissent arriver aux effects de l'accoustumance. Et cognoissant combien ces commoditez accessoires tiennent à peu, ie ne laisse pas en pleine iouyssance, de supplier Dieu pour ma souueraine requeste, qu'il me rende content de moy-mefme, &cdes biens qui naussent de moy. Le voy de jeunes hom-

Vienfiles L'or to

mes gaillards, qui portent nonobstant dans leurs coffres, vne masse depillules, pour s'en feruir quand le rhume les pressera : lequel ils craignent d'autant moins, qu'ilsen pensent auoir le remede en main. Ainsi faut-il faire: Et encore si on se sent sujet à quelque maladie plus force, legarnir de ces medicamens qui affouppillent & endorment la partie. L'occupation qu'il faut choisir à vne telle vie, ce doit eftre vne occupation non penible ny ennuicufe; autrement pour Occupation de la Vie neantferions-nousestat d'y estre venus chercher le sejour. Cela dépend dugoust particulier d'yn chacun: Le mien nes'accommode aucunement au mesnage. Ceux qui l'ayment, ils s'y doiuent adonner

Solitare, quelle.

auecmoderation: Soulmets à toy la cho-fe, & non toy melme à elle. No At. 4. 1. Conentur fibi res , non fe submittere rebus.

Mefnagerie, office

C'est autrement vn office seruile que la mesnagerie, comme le nomme Saluste: Ellea des parties plus excusables, comme le soin des iardinages, que Xenophonattribue à Cyrus: Et le peut trouuer vn moyen entre ce bas & vil foin, tendu & plein de solicitude, qu'on voit aux hommes qui s'y plongent du tout; & cette profonde & extreme nonchalance, laissant rout aller à l'abandon, qu'on void en d'autres:

Le bestail manges

Democriti pecus edis agellos Cultaque, dum peregrè est animus sine corpore velox. Mais oyons le conseil que donne le ieune Plineà Cornelius Rufus sonamy, sur ce proposde la solitude: le te conseille en cette pleine & grafferetraicte où tu és, de quitter à tes gens ce bas & abiect foin du mesnage, & t'addonner à l'estude des Lettres, pour en tirer quelque Ete d'affaires publichose qui soit toute tienne. Il entendla reputation: d'vne pareille humeur à celle de Cicero, qui dit vouloir employer sa solitude & seiour desaffaires publiques, à s'en acquerir par ses écrits vne vie immortelle.

ques, a query dost estre employée. Le fessoir done n'est men pour toy: Si quel-qu'vn ne leut que se leuchest Fen, Sac.

-v que adeo ne Scire tuum nihil est , nisi te scire hoc seiat alter? Il semble que ce soit raison, puis qu'on parle de se retirer du monde,

qu'on regarde hors de luy. Ceux-cy ne le font qu'à demy. Ils dreffent bien leur partie, pour quand ils n'y feront plus : mais le fruict de leur dessein, ils pretendent le tirer encore lors du monde, absens, par vne ridicule contradiction. L'imagination de ceux qui par deuotion, Solitude recherchée cherchent la solitude, remplissans leur courage, de la certitude des promesses divinesen l'autrevie, est bien plus la mement assortie. Ils Seproposent Dieu, object infiny en bonte & en puissance. L'ame a dequoy y rassafier ses desirsen touteliberté. Les afflictions, les douleurs, leur viennent à profit, employées à l'acquest d'une santé & resjouissance erernelle. La mort, à louhait : passage à vn si parfaict estat. L'aspreté de leurs regles est incontinent applanie par l'accoustumance: &lesappetitscharnels, rebutez & endormis par leur refus:car rien

ne les entretient que l'vsage & l'exercice. Cette seule fin, d'vne autre vie heureusement immorrelle, merite loyalement que nousabandonnio isles commoditez & douceurs de cerre vie noître. Et qui peut

patribuceica , quelle, in forfins.

embraser son ame de l'ardeur de cette viue foy & esperance, reellement & constamment, il se bastir en la solitude, vne vie voluptueuse & delicieuse, au delà de route autre sorte de vie. Ny la fin donc ny le moyen de ceconseil ne me contente : nous retombons tousiours de fievre en chaud mal. Cerre occupation des liures, est aussi penible que toute autre; & autantennemie de la fanté, qui doit estre principalement considerée. Et ne se faut point laisser endormir au plausir qu'on y prend : c'est ce mesme plaisir qui perd le mesnager, l'auaricieux, le voluptueux, & l'ambitieux. Les Sages nous apprennent affez à nous garder de la trahison de nos appetits, & à discerner les vrais plaisirs & entiers, des plaisirs meslez & bigarrez de plus de peine. Car la plus part des plaisirs, disent-ils, nous charouillent & embrassent Plasses pour ne pour nous estrangler, comme faifoient les larrons que les Egyptiens estrangler, appelloient Philiftas: & fila douleur de teste nous venoit auant l'yuresse, nous nous garderiós de trop boire, mais la volupté, pour nous tromper, marche deuant, & nous cache sa suitte: Les Liures sont plaifans: mais si deleur frequentation nous en perdons enfin la gayere & la fante, nos meilleures pieces, quittons-les : le fuis de ceux qui penfent leur fruit ne pouvoir contrepe ser cette perte. Comme les hom- Similitude. mes qui se sentent de long-temps affoiblis par quelque indispositio, ferengeneenfin ala mercy de la medecine : & se font desseigner par art certaines regles de viure, pour ne les plus ou trepasser : aussi celuy qui se retite ennuyé & dégousté de la vie commune, doit former certe-cy aux regles de la raison, l'ordonner & ranger par premeditation & discours. Il doit auoir prins congé de toute espece de trauail, quelque visage qu'il porte, & fuir en general les passions, qui empeschent la tranquilliré du corps & de l'ame, & chossir la routte qui est plus selon fon humeur:

Limes comme dois wens oftre frequen-

de Jou fantre la rou

befoignement & d'occupation, autant seulement qu'il en est besoin, occupations

que tire apres foy l'autre extremité d'vne lasche oyssueté & assoupie. Oyssueri, Il y a des sciences steriles & épineuses, & la pluspare forgées pout la science strile & ef. presse: illes faut lasserà ceux qui sont au service du monde. Je n'ay - pinnife.

> Sa promener en files ee , sampentienen.

-tacitum (yluas inter reptare falubres, Curantem quidquid dignum fapiente bonoque eft.

Vnufqui que sua noucris tre via.

more.

Les gens plus sages peuventse forger un repos toutspirituel, ayant l'ameforte & vigoureuse: Moy qui l'ay commune, il faut que i ayde à me fou stenir par les commoditez corporelles: Et l'aage m'ayant tau-

Au mesnage, à l'estude, à la chasse, & tout autre exercice, il faut donner infines aux derniers limites du plaifir, & garder de s'engager plus auant, où la peine commence à se messer parmy. Il faut reserver d'em-

pour nous tenir en haleine, & pour nous garantir des incommoditez

me pour moy, que des Liures ou plaisans & faciles, qui me charouillent, ou ceux qui me confolent, & confeillent à regler ma vie & ma

rost desrobé celles qui estoient plus à ma fantaisse, i'instruits & aiguife mon appetit à celles qui restent plus sortables à cette autre saifon. Il faut retenir aucc nos dents & nos griffes, l'vlage des plaisirs de la vie que nos ans nous arrachent des poings, les vns apres les autres.

Cecillona les fictus de nos platiers, actre-ment c'est langus & non pas vetre: Cèr estre que tu roules, deuien ____carpamus dulcia, nostrum es Quod vinis, cinis & manes & fabula fies.

Or quant à la fin que Pline & Cicero nous proposent de la gloire, c'est bien loinde mon conte : La plus contraire humeur à la retraicte, c'est l'ambition. La gloire & lerepos sont choses qui ne peuuent logeren. Claire or repor inmelme gilte: à ce que ie voy, ceux-cy n'ont que les bras & les iambes hors de la presse, leur ame, leur intention y demeurent engagées plus

queiamais Tun' vetule auriculis alienis colligis escas?

Ils fe sont seulement reculez pour mieux sauter, & pour d'vn plus fort mouuement faire vne plus viue faucée dans la trouppe. Vous plaist-il voir comme ils tirent court d'vn grain? Mettons au contres poids, l'aduis de deux Philosophes, & de deux Sectes tres-differentes, escriuans l'un à Idomeneus, l'autre à Lucilius leurs amis, pour du maniement des affaires & des Grandeurs, les retirer à la folitude. Yous auez (disent-ils) vescu nageant & slottant iusques à present, venez vous en mourirau port : Vous auez donnéle reste de vostre vieà la lumiere, donnezcecy à l'ombre: Il est impossible de quitter les occupations, si vous n'en quittez le fruict, à cette cause defaites-vous de tout soin de nom & de gloire. Il est danger que la lucur de vos actions passées ne vous esclaire que trop, & vous suiue insques dans vostre taniere : Quittez auec les autres voluptez, celle qui vient de l'approbation d'autruy: Et quant à voltre science & suffisance, ne vous chaille, elle ne perdra pas son effect, si vous en valez mieux vous mesme. Souuienne vous de celuy, à qui comme on demandast, à quoy faire il se peinoit si fort en vn art, qui ne pounoit venirà la cognoissance de guere de gens: l'en ay assez de peu, respondit-il, i'en ay affezd'vn,i'en ay affez de pas vn. Il difoit vray:vous & vn compagnon estes assez suffiant theatre l'vn à l'autre, ou vous à vous-mesmes. Que le peuple vous soir vn, & vn vous soit tout le peuple : C'est vne lasche ambition devouloir tirer gloire de son oyssueté, & de sa cachette: Il faur faire comme les animaux, qui effacent la trace à la porte de leur taniere. Ce n'est plusce qu'il vous faur chercher, que le monde parle de vous, mais comme il faut que vous parliez à vous-mesmes. Retirez-vous en vous, mais preparez-vous premierement de vous yreceuoir:ce seroit folie de vous fier à vous-mesmes, si vous ne vous scauez

gouverner. Il y a moyen de faillir en la folitude, comme en la compa-

gnie: iusques à ce que vous vous soyez rendu tel, deuant qui vous n'ofiez clocher, & susques à ce que vous ayez honte & respect de

Ambition ennemie de la foliende.

compatibles.

Moren pour ne par fauller en la faltenie.

> vous-melines, obserfentur species bonefte animo: representez-vous tousiours en l'imagination Caton, Phocion, & Attitides, en la presence

desquels les fols mesmes cacheroient leurs fautes, & establissez-les contrerolleurs de toures vos intentions: Si elles se detraquent, leur reuerence vous remettraen train: ils vous contiendront en cette voye, de vous contenter de vous inclmes, de n'emprunter rien que de vous. d'arrester & fermir vostre ame en certaines & limitées cogitations, où elle se puisse plaire : & ayant compris & entendu les vrays biens, desquels on iouir à mesure qu'on les entend, s'encontenter, sans desir de prolongement de vie ny de nom. Voila le conseil de la vrave & naïfue Philosophie, non d'vne Philosophie ostentatrice & parliere, commeest celle des deux premiers.

Considerations sur Ciceron

CHAPITRE XXXIX.

Noon un traict à la comparaison de ces couples: Ilse ti- Ambitum de Cierre des Escrits de Cicero, & de ce Pline peu retirant, à ron & de Pline, mon aduis, aux humeurs de son oncle; infinis resmoignages de nature outre melure ambitieule : Entre autres, qu'ils sollicitent au sceu de tour le monde, les Historiens deleurs temps, de ne les oublieren leurs registres : & la fortune comme par dépit, a fait durer insques à nous la vanité de ces requestes, & dés logtemps fait perdre ces Histoires. Mais cecy surpasse toute bassesse de cœur, en personnes de tel rang; d'auoir voulutirer quelque principale gloire du caquet & de la parletie, iusques à y employer les lettres princes escrites à leurs amis: en maniere, qu'aucunes ayans failly leur quelle fin public faifon pour estre enuoyées, ils les font ce neantmoins publier auec par Pline & Ocecette digne excuse, qu'ils n'ont pas voulu perdre leur trauail & veillées. Sied-il pas bien à deux Consuls Romains, souverains Magistrats de la Chofe publique emperiere du Monde; d'employer leur loisir, à ordonner & fagotter gentiment vne belle milliue, pour en tirerla reputation, de bien entendre le langage de leur nourrisse ? Que feroit pis vn simple maistre d'escole qui en gaignast sa vie? Si les gestes de Xenophon & de Cefar, n'eussent de bien loin surpassé leur eloquen-

Lettres princes . d

nage, certainement Scipion & La lius n'eussent pas religné l'honneur de leurs Comedies, & routes les mignardifes & delices du Langage Comedies de Terris-Latin, à vn serf Africain? Car que cerouurage soit leur, sa beaute & ce esontes per Scifonexcellence le maintient affez, & Tetencel'aduoue luy-mesme : & pion & Lelius. meferoit-on desplaisir de medesloger de cette creance. C'est vne es-

interestion delplain de medelhoger de cette creance. Cett vine a Qualitez mef-ad-pece de moquerie & d'iniure, de vouloir faire valoir vn homme, par mantet, ne promit des qualitez mesaduenantes à son rang; quoy qu'elles soient autre- fure valor va homent louables : & par les qualitez aussi qui ne doiuent pas estre les me,

ce, ie ne croy pas qu'ils les eussent iamais escrits. Ils ont cherché à recommander non leur dire, mais leur faire. Et si la perfection du bien parler pouuoit apporter quelque gloire fortable à vn grand person-

fiennes principales: Comme qui loueroit vn Roy d'estre bo peintre, ou bon architecte, ou encore bon arquebusier, ou bon coureur de bague: Ces louanges ne fonr honneur, fi elles ne sont presentes en foule. & à la suitre de celles qui luy sont propres : à sçauoir de la iustice, & de la science de conduire son peuple en paix & en guerre: De cetre sacon faithonneur à Cyrus l'agriculture, & à Charlemagne l'eloquence. & cognoissance des bonnes Lettres. l'ay veu de mon temps, en plus forts termes, des personnages, qui titoient d'escrire, & leurs riltres,&leur vocation; defaduouer leur apptentissage, corrompreleur plume, & affecter l'ignotance de qualité fort vulgaire, & que nostre peuple tient, neserencontrer guere en mains scauantes: & prendre foucy, de se recommander par de meilleures qualitez. Les compagnons de Demosthenes en l'ambassade vers Philippus, louoient ce Princed'estrebeau, eloquent, & bon beuueur : Demosthenes disoit que c'estoient louanges qui apparrenoient mieux à vne femme, à vn

Loisanges des grads ne confifte en chofes communicate.

Que d'un regne pen-test embraffera la gloi-Qu'il fost brane au

Les grands ne doiment exceller es parties moins neceffaiAduocat, à vneesponge, qu'à vn Roy. Imperes bellante prior, tacentem

Lenis in hostem. Ce n'est pas sa profession de scauoir, ou bien chasser, ou bien danser: Orabunt caufas alij, calique meatus

Plutarquedit dauantage, que deparoistre si excellent en ces parties

Describent radio, er fulgentia sidera dicent, Hic regere imperio populos sciat.

moins necessaires, c'est produire contre soy le tesmoignage d'auoir mal dispense son loisir, & l'estude, qui deuoit estre employé à choses plus necessaires & vtiles. De façon que Philippus Roy de Macedoine. ayant ouy ce grand Alexandre fon fils, chanrer en vn festin, à l'enuy des meilleurs Musiciens: N'as-tu pas honre, luy dit-il, dechanter si bien? Età ce mesme Philippus, vn Musicien contre lequel il debattoit de son art : Ia à Dieu ne plaise, Sire, dit-il, qu'il r'aduienne iamais tant demal, quetu entendes ces choses-là mieux que moy. Vn Roy doit pouuoir respondre, comme Iphicrates respondit à l'Orateur qui le pressoit en son inuectiue de certe maniere : Et bié qu'estu, pour faire rant le braue? es-tu homme d'armes, es-tu archer, es-tu piquier? Le ne suisrien derour cela; mais ie suisceluy qui sçait comander à tous ceux-là. Et Antifthenes print pour argument de peu de valeur en Ifmenias, dequoy on levantoir d'estre excellét ioueur de flustes. Le sçay ngage des Esfais, bien, quand i'oy quelqu'vn qui s'arresteau langage des Essais, que i'aymerois mieux qu'il s'en teuft. Cen'est pas tant elleuer les mots, come deprimer le fens: d'autant plus picquamment, que plus obliquement, Si fuis-ie rrompé fi guere d'autresdonnent plus à prendre en la matiere: & comment que ce foir, mal ou bien, si nul Escriuain l'a semée, ny guereplus materielle, ny au moins plus druë, en son papier. Pour en ranger dauantage, ien'en entasse que les restes. Que i'y attache leur

suirre, ie multiplieray plusieurs fois ce volume. Et combien y ay-ie

Eloquence fort affeeter per Ciceron

espandu d'histoires, qui ne disent mot, lesquelles qui vondra esplu- Histoires espanchervn peu plus curicufement, en produira infinis Effais? Ny elles, encetumer, que ny mes allegations, ne feruent pas soufiours simplement d'exemple, d'authorité ou d'ornement. Le ne les regarde pas l'eulement par l'vlage que l'en tire. Elles portent souvent, hors de mon propos, la semence d'une matiere plus riche & plus hardie: & fouuent à gauche, un ton plus delicat, & pour moy, quin'en veux en ce lieu exprimer dauantage, &pourceux quirencontreront mon air. Retournant à la vertu parlicte, ienetrouue pasgrand choix, entre ne sçauoir dire que mal, ou ne seauoir rien que bien dire. Non est ornamentum virile concennites. Lecuioses well parve Les Sages disent, que pour le regard du sçauoir, il n'est que la Philosophie, & pour le regard des effers, que la versu, qui generalemer soir propre à rous degrez, & à rous ordres. Il y a quelque chose de pareil en ces autres deux Philosophes: car ils promettent aussi eternité aux lettres qu'ils escriuent à leurs amis. Mais c'est d'autre façon, & s'accommodans pour vne bonne fin, à la vanité d'autruy: Car ils leur madent que file loin de le faire cognoistre aux siecles aduenir, & de la renommée, les arreste encore au maniement des affaires, & leur fair craindre la solitude & la retraite, où ils les veulent appeller; qu'ils ne s'en donnent plus de peine : dautant qu'ils ont affez de credirauec la posterité, pour leur respondre, que quand ce ne seroit que par les lettres qu'ils leur escriuent, ils rendront leut nom aussi cognu & fameux que pourroient faire leurs actions publiques. Et outre cette difference; encore ne sont-ce pas lettres vuides & descharnées, & de Pline, que des qui ne se soustiennent que par vn delicar choix de mots, entassez & rangez à vne instecadence, ains farcies & pleines de beaux discours de sapience, par lesquelles on serend non plus eloquent, mais plus sage & qui nous apprennent non à bien dire, mais à bien faire. Fy de l'eloquence qui nous laisse enuie de soy, non deschoses : Sice n'est qu'on die que celle de Cicero, estant en si extreme perfection, se done corps elle mesme. l'adiousteray encore vn conte que nous lisons de luy, à ce propos, pour nous faire toucher au doigt son naturel. Il auoit à orer en public, & estoit vn peu pressé du temps, pour se prepater à son aise: Eros, l'un de ses sers, le vint aduerrit que l'audience estoit remise aulendemain: il en fut si aise, qu'illuy donna liberté pout cette bonne nouvelle. Sur ce sujet de lettres, ie veux dire ce mot, que c'est vn ouurage auquel mes amis tiennét, que le puis quelque chose: Et eusse pris plus volotiers cette forme à publier mes verues, si l'eusseeu à qui parler. Il me falloit, comme i'ay eu autrefois, vn certain cómerce, qui m'attirast, qui me soustint & souleuast. Cat de negociet au vent, comme d'autres, ie ne sçauroy, qu'en songe; ny forger de vains noms à eneretenir, en chose serieule; ennemy iuré de toute espece de falsificatio, l'eussettée plus attentif & plus seur, ayant vne addresse forte & amie, snie de Montaine, que regardacles diuers vilages d'un peuple: & suis deceu, s'il ne m'eust constant par sei permienx succedé. L'ay naturellement vn stile comique & priné: Mais pres.

Paroles courtosfe

c'est d'une forme mienne, inepre aux negociations publiques, commeen toures façons mon langage eft rrop ferré, delordonné, couppé, particulier. Erne m'enrens pas en lettres ceremonieules, qui n'ont autre substance que d'yne belle enfileure de paroles courtosses : le n'ay ny la faculté, ny le goust deces longues offres d'affection & de fernice: Ien'en crois pas cant, & me desplaist d'en dire guere, outre ce que l'en crois. C'est bien loin de l'vsage present : car il ne fur iamais fiabjecte & feruile proftitution de prefenrations: la vie, l'ame, deuotion, adoration, ferf, esclaue: tous ces mots y courent si vulgairement, que quand ils veulent faire sentir une plus expresse volonté & plus respectueuse, ils n'ont plus de maniere pour l'exprimer. Ie hay à mort de fenrir le flateur: Qui fait que le me lette naturellement à vn parler sec , rond & crud , qui tire à qui ne me cognoift alleurs, vn peu vers le del daigneux. I honore le plusceux que i honore le moins : & où mon ame marche d'une grande allegrefle, l'oublieles pas de la conrenance : & m'offre maigrement & fierement à ceux à qui ie luis : & me presente moins, à qui ie me suis le plus donné. Il me semble qu'ils le doinent lire en mon cœur, & que l'ex+ pression de mes paroles, fait rort à ma conception. A bienuienner, à prendrecongé, à remercier, à salüer, à presenter mon service, & rels coplimens verbeux des loix ceremonieuses de nostre ciuiliré; ie ne cognois personne si sottemét sterile de langage que moy. Er n'ay iamais efté employé à faire des lettres de faueur & recomendarion, que celuy pourqui c'estoit, n'ave trouvées seches & lasches. Ce sonr grands im-

Offred affection & de fermet. Lettres de fauent &

recommandation Lettres Italiennes.

gne, quelles.

Lettres de ce temps.

papier que l'ay aurrefois barboüillé pour les dames, estoir en nature, lors que ma main estoit veritablemer emporrée par ma passion, ils'en rrouueroir à l'aduenture quelque page digne d'estre communiquée à la ieunelle oysiue, embabouinée de certe fureur. l'escris mes lettres roufiours en poste, & si precipiteusement, que quoy que ie peigne insupportablement mal, i'ayme mieux escrire de ma main, que d'y en employer vne autre, car ie n'en rrouue point qui me puisse fui-Lettres de Miniai- ure, & ne les rranscris iamais: Tay accoustumé les Grands qui mecognoissent, à y supporter des lirures & des trasseures, & un papier fansplieure & fans marge. Celles qui me coustentle plus, font celles qui valent le moins : Depuis que ie les traine, c'est signe que ie n'y fuis pas. le commence volontiers sans project, le premier rraice produr le second. Les lettres de ce temps, sont plus en bordures & prefaces, qu'en mariere: Comme l'ayine mieux composer deux lerrres, que d'en clorre & plier vne; & refigne roufiours cetre comiffion à quelque autre : de mesme quand la matiere est acheuée, je donnerois volontiers à quelqu'vn la charge d'y adiouster ces longues harangues, offres, & prieres, que nous logeons fur la fin, & desire que

primeurs de lettres, que les Italiens: i en ay, ce crois-ie, cent diuers vo-

lumes:Celles de AnnibaleCaro me femblenrles meilleures. Si rout le

quelque nouvel viage nousen descharge: Comme ausli deles inscrire de wieres. d'vne d'une legende de qualitez & titres, pour ausquels ne broncher, i'ay Qualitez & titres maintesfois laissé d'escrite, & notamment à gens de iustice & de la Lains. nance. Tant d'innouations d'offices, vne si difficile dispensation & ordonnance de diuers noms d'honneur; lesquels estans si cherement acherez, ne peuuent estre eschangez, ou oubliez sans offense. Le trouue pareillement de mauuaise grace, d'en charger le front & inscription des Liures, que nous failons imprimer.

Que le gouft des biens & des maux dépend en bonne partie de l'opinion que nous en auons.

CHAPITRE XL.

Es hommes (dit vne sentence Grecque ancienne) sont Opinione des biens tourmentez par les opinions qu'ils ont des choses, non & des maior. par les choses mesmes. Il y auroit vn grand poinct gaigné pour le soulagement de nostre miterable condition humaine, qui pourroit establir cette proposition vraye tout par tout. Carsi les maux n'ontentrée en nous, que par nostre jugement; il semble qu'il foit en nostre pouvoir de les mespriser, ou contourner à bien. Si les choses se rendent à nostre mercy, pourquoy n'en cheuirons-nous, ou ne les accommoderons nous à nostre aduantage? Si ce que nous appellons mal & tourment n'est ny mal ny tourment de foy, ains seulement que nostre fantasse luy donne cette qualité, il est en nous de la changer: & en ayant lechoix, si nul ne nous force, nous sommes estrangement fols de nous bander pour le party qui nous est le plus ennuyeux: & de donner aux maladies, à l'indigence & au mesprisynaigre & mauuais goust, si nous le leur pouuons donner bon: & si la fortune fournissant simplement de matiere, c'est à nous de luy donner la forme. Or que ce que nous appellons mal, ne Mal, que esft, co le foir pas de foy, ou au moins rel qu'il foir, qu'il depende de nous de doit il prend entrés luy donner autre faueur, & autre visage (car toutrement à vn) voyons en nome. s'il se peut maintenir. Si l'estre originel de ces choses que nous craignons, auoit credit de se loger en nous de son authorité, il logeroit pareil & femblable en tous: car les hommes font tous d'vne espece: & fauf le plus & le moins, se trouuent garnis de pareils outils & instrumens pour conceuoir & iuger: Mais la diuerfité des opinions, que nous auons de ces choses-là; montre clairement qu'elles n'entrent en nous que par composition: Tel à l'aduenture les loge chez soy en leur vray estre, mais mille autres leur donnét vn estre nouueau & cotraire chezeux. Nous renos la mort, la pauureté & la douleur pour nos prineipales ennemies:Or cette mort, que les vns appellent, des choses hor- Mort, que e es, la ribles la plus horrible, qui ne scair que d'autres la nomment l'uni-durrfat de sopinions que port des tourmens de cette vie? le souuerain bien de Nature? qu'es ont les bonsfeul appuy de nostre liberté? & commune & prompte recepte à tous

maux? Eccomme les vos l'attendent tremblans & effrayez, d'autres la supportent plus ailément que la vic. Celuy-là se plaint de sa facilité: Mors visnam panidos vita subducere nolles,

Pleuft à Dien, mort, que ve desdargnaffes d'emporter les couards,

Sed vireus te fola daret ! Or laissons ces glorieux courages. Theodorus respondit à Lysima. chus menaçant dele tuere Tu feras vn grand coupd'arriverà la force d'une cantharide. La pluspart des Philosophes se treuuent auoir ou Mer preces, en preuenu par dessein, ou hasté & secouru leur mort. Combien voidon de personnes populaires, conduites à la mort, & non à vne mort firhole, mais mellee de honte, & quelquefois de griefs tourmens; y Mer honteufe of apporter vne telle affeurance, qui par opiniaftrete, qui par simplesse feurement enture. naturelle, qu'on n'y apperçoit rien de changé de leur estat ordinaire: establissans leurs affaires domestiques, se recommandans à leurs amis,

chantans, preschans & entretemans le peuple : voire y messans quelquefoisdes mors pour rire, & beuuans à leurs cognoissans, aussi bien Mun plaisens de que Socrates? Vn que l'on menoit au gibet, disoit, qu'on gardast de onte pages as velles perfonses passes soit au bourreau qu'il ne le touchast pas à la gorge, de peur de le fairetressaillir de rire, tant il estoit chatouilleux : l'autre respondit à son Confesseur, qui luy promettoit qu'il soupperoit ce iour-là auec noftre Seigneur: Allez vous yen vous, carde ma partie ieufne. Vn autre avant demandé à boire, & le bourreau ayant beu le premier, dit ne vouloit boire apres luy, de peur de prendre la verole. Chacuna ouv faire le conte du Picard, auquel estant à l'eschelle on presenta vne garfe, auec offre que (comme nostre iustice permet quelque= fois)s'il la vouloit espouser, on luy sauueroit la vie : luy l'ayant va peu contemplée, & apperceu qu'elle boirtoit: Attache, attache, ditil, elle cloche. Et on dit de mesme, qu'en Dannemarc vn homme conidamné à auoir la teste tranchée, estant sur l'eschaffaut, comme on luy presenta vne pareille condition, la refusa, parce que la fille qu'on luy offrit, auoit les ioues auallées, & le nez trop pointu. Va valet à Thoulouse accusé d'heresie, pour toute raison de sacreance, se rapportoit à celle de son maistre, seune escolier prisonnier auce duy, & ayma mieux mourir, que se laisser persuader que son maistre pust errer. Nous lisons de ceux de la ville d'Arras, lors que le Roy Louis X I. la print, qu'il s'en trouua bon nombre parmy le peuple qui le laifferent pendre, plustoft que de dire, Vine le Roy. Et de ces viles ames de bouffons, il s'en est trouué qui n'ont voulu abandonner leux raillerie en la mort me sme. Celuy à qui le bourreau donnoitée branle, s'escria, Vogue la gallée, qui estoit son refrain ordinaire. Et l'autre

Bouffens fe ganfmefme.

qu'on auoit couche sur le poince de rendre sa vie, le long du foyer sur vne paillasse, à qui le Medecin demandant où le mal le tenoit; Entre le banc & le feu, respondit-il. Et le Prestre pour luy donner l'extréme Onction, cherchant ses pieds, qu'il auoit reserrez & confraints

par la maladie: Vous les trouverez, dit-il , au bout de mes iambes. A shomme qui l'exhortoit de se recommander à Dieu, Qui y va? demanda-il: & l'autre respondant, Ce sera tantost vous-mesmes, s'il luv plaist: Y fusse-ie bien demain au soir, repliqua-il? Recommandez-vous seulement à luy, suivit l'autre, vous y serez bien-tost : Il vaut donc mieux, adiousta-il, que ie luy porte mes recommandations moy-melme. Au Royaume de Narlingue encores auiourd'huy, les femmes de leurs Prestres sont viues enseules auec le corps Femmes enseules de leurs maris. Toutes autres femmes sont brussées aux funerailles Dines auce les corps des leurs: non constamment seulement, mais gayement. Ala mort de leurs mars, ou du Roy, les femmes & concubines, les mignons & tous les officiers & bulles dons funcferniteurs, qui font vn peuple; se presentent si allegrement au feu où son corps est brussé, qu'ils montrent prendre à grand honneur d'y 2ccompagner leur maistre. Pendant nos dernieres guerres de Milan, & tant de prises & recousses, le peuple imparient de si diuers changemensde fortune, print telle refolution à la mort, que i'ay ouy dire à mon pere; qu'il y veit tenir compte de bien vingt & cinq maistres de ment reberchée go mailon, qui s'estoient deffaits eux-mesmes en vne sepmaine: Acci- auce la fureux apdent approchant à celuy des Xanthiens, lesquels assiegez par Brutus se precipiterent pelle-melle, hommes, femmes, & enfans, à vn si furieux appetit de mourir, qu'on ne fait rien pour fuir la mort, que ceuxcy ne fissent pour fuir la vie : de maniere qu'à peine Brutus en pût fauuer vn bien petit nombre. Toute opinion est affez forte, pour se faire espouser au prix de la vie. Le premier article de ce courageux ser- aprix de la vie. ment, que la Grece iura, & maintint, en la guerre Medoife, ce fut; que chacun changeroit plustoft la mort à la vie, que les loix Persiennes aux leurs. Combien void-on de monde en la guerre des Turcs & des Grecs, accepter plustost la mort tres-aspre, que de se descirconcire pour se baptiser? Exemple dequoy nulle sorte de Religion n'est incapable. Les Roys de Castille ayans banny de leur terre, les Iuifs, le Roy Iean de Portugal leur ven dir à huich elcus pour telte, la retraite diserfes mesures, aux siennes pour vn certain temps : à condition, que iceluy venu, pour les faire chanils auroient à les vuider: & luy promettoit fournir de vaisseaux à les ger de religion, en traiecter en Afrique. Le jout arriué, lequel passé il estout dit, que ceux qui n'auroient obei, demeureroient esclaues: les vaisseaux leur furent fournis escharcement: & ceux qui s'y embarquerent, rudement & vilainement traittez par les passagers: qui outre plusieurs autres indignitez les amuserent sur mer, tantost auant, tantost arriere, jusques à ce qu'ils eussent consumé leurs victuailles, & fussent contraints d'en acheter d'eux si cherement & si longuement, qu'on ne les mit à bord, qu'ils ne fussent du tout en chemise. La nouvelle de cette inhumanité rapportée à ceux qui estoient en tetre, la pluspart se resolurent à la seruitude : aucuns sirent contenance de changer de religion. Emmanuel successeut de Iean, venu à la Couronne, les mit premierement en liberté, &changeant d'aduis depuis, leur ordonna

Opinions efforcées

Inifi affligez en

non à meffrifer.

de sortir de ses pass, assignant trois ports à leur passage. Il esperoire Oforius Historien, dir l'Euesque Oforius, non mesprisable Historien Latin de nos siecles: que la faueur de la liberté, qu'il leur auoit rendue, avant faille de les connertir au Christianisme, la difficulté de se commettre à la volerie des mariniers, & d'abandonner un pais où ils estoient habituez, auec grandes richesses, pour s'aller ietter en region incognuë &estrangere, les y rameneroit. Maisse voyant descheu de son esperance, & oux tous deliberez au passage: il retrancha deux des ports. qu'il leurauoit promis: afin que la longueur & incommodité du traiect en reduisif aucuns: ou qu'il cust moyen deles amonceller tous à yn lieu, pourvne plus grande commodité de l'execution qu'il auoit destinée. Ce fut, qu'il ordonna qu'on arrachast d'entre les mains des peres & des meres, tous les enfans au dessous de quatorze ans, pour les transporter hors de leur veue & conuersation, en lieu où ils fussent instruits à nostre Religion. Il dit que cet effet produisitva horrible spectacle: la naturelle affection d'entre les peres & enfans, Zele des hift à low & de plus, le zele à leur ancienne creance, combattant à l'encontro de cette violente ordonnance: Il fut veu communément des peres & meres se defaisans eux-mesmes: & d'vn plus rude exemple encore, precipitans par amour & compassion, leurs ieunes enfans dans des puits, pour fuir à la loy. Au demeurant le terme qu'il leur au oit prefix expiré, par faute de moyens, ils se remirent en servitude. Quel-

ques, bruflez Vife Combice de fois non

que la coustume & la longueur du temps soient bien plus fortes conseilleres à telles mutations, que toute autre contrainte. En la ville Albirent Horni- de Castelnau Darry, cinquante Albigeois heretiques, souffrirent à la fois, d'un courage determiné, d'estre bruslez vissen un feu, quant que desaduoier leuts opinions. Quoties non modo ductores nostri, dit Cicero fed universi etiam exercitus, ad non dubiam mortem concurrerunt? I'ay veu quelqu'vn de mes intimes amis, courre la mort à force, d'vne vrave affection, & enracinée en son cœur par divers visages de discours, que ie ne luy sceu rabatre: & à la premiere qui s'offrit coiffée d'un lustre d'honneur, s'y precipiter hors de toute apparence, d'une fin afore & ardente. Nous auons plusieurs exemples en nostre temps de ceux, iufquesaux enfans, qui de crainte de quelque legere incomodité, se sont donnez à la mort. Et à ce propos, que ne craindrons-nous, dit vn Aneien; finous craignons ce que la couardife melme achoifi pour faretraite? D'enfilericy vn grand rolle de ceux de tous fexes & conditios, Mort ettendue de & de toutes fectes, és fiecles plusheureux, qui ont ou atrendu la mort recherchée constam- constamment, ou recherchée volontairement : & recherchée non seulement pour fuir les maux de cette vie, mais aucuns pour fuit simplement la satieté de viure : & d'autres pour l'esperance d'vne meilleure condition ailleurs, ien'auroy iamais fair: Et enest le nombre si infiny, qu'à la verité l'auroy meilleur marché de meters

ques-vns se firent Chrestiens: de la foy desquels, ou deleur race, encore autourd'huy, cent ans apres, peu de Portugaiss'affeurent: quoy

Most crainte do

douleur.

Si les fens ne long

comme fe fent.

Elle fut on fera , eff elle n'a tien de per-fent: & la mort posse moins que son delay. Onid sternet.

en compre ceux qui l'ont crainte, Cecy feulement. Pyrrho le Philosophe se trouuant un jour de grande rourmente dans un batteau, reducte. montroit à ceux qu'il voyoit les plus effrayez autour de luy, & les encourageoit parl'exemple d'vn pourceau, qui y estoit, nullement soucieux de céronge. Oferons-nous donc dire que cer aduantage de la raison, dequoy nous faisons tant de feste, & pour le respect duquel nous nous tenons maiftres & Empereurs du reste des creatures, ait esté mis en nous, pour nostre rourment? A quoy faire la cognoisfance des choses, fi nous en deuenons plus lasches? si nous en per- choses, à que se dons le repos & la tranquillité, où nous serions sans cela? & si elle doit employer, nous rend de pire condition que le pourceau de Pyrrho? L'intelligence qui nous a esté donnée pour nostre plus grand bien, l'emlovetons-nous à nostre ruine; combatans le dessein de Nature, & vniuerselordre des choses, qui porte que chacun vse de ses outils & moyens pour sa commodité? Bien, medira lon, vostretegle serueà la mort; mais que direz-vous de l'indigence? que direz-vous encor. de la douleur, qu'Aristippus, Hieronymus & la pluspare des Sages, ontestime le dernier mal: & ceux qui le nioient de parole, le confesfoient par effet? Possidonius estant extrémement tourmentéd'une mal. maladie aigue & douloureuse, Pompeius le fut voir, & s'excusa d'auoir prins heure si importune pour l'ouir deuiser de la Philosophie: la à Dieu ne plaife, luy dir Possidonius, que la douleur gaigne cane fur moy, qu'elle m'empelche d'en discourir: & seietta sur cemesme propos du mespris de la douleur. Mais cependant elle iouoir son Douleur majorités rolle, & le pressoit incessamment: A quoy il s'escrioit: Tu as beau faire douleur, fi ne diray-ie pas que ru fois mal. Ce conrequ'ils font tantvaloir, que porte-il pour le mespris de la douleur? il ne debat que du mot. Er cependant li ces pointures nel elmeuuent, pourquoy en rompt-il son propos? pourquoy pense-il faire beaucoup de ne l'appeller pas mal? Icy rout ne confiste pas en l'imagination. Nous opinons du refte; c'esticy la certaine science, qui joue son rolle, nos sens Sens, juges de la

Qui nist sunt veri , ratio quoque falsa sit omnis. Ferons-nous accroire à nostre peau, que les coups d'estriuiere la chatouillent ? & à nostre goust que l'aloé soit du vin de Graues? Le pourceau de Pyrrho est icy de nostre escor. Il est bien sans esfroy à la mort: mais si on le bat, il crie & se tourmente: Forcerons-nous la generale loy de Nature, qui se voit en tout ce qui est viuant sous le Mort, que c'oft, con ciel, de trembler sous la douleur? Les arbres mesmes semblent gemir aux offenses. La mort ne se sent que par le discours, dautant que c'est le mouuement d'vn instant.

Aut fuit, aut veniet, nihil est prasentis in illa,

Morsque minus pana, quam mora moriu babet. Millebestes, mille hommessontplustost morts, que menacez. Aussi principalementes a ce que nous disons craindre principalemét en la mort, c'est la douleur mort, co pourque,

Cela feulement qui ice la mort, la peut rendre maunaife.

fon quant-coureuse coustumiete. Toutefois, s'il en faut croireve fainct Pere, malammortem non facit, nisi quod sequiturmortem. Etie diroy encore plus vray-femblablement, que ny ce qui va deuant, ny ce qui vientapres, n'est des appartenances de la mort. Nous nous excusons fauffement. Et ietrouue par experience, que c'est plustost l'impatience de l'imagination de la mort, qui nous rend impatiens de la douleur : & que nous la fentons doublement griefue, de ce qu'elle nous menace de mourir. Mais lataifon accufant nostre laschere, de craindre chose si foudaine, si ineuitable, si insensible, nous prenonscér autre pretexte plus excufable. Tous les maux qui n'ont aurre danger que du mal, nous les disons sans danger. Celuy des denrs, ou de la goutte, pour grief qu'il foit ; dautant qu'il n'est pas homicide, qui le met en compre de maladie? Or bien presupposons-le, qu'en la mort Paumerti, à quez est nous regardons principalement la douleur. Commeausti la pauureré

n'a rien à craindre, que cela, qu'elle nous ierre entre ses bras par la forf, la faim, le froid, le chaud, les veilles, qu'elle nous fait fouffrir. Doden, pire acci- Ainfi n'ayons à faire qu'à la douleur. Ieleur donne que ce soir le pire accident de nostre estre: & volontiers. Car ie fuis l'homme du mondens de noftre eftre. de qui luy veux autant de mal, & qui la fuis autant, pour insques à present n'auoir pas eu, Dieu mercy, grand commerce auec elle; mais il est en nous, finon de l'aneantir, au moins de l'amoindrir par parience : & quand bien le corps s'en esmouueroit, de maintenir ce neantmoins l'ame & la raifon en bonne trampe. Et s'il ne l'estoit, qui auroit mis en credit, la verru, la vaillance, la force, la magnanimité & la refolution ? ou ioueroient-elles leurrolle, s'il n'y aplus de douleur's deffice? Anida est periculi vireus. S'il ne faut coucher sut la La rene ella limbe da dure, soustenir armé de routes pieces la chaleur du midy, se paistre

Veren pard for credit, on defaut la douleur.

d'yn cheual, &d'yn aine, se voir deraillet en pieces, & arracher vne balle d'entre les os, se souffrir tecondre, cauterifet & sonder, par ou Athon la plus for- s'acquerra l'aduantage que nous voulons auoit fur le vulgaire? C'est barable dentra les bien loin de fuir le mal & la douleur, ce que difent les Sages; que des hommes, quelle. actions esgalement bonnes, celle-là est plus souhaitable à faire, où il ya plus de peine. Non enim hilaritate nec lasciuia, necrisu aut ioco comite leuitatu, sed sape etiam eristes sirmitate & constantia sunt beati. Et à cette cause il a este impossible de persuader à nos peres, que les conquestes faires par viue force, au hazard de la guerre, ne fussent plus aduanta-

Non feulement on trouse la felicité, par la gayeré & la solabaucher': mais les ha-

geuses, que celles qu'on fait en toute seureré par pratiques &menecs: Latius est, quoties magno sibi constat honestum. Dauantage cela nous doit confoler, que naturellement, fi la douleur

Si elle eft griefee , elle

est violente, elle est courte: fi elle est longue, elle est legere: fi grauis, breuis: si longus, leuis. Tu ne la sentiras guere long-remps, si tu la sens fer course is nogue, trop: elle mettra fin à foy, ou à toy: l'vn & l'autre reuient à vn. Si tu ne la portes, elle t'emportera. Memineris maximos morte fineri; paruos Sourien-toy que les multa babere internalla requietie : mediocrium nos elle dominos ; ve fi tolera-

Spanien-toy que les

TLIVRE PREMIER. biles sins, feramus: sin minus, è vica, quameanon plateat, tanquam è stetatro vimineus parla mor excamus. Ce qui nons fait souffrir auec tant d'impatience la douleur, pue les per c'est den'estre pas accoustumez de prendre nostre principal contentement en l'ame, de ne nous fondet point affez fur elle, qui eff feule deuts de mois & fouueraine maistresse denostre condition. Le corps n'a, saufle plus & lemoins, qu'vn train & qu'vn ply. Elle est variable entoute sorte de formes, & rengeà soy, & à son estat, quel qu'il soit, les sentimens pres du corps, & tous autresaccidens. Poutrant la faut-il estudier & enquerir, & esueillet en elle ses ressorts tout-puissans. Il n'y a taison, ny prescription, ny force, qui vaille contreson inclination & son choix. Dodge, possque, De tant de milliers de biais, qu'elle a en sa disposition, donnons-luy sofferte auce taut en vn, propre à nostre repos & conservation: nous voila non cou- d'impaience. ners sculementede toute offense, mais gratifiez melmes & flatez, fi

bon luy semble, des offenses & des maux. Elle fair son profit indifferemment de tout. L'erteut, les songes, luy seruent vtilemont, comme vne loyale matiere, à nous mettre à garant, & en contentement. Il est aité à voir, que ce qui aiguise en nous la douleur & la volupré, c'est la pointe de nostre esprit. Les bestes, qui le tiennent sous boucle, laissent aux corps leurs sentimens libres & naifs : & par confe- firs, libre & naif. quene vns, à peu ptes, en chaque espece, ainsi qu'elles monstrent par la semblable application de leurs mouvemens. Si nous ne troublions en nos membres, la surisdiction qui leur appattient en cela; il est à croire, que nous en ferions mieux, & que nature leur a donné vniuste & moderé temperament, enuers la volupté & enuets la douleur. Et ne peur faillir d'estre iuste, estant esgal & commun. Mais puis que nous nous sommes emancipez de ses regles, pour nous abandonner à la vagabonde liberté de nos fantasses; au moins aidons-nous à les

plier du costé le plus agreable. Platon craint nostre engagement af Similitude pre à la douleur & à la volupté, dautant qu'il oblige & attache par trop l'ame au corps: moy plustost au reuers, dautant qu'il l'en desprend & descloue. Tour ainsi que l'ennemy se rend plus aspre à no- Similiade. ftre fuite, aussi s'enorgueillit ladouleur, à nous voir tremblet sous elle. Elle se rendtade bien meilleure composition, à qui luy ferateste: il se faur opposet & bander contre. En nous acculant & tirant artiere, nous appellons à nous, & attirons la tuine qui nous menace. Comme le corps est plus ferme à la charge en le roidissant, ainsi est l'ame. Mais venons aux exemples, qui sont proptement du gibier Similitude. des gens foibles de reins, comme moy: où nous trouuetons qu'il va de la douleut comme des piertes, qui prennent couleur, ou plus haute, ou plus morne, selon la feuille où l'on les couche: & qu'ellene tient qu'autant de place en nous, que nous luy en faisons. Tantam do ... Il out uttant resseur ducrunt, quantum doloribus se inserucrunt. Nous sentons plus vncoup de vouls sances en elle rasoir du Chirurgien, que dix coups d'espée en la chaleur du combat.

Les douleurs de l'enfantement, par les Medecins, & par Dieu melme Douleurs de l'enfanestimets grandes, & que nous passons auec tant de ceremonies, il y 2 tement.

Douleur patient-ment endurée au prix de la Vie.

Enfans fouttez infques à la mort.

Ismais Is coulb meurs. Cu.Thufs. L.s.

Tourmens Supportex auce obfina-

quel autre noo feule meet fur pieds, mais tresbuchant, a tamas laiffe tecognositre en foy unlle latcheek quel qu'on lay a commande de l'offrir au glaise ! Car Thafe, l. a. Pemme Volontai-

rement escorchée. Dents Vines arrachées.

des Nations entieres qui n'en font nul compte. Je laisse à part les remers souffes. femmes Lacedemoniennes : mais aux Soutifies parmy nos gens de pied, quel changement y trouuez-vous è finon que trottans apres leurs maris, vous leur voyez auiourd'huy porter aucol l'enfant, qu'elles auoient hier au ventre: &ces Ægyptiennes contre-faites ramaffées d'entre nous, vont elles-mesmes lauer les leurs, qui viennent de naistre, & prennent leur bain en la plus prochaine riuiere. Outre tant de garcesqui desrobent tous les iouts leurs enfansen la generade Salinant tion comme en la conception; cette belle & noble femme de Sabinus Patricien Romain, pour l'interest d'autruy porta seule & sans fecours, & fans voix & gemissemes, l'enfantement de deux iumeaux. Vn simple garçonet de Lacedemone, ayant defrobé vn renard (car ils craignoient encore plus la honte de leur fottife au larrecin, que nous ne craignons la peine de nostre malice) & l'ayant mis sous sa cappe; endura plustost qu'il luy eust rongé le ventre, que de se descouurir.

Et vn autre, donnant de l'encens à vn sacrifice, se laissa brusler infques à l'os, par vn charbon tombé dans sa manche, pour ne troubler le mystere. Ets'en est veu vn grand nombre pour le seul essay de vertu, luiuant leur institution, qui ont souffert en l'age de septans, d'eftre fouetteziusques à la mort, sans alterer leur visage. Et Cicero les aveus se battre à troupes; de poings, de pieds, & de dents, insques à s'efuanouirauant que d'aduouer eftre vaincus. Nunquam naturam mos vinceres, estenim ea semper inuicta: sed nos vmbru, delitiu, otio, languore, desidia, animum infecimus : opinionibus malóque more delinitum molliuimus. Chacun sçait l'histoire de Sceuola, qui s'estant coulé dans le camp ennemy, pour en tuer le Chef, & ayant failly d'attainte; pour repren-

dre son effet d'une plus estrange inuention, & descharger sa patrie. confessa 2 Porsenna, qui estoit le Roy qu'il vouloit tuer, non seule-Conflance de See- ment fon dessein, mais adiousta, qu'il y auoit en son camp vn grand nombre de Romains complices de son entreprise tels que luy. Et pour monstrer quel il estoit, s'estant fair apporter vn brasier, veid & fouffrit griller & roftir fon bras, jusques à ce que l'ennemy mesme en ayant horreur, commanda d'ofter le brasser. Quoy, celuy qui ne

Qui Gidunt de dzigna interrompre lalecture de son Liure pendant qu'on l'incissir se mois feience gen, Et celuy qui s'obitina à se mocque ce à rire à l'enuy des maux qu'on mus feience gen, or dang de consider luy failoit, de façon que la cruauté irritée des bourreaux qu'on noient, & toutes les inuentions des tourmens redoublez les vns sur les autres, luy donnerent gaigné? Mais c'eftoit vn Philosophe. Quoy? yn gladiateur de Cesar, endura tousiours riant qu'on luy sondast & detaillast ses playes. Quis mediocris gladiatoringemuit à quis vultum mutas uit unquam? Quis non modo fletis, verum etiam decubuit eurpiter? Quis vim decubuiffet, ferrum recipere iuffus, collum contrazit? Mellons-y les temmes. Qui n'a ouy parler à Paris, de celle qui se fit escorcher, pour seulement en acquerir le teint plus frais d'vne nouvelle peau? Il y en à qui se sont fait arracher des dents viues & saines, pour en former la

TIVRE PREMIER TO 177, voix plus molle & plus grasse, ou pour les ranger en meilleur ordre. Combien d'exemples du mespris de la douleur auons-nous en ce der femmes, na mes genre? Que ne pequent-elles? Que craignent-elles, pour peu qu'il y pride tout seul ait d'agencement à esperer en leur beauté?

Vellere queis cura est albos à stirpe capillos, Et faciem dempta pelle referre nouam. l'enay veu engloutir du lable, de lacendre, & se trauailler à poinctnommé de ruiner leur estomach, pour acquerir les passes couleurs, passes contents Pour faire vn corps bien espagnole, quelle gehenne ne souffrent- Corps of pagnole, elles guindées & fanglées, auec de grosses coches sur les costez, iusquesa la chair viuc≀oiiy quelquefois à en mourir. Il est ordinaire à beaucoup de Nations de nostre temps, de se blesser à escient, pour beaucoup de Nations de moutre temps, un recite de notables exemjoirn parier. Ro donner foy à leur parole: Ét noître Roy en recite de notables exemjoirn parier. Roy
and temperate de luvameline. donner roy a reur parore: continue roy and l'endroit de luy-mesme, tiou, pour uspais ples, de cequ'il en aveu en Pologne, ce en l'endroit de luy-mesme, gont la sor de son Mais outre ce que je sçay en auoir esté imité en France par aucuns, perse, quand ie veins deces fameux Estats de Blois, i auois veu peu auparauant vue fille en Picardie, pout tesmoigner la sincerité de ses promesses, & aussi sa constance, se donner du poinçon qu'elle portoit en son poil, quatre ou cinq bonscoups dans le bras, qui luy faisoient craquetter la peau, & la saignoient bien en bon escient. Les Turcs se Blesseus des Turcs font de grandes escarres pour leurs dames: & afin que la marque y powlant Dan demeure, ils portent foudain du feu sur la playe, & l'y tiennent vn temps incroyable, pour arrester le sang, & former lacicatrice. Gens qui l'ont veu, l'ont escrit, & mel'ont iuré. Mais pour dix aspres, il se trouue tous les iours entre eux personne qui se donnera vne bien profonde taillade dans le bras, ou dans les cuisses. Ie sus bien aise que les telmoins nous font plus à main, où nous en auons plus à faire. Car la Chrestienté nous en fournit à suffisance. Et apres l'exemple de nostre fain et guide, il y a eu force gens qui par deuotion ont voulu porter la Croix. Nous apprenons par refmoin tres-dignede foy, que le Roy S. Louis porta la here infques à ce que fur fa vieillesse, son Confesseur l'en dispensa: & que tous les Vendredis il se faisoit battre les espaules par lon Prestre, de cinq chainettes de fer, que pour cet effet on Haire & chainer portoit emmy ses besongnes de nuich. Guillaume nostre dernier Duc mide for de S. Loud, de Guyenne, pere de cette Alienor, qui transmit ce Duché aux maisons de France & d'Angleterre; porta les dix ou douze derniers ans de favie, continuellement vn corps de cuirasse, sous vn habit de Religieux, par penitence. Foulques Comte d'Anjou alla insquesen Ie- habit de Religieux, tulalem, pour là se faire fouetter à deux de ses valets, la corde au col, à gente ses denant le Sepulchre de nostre Seigneur. Mais ne voit-on encore tous les ipurs au Vendredy sainet, en diuers lieux, vn grand nombre d'hommes & femmes se battre jusques à se deschirer lachair & percer insques aux os? Celaay-ie ven souvent & sans enchantement. Et disoit-on (catils vont masquez) qu'il y en auoit, qui pour de l'argent entreprenoient en cela de garantir la Religion d'autruy; par vn mel

pris de la douleur, d'autant plus grand, que plus peuuent les efguillons de la deuotion, que de l'auarice. Q. Maximus entetra son fils Consulaire, M. Cato le sien Prereur designé, & L. Paulus les siens deux en peu de iours; d'vn visage rassis, & ne portant nul tesmoignage de deuil. Ie difois en mes iours, de quelqu'vn en goffant, qu'il auoir choue la diuine iustice. Car la mott violente de trois grands enfans, luy ayant esté enuoyée en vn iour, pour vn aspre coup de verge, comme ilest à croire : peu s'en fallut qu'il ne la print à faueur & gratification finguliere du Ciel. Ie n'enfuis pas ces humeurs monstrucuses: mais i'en ay petdu en nourrice deux ou trois, sinon sans tegter, au moins sans falchetie. Si n'est-il guere accident, qui touche plus au vif les hommes. Le voy assez d'autres communes occasions d'affliction, qu'à peine fentiroy-ie, si elles me venoient. Et en 29 mesprise quand elles me sont venues, de celles ausquelles le monde donne vne si atroce figute, que ie n'oserois m'en vanter au peuple fans rougir. Exquo intelligitur, non in natura, sed in opinione esse agritudi-nem. L'opinion est vne puissante partie, hardie, & sans mesure. Qui techercha iamais de telle faim la feureté & le repos, qu' Alexandre & Cesat ont fait l'inquietude & les difficultez? Tetez le Pere de Sitalmile- cez souloit dire, que quand il ne faisoit point la guerre, il luy estoit

aduis qu'il n'y auoit point de difference entre luy & son pallefrenier. Caton Conful, pour s'asseurer d'aucunes villes en Espaigne, ayant feulement interdit aux habitans d'icelles, de pottet les armes; grand nombre le tuerent: Ferox gens, nullam vitam rati sine armisesse. Combien en sçauons-nous qui ont fuy la douceur d'vne vie tranquille, en leurs maifons parmy leurs cognoissans, pour suiure l'horreut des defertsinhabitables; & qui fe sonriettezà l'abiectió, vilité, & mépris du monde, & s'y font pleus infques à l'affectario? Le Cardinal Bottome, qui mourur detnierement à Milan, au milieu de la desbauche, à quo le convioit & la Noblesse, & ses grandes richesses, & l'air de l'Italie, &

Spanie de rie du fa jeunesse; se maintint en une forme de vie si austere, que la mesme Carlinal Borromir. robe qui luy seruoit en esté, luy seruoir en hyuer: n'auoit pour son couchet que la paille: & les heures qui luy restoient des occupations de la charge, il les passoit estudiant continuellement, planté sur ses genoux, ayant vn peu d'eau & de pain à costé de son Liure : qui estoit toutela prouision de ses repas, & tout le temps qu'il y employ oit. I'en Cocage nan of Gay qui à leur escient ont tiré profit & auancement du cocuage, de-

meration, hair morrellemée de quelques-Jus, & pourquey.

quoy le feul nom effraye tant de gens. Si laveue n'est le plus neceslairede nos fens, il est au moins le plus plaisant : mais les plus plaisans Membres de la ge- & vriles de nos membres, semblentestre ceux qui sernentà nousengendrer: toutefois assez de gens les ont pris en haine mortelle, pour cela seulement, qu'ils estoient trop aymables : & les ont teiettez à cause de leur prix. Autant en opina des yeux sceluy qui se les ereuz. Laplus commune & plus saine part des hommes, tient à grand heur l'abondance des enfans: moy & quelques autres, à pareil heur le de-

Valeur & prix de

Marchander hai.

faur. Erquand on demande à Thales pourquoy il ne sematie points il respond, qu'il n'ayme point à laisser lignée de loy. Que nostre opp niondonne prix aux choses; il se void par celles en grand nombre, aufquelles nous ne regardons pas feulement, pour les estimer : ains à nous. Et ne confiderons ny leurs qualitez, ny leurs vtilirez, mais feulement nostre coust à les recouurer : comme si c'estoit que lque piece de leur fubitance : & appellons valeur en elles, non ce qu'elles appora tent, mais ce que nous y apportons. Surquoy ie m'aduife, que nous fommes grands mesnagers de nostre mife. Selon qu'elle posse, elle fert, de ce meime qu'elle poile. Nostre opinion ne la laisse iamais choft, des precede, courir à faux fret. L'achapt donne tiltre au diamant, & la difficulté à la vertu, & ladouleur à la deuotion, & l'aspreté à la medecine. Tel pour arriver à la passure té, ietta ses escusen cette mesme mer, que tant d'autres fouillent de routes parts pour y pescher des richesses. Epis chie. curus dit, que l'estre nche n'est pas foul agement, mass changement Estrenche que est d'affaires. De vray, ce n'est pas la diferre, c'est plustost l'abondance qui produit l'auance. Le veux dire monexperience autour de ce sujet. Auria, d'ai pro-L'ay vescu en trois sortes de condition, depuis estre sorty de l'enfan- dute. ce. Le premier remps, qui aduré prés de vingt années, ie le passay, n'ayant autres moyens, que fortuirs, & dependans de l'ordonnance & secours d'autruy, sans estat cerrain & sans prescription. Madespense se faisoit d'autant plus allegrement & auec moins de soin, qu'elle estoit toute en la temesité de la fortune. Je ne su tamais mieux. Il ne m'est oneques aduenu de trouuer la bourse de mes amis close: m'estant enioint au delà de toute autre necessité, la necessité de ne faillir au terme que i'auoy prins à m'acquitter, lequel ils m'ont mille fois alongé, voyant l'effort que ie me faifoy pour leur fatisfaire : de maniereque l'en rendoy ma loyauté mesnagere, & aucunement piperesse. lesens naturellement quelque volupté à payer; comme si ie deschargeois mes espaules d'un ennuyeux poids, & de cette imagé de feruitude. Aussi qu'il y aquelque contentement qui me chatouille à faire vne action iuste, & contenter autruy. l'excepteles payemens où il faut venir à marchander & compter: car si ie ne trouue à qui en commettre la charge, ie les esloigne honteusement & injurieuses ment tant que ie puis, de peur de cette altercation, à laquelle & mon humeur & ma forme de parler est du tout incompatible. Il n'est rien que ie haisse comme à marchander: c'est vn pur commerce de trichoterie & d'impudence. Apres vne heure de debar & de barguignage, l'vn & l'autre abandonne sa parole & ses sermens pour cinq sous d'amendement. Et si empruntois auec desaduantage. Car n'ayant point le cœur de requerir en presence, i'en renuovois le hazard sur le papier, qui ne fait guered'effort, & qui preste grandement la main au refuser. Le me remertois de la conduite de mon besoin plus gayement Viere en crisindo aux astres, et plus librement, que ien'ay fait depuis à ma prouidence confermement & amon sens. La plus part des mesnagers estiment horrible de viute plasparda monte.

ainsi en incertitude; & ne s'aduisent pas, premierement, que la pluspart du monde vit ainsi. Combien d'honnestes hommes ont reietté tout leur cerrain à l'abandon, & le font tous les iours; pour chercher le vent de la faueur des Roys & de la fortune? Cesar s'endebra d'un milliond'or outreson vaillant, pour deuenir Cesar. Et combien de marchands commencent leur trafiq par la vente de leur metairje. qu'ils enuoyent aux Indes.

Tot per impotentia freta? En vne si grande siccité de deuotion, nous auons mille & mille Colleges, qui la passent commodément, attendans tous les iouts de la liberalité du Ciel, ce qu'il faut pour leur difner. Secondement, ils ne s'aduisent pas, que cette certirude, sur laquelle ils se fondent, n'est guere moins incertaine & hazardeuse que le hazard mesme. Ievoy d'aussi pres la misere au delà de deux mille escus de rente, que si elle estoit tout contre moy. Caroutre ce que le sort a dequoy ouurir cent bréches à la pauureté au trauers de nos richesses, n'y ayant souuent nul moyen entre la supréme & infime fortune, Fortuna vitrea est: tum, quum splendet, frangitur;

& enuoyer cul sur pointe toutes nos defenses & leuées; ie trouue que par diuerles caules, l'indigence se voit autant ordinairement logée Indigence aufii bien chez ceux qui ont des biens, que chez ceux qui n'en ont point: & qu'à lores chez lesriches me chez les pameres.

m de nous fait

Biches necessitence.

wir, que c'eft.

l'auenture est-elle aucunement moins incommode, quand elle est feule, que quand elle se rencontre en compagnie des richesses: Elles viennent plus de l'ordre, que de la recepte: Fabereft fue qui que fortune. Et me semble plus miserable vn riche malaise, necessiteux, affaireux, que celuy qui est simplement pauure. In diuitis inopes, quod genus egestatis graufsimumest. Lesplus grands Princes & plus riches, sont par pauureté & disette poussez ordinairement à l'extréme necessité. Car en est-il de plus extréme, que d'en deuenir tyrans, & iniustes vsurpateurs des biens de leurs subjets? Ma seconde forme, ç'a esté d'auoir de l'argent. A quoy m'estant prins, i'en sis bien-tost des resetues notables selon ma condition: n'estimant pas que ce fust auoir, sinon autant qu'on possede outre sa despense ordinaire; ny qu'on se puisse fier du bien, qui est encore en esperance de recepte, pour claire qu'elle foit. Car quoy, difoy-ie, si l'estois surpris d'vn tel, oud'vn tel accident? Età la fuite de ces vaines & vicienfes imaginations, i'allois faifant l'ingenieux à prouuoir par cette superflue reserue à tous inconueniens: Et squois encore respondre à celuy qui m'alleguoit que le nombre des inconueniens estoit trop infiny ; que si ce n'estoit à tous, c'estoit à aucuns & plusieurs. Cela ne se passoit pas sans penible sollicitude. l'enfaifoy vn fecret: & moy, qui ofe tant direde moy, ne parloy de monargent, qu'en mensonge: comme font les autres, qui s'appauurissent riches , s'enrichissent pauures ; & dispensent leur conscience de ne tesmoigner iamais sincerement de ce qu'ils ont. Ridicule & honteuse prudéce. Allois-le en voyage: il ne me sembloit

LIVRE PREMIER.

estre iamais suffisamment pourueu: & plus ie m'estois chargé de monnoye, plus aussi ie m'estois chargé de crainte : Tantost de la seurté des chemins, tantost de la fidelité de ceux qui conduisoient mon bagage : duquel, comme d'autres que ie cognois, ie ne m'asseurois iamais affez, si ie ne l'auois deuant mes yeux. Laissoy-ie maboyte chez moy combien de foupçons & penfemens espineux, &qui pis est, incommunicables? l'auois toussours l'esprit de ce costé. Tout compté, il ya plus de peine à garder l'argent qu'à l'acquerir. Si ien'en Argente plus prid faifois du tout tant que i'en dis, au moins il me coultoit à m'empef... coult à goder qu'à cher de lefaire. De commodité, i'en tirois peu ou rien: Pour auoir plus de moyen de despense, elle ne m'en poisoit pas moins. Car, comme disoit Bion, autant se fasche le cheuclu comme le chanue, qu'on luy arrache le poil : Et depuis que vous estes accoustumé, & auez planté vostre fantasse sur certain monceau, il n'est plus à vostre feruice: vous n'oferiez l'escorner. C'est un bastiment qui, comme il vous semble, croullera tout, si vous y touchez: il faut que la necessité vous prenne à la gorge pour l'entamer : Et auparauant l'engageois mes hardes, & vendois vn cheual, auec bien moins de contrainte & moins enuis, que lors ie ne faifois bresche à cette bource fauorie, que le renois à part. Mais le danger estoit, que mal-aisément peut-on establir bornes certaines à ce desir (elles sont difficiles à tron- Defre d'amasfer, se uer, és chosesqu'on croit bonnes) & arrester vn poinct à l'espargne: some malassement. on va tousiours groffissant cet amas, & l'augmentant d'vn nombre à autre, insques à se priner vilainement de la jouissance de ses propres biens: & l'establir toute en la garde, & n'en vser point. Selon cette espece d'vsage, ce sont les plus riches gens du monde, ceux qui ont charge de la garde des portes & murs d'une bonne ville. Tout homme pecunieux est auaricieux à mon gré. Platon renge ainsi les Riches gens persbiens corporels ou humains, la fanté, la beauté, la force, la richesse: nieux aueres. Et la richesse, dit-il, n'est pas aueugle, mais tres-clairuoyante, quand Biens corporlis. elle est illuminée par la prudence. Dionysius le fils, eur bonne grace-On l'aduertit que l'vn de ses Syracusains auoit caché dans terre vn tresor; il luy manda de le luy apporter; ce qu'il sit, s'en reservant à la parla produnce, n'est defrobée quelque partie; auec laquelle il s'en alla en vne autre ville, où ayant perdu cét appetit de thesauriser, il se mit à viure plus liberalement. Ce qu'entendant Dionysius, luy sit rendre le demeurant de son tresor; disant que puis qu'il auoit appris à en sçauoir vser, il le luy rendoit volontiers. Ie fus quelques années en ce poinct: Iene fçay quel bon demon m'en ietta hors tres-vtilement, comme le Syracufain; & m'enuoya toute cette conserue à l'abandon : le plaisir de certain voyage de grande despense, ayant mis au pied cette sotte imagination: Par où ie suis retombé à vne tierce sorte de vie (ie dis'ce que i'en sens) certes plus plaisante beaucoup & plus reglée. C'est que le fais courir ma despense quand & quand ma recepte; tantoft I'vne deuance, tantoft l'autre: mais c'est de peu qu'elles s'aban-

Richesse esclairée

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Viere de jour à la donnent. Icvis du jour à la journée, & me contente d'auoit dequoy suffite aux besoins presens & ordinaires: aux extraordinaires toutes les proussions du monde n'y scauroient suffire. Et est folie de s'attendte que fortune elle-mesme nous arme jamais suffisamment contre foy. C'est de nosatmes qu'il la faut combattre. Les fortuites nous trahiront au bon du faict. Si l'amasse, ce n'est que pour l'esperance de quelquevoisine emploite; & non pour acheter des tetres, dequoy ie n'ay que faire, mais pour acheter du plaifir. Non effe cupidum, pecunia C'est vue richesse que de n'estre pas defarent de breu re est va tribut que de n'estre point centé du deirr d'acheeft: noneffeemacem, weetigal eft. Ie n'ay ny guere peur que bien me faille, ny nul desit qu'il augmente. Diuitiarum fructus est in copia : copiamdedaras fatietas. Et me gratific fingulierement que cette correction me soit arriuée en vn age naturellement enclin à l'auarice, & que ie me

Le fruich des richelles est en l'abondance, de la fameré declare l'a-

d'autricy.

stresse de sa condi-

vois desfait de cette folie si commune aux vieux, & la plus ridicule de toutes leshumaines folies. Feraulez, qui auoit passé pat les deux for-Accruif de che- tunes, & trouue que l'accroift de cheuance, n'estoit pas accroift d'appetit, au boire, manger, dormir, & embraffer sa femme: & qui d'autrepart sentoit poiser sur ses espaules l'importunité de l'œconomie. ainsi qu'elle fait à moy ; delibera de contenter vn ieune homme pau-Richeffes meffri- ure, son fidele amy, abboyant apres les richesses: & luy fit present de toutes les siennes, grandes & excessiues, & de celles encor qu'il estoit en train d'accumuler tous les jours par la libetalité de Cyrus fon bon maistre, & par la guerre: moyennant qu'il print la charge de l'entretenir & nourrir honnestement, comme son hoste & son amy. Ils vescurent ainsi depuis tres-heureusement : & esgalement contens du changement deleur condition. Voila vn tour que l'imiterois de grand courage. Et louë grandement la fortune d'vn vieil Prelat, que ievoy s'estre si purement démisde sa bourse, & de sa recepte, & de sa mise, tantost à vn seruiteur choisi, tantost à vn autre: qu'il a coulé vn long espace d'années, autant ignorant cette sorte d'affaires Finneede le bonté de son mesnage, comme un estranger. La fiance de la bonté d'autruy, est vn non leger tesmoignage de la bonté propre: partant la fauorise Dieu volontiers. Et pour son regard, ie ne voy point d'ordre de mailon, ny plus dignement ny plus constamment conduit quele sien. Heuteux, qui ait reiglea si iuste mesure son besoin, que les richelles y puissent suffire sans son soin & empelchement : & sans que leur dispensation ou assemblage, intetrompe d'autres occupations, qu'il suit, plus conuenables, plus tranquilles, & selon difance Orindia fon cœur. L'aifance donc, & l'indigence, dependent de l'opinion gence, d'on depen- d'un chacun': & non plus la richesse, que la gloire, que la santé, n'ont qu'autant de beauté & de plassir, que leur en preste celuy qui les possede. Chacun est bien ou mal, selon qu'il s'y trouue. Non de qui on le croid, mais qui le croid de foy, est content: & en cela seul la creance sedonne essence & verité. La fortune ne nous fait ny bien ny mal: elle nous en offre seulement la mariere & la semence: laquelle nostre ame, plus pusssante qu'elle, tourne & applique

comme il luy plasse: seule cause & maistresse de sa condition heureuse ou mal-heureuse. Les accessions externes prennent saucur & couleur de l'interne constitution : comme les accoustremens nous eschauffent non de leur chaleur, maisde la nostre, laquelle ils sont propres à couuer & nourrir: qui en abrieroit vn corps froid, il en riteroit mesme service pour la froideur : ainsi se conserve la neige & la glace. Certes tout en la maniere qu'à vn faineant l'estude sert de s tourment, à vn yurongne l'abstinence du vin, la frugalité est supplice au luxurieux, & l'exercice gehenne à vn homme delicat & oidifficiles d'elles-melmes: mais nostre foiblesse & lascheté les fait telles. Pour juger des choses grandes & hautes, il faut vne ame de mesme, autrement nous leur attribuons le vice, qui est le nostre, Vn auiron droit femble courbe en l'eau. Il n'importe pas sculement de tant de discours, qui persuadent diversement les hommes de mespriser la mort, & de porter la douleur, n'en trouuons-nous quelqu'vn qui face pour nous? Et de tant d'especes d'imaginations qui lou quelle. ont persuadé cela à autruy, que chacun n'en applique-il à soy vne le plus felon son humeur? S'il ne pour digerer la drogue forte & abstersiue, pour defraciner le mal, au moins qu'il la prenne lenitiue pour le soulager. Opinio est quadam essaminara ac lens : nec indolore magu, quam eadem in voluptate qua, quum lique cimus fluimusque mollitia, apis aculeum fine clamore ferre non pollumus. Totum in coeft , ve sibi imperes. Au demeurant on n'eschappe pas à la Philosophie, pour faire valoir outre mesure l'aspreté des douleurs, & humaine foiblesse. Car on la contraint de se reietter à ces muincibles repliques: S'il est mauuais de viure en necessité, au moins de viure en necessité, il n'est aucune necessité. Nul n'est mal long-temps qu'à safaute. Qui n'a le cœur to de souffrir ny lamort ny lavie; qui neveut ny relister ny fuir, que

De ne communiquer sa gloire.

CHAPITRE XLI

E tontes les refueries du monde, la plus receue & plus vniuerfelle, est le soin de la reputation & de la gloire, que nous espousons insques à quitter les richesses, le re- tien et le glorre, pos, la vie & la santé, qui sont biens effectuels & substantiaux, pour luiure cette vaine image, & cette fimple voix, qui n'a ny corps ny prife:

La fama ch'inuaghisce à un dolce suono Gli superbi mortali , & par' si bella,

Taffo.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

E vn echo, un sogno, anzi d'un sogno un' ombra

Ch'ad ogni vento si dilegua & sgombra Et des humeurs detraisonnables des hommes, il semble que les Philosophes melmes sedéfacent plus tard & plus enuis de cette-cy que

que yous auez rout dit & tout creu, pour la desaduouer, elle produit contre voltre discours vne inclination si intestine, que vous mes qui la combattent, encore veulent-ils que les Liures qu'ils en

escriuent, portent au front leur nom, & se veulent rendre glorieux de ce qu'ils ont mesprisé la gloire. Toutes autres choses tombent en commerce: Nous prestons nos biens & nos vies au besoin de nos amis: mais de communiquer fon honneur, & d'estrener autruy de les Cymbres, ayant fait tous efforts pour arrefter les soldars qui Capitaine, que fuir l'ennemy: c'eltoit abandonner sa reputarion, pour countir la honte d'autruy. Quand Charles cinquielme passa

de Leue voyant l'Empereur resolu de ce voyage, & l'estimant luy feil, en fust atttibué à son maistre: & qu'il fust dit, son bon aduis & sa preuoyance auoir esté telle, que contre l'opinion de tous, il eust mis à fin yne si belle entreprise : qui estoit l'honnorer à ses despens, Les Ambassadeurs Thraciens, consolans Archileonide mere de Brafidas, de la mort de son fils, & le haut-louans, iusques à dire, qu'il n'auoit point lasse son pareil : elle refusa cette louange priuée & particuliere, pour la rendre au public: Ne me dites pascela, repliqua-elle, ie sçay que la ville de Sparte a plusieurs Citoyens plus grands

& plus vaillans qu'il n'estoit. En la bataille de Crecy, le Prince do Gales, encores forr ieune, auoit l'auant garde à conduire : le principal effort de la rencontre futen cétendroit: les Seigneurs qui l'accompagnoient se trouuans en dur party d'armes, manderent au Roy Edouard de s'approcher, pour les secourir : il s'enquit de l'estat de fon fils, & luy ayant esté respondu, qu'il estoit viuant & à cheual: Gire d'es combet Je luy ferois, dir-il, tort de luyaller maintenant desrober l'honneur promine par m fe- de la victoire de ce combat, qu'ila fi long-temps foustenu : quelque hazard qu'il y ait, elle sera toute sienne: & n'y voulut aller ny enuoyer : leachant s'il y fust allé, qu'on eust dit que tout estoit per-

du sans son secours, & qu'on luy eust attribue l'aduantage de cet

cond sen foncieux.

exploit. Semper enim quod postremum adie clum est, id rem totam videtur tra- Le dereite e zife. Plusieurs estimoient à Rome, & se disoit communément que les principaux beaux-fairs de Scipion estoient en partie deus à Lælius, qui toutefois alla rousiours promouvant & secondant la gran- Brase faits de Seideur & gloire de Scipion, fans aucun foin de la fienne. Er Theopompus Roy de Sparte, à celuy qui luy disoir que la chose publique demeuroit sur ses pieds, pour aurant qu'il scauoir bien commander: C'est plustost, dir-il, parce que le peuple sçair bien obeir. Comme les femmes, qui succedoienraux pairties, auoient, nonobstant leur sexe, droir d'affister & opiner aux causes qui apparriennent à la jurisdiction des Pairs: auffi les Pairs Ecclesiastiques, nonobstant leur profession, estoient tenus d'assister nos Roys en leurs guerres, non seulement de leurs amis & seruiteurs , mais de leur personne. Aussi l'Euesque de Beauuais, se trouuant auec Philippe Auguste en la bataille de Bouuines, parricipoit bien fort courageusement à l'esser: mais il luy sembloit ne deuoit roucher au fruich & gloire de cet exercice fanglant & violent. Il mena de sa main plusieurs des ennemis à raison, ce iour-là, & les donnoit au premier Genril-homme qu'il trouuoir, à esgosiller, ou prendre prisonnier, luy en tesignant toute l'execurion. Er le fir ainsi de Guillaume Comte de Salsberi à Messire. Jean de Nesle. D'une pareille subrihré de conscience, à cér aurre : il vouloir bien assommer, mais non pas blesser: & pourtant ne com-

Femmes Succeden-

Pairs Ecclefiastiques cenne d'aflifter ux Roys en leurs

De l'ine galité qui est entre nous

stoit qu'il l'auoit bartu & foulé aux pieds.

battoit que de masse. Quelqu'vn en mesiours, essant reproché par le Roy d'auoir mis les mains sur vn Prestre, le nioir fort & ferme; c'e-

CHAPITRE XLIL

LVTARQUE dit en quelque lien, qu'il ne trouve point fi grande distance de beste à beste, comme il rrouue d'homme à homme. Il parle de la suffisance de l'ame & chem qualirez internes. A la veriré ierrouue si loin d'Epaminondas, comme ie l'imagine, iusques à rel que ie cognois, ie dy capable de fens commun, que l'encherrrois volontiers sur Plutarque : & dirois qu'il y 2 plus de distance de tel à tel homme, qu'il n'y 2 de tel homme à telle beste :

Hem vir viro quid prastat! Er qu'il y a autant de degrez d'esprirs, qu'il y a d'icy au Ciel de brasfes, & aurantinnumerables. Mais à propos de l'estimation des hommes, c'est merueille que sauf nous, aucune chose ne s'estime que par fes propres qualirez, Nous loüons yn cheual de ce qu'il est vigoureux empresses de leurs

Diners degrez defe

propres qualities

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

L'homme estimable par by mefme, non par ses accours.

Sic laudamus equum, facili cui plurima palma Feruet, de exultat rauco victoria circo,

non de son harnois: vn leurier, de sa vitesse, non de son colier: vn oyfeau, de son aisse, non de ses longes & sonnettes. Pourquoy de mesmesn'estimons-nous vn homme par ce qui est siene Il a vn grad train. yn beau Palais, tant de credit, tant de rente: tout celaest autour de luy, nonen luy. Vous n'achetez pas vn chat en poche: si vous marchandez vn cheual, vous luy oftez ses bardes, vous le voyez nud & à descouuert: Ou s'ilest couuert, comme on les presentoitanciennement aux Princes à vendre, c'est par les parties moins necessaires, afin que vous ne vous amussez pas à la beauté de son poil, ou largeur de sa croupe, & que vous vous arrestiez principalement à considerer les iambes, les yeux, & le pied, qui sont les membres les plus vtiles,

Regibus hie mos eft, whi equos mercantur, opertos Inspiciuns, ne si facies, ve sape, decora Molli fulta pede eft, emptorem inducat hiantem, Quod pulchra clunes, breue quod capus, ardua ceruix.

Pourquoy estimant vn homme, l'estimez-vous tout enueloppé & empacqueté? Il ne nous fait montre que des parties, qui ne sont aucunement siennes: & nous cache celles, par lesquelles seules on peut vrayement juger de son estimation. C'est le prix de l'espéc que vous cherchez, nonde la guaine: vous n'en donnerez à l'aduenture pas vn quatrain, fivous l'auez despouillée. Ille fautiuger par luy-mesme, non par ses atours. Et comme dit tres-plaisamment yn ancien : Scauez-vous pourquoy vous l'estimez grand? vous y comptez la hauteur de ses patins: La base n'est pas de la statue. Mesurez-le sans ses eschaces: Qu'il mette à part ses richesses & honneurs, qu'il se presente en chemise: A-illecorps propreà ses sonctions, sain & allegre? Quelle ame a-il ? Est-elle belle, capable, & heureusement pourueuë de ce lage, emmy-li qui toutes ses pieces? Est-elle riche du sien, ou de l'autruy? La fortune n'y a-elle que voir? Si les yeux ouverts elle attend les espées traites: s'il ne luy chaut par où luy forte lavie, par la bouche, ou par le gosier? si elle est rassise, equable & contente: c'est ce qu'il faut voir, & iuger par là les extrémes differences qui sontentre nous. Est-il

---- Japiens , sibique imperiosus, Quem neque pauperies , neque mors , neque vincula terrent, Responsare cupidinibus, contemnere honores Forms, & in seipso sotue teres atque rotundue, Externi ne quid valeat per laue morari,

In quem manca ruit semper fortuna? L'homme sage est Vn tel homme est cinq cens brasses au dessus des Royaumes & des by mefme a joy for Duchez: il est luy-mesme à soy son Empire. empire. Saprens pol ipse fingit fortunam sibi.

Certes le lage fait loy-melme la fortune. Que luy reste-il à desirer?

LIVRE PREMIER.

-nonne videmus Nil aliud sibi naturam latrare, nisi ve cum Corpore seiunctus dolor absit, mente fruatur,

Iucundo sensu cura semotus metuque?

Comparez-luy la tourbe de nos hommes, stupide, basse, seruile, in-Stable, & continuellement florante en l'orage des passions diucifes, qui la poussent & repoussent, dependant toute d'autruy : il y a plus d'essoignement que du Ciel à la terre : & routefois l'aueuglement de nostrevlage est tel, que nousen faisons peu ou point d'estat. Là où, fi nous confiderons vn païfan & vn Roy, vn noble & vn vilain, vn magistrat & vn homme priué, vn riche & vn pauure; il se presente foudain à nos yeux vne extréme disparité: qui ne sont différents par maniere de dire qu'en leurs chausses. En Thrace, le Roy estoit di- Roy de Thrace, m flingué de son peuple d'une plaisante maniere, de bien s'encherie, que difinguez, de Il auoit une Religion à part : un Dieu tout à luy , qu'il n'appartenoit sur poule. à fes subjets d'adorer : c'estoit Mercure : Et luy, des daignoit les leurs, Mars, Bacchus, Diane. Ce ne sont pourtant que peintures, qui ne font aucune dissemblance essentielle. Car comme les joueurs de Similitade. Comedie, vous les voyez sur l'eschaffaut faire vne mine de Duc & Empereur comm d'Empereur, mais tantost apres, les voila deuenus valets & croche lu homes con teurs miserables, qui est leur naifue & originelle condition: aussi sum passin

l'Empereur, duquel la pompe vous esblouït en public, Scilices (2) grandes viridi cum luce smaragdi Auro includuntur, teriturque Thalaffina vestis Affidue, & Venerus sudorem exercita potat,

voyez-le derriere le rideau, ce n'est rien qu'vn homme commun, & à l'aduenture plus vil que le moindre de ses subjets. Ille beatus intror um est: istim bracteata felicitas est. La coüardise, l'irresolution, l'ambition, le despit & l'enuie l'agitent comme vn autre :

Non enim gaza, neque consularis Summouet lictor, mileros sumultus Mentis, & curas laqueasa circum

Teeta volantes: & le soin & la crainte le tiennent à la gorge au milieu de ses armées.

Re veráque metus hominum, curaque sequaces, Nec metuunt sonitus armorum, nec fera tela, Audactérque inter reges , rerumque potentes Versantur, neque fulgorem reucrentur ab auro.

La fiebure, la migraine & la goutte l'espargnent-elles non plus que nous? Quand la vieillesse luy sera sur les espaules, les archers de la garde l'en deschargeront-ils ? Quand la frayeur de la mort le transsira, se r'asseurera-il par l'assistance des Gentils-hommes de sa chambre? Quand il sera en ialousie & caprice, nos bonnettades le remettront-elles? Ce ciel de list tout enflé d'or & de

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

perles, n'a aucune vertu à rappaifer les tranchées d'vne vertu coli-

que. Nec calida citius decedunt corpore febres,

chapte School as Textilibus fi in picturis oftroque rubenti Iacteria, quam si plebera in veste cubandum est.

Les flateurs du grand Alexandre luy faifoient accroire qu'il estoit fils de Iupiter : vn iour estant blesse, regardant escouler le sang de sa playe: Er bien qu'en dites-vous?dit-il: est-ce pas icy vn sang vermeil, Accombre file de & purement humain? il n'est pas de la rrampe de celuy que Homere

fair escouler de la playe des Dieux. Hermodorus le Poète audit fait Antigunus file des vers en l'honneur d'Antigonus, où il l'appelloit fils du Soleil : & luy au contraire: Celuy, respondit il, qui vuide ma chaise percée, fçait bien qu'il n'en est rien. C'est vn homme pour rous porages : Er Solest. si de soy-mesme c'est vn homme mal né, l'Empire de l'Vniuers ne le

sçauroit rabiller. puella Que les pacelles le ra-Hunc rapiant, quicquid calcauerit hic, ro'a fiat.

Quoy pour cela, si c'est vne ame grossiere & stupide? la volupté mes-The beau four faits me & le bon-heur nes'appercoiuent point sans vigueur & sans esprit. - hac perinde junt , vi illius animus qui ea possidet,

The way for the periode funt, out illus animas que exposure, and have periode funt, out illus animas que exposure, and the agent funtion.

Qui out est, est boats, alli qui non visitar recle, mada.

Anima agen the a fortune rous rels qu'ils font, encores faut-il auoir le keupu, reducates

Les biens de la fortune rous rels qu'ils font, encores faut-il auoir le keupu, reducates. Bem de forume, fentiment propreà les sauourer: C'est le jouir, non le posseder, qui

comme fe assume nous rend heureux. N on domus & fundus, non aris accruus & auri, Ægroto domini deduxit corpore febres,

Non animo curas; valeat possessor opurtet, Qui comportatis rebus bene cogitat vii,

Qui cupit, aut metult, innat illum fic domus aut res. Vi lippum picta rabula, fomenta podagram

geochapsensone Le Coppun piete results ; general penagene.

French aben 2. 11 eltvn fot, fon goult elt moult et checke; i in en iouit non plus
ment, forta a ca. 11 eltvn fot, fon goult elt moult et checke; i in en iouit non plus
ment, forta a ca. 12 eltvn fot, fon goult elt moult et checke;

Le Coultain and the gui vn morfondu de la douceur du vin forc, ou qu' vn cheual de la ri
Le Coultain and the gui vn morfondu de la douceur du vin forc, ou qu' vn cheual de la ri
Le Coultain and the gui vn morfondu de la douceur du vin forc, ou qu' vn cheual de la ri
Le Coultain and the coultain and th que la fanré, la beauté, la force, les richesses, & tout ce qui s'appelle bien, eft efgalement mal à l'iniuste, comme bien au juste, & le mal au rebours. Er puis, où le corps & l'ame font en mauuais estat, à quoy Ben effedement faire ces commodirez externes? veu que la moindre picqueured el-

pingle, & passion de l'aine, est suffisante à nous ofter le plaisir de la mal à l'mufte. Monarchie du Monde: Ala premiere strette que luy donne la gout-Toen fabrique doc & te, il a beau estre Sire & Majelté;

Totas () argento conflatus, totus () auro. d'argent, Tax I, t.

Ny terres , sy maifeas,

d'er & d'argent, a arra-

Passions de l'ame perd-il pasle souvenir de les palais & de ses grandeurs ? S'ilest encorapions de l'ame lere, sa Principauré le garde-elle de rougir, de passir, de grincer les for des commodutez, dents comme vn fol: Or fic'est vn habile homme & bien ne, la royauréadjoufte peu à son bon-heur: externes.

Si ventri bene , si lateri est pedibusque tuis , nil Diuitiæ poterunt regales addere maius

il voit que ce n'est que biffe & piperie. Ouva l'aduenture il sera de l'aduis du Roy Seleucus, Que qui sçauroit le poids d'en Sceptre, ne daigneroit l'amailer quand il le trouneroit à terre : il le disort pour les grandes & penibles charges, qui touchent vn bon Roy. Certes ce poids n'est pas peu de chose que d'auoir à regler autruy, puisqu'à regler nous-melmes, il se presente tant de difficultez. Quantau commander, qui semble estre si doux : considerant l'imbecillite du jugement penille. humain, & la difficulté du choix és choses nouvelles & douteuses; ie que de guider: & que c'est vn grand sejour d'esprit de n'auoir à tenir qu'vne voye tracée, & à respondre que de soy:

Ve fatius multo iam fit , parere quietum,

Quam regere imperio res velle. Ioint que Cyrus disoit, qu'il n'appartenoit pas de commader à homme, qui ne vaille mieux que ceux è qui il commande. Mais le Roy fance & la facilité leur ofte l'aigre-douce pointe que nous y trou-

Pinguis amor nimiúmque posens, in sadia nobu Vertitur, & stomacho dulcis ve esca nocce.

Pensons-nous que les enfans de chœur prennent grand plaisir à la musique? La satieté la leur rend plustost ennuyeuse. Les festurs, les out a danses, les masquarades, les tournois, resionissent ceux qui ne les similates voyent pas souuent, & qui ont desiré de les voir : mais à qui en fait ordinaire, le goust en deuient fade & mal plaisant: ny les Dames ne chatouillent celuy qui en jouir à cœur faoul. Qui ne sedonne loisit d'auoir soif, ne scauroit prendre plaisir à boire. Les sarces des bateleurs nous resiouissent, mais aux joueurs elles seruent de coruée. Et qu'il soit ainsi, ce sont delices aux Princes, c'est leur feste, de se pouuoir quelquefois trauestir, & démettre à la façon de viure basse &

Plerumque grate principibus vices, Mundaque paruo (ub lare pauperum Cana sine aulaus & ostro, Sollicitam explicuere frontem.

Il n'est rien si empeschant, si desgousté que l'abondance. Quel appetit ne serebuteroit, à voir troiscens femmes à sa mercy, comme lesa le grand Seigneur en son Serrail? Et quel appetit & vilage de chasse, s'eltoit reservé celuy de ses ancestres, qui n'alloit iamais aux champs, à moins de sept mille fauconniers? Et outre celz, ie croy que ce lustre de Grandeur apporte non legeres incommoditez à la souissance des plaifirs plus doux: ils sont trop esclairez & trop en butte. Et iene

Charges of m bon Roy , grandes &

tion que les primez me des Volupsez

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

cacher & country leurs faures que les petiti, & pourquey.

Tyran, quel.

Grands doinem plus sçay comment on requiert plus d'eux de cacher & couurir leur faure: Car ce qui està nous indiscretion, à eux le peuple iuge que ce soit tyrannie, melpris, & desdain des loix: Et outre l'inclination au vice, il semble qu'ils y adioustent encore le plaisir de gourmander, & sousmettre à leurs pieds les observances publiques. De vray Platon en fon Gorgias, definit evran, celuy qui a licence en vne cité d'y faire tout cequi luy plaist. Et souvent à cette cause, la montre & publicarion de leur vice, bleffe plus que le vice mesme. Chacun craint à estre espié & contrerollé: ils le sont iusques à leurs contenances & à leurs Outre ce que les taches s'agrandissent selon l'eminence & clarte du lieu, où elles sont assises: & qu'vn seing & vne verruë au front, paresseignent les amours de lupiter conduites sous autre visage que le sien: & de tant de pratiques amoureules qu'ils luy attribuent, il n'en

Alnes de meilleure condition que les

est qu'vne seule, ce me semble, où il se trouve en sa Grandeur & Majelte. Mais reuenons à Hieron: il recite austi combien il sent d'incommoditez en sa royauté, pour ne pouvoir aller & voyager en liberté, estant comme prisonnier dans les limites de son païs: & qu'en toutes sesactions il se trouve enueloppé d'une fascheuse presse. De vray, à voit les nostres tous seuls à table, assiegez de tant de parleurs & regardansinconnus, l'en ay eu fouuent plus de pitié que d'enuie. Le Roy Alphonse disoit, que les asnes estoient en cela de meilleure condition que les Roys: leurs maistres les laissent paistre à leur aife, là où les Roys ne peuvent pas obtenir celadeleurs seruiteurs. Et ne m'est iamais tombéen fantasie, que ce fust quelque notable commodité à la vie d'un homme d'entendement, d'auoir une vingtaine de qui adix mille liures de rente, ou qui a pris Cafal, ou defendu Siene,

experimenté. Les auantages principesques sont quasi auantages imaginaires: Chaque degré de fortune a quelque image de principauté. Cesar appelle Roytelers, tous les Seigneurs ayans iustice en France te dutemps de Cefar, de son temps. De vray, fauf le nom de Sire, on va bien auant aues nos Roys. Et voyez aux Prouinces elloignées de la Cour, nommons Bretaigne pour exemple, le train, les subjets, les officiers, les occuparions, le feruice & cerimonie d'vn Seigneur retiré & cafanier, nourry entre sesvalets, & voyez austi le vol de son imagination; il n'est rien plus royal: il oyt parler de son maistre vne fois l'an, comme du Roy de Perle: & ne le recognoist, que par quelque vieux confinage, que son Secretaire tienten registre. A laverité nosloix sont libres aflez: & le poids de la souveraineté ne touche vn Gentil-homme Franection effen. cois, à peine deux fois en sa vie : La subiection essentielle & effeelle Greffettuelle. Quelle, ne regarde d'entre-nous, que ceux qui s'y convient, & qui ayment à s'honnorer & enrichir par tel service : car qui se veut tapit

luy foient plus commodes & acceptables, que d'vn bon valet & bien

en son soyer, & sçait conduire sa maison sans querelle, & sans procez, il est aussi libre que le Duc de Venise. Paucos seruirus, plures serui- seus sempuese del eurem tenent. Mais sur tout Hieron fait cas, dequoy il se void priué de toute amirié & societé mutuelle: en laquelle consiste le plus parfait Ron prince de tor & doux fruict de la vie humaine. Carquel tesmoignage d'assection te amitté & soute & de bonnevolonté, puis-ie tirerde celuy qui medoit, vueille-il ou non, tout ce qu'il peut? Puis-ie faire estat de son humble parler & courtoifereuerece, veu qu'il n'est pas en luy de me les refuser L'hon- Repont , non aux neur que nous receuons de ceux qui nous craignent, ce n'est pas honneur : ces respects se doiuent à la Royauté, non à moy. maximum hoc regni bonum est,

mutuelle.

Quod facta domini cogitur populus sui

Quam ferre , tam laudare. Vois-ie pas que le meschant, le bon Roy, celuy qu'on hait, celuy qu'on ayme, autant en a l'vn que l'autre: de melmes apparences, de mesme ceremonie, estoit seruy mon predecesseur, & le sera mon fuccesseur: Si mes subjets ne m'offencent, ce n'est pas vn tesmoignage d'aucune bonne affection : pour quoy le prendray-ie en cette part-là, puis qu'ils ne pourroient quand ils voudroient? Nul neme fuit pour l'amitié, qui l'oit entre luy & moy : cat il ne fesçauroit coudre d'amitié, où il y a si peu de relation & de correspondance. Ma hauteur m'a mis hors du commerce des hommes: il ya trop de disparité & de disproportion: Ils me suiuent par contenance & par coustume, ou plustost que moy ma fortune, pour en accroistre la leur: Tout co qu'ils me disent, & font, ce n'est que fard, leur liberté estant bridée de toutes parts par la grande puissance que l'ay sur eux: ie ne voy rien autour de moy que couuert & masque. Ses courtisans louoient vn iour Iulian l'Empereur de faire bonne iustice: Ie m'enorgueillirois volontiers, dit-il, de ces louanges, si elles venoient de personnes, qui ofassent accuser ou messource mes actions contraires, quand elles y feroient. Toutes les vrayes commoditez qu'ont les Princes, leur sont communes auec les hommes de moyenne fortune : C'est à faire aux Princes comm Dieux, de monter des cheuaux aislez, & se paistre d'ambrosse: mais aux hommes de eux ils n'ont point d'autre sommeil & d'autre appetit que le nostre: megrane farance. leur acier n'est pas de meilleure crempe, que celuy dequoy nous nous armons: leur Couronne ne les couure ny du Soleil, ny de la pluye. Diocletian qui en portoit vne si reuerée & si fortunée, la resigna pour se retirer au plaisir d'une vie priuée: & quelque temps apres, la on plusse d'me He necessité des affaires publiques, requerant qu'il reuint en prendre la charge, il respondit à ceux qui l'en prioient : Vous n'entreprendriez pas de me persuader cela, si vous auiez veu le bel ordre des arbres,

Discletion retire

que i'ay moy-mesme plantez chez moy, & les beaux melons que i'y Estat le plus henay femez. A l'aduis d'Anacharsis le plus heureux estat d'une police, rour à me police.

feroit où toutes autres choses estans esgales, la precedence se mesure. Ambines vains de roit à la vettu, & le rebut au vice. Quand le Roy Pyrrhus entreprenoit Pyrbus

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

de pafferen Italie, Cyneas fon fage. Confeiller luyvoolant faite fentie la vanité de fonambirion: Eb bien, Sire, luydemands il, à quilde fin detfez-sous exter grande entreprinfe! Pour me faire maifte de l'Italie, répondir-il foudain: Er puis, fuitin Cyneas, cleat l'aire l'epaffectay, dit Paure, en Gaule éen El paigne: Er aprest l'em én iray fubtiguer. L'Afrique, & enfin, quand l'auray mis le Monde en ma fubsicition, ine me repoteray à viuray content. Ré honailé. Pour Dieu, Sire, rechargea lon Cyneas, dites-moy à quoy il tent que vous ne foverdés à prefen, it vous voulet, en che eftar? Dourqoo ne vous logat-vous des cette heure, ou vous dites afpiret, de nevous ciparquez tandet raumil ééda hazad, que vous intere anterde du y

Daurant cerrer, qu'il ne cognocidor, pas le vray but de p dicare les bicus : ny seques à quels termes s'eftend

hack succ les more forge la formot.

Or postquoy.

Nimirum quia non bene norat qua esset habendi

Fins, & omnino quoad crejeat vera voluptas. Je m'en vais clorre ce pas par vn versetancien, que le trouue singulierement beau à ce propos:

Mores cuique |ui fingunt fortunam.

Des loix somptuaires. CHAPITRE XLIII

A fiscon dequoy not loix effayent 1 regler les folles & one figure 1 wants defpenfes det tables & veftemens, femble efter contrair à fin. Le vay moyer, ne feront d'engender préprir aux hommes lemefpris de l'oc & de la toye, comme de method production de la toye comme de la toye c

chofes vaines & inuriles: & nous leur augmenrons l'honneur & le prix, qui est vne bien inepre façon pour en des gouster les hommes. Cardire ainfi, Qu'il n'y aura que les Princes qui mangent du turbot, qui puissent porter du velours & de la tresse d'or, & l'interdire au peuple; qu'est-ce aurre chose que merrre en credit ces choses-là & faire croiftre l'enuie à chacun d'en vser? Que les Roys quittenr hardiment ces marques de Grandeur, ils en ont affez d'autres: tels excez font plus excusables à rour aurre qu'à vn Prince. Par l'exemple de plusieurs Nations, nous pouvons apprendre assez de meilleures façons de nous distinguer exterieurement, nous & nos degrez, (ce que l'estime à la verire, estre bien requis en vn estar,) sans nourrir pour cer effer, cetre corruprion & incommodire fi apparente. C'est merueille comme la coustume en ces choses indifferentes, plante aisement & soudain le pied de son authorité. A peine fusmesnous vn an, pour le dueil du Roy Henry second, à porrer du drap. à la Cour : il est certain que desia à l'opinion d'vn chacun, les soyes estoienr venuës à telle vilité, que si vous en voyiez quelqu'vn vestu, vous en faisiez inconrinent quelque homme de ville. Elles estoient demeurées en partage aux Medecins & aux Chirurgiens : & quoy

Soyes, quand I nucs a Wests on France.

qu'vn

qu'vn chacun fust à peu pres vestu de mesme, si auoit-il d'ailleuts assez de distinctions apparentes, des qualitez des hommes. Combien soudainement viennent en honneur parmy nes armées, les pourpoints craffeux de chamois & de toille : & la polliffeure & richesse des vestemens, à reproche & à mespris? Que les Roys commencent à quirter ces despenses, ce sera fait en vn mois sans Edict & sans ordonnance : nous irons rous apres. La loy deuroir dire au rebours; Que le cramoily & l'orfeuerie est defendue à route espece de gens, sauf aux basteleurs & aux courtifanes. De pareille invention corrigea Zeleiicus, les mœurs corrompues des Locriens : Ses ordonnances estoient telles : Que la femme de condition libre, ne puisse pour carrier la son menerapreselle plus d'vne chambriere, finon lors qu'elle fera yure; pempire des femme. ny ne puisse sortir hors la ville de nuict, ny porter ioyaux d'or à l'entout de sa personne, ny robbe enrichie de broderie, si ellen'est publique & putain: que sauf les ruffiens, à homme ne soit permis porter en fon doigt anneau d'or, ny robbe delicare, comme font celles des draps tillus en la ville de Milet. Et ainli par ces exceptions honteules, il diuertissoit ingenieusement ces Citoyens des superfluitez & delices pernicieuses. C'estoir vne tres-vtile maniere d'attirer parhonneur & ambition, les hommes à leur deuoir & à l'obeiffance. Nos Roys penuent tout en telles reformations externes: leur inclination y sert de loy. Quicquid principes faciunt , pracipere vidensur. Le reste de la Frace prend pour regle la regle de la Cour. Qu'ils se déplaisent decer-nogle de la Cour, se te vilaine chauffute, qui monitre fi à descouvert nos mebres occultes: de regle ample et la qu'ils méprisent ce lourd groffissement de pourpoints, qui nous fait France. tous autres que nous ne sommes, si incommode à s'armer: ces longues treffes de poil effeminées:cét vlage de bailer:ce que nous prefentons à nos compagnons, & nos mains en les falüant : ceremonie deue autrefois aux feuls Princes: & qu'vn gentil-homme se trouue en lieu de respect, sans espée à son costé, rour esbraillé & destaché, comme s'il venoir de la garderobbe: & que contre la forme de nos peres, & la particuliere liberté de la Noblesse de ce Royaume, nous nous tenions descouuerts bien loin autour d'eux en quelques lieux qu'ils soient, & comme autour d'eux, autour de cent autres, tant nous auons de tiercelers & quartelers de Roys: & ainfi d'autres pareilles introductions nouvelles & vicieules: elles se verront incontinentes unouves & descriées. Ce sont erreurs superficielles, mais pour tant de mauuris prognostique: & sommes aduerris que le massific desment, quand nous voyons fendiller l'enduiet, & la crouste de nos parois. Platon en ses loix, n'estime peste au monde plus dommageable à sa Cité, que de Nombest tres allaisser prendre liberté à la ieunesse, de changer en accoustremens, en monografe à laun. gests, en danses, en exercices & en chantons, d'une forme à une autre : remiiant son jugement, tantost en cette assiette, tantost en cette-là : courant apres les nouuelletez, honorant leurs inuenteurs : par où les mœurs secorrompent, & les anciennes institutions viennent à

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

desdain & mespris. En toutes choses, sauf simplement aux mau-Mustion for à uaifes, la mutation est à craindre: la mutation des saisons, des inder en toute vents, des viures, des humeurs. Et nulles loix ne font en leur vray credit, que celles aufquelles Dieu a donné quelque ancienne durée: de mode, que personne ne sçache leur naissance, ny qu'elles chofes. ayent iamais esté aurres.

Du dormir.

CHAPITRE XLIV.

A raison nous ordonne bien d'aller tousiours mesme chemin, mais non toutefois mesme train: Et ores que le Sa-ge ne doite donner aux passions humaines, de se fouruoyer de la droicte carriere; il peut bien sans interest de fondeuoir, leur quitter aussi cela, d'en haster ou retarder son pas, & ne se planter comme vn Colosse immobile & impassible. Quand la verru mesme seroit incarnée, ie croy que le pouls luy battroit plus fort allant à l'assaut, qu'allant disner : voireil est necessaire qu'elles Échausse s'esmeune. A cette cause i'ay remarqué pour chose rare, de voirquelquefois les grands personnages, aux plus hautesentreprises &importansaffaires, se tenir si entiers en leur assietre, que de n'en accourcir pas seulement leur sommeil. Alexandre le Grand, le iour Samueil profind de assigné à cette surieuse baraille contre Darius, dormit si profondegrands perfannages ment, & fi hautematinée, que Parmenion fur contrainr d'entrer en en leurs pius impor- sachambre, & approchant de son lict, l'appeller deux ou trois fois parson nom, pour l'esueiller, le temps d'aller au combat le pressant. L'Empereur Othon ayant resolu de se tuer cetre mesme nuict, apres

tans affaires.

percw.

fure.

auoir mis ordre à ses affaires domestiques, parragé son argent à ses seruireurs, & affilé le trenchant d'vne espée dequoy il se vouloir donner, n'artendant plus qu'à sçauoir si chacun de ses amis s'estoir reriré en seureré ; se print si profondement à dormir , que Mort d'Orbon Em- ses valets de chambre l'enrendoient ronfler. La mort de cer Empereur a beaucoup de choses pareilles à celles du grand Caron, & mesmes cecy : car Caron estant prest à se défaire, cependant qu'il artendoit qu'on luy rapportast nouuelles si les Senateurs qu'il faisoit Dermir profond de rerirer, s'estoienr estargis du porr d'Vrique; se mir si fort à dormir, Come pril afe de qu'on l'oyoit fouffler de la chambre voifine : & celuy qu'il auoit enuové vers le port, l'ayant esueillé pour luy dire que la rourmente empeschoirles Senareurs de faire voile à leur aise, il y en renuoya encore yn aurre, & se renfonçant dans le lict, se remit encore à someiller, iufquesà ce que ce dernier l'asseura de leur partement. Encore au os nous dequoy le coparer au fait d'Alexandre, en ce grand & dangereux orage, qui lemenaçoit, par la sedirion du Tribun Metellus, voulant publier le decret du rappel de Pompeius dans la ville auceques son

LIVRE PREMIER

armée, lors de l'émotion de Catilina; auquel decret Caton seul resiftoit, & en anoient eu Metellus & huy, de grosses paroles & grandes menacesau Senat: mais c'estoir au lendemain en la place, qu'il falloit venir à l'execution : où Metellus, outre la faueur du peuple & de Cefarconspirant lors aux aduantages de Pompeius, se deuoit trouuer, aecompagné de force esclaues estrangers, & escrimeurs à outrance, & Caton fortifié de la seule constance: de sorte que ses parens, ses domestiques, & beaucoup de gens de bien, en estoient en grand soucy: & en y eut qui passeren la nuice ensemble, sans vouloit reposer, ny boire, ny manger: pour le danger qu'ils luy voyoient preparé : melmes safemme & sessours ne faisoient que pleurer & se tourmenter en sa maison : où luy au contraire, reconfortoit tour le monde : & apresauoir souppécomme decoustume, s'en alla coucher & dormir de fort profond sommeil, susques au matin, que l'vn de sescompagnonsau Tribunat, le vintesueillet pour aller à l'escarmouche. La connoissance que nous auons de la grandeur de courage de cét homme par le reste de savie, nous peut faire iuger en toute seureté, que cecy luy partoit d'vneame si loin esleuce au dessus de tels accidens, qu'il n'en daignoit entrer en ceruelle, non plus que d'accidens ordinaires. En la bataille nauale qu' Augustus gaigna contre Sextus Pompeius en Sicile, sur le poinct d'aller au combar, il se trouua pressé d'un si profond sommeil, qu'il fallut que les amis l'esueillassent, pour donner le Tras bassille figne de la bataille. Cela donna occasion à M. Antonius de luy reprocher depuis, qu'il n'auoit pas eu le cœur seulement de regarder les yeux ouuetts, l'ordonnance de son armée; & de n'auoir osé se prefenter aux foldats, iufques à ce qu'Agri ppa luy vint annoncer la nouuelle de la victoire qu'il au oit eu e sur ses ennemis. Mais quant au ieune Marius, il fit encore pis: car le jour de sa derniere journée contre Sylla, a pres au oir ordonné fon armée, & doné le mot & figne de la ba-Marin en fa cartaille, il fe coucha dessous yn arbre à l'ombre, pour se reposet, & s'endormit si serré, qu'à peine se pût-il esueillet de la routte & fuitte de ses gens n'ayant rien veu du cobat; & disent que ce fut pour estre si extrememét aggraué de trauail, & de faute de dormit, que nature n'en pouuoitplus. A ce propos les Medecins aduiseront fi le dotmir est si neceffaire, que nostre vie en dépende : car nous trouvons bien, qu'on fit mourir le Roy Perseus de Macedoine, prisonnier à Rome, luy empelchant le fommeil, mais Pline en allegue qui ont vescu long-temps fans dormir. Chez Herodote il yades Nations, aufquelles les hommes dorment & veillent par demy années. Et ceux qui escriuent la vie du sage Epimenides, disent qu'il dormit cinquante-sept ans de

Sammeil profond

De la bataille de Dreux.

CHAPITRE XLV.

Rataille de Dreux. G-les plus rares accidens dicelle.

Lyeur rout plein de rares accidens en nostre bataille de Dreux: maisceux qui ne fauorisent pas fort la reputation de Monsieur de Guyse, metrent volontiers en auant qu'il ne se peut excuser d'auoir fait alte, & temporisé auec les forces qu'il commandoit, cependant qu'on enfonçoir Monsseur le Connestable chef de l'armée, auec l'arrillerie : & qu'il valoit mieux le hazarder, prenant l'ennemy par flanc, qu'attendant l'aduantage de le voir en queue, souffrir vne si lourde perte. Mais outre ce, que l'issué en relmoigna, qui en debattra lans passion, me confessera aisement, à mon aduis, quele but & la visée, non seulement d'vn Capiraine, mais

pal 6 m Capital de chaque foldar, doit regarder la victoire en gros : & que nulles ocne & de cheque currences particulieres, quelque interest qu'il y ait, ne le doiuent diuertir de ce pointe-là. Philopæmen en vne rencontre de Machanidas, ayanrenuoyé deuant pour artaquer l'escarmonche, bonne trouppe d'archers & gens de traict; & l'ennemy apres les auoir renuerfez, s'amulant à les poursuiure à route bride, & coulant apres sa victoire le long de labaraille où estoir Philopœmen, quoy que ses soldars s'en esmeussent, il ne fut pas d'aduis de bouger de sa place, ny dese presenter à l'ennemy, pour secourir ses gens : ains les ayant laisse chasser &mertre en pieces à saveue, commençala charge sur les ennemis au bataillon de leurs gens de pied, lors qu'il les vid rour à fait abandonnez de leurs gens de cheual: & bien que ce fussent Lacedemoniens, dautant qu'illes prit à l'heure, que pour renir tout gaigné, ils commençojent à se desordonner, il en vint aisément à bout, & cela fair se mit à poursuiure Machanidas. Ce cas est germain à celuy de Mon-Beenlled Agest- fieur de Guise. En cette aspre baraille d'Agestlaus contre les Beco-Lous contre les Baro- tiens, que Xenophon qui y estoir, dit estre la plus rude qu'il eust onques veue; Agefilaus refusa l'auantage que fortune luy presentoit, de laisser passer le baraillon des Bœoriens, & les charger en queuë; quelque certaine victoire qu'il en preuist, estimant qu'il y auoit plus d'art que de vaillance : & pour monstrer sa prouesse d'vne merueilleuse ardeur de courage, choisit plustost de leur donner en teste: mais aufli fut-il bien battu & bleffe, & contraint enfin de se démesser, & prendre le parry qu'il auoit refusé au commencement, faisantouurir ses gens, pour donner passage à ce torrent de Bœotiens : puis quand ils furent passez, prenant garde qu'ils marchoient en desordre, comme ceux qui cuidoient bien estre hors de rout danger, ils les fir suiure, & charger par les flancs:mais pour cela ne les peur-il rourner en fuitre à val de rourte; ains ils se retirerent le perir pas, monstrans tousiours

les dents, iusques à ce qu'ils se furent rendus à sauueté.

Des noms

CHAPITRE XLVI.

VELOVE diversité d'herbes qu'il y ait , touts'enveloppe sous le nom de salade. De mesme, sous la consideració desnoms, ie m'en voy faire icy vne galimafrée de diuers Nomi prinsen me articles. Châque Nation a quelques noms qui se prennét, suse por. ie ne scay comment, en mauuaise part: & à nous Iean, Guillaume, Be-

noist. Irem, il semble y auoir en la Genealogie des Princes, certains Noms fatalemen noms fatalement affectez: comme des Ptolomées à ceux d'Egypte, effethe is geneale des Henrys en Angleterre, Charles en France, Baudolins en Fladres, gret, de goeignes & en nostre ancienne Aquitaine des Guillaumes, d'où l'on dit que le nom de Guienne est venu: par vn froid rencontre, s'il n'en y auoit d'aussi cruds dans Platon mesme. Item, c'est vne chose legere, mais toutefois digne de memoire pour son estrageté, & écrite par tesmoin oculaire, que Henry Duc de Normandie, fils de Henry fecond Roy d'Angleterre, failant vn festin en France, l'assemblée de la Noblesseyfut si grande, que pour passe-temps, s'estant divisée en bandes per noms. par la ressemblance des noms : en la premiere troupe qui fur des Guillaumes, il se trouua cent dix Cheualiers assis à table portans ce nom, sans mettre en compte les simples gentils-hommes & seruiteurs. Il

Tables diffributes

estaurant plaisant de distribuer les tables par les noms des assistans, comme il estoit à l'Empereur Gera, de faire distribuer le service de ses mets, par la consideration des premieres lettres du nom des viandes: Mets distribuez con on servoit celles qui se commençoient par m: mouton, marcassin, fruit par leures d'al. merlus, marsoin, ainsi des autres. Item, il se dit qu'il fait bon auoir beau nom, c'est à dire credit & reputation : mais encore à la verité estil commode, d'auoir vn nom qui ailément se puisse prononcer & mettre en memoire : car les Roys & les Grands nous en cognoissent

ployons ceux desquels les noms se presentent le plus facilement à la Noms bronx & ailangue. I'vy veu le Roy Henry second, ne pouvoir nommer à droit fez a prononcer da vn gentil-homme de ce quartier de Galcogne: & à vne fille de la Roy-grande commodité.

ne, il fut luy-mesme d'aduis de donner le nom general de la race, parce que celuy de la maison paternelle luy sembla trop diuers : Et Socrates estime digne du soin paternel, de donner vn beau nomaux enfans. Item, on dir que la fondation de nostre Dame la grand'à Poi-Fondation de nostre tiers, pritriogine dece qu'vn ieune homme desbauché, logéen céten. Dame la grande à droit, ayant recouuré vne garce, & luyayant d'arriuée demande son Pouters . d'on proft nom, qui estoit Marie; se sentit si viuement espris de religion & derespect de ce nom Sacro-sainct de la Vierge mere de nostre Sau-

plus aisément, & oublient plus mal volontiers: & de ceux mesmes qui nous seruent, nous commandons plus ordinairement, & em-

ueur, que non seulement il la chassa soudain, maisen amenda tout le reste de sa vie: & qu'en consideration de ce miracle, il fut basty en la place, où estoit la maison de ceieune homine, vne Chapelle au nom denostre Dame, & depuis, l'Eglise que nous y voyons. Cette correction voyelle & auriculaire, deuotieuse, tira droict à l'ame: cetteautre suiuante, de mesme genre, s'insinua par les sens corporels. Pythagoras estant en compagnie de ieunes hommes, lesquels il sentit complotter, eschauffez de la feste, d'aller violer vne mailon pudique, commanda à la menestriere, de changer de ron: & par vne musique poifante, seuere & spondaique, enchanta tout doucement leur ardeur, & l'endormit. Item, ne dira pas la posterité, que nostre reformation d'aujourd'huy ait esté delicare & exacte, de n'aujor pas seulement combattu leserreurs, & les vices, & remply le monde de deuotion. d'humilité, d'oberisance, de paix, & de toute espece de vertu; mais d'auoir passé insques à combattre ces anciens noms de nos baptesmes, Charles, Loys, François, pour peupler le monde de Marhusalem, Ezechiel, Malachie, beaucoup mieux sentans de la foy? Vn gentilhomme mien voisin, estimant les commoditez du vieux temps au prix du nostre, n'oublioit pas de mettre en compte, la fierté & magnificence des noms de la Noblesse de ce temps-là, Dom Grumedan, Quedragan, Agefilan, & qu'à les ouir feulement sonner, il se sentoit qu'ils auoient esté bien autres gens que Pierre, Guillot & Michel. Item, ie sçay bon gré à lacques Amiot, d'auoir laissé dans le cours

Nome magnifiques & pers de la noveef.

de fergueures pleins de confusion.

bloit vn peu rude au commencement : mais des-jal'vsage par le credit de son Plutarque, nous en a osté toute l'estrangeré. L'ay souhaitté Nome & terres & fouuent, que ceux qui escriuent les Histoires en Latin, nous laissafsent nos noms tous tels qu'ils sont : car en faisant de Vaudemont, Vallemontanus, & les metamorphosant, pour les garber à la Grecque ou à la Romaine, nous ne sçauons où nous en sommes, & en perdos la cognoissance. Pour clorre nostre compte ; c'est vn vilain vlage & de tres-mauuaife consequence en nostre France, d'appeller chacun par le nom de sa terre & Seigneurie, & la chose du monde, qui fait plus meller & mescognoistre les races. Vn cader de bonne maison, ayant eu pour son appanage vne terre, sous le nom de laquelle il a esté cognu & honore, ne peut honnestement l'abandonner : dix ans apres la mort, la terre s'en va à vn estranger, qui en fait de mesmes: deuinez où nous fommes, de la cognoissance de ccs hommes. Il ne faut pasaller querir d'autres exemples, que de nostre maison Royale, où autant de partages, autant de surnoms : cependant l'original de la tige nous est eschappé. Il y a tant de liberté en ces mutations, que de mon tempsien'ay veu personne elleué par la fortune à quelque Grandeur extraordinaire, à qui on n'ait attaché incontinent des tiltres genealogiques, nouueaux & ignorez à son pere, & qu'on n'ait anté en quel-

d'une oraifon Françoiseles noms Latins tous entiers, sans les bigarrer &changer, pour leur donner vne cadence Françoise. Celasem-

que illustre tige: Et de bonne fortune les plus obscures familles, sont plus idoines à falsification. Combien auons-nous de gentilshommes en France, qui sont de Royale race selon leurs comptes? plus ce croisie que d'autres. Fut-il pas dit de bonne grace par vn de mes amis ? Ils estoient plusieurs assemblez pour la querelle d'vn Seigneur, contre vn autre: lequel autre auoit à la verité quelque prerogatiue de tiltres e d'alliances, elleuées au dessus de la commune noblesse. Sur le proposdecette prerogatiue, chacun cherchant à s'égaler à luy, alleguoit, qui vne origine, qui vne autre, qui la ressemblance du nom, qui des armes, qui vnevieille pancharte domestique: & le moins se trouuoit arriere-fils de quelque Roy d'outre-mer. Comme ce fur à disner, ceruy-cy, aulieu de prendre sa place, se recula en profondes reucrences: suppliant l'assistance de l'excuser, de ce que par temerité il auoit iulques lots vescu aucc eux en compagnon: mais qu'ayant esté nouvellement informé de leurs vieilles qualitez, il commençoit à les honorer selon leurs degrez, & qu'il ne luy appartenoir pas de se se parmy tant de Princes. A pres sa farce, il seur dit mille iniures: Contentons-nous de par Dieu, de ce dequoy nos peres se sontcontentez : & de ce que nous sommes : nous sommes affez si nous le sçauons bien maintenir: ne desaduoijons pas la fortune & condition de nos ayeulx, & oftons ces fottes imaginations, qui ne peuuent faillir à quiconque a l'impudence de les alleguer. Les armoiries n'ont de seurté, non plus que les surnoms. Le porte d'azur semé nec. des trefles d'or, à vne pate de Lyon de mesme, armée de gueules, mi . Amoirie le Mons fe en face. Quel privilege a cette figure, pour demeuter particulierement en mamaifon?vn gendre la transportera en vne autre famille: quelque chetif acheteur en fera les premieres armes: il n'est chose où il serencontre plus de mutation & de confusion. Mais cette consideration me tire par force à vn autre champ. Sondons vn peu de prés, &c pour Dieu regardons, à quel fondement nous attachons cette gloire & reputation, pour laquelle se boulleuerse le monde: où asseonsnous cette renommée, que nous allons questant auec si grand peine? C'est en somme Pierre ou Guillaume, qui la porte, prend en garde, & à qui elle touche. O la courageuse faculté que l'esperance : qui envn fujet mortel, & en vn moment, va vlurpant l'infinité, l'immensité, & congresse. remplissant l'indigence de son maistre, de la possession de toutes les chofes qu'il peut imaginer & desirer, autant qu'elle veut ! Nature nous alà donné un plaisant iouet. Et ce Pietre ou Guillaume, qu'estce qu'vne voix pour tous potages? ou trois ou quatre traices de plume, premierement si aisez à varier, que ie demanderois volontiers à qui touche l'honneur de tant de victoires, à Guesquin, à Glesquin, ou à Gueaquin? Il y auroit bien plus d'apparence icy qu'en Lucien, que

Familles phus con scures, plus idornes à

Esperance, faculte

-non leuia aut ludiera peruntur Pramia:

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Il y va de bon : ileft question laquelle de ces lettres doir estre payée de rant de sieges, batailles, blessures, prisons & seruices faits ala Cou-Nums & Juraums, ronne de France, par ce fien fameux Connestable. Nicolas Denisor durinnes chore n'aeufoinque deslettres de son nom, & en a changé toute la contexture, pour en bastir le Comre d'Alfinois, qu'il a estrené de la gloire de la Poclie & Peinture. Er l'Hiltorien Sucrone, n'azymé que le sens du fien: &cen ayant priué Lenis, qui eftoit le furnom de son pere, a laisse Tranquillus successeur de la reputation de ses Escrits. Qui croiroit que le Capitaine Bayard n'eust honneur, que celuy qu'il a emprunté desfaits de Pierre Terrail ? & qu'Antoine Escalin se laisse voler à sa veue rant de nauigations & charges par mer & par rerre, au Capitaino Poulin, & au Baron de la Garde? Secondement, ce sont traits de plume communs à mill hommes. Combien y 2-il en toutes les races, de personnes de mesme nom & surnom? Et en diuerses races, siecles & pais, combien ? L'histoire a cognu trois Socrares, cinq Plarons, huict Ariftores, fept Xenophons, vingr Demetrius, vingr Theodores: & pensez combien elle n'en a pascognu. Qui empesche mon palefrenier de s'appeller Pompée le grand? Mais apres tout, quels moyens, quels restorts y 2-il qui attachent à mon palefrenier trespasle, ou à ceet autre homme qui eur la teste tranchée en Egypte, & qui ioignenr à eux, cette voix glorifiée, & cestraits de plume, ainsi hono-

Crois- to qu'vn' Om bre on des os confon mes, Coment relision su legalchie coletmen Æntst. 4.

Mes geftes ont terny la gloure d'une Sparte. Zajiń. L. z.

Pajin. L. s.

Du Soleil levant sux
salus Mootides, al n'elè
saces duquel un pusie
sompacer les faits aux
sacus. (bidem.

rez, afin qu'ils s'en aduantagent?

Id conerem 67 manes credis curare sepultos?

Quel ressentant ont les deux compagnons en principale valeur entre les hommes: Epaminondas de ce glorieux vers, qui court tant de siecles pour luy en nos bouches,

Consilis nostris laus est attrita Laconum: & Africanus de cér autre, A sole exoriente, supra Maotis paludes

Les furumes ft, qui faits un equipment quest :
Les furuments charcuillent de la douceur de exvix : & par icelles folicirez de iolotte & defir, transferrent inconfiderément par faite aux recipalies ex effentiment leur & propret. & d'une pirantegrant de connent à croire d'en effect en celebrate de donnent à croire d'en être capables à leur tour. Dieu le ciperance & donnent à croire d'en effet capables à leur tour. Dieu le

A ce dour fon le Chef darmée Gree "Romain & Birbare, a brailleant ils le regardent pour leur but des petils de des transaux tans onsa sticos voe glor ardente foif de la renúmbe que de la verna. 1881, jus sa

5(2)

CHAPITRE XLVII.



'Esr bience que dit ce vers: Enim de made nime intage inta:

Il ya prou de loy de parler par tout, & pour, & contre, Pourexemple:

Vince Hannibal, & non seppe vsar poi

Ben la victoriosa sua vensura.

Qui voudra estre dece parry, & faire valoir auceques nos gens, la faute den'auoir dernierement pour suity nostre pointe à Mont-cotour, ou qui voudra accuser le Roy d'Espaigne, de n'auoir sceu se servir de l'aduantage qu'il eut contre nous à sam & Quentin; il pourra direcet. Beault de Si Quen. tefaute partir d'une ame en yurée de la bonne fortune, & d'une ourage, lequel plein & gorgé de ce commencement de bon-heut, perdle goust de l'accroistre, des-japar trop empesché à digerer ce qu'il en ar il ena fa brassée toute comble, il n'en peut faisit dauantage : indigne que la fortune luy ave mis vn tel bienentre-mains: cat quel profiten fent-il, si neantmoins il donne à son ennemy moyen de se remettre fus? Quell'esperance peut-on auoir qu'il ole vn' autrefois attaquer ceux-cy ralliez & remis, & de nouueau armez de despit & devengeance, qui ne les a ofé ou sceu pour suiure tous rompus & effrayez?

Dum fortuna calet, dum conficit omnia terror. Maisenfin, que peut-il attendre de mieux, que ce qu'il vient de perdre? Cen est pas comme à l'escrime, où le nombre des touches donne gain: tant que l'ennemy est en pieds, c'est à recommencer de plus belle: cen'est pas victoire, si elle nemet sin à la guerre. En cette escarmouche où Cesar eut du pirepres la ville d'Oricum, il reprochoit aux "nebure si elle ne soldats de Pompeius, qu'il eust esté perdu, si leur Capitaine eust sceu met fin ala guerre. vaincre: & luy chaussa bien autrement les esperons, quand ce fut à fon rour. Mais pourquoy nedira-on austi au contraire? que c'est l'effect d'un esprit precipiteux & insatiable, de nescauoit mettre fin à la conuoitise: que c'estabuser des faueurs de Dieu, de leur vouloir faireperdre la mesure qu'il leur a prescripte: & que de se reietter au danger apres la victoire, c'est la remettre encote vn coup à la mercy de la fortune : que l'vne des plus grandes sagesses n'art militaire, c'est de ne pousser son ennemy au desespoir. Sylla & Marius en la guerre so - Guerre soide contre ciale ayans défait les Marses sen voyans encore une trouppe de reste, les Marjes. qui par desespoir sereuenoient ietter sur eux, comme bestes furieuses, ne furent pas d'aduis de les attendre. Si l'ardeur de Monsseur de Foix nel'eustemporté à poursuiure trop asprement les restes de la victoire de Rauenne, il nel'eust pas souillée de sa mors. Toutes sois en-

Victoire n'eft pas

201 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE

coré seruit la recente memoire de son exemple, à conseruer Monsseur d'Anguien de pareil inconuenient à Serifoles. Il fair dangereux affaillir yn homme, à qui vous auez ofté tout autre moyen d'eschapper que par les armes : car c'est vne violente maistresse d'escole que la ne-

Necessité violente, ceffite: grauissimi funt morfas irritata necessitatis. maistre fe d'estole.

Les motteres d'un de gricfees, tore, Lar Qui poerfoit quel-o'en de la vie, Ne le come pas fans hazard.

Vincitur hand grain ingulo qui pronocat hostem. Voilapourquoy Pharaxempefcha le Roy de Lacedemone, qui venott de gaigner la journée contre les Mantinéens, de n'aller affronter mille Argiens, qui estoient eschappez entiers de la desconfiture : ains les laisser coulet en liberté, pour ne venir à essayer la vertu picquée & despitée par le mal-heur. Clodomire Roy d'Aquicaine, apres sa victoire, poursuiuant Gondemar Roy de Bourgongne vaincu & furant, le força de tourner teste : mais son opiniastreté luy osta le

fruict de sa victoire, car il y mourut. Pareillement qui auroit à choisir, ou de tenir ses soldats riche-

armes riches, aisullon de gloire au

ment & somptueusementarmez, ou armez seulement pour la necesfite, il fe presentetoit en faueur du premier party, duquel estoit Sextorius, Philopamen, Brutus, Cafar & autres; que c'elt toufiours vn aiguillon d'honneur & de gloire au foldat de se voir paré, & vn'occafion de se rendre plus obstiné au combat, ayant à sauuer sesarmes, comme ses biens & heritages. Raison, dit Xenophon, pourquoy les Aliatiques menoient en leurs guerres, femmes, concubines, auec leurs ioyaux & richesses plus cheres. Maisils offriroit aussi de l'autrepart, qu'on doit pluftoft ofter au soldar le soin de se conseruer, que de lé luy accroiftre : qu'il craindra par ce moyen doublement à le ha-Armer sometier zarder : ioint que c'est augmenter à l'ennemy l'ennie de la victoire, parces riches despouilles: & a lon remarqué que d'autresfoiscela encouragea merueilleusement les Romains à l'encontre des Samnites, Antiochus monstrant à Hannibal l'armée qu'il preparoit contr'eux, pompeuse & magnifique en route sorre d'equipage, & luy demandant, Les Romains se contenteront-ils de certe armée? S'ils s'en contenteront, respondit-il, vrayement ouy, pour auares qu'ils soient. Lycurgus defendoit aux fiens non feulement la fomptuofité en leur equipage, mais encore de despouiller leurs ennemis vaincus: voulant, difoit-il, que la pauureté & frugalité reluisist auec le reste de la bataille.

ausmentent L'enuie de la rictoire al ennemy.

Inimes of reprothes contre l'ennemy , premifes aux fuges, & pourquey.

Aux fieges & ailleurs, où l'occasion nous approche de l'ennemy, nous donnons volontiers licence aux foldats de le brauer, desdaigner, & iniurier de toutes façons de reproches : & non fans apparence de raison. Carcen'elt pas faire peu, de leur ofter toute esperance de grace & de composition, en leur representant qu'il n'y a plus ordre de l'atrendre de celuy qu'ils ont si fort outragé, & qu'il ne resteremede que de la victoire. Si est-ce qu'il en mesprir à Vitellius: car ayant à faire à Othon, plus foible en valeur de foldats, des-accoustumez de longue-main du fait de la guerre, & amollis par les delices de la ville,

il les agaça tant en fin par ses paroles picquantes, leur reprochant leur pufillanimité, & le regret des Dames & festes, qu'ils venoient de laisfer à Rome, qu'il leur remit par ce moyen le cœur au ventre, ce que nulsexhortemens n'auoient sceu faire : & les attira luy-mesme sur ses bras, où l'on ne les pouvoit pousser. Et de vray, quand ce sont iniures qui touchent au vif, elles peuuent faire ailément que celuy qui alloir laschement à la besongne pour la querelle de son Roy, y aille d'une autre affection pour la sienne propre.

A considerer de combien d'importance est la conservation d'yn Chef en vn'armée, & que la vifée de l'ennemy regarde principale. Chefs, se diguifant ment cette teste, à laquelle tiennent toutes les autres, & en dépen- for le pointe de la dent:ilsemble qu'on ne puisse mettreen doute ce conseil, que nous voyons auoir esté pris par plusieurs grands Chefs, de se trauestir & desguiser sur le poin a de la messée. Toutesfois l'inconvenient qu'on encourt par ce moyen, n'est pas moindre que celuy qu'on pense fuïr: car le Capitaine venant à estre mescognu des siens, le courage qu'ils prennent de son exemple & de sa presence, vient aussi quant & quant à leur faillir; & perdant la veue de ses marques & enseignes accoustumées, ils le jugent ou mort, ou s'estre de frobé deses perant de l'affaire. Etquantal'experience, nous luy voyons fauoriser rantost l'vn tantost l'autre party. L'accident de Pyrrhusen la bataille qu'il eut contre le Consul Leuinus en Italie, nous sert à l'vn à l'autre visage : car pour s'estre voulu cacher sous les armes de Demogacles, & luy auoir donné les siennes, il sauua bien sans doute sa vie; mais aussi il en cuida encourir l'autre inconuenient de perdre la journée. Alexandre, Cesar, Lucullus, aimoient à se marquer au combat par des accoustremens & armes riches, de couleur reluifante & particuliere : Agis, Agesilaus, & ce grand Gilippus au rebours, alloient à la guerre obscurement counerts, & sans attour Imperial.

A la bataille de Pharfale, entre-autres reproches qu'on donne à comers on guerre. Pompeius, c'est d'auoir arresté son armée de pied-coy attendant l'ennemy: pour autant que cela (ie desroberay icy les mots mesmes desuent estre attende Plutarque, qui valent mieux que les miens) affoiblit la violence, que le courir donne aux premiers coups, & quant & quant ofte l'essancement des combattans les vns contre les autres, qui a accoustumé de les remplir d'impetuosité & de fureur, plus qu'autre chose, quand ils viennent à s'entrechoquer de roideur, leur augmentant le couragepar le cry & la course: & rend la chaleur des soldats en maniere de dire refroidie & figée. Voila ce qu'il dit pour ce rolle. Mais si Cesar eust perdu, qui n'eust pû aussi bien dire; qu'au contraire, la plus forte & roide affictte, est celle en laquelle on se tient plante sans bouger, & que qui est en sa marche arresté, resserrant & espargnant pour le beloin, la force en loy-melmes, a grand aduantage contre celuy qui est esbranlé, & qui a desiaconsommé à la course la moitié de son haleine? outre ce que l'armée estant un corps de tant de diuerses pieces,

Capitaines founemes riches au cobat.

Cheft, obscurement

Ennemus , comme

204 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

sileftimpoffible qu'elle s'efmeuueen certe furie, d'un mouuement fi iufte, qu'elle r'enaletre ou rompie fon ordonnarce, de qui es plusifipons feir aux prifés, auant que fon compagnonh fécore. Encerte viaime battaille des deux fretes Perfes, Clearchus Lactornoites, qui commandoir les Grecs du party de Cytus, les mas sour bellement à la charge, fans fe halber: mais à cirugante pas prez; il es mit à la course ciperan para la birefuete de el pase, il anni est a course ciperan para la birefuete de el pase, manger de leur ordre, de leur halaine: leur donnant cependaur la manger de l'imprenoinde pour leurs perfonnes, de pour leurs armier s'is tecnemis vous cougléce doute en leur armie d'ectre mainter. Si le cennemis vous conten fus, attende-les de pied-coy; s'ils vous arrendent de pied-coy,

Austrage d'me armie attendant

courez-leur fus. Au passage que l'Empereur Charles cinquiesme fit en Prouence, le Roy François fur au propre d'eslire, ou de luy aller au deuanren Italie, ou de l'arrendre en ses rerres; & bien qu'il considerast combien c'est dauanrage, de conseruer sa maison pure & nerre des rroubles de la guerre, afin qu'enriere en ses forces, elle puisse continuellement fournir deniers & secours au besoin : que la necessité des guerres porreà tous les coups, defaire le gast, ce qui ne se peut faire bonnemer en nos biens propres, & si le pailanne porte pas si doucement ce rauage deceux de lon parry, que del'ennemy, en maniere qu'il s'en peut ailement allumet des seditions & des troubles parmy nous : que la licence de desrober & piller, qui ne peur estre permise en son pays, est vn grand support aux ennuis de la guerre : & qui n'a aurre esperancedegain que la folde, il est mal-aise qu'il soir renu en office, estant à deux pas de la femme & de la rerraicte : que celuy qui mer la nappe, rombe toufiours des despens : qu'il y a plus d'allegresse à assaillir qu'à defendre : & que la secousse de la perre d'une bataille dans nos enrrailles, est si violente, qu'il est mal-aise qu'elle ne crousle rout le corps, atrendu qu'il n'est passion contagieuse, comme celle de la peur, ny qui se prenne si aisément à credit, & qui s'espande plus brusquemenr : & que les villes qui auront ouy l'eschar de cette tempeste à leurs portes, qui auront recueilly leurs Capiraines & soldats tremblans encore, & hors d'haleine, il est dangereux sur la chaude.qu'elles ne se ierrer à quelque mauuais party : Siest-ce qu'il choisir der'appeller les forces qu'il auoir delà les monts, & de voir venir l'ennemy. Car il peut imaginer au corraire, qu'estant chez luy & entre ses amis, il ne pouuoir faillir d'auoir planté de toutes commodirez, les riuieres, les passages à sa deuorion, qui luy coduiroienr & viures & deniers, en route leurere & sans besoin d'escorre : qu'il auroit ses sujers d'aurant plus affectionnez, qu'ils auroient le danger plus pres: qu'ayar rant de villes & de barrieres pour sa seurré, ce seroir à luy de donner loz au combar, selon son opportuniré & aduantage : & s'il luy plaifoir de temporifer, qu'à l'abry & à son aise, il pourroir voir morfondre son ennemy, & le défaire soy-mesme, par les difficultez qui

Commoditez d'm Cinf, attendat l'ennemy.

le combattroient engagé en une terre contraire, où il n'auroit deuant ny detriere luy, ny acolté, rien qui ne luy fift guerre: nul moyen de rafrailchir ou d'eflargir son armée, si les maladiess' y metroient, ny de loger à couuert ses blessez, nuls deniers, nuls viures, qu'à pointe de lance, nul loifir de se reposer & prendre haleine, nulle science de lieux, ny de pays, qui le sceust defendre d'embusches & surprises: & s'il venoit à la pette d'une bataille, aucun moyen d'en fauuer les reliques. Et n'auoit pas faute d'exemples pour l'vn & pour l'autre par- Exemp ty. Scapion trouua bien meilleur d'allet affaillit les terres de son ennemy en Afrique, que de defendre les siennes, & le combattre en Italie où il estoit, d'où bien luy print : Mais au rebours, Hannibal en cette mesme guerre, se ruina, d'auoir abandonné la conqueste d'vn paysestranger, pouraller defendre lessen. Les Atheniens ayanslaiffellennemy en leurs terres, pour passeren la Sicile, eurent la fortune en mente part contraire: mais Agathocles Roy de Syracule l'eut fauorable, ayant redipendem pour la passé en Afrique, & laissé la guerre chez soy. Ainsi nous auons bien plusser de la fortaaccoustume de dire auec ration, que les euenemens & issues dependent, notamment en la guerre, pour la plus-part, de la fortune: laquellene se veut pas renger & affujettir à nostre discours & prudence, comme disentees vers.

Et male consultis pretium eft , prudentia fallax , Nec fortuna probat causas, sequiturque meren Sed vaga per cunetos nullo di crimine fersur. Scilicer est alind quod nos cugarque regarque Maine, the in propries ducas mortalia legus.

Mais à le bien prendre, il semble que nos conseils & deliberations en dependent bien autant, & que la fortune engage en son trouble & independent bien autant, & que la fortune engage en ion trouble cette certitude, aussi nos discours. Nous raisonnons hazardeusement & rainus engage en traite de la jurisse. temerairement, die Timzusen Platon, parce que, comme nous, no discours ont grande participation à la temerité du hazard.

Confeils to deliber

Des destriers.

CHAPITRE XLVIII.

Evoicy deuenu Grammairien, moy qui n'apprins iamais langue que par routine, & qui ne lçay encore que c'est d'adiectif, coniunctif, & d'ablatif. Il me semble auoir ouy dire que les Romains auoient des cheuaux Chemics develois qu'ils appel loient funales, ou dextrarios, qui se menoient à dextre ou à relais, pour les prendre tous frais au besoin: & de là vient que nous appellons destriers les cheuaux de seruice. Et nos Romains disent ordinairement, adestrer, pour accompagner. Ils appelloient aussi d'in dénomnes,

Cheusl du Roy Cha

Chenal de Cefar.

lal asure.

Chance achanger defallerior equot, des cheuaux qui estoient dressez de façon que courans chemistration de toute leur roideur accouplez cofte à cofte l'vn de l'autre, sans bride, fansselle, les gentils-hommes Romains, voire tons armez au milieu de la courfe se i ettoient & reiettoient de l'vn à l'autre. Les Numides gendarmes menoient en main vn fecond chenal, pour changer au plus chaud de la mellée : quibus , desultorum in modum , binos trabentibus

equos, interacerrimam sape puenamin recentem equum ex sesso armain trans-sultare, moserat: Tanta velocitas ipsis, támque docile equorum genus. Use trouue plusieurs cheuaux dressez à secourir leur maistre, courir sus à qui leur presente vne espée nue, se ietter des pieds & des dents sur ceux qui les attaquent & affrontent: mais il leur aduient plus foument denuireaux amis, qu'aux ennemis. Ioint que vous ne les desprenez

pasàvostre poste, quad ils fe sont vne sois harpez, e demeurez à la mi-chemid deniva. sericorde de seur combat. Il mesprint sour demeure à Artibius General de l'armée de Perfe combattant contre Onefilus Roy de Salamine, de personne à personne ; d'estre monté sur vn cheual façonné en cette escole: caril fut cause de sa mort, le coustillier d'Onesilus l'ayane accueilly d'vne faux entreles deux espaules, comme il s'estoir cabré fur son muiftre. Et ce que les Italiens disent, qu'en la bataille de Fot nuoue, lecheual du Roy Charles se deschargea à ruades & pennades desennemis qui le pressoient, qu'il estoit perdu sans cela : ce fut vn Commercies Morney grandcoup de hafard, s'ilest vray. Les Mammelus se vantent d'auoir

melas for abouts les plus adroits cheuaux, de gendarmes du monde. Que par nature, & parcoultume, ils sont faits a cognoistre & distinguer l'ennemy, sur qui il faut qu'ils se ruent de dents & de pieds, selon la voix ou signe qu'on leur fait. Et pareillement à releuer de la bouche les lances & dardsemmy la place, & les offir au mailtre, selon qu'il le commande. Cofar or Pompoius On dit de Cofar, & aussi du grand Pompeius, que parmy leurs autres excellentes qualitez, ilsestoient fort bons hommes decheual: & de Cesar, qu'en sa ieunesse monté à dos survn cheual, & sans bride, il luy faifoit prendre carriere les mains tournées derriere le dos, Com-Chould Alexadre, me nature a voulu faire de ce personnage & d'Alexandre, deux miracles en l'art militaire, vos diriez qu'elle s'est aussi efforcée à les armer

extrordinairement: car chacun fçair, du cheual d'Alexandre Bucefal, qu'il auoit la teste retirant à celle d'vn taureau, qu'il ne se souffroit monter à personne qu'à son maistre, ne pût estre dresse que par luvmelme, fut honore apres fa mort, & vne ville bastie en son nom. Cesarenauoit aussi vn autre qui auoit les pieds de deuant comme yn homme, , ayant l'ongle coupé en forme de doigts, lequel ne pûr estre moté ny dressé que par Cesar, qui dedia son image apres sa mort Allera chead tres- à la Deesse Venus. le ne demonte pas volontiers quand ie suis à che ual : car c'est l'assierre en laquelle ie me trouve le mieux & sain & malade. Platon la recommande pour la fanté : aussi dit Pline, qu'este est salutaire à l'estomach & aux iointures. Poursuluons donc, puis que nous y fommes. On liten Xenophon la loy defendant de voya-

gerà pied, à hôme qui euste heual. Trogus & Iustinus disent, que les Pentes à cheud en Parthes audient accouftume de faire à cheual, non seulement la guer. Town seun effaires. re, maisaussi tous leurs affaires publics & priuez, marchander, parlementer, s'entretenir, & se promener: & que la plus notable difference des libres & des sers parmy eux, c'est que les vns vont à cheual, les autres à pied:Institution née du Roy Cyrus. Il y a plusieurs exemples en l'Histoire Romaine (& Suetone le remarque plus particulieples en l'Hitoire romaine voc sue sous-autre par le leurs gens de rement de Cefar) des Capiraines qui commandoient à leurs gens de quand doiver mo rement de Cetar, une capital de la company d cassion, pour oster aux soldats toute esperance de fuite, & pour l'aduantage qu'ils esperoient en cette sorte de combat : Quo haud dubie Anquilins door les Superat Romanue, dit Tite-Liue. Siest-il, que la premiere prouisson dequoy ils se servoient à brider la tebellion des peuples de nouvelleco- Amu Gobennes quelte, c'estoit leur oster armes & cheuaux. Pour tant voyons-nous si ofter aux naturas fouuenten Cefar: arma proferri, iumenta produci, obsides dariiuber. Le grad reviller. Seigneur ne permet autourd'huy ny a Chrestien, ny a Iuif, d'autoir Rente uneur de decheual à foy, ous son Empire. Nos ancestres, & norammét du temps 201. de la guerre des Anglois, és combats solennels & iournées assignées, Ce metroient la plus part du temps tous à pied, pour ne se sier à autre Comban àpied. chose qu'à leur force propre, & vigueur de leur courage, & de leurs membres, de chose li chere quel honneur & la vie. Vous engagez, quoy qu'en die Chryfanthes en Xenophon, vostre valeur & vostre fortune, à celle de vostre cheual, ses playes & sa mort tirent la vostre en consequence, son effray ou sa fougue vous rendent ou temeraire & les meammois ou lasche: s'il a faute de bouche ou d'esperon, c'est à vostre honneur à en respondre. A cette cause, ie ne trouve pas estrange que ces combats là fussent plus fermes & plus furieux que ceux qui se sont à cheual.

Gens de chesal

sex dicenx.

Ils reculloient enfem-ble, de s'effancodent en-femble zuffi, comme eftans de satoqueurs de varacus : la firitte effoit

heure que routes: primue clamor atque impetue rem decernit. Et chose que & heure que routes: primus damor atque imperus rem decernit. Et cho fe que et le prenure eluneu nous appellons à la societé d'un si grand hazard, doit estre en nostre men, suchas le com-puissance le plus qu'il se peut Comme in consciulte si de la constant de la

armes les plus courtes, & celles dequoy nous nous pouvons le mieux & ro felar, quille. Armesmeilleures tenons au poing, que du boulet qui eschappe de nostre pistolle, en la-Effice or for The

quelle il y a plusieurs picces, la poudre, la pierre, le rouet, desquelles la moindre qui vienne à faillir, vous sera faillir vostre fortune. On affenepeu seurement le coup, que l'air vous conduir, Et que ferre velint permittere vulnera ventis, his habes vires, er gens quacunque virorum est. Eredmente sez wenn Bella gerit gladies.

Maisquanta cert'arme-là, i'en parleray plus amplement, où ie feray en de la suit de la s comparation des armes anciennes aux noilres : & fauf l'estonnement

-cedebant pariter, paritérque ruebant Victores victique, neque his fuga nota, neque illis.

Leurs batailles le voyoient bien mieux contestées : ce ne sont à cette

puissance le plus qu'il se peut : Comme ie conseillerois de choisir les

respondre. Il est bien plus apparent des asseurer d'vne espée que nous

la charge de porter va coop an hatard L'espée a de la force, & touces les Nations valentreises

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, des oreilles, à quoy desormais chacun est apprinoisé, ie croy que c'est

yn'arme de fortpeu d'essect, & espere que nous en quitterons yn iour l'ysage. Celle dequoy les Italiens se seruoient de iet, & à seu, estoir Philarica, arme de Pluseffroyable. Ils nommoient Phalarica, vnecertaine especedeia-Philance, armé de ser le line, armée par le bout d'vn fer de trois pieds, afin qu'il peuft percer cons, quelle & for d'outre en outre vn homme armé: & se lançoit tantoit dela main, en la campagne, tantost à tout des engins, pour defendre les lieux affiegez: lahampe reuestuë d'estouppe empoixée & huilée, s'enflammoitdefacourfe: &s'attachant au corps, ou au bouclier, oftoit tour vsage d'armes & de membres. Toutesfois il semble que pour venir

« La Phalamque desco-chée contine vn traide de fendre, liffle d'un au joindre, elle portast aussi empeschement à l'assaillant, & que le championché de ces tronçons bruslans, peust produire en la messée vne commune incommodité. b Piles er leur Vaa ____magnum stridens contorta Phalarica venit. ge , fondes.

Fulmins acta modo.

& Volences.

l Cheusux terribles des Gafcaris.

racconfirmance quit Ilsauoient d'autres moyens, à quoy l'vsage les dressoit, & qui nous arrier put sessier de fou bung de peute femblent incroyables par inexperience: par où ils suppleoyent au defaut de nostre poudre & de nos boulets. Ils dardoient leurs spiles, de telle roideur, que souvenr ils en enfiloient deux boucliers & deux corps qu'ils vonlocent. hommes armez, & les cousoient. Les coups de leurs fondes n'estoient pasmoinscertains & loingtains: 6 faxis globosis funda, mare apertumincessentes : coronas modici circuli magno ex internallo loci assueti trajecre : non e Leuvitumu & Vet.

Gapita mode hostium vulnerabant; sed quem locum destinassent. Leurs 'pieces
they common interthey common debatterierepresentoient, comme l'effect, aussi le tintamarre des nofires: ad ichus mansum cum serribili sonstu editos, pauor & trepidatio capit. Armer trassfresse Les Gaulois nos cousins en Asie, haissoient ces armes traistresses, & volantes: duits à combattre main à main auec plus de courage.

thousing necesses S Non tam patentibus plagu mouentur, vibi latior quam altior plaga eff, tardet logg ploys

Non tam pateminist page

tam qu'un que un aculeus fațiste dus glandis

tam qu'un spire de estiam gloriofius fe pugnare putans : ijden quum aculeus fațiste dus glandis

tam qu'un spire de estiam gloriofius fe pugnare putans : il peciem urit : tum în rabiem & pudorem

de , iden îti cureat abdite întrorfus tenui vulnere în speciem urit : tum în rabiem & pudorem ce, non sia crorese abusta mitropia tesso sono con persono con persono con construir su compora huma: Peinture bien auto pias gionaste tam partae perimentis pefis versi, prosferonant corpora huma: Peinture bien quantete geni fan voiline d'vne arquebulade. Les dix mille Grecs, en leur longue & faten munement, and annual construire, representative per Nation, qui les endompanes. nourment, four lay meufe retraitte, rencontrerent vne Nation, qui les endommagea puemer d'un pluye le merueilleusement à coups de grands arcs de forts, & de sagetres si llegent, où de que leur booke cache book carnet. longues, qu'à les reprendre à la mainon les pouvoit reietter à la moponte de tige % le bonn de grut d'un de de d'un dard, de perçoient de part en part vin bouclier & vin homme pour de tener goult d'un de armé. Les *engins que Dionylius inuenta à Syracuse, à tirer de gros pour de tener goult de traicts massifs, & des pierres d'horrible grandeur, d'vne si longue volée & impetuofité, representoient de bien pres nos inuentions. En-Meigradico font. core ne faut-il pas oublier la plaisante assiette qu'auoit sur sa mule i Sagettes longues. vn Maistre Pierre Pol Docteuren Theologie, que Monstreletre-K Engins de Drony cite auoir accoustumé se pourmener par la ville de Paris, assis de costé comme les femmes. Il ditaussi ailleurs que les Gascons auoienr des cheuaux terribles, accoustumez de virer en courant, dequoy les François, Picards, Flamands & Brabançons, faifoienr grand miracle,

pour n'auoir actoustumé de les voir : ce sont ses mots. Cesar parlant de ceux de Suede: Aux rencontres qui se font à cheuzl, dit-il, ils se iettent souvent à terre pour combattre à pied, ayant accoustumé sude. leurs cheuaux de ne bouger cependant de la place, aufquels ils recourent promptement, s'il en est befoin : & felon leur coustume, il n'est rien li vilain & si lasche, que d'vser de selles & bardelles, & mesprisent ceux qui en vsent : de maniere que fort peu en nombre, ils ne craignent pas d'en affaillir plusieurs. Ce que i ay admiré autressois, de voir vn cheual dresse à se manier à toutes mains, auec vne baguette, la brideauallée sur ses oreilles; estoitordinaire aux Massiliens, qui se ser- surs sous set de uoient de leurs cheuaux sans selle & sans bride.

Et gens que nudo residens Massilia dorso, Ora leui flectit , franorum nescia , virga.

Et Numida infrani cingunt

Equi fine frants, de formie ipfe curfue, rigida ceruice & extento capite currennum. Le Roy Alphonse, celuy qui dressa en Espagne l'ordre des Cheualiers de la Bande, ou de l'Escharpe , leur donna entre autres regles, finn anti. A sont de ne monter ny mule ny mulet, fur peine d'un mare d'argent d'amende: comme le viens d'apprendre dans les lettres de Gueuara, defquelles ceux qui les ontappellées Dorées, faifoient iugement bien autre que celuy que i en fay. Le Courtifan dit, qu'auar fon tempse estoit a Chraslim de la reproche à vn genril-homme d'en cheuaucher. Les Abyllins au re- Eeste, on le l'Efbours; à mesure qu'ils sont les plus aduancez pres le Prettejan leur charpeen Espagne. Prince, affectent pour la dignité & pompe de monter de grandes , Males ge males, mules. Xenophonrecite queles Affyriens tenoient toufiours leurs colem Vige. cheuaux entrauez au logis, tant ils estoient fascheux & sarouches: Chromac farenches Et qu'il falloit tant de temps à les destacher & harnacher, que, & fosseux des Ma pour que cette longueurne leur apportaît dommage, s'ils venoient bruss, estre en desordre surprins par les ennemis; ils ne logeoient iamais encamp, qui ne fust fossoyé & remparé. Son Cyrus, si grand mai- Ormation sien. stre au fait de cheualerie, mettoit les cheuaux de son escot : & ne leur failoit bailler à manger, qu'ils ne l'eussent gaigné par la sueur de quelque exercice. Les Scythes, où la necessité les pressoit en la guerre, tiroient du sang de leurscheuaux, & s'en abbreuuoient & nour. Chesaux des Systes

Venit & epoto Sarmata paffus eque. Ceux de Crotte affiegez par Metellus, se trouuerent en telle disette de tour autre breuttage, qu'ils eurent à se seruit de l'vrine de leurs cheuaux. Pour verifier combien les armées Turquesquesse conduisent bemen necessare, &maintiennent à meilleure raison que les nostres, ils disent; qu'outre ce que les soldats ne boinent que de l'eau, & ne mangent que riz Toppessquel. & de la chair salée mise en poudre (dequoy chacun porte assement fur foy prouision pour yn mois) ils sçauent aussi viure du sang de leurscheuaux, comme les Tartates & Moscouites, & le salent. Ces christie. nouueaux peuples des Indes, quand les Espagnols y arriverent,

Selles og bardelles de quel Vare.

Chemaux mis par

Gleur Vage.

Et le Sarmate vient ropes du l'ang bumé de lon chenal. Mars. L'a. Vrine de cheudux

Vince des armées Vare de fany de

Chemanic, aurant estimerent tant des hommes que des cheuaux ; que ce fussent ; ou estimez aux Indes Dieux ou animaux, en noblesse au dessus de leur nature. Aucuns apres auoir esté vaincus, venans demander paix & pardon aux hommes, & leur apporter de l'or & des viandes, ne faillirent d'en aller autant offriraux cheuaux, auec vne toute pareille harangue à celle des hommes, prenans leur hannissement, pour langage de composition & detrefve. Aux Indes de decà, c'eltoit anciennement le principal & royal honneur de cheuaucher vn elephant, le second d'aller en coche, trainé à quatre cheuaux, le tiers de monter vn chameau, le dernier & plus vil degré, d'estre porté ou charrié par vn cheual seul. Quelqu'vnde nostre temps, escrit auoir veu en ce climat-là, des païs

Bamfs chrummbra où on cheuauche les bœufs, auec bastines, estriers & brides, &s estre dux Indes de deça. bien trouué de leur porture. Quintus Fabius Maximus Rutilianus, contre les Samnites, voyant que ses gens de cheual à trois ou quatre charges auoient failly d'enfoncer le bataillon des ennemis, printee

meflie.

Cheward dibrid 2, confeil; qu'ils desbridassent leurs cheuaux, & brochassent à toute fores plus fur de la ce des esperós: si que rien ne les pouu atarrester, au trauers des armes & des homes renuerlez, ils ouuriret le pas à leurs gens de pied, qui parfi-Vous Cera ce comp ret vne tres-sanglante defaite. Autant en comanda Quintus Fuluius

couru , puis recouru deux fois , a trances des ennemis suce grand earnage, sas beiler leue"

thems, a vous venet Flaccus, contre les Celviberiens : Ideum maiore vi equorum facietis, sief-. anny derberberseque franatosin hostes equos immietitis : quod sape Romanos equites cum laude feroo aou experie. 2001 cité les quique cisse memorie produsumest : Detractisque frenis bis vibro citróque cummarna. autretou, par le gen strage hostium infractis omnibus hastis, transcurrerunt. Le Duc de Moscouie bouble foreet: leur deuoit anciennement cette reuerence aux Tartares, quand ils enuoyoient vers luy des Ambassadeurs; qu'il leur alloit au deuant à pied, & leur presentoit vn gobeau de laict de iument (breuuage qui urouge, ses tentre leur. crin deleurs cheuaux, il estoittenu de la lecher auec la langue. En Russie, l'armée que l'Empereur Baiazet y auoit enuoyée, fut accablée d'vn si horrible rauage de neiges, que pour s'en mettre à convert, & fauuer du froid, plufieurs s'aduilerent de tuer & éventres

Lastide imment, delices des Tartares.

leurs cheuaux pour se ietter dedans, & jouyr de cette chaleur vitale. Commun mentrez, Baiazetaprescétaspre citour où il fut rompu par Tamburlan, se saupeu se garenn su uoit belleerre sur vne jument Arabesque, s'il n'eust esté contraint de la la laffer boire son saoul au passage d'vn ruisseau : ce qui la rendirsi flasque & refroidie, qu'il fut bien assément apres acconsuluy par ceux qui le poursuiuoient. On dit bien qu'on les lasche les laissant pissermaisle boire, i custe plustoit estimé qu'ill'eust renforcée. Cros-

fus paffant lelong de la ville de Sardis, y trouua des paftis où il yauoit Chemins fe paiffan, grande que nité de ferpens, desquels les cheuaux de son armée mangeoient de bon appetit: qui fut vn mauuais prodige à ses affaites, dit Herodote. Nous appellons vncheual en tier qui acrin & oreille, & ne passent lesautres à la monstre. Les Lacedemoniens ayant défait les Atheniens en la Sicile, retournans de la victoire en pompe en la ville de Syracuse; entre autres brauades, firent tondre les cheuaux vaingus,

de serpens.

& les menerentainsi en triomphe. Alexandre combatity ne Nation, Chrusax Vaines Dahas: ilsalloient deux à deux armez à cheual à la guerre, mais en la rendu: pour estre mellée l'vn descendoit à terre, & combattoient ore à pied, ore à cheual, l'vnapres l'autre. Je n'estime point, qu'en suffisance & en grace à cheual, nulle Nation nous emporte. Bon-homme de cheual, al vía- Bon-homme de chege de nostreparler, semble plus regarder au courage qu'à l'addresse, and, quel. Le plus scauant, le plus seur, le mieux aduenant à mener vn cheual à railon, que l'ayecognu, fur à mon gré, Monsseur de Carnaualet, qui en feruoit nostre Roy Henry fecond. I'ay veu vn homme donner carriere à deux pieds sur sa selle, démonter sa selle, & au retour la releuer. r'accommoder, & s'y r'asseoir, fuyant tousiours à bride auallée. Ayant passe par dessus vn bonnet, y tirer par derriere de bons coups de sonare: Amasser ce qu'il vouloit, se iettant d'un piod à terre, tenant l'autre en l'estrier; & autres pareilles singeries dequoy il viuoit. On a veu de montemps à Constantinople, deux hommes sur vn cheual, lesquels en sa plus roide course, se reiettoient tour à tour à terre, & puis sur la selle: Et vn, qui seulement des dents, bridoit & enharnachoit son cheual. Vn autre, qui entre deux cheuaux, vn pied sur vne felle, l'autre sur l'autre, portant un second sur ses bras, picquoit à dench toute bride : ce second tout debout sur luy, tirant en la course des coups bien certains de son are. Plusieurs, qui les iambes contre-mont, donnoient carriere, la teste plantée sur leurs selles, entre les pointes des cymeterres attachez au harnois. En mon enfance le Prince de Sulmone à Naples, maniant vn rude cheual, de toute sorte de mantemens, tenoit sous ses genoux & sous ses orteils des reales : comme fi elles y cussentesté clouces, pour monstrer la fermeté de son assierte.

Des coustumes anciennes,

CHAPITRE XLIX.

Excuser oss volontiers en nostre peuple, de n'auoir autre patron & regle de perfectió, que les propres mœurs Mones en Vances & viances : car c'est vn commun vice, non du vulgaire des Françon for va sculement, mais quasi de tous homes, d'auoir leur visée &

leur arrest sur le train auquel ils sont nez. Ie suis content, quand il verra Fabritius ou Lælius, qu'il leur trouue la contenance & le port barbare, puisqu'ils ne sont ny vestus ny façonnez à nostre mode. Mais ie me plains de sa particuliere indiscretion, de se laisser si fort piper & aueugler à l'authorité de l'vfage present, qu'il soit capable de changer d'opinion & d'aduis tous les mois, s'il plaist à la coustume: & qu'il iuge si diuersement de soy-mesme. Quandil portoit le buse de son pourpointentre les mammelles, il maintenoit par viues raisons qu'il estoiten son vray lieu: quelques années apres le voila aualé insques

condamner l'ancienne, d'vnerefolution si grande, & d'vn consen-

de fe refter.

tement si vniuetsel, que vous diriez que c'est quelque espece de manie, qui luy tourne-boule ainfi l'entendement. Parce que nostre changementest fisubit & si prompten cela, que l'inuention de tous les railleurs du monde ne scauroit fournirassez de nouveaurez, il est force que bien souvent les formes mesprisées reuiennent en credit, que celles-là mesmes tombent en mespris tantost apres, & qu'vn melme jugement prenne en l'espace de quinze ou vingt ans, deux ou trois, non diverses seulement, mais contraires opinions, d'vneinconstance & legereté incroyable. Il n'y a si fin entre nous, qui ne se laisseembabouiner de cette contradiction, & chlouir tant les yeux internes, que les externes insensiblement. Ie veux iey entasser aucunes façons anciennes, que i'ay en memoire : les vnes de mesmes les nostres, les autres differentes : afin qu'ayant en l'imagination cette continuelle variation des choses humaines, nous en ayons le jugement plus esclaircy & plus ferme. Ce que nous disons de combatte à l'espée & la cape, il s'vioit encoresentre les Romains, ce dit Cesar, sinistru sagos inuoluunt, gladiosque distringunt. Et remarque des lorsennostre Nation ee vice, qui yest encore, d'arrester les passans que nous

Combattre à l'effée to la cape ancie Y-Sage des Romains. 1h tireat l'espèr, s'en"

Corps parfumez, Poil pinceré.

Que to pelles con fein, Il reinit de Palotre ou de croye friche , occul-temét infole al'onguét.

Lift table des anciens. Lors que du plus hant liét le Prince die ces mots, Enesé. f. e.

Bains ordinaires des pondres Aux bains que les Anciens prenoient rous les jours auant le anciens auunt lere- repas, & les prenoient aussi ordinairement que nous faisons de l'eau à lauer les mains, ils ne se lauoient du commencement que les bras & les iambes : mais depuis, & d'vne coustume qui a duré plusieurs siecles en la pluspart des Nations du monde, ils se lauoient tous nuds d'eau mixtionnée & parfumée: de maniere qu'ils tenoient pour tesmoignage de grande simplicité, de se lauer d'eau simple, Les plus affetez & delicats le parfumoient tout le corps bien trois ou quatre fois par jour. Ils se failoient souvent pinceter tout le poil, comme les fem-

rencontrons en chemin, & deles foreer de nous dire qui ils sont, & de receuoir à injure & occasion de querelle, s'ils refusent de nous ref-

mes Françoises ont prisen vsage depuis quelque temps de faireleur front, Quod pectus, quod crura tibi, quod brachia vellu: quoy qu'ils cuffent des oignemens propres à cela: Psilotro nitet, aut arida latet abdita creta.

Ils aimoient à se coucher mollement; & alleguent pour preuue de patience.de eoucher fur le matelats. Ils mangeoient eouchez fur des lits. à peu pres en mesme assiere que les Tures de nostre remps : Inde thoro pater Æneas sic orsus ab also.

Et dit-on du ieune Caton que depuis la bataille de Pharsale, estant entré en dueil du mauuais estat des affaires publiques, il mangea tousiours assis, prenant vn train de vie austere. Ils baisoient les mains aux grands pour les honorer & earesser. Et entre les amis, ils s'entre-baisoient en se salüant, comme font les Veniriens: Gratatusque darem cum dulcibus oscula verbis.

Et touchoient aux genoux, pour requerir & saluer vn grand. Past plus docues puece, man clez le Philosophe, frere de Crates, au lieu de porter la main au ge-baute. Oute de l'eure. nouil, la porta aux genitoires. Celuy à qui il s'addressoit, l'ayant ru- Genoux touchez, en dement repoulle, Comment, dit-il, cette partie n'est-elle pas vo- Soppication. ftre, auffi bien que l'autre? Ils mangeoient comme nous, le fruich à l'issue de la table. Ils se torchoient le cul (il faut laisser aux femmes certe vaine superstition des paroles) auec vne esponge: voila pourquoy fongia est vn mot obscæncen Latin: & estoit certe esponge attachée au bout d'un baston : comme resinoigne l'histoire de celuy qu'on menoit pour estre presenté aux bestes, deuant le peuple qui demandacongé d'aller à ses affaires, & n'ayant autre moyen de se tuër, il fe fourra ce balton & esponge dans le goster, & s'en estoussa. Ils s'es. Carze espone de lai-suppient le carze de laine parfumée, quand ilsen augient fair, ne possonie.

At tibi nil faciam, sed lota mentula lana. Il y auoitaux carrefours à Rome des vaisseaux & demy-cuies, pour y ou carrefours,

appresterà pisser aux passans.

Pusi sape lacum propter, se ac dolia curta Somno devincti credunt excollere vestem.

Ils faifoient collation entre les repas. Et y auoit en Esté des vendeurs deneige pour refréchir le vin : & en y auoit qui se seruoient de neige en hyuer, ne trouuans pas levin encore lors affez froid. Les grands chirle vin. auoient leurs eschançons & trènchans, & leurs fols pour leur donner du plaisir. On leur seruoit en hyuer la viande sur les fouyers qui se portoient sur la table : & auoient des cui sines portatiues, comme i'en Cuspies portatines, ay veu, dans lesquelles tout leur service se trainoit apreseux:

Has vobs epulas habere lauri,

Nos offendimur ambulante cana. Et en Esté ils faisoient souuent en leurs sales basses, couler de l'eau fraische & claire, dans des canaux au dessous d'eux, où il y auoit force poisson en vie, que les assistans choisissoient & prenoient en la main, fes des anciens, pour le faire apprester, chacun à saposte. Le poisson a toussours eu ce priuilege, comme il aencores, que les Grands se mellent de le sçauoir en son gooff que la apprefter: aussi en est le goust beaucoup plus exquis que de la chair, chair, au moins pour moy. Mais en toute forte de magnificence, desbauche, & d'inuentions voluptueuses, de mollesse & de somptuosité, nous faisons à la verité ce que nous pouvons pour les égaler, carnostre volonté est bien aussi gastée que la leur, mais nostre sussifiance n'y peur arriuer : nos forces ne font non plus capables de les toindre, en ces parties vicieuses-là, qu'aux vertueuses: car les vnes & les autres partent d'une vigueur d'esprit, qui estoit sans comparaison plus grandeen eux qu'en nous: Et les ames à inesure qu'elles sont moins fortes, elles ont d'autant moins de moyen de faire ny fort bien, ny fort mal. Le haut bout d'entr'eux, c'eltoit le milieu. Le deuant & le derriere Leu,

l'iffue de sable.

Pifferdes paffans

Par fois les enfas dot-Collation.

Vous fompenenz friids ayez de ces festins-la : nous autres sommes

Poisson és sales bas-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Denant & derriere en efermine.

n'auoienten escriuanr & parlant aucune signification de grandeur, comme il se void euidemment par leurs Escrits : ils diront Oppius, & Cxfar, ausli volontiers que Cxfar & Oppius : & diront moy & roy indifferemment, comme toy & moy. Voila pourquoy i'ay autrefois remarqué en la vie de Flaminius de Plurarque François, vn endroit où il semble que l'Autheur parlant de la ialousie de gloire, qui estoit entre les Æroliens & les Romains, pour legain d'vne bataille qu'ils auoient obrenuë en commun; face quelquepoids dece qu'aux chansons Grecques, on nommoit les Atohens auanr les Romains, s'il n'y a de l'amphibologie aux mots Francois. Les Dames estans aux estuues, y receuoient quant & quant des hommes, & se servoient-là mesmes de leurs valets à les frotter &

Estues des Dames.

oindre. Inquina succinclus nigra tibi seruus aluta

Stat , quoties calidis nuda foueris aquis. Elles se saupoudroient de quelque poudre, pour reprimer les sueurs. Les anciens Gaulois, dit Sidonius Apollinaris, portoient le poil long par le deuanr, & le derriere de la reste tondu, qui est cetre façon qui vient à estre renouuellée par l'vsage effemine & lasche de ce siecle. Les Romains payoient ce qui estoit deu aux bateliers, pour leur

Naulage.

naulage, dés l'entrée du bateau, ce que nous faisons apres estre rendus a port: — dum as exigitur, dum mula ligatur,

--- quis puer ocius

conle, tandis'qu'on lie la male, & qu'on recoit l'argent. Honer, far.e. Ruelle da Roy Nico-Vin bapeife. Quel page adroit &

Tota abit hora. Les femmes couchoient au lict du costé de la ruelle : voila pourquoy on appelloit Cefar, Spondam Regis Nicomedis. Ils prenoient haleine en beuuant. Ils baprisoient le vin.

Falerne, par Tean viae

Restinguet ardentis falerni Pocula pratereunte lympha? par dernere, a qui per. Etces champisses contenances de nos laquais y estoienr aussi:

Dueil blanc.

O lane, à tergo quem nulla ciconia pinsit, Nec manus auriculas imitata est mobilis albas, Nec lingua quantum sitiet canis Apula tantum. Les Dames Argiennes & Romaines portoient le dueil blanc, comme les nostres auoient accoustumé, & deuroient continuer de faire. si i'en estois creu. Mais il y a des Liures entiers faits sur cét argument.

CHAPITRE

É lugement est un outil à tous sujets, & se melle par tout. A cette caufe aux estais que i'en fais icy, i'y employe toute sorte d'occasion. Si c'est vn sujet que ie n'entende point, à cela mesme ie l'essaye, sondant le gué de bien loin, & puis le trouuant trop profond pour ma taille, ie me tiens à la riue. Et cette reconnoissance de ne pouuoir passer outre, c'est vn waich de son effect, ouy de ceux dont il se vante le plus. Tantost à va fujet vain & de neant, i'essaye voir s'il trouuera dequoy luy donner corps & dequoy l'appuyer & l'estaçonner. Tantost le le promene à vn sujet noble & tracassé, auquel il n'a rien à trouuer de soy, le chemin en estant si frayé, qu'il ne peut marcher que sur la piste d'autruy. Là il fait son ieu à essire la route qui luy semble la meilleure: & de mille fentiers, il dit que cetuy-cy, ou cetuy-là, 2 esté le mieux choifi. Ie prends de la fortune le premier argument : ils me sont également bons : & ne desseigne iamais de les traitter entiers : Carie ne voy le tout de rien : Ne font pas ceux qui nous promettent de nous le faire voir. De cent membres & visages, qu'a chaque chose, i'en ptens vn, tantost à lecher seulement, tantost à effleurer : & par fois pinceriusqu'à l'os. I'y donne vne pointe, non pas le plus largement, mais le plus profondement que ie sçay. Et aime plus souveur à les faisir par quelque lustre inusité. Ie me hazarderois de traittet à fonds quelque matiere, si ie me connoissois moins, & me trompois en mon impuissance. Semanticy vn mot, icy vn autre, eschantillons dépris de leur piece, escartez, sans dessein, sans promesse; ie ne suis pas tenu de les faire bons, ny de m'y tenir moy-mesme, sans varier, quand il meplaift, & me rendre au doute & incertitude, & à ma mailtresse forme, quieft l'ignotance. Tout mouvement nous descouute. Cet- L'amese descouute temelme amede Celat, qui le fait voir à ordonner & dresser la ba- en taille de Pharsale, elle se fait aussi voir à dresser des patties oysues & amoureuses. On iuge vn cheual, non seulement à le voir manier fur vnecarriere, mais encore à luy voir aller le pas, voite & à le voir en repos, à l'estable. Entre les fonctions de l'ame, il en est de basses : Qui ne la void encor par là, n'acheue pas de la connoistre. Et à l'aduentute la remarque lon mieux où elle va son pas simple: Les vents des passions la prennent plus en ses hautes assiertes : ioint qu'elle se couche entiere sur chaque matiere, & s'y exerce entiete, & n'entraitte iamais plus d'une à la fois, & la traitte non selon elle, mais selon soy. Les choses à part elles, ont peut-estre leurs poids, mesures, & conditions: mais au dedans, en nous, elle les leur taille

L'ame donne teinture aux chofes, relle quilley playft.

comme elle l'entend. La mort est esfroyable à Cicero, desirable à Caton, indifferente à Socrates. La fanté, la conscience, l'authorité, la science, latichesse, la beauté, & leurs contraires, se despouillent à l'entrée, & reçoiuent de l'ame, nouvelle vesture, & de la reinture qu'il luy plaift : brune , claire, verte, obscute : aigte, douce , profonde , superficielle: & qu'il plaist à chacune d'elles. Cat elles n'ont pas verifié en commun leurs stiles, regles & formes: chacune est Royne en son estar. Parquoy neprenons plus excuse des externes qualitez des chofes: c'est à nous à nous en rendre compre. Nostre bien & nostre mal ne tient qu'à nous. Offrons-y nos offrandes & nos vœux, non pas à la fortune : elle ne peut rien fur nos mœuts. Au rebours, elles l'entrainent à leut suitte, & la moulent à leur forme. Pourquoy ne iugerayied'Alexandrea table deurfant & beuuant d'autant? Ous'il manioit

Eschers, & de lew des eschecs, quelle cotde de son esprit ne touche & n'employe ce niais &puerileicu? le le hay & fuy de ce qu'il n'est pas assez ieu, & qu'il nous esbat trop ferieusement ; ayant honte d'y foutnir l'attention qui suffiroit à quelque bonne chose. Il ne fut pas plus embesongné à dreffer fon glotieux paffage aux Indes : ny cer autre à desnouer vn passage, duquel dépend le salur du genre humain. Voyez combien nostreamerrouble cet amusement tidicule, si tous ses nets ne baniffance de for dent. Combien amplement elle donne loy à chacun en cela, de fe connoiftre, & iuger droitement de loy. Ie ne me voy & tetafte plus vniuersellement en nulle autre posture. Quelle passion ne nous y

exerce? lacholere, le despit, la hayne, l'impatience: & vne vehementeambition de vaincre, en chose en laquelle il seroit plus excusable. de se tendre ambitieux d'estre vaincu. Car la precellence rare & au dessusdu commun, messied à vn hommed'honneur, en chosefriuole. Ce que ie dy en cet exemple, se peut direen tous autres. Chaque parcelle, chaque occupation de l'homme, l'accuse, & le monstre égarechtus, co de leur lement qu'vn autre. Democritus & Heraclitus ont esté deux Philosophes, desquels le premier trouuant vaine & ridicule l'humaine condition, ne fortoit en public, qu'aucc vn visage moqueur & riant: Heraclitus, ayant pitié & compassion de cette mesme condition noftre, en portoit le visage continuellement trifte, & les yeux chargez de larmes.

Democritus & He-

L'va d'eny rioit, tou

-alter Ridebat quoties à limine mouerat vnum Protulerátque pedem, flebat contrarius alter.

l'aymemieux la premiere humeur, non parce qu'il est plus plaisant de rire que de pleurer : mais parce qu'elle est plus desdaigneuse, & qu'elle nous condamne plusque l'autre: & il me semble, que nous ne pouvons iamais estre affez mesprisez selon nostre merite. La plainte & la commiseration sont mellées à quelque estimation de la chose qu'on plaint : les choses dequoy on se moque, on les estime sans prix. Ie ne pense point qu'il y ait tant de malheur en

nous, comme il y a de vanité, ny tant de malice comme de sorise; nous ne sommes pas si pleins de mal comme d'inanité: nous ne sommes pas si miserables comme nous sommes vils. Ainsi Diogenes, qui baguenaudoit à part loy, roulant son tonneau, & hochant du nez le Monthes on Vellet grand Alexandre, nous estimant des mouches, ou des vessies pleines plemes de voi se de vent; estoit bien iuge plus aigre & plus poignant, & par conse- los Diogenes, quent, plus iuste à mon humeur que Timon, celuy qui fur surnom- Timos, hasse des mé le haisseur des hommes. Carce qu'on hait, on le prend à cœur. bommes, Cettuy-cy nous souhaitoit du mal, estoit passionné du desir de nostre ruine, fuyoit nostre conuersation comme dangereuse, de meschans, & de nature deprauée: l'autre nous estimoit si peu, que nous ne pourrions ny le troubler, ny l'alterer par nostre contagion, nous laissoit de compagnie, non pour la crainte, mais pour le desdain de nostre commerce: il ne nous estimoit capables ny debien ny demal faire. De mesme marque sur la response de Statilius, auquel Brutus parla pour le ioindre à la conspiration contre Cesar : il trouua l'entreprile iuste, mais il ne trouua pas les hommes dignes, pour lesquels on se mist aucunement en peine : Conformément à la discipline de Hegestas, qui disoit; le sage nedeuoir rien saire que pour soy : dautant que, seul il est digne, pour qui on face: Età celle de Theodorus; que c'est iniustice, que le sage se hazarde pour le bien de son pars, & qu'il mette en perilla sagesse pour des fols. Nostre proprecondition est autant ridicule, que risible.

Sage ne doit vien

De la vanisé des paroles.

CHAPITRE LI.

N Rhetoricien du temps passé, disoit que son mestier estoit, de chos es petites les faire paroistre & trouver grandes. C'est un cordonnier qui scait faire de grands souliers àvn petit pied. On luy eust fait donner le foiier en Sparte, de faire profession d'vn' art piperesse & mensongere : Et croy qu'Archidamus qui en estoit Roy, n'ouït pas sans estonnement la profis de menfon response de Thucididez, auquel il s'enqueroit, qui estoit plus fort & ere. à la luicte, ou Periclez ou luy : Cela, dit-il, seroit mal-aise à verifier: car quand ie l'ay porté par terre en lui crant, il persuade à ceux qui l'ontveu, qu'il n'est pas tombé, & le gaigne. Ceux qui masquent & fardét les femmes, font moins de mal : car c'est chose de peu de perte, des frames, de ne les voir pas en leur naturel: là où ceux-cy font estat de tromper, non pas nos yeux, mais nostre iugement, & d'abastardir & corrompre l'essence des choses. Les Republiques qui se sont maintenues en vn estat reglé & bien policé, comme la Cretense ou Lacedemonienne, elles n'ont pas fait grand compte d'Orateurs. Ariston definit orange mesprifez,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Abtunge gaet oft. sagement la Rhetorique, science à petsuader le peuple: Socrates, Platon, art de trompet & de flater. Et eeux qui le nient en la generale description, le verifient par tout, en leurs preceptes. Les Mahomerorique instile, rans en defendent l'instruction à leurs enfans, pour son inutilité. Et & for Tage per- les Atheniens s'apperecuans combien fon vlage, qui auoit tout credit en leur ville, estoit pernicieux, ordonnerent, que sa principale partie, qui est, esmouuoir les affections, fust oftée, ensemble les exordes & perorations. C'est vn outil inuenté pour maniet & agricer vnetourbe, & vnecommune defreiglée: & est outil qui ne s'employe qu'aux estatsmalades, comme la medeeine. En eeux où le vulgaire, où les ignorans, où tous ont tout pû, comme celuy d'Athenes, de Rhodes, & de Rome, & où les choses ont esté en perpetuelle tempe-

credit à Rome.

fte ; là ont afflué les Orateurs. Et à la vetité il se void peu de personnages en ces Republiques-là, qui se soient poussez en grand credit Eloquence de grand sans le secours de l'eloquence: Pompeius, Cesar, Crassus, Lucullus, Lentulus, Merellus, ont pris de là leur grand appuy à se monter à cette grandeur d'authotité, où ils sont enfin artiuez: & s'en sont aidez plus que des armes, contre l'opinion des meilleurs remps. Car L. Volumnius parlant en public en faueur de l'election au Consulat, faute des personnes de Q. Fabius & P. Decius : Ce sont gens nez à la guerte, grands aux effets: au combat du babil, rudes: esprits vrayement con-Julaires. Les subtils, eloquens & sçauans, sont bons pour la ville, Prereuts à faire iustice, dit-il. L'eloquence a fleuty le plus à Rome lors que les affaires ont efté en plus mauuais eftat, & que l'orage des guerres eiuiles les agitoit; comme vn champ libre & indompté porte les hetbesplus gaillardes. Il semble par là que les polices, qui dependent d'vn Monatque, en ont moins de besoin que les autres: car la bestise & facilité qui le trouve en la commune, & qui la rend sujette à estre maniée & contournée pat les oreilles, au doux son de cette harmonie, sans venir à poiser & connoistre la verité des choses par la force de la raison; cette facilité, dif-ie, ne se trouve pas si aisement en vn feul, & est plus aifé de le garantit par bonne institution & bon conseil, de l'impression de cette poison. On n'a pas veu sortit de Macedoine ny de Perfe, aucun Orateur de renom. I'en ay dit ce mot, sur le fujet d'vn Italien, que je vien d'entretenir, qui a feruy le feu Cardinal Caraffe de maistre d'hostel iusques à sa mort. le luy faisoy compter de sa charge. Ilm'a fait vn discours de cette science de gueule, auec vne grauité & contenance magistrale, comme s'il m'eust parlé de quelque grand poinct de Theologie. Il m'a dechiffré vne difference d'appetits:celuy qu'on a à ieun, qu'on a apres le second & tiers seruice:

picquet: la police de ses sauces, premierementen general, & puis patricularifant les qualitez des ingrediens, & leurs effets : les differences Difference de fala- des salades selon leut saison, celle qui doitestre teschauffée, celle qui yeur estre service froide, la façon de les ornet & embellir, pour les ren-

les moyens tantoft de luy plaire simplement, tantoft de l'esueiller'&

LIVRE PREMIER.

dre encores plaisantes à la veue. Apres cela il est entré sur l'ordre du feruice, plein de belles & importantes considerations.

-nec minimo fane discrimine refers

Quo gestu lepores, & quo gallina secesur. Et rout cela enflé de riches & magnifiques paroles: & celles mesmes qu'on employe à traiter du gouuernement d'vn Empire. Il m'est fame, a

fouuenu de mon homme, Hoc falfum est, hoc adustum est, boc lausum est parum,

Illud recte, iterum sic memento, sedulo Moneo qua possum pro mea sapientia.

Postremo tanquam in speculum, in patinas, Demea. Inspicere inbeo, or moneo quid facto vsus fit.

Si est-ce que les Grees mesmes louerent grandement l'ordre & la dispolition que Paulus Æmylius obserua au festin, qu'il leur sit au retour de Macedoine : mais ie ne parle point icy des effets, ie parledes roge ainsi par mots. Iene sçay s'il en aduient aux autres comme à moy : maisiene me puis garder quand i'oy nos Architectes, s'enfler de ces grosmots de pilastres, architraues, corniches d'ouurage Corinthien, & Dorique, & semblables de leur iargon; que mon imagination ne se faissiffe Aemyliu aux incontinent du Palais d'Apollidon, & paresset se trouve que ce sont Gress. les chetiues pieces de la porte de ma cuifine. Oyez dire metonimie, metaphore, allegorie, & autres tels noms de la Grammaire; sembleil pasqu'on fignific quelque forme de langage rare & pellegrin? ce sont titres qui rouchent le babil de vostre chambriere. C'est vne piperie voisine à cette-cy, d'appeller les offices de nostre estat, par les titres superbes des Romains, encore qu'ils n'ayent aucune ressemblance de charge, & encore moins d'authorité & de puissance. Et cette-cy aussi, qui seruira (à mon aduis) yn iour de reproche à nostre siecle, d'employer indignement à qui bon nous semble les surnoms les plus glorieux, dequoy l'ancienneré air honoré vn ou deux per- des ancient,

parvn consentement vniuersel, qu'aucun n'a essayé luy enuier: & les Platon. Italiens qui se vantent, & auecques raison, d'auoir communément l'esprit plus esueillé, & le discours plus sain que les autres Narions de leur temps, en viennent d'estrener l'Aretin: auquel, sauf vne façon D'Aretin, safefde parler bouffie & bouillonnée de pointes, ingenieules à laverité, filone, mais recherchées deloin, & fantastiques, & outre l'eloquence enfin, telle qu'elle puisse estre; ie ne voy pas qu'il y ait rien au dessus des communs Autheurs de son siecle: tant s'en faut qu'il approche de cette

diuiniré ancienne. Et le surnom de Grand, nous l'attachons à des Gend, fornom de Princes, qui n'ont rien au dessus de la Grandeur populaire,

Festin de Paulus

fonnages en plusieurs secles. Platon a emporté ce sur nom de diuin, Diein sur som de

De la parsimonie des anciens.

CHAPITRE LIL



TTILIVS Regulus, General de l'armée Romaine en Afrique, au milieu de la gloire & de les victoires contre les Carrhaginois, escriuit à la Chose publique; qu'vn valet de labourage, qu'il auoit laissé seul au goude terre, s'en estoit enfuy, syant de srobé ses outils à labourer, & de-

mandoir congé pour s'en retourner & y pouruoir, de peur que sa femme & les enfans n'en eustent à souffrir : Le Senat pour ueur à commettre vn autre à la conduite de ses biens, sit restablir ce qui luy auoir esté desrobé, & ordonnaque sa femme & ses enfans seroient nourris sie de Ca- aux despens du public. Le vieux Caton reuenant d'Espaigne Conful, vendir ion cheual de seruice, pour espargner l'argent qu'il eust cousté à le ramener par mer en Italie: & estant au gouuernement de Sardaigne, failoit les vilitations à pied, n'ayant auec luy aurre fuite qu'vn officier dela Chose publique, qui luy portoit sa robe, & vn vase à faire des sacrifices: & le plus souvenril portoit samale luy-mesme. Il se vantoir de n'auoir iamais eu robe qui eust cousté plus de dixescus, ny auoir enuoye au marché plus de dix sols pour vn iour: & de ses maifons aux champs, qu'il n'en auoit aucune qui fust crepie & enduire par dehors. Scipion Æmylianus apres deux triomphes & deux Confulars, alla en legation auec sept seruiteurs seulement. On tient qu'Homere n'en eur jamais qu'vn , Plaron trois ; Zenon le chef de la secteStorque, pas vn. Il ne fut taxé que cinq sols & demy par iour, à Tyberius Gracchus, allant en commission pour la Chose publique, estaur lors le premier homme des Romains.

D'un mot de Cefar.

CHAPITRE LIII.



I nous nous amusions par fois à nous considerer, & le temps que nous metrons à contreroller autruy, & à cognoiftre les choses qui sont hors de nous; que nous l'employissions à nous sonder nous-mesmes, nous senrempioyunious and solution roure certe noftre contexrure eit baltie de pieces foibles & defaillantes. N'est-ce pas vn singulier resmoig nage d'impersection, de ne pouvoir r'assoir nostre contentement en sucune chose, & que par desir mesme & imagination il

foit hors de nostre puissance de choisirce qu'il nous faut? Dequoy Bien souvrain de porte bon tel mois nage cette grande dispute, quia tousiours esteen. I bonne indeus en tre les Philosophes, pour trouver le souverain bien de l'home, & qui tre les Philosophes. dureencore & durera eternellement, fans refolution & fansaccord.

-dum abest quod auemus, id exuperare videtus Catera, post aliud cum contigit illud auemus,

Et siis aqua tenet. Quoy que ee soit qui tombe en nostre cognoissance & iouissance, nous sentons qu'il ne nous satisfait pas, & allons beant apres les chofes aduenir & incognues, dautant que les presentes ne nous faoulent tes ne nom families point. Non pasa monaduisqu'elles n'ayentaffez dequoy nous faou- point, & pour part

ler, mais c'est que nous les failissons d'une prise malade & desreglée. N am cum vidit hic ad vsum que flagitat vsus, Omnia iam ferme mortalibus effe parata, Divitiis homines of honore to laude potentes Affluere, arque bona natorum excellere fama, Nec minus esse domi, cuiquam tamen anxia corda, Arque animum infestus cori servire querelus. Intellexit ibi vittum vas facere ipfum, Omniaque illius vitio corrumpier intus.

Que collete forts of commoda queque veniren Nostre appetit est itresolu & incertain : il ne sçait rien tenir, ny rien iouir de bonne façon. L'homme estimant que ce soit par le vice de ces choses qu'il tient, se remplit & se paist d'autres choses qu'il ne scait point, & qu'il ne cognoilt point, où il applique ses desirs & ses esperances, les prend en honneur & reuerence : comme dit Cesar, Communi sie visio natura, ve insustes, latitantibus atque incognitis telus magis confidamus, vehemensiú/que exterreamur.

Des vaines subtilitez.

CHAPITRE XLIV.

L est de ces subtilitez friuoles & vaines, par le moyen desquelles les hommes cherchent quelquefois de la recommandation : comme les Poètes , qui font des ouurages Poèfe discrfe des

entiers de vers commençans par vne melme lettre: nous ancient, voyons des œufs, des boules, des ailles, des haches façonnées anciennement par les Grecs, auec la mesure de leurs vers, en les alongeant ou accoursissant, en maniere qu'ils viennent à representer telle, ou telle figure. Telleestoit la science de celuy qui s'amusa'à compter en combien de sortes se pouvoient renger les lettres de l'alphabet, & y en trouua ce nombre incroyable, qui se void dans Plutarque. Ic trouue bonne l'opinion de celuy, à qui on presenta vn homme;

efquille.

Grain de mil posse appris à jetter de la main un grain de mil, auec telle industrie, que tons le troe d'me sans faillir, il le passoit toussours dans le trou d'une esquille, & suy demanda-lon apres quelque present pour loyer d'une si rare suffifance: surquoy il ordonna bien plaifamment & iustement à mon aduis, qu'on fift donner à cet ouurier deux ou trois minors de mil, afin qu'vn si belart ne demeurait sans exercice. C'est vn tesmoignage merueilleux de la foiblesse de nostre iugement, qu'il recommande des chofes, des fe les chofes par la rareté ou nouvelleté, ou encore par la difficulté, fi la

Sire , quel tiltre.

bonte & villiten'y font jointes. Nous venons presentement de nous iouer chez moy, à qui pourroit trouuer plus dechoses qui serinssent par les deux bouts extrémes, comme Sire, c'est vn tiltrequi se donne à la plus elleuée personne de nostre Estat, qui est le Roy, & se donne aussi au vulgaire, comme aux marchands, & ne touche point ceux

d'entre-deux. Les femmes de qualité, on les nomme Dames, les moyennes Damoifelles, & Dames encore celles dela plus basse marche. Les daiz qu'on estend fur les tables, ne sont permis qu'aux maisons des Princes & aux rauernes. Democritus disoit, que les Dieux & les bestes auoient les sentimens plus aigus que les hommes, qui font au moyen estage. Les Romains portoient mesme accoustrement les jours de dueil & les jours de feste. Il est certain que la peur extréme, & l'extréme ardeur de courage troublent esgalement le Tremblant, faubri- ventre, & le laschent. Le saubriquet de Tremblant, duquel le XII. puet de Saucho Roy Roy de Nauarre Sancho fut furnommé; apprend que la hardiesse

cices de Venus.

aush bien quela peur engendrent du tremoussement aux membres. Ceux qui armoient ou luy ou quel que autre de pareille nature, à qui la peau frissonnoit, essayerenta le rasseurer, appetissans le danger auquel il s'alloit ietter: Vous me cognoiffez mal, leur dit-il: Si ma chair squoit iusques où mon courage la portera tantost, elle se transiroit Budeffe aux exert tout à plat. La foiblesse qui nous vient de froideur, & desgoustement aux exercices de Venus, elle nous vient aussi d'un appetit trop vehement, & d'vne chaleur defreglée. L'extréme froideur & l'extrémechaleur cuisent & rostissent. Aristote dit que les cueux de plomb

fe fondent, & coulent de froid, & de la rigueur de l'hyuer, comme d'vne chaleur vehemente. Le desir & la satieté remplissent de douleur sagnife & igno- les lieges au dessus & au dessous de la volupté. La bestise & la sagesse se rencontrent en mesme poinct de sentiment & de resolution à la fouffrance des accidens humains: les sages gourmandent & commandent le mal, & les autres l'ignorent : ceux-cy font, par maniere de dire, au deçà des accidens, les autres au delà: lesquels apres en auoir bien poile & consideré les qualitez, les auoir mesurez & iugez tels qu'ils sont, s'essancent au dessus, par la force d'un vigoureux courage Ils les desdaignent & foulentaux pieds, ayans vne ame forte & solide, cotre laquelle lestraits de la fortune venat à donner, il est force qu'ils reialissent & s'esmoussent, trouuans vn corps dans lequel ilsne peu-

ment faire impressió: l'ordinaire & moyenne condition des hommes,

loge entre ces deux extrémitez: qui est de ceux qui apperçoiuent les maux, les sentent, & ne les peuvent supporter. L'enfance & la dectepirude ferencontrent enimbecillité de cerueau. L'auarice & la profusion en pareil desir d'areirer & d'acquerir. Il se peut dire auec appasence, qu'il y a ignorance abecedaire, qui va deuant la Science; vne margare de autre doctorale, qui vient apres la Science : ignorance que la Science les fonts, fait & engendre, tout ainfi commeelle deffait & destruit la premiere. Des esprits simples, moins curieux & moins instruits, il s'en fait de Esprit simples. bons Chrestiens, qui par reuerence & obeiffance, croyent simplement, & se maintiennent sousles loix. En la moyenne vigueur des Espritt mogent, esprits, & moyenne capacité, s'engendre l'erreur des opinions : ils Error des opinions fuiuent l'apparence du premier lens: & ont quelque tiltre d'inter pre- les tagines. ter à niaiserie & bestise que nous soyons arrestez en l'ancien train, regardans à nous, qui n'y fommes pas instruits par estude. Les grands Esprin grant on prits plus raffis & clairuoyans, font vn autre genre de bien ctoyans: clairegane, lefquels par longue & religieule inuestigation, penetrent vne plus profonde & abstruse lumière és Escritures, & sentent le mysterieux & diuin secret de nostre police Ecclesiastique. Pourtant en voyonsnous aucuns estrearriuez à ce dernier estage, par le second, auce merueilleux fruich, & confirmation : comme à l'extréme limite de la Chtestienne intelligence: & iouïr de leur victoire auec consolation, actions de graces, reformation de mœurs, & grande modestie. Et en ce rang n'entens-ie pas loger ces autres, qui pour se purget du soupcon de leur erreur passé, & pour nous asseurer d'eux, le rendent extrémes, indiferets, & insultes, à la conduite de nostre cause, & la rachent d'infinis reproches de violence. Les paisans simples, sont honnestes Paisant, gens: & honnestes gens les Philosophes: ou, selon que nostre temps les nomme; des natures fortes & chaires, enrichies d'une largoinstruction de sciences veiles. Les mestis, qui ont desdaigné le premier siege de l'ignorance des Lettres , & n'ont pû ioindre l'autre (le cul entre deux felles: desquels ie fuis,& tant d'autres) sont dangereux, ineptes, importuns: ceux-cy troublent le Monde. Pourtant de ma part, ie me reculetant que ie puis, dans le premier & naturel siege, d'où ie me suis pour neant essayé de partir. La Poésse populaire & purement natu- Peisse populaire. relle, a des naïfuetez & graces, par où elle se compare à la principale beauté de la Poësse parfaite selon l'att: comme il sevoid és villanelles Posse parfaire, de Gascongne & aux chansons, qu'on nous rapporte des Nations qui n'ontcognoissance d'aucune Science, ny mesmed eleriture. La Poè- Posse messore, sie mediocre, qui s'atreste entre-deux, est desdaignée, sans honneur, & fans prix. Mais patce qu'apres que le pas a esté ouvert à l'esprit, i'ay trouue, comme il aduient ordinairement, que nous auions pris pour vn exercice malaifé & d'vn rare sujet, ce qui ne l'est aucunement, & qu'apres que nostre invention a esté eschauffée, elle descouure vn nombre infiny de pareils exemples ; ie n'en adiousteray que cettuycy: que si ces Essais estoient dignes qu'on en iugeast, il en pourroit

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

aduenirà mon aduis, qu'ils ne plairoient guere aux esprits communs &vulgaires, ny guere aux finguliers & excellens ceux-là n'y entendroient pas affez, ceux-cy y entendroient trop: ils pourroient viuoter en la moyenne region.

Des Senteurs.

CHAPITRE LV.

Conefue de odoren

L se dit d'aucuns, comme d'Alexandre le Grand, que leur sueur espandoit vn' odeur soue fue, par quelque rare & extraordinaire complexion: dequoy Plutarque & autres recherchent la cause. Mais la commune façon des corps est au contraire : & la meilleure condition qu'ils ayent, c'est Talines plus par- d'eftre exempts de senteur. La douceur mesme des haleines plus pures, n'a rien de plus parfait, que d'estre sans aucune odeur, qui nous Sentem la pour ex- offense: comme sont celles des enfans bien sains. Voila pourquoy dit Plaute,

fastes quelles. quefe, quelle.

La femme alors feat Mulier tum benè olet, ubi nihil olet. ben quand die nestent La plus exquise senteur d'une semme, c'es La plus exquise senteur d'une femme, c'est ne sentirrien; Et les bonnes senteurs estrangeres, on a raison de les tenir pour suspectes, à Sentener offragerer. ceux qui s'en seruent, & d'estimer qu'elles soient employées pour couurir quelque defaut naturel de ce costé-là. D'où naissent cestencontres des Poètes anciens, c'est puir, que sentir bon.

Rides nos Coracine nul olenses. Malo quam bene olere , nel olere. Et ailleurs.

Posthume non bene oles, qui bene semper oles. Le qui sest roussons l'ayme pourrant bien fort à estre entrerenu de bonnes senteurs, & manual Mari Laga. hay outre mesure les mauuaises, que ie tire de plus loin que tout

Senteurs bonnes et autre: mamaifes.

-Namque sagacius vnus odoror, Polypus, an granis hirfueis cubes hircus in alis.

Car l'eferme les pu-nais ou le bore qui fe gifte en l'affielle pelue,

Quam canis acer vbi lateat fus. gifte en l'affelle pelve, d'un odorse plus agre Les senteurs plus simples & naturelles, me semblent plus agreables. Et touche ce foin principalement les Dames. En la plus ef peffe Barbarie, les femmes Scythes, apres s'estre lauces, se saupoudrent & en-

Senecurs Simples & thes.

croustent tout le corps & levisage, de certaine drogue qui naist en leur terroir, odoriferante. Et pour approcher les hommes, ayans ofté Parfum des \$17. ce fard, elles s'en trouuent & polies & parfumées. Quelque odeur que ce soit, c'est merueille combien elle s'attache à moy, & combien i'ay la peau propre à s'en abreuuer. Celuy qui se plaint de nature, dequoy elle a laissé l'homme sans instrument à porter les senreurs au nez, a tort: car elles se portent elles-mesmes. Mais à moy particulierement, les moustaches que i'ay pleines, m'en seruent : si i'en appro-

che mes gants, ou mon mouchoir, l'odeur y tiendra tout va jour; elles accusent le lieu d'où ie viens: Les estroits baisers de la ieunesse, fauoureux, gloutons & gluans, s'y colloient autrefois, & s'y tenoient soffe, plusieurs heures apres. Et si pourtant ie me trouve peu sujet aux maladies populaires, qui fe chargent par la conucrfation, & qui naissent de la contagion de l'air: & me suis sauué de celles de mon temps, dequoy il y en a eu plusieurs sortes en nos villes & en nos armées. On lit de Socrates, que n'estant iamais party d'Athenes pendant plusieuts recheures de peste, qui la tourmestrerent tant de fois, luy seul ne s'en erouus iamais plus mal. Les Medecins pourroient (ce crois-ie) tirer des odeurs, plus d'vsage qu'ils ne font : car i'ay souuent apperceu qu'elles me changent, & agissent en mes esprits, selon qu'elles sont: Qui me fait approuuer ce qu'on dit, que l'invention des encens & Enems & perfonse parfuns aux Eglises, si ancienne & si elpandue en toures Nations & aux Eglises. Religions, regarde à cela; de nous resiouir, esueiller & purifier le fens, pour nous rendre plus propres à la contemplation. I evoudrois bien pouren iuget, auoir eu ma pare de l'ouurage de ces cuisiniers, qui scauent assassionner les odeurs estrangeres, auec la saueur des vian- odors assassion des. Comme on remarqua fingulierement au service du Roy de Thu- auc les nes, qui de nostre âge print terre à Naples, pour s'aboucher aucc l'Empereur Charles. On farcissoit ses viandes de drogues odoriferantes, en telle somptuosité, qu'vn Paon & deux Faifans se trouuerent sur ses parties, reuenir à cent ducats, pour les apprester selon leur maniere. Et quand on les despeçoit, non la salle seulement, mais toutes les chambres de son Palais, & les rues d'autour, estoient remplies d'une tres-souefue vapeur, qui ne s'esuanouïssoit pas si soudain. Le principal soin que l'aye à me loger, c'est de fuir l'air puant & pesant. Ces belles villes, Venise & Paris, alterent la faueur que ie leur porte, par l'aigre senteur, l'vne de son marais, l'autre de sa bouë.

Des prieres.

CHAPITRE LVI.

E propose des fantasses informes & irresolues, comme font ceux qui publient des questions douteuses, à debattre aux Escoles: non pour establir la verité, mais pour la chercher: Et les soubmets au jugement de ceux, à qui il touche de regler non seulement mes actions & mes Escrits, mais encore mes penices. Esgalement m'en sera acceptable & vulela condemnation, comme l'approbation: tenant pour absurde & impie, si rien se renconere ignoramment ou inaduer tamment couché en cette rapsodie contraire aux sainctes resolutions & prescriptions de l'Eglife Catholique, Apostolique & Romaine, en laquelle ie meurs, &

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

en laquelleie suis né. Et pourrant me remettant tousiours à l'authorité de leur censure, qui peut tout sur moy, ie me melle ainsi temerairement à toute forte de propos: comme icy. le ne seay si 1e me trompe: mais puis que par vne faueur particuliere de la bonté diui-

par la bouche de Dien Glarecommandation dicelle.

Paresofte defice ne, certaine façon de priere nous a esté prescripte & dictée mot à mot par la bouche de Dieu, il m'a tou fiours semblé que nous en deujons auoir l'vsage plus ordinaire, que nous n'auons: Et si i'en estoy creu. à l'entrée & à l'iffue de nos tables , à nostre leuer & coucher, & à toutes actions particulieres, aufquelles on a accoustumé de messer des prieres, ie voudroy que ce fust le parenostre, que les Chrestiens y employassent, finon culement, au moins tousiours. L'Eglise peut estendre & diuersifier les prieres selon le besoin de nostre instru-Rion: catie fçay bien que c'est tousiours mesme substance, & mesme chose: Mais on deuoit donner à celle-là ce priuilege, que le peuple l'eust continuellement en la bouche : car il est certain qu'elle dit tout ce qu'il faut, & qu'elle est tres-propre à toutes occasions. C'est l'vnique priete dequoy ie me sers par tout, & la repete au lieu d'en changer.D'où il aduient, que ie n'en ay aussi bien en memoire que cette-là. l'auoy presentement en la pensée, d'où nous venoit cett erreur, de Dien appelle indif- recourirà Dieu en tous nos desseins &entreprises, & l'appellerà toute sorte de besoin, & en quelque lieu que nostre foiblesse veut de l'aide, sans considerer si l'occasion est iuste ou iniuste, & d'inuoquer son nom & sa puissance, en quelque estat & action que nous soyons, pour vitieuse qu'elle soit. Il est bien nostre seul & vnique protecteur, & peut toutes choses à nous aider : mais encore qu'il daigne nous hono-

feromment en tous nos defferns & enreprifes, & pour

des Dienos de tross forces, en Platon.

rer de cette douce alliance paternelle, il est pourtant autant iuste comme il est bon, & comme il est puissant: & si vse bien plus souvent desaiustice, que de son pouvoir, & nous favorise selon la raison d'icelle, non selon nos demandes. Platon en ses loix fair trois sortes Greance iniurieuse d'iniurieuse creance des Dieux, Qu'il n'y en air point, Qu'ils ne se mellent pas de nos affaites, Qu'ils ne refuient tien à nos vœux, offrandes & sacrifices. La premiere erreur, selon son aduis, ne dura iamais immuable en homme, depuis son enfance, iusques à sa vieillesse. Les deux suivantes peuvent souffrir de la constance. Saiustice & sa puissance sont inseparables: Pour neant implorons-nous sa force en une L'ome doit estre mauuaise cause: Il faut auoir l'ame nette, au moins en ce moment nette quand elle prie auquel nous le prions, & deschargée de passions vicienses : autrement nous luy presentons nous-mesmes les verges dequoy nous chastier. Au lieu de tabiller nostre faute, nous la redoublons; presentans à celuy à qui nous auons à demander pardon, vne affection pleine d'irreuerence & de haine. Voila pourquoy ie ne loue pas volonprice commercial files actions voifines del aprices, ne me telmoignent quelque amen-tire fosset vergire dement & reformation, et al. files actions voifines de la prices, ne me telmoignent quelque amen-tire fosset vergire dement & reformation. si treessent les tois tiers ceux que ie voy prier Dieu plus souuent & plus ordinairement,

Tempora fancionico velas adoperta cuesto. Et l'affictee d'un homme, mellant à une vic exectable la deuotion; Demois music d semble estre aucunement plus condemnable, que celle d'un homme conforme à soy, & dissolu par tour. Pourtant refuse nostre Eglise condemnable tous les iours, la faueur de son entrée & societé, aux mœurs obstinées à quelque infignemalice. Nous prions par viage & par coustume : ou pour mieux dire, nous lifons ou prononçons nos prietes: ce n'est enfin que mine: Et me desplaist de voir faite trois signes de croix au Benedicite, autant à Graces (& plus m'en des plaist-al de ce que c'est vn figne que i'ay en reuerence de continuel vlage, melmement quand ie baaulle) & cependant toutes les autres heures du jour, les voir occupées à la haine, l'auarice, l'iniustice. Aux vices leur heure, son heure Dieu, comme par compensation & composition. C'est miracle, de voir continuer des actions si diverses d'une si pareille teneur, qu'il ne s'y fente point d'interruption & d'alteration aux confins mesmes, & passagedel'vne à l'autre. Quelle prodigieuse conscience se peut donner repos, nourrissant en melme gifte, d'vne societé si accordante & fi paifible, le crime & le juge? Vn homme, de qui la paillardife, sans cesse regente la teste, & qui la juge tres-odieuse à la veue diuine, que à Du dir-ila Dieu, quand il luy en parle? Il serameine, mais soudain il recher. Si l'obiet de la diuinoiuftice, & sa presence frappoient, comme il die, & chaftioient fon ame, pour courre qu'en fuit la penirence; la crainte mesme y reietteroit si souventsa pensée, qu'incontinent il se verroit maistre de ces vices, qui sont habituez & acharnez en luy, Mais quoy! ceux qui couchent vne vicentiere, sur le fruict &cemolument du peché, qu'ils scauent mortel; combien auons-nous de meftiers & vacations receiies, dequoy l'essence est viciense? Et celuy qui se confessant à moy, me recitoit auoir tout vn age fait profession & les effets d'une Religion damnable selon luy, & contradictoire à celle qu'il auoit en son cœur, pour ne perdre son credit & l'honneur de ses charges; comment pathisfoir-il ce discours en soncourage? De quel langage entretiennent-ils surce sujet, la justice divine? Leur repentance consistant en visible & maniable reparation, ils perdent & enuers Dieu, & enuers nous, le moyen de l'alleguer. Sont-ils si hardis de demander pardon, sans satisfaction ecsans repentance? le tien que sainsettion en tede ces premiers il en va comme deceux-cy: mais l'obstination n'y est penante, pas si aisée à conuainere. Cette contrarieté & volubilité d'opinion si loudaine, si violente, qu'ils nous feignent, sent pour moy son miracle. Ils nous representent l'estat d'une indigestible agonie. Que l'imagination me sembloit fantastique, de ceux qui ces années passées, auoient en vlage de reprocher à chacun, en qui il reluisoit quelque clarted esprit, professant la Religion Catholique; que c'estoit à feinte: & tenoient melme, pour luy faire honneur, quoy qu'il dist par apparence, qu'il ne pouvoir faillir au dedans, d'avoir sa creance reformée à leur pied. Fascheuse maladie, de se croirest fort, qu'on se per-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

fuade, qu'il ne se puisse croire au contraire : Et plus fascheuse encore, qu'on se persuade d'un rel esprit, qu'il prefere le ne sçay quelle disparité de fortune presente, aux esperances & menaces de la vie eternelle! Ils m'en peuuent croire : Si rien eust deu tenter ma ieunesse, l'ambition du hazard & de la difficulté , qui suivoient cette recente entreprinse, yeust eu bonne part. Ce n'est pas sans grande raison, ce me semble, quel Eglise defend l'vsage promiscue, temeraire &indiscretdes sainctes & divines chansons, que le Saince Esprit a dictées en Danid. Il ne faur meller Dieu en nos actions, qu'auccque reuerenmmention par ce & attention pleined honneur & de respect. Cette voix est trop diuine, pour n'auoit autre vsage que d'exercer les poulmons, & plaire à nos orcilles. C'est de la conscience qu'elle doit estre produite, &

non pas de la langue, Ce n'est pas raison qu'on permette qu'vn garconde boutique parmy les vains & friuoles pensemens, s'en entretienne & s'en ioue. Ny n'est certes raison de voir tracasser par vne sa-Myflores de Roli- le, & par vne cuisine, le faince Liure des sacrez mysteres de nostre un Chreshenne pe creance. C'estoient autrefois mysteres, ce sont à present desduits & esbats. Ce n'est pasen passant, & tumultuairement, qu'il faut maniet vnestude fi ferieux & venerable. Ce doit estre vneaction destinée, & rassife, à laquelle on doit tousiours adjouster cette preface de nostre office, sursum corda, & yapporter le corps mesme disposé en contenance, qui tesmoigne vne particuliere attention & reuetence. Ce n'est pas l'estude de tout le monde : c'est l'estude des personnes qui y sont vouces, que Dieu y appelle: Les meschans, les ignorans s'y empirent. Cen'eft pas vne Hiltoire à conter: c'est vne Hiltoire à reuerer, craindre & adorer. Plaisantes gens, qui pensent l'auoir rendue maniable au peuple, pour l'auoir mise en langage populaire. Ne tientilqu'aux mots, qu'ils n'entendent tout ce qu'ils trouvent par elerit? Diray-ie plus? Pour l'en approcher de ce peu, ils l'en reculent. L'ignorance pure, & remise toute en autruy, estoit bien plus salutaire & plus sçauante, que n'est cette science verbale & vaine, nourrice de presomption & de temerité. le croy aussi que la liberté à chacun de diffiper vne parole fi religieule & fi importante, à tant de fortes d'idiomes, a beaucoup plus de danger que d'vtilité. Les luifs, les Mahometans, & quali tousautres, ont elpoule & reuerent le langage, auquel originellement leurs mysteres auoient esté conceus, & en est desendue l'altetation & changement, non sans apparence. Scauonsnous bien qu'en Basque, & en Bretaigne, il y ayt des Iuges assez, pour establir cette traduction faite en leur langue? l'Eglise vniuerselle n'a point de jugement plusardu à faire, & plus folemne : En preschant & parlant, l'interpretation est vague, libre, muable, & d'vne parcelle: ainsi ce n'est pas de mesme. L'un de nos Historiens Grecs accuse iustement son liecle; de ce que les secrets de la Religion Chrestienne, estoient espandus emmy la place, és mains des moindres artisans : que chacun en pouvoit debatre & dire selon son sens. Et que ce nous de-HOIL

noit estre grande honte, nous qui par la grace de Dieu, jouissons des purs mysteres de la pieté; de les laisser profaner en la bouche de perfonnes ignorantes & populaires; veu que les Gentils interdisoient à Socrates, à Platon, & aux plus lages, de s'enquerir & parler des choses comises aux Prestres de Delphes. Dir aussi; que les factios des Princes, fur le sujet de la Theologie, sont armées non de zele, mais de colere, Que le zele tient de la diuine raison & iustice, se conduisant ordon- Zele, cumme se bail nement & moderément: mais qu'il se change en haine & enuie: & and produit au lieu de fromét & de raifin, de l'yuroye & des orties, quand il est conduit d'une passion humaine. Et instement aussi, cet autre, conseillant l'Empereur Theodose, disoit; les disputes n'endormit Differe special pas tant les schilmes de l'Eglise, que les esqueiller, & animer les here. les horque. fies. Que pourtant il falloit fuir toutes contentions & argumentations Dialectiques, & se rapporter nuëment aux prescriptions & formules de la foy, establies par les anciens. Et l'Empereur Andronicus, foayant rencontré en son Palais, des principaux hommes, aux prises de parole, contre Lapodius, sur vn de nos poinces de grande importance; les tança, iusques à menacer de les iertet en la riuiere, s'ils continuoient. Les enfans & les femmes, en nos jours, regentent les hom- Femmes & enf mes plus vieux & experimentez, fur les loix Ecclefialtiques: Là où la exclusie le premiere de celles de Plaron leur defend de s'enquerir seulement de nication des las la raison des loix ciuiles, qui doiuent tenir lieu d'ordonnances diuines. Et permettant aux vieux, d'en communiquer entre-eux, & auec le Magiftrat: il adiouste, pourueu que ce ne soit en presence des ieunes, & personnes profanes. Vn Euesque a laisse parescrit, qu'en l'autre bout du monde, il y a vne isle, que les anciens nommoient Diosco- sile Diosconta, co ride: comode en ferulité de toutes sortes d'arbres, fruices & salubrité la religion de fi d'aire de laquelle le peuple est Chrestien, ayant des Eglises & des Au- projet tels, qui ne sont parez que decroix, sans autres images: grandobseruateur de ieufnes & de festes: exacte payeur de dixmes aux Prestres: & fi chafte, que nul d'eux ne peut cognoiffre qu'vne femme en la vie. Au demeurant, si content de sa fortune, qu'au milieu dela mer, il ignore l'vlage des nauires: & fi fimple, que de la religion qu'il obferue si soigneusement, iln'en entend vn seul mot. Chose incroyable, à qui ne scauroit, les Payens fi deuots i dolatres, ne cognoiftre de leurs Dieux, que simplement le nom & la statue. L'ancien commence. Dount der Pope ment de Menalippe, tragedie d'Euripides, portoit ainsi: O Iuppiter, car rien de toy sinon

Ie ne cognois seulement que le nom.

L'ay veu aussi de mon temps, faire plainte d'aucuns Escrits, de ce qu'ils font purement humains & philosophiques, fans mellange de Theo- Theologie , rome logie. Qui diroit au contraîre, ce ne seroit pour tant sans que squerai- & deminarir par fon ; Que la doctrine diuine tient mieux fon rang à part, comme royne & dominatrice:Qu'elle doit estre principale par tout, point suffragante & subsidiaire: Et qu'àl'auéture se prendroient les exéples pour

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE

la Grammaire, Rhetorique, Logique, plus fortablement d'ailleurs? que d'une si fainte matiere; comme aussi les argumens des Theatres ieux & spectacles publiqs, Queles railons divines se considerene plus venerablement & reueremment feules, & en leur stile, qu'appariées aux discours humains. Qu'il sevoid plus souventcette faute, que les Theologiens escriuent trop humainement, que cert'autre, que les Philosophic bornie humanilles escriuent trop peu theologalement. La Philosophie, dir Let efcole to pour Sainet Chryfoftome, est pieça bannie de l'escole sainete, comme seruante inutile, & estimée indigne de voir seulement en passant de l'entrée, le sacraire des sainets Tresors de la doctrine celeste. Que le dire humain a fes formes plus baffes, & ne fe doit feruir de ladignité. majesté, regence, du parler dinin. Le luy laisse pour moy, dire, verbie indisciplinatis, fortune, destinée, accident, heur & mal-heur, & les Dieux, & autresfrases, selon sa mode. le propose les fançasies humaines & miennes, simplement comme humaines fantasies, & separément considerées : non comme arrestées & reglées par l'ordonnance celefte, incapable de doute & d'altercation. Matiere d'opinion non matiere de foy. Ce que ie discours selon moy, non ce que ie croy selon Dieu, d'yne façon laique, non clericale : mais cousiours tres-religieule. Comme les enfans proposent leurs essais, instruisables, non inftruisans. Et l'on pourroit dire aussi auec apparence; que l'ordonnance done s'entremettre que bien reservément d'escrirede la Religion, à tous autres qu'à ceux qui en font profession expresse, n'auroit pas faute de quelque image d'vtilité & de justice : & que moyauce, peutestre, m'en deurois taire. On m'a dit que ceux mesmes qui ne sont pas

Viere de nom de des nostres, defendent pourtant entre eux l'viage du nom de Dieu, Des exproper com: en leure propos communes : Ils ne veulene pas qu'on s'en ferue par une der defendu.

quey.

que maniere que ce soit, que nous appellons Dieu à nostre commerce & lociere, il faut que ce foit serieulement & religieusement. Il y a, te me lemble, en Xenophon vn tel discours, où il montre que nous Dien doit offre prie deuons plus rarement prier Dieu : dautant qu'il n'est pas aise, que rerement, er pom- nous puissions fi founent remettre nostre ame, en cerre affictte regice, reformée, & deuocieuse, où il faurqu'elle soit pour cefaires Priver Paines of autrement nos prieres ne sont pas seulement vaines de inutiles , mais viricules. Pardonne-nous, difons-nous, comme nous pardonnons ceux qui nous ont offensez. Que disons-hous par là, sinon que nous luy offrons nostreame exempte de vengeance & de rancune ? Toutefois nous inuoquons Dieu & son ayde, au complor de nos faures, &le congions à l'miultice.

en leurs propos communs : Ils ne yeulent pas qu'on s'en serue par vne

maniered interiection, oud exclamation, ny pour telmoignage, ny pour comparaison: en quoy ie trouue qu'ils ont raison. Et en quel-

Que nifi seductie nequeas committere Dinie. L'auaricieux le prie pour la conservation vaine & superflue de setre fors: l'ambitieux pour ses victoires, & coduite de la fortune: le voleur l'employe à son ayde, pour franchirle hazard & les difficultez, qui

s'opposent à l'execution de ses meschantes entreprinses: ou le remercie de l'aisance qu'il a rrounée à desgossiller un passant. Au pied de la maison qu'ils vont escheller ou perarder, ils sont leurs prieres, l'intention & l'esperance pleine de cruauté, de luxure, & d'auarice.

Hoc ipsum quo eu Iouis aurem impellere tentas, Die agedum, Staio : proh Iuppiter, 6 bone, clamet,

Iuppiter, at sese non clamet Iuppiter ipse.

La Royne de Nauarre Marguerite, recite d'vn ieune Prince, & encore qu'elle ne le nomme pas, la Grandeur l'a rendu cognoissable assez; qu'ayant vne assignation amoureuse, pour coucher auec la semme d'yn Aduocat de Paris, & son chemin s'adonnant au trauers d'yne Eglife; il ne passoit iamais en ce lieu sain&, allant ou retournant de fonentreprinte, qu'il ne fift fes prieres & oraifons. Ic vous laisse à iuger, l'ame pleine de ce beau penfement, à quoy il employoit la faueur diuine: Toutefois elle allegue cela pour vn telmoignage de singuliere deuotion. Mais ce n'est pas par cette preuue seulement, qu'on pourroit verifier que les femmes ne sont gueres propres à traiter les matieres de la Theologie. Vne vraye priere, & vne religieuse reconciliation de nous à Dieu, elle ne peut tomber en vne ame impure & migiensis, ne peufoubmife, lors melines, à la domination de Satan. Celuy qui appelle men tomber es 7me.

Dieu à son assistance, pendant qu'il oft dans le resin de la company qu'il oft dans le resin de Dieu à son assistance, pendant qu'il est dans le train du vice, il sait comme le coupeur de bourse, qui appelleron la Justice à sonayde: ou comme ceux qui produisent le nom de Dieu en tesmoignage de

-tacito mala vota susurro. Concipimus.

Il est peu d'hommes qui osaffent mettre en euidence les requeltes Enres ficerts. secretes qu'ils font à Dieu.

Haud cuiun prompsum est , murmurque hunnlésque susurros

Tollere de templis, (2) aperto viuere voto.

Vaila pourquoy les Pythagoriens vouloient qu'elles fussent publiques, & ouyes d'un chacun; afin qu'on ne le requist de chose indecente & iniuste, comme celuy-là:

-- clare cum dixit Apollo,

Labra mouet metuens audiri: pulchra Lauerna Da mihi fallere , da iustum sanctúmque wideri.

Noctem peccatis, the fraudibus objece nubem. Les Dieux punirent griefuement les iniques vœux d'Oedipus en les luy octroyant. Il auoit ptié, que sesenfans vuidassent entre eux par armes la fuccession de son estat : il fur si miserable, de se voir pris au mot. Il ne faut pas demander, que routes choses suiuent nostre volonté, mais qu'elle suiue la prudence. Il semble, à la verité, que nous nous sur la page feruons de nos prietes, comme d'vn iargon; & comme ceux qui employent les paroles sainces & diuines à des sorcelleries & effets magi fopus, perm, ciens: e que nous fassions nostre compte que ce soit de la contexture,

marmonnis d'une voix

Il n'est pus facile à hors des temples, fes chucherencens de verux à voix foshensie, pour

Prieres publiques,

Quand il a propos

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

ou son, ou suitte des mots, on de nostre contenance, que depende leuresfet. Carayansl'ame pleinedeconcupiscence, non touchée de repentance, ny d'aucune nouuelle reconciliation enuers Dieu, nous luy allons prefenter ces paroles que la memoire preste à nostre lanque : & esperons entirer une expiation de nos fautes. Il n'estrien si aife, si doux, & si fauorable que la loy diuine: elle nous appelle à foy, ainsi fautiers & detestables comme nous sommes: elle nous tendles bras, & nous reçoit en son giron, pour vilains, ords & bourbeux que nous foyons, & que nous ayons à estre à l'aduenir. Mais encore en recompense, la faut-il regarder de bon œil: encore faut-il receuoir ce pardon auec action de graces: & au moins pour cet instant que nous nous adressons à elle, auoir l'ame desplaisante de ses fautes, & ennemie des passions qui nous ont pousse à l'offenser : Ny les Dieux, ny les gens de bien, dit Platon, n'acceptent le present d'un

meschant. Immunis aram si tetigit manus, Non sumptuosa blandior hostia Molliuit auersos Penates, Farre pio, or faliente mica.

De l'age.

CHAPITRE

E ne puis receuoir la façon dequoy nous establissons la durée de nostre vie. Ievoy que les fages l'accourcissent

bien fort au prix de la commune opinion. Comment dir le ieune Caton, à ceux qui le vouloient empescher de fe tuer, fuis-ieà cette heure en 2ge, où l'on me puisse reprocher d'a-Agre de Caton, bandonner trop toft la vie? Si n'auoit-il que quarente & huice ans. Il estimoit vét âge-là bien meur & bien auancé, considerant combien and il fe cus, peu d'hommes y arriuent : Et ceux qui s'entretiennent de ce que it Cours nemerel de no- ne sçay quel cours qu'ils nomment naturel, promet quelques années au delà, ils le pourroient faire, s'ils audient priuilege qui les exemprast d'vn si grand nombre d'accidens, ausquels chacun de nous est

en bute par vne naturelle sujection, qui peuvent interropre ce cours qu'ils se promertent. Quelle resuerie est-ce de s'attendre de mourir Vivillesse extréme, d'une defaillance de forces, que l'extréme vieillesse apporte, & de se proposer ce bur à nostre durée; veu que c'est l'espece de mort la plus The same off. rate de toutes, & la moins en vlage? Nous l'appellons seule naturelle, comme fi c'estoit contre nature, de voir vn homme se rompre le col d'vne cheute, s'estouffer d'vn naufrage, se laisser surprendre à la peste ou à vne pleuresie, & come si nostre condition ordinaire ne nous pre-

Sentoit à tous ces inconuenies. Ne nous flatons pas de ces beaux mots:

on doir à l'auenture appeller plustost naturel, ce qui est general, commun, & vniuerfel. Mourir de vieilleste, c'est vne mottrare, singuliere Mourir de vieilles-& extraordinaire, & d'autant moins naturelle que les autresse est la fe mor foquiere demiere & extreme forre de mourir: pluselle eft efloignée de nous, Gennardanie. d'autant est-elle moins esperables c'est bien la borne, audelà de laquelle nous n'irons pas, & que la loy de nature a prescripte, pour n'eftre point outre-passee: maisc'est vn sien rare prinilege de nous faire durer iufques là. C'est vne exemption qu'elle donne par faueur particuliere, à vn feul, en l'espace de deux ou trois siecles, le deschargeant des trauerses & difficultez qu'elle a iettées entre-deux, en cette loneue carriere. Par ainfi mon opinion est de regarder, que l'âgeauquel nous sommes arriuez, c'est vn age auquel peu de gens arriuent. Puis que d'vn train ordinaire les hommes ne viennent pas jusques là, c'est figne que nous fommes bien auant. Et puis que nous auons passéles limites accouftumez, qui est la vraye mesure de nostre vie, nous ne deuons esperer d'aller guere outre: Ayant eschappé tant d'occasions de mourir, où nous voyons tresbucher le monde, nous deuons recognoistre qu'vne fortune extraordinaire, comme celle-là qui nous maintient, & hors de l'vfage commun, ne nous doit guere durer, C'est vn vice des loix mesmes, d'auoir cette fauce imagination : elles ne veulent pas qu'vn homme foit capable du maniemet de les biens, qu'il n'ait vingt & cinq ans, & à peine conseruera-il iusques lors le ma maniement de la vie. Auguste retrancha cinq ans des anciennes ordonnances Romaines, & declara qu'il suffisoit à ceux qui prenoient charge de indicature, d'auoir trente ans. Seruius Tullius dispensa les Cheualiers qui auoient passé quarente-sept ans, des coruées de la guerre: Auguste les remirà quarente & cinq. De renuoyer les hom. les Chrudiers de com mesau lejour auant cinquante-cinquu soixante ans, il me semble n'y vies de la guerre. auoir pas grande apparence. Ie serois d'auis qu'on estendist nostre vacation & occupation autant qu'on pourroit, pour la commodité publique: mais ie erouue la faute en l'autre costé, de ne nous y embefongner pas affez tost. Cettuy-cy auoit esté iuge vniuersel du Mondo à dix-neuf ans, & veut que pour iuger de la place d'vne goutiere on en ait trente. Quantà moyi estime que nos ames sont desnouées à vinge ans, ce qu'elles doiuent estre, & qu'elles promettent tout ce vinge ans, quilles qu'elles pourront. Iamais ame qui n'ait donnéen cét âge-là, arrebien domms estre. euidente de la force, n'en donna depuis la preune. Les qualitez & vertus naturelles produisent dans ce terme-là, ou iamais, ce qu'elles ont

Si l'espine nou picque quand nai, A pene que pique iamai, disent-ils en Dauphiné.

De coutes les belles actions humaines, qui sont venues à macognoilfance, de quel que forte qu'elles foient, ie penferois en auoir plus gran. plus beste to genede part à nombrer, en celles qui ont este produites & aux siecles an- roufes affinns, ciens & au nostre, auant l'agede trente aus, qu'apres. Oüy, en la viç

ESSAIS DE MICHEL DE MONT. LIV. I.

de messens hommes souvent. Ne le puis-se pas directe route s'enteré de celles de Hannibal & de Scipion s'on grand adversière? La belle moitré de le urvie, ils la vesquiere de la gloire acquité en leurie-nosse grands hommes depuis au prix de rous autres, mâis nullement au prix d'extra mêmes. Quanch anny s'eiten pourrerant, que depuis cetaige, & mon éprit & mon corps en plus diminué, qui augmenté, ex plus reuels, qu'aunné. I est possible qu'a ceux qui employent but le ctrups la science & l'experience coussiera valuer mais la viancité, la promptitude, la termed, de autres parties ben plus notites, plus importantes & effentielles, s'es fanissent & s'allanguis-notites, plus importantes & effentielles, s'es fanissent & s'allanguis-

Quand le corps oft se le par les puillans et forts de l'age, de que le moulles feudent e moulles de vigenu l'éprit cloche aufs, isgement de la lange — vbi iam validis quassatum est viribus ani Corpus, & obtusis ceciderunt viribus artus,

Clinideat ingenium, delirat linguispe mirfipur.

Clinideat ingenium, delirat linguispe mirfipur.

aufii celt l'ame: de nay affex ves, qui ont cu la ceruelle affioible aunt l'effomach. & les immbes: Et durant que celt vin malpoutientible à qui le foufire, & d'une obfeune montre, d'autann c'ht il plus dangereux. Pour ce coup, teme plaitan des loiz, ann paradequoy viles nous laiflent crop arda la befongen, mais dequoy elles rouge ployenettop rand. Ilm c'emble que confiderant la riobiette de nofte ve, & à combien d'e cleudis ordinaires en arruvelelle est exposée, on n'en deuroit pas faire fi grande par à la naisfance, à l'oyfueté & à l'apprentisse.

EIN DV PREMIER LIVRE.





ESSAIS MICHEL DE MONTAIGNE

LIVRE SECOND.

DE L'INCONSTANCE DE NOS ACTIONS.

CHAPITRE PREMIER.



Evx qui s'exercent à contreroller les actions humaines, ne setrouuent en au- actions humaines, cune partie si empeschez, qu'à lest'apiesfer & mettre à mesme lustre: car elles se contredisent communémet de si estrange façon, qu'il semble impossible qu'elles soient parties de mesme boutique. Le icune Marius se trouue tantost fils de Marius. Mars, tantoft fils de Venus. Le Pape Bo- Boniface Pape.

niface VIII. entra, dit-on, en sa charge comme vn renard, s'y porta comme vn lion, & mourut comme vn chien. Et qui croiroit que ce fust Neron, cette vraye image de cruauté, qui comme on luy presentalt à signer, suivant le stile, la sentence d'un criminel condamné, cust respondu : Pleust à Dieu queien eusse iamais scene scrire: tant le cœur luy serroit de condamner vn homme à mort! Tout est si plein de tels exemples, voire chacun en peut tant fournir à soy-mesme, que ie trouue estrange, de voir quelquesois des Irrisoleires, vice le gens d'entendement, se mettre en peine d'affortir ces pieces : veu que pin commundeno l'uresolution me semble le plus commun & apparent vice de nostre sin anne. nature; tesmoin ce fameux verset de Publius le farseur,

Malum consilium est, quod mutari non potest.

Il y a quelque apparence de faire ingement d'un homme, par les plus influtifié de nor communs traits de sa vie : mais veu la naturelle instabilité de 205 mans et opinion, V iiij

236 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

mœurs & opinions, il m'a semblé souvent que les bons Autheurs melmes, ont tott de s'opiniastrer à former de nous vne constante & folide contextute. Ils choisissent vn air vniuersel, & suiuant cette image, vont rangeant & interpretant toutes lesactions d'vn personnage: & s'ils ne les peuuent affez tordre, les renuoyent à la diffimulation. Augusteleur est eschape: car il se trouue en cet homme vne varieté d'actions si apparente, soudaine, & continuelle, toutlecours de la vie; qu'il s'est fait lascher entier & indecis, aux plus hardis iuges. le croy des hommes plus mal-ailément la constance que toute autre

Vis des anciens.

Inconstance de la chose, & rien plus aisoment que l'inconstance. Qui en jugeroit en detail & distinctement, piece à piece, rencontreroit plus fouuent à dire vray. En toute l'antiquité il est mal-aile de choisir une douzaine. d'hommes, qui ayent dreffé leur vie à vn certain & affeuré train, qui est le principal but de la sagesse: Car pour la comprendre touten vn mor, dit vnancien, & pour embrasser en vne toutes les reigles de nostrevie, c'est vouloir, & ne vouloir pas tousiours mesme chose: le ne daignerois, dit-il, adiouster, pourueu que la volonté soit iuste : car si ellen'estiuste, il est impossible qu'elle soit tousiours vne. De vray, i'ay autrefois appris, que le vice n'est que desreglement & faute de mesure: & par consequent, il est impossible d'y attacher la constance. C'est Canflance, for & vn mot de Demoithenes, dit-on; que le commencement de toute perfettion de la rer vertu, c'eft confultation & deliberation, & la fin & perfection, constance. Si par discours nous entreprenions certaine voye, nous la

Vice , que ceft.

prendrions la plus belle, mais nul n'y a pense: . Quod petit, spernit, repetit quod nuper omisit,

Il melprife ce qu'il recherchoit, il reperné

Aftuat, & vita disconuenit ordine toto. Nostre façon ordinaire c'est d'aller apres les inclinations de nostre appetit, à gauche, à dextre, contre-mont, contre-bas, selon que le vent Incinstance de no- des occasions nous emporte: Nous ne pensons ce que nous voulons, qu'à l'instant que nous le voulons : & changeons comme cétanimal, qui prend la couleur du lieu où on le couche. Ce que nous au ons à cett heure propose, nous le changeons tantost, & tantost encore retournons fur nos pas : ce n'est que branle & inconstance :

ftre façon ordinaire.

Dueimur ve neruis alienis mobile lignum. Nous n'allons pas, on nous emporte : comme les choses qui flotent, ores doucement, ores auecques violence, selon que l'eau est irritée ou bonasse,

Les perfs d'autruy nous gordens & cook

> -nonne videmus Quid sibi quisque velis nescire, & quarere semper, Commutare locum quasi onus deponere possit? Chaque iour nouuelle fantalie, & le meuuent nos humeurs auecque

L'hamour de l'homate

les mouuemens du temps. Tales sunt hominum mentes, quali pater ipse Iuppiter auctifero lustranis lumine terras. Nous florons entre divers aduis : nous ne voulons rien librement,

te d'en alme de fru-Queux flambent. CH. FIAS-

tienabsoluëment, rien constamment. A qui auroit ptescript & estably certaines loix & certaine police en sa reste, nous verrions rout par routen sa viereluirevne esgalite de mœuts, vn ordre, & vne relation Estalit le man. infaillible des vnes choses aux autres; (Empedocles remarquoit certe difformité aux Agrigentins, qu'ils s'abandonnoient aux delices, comme s'ils auoient le lendemain à mourir: & bastissoient, comme si iamais ils ne deuoient mourir) le discours en seroit bien aisé à faire. Comme il sevoid du ieune Caton: Qui en a rouché vne marche, a tout touché: c'est vne harmonié de sons tres-accordans, qui ne se peut desmentir. A nous au contraite, autant d'actions, autant fautil de jugemens particuliets: Le plus feur, à mon opinion, feroit de les rapporter aux circonstances voisines, sans entrer en plus longue recherche, & sansenconclurre autre consequence. Pendant les desbauches de nostre pauure estar, on me rapporta; qu'vne fillede bien pres de là où l'estoy, s'estoit precipitée du haut d'une fenestre, pour éuiter Fille prespitée pour la forced'un belitre de soldat son hoste: elle ne s'estoit pas tuée à la juier la force d'un cheute, & pour redoubler son entreprise, s'estoit voulu donner d'yn solder. cousteau par la gorge, mais on l'en auoit empeschée: toutefois apres s'y estre bié fort blessée, elle mesme confessoit que le soldat ne l'avoit encore pressée que de requestes, sollicitations & presens, mais qu'elle auoit eu peut, qu'enfin il en vint à la contrainte: & là dessus les paroles, la contenance, & ce sang tesmoin de sa vertu, à la vraye saçon d'vne autre Lucrece. Or l'ay sceu à la verité, qu'auant & depuis elle auoitesté gatse, de non si difficile composition. Comme dit le conte, tout beau & honneste que vous estes, quand vous aurez failly vostre pointe, n'en concluez pas incontinent vne chasteré inuiolable en vostre maistresse: ce n'est pas à dire que le muletier n'y trouue son heure. Antigonus ayant pris en affection vn de ses soldats, pour sa vertu & vaillance, commanda à ses medecins de le penser d'une maladie longue & interieure, qui l'auoit tourmenté long-temps: & s'apperceuant apres sa guerison, qu'il alloit beaucoup plus froidement aux affaires , luy demanda qui l'auoit ainsi change & encotiardy: salsa & saireanni Vous-mesmes, Sire, luy respondit-il, m'ayant deschargé des maux chengé or mointe pour lesquels ie ne tenois compte de ma vie. Le soldat de Lucullus & par la guerifon ayant esté desualisé par les ennemis, sit sur eux pour se reuanchet, de vne belle entreprise: quand il se fur remplumé de saperte, Lucullus l'ayant pris en bonne opinion, l'employoit à quelque exploiet hazardeux, par toutes les plus belles remonstrances, dequoy il se pou-despudiré, fort autor uoit aduifer: Verbis qua timido quoque possent addere mentem:

d'me fienne mald.

Propos qui peut enco-re cuhardir vn cocard, Her.L.z.epit. z.

Va for iroit, dis-il, on

Employez-y, respondit-il, quelque miserable soldat desualise: -quantumuis rusticus ibit, Ibit ed , quò vis , qui zonam perdidit , inquit.

& refusa resoluement d'y aller. Quand nous lisons, que Mahomet ayant outrageusement rudoyé Chasan, chef de ses sanissaires, de ce

qu'il voyoit sattoupe enfoncée par les Hongres, & luy se porter laschement aucombat, Chasan alla pour toute response se ruër furieufement feul en l'estat qu'ilestoit, les armes au poing, dans le premier corps des ennemis qui se presenta, où il fut soudain englouty: ce n'est à l'aduenture pas tant iustification, que r'aduisement: ny tant ptouesse naturelle, qu'vn nouueau despit. Celuy que vous vistes hier hauantuteux, ne trouuez pas estrange de le voir aussi polition le lendemain: ou la colere, ou la necessité, ou la compagnie, ou le vin, ou le son d'vne trompette, luy auoient mis le cœur au ventre : ce n'est pas vn cœur ainfi fotmé pat discouts : ces circonstances le luy ont fermy :ce n'est pas merueille, fi le voila deuenu autre par autres circonstances contraires. Cette vatiation & contradiction qui se void en nous, si souple, a fait qu'aucuns songent que nous ayons deux ames, d'autres deux puissances, qui nous accompaignent & agitent chacune à sa mode, vets le bien l'yne, l'autre vers le mal: yne si brusque diuerlité ne se pouvant bien afforut à vn sujet simple. Non seulement levent des accidens me remue felon son inclination; mais en outre, le me remuë & ttouble moy-mesme pat l'instabilité de ma posture: & qui y tegarde primement, ne se trouue guete deux fois en melme estat. Ie donne à mon ame tantost vn vilage, tantost vn autre, selon le costé où iela couche. Si ie parle diuersement de moy, o'est que ieme tegarde diuetsement. Toutes les contrarietez s'y trouuent, selon quelque tout, & en quelque façon: Honteux, insolent, chaste, luxurieux, bauard, tacitutne, laborieux, delicat, ingenieux, heberé, chagrin, debonnaire, menteur, veritable, scauant, ignorant, & libetal & auare & ptodigue : tout cela ie le vois en moy aucunement, selon que ie me vire : & quiconque s'estudie bien attentiuement, trouue en loy, voire & en son jugement mesme, cette volubilité & discotdance. Ie n'ay rien à dire de moy, entierement, simplement, & solidement, sans confusion & sans mellange, ny en vn mot. Dislinguo, est le plus vniuet sel membre de ma Logique. Encore que ie fois toussours d'auis de dire du bien le bien , & d'intetpreter plustost en bonne part les choses qui le peuvent estre; si est-ce que l'estrangeté de nostre condi-

tion, potte que nous soyons souuent par le vice mesme poussez à bien faire, si le bien faire ne se iugeoit par la seule intention. Parquoy

vn faide outrogeux ne doit pas concluire vn hommevallant celuly qui le feroit he na poind. He feroit toufoun, 8¢ doutes ocasions is celois une fabricate de vettu, 8c non vne faillie, elle tendroit vn hommer hem en teloia ktous celois sei felle, elle tendroit vn post anter vallanten et folia ktous celois sei felle, qu'en compapos anter vallante fui le pasé, 6x autre au camp, 40ffi outragetiement porteroit-il vne maladie en foniló, qu' vne helfutea ucamp: en ectariori on plus la mort en fa mailon qu'en van flux. Nous evertions pas vn melme homme, donner dans la breiche d'vne brateu aflucance.

Lebien faire se inge par la seule intention.

d'un procez ou d'un fils. Quand estant lasche à l'infamie, il est ferme à la pauureré: quand estant mol contre les rasoirs des barbiers, il se trouue roide contre les espées des aduersaires: l'action est louable, non pas l'homme. Plusieurs Grees, dit Cicero, ne peuuent voir les ennemis, & se trouuent constans aux maladics. Les Cimbres & Celtiberiens tout au rebours. Nibilenim potest esse aquabile, quodnon à certa. ratione proficifeatur. Il n'est point de vaillance plus extreme en son espece, que celled'Alexandre: mais elle n'est qu'en espece, ny n'est pas semise & sime affez pleine par tout, & vniuerfelle. Toute incomparable qu'elle elt, Valence & Alesi a-elle encore sestasches. Qui fait que nous le voyons se troublet si xendre, extrême o esperduement aux plus legers soupçons qu'il prend des machina. ses especa tions des siens contre la vie: & se porter en cetterecherche, d'une si vehemente & indiferete iniustice, & d'vne crainte qui subnertit sa raison naturelle: La supetstition aussi dequoy il estoit si fort atteint, porte quelque image de pufillanimité. Et l'excez de la penitence, qu'il fit, du meurttede Clytus, est aussi tesmoignage de l'inesgalité de soncourage. Nostre faict ce nesont que pieces rapportées, & voulons acquerir vn honneur à fauces enleignes. La vertu ne veut estre voira ne vous ofter funție que pour elle-mesme; & si on emprunte par fois son masque sume que pour elle pour autre occasion, elle nous l'arrache aussi-tost du visage. C'est mesme. vneviue & forte reinture, quand l'ame en est vne fois abreuuée, & qui nes'en va qu'ellen'emporte la piece. Voila pour quoy pour iuger d'un homme, il faut suiure longuement & curieusement sa trace: fi la constance ne s'y maintient de son seul sondement; Cui viuendi des considere ta via considerata atque provisa est, si la varieté des occurrences luy sair le una de, le considerata atque provisa est, si la varieté des occurrences luy sair le una de, changer de pas, (ie dy devoye: car le pas s'en peurou haster, ou appesantir) laissez-le courre: celuy-là s'en va auau levent, comme dit a deuise de nostre Talebot. Ce n'est pas merueille, dit vn ancien, que le hazard puisse rant sur nous, puis que nous viuons par hazard. Hazard pou bras-A qui n'adresséen gros savieà une certaine fin, il est impossible de con fur non , co disposer les actions particulieres. Il est impossible de ranger lespie. purpus. ees, à qui n'avne forme du total en sa teste. A quoy faire la prouifion des couleurs, à qui ne sçait ce qu'il a à peindre? Aucun ne sait cermin dessein de favie, & n'en deliberons qu'à parcelles. L'archer Similaude, doit premierement sçauoir où il vise, & puis y accommodet la main, l'arc, la corde, la flesche, & les mouuemens. Nos conseils fouruoyent, parce qu'ils n'ont pas d'adresse & de but. Nul vent ne fait pour celuy qui n'a point de port destiné. Ie ne suis pas d'auis de ce iugement qu'on fit pour Sophoeles, de l'auoit argumenté suffisant au maniement des choses domestiques, contre l'accusation de son fils, pour auoirveu l'vne defestragedies. Ny ne trouue la coniecture des Pariens enuoyez pour reformer les Milefiens, suffisante à la consequence qu'ils en tirerent. Visitans l'isle, ils remarquoient les terres mieux cultinées, & maisons champestres mieux gouvernées: Et ayans enregistré le nom des masstres d'icelles, commo ils eurent fairl'assem-

240 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

blée descitoyens en la ville, ils nommerent ces maistres-là pour nouueaux gouuerneurs & magiffrats: iugeans que soigneux de leurs affaires priuées, ils le seroient des publiques. Nous sommes rous de lopins, & d'vne contexture si informe & diuerle, que chaque piece, chaque moment, fait son ieu. Et se trouue autant de difference de nous à nous-mesmes, que de nous à autruy. Magnam rem puta, vnum hominem agere. Puis que l'ambition peut apprendre aux hommes, & la vaillance, & la temperance, & la liberalite, voire & la justice: puis que l'auarice peut planter au courage d'vn garçon de boutique, nourry à l'ombre & à l'oyfueté, l'affeurance de fe ietter filoin du fover domestique, à la mercy des vagues & de Neprune courroucé dans un fraile bateau, & qu'elle apprend encôte la discretion & la prudence 1 & que Venus melme fournit deresolution & de hardiesse la ieunesse encore fous la discipline & la verge; & gendarme le tendre cœur des pucelles

au giron de leurs meres; Hac duce custodes furtim transgressa iacentes

Ad iuuenem tenebris sola puella venit; ce n'est pas tour d'entendement rassis de nous juger simplement pat nosactions de dehors: il faut son deriusqu'au dedans, & voir parquels tessors sedonne le branle. Mais dautant que c'est une hazardeuse & haute entreprinse, ie voudrois que moins de gens s'en mellassent.

De l'yurongnerie.

CHAPITRE II.

E monde n'est que varieré & dissemblance. Les vices sont tous pareils ence qu'ils sont tous vices: & de cette facon l'entendet à l'aduenture les Stoiciens: mais encore qu'ils oient esgalement vices, ils ne sont pasvices esgaux : Et en ce qu'ils fant Vique celuy qui a franchy de cent pas les limites,

Quos vitra citraque nequit consistere rectum, ne soit de pire condition, que celuy qui n'en est qu'à dix pas, il n'est pas croyable: & que le facrilege ne soit pire que le latrecin d'un chou

de nostre iardin: Nec vincet ratio, tantumdem vt peccet, idémque, Qui teneros caules alieni fregerit horti

Et qui nocturnus dinum facra legerit. Il ya autant en cela de diuer lité qu'en aucune autre chose. La confusion de l'ordre & mesure des pechez, est dangereuse : Les meureriets, les traiftres, les tyrans, y ont trop d'acquest : ce n'est pas raison que leut conscience se soulage, sur ce que rel autre ouest oilif, ou est lascif, ou moins assiduà la deuotion: Chacun poile sur le peché de son compagnon, &esleue le sien. Les instructeurs mesmesles tangent souuent

malà mongré. Comme Socrates disoit; que le principal office de la Office pincipal de la fagesse estout, distinguer les biens & les maux. Nous autres, chez qui segife. fagelicettoit, autinguerres meine de la feien-configue de troite le meilleur est cousiours en vice, deuons dire de mesme de la seien-configue de troite ce de distinguer les vices : fans laquelle, bien exacte, le vertueux & & mijor du pek meschant demeutent meslez & incognus. Or l'yutongnerie en dez dagents. tre les autres, me semble vn vice gros & brutal. L'esprit a plus de Transpagne, vice partailleurs: & ily a desvices, qui ont ie ne leay quoy de genereux, profine es basal. s'il le faut ainsi dire. Il y en a où la science se messe, la diligence, la vaillance, la prudence, l'addresse & la finesse : cetuy-cy est tout corporel & terreitre. Aussi la plus grossiere Nation de celles qui sont auiourd'huy, c'est celle-là seule qui le tient en credit. Les autres vices 300 montes. alterent l'entendement, cetuy-cy le renuerfe, & estonne le corps.

- cum vini vis penesyanit,

Consequitur grauitas membrorum, prapediuntur Crura vacillanti , tardescit lingua , madet mens , Nant ocult, clamor, fingultus, iurgia gliscunt:

Le pireestat de l'homme, c'est où il perd la connoissance & le gouvernement de soy. Et en dit-on entre autres choses; que comme le moust bouillant dans un vaisseau, pousse à mont tout ce qu'il y a dans le fonds, aussi le vin fait desbonder les plus intimes secrets, à ceux qui en ont pris outre mesure. ----u sapientium

Curas, & arcanum iocofo Consilium retegis Liao.

Infepherecite qu'il tirale verdu nez à vn certain Ambassadeur que les sia une grante de la companya de la compa ennemis luy auoient enuoyé, l'ayant fait boire d'autant. Toutesfois Auguste s'estant sié à Lucius Piso, qui conquir la Thrace, des plus prinez affaires qu'ileust, ne s'en trouva iamais mesconté: ny Tyberius de Cossus, à qui il se deschargeoit de tous ses conseils : quoy que nous les scachions auoiresté si forts sujets auvin, qu'il en a fallu rap- Apie mont set stubes porter souuent du Senat, & l'vn & l'autre yure:

Hesterno instatum venas de more Lyao. Et commit-on aussi sidelement qu'à Cassius beuueur d'eauë, à Cim-

ber ledessein de tuer Cesar : quoy qu'il s'enyurast souvent : D'où il Aleman norte de respondit plaisamment, Que ie portasse vn tyran, moy, qui ne puis Vio, mal-assez, à porter le vin! Nous voy ons nos Allemans noyez dans le vin, se sou- sermonter. uenir de leur quartier, dumot, & de leur rang.

nec facilis victoria de madidis , di Blasis, atque mero titubantibus.

le n'eusse pascreu d'yuresse si profonde, estoufée, & enseuelle, si le gourne de von. Leu. n'eusse les histoires: Qu'Attalus ayant conuié à souper pour luy faire vne notable indignité, ce Paulanias, qui fur ce melme en enfendire, o lujet, tua depuis Philippus Royde Macedoine (Roy portant par ces leur incommitens, belles qualitez telmoignage de la nourriture qu'il auoit prinse en la maison & compagnie d'Epaminondas) il le sit tant boire qu'il

Vin fair desbonder les plus intimes fen

Tu com defenute les penièes de les con feils fectets des fage

Secrets tenus par

Ern'eft pas toufours la victoire facile, sie ces gens qui begayont de que chancellent, des

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

peust abandonner la beauté, insensiblement, comme le corps d'yne putain buissonniere, 2ux muleriers & nombre d'abjects seruiteurs de sa maison. Et ce que m'apprint vne Dame que i'honore & prise fort; que pres de Bordeaux, vers Castres, où est sa maison, vne femmede village, vefue, de chastereputation, sentant des premiers ombrages de groffesse, disoit à ses voilines, qu'elle penseroit estre en-Turongmerie pendéceinte siell'auoit vn mary : Mais du iour à la iournée, croissant l'occasion de ce soupcon, & enfin iusques à l'euidence, ell'en vint là : de faire declarer au proine de son Eglise, que qui seroit consent dece fair, en l'aduouant, elle promettoit de le luy pardonner, & s'il le trouuoitbon, del'espouser. Vn sien ieune valet de labourage, enhardy de cette proclamation, declara l'auoir trouuée vn iour de feste, ayant bien largement pris son vin, endormie en son foyer si profondement & fi indecemment, qu'ils en peût seruir sans l'esueiller. Ils vi-Femme yur engrof- uent encore mariez ensemble. Il est certain que l'antiquité n'a pas fort descrié ce vice : les Escrits mesmes de plusieurs Philosophesen parlent bien mollement: & infques aux Stoïciens, il y en a qui con-

fee fans le fgausir.

criedes asciens.

Boire & autant en Vage és Nations

ours malicieux & dammageables que les aurres.

pourrelascherl'ame. Hoc quoque virtutum quendam certamine magnum

feillent de se dispenser quelquefois à boire d'autant, & de s'enyurer Socratem palmam promeruisse ferunt. Catem grand ben- Ce censeur & correcteur des autres Catons, a esté reproché de bien boire.

Narratur & prisci Catonis Sepe mero calsiffe wirtus. Cyrus Roy tant renommé, allegue entre les autres loüanges , pour se

preferer à son frere Arraxerxes, qu'il scauoit beaucoup mieux boire queluy. Et és Nations les mieux reglées, & policées, cet ellay de boired'autant, estoit forten vsage. l'ay ouy direà Siluius excellent Medecin de Paris, que pour garder que les forces de nostre estomach ne s'apparessent, il est bon vne fois le mois de les esueiller par cet excéz; & les picquer pour les garder de s'engourdir. Et escrit-on que les Perses apres le vin, consultoient de leurs principaux affaires. Mon goust & ma complexion est plus ennemie decevice, que mon difcours: Car outre ce, que le captine aisément mes creances sous l'authorité des opinions anciennes, ie le trouue bien vn vice lasche & stupide, mais moins malicieux & dommageable que les autres, qui choquent quasi tous de plus droit fil la societé publique. Et sinous ne nous pouvons donner du plaifir, qu'il ne nous couste quelque chose, comme ils tiennent; ie trouue que ce vice couste moins à nostre conscience que les autres: outrece qu'il n'est point de difficile apprest, ny mal-aile a trouuer: consideration non mesprisable. Vn homeauance en dignité & en aage, entre trois principales commoditez, qu'il me difoit luy refter en la vie, comptoit cette-cy : & où les veut-on trou-

uer plus iustement qu'entre les naturelles? Mais il la prenoit mal.

La delicatesse y est à fuyr, & le soigneux triage du vin. Si vous fondezvostre volupté à le boire friand, vous vous obligez à la douleur estate. de le boire autre. Il faut auoir le goust plus lasche & plus libre. Pour 900, estre bon beuueur, il faut vn palais moins tendre. Les Allemans boiuent quasi également de tout vin auec platsir: Leur fin c'est l'aualler, plus que le gouster. Ils en ont bien meilleur marché. Leur volupte est bien plus plantureuse & plus en main. Secondement, boire à la Françoile à deux repas, & moderément, c'est trop restreindre les faueurs de ce Dieu. Il y faut plus de temps & de constance. Les anciens franchissoient des nuicesentieres à cet exercice, &y at- Burdes, tachoient souuent les iours. Er si faut dresser son ordinaire plus large & plus ferme. I'ay veu vn grand Seigneur de mon temps, personnage de hautes entreprifes, & fameux succez, qui sanseffort, & au rrain de ses repas communs, ne beuuoit guere moins de cinq lots de vin: &ne se monstroit au partir de là, que trop sage & aduisé aux despens de nos affaires. Le plaisit, duquel nous voulons tenir compte au cours de nostre vie, doit en employer plus d'espace. Il faudroit, comme des garçons de boutique, & gens de trauail, ne refuser nulle occasion de boire, & auoir ce desir tousiours en teste. Il semble que tous les iours nous racourcissons l'vsage de cetuy-cy:& qu'en nos maisons, comme i'ay veu en mon enfance, les desiuners, les tessiners, & les collations fussent plus frequentes & ordinaires, qu'à present. Seroit-ce qu'en quelque chose nous allassions vers l'amendement? Vrayement non : Mais ce peut estre, que nous nous sommes beaucoup plus iettez à la paillatdise, que nos peres. Exercite de l'amuse Ce font deux occupations, qui s'entr'empelchent en leur vigueur. compossor your Ellea affoibly nostre estomach d'une part : & d'autre part la sobrie- gome. té sert à nous rendre plus coints, plus damerets pour l'exercice de l'amout. C'est merueille descomptes que i'ay ouy faire à monpere, de la chasteté de son siecle. C'estoit à luy d'en dire , estant tres-aduenant & par art & par nature, à l'yfage des dames. Il parloit peu & bien, & & si messoit son langage de quelque otnement des liures vulgaires, furrout Espagnols: & entre les Espagnols, luy estoit ordinaire celuy qu'ils nomment Marc-Aurele. Le port, il l'auoit d'une grauité douce, humble, & tres-modeste. Singulier soin de l'honnesteté & decence de sa personne, & de ses habits, soit à pied, soit à cheual. Monstrueuse foyenses paroles: & vneconscience & Religion en general, penchant plustost vers la superstition que vers l'autre bout. Pour vn homme de petite taille, plein de vigueur, & d'une stature droite & bien proportionnée, d'un visage agreable, tirant sur le brun: adtoit & Exercice de Nobles, exquisen tous nobles exercices. l'ay veu encore des cannes farcies de plomb, desquelles on dit qu'il s'exerçoit les bras pour se preparer à ruer la barre, ou la pierre, ou à l'escrime: Er des souliers aux semelles plombées, pour s'alleger au courit & à fauter. Du prim-faur il a laif- saut minutaires, sé en memoire des petits miracles. Je l'ay veu par-delà soixante

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Je du fiecle de Montaigne.

ans se moquet de nos allegresses : se ietter auec sa robbe fourtée sur vn cheual, faite le tour de la table sur son pouce, ne monter guere en sa Chafteté merueillen chambte, sans s'essancer trois ou quatre degrez à la fois. Sur mon propos il disoit, qu'en toute vne Prouince, à peine y auoit-il vne femme de qualité, qui fust mal nommée. Recitoit d'estranges priuautez, nommément siennes, auec des honnestes femmes, sans soupconquelconque. Et de loy, juroit sainctement estre venu vietge à son matiage, & si c'estoit apres auoir eu longue part aux guettes delà les monts : desquelles il nous a laisse un papier iournal de sa main, suiuant poinct par poinct ce qui s'y passa, & pout le public & pour son priué. Aussi se maria-il bien auant, en aage l'an M. D. XXVIII, qui estoit son ttente-ttoisiesme, fur le chemin de son retour d'Italie. Reuenons à nos bouteilles. Les incommoditez dela vieillesse, qui ont besoin de quelque appuy & rafraischissement, pourtoient m'engendrer auec raison, desit de cette faculté: cat c'est quasi le detnier plaisir que le couts des ans nous des-Chaleur naturelle, robe, La chaleur naturelle, disent les bons compagnons, se prend premierement aux pieds : celle-là touchel'enfance. De là elle monte à lamoyenne region, où elle se plantelong-temps, & y produit, selon

& fes dowerfes a

Bore were la forf.

moy, les seuls vrais plaisirs de la vie corporelle : Les autres voluptez dorment au prix. Sur la fin, à la mode d'vne vapeur qui va montant & s'exhalant, ell'artiue au gosier, où elle fait sa derniere pose. Ie ne puis pourtant entendre comment on vienne à allonger le plaisit de boite outre la soif, & se forger en l'imagination vn appetitartificiel & contre natute. Mon estomach n'iroit pas insques-là: il est assez em pesché à venir à bout de ce qu'il ptend pour son besoin: Ma constitution est. ne faire cas du boite que pour la suitte du manger: & boy à cette cause le dernier coup tousiours le plus grand. Et parce qu'en la vieillesse, nous apportons le palais enctassé de reume, ou alteté par quelque autremanuaise constitution, le vin nous semble meilleut, à mesme que nous auons ouuert & laué nos pores. Au moins il ne m'aduient guere, que pour la premiere fois i'en prenne bien le goust. Ana-

procede.

fans.

Bire plus grand à chatsis s'estonnoit que les Grecs beussent sur la fin du repas en plus Le fin du reput, d'en grands vertes qu'au commencement. C'eltoit, comme ie pense, pour la mesme raison que les Alemans le font, qui commencent lots le Vindefendu aux en- combat à boire d'autant. Platon defend aux enfans de boire vin auant dix-huict ans, & auant quatente de s'enyurer. Mais à ceux qui ont passé les quarente, il pardonne de s'y plaire, & de messet un peu largement en leurs conumes l'influence de Dionyfius: ce bon Dieu qui redonne aux hommesla gayeté, & la ieunesse aux vieillards, qui adoucit & amollit les passions de l'ame, comme le fet s'amollit par le Allemblie à boire. feu: & en ses loix, ttouue telles assemblées à boire vtiles, pourueu qu'il y aye vn chef de bande, à les contenir & regler: l'yureste estant, ditil, vne bonne espreuue & certaine de la nature d'vn chacun, & quand & quand propre à donner aux personnes d'aage, le courage des'el-

baudir en danses, & en la musique: choses vtiles, & qu'ils n'osent entreprédreen sens rassis. Que le vin est capable de fournir à l'ame, de la Vertus Corpopie. remperance; au corps de la santé. Toutes fois ces restrictios, en partie tec de no. empruntées des Carthaginois, luy plaisent, Qu'on le prenne sobrementenexpedition de guerre. Que tout Magustrat & tout Juges'en abstienne sur le poinct d'executer sa charge, & de consulter des affaitespubliques. Qu'on n'y employe le iour, temps deu à d'autres occupations: ny cette mulét, qu'on deltine ataire des enrains : in quiem que le Philosophe Stilpon aggrané de vieillesse, hasta fa fin à escient, V^{es} per, cuernire à que le Philosophe Stilpon aggrané de vieillesse, hasta fa fin à estimate de l'annuelle de hasta fa fin de l'annuelle cupations: ny cette nuich, qu'on destine à faire des enfans. Ils disent par le breuuage de vin pur. Pareille caufe, mais non du propre dessein, fuffoqua austi les forces abbatues par l'aage du Philosophe Argestlaus. Maisc est une vicille & plaifanre question, si l'ame du sage se roit pour se rendre à la force du vin. Si munitæ adhibet vim sapientiæ.

S'il peut farett von fagelle tamparbe apleur

A combien de vanité nous pousse cette bonne opinion, que nous auons de nous? la plus reglée ame du monde & la plus parfaite, n'aque trop à faire à le tenir en pieds, & à le garder de s'emporter par terrede tes, remerfies par sa propre foiblesse. De mille il n'en est pas vne qui soit droite & rassise vn instant de sa vie : & se pourroit mettre en doute, si selon sa naturelle condition elle y peut iamais estre. Mais d'y ioindre la constance, c'est sa derniere perfection : ie dis quand rien ne la choqueroir : ce que mille accidens peuvent faire. Lucrece, ce grand Poete, a beau philosopher & se bander, le voila rendu insense par un breuuage amoureux. Penfenr-ils qu'vne apoplexie n'estourdisse aussi bien Socrates, qu'vn porte-faix? Les vns ont oublié leur nom mesme par la forced vne inaladie, & vne legere blessure, a renuersé le jugement à d'autres. Tant lage qu'il voudra, mais en fin c'est vn homme: met condinos & qu'est-il plus caduc, plus miserable, & plus de neant? La sagessene possione naturales. force pas nos conditions naturelles.

Amesplus parfai-

Sudores itaque & pallorem existere toto Corpore , of infringi linguam , vocemque aboriri . Caligare oculos, sonare aures, succidere artus. Demque concidere ex animi terrore videmus.

s'epanchent pat tout leur corps, la langue moete, l'eril s offulque ces gens enfin frecom-ber jous l'effroy de l'a-

Il fautqu'il fille les yeux au coup qui le menasse: il fautqu'il fremisse me tour, p planté au bord d'un precipice, comme un enfant : Nature ayant voulu se reseruer ces legeres marques de son authorité, inexpugnables à nostre raison, & à la vertu Storque : pour luy apprendre sa mortalité & nostrefadese. Il passit à la peur, il rougit à la honte, il gemit à la distance des chostes colique, finon d'vnevoix delesperée & esclatante, au moins d'vne l'annue Ture e qu

If ne fe croid exempt

Humani à se nihel alienum putat.

Heros larmoyans

Les Poëtes qui feignent tout à leur poste, n'osent pas descharger seulement de larmes, leurs Heros: Sic fatur lacrymans, classique immittit habenas,

En pleurs il parle aire

Luy suffise de brider & moderer ses inclinations : car de les emporter,

\$46 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

il n'est pasenluy. Cetuy-cy, mesme nostre Plutarque si parfait & excellentiugedes actions humaines, à voir Brutus & Torquatus tuer leursenfans, est entréen doute, fi la vertu pouvoit donner iusqueslà: & si cespersonnages n'auoient pas esté plustost agitez par quelque autre passion. Toutes actions hors les bornes ordinaires, sont sujettesà finistre interpretation: dautant que nostre goust n'aduient non plus à ce qui est au dessus de luy, qu'à ce qui est au dessous. Laissons cette autre secte, faifant expresse profession de fierté. Mais quanden la secte, mesme estimée la plus molle, nous oyons ces vanteries de Metrodus: Occupanite, Fortuna, atque cepi: omnesque aditus tuos interclusi, ve adme aspirare non possa. Quand Anaxarchus, par l'ordonnance de Nicocreo tyran de Cypre, couché dans vn vaisseau de pierre, & assommé à coups de mail de fer, ne cesse de dire, Frappez, rompez, ce n'est pas Anaxarchus: c'est sonestuy que vous pilez. Quand nous oyons nos martyrs, crier au Tyran, au milieu de la flamme, C'est assez rosty dece

Anaxarchus pile dins mo Vaiffounds pierre.

naslles, & percé da lefner.

costé-là, hache-le, mange-le, il est cuit, recommence de l'autre. Confluence d'm en- Quand nous oyons en Tolephe cétenfant tout deschiré de tenailles fant deschore de te- mordantes, & percé desaleines d'Antiochus, le desfier encore, criant d'vne voix ferme & asseurée : Tyran, tu perds temps, me voicy tousiours à mon aise: où est cette douleur, où sont ces tourmens dequoy tu me menaçois? n'y fçais-tu que cecy? ma constance te donne plus depeine, que ien'en sens de ta cruauté : à lâche belistre tu te rends, & ie merenforce :fay-moy plaindre, fay-moy flechir, fay-moy rendre fi tupeux: donne courage à tes fatellites, & à tes bourreaux: les voila défaillis de cœur, ils n'en peuvent plus: arme-les, acharne-les. Certes il faut confesser qu'en ces ames là, il y a quelque alteration, & quelque fureur, tant laincte soit-elle. Quand nous arrivons à ces sail-

wews fametes

combattre, il en appelle & desire defortes, poignantes, & dignes de Spumantémque dari pecora inter inertia votis Optat aprum , aut fuluum descendere monte leonem;

luy;

qui ne suge que ce sont bouttées d'un courage essancé hors deson gihe: Nostre ame ne scauroit de son siege atteindre si haut : il faut qu'elle le quitte & s'elleue, & que prenant le frein aux dents, elle emporre & rauisse son homme, fi loing, qu'apresil s'estonne luy-mesme de son faict. Comme aux exploits de la guerre, la chaleur du combat pousse les soldats genereux souvent à franchir des pas si hazardeux, qu'estans reuenus à eux, ils en transissent d'estonnement les premiers. Comme aussi les Poètes sont épris souvent d'admiration de leurs

lies Storques, i'ay me mieux estre furieux que voluptueux : mot d'Antifthenez, Marius panes & Steins. Quand Sextius nous dit, qu'il ayme . mieux estre enferré de la douleur que de la volupté : Quand Epicurusentreprend de se faire mignarder à la goutte : & lors que refusant le repos & la fante, il deffie de gayeté de cœur, les maux: & que melprisant les douleurs moins aspres, dédaignant de les luitter & les

propresouurages, & nereconnoissent plus la trace par où ilsont paslevne fibelle carriere: c'est ce qu'on appelle aussi en eux, ardeur & manie: & comme Platon dit, que pour neant, heurte à la porte de la Poesse, vn homme rassis; aussi die Aristote qu'aucune ame excellente, parigue. n'est exempte du meslange de la folie. Et a raison d'appeller folie tout Folie, que c'est. essancement, tant louable soit-il, qui surpasse nostre propre iugement & discours : Dautant que la sagesse est vn maniment reglé de sagesse cest. nostreame, & qu'elle conduit auce me sure & proportion, & s'en respond. Platon argumente ainfi, que la faculté de prophetiser est au dessus de nous: qu'il faut estre hors de nous, quand nous la traittons : il faut que nostre prudence soit offusquée, ou par le sommeil, ou par quelque maladie, ou enleuée de sa place par un rauissement

Coustume de l'Isle de Cea.

CHAPITRE III.

I philosopher c'est douter, comme ils difent, à plus Philosopher que ceft. forte raifon niaifer & fantastiquer, comme ie fais, doit estre douter : car c'est aux apprentifs à enquerir & à debattre, & au cathedrant de resoudre. Mon cathedrant, c'est l'authorité de la volonté diuine qui nous regle sans contredit, & qui a son rang au dessus de ces humaines & vaines contestations. Philippus estant entré à main armée au Peloponese, quelqu'vn disoit à Damidas, queles Lacedemoniens auroient beaucoup à fouffrir, s'ils ne se remettoient en sa grace: Et poltron, respondit-il, que penuent souffrir ceux qui ne craignent point la more:On demandoit auffi à Agis, commét vn homme pourroit viure libre, Mesprisant, dit-il, le mourir. Ces propositions & mille pareilles qui se rencontrent à ce propos, sonnent euidemment quelque chofe au delà d'attendre patiemment la mort, quand elle nous vient : car il ya en la vie plusieurs accidens pires à souffrir que la mort mesme : tesmoin cétenfant Lacedemonien, pris par Antigonus, & ven-pins a sous fragers dupour serf, lequel pressé par son maistre de s'employer à quelque mon. feruice abiect: Tu verras, dit-il, qui tu as acheté, ce me seroit honte de feruir, ayant la liberté si à main: & ce disant, se precipita du haut de la maison. Antipater menaçant asprement les Lacedemoniens, pour les renger à certaine sienne demande : Si tu nous menaces de pis que la mort, respondirent-ils, nous mourrons plus volontiers. Et à Philippus leur ayant escrit, qu'il empescheroit toutes leurs entreprifes, Quoy? nous empescheras-ru aussi de mourir? C'est ce qu'on dit,

que le sagevittant qu'il doit, non pastant qu'il peut; & que le present Victus sege. que nature nous ait fait le plus fauorable, & qui nous ofte tour moyen.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

de nous plaindre de nostre condition, c'est de nous quoir laissé la clet deschamps. Ellen'a ordonné qu'vne entrée à la vie, & cent mille ifsues. Nous pouuons auoir faute de tette pour y viure, mais de tetre pout y mourir, nous n'en pouuons auoir faute, comme respondit Boiocatus aux Romains. Poutquoy te plains-tu de ce Monde? il ne re tient pas: fi tu visen peine, ta lascheté en est cause : A mourir il nerefte quele vouloit.

V bique mors est : optime hoc cauit Deus, Eripere vitam nemo non homini potest:

Mort , receptte à tous manx.

As nemo mortem : mille ad hanc aditus patent.

plus belle. du Pouloir.

Erce n'est pas la recepte à vne seule maladie, la mott est la recepte à tous maux: C'eft vn port tres-affeure, quin'eft iamais à craindre, & fouuent à techetchet : tout reuient à vn, quel'homme se donne sa fin, ou qu'il la souffre, qu'il coure au deuant de son iout, ou qu'il l'attende : D'où qu'il vienne c'est toussours le sien : En quelque lieu que le si-Mer voloneaire, la let serompe, il yest tout, c'est le bout de la fuse. La plus volontaire mort, c'est laplus belle. La vie depend de la volonté d'autruy, la mott

de la nostre. En aucune chose nous ne deuons rant nous accomoder à More dependence

noshumeurs, qu'en celle-là. La reputation netouche pas vnetelle entreptile, c'est folied'y auoit telpect. Le viure, c'est setuir, si la libetté de mourit en est à dite. Le commun train de la guerison se conduit aux despens de la vie : on nous incise, on nous cauterise, on nous détranche les membres, on nous soustrait l'aliment, & le sang: vn pas plusourre, nous voila gueris tour à fair. Pour quoy n'est la veine du gosier autant'à nostre commandement que la mediane? Aux plus fortes maladies, les plus forts temedes. Setulus le Grammairien ayant la gourre, n'y trouua meilleur conseil , que de s'appliquet du poisonà tuer ses iambes: Qu'elles fussent podagtes à leur poste, pour ueu qu'elles fussent insensibles. Dieu nous donne assez de congé, quand il nous met entel eftat, que le viurenous est pireque le mourir. C'est foibleffe de ceder aux maux, mais c'est folie de les nourrir, Les Sroiciens disent, que c'est viure conuenablement à nature, pour le sage, de

Mort opportune, de pendance de l'ele-Etion du Save.

Gourte de Servine.

se departir dela vie, encore qu'il soir en plein heur, s'ille fait opportunément: Et au fol de maintenir sa vie, encot qu'il soit misetable, pourueu qu'il soit en la plus grande patt des choses, qu'ils disent estre selon nature. Comme ie n'offense les loix, qui sont faires contre les larrons, quand i'emportele mien, & quoie coupe ma bourse: ny des bourefeux, quand ie brusle mon bois : Ausli nesuis-ierenu aux loix faires contre les meutrriers, pour m'estre osté ma vie. Hegesias disoit; que comme la condition de la vie, aussi la condition de la mort deuoit dépendre de nostre essection. Et Diogenes tencontrant le Philoso-Hubry se de Speu- phe Speusippus affligé de longue hydropisie, qui se failoir porter en litiete, & quiluy escria: Le bon salur, Diogenes: A roy, point de salut, respondit-il, qui souffres le viute estant en tel estat. De vray quelque temps apres Speulippus se fit mourir, ennuyé d'vne si peni-

Super.

ble condition de vie. Mais cecy ne s'en va pas fans contraste: Car plusieurs tiennent, que nous ne pouuons abandonner cette garnison du Monde, fans le commandement expres de celuy qui nous y a mis : & defendade Dien. que c'est à Dieu, qui nous a icy enuoyez, non pour nous seulement, ouy bien pour sa gloire & service d'autruy; de nous donner congé, quandil luy plaira, non à nous de le prendre : Que nous ne fommes pas nais pour nous, ains austi pour nostre pais: parquoy les loix nous redemandent compre de nous, pour leur interest, & ont action d'homicide contre nous: Autrement comme deserteurs de nostre charge, nous sommes punis en l'autre Monde.

Proxima deinde tenent mæsti loca, qui sibi lethum Insontes peperere manu, lucémque perosi

Proiecere animas.

Il y a bien plus de constance à vser la chaîne qui nous tient, qu'à la donc lunier. rompre : & plus d'espreuue de fermeré en Regulus , qu'en Caron. C'est l'indiscretion & l'impatience, qui nous hastele pas. Nuls accidens ne font tourner le dos à la viue vertu, elle cherche les maux & la douleur, comme son aliment. Les menasses et yrans, les gehennes & les bourreaux, l'animent & la viui fient.

Duris ve ilex consa bipennibus Nigra feraci frondis in Algido Per damna, per cades, ab ipfo Ducit opes animumque ferro.

Et comme dit l'autre: Non est ve putas virtus , pater,

Timere vitam, sed males ingentibus Obstare, nec se vertere ac retro dare.

Rebus in adverfis facile est contemnere mortem. Fortius ille facit, qui miser esse potest. C'est le rolle de la couardise, non de la verru, de s'aller tapit dans vn com de formese. creux, sous vne tombe massiue, pour éuiter les coups de la fortune. La vertu nerompt son chemin ny son train, pour orage qu'il face.

Si fractus illabatur orbis .

Impauidam ferient ruine. Leplus communement, la fuitte d'autres inconveniens, nous pousse mor, s fair quelqueacetuy-cy, voire quelquefois la fuitte de la mott, fait que nous y fou courr.

Hic, rogo, non furor est, ne moriare, mori? Comme ceux qui de peur du precipices y lancent eux-melmes.

multos in (umma pericula mifit Venturi simor ipse mali : fortissimus ille est, Qui promptus metuenda pati , fi cominus instent;

Es differre poseft. vique adeo mortis formidine, vite

Percipit humanos odum, lucifque videnda,

Mort Volontaire. punte en l'autre

Le lien prochain ef

man le dos aux acej.

Comme le chefne der qui craill ter it rerus mont Algole; le chef obscur ée runslage, ef-chi toudu des congnés, Ce a'cft pas come

La conardife fait le Que file Ciel fonden

Er mourir de peur de meurir, Nest ce pas folkment perit? Mart.

L'effeny des maux fu-turs, a pouffe p'afie ura personnes en des persis

Lacrainte de la more faile & faccage quel-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Sepulture Ignom renje de ceux qui s'estorent tuez. b Vieridiculement Vt sibi consciseant mærenti pectore lethum,

Obliti fontem curarum hunc effe timorem. Platon en ses loix ordonne sepulturue ignomieuse à celuy qui a priué son plus proche & plusamy, scauoir est soy-mesme, de la vie, & du cours des destinées, no contraint par jugemet public, ny par quelque trifte & ineuitable accident de la fortune, ny par vne hote insupportable, maispar lascheté & foiblesse d'une amecraintine. Et l'opinion qui , desdaigne nostre vie, elle est ridicule : Car enfin c'est nostre eltre, c'est nostre tout. Les choses qui ont vnestre plus noble & plus riche, pequent accuser le nostre: mais c'est contre nature, que nous nous melprisons & mettons nous-melmes à nonchaloir : c'est vne déduente d'aucuns. maladie particuliere, & qui ne se void en aucune autre cteature, de se hayr & deldaignet. Celt de pateille vanité, que nous desironsestre autre chose, que ce que nous sommes. Le fruict d'un tel desir ne nous touchepas, dautant qu'il se contredit & s'empesche en soy : celuy qui delire d'estre fait d'un homme Ange, il ne fait rien pout luy : Il n'en vaudroit de rien mieux; car n'estant plus, qui se reliouyta & tessentiradecétamendement pour luy?

Debet enim misere cui forte agréque futurum est, Iple quoque effe in co tum tempore, cum male poffit Lasecurité, l'indolence, l'impassibilité, la prination des maux de Accidere

cettevie, quenous achetons au prix de la mott, ne nous apporte aucune commodité. Pour neanteuite la guerre, celuy qui ne peut iouyr

Occasions plus infles de fe tuer foy-mef me, quelles. Honnelte yffue.

de lapaix, & pout neant fuit la peine qui n'adequoy sauourer le repos. Entre ceux du premier aduis, il y a eu grand doute sur cecy, quelles occasions sont affez iustes, pour faire entrer vn homme en ceparty de le tuetrils appellet cela 2023 Eczania. Cat quoy qu'ils dient, qu'il

faut souuent mourit pour causes legetes, puis que celles qui nous tiennent en vie, ne sont gueres fortes, si y faut-il quelque mesure. Ilya des humeurs fantastiques & sans discours, qui ont pousse, non des hommes particuliers seulement, mais des peuples à se défaire. I'en ay allegue par cy-deuant des exemples : & nous lifons en outre, Vioren Milistrates, des vierges Milesienes; que par vne conspiration furiense, elles se co lin faming con- pendoient les vnes apres les autres, iusques à ce que le magistrat y pourueuft, ordonnant quecelles qui se trouvetoient ainsi pendues, fussent traisnées du mesme licol toutes nues par la ville. Quand Threicion presche Cleomenes desetuer, pour le maunais estat de ses affaires, & ayant fuy la mort plus honorable en la bataille qu'il venoit de perdre, d'accepter cetre autre, qui luy est seconde en honneur, & ne donner point loisit au victotieux, de luy faire soussirit ou vnemort, ou vne vie honteuse, Cleomenes d'vn courage Lacedemonien & Stoique, tefulece conseil comme lasche & effemine: C'ek vnerecepte, dit-il, qui neme peut iamais manquer, & de laquelleil ne le faut seruir tant qu'il y a vn doigt d'espetance de reste : que le

viure est quelquefois costance & vaillace: qu'il veut que la mort mef. me serue à son pais, & en veur faire vn acte d'honneur & de vertu. Threicion se creut des lors & se rua. Cleomenes en sit aussi autant depuis, mais ce fut apres auoir essayé le dernier poince de la sortune. Tous les inconueniens ne valent pas qu'on vueille mourir pour les euiter. Et puis y ayant tant de soudains changemens aux choses humaines, il est mal-aifé de juger, à quel poinct nous sommes juste- Esprance, infaite ment au bout de nostre esperance : Speras et in saua victus gladiator arena,

Sir licer infesto pollice turba minax.

Toures choses, disort vn mot ancien, sont esperables à vn homme pendant qu'il vir. Ouy, mais, respond Seneca, pour quoy auray-ie en constitue constitu plustosten la reste cela, que la fortune peut toutes choses pour celuy qui est viuant; que cecy, que fortune ne peut rien sur celuy qui sçait mouris? On voit Iosephe engagé en vn si apparent danger & si prochain, tout vn peuple s'estant esseué contre luy, que par discours plan. il n'y pouuoit auoir aucune resource: rouresois estant, comme il dit, conscillé sur ce poince par vn de ses amis de se défaire, bien luy seruie de s'opiniastrerencore en l'esperance: car la fortune contourna outre toute raison humaine cét accident, si bien qu'il s'en vid deliuré sans aucun incouenient. Et Cassius & Brutus au contraire, acheuerent de Mon temeraire es perdre les reliques de la Romaine liberté, de laquelle ils estoient pro-préséde costim tecteurs, par la precipitation & temerité, dequoy ils se tuerent auant le temps & l'occassion. A la journée de Serisosles Monsseur d'Anguien essaya deux sois de sedonner de l'espée dans la gorge, desesperé de la fortune du combat, qui se porta mal à l'endroit où il estoit: & cuidapar precipitation sepriues de la iouyssance d'une si belle vi-Ctoire. I'ay veu cent lievres se fauuer sous les dents des levriers; Alique carnifici suo superfles fuit.

Multa dies varinsque labor mutabilis aus Resenlie in melius, multos alterna renisens Lusit, & in solido rursus fortuna locauit.

Pline dit, qu'il n'y a que trois fortes de maladies, pour lesquelles éuiteronaye droit dese tuer. La plus aspre de toutes, c'est la pierre à la vessie, quand l'vrincen estretenue. Seneque, celles seulement, qui esbranlent pour long-temps les offices de l'ame. Pour éuiter vne pire lipes parties des n. mort, il y en a qui sont d'aduis de la prendre à leur poste. Democritus chef des Ætoliens mené prisonnier à Rome, trouua moyen de nuict d'eschapper. Maissuiuy par ses gardes, auant que se laisser re- se son. prendre, il se donna de l'espécautrauers ducorps. Antinoiis & Theo-Mor Volcataire de dotus, leur ville d'Epire reduite à l'extremité par les Romains, furent d'aduis au peuple de le tuer tous. Mais le confeil de le rendre plustoft, ayant gaigné, ils allerent chercher la mort, se ruans sur les ennemis, extremit, en intention de frapper, non de secouurir. L'isse de Goze forcée par les Turcs il y aquelques années, vn Sicilien qui auoit deux belles filles

Esperance de Iose-

Maladies pour lef. quelles on a droitt de

Actobiens. More recherchie en

prestes à marier, les tua de sa main, & leur mereapres, qui accourut à eur mort. Cela fait, fortant en rue auec vne arbaleste & vne arquebuze, de deux coups il en tua les deux premiers Turcs, qui s'approcherent de la porte: & puis mettant l'espée au poing, s'alla meller furieusement, où il fut soudain enueloppe & mis en pieces: se sauuant ainfi du feruage, apresen auoir deliure les siens. Les femmes Iuifues apres auoir fait circoncire leurs enfans, s'alloient precipitet quand & eux, fuyant la cruauté d'Antiochus. On m'a conté qu'yn prifonnier de qualité, estant en nos conciergeries, ses parens aduertis qu'il seroit certainement condamné, pour éuiter la honte de telle mort, aposterent yn Prestre, pour luy dire, que le souuerain remede de sa de liurance, estoit qu'il se recommanda st à tel Saint, auec tel & tel vœu, & qu'il fuit huict iours sans prendre aucun aliment, quelque defaillance & foiblesse qu'il sentist en soy. Il l'encreut, & par ce moyen se deffit fans y penfer, defa vie & du danger. Scribonia conseillant Libo son nepveu de se tuer, plustost que d'attendre la main de la justice, luy difoit, que c'estoit proprement faire l'affaire d'autruy, que de conseruer savie, pour la remettre entre les mains de ceux qui la viendroient chercher trois ou quatre iours apres; & que c'estoit seruir ses ennemis, de garder son lang pour leur en faire curée. Il se lit dans la Bible, que Nicanor persecuteur de la Loy de Dieu, ayant enuoyé ses satellites pour faissir le bon vieillard Rassas, surnommé pour l'honneur de sa vertu, le Pere aux Iuifs: comme ce bon-hommen'y vid plus d'ordre, sa portebrussée, ses ennemis prests à le faisir, choisissant de mourir genereusement, plustost que de venir entre les mains des meschans, &

Mort comarcuse du Weillard Rafiss.

de se laisser mastiner contre l'honneur de son rang, il se frappa de son espée : mais le coup pour la haste, n'ayant pasesté bien assené, il courut se precipiter du haut d'vn mur, au trauers de la trouppe, laquelle s'escartant & luy faisant place, il cheut droi dement sur la teste. Ce neantmoins se sentant encore quelque reste de vie, il r'alluma son courage, & s'esleuant en pieds, tout ensanglanté & chargé de coups, & fauçant la presse, donna jusqu'à certain rocher couppé & precipiteux, où n'en pouuant plus, il print par l'vne de ses places à deux mains ses entrailles, les deschirant & froissant, & les ietta à trauers les pour-Violences faires à la fuiuans, appellant fur eux & attestant la vengeance diuine. Des viochoflite des femmes. lences qui le font à la conscience, la plus à éuiter à mon aduis, c'est celle qui se fait à la chasteré des femmes ;dautant qu'il y a quelque plaisir corporel, naturellement messé parmy : & à cette cause, le dissentiment n'y peut estre assezentier; & semble que la force soit messée à quelque volonté. L'histoire Ecclesiastique a en reuerence plusieurs Ater oppellie à en- tels exemples de personnes deuotes, qui appellerent la morta garant rand par des fem- contreles outrages que les tyrans preparoient à leur religion & conmes, contre la ferce science. Pelagia & Sophronia, toutes deux canonisces, celle-là se precipita dans la riuiere auec sa mere & ses sœurs, pour éuiter la force de quelques soldats: & cette- cy se tua aussi pour euiter la force de

Maxentius l'Empereur. Il nous fera à l'aduenture honorable aux fieeles aduenir; qu'vn sçauant autheur de ce temps, & notamment Pansien, semeten peine de persuader aux Dames de nostre siecle, de prendre plustost tout autre party; que d'entrer en l'horrible conseil d'vn tel desespoir. le suis marry qu'il n'a sceu, pour mesterà ses contes, lebon mot que l'apprins à Thoulouse d'vne femme, passée par les mains dequelques foldat»: Dieu foit loüé, difoit-elle, qu'au moins vne fois en mavie, ie m'en suis saoulée sans peché. A la verité ces cruautez ne sont pas dignes de la douceur Françoise: Aussi Dieu mercy nostre air s'en void infiniment purgé depuis ce bon aduertissemet, Suffit qu'elles dient Nenny, en le faisant, suivant la regle du bon Mazor.L'Histoire est toute pleine de ceux qui en mille façons ont châgé à la mort vne vie peneule. Lucius Aruntius fetua, pour, difoit-il, fuir, Vie peneule, che-& l'aduenir & le passé. Granius Siluanus & Statius Proximus, apres gée alamor. estre pardonnez par Neron, se tuerent: ou pour ne viure de la grace Exemples. d'vn ii meschant homme, ou pour n'estre en peine vne autrefois d'vn fecond pardon: veu la facilité aux foupçons de acculations, à l'encontre des gens de bien. Spargapizez fils de la Royne Tomyris, prisonnier de guerre de Cyrus, employa à se ruer, la premier é faueur que Cyrus luy fit de le faire destacher: n'ayant pretendu autre fruict de sa liberté, que de venger sur soy la honte de sa prise. Boiez gouverneur en Eione de la part du Roy Xerxes, assiegé par l'armée des Atheniés sous la conduite de Cimon, refusala composition de s'en retourner seurement en Asieauec sa cheuance, impatient de sutuiure à la perte de ce que son maistre luy auoit donné en garde : & apres auoir defendu iufqu'à l'extremité sa ville, n'y restant plus que manger, ietta premierement en la riuiere de Strymon tout l'or, & tout ce dequoy il luy fembla l'ennemy pouuoir faire plus de butin. Et puis ayant ordonné d'allumer vn grand bucher, & d'égoliller femmes, enfans, cocubines, & feruiteurs, les mit dans le feu, & puis foy-melme. Ninachetuen fei-brants for premier vent de la deliberation du Vice-das. Roy Portugais, de le deposseder, sans aucune cause apparente, de la charge qu'il auoit en Malaca, pour la donner au Roy de Campar : prit a part foy, cette refolution : Il fit dreffer yn efchafaut plus long que large, appuyé sur des colomnes, royalement rapisse, & orné desseurs, & de parfunsen abondance. Et puis s'estant vestu d'vne robbe de drap d'or chargée de quantité de pierreries de haut prix, fortit en rue: & par des degrez monta sur l'eschafaut, en vn coin duquel il y auoit vn buscher de bois aromatiques allumé. Le monde accourut voir à quelle fin ces preparatifs inaccoustumez. Ninachetuen remonstra d'un visage hardy & mal-content, l'obligation que la Nation Portugaloife tuy auoitteombien fidelemet il auoit verse en sa charge: qu'ayar si souvent tesmoigné pour autruy, les armes à la main, que l'honneur luy estoit de beaucoup plus cher que la vie, il n'estoit pour pas en abandonner le soung pour soy-messue : que sortune suy resusant

moins queluy. Ce disant, il se ierra dans le seu. Sexrilia semme de Viennegia por de Scaurus, & Paxea femme de Labeo, pour eneourager leurs maris à éuiterles dangers qui les pressoient, ausquels elles n'auoient part, que par l'interest de l'affection conjugale ; engagerent volontairement lavie, pour leur seruir en cette extreme necessiré, d'exemple & decompagnie, Ce qu'elles firent pour leurs maris. Coccius Nerua le fit pour sa parrie, moins vrilement, mais de pareil amour. Ce grand Iurisconsulte, fleurissant en sanré, en richesses, en reputation, en eredit, pres de l'Empereur, n'eur autre eause de se tuer, quela compassion du miserable estat de la Chose publique Romaine. Il nese peut rien adiouster à la delicatesse de la mort de la femme de Fuluius, familierd'Auguste. Auguste ayant descouuert, qu'il auoit esuenté vn feeret important qu'il luy auoir sié : vn matin qu'il le vint voir, luy en fit vne maigre mine. Ils en retourne au logis plein de desespoir, & dit tout pireusement à sa femme, qu'estant tombé en ce

Mort delicate de la femme de Palmus.

Mart de Vibim . CP de Yingt-fept Sena teurs par porfors.

mal-heur, il estoit refolu de se tuer. Elle tout franchement. Tune feras que raifon, veu qu'ay ant assez souvent experimenté l'inconrinence de ma langue, tu ne t'en espoint donné de garde. Mais laisse, que ie me ruë la premiere : & sans aurrement marchander, se donna d'yne espée dans le corps. Vibius Virius desesperé du salur de sa ville assiegéeparles Romains, & de leur misericorde, en la dernière deliberation de leur Senat, apres plusieurs remonstrances employées à cette fin, conclud que le plus beau estoit d'eschapper à la fortune par leurs propresmains. Lesennemislesen auroient en honneur, & Hannibal lentiroir combien de fideles amis il auroit abandonnez : Conuiant ceux qui approuueroient son aduis, d'aller prendre vn bon foupper, qu'on auoir dressé chez luy, où apres auoir fair bonne chere, ilsboiroienrensemble de ee qu'on luy presenteroir: breuuage qui deliurera nos eorps des tourmens, nos ames des iniures, nos yeux & nos oreilles du sentiment de tant de vilains maux, que les vaincus ont à fouffrir des vainqueurs tres-cruels & offensez. l'ay, disoit-il, mis ordre qu'il y aura personnes propres à nous ietter dans vn bucher au deuant de monhuis, quand nous ferons expirez. Affez de gens approuuerent certe haute resolution : peu l'imirerent. Vingr-sept Senareurs le suivirent : & apres avoir essayé d'estouffer dans le vin cetre fascheuse pensée, finirent leur repas par ee mortel mets: &s'enrre-embrassantes auoir en commun deploré le mal-heur de leur païs : les vns se retirerent en leurs maisons, les autres s'arresterent, pour estre enrerrez dans le feu de Vibius auec luy : & eurent rous la mort si longue, la vapeur du vin ayant occupé les veines, & retardant l'effet du poison, qu'aucuns furet à vne heure pres de voir les ennemis dans Capoue qui fut emportée le lendemain, & d'eneourir les mi-

feres qu'ils auoient si cherement suyes. Taurea Iubellius, vn autre citoyen de la mesme, le Consul Fuluius retoutnant de cette honteuse boucherie qu'il auoit faite de deux cens vingt-cinq Senateurs; le rappella fierement par son nom, & l'ayant arresté : Commande, dit il, qu'on me massacre aussi apres tant d'autres, afin que tu te puisses de findent vanter d'auois tué vn beaucoup plus vaillant homme que toy. Fuluius le desdaignant, comme insense : aussi que sur l'heure il venoit de receuoir lettres de Rome, cotraires à l'inhumanité de son execution, qui luy liotent les mains : Jubellius continua : Puis que mon païs prins, mes amis morts, & ayant occis de ma main ma femme & mes enfans, pour les soustraire à la desolation de cette ruine, il m'est interdit de mourir de la mott de mes concitoyens; empruntons de la vertu la vengeance de cette vie odieuse, Ettirant vn glaiue, qu'il auoit cache, s'en donna au trauers de la poiêtrine, tombant renuerfé, & mourant aux pieds du Consul. Alexandre assiegeoit vne ville aux Indes, ceux de dedans se trouvans pressez, se resolurent vigoureulement à le priner du plaifit decette victoire, & s'embraferent vniuerfellement tous, quand & leur ville, en despit de son hu-rementembrajes, manité. Nouvelle guerre, les ennemis combattoient pour les sauver, eux pour se perdre, & faisoient pour garentir leur mort, toutes les choles qu'on fait pour gatentir sa vie. Astapa ville d'Espagne, se trouuant foible de murs & de defenses, pour soustenir les Romains, les habitans firentamas de leurs richesses de meubles en la place: & ayans supara asparat. rengé au dessus de ce monceau les femmes & enfans, & l'ayans en cou ré de bois & matiere propre à prendre seu soudainement, & laissé cinquante icunes homines d'entre eux pour l'execution de leur resolution, firent vne fortie, où fuiuant leur vœu, à faute de pouvoir vaincre, ils se firent tous tuer. Les cinquante, apres auoir massacré touteame viuante esparse par seur ville, & mis le feu en ce monceau, s'y lancerent aussi, finissans leur genereuse libetté en vn estat insensible plustost, que douloureux & honteux : & monstrant aux ennemis; que si fortune l'eust voulu, ils eussent eu aussi bien le couragede leur ofter la victoite, comme ils auoient eu de la leur rendre & frustratoire & hideuse, voite & mortelle à ceux, qui amorcez par la lueur de l'or coulant en cette flainme, s'en estans approchez en bon nombre, y furent suffoquez & bruslez : le reculer leur estant incerdit par la foule qui les suivoit. Les Abydeens pressez par Philip- Mor temeruse des pus, se resolurent de mesmes : mais estans prins de trop court, le Abstern. Roy qui eut horreur de voir la precipitation temeraire de cette execution (les thresors & les meubles qu'ils auoient diuersement condamnezau feu & au naufrage, (ailis) retirant fes foldats, leur conceda trois iours à se tuer, auce plus d'ordre & plus à l'aise : lesquels ils remplirent de lang & de meurtre au delà de toute hostile cruauré: & ne

s'en sauuz vne seule personne, qui eust pouuoir sur soy. Il y a insiais exemples de pareilles conclusions populaires, qui semblent

P1-

DC.

fe-

ne

k

Mort affere con pre-

plus aspres, dautant que l'effect en est plus vniuersel. Elles le sont moins que separées. Ce que le discours ne feroir en chacun, il le fait en tous : l'ardeur de la focieté rauissant les particuliers iugemens. Les condamnez qui attendoient l'execution, du temps de Tybere, perdoient leurs biens, & estoient priuez de sepusture: ceux qui l'anticipoient en se tuans eux-mesmes, estoient enterrez, & Mar & frie par pouuoient faire testament. Mais on desire aussi quelque sois la mort pour l'espetance d'yn plus grand bien. Ie desire, dit Sain & Paul, eftre dissout, pour estre auec Iesus Christ: &, Qui me desprendra

LeBenance d'un plus

Deferpoir , que c'eft.

de ces liens ? Cleombrotus Ambraciota ayant leu le Phadon de Platon, entra en si grand appetit de la vie aduenir, que sans autre occasion ils'allaprecipiter en la mer. Par où il appert combien improprement nous appellons desespoir cette dissolution volontaire, à laquelle la chaleur de l'espoir nous porte souuent, & souuent vne tranquille & raffife inclination de iugement. Iacques du Chaftel Euelque de Soissons, au voyage d'ourre-mer que fit Sain& Louys, voyant le Roy & toute l'armée en train de reuenir en France, laifsant les affaires de la religion imparfaites, print resolution de s'en aller plustoft en Paradis: & ayant ditadieu à ses amis, donna seul à la veue d'un chacun, dans l'atmée des ennemis, où il fut mis en pieces. En certain Royaume de ces nouuelles tettes, au jour d'vne solemne procession, auquel l'idole qu'ils adorent est promenée en public, sur vn char de merueilleuse grandeur : outre ce qu'il se void plusieurs deraillans les morceaux de leur chair viue à luy offrir: ils en void nombre d'autres, se prosternans emmy la place, qui se font moudre & briser sous les roues, pour en acquerir apres leur mort, veneration de l'an ceté, qui leur est rendue. La mort de eét Euclque les armes au poing, a de la generolité plus, & moins de sentiment : l'ardeut du combat en amusant une partie. Il y a regier par les poli- des polices qui le sont mellées de regler la inflice de opportunité des morts volontaires. En nostre Marfeille il se gardoit au temps passe du venin preparé à tout de la cigue, aux despens publics, pout ceux frille, sur deffens qui voudroient haster leurs iours, ayans premierement fait apptoupublics, powrent que uer aux fix cens, qui estoit leur Senat, les raisons de leur entreprise. & n'estoit loisible autrement que par congé du magistrat, & par occasions legitimes, de mettre la main sur soy. Cette loy estoit encor'ailleurs. Sextus Pompeius allanten Asie, passa par l'Isle de Cea 'de Negrepont; il aduint de fortune pendant qu'il y estoit, comme nous l'apprend l'vn de ceux de sa compagnie, qu'vne femme de gran-

de authorité, ayant rendu compte à sescitoyens, pour quoy elle estoit resolue de finir savie, pria Pompeius d'assister à sa mort, pour la rendre plus honorable: ce qu'il fit, & ayant long-temps essayé pour neant, à force d'eloquence (quiluy estoit merueilleusement à main) & de persuasion, de la destourner de ce dessein, souffrit enfin qu'elle se contentast. Elle auont passe quatre-vingts dix ans, en tres-heureux

fe Vandroient tuer.

estatd'esprit & de corps: mais lors couchée sur son lict, mieux paré que de coustume, & appuyée sur le coude: Les Dieux, dit-elle, 6 Sextus Pompeius, & pluitost ceux que ie laisse, que ceux que ie vay trouuer, te scachent gré dequoy run as desdaigné d'estre & conseiller de mavie, & telmoinde ma mort. De ma part, ayant tousiours essayé le fauorable visage de fortune, de peur que l'enuie de trop viurene m'en face voir vn contraire, ie m'en vay d'vne heureuse fin donner congé aux restes de mon ame, laissant de moy deux filles & vne legion de nepueux: Cela fait, ayant presché & exhorté les siens à l'union & à la paix, leur ayant departy ses biens, & recommandé les Dieux domestiques à sa sille aisnée; elle print d'une main asseuréela coupe où estoir le venin, & ayant fait ses vœux à Mercure, & les prieres de la conduire en quelque heureux siege en l'autre monde, auala poss brusquement ce morrel breuuage. Or entretint-elle la compagnie du progrez de son operation: & comme les parties de son corps se sentoient saisses de froid l'vne apres l'autre : iusques à ce qu'ayant ditenfin, qu'il arriuoit au cœur & aux entrailles, elle appella ses filles pour luy faire le dernier office, & luy clorre les yeux. Pline secite de certaine Nation Hyperborée, qu'en icelle, pour la douce temperature de Mort Polontaire de l'air, les vies ne se finissent communément que par la propre volonté Hyprogres, des habitans: mais qu'estans las & saouls de viure, ils ont en coustume auboutd'unlongaage, apres auoirfair bonne chere; de se precipiter en la mer, du haut d'vn certain rocher destiné à ce seruice. La douleur, & vne pire mort, me semblent les plus excusables inci-

A demain les affaires.

CHAPITRE IV.

Edonneaucc raifon, ce me femble, la Palme à lacques Amiot, sur tous nos Escriuains François: non seule- de langue d'Ament pour la narfueté & pureté du langage, en quoy il mot. furpasse tous autres, ou pour la constance d'un si long trauail, ou pour la profondeur de son scauoir, ayant pû desuelopper si heureusement vn autheur si espineux & ferre (car on m'en dira ce qu'on voudra, ie n'entends rien au Grec, mais ie voy vn fens si bien ioint & entretenu par tout en sa traduction; que ou il a certainement entendu l'imagination vraye de l'Autheur, ou ayant par longue conuerfation, planté viuement dans son ame, vnegenerale Idée de celle de Plurarque, il ne luy a au moins rien pre- plurarque François, sté qui le desmente, ou qui le desdie) mais sur tout, ie luy sçay bon & son wilste. gré d'auoirfeeu trier & choifir vn Liure fi digne & fi à propos, pour en faire present à son païs. Nous autres ignorans estions perdus,

fice Liure ne nous euft releuez du bourbier: fa mercy nous osons à cett'heure & parler & escrire: les dames en regentent les maistres d'escole:c'est nostre breuiaire. Si ce bon homme vit, ie luy resigne Xenophon pour en faire autant. C'est vn'occupation plus ailée & d'autant plus propre à sa vieillesse. Et puis, ie ne sçay comment il me femble, quoy qu'il se demelle bien brusquement & nettement d'yn mauuais pas; que toutefois fon stile est plus chez soy, quand il n'est paspresse, & qu'il roule à son aise. l'estois à cett heure sur ce passage, où Plutarque dit de soy-mesmes; que Rusticus assistant à vne lienne declamation à Rome, y receut vn pacquet de la part de l'Empereur, & temporisa de l'ouurir, jusques à ce que tout fust fait: En quoy (dit-il) toute l'assistance loua singulietement la grauité de cepersonnage. De vray, estant sur le propos de la curiosité, & de cette passion auide & gourmande de nouvelles, qui nous fait auec tant d'indiferetion de d'impatience abandonner toutes choses, pour entretenir vn nouueau venu, & perdre toutrespect & contenance, pour crocheter foudain, où que nous soyons, les lettres qu'on nous apporte; ila eu raison de louer la grauité de Rusticus : & pouuoit encor y

ioindre la louange de saciuilité & courtoisse, de n'auoir vouluinterrompre le cours de sa declamation. Mais ie fay doute qu'on le peust louer de prudence : car receuant à l'improueu lettres, & notamment d'un Empereur, il pouvoir bien advenir quele differer à les lire, eust

&en laquelle i'ay veu plusieurs hommes si extremes, que trois ou quatre iouts apres, on retrouuoit encores en leur pochette les lettres toutes closes, qu'on leurauoit enuoyées. Je n'en ouuris iamais, non

Curiofité , paficon

Nonthalonce, vice efté d'un grand prejudice. Le vice contraire à la curiolité, c'est la noncontratre a la como- chalance: vers laquelle ie panche euidemment de ma complexion;

& parquets, ne doss estre differée.

seulement de celles qu'on m'eust commises : mais decelles mesmes que la fortune m'eust fait passer par les mains. Et fais conscience si mes yeux defrobent par melgarde, quelque cognoissance des lettres d'importance qu'il lit, quand ie suis à costé d'un Grand. Iamais homme ne s'enquit moins, & ne fureta moins és affaires d'autruy. Dutemps de nos peres Monsieur de Boutieres cuida perdre Turini pour, estant en bonne compagnie à soupper, auoir remis à lire vn Leftwedeletters aduertissement qu'on luy donnoit des trahisons qui se diessoient contre cette ville, où il commandoit. Et ce mesme Plutarque m'a appris que Iulius Cefat se fust sauué, si allant au Senat, le iour qu'il y fur tué par les coniurez, il cult leu vn memoire qu'on luy prefenta. Et fait aussi le conte d'Archias Tyran de Thebes; que lesoir auant l'execution de l'entreprise que Pelopidas auoitfaite de le ruer, pour remettre son pays en liberté, il luy fut escrit par un autre Atchias Athenien de poinct en poinct, ce qu'on luy preparoir : & que ce pacquet luy ayant esté rendu pendant son soupper, il remit à l'ouurir, difant ce mot, qui depuis passa en prouerbe en Grece : A demain les affaires. Vn lage homme peut à mon opinion pour l'inte-

Prouerbe

rest d'autruy, comme pour ne rompre indecemment compagnie ainsi que Rusticus, ou pour ne discontinuer vn autre affaire d'importance; remettre à entendre ce qu'on luy apporte de nouveau : mais pour son interest ou plaisir particulier, melme s'il est homme ayant charge publique, pour ne rompre son disner, voireny son sommeil. il estinexculable de le faire. Et anciennement estoit à Rome la place Confulaire, qu'ilsappelloient, la plus honorable à table, pour estre cable la p plus à deliure, & plus accessible à ceux qui surviendroient, pour entretenireeluy qui y seroitassis. Tesmoignage, que pour estre à table, ils ne se departoient pas de l'entremile d'autres affaires & suruenances. Mais quand tout est dit, il est mal-aisé és actions humaines, de donner reigle si iuste pardiscours de raison, que la fortune n'y maintienne fondroid.

De la conscience.

CHAPITRE V.



OYAGEANT vn iour, mon frere fieur de la Brouffe & moy, durant nos guerres ciuiles, nous rencontrasmes vn Gentil-homme de bonne façon : il estoit du party contraire au nostre, mais ien can cauois rien, car il secontrefaisoit autre : Et le pis de ces guerres, c'est, que les cartes sont si meslées, vostre ennemy n'estant distingué d'auec vous d'aucune marqueapparente, ny delangage, ny deport, nourry en melmes loix, mœurs & mesme air; qu'il est mal-aile d'y éuiter confusion & desordre. Cela me faisoit craindre à moy-mesme de rencontrer nos trouppes, en lieu où ie nefussecogneu, pour n'estre en peine de dire mon nom, & depis à l'aduenture. Comme il m'estoit autrefois aduenu : car en vn rel mescompte, je perdis & hommes & cheuaux, & m'y tua lon miserablement, entre-autres, vn page gentil-homme Italien, que ie nourrissois soigneusement; & fur esteinte en luy vne tres-belle enfance, & pleine de grande esperance. Mais cetuy-cy en auoit vne frayeur si esperduë, & iele voyois si mott à chaque rencontre d'hommes à cheual, & passage de villes, qui renoient pour le Roy, que ie deuinay enfin que c'estoient alarmes que sa conscience luy donnoit. Il sembloit à ce pauure homme, qu'au trauers de son mas- seuleuse en ses esque & des croix de sa cazaque, on iroit lireiusques dans son cœur, ses forn. secrettes intentions. Tant est merueilleux l'effort de la conscience: Ellenousfaittrahir, accuser, & combattre nous-mesmes, & à faute de tesmoin estranger, elle nous produit contre nous,

Occultum quatiens animo tortore flagellum. Ce conte est en la bouche des enfans. Beisus Poconien reproché d'a-glund va seu uoir de gayeté de cœur abbatu yn nid de moineaux, & les auoir tuez:

Parricide form defconsert par celuymesme qui l'ausit

La peine naist qua

Melchant confeil eft trefoy.

Similitude. Monsche guespe. Less vices la playe th Cantharides.

disoit auoir eu raison, parce que ces oysillons ne cessoient de l'accuser faussement du meurtre de son pere. Ce parricide iusques lors auoit esté occulte & inconnu : mais les furies vengeresses de la conscience, le firent mettre hors à celuy mesmes qui en deuoit porter la penirence. Hesiode corrige le dire de Platon, que la peine suit de bien pres le peché : car il dit qu'elle naist en l'instant & quant & quant le peché. Quiconque arrend la peine, il la souffre, & quiconque l'ameritée, l'attend. La meschanceté fabrique des tourmens con-

Malum consilium consultori pessimum.

Commela mousche guespe picque & offense autruy, mais plus soymeline, car elle y perd ion aiguillon & sa force pour iamais;

vitasque in vulnere ponunt.

Les Cantharides ont en elles quelque partie qui sert cotre leur poison de contrepoison, par vne contrarieté de nature. Aussi à mesme qu'on prendle plaisir auvice, il s'engendre vn desplaisir contraire en la conscience, qui nous rourmente de plusieurs imaginations penibles, veillans & dormans.

Quippe vbi se multi persomnia sape loquentes, Aut morbo delirantes procraxe feruntur,

Er celara diu in medium peccara dediffe.

Apollodorus songeoit qu'il se voyoit escorcher par les Scythes, & puis bouillir dedans vne marmite, & que soncœur murmuroit en difant: le te suis cause de tous ces maux. Aucune cachette ne sert aux Meschanine se pen meschans, disoit Epicurus, parce qu'ils nese peuvent asseurer d'estre cachez, la conscience les descouurant à eux-mesmes,

prima est hac vitio, quod se

Indice nemo nocens absoluirur. Comme elle nous remplit de crainte, aussi fait elle d'asseurance & de confiance. Et ie puis dire auoir marché en plusieurs hazards, d'vn pas bien plus ferme, en consideration de la secrette science que l'auois de ma volonté, & innocence de mes desseins.

Conscia mens ve cuique sua est, ita concipie intra Pectora pro facto , spémque merumque suo.

Il v en a mille exemples: il suffira d'en alleguer trois, de mesme personnage. Scipion estant vn iour accuse deuant le peuple Romain d'vne accusation importante, aulieu de s'excuser ou de flatter ses iuges: Il vous fiera bien, leur dit-il, de vouloir entreprendre de iuger de la teste de celuy, par le moyen duquel vous auez l'authorité de iuger de tout le monde. Et vn'autrefois, pour toute response aux imputations que luy mettoit sus vn Tribun du peuple, au lieu de plaider sa caufe: Allons, dit-il, mes citoyens, allons rendre graces aux Dieux de la victoire qu'ils me donnerent contre les Carthaginois, en pareil iour que cetuy-cy. Et se mettant à marcher deuant vers le temple, voilà toute l'assemblée, & son accusateur mesmes à sa suitte. Et

D'où il arrine que plu ficure out fountes par-lé refunt de nuit, ou

C'est la premiere po-sition , qu'aucun eri-muel ne s'absout 1a-Conscience nous remplie de confiance.

went cacher.

Ainfi que chican cog soul la costience, air fi fast, il contoit'inte-tieuremét, l'espoit ou la cranate. Onid. Faji r.

Exemples. Innocence affeurée de Scipion,

Perilius ayant esté suscité par Caton, pour luy demander compte de l'argent manié en la Prouince d'Antioche, Scipion estant venu au Senat pour céteffect, produisit le liure de raisons qu'il auoit dessous sarobbe, & dit, que ce liure en contenoit au vray la recepte & la mise: mais comme on le luy demanda pour le mettre au greffe, il le refufa, difant, ne se vouloir pas faire cette honte à soy-mesme : & de ses mains en la presence du Senar le deschira & mit en pieces. Je necroy pas qu'vne ame cautenzée sceust contrefaire vne telle asseurance: il auoit le cœur trop gros de nature, & accoustumé à trop haute fortune, dit Tite-Liue, pour sçauoir estre criminel, & se demettre à labassesse de defendre son innocence. C'est vue dangereuse inuenrionque celledes gehennes, & semble que ce soit plustost vn essay & lembre que ce soit plustost vn essay de patience que de verité. Et celuy qui les peut souffrit, cache la verite, & celuy qui ne les peut souffrir. Car pour quoy la douleur me fe- este. ra-elle plustoft confesser ce qui en est, qu'elle me forcera de dire ce quin'est pas? Et au rebours, si celuy qui n'a pas fait ce dequoy on l'accule, estassez parient pour supporter ces rourmens, pourquoy ne le fera celuy qui l'a fait, vn fi beau guerdon, que de la vie luy estant propole? Ie penseque le fondement de cette invention, vient dela consideration de l'effort de la conscience. Car au coulpable il semble qu'elle aide à la toreure, pour luy faire confesser sa faute, & qu'elle l'affoiblisse : & de l'autre part qu'elle fortifie l'innocent contre la rorture. Pour dire vray, c'est vn moyen plein d'incertitude & de danger. Que ne diroit-on, que ne feroit-on pout fuyr de si griefues

Etiam innocentes cogis mentiri dolor.

ю-

11

d'où il aduient, que celuy que le iuge a gehenné pour ne le faire mourir innocent, ille face mourir & innocent & gehenné. Mille & mille en onr chargé leur teste de fausses confessions. Entre lesquels ie loge Philotas, confiderant les circonstances du procez qu'Alexandre luy fit, & le progrez de sa gehenne. Mais tant y a que c'est (dit-on)le moins mal que l'humaine foiblesse aye pû inuenter : bien inhumainement pourrant, & bien inutilement, à mon aduis. Plusieurs Nations moins barbares en cela que la Grecque & la Romaine, qui les appellent ainfi, estiment horrible & cruel de tourmenter & desrompre vn homme, de la faute duquel vous estes encore en doute. Que peut-il mais de vostre ignorance? Estes-vous pas iniustes, qui pour ne le ruer sans occasion, luy faites pis que de le tuer? Qu'il soit ainfi, voyez combien de fois il aime mieux mourir sans raison, que de passer par cette information plus penible que le supplice, & qui fouuent par son aspreté deuance le supplice, & l'execute. Je ne sçay d'où ie tiens ce conte, mais il rapporte exactement la conscience de nostre iustice. Vne femme de village accusoit deuant le General d'armée, grand iusticier, un soldat, pour auoir arraché à ses petits enfans ce peu de bouillie qui luy reltoit à les substanter, cette armée

ayant outrauagé. De preuue il n'y en auoir point. Le General apres auoir fommé la temme, de regarder bien à ce qu'elle difoir, daurant qu'elle feoit coulpable de fon acusticion, fielle menoir, «Celleperithant, il frountr le ventre au foldat, pour s'efclaireir de la veriré du fiait: «La femme fetrouuna auoir raison. Condemnation in-

De l'exercitation

CHAPITRE VI.

Let mal-aifé que le difcours & l'instruction, encore que noître creance s'y applique volontiers, foient assezuiffans pour nous acheminer jusques à l'action, si outre

cela nous n'exercons & formons nostre ame par experience au train, auquel nous la voulons renger : autrement quand elle seraau propre des effers, elle s'y rrouuera sans doute empeschée. Voila pourquoy parmy les Philosophes, ceux qui ont voulu atreindre à quelque plus grande excellence, ne se sonre pas conrentez d'arendre à couverr & en repos les rigueurs de la forrune, de peur qu'elle ne les surprinst inexperimenrez & nouueaux au combat: ains ils luy font allez au deuant, & se sonr ierrez à escient à la preuue des difficultez. Les vns en onr abandonné les richesses, pour s'exercer à vne pauureré volontaire : les aurres ont recherché le labeur, & vneausteriré de viepenible, pour se durcir au mal & au trauail: d'autres le sont princez des parties du corps les plus cheres, comme de la veue & des membres propres à la generation, de peur que leur service trop plaisant & rrop mol, ne relatehast & n'attendrist la fermeté de leurame. Mais à mourir, qui est la plus grade besoigne que nous ayons à faire, l'exercitation ne nous y peur ayder. On sepeur par vlage & par experience fortifier contre les douleurs, la honre, l'indigence, & relsaurresaccidens : mais quant à la mort, nous ne la pounons essayer qu'vne fois: nous y sommes rous apprenrifs, quand nous y venons. Il s'est rrouué anciennement des hommes si excellens mesnagers du remps, qu'ils ont essayé en la mort mesme, de la goufter & fauourer : & onr bandé leur esprit, pour voir que c'eftoit de ce passage: rourefois ils ne sont pas reuenus nous en dire des nou-

Exercitation neg

Dés que la froide m traoche vne fois la Nel ne refleurd san furumant a ceiosa. s. ——nemo expergitus extat ,
Frigida quem semel est vitas pausa sequuta.

Canius Iulius noble Romain, devettu & fremete singulitere, syant ellé condamné à la mort parce maraut de Caligula : outre plusaurs metuelleuses preuues qu'il donna de sa resolution, comme il estoie sur les points de soutifier le main du bourreau, vu Philosophe son anyluy demanda: Et bien Canius, en quelle démarche est à certe

heurevostre ame? que fair-elle? en quels pensemens estes-vous? Je pensois, luy respondit il, à me tenir prest & bandé de toute ma force, pour voir fi en cetinstant de la mort, si court & si brief, je pourray apperceuoir quelque deslogement de l'ame, & si elle aura quelque resfentiment de sonissue, pour, si i'en apprens quelque chose, en reuenirdonnerapres, fi iepuis, aduertissement à mes amis. Cetuy-cy philofophe no seulement jusqu'à la mort, mais en la mort mesme. Quelleasseuranceestoit-ce, & quelle fierté de courage, de vouloir que sa mort luy seruist de leçon, & auoir loisir de penser aisleurs en vn si

ius hoc animi morientis habebat. Il me semble toute sois qu'il y a quelque façon de nous appriuoiser à elle, & del'essayer aucunement. Nous en pouuons auoit experience, finon entiere & parfaite, au moins telle qu'elle ne soit pas inutile, & Sreeflerie. qui nous rendeplus fortifiez & asseurez. Si nous ne la pouuons ioindre, nous la pouuons approcher, nous la pouuons reconnoistre: & si nous ne donnons iulqu'à son fort, au moins verrons-nous & en pratiquerons lesaduenues. Ce n'est pas sans raison qu'on nous fait regarder à nostre sommeil mesme, pour la ressemblance qu'il a de la Sommeil, image de mort. Combien facilement nous passons du veillet au dormir, aueccombien peu d'interest nous perdons la connoissance de la lumiere & denous! A l'aduenture pourroit sembler inutile & contre nature la faculté du sommeil, qui nous priue de toute action & de toutsentiment; n'estoit que par ce moyen nature nous instruict, qu'elle nous a pareillement faits pour mourir, que pour viure, & dés la vie nous presente l'eternel estat qu'elle nous garde apreselle, pour nous y accoustumer & nous en oster la crainte. Mais ceux qui sont tombez par quelque violent accident en defaillance de cœur, & qui y ont perdu tous sentimens, ceux-là à mon aduis, ont esté bien pres de voir son vray & naturel visage : Car quant à l'instant & au poinct instant dup du passage, il n'est pas à craindre, qu'il porte auec soy aucun trauail de la morinsies, ou desplaisir : dautant que nous ne pouvons avoir nul sentiment, sansloisir. Nos souffrances ont besoin de temps, qui est si court & si precipitéen la mort, qu'il faut necessairement qu'elle soit insensible. Ce sont les approches que nous auons à craindre : & celles-là peuuent tomber en experience. Plusieurs choses nous semblent plus grandes par imagination, que par effect. L'ay passé vne bonne partie demonaage en vne parfaite & entiere santé: ie dy non seulement entiere, mais encore allegre & boiiillante. Cét estat plein de verdeur & de feste, me faisoit trouuer si horrible la consideration des maladies, que quand ie suis venu à les experimenter, i'ay trouvé leurs pointures molles & lasches au prix de ma crainte. Voicy que i espreuue tous les iours: Suis-ieà couvert chaudement dans vne bonne sale, pendant qu'il se passe vne nuict orageuse & tempestueuse ; ie m'estonne & m'afflige pour ceux qui sont lors en la campagne : y suis-ie moy-

mesine, iene desire pas seulement d'estre ailleurs. Cela seul, d'estre tousiouts enfermé dans vne chambre, me sembloit insupportable: ie fus incontinent dresse à y estre une semaine, & un mois, plein d'esmotion, d'alteration & de foiblesse : Er i'ay trouué que lors de ma fante, je plaignois les malades beaucoup plus, que je ne mettoune à plaindre moy-mesme, quand i'en suis: & que la force de mon apprehension enc herissoit ptes de moitié l'essence & verité de la chose. l'espere qu'il m'en aduiendra de mesme de la mott : & qu'elle ne vaut pas la peine que ie ptens à tant d'apprests que ie dresse, & tant de secours que l'appelle & assemble pout en soustenir l'effort. Mais à toutes aduantutes nous ne pouvons nous donner trop d'auantage. Pendant nos troifiesmestroubles, ou deuxiesmes (il neme fouuient pas bien de cela) m'estant allé vn iout promenet à vnc lieue dechezmoy, qui suis affis dans le moyau de rout le trouble des guetres ciuiles de France; estimant estre en toure seuteré, & si voilin de matetraite, que ie n'auoy point besoin de meilleur equipage, i'auoy prisvncheualbienaile, maisnon guere ferme. A mon tetour, vne occasion soudaine s'estant presentée, de m'aider de ce cheual à vn seruice, qui n'estoit pas bien de son vlage, vn de mes gens grand & fort, monté sut vn puissant toussin, qui avoit vne bouche desesperée, frais au demeurant & vigouteux; pout le faite hardy & deuancer ses compagnons, vint à le pousset à toute bride droiet dans ma roure. & fondtecomme vn colosse sur le petir home & perir cheual, & le foudroyer de satoideur & de sapelanreur, nous enuoyant l'vn & l'aurre les pieds contre-mont : si bien que voila le cheual abbatu & couché tour estourdy: moy dix ou douze pas au delà, estendu à la renuerse, le vilage tout meuttty & rout escotché, mon espée que i auoy à la main, à plus de dix pasau de là, ma ceinture en pieces, n'ayant ny mouuement, ny fentiment, non plus qu'vne fouche. C'est le seul esuanours-

Estanciissement de

ment, ny fentiment, non plus qu' vne fauche. C'eft le cul eliannousifement que l'aye feury, iudiques à cerne heure. Ceux qui eftoient aucs moy, apres aucilier faye par tous les moyens qu'is peurent, de me faire rements pour mes moyens qu'is peurent, de me faire rements me aux béaucoup de difficult en ma maifon, qui eftoit loing de ll, enutronvne demy -lieut Frigoile. Sut lechemin, & apres aour ettle plus dedeur groiles heuers reme pour trefpaile, it commençay à me mouvoir & répiter e cari l'eftoit tombé l'egrande abondance de large dans mon elfomande, que pout l'en décharger, narve eur befonde réfusirer fes forces. On me derfaf ut mes pieds, où it endry ne plein faux de boilloin des deng peut s'é hylieurs fois pri le chemin, him en faillut faite de melme. Par la le commençay à reprender un peut de vie, maiscefu pur les menus, & par yen folong rais de temps, que mes premiers fennemes en la secondance de la mande de commença se mens, se par yen folong tracké termps, que mes premiers fennemes efficients plus approchans de la mort que de la vie.

Taffo, can. 13.

Perche dubbio; a anchor del suo ritorno Non s'assecura attonita la mente. Cette recordation que l'en ay fort empreinte en moname, me reprefenrant son visage & son idée si pres du naturel, me concilie aucunement à elle. Quand ie començay à y voir, ce fut d'vne veue si trouble, fifoible, & si morte, que ie ne discernois encores rien que la lumière, - come quel ch'or apre, or chiude

Quant aux fonctions del'ame, elles naissoient auec mesme progrez

Gli occhi , mezzo trail fonno è l'effer defto.

11 med. c. 8.

que celles du corps. Ie me vy tout sanglant : car mon pourpoince estoit taché par tout du sang que l'auoy rendu. La premiere pensée qui me vint, ce fut que i'auoy vne harquebusade en la teste: de vray en mesme temps, il s'en tiroir plusieurs autour de nous. Il me sembloit que ma viene me tenoir plus qu'au bout des léures: le fermois les yeux pour ayder (ce me sembloir) à la pousser hors, & prenois plaisir à m'alanguir & à me laisser aller. C'estoit vne imagination qui ne faisoit que nager superficiellement en mon ame, aussi tendre & aussi foible que tout le reste: mais à la verité non seulement exempte de desplaisir, ainsmessée à certe douceur, que sentent ceux qui selaisfent gliffer au sommeil. Ie croy que c'est ce mesme estat, ou se trouuent ceux qu'on void defaillans de foiblesse, en l'agonie de la mort: & Defaillances en l'auent ceux qu'on void de faillains de toibieue, en ragome de la mort, et le mort, et le mort, et le mort, que nous les plaignons fans caufe, ellimans qu'ils foient agiez Zone de la mort, et le mort, de griefues douleurs, ou qu'ils avent l'ame presse de cogitations pe nibles. C'a esté rousiours monaduis, contre l'opinion de plusieurs, & feer. mesme d'Estienne de la Boërie; que ceux que nous voyons ainsi ren-

uersez & assoupis aux approches de leur fin, ou accablez de lalongueur du mal, ou par accident d'vne apoplexie, ou mal caduc, - (vi morbi sape coactus

Ante oculos aliquis nostros ve fulminis ictu Concidit, & Spumas agit , ingemit , & fremit artus , Desipit, extentat nernos, torquetur, anhelat, Inconstanter of in iactando membra fatigat)

ou blessez en la reste, que nous oyons grommeler, & rendre par fois des souspirs trenchans: quoy que nous en tirions aucuns signes, par où il semble qu'il leur reste encore de la cognoissance, & quelques i mounemens que nous leur voyons faire du corps; l'ay tousiours pen-

le, dif-ie, qu'ils auoient & l'ame & le corpsenseuely, & endormy. Viuit , & eft vita nescius ipfe sua: Et ne pounois croire qu'à vn si grandestonnement de membres, & si out xinfi. ci

grande defaillance des fens, l'ame pûst mainteniraucune forceau dedans pour se recognosstre: & que par ainsi ils n'auoient aucun discours qui les tourmentast, & qui leur pûst faire iuger & sentir la mifere de leur condition, & que par consequent, ils n'estoient pas fort à plaindre. Je n'imagine aucun estar pour moy si insupportable & horrible, que d'auoir l'ame viue & affligée, fans moyen de se declarer: Comme ie diroisde ceux qu'on enuoyeau supplice, leur ayant couppé la langue : si ce n'estoir qu'en cette sorte de mort, la plus

Heft , & or feat page

muette me semble la mieux seante, si elle est accompaignée d'vn ferme visage & graue: Et comme ces miserables prisonniers qui tombent és mains des vilains bourteaux soldats de ce temps, desquels ils Controurmentez de route espece de cruel traitement, pour les contraindre à quelque rançon excessive & impossible: tenus cependant encondition & enlieu, où ils n'ont moyen quelconque d'expression Direct fourrebles & fignification de leurs pensées & de leur misere. Les Poëtes one oux morts longuif- feint quelques Dieux fauorables à la deliurance de ceux qui traifnoient ainsi vne mort languissante:

Par ordre de Innou. port deliter ton ame l'effre ce facrifice at Prince des Enters.

-huncego Dui

Sacrum iussa fero, téque isto corpore soluo. Er les voix & responses courtes & descousues, qu'on leur arrache quelquefois à force de crier autour de leurs oreilles, & de les tempester, ou des mouvemens qui semblent avoir quelque consentement à ce qu'on leur demande; ce n'est pas resmoignage qu'ils viuent pourtant, au moins vne vie entiere. Il nous aduient ainsi sur le beguayement du sommeil, auant qu'il nous air du tour saisse; de senrir comme en songe, ce qui se fait autour de nous, & suiure les voix, d'vne ouye trouble & incertaine, qui semble ne donner qu'aux bords de l'ame: & failons des responses à la suire des dernieres paroles qu'on nousa dires, qui ont plus de fortune que de sens. Or à present que iel'ay esfayé par effet, ie ne fay nul doute que ie n'en aye bien iugé iusques à cerre heure. Car premierement estant toutesuanouy, ie me trauaillois d'entr'ouurir mon pourpoinct à beaux ongles, car i'estoy desarmé, & si sçay que ie ne senrois en l'imagination rien qui me blessaft: Car il y a pluficurs mouuemens en nous, qui ne partent pas de nostre ordonnance.

Les doigns à dem

Semianimésque micant digiti, ferrumque retractant. Ceux qui rombent, essancent ainsi les bras au deuant de leur cheure, par vne naturelle impulsion, qui fait que nos membres se prestent des offices, & onr des agitarions à part de nostre discours:

Falciferos memorant currus abscindere membra. Vt tremere in terra videatur ab artubus, id quod Decidit absciffum, cum mens tamen atque hominis vis Mobilitate mals non quit sentire dolorem.

ofpandars , ben que lame n'aye pulleurs la louieur par le vifte

la mort.

l'auoy mon estomach pressede ce sang caillé, mes mains y couroient d'elles-mesmes, comme elles font souvent, où il nous démange, contre l'aduis de nostre volonté. Il y a plusieurs animaux, & des hommes melmes, apres qu'ils sont trespassez, ausquels on void ref-Mulder remums ferrer & remuer des muscles. Chacun scait par experience, qu'ila des aux treffeffex apres parties qui le branlent, dreffent & couchent fouvent fans fon congé. Or ces passions qui ne nous touchent que par l'eseorse, ne se peuuent dire nostres: Pour les faire nostres, il faut que l'homme y soit engagé tout entier: & les douleurs que le pied ou la main sentent pendant que nous dormons, ne sont pas à nous. Comme l'approchay de

chez moy, où l'alarme de ma cheute auoit dessa couru, & que ceux de ma famille m'eurent rencontré, auec les cris accoultumez en telles chofes: non seulement ietespondois quelque motà ce qu'on me demandoit, mais encore ils disent que ie m'aduisay de commander qu'on donnaît vn cheual à ma femme, que ie voyoy s'empeitrer & se tracasser dans le chemin, qui est montueux & mal-aisé. Il semble que cette confideration deust partir d'une ame esueillée; si est-ce que ie n'y estois aucunement: c'estoient des pensemens vains en nue, qui estoient esmeus par les sens des yeux & des oreilles: ils ne venoient pas dechez moy. Iene sçauoy pourtant ny d'où ievenoy, ny où i'alloy, ny ne pouuois poiset & considerer ce qu'on me demandoit : ce font de legerseffets, que les sens produisoient d'eux-mesmes, comme d'un viage: ce que l'ame y prestoit, c'estoit en songe, touchée bien legerement, & comme lechée seulement & arrosée par la molle impression des sens. Cependant mon assiette estoit à la verité rresdouce & pailible: ie n'auoy affliction ny pour autruy ny pour moy: c'estoit vne langueur & vne extréme foiblesse, sans aucune douleur. Ie vy ma maison sans la recognoistre. Quand on m'eur couché, ie fenty vne infinie douceur à ce repos: car l'auoy esté vilainement tiraffe parces pauures gens, qui auoient pris la peine de me porter sur leurs bras, par vn long & tres-mauuais cheinin, & s'y estoient lassez deux ou trois fois les vnsapres les autres. On me presenta force remedes, dequoy ie n'en receus aucun, renant pour certain, que i effoy blesse à mort par la reste. C'eust esté sans menrir vne mort bienheureuse: car la foiblesse de mon discours me gardoit d'en rien iuger, & celle du corps d'en rien sentir. Ie me laissoy couler si doucement, & d'vne façon si molle & si aisée, que ie ne sens guere autre action moins poisante que celle-là estoit. Quandievins à reuiure, & à reprendre mes forces,

V s sandem sensus conualuere mei.

qui fut deux ou trois heures apres ; ie me fenty tout d'vn train renga- les rage ger aux douleurs, ayant les membres tous moulus & froissez de ma cheute: & en fus si mal deux ou trois nuicts apres, que i en pensay remour ir encore vn coup, mais d'vne mort plus viue, & me sens encore de la secousse de cette froissure. Le ne veux pas oublier cecy, que la derniere chose en quoy ie me pûs remettre, ce furla souvenance de cét accident: & me fis redire plusicurs fois, où i'alloy, d'où ievenoy, à quelle heure cela m'estoit aduenu, avant que de le pouvoir concevoir, Quant à la façon de ma cheute, on me la cachoit, en faueur deceluy qui en auoit esté cause, & m'en forgeoit-on d'autres. Mais long-téps apres, & le lendemain, quand ma memoire vint à s'entr'ouurir, & me representer l'estat où ie m'estoy trouué en l'instant que i auoy apperceu ce cheual fondant sur moy (carie l'auoy veu à mes talons, & me tins pour mort: mais ce pensement auoit esté si soudain, que la peur n'eur pas loifir de s'y engendrer) il me fembla que c'estoit vn esclair

268 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. qui me frappoit l'ame de secousse, & que ie reuenoy de l'autre mon-

L'homme est me foy-mefme.

de. Ce conted'un euenement fileger, eft affez vain, n'eftoit l'instruchion que i'en ay tirée pour moy : car à la verité pour s'appriuoiser à la mort, ie trouue qu'il n'y a que de s'en auoisiner. Or, comme dit Pline, chacun est à soy-mesme vne tres-bonne discipline, pourueu qu'il sit la suffisance de s'espier de prés. Cen'est pasicy ma doctrine. c'est mon estude: & n'est pas la leçon d'autruy, c'est la mienne. Et ne me doir-on pourtant scauoit manuais gré, fi jela communique. Ce qui me fert, peut aussi par accident seruir à vn autre. Au demeutant, ienegafterien, ien'vie que du mien. Et fi ie fay lefol, c'eft à mes delpens, & fans l'interest de personne: Car c'est en folie qui meurt en moy, qui n'a point de suire. Nous n'auons nouvelles que de deux ou trois anciens, qui avent battu ce chemin: Et si ne pouuons dire, si c'est du tout en pareille maniere à cette-cy, n'en cognoissant que les noms. Nul depuis ne s'est ietté sur leur trace : C'est vne espineuse entreprinse, & plus qu'il ne semble, de suiure vne alleure si vagabonde, que celle de nostre esprir: de penerrer les profondeurs opaques de les replis internes: de choisit & atrester tant de menus airs de ses agitations: Et est vn amusement nouneau & extraordinaire, qui nous retire des occupations communes du monde: oüy, & des plus recommandées. Il y a plusieurs années que ie n'ay que moy pour visée à mes penfées, que se ne contrerolle & n'estudie que moy. Et si l'estudie autre chose, c'est pour soudain la coucher sur moy, ou en moy, pour mieux dire. Et ne me semble point faillir, si, comme il se fait des autres sciences, sans comparaison moins vtiles, ie fay part de ce que l'ay apprins en cette-cy: quoy que ie ne me contente guere du progrez que i'y ay fait. Il n'est description pareille en difficulté, à la description de soy-mesme, ny certes en veilité. Encore se faut-il restonner, encore se faut-il ordonner & renger pour sorrir en place. Or ie me pare sans cesse: car ie me descris sans cesse. La coustume a fair le parlet de foy, vicieux; Et le prohibe obstinément en haine de la venterie, qui femble tousiours estre attachée aux proprestesmoignages. Au lieu qu'on doit moucher l'enfant ; cela s'appelle l'enaser. In vicium ducit culpa fuga.

Favant vn mal, on re-

Le trouve plus de mal que de bien à ce remede. Mais quand il seroit Palerde for, n'eft vray, que ce fust necessairement, presomption, d'entretenir le peupar tout condemna- ple de loy: ie ne doy pas suivant mon general dessein, refuser vne ble, ny en tout, & action qui publie cette maladiue qualité, puis qu'elle est en moy, & ne doy cacher cette faute, que i'ay non seulement en vsage, mais en profession. Toutefoisà direce que i'en croy, cette coustume atort de condamner levin, parce que plusicurs s'y envurent. On nepeutabuser que des choses qui sont bonnes. Et croy de cette regle, qu'elle ne regarde que la populaire defaillance: Ce sont brides à veaux, desquelles ny les Saincts, que nous oyons si hautement parler d'eux, ny les Philosophes, ny les Theologiens ne se brident. Ne fay-ie moy, quoy

one ie soye aussi peu l'un que l'autre. S'ils n'en escriuent à poinctnommé, au moins, quand l'occasion les y porte, ne feignent-ils pas de se ietter bien auant sur le trottoir? Dequoy traitte Socrates plus largement que de soy? A quoyachemine-il plus souuent les propos de les déciples, qu'à parler d'eux, non pas de la leçon de leur liure, mais de l'eftre & branle de leur ame? Nous nous disons religieusement à Dieu, & à nostre confesseur, comme nos voisins à tout le peuple. Mais nous n'en disons, me respondra-on, que les accusations. Nous disons donc tout: car nostrevertu mesme est fautiere & repentable. Mon mestier & mon art, c'est viure. Qui me defend d'en parler selon monsens, experience & vsage; qu'il ordonne à l'architecte de parler des bastimens non selon soy, mais selon son voisin, selon la cience d'vnautre, non felon la fienne. Si c'est gloire, de publier soymesme ses valeurs; que ne met Cicero en auant l'eloquence de Hortense. Hortense celle de Cicero? A l'aduenture entendent-ils que ie tesmoigne de moy par ouurage & par effets, non pas nuement par des paroles. Ie peins principalement mes cogitations, sujet informe, qui ne peut tomber en production ouuragere. A toute peinele puise coucher en ce corps aëré de la voix. Des plus sages hommes, & des plus deuots, ont velcu fuyans tous apparens effets. Les effets diroient plus de la fortune que de moy. Il stel moignent leur roolle, non pas le mien, si ce n'est coniecturalement & incertainement: Eschantillons d'une montre particuliere. Ie m'estalle entier: C'est un skeletos, où spelen d'vne veuë les veines, les muscles, les tendons paroissent, chaque piece en son siege. L'effet de la toux en a produit vne partie: l'effet de la palleur ou battement de cœur vn'autte, & douteusement. Ce ne sont pas mes geftes que l'escris; c'est moy, c'est mon essence. Le tien qu'il faut estre prudent à estimer de soy, & pareillement conscientieux Estimation de soy, aen telmoigner, soit bas, soit haut, indisferemment. Siie me sem. Prodeste e compais bloy bon & fage tout à fait, ie l'entonneroy à pleine teste. De dire tiens. moins de soy qu'il n'y en a, c'est sottise, non modestie : se payer de moins qu'on ne vaut, c'est lascheté & pusillanimité selon Aristore. Nulle vertu ne s'ayde de la fausseré : & la verité n'est iamais matiere d'erreur. De dire de soy plus qu'il n'en ya, cen'est pas toujours presomption, c'estencore souvent sottise. Se complaire outre mesure de ce qu'on est, en tomber en amour de soy indiscrete, est à mon aduis la substance de ce vice. Le supréme remede à le guarir, de ser. c'est faire tout le rebours de ceque ceux icy ordonnent; qui en defendant le parier de soy, defendent par consequent encore plus de penser à soy. L'orgueil gist en la pensée : la langue n'y peut auoir organis, e gist. qu'vne bien legere part. De s'amuser à soy, il seur semble que c'est se plaire en foy : de fe hanter & pratiquer , que c'est se trop cherir. Mais cét excez naist seulement en ceux qui ne se tastent que superficiellement, qui se voyent apres leurs affaires, qui appellent resuerie & oyfineté de s'entretenir de loy, & s'estoffer & bastir, faire des chasteaux

en Espaigne: s'estimans chose rieree & estrangere à eux-mesmes. Si quelqu'vn s'enyure de la fcience, regardant fous foy : qu'il tourne les yeur au dessusvers les siecles passez, il baissera les cornes, y trouuant tantde milliers d'esprits, qui le foulent aux pieds. S'il entre en quelque flateuse presomption de sa vaillance, qu'il se ramentoineles vies de Scipion, d'Epaminondas, de tant d'armées, de tant de peuples, qui le laissent si loin derriere eux. Nulle particuliere qualité n'enorgueilhira celuy, qui mettra quand & quand en compte, tant d'imparfaites & foibles qualitez autres, qui font en luy, & au bout, la nihilité de l'humaine condition. Parce que Socrates auoit seul mordu à certes, au precepte de son Dieu, de se cognoistre, & pareérestude estoit arri-Soutes offine fed ut à le mespriler; il fur estimé seul digne du nom de Sage. Qui se confige, or purpos. noiftra ainti, qu'il sedonne hardiment à cognoistre par la bouche,

Des recompenses d'honn

CHAPITRE VII.

Y Evx qui eseriuent la vie d'Auguste Celar, remarquent eecy en sa discipline militaire; que des dons il estoit metueilleusement liberal enuers ceux qui le meritoient: mais que des pures recompenses d'honneur, il en estoit bien autant espargnant. Siest-ce qu'il auoit esté luy-mesme gratifié par Recompenfere bor fon oncle, de toutes les recompenfes militaires, auant qu'il cuft iamais um o de rom esté à la guerre. C'aesté vne belle invention, & recevé en la plus-pare

ronnes de laurier, de chesne, de meurre, la forme de certain vestement, le priuilege d'aller en coche par ville, ou de nuict auecques flambeau, quelque afficte particuliere aux affemblées publiques, la prerogative d'aucuns furnoms & titres, certaines marques aux armoiries, & choles semblables, dequoy l'vlage a esté diversement receiv selon l'opinion des Nations, & dure encores. Nous auons pour no-Ordre de Chemele- ftre part, & plusieurs de nos voisins, les ordres de Cheualerie, qui ne font establis qu'à cette fin. C'est à la verité vnebien bonne & profitable coustume, de trouuer moyen de recognoistre la valeur des hommes rares & excellens, & de les contenter & farisfaire par des payemens, qui ne chargent aueunement le publiq, & qui ne coustent rien au Prince. Et cequi a elté touhours cogneu par experienceancienne, & que nous auons autrefois austi pû voir entre nous, que les gens de qualité auoient plus de ialousie de telles recompenses, que de celles où il y auoit du gain & du profit; cela n'est pas sans raison & grande apparence. Stauprix qui doit estre simplement d'honneur,

on y melle d'autres commoditez, & dela richesse : ce messange au lieu

des polices du Monde ; d'establir certaines marques vaines & sans prix, pour en honnorer & recompenfer la vertu: comme sont les cou-

LIVRE SECOND. d'augmenter l'estumation, la rauale, & en retranche. L'ordre Sainch code de S. Michel Michel, qui a esté si long-temps en credit parmy nous, n'auoit point of se commende de plus grande commodité que celle-là, de n'auoir communication d'aucune autre commodité. Cela faifoit, qu'autre-fois il n'y auoit ny charge ny eftar, quel qu'il fust, auquel la Noblesse pretendist auce tant de desir & d'affection, qu'elle faisoit à l'ordre: ny qualité qui apportaît plus de respect éc de grandeur : la vertu embrassant éc a pirant plus volontiers à vne recompense purement sienne, plustost gloriense, qu'vtile. Carà la verité les autres dons n'ont pas leur vsage idigne, dautant qu'on les employe à toute forte d'occasions. Par des rideifes gullen, richesses on satisfait le service d'vn valet, la diligence d'vn courrier, le dancer, le voltiger, le patler, & les plus vils offices qu'on reçoiue voire & le vice s'en paye, la flaterie, le maquerelage, la trahison: ce n'est pas merueille si la vertu reçoit & desire moins volontiers certe for rede monnoye commune, que celle qui luy est propre & parrieuliere, toute noble & genereuse. Auguste auoit raison d'estre beaucoup plus mesnager & plus espargnant de eette-cy, que de l'autre: daurant que l'honneur, est un priuilege qui tire sa principale essence Honneur, que ceff.

delariateer et la vertu meime.

Cui midus efi numo, quis bonus esse pour pare de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation d'un homme, qu'il air produs sindie e son de la commentation de foin de la nourriture de ses enfans, dautant que c'est vne action commune, quelque iuste qu'elle soit : non plus qu'vn grand arbre, où la forest est route de mesme. Ie ne pense pas qu'aucun ciroyen de Sparte se glorifiast de sa vaillance: car c'estoit vne vettu populaire en leur Veillance les canation: & auffi peu de la fidelité & mespris des richesses. Il n'escheir torne de Spare, pas de recompense à vne vertu, pour grande qu'elle soit, qui est passée vrnu populaire. en coustume: & ne sçay auce, si nous l'appelletions iamais grande, estant commune. Puis done que ces loyers d'honneur, n'ont autre prix & estimation que cette-là, que peu de gens en iourssent; il n'est, pour les ancantir, que d'en faire largesse. Quand il se trouveroit plus d'hommes qu'au temps passé, qui meritassent nostre ordre, il n'en falloit pas pourtant corrompte l'estimation. Et peut aisément aduenir, que plus le meritent: car il n'estaucune des vertus qui s'espande si aifement que la vaillance militaire. Il y en a vne autre vraye, parfaite Vaillance militaire, & philosophique, dequoy iene parle point (& me sers de cemor se- Vallesse men es & philotophique, acquoy ie ne pante ponte (constitution of the viage) bien plus grande que certe-cy, & plus pleine: qui philotophique. est vne force & asseurance de l'ame, mesprisant esgalement toute sorte de contraires accidens: equable, vniforme & constante, de laquelle la nostre n'est qu'vn bien petit rayon. L'vsage, l'institution, l'exemple & la coustume, peuvent tout ce qu'elles veulent en l'establiffement decelledequoyie parle, & la rendent aifément vulgaire; comme il est tres-aise à voir par l'experience que nous en donnent nos guerres ciutles. Et qui nous pourroit joindre à cette heure, &

Recompage de l'ar refleurir nostre ancien nommilitaire. Il est bien certain, que la recompense de l'ordre ne touchoit pas au temps passe sealement la Payement assiera vaillance, elle regardoit plus loin. Ce n'aiamais esté le payement d'un der fameux Capi- valeureux (oldat, mais d'yn Capitaine fameux. La science d'obeir ne meritoit pas vn loyet si honorable: on y requeroit ancientement vne expertise bellique plus vniuerfelle, & qui embrassast la plus-pare

& les plus grandes parties d'un homme militaire, neque enm endem ate de militares & imperatorie artes sunt, qui fust encore, outre cela, de condine font pas met. tion accommodable à vne telle dignité. Mais ie dy, quand plus de gens en seroient dignes qu'il ne s'en trouuoit autrefois, qu'il ne falloit pas pourtant s'en rendre plus liberal : & eust mieux valu faillir à n'en estrener pas tous ceux à qui il estoir deu, que de perdrepour iamais, comme nous venons de faire, l'vfaged'vne inuention si vuile. Aucun homme de cœur ne daigne s'auantager de ce qu'il a de commun auce plusieurs : Et ceux d'aujourd'huy qui ont moins merité eetre recompense, font plus de contenance de la desdaigner: pour se loger par là, au rang de ceux à qui on fait rort d'espandre indignement, & auilir certe marque qui leur estoit particulierement deue. Or de s'attendre en effaçant & abolissant cette-cy, de pouvoir soudain temettre en credit, & renouueller vne semblable coustume, ce n'est pas entreprinse propre à vne saison si licentieuse & malade, qu'est celle où nous nous trouuons à present : & en aduiendra que la derniere encourra dés sa naissance, les incommodirez qui viennent de ruinet l'autre. Les regles de la dispensation de ce nouuel ordre, auroient besoin d'estre extrémement rendues & contraintes, pour luy donner authorité: & cette saison tumultuaire n'est pas capable d'vnebride courte & reglée. Outre ce qu'auant qu'on luy puisse donner eredit, il est besoin qu'on air perdu la memoire du premier, & du mespris auquel il est cheut. Ce lieu pourroit receuoir quelque discours sur la consideration de la vaillance, & difference de cette vertu aux autres: mais Plutarque estant souvent rerombé sur ce propos, ie me mellerois pour neant de rapporter icy ce qu'il en dir. Cecy est Taillance, premiere digne d'estre consideré, que nostre Nation donne à la vaillance le premier degré des vertus, comme fon nom montre, qui vient de valeurs

& qu'à nostrevsage, quand nous disons vn homme qui vaur beaucoup, ou vn homme debien, au stile de nostre Cour, & de nostre No-Veillant homme, bleffe, ce n'est à dire autre chose qu'vn vaillant homme: d'yne façon nelle Vertu , don pareille à la Romaine. Car la generale appellation de vertu prend defnommée entre les chez eux etymologie de la force. La forme propre, & seule, & essentielle, de Noblesseen France, e'est la vacation militaire. Il est vray-Vacation militaire, semblable que la premiere vertu qui se soit fait paroistre entre ses Prique veru de la hommes, & qui adonné aduantage aux vns fur les autres, c'a efté cetnoblesse Françoise. te-cy: par laquelle les plus forts & courageux se sont rendus maistres des plus foibles, & ont acquis rang & reputation partieuliere: d'où 'uy est demeuré cet honneur & dignité de langage; ou bien que ces

nacions estans tres-belliqueuses, ont donné le prix à celle des vertus. qui leur estoit plus familiere, & le plus digne titre. Tout ainsi que similirae. nostre passion, & cette siebureuse solicitude que nous auons de la chalteredes femmes, fait auth qu'vne bonne femme, vne femmede chatecteus reinfines, rain au de vertu, ce ne foit en effet à dire autre ébien, & femme d'honneur & devertu, ce ne foit en effet à dire autre ébienson, qu'ile. chose pour nous, qu'vne semme chaste : comme si pour les obliger à ce deuoir, nous mettions à nonchaloir tous les autres, & leur laschions la bride à toute autre faute, pour entrer en composition de leur faire quitter cette-cy.

DE L'AFFECTION DES PERES AVX ENFANS.

A Madame d'Estissac. CHAPITRE VIII.

ADAME, si l'estrangeré neme sauue, & la nouveauré, qui ont accoustume de donner prix aux choses, ie ne fors iamais à mon honneur de cette fotte entreprinfe: mais elle est si fantastique, & a vn visage si esloigné de l'yfage commun, que cela luy pourra donner passage. C'est vne humeur melancolique, & vne humeur par consequent tres-ennemie de ma complexion naturelle, produite par le chagtin de la solitude, en laquelle il y a quelques années que iem'estoy ietré; qui m'a mis premicrement en teste cette resuerie de me messer d'escrire. Et puis me trouuant entierement despourueu & vuide de toute autre matiere, ie me suis presenté moy-mesme à moy pour argument & pour objet. C'est le seul Liure au Monde de son espece, & d'vn dessein farouche & extrauaguant. Il n'y a rien aussi en cet Ocuure digned'estre remarqué que cette bizarrerie: car à vn sujet sivain & sivil, le meilleur ouurier de l'Vniuers n'eust sceu donner façon qui merite qu'on en face conte. Ot, Madame, ayant à m'y pourtraire auvif, i'en cusse oublié. vn traict d'importance, si ie n'y eusse representé l'honneur, que i'ay toussours rendu à vos merites. Et l'ay voulu dire signamment à la teste de ce Chapitre: dautant que patmy vos autres bonnes qualitez, celle de l'amitié que vous auez montrée à vos enfans, tient l'vn des premiers rangs. Qui sçaura l'âge auquel Monsseur d'Estissac vostre nelle de Madame mary, vous laissa veus ue; les grands & honorables partis qui vous ont d'Estissa emers ses esté offerts, autant qu'à Dame de France de vostre condition ; la constance & fermeté dequoy vous auez soustenu tant d'années, & au trauers de tant d'espineuses difficultez, la charge & conduite de leurs affaires, qui vous ont agitée par tous les coins de France, & vous tiennent encore assegée; l'heureux acheminement que vous y auez

donné, par voître seule prudence ou bonne fortune: il dita aifément quec moy, que nous n'auons point d'exemple d'affection maternelle en nostre temps plus exprés que le vostre. le loue Dieu, Madame, qu'elle aye esté si bien employée : car les bonnes es perances que donnede foy Monsieur d'Estissac vostre fils , asseurent assez que quand il feraenage, vous en tirerez l'obeillance & reconnoillance d'vn tresbon enfant. Mais dautant qu'à cause de sa puerilité, il n'a pû remarquer les extrémes offices qu'il a receu de vous en sigrand nombre; ie veux, fi ces Escrits viennent vn jour à luy tomber en main, lors que ie n'auray plus ny bouche ny parole qui le puisse dire, qu'il reçoiue de moy ce tesmoignage en toute verité, qui luy sera encore plus viuemenr telmoigné par les bons effets, dequoy fi Dieu plaist il se ressentira; qu'il n'est Gentil-homme en France, qui doine plus à sa mere qu'il fait, & qu'il ne peut donner à l'aduenir plus certaine preuue de sabonté, & de sa vertu, qu'en vous reconnoissant pour relle. S'il y a quelque loy vrayement naturelle, c'est à dire quelque in-

flinct, qui sevoye vniuersellement & perpetuellementempreint aux bestes & en nous, cequi n'est pas sans controuerse, ie puis dire à mon aduis, qu'apres le soin que chaque animal a de sa conservarion, & de Affection des peres fuir ce qui muit, l'affection que l'engendrant porte à son engeance, anx enfort, plus tient le lecond lieu ence rang. Et parce que Nature semble nous l'aronde que des en- uoir recommandée, tegardant à estendre & faire aller auant, les piems sux peres, & ces successives de cette sienne machine; cen'est pas merueille, si à re-

culons desenfans aux peres, elle n'est pas si grande. Ioint cette autre consideration Aristotelique: que celuy qui bien fair à quelqu'vn, l'aime mieux, qu'il n'en est aime : Er celuy à qui il est deu, aime mieux

He à L'Veile

G pownquoy.

n'en seroit aimé, si l'ouutage auoit du sentiment : dautant que nous delirons estre, & estre consiste en mouuement & action. Parquoy chacun est aucunement en son ouurage. Qui bien fait, exerce vne mefle, prefere- action belle & honneste: qui reçoit, l'exerce vrile seulement. Or l'ytile est de beaucoup moins aimable que l'honneste. L'honneste est stable & permanent, fournissant à celuy qui l'a fait, vne gratification constante. L'vrile se perd & eschappe facilement, & n'en est la memoire ny fi fresche ny fi douce. Les choses nous sont plus cheres, qui nous ont plus cousté. Et le donner, est de plus de coust que le prendre, Hommes crez ce- Puis qu'il a pleu à Dieu nous douer de quelque capacité de discours, publes de diferers, afin que comme les bestes nous ne fussions pas seruilement assujeris aux loix communes, ains que nous nous y appliquassions par iugement &liberté volontaire; nous deuons bien prester vn peu à la simple aurhoriré de Nature, mais non pas nous laisser tyranniquement emporter à elle: la seule raison doir auoir la conduire de nos inclinations. l'ay de ma part le goust estrangement mousse à ces propenfions, qui sont produites en nous sans l'ordonnance & entremise de nostre iugement. Comme sur ce sujet, duquel ie parle, ie ne puis rece-

que celuy qui doit: & tout ouurier aime mieux fon ouurage, qu'il

uoir cette passion, dequoy on embrasse lesensans à peine encornaiz, n'ayans ny mounement en l'ame, ny forme recognoissableau corps, par où ils se puissentrendre aimables: & neles ay pas sousservolontiers nourrir pres de moy. Vne vraye affection & bien reglée, deuroit Affection my conaistre, & saugmenter auec la cognoissance qu'ils nous donnent ben nglé ouer d'eux: & lors, s'ils le valent, la propension naturelle marchant quant les enjeus, quelle. & quant la raifon, les cherir d'une amitié vrayement paternelle : & en iuger de mesme s'ils sont autres, nous rendans tousiours à la raison. nonobstant la force naturelle. Il en va fort sounentau contraire, & le plus communément nous nous fentons plus esmeus des trepignemens, ieux & niaileries pueriles de nos enfans, que nous ne faisons apres, de leurs actions toutes formées: comme si nous les auions aimez pour nostre passe-temps, ainsi que des guenons, non ainsi que des hommes. Et tel fournit bien liberalement de jouets à leur enfance, qui se trouue resserré à la moindre despense qu'il leur faut estans en âge. Voireil semble que la ialousse que nous auons de les voir parestre & jour du monde, quand nous sommes à mesme de le guirre, nou-ende plus espargnans & restrains enuers eux: Il nous quite, q., nou, ende plus elpargnans et rettram enuo.

quite, q., indicate qu'ils aous marchent sur les salons, comme pour nous sollifasche, qu'ils aous marchent sur les salons, comme pour nous sollifaiche qu'ils ious marchent sur les ralons, comme pour nous folli-citer c. l'iortir: Et si nousauions à craindre cela, puis que l'ordre des choses porcequ'ils ne peuuent, à dire verité, estre, ny viure, qu'aux despens de nostre estre & de nostre vie, nous ne deuions pas nous meller d'estre peres. Quant à moy, ie trouue que c'est crusuré & iniuftice de ne les receuoir au parrage & societé de nos biens, & compagnons en l'intelligence de nos affaires domestiques, quand ils en sont capables, & de ne retrancher & refferrer nos commoditez pour prouuoir aux leurs, puis que nous les auons engendrez à cét effer. C'est in-remicher leur comiustice de voir qu'vn pere vieil, cassé, & demy-mort, iouisse seul à vn moditez, pour proucoin du foyer, des biens qui suffiroient à l'auancement & entretien infant. de plusieurs enfans: & qu'il les laisse cependant par faute de moyen, perdre leurs meilleures années, sans se pousser au seruice public, & cognoissance des hommes. On les ierre au deses poir dechercher par quelque voye, pour iniuste qu'elle soit, à prouuoir à leur besoin. Comme i'ay veu de mon temps, plusieurs ieunes hommes de bonne Ieures hommes fort maison, si adonnez au larcin, que nulle correction ne les en pouvoir adonnez & duite destourner. I'en cognoisvn bien apparente, à qui parla priere d'un an larcus. sien frere, tres-honneste & braue Gentil-homme, ie parlay vne fois pour cét effet. Il me respondit & confessa tout rondement, qu'il auoit esté acheminé à cett ordure par la rigueur & auarice de son pere; mais qu'à present il y estoir si accoustume, qu'il ne s'en pouuoir garder. Et lors il venoit d'estre surprisen la recindes bagues d'une Dame, au leuer de laquelle il s'estoit trouué auec beaucoup d'autres. Il me fir souuenir du conte que l'auois otiy faire d'vn autre Gentil-homme, si fait & façonné à ce beau mestier, du temps de sa ieunesse; que venant apres à estre maistre de ses biens, deliberé d'abandonner ce trafiq, il

moir à celles de leurs

276 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, ne se pouvoit garder pourtants'il passoit prés d'une boutique, où il

y eust chose dequoy il eust besoin, de la desrober, en peine de l'ennoyerpayer apres. Et enay veu plusieurs si dressez & duirs à cela, que parmy leurs compagnons mesmes, ils destroboient ordinarrement des choses qu'ils vouloient rendre. Le suis Gascon, & si n'est vice auquelie m'entende moins. Iele hay vn peu plus par complexion, que iene l'accuse par discours: Seulement par desir, ie ne soustrais rien à personne. Ce quartier en est à la verité un peu plus descrié que les au-Larcin plus frequent tres de la Françoise nation. Si est-ce que nous auons veu de nostre remps à diuerles fois, entre les mains de la Justice, des hommes de maison, d'autres contrées, conuaincus de plusieurs horribles voleries. Iecrains que de cerre desbauche il s'en faille aucunement prendre à ce vice des peres. Et si on me respond ce que fit vn jour vn Seigneur de bon entendement, qu'il faisoit espargne des richesses, non Richeffes effor pour en tirer autre fruich & vlage, que pour le faire honorer & re-

ences pour se main tenir en authorité endane la Vieil-

Similizude-

er d'honneur.

fore à mon aduis, qui croid planter voe do-mination plus ferme violence, que s il la indoie nuce l'amour. Terest Afeith.

on violence.

Leonor, fille mique de Montaigne.

chercher aux fiens: & que l'age luy avant ofté toutes autres forces, c'estoit le seul remede qui luy restoit pour se maintenir er aur norité dans la famille, & pour éuirer qu'il ne vint à melpris & deldain à rout le monde (de vray non la vieillesse seulement, mais toute imbed illité, selon Aristore, est promotrice d'auarice;) cela est quelque cris : mais c'est la medecine à vn mal, duquel on deuoit éuiter la naissance. Vn pere est bien milerable, qui ne tient l'affection de ses enfans, que par le besoin qu'ils ont de son secours, si cela se doit nommer affection : il faut serendre respectable parsa vertu, & parsa suffisance, & aimable par la bonté & douceur de les mœurs. Les cendres melmes d'vne riche matiere, elles ont leur prix: & les os & reliques des personnes d'honneur, nous auons accoustumé de les tenir en respect & reueseillesse des per- rence. Nulle vieillesse ne peut estre si caducque & si rance, à vn personnage qui a passe en honneur son age, qu'elle ne soit venerable: & notamment à ses enfans, desquels il faut auoir reglé l'ame à leur deuoir par raison, non par necessité & par le besoin, non par rudesse & par force. - (errat longe , mea quidem sensentia,

Qui imperium credat effe gravius aut stabilius Vi quod fit, quam illud quod amicitia adiungitur.

l'accuse toute violence en l'education d'vne ame tendre, qu'on dresse pour l'honneur & la liberté. Il y aie ne scay quoy de seruile en la rigueur, & en la contrainte : & tiens que ce qui ne se peut faire par la rai-L'ame doit eftre reglée par raifon , co fon, & par prudence & adreffe, ne le fait iamais par la force. On m'a non par la necessité ainsi esleué: ils disent qu'en tout mon premier age, ie n'ay tasté des yerges qu'à deux coups, & bien mollement. l'ay deu la pareille aux enfans que i'ay eus: Ils me meurent tous en nourrisse : mais Leonor, vne seule fille qui est eschappée à cette infortune, a atteint six ans & plus, sans qu'on airemployé à sa conduite, & pour le chastiement de fes fautes pueriles (l'indulgence de sa mere s'y appliquant aisément)

aurre chose que paroles, & bien douces: Et quand mon desir y seroit frustré, il est assez d'autres eauses ausquelles nous prendre, sans entrer en reproche auce ma discipline, que se sçay estre iuste & naturelle. l'eusse esté beaucoup plus religieux encores en cela vers des masses, moins nez à seruir, & de condition plus libre : l'eusse aimé à leur groffir le eœur d'ingenuité & de franchise. Ie n'ay veu autre effet aux verges, sinon de rendre les ames plus lasches, ou plus malicieusement opiniastres. Voulons-nous estre aimez de nos enfans? leur voulonsnous ofter l'occasion de souhaiter nostre mort? combien que nulle occasion d'un si horrible fouhait, ne peut estre ny iuste ny excusable, nullum scelus rationem habet; accommodons leur vie raisonnable- Nulle metaba ment, de ce qui est en nostre puissance. Pour cela, il ne nous faudroit pas marier sieunes, que nostre âge vienne quasi à se confondre auce le leur: Carcét inconvenient nous iette à plusieurs grandes dissicultez. Ie dy specialement à la Noblesse, qui est d'une condition oy siue, & qui ne vit, comme on dit, que de ses rentes: car ailleurs, où la vie est questuaire, la pluralité & compagnie des enfans, c'est vn agence- Pluralité enfans, ment de mesnage, ee sont autant de nouveaux outils & instrumens de quelle importanà s'enrichir. Ie me mariay à trente-trois ans, & loue l'opinion de ". trente-cinq, qu'on dit estre d'Aristote. Platon ne veut pas qu'on se marie auant les trente: mais il a raifon de se mocquer de ceux qui sont manage. les œuures de mariage apres cinquante-cinq: & condamne leur engeance indigne d'aliment & de vie. Thales y donna les plus vrayes bornes: qui ieune, respondir à sa mere le pressant de se marier, qu'il n'estoit pas temps: &, deuenu sur l'âge, qu'il n'estoit plus temps. Il faut refuser l'opportunité à toute action importune. Les anciens Pacelege conferné Gaulois estimoient à extréme reproche, d'auoir eu accointance de bien aucht en lage, femme auant l'âge de vingtans: & recommandoient fingulierement parles aucins Gauaux hommes qui se vouloient dresser pour la guerre, de conseruer bien auant en l'âge leur pucelage; dautant que les courages s'amollissent & divertissent par l'accouplage des femmes. Ma hor congiunto à giouinetta sposa,

Taffe c. 10.

Lieto homai de' figli era inuilito

Ne gli affetti di padre & di marito.

Muleaffes Roy de Thunes, eeluy que l'Empereur Charles V. remit en ses Estats, reprochoit la memoire de Mahomet son pere, de sa hantile auec les femmes, l'appellant brode, effeminé, engendreur d'enfans. L'histoire Grecque remarque de Ieeus Tarentin, de Chryfo, d'Astylus, de Diopompus, & d'autres; que pout maintenir leurs corps fermes au feruice de la courfe des ieux Olympiques, de la Palæftre, & rels exercices, ils se priuerent autant que leur dura ee soin, de toure sorte d'acte Venerien. En certaine contrée des Indes Espagnoles, on ne permettoit aux hommes de se marier, qu'apres quaranteans, & file permettoit-on aux filles à dix ans. Vn Gentil-homme qui a trente-cinq ans, il n'est pas temps qu'il face place à son sils qui

en a vingt: il est luy-mesme au train de paroistre & aux voyages des guerres, & en la Cour de fon Prince : il a befoin de ses pieces; & en doit certainement faire part, mais telle part, qu'il ne s'oublie pas pour autruy. Et à celuy-là peut seruir instement cette response, que les neres ont ordinairement en la bouche: Ie ne me veux pas despouriler deuant que de m'aller coucher. Mais vn pere atterré d'années & de

leurs enfans.

uent laiffer l'Mage maux, print par safoiblesse & faute de santé, de la commune societé de leues moreus à des hommes; il se fait tort, & aux siens, de couuer inutilement vn grand tas derichesies, Il est affez en estat, s'il est sage, pour auoir dejir de se despouiller afin de se coucher, non pasiusques à la chemise. mais iusques à vne robe de nui & bien chaude : le reste des pompes, dequoy il n'a plus que faire, il doit en estrener volontiers ceux, à qui par ordonnance naturelle cela doit appartenir. C'estraison qu'il leur en laisse l'vsage, puis que Nature l'en priue : autrement sans douteil y a de la malice & de l'enuie. La plus belle des actions de l'Empereur Charles V. fut celle-là, à l'imitation d'aucuns anciens de son qualibre; d'auoir sceu recognoistre que la raison nous commande assez de nous despouiller, quand nos robes nous chargent & empeschent, & de nous coucher quand les iambes nous faillent. Il resigna ses moyens, Grandeur & puissance à son fils, lors qu'il sentit defaillir en soy la fermeté & la force pour conduire les affaires, auec la gloire qu'il y auoit acquife.

Solue fenescentem mature fanus equum, ne Peccet ad extremum ridendus, & ilia ducat.

Cette faute', de ne se sçauoir recognoistre de bonne heure, & ne sentir l'impuissance & extréme alteration que l'âge apporte naturellement & au corps & à l'ame, qui à mon opinion est esgale, si l'ame n'en a plus de la moitié; a perdu la reputation de la plus-part des grands hommes du Monde. L'ay veu de mon temps & cognu famiherement des personnages de grande authorité, qu'il estoit bien aisé à voir, estre merueilleulement descheus de cette ancienne suffisance, que ie cognoissois par la reputation qu'ils en auoient acquise en leurs meilleurs ans. Ie les cusse pour leur honneur, volontiers souhaité retirez en leur maison à leur aise, & deschargez des occupations publiques & guerrieres, quin'estoient plus pour leurs espaules. l'ay autrefois esté priué en la maison d'vn Genril homme veuf & fort vieil, d'vne vieilleffe toutefois affez verte. Cettuy-cy auoit pluficurs filles à marier, & vn fils desia en âge de paroistre : cela chargeoir sa maison de plusieurs despenses & visites estrangeres, à quoy il prenoit peu de plassir , non seulement pour le soin de l'espatgne, mais encore plus, pour auoir, à cause de l'âge, pris vne formede vie fort essoignée de la nostre. Ie luy dy vn iout vn peu hardiment, comme i'ay accoustumé; qu'il luy sieroit mieux de nous faire place, & de laisser à son fils sa maiton principale, (car il n'auoir que celle-là de bien d'esec leurs enfans. logée & accommodée) & se retirer en vne sienne terre voisine, où

atterez dannees,

personne n'apporteroit incommodité à son repos, puis qu'il ne pounoit autrement éniter nostre importunité, veu la condition de ses enfans. Il m'en creur depuis, & s'en trouua bien. Ce n'est pas à dire qu'on leur donne, par telle voye d'obligation, de laquelle on ne se puisse plus desdire: ie leur lairrois, moy qui suis à mesme de jouerce. rolle, la jourssance de ma maison & de mes biens, mais auec liberté de m'en repenrir, s'ils m'en donnoient occasion: ie leur en lairrois l'vsage, parce qu'il ne me seroirplus commode : Et de l'authorité des affaires en gros, ie m'en reserverois autant qu'il me plairoit. Ayant toussours iugé que ce doit estre vn grand contentement à vn pere vieil, de mettre luy-mesme sesenfans en train du gouuernement de ses affaires, & de pouuoir pendant sa vie contreroller leurs deportemens: leur fournissant d'instruction & d'aduis suiuant l'experience qu'il en a, & d'acheminer luy-mesme l'ancien honneur & ordre de sa maison en la main de ses succetseurs, & se respondre par là des esperances qu'il peut prendre de leur conduite à venir. Et pour cét effet, ie ne voudrois pas fuir leur compagnie, ie voudrois les esclairer de prés, & iouir felon la condition de mon âge, de leur allegresse, & de leurs festes. Si ie ne viuoy parmy eux, comme ie ne pourroy fans offenser leur assemblée par le chagrin de mon âge, & l'obligation demes maladies, & sans contraindre austi & forcer les regles & sacons de viure que i'auroy lors; ie voudroy au moins viure prés d'eux en vn quartier de ma maison; non pas le plus en parade, mais le plus en commodité. Non comme ie vy il y aquelques années, vn Doyen solinde menuil de S. Hilaire de Poictiers, rendu à telle solitude par l'incommodité louse d'un Depon de sa melancolie, que lors que l'entray en sa chambre, il y avoir de S. Hileire de vingt-deux ans qu'il n'en estoir sorty vn seul pas : & si auoir toutes Poission, ses actions libres & aisées, sauf vn reume qui luy romboit sur l'estomach. A peine vne fois la sepmaine, vouloit-il permettre qu'aucun entrast pour le voir : Il se tenoit tousiours enfermé par lededans de fachambre seul, sauf qu'vn valet luy portoit vne fois le iour à manger, qui ne faifoit qu'entrer & fortir. Son occupation estoit se promener, & lire quelque liure, car il cognoissoit aucunement les Lettres: obstiné au demeurant de mourir en cette desmarche, comme il fit bien-tost apres. l'essayeroy par vne douce conuersation, de nourrir en mes enfans vne viue amitié & bien-vueillance non feinte en mon endroit. Ce qu'ongaigne aisément envers des natures bien nées: car si ce sont bestes funeules, comme nostre siecle en produir à milliers, il les faut hair & fuir pour telles. Ie veux mal à cette coustume, d'interdire aux enfans l'appellation paternelle, & leut en enioin- Appellation par dre vn'estrangere, comme plus reuerentiale : nature n'ayant volon- nelle, de quelle aneiers pas suffisamment pourueu à nostre authorité. Nous appellons Dieu tout-puissant, Pere, & nous des daignons que nos enfans nous en appellent. l'ay reformé cett'erreuren ma famille. C'est aussi solie & Enfant estant en imustice de priner les enfas qui sont en âge, de la familiarité des peres, are, ne doinent oftre

Co-pourquoy.

rincz de la fami- Sevouloir maintenir en leur endroit vne morgue austere & desdathantideleurs peres, gneule, esperant par là , les renir en crainte & obeissance. Car c'est yne farce rres-inurile, qui rend les peres ennuyeux aux enfans, & quipis eft, ridicules. Ils onr la icuneffe & les forces en la main, & par consequent le vent & la faueur du monde: & reçoiuent auecques mocquerie, ces mines fieres & tyranniques, d'vn homme qui n'a

defaues.

plus de sang, ny au cœur, ny aux veines : vrais espouuentails de cheneuiere. Quand ie pourroy me faire craindre, i'aimeroy encore Vieillesse plinede mieux me faire aimer. Ily arant de fortes de defauts en la vieilleste, tant d'impuissance, elle cit si propre au mespris, que le meilleur ac-Amour professible quest qu'elle puisse faire, c'est l'affection & amour des siens : le commandement & la crainte, ce ne sont plus les armes. I'en ay veu quelqu'vn, duquel la ieunesse auoit esté tres-imperieuse ; quand il est venu furl'age, quoy qu'il le passe sainement ce qu'il se peut, il frappe, il mord, il sure, le plus tempestatif maistre de France: il se ronge de foin & de vigilance, tour celan est qu'vn bastelage, auquel la famille meline complore: du grenier, du celier, voire & de la bource, d'aueres onr la meilleure part de l'vsage, cependant qu'il en ales cless en fa gibessiere, plus cheres que ses yeux. Cependant qu'il secontente de l'espargne écchicheté de sa table, tour est en desbauche en diuers reduits de la mailon, en ieu, & en despense, & en l'entrerien des contes de sa vaine colere & prouuoyance. Chacun est en sentinelle contreluy. Si par fortune quelque chetif seruireurs'y adonne, soudain il luy est misen soupçon: qualiré à laquelle la vicillesse mord si volontiers de soy-mesme. Quantes sois s'est-il vanté à moy, de la bride qu'il donnoit aux fiens, & exacte obeiffance & reuerence qu'il en teceuoit: combienil voyoit clair en ses affaires! Ille folus ne cis omnis.

Lay feel ignore to

le ne scache homme qui pust apporter plus de parties & naturelles & acquifes, propres à conferuer la maistrife, qu'il fair; & fien est defcheu comme vn enfant. Parrant l'ay-ie choisi parmy plusieurs telles conditions que ie cognois, comme plus exemplaire. Ce seroit matiere à vne question scholastique, s'il est ainsi mieux, ou autrement. En presence, toures choses luy cedenr. Erlaisse-on ce vain cours à son authorité, qu'on neluy resiste iamais: On le croit, on le craint, on le respecte tour son saoul. Donne-il congé à vn valet? il plieson pacquet, le voila party: mais hors de deuant luy feulement; Les pas de la vieillesse sont filents, les fens si troubles, qu'il viura & fera son office en mesme maison, vn an, sans estte apperceu. Et quand la saison en est, on fait venir des lettres loungtaines, piteuses, suppliantes, pleines de promesse de mieux faire, par où on le remet en grace. Monsieur fair-il quelque marché ou quelque depelche, qui desplaise? on la supprime: forgeant rantolt apres, affez de caules, pour exculer la faute d'execution ou de response. Nulles lettres estrangeres ne luy estans premierement apportées, il ne void que celles qui temblent comodes

à sa science. Si par cas d'aduanture il les saisit, ayant en coustume de se reposer sur certaine personne, de les luy lire, on y trouue sur le champ ce qu'on veut: & fait-on à tous coups, que tel luy demande pardon, qui l'iniurie par salettre. Il ne void enfin affaires, que par vne image disposée & desseignée & sarisfactoire le plusqu'on peut, pour n'esueiller son chagrin & son courroux. I'ay veu sous des figures differentes, affez d'œconomies longues, constantes, de tout pareil effet. Il est tousiours procliue aux femmes de disconuenir à leurs maris. Elles faifissent à deux mains toutes couvertures de leur contra- de contresser fter : la premiere excuse leur sert de pleniere instification. l'en ay veu mans. vne qui defroboir gros à son mary, pour, disoir-elle à son confesfeur, faire les aumoines plus graffes. Fiez-vous à cette religieuse dispensarion. Nul maniement ne leur semble auoir assez de dignité, s'il vient de la concession du mary. Il faut qu'elles l'vsurpent ou finement, ou fierement, & toufiours iniurieusement; pour luy donner de la grace & de l'authorité. Comme en mon propos, quand c'est contre vn pauure vieillard, & pour des enfans; lors empoignent-elles ce tilere, & en seruent leur passion, auec gloire : & comme en vn commun feruage, monopolent facilement contre sa domination & gouvernement. Si ce lont malles, grands & fleurissans, ils subornent aussi incontinent ou par force, ou par faucur, & maistre d'Hostel & receneur, & tout le reste. Ceux qui n'ont ny femme ny fils, tombenten ee mal-heur plus difficilement, mais plus cruellement aussi & indignement. Le vieil Caton disoit en son temps, qu'aurant de valets, autant d'ennemis. Voyez si selon la distance de la pureré de son siecle au nostre, il ne nous a pas voulu aduertir, que femmo, fils, & valet, amant d'ennemis aurant d'ennemis à nous. Bien serr à la decrepitude de nous fournir le doux benefice d'inapperceuance & d'ignorance, & facilité à nous Vivillesse facile à se laisser tromper. Si nous y mordions, que seroit-ce de nous : mesme laisser tromper. en ce temps, où les Iuges qui ont à decider nos controuerses, sont communément partifans de l'enfance & interessez? Au cas que cette pipperie m'eschappe à voir, au moins ne m'eschappe-il pas, à voir que ie suis tres-pippable. Et aura-on iamais assez dit, de quel prix est vn amy, à comparaison de ces liaisons ciuiles? L'image mesme, que i'en voy aux bestes, si pure, auec quelle religion ie la respecte! Si les autres me pippent, au moins ne me pippe-ie pas moy-mesme à m'eftimer capable de m'en garder: ny à me ronger la ceruelle pourme rendre tel. Ie me fauue de telles trahisons en mon propre giron, non par vne inquiere & tumultuaire curiofité, mais par diuerfion plûtoft, & resolution. Quand i'oy reciter l'estat de quelqu'vn, ie ne m'amuse pas à luy : le tourne incontinent les yeux à moy, voir comment l'en fuis. Tout ce qui le touche me regarde. Son accident m'aduertit & m'esueille de ce costé-là. Tous les jours & à routes heures, nous difons d'vn autre ce que nous dirions plus proprement de nous, si nous sçauions replier aussi bien qu'estendre nostre consideration.

Autano de Valers,

Les peres fe doilower enfant , lors

cause, courant en auant temerairement à l'encontre de celle qu'ils attaquent, & lançant à leurs ennemis des traits, propres à leur eftre relancez plus aduantageusement. Feu M. le Mareschal de Monluc. avant perdu fon fils, qui mourur en l'Isle de Maderes, brauc Gentilhomme à la verité & de grande esperance; me faisoit fort valoirentre ses autres regrets, le desplaisir & creue-cœur qu'il sentoit de ne s'estre iamais communiqué à lay: & d'auoir perdu sur cette humeur d'une grauité & grimace paternelle, la commodité de gouster & bien cognoistre son fils : & aussi de luy declarer l'extréme amitié qu'ils en sont capaqu'il luy portoit, & le digne iugement qu'il faisoit de sa vertu. Et ce pauure garçon, difoit-il, n'a rien veu de moy qu'vne contenance refroignée & pleine de mespris, & a empotré cette creance, que ien'ay sceunyl'aimer ny l'estimer selon son merite. A qui gardoy-ieà descouurir cette finguliere affection que ie luy portoy dans mon ame? estoit-ce pas luy qui en deuoit auoir tout le plaisir & toute l'obliga-

Confolation la plus nos amus, quelle.

fentosent à leurs peres , qu'en l'age de parterles armes, & pourquey.

tion? Ie me suis contraint & gehenné pour maintenir ce vain masque: &y ay perdu le plaisir de sa conversation, & sa volonté quant & quant, qu'il ne me peut auoir portée autre que bien froide, n'ayant iamais receu de moy que rudesse, ny senty qu'vne façon tyrannique. Ie trouve que cette plainte estoit bien prise & raisonnable: Car comme ie fçay par vne trop certaine experience, il n'est aucune si douce consolation en la perte de nos amis, que celle que nous apporte la donce en la perte de science de n'auoir rien oublié à leur dire, & d'auoir eu auec eux vne parfaite & entiere communication. Omon amy! En vaux-ie mieux d'en auoir le gouft, ou si i'en vaux moins? i'en vaux certes bien mieux. Son regret me console & m'honnore. Est-ce pas vn pieux & plaisant office de ma vie, d'en faire à tout iamais les obseques? Estil iouissance qui vaille cette prination? le m'ouure aux miens tant que ie puis , & leur fignifie tres-volontiers l'estat de ma volonté, & de mon jugement enuers eux, comme enuers vn chacun : ie me haste de me produire, & deme presenter: car iene veux pas qu'on s'y mesconte, de quelque part que ce foit. Entre autres coustumes particulieres qu'auoient nos anciens Gaulois, à ce que dit Cefar, cette-cy en Enfans des anciens eftoit l'une; que les enfans ne se presentoient aux peres, ny ne s'o-Gandon, ne fe pre- foient trouver en public en leur compagnie, que lors qu'ils commencolent à porter les armes : comme s'ils eussent voulu dire, que lors il estoit ausli saison, que les peres les receussent en leur familiarité & accointance. l'ay veu encore vne autre force d'indiferetion en aucuns peres de mon temps: qui ne se contentent pas d'auoir priué pendant leur longue vie, leurs enfans de la part qu'ils deuoient auoir naturellemeten leurs fortunes ; mais laissent encore apres eux, à leurs femmes cette melme authorité sur tous leurs biens, & loy d'en difposer à leur fantasse. Et aycognu tel Seigneur des premiers officiers de nostre Couronne, ayant par esperance de droit à venir, plus de cin-

quante mille escus de rente, qui est mort necessiteux & accablé de debtes, âgé de plus decinquante ans: sa mere en son extréme decrepitude, jouissant encore de tous ses biens par l'ordonnance du pere, qui auoir de sa part vescu prés de quatre-vingts ans. Cela ne me semble aucunement raifonnable. Pourtant trouue-ie peu d'auancement à vn homme de qui les affaires se portent bien, d'aller chercher vne femme qui le charge d'vn grand dot: il n'est point de debte estrangene qui apporte plus de ruine aux mailons ames predecesseurs ont Le grandes appor communement suity ce conseil bien à propos, & moy aussi. Mais te grande rance aux ceux qui nous desconseillent les femmes riches, de peur qu'elles maison. foient moins traitables & recognoissantes, se trompent; de faire per Frames richte defdre quelque reelle commodité, pour vne li friuole coniceture. A vne confesien, o por femme destraisonnable, il ne couste non plus de passer par dessus vine 7000. raison, que par dessus vne autre. Elles s'ayment le mieux où elles ont Femme despussor plus de tort. L'iniustiec les alleche: comme les bonnes, l'honneur de make, quile, leurs actions vertueules: Et en font debonnaires d'autant plus, qu'elles sont plus riches: comme plus volontiers & glorieusement chastes, de ce qu'elles sont belles. C'estraison de la sser l'administration des affaires aux meres, pendant que les enfans ne sont pas en l'âge selon les loix pour en manier la charge: mais le pere les a bien mal nourris, s'il ne peut esperer qu'en leur maturité, ils auront plus de sagesse & de suffisance que sa femme, veu l'ordinaire foiblesse du sexe. Bien feroit-il toutefois à la verité plus contre nature, de faire dependre les meres de la discretion de leurs enfans. On leur doit donner largement, dequoy maintenir leur estar seton la condition de leur maison & de leur âge : dautant que la necessité & l'indigence est beaucoup plus mal-seante & mal-aisée à supporter à elles qu'aux masses : il faut. plustost encharger les enfans que la mere. En general, la plus faine Distribution la plus distribution de nos biens en mourant, me semble estre, les laisser di- fame de nos biens, stribuer à l'ysage du pais. Les loix y ont mieux pense que nous: & good nou mouvaut mieux les laisser faillir en leuressection, que de nous hazarder de rons, quelle. faillir temerairement en la nostre. Ils ne sont pas proprement noftres, puisque d'une prescription ciuile & sans nous, ils sont destinez à certains successeurs. Et encore que nous ayons quelque liberté au delà, ie tien qu'il faut vne grande cause & bien apparente pour nous faire ofter à vn, ceque sa fortune luy auoit acquis, & à quoy la iustice commune l'appelloir: & que c'est abuser contre raison de cette liberté, d'en seruir nos fantasses friuoles & priuées. Mon sort m'afait grace, de nem'auoir presenté des occasions qui me pussent tenter, & diuertir mon affection de la commune & legitime ordonnance. l'en voy, enuersqui c'est temps perdu d'employer vn long soin de bons offices. Vn mor receu de mauuais biais efface le merite de dix ans.

Heureux, qui se trouue à point, pour leur oindre la volonté sur ce dernier passage. La voisine action l'emporte : non pas les meilleurs &

Ce font gens qui se iotient de leurs testamens, comme de pommes ou deverges, à gratifier ou chastier chaque action de ceux qui y pretendent interest. C'est chose de trop longue suite, & de trop de poids, pour estre ainsi promenée à chaque instant: & en laquelle les sages se plantent vne fois pour soutes, regardans fur tout à la raison & obseruance publique. Nous prenons yn peutrop à cœur ces substitutions masculines: & proposons vne eternité ridicule à nos noms. Nous poifons aussi troples vaines coniectures de l'aduenir, que nous donnent les esprits puerils. A l'aduenture eut-on fait iniustice, de me deplacer de mon rang, pour auoir esté le plus lourd & plombé, le plus long & delgoulte en ma leçon, non feulement que tous mes freres, mais que tous les enfans de ma Prouince : soit leçon d'exercice d'esprit, soit leçon d'exercice de corps. C'est folie de faire des triages extraordinaires, sur la foy de ces divinations, ausquelles nous sommes si souvent trompez. Si on peut blesser cette regle, & corriger les Le doix de nos destinées aux choix qu'elles ont fait de nos heritiers, on le peut aucc

венем домодиод.

henium, ne dipend plus d'apparence, en consideration de quelque remarquable & enormedifformité corporelle: vice constant inamandable: & selon nous, grands estimateurs de la beauté, d'important preiudice. Le plaisant Dialogue du Legislateur de Platon, auec ses citoyens, fera honneur à ce passage. Comment done, disent-ils, sentans leur fin prochaine, ne pourrons-nous point disposer de ce qui est à nous, à qui il nous plaira? O Dieux, quelle cruauté! Qu'il ne nous foit loifible, felon que les nostres nous auront seruy en nos maladies, en nostre vieillesse, en nos affaires, de leur donner plus & moins selon nos fantasies! A quoy le Legislareur respond en cette maniere : Mes amis, qui auez sans doute bien-tost à mourir, il est mal-aife, & que vous vous cognoiffiez, & que vous cognoissiez ce qui est à vous, suivant l'inscription Delphique. Moy, qui fay les loix, tien, queny vous n'estes à vous, ny n'est avous ceque vous jourssez. Et vos biens & vous, estes à vostre famille tant passecque future: maisencore plus sont au public, & vostre famille & vos biens. Parquoy de peur que quelque flateur en vostre vieillesse ou en vostre maladie, ou quelque passion vous sollicite mal à propos, de faire testament iniuste, ie vous engarderay. Mais ayant respect & à l'interest vniuersel de la cité, & à celuy de vostre maison, i'establiray des loix, & feray sentir, comme de raison, que la commodité particuliere doit ceder à la commune. Allez-vous-en ioyeufement où la necessité humaine vous appelle. C'est à moy, qui ne regarde pas vne chofe plus que l'autre, qui autant que ie puis, prends foin du general, d'auoir foucy de ceque vous laissez. Reuenant à mon propos, il me semble en routes façons, qu'il naist rarement des semmes à qui la maistrise soit deue sur des hommes, sauf la maternelle & naturelle: sice n'est pour le chastiment de ceux, qui par quelque humeur fiebureuse, se sont volontairement soubmis à elles: mais cela ne touche aucunement les vicilles, dequoy nous parlons icy. C'est

Cheures duites à allaitter les enfans,

l'apparence de cette confideration, qui nousa fait forger & donner pied si volontiers, à cette loy, que nul ne veit oneques, qui priue les femmes de la succession de cette couronne: & n'est guere Seigneurie femmes de la Jucau Monde, où elle ne s'allegue, comme icy, par vne vray-semblance cession de la ce de raison qui l'authorise: mais la fortune luy a donné plus de credit ronne. en cerrains lieux qu'aux autres. Il est dangereux de laisser à leur iugo ment la dispensation de nostre succession, selon le choix qu'elles feront des enfans, qui est à tous les coups inique & fantastique. Car cét appetit destreglé & ce goust malade, qu'elles ont au temps de leurs groisses, elles l'ont en l'ame, en tout temps. Communement on les void s'adonnet aux plus foibles & malotrus, ou à ceux, sielles en ont. qui leur pendent encores au col. Car n'ayans point assez de force de difcours pourchoisir & embrasser ce qui le vaut, elles se lausient plus volontiets aller où les impressions de nature sont plus seules : comme les animaux qui n'ont cognoissance de leurs petits, que pendant qu'ils tiennent à leurs mammelles. Au demeurant il est aisé à voir par experience, que cette affection naturelle, à qui nous donnons tant Affection naturelle d'authorité, ales tacines bien foibles. Pour vn forr leger profit, nous des meres, bien foiarrachons tous les iours leurs propres enfans d'entre les bras des meres, & leur faisons prendre les nostres en charges nous leur faisons abandonner les leurs à quelque chetiue nourrisse, à qui nous ne voulons pas commettre les nostres, ou à quelque cheure: leur defendant non leulement de les allaiter, quelque danger qu'ils en puissent encourir; mais encore d'en auoir aucun foin, pour s'employer du tout au seruice des nostres. Et voit-on en la plus-pare d'entre-elles, s'engendres bien-toft par accoultumance vn' affection bastarde, plus ve- Affettion bastarde hemente que la naturelle; & plus grande sollicitude de la conservation desenfans empruntez, que des leurs proptes. Et ce que i'2y parlé des cheures, c'est dautant qu'il est ordinaire autour de chez moy, de voir les femmes de village, lots qu'elles ne peunent nourrir les enfans de leurs mammelles, appeller descheures à leurs secours. Et l'ay acette heure deux lacquais, qui ne tetterent iamais que huict iours laict des cheurs. de femmes. Ces cheures sont incontinent duites à venir allaicter ces petits enfans, recognoissent leur voix quand ils ctient, & y accourent: si on leur en presente vnautre que leur nourrisson, elles le tefufent, & l'enfant en fait de mesme d'vne autre cheure. L'en vis vn l'autre iour, à qui on osta la sienne, parce que son pere ne l'auoit qu'empruntée d'un sienvoisin, il ne pût iamais s'adonner à l'autre qu'on luy presenta, & mourut sans doute, de faim. Les bestes alretent & abaftardiffent aussi aisement que nous, l'affection naturelle. Iectoy Affettion naturelle qu'en ce que recite Herodote de certain destroit de la Lybie, il ya des bestes, s'abessiarfouuent du mesconte: il dit qu'on s'y melle aux femmes indifferem- dit ausment. ment: mais que l'enfant ayant force de marcher, trouve son pere, celuy, vers lequel en la presse, la naturelle inclination porte ses premiers pas. Or à confiderer cette simple occasion d'aimer nos enfans,

pour les auoir engendrez, pour laquelle nous les appellons autres nous-mesmes; il semble qu'il y ait bien vne autre production venant de nous, qui ne soit pas de moindre recommandation. Car ce que hom or man nous engendrons par l'ame, les enfantemens de nostre esprit, de noenterment definit. Are courage & suffisance; sont produits par vne plus noble partie que la corporelle, & sont plus nostres. Nous sommes pere & mere ensemble encette generation : ceux-cy nous coustent bien plus cher, & nous apportent plus d'honneur, s'ils ont quelque chose de bon. Carla valeur de nos autres enfans, est beaucoup plus leur, que nostres la part que nous y auons est bien legere: mais de ceux-cy, tourela beauté, toute la grace & le prix font nostres. Par ainfi ils nous representent & nous rapportent bien plus viuement que les autres. Pla-

iné des Eferies enuers leurs

son adjouste; que ce sont icy des enfans immortels, qui immortalifentleurs peres, voire & les deifient, comme Lycurgus, Solon, Minos. Or les Histoires estans pleines d'exemples de cette amitié commune des peres enuers les enfans, il ne m'a pas semblé hors de propos d'en trier aussi quelqu'vn de cette-cy. Heliodorus ce bon Euesque de Tricea, aima mieux perdre la dignité, le profit, la deuotion d'yne prelature si venerable, que de perdre sa fille: fille qui dure encore bien gentille: maisà l'aduenture pourtant vn peu trop curieufement & mollement goderonnée pour fille Ecclesiastique & Sacerdotale, & de trop amoureuse façon. Il y eut vn Labienus à Rome, petionnage de grande valeur & authorité, & entre autres qualitez. excellent en route forte de literature : qui estoit , ce croy-ie , fils de ce grand Labienus, le premier des Capitaines qui furent sous Cesar en la guerre des Gaules, & qui depuis s'estant ietté au party du grand Pompeius, s'y maintint si valeureusement jusquesa ce que Cesar le deffic en Espagne. Ce Labienus dequoy ie parle, eur plusieurs enuieux de favertu, & somme il est vray-semblable, les courrisans & fauoris des Empereurs de son temps, pour ennemis de la fráchise, & des humeurs paternelles, qu'il retenoit encore contre la tyrannie; desquelles il est ctoyable qu'il auoit teint ses Escrits & ses Liures. Ses aduersaires poursuivirent devant le Magistrat à Rome, & obtindrent de faire Esoit & ower- condamner plusicurs siens ouurages qu'il auoit mis en lumiere, à estre ges d'effede puni de brullez. Ce fut par luy que commença ce nouvel exemple de peine, qui depuis fur continué à Rome à plusieurs autres, de punir de mort

les Escrits mesmes, & les estudes. Il n'y auoit point assez de moyen & matiere de cruauté, si nous n'y messions des choses que nature a exemptées de tout sentiment & de toute souffrance, comme la reputation & les inuentions de nostre esprit: & si nous n'allions communiquer les maux corporels aux disciplines & monumens des Muses. Or Labienus ne pût souffrir cette perte, ny de suruiure à cette sienne Lebienus enteré fichere geniture : il fe fit porter & enfermer tout vif dans le monument de ses ancestres, là où il pourueut tout d'vn train à se tuër & à s'enterrer ensemble. Il est mal-aisé de montrer aucune autre plus

trut Vif.

vehemente affection parernelle que celle-là. Cassius Seuerus, homme tres-eloquent & son familier, voyant brusler ses Liures, crioit, que par melme sentence on le deuoit quant & quant condamner àctire brussé tout vif, caril portoit & conscruoit en sa memoire ce qu'ils contenoient. Pareil accident aduint à Greuntius Cordus accusé d'auoir en les Liures louié Brurus & Cassius. Ce Senarvilain, seruile, & co corrompu, & digne d'vn pire maistre que Tibere, condamna ses Escrits au feu. Il fur content de faire compagnie à leur mort, & se tua par abstunence de manger. Le bon Lucanus estantingé par ce coquin Neron : sur les derniers traits de savie , comme la plus-part du sang fut desia escoulé par les veines des bras, qu'il s'estoit faites tailler fon Medecin pour mourir, & que la froideur eur faisi les extrémitez de ses membres, & commençalt à s'approcher des parties vitales; la derniere chose qu'il eut en sa memoire, ce furent aucuns des vers de fon Liure de la guerre de Pharfale, qu'il recitoir, & mourut ayant cette derniere voix en la bouche. Cela qu'estoit-ce, qu'vn tendre & paternel congéqu'il prenoit de ses enfans: representant les adieux & les estroits embrassemens que nous donnons aux nostres en mourant, & vn effet de cette naturelle inclination, qui r'appelleen nostre souvenance en certe extremité, les choses que nous avons eu les plus cheres pendant nostre vie? Pensons-nous qu'Epicurus, qui en mourant tourmenté, comme il dit, des extrémes douleurs de la colique, Essenus sfleint des auoit toute sa consolation en la beauté de la doctrine qu'il laissoit au extrémes douleurs Monde; eust receu autant de contentement d'un nombre d'enfans de la colique. bien nez & bien esleuez, s'il en eust eu, comme il fassoit de la production de fes riches Escrits? & que s'il eust esté au choix de laisser apres luy vn enfant contrefait & mal né, ou vn Liure fot & inepte, il ne choisist plustost, & non luy seulement, mais tout homme de pareille fuffisance, d'encourir le premier mal-heur que l'autre ? Ce seroit à l'aduenture impietéen Sainét Augustin (pour exemple) si d'un costé on luy proposoit d'enterrer ses Escrits, dequoy nostre Religion recoit vn fi grand fruict, ou d'enterrer les enfans au cas qu'il en euft, s'il n'aimoit mieux enterrer ses enfans. Et iene sçay si ie n'aimerois pas mieux beaucoupen auoir produit vn parfaitement bien formé, de l'accointance des Muses, que de l'accointance de ma femme. A certuy-cytel qu'il est; ce que ie donne, ie le donne purement & irre- aux enfant cerpeuocablement, comme on donne aux enfans corporels. Ce peu de rel. bien que ie luy ay fait, il n'est plus en madisposition. Il peur s'çauoir affez de choses que ie ne sçay plus, extenir de moy ce que ie n'ay point retenu: & qu'il faudroit que tout ainsi qu'vn estranger, i'empruntaffe de luy, si besoin m'en venoit. Si ie suis plus sage que luy, il est plus riche que moy. Il est peu d'hommes adonnez à la Poësse, qui ne ce grarifiasient plus d'estre peres de l'Eneïde que du plus beau garçon

de Rome: & qui ne souffrissent plus assément une perte que l'autre. Poites amoures de Carfelon Anitote, de tous ouuriers le Poëte est nommément le plus leurs ouuriges,

amouteur de son ouurage. Il est mal-aifé à croire, qu'Epaminondas qui se vanroit de laisser pour toute posterité, des filles qui feroienr va iour honneur à leur pere (c'estoient les deux nobles victoires qu'il auoit gaignées fut les Lacedemoniens) eust volontiers consent y d'eschanger celles-là, aux plus pimpantes de toute la Grece: ou qu'Alexandre & Cesar ayent iamais souhaité d'estre priuez de la grandeur de leurs glorieux faicts de guerre, pour la commodité d'auoir des enfans & heritiers; quelques parfaits & accomplis qu'ils pûssent estre. Voireiefay grand doute que Phidias ou autre excellent statuaire, aimast autant la conservation & la durée de ses enfans naturels, comme il feroit d'une image excellente, qu'auec long trauail & estude il autoit parfaite selon l'art. Et quant'à ces passions vitieuses & furieuses, qui onteschausté quelquefois les peres à l'amour de leurs filles, ou les meres enuers leurs fils; encores'en trouue-il de pareilles en certeautre sorte de parenté : Tesmoin ce que l'on recite de Pygmalion; qu'ayant bafty vne statue de femme de beauté singuliere, il deuint si esperduement épris de l'amour forcené de ce sien ouurage, qu'il fallut, qu'en faueur de sa rage, les Dieux la luy viui fiassent:

Tentasum mollescit ebur , positoque rigore Subsidit digitis.

Des armes des Parthes

CHAPITRE IX.

Armes meffristes.

Ils ont des corps impariens de labeur , iuf-ques à ces termes, qu'ils

Qui se courrent le ch-t, le l'escouce qu'on arrache du liege.

Est une façon vicicule de la Noblelle de nottre temps, immifi de a crupt de pleinede mollelle, de ne prendre les armes que fur le parcela la sumi, ce la signides span or mente. efloigné: D'où il furuient plusieurs desordres: car chacun criant & courant à sesarmes, sur le poince de la charge, les vns sont à lacer encore leur cuirasse, que leurs compagnons sont desia rompus. Nos peres donnoienr leur salade, leur lance, & leurs gantelets à porter, & n'abandonnoient le reste de leur equippage, tant que la couruée duroit. Nos trouppes sont à cette heure routes troublées & difformes, pat la confusion du bagage & des valets, qui ne peuuenr esloigner leurs maistres, à cause de leurs armes. Tite-Liue parlant des nostres, Intolerantissima laboris corpora vix arma humeris gerebant. Plusieurs napouvoint prant por-ter leurs amers sur les tions vont encore & alloient anciennement à la guerre sans se couurir : ou se couuroient d'inutiles defenses.

Tegmina que is capitum raptus de subere cortex.

Alexandre le plus hazardeux Capitaine qui fut iamais, s'armoit fort rarement: Et ceux d'entre nous qui les mesprisent, n'empirent pour cela de guere leur marché. S'il fe void quelqu'vn tué pat le defaut d'vn harnois,

harnois, il n'en est guere moindre nombre, que l'empeschement des armes a fait perdre, engagez sous leur pesanteur, ou troissez & rompus, ou pat vn contte-coup, ou autrement. Caril semble, à la verite, à voit le poids des nostres, & leurespaisseur, que nous nechet- Armes des François chions qu'à nous defendre, & en sommes plus chargez que couvers. plus pefantes que Nous auons affez à faire à en soustenir le faix, entrauez & contraints, comme si nous n'autons à combattre que du choq de nos armes: Et comme fi nous n'autons parcille obligatio à les defendre, qu'elles ont à nous. Tacitus peint plaisamment des gens de guerre de nos anciens Gaulois, ainsi armez pour se maintenir seulement; n'ayans moyen ny d'offenser ny d'estre offensez, ny de se releuer abbatus. Lucullus Medon poissomment voyant certains hommes d'armes Medois , qui failoient front en & med agine l'armée de Tigranes, poissamment & mal-aisement asmez, comme "mez, dans une prison de fer, print de la opinion de les défaire aisement, & par eux commença sa charge & sa victoire. Et à present que nos Monsparaires. moulquetaires sont en credit, le croy qu'on trouvera quelque inuention de nous emmurer pour nous en gatentir, & nous faire trainer à Bastims portez en la guerre enfermez dans des bastions, comme ceux que les anciens guerre per les Elefaifoient porter à leurs elephans. Cette humeut est bien esloignée Phans. de celle du ieune Scipion, lequel accusa aigrement ses soldats, de ce qu'ils auoient semé des chausses-trappes sous l'eau à l'endroit du fosle, par où ceux d'une ville qu'il assegeoit, pouvoient faire des sorties fur luy : disant que ceux qui assailloient, deuoient penser à entreprendre, non pas à craindre, i Et craignoit auec raison, que cette provission endormist leur vigilance à se garder. Il dit aussi à vnieune homme, qui luy faisoit monstre de son beau boucher: Hest vrayement beau, mon fils, mais vn foldat Romain doit auoir plus de fiance en sa main dextre, qu'en la gauche. Oril n'est que la coustume,

qui nous rende insupportable la charge de nosarmes. L'husbergo in dosso haucano, & l'elmo in testa, Duc di quelli guerrier d'i quali io canto. Ne notte o di doppo ch'entraro in questa Stanza, gl'aucano mai mesi da canto. Che facile à portar comme la vesta Era lor, perche in voo l'aucan tanto,

Arroft. c. 12.

L'Empereur Caracalla alloit par païs à pied armé de toutes pieces, Armes de Pieton conduisant son armée. Les pietons Romains portoient nonseule- Romains. ment le morion, l'espée & l'escu (car quant aux armes, dit Cicero, ils estoient si accoustumez à les auoir sur le dos, qu'elles ne les empeschoient non plus que leur membres : arma enim, membra militis effe dichoient non plus que leur membres : arma enim , membra militis esse di mentre de luci de leur en luci de luci quinze iours, & certaine quantité de paux pour faire leurs rempars, iusques à soixante liures de poids. Et les soldats de Marius ainsi chargez, marchans en bataille, estoient duits à faite cinqlieues en cinq

Discipline militaire heures, & fix s'il y auost haste. Leur discipline militaire estoit des foldat Ramante. beaucoup plus rudo que la nostre : aussi produisoit-elle de bien autreseffects. Le leune Scipion reformant son armée en Espagne, ordonna à fes foldars de ne manger que debout, & sien de cuit. Ce traid eft merueilleux à ce propos, qu'il fut reproché à vafol. det Lacedemonien; qu'ofterir à l'expedition d'une guerre, on l'auon veu fons le connert d'vite maifon : Ils effeient fi durcis à la peine, que c'eftoit honte d'eftre veu sous vn autre toict que celuy du Ciel; quelque temps qu'il fift. Nous ne menerions guere loing nos gens ace prik-la. Au demeurant Marcellinus, homme nourry aux guerres Romaines, remarque curieusoment la façon que les Par-Arms des par- thes autrient des armer, & la remarque dautant qu'elle effoit effoignée de la Romaino. Ils audient, dit-il, des armes rissues en maniere de petires plumes, qui n'empelchoient pas le mouvement de leur corps : & fi estoient fi forces, que nos dards rejallissoient venans à les heurter : ce sont les oscailles , dequoy nos ancestres auoient fort accouftumé de le feruir. Et dit en vn aurre lieu : Ils auoient leurs cheunux forts & soides, couverts de eros cuir, & eux eftoient armes de cap à pied, de groffes lames de fer , rengées de tel artifice , qu'à l'endroit des tointures des membres elles prestoient au

Parthes en guerre, Cemblables a des ho-

mesde fer. Vne lame flexible y'a-

d vn front ferte, mozmans a l'abry des cours, crinez. Claud in Raf. Equipage d'en homme darmes Fran-

Harnois de grande pefanteur.

mountment. On euft die que c'estoient des hommes de fer : car ils auvient des accoustremens de tefte fi proprement affis . & repreferians au naturel la forme & parties du vilage, qu'il n'y auoit moyen de les affener que pat des perits erous ronds , qui respondoient à leurs youx, leur donnant vn peu de lumiere, & par des fenres qui estoient à l'endroit des nascaux , par où ils prenoient affez mal-aifement haleine Flexilis inductis animatur lamina membris.

Horribilis visu , credas simulacra moneri Ferrea, cognathque viros firare metallo. Par vestitus equis , ferrata fronte minantur , Ferratosque mouent securi vulneris armos.

Voilavne description, qui retire bien forca l'equipage d'yn homme d'armes François, à rour ses bardes. Plutarque dit que Demetrius fit faire pour luy, & pour Alcinus, le premier homme de guerre qui fut presdeluy, à chacun vn harnois complet du poids de six-vingts liures, là où les communs harnois n'en peloient que fouxante.

Da Lium.

CHAPITRE X.

Ene fay point de doute, qu'il ne m'aduienne souvent de parler de choses, qui sont mieux traictées chez les maiîtres du mestier, & plus veritablement. C'est icy purement l'essay de mes facultez naturelles, & nullement des acquises: Et qui me surprendra d'ignorance, il ne fera rien contre moy: car à peine respondroy-ie à autruy de mes discours, qui ne m'en responds point à moy, ny n'en suis satisfait. Qui sera encherche de science, si la pesche où elle se loge : il n'est rien de quoy ie face moins de profession. Ce sont icy mes fantaisses, pat lesquelles ie ne tasche point de donner à connoistre les choses, mais moy: elles me seront à l'aduenture connues vn iour, ou l'ont autressois esté, selon que la fortune m'a peu porter sur les lieux, où elles estoient esclaircies. Mais il ne m'en souuient plus. Et si ie suis homme de quelque leçon, ie suis homme de nulle retention. Ainsi ie ne pleuuy aucune certitude, si ce n'est de faire connoistre iusques à quel poince monte pour cette heure, la connoissance que i'en ay. Qu'on ne s'attende ou arreste pas aux inatieres, mais à la façon que i'y donne. Qu'on voye en ce que l'emprunte, si l'ay sceu chossir dequoy rehausser ou secourir proprement l'invention, qui vient tousiours de moy. Car ie fay dire aux autres, non à ma teste, mais à ma suirre, ce que se ne puis si bien dite, par foiblesse de mô langage, ou par foiblessed mon sens. Ie ne compte pas mes emprunts, ie les poise. Et si ie les eusse voulu faire valoir par nombre, ie m'en fusse chargé deux foisautant. Ils sont tous, ou fort peus'en faut, de noms si fameux & anciens, qu'ils me semblent se nommerassez sans moy. Esraisons, comparaisons, argumens, si i'en transplante quelqu'vn en mon solare, & confonds aux miens; à escient i'en cache l'autheur, pour tenir en bride la temerité de ces sentences hastiues, qui se iettent sur toute forte d'Escrits: notamment ieunes Escrits, d'hommes encore viuans: & en vulgaire, qui reçoit tout le monde à en parler, & qui danne, femble convaincre la conception & le dessein vulgaire de mesmes. Le veux qu'ils donnent vne nazarde à Plutarque sur mon πez, & qu'ils s'eschaudent à injurier Seneque en moy. Il faut musser ma foibleffe sous ces grands credits. l'aimeray quelqu'vn qui me sçache déplumer : le dy par clairté de jugement , & par la seule distinction de la force & beauté des propos. Carmoy, qui, à faute de memoire, demeure court tous les coups, à les trier ; par recognoissance de nation, ie sçay tres-bien connoiltre, à mesurer maportée, que mon terroir n'est aucunement capable d'aucunes sleurs trop riches, que

Contre la temerité des censeurs go médisans des escrits d'autres.

ВЬ іі

Science fans inge-Jugemet fans feiece. Recognoissance de Lignorance.

roient payer. De cecy suis-ie tenu de respondre, si ie m'empesche moy-melme, s'il y a de la vanité & vice en mes discours, que ie ne sente point, ou que ie ne soye capable de sentir en me le representant. Caril eschappe souvent des fautes à nos yeux : mais la maladie du jugement consiste à ne les pormoir apperceuoir, lors qu'vn autre nous les descounte. La Science & la verité peuvent loger chez nous fans iugement, & le iugement y peur aussi estre sans elles : voire la reconnoissance de l'ignorance est l'vn des plus beaux & plus seurs telmoignages de iugement que ie trouue. le n'ay point d'autre fergent de bande, à renger mes pieces, que la fortune. A mesme que mes resueries se presentent, je les entasse : tantost elles se pressent en foule, tantost elles se traisnent à la file. Le veux qu'on voye mon pas naturel & ordinaire ainsi detraqué qu'ilest. Ie me laisse aller comme iemetrouue. Ausli ne sont-ce point icy matieres, qu'il ne soit pas permis d'ignorer, & d'en parler casuellement & temerairement. le louhaiterois auoir plus parfaite intelligence des choses, mais ie ne la veux pasachepter i chere qu'elle couste. Mon dessein est de passer doucement, & non laborieusement ce qui me reste de vie. Il n'est rien pourquoy ie me vueille rompre la teste: non pas pour la science, de quelque grand prix qu'elle soit. Ie ne cherche aux liures qu'à m'y donner du plaisir par vn honneste amusement: ou si i estudie, ie n'y cherche que la Science, qui traicte de la connoissance de moy-mesmes, & qui m'instruise à bien mourir & à bien viure.

Fregerick a.

Has meus ad metas sudet oportet equus. Les difficultez, fii'en rencontreen lifant, ien'en ronge pas mesongles: ie les laisse là apres leur auoir fait vne charge ou deux. Si ie m'y plantois, ie m'y perdrois, & le temps: car i'ay vnesprit primsaurier: Ce que ie ne voy de la premiere charge, ie le voy moins en m'y obstinant. Ic ne fay rien lans gayete : & la continuation & contention trop fetme esblotiit moniugement, l'attriste, & le lasse. Ma veue s'y confond &s'y diffipe. Il faut que ie la retire, & que ie l'y remette à secousses: Tout ainsi que pour juger du lustre de l'escarlatte, on nous ordonne de passer les yeux par dessus, en la parcourant à diuerses veues, foudaines reprinses & reiterées. Si ce liure me fasche, i'en prens vn autre, & ne m'y addonne qu'aux heures, où l'ennuy de rien faire commence à me faisir. le ne me prens gueres aux nouueaux, pource que les anciens me semblent plus pleins & plus roides : ny aux Grecs, parce que mon jugement ne scair pas faire les besoignes d'une Liures plaisans des puerile & apprentisse intelligence. Entre les Liures simplement plailans, ie trouue des modernes, le Decameron de Boccace, Rabelais, & les baifers de Jean fecond (s'il les faut loger fous ce titre) dignes Amadu me Je fez, qu'on s'y amule. Quant aux Amadis , & telles fortes d'Eferits , ils n'ont pas eu le credit d'arrester seulement mon enfance. Ie diray encore cecy, ou hardiment ou temerairement, que cette vicilleame

Similitude.

modernes.

poisante, ne se laisse plus chatouiller, non seulement à l'Arioste, mais encore au bon Ouide: sa facilité & ses inventions, qui m'ont rauy autrefois, à peine m'entretiennent-elles à cette heure. le dy librement mon aduis de toutes choses, voire & de celles qui surpassent à l'aduenture ma suffisance, & que iene tiens aucunement estre de ma iurisdiction. Ce quei'en opine, c'est aussi pour declarer la mesurede ma veue, non la mesure des choses. Quandie me trouve dégousté de l'Axioche de Platon, comme d'vn ouurage sans force, eu esgard à vn tel Autheur; mon iugement nes'en croid pas: Il n'eft pas fi outrecuidé de s'opposer à l'authorité de tant d'autres fameux juges mens anciens : qu'il tient ses regens & ses maistres : & auec lesquels il est plustost content de faillir: Il s'en prend à foy, & se condamne, ou de s'arrester à l'escorce, ne pouuant penetrer jusques au fonds: ou de regarder la chose par quelque faux lustre: Il secontentedese garentir seulement du trouble & du desreglement : quant à sa soibleffe, il la reconnoist, & aduoue volontiers. Il pense donner iuste interpretation aux apparences, que sa conception luy presen-d'Esope ont plusieurs sens & intelligences: ceux qui les mythologifent, en choisissent quelque visage, qui quadre bien à lafable; mais pour la pluspare, cen est que le premier visage & superficiel : il y en a d'autres plus vifs, plus effentiels & internes, aufquels ils n'ontfeeu penetrer : voila comme i'en fay. Mais pour suiure ma route: il m'a toufiours semblé qu'en la Poësse, Virgile, Lucrece, Catulle & Horace, tiennent de bien loin le premier rang : & fignamment Virgileen promier rang. fes Georgiques, que i estime le plus accomply ouur age de la Poesse: à Grogique & Viscomparaison duquel on peut reconnoistre aisement, qu'il y a des en-gile. droits de l'Aneide, aufquels l'Autheur eust donné encore quelque tour de peignes'il en cust eu loisir : Etle cinquiesme Liure en l'Ener- Ancide. de me semble le plus parsait. L'aymeaussi Lucain, & le practique vo- Lucaia. lontiers, non tant pour son stile, que pour sa valeur propre, & verirédeses opinions & jugemens. Quantau bon Terence, la mignardise, & les graces du langage Latin, ie le trouue admirable à representet au vif les mouueinens de l'ame, & la condition de nos mœurs : à toute heure nosactions merciettent à luy : Ie ne le puis lire si souvent que ien'y troutte quelque beauté & grace nouvelle. Ceux des temps voifins à Virgile se plaignoient, dequoy aucuns luy comparoient Lucrece. Ie suis d'opinion, que c'est à la verité vne comparaison Lucrece. inégale: mais i'ay bien à faire à mer'asseurer en cette creance, quand ie me treuue attaché à quelque beaulieu de ceux de Lucrece. S'ils se picquoient de cette comparaison, que diroient-ils dela bestise & stupidité barbaresque, de ceux qui luy comparent à cette heure Ariofte: & qu'en diroit Ariofte luy-mesme?

O seclum insipiens & infacetum! l'estime que les anciens auoient encore plus à se plaindre de ceux qui de ceu apres

Porter Latins de

Arioft.

O feele intipide & fa-

apparioient Plaute à Terence (cetuy-cy fent bien mieux son Gentil-homme) que Lucrece à Virgile. Pour l'estimation & preference de Terence, fait beaucoup, que le pere de l'eloquence Romaine l'a si souvent en la bouche, seul deson rang : & la sentence, que le premier iuge des Poètes Romains donne de son compagnon. Il m'est souvent tombé en fantailie, comme en nostre temps, ceux qui se mellent de faire des Comedies (ainfi que les Italiés, qui y font affez heureux) employent trois ou quatre argumens de celles de Terencé ou de Plaute, pour enfaire vne des leurs. Ils entassent en research con de leure, cinq ou six contes de Boccace. Ce qui les fair ainsi se charger de matiere, c'est la désiance qu'ils ont de le pouvoir soustenir de leurs propres graces. Il faut qu'ils trouuent vncorps où s'appuyer: & n'ayans pas du leur assez dequoy nous arrester, ils veulent que le conte nous amuse. Il en vade mon Autheur tout au contraire: les perfections & beautez de sa façon de dire, nous font perdre l'appetit de son sujet. Sa gentillesse sa mignardise nous retiennent par tout. Il est par tout si

que les bons & anciens Poëtes ont éuité l'affectation & la recherche,

ftes, mais des poinctes melmes plus douces & plus retenues, qui font l'ornement de tous les ouurages Poetiques des fiecles suyuans. Sin'y

a-il bon iuge qui les trouue à dire en ces anciens, & qu' n'admireplus sanscomparation, l'égale polissure & cette perpetuelle douceur &

raison que ie disoy tantost, comme Martial de soy, minus illi ingenio laborandum fuit , in cuius locum materia successerat. Ces premiers-là sans s'elmouuoir & sans sepicquer se sont assez sentir: ils ont dequoy rirepartout, il nefaut pas qu'ils fe chatouillent : ceux-cy ont besoin

Comedies de cenx de noftre semps.

plaifant,

Liquidus puroque simillimus amni. & nous remplit tant l'ame de ses graces, que nous en oublions celles desa fable. Cettemesme consideration me tire plus auant. Ievoy

cient, quelt en leurs non seulement des fantastiques élevations Espagnoles & Petrarchiefcrits.

Exigrammes de Ca- beauté florissante des Epigrammes de Catulle, que tous les arguiltule & de Martiel. lons dequoy Martial aiguste la queue des siens. C'est cette mesme Mart. hpogr.1.8.

Similitude.

desecours estranger: à melure qu'ils ont moins d'esprit, il leur faut plus de corps: ils montent à cheual, parce qu'ils ne sont pas assez forts fur leurs iambes. Tout ainfi qu'en nos bals, ces hommes de vile condition, qui en tiennentescole, pour ne pouuoir representer le port & la decence de nostre Noblesse, cherchent à se recommander par des fauts perilleux, & autres mouvemens estranges & balte, leresques. Et les Dames ont meilleur marché de leur contenance, aux dans es où il y a diverses découpeures & agitation de corps, qu'en cet taines autres

leur contenance.

danses de parade, où elles n'ont simplement qu'à march er vn pas naturel, & representer vn port naif & leur grace ordinaire. Et comme Bai nientellen & i'ay veu aussi les badins excellens, vestus en leur à tous les iours, & en vne contenance commune, nous donner tout le plaisir qui se peut tirer de leur art : les apprentifs, qui ne font de si haute leçor 1, auoir be-

soin de s'enfariner le visage, se trauestir, se contrefaire en mouuemens de grimaces sauuages, pour nous appresterà rire. Cette mienne conception se reconnoit mieux qu'en tout autre lieu, en la comparaifon de l'Aneide & du Furieux. Celuy-là on le void aller à tire d'aille, d'un vol haut & ferme, suivant toussours sapointe : cetuy-cy voleter & Acouth to the Fa & sauteler de conte en conte, comme de branche en branche, ne se riox. fiant à sesaisses, que pour vne bien courte trauerse: & prendre pied à chaque bout de champ, de peur que l'haleine & la force luy faille,

Excursus que breues tentat.

Voila donc quant à cette sorte de sujets, les Autheurs qui me plaisent le plus. Quant à mon autre leçon, qui messe vn peu plus de fruict au plaifir, par où i apprens à renger mes opinions & conditios: les Liures qui m'y feruent, c'est Plutarque, depuis qu'il est François, & Seneque. Ils ont tous deux cette notable commodité pour mon humeur, que la Science que i ycherche, y est traictée à pieces décousurs, qui ne demandent pas l'obligation d'un long trausil, dequoy ie suis incapable, Ainsi sont les Opuscules de Plutarque & les Epistres de Seneque, qui font la plus belle partie de leurs Eferits, & la plus profitable. Il ne faut pasgrande entreprinse pour m'y mettre, & les quitte où il me plaist, de Soneque, Cas elles n'ont point de suitte & dependance des vnes aux autres. Ces Autheurs se rencontrent en la plus part des opinions vtiles & vrayes: comme au si leur fortune les fit naistre enuiron mesme siecle : tous deux precepteurs de deux Empereurs Romains : tous deux venus de pays eftranger: tous deux riches & puissans. Leur instruction est de la ctême de la Philosophie, & presentée d'une simple façon & pertinente, Plutarque est plus vni forme & constant: Seneque plus ondoyant & diuers. Cetuy-cy sepeine, se roidit & se tend pour armerla vertu contre la foible se, la crainte, & les vitieux appetits: l'autre semble n'estimer pas tat leur effort, & dédaigner d'en haster son pas, & de se mettre sur la garde. Plutarque a les opinions Platoniques, douces & accómodables à la focieté ciuile : l'autre les a Stoïques & Epicurienes, plus esloignées de l'vsage commun, mais selon moy plus commodes en particulier, & plus fermes. Il paroist en Seneque qu'il prestevn peu à la tyrannie des Empereurs de son temps : car ie tiens pour certain, que c'est d'yn sugement forcé, qu'il condamne la cause de ces genereux meurtriers de Cesar : Plutarque est libre par tout. Seneque est plein de pointes & faillies, Plutarque de choses. Celuy-là vous eschauffe plus, & vous esmeut, cetuy-cy vous contente dauantage, & vous payemieux: il nous guide, l'autre nous pousse. Quantà Cicero, les omeget de Ciceouurages, qui me peuuent seruir chez luy à mon dessein, cesont ceux ron. qui traittent de la Philosophie, specialement Morale. Mais à confesfer hardiment la verité (car puis qu'on a franchy les barrieres de l'impudence, il n'y a plus de bride) fafaçon d'eferire me femble ennuyeule: & toute autre pareille façon. Car les prefaces, definitions, partitions, etymologies, consument la plus part de son ouurage. Ce qu'il

es Ordes Epsftres

ВБ іііі

y a de vif & de moüelle, est estoussé par ces longueries d'apprest. Si l'avemployévne heure à le lire, qui est beaucoup pour moy, & que ie ramentoiue ce que i'en ay tiré de luc & de lubltance; la plus part du sempsien'y trouue que du vent : car il n'est pas encot venu aux at gumens, qui leruent à lon propos, & aux railons qui touchent proprement lenœud que ie cherche. Pour moy, qui ne demande qu'à deuenir plus fage, non plus scauant ou cloquent, ces ordonnances logiciennes & Aristoteliques ne sont pas à propos. Le veux qu'on commence par le dernier poinct : l'enrens affez que c'est que mort, & volupté, qu'on ne s'amuse pas à les anatomizet. Le cherche des raisons bonnes & fermes d'arriuée, qui m'instruisent à en soultenir l'effort. Ny les subtilirez Grammairiennes, ny l'ingenieuse contexture de parolles & d'argumentations, n'y seruent : le veux des discours qui donnent la premiere charge dans le plus fort du doute : les liens languissent autout du pot. Ils sont bons pour l'escole, pout le batteau, & pout le fermon, où nous auons loilit de fommeiller: & fommes encores yn quart d'heure apres, assez à remps, pour en tetrouuer le fil. Il est besoin de parler ainsi aux iuges, qu'on veut gaignet à tort ou à droit, aux enfans, & au vulgaire, à qui il faut tout dire, & voir ce qui portera. le ne veux pas qu'on s'employe à me rendre attentif, & qu'on me crie cinquante fois, Ot oyez, à la mode de nos Heraux. Les Romains disoyent en leur teligion, Hocege: que nous disons en la nostre, Surfumcorda, ce sont autant de parolles perdues pour moy. Ly viens tout pteparé du logis: il ne me faut point d'alechement, ny defaulse: ie mangebien la viande toute crue: & au lieu de m'esquiser l'appetit par ces prepararoires & auat-ieux, on me le lasse & affadit. La licence du temps m'excufera-elle de cette facrilege audace, d'estimer

Dialogifour de Pla- aussi trainans les dialogismes de Platon mesme, estoussans par trop sa matiere? Et de plaindre le temps que met à ces longues interlocutions vaines & preparatoires, vn homme, qui auoit tant de meilleures choses à dire? Mon ignorance m'excusera mieux, sur ce que ie ne voy rien en la beauté de son langage. Le demande en general les Liures qui vient des Sciences, non ceux qui les dressent. Les deux premiers, & Pline, & leurs semblables, n'ont point de Hoe age, ils veulent auoir à faire à gens qui s'en foienr aduertis eux - melmes : ou s'ils en onr, c'est vn Hor age substantiel & qui a son corps à part. Ic voy aussi volontiers les Epistres ad Atticum, non seulement parce qu'elles contiennent vne tres-ample instruction de l'Histoire & des affaires de son temps : mais beaucoup plus pour y descouurir ses humeurs prinées. Car i'ay vne singuliere curiosité, comme i'ay dit ailleurs, de cognoiftre l'ame & les naïfs iugemens de mes autheurs. Il faut bien juger leur suffisance, mais non pas leurs mœurs, ny eux, parcetre monstre de leurs Escrits, qu'ils étalent au rheatre du Monde. l'ay mille fois regretté, que nous ayons perdule Liure que Brutus auoit escrit de la vertu: carilfait bel ap-

Enifores ad Atti-

Line escrie par Bruens, de la Veren.

prendre la theorique de ceux qui sçauent bien la ptactique. Mais daueant que c'estautre chose le presche, que le prescheur : l'ayme bien, autant voir Brutus chez Plutarque, que chez luy-mesme. Ie choisiroy plutost de sçauoir au vray les deuis qu'il tenoit en sa tente, à quelqu'vn de ses prinez amis, la veille d'vne bataille, que les propos qu'il tint le lendemin à fon armée : & ce qu'il faifoit en son cabiner &cen fachambre, quece qu'il faifoit emmy la place & au Senat. Quant à Perfection de Go-Cicero, ie suis du jugement commun, que hors la Science, il n'y 10. auoit pas beaucoup d'excellence en son ame : il estoit bon citoyen, d'vne nature debonnaire, comme font volontiers les hommes gras & gausseurs, tel qu'il estoit; mais de mollesse & de vanité ambiticuse, il en auoit sans mentir beaucoup. Et si ne scay comment l'excuser d'auoir estimé sa Poesse digne d'estre miseen lumiere : Ce n'est pas Sa Poesse. grande imperfection, que de mal faire des vers, mais c'est imperfection de n'auoir pas senty combien ils estoient indignes de la gloire de sonnom. Quant à son eloquence, elle est du tout hors de comparaison, ie croy que iamais homme ne l'égalera. Le ieune Ciceron, qui n'a ressemble son pere que de nom, commandant en Asie; il se ttouua vn iouren la table plusieurs estrangers, & entre autres Castius assis au bas bout, comme on se fourre souventaux tables ouuertes des grands: Cicero s'informa qui il estoit à l'vn de ses gens, qui luy dit son nom: mais comme celuy qui songeoit ailleurs, & qui oublioit ce qu'on luy respondoit, il le luy redemanda encore depuis deux ou trois fois : le feruiteur pour n'estre plus en peine de luy redire si souvent mesme chose, & pour le luy faire cognoistre par quelque eirconstance, C'est, dit-il, ce Castius de qui on vous adit, qu'il ne fait le nouse Cerem, pas grand estar de l'eloquence de vostre pere au prix de la sienne. Ci- par essir mespre cero s'estant soudain picqué decela, commanda qu'on empoignast l'elequence de son ce pauure Castius, & le fittres-bien fouetter en sa presence: voila vn permalcourtois hoste. Entre ceux mesmes, qui ont estimé toutes choses contées cette sienne eloquence incomparable; il y en acu, qui n'ont pas laissed'y rematquer des fautes: Comme ce grand Brutus son amy, disoit, que c'estoit vne eloquence cassée & estrenée, frattam et elum- Tac in Dial. bem. Les Orateurs voisins de son siecle, reprenoient aussien luy, ce curieux soin de certaine longue cadence, au bout de ses clauses, & notoient ces mots, effe videatur, qu'il y employe sifouuent. Pour moy, Qu'il femble estre. l'ayme mieux vne cadence qui tombe plus court, coupé en yambes. Si melle-il pat fois bien rudement ses nombres, mais ratement. I'en plus long-traps viel ay remarqué ce lieu à mes oreilles. Ego verò me munus diu enem esse mal. que dels vois acus veil lem, quam effe fenem, antequam effem. Les Historiens sont ma droite bale: 300 % le sum. cu. de car ils sont platsans & assez : & quant & quant I homme en general, de Historiens plajsans qui ie cherche la cognoissance, y paroist plus vif & plus entier qu'en & ofic. nul autre lieu: la varieté & verité de ses conditions internes, en gros & en détail, la diuerfité des moyens de son assemblage, & des accidens qui le menacent. Or ceux qui escriuent les vies, dautant qu'ils

Castina fonette par

s'amusent plus aux conseils qu'aux euenemens: plus à ce qui part du dedans, qu'àce qui arriue au dehors : ceux-là me sont plus propres. Voilapourquoy en toutes fortes, c'est mon homme que Plurarque. le suis bien matry que nous n'ayons vne douzaine de Laërtius, ou qu'il ne soit plus est endu, ou plus ent endu : Car ie suis pareillement curieux de cognoistreles fortunes & la vie de ces grands precepteurs du Monde, comme de cognoistre la diuersité de leurs dogmes & fanrasies. Ence genre d'estude des Histoires, il faur feüilleter sans distin-

Lacrtius

E. ail Tred.

ction toures fortes d'Autheurs & vieux & nouueaux, & barragouins & François, pour y apprendre les choses dequoy diversement ils traicter. Mais Celar fingulierement me semble meriter qu'on l'estudie, non pour la science de l'Histoire seulement, mais pour luymelme: tanril a de perfection & d'excellence par deffus tous les autres: quoy que Salluste soit du nombre. Certes ie lis cét Autheur auec vn peu plus de reuerence & de respect, qu'on ne lit les humains ou-

urages: tantoft le confiderant luy-mesme par ses actions, & le miracle de sa Grandeur : tantost la pureté & inimitable polissure deson langage, quia surpasse non seulement tous les Historiens, comme dir Cicero, mais à l'aduenture Cicero mesme. Auec tant de synceritéen sesingemens, parlant de sesennemis, que sauf les fausses couleurs, dequoy il veut couutit sa mauuaisecause, & l'ordure de sa pestilente ambition, ie pense qu'encela seul on y puisse trouuer à redire, qu'il a esté trop espargnant à parler de soy : car tant degrandes choses ne peuvent auoir esté execurées par luy, qu'il n'y soit allé beaucoup plus du fien, qu'il n'y en met. l'aymeles Historiens, ou fort simples, ou excellens: Les simples, qui n'ont point dequoy y mesler Hiftoriens famples. quelquechose du leur, & qui n'y apportent que le soin, & la diligence de l'amasser tout ce qui vient à leur notice, & d'enregistrer à la bonne foy toutes choses, sans choix & sans triage, nous laissent leiugemententier, pour la cognoissance de la verité. Tel est entreautres

pour exemple, le bon Froisfard, qui a marché en son entreprise d'vne si franche naifueté, qu'ayant fair une faure, il necraint aucunement de la recognoistre & corriger, en l'endroit où il en a esté aduerty : & qui nous representela diuersité mesme des bruits qui couroient, & les differens rapports qu'on luy faifoit. C'est la mariere de l'Histoire nue & informe; chacun en peut faire son profit aurant qu'il a d'entende-Historini excel- ment. Les bien excellens ayans la suffisance de choisir ce qui est digne d'estre sceu , peuvent trier de deux rapports celuy qui est plus vraysemblable de la condition des Princes & de leurs liumeurs, ils en concluent les conseils, & leur attribuent les paroles conuenables : ils ont raison de prendre l'authorité de regler nostre creance à la leur: mais

certes celan'appartient à gueres de gens. Geux d'entre-deux, qui est la Historica melio- plus commune facon, nous gastenrrour: ils veulent nous malcher les morceaux, ils sedonnenrloy deiuger, & par consequent d'incliner l'Histoire à leur fantaisse : car depuis que le jugement pend d'vn co-

Ré, on ne se peut garder de contourner & tordre la narration à ce biais. Ils entreprennent de choifir les choles dignes d'estre sceues, & nous cachent fonuent telle parole, telle action prince qui nous inferuiroir mieux: obmettét pour choses incroyables celles qu'ils n'entendent pas: & peuteffreencore telle chole, pour ne la fequoir dire en bon Latin ou François. Qu'ils citalent hardiment leur eloquence & Don Launous rançois. Qui insertatent hardiment seut eloquence de Elopeoce de defi-leur discours: qu'ils sugent à leur poste, mais qu'ils nous laissens aussi corr les Philimens dequoy iuger apres eux : & qu'ils n'alterent ny dispensent par leurs de affact. racourcimens & parleurchaix, rien fur le corps de la matiere : ains qu'ils nous la r'enuoyent pure & entiere en toutes ses dimensions. Le plus fouuent on trie pour cette charge, & notamment, en ces fiecles icy, des personnes d'entre le vulgaire, pour cette seule consideration de stauoir bien parler: comme si nous cherchions d'y apprendre la Grammaire : éceux ont raison n'ayans esté gagez que pour cela, éc n'ayans mis en vente que le babil, de ne se soucier aussi principalement que de cette partie. Ainfi à force beaux mots, ils nous vont patiffant vne belle contexture des bruits, qu'ils ramassent és carrefours des villes. Les seules bonnes Histoires sont celles qui ont esté escrites Histoires soules bon parceux melmes qui commandoient aux affaires, ou qui estoient par- nes, quelles, ticipans à les conduire, ou au moins qui ont eu la fortune d'en conduire d'autres de mesme sorte. Telles sont quali toutes les Grecques & Romaines. Car plusieurs tesmoins oculaires ayans escrit de meline fujet (comme il aduenoit en ce temps-là, que la Grandeur & le sçauoir. s'il y a de la faute, elle doit estre merueilleusement legere, & sur vn accident fort douteux. Que peuton esperer d'un medecin traittant de la guerre, ou d'un escolier traitrant les deffeins des Princes? Si nous voulons remarquer la religion, que les Romains auoient en cela, il n'en faut que cét exemple: Afinius

droits de son armée, & en auoir creu les particuliers, qui luy rapportoient souvent des choses non assez verifiées, ou bien pour n'avoir esté assez curieusement aduerty par ses Lieutenans, des choses qu'ils auoient conduites en son absence. On peut voir par là, si cette recherche de la verité est delicate, qu'on ne se puisse pas fiet d'vn combat à la science de celuy qui y a commandé, ny aux soldars, de ce qui s'est passe pres d'eux, si à la mode d'vne information iudiciaire, on ne confronte les resmoins, & reçoit les objects sur la preuue des ponctilles, de chaque accident. Vrayement la cognoissance que nous auons de nosaffairesest bien plus lasche. Mais cecy aesté suffisamment traiché par Bodin, & felon macoception. Pour subuenit vn peu à la trahison de ma memoire, & à son defaut si extreme, qu'il m'est aduenu plus d'une fois, de reprendre en main des Liures, comme recents, & 2 moy inconnus, que i auois leus foigneufemét quelques années auparauát, & barbouillez de mes notes; i'ay pris en coustume depuis quelque

Pollio trouuvités Histoires melme de Celat quelque mesconte, en florede cofar, rou Mesconse de l'zziquoy il estoit tombé, pour n'auoir pû ietter les yeux en tous les en- gnu per Afonne

temps; d'adiouster au bout de chaque Liure (se dis de ceux desquels ic nemeveux seruir qu'vne fois) le remps auquel i ay acheué de le lire, cele jugement que l'en 2y retiré en gros : afin que cela me reprefente au moins l'air & l'ideegenerale que l'auois conceu de l'Aurheur en le lifant. Te veux icy transcrire aucunes deces annotations. Voicy ce queiemisil ya enuiron dix ans en mon Guicciardin (car quelque languequeparlent mes Liures, ieleur parle en la mienne.) Il eft Hia H. Staire de Guita storiographe diligent, & duquel à mon aduis, autant exactement que de nul autre, on peur apprendre la verité des affaires de son remps : austien la plusparren a-il esté acteur luy-melme, & en rang honorable. Il n'y aaucune apparence que par haine, faueur, ou vanité, il air desguise les choses : dequoy font foy les libres jugemens qu'il donne des Grands: & noramment deceux, par lesquels il autoit esté auancé, & employé aux charges, comme du Pape Clement septiesme. Quantà la partie dequoy il semble sevouloir preualoit le plus, qui font ses digressions & ses discours, il y en a de bons & en-Vices de Guicciarrichisde beaux traits, mais il s'yest trop pleu : Car pour nevouloir rien laisser à dire, ayant vn suiet si plein & ample, & à peu pres infiny, il en deuient lasche, & sentant vn peu le caquet scholastique.

den en fer eferite.

Memoires de Monfienr du Bellay.

d'imaginer, que parmy cétinfiny nombre d'actions, dequoy il iuge, il n'y en ait eu quelqu'vne produite par la voye de la raison. Nulle corruption ne peut auoir faisi les hommes si vniuersellement, que quelqu'vn n'eschappe de la conragion : Cela me faiteraindre qu'il y ayevnpeu du vice de son goust: expeut estre aduenu, qu'il ait estime d'autruy selon foy. En mon Philippe de Comines, il y a cecy: Vousy trouuerez le langage doux & aggreable, d'une naifuesimplicité, la narration pure, & en laquelle la bonne foy de l'Autheur reluit euidemment, exempte de vanité parlant de soy, & d'affection & d'enuie parlant d'autruy : ses discours & exhortemens, accompagnez plus de bon zele & de verité, que d'aucune exquise suffisance, & tout par tout, de l'authorité & grauité, representant son homme de bon lieu, & elleué aux grands affires. Sur les Memoires de Monfieur du Bellay: C'est tousiours plaisir de voir leschoses escrites par ceux qui ont essayé comme ils les faut conduire : mais il nese peut nier, qu'il ne se découure euidemment en ces deux seigneurs icy, vn grand déchet de la franchise & liberté d'escrire, qui reluit és anciens de leur sorte: comme au Sire de Iouinuille domestique de S. Louys, Eginard Chancelier de Charlemaigne, & de plus fresche memoire, en Philippe de Comines. C'esticy plustost un plaidoyer pour le Roy François

l'ay austi remarque cecy, que de tant d'ames & d'effects qu'il iuge, de tant de mouuemens & confeils; il n'en rapporte iamais vn feul à la vertu, religion, & confcience : comme fi ces parties-là estoient du toutesteintes au Monde: & deroutes les actions, pour belles par apparence qu'elles foient d'elles-mesmes, il en reiette la cause à quelque occasion viciense, ou à quelque profit. Il est impossible

François, contrel'Empereur Charles cinquielme, qu'vne Histoire. Ie ne veux pas croire qu'ils ayent rien changé, quant au gros du fai a, mais de contourner le jugement des euenemens souvent contre raifon, à nostre auantage, & d'obmettre tout ce qu'il y a dechatouilleux en la vie de leur maistre, ils en font mestier : tesmoin les reculemens de Messieurs de Montmorency & de Brion, qui y sont oubliez, voire le seul nom de Madame d'Estampes, ne s'y trouue point. On peut couurir les actions secrettes, mais de taire ce que tout le monde feair, & les choses qui ont tiré des effects publics, & de telle consequence, c'est vn defaut inexcusable. Somme pour auoir l'entiere connoissance du Roy François, & des choses aduenues de son temps, qu'on s'addresse ailleurs, si on m'en croit : Ce qu'on peut faire icy de profit, c'est par la deduction particuliere des batailles & exploits de guerre, où ces gentils-hommes se sont trouvez: quelques paroles & actions princes d'aucuns Princes de leur temps, & les pratiques & negociations conduites par le Seigneur de Langeay, où il y a tout plein de choses dignes d'estre sceues, & des discours non vulgaires.

De la cruanté.

CHAPITRE XÍ.

L me semble que la vertu est chose autre, & plus noble, que les inclinations à la bonté, qui naissent en nous. Les bonté, ames reglées d'elles-mesmes & bien nées, elles suivent melme train , & representent en leurs actions ; melme vifage que les vertueules. Mais la vertu sonne ie ne sçay quoy de Vernstiu prande co plus grand & deplus achtf, que de se laisser par vne heureute complexion, doucement & paisiblement conduire à la suitte de la raison. Celuy quid'vne douceur & facilité naturelle, melpriseroit les offenses receues, feroit chose tres-belle & digne de louange: mais celuy qui picqué & outré insques au vif d'une offense, s'armeroit des armes de la rasson contre ce furieux appetit de vengeance, & apres vn grand conflict, s'en rendroit enfin maistre; feroit sans doute beaucoup plus. Celuy-là feroit bien, & cetuy-cy vertucusement: l'vne de cesactions se pour roit dire bonté, l'autre vertu. Car il semble que le nom de la vertu, presuppose de la difficulté & du contraste, & La verinhe se pri qu'elle ne peut s'exercer sans partie. C'està l'auenture pour quoy nous exercer sa nommons Dieu bon, fort, & liberal, & iuste, mais nous ne le nommons pas vertueux. Ses operations sont toutes naifues & sans effort. Quelques Philosophes non seulement Storciens, mais encore Epicuriens, ontestimé que la vertu deuoit courre au deuant des trauaux & difficultez: & cette enchere de ceux-cy, par dessusceux-là, iel'ein-

prunte de l'opinion commune, qui est fausse, quoy que die ce subril rencontre d'Arcefilaus, à celuy qui luy reprochoit, que beaucoup degens passoient de son Eschole en l'Epicurienne, & iamais au rebours: lecroy bien: des coqs il se fait des chappons assez, mais des chappons il ne s'en fait iamais des coqs. Cara la verité en fermeré & rigueur d'opinions & de preceptes, la secte Epicutienne ne cede aucunement à la Stoïque. Et vn Stoïcien reconnoissant meilleure foy, que ces disputateurs, qui pour combattre Epicurus, & se donner beau ieu , luy font dire ce à quoy il ne pensa iamais,

& Stougut.

Car. 29.61.12.

La verru fe l'anime fort par laffant, Sener. Richeffesrefufees.

centre Saturnanus Tribun du scuole.

Thomme Vertueux.

La verturefufe la facilité pour compa-

contournans ses paroles à gauche, argumentans par la loy Grammairienne, autre lens de la façon de parler, & autre creance que celle qu'ils sçauent qu'il auoit en l'ame & en ses mœurs, dit, qu'il a laissé d'estre Epicurien, pour certe consideration entre autres, qu'il trouve leur routtetrop hautaine & inaccessible: & y qui mailien vocantur, funt errorent of prostresa, omné que virtutes of colunt or retinent. Des Philosophes Stoïciens & Epicuriens, dif-ie, il y en a plusieurs qui ont juge, que ce n'estoit pasassez d'auoir l'ame en bonne assiette, bien reglée & bien disposée à la vertu : ce n'estoit pas assez d'auoit nos refolutions & nos discours, au dessus de tous les efforts de fortune: mais qu'il falloit encore rechercher les occasions d'en venir à la preuue : ils veulent quester de la douleur, de la necessité & du mespris, pour les combattre, & pour tenir leurame en haleine : multum fibi adigit virtus lacestira. C'elt l'une des raisons pourquoy Epaminondas, qui estoir encore d'vne tierce secte, refuse des richesses que la fortune luy met en main, par une voyetres-legitime: pour auoir, dit-il, à s'escrimer contre la pauureté, en laquelle extréme il se maintint tousiours. Socrates s'essayoit, ce me semble, encor plus rudement, conservant

Vertu de Mitellus, moulu. Metellus ayant feul de tous les Senateurs Romains entrepris par l'effort de sa vertu, de soustenir la violence de Saturninus Tribun du peuple à Rome, qui vouloit à toute force faire paffer vne loy injuste, en faueur de la commune: & ayant encouru par là, les peines capitales que Saturninus auoit establies contre les refusans, entretenoit ceux, qui en cette extremité, le conduisoient en la place de tels propos: Que c'estoit chose trop facile & trop lasche que de mal faire; Office propre de & que de faire bien , où il n'y eust point de danger , cestoir chose vulgaire : mais de faire bien , où il yeust danger , c'estoit le propre office d'un homme de vertu. Ces paroles de Metellus nous representét bien clairemet ce que le vouloy verifier, que la vertu refuse la facilité pour compagne: & que cette ailée, douce, & panchante voye, par où seconduisent les pas reglez d'vne bonne inclination de nature, n'est pas celle de la vraye vertu. Elle demande vn chemin aspre & espineux, elle veur auoir ou des difficultez estrangeres à luitter, comme celle de Metellus, par le moyen desquelles fortune se plaist à luy rompre la roideur de sacourse: ou des difficultez internes, que luy apportent

pour son exercice, la malignité de safemme, qui est vn essay à fer es-

les appetits desordonnez & impersections de nostre condition. Ie fuis venu susques icy bien à mon aise: Mais au bout de ce discours, il me tombe en fantaisse que l'ame de Socrates, qui est la plus parfaitequi soit venue à macognoissance; seroit à moncompte vneame sartemmentaire, de peu de recommendation : Carie ne puis conceuoir en ce personnage aucun effort de vicieuse concupiscence. Au train de sa vertu, ie n'y puis imaginer aucune difficulté ny aucune contrainte : le cognoy faraifon fi puissante & fi maistresse chez luy, qu'elle n'eust iamais donné moyen à vn appetit vicieux, seulement denaistre. A vne vertu si esleuée que la sienne, ie ne puis rien metere en teste: Il me semble la voir marcher d'un victorieux pas & triomphant, en pompe & à son aife, sansempeschement ne destourbier. Sila vertu ne peut luire Vertune luis que par que par le combat des appetits contraires, dirons-nous donc qu'elle te combat des ne se puisse passer de l'assistance du vice, & qu'elle luy doine cela, d'en estre mise en credit & en honneur? Que deviendroit aussi cette brave & genereuse volupré Epicurienne, qui fait estat de nourrir molle. Volupri Epicurie ment en son giron, &y faire follastrer la vertu; luy donnant pour ses numere de Vertu. iouets, la honte, les fievres, la paurreté, la mort, & les gehennes? Si se presuppose que la vertu parfaite se cognoist à combattre, & porter patiemment la douleur, à soustenir les efforts de la goutte, sans s'efbranler de son assistere; si ie luy donne pour son object necessaire l'as. Object necessaire de preté de la difficulté, que de uiendra la vertu qui sera môté à tel poinct. que de non seulement mespriser la douleur, mais de s'en essouyr & de le faire chatouiller aux poinctes d'vne forte colique; comme aft celle que les Epicuriens onrestablie, & de laquelle plusieurs d'entre-eux nous ont laissé par leurs actions, des preuues tres-certaines? Comme ont bien d'autres, que le trouve avoir surpassé par effect les regles mesmes de leur discipline: Tesmoin le ieune Caton. Quand ie le voy mourir & le deschirer les entrailles, iene me puis contenter, de croire simplement, qu'il eust lors son ame exempte totalement de trouble & d'effroy : ie ne puiscroire, qu'il se maintint seulement en cette desmarche, que les regles de la secte Storque luy ordonnoient, rafile, sans esmotion & impassible : il y anoit, ce mesemble, en la vertu de cet homme, trop de gaillardise & de verdeur, pours'en arresterlà. Iccroy sans doute, qu'il sentir du plaisir & de la volupré, en Carm accompagnée vnesi noble action, &qu'ils' y aggrea plus qu'en autre de celles de sa de plasse & de vic. Sic abije è vita, ut causam mortendi nactum se esse gauderet. Ic le lonie. croy fi auant, que l'entre en doute s'il eust voulu que l'occasion d'un si Qu'il abandonne la bel exploict luy fust oftee. Et la bonté qui luy faisoit embrasser ve comme ben aise les commoditez publiques plus que les siennes, ne me tepoit en moute 2 sept se bride, ie tomberois ailement en cette opinion, qu'il scauoit bon gré à la fortune d'auoir mis sa vertu à vne si belle espreuue, & d'auoir fauorisé ce brigand à fouler aux pieds l'ancienne liberté de la patrie. Il me semble lire en cette action, ie ne sçay quelle estouyssance de son ame, & vne esmotion de plaisir extrordinaire, & d'vne volupré

Vertie de Socrates.

virile, lors qu'elle consideroit la noblesse & hauteur de son entre-

Per ce deffrin de mort plus terrible & plus fiere. Herard.

prife: Deliberata morte ferocior. Non pasaiguilée par quelque esperance de gloire, comme les iugemens populaires & effeminez d'aucuns hommes ont jugé: car cette consideration est trop basse, pout toucher vn cœur si genereux, si

hautain & siroide; mais pour la beauté de la chose mesme en soy: laquelle il voyoit bien plus clair & en sa perfection, luy qui en manioit les ressorts, que nous ne pouuons faire. La Philosophie m'a fait plaifir deinger, qu'vne si belle action eust esté indecemment logée en toureautre vie qu'en celle de Caton : & qu'à la sienne seule il appartenoitdefiniramii. Pourtant ordonna-il selon raison, & à son fils & aux Senareurs qui l'accompagnoient, de prouuoir autrement à leur La Names grant dont fair. Catoni, quum incredibilem natura tribuiffet grauitatem samque ipfe perpetua constantia roborauisset, sempérque in proposito consilio permansisset : moriendumpotius quam tyranni vultus afficiendus erat. Toure mort doit estre demesmes savie. Nous ne deuenons pas autres pour mourir. l'interprere toufiours la mort par la vie. Et fion m'en recite quelqu'yne forte par apparence, attachée à vne vie foible: ie tiens qu'ell'est produite de cause foible & sorrable à sa vie. L'aisance doc de cerre mort, & certe facilité qu'il auoit acquise par la force de son ame; dirons-nous qu'elle doine rabattre quelque chose du lustre de sa vertu? Et qui de

Toute mort doit offire interpretée par la

ceux qui ont la ceruelle rant soit peu teinte de la vraye Philosophie, More de Sacrette peut le contenter d'imaginer Socrates, seulement franc de crainte & plane d'allegresse. de passion, en l'accidér de la prison, de ses sers, & de sa condemnation? Ou qui ne recognoist en luy, non seulement de la fermeté ce de la costance, c'estoit ionassiette ordinaire que celle-là, mais encore ie ne scay quel contentemer nouveau, & vne allegresse eniouée en ses propos & façons dernieres: A cerressaillir, du plaisir qu'il senr à gratter sa iambe, apres que les fersen furér hors: accufe-il pas vne pareille douceur & ioye en son ame, pour estre desenforgée des incomoditez pasfées, & à melme d'entrer en cognoiffance des choses aduenir. Caton me pardonnera, s'il luy plaist; sa mort est plus tragique, & plus rendue, mais certe-cy est encore, ie ne sçay comment, plus belle. Aristippus à ceux qui la plaignoienr, Les Dieux m'en enuoyent vne relle, ditil. On voir aux ames de ces deux personnages, & de leurs imitateurs (car de semblables, ie fay grand doute qu'il y en air eu) vne si parfaite habirude à la vertu, qu'elle leur est passée en complexion. Ce n'est plus vertu penible, ny des ordonnances de la raison, pour lesqueiles mainrenir il faille que leur ame se roidisse : c'est l'essence mesme de leur ame, c'est son trainnaturel & ordinaite. Ils l'ont rendue relle, par yn long exercice des preceptes de la Philosophie, ayans rencontré vne belle & riche nature. Les passios vicienses qui naisset en nous ne trouuent plus par où faire entrée en eux. La force & roideur de leur ame étouffe & éreint les concupifcéces, auffir toft qu'elles comencent à s'é-

Verrupofice en complexion a Caron & à Sacratti.

branler. Or qu'il ne soft plus beau d'empescher par vne haute & diuineresolution la naissance des tentations, & de s'estre formé à la vertu, de maniere que les semences mesmes des vices en soient desracinées ; que d'empescher à viue force leur progrez , & s'estant laissé furprendreaux esmotions premieres des passions, s'armer & sebander pour arrester leur courle, & les vaincre: & que ce second effect ne soit encore plus beau, que d'estre simplement garny d'une naturefacile & debonnaire; & delgoustée par soy-mesme de la desbanche & du vice; ie ne pense point qu'il y ait doute. Car cette tierce & derniere façon, il femble bié qu'ellerende un homme innocent, mais non pas vertueux : exempt de mal faire, mais non assez apre à bien faire. loint que cette condition est si voisine à l'imperfection & à la foiblesse, que ie ne sçay pas bien comment en demesser les confins & les diftinguer. Les noms melmes de bonté & d'innocence, sont à Bonté d'innocence, cette cause aucunement noms de mespris. Levoy que plusieurs ver_ noms de mespru. tus, comme la chasteré, sobrieté, & temperance, peuuent arriuer à nous, par defaillance corporelle. La fermeté aux dangers (li fetmeté il la faut appeller) le mespris de la mort, la patience aux infortunes, peuuent venir & se trouuent souuent aux hommes, par faute de bien juger de tels accidens, & ne les conceuoir tels qu'ils sont. La faute d'apprehension & la bestise, contresont ainsi par fois les effects vertueux. Comme i'ay veu souuent aduenir, qu'on a soue des Hommes source de hommes, de ce dequoy ils meritoient du blafme. Vn Seigneur Ita- ce, deques ils dessité lien tenoit une fois ce propos en ma presence, au des-auantage de la gire blasmez. nation : Que la subtilité des staliens, & la viuacité de leur conceprioneffoient si grandes, qu'ils preuovoient les dangers & accidens qui leur pouvoient aduenir, de li loing; qu'il ne falloit pas trouver ptions. estrange, si on les voyoit souvent à la guerre prouvoir à leur seurté, voire auant que d'auoir recognu le peril : Que nous & les Espagnols, qui n'estions pas si fins, allions plus outre; & qu'il nous falloit fairevoir à l'œil & toucher à la main , le danger auant que de nous en effrayer; & quelors aussi nous n'aujons plus de tenue : Mais que Alleman & Sufles Allemans & les Suysses, plus groffiers & plus lourds, n'auoient pas fer profiers & le sens de se rauiser, à peine lors mesmes qu'ils estoient accablez sous les coups. Ce n'estoit à l'aduenture que pour rire : Si est-il bien vray qu'au mestier de la guerre, les apprentisse ierrent bien souvent aux hazards, d'autre inconsideration qu'ils ne sont apres y auoir esté eschaudez.

Italiens Subtils Co

-haud ignarus, quantum noua gloria in armis Es pradulce decus primo certamine possit.

Voila pourquoy quand on iuge d'vne action particuliere, il faut considerer plusieurs circonstances, & l'homme tout entier qui l'a pro- comme se dest interduite, auant la baptifer. Pour dire vn mot de moy-mesme: l'ay vets preter. quelquefois mesamis appeller prudéce en moy, ce qui estoit fortune, & estimer aduantage de courage & de patience, ce qui estoit aduan-

N'ignorant pas ce que

tage de iugement & opinion, & m'attribuer virtitre pour autre, tantoft à mon gain, tantoft à ma perre. Au demeurant, il s'en faur tant que le sois arriué à ce premier & plus parfair degré d'excellence, où de la vertuil sefait vne habitude, que du second mesme, ie n'en ay fait guere de preuue. Ie ne me fuis mis en grandesfort,, pour briderles Vernde Montaio destirs dequoy ie me suis trouué presse. M2 vertu, c'est vne vertu, ou innocence, pour mieux dire, accidentale & fortuire. Si iefuffe nay d'vne complexion plus defreglée, ie crains qu'il fust allé pireufement de monfair: carie n'ay essayé guere de fermeté en mon ame, pour soustenir des passions, si elles eussent esté tant soit peu vehemenres. Iene scay point nourrir des querelles & du debat chez moy. Ainsi ie ne me puis dire nul grand-mercy, dequoy ie me trouue

gne, quelle.

exempt de plusieurs vices: --- si vitiis mediocribus, de mea paucis Mendosa est natura , alioqui recta , velut si Egregio inspersos reprehendas corpore nauos.

Iele doy plus à ma fortune qu'à ma raifon: Elle m'a fait naistre d'vneracefameuse en preud'hommie, & d'vn tres-bon pere: iene scay s'il a escoulé en moy partie de ses humeurs, ou bien si les exemples domestiques, & la bonne institution de mon enfance, y ont insensiblementaydé, ou si le suis autrement ainsi né:

Seu libra , seu me scorpius aspicit Formidolosus ,pars violentior Natalis hora s feu tyrannus Hesperia Capricornus unda.

Mais rant y a que la pluspart des vices ie les ay de moy-mesmes en horrreur. Le mor d'Antifthenes à celuy qui luy demandoit le meil-Apprentifique le leurapprentissage; Desapprendre le mal: semble s'arrester à cette image. Ie les ay, dif-je, en horreur, d'vne opinion fi naturelle & fi mienne, que ce mesme instinct & impression , que i'en ay apporté de la nourrice, ie l'ay conserué, sans qu'aucunes occasions me l'avent sceu faire alterer. Voire non pas mes discours propres, qui pour s'estre desbandez en aucunes choses de la routte commune, me licentieroient ailément à des actions, que cette naturelle inclination me fait hair. Je diray vn monstre: maisie le diray pourtant. Je trouue par là en plusieurschoses plus d'arrest & de regle en mes mœurs qu'en mon opinion : & ma concupiscence moins desbauchée que ma raison. Anstippus establir des opinions si hardies en faueur de la volupré & des richesses, qu'il mir en rumeur route la Philosophie contre luy. Mours & Ariflip- Mais quant à ses mœurs , Dionysius le tyran luy ayant presenté trois belles garces, afin qu'il en fiftle choix : il respondit, qu'il les choisssfoit toures trois, & qu'il auoit mal prins à Paris d'en preferer vne à ses compagnes. Mais les ayant conduites à son logis, illes renuoya sans en taster. Son valet se trouuant surchargé en chemin de l'argent qu'il portoit apres luy : il luy ordonna qu'il en versast & iettast la, ce

qui luy faschoit. Et Epicurus, duquel les dogmes sont irreligieux & Vie d'Epicurus, dedelicats, seportaen sa vie tres-deuotieusement & laborieusement, war & substriefe. Il escrità un sien amy, qu'il ne vit que de pain bis & d'eauë; le prie de

luy enuoyer vn peu de formage, pour quand il voudra faire quelque somptueux repas. Seroit-il vray, que pour estre bon tout à fair, il nous le faille estre par occulte , naturelle & vniuerselle proprieté, fansloy, sansratson, sans exemple? Les desbordemens, ausquels ie me suis trouué engagé, ne sont pas Dieu mercy des pires. Ie les av bien condamnez ehez moy, selon qu'ils le valent : car mon jugement ne s'est pastrouué infecté par eux. Au rebours, ie les accuse plus rigourcusement en moy, qu'en vn autre. Mais c'est tout: ear au demeurant i'y apporte trop peu de relistance, & me laisse trop aisément pancher à l'autre part de la balance, sauf pour les regler & empescher du messange d'autres vices, lesquels s'entretiennent & s'entreenchainent pour la pluspart les vns aux autres, qui ne s'en prend garde. Les miens, ieles ay retranchez & contraints les plus seuls, & les plus simples que i'ay peu:

nec vltra

Car it ne coupe par

Errorem fouco. Carquantà l'opinion des Stoïciens, qui disent; le sage œuurer quand il œuure par routes les vertus ensemble, quoy qu'il y en ait vne plus queles. apparente selon la nature de l'action : (& à cela leur pourroit seruir aucunement la similitude du corpshumain; car l'action de la colere ne se peut exercer, que toutes les humeuts ne nous y aident, quo y que la colere predomine) si de là ils veulent tirer pareille consequence; que quand l'ignorant & vicieux faut, il faut par tous les vices ensemble, ie ne les en eroy pasainsi simplement, ou ie ne les entends pas: carie sens paressed le contraire. Ce sont subtilitez aigues, insubstanrielles, aufquelles la Philosophie s'arreste par fois. le suy quelques vices : mais i'en fuy d'autres, autant que scauroit faire vn Sainct. Aussi desaduotient les Peripateticiens, cette connexité & cousture indissoluble: & tient Aristote, qu'vn homme prudent & iuste, peut estre intemperant & incontinent. Soerates aduoiioit à ceux qui recognoissoieut en sa physionomie quesque inclination au vice; que Inclination en vice; c'estoit à la verité sa propension naturelle, mais qu'il l'auoit corrigée par discipline. Etles familiers du Philosophe Stilpo disoient; qu'e-Mant né lujer au vin & aux femmes, il s'estoit rendu par estude tresabstinent de l'vn & de l'autre. Ce que i'ay de bien, ie l'ay au rebours, par le fort de ma naissance : ie ne le tiens ny de loy ny de precepte ou autre apprentissage. L'innocence qui est en moy, est vne innocence niaile: peu de vigueur, & point d'art. Ie hayentre autres vices, eruellement la cruauté, de par nature de par jugement, comme l'ex- Crussi extrine de treme de tous les vices. Mais c'est insques à telle mollesse, que ie ne tout les Vois, voy pas efgorger vn pouler fans desplaisir: & oys impatiemment gemir vn lievre sous les dents de mes chiens : quoy que ce soit vir

Co ini

plaisir violent que la chasse. Ceux qui ont à combattre la voluptés vient volontiers de cétargument, pour monstrer qu'elle est toute vi-Volgettione vices cieuse de des raisonnable, que lors qu'elle est en son plus grand esfe & diressense fort, elle nous maistrise de façon, que la raison n'y peut auoir accez: & alleguent l'experience que nous en sentons en l'accointance des femmes,

Lucr.l. 4.

Deeffe.

de Nauerre.

-cum iam prasagit gaudia corpus, Asque in co est Venus, vet muliebria conserat arua.

où illeur lemble que le plaisir nous transporte si fort hors de nous, que nostre discours ne scauroit lors faire son office tout perclus & raui en la volupté. Ie sçay qu'il en peut aller autrement; & qu'on arriuerapar fois, li on veut, à reietter l'ame sur ce mesme instant, à autres pensemens: Mais il la faut tendre & roidir d'aguet. Ie sçay qu'on peut gourmander l'effort de ceplaifir, & m'y cognois bien, & n'ay pointtrouué Venus si imperieuse Deesse, que plusieurs & plus reformez que moy, la telmoignent. Ie ne prens pour miracle, comme Versu imperies fe fait la Royne de Nauarre en l'vn des comptes de son Heptameron (qui est vn gentil Liure pour son estoffe) ny pour chose d'extréme Cowe de la Reine difficulté, de passer des nuices entieres, en toute commodité & liberté, auec vne maistresse de long-temps desirée, maintenant la foy qu'on luy aura engagée de se contenter des baisers & simples attouchemens. Ie croy que l'exemple du plaisit de la chasse y seroit plus propre: comme il y a moins de plaifir, il y a plus de rauissement & de surprinse, par où nostreraison estonnéeperdee loisir de se preparer à l'encontre : lors qu'apres vne longue queste, la beste vient en furfaut à se presentet, en lieu où à l'aduenture, nous l'esperions le moins. Cette secousse, & l'ardeur de ces huées, nous frappent, si bien qu'il seroit mal-aile à ceux qui ayment cette sorte de petite chasse,

victorieuse du brandon & des flesches de Cupidon. Quis non malarum quas amor curas habet Hac inter obliniscitur?

Pout teuenir à mon propos, ie me compassionne fort tendrement des afflictions d'autruy, & pleurerois ailément par compagnie, si pour occasion que ce soit, ie scauois pleurer. Il n'est rien qui tente mes larmes que les larmes: non vrayes seulement, mais comment que ce soit, ou feintes, ou peintes. Les morts ie ne les plains guere, & les enuierois plustost; mais ie plains bien fort les mourans. Les Sauuages ne m'offensent pastant, de roftir & manger les corps des trespaffez, que ceux qui les tourmentent & persecutent viuans. Les executions mesme de la iustice, pour raisonnables qu'elles soient, iene les puis voit d'une veue ferme. Quelqu'un ayant à telmoigner la Climence de Iulius Cefar : Ilestoit, dir-il, doux en ses vengeances: ayant forcé les Pyrates de se rendre à luy, qui l'auoient auparauant prisprisonnier & mis à rançon : dautant qu'il les auoit menacez de

de retirer sur ce poinct la pensée ailleurs. Et les Poètes sont Diane

les faire mettre en croix, il les y condemna, maisce fut apres les auoir fair estrangler. Philomon son secretaire, qui l'auoit voulu empoisonner, il ne le punit pas plus aigrement que d'une mort simples Sans dire qui est cer Autheur Latin, qui ose alleguer pour resmoignage de clemence, de seulement tuer ceux desquels on a esté offensé : il est aisé à deuiner qu'il est frappé des vilains & horribles exemples de cruauté, que les tyrans Romains mirent en viage. Quant à moy, en la iusti- Executioni de Instice mefme, tout cequi estau delà de la mort simple, me femble pure ce, domentestrefore cruauté : Et noramment à nous qui deurions auoir respect d'enuoyer ples of sus regueur.

les ames en bon estar: ce qui ne se peut, les ayant agirées & desesperéespar tourmens insupportables. Ces iours passez vn foldar prifonnier, ayanr apperceu d'vne tour où il estoit, que le peuple s'assembloit en la place, & que des charpentiers y dreffoient leurs ouurages, creur que c'estoit pour luy : & entré en la resolution de se tuer; nerrouua rien qui l'y peuft secourir, qu'vn vieux clou de charrette, rouillé, que la fortune luy offrit. Dequoy il se donna premierement deux grands coups aurour de la gorge: mais voyat que ce auoit esté sas effect: bien-tost apresils'en donna vn tiers dans le ventre, où illaiffa leclou fiché. Le premier de ses gardes, qui entra où il estoit, le trouuz en cér estat viuant encores : mais couche & rout affoibly de ses coups. Pour employer le remps auant qu'il defaillift, on se hasta de luy prononcersa senrence. Laquelle ouie, & voyant qu'il n'estoit condamné qu'à auoir la teste erenchée; il sembla reprendre vn nouneau courage: accepta du vin, qu'il auoit refusé: remercia ses iuges de la douceurinesperée de leur condemnation. Qu'il auoit prins party, d'appeller la more, pour la crainte d'une mort plus afpre & insupportable : ayant conceu opinion par les apprefts qu'il auoit veu faireen la place, qu'on le vousift tourmenrer de quelque horrible supplice : & sembla estre deliuré de la mort , pour l'autoir changée. le conseillerois que ces exemples de rigueur, par le moyen desquels on veur tenir le peuple en office; s'exerçaffent contre les corps descriminels. Car de les voir priner de sepulture, de les voir bouillir & mettre à quarriers, cela toucheroit quassautant le vulgaire, que lespeinesqu'on fair souffrir aux viuans : quoy que par effect, ee soit peu ou rien , comme Dieu dir, Quicorpus occidunt , & postea non habent quod faciant. Et les Poetes font singulierement valoir l'horreur de cette pein. Piut apre se pétoten ture, & au dessus de la mort:

Heu reliquies semiassi regis, denudatu offibus, Per terram fanie delibutas fæde dinenarier.

Ie me rencontray vn iour à Rome, sur le poince qu'on défaisoit Ca
et a de la comme de l'af
tena, vn voleur infigne : on l'estranglasans aucune émotion de l'af
et a de beau

et a de beau fistance, mais quand on vint à le merrie à quartiers, le bourreau ne donnoit coup, que le peuple ne fuiuist d'une voix plaintitre, & d'une exclamation, comme si chacun eust presté son sentiment à cette charongne. Il faut exercer ces inhumains exces contre l'escorce, non

Quelle horreur, d

fer amollies par Artaxerxel.

Lois offres des Per- contre le vif. Ainfi amollit, en cas aucunement pareil, Artaxerxes, l'aspreré des loix anciennes de Perse; ordonnant que les Seigneurs qui auoient failly en leur charge, au lieu qu'on les saouloit fouetter, fusfent despouillez, & leurs vestemens fouettez pour eux : & au lieu qu'on leur saouloit arracher lescheueux, qu'on leur ostast leur haut chapeau seulement. Les Egyptiens si deuotieux, estimoient bien sa-

terrs à la Iuftice demone par les Egypriens.

Pourremux en figure risfaire à la instice diuine, luy sacrifians des pourreaux en figure, & & representez, of representez: Inuention hardie, de vouloir payer en peinture & en ombrage Dieu, substance si essentielle. Ie vy en vne saison en laquelle nous abondons en exemples incroyables de ce vice, par la licenco de nos guerres civiles: & ne voit-on rien aux histoires anciennes, de plus extreme, que ce que nous en essayons rous les iours. Mais cela ne m'y a nullement appriuoife. A peine me pouu oy-ie perfuader, auant que ie l'eusse veu ; qu'il se fust trouve des ames si farouches , que Extrime pointide pour le seul plaisir du meurtre, elles le voulussent commettre: hacher

& destrancher les membres d'autruy, aiguiser leur esprit à inuenter des tourmens inusitez, & des morts nouvelles, sans inimirié, sans profit, & pour cette feule fin, de jouir du plaisant spectacle, des geites & mouuemens pitoyables, des gemissemens, & voix lamentables. d'vn homme mourant en angoisse. Car voila l'extréme point, ou la cruauté puisse atteindre. Vi homo hominem , non iratue , non timens, De facon que l'hom tantum spectaturus occidat. De moy, ie n'ay pas sceu voir seulement fans desplaifir, poursuiure & ruer vne beste innocente, qui est fans defense, & dequi nous ne receuons aucune offense. Er comme il aduient communément que le cerf se sentant hors d'haleine & deforce, n'ayant plus autre remede, se reierte & rend à nous-mesmes quile

Le cerf se sentant hors Chaleme fe

rend à ceux qui le poursuiuons, nous demandant mercy par ses larmes; poursument. Qui fanglant par fes pleurs famble implorer mercy. Enough.

-questuque cruentus, Asque imploranti similis, Bifteren vie ache. cem'a tousiours semblé vn spectacle tres-desplaisant. Ie ne prens tee de Pythegoras, guere beste en vie, à qui ie ne redonneles champs. Pythagoras les

pow leur redonner les achetoir des pescheurs & des oyseleurs, pour en faire autant. champs.

- primóque à cade ferarum Incaluisse puto maculatum sanguine ferrum.

le crov que le meurtre des beites elchauffa le permer glame qu'on seignit de lang, ale-Les naturels l'anguinaires à l'endroit des bestes , tesmoignent vne

propension naturelle à la cruauté. Apres qu'on se fut apprinoisé à Rome aux specacles des meurtres des animaux, on vint aux hommes & aux gladiareurs. Nature a (ce crains-ie) elle-mesme arraché à l'homme quelque instinct à l'inhumanité. Nul ne prend son esbatà voir des bestes s'entresouer & caresser : & nul ne faut de le prendre à les voir s'entre-deschirer & desmembrer. Etafin qu'on ne se mocque de cette sympathie que i'ay auecelles, la Theologie mesme nous ordonne quelque faueur en leur endroit. Et considerant, qu'vn mesme maistre nous a logez en ce palais pour son seruice, & qu'elles sont, comme nous, desa famille; elle a raison de nous enioindre quelque

respect & affection envers elles. Pythagoras emprunta la Metempsy. Metempsishofe de chofe des Egyptiens, mais depuis elle a esté receue par plusieurs Na_ Pythagara. tions, & notamment par nos Druides:

Morte carent anima , sempérque priore relicta Sede, nouis domibus viuunt, habitantque recepta.

La Religion de nosanciens Gaulois, portoit; que les ames estans eternelles, ne cessoient de seremuer & changer de place d'un corps à un Ames lorses en des autre: messanten outre à cette santaisse, quelque consideration de la biste apre autre plus de la biste autre iustice diuine. Car selon les deportemens de l'ame, pendant qu'elle en des hommes seiustice dinine. Car leson les deportemens de l'ame, pendant qu'ene des seminates au au oit esté chez Alexandre, ils disoient que Dieu luy ordonnoit un temes Gaules. autre corps à habiter, plus ou moins penible, & rapportant à fa condition:

-muta ferarum

Cogit vincla pati, truculentos ingerit vrsis; Pradonésque lupis , fallaces vulpibus addit : Acque vbi per varios annos per mille figuras Egit , lethao purgatos flumine tandem Rurfus ad humana reuocas primordia forma.

Si elle auoit esté vaillante, ils la logeoient au corps d'vn Lyon, si voluptueuse, en celuy d'vn pourceau, si lasche, en celuy d'vncerf ou d'un lieure, si malicieuse, en celuy d'un renard : ainsi du reste, iusques à ce que purifié par ce chastiment, elle reprenoit le corps de quelque autrehomme;

Ipse ego, nam memini, Troiani sempore belli Panthoides Euphorbus eram.

Quant à ce cousinage-là d'entre nous & les bestes, ie n'en fay pas grande recepte: ny de ce aussi que plusieurs Nations, & notamment

des plus anciennes & plus nobles, ont non feulement receu des bestes à leur focieté & compagnie; mais leur ont donné vn rang bien loing au dessus d'eux: les estimans rantost familieres, & fauories de leurs Dieux, &les ayans en respect & reuerence plus qu'humaine, & d'autresne recognoissant autre Dieu, ny autre diuinité qu'elles. Bellue à barbaris propter beneficium consecrata:

-crocodilon adoras Pars hac, illa pauci saturam serpentibus Ibin, Effigies facri hic nites aurea Cercopitheci :

-hic piscem fluminis, illie

Oppida tota canem venerantur. Et l'interpretation mesme que Plutarque donne à cet erreur, qui est éta repse des, dels tres-bien prife, leur est encores honorable. Car il dit, que ce n'estoit va Chien. Ins. Sec. 11 pas le char, ou le bœuf, pour exemple, que les Egyptiens adoroient: mais qu'ils adoroient en ces bestes-là, quelque image des sacultez diuines: En cette-cy la patience & l'vtilité: en cette-là la viuacité, ou comme nos voisins les Bourguignons auectoute l'Allemagne, l'inparience de se voir enfermées: par où ils representoient la liberté,

Il les force à faire long

Confinave d'entre Biftes recognesies pour Dien, par quelques anciens,

Les bestes estoient con

Pareie de ce Pruple a-ore va Crocodile, l az-

ne Temblance prochaine de l'homme aux animaux.

qu'ils aimoient & adoroient au delà de toute autre faculté diuine : & ainfi desautres. Mais quand ie tencontre patmy les opinions plus modetées, les discours qui essayent à monstret la prochaine ressemblancede nous auxanimaux, & combien ils ont departa nos plus grands priuileges, & auec combien de vray-semblance on nous les apparie; certes i en tabats beaucoup de nostre presomption, & me demets volontiets de cette to yaute imaginaire, qu'on nous donne sur les autres creatures. Quand tout cela en seroit à dire, si y a-il vn certaintespect,

beffes.

Homonité ensenles qui nous attache, & vn general deuoir d'humanité, non aux bestes seulement, qui ont vie & sentiment, mais aux atbtes mesmes & aux plantes. Nous deuons la iuftice aux hommes, & la grace & la benignité aux autres creatures, qui en peuuent estre capables. Il y a quelque commerce entre elles & nous, & quelque obligation mutuelle. Le ne ctains point à dite la tendresse de ma nature si puerile, que ie ne puis pas bien tefuser à mon chien la feste, qu'il m'offre hots de saison, ou qu'il me demande. Les Turcs ont des aumosnes & des hospitaux pour les bestes: les Romains auoient yn soin public de la nourtitute Hospitanos pour les des oyes, pat la vigilance desquelles leur Capitole auoit esté sauué: les

belles. Oyes nouvries des Romains auec In form public.

Atheniens ordonnerent que les mules & mulets, qui auoient seruy au bastiment du temple appellé Hecatompedon, fussent libres, & qu'on les laissaft paistre par tout sans empeschement. Les Agrigentins auoient en vlage commun, d'entetret serieusement les bestes qu'ils avoient eu chetes : comme les cheuaux de quelque rate merite, les chiens & les oy seaux vtiles: ou mesme qui auoient seruy de passe-temps à leurs enfans. Et la magnificence, qui leut estoit ordinaiteen toutes autres chofes, paroiffoit auffi fingulierement, à la fompruofité & nombre des monumens éleuez à cette fin : qui ont duté en parade, plusicurs siecles depuis. Les Egyptiens entettoient les loups, les ours, les crocodiles, les chiens & les chars, en lieux facrez : embaufmoient leutscotps, & portoient le deuil à leurs trespas. Cimon fit Iument honorable- vne sepultute honorable auxiuments, auec lesquelles il auoit gaigné

mens de bestes.

Sepulchres of z

ment enterries per pat trois fois le prix de la course aux ieux Olympiques. L'ancien Xantippus firentertet son chien sur vn chef, en la coste de la mer, qui en a depuisrerenu le nom. Et Plutatque faifoit, dit-il, conscience, de vendre & enuoyet à la boucherie, pout vn leger profit, yn bœuf quil'avoit long-temps fetuy.

Apologie de Raymond de Sebonde.

CHAPITRE XII.

Est à la verité une tres-vtile & grande partie que la geimes, de quelle Science: ceux qui la mesprisent telmoignent assez leur min 60 701 bestise : mais ie n'estime pas pourrant sa valeur iusques

à cette mesure extréme qu'aucuns luy attribuent: Comme Herillus le Philosophe, qui logeoit en elle le souuerain bien, & tenoit qu'il fust en elle de nous rendre sages & contens : ce que iene croy pas: ny ceque d'autres ont dit; que la Science est mere de toute vertu, & que tout vice est produit par l'ignorance. Si cela est vray, il est sujet à vne longue interpretation. Ma maison a esté dés longtemps ouuerte aux gens de leauoir, & en est fort cognue : car mon pere qui l'a commandée cinquante ans & plus, eschaussé de cette ardeur nounelle, dequoy le Roy François premier embraffa les lettres Latter mifes en & les mit en credit; rechercha auec grand foin & despense l'accoin- creur par le Roy rance des hommes doctes: les receuant chez luy, comme personnes François I. sainetes, & ayans quelque particuliere inspiration de sagesse diuine. recueillant leurs sentences & leurs discours comme des oracles, & auec d'autant plus de reuerence & de religion, qu'il auoit moins de loy d'en juger : car il n'auoit aucune cognoissance des Lettres, non plus que ses predecesseurs. Moy ie les ayme bien, mais iene les adore pas. Entre-autres, Pierre Bunel, homme de grande reputation de scauoir en son temps, ayant arresté quelques sours à Montaigne 4 Sebonde, en la compagnie de mon pere, auec d'autres hommes de sa sorte; luy fit present au desloger, d'vn Liure qui s'intitule, Theologia natu. Theologie ralis; siue, Liber creaturarum magistri Raymondi de Sebonde. Et parce que la langue Italienne & Espagnole estoient familieres à mon pere, & que ce Liure est basty d'vn Espagnol barragouiné en terminaisons Latines, il esperoit qu'auec bien peu d'ayde il en pourroit faire son profit, & le luy recommanda, comme Liure tres-vtile & propre à la faison, en laquelle il le luy donna: ce fut lors que les mouueautez de Luther commençoient d'entrer en credit, & esbranler en beaucoup Nouvelletez de Lude lieux nostre ancienne creance. En quoy il auoit vn tres-bon ad- ther, & leur comuis; preuoyant bien par discours de ration, que ce commencement mentement. de maladie declineroit aisément en vn execrable atheisme : Car le vulgaire n'ayant pas la faculté de juger des chofes par elles-mesmes, se laissant emporter à la fortune & aux apparences, apres qu'on luy a mis en main la hardiesse de mespriser & contreroller les opinions qu'il auoit cues en extréme reuerence, comme sont celles où il va de fon falut, & qu'on a mis aucuns articles de fa Religion en doute & à la

les autres pieces de fa cteance, qui n'auoient pas chez luy plus d'authorité ny defondement, que celles qu'on luy a esbtanlées : & secoue comme vn ioug tyrannique toures les impressions qu'il auoit teceües par l'authorire des loix, ou reuerence de l'ancien vsage,

Ce qu'on a le plus craine, plus on le fould ann pieds. Luce, l. s.

Montaigne,

N am cupide conculcatur nimis ante metutum. enrteprenant dellors en auant, de ne receuoit rien, à quoy il n'ait interpofe fon decret, & preste particulier consentement. Orquelques iours auant sa morr, mon pere ayant de fortune rencontré ce Liure fous yn tas d'autres papiets abandonnez, me commanda de le luy Livres bous dira- mettreen François. Il fait bon traduireles Autheurs, commeceluylà, où il n'ya guere que la matiere à tepresenter : mais ceux qui ont donné beaucoup à la grace, & à l'elegance du langage, ils font dangereux à entreptendre, nommément pour les rapporrer à un idiome Reymond de Sa- plus foible. C'estoir vne occupation bien estrange & nouuelle pour

bonde, traduct por moy: mais estant de fortune pour lors de loifir, & ne pouuant rien refuser au commandement du meilleut pere qui fut oncques, i'en vins à bout comme ie pûs: à quoy il ptint vn fingulier plaisit, & donna charge qu'on le fift imprimer : ce qui fut execuré apres sa morr. le trouusy belles les imaginations de cet Aurheut, la contextute de son ouurage bien suinie; & son dessein plein de pieré. Parce que beaucoup de gens s'amusent à le lire, & notamment les Dames, à qui nous deuons plus de service; ie me suis rrouué souvent à mesme deles secourir, pour descharger leur Liure de deux principales obiections qu'on luy fait. Sa fin est hardie & courageuse, cat il entreprend par raisons humaines & narutelles, d'establir & verifier contre les arheïstes rous les articles de la Religion Chrestienne. En quoy ; à dire la verité, ie le rrouue si ferme & si heureux, que se ne pense point qu'il foit possible de mieux faire en cet argument-là: & ctoy que nul ne l'a elgalé. Cét ouurage me semblant ttop riche & trop beau, pout vn Autheur, duquel le nom foit si peu cognu, & duquel tout ce que nous scauons, c'est qu'il estoir Espagnol, faisant profession de Medecine à Thoulouse, il y a enuiron deux cens ans, ie m'enquis autrefois à Adrianus Turnebus, qui sçauoit toutes choses, que ce pouvoit estre de ce Liure: il me tespondit, qu'il pensoit que ce fust

wage de Sebonde.

plus grande occasion à Sebonde ce tiltre) c'estoit un rres-suffisant Reprehensió de l'on homme, & ayant plusieurs belles patries. La premiere reptehension qu'on fair de son ouurage, c'est, que les Chrestiens se font tort de vouloir appuyer leut creance, par des raisons humaines, qui ne se conçoit que par foy, & par vne inspirarion particuliere de la grace diuine. En cette obiectio, il semble qu'il y ait quelque zele de pieté: &à séte caufe nous faut-il auce tat plus de douceut & de respect essaier de

quelque quinte-essence tirée de S. Thomas d'Aquin : car de vtay cet esprit-là, plein d'une erudirion infinie, & d'une subtilité admirable, estoit seul capable de relles imaginarions. Tant y a, que quiconque en foit! Autheur & inventeur (& ce n'est pasraifon d'oftet fans

satisfaire à ceux qui la mettent en quant. Ce seroit mieux la charge d'un homme verle en la Theologie, que de moy, qui n'y sçay rien. Toutefois ie iuge ainsi; qu'à vne chose si diuine & si hautaine, & surpassant de si loin l'humaine intelligence, comme est cette verité, de laquelle il a pleu à la bonté de Dieu nous esclairer, il est bien besoin qu'il nous preste encore son secours, d'vne faueur extraordinaire & priuilegiée, pour la pouvoir conceuoir & loger en nous: & ne croy pas que les moyens purement humains en soient aucunement capables. Et s'ils l'estoient, tant d'ames rares & excellentes, & si abondamment garnies de forces naturelles és fiecles anciens, n'eussent pas failly par leurs discours, d'arriuer à cette cognoissance. C'est la Foy feule qui embrasse viuement & certainement les hauts mysteres de nostre Religion. Maiscen'est pas à dire, que ce ne soit une tres- Le fer pout ofte belle & tres-louable entreprinse, d'accommoder encore au service accommode et aibelle & tres-louable entreprinte, d'accommoder encore au terusce de denoître foy, les outils naturels & humanis, que Dieu nous a donnez.

Il ne faut passdouter que ce ne foir l'y fage le plus honorable que nous prantes de suftre printes de suftre plus de suftre printes de sufficient de suftre printes de sufficient de suftre printes de suftre printes de sufficient leur feautions donner: & qu'il n'est occupation ny dessein plus digne Religion, d'un homme Chrestien, que de viser par routes ses estudes & penseniens, à embellir, estendre & amplifier la verité de sa creance. Nous ne nous contentons point deseruir Dieu d'esprit & d'ame: nous luy deuons encore, & rendons vne reuerence corporelle: nous appliquons nos membres melmes, & nos mouvemens & les chofes externes à l'honorer. Hen faut faire de mesme, & accompagnet nostre soy de toute laraifon qui est en nous: mais toufiours auec cette reservation, de n'estimer pas que ce soit de nous qu'elle dépende, ny que nos effotts & argumens puissent atteindre à vne si supernaturelle & divine science. Si elle n'entre chez nous par vne infusion extraordinaire: si elle y entre non seulement par discours, mais encore par moyens humains, elle n'y est pasen sa dignité ny en sa splendeur. Ercertes ie crain pourtant que nous ne la souiilhons que parcette voye. Si nous tenions à Dieu par l'entremise d'une foy viue, si nous tenions à Dieu Rey Dies & diune, parluy, non parnous, si nousauions vn pied & vn fondement diuin; & su office. les occasions humaines n'auroient pas le pouuoir de nousesbranler, comme ellesone: nostre forene seroit pas pour se rendre à vne si foible batterie: l'amour de la nouveauté, la contrainte des Princes, la bonne fortune d'un party, le changement temeraire & fortuit de nos opinions, n'autoient pas la force de secouer & alterer nostre croyance: nous ne la lairrions pas troublerà la mercy d'un nouvel argument, & à la persuasion, non pas de toute la Rhetorique qui fur oneques: nous soustiendrions ces flots d'une fermeté inflexible & immobile:

Illifos fluctue rupes ve vafta refundis, Et varias circum latrantes diffipat undas

Mole Sua. Si cerayon de la diuinité nous touchoit aucunement, il y paroisstroit Dd ii

par tout: non seulement nos paroles, mais encore nos operations en porteroient la lueur & le lustre. Tout ce qui partiroit de nous, on le verroit illuminé de cette noble clarté. Nous deurions auoir honte, qu'és sectes humaines il ne fut iamais partisan, quelque difficulté & estrangeté que maintint sa doctrine, qui n'y conformast aucunement les deportemens & favie : & vne si diuine & celeste institution ne marque les Chrestiens que par la langue. Voulez-vous voir cela? comparez nos mœurs à vn Mahometan, à vn Payen, vous demeurez touliours audessous: Là où au regard de l'aduantage de nostre Religion, nous deurions luire en excellence, d'vne extréme & incomparable distance: & deuroit-on dire, sont-ils si iustes, si charitables, si bons? ils sont donc Chrestiens. Toutes autres apparences sont communes à toutes Religions: esperance, confiance, euenemens, cetemonies, penitence, martyres. La marque peculiere de nostre verité

liere de la verité de noftre Religion.

deuroit estre nostre vertu, comme elle est austi la plus celeste marque, & la plus difficile: & comme c'est la plus digne production de la verité. Pourtant eut raison nostre bon S. Louis, quand ce Roy Tartare, qui s'estoit fait Chrestien, desseignoit de venir à Eyon, baiser les pieds au Pape, &y recognoiftre la fanctimonie qu'il esperoit trouuer en nos mœurs, de l'en destourner instamment : de peur qu'au contraire, nostre desbordée façon de viure ne le dégoustait d'une si sainte creance. Combien que depuis il aduint tout diversement, à cet autre: lequel estant allé à Rome pour mesme effet, y voyant la dissolution des Prelats, & peuple de ce temps-là, s'establit d'autant plus fort en nostre Religion: considerant combien elle deuoit auoir de force & de diuinité, à maintenir sa dignité & sa splendeur, parmy tant de corruption, & en mains si vicieuses. Si nous autons vne seule goutte de foy, nous remuerions les montaignes de leur place, dit la faincte parole: nos actions qui seroient guidées & accompagnées de la diuinité, ne seroient pas simplement humaines, elles auroient quelque chose de miraculeux, comme nostre croyance. Breus estinstitutio vite honeste bearaque, si credas. Les vns font accroire au monde, qu'ils croyent ce qu'ils ne croyent pas. Les autres en plus grand nombre, se le font accroire à eux-melmes, ne scachans pas penetrer que c'est

- que croire. Nous trouuons estrange si aux guertes, qui pressent à cette heure nostre Estar , nous voyons flotter les euenemens, & diuerlifier d'vne maniere commune & ordinaire : c'est que nous n'y apportons rien que le nostre. La iustice, qui est en l'vn des partis, elle n'y est que pour ornement & couverture: elle y est bien alleguée, mais elle n'y elt ny receue, ny logée, ny espousée : elle y est comme en la bouche de l'Aduocar, non comme dans le cœur & affection Dieu secourt la for de la partie. Dieu doit son secours extraordinaire à la Foy & à la Religion, non pas à nos passiens. Les hommes y sont conducteurs, & s'y leruent de la Religion:ce deuroit estre tout le contraire. Sentez, si ce n'est point par nos mains que nous la menons, à tirer comme de cire

Greligion, non nos

tant de figures contraires, d'vne regle si droite& si ferme. Quand s'estil veu mieux qu'en France en nos iours? Ceux qui l'ont prinse à gauche, ceux qui l'ont prinse à droite, ceux qui en disent le noir, ceux qui en disent le blane; l'employent si pareillement à leurs violentes & ambiticules entrepriles, s'y conduilent d'vn progrez si conforme en desbordement & iniustice, qu'ils rendent douteuse & mal-aisée à croire la diuersité qu'ils pretendent de leurs opinions en chose de laquelle depend la conduite & loy de nostre vie. Peut-on voir partir de mesme escole & discipline des mœurs plus vnies, plus vness Voyez l'horrible imprudence dequoy nous pelotons les raisons divines: & combien irreligieusement nous les auons & rejettées & reprises, selon que la fortune nous achangé de place en ces orages publics, Cette proposition si solenne: S'il est permis au sujet de se rebeller & ar- Proposition, mer contre son Prince pour la defense de la Religion; souvienne- s'il oft permit au vous en quelles bouches cette année passée l'affirmative d'icelle suite le s'emer estoit l'arc-boutant d'vn party: la negatiue, de quel autre party c'e- contre son store, par store l'arc-boutant: Et over à present de quel quarrier viens la voir l'Astérion. ftoit l'arc-boutant: Et oyez à present de quel quartier vient lavoix & instruction de l'vne & de l'autre : & si les armes bruyent moins pour cette causeque pourcelle-là. Et nous brussons les gens, qui die fent, qu'il faut faire souffrir à la verité le iong de nostre besoin : & de combien fait la France pis, que de le dire? Confessons la verité, qui trieroit de l'armée melme legitime, ceux qui y marchent par le feul zele d'vne affection religieule, & encore ceux qui regardent seulement la protection des loix de leur païs, ou seruice du Prince ; il n'en seauroit bastir vne compagnie de gens-d'armes complete. D'où vient cela, qu'il s'en trouue si peu, qui ayent maintenu mesme volonté & mesme progrez en nos mouuemens publics, & que nous les voyons tantost n'aller que le pas, tantost y courir à bride aualée? & mesmes hommes, tantost gaster nosaffaires par leur violence &aspreté, tantost par leur froideur, mollesse de pesanteur; si ce n'est qu'ils y sont poussez par des considerations particulieres & casuelles, sclon la diversité desquelles ils seremuent? le voy cela euidemment, que nous ne prestons volontiers à la deuotion, que les offices qui fla- Drivois Chris tent nos passions. Il n'est point d'hostilité excellente comme la ne plane de possion. Chrestienne. Nostre zele fair merueilles, quand il va secondant nostre pente vers la haine, la cruauté, l'ambition, l'auarice, la detraction, la rebellion. A contrepoil, vers la bonté, la benignité, la temperance, fi, comme par miracle, quelque rare complexion nel'y porte; il ne va ny de pied, ny d'aile. Nostre Religion est faite pour extirper les vices: elle les couure, les nourrit, les incite. Il ne faut point faire barbe de Dien doites fire aifoarrea Dieu, comme on dit. Si nous le croyions, ie ne dy pas par foy, me au des si un de se maisd'une simple croyance: voire (& iele dis à nostre grande confu- tes aures choses, sion) si nous le croyions & cognoissions comme vneautre histoire, comme l'vn de nos compagnons ; nous l'aymerions au dessus de soutes autres choses, pour l'infinie bonté & beauté qui reluit en

luy : au moins marcheroit-il en mesme rang de nostre affection . que les richesses, les plaifirs, la gloire & nosamis. Le meilleur de nous ne craint point de l'outrager, comme il craint d'outrager son voisin. fon parent , fon maiftre. Est-il fi fimple entendement , lequel ayant d'un costé l'objet d'un de nos vicieux plaisirs, & de l'autre en pareille cognoissance & persuasion, l'estat d'une gloire immortelle; entrast en brigue de l'un pour l'autre? Et si nous y renonçons souuent de pur mespris: carquelle enuie nousattire au blasphemer, sinon à l'aduenture l'enuie mesme de l'offense? Le Philosophe Antisthenes, comme on l'initioir aux mysteres d'Orpheus, le Prestre luy disant, que ceux qui se vouoient à cette religion, auoient à receuoir apres leur more des biens eternels & parfaits : Pourquoy fi tu le crois ne meurs-tu donc toy-mesme ? luy dit-il. Diogenes plus brusquement selon sa mode, & plus loin de nostre propos, au Prestre qui le preschoit de mesme, de se faire de son ordre, pour paruenir aux biens de l'autre Monde: Veux-tu pas que ie croye qu'Agefilaüs & Epaminondas, fi grands hommes, feront miferables, & que toy, qui n'es qu'vn veau, & qui ne fais rien qui vaille, feras bien-heureux, parce que tues Pre-Are? Ces grandes promesses de la beatitude eternelle, si nous les recetinde terrede som utons de parcille authorité qu'vn discours philosophique, nous n'au-

pouffent à la mort.

Et no fe plain droit pat en meurant, deftre dis-foes : mass pluftoft il fe refionicon d'alter faire longues cornes ainfe

fluenne ne doit estre receme par Vne condute humaine.

rions pas la mort en telle horreur que nous auons: Non iam se moriens dissolui conquereretur: Sed magu ire foras , vestemque relinquere ve anguis Gauderet, pralonga fenex aut cornua ceruus.

Ieveuxestredissout, dirions-nous, & estre auccques Iesus-Christ. La force du discours de Platon de l'immortalité de l'ame, poussa bien aucuns de ses disciples à la mort, pour jouir plus promptement des esperances qu'il leur donnoit. Tout cela c'est vn signe tres-cuident, La Religion Chre- que nous ne receuons nostre Religion qu'à nostre façon & par nos mains , & non autrement que comme les autres Religions sereçoiuent. Nous nous sommes rencontrez au païs, où elle estoit en vsage: ou nous regardons son ancienneré, ou l'authorité des hommes qui l'ont maintenue, ou craignons les menaces qu'elle attache aux mefcreans, ou suivons ses promesses. Ces considerations-là doiuent estre employées à nostre creance, mais comme subsidiaires: ce sont liaifons humaines. Vne autreregion, d'autres tesmoins, pareilles promesses & menaces, nous pourroient imprimer par mesme voye vne creance contraire. Nous fommes Chrestiens à mesme titre que nous sommes ou Perigourdins ou Alemans. Et ce que dit Plato; qu'il est peud'hommesti fermesen l'atheifme, qu'vn danger pressant ne rade Dien, on par for- mene à la recognoissance de la diuine puissance : Ce rolle ne touche point vn vray Chrestien: C'est à faire aux Religions mortelles & humaines, d'estre receues par vne humaine conduite. Quelle foy doitceftre, que la lascheté & la foiblesse de cœur plantent en nous & estasliffent ! Plaifante foy, qui ne croid ce qu'elle croid, que pour n'auoit

Atheifles ramenez à la recognoissance ce, on par raifers.

pas le courage de le descroire. Vne viciense passion, comme celle de inconstance & de l'estonnement, peut-elle faire ennostre ame aucune production reglée? Ils establissent, dit-il, par la raison de leur iugement, que ce qui se recite des enfers, & des peines futures, est feint: mais l'occasion de l'experimenters offrant lors que la vieillesse ou les maladies les approchent de leur mort: sa terreur les remplit. d'vne nouuelle creance, par l'horreur de leur condition à venir. Et parce que telles impressions rendent les courages craintifs; il defend en ses loix toute instruction de telles menaces, & la persuasion que des Dieux il puisse venir à l'homme aucun mal, sinon pour son plus grand bien quand il y eschoit, & pour vn medicinal esfet. Ils recitent de Bion, qu'infect des atheilmes de Theodorus, il auoit esté long- Bion, temps se mocquant des hommes religieux: mais la mort le surprenant, qu'il se rendit aux plus extrémes superstitions: comme si les Dieux s'ostoient & se remettoient selon l'affaire de Bion. Platon, & ces exemples, veulent conclurre; que nous sommes ramenez à la creance de Dieu, ou parraison, ou par force. L'atheisme estant vne propolition comme desnaturée & monstrucule, difficile aussi, & mal-aifée d'establir en l'esprithumain, pour insolent & desreglé qu'il puisse estre: il s'en est veu assez, par vanité de par fierre de conceuoir des opinions non vulgaires, & reformatrices du monde, en affecter la profession par contenance: qui, s'ils sont assez fols, ne sont pas assez forts, pour l'auoir plantée en leur conscience. Pourtantilsne lairront de joindre leurs mains vers le ciel, si vous leur attachez vn bon coup d'espée en la poirrine: & quand la crainte ou la maladie aura abartu & appelanty cette licenticuse ferueur d'humeur volage, ils ne lairront pasde le reuenir, & le laisser tout discretement manier aux creances & exemples publiques. Autre chose est, vn dogme seneufement digeré, autre choseces impressions superficielles: lesquelles nées de la desbauche d'un esprit desmanché, vont nageant temerairement & incertainement en la fantasse. Hommes bien miserable-& esceruellez, qui taschent d'estre pires qu'ils ne peuvent. L'erreur du paganisme, & l'ignorance de nostre saincte verité laissa tomber cette grande ame, mais grande d'humaine grandeur seulement, encores en cét autre voisin abus; que les enfans & les vieillards se trouuent plus susceptibles de religion, comme si elle naissoit & tiroit son credit de nostre imbecillire. Le nœud qui deuroit attacher nostre iuge- Foy, nœud qui doi ment & nostre volonté, qui deuroit estreindre nostre ame & ioindre isindre & firinà nostre Createur, ce deuroit estre un nœud prenant ses replis & ses dre nostre ame auce forces, non pas de nos confiderations, de nos raifons & passions, mais Dien. d'vne estreinte diuine & supernaturelle, n'ayant qu'vne forme, vn vilage, & vn lustre, qui est l'authorité de Dieu & sa grace. Or nostre cour & nostre ame estant regis & commandez parla foy, c'est raison Distinis emprison qu'elle tire au seruice de son dessein toutes nos autres pieces selon & grante is objet leur portée. Aussi n'est-il paseroyable, que toute cette machine n'ait du monde,

quelques marques empreintes de la main de ce grand Architecte, & qu'il n'y ait quelque image és choses du Monde rapportant aucunemenr à l'ouurier, qui les a basties & formées. Il a laissé en ces hauts ouurages le caractere de sa diuinité, & ne rient qu'à nostre imbecillité, que nous ne le pussions descouurir. C'est ce qu'il nous dir luymefine, que ses operations inuisibles, il nous les manifeste par les visibles. Sebonde s'est trauaillé à ce digne estude, & nous monstre comment il n'est piece du Monde qui desmente son facteur. Ce seroit faire tort à la bonté diuine, si l'Vniuers ne consentoit à nostre creance. Le Ciel , laterre, les elemens , nostre corps & nostre ame , toutes choses y conspirent: il n'est que de trouuer le moyen de s'en seruirs elles nous instruisent, si nous sommes capables d'enrendre. Car ce Monde est un remple tres-sainct, dedans lequel l'homme est introduit, pour y contempler des statues, non ouurées de mortelle main, mais celles que la diuine penfée a fair fenfibles, le Soleil, les estoilles. les eaux & la terre, pour nous representer les intelligibles. Les choses inuisibles de Dieu, dit S. Paul, apparoissent parla creation du Monde, considerant sa sapience eternelle, & sadiuinité par ses œuures.

Monde , Temple cres-familt.

Dieu n'a point enuils au Monde, la face & lafpect du Crel , qui roulant fans fin, exposià non yeax fon vilage de fon cot pa a defoucers Luy-melme le prefente de diudinat , du fotte qu'on de peut chirement coppositive, acces infrantiant par la melle melle pel fa Gai-

fotte qu'on de peut elaitement cognositére, aous infirmitant par la veile quelle est fa Gradeur : de pous aduertifiant d'écourte attencisement les loix.

Mars. 1. 4.

Grace de Dien, for-

Grace de Dien, for me des discours hu mains. Atque adeo faciem celi non inuidet Orbi
Ipfe Deus, vultúfque suos corpúfque recludir
Semper voluendo: séque ipsum inculcas E offers,
Ve bene cognosci possir, doceárque videndo
Qualis car, doceárque suas artendere lega.

Or nos raisons & nos discours humains c'est comme la mariere lourde & sterile: la grace de Dieu en est la forme : c'est elle qui y donne la façon & le prix. Tout ainsique les actions vertueuses de Socrates & de Caton demeurent vaines & inuriles pour n'auoir eu leur fin, & n'auoir regardé l'amour & obeissance du vray Creareur de toutes. choses, & pour auoir ignoré Dieu: Ainsi est-il de nos imaginations & discours: ilsont quelque corps, mais vne masse informe, sans facon & fans iour, fila foy & la grace de Dieu n'y fonr ioinres. La foy venant à reindre & illustrer les argumens de Sebonde, elle les rend fermes & folides: ils fonr capables de feruir d'acheminement, & de premiere guide à vn apprentif, pour le mettre à la voye de cette connoissance: ils le façonnent aucunement, & rendent capable de la grace de Dieu, par le moyen de laquelle se parfournit & se parfait apres nostre creance. Ie sçay vn homme d'authoriré nourry aux Lertres; qui m'a confesse auoir esté ramené des erreurs de la mescreance par l'entremise des argumens de Sebonde. Et quand on les despouillera de cér ornement, & du secours & approbation de la foy, & qu'on les prendra pour fanralies pures humaines, pour en combartre ceux qui font precipirez aux espouventables & horribles tenebres de l'irreligion; ils fe trouueront encores lors, aush folides & autant fermes, que nuls autres de mesme condirion qu'on leur puisse opposer. De facon que nous serons sur les termes de dire à nos parties,

Qu'ils souffrent la force de nos preuues, ou qu'ils nous en facent voir ailleurs, & fur quelque autre fujer, de mieux tiffues, & mieux estoffées. Ie me sius sans y penser à demy dessa engagé dans la seconde objection, à laquelle l'auois proposé de respondre pour Sebonde. Aucuns difent que les argumens sont foibles & ineptes à verifier cequ'il veut, & entreprennent de les choquer ailément. Il faut secouer ceuxcy vn peu plus rudemenr: car ils font plus dangereux & plus malicieux que les premiers. On couche volontiers les diets d'aurruy à la faueur des opinions qu'on a prejugées en soy : A vnatherste tous Efcrits tirent à l'atheisme. Il infectede son propre venin la matiere innocente. Ceux-cy ont quelque preoccupation de jugement, qui leur rend le goust fade aux raisons de Sebonde. Au demeurant illeur semble qu'on leur donne beau ieu, de les mettre en liberté de combattre nostre Religion par les armes pures humaines, laquelle ils n'oseroiene attaquer en sa majesté pleine d'authorité & de commandement. Le moyen que ieprens pour rabattre cette frencsie, & qui me semble le plus propre, c'est de froisser & fouler aux pieds l'orqueil, & l'humaine fierté : leur faire sentir l'inanité, la vanité, & deneantise de l'homme: leur arracher des poings les chetiues armes de leur raifon: leur faire baisser la teste & mordre la terre, sous l'authorité & reuerence de la maiefté diuine. C'est à elle seule qu'appartient la Science & la Sa- science & squence pience: elle seule qui peut estimer de loy quelque chose, & à qui apparienne à la nous destobons ce que nous nous comptons, & ce que nous nous diminit seule.

Os 32 in Pegrin o Bis puza ama a inoris.

Abattons ce cuider, premier fondement de la tyrannie du malin efprit. Dens superbis resistiti: humilibus autem das grasiam. L'intelligence est Dice resiste sur sop en tous les Dieux, dit Platon, & point ou peu aux hommes. Or c'est bes, & fan greet rea cependant beaucoup de consolation à l'homme Chrestien, de voir nos outils mortels & caduques, si proprement assortis à nostre foy fainte & diwine: que lors qu'on les employe aux sujets de leur nature mortels & caduques, ils n'y foient pas appropriez plus vniement, ny auec plus de force. Voyons done si l'homme a en sa puissance d'autres raifons plus fortes que celles de Sebonde : voire s'il est en luy d'arriuer à aucune certitude par argument & par discours. Car S. Augustin plaidant contre ces gensicy, a occasion de reprocher leur iniustice; en ce qu'ils tiennent fauces les parties de nostre creance, que nostre raison faut à establir. Et pour monstrer qu'assez de choses peuuent estre & auoir esté, desquelles nostre discours ne scauroit fonder la nature & les causes ; il leur met en auant certaines experiences connues & indubitables, aufquelles l'homme confesse ne rien voir. Et cela fait-il, commetoutes autres choses, d'une curieuse & ingenieuse recherche. Il faut plus faire, & leur apprendre, que pour conuaincre la foiblessed eleur raison, il n'est besoin d'aller trians des rares exem-

Sageffe des mondeins, folie dement

ples: & qu'elle est si manque & si aueugle, qu'il n'y a nulle si claire facilité, qui luy foit affez claire: que l'aifé & le mal-aifé luy fontyn: que tous sujets également, & la nature en genetal desaduoue sa jurisdiction & entremise. Que nous presche la verité, quand elle nous presche de fuir la mondaine Philosophie? quand elle nous inculque li souvent, que nostre lagesse n'est que folie deuant Dieu? que de toutes les vanitez la plus vaine c'est l'homme ? que l'homme qui presume de son scauoir, ne scait pas encote que c'est que scauoir? & que l'homme, qui n'est rien, s'il pense estre quelque chose, se seduit soy-mesme, & fe trompe ? Ces sentences du Sain & Esprit expriment si clairement & si viuement ce que le veux maintenir, qu'il ne me faudroir aucune autrepreuue contre des gens qui le rendroient auec toute submission & obeissance à son authorité. Mais ceux-cy veulent estre foiietez à leurs propres despens, & ne veulent souffrir qu'on combatte leur raifon que pat elle-mesme. Considerons donc pour cette heute, l'homme seul, sans secours estranger, armé seulement de searmes, & des-

Admitage de l'homme fur les autres creatures , hors de l'effort de son dis.

pourueu de la grace & cognoissance diuine, qui est tout son honneur, sa force, & le fondement de son estre. Voyons combien il a de tenue ence bel equipage. Qu'il me face entendre par l'effort de son discours, sur quels fondemens il a basty ces grands aduantages, qu'il pense auoir sur les autres creatutes. Qui luy a persuadé que ce branle admirable de la voûte celeste, la lumière eternelle de ces flambeaux toulans si fierement sur sa teste, les mouuemens espouuentables de cette mer infinie, soient establis & se continuent tant de siecles, pour sa commodité & pour son setuice? Est-il possible de rien imaginet si tidicule, que cette misetable & chetiue cteature, qui n'est passeulement mailtreffe de soy, exposée aux offenses de toutes choses; se die maistresse & Emperiere de l'vniuers? duquel il n'est pas en sa puissance de cognoistre la moindre partie, tant s'en faut de la commandet. Et ce privilege qu'il s'attribue d'efte feulen ce grand bastiment. qui ait la suffisance d'en tecognoistre la beauté & les pieces, seul qui en puisse rendte graces à l'Architecte, & tenit compte de la recepte & mise du Monde; qui luy a seellé ce priuilege? qu'il nous montre lettres de cette belle & grande charge. Ont-elles esté octroyées en faueur des sages seulement? Elles ne touchent guere de gens : Les Qui pomoit dire que fois & les melchans font-ils dignes de faucur fi extraordinaire ? & Ebbodistitus pour et il estaordinaire ? & chans la pite piece du Monde, d'eftre prefetez à tour le rafte à an architecture. cons-nous cettuy-là; Quorum igitur causa qui dixert effectum esse mundum? Eorum scilicet animantium , qua ratione viuntur. Hi sunt die or homines , quibus profecto nihil est melius. Nous n'aurons iamais assez baffou 6 l'impudence de cét accouplage. Mais pauutet qu'a-il en soy digne d'yn tel aduantage? A confiderer cette vie incorruptible des corps Longe nontenum eleletes, leut beauté, leut grandeur, leur agitation continuée d'uno prim le noutement de la prophe li tutte regle: Creat, Péter fate Contant d'Uniter, a — cum sufficiente magni calestia tunndi

falt gour ces animaux, eeft a dire , les Dieux & les hummes, qui font les plut digoes choies du Monde. Cer. de ner.

Templa super, stellisque micantibus Æshera sixum, Et venit in mentem Luna Solisque viarum:

A considerer la domination & puissance que ces corps là ont, non seulement sur nos vies & conditions de nostre fortune,

Facta esenim & vitas homenum suspendit ab astris : mais fur nos inclinations melmes, nos discours, nos volontez; qu'ils chifte sio ba regissent, poussent & agitent à la mercy de leurs influences, selon que Notre tie fix not fa

nostre raison nous l'apprend & le trouue: - specularaque longe

Deprendit tacitis dominantia legibus aftra, Er totum alterna mundum ratione moueri,

Fatorumque vices certis discernere signis. A voir que non yn homme seul, non yn Roy, mais les Monarchies, les Empires, & tout ce bas monde se meut au branle des moindres mouuemens celeftes:

Quantaque quam parui faciant discrimina motus: Tansum est hoc regnum, quod regibus imperat ipsis:

fi nostre vertu, nos vices, nostre suffiance & science, & ce melme pace discours que nous faisons de la force des astres, & cette comparaison d'eux à nous, ellevient, comme iuge nostre raison, par leur moyen & de leur faueur:

-furit alter amore, Et pontum tranare poteft, & vertere Troiam,

· Alterius fors eft feribendu legibus apra; Ecce patrem nati perimunt, natosque parentes, Musuaque armati cocunt in vulnera fratres: Non nostrum hoc bellum est, coguntur tanta mouere.

Inque suas ferri panas, lacerandáque membra, Hoc quoque farale est sic ipsum expendere farum.

si nous tenons de la distribution du Ciel cette part de raison que nous auons, comment nous pourra-elle efgaler à luy? comment soublmettre à nostre science son essence & ses conditions? Tout ce que nous voyons en ces corps-là, nous estonne; que molitio, que firramenta, qui vectes, que machine, qui ministri tanti operu fuerune? pourquoy les priuons-nous & d'ame, & de vie, & de discours? y auons-nous reconnu quelque stupidité immobile & insensible, nous qui n'auons aucun uner de commerce auec eux que d'obeissance? Dirons-nous, que nous n'auons veu en nulle autre creature, qu'en l'homme, l'vlaged'uneame raisonnable? Et quoy? Auons nous veu quelque chose semblable au Soleil? Laisse-il d'estre, parce que nous n'auons rien veu de semblable? & ses mounemens d'estre, parce qu'il n'en est point de pareils? Si ce que nous n'auons pas veu, n'est pas, nostre science est merueilleufement raccourcie. Qua funt tanta animianguftia? Sont-ce pas des fonges de l'humaine vanité, de faire de la Lune vne terre celefte? y deuiner des montaignes, des valées, comme Anaxagoras? y planter des

on , maladie nade o organile

habitations & demeures humaines, & y dresser des colonies pour nostre commodité, comme font Platon & Plutarque? & de nostre terre en faire vn aftre esclairant & lumineux? Inter catera morralitatis incommoda, (t) hoc est, caligo mentium: nec tantum necessitas errandi, sederrorum amor. Corruptibile corpus ag grauat animam , & deprimit terrena inhabitatio sensum multa cogitantem. La presomption est nostre maladie naturelle & originelle. La plus calamiteuse & fragile de toutes les creatures c'est l'homme, & quant & quant la plus orgueilleuse. Elle se fent & sevoid logée icy parmy la bourbe & le fient du monde, attachée & clouée à la pire, plus morte & croupie partie de l'Uniuers, au dernier estage du logis, & le plus esloigné de la voûte celeste, auec les animaux de la pire condition des trois: & va se plantant par imagination au dessus du cercle de la Lune, & ramenant le Ciel sous ses

pieds. C'est par la vanité de cette mesme imagination qu'il s'égale à Dieu, qu'il s'attribuë les conditions diuines, qu'il se trie soy-mesme & separe de la presse des autres creatures, taille les parts aux animaux fes confreres & compagnons, & leur distribue telle portion de facultez & de forces que bon luy femble. Comment cognoist-il par l'effort de son intelligence, les branles internes & secrets des animaux? par quelle comparaison d'eux à nous, conclud-il la bestise qu'il leur attribue? Quand ie me ioue à ma chatte, qui sçait, si elle passe son temps de moy plus que ie ne fay d'elle? Nous nous entretenons de fingeries reciproques. Si i'ay mon heure de commencer ou de refufer aussi a-elle la sienne. Platon en sa peinture de l'age doré sous Saturne, compte entre les principaux aduantages de l'homme de lors, la communication qu'il auoit auec les bestes; desquelles s'enquerant & s'instruisant, il scauoit les vrayes qualitez & différences de chacune d'elles: par où il acqueroit vne tres-parfaite intelligence & prudence; & en conduisoit de bien loin plus heureusement sa vie, que nous ne scaurions faire. Nous faut-il meilleure preuue à iuger l'impudence humaine sur le faict des bestes? Ce grand Autheuraopiné, qu'en la plus-partde la forme corporelle que nature leur a donné, elle a regardé seulement l'vsage des prognostications qu'on en tiroit en son

temps. Ce defaut qui empesche la communication d'entre-elles & nous, pourquoy n'est-il aussi bien à nous qu'à elles? C'est à deuiner à qui est la faute de ne nous entendre point : car nous ne les entendons non plus qu'elles nous. Par cette mesmeraison elles nous peuuent estimer bestes, comme nous les estimons. Ce n'est pas grand merueille, si nous ne les entendons pas, aussi ne faisons-nous les Balques & les Troglodytes. Toutefois aucuns se sont vantez deles enrendre, comme Apollonius Thyaneus, Melampus, Tiresias, Thales

& autres. Et puis qu'il est ainsi, comme disent les Cosmographes, qu'il y a des Nations qui recoiuent vn chien pour leur Roy, il faut bien qu'ils donnent certaineinterpretation à sa voix & mouuemens. Il nous faut remarquer la parité qui elt entre nous: Nous auons quel-

que

que moyenne intelligence de leurs sens, aussi ont les bestes des noftres, enuiron à meline mesure. Elles nous flatent, nous menacent, & nous requierent: & nous elles. Au demeurant nous descouurons bien euidemment, qu'entre-elles il y a vne pleine & entiere commu- Communication des nication, & qu'elles s'entr'entendent, non seulement celles de mesme bestes entrelles, espece, mais aussi d'especes diverses.

Et muta pecudes , & denique secla ferarun Dissimiles sucrunt voces variasque cluere

Cum metus aut dolor est, aut cum iam gaudia gliscunt.

En certain aboyer du chien, le cheual cognoist qu'il y a de la colere: la de decettaine autre sienne voix, il ne s'essraye point. Aux bestes mesmes di religi se qui n'ont pas de voix, par la societé d'offices, que nous voyons entreelles, nous argumentons aifément quelque autre moyen de communication : leurs mouuemens discourent & traitent. Non alsa longe ratione asque ipfa videsur

Protrahere ad gestum pueros infantia lingua.

pourquoy non, tout aussi bien que nos muets disputent, argumentent, & content des histoires par signes? I'en ay veu de si souples & formez à cela, qu'à la verité, il ne leur manquoit rien à la perfection formez à se faire de se se suoir faire entendre. Les amoureux se courroussent, se reconcilient, se prient, se remercient, s'assignent, & disent enfin toutes choses des yeux.

E'l silentio ancor suole

Tallo:

Hauer prieghi & parole. Quoy des mains? nous requerons, Hous promettons, appellons, con- Per les mains. gedions, menacons, prions, fupplions, nions, refutons, interrogeons, admirons, nombrons, confessions, repentions, craignons, vergoignons, doutons, instructions, commandons, incitons, encourageons, iurons, tefmoignons, accusons, condamnons, absoluons, iniurions, mesprisons, desfions, despitons, statons, applaudissons, benissons, humilions, moquons, reconcilions, tecommandons, exaltons, feltoyons, reliouissons, complaignons, attriftons, desconfortons, desesperons, estonnons, escrions, taisons: & quoy non? d'vne vaziation & multiplication à l'enuy de la langue. De la teste nous con- Par la teste. uions, renuoyos, aduouons, de saduouons, de smentons, bienueignos, honorons, veneros, desdaignons, demandos, esconduisons, esgayons, lamentons, careflons, tanfons, foubmettons, brauons, exhortons, menaçons, asseurons, enquerons. Quoy des sourcils ? Quoy des espaules? Il n'est mouuement qui ne parle, & vn langage intelligible sans discipline, & vn langage publiq: Qui fair, voyant la varieté & vlage diftingué des autres, que cettuy-cy doit pluítost estre iugé le propre

del humaine nature. le laisse à part ce que particulierement la neces-

sité en apprend soudain à ceux qui en ont besoin : & les alphabers des doigts, & grammaires en geltes: & les sciences qui ne s'exercent & silones parlier de ne s'expriment que par eux : Et les Nations que Pline dit n'auoit bira intelligible.

point d'autre langue. Vn Ambassadeut de la ville d'Abdere, apres auoir longuement parlé au Roy Agis de Spatte, luy demanda: Et bien, Sire, quelle response veux-tu que ie rapporte à nos citoyens? Que ie t'ay laisse dire tout ce que tu as voulu, & tant que tu as voulu, sans iamais dire motivoila pas vn taire parlier & bien intelligible ? Au reste, quelle sorte de nostre suffisance ne recognoissons-nous aux Police prodente des Operations des animaux? est-il police teglée auec plus d'ordre, diuerlifiée à plus de charges & d'offices, & plus constamment entretenue. que celle des mouches à miel? Cette disposition d'actions & de vacations si ordonnée, la pouuons-nous imaginer se conduire sans dis-

escaches à miel. lques vha oble

cours & fans prudence? His quidam signis atque hac exempla sequiti,

Elle apibus partem diuina mentis , & bauftus Æthereos dixere. Les arondelles que nous voyons au retout du Printemps futeter tous

delles, & leur maisie en la construon de leurs mids.

les coins de nos maisons, chetchent-elles sans jugement, & choisissent-elles sans discretion de mille places, celle qui leur est la plus commode à se loger? Et en cette belle & admirable contextute de leurs bastimens, les oyseaux peuuent-ils se seruir plustost d'vne figute quarrée, que de la ronde, d'vu angle obtus, que d'vu angle droit, lans en sçauoir les conditions & les effets? Ptennent-ils tantost de l'eau, tantoft de l'argile, sans iuger que la dureré s'amollit en l'humectant? Planchent-ils de mousse leur palais, ou de duuet, sans preuoit que les membres tendres de leurs petits, y seront plus mollement & plus à l'aise? Se couurent-ils du vent pluuieux, & plantent leut loge à l'Orient, sans cognoistre les conditions diffetentes de ces vents, & considetet que l'vn leur est plus saluraire que l'autre ? Poutquoy espessit l'ataignée sa toile en vn endroit, & relasche en vn autre? se servacet-Difereism empen- te heure de cette forte de nœud, tantoît de celle-là, fi elle n'a & deli-fement de liberté de betation, & pensement, & conclusion? Nous recognoissons assez en l'araignicen fes on la pluf-part de leurs ouurages, combien les animaux ont d'excellence

wages.

au dessus de nous, & combien nostre arrest foible à les imiret. Nous voyons toutefois aux nostres plus grossiers, les facultez que nous y employons, & que noître ame s'y fert de toutes ses forces : pourquoy n'en estimons-nous autant d'eux? Pourquoy attribuons-nous à le ne scay quelle inclination naturelle & setule, les ouurages qui surpasfent tout ce que nous pouvons par nature & parart? En quoy fans y penfer nous leur donnons vn tres-grand aduantage fur nous; de faire Nature per doffin que nature par une douceur maternelle les accopaigne & guide comme par la main, à toutes les actions & commoditez de leur vie, & qu'à nous elle nous abandonne au hazard & à la fortune, & à quester par art les choses necessaires à nostre conservation : & nous tefuse quant & quant les moyens de pouvoir arriver par aucune institution & contention d'esptit, à la suffisance naturelle des bestes: de maniere que leur stupidité brutale surpasse en toutes commoditez, tout ce

l'art.

que peut nostre diuine intelligence. Vrayement à ce compte nous aurions bien raison de l'appeller vne tres-iniuste marastre : Mais il n'en est rien, nostre police n'est pas si difforme & desreglée. Nature a embrassé vniuersellement toures ses creatures: & n'en est aucune, qu'elle n'air bien plainement fourny de tous moyens necessaires à la ma-sile de m conservation de son estre: Car ces plaintes vulgaires que i'oy faire les oraness. aux hommes (comme la licence de leurs opinions les elleue tantost au dessus des nues, & puis les rauale aux Antipodes) que nous sommes le seul animal abandonné, nud sur la terre nué, lié, garrotté, L'homme seul med n'ayant dequoy s'armer & couurit que de la despouisse d'autruy la Espon eme à fa où toutes les autres creatures, nature lesa teuestues de coquilles, de nussante gousses, d'escorse, de poil, de laine, de pointes, decuir, de bourre, de plume, d'escaille, de toison, & de soye, selon le besoin de leur estre: les a armées de griffes, de dents, de cornes, pour assaillir & pour defendre, & les a elles-mesmes instruites à ce qui leur est propre, à nager, à count, à voler, à chanter: randis que l'homme ne sçair ny cheminer, ny parler, ny manger, ny rien que pleuter sans apprentiffage.

Tum porro, puer ve sauis proiettus ab undis Nausta, nudus humi iacet infans, indique omni Vitali auxilio, cum primum in luminu oras Nexibus ex aluo matris natura profudit, Vagituque locum lugubri complet, wi aquum eff. Cui tantum in vita restes transire malorum : At varia crescunt pecudes, armenta, feraque, Nec crepitacula eis opus est, nec cuiquam adhibenda est Alma nutrices blanda atque infracta loquela: Nec varias quarunt vestes pro tempore cali: Denique non armu opus est, non manibus alsie Queis sua tutentur, quando omnibus omnia large

Tellus ip/a parit , naturáque dadala rerum. Ces plaintes-là sont fauces: il y a en la police du monde, vne esgalité plus grande, & vne relation plus vni forme. Nostre peau est pourueue aussi suffisamment que la leur, de fermeté contre les injures du temps, telmoin plusieurs Nations, qui n'ont encores essayé nul vsage Louis. de vestemens. Nos anciens Gaulois n'estoient gueres vestus, ne sont pas les Irlandois nos vossins; sous vn ciel si froid: Mais nous le iu- ferme contre les mgeons mieux par nous-melmes : cartous les endroits de la personne, sures du temps, qu'il nous plaist descouurir au vent & à l'ait, se trouuent propres à le souffrir: S'il y a partie en nous foible, & qui semble deuoir craindre la froidure, ce deuroit estre l'estomach, où se fait la digestion: Estemach des annos peres le portoient descouuert, & nos Dames, ainsi molles & deli-ciens, descourt. cares qu'elles sont, elles s'en vont tantoît entr'ouuertes iusques au
nombril. Les liaisons & emmaillotemens des enfans ne sont plus ne
moltemens des
cessaires: & les merces l'academontenne celleurison les laures ne cour cessaires: & les meres Lacedemoniennes esleuoient les leurs en route fare.

liberté de mouvemens de membres, sans les attacher ne plier. Nostre Le pleurer commun pleurer est commun à la plus-part des autres animaux, & n'en est à la plas-pare des guercqu'on nevoye se plaindre & gemir long-temps apres leur naisfance : dautant que c'elt vne contenance bien fortable à la foiblesse.

Le manger naturel, en quoy ils se sentent. Quant à l'vsage du manger, il est en nous com-Offensinfrollon. meeneux, naturel & fans inftruction.

Sentit enim vim quisque suam quam possit abuti. Chacun feet la vigueux dont il se peat feetur. Qui fait doute qu'vn enfant arriue à la forcede se nourrir, ne sceut quester sanourriture? & la terre en produit, & luy en offre assez pour la necessité, sans autre culture & artifice : Et sinon en tout temps, aussi ne fait-elle pas aux beltes, telmoin les prouisions que nous voyons faire aux fourmis & autres, pour les saisons steriles de l'année. Ces Nations, que nous venons de descouurir, si abondamment fournies de viande & de breuuage naturel, sans soin & sans façon, nous vien-

nent d'apprendre que le pain n'est pas nostre seule nourriture : & que sans labourage, nostre mere nature nous auoit munis ; a platé de tout ce qu'il nous falloit, voire comme il est vray-semblable, plus plainement & plus richement qu'elle ne fait à present, que nous y auons

melle nostre artifice :

Armes namelles de l'homme.

buttre le crocodile.

Es sellus nitidas fruges, vinetáque lata Sponte sua primum mortalibus ipsa creaut, Ipla dedit dulces fætus, dy pabula læta, Que nunc vix nostro grandescunt austa labore, Conterimúsque boues & vires agricolarum.

le desbordement & desreg lement de nostre appetit deuançant toutes les inuentions, que nous cherchons de l'affouuir. Quant aux armes, nous en auons plus de naturelles que la plus-part des autres animaux, plus de diuers, mouuemens de membres, & en tirons plus de seruice naturellement & sans leçon: ceux qui sont duies à combattre nuds, on les void se ietter aux hazards pareils aux nostres. Si quelques bestes nous surpassent en cétaduantage, nous en surpassons plusieursautres: Et l'industrie de fortifier le corps & le couurir par moyens acquis, nous l'auons par vn instinct & precepte naturel. Qu'il soit ainsi, Dents de l'elephant. l'elephant aiguife & esmout ses dents, desquelles il se sere à la guerre (car il en a de particulieres pour cet vsage, lesquelles ilespargne, & ne les employe aucunement à ses autres seruices) Quand les taureaux vont au combat, ils respandent & iettent la poussiere à l'entour Armer de l'Ethren- d'eux : les sangliers affinent leurs defenses : & l'Ichneumon, quandil mon Youlast com- doit venir aux prifes auec lectocodile, munit fon corps, l'enduit & le crouste tout à l'entour, de limon bien serré & bien paistry, comme d'yne cuirasse. Pourquoy ne dirons-nous qu'il est aussi naturel de dafer de lbomme, nous armer de bois & de fer? Quant au parler, il est certain, que s'il n'est pas naturel, il n'est pas necessaire. Toutefois ie croy qu'vn enfant qu'on auroit nourry en pleine solitude, essoigné de tout comerce, qui seroit vn e slay mal-aise à faire, auroit quelque espece de parole

pour exprimer ses conceptions : & n'est pas croyable, que nature nous air refuléee moyen qu'elle 2 donné à plusieurs autres animaux: Car qu'est-ce autre chose que parler, cette faculté, que nous leur voyons de se plaindre, de se resiouir, de s'entr'appeller au secours. se conuier à l'amour, comme ils font par l'vsage de leur voix? Comment ne parleroient-elles entr'elles? elles parlent bien à nous, & Perler des en nous à elles. En combien de fortes parlons-nous à nos chiens, & ils meux. nous respondent? D'autre langage, d'autres appellations, deuisonsnous auec eux, qu'auec les oyseaux, auec les pourceaux, les bœufs, les cheuaux: & changeons d'idiome selon l'espece.

Cost per entro loro schiera bruna S'ammula l'una con l'altra formica,

Forse à spiar lor via, & lor fortuna.

Il me semble que Lactance attribue aux bestes, non le parler seule. Rive, actribue au ment, mais le rire encore. Et la difference de langage, qui se voiden- boftes. tre nous, selon la difference des contrées, elle se treuve aussi aux animaux de mesme espece. Aristore allegue à ce propos, le chant divers gage aux ausmi desperdrix, selon la situation deslieux:

-variaque volucres Longe alias alio iaciunt in tempore voces.

Et partim mutant cum tempestatibus vna Rauci onos cantus.

Mais cela est à sçauoir, quel langage parleroit cét enfant : & ce qui s'en dit pardiuination, n'a pas beaucoup d'apparence. Si on m'allegue contrecette opinion, que les sourds naturels ne parlent point : le refpons, que ce n'est pas seulement pour n'auoir pu receuoir l'instru- pour per ction de la parole par les oreilles, mais plustost pource que le sens de poore l'ouye, duquel ils sont priuez, se rapporte à celuy du parler, & se tiennent ensemble d'vnecousture naturelle: En façon, que ce que nous parlons, il faut que nous leparlions premierement à nous, & que nous le facions sonner au dedans à nos oreilles, auant que de l'enuoyer aux estrangeres. l'ay dit tout cecy, pour maintenir cette ressemblance, qu'il y a aux choses humaines: & pour nous ramener & joindre à la presse. Nous ne sommes ny au dessus, ny au dessous du reste: tout ce qui est sous le Ciel, dit le Sage, court vne loy & fortune pareille.

Indupedita suis fatalibus omnia vinclis. Il y aquelque difference, il y ades ordres & des degrez: mais e'est sous le visage d'une mesme nature :

res quaque suo ritu procedit, & omnes Foedere natura certo discrimina seruant. Il faut contraindre l'homme, & le ranger dans les barrieres decette lable for. that

police. Le miserable n'a garde d'enjamber par esser au delà : il est entraué & engagé, il est assujetty de pareille obligation que les autrescreatures de son ordre, & d'une condition fort moyenne, sans aueune prerogatiue ou præexeellenee vraye & essentielle. Celle qu'il

la mesme espece.

se donne par opinion, & par fantasie, n'a ny corps ny goust: Et s'il est Imagination parti- ainsi, que luy scul de tous les animaux, air cetre liberré de l'imagiculter à l'homme, nation, & ce defreglement de penfées, luy répresentant ce qui est, ce entre les animaix. qui n'est pas, & ce qu'il veur, le faux & leverirable; c'est vinaduantage qui luy est bien cher vendu, & duquel il a bien peu à se glorisser: Car de là naist la source principale des maux qui le pressent, peché, maladie, irresolution, rrouble, desespoir. ledy done, pour reuenir à mon propos; qu'il n'ya poinr d'apparence d'estimer, que les bestes facent par inclinarion naturelle & forcée, les mesmes choses que

Choix & inclination libre des animasoc, à casser.

nous faisons par nostre choix & industrie. Nous deuons conclurre de pareils effets, pareilles facultez, & de plus riches effets des facultez plus riches: & confesser par consequent; que ce mesme discours, cetremesme voye, que nous renons à œutrer, aussi la tiennent les animaux, ou quelque autre meilleure. Pourquoy imaginons-nous en eux cetre contrainte naturelle, nous qui n'en el prouuons aucun pareil effer? Ioinr qu'il est plus honorable d'estre acheminé & obligé à reglément agir par naturelle & ineuirable condirion, & plusapprochant de la diuinité, que d'agir reglément par liberré remeraire & fortuire; & plus seur de laisser à narure qu'à nous les resnes de nostre conduire. La vaniré de nostre presomption fair, que nous aymons mieux deuoir à nos forces qu'à sa liberaliré, nostre suffisance: & enrichissons les autres animaux des biens narurels, & les leur resignons, pour nous honorer & ennoblir des biens acquis : par vne humeur bien simple, ce me semble: car ie priseroy bien aurant des graces routes miennes & naifues, que celles que l'aurois esté mendier & quester de l'apprentissage. Il n'est pas en nostre puissance d'acquerir vne plus belle recommendation, que d'estre fauorisé de Dieu & de nature. Renard, inge de Parainsi le renard, dequoy seseruentles habirans de la Thrace, quand l'épaisses & de la ils veulent entreprendre de passer par-dessus la glace de quelque ri-

glace , entre les Thraces.

uiere gelée, & le laschenrdeuanr eux pour cer effet; quand nous le verrions au bord de l'eau approcher son oreille bien prés de la glace, pour senir s'il orra d'une longue ou d'une voiline distance, bruire l'eau courant au dessous, & selon qu'il trouue parlà, qu'il y a plus ou moins d'espesseur en la glace, se reculer, ou s'auancer, n'aurionsnous pas railon de iuger qu'il luy passe par la reste ce mesme discours, qu'il feroit en la nostre : & que c'est vne rariocinarion & consequence rirée du sens naturel : Ce qui fair bruit, se remue : ce qui se remue. n'est pas gelé: ce qui n'est pas gelé, est liquide, & cequi est liquide, plie sous le faix. Car d'attribuer cela seulement à vne viuaciré du fens de l'ouye, sans discours & sans consequence, c'est vne chimere, & ne peut entrer en nostre imagination. De mesmefaut-il estimer de tant de sortes de ruses & d'inventions, dequoy les bestes se couurent des entreprises que nous faisons sur elles. Et si nous voulons prendre quelque aduantage de cela mesme, qu'il est en nous de les latfir, de nous en feruir, & d'en vierà nostre volonté, ce n'est que ce

mesme aduantage que nous auons les vns sur les autres. Nous auons à cette condition nos esclaues: & les Climacides estoient-ce pas des femmes en Syriequi servoient couchées à quatre pattes, de marche-Femmes femmes frances pied & d'eschelle aux Dames à monter en coche? Et la plus-patt des Syriede marchiped personnages libres, abandonnent pour bien legeres commoditez, dux Dames, leurvie, & leurestre à la puissance d'autruy. Les femmes & concubines des Thraces, plaident à qui sera choisse pour estre tuée au tombeau de son mary. Les tyrans ont-ils iamais failly de trouuer affez Thaces. d'hommes voitez à leur deuotion: aucuns d'eux adjoustans dan antage cette necessité de les accompagner à la mort, comme en la vie? Des armées entieres le lont ainfi obligées à leurs Capitaines. Le for- somme de espira mule du ferment en cette tude escole des escrimeurs à outrance, por-mess à carraice. toit ces promesses: Nous iurons de nous laisser enchaisner, brusler, battre, & tuer de glaiue, & souffrir tout ce que les gladiateurs legitimes souffrent de leur maistre : engageant tres-religieusement & le Vre meum si vis flamma capus, & pete ferro

Corpus, & insorto verbere terga feca. C'estoit vne obligation veritable, & si il s'en trouuoit dix mille telle année, qui y entroient & s'y perdoient. Quand les Scythes enter- Fancailles des Rioi roient leur Roy, ils estrangloient sur son corps la plus fauotie de ses de Sorbie, concubines, son eschanson, escuyer d'escuirie, chambellan, huissier de chambte & cuifinier. Et en son anniuersaire ils tuoient cinquante cheuaux montez de cinquante pages, qu'ils auoient empalez par l'efpine du dos iusques au gosser, & les laissoient ainsi plantez en parade autour de la tombe. Les hommes qui nous seruent, le font à meilleur marché, & pour vn traitement moins curieux & moins fauorable, Trainment & coque celuy que nous faifons aux oyfeaux, aux cheuaux, & aux chiens. retenement des be-A quel foucy ne nous démettons-nous pour leur commodité? Il ne fles quel me semble point que les plus abjets seruiteurs facent volontiers pour leurs maistres, ce que les Princes s'honorent de faire pour ces bestes. Diogenes voyant ses parensen peine de le rachepter de seruitude : Ils font fols, disoit-il, c'est celuy qui me traitte & nourrit, qui me sert: & ceux qui entretiennent les bestes, se doiuent dire plustoft les seruir, qu'en estre seruis. Et si elles ont cela de plus genereux, que iamais lyon ne s'asseruit à vn autre lyon, ny vn cheual à vn autre cheual par faure de cœur. Comme nousallons à la chasse des bestes, ainsi vont les tygres & les lyons à la chaffe des hommes : & ont un pareil exereice les vnes fur les autres : les chiens fur les lieures , les brochets fur les ranches, les arondelles sur les cigales, les esperuiers sur les merles

ures & les boches . A les autres oyleaux g nereux chatleat d'a

Nutrit, & inuenta per deuia rura lacerta, Et leporem aut capream famula Iouis , & generosa

In falsu venansur aues,

Nous partissons le fruict de nostre chasse auec nos chiens & oyleaux, comme la peine & l'industrie. Et au dessus d'Amphipolis en Thrace, les chasseurs & les faucons fauuages partissent iustement lebutin par moirié: comme le long des palus Mxotides, si le pescheur ne laisse aux loups de bonne foy, vne part efgale de sa prise, ils vont incontichaffe sibile, & nent deschirer ses rets. Et comme nous auons vne chasse, qui seconmeteratreles beffer. duit plus par subtilité que par force, comme celle des colliers de nos

lignes & del'hameçon, il s'en void aussi de pareilles entre les bestes. those de la seche. Aristotedit, que la Seche i ette de son col vn boyau long comme vne ligne, qu'elle estend au loin en le laschant, & le retire à soy quand ellevent: à mesure qu'elle apperçoit quelque petit possson s'approcher, elle luy laisse mordre le bout dece boyau, estant cachée dans le fable, ou dans lavale, & petit à petit le retire infques à ce que ce petit poisson soit si prés d'elle, que d'vn saut elle puisse l'attraper. Quant à la force, il n'est animal au monde en butte de tant d'offenses, que off inference cells l'homme: il ne nous faut point vne balaine, vn elephant, & vn crocodile, ny rels autres animaux, desquels vn seul est capable de desfaire yn grand nombre d'hommes; les poulx sont suffisans pour faire vacquer la diceature de Sylla: c'est le desieuner d'un petit ver, que le cœur & la vie d'yn grand & triomphant Empereur. Pourquoy di-- fons-nous, que c'est à l'homme science & cognoissance, bastie pas ce des biftes au fe- are & par discours, de discerner les choses veiles à son viure, & au fe-

dier.

cours de ses maladies, de celles qui ne le sont pas; de cognoistre la force de la rubarbe & du polypode? Et quand nous voyons les cheures de Candie, si elles ontreceu vn coup de traict, aller entre vn million d'herbes choisir le dictame pour leur guerison; & la tortue quand elle a mangé de la vipere, chercher incontinent de l'origanum pour le purger; le dragon fourbir & esclairer ses yeux auecques du fenouil; les cigongnes se donner elles-mesmes des clysteres à tout de l'eau de marine; les elephans arracher non seulement de leur corps & de leurs compagnons, mais des corps auffi de leurs maistres (refmoin celuy du Roy Porus qu'Alexandre deffit) les iauclots & les dards qu'on leur a iettez au combat, & les arracher si dextrement, que nous ne le scaurions faire auec si peu de douleur; pourquoy ne difons-nous de melme, que c'est science & prudence? Car d'alleguer, pour les deprimer, que c'est par la seule instruction & maistrise de nature, qu'elles le scauent, ce n'est pas leur ofter le tiltre de science & de prudence: c'est la leur attribuer à plus forteraison qu'à nous, pour l'honneur d'une si certaine maistresse d'escole. Chrysippus , bien qu'en toutes autres choses autant desdaigneux juge de la condition des animaux, que nul autre Philosophe, considerant les mouuemens du chien, qui le rencontrant en vn carrefour à trois chemins, ou à la queste de son maistre qu'il a esgaré, ou à la poursuire de quelque proye qui fuit deuant luy, va effayant vn cheminapres l'autre, & apres s'estre asseuré des deux, & n'y auoir trouvé la trace de ce qu'il cher-

che, s'estance dans le troissesme sans marchander ; il est contraint de confesser, qu'en ce chien-là un tel discours se passe: l'ay suiuy insques à ce carrefour mon maistre à la trace, il faut necessairement qu'il passe par I'vn de cestrois chemins: & n'est passe ny par cettuy-cy, ny par celuy-là, il fautdone infailliblement qu'il passe par cét autre: Et que s'affeurant par cette conclusion & discours, il ne se sert plusde son fentiment au troisiesme chemin, ny ne le sonde plus, ains s'y laisse emporter par la force de la raison. Ce traid purement dialecticien, & cet vsage de propositions diuisées & conjointes, & de la suffiante enumeration des parties, vaut-il pas autant que le chien le l'eache de foy que de Trapezonce? Si ne sont pas les bestes incapables d'estre encore instruites à nostre mode. Les merles, les corbeaux, les pies, langage homain. les perroquets, nous leur apprenons à parler : & cette facilité, que nous recognoissons à nous fournir leur voix & haleine si souple & si maniable, pour la former & l'astreindre à cestain nombre de lettres & de syllabes, tesmoigne qu'ils ont vn discours au dedans, qui les rend ainst disciplinables & volontaires à apprendre. Chacun est sommas disciplifaoul, ce croy-ie, devoir tant de fortes de cingeries que les batteleurs mables. apprennent à leurs chiens: les danses, où ils ne faillent vne seuleca- Donses & fout dencedu son qu'ils oyent, plusieurs divers mouvemens de sauts qu'ils docer de garlipes leur font faire par le commandement de leur parole: mais se remar-chiess. que auec plus d'admiration céteffet, qui est toutefois assez vulgaire, deschiensdequoy se servent les aucugles, & aux champs & aux villes: chiens des aucugles, ie me suispris garde comme ils s'arrestent à certaines portes, d'où ils & low esser ont accouftume de titer l'aumofne, comme ils euitent le choc des serlines. coches & des charrettes, lors mesme que pour leur regard, ils one affezde place pour leur paffage à i'en ay veu le long d'vn foffe de ville, laisser vn sentier plain & vny, & en prendre vn pire, pour esloigner son maistre du sossée. Comment pouuoit-on auoir fait conceuoir à ce chien, que c'estoit sa charge de regarder seulement à la seureté de fon maistre, & mespriser ses propres commoditez pour le servir? & comment auoit-il la cognoissance que tel chemin luy estoit bien assez large, qui ne le seroit pas pour vn aueugle? Tout celasepeut-il comprendre sans ratiocination? Il ne faut pas oublier ce que Plutarque dit augit veu à Rome d'vn chien, auec l'Empereur Vespassan le pere, au Theatre de Marcellus. Ce chien servoir à vn batteleur qui Chien s'an batte iouoit vne fiction à plusieurs mines & à plusieurs personnages, &y Immentressant le auoit son rolle. Il falloit entre-autres choses qu'il contressit pour yn mor. temps le mort, pour avoir mangé de certaine drogue : après avoir aualé le pain qu'on feignoit estre cette drogue, il commença tantost à trembler & branler, comme s'il eust esté estourdy: finalement s'étendant & feroidissant, commemort, il se laissa tirer & traisner d'vn lieu à autre, ainsi que portoit le sujet du ieu : & puis quand il cognut

qu'il estoit temps, il commença premierement à se remuer tout bellement, ainsi que s'il fust reuenu d'un profond sommeil, & leuant Beftes capables de

royaux de Sufe,

la teste regarda cà & là d'une façon qui estonnoit tous les assistans. Bersfi des Lordins Des bœufs setuoient aux lardins toyaux de Suse, pour les arrouser, & tourner cettaines grandes roues à puifer de l'eau, aufquelles il y auoit des baquets attachez (comme il s'en void plusieurs en Languedoc) on leur auoit ordonné d'en tirer par iout iusques à cent tours chacun; dont ils estoient fi accoustumez à ce nombre, qu'il estoit impossible paraucune force de leuren faite tirer vn tour dauantape, & ayans fait leur tasche ils s'arrestoient tout court. Nous sommes en l'adolescence auant que nous scachions compter jusques à cent ,& venons de descouurir des Nations qui n'ont aucune cognoissance des nombres. Il y a encote plus de discours à instruire autruy, qu'à estre instruit. Or laissant à part ce que Democritus iugeoit & prouuoit, que la plus-part des arts, les bestes nous les ont apptis: Comme l'araignée à tiftre & à coudre, l'arondelle à bastir, le cigne & le rossignol la mulique, & plusieurs animaux par leur imitation à faite la

Arts appris à l'home par les beftes. Musique des roffis enels , & le fain ile ant d'instructe ers petits à chan-

medecine: Aristote tient que les rossignols instruisent leurs petits à chanter, & y employent du temps & du foin: d'où il aduient que ceux que nous noutrissons en cage, qui n'ont point eu loisir d'aller à Percole fous leurs patens, perdent beaucoup de la grace de leur chant. Nous pouvons juger par là, qu'il reçoit de l'amendement par discipline & par estude: Et entte les libres mesme, il n'est pas vn & pareil: chacumena pris selon sa capacité. Et sut la ialousie de leur apprentiffage, ils fedebattent à l'enuy, d'une contention fi courageule, que par fois le vaincu y demeure mort, l'aleine luy faillant plustoft que la voix. Les plusieunes rumment penfifs, & prennent à imiter certains couplets de chanson: le disciple escoute la leçon de son precepreur, & en rend compre auec grandfoin : ilsfe taifent l'vn tantoft, tantolt l'autre, on oyt corriger les fautes, & sent-on aucunes reprehenfions du precepteur. l'ay veu (dit Artius) autrefois vn elephant ayant à chacune cuisse vn cymbale pendu, & vn autre atraché à sa trompe, au son desquels tous les autres dansoient en tond, s'elleuans & s'inclinans à cettaines cadences, selon que l'instrument les guidoit, & y auoit plaisir à ouit cette harmonie. Aux spectacles de Elphons deffez Rome, il se voyoit ordinairement des elephans dressez à se mouuoir

La Voix.

à denfer au fon de &danfet au fon de la voix, des danfes à plusieurs entrelasseures, coupeures & diuetses cadences tres-difficiles à apptendre. Ils'en est veu, qui en leur ptiué tememoroient leut leçon, & s'exerçoient par foin & par estude, pout n'estre tancez & battus de leuts maistres. Mais cett'autre histoire de la Pie, de laquelle nous auons Plutarque mesme pout tespondant, est estrange: Elle estoit en la boutique d'vn Pied'm Barbiera Barbier à Rome, & failoit merueilles de contrefaite auec la voix tout Rome, imitant le ce qu'elle oyoit: Vn iout il aduint que cettaines trompettes s'arte-Jos des trompetter. Rerent à fonner long-temps deuant cette boutique: depuis cela, & tout le lendemain, voila cette Pie pensiue, muette & melancolique dequoy tout le monde eftoit esmerucille, & pensoit-on que le son

des trompettes l'eust ainsi estourdie & estonnée, & qu'aucc l'oüye, la voix se fust quant & quant esteinte: Mais on trouua enfin, que c'estoit vne estude profonde, & vne tetraite en soy-mesme, son esprit s'exercitant & preparant favoix, à reprefenter le fon de ces tropettes: de maniere que la premiere voix ce fut celle-là, d'exprimer parfaitement leurs reprifes, leurs pofes, & leurs muances: ayant quitté par ce nouvel apprentissage, & pris à desdain tout ce qu'elle sçauoit dire aupatauant. Ie ne veux pas obmettre d'alleguer aufli cet autre exemple d'vn chien, que ce mesme Plutarque dit auoir veu (car quant à ordre, ie sens bien que iele trouble, mais ien en obserue non plus à renger ces exemples, qu'au reste de toute ma besongne) luy estant dans yn nauire; ce chien en peined auoir l'huyle qui eftoir dans le Indefinid yn chie. fondd vne cruche, où il ne pouvoit arriver de la langue, pour l'e-pour amir l'hojt da stroite emboucheure du vaisseau; alla querit des cailloux, & en mir forde à ron ouche. dans cette cruche iusques à ce qu'il eust fait hausser l'huyle plus prés du bord, où il la pûst atteindre. Cela qu'est-ce, si ce n'est l'esfet d'vn esprit bien subtil? On dit que les corbeaux de Barbarie en font de mesme, quand l'eau qu'ils veulent boire est trop basse. Cette action est aucunement voiline de cosque tecitoit des elephans, vn Roy de satellité de eleleut Nation, luba; que quand par la finesse de ceux qui les chassens, photograme l'on d'entre-eux se trouue pris dans certaines sosses profondes qu'on des recurs per le de pris dans certaines sosses profondes qu'on de se pris dans certaines sosses profondes qu'on de se pris de prise. leur prepare, & les tecouure-lon de menues broffailles pour les tromper, les compagnons y apportent en diligence force pierres, & pieces de bois, afin que cela l'ayde à s'en mettre hors. Maiscét animal rapporte en tant d'autres effets à l'humaine suffisance, que si ic vouloy fuiure parle menu ce que l'experience en appris, iegaignerois aisement ce que le maintiens ordinairement; qu'il se trouve plus de difference de tel homme à tel homme, que de tel animal à tel homme. Le gouuerneur d'vn elephant en vne maison priuée de Syrie, desroboit a tous les repas, la moitié de la pension qu'on luy auoit ordonnée: vn iour le maistre voulut luy-mesme le penser, versa dans sa mangeoire la iuste mesure d'orge qu'il luy auoit prescrite pout s'anourriture: l'elephant regardant de mauuais œil ce gouuerneur, separa auce elophan respond la trompe, & en mit à part la moitié, declarant par là le tott qu'on luy Jons la mangone de faifoit. Et vn autre ayant vn gouuerneut qui melloit dans fa man-leur gouerneur en geaille des pierres pour en croiltre la mesure, s'approcha du pot où il lur pension. faifoit cuire fa chair pour son disner, & letuy remplit de cendre. Cela ce sont des effets patticuliers: mais ce que tout le monde a veu, & que tout le monde sçait; qu'en toutes les armées qui se conduisoient du Force des armées du

païs de Leuant, I'vne des plus grandes forces consistoit aux elephans, pris de Leuant, aux desquels on tiroit des effets sans comparaison plus grands que nous exphans. ne faisons à present de nostre atillerie, qui tient à peu prés seur place en vne bataille ordonnée (cela est aisé à inget à ceux qui cognoissent

- fiquidem Tyrio feruire folcbane

Annibal Tyrica . as

Annibali, & nostria ducibus, regique Molosso Horum maiores, & dorso ferre cohortes;

Partem aliquam belli , (7) cuntem in pralia turmam Il falloit bien qu'on se respondist à bon escient dela creance de ces bestes & de leur discours, leur abandonnant la teste d'une bataille. où le moindre arrest qu'elles eussent sceu faire, pour la grandeur & pefanteur de leur corps, le moindre effroy qui leur eust fait tourner la telte sur leurs gens, eftoit suffisant pour tout perdre. Et s'est veu peu d'exemples où cela soit aduenu, qu'ils se rejettassent sur leurs troupes, au lieu que nous-mesmes nous rejettons les vns sur les autres, & nous rompons. On leur donnoit charge non d'vn mouuement simple, mais de plusieurs diuerses parties au combat : comme Chiens employe à faifoient aux chiens les Espagnols à la nouvelle conqueste des Indes, la nomelle conqueste aufquels ils payoient folde, & faisoient partage au butin. Et montroient ces animaux, autant d'adrelle & de jugement à poursujure &

des Indes.

arrester leur victoire, à charger ou à reculer, selon les occasions, à diftinguer les amis des ennemis, comme ils faisoient d'ardeur & d'aspreté. Nous admirons & poisons mieux les choses estrangeres que les ordinaires: & sans celaie ne me fusse pas amuse à ce long registre: Car selon mon opinion, qui contrerollera de présce que nous voy ons ordinairement és animaux qui viuent parmy nous, il y a dequoy y trouuer des effets autant admirables, que ceux qu'on va recueillant és pais & fiecles estrangers. C'est vne mesme nature qui roule son cours. Qui en auroit suffilamment jugé le present estat, en pourroit feurement conclurre & tout l'aduenir, & tout le passé. l'ay veu autrefois parmy nous, des hommes amenez par mer de loing tain pais, del quels parce que nous n'entendions aucunement le langage, & que leur façon au demeurat, leur contenance, & leurs vestemens, estoient du tout esloignez des nostres; qui de nous ne les estimoit sauuages &

France , tenus pour Camages & bruces.

nussans la voix de leur maistre.

brutes? qui n'attribuoit à stupidité & à bestise, de les voir muets, ignorans la langue Françoise, ignorans nos basse-mains, & nos inclinations serpentées, nostre port & nostre maintien, sur lequel sans faillir, doit prendre son patron la nature humaine? Tout ce qui nous semble estrange, nous le condamnons, & ce que nous n'entendons pas. Il nous aduient ainfi au iugement que nous failons des bestes: Elles ont plusieurs conditions, qui se rapportent aux nostres: de celles-là par comparaison nous pouvons tirer quelque conjecture: mais de ce qu'elles ont de particulier, que scauons-nous que c'est? Les cheuaux, les chiens, les bœufs, les brebis, les oyfeaux, & la pluf-part des animaux qui viuent aucc nous, recognoissent nostrevoix, & selaifsent conduire par elle: si faisoit bien encore la murene de Crassius, & venoità luy quand il l'appelloit: & le fontaussi les anguilles, qui se trouuent en la fontaine d'Arethuse: & l'ay veu des gardoirs assez, où les poissons accourent, pour manger, à certain cry de ceux qui les traitent.

phans ont quelque participation de religion, dautant qu'apres pluficurs ablutions & purifications, on les void haussans leur trompe, comme des bras, ectenans les yeux fichez vers le Soleil leuant, se planterlong-temps en meditation & contemplation, à certaines heures du jour; de leur propre inclination, sans instruction & sans precepte, Mais pour ne voir aucune telle apparence és autres animaux, nous ne poutions pour cantestablir qu'ils soient sans religion, & ne poutions prendre en aucune parece qui nous est caché. Comme nous voyons quelque chose en cette action que le Philosophe Cleanthes remar-

autre fourmilliere, de laquelle plusieurs autres fourmis leur vindrent au deuant, comme pour parler à eux : & apres auoir esté ensemble quelque temps, celles-cy s'en retournerent, pour cofulter, penfez, auecleurs cocito yens: & firet ainfi deux ou trois voyages pour la difficulté de la capitulation: Enfin ces dernieres venuës, apporterentaux premiers vn ver de leur taniere, come pour la rançon du mort, lequel ver les premiers chargerent sur leur dos, & emporterent chez elles, laissanx autres le corps du trespassé. Voila l'interpretation que Cleanthes y donna : telmoignant par là que celles qui n'ont point de voix, ne laissent pas d'auoir pratique & communication mutuelle, de laquelle c'est nostre defaut que nous ne soyons participans, & nous messons à cette cause sottement d'en opiner. Or elles produisent encores d'autres effects, qui surpassent de bien loing

arrestectout court, parce mesme poisson: lequel il sit prendre attaché comme il estoit au bas de son vaisseau, tout despit dequoy yn petiranimal pouuoit forcer & la mer & les vents, & la violence de tous ses auirons, pour estre seulement attaché par le bec à sa galere (car c'est vnpoisson à coquille) & s'estonnaencore non sans granderaison, de ce que luy estant apporté dans le batteau, il n'auoit plus cette force,

Vocem quisque sui venit citatus.

qua, parce qu'elle retireaux nostres : Il vid, dit-il, des fourmis partir Comm de leur fourmilliere, potrans le corps d'une fourmis morte, vers une melle des fourmi

nostre capacité, ausquels il s'en faut tant que nous puissons arriuer par imitation, que par imagination mesine nous ne les pouvos conceuoir. Plusicurs tiennent qu'en cette grande & derniere bataille naua. Petit poisses, or sa le qu'Antonius perdit contre Auguste, sa galere capitainesse fur ar-propieté ames

restée au milieu de sa course, par ce petit possson, que les Latins nomment remora, à cause de cette sienne proprieté d'atrester toute sorte de vaisseaux, ausquels il s'attache. Et l'Empereur Caligula voguant auec ynegrande flotte en la coste de la Romanie, sa seule galere fut

qu'il auoit au dehors. Vn citoyen de Cyzique acquit iadis reputation de bon Mathematicien, pour auoir appris la condition du herisson. Condition de l'He-Il a sa taniere ouuerte à divers endroits & à divers vents, &preuoiant vison.

le vent aduenir, il va boucher le trou du costé de ce vent la ce que

Compoulpe, d'ais

remarquant cecitoyen, apportoit en sa ville certaines predictions du vent qui auoit à titer. Le cameleon prend la couleur du lieu où il est assis: maisle poulpese donne luy-mesme la couleur qu'il luy plaitt, selon les occasions, pour se cacher de ce qu'il craint, & attraperce qu'il cherche: Au cameleon c'est changement de passion, mais au poulpe c'est changement d'action. Nous auons quelques mutations de couleur, à la frayeur, la cholere, la honte & autres passions, qui alteret le teint de nostre visage : mais c'est par l'effect de la souffrance, comme au cameleon. Il est bien en la jaunisse de nous faire jaunir, mais il n'est pasen la disposition de nostre volonté. Or ces effects que nous recognoissons aux autres animaux, plus grands que les nostres, telmoignent en eux quelque faculté plus excellente, qui nouselt occulte : comme il est vray-semblable que sont plusieurs autres de leuts conditions & puissances, desquelles nulles apparences ne vien-Presidingsiries nent insques à nous. De toutes les predictions du temps passé, les Voldes offense, les plus anciennes & plus certaines estoient celles qui se tiroient du vol des oyfeaux. Nous n'auons rien de pareil ny de fi admirable. Cette regle, cét ordre du bransler de leur aisse, par lequel on tire des conse-

plus cereames.

en reçoit.

quences des choles à venir; il faut bien qu'il soit conduit par quelque excellent moyen à vne si noble operation : car c'est prester à la lettte, d'aller attribuant ce grand effect, à quelque ordonnancenatutelle, sans l'intelligence, consentement & discours, de qui le produit : & est vne opinion euidemment fausse. Qu'il soit ainsi: Condition mera: Latorpille a cette condition, non seulement d'endormir les memlesse de la respelle, bres qui la touchent, mais au trauers des filets, & de la scene, elle 6 l'aibit quelle transmet une pesanteur endormie aux mains de ceux qui la remuent & manient : voire dir-on dauantage, que si on verse de l'eau dessus, on sentcette passion qui gaigne contremont insques à la main, & endort l'attouchement au trauers de l'eau. Cette force est merueilleuse: maisellen'est pas inutile à la torpille: elle la sent & s'en sert, de maniere que pour attrapet la proye qu'elle queste, on la void se tapit sous le limon, afin que les autres poissons se coulans par dessus, frappez & endormis de cette sienne froideur, tombent en sa puissance. Les grues, les arondeles, & autres oyseaux passagers, changeans de demeure selon les saisons de l'an monftrent affez la Faulté dininarice cognoissance qu'elles ont de leur faculté divinatrice, & la mettent des voscaux possa- en vlage. Les chasseurs nous asseurent, que pour choisir d'un nombre

gers.

- depetits chiens, celuy qu'on doit conferuer pour le meilleur, il ne Vermerschiennes, faut que mettre la mere au propre de le choisir elle-mesme : comme si à morr de leurs pe- on les emporte hors de leut gifte, le premier qu'elle y rapportera, sera tousiours le meilleur : ou bien si on fait semblant d'entourner de feu le giste de toutes parts, celuy des petits, au secours duquel elle courra premierement. Par où il appett qu'elles ont vn vsage de prognostique que nous n'auos pas:ou qu'elles ont quelque vertu à juger de leurs perits, autre & plus viue que la nostre. La maniere de naistre, d'engédrer,

nourrir, agir, mouuoir, viure & mourir des bestes, estát si voisine de la nostre; tout ce que nous retranchons de leurs causes motrices, & que nous adioustons à nostre condition au dessus de la leur, celane peur aucunement partir du discours de nostreraison. Pour reglement de Le viere des lesses, nostre santé; les medecins nous proposent l'exemple du viure des bestes, & leur façon : car ce mot est de tout temps en la bouche du

Tenez chauds les pieds & la sefte, Au demeurant viuez en beste.

La generation est la principale des actions naturelles : nous auons Graceion, quelque disposition de membres, qui nous est plus propre à cela: séantezone, toutefois ils nous ordonnem de nous renger à l'affiette & disposition brutale, comme plus effectuelle: Luci.L. 1,

-more ferarum.

Quadrupedumque magu ritu, plerumque putantur Concipere vxores : quia sic loca sumere possunt, Pectoribus positis , sublatis semina lumbis.

Et reiettent comme nuilibles ces mouuemens indifcrets & infolens, que les femmes y ont messé de leur creu : les ramenant à l'exemple & vsage des bestes de leur sexe, plus modeste & rassis.

Nam mulier prohibes se concipere asque repugnas, Clumbus ipsa viri Venerem si lata retractes,

Asque exossaso ciet omni pectore fluctus. Eucit enim sulci recta regione viáque

Vomerem, atque locis auertit seminis ictum. Si c'estiustice de rendre à chacun ce qui luy est deu, les bestes qui seruent, aiment & defendent leurs bien-faicteurs, & qui poursuivent & equiable der biffer. outragent les estrangers &ceux qui les offensent; elles representent en cela quelque air de nostre iustice: comme aussi en conseruant vne equalité tres-equitable en la dispensation de leurs biens à leurs petits. Quant à l'amitié, elles l'ont sans comparaison plus viue & plus constante, que n'ont pas les hommes. Hyrcanus le chien du Roy Lysimachus, son maistre mort, demeura obstiné sus son lict, sans vou- Amitié de quelques loir boire ny mangerite le iour qu'on en brussale corps, il prit la cour-fe & se ierra dans le feu, où il sur benss Comerciales compositions and per complete. se & se ierra dans le feu, où il fut brussé. Comme fir aussi le chien d'yn nommé Pyrrhus: car il ne bougea de dessus le liet de son maistre, de disoller more: & quand on l'empore. Il fait de son maistre, de disoller. puis qu'il fut mort : & quand on l'emporta, il se laissa enleuer quant & luy, & finalement se lança dans le bucher où on brussoit le corps de son maistre. Il ya certaines inclinations d'affection qui naissent quelquefois en nous, sans le conseil de la raison, qui viennent d'vne temerité fortuite, que d'autres nomment sympathie : les bestesen font capables comme nous. Nous voyons les cheuaux prendre cer- Affection de queltaine accointance des visaux autres, in sques à nous mettre en peine ques chemine les rine pour les faire viure ou voyager separément. On les coid appliquer aux aurres. leur affection à certain poul de leurs compagnons, comme à certain

Ibid.

Capiditez naturel-

visage: & où ils letencontrent, s'y ioindte incontinent auec feste & demonstration de bien-vueillance; & prendre quelque autre forme à contre-cœur & en haine. Les animaux ont choix comme nous en loursamours, & font quelque triage de leurs femelles. Ils ne sont pas exempts de nos ialoufies, & d'enuies extremes & irteconciltables. Les supidirez sont ou naturelles & necessaires , comme le boire & le manget : ou naturelles & non necessaires, comme l'accointance des femelles: ou elles ne sont ny naturelles ny necessaires : de cette derniere sotte sont quasi toutes celles des hommes: elles sont toutes supetflues & attificielles: Car c'est metueille combien peu il faut à natutepoursecontenter, combien peu elle nous a laissé à desirer. Les apprests de nos cuisines ne touchent pas son ordonnance. Les Stoïciens disent qu'vn homme auroit dequoy se substanter d'vne oliue pariour. Ladelicatessedenos vins, n'est pas desaleçon, ny larecharge que nous adioustons aux appetits amoureux:

Hor. Set. 11.

les, de combien de

Cortes.

-neque illa Magno prognatum deposcit consule cunnum.

Ces cupiditez estrangeres, que l'ignorance du bien, & vne fausse opinion ont coulées en nous, sont en si grand nombre, qu'elles chassent presque toutes les naturelles : Ny plus ny moins que sien vne cité, il y auoit si grand nombre d'estrangers, qu'il en missent hors les naturels habitans, ou esteignissent leur authorité & puissance ancienne, l'vsurpant entierement, &s'en saississant. Les animaux sont com reglez plus que beaucoup plus teglez que nous ne fommes, & se contiennent auec plus de moderation sous les limites que nature nous a prescripts: Mais non pas si exactement, qu'ils n'ayentencor quelque conuenance à nostre desbauche. Et tout ainsi comeil s'est trouvé des desits fu-

Beftes effrifes de L'amour des hom-

les hommes.

quetiere.

tieux, qui ont poussé les hommes à l'amour des bestes, elles se trouuentauffi par foisesprises de nostreamour, & reçoiuer desaffections Elephon cerrinel monstrucuses d'une espece à autre: Tesmoin l'elephant tiual d'Ari-& Anflophanes en stophanes le Grammairien, en l'amour d'vne ieune bouquetiere de la Camere d'me bou- villed Alexandrie, qui ne luy cedoir en rien aux offices d'un poursuiuant bien passionné; car se promenant par le marché, où l'on vendoit des fruicts, il en prenoit auec sa trompe, & les luy portoit : il no la perdoit de veue, que le moins qu'il luy estoit possible; & luy mettoit quelquefois la trompe dans le sein par dessous son collet, & luy raftoit lesterins. Ils recitent auffi d'vn dragon amoureux d'vne fille, & d'vne ove esprise de l'amour d'vn enfant, en la ville d'Asope, &

Ordeleur fexe.

d'yn belier seruiteur de la menestriete Glautia; & il se void tous les iours des magots furieusement espris de l'amour des femmes. On Animace desunnez void aussi certains animaux s'adonner à l'amour des masses de leur sea l'amour des maftes xe. Oppianus & autres recitent quelques exemples, pour monstret la reuerence queles bestes en leur mariage portent à la parenté, mais l'expetience nous fait bien souvent voir le contraite:

nec habetur turpe inuenca Ferre patrem tergo : fit equo sua filia coniun: Quafque creauit, init pecudes caper : ipfaque cuius

Semine concepta eft, ex illo concipit ales.

De subtilité malicieuse, en est-il vice plus expresse que celle du mulet Subtilité malicieuse du Philosophe Thales? lequel passant au trauers d'une riuiete chargé de melet de Thales. de sel, & de fortune y estant bronché, si que les sacs qu'il portoit en furent tous motifilez, s'estant apperceu que le sel fondu par ce moyen, luy auoit rendu sa charge plus legere ; ne failloit iamais aussi-tost qu'il rencontroit quelque ruisseau, de se plonger de dans aucc sa charge, iusques à ce que son maistre descouurant sa malice, otdonna qu'on le chargeast de laine, à quoy se trouuant mescompté, il cessa. deplus vier de cette finesse. Il y en aplusieurs qui representent naïf. Biftes excluses à l'auement le vilage de nostre auarice : car on leur void vn foin extréme de surprendre tout ce qu'elles peuvent, & de le curieusement cacher, quoy qu'elles n'en tirent point vsage. Quant à la mesnagerie, elles Mesnageriederani nous surpassent non seulement en cette preuoyance d'amasser & cspargner pour le temps à venir, mais elles ont encore beaucoup de parties de la science, qui y est necessaire. Les foutmis estendent au dehors de l'aire leurs grains & semences pour les esuenter, refraischir & secher, quand ils voyent qu'ils commencent à se moisir & à sentir le rance, de peur qu'ils ne se corrompent de pourrissent. Mais la caution non des l'ormis de premier de premier de premier de promette de la compensation de la compensa toute imagination de prudence humaine. Parce que le froment ne froment, demeure pas tousiours see ny fain, ains s'amolit, se resout & destrempe comme en laich, s'acheminant à germer & produire; de peur qu'il ne deuienne semence, & perde sa nature & proprieté de magasin pour leurnoutriture, ils rongent le bout, par où le germe a coultume de Gorne la plus pro-fortir. Quant à la guerre, qui est la plus grande & pompeuse des de Grompose des actions humaines, ie scaurois volontiers, si nous nous en voulons ser- actions humaines, uir pour argument de quelque prerogatiue, ou au contraire pour tefmoignage de nostre imbecillité & imperfection : comme de vray, la science de nous entre-défaire & entre-tuer, de ruiner & perdre nostre propre espece, il semble qu'elle n'a pas beaucoup dequoy se faire desirer aux belles qui ne l'ont pas,

-quando leoni Fortior eripuit vitam Leo? quo nemore unquam Expirauit aper maioru dentibus apri?

Mais elles n'en font pas vniuersellement exemptes pour tant : tesmoin les futieuses rencontres des mouches à miel, & les entreprises des Princes des deux armées contraires:

- Jape duobus Regibus incessis magno discordia motu, Consinuóque animos vulei, & trepidantia bello Corda lices longe prasciscere.

Quand eft-ce qu'on void vo lion foet, arra-eber la vie au forble &

Guerre entre les monsches à miel.

Il naift forcest area rands troubles , vne alcorde cotre deux perceit de loin, que le corre de leurs Pespies d'coffamme a la guerre. Georgid. e-

Iene voy jamais cette diuine description, qu'il ne m'y semble lire peinre l'ineprie & vanité humaine. Car ces mouuemens guerriers, qui nous rauissent de leur horreur & espouuentement, cette tempeda-le sons éde cris.

stede sons & de cris, Fuleur vbi ad celum se tollit, totaque circum

Ar renides et tellus, subtérque virum vi consessant les sparséctates des eur possibilitair Extirur pedibus sonitus, clamoréque montes eur possibilitair Istirusétant voces ad sidera mundi.

On nouvecite, que

Paridis propter narratur amorem
por cie tamone de Paridi,
tes Greec de la BarbaGreecia Barbaria diro collifa duello.

au de desemble.

Toutel Afie leperdit & feconformane nguerres pour le miquerella le de Paris. L'emie d'un feut homme, yn defpit, yn plaifet, yn eine le de Paris. L'emie d'un feut homme, yn defpit, yn plaifet, yn eine le de Paris. L'emie de Yn feut homme, yn defpit, yn plaifet, yn eine le de Paris le de Pa

du Monde, espuisées pour le service de ses entreprises.

Oudd futuit Ghaphyran Antonius, hane mihi panam

Quod futuit Gaptyran Antonius, trans train pura Fuluia constituit, se quoque vii futuam. Fuluiam ego vi futuam? quid si me Manius ores.

Padicem , faciam? non puto , si sapiam. Aut futue , aut pugnemus , ait : quid si mihi vita

Cherior est ipsa mentula! figna canant.
(I'vse en liberté de conficience de mon Latin, auec le congéque vous
m'en aucz donné.) Orce grand corpsa tant de visages & de mouuemens, qui s'emblent menacer le Ciel & la Terre:

muntes os mos mens, qui templette intellace vi que que que a del Conost por que la del conosta de un del conosta de un que pero esta en la festa del conosta de un que per que pero esta en la conosta de la conosta de

cle. Aut Hermi campo, aut Licia flauentibus arun,
Scuta fonan, pulfugue pedam tremit excita rellus,
consider ce furieux monstre, à cant de bras & à tant de testes, c'est toussours
t'honime foible, calamiteux & miserable, Ce n'est qu'vne formillie-

reelmeue & elchauffee,
n elestenn tour noir It nigrum campis agmen:

vn souffle de vent contraire, le croassement d'un vol de corbeaux, le faux pas d'un cheual, le passage fortuit d'un aigle, un songe, une voix,

Mart- 14.

Lors que l'efclair de

de de militales de four fur le de militales de four fur le marbee des mens per le popular de la compara de la comp

Vn escadenn tour n chemine par les chap

vn figne, vne broijée matiniere ; suffisent à le renuerser & porter par terre. Donnez-luy seulement d'un rayon de Soleil par le visage, le voila fondu & esuanouy : qu'on luy esuente seulement vn peu de poussiere aux yeux, comme aux mouches à miel de nostre Poète, voila toutes nos enfergnes, nos legions, & legrand Pompeius mesme à leur telle, rompu & fracasse: car ce fur luy, ce me semble, que Serto- Effigue, po Senerius battit en Espagne auec ces belles armes, qui ont aussi seruy à Eu- nu. menes contre Antigonus, à Surena contre Crassius;

Hi motus animorum, atque hac certamina tanta;

Pulueris exigui iactu compressa quiescent. Qu'on descouple mesmes de nos mouches apres, elles auront & la for. ce de courage de le dissiper. De fraische memoire, les Portugais af-Monscheremplories

Regeans la ville de Tamly, au territoire de Xiatine, les habitanspor- perma de la ville terent sur la muraille quantité de ruches, dequoy ils sont riches. Et de Tamb, contre auec du feu chasserne les abeilles si viuemée sur leurs ennemis, qu'ils les Portugin leurs abandonnerent leur entreprife , ne pouuans foustenir leurs assaurs & piqueures. Ainsi demeura la victoire & liberté de leur ville à ce nouueau secours: auec telle fortune, qu'au retour du combat, il ne s'en trouua vne seule à dire. Les ames des Empereurs & des sauetiers sont Athinu des Princes iettées à mesme moule. Considerant l'importance des actions des menersparlemesme Princes & leur poids, nous nous perfuadons qu'elles soient produites par quelques causes aussi poisantes & importantes. Nous nous sons trompons : ils font menez & ramenez en leurs mouuemens, par les mesmesressorts, que nous sommes aux nostres. La mesme raison qui nous fait tanser auce vn voisin, dresse entre les Princes vne guerre: la mesmeraison qui nous sait souetter vn laquais, tombanten vn Roy; luy fait ruiner vne Prouince. Ils veulent aussi legerement que nous, mais ils peuuent plus. Pareils appetits agitent vn ciron & vn elephant. Quant à la fidelité, il n'est animal au Monde traistre au prix del'homme. Nos Histoires racontent la viue pour suite que certains Chient Vengent de chiens ont fait de la mort de leurs maistres. Le Roy Pytrhus ayant de la mort de leurs rencontrévn chien qui gardoit un homme mort, & ayant entendu messires. qu'il y auoit trois iours qu'il faisoit cet office, commanda qu'on enterrast ce corps, & mena ce chien quant & luy. Vn iour qu'il assistioir aux monstres generales de son armée, ce chien apperceuant les meurtriers de son maistre, leur courut sus, auec grands aboys & aspreté de courroux, & par ce premier indiceachemina la vengeance de ce meurtre, qui en fut faite bien-tost apres par la voye de la iustice. Autant en fit le chien du sage Hesiode, ayant conuaincu les enfans de Ganistor Naupactien, du meurtre commis en la personne de son maistre. Vn autre chien estant à la garde d'un temple à Athenes, ayant apper- hidrité d'un chien ceu vn larron sacrilege qui emportoit les plus beaux ioyaux, semità à la pourface d'un abbayer contre luy tant qu'il pût : mais les Marguilliers ne s'estans sacrège. point esueillez pour cela, il se mit à le suiure, & le jour estant venu, se tint un peu plus esloigné de luy, sans le perdre i amais de veuë : s'il

luy offroit à manger, il n'en vouloit pas, & aux autres passans qu'il rencontroiten son chemin, il leur failoit feste de la queue, & prenoit deleurs mainsce qu'ils luy donnoient à manger: si son larron s'arrestoit pour dormir, il s'arrestoit quant & quant au lieu mesme. La nouvelle de ce chien estant venue aux marguilliers de cette Eglise, ils se mirent à le suiure à la trace, s'enquerans des nouvelles du poil decechien, & enfin le rencontrerent en la ville de Cromyon, & le larron aussi, qu'ils ramenerent en la ville d'Athenes, où il fust puny. Etles luges en recognoissance dece bon office, ordonnerent du publiccertaine mesure de bled pour nourrir le chien, & aux Prestres d'en avoir soin. Plutarque tesmoigne cette histoire, comme chose tres-auerée & aduenue en son siecle. Quant à la gratitude (caril me semble que nous auons besoin de mettre ce mot en credit) ce seul exemple y suffira, q'u Appion, recite comme en ayant esté luy-mesme spectateur. Vn iour, dit-il, qu'on donnoit à Rome au peuple le p lair du combat de plusieurs bestes estranges, & principalement de Lyonsdegrandeur inusitée; il y en auoit vn entre autres, qui par son portfurieux, par la force & groffeur de ses membres, & vn rugistement hautain & espounentable, attiroit à soy la veue de toute l'assistance. Entre les autres esclaues qui furent presentez au peuple en ce combat des bestes, fut vn Androdus de Dace, qui estoit à vn leigneur Romain, de qualité consulaire. Ce Lyon l'ayant apperceu de loin, s'arresta premierement tout court, comme estant entré en admiration, & puis s'approcha tout doucement d'vne façon molle & paifible, comme pour entrer en recognoissance auec luy. Cela fait, & s'estant asseuré de ce qu'il cherchoit, il commença à battre de la queuë à la mode des chiens qui flattent leur maistre, & à baiser, & lescher les mains & les cuisses de ce pauure miserable, tout transi d'effroy & hors desoy. Androdus ayant repris ses esprits par la benignité dece lyon, & r'asseuré sa veue pour le considerer & recognoistre : c'estoit un singulier plaisir de voir les caresses, & les festes qu'ils s'entrefaifoient l'yn à l'autre. Dequoy le peuple ayant esseué des cris de ioye, l'Empereur fit appeller cet esclaue, pour entendre de luy le moyen d'un si estrange cuenement. Il luy recita une histoire nouuelle & admirable. Mon maistre, dir-il, estant Proconsul en Afrique, ie fus contraint par la cruauté & rigueur qu'il metenoit, me faisant iournellement battre, de me destrober de luy & m'enfuir. Et pour me cacher seurement d'un personnage ayant si grande authorité en la Prouince, ie trouuzy mon plus court, de gaigner les solitudes & les contrées sablonneuses & inhabitables de ce païs-là: resolu, si le moyen deme nourrir venoit à me faillir, de trouuer quelque façon de me tuer moy-mesme. Le Soleil estant extrémement aspresur le midy & les chaleurs in supportables, ie me rencontray sur vne cauerne cachée & inaccessible, & me iettay dedans. Bien-tost apres y suruint celyon, ayant vne patte langlante & bleffee, tout plaintif & gemissant des

Gratitude & recogneiffanced m lien suers Vis efchance.

c

douleurs qu'il y souffroit: à son arrinée i'en beaucoup de frayeur, mais luy me voyant mussé dans vn coing de sa loge, s'approcha tout doucement de moy, me presentant sa patte offencée, & me la montrant comme pour demander secours: ie luy oftay lors vn grand efcot qu'il y auoit, & m'estant vn peu apprinoise à Juy, pressant sa playe en fis sortir l'ordure qui s'y amassoit, l'essuizy, & nettoiay le plus proprement que le pûs: Luy se sentant allegé de son mal, & soulagé de cette douleur, se prit à reposer, & à dormir, ayant toussours sa patteentre mes mains. De là en hors luy & moy vesquismes ensemble en cette cauerne, troisans entiers de melmes viandes : cardes bestes qu'il tuoit à sa chasse, il m'en apportoit les meilleurs endroits. que ie failois cuire au Soleil à faure de feu, & m'en nourrissois. Ala longue, m'estant ennuyé de cette vie brutale & sauuage, comme ce Lyon estoit allé un iour à sa queste accoustumée, ie partis de là : & à ma troisses me iournée sus surpris par des soldats, qui me menerent d'Afrique en cette ville à mon maistre, lequel soudain me condamna à more, & à estre abandonné aux bestes. Or à ce que ie voy, ce Lyon fut aussi pris bien-tost apres, qui m'a à cette heure voulu recompenfer du bien-fait & guerison qu'il auoir reçeus de moy. Voyla l'histoire qu'Androdus recita à l'Empereur, laquelle il fit aussientendre de main à main au peuple. Parquoy à la requeste de tous il fut mis en liberté, & absous de cette condamnation : & par or donnance du peuple luy fut fait present de ce Lyon. Nous voyions depuis , dir Appion, Androdus conduisant ce Lyon à tout vne petite lesse, & se promenant par les tauernes à Rome, receuoir l'argent qu'on luy donnoit: le Lyon se laisser couurir des sleurs qu'on luy iettoit, & cha- Pleur des besteres cun dire en les rencontrant: Voila le Lyon hoste de l'homme, voila la perne de consequel. l'homme medecin du Lyon. Nous pleurons souvent la perte des bestes que nous aymons, aussi font-elles la nostre.

Post bellator equus positis insignibus Æthon

It lacrimans, gutti que humectat grandibus ora. Comme aucunes de nos Nations ont les femmes en commun, aucunes à chacun la sienne : cela ne se voit-il pas aussi entre les bestes, & des mariages mieux gardez que les nostres? Quant à la societé & con-ration entre les anifederation qu'elles dressent entre elles pour se liguer ensemble, & mux. s'entresecourir; il se voit des bœufs, des pourceaux, & autres animaux, qu'au cry deceluy que vous offensez, toute la trouppe accourt à son aide, & le ralie pour la defense. L'escare, quand il a aualé l'ameçon. du pescheur, ses compagnons s'assemblent en foule autour de luy, & rongent la ligne: & si d'aduenture il y en a vn, qui ait donné dedans la nasse, les autres suy baillent la queue par dehors, & suy la serre tant qu'il peut à belles dents: ils le tirent ainfi au dehors & l'entrai- Eatre les babien, nent. Les barbiers, quand l'vn de leurs compagnons est engagé, mettent la ligne contre leur dos, dressans vne espine qu'ils ont dentelée comme vne scie, à l'aide de laquelle ils la scient & coupent-

les aimens.

Æthon fon cheun! de

Entre l'escare.

Sarvide.

Quant aux particuliers offices, que nous tirons l'vn de l'autre, pour le service de lavie, il s'en void plusieurs pareils exemples parmy elles. Furre lebalisse & Ils tiennent que la baleine ne marche iamais qu'elle n'air au deuant d'elle yn petir poisson semblable au goujon de met, qui s'appelle pout cela la guide : labaleine le suit, se laissant mener & routner aussi facilement, que le rimon fait retourner la nauire : & en recompense aussi, au lieu que toute autre chose, soit beste ou vaisseau, qui entre dans l'horrible cahos de la bouche de ce monstre, est incontinent perdu & englouty, cepetit possson s'y retire en toute seureté, & y dort, & pendant fon fommeil la baleine ne bouge : mais aussi-tost qu'il fort, elle se met à le suiure sanscesse : & si de fortune elle l'escarte, elle va errant çà & là, & fouuent fe froissant contre les rochers, comme yn vaiffeau qui n'a point de gouuernail : Ce que Plutarque tefmoigne auoir veu en l'Isle d'Anticyte. Il ya vne pareille societé entre le petit oyseau qu'on nomme le roytelet, & le crocodile : le roytelet fert de fentinelle à ce grandanimal: & fil Ichnemon fon ennemy s'approche pour le combattte, ce petit oyfeau, de peut qu'il ne le surprenne endormy,

va de son chant & à coup de bec l'esueillant, & l'aduertissant de son danger. Il vit desdemeutans de ce monstre, qui le reçoit familietement en sabouche, & luy permet de becquerer dans ses machoueres, & entre ses dents, & y recueillir les morceaux de chair qui y sont demeurez: &s'il veut fermer la bouche, il l'aduertir premierement d'en fortir, en la fetrant peu à peu sans l'estreindre & l'offenser. Cette co-Entre la Nave & quille qu'on nome la Nacre, vir auffiainsi auec le Pinnorhere, qui est vn petit animal dela forte d'vn cancre ; luy feruat d'huissier & de por-

tier assis à l'ouverture de cette coquille, qu'il tient continuellement entrebaaillée & ouuerte, iufques à ce qu'il y voye entrer quelque petit poisson proprealeur prise : car lors il entre dans la Nacre, & luy va pinçant la chait viue, & la contraint de fermet la coquille : lors eux deux ensemble mangenrlaproye enfermée dans leur fort. En la maniere de viure des tuns, on y remarque vne singuliere science des trois parties de la Marhematique. Quanra l'Astrologie, ils l'enseignent à homme : car ils s'arrestenr au lieu où le folftice d'hyuer les furprend, & n'en bougent iusques à l'equinoxe ensuiuant : voila pourquoy Aristore mesme leur concede volonriers cetre science. Quant à la Geomerrie & Arithmerique, ils font rousiours leur bande de figure cubique, carrée en rout sens, & en dressent vn corps de bataillon, solide, clos, & enuironné rout à l'enrout, à fix faces routes égales : puis

nagenrencette ordonnance carrée, aurant large derriere que deuant, de façon que qui en void & compte vn rang, il peut aisement nobrer

Science des Mathematiques au Youre des Twiss.

cheen d'Inde.

toute la trouppe, dauraut que le nombre de la profondeur est égal à la largeur, & la largeur, à la longueur. Quant à la magnanimité, il est mal-aife de luy donner vn visage plus apparent, qu'en ce fait du grandchien, qui fur enuoyé des Indes au Roy Alexandre : on luy presenta premierement vn cerf pour le combattre, & puis vn san-

glier, & puis vn ours, il n'en fit compte, & ne daigna se remuer de sa place: mais quandil vid vn Lyon, il se dressa incontinent sur ses pieds, monstrant manifestement qu'il declaroit celuy-là seul digne d'entrer en combat auecques luy. Touchant la repentance & recognoiftrer en comparamenques inv. Louenant la repentance of recognosis-fance des fautes, on recite d'un Elephane, lequel ayant tué fon gou-Elephane, Glaruerneur par impetuolité de colere, en print un ducil li extréme, qu'il comoffisse de fa ne voulut onques puis manger, & se la issa mourir. Quant à la cle-fasse. mence, on recited vn tigre, la plus inhumaine beste de toutes; que comme am Tiluyayant esté baillé vn cheureau, il souffrit deux iours la faim auant gre enwers In cheque de le vouloir offenser: & le troissesme il brisa la cage où il estoit weat. enfermé, pour aller chercher autre pasture, ne se voulant prendre au cheureau, son familier & son hoste. Et quant aux droits de la familiarité & conuenance, qui se dresse par la conuersation; il nousaduient ordinairement d'appriuoifer des chats, des chiens & des lievres ensemble: Maisce que l'experience apprendà ceux qui voyagent par mer, & notammenten la mer de Sicile, de la condition des haleyons, condition mercei surpasse toute humaine cogitation. De quelle espece d'animaux, a lense des Holeyen iamais nature tant honoré les couches, la naissance, & l'enfantement? carles Poetes disent bien qu'vne seule ille de Delos, estantau- Delos offermie pour parauant vagante, fut affermie pour le seruice de l'enfantement de le service des cou-Latone: mais Dieua voulu que toute la mer fust arrestée, affermie & applanie, sans vagues, sans vents & sans pluye, ecpendant que l'haley ó fair ses petits, qui est iustement enuiron le Solstice, le plus court jour planie sept iour en de l'an: & par son privilege nous avons septiours & septinuicts, au fincœur de l'hyuer, que nous pouvons naviguer sans danger. Leurs femelles ne recognoissent autre masse que le leur propre: l'assistent toute leur vie sans iamais l'abandonner : s'il vient à estre debile & cassé, elles le chargent sur leurs espaules, le portent par tout, & le seruent iusques à la mort. Mais aucune suffisance n'a encores pû atteindre à la cognoissance de cette merueilleuse fabrique, dequoy l'halcyon compose le nid pour ses petits, ny en deuiner la matiere. Pln_ Fabrique adminable tatque, qui en a veu & manié plusieurs, pense que ce soit des arestes de quelque poisson qu'elle conioinct & lie ensemble, les entrelaffant les vnes de long, les autres de rrauers, & adioustat des courbes & des arondissemens, tellement qu'enfin elle en forme vn vaisseau rond prest à voguer : puis quand elle a paracheué de le construire, elle le porte au battement du flot marin : là où la mer le battant tout doucement, luy enseigne à radouberce qui n'est pas bien lié, & à mieux fortifier aux endroits où elle void que sa structure se desmeut, & se lasche par les coups de mer: & au contraire ce qui est bien toinet; le batement de la mer le vous estreinr, & vous le serre de sorte, qu'il ne se peut ny rompre ny dissoudre, ou endommager à coupsde pierre, ny de fer, si ce n'est à toute peine. Et ce qui plus est à admirer, c'est la proportió & figure de la concauité du dedans:car elle est composée & proportionnée de maniere qu'elle ne peut receuoir ny ad-

Mer arrefte on apfameur des Haleyos.

dunid des Haleyons,

Imagination de l'ame varfonnable.

mertre autre chose, que l'oy seau qui l'a bastie : car à toute aurre chose, elle est impenerrable, close, & fermée, rellement qu'il n'y peur rien entrer, non pas l'eau de la mer seulement. Voila vne description bien claire de ce bastiment, & empruntée de bon lieu: tourefois il me femble qu'elle ne nous esclaircit pas encor suffilamment la difficulté decerrearchitecture. Or de quellevaniré nous peut-il partir, de logerau dessous de nous, & d'interpreter desdaigneusement les effects que nous ne pouvonsimiter ny comprendre? Pour fuiure encore yn peuplus loing cetreequalité & correspondance de nous aux bestes, le prinilege dequoy nostreamese glorifie; de ramener à sa condirion, toutce qu'elle conçoit, de despouiller de qualitez morrelles & corporelles, tout ce qui vient à elle, de renger les choses qu'elle estime dignes de son accointance, à desuestir & despouiller leurs conditions corrupribles, & leur faire laisser à part, comme vestemens superflus & vils, l'espaisseur, la longueur, la profondeur, le poids, la couleut, l'odeur, l'aspreté, la polisseure, la dureté, la mollesse, & tous accidens sensibles, pour les accommoder à sa condition inmortelle & spirituelle: de maniere que Rome & Paris, que i'ay en l'ame, Paris que l'imagine, ie l'imagine & le comprens, fans gran-deur & fanslieu, fans pierre, fans plastre & fans bois: ce mesme priuilege, dif-ie, semble estre bien euidemment aux bestes: Car vn cheual accoustumé aux trompetres, aux harquebusades, & aux combars, que nous voyons rremousser & fremir en dormant, estendu sur Ex parties un verras la littiere, comme s'il estoir en la meslée; il est certain qu'il conçoit en des cheaus corregent, l'attitute, confinités su des les membres effectes fon amevn son de tabourin sans bruict, vne armée sans armes & sans

Imagination d'yn chemil accomstume à la guerre.

fuer , halerer coup fur COTPS. come pour gaigner vae

levrier dreffe à la chaffe du le vre. Majoresfols il arrive

que les chieng de chaf-, enfeuelts au doux me, comme s'ils fuyQuippe videbis equos fortes, cum membra iacebunt In fomnis , sudare tamen , fpirarétque sape ,

Et quasi de palma, summas contendere vires. maginations d'y Celievre qu'vn levrier imagine en songe, apres lequel nous le voyons haleter en dormant, alonger la queue, secouer les iarrets, & representer parfaitement les mouvemens de sa course; c'est va lievre sans poil & fans os.

Venantumque canes in molli sape quiete, Iactant crura tamen subitò, voceque repente Missunt, eg crebras reducunt naribus auras, Ve vestigia si teneant inuenta ferarum: Expergefactique, seguuntur inania sape Ceruorum simulacra, fuga quasi dedita cernant : Donec discussis redeant erroribus ad se.

Les chiens de garde, que nous voyons souuenr gronder en songeant, qu'ayan fecole ler-tror, ils tranton en en & puis iapper rour à fair, & s'esueiller en sursaur, comme s'ils apperceuoient quelque estranger arriver; cet estranger que leur ame void, Imaginations des c'est un homme spirituel, & imperceptible, sans dimension, sans

chiens de garde. couleur & fansestre:

---consuct4

---- consueta domi catulorum blanda propage Degere, sape leuem ex oculu volucrémque soporem Discutere, et corpus de terra corripere instant, Proinde quasi ignotas faciu atque ora tueantur.

Quantà la beauté du corps, auant passer outre, il me faudroit sçauoir sinous sommes d'accord de sa description : Il est vray-semblable que nous nescauons guere, que c'est que beauté en nature & en general, puisque à l'humaine & nostre beauté, nous donnons tant de formes diuerles : de laquelle, s'il y auoit quelque prescription naturelle, nous la recognoistrions en commun, comme la chaleur du feu. Nous en fantalions les formes à nostre appetit.

Turpis Romano Belgicus ore color. Les Indes la peignent noire & bazanée, aux leures groffes & enflées, au nez plat & large: & chargent de gros anneaux d'or le cartilage d'enere les nazeaux, pour le faire pendre jusques à la bouche, commeaussi la balieure, de gros cercles enrichis de pierreries, si qu'elle leur tombe fur le menton, & est leur grace de monstrer leurs dents iusques au dessous des racines. Au Peru, les plus grandes oreilles sont les plus belles, & les estendérautant qu'ils peuvent parartifice. Et vn homme extrême pentit de d'autourd'huy, dit au oir veu en vne Nation Orientale, ce soing de les beauce an Peru. agrandir, en tel credit, & de les charger de poisants ioyaux ; qu'à tous coups il passoit son bras vestu au trauers d'un troud'oreille. Il est ailleurs des Nations, qui noircissent les dents auec grand soin, & ont à mespris de les voir blanches : ailleurs ils les teignent de cou- Blancheur des dents leur rouge. Non seulement en Basque les femmes se trouvent plus mesposer. belles la teste rase, mais assez ailleurs; & qui plus est, en certaines con-trées glaciales, comme dit Pline. Les Mexicanes content entre les beautez, la petitesse du front, & où elles se font le poil par tout le re-Deatters, in petitelise du tront, de ou eines teront le pour par tout tere-fte du corps, elles le noutriffent au front, de peuplent paratre. de ont de front of granen si grande recommandarion la grandeur des tetins, qu'elles af- des des tetins fectent de pouuoir donner la mammelle à leurs enfans par dessus l'espaule: Nous formerions ainsi la laideur. Les Italiens la saçonnent Luidem, quelle. groffe & maffine: les Espagnols vuidée & estrillée: & entre nous, l'vn la fait blanche, l'autre brune: l'vn molle & delicate, l'autre forte & vigouteuse: qui y demande de la mignardise & de la douceur, qui de la fierté & masesté. Tout ainsi que la preference en beauté, que Pla- Preference en beauton attribue à la figure spherique, les Epicuriens la donnent à la py-re, à quelle segure se ramidale plustost, ou carrée: & ne peuvent avaller vn Dieu en forme destambur. de boule. Mais quoy qu'il en foit, nature ne nous a no plus priuilegiez en cela qu'au demeurant, sur ses loix communes. Et si nous nous iugeons bien, nous trouuerons que s'il est quelques animaux moins fauorisez en cela que nous, il y en a d'autres, & en grand nombre, qui le sont plus. A multis animalibus decore vincimur: voire des tette- Masere aniestes so Ares nos compatriotes. Car quant aux marins, laissant la figure qui ne sum, 150 ac peut tomber en proportion, tant elle est autre; en couleur, netteré,

Le reiet blane der Fla Beauté des Indiens,

350 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, polissure, disposition, nous laur cedonsassez: & non moins, en tou-

Stature droite de Thomme , regardant Yers le Ciel.

Tandis que les autres

yens, sendus & pointes

tes qualirez, aux aérées. Er cerre prerogative que les Poères font valoir de nostre stature droi te, regardant vers le Ciel fon origine, Pronáque cum spectent animalia catera terram, Os homini sublime dedit, calumque videre

Juffit , to erectos ad Sydera rollere vultus.

elle est vravement poètique : car il y a plusieurs bestioles qui on la veue renueriée tout à fait vers le Ciel : & l'encoleure des chameaux & des auftruches, ie la trouue encore plus releuée & droire que la noftre. Quels animaux n'onr la face au haur, & ne l'onr deuant, & ne remaux rinnerfie Vers gardent visà vis, comme nous: & ne descouurent en leur iuste postureaurant du Ciel & de la terre que l'homme? Et quelles qualirez de nostre corporelle constitution en Platon & en Cicero, ne penuét seruir à mille fortes de beltes ? Celles qui nous rerirent le plus, ce font les plus laides & les plus abiectes de toure la bande: car pour l'apparence exterieure & forme du visage, ce sont les magots:

ble va (toge, Le plus Luddes assimata) Gie.

Simia qu'am similu , turpissima bestia , nobis! pour le dedans & parties vitales , c'est le pourceau. Certes quand l'imagine l'homme tout nud (ouy en ce sexe qui semble auoir plus de part à la beaure) ses rares, sa subjection naturelle, & sesimperfections; ie trouue que nous auons eu plus de raifon que nul aurre ani-L'homme a plus de mal, de nous couurir. Nous auons esté excufables d'emprunrer ceux rasson de secourre, que nature auoit fauorisez en cela plus que nous; pour nous parer de que nul aure ani- leur beauté, & nouseacher fousleur despouille, de laine, plume, poil, foye. Remarquons au demeurant, que nous fommes le feul animal.

duquel le defaut offense nos propres compagnons, & seuls qui auons à nous desrober en nosactions narurelles de nostre espece. Vrayement c'est aussi vn effect digne de considerarion, que les maustres du

veue & libre du corps qu'on recherche : & que pour refroidir l'ami-

Veue libre de ce meltier ordonnent pour remede aux passions amoureuses, l'enviere qu'on aime, refrudet

Parce qu'il vid à nud,

rent pas eccy : dont il arriur qu'elles cachese

tié, il ne faille que voir librement ce qu'on ayme. Ille, quod obsemas in aperto corpore partes Viderat, in cursu qui fuit, hasit amor.

Or encore que certe recepre puisse à l'auenture partir d'vne humeur vn peu delicare & refroidie: li est-ce vn metueilleux figne de nostre défaillace, que l'vsage & la cognoissace nous dégouite les vns des autres. Ce n'est pas rant pudeur, qu'art & prudence; qui rend nos dames si circonspectes, à nous refuser l'entrée de leurs cabinets auant qu'elles soient peinres & parées pour la monstre publique. Et nos darres aligno

Nec Veneres nostras hoc fallet, quò magis ipfe Omnia summopere hos vita post scenia celant, Quos retinere volunt, adfrictoque effe in amore.

Là où en plusieurs animaux, il n'est rien d'eux que nous n'aimions, & qui ne plaife à nos sens de façon que de leurs excremens mesmes & de leur descharge, nous tirons non seulement de la friandise au manger, to amount. Learns. 4.

mais nos plus riches ornemens & parfums. Au demeur át la part mesme que nous faisons aux animaux, des faueurs de nature, par nostre Bins imagin confession, elle leur est bienauantageuse. Nous nous attribuons des bel bonnine. biens imaginaires & fantalliques, des biens futurs & absens, desquels l'humaine capacité nese peut d'elle-mesme respondre: oudes biens que nous nous attribuons faussement, par la licence de nostre opinion, comme la raison, la Science & l'honneur : & à eux, nous laissons en par tage des biens essentiels, maniables & palpables, Biens essentiels des la paix, le repos, la securiré, l'innocéce & la santé: la santé, dis-ie, le plus beau & le plus riche present, que nature nous scache faire. De faço que la Philosophie, voire la Stoïque, ose bien dire, qu'Heraclitus & Pherecydes, s'ils euffent pû eschanger leur sagesse auec la santé, & se deliurer parce marché, l'vn de l'hydropisse, l'autre de la maladie pediculaire qui le pressoir, ils eussent bien fait. Par où ils donnét encore plus grad prix à la sagesse, la comparant & contrepoisant à la santé, qu'ils ne for en cette autre proposition, qui est aussi des leurs. Ils disent que si Circé cust presenté à Vlysses deux breuuages, l'vn pour faire deuenir vn homme de fol fage, l'autre de fage fol, qu'Vlystes cust deu plustost accepter celuy de la folie, que de consentir que Circéeust changé sa figure humaine en celle d'vne beste: Et disent que la sagesse me sus parlé à luy en cette maniete: Quitte-moy, laisse-moy là plustost que deme loger sous la figure & corps d'ynasne. Commet? cette grande

Santé, present de nature le plus beau

& diuine sapiéce, les Philosophes la quittent doc, pour cevoile corporel & terreltre? Ce n'est doc plus par la taison, par le discours & par l'ame, que nous excellons sur les bestes : c'est par nostre beauré, nostre excelence de l'inbeau teint, & nostre belle dispositio de mebres, pour laquelle il nous me simtes bestes, en faut mettre nostre intelligence, nostre prudence, & cour le reste à l'a- 900 confile. bandon. Or i'accepte cette naïue & franche confession: Cettes ils one cogneu que ces parties-là, dequoy nous faifons tant de feste, ce n'est que vaine fantaisse. Quand les bestes auroient donc toute la vertu, la Science, la sagesse & suffisance Storque, ce seroient toussours des beftes: ny ne feroient comparables à vn hommemiferable, meschant & insensé. Carenfin tout ce qui n'est comme nous sommes, n'est rien qui vaille : Et Dieu pour se fairevaloir, il faut qu'il y retire, come nous dirons tantost. Par où il appert que ce'n est point par vray discours, maispar vne fierré folle & opiniastreté, que nous nous preferons aux autres animaux, & nous sequestrons de leur condition & societé. Mais pour reuenir à mon propos, nous auons pour nostre part, l'incô Vict. & possion de stance, l'irresolution, l'incertitude, le detiil, la superstitió, la solicitude 1 homme. deschoses à venir, voireapres nostre vie, l'ambition, l'auarice, la ialousie, l'enuie, les appetits desreglez, forcenez & indomptables, la guerre, la mésonge, la déloyauté, la detraction & la curiosité. Certes

nous auos étrangemet surpayé ce beau discours dequoi nous no glorifios,&cettecapacité de luger & cognostite si nous l'auos achetée au

Similicude.

cessamment en prinse. S'il ne nous plaist de faire encore valoir, comme fait bien Socrates, cette notable prerogatiue fur les bestes que ou nature leur a prescript certaines saisons & limites à la volupté Venerienne, elle nous en a lasché la bride à toutes heures & occasionse Ve vinum agrotis , quia prodest raro , nocet sapissime , melius ost non adse sinfifoit que le manhier acuste bierre commo o quam s'he dusie falati, in apertam permiterm incus-namenta de la companie de la nifice of ram large dars. De quel fruich pouuons-nous estimer auoir un cett agrille mons cité à Varro & Aristote, cette intelligence de tant de choses ? Les 2elle exemptez des incommoditez humanines? ont-ils esté deschargez des accidens qui pressent un crocheteur? ont-ils tiré de la Logique, quelque confolation à la goutte? pour auoir sceu comme cette humeur se loge aux iointures, l'en ont-ils moins sentie? sont-ils entrez en composition de la mort, pour sçauoir qu'aucunes Nations s'en resiouissent : & du cocuage, pour scauoir les semmes estre communes en quelque region? Au rebours, ayans tenu le premier rang en sçauoir, l'vn entre les Romains, l'autre entre les Grecs, & en la La Science Or infer, ne nous exem- faison où la Science fleurissoit le plus ; nous n'auons pas pourtant appris qu'ils ayent eu aucune particuliere excellence en leur vie:voire le prent par der incom modera humannes. Gree a affez à faire à se descharger d'aucunes raches notables en la sienne. A-on trouué que la volupté & la santé soient plus sauoureu-

Mar. | 8

fes à celuy qui sçait l'Astrologie & la Grammaire? Illiterati num minus neruirigent? & la honte & pauureté moins importunes?

To feras franc de mai

Scilicer & morbis & debilitate carebis, Et lucium & curam effugies , & tempora vita Longa sibi post hac fato meliore dabuntur.

La dostrine, de quel rang entre woms.

l'ay veu en mon temps, cent artisans, cent laboureurs, plus sages & plusheureux que des Recteurs de l'Université: & lesquels i aymerois mieux ressembler. La doctrine, ce m'estaduis, tient rang entre les chosesnecessaires à la vie, comme la gloire, la noblesse, la dignité, ou pour le plus comme la richesse, & relles autres qualitez qui y seruent voirement, mais de loing, & plus par fantaille que par nature. Il ne nous faut guere plus d'offices, de regles, & de loix de viureen nostre communauté, qu'il en faut aux grues & fourmis en la leurs Et neantmoins nous voyons qu'elles s'y conduisent tres-ordonnément, sanserudition. Si l'homme estoit sage, il prendroit le vray prix de chaque chose, seló qu'elle seroit la plus veile & propre à sa vie, Qui nous contera par nos actions & deportemens, il s'entrounera plus grand nombre d'excellens entre les ignorans, qu'entre les sçauans : 1e dy en toute forte de vertu. Lavieille Rome me semble auoir bien portedes gens de plus grande valeur, & pour la paix, & pour la guerre, que cette Rome içauante, qui seruina soy-mesme. Quand la

Plus grand number d'excellens entre les ignorans, qui entre les ff auans.

demeurant seroit tout pareil, au moins la preud homie & l'innocence demeureroient du costé de l'ancienne : car elle loge singulierement bien auec la simplicité. Mais ie laisse e discours, qui me rireroir plus loing que ie ne voudrois suiure. I'en diray seulement encore cela, que c'eft la seule humilité & submission, qui peut effectuer vn homme L'humilité & salc'eft la feule hamilité & lubmiliton, qui peut effectuer vn nomme de bien. Il ne faut pas laisfer au jugement de chacun la cognoissance moleco fuie, fain de bien. Il ne faut pas laisfer au jugement de chacun la cognoissance moleco fuie, fain de son deuoir: il le luy faut presente, non pas le laisser choisir à son discours : autrement selon l'imbecillité & varieté infinie de nos raifons & opinions, nous nous forgerions enfin des deuoirs, qui nous mettroient à nous manger les vns les autres, comme dit Epicurus, La premiere loy, que Dieudonna iamais à l'homme, ce fut vne loy Obiffeet pare, de pure obeiffance : ce fut vn comandement, nud & simple où l'hom- promore les que me n'euft rien à cognoiftre & à caufer, dautant que l'obeyr est le pro-pre office d'vne ame raifonnable, recognoissant vn celeste, superieur à l'homme. & bien-faicteur. De l'obeyr & ceder naist toute autre vertu, comme Trateina premiedu cuider, tout peché: Et au reuers : la premiere tentation qui vintà re, infinuer en l'hil'humaine nature de la part du diable, sa premiere poisson, s'insinua ne fee la premisse en nous, par les promeiles qu'il nous fit de Science & de cognoissan- de Science. ce, Erits ficut di fictinette bonum er malum. Et les Sereines, pour piper Denn fathante here Vlysseen Homere, & l'attitet en leurs dangereux & ruineux lags, luy & le mai Greg. offrent en don la Science. Lapeste de l'hommec'est l'opinion de sçauoir. Voila pourquoy l'ignorance nous est tant recommandée par militime sufferenostre Religion, comme piece propre à la creance & à l'obeyssance. bijon de passage, Cauete, ne qui vos decipiat per Philosophiam & inance seductiones, secundum Gueter que quelque va elementa mundi. Encecy y a-il vne generale conuenance entre rous les philosophie de van Philosophes de routes sectes; que le souverain bien consiste en la dodrate cobaine de tranquillité de l'ame & du corps: Mais où la trouuons nous?

Ad summum sapiens uno minor est loue, dines, Liber , honoratus , pulcher , rex denique regum :

Pracipue fanus , nisi cum pituita molesta est. Il semble à la verité, que nature, pour la consolation de nostre estat miserable & cherif, ne nous air donné en partage que la presom- et sans de la presomprion. C'est ce que dit Epictete; que l'homme n'a rien proprement fien, que l'vsage de ses opinions : Nous n'auons que du vent & de la fumée en parrage. Les Dieux ont la santé en essence, dit la Philosophie, & la maladie en intelligence : l'homme au contraire, 🔐 possede les biens par fantaisse, les maux en essence. Nous auons eu raison de faire valoir les forces de nostre imagination : cartous nos biens ne sont qu'en songe. Oyez brauer ce pauure & calamiteux animal. Il n'est rien, dit Cicero, si doux que l'occupation des Lettres : de ces Lettres, dis-ie, par le moyen desquelles l'infinité des Palei. choses, l'immense grandeur de nature ; les Cieux en ce Monde mesme, & les terres, & les mers nous sont descouuerres: ce sont elles qui nousontappris la religion, la moderation, la grandeur de courages & qui ont arraché nostre aine des tenebres, pour luy faire voir tou-

Somerain bien, en

Prefemprion, parta. general de l'hom

Lettres, de quelle

tes choses hautes, basses, premieres, dernieres & moyennes: ce sont elles qui nous fournissent dequoy bien & heuteusement viure, & nous guident à passer nostre aage sans desplaisit & sans offense. Cetuy-cynesemble-il pas parler de la condition de Dieu tout-viuant & tout-puissant? Et quant à l'effect, mille femmelettes ont vescu au village vne vie plus equable, plus douce, & plus constante que ne fut la sienne.

Tementé impudente O profomptuense de quelques Philisto-

Nous nous glorifions juliemét en suffre ver-

phie Storque.

- Deus ille fuit , Deus , inclute Memmi , Qui princeps vite rationem inuenit cam, que Nunc appellatur sapientia, quique per artem Fluctibus è tantis vitam tantisque tenebris,

In cam tranquillo, & tam clara luce locauit Voila des patoles ttes-magnifiques & belles : mais vn bien leget accident, mit l'entendement de cetuy-cy en pite estat , que celuy du moindre betget: nonobstantce Dieu ptecepteur & cette diuine sapience. De melme impudence est cette promesse du Liute de Democritus: Ie m'en vay patier de toutes choses. Et ce sot titre qu'Atistorenous preste, de Dieux mortels: & ce iugement de Chrysippus, que Dion estoit aussi vertueux que Dieu. Etmon Seneca tecognoist, dit-il, que Dieu luy a donné le viute: mais qu'il a de foy le bien viure. Conformément à cétautre. In virtute veregloriamur: quod non continge-

ret, si iddonum à Deonon à nobis haberemus. Cecy est au si de Seneca: Que le sage a la fortitude pareille à Dieu: mais en l'humaine foiblesse, par où il le surmonte. Il n'est tien si ordinaire que de rencontret des traits de pareille temetité: Il n'y a aucun de nous qui s'offense tant de se voir appatiet à Dieu, comme il fait de se voir deprimet au tang des autresanimaux: tant nous sommes plus ialoux de nostre interest, que de celuy de nostre Createur. Mais il faut mettre aux pieds cette sottevanité, & secouer viuement & hardiment les fondemens tidicules, sut quoy ces fausses opinions se bastissent. Tant qu'il penfera moir quelque moyen & quelque force de foy, iamais l'homme ne tecognoiftra ce qu'il doit à son maistre : il feta tousiouts de ses œufs poulles, comme on dit : il le faut mettre en chemise. Effetide la Philo- Voyons quelque notable exemple de l'effett de la Philosophie. Possidonius estant presse d'une si douloureuse maladie, qu'elle luy faisoir totdre les bras, & grincer les dents, pensoit bien faitela figue à la douleut, pour s'escriet contre-elle : Tuas beau faite, si ne diray-je pas que tu sois mal. Ilsent mésmes passions que mon laquays, mais il sebraue sur ce qu'il contient au moins sa langue sous les loix de sa Il apparteuoit pus secte. Re succumbere non oportebat verbis gloriantem. Archesilas estant malade de la goutte, Carneades qui le vint visiter, s'en tetoutnoit tout fasché: il le tappella, & luy monstrant ses pieds & sa poitrine: Il n'est rienvenu de làicy, luy dit-il. Cetuy-cy a vn peu meil-

leute grace: cat il fent auoir du mal, & en voudroit estre depestré: Mais de ce mal pourtant son cœur n'en est pasabbatu ny af-

foibly. L'autre se tient en sa roideur, plus, ce crains-ie, verbale qu'essentielle. Et Dionyssus Heracleotes affligé d'une cuison vehe-mente des yeux, fut rangé à quitterces resolutions Storques. Mais quand la Science fetoir par effect ce qu'ils disent, d'émousser & rabattre l'aigreur des infortunes qui nous suiuent; que fait-elle, que ce que fait beaucoup plus purement l'ignotance & plus euidemment? Le Philosophe Pyrrho courant en mer le hazard d'vne grande tour-miens de bouse. mente, ne ptelentoit à ceux qui estoient auec luy à imiter que la secu- que la sonne, rité d'un pourceau qui voyageoit auec eux, regardant cette tempeste fanseffroy. La Philosophie au bour de ses preceptes nous renuoye aux exemples d'un athlete & d'un inuletier : aufquels on voidordinairement beaucoup moins de ressentiment de mort, dedoulents, & d'autres inconveniens, & plus de fermeté, que la Science n'en foutnir onques à aueun, qui n'y fust ne & preparé de soy-mesme par habitude naturelle. Qui fait qu'on incife & taille les tendres membres d'vn enfant & ceux d'vn cheual plus aisement que les nostres, sice n'est l'ignorance? Combien en a rendu de malades la seule force de l'imagination ? Nous en voyons ordinairement le faire saigner, putger, & medeciner pour guerir des maux qu'ils ne sentent qu'en leur discours. Lors que les vrais maux nous faillent, la Science nous presteles siens : cette couleur & ce teint vous presagent quelque defluzion caterreuse: cette saison chaude vous menaced vne émotion sievreuse :cette coupeure de la ligne vitale de vostre main gauche, vous aduettit de quelque notable & voiline indisposition : Et ensin ella s'en addresse tour détroussément à la santé mesme ; Cette allegresse & vigueur de ieunesse, ne peut arrester en vne assette, il luy faut desrober du lang & de la force, de peur qu'elle ne le toutne contre vousmelmes. Comparez lavied vn hommeasseruy à telles imaginations, à celle d'vn labouteur, se laissant aller apresson appetit natutel, mefurant les choses au seul sentiment present, sans Science & sans prognostique, qui n'a du mal que lots qu'il l'a : où l'autrea souventla pietre en l'ame auant qu'il l'ait aux reins : comme s'il n'estoit point affez à remps de souffrir le mal lors qu'il y sera, il l'anticipe par fanraisie, & luy coute au deuant. Ce que ic dy de la Medecine, se peur riter par exemple generalement à toute Science : De là est venue cette ancienne opinion des Philosophes, qui logeoient le souuerain bien à la recognoissance de la foiblesse de nostre jugement. Mon que que philoso ignorance me preste autant d'occasion d'esperance que de crainte: phes &n'ayantautre regle de masanté, que celle des exemples d'autruy, & descuencmens que ie voy ailleuts en pareille occasion, i'en trouue de toutes sorres: & m'attelte aux comparaisons qui me sont plus fauorables. Iereçois la fanté les brasouueres, libre, plaine & entica re: & aiguise mon appetità la ioüir, d'autant plus qu'elle m'est à prefent moins ordinaire & plus rare: tants'en faut que le trouble son repos & sa douceur, par l'amertume d'vne nouvelle & contrainte for-

Effetts del igno.

Maladie, cause de La fende force de l'in

Baddies confées de Laritation de noftre elfrit.

me de viure. Les bestes nous monstrent assez combien l'agitation de nostre esprit nous apporte des maladies. Ce qu'on nous dir de ceux du Bresil, qu'ils ne mouroient que de vieillesse; on l'attribué à la serenire & tranquillité de leur air : le l'attribue plustost à la tranquillité & ferenité de leur ame , deschargée de toute passion , penfée & occupation tendué ou desplaisante : comme gens qui pasfoient leur vie en vneadmirable simplicité & ignorance, sans Lettres, sansloy, fans Roy, sans religion quelconque. Et d'où vient ce qu'on trouue par experience; que les plus groffiers & plus lourds font plus fermes & plus defirables aux executions amoureuses? & que l'amour d'yn muletier ferend fouuent plus acceptable, que celle d'yn galland homme? finon qu'en cetuy-cy l'agitation de l'aine trouble la force corporelle, la rompt & lasse : comme elle lasse aussi & trouble ordinairement foy-mermes. Qui la desment, qui la iette

plus coustumierement à la manie, que sa promptitude, sa pointe, son agiliré, & enfin sa force propre ? Dequoy se fait la plus subtile solie, que de la plus subrile sagesse : Comme des grandes amitiez naissent

Profiters & lourds. les plus definables en amon de sourquey.

> de grandes inimitiez, des santez vigoureuses les mortelles maladies; ainli des rares & viues agitations de nos ames, les plus excellentes manies, & plus détraquées: il n'y a qu'vn demy tour de cheuille à passet de l'vn à l'autre. Aux actions des hommes insensez, nous voyons combien proprement la folie conuient, auec les plus vigoureuses operations de nostre ame. Qui ne sçaix combien est imperceptible le voisinage d'entre la folie auce les gaillardes éleuations d'un esprit libre, & les effects d'une vertu suprême & extrordinaire? Platon dit les p'm excellens: mais melancholiques plus disciplinables & excellens : aussi n'en est-il auf les plus penchas point qui ayent tant de propension à la folie. Infinis esprits se treuà la folie.

uent ruinez par leur propre force & soupplesse. Quel saut vient de prendre de sa propre agitation & allegresse, l'vn des plus iudicieux, ingenieux & plus formez à l'air de cette antique & pure Poesse, qu'autre Poete Italien aye iamais esté : N'a-il pas dequoy scauoir gré à cette sienne viuacité meurtriere? à cette clarté qui l'a aueug lé? à cette exacte & tendue apprehension de la raison, qui l'amis sans raison? à la curieuse & laborieuse queste des Sciences, quil'a conduit à la bestise? à cette rare aptitude aux exercices de l'ame, qui l'a rendu sans exercice & fans ame? l'eus plus de despit encore que de compassion, de le voir à Ferrare en si piteux estar suruiuant à soy-mesmes, mescognoisfant & foy & fes ouurages : lesquels sans son sceu, & toutefois à sa veue, on a mis en lumiere incorrigez & informes. Voulez-vous vn fromme fain, le voulez-vous reglé, & en ferme & seure posture? affublez-le de tenebres d'oissueré & de pesanteur. Il nous faut abestir pour nous affagir: & nous elblouir pour nous guider. Et fi on me die que la commodité d'auoir l'appetit froid & mousse aux douleurs & aux maux, tire apres foy cetre incommodité, de nous rendre aussi par

consequent moins argus & frians, à la jouissance des biens & des plat-

firs: Cela est vray: mais la misere de nostre condition porte, que nous n'auons pas tant à jouyr qu'à fuyr, & que l'extréme volupténe nous touche pas comme vne legere douleur: Segnius homines bona quam mala sentium : nous ne sentons point l'entiere santé, comme la moindre

In cute vix fumma violatum plagula corpus, Quando valere nihil quemquam mouer. Hos inuar vn Quod me non corquer latus aut pes : catera quisquam Vix queat aut fanum fefe, aut fentire valent

Nostre bien estre, ce n'est que la prination d'estre mal. Voila pourquoy la secte de Philosophie, qui a le plus fait valoir la volupté, encore l'a-elle rengée à la seule indolence. Le n'auoir point de mal, c'est le plus auoir de bien, que l'homme puisse esperer: comme disoit Ennius,

Nimium boni eft, cui nihil eft mali, Car ce melme chatouillement & aiguilement, qui le rencontre en certains plaisirs, & semb le nous enleuer au dessus de la santé simple, & del indolence: cette volupté actiue, mouuante, & ie ne sçay comment cuisante & mordante, celle-là mesme nevise qu'à l'indolence, comme à son but. L'appetit qui nous rauit à l'accointance des semmes, il ne cherche qu'à chasser la peine que nous apporte le desir ardent & furieux: & ne demande qu'à l'assouir, & se loger en repos, & en l'exemption decette fieure. Ainsi des autres. Je dy donc, que si la fimplesse nous achemine à n'auoir point demal, elle nous achemine à vn-tres-heureux estat selon nostre condition. Si ne la faut-il point imaginer si plombée, qu'elle soit du tout sans sentiment. Car Crantor auoit bien raison de combattre l'indolence d'Epicurus, si on la bastissoit si profonde que l'abord mesme & la naissance des maux en fust à dire. I en e lo ile point cette indolence, qui n'est ny posfible ny desirable. Ie suis content de n'estre pas malade: mais si sele suis, ie veux sçauoir que ie le suis, & si on me cauterise ou incise, ie leveux sentir. Devray, qui desracineroir la cognoissance du mal, il relation deproduit extirperoit quand & quand la cognoissance de lavolupré, & enfin de colleta and aneantiroit l'homme. Isludnibil dolere, non sine magna mercede contingit immanisatis in animo, fluporis in corpore. Le mal, està l'homme bien à son tour. Ny la douleur ne luy est toussours à suir, ny la volupté toussours à suiure. C'est vn tres-grand aduantage pour l'honneur de suppose ranl'ignorance, que la Science mesme nous reiette entre ses bras, quand elle se trouue empeschée à nous roidir contre la pesanteut des maux : restre à s'y sorane, elle est contrainte de venir à cette composition, de nous sascher la pour nous fauir les bride; & donner congé de nous sauuer en son giron, & nous met- insurer de la faranse. tre sous sa faueur à l'abri des coups &iniures de la fortune. Car que veur-elle dire autre chose, quand elle nous presche de retirer nostre pensee des maux qui nous tiennent, &l'entretenir des voluptez perdues; & de nous seruir pour consolation des maux presens, de la

Qui a's not met, its

Indolence & Epica

Elle loge le fonlage-ment des peises, à re-toquer soikre ame de la profée des chotes qui sous ont effé faicheu-

fouuenance des biens paffez, & d'appeller à nostre secours vn contentement esuanouy, pour l'opposer à ce qui nous presse ? Leuationes agritudiuum in auocatione à cogitanda molestia , et reuocatione ad contemplandas voluptates ponit; fice n'est qu'où la force luy manque, elle veut vier de ruse, & donner vn tour de soupplesse & de jambe, où la vigueur du corps & des bras vient à luy faillir. Car non seulement à vn Philosophe, mais simplement à vn homme rassis, quand il sent par effect l'alteration cuifante d'vne ficure chaude; quelle monnove eftce, dele payer de la souvenance de la douceur du vin Gree? Ce seroit plustost luy empirer son marché.

Che ricordarfi il ben doppia la noia De meline condition est cét autre conseil, que la Philosophie donne; de maintenir en la memoire seulement le bon-heur passe, & d'en effacer les desplaisirs que nous auons soufferts; comme si nous auions Memoire du been. Outly de de plaifere. en nostre pouvoir la Science de l'oubly : & confeil duquel nous valons moins encore vn coup.

Des munz que fort paf-fez Je leverent eft douz.

Suauu est laborum prateritorum memoria. Comment? la Philosophie qui me doit mettre les armes à la main,

pour combattre la fortune, qui me doit roidir le courage pour fouler aux pieds toutes les adnersitez humaines, vient-elle à cette mollesse, de me faire conniller parces destours coüards & ridieules? Carla memoire nous represente, non pasce que nous choisissons, mais ce qu'il luy plaift. Voire il n'eft rien qui imprime si viuement quelque chose Defe del 'cably, & en nostre souvenance, que le desir de l'oublier : C'est vne bonne maniere de donner en garde, & d'empreindre en nostre ame quelque C'êt ve humeu nte chose, que de la solliciter de la perdre. Et cela est faux, Est situm in nobit, auce nous, délaustre ve er aduersa quasi perpetua obliuione obruamus, er secunda iucunde de suarependicabilistes: De money a unapper primaries of the control of profiterifit aufus.

feseffelts.

Te me founiers de ce que se ne voudrois pas; de ue puis oublier, ee que se voudrois, De son,

Qui feul s'eft ofe nom-

Quifurpaffa d'efpeit le genge bumain : ée qui s'elleuant comme vn celette Soleil, offsequa toes les Aftres, : 2 per g. L'ignorance des maus est va mouill remede.

Qui genus humanum ingenio superauit, & omnes Praffrinxit stellas , exortus vii atherius sol.

Devuider & desmunir la memoire, est-ce pas le vray & propre chemin à l'ignorance? Incrs malorum remedium ignorantia est.

Nous voyons pluficurs pareils preceptes, par lesquels on nous permet d'emprunter du vulgaire des apparences friuoles, où la raison viue & forte ne peut affez; pourueu qu'elles nous seruent de contentement & de consolation. Où ils ne peuuent guerir la playe, ils sont conrens de l'endormir & pallier. Ic eroy qu'ils ne me nieront pas cecy, que s'ils pouuoient adiouster de l'ordre, & de la constance, en vn eitat de vie, qui se maintinst en plaisir & en tranquillité par quelque

te veux espeadre des foiblesse & maladie de jugement, qu'ils ne l'acceptassent: feers, & commencer a -potare, & Spargere flores

Incipiam , patiárque vel inconsultus haberi.

Il se trouueroit plusieurs Philosophes de l'aduis de Lycas: Cetuy-cy ayant au demeurant les mœurs bien reglées, viuant doucement & pai. 2504. 6 Janjuefiblement en sa famille, ne manquant à nul office de son deuoirenuers les siens & estrangers, se preservant tres-bien des choses nuisibles; s'estoit par quelque alteration de sens imprimé en la ceruelle vne refuerie : C'eft qu'il pensoit estre perpetuellement aux theatres à y voir des passe-temps, des spectacles, & des plus belles comedies du monde. Guery qu'il fut par les Medecins, de cette humeur peccante, à peine qu'il ne les misten procés pour le restablir en la douceur de

-pol me occidiftis amici, Non sernastis, ait, cui sic exterta voluptas.

Et demptus per vim mentis gratissimus error.

D'vne pareille refuerie à celle de Thrasilaus, fils de Pythodorus, qui fe faifoit accroire que tous les nauires qui relaschoient du port de Pyrée, & y abordoient, ne trauailloient que pour son service: se resion se l'ampleur. fant de la bonne fortune de leur nauigation, les recueillant auec ioye. Son frere Crito, l'ayant fait remettre en son meilleur sens, il regret- Sopho. toit cette forte de condition, en laquelle il auoit vescuen liesse, & deschargé de tout desplaifir. C'est ce que dit ce vers ancien Gree, qu'il accompagnée de de

Es to o, or Gio 2 madis, solgres Gics.

Etl'Ecclesiaste: En beaucoup de sagesse, beaucoup de desplaisir: &: , sempor des mecf-Qui acquiere Science, s'acquiere du trauail & du tourment. Cela mel- frez, qui su fe penme, à quoy la Philosophie consenten general, cette derniere recepte sent remedier. qu'elle ordonne à toute sorte de necessitez, qui est de mettre fin à la fet la ce to puille de vie, que nous ne pouvons supporter : Placer ? pare : Non placer? que par sus pe en il n cumque vis exi. Pungis dolor? vel fodiat lant. finudus es, de ingulum: fin re- que citier eque etus, armie V ulcaniu, id est fortitudine, resiste: Et ce mot des Grees conuiues qu'ils y appliquent, Aut bibat, aut abeat : qui sonne plus sortablementen la langue d'un Gascon, qu'en celle de Ciceron, qui change de la formate, volontiers en V, le B:

Viuere si recte nescis, desede peritis. Lufifti fatis , edifti fatis , atque bibifti: Tempus abre tibi est, ne potum largius aquo Rideat, & pulset lascina decentius atas.

qu'est-ce, dif-ie, que ce consentement de la Philosophie, sinon vne confession de son impuissance, & vn renuoy, non seulement à l'ignorance, pour y estre à couvert, mais à la stupidité mesme, au non sentir, & au non estre?

- Democritum postqu'am masura vesustas Admonuit memorem, motus languescere ments. Sponte fue letho caput obnius obtulit ipfe.

C'est ce que disoit Antisthenes, qu'il falloit faire prouision ou de sens austré le trépa. pour entendre, ou de licol pour se pendre: Et ce que Chry sippus alleguoit fur ce propos du Poete Tyrtæus,

Sign ne feats bien vi

De la vertu , ou de mort approcher. Er Ctares disoir, que l'amout le guerissoit pat la faim, sinon par le temps: & à qui ces deux moyens ne plairoient, par la hart. Ce Sextius, duquel Seneque & Plurarque parlent aucc fi grande recommandation, s'estantietté, toutes choses laissées, à l'estude de la Philosophie; deliberadese precipitet en lamer, voyant le progtez de ses estudes trop rardif & trop long. Il couroit à la mott, au defaut de la Science. Voicy les mors de la loy, fur ce sujet : Si d'auenture il suruient quelque grand inconvenient qui ne se puisse temediet, le pott est prochain: & se peut-on sauuet à nage, hors du corps, comme hors d'vn esquis qui fair eau : cat c'est la crainte de mourit, non pas le desir de viure, qui rient le fol artaché au cotps. Comme la vie se rend pat la simpliciré plus plaisante, elle s'en rend aussi plus innocente & meilleure, comme iecommençois tanrost à dite. Les simples, dit Saince Paul, & lesignorans, s'esseuent & se saisssent du Ciel, & nous, à tout nostre sçauoir, nous plongeons aux abysmes infetnaux. Ie ne m'at-

Simplicité & ignovance, de quelle vesjité & profit. rex des Lettres.

nius ennema decla- resteny à Valentian, ennemy declaté de la Science & des Lerrres, ny à Licinius, tous deux Empereurs Romains, qui les nommoient le venin &la pestede tout Estat polirique : ny à Mahumet, qui, comme l'ay enrendu, interdir la Science à ses hommes: mais l'exemple de ce grand Lycurgus & son aurhorité doit certes auoir grand poids, & la teuetence decetre diuine police Lacedemonienne, si grande, si adnenne fane lettres. mitable, & filong-temps fleurissante en verru & en bon-heur, sans aucune institution ny exercice de Lettres. Ceux qui reuiennent de ce Monde nomem, Monde nouveau qui acfté descouverr du temps de nos petes, pat les fans Marifrat & Espagnols, nous peuvent resmoigner combien ces Nations, sans magiftrat, & fans loy, viuent plus legitimement & plus teglément que les nostres, où il y a plus d'officiers & de loix, qu'il n'y ad'autres hom-

fansloy. A toft.

mes, & qu'il n'y a d'actions. Di cittatorie piene & di libelli, D'esamine & di carte, di procure Hanno le mani & il senio , & granfastelli Di chiose , di consigli & di letture, Per cui le faculta de pouerelli Non sono mai ne le citta sicure,

Hanno dietro & dinanzi & d'ambi i lati, Nota i procuratori & aduocati.

C'estoitce que disoit vn Senareur Romain des detniets siecles, que leurs predecesseurs auoienr l'haleine puanre à l'ail, & l'estomach musqué de bonne conscience: & qu'au contraire, ceux de son temps ne Senroient au dehors que le parfum, puans au dedans à route forre de vices: c'est à dire, comme ie pense, qu'ils auoiet beaucoup de sçauoir & de suffisance, & grand faute de preud hommie. L'incivilité, l'ignorance, la simplesse, la rudesse, s'accompagnent volontiets de l'innocence : la curiofité, la fubrilité, le sçauoir, trainent la malice à leur

Innocence, malice, humalité , or leurs compagnies.

fuite, l'humilité, la crainte, l'obeiffance, la debonnaireté, qui font les pieces principales pour la conseruation de la societé humaine, demandent vne ame vuide, docile, & presumant peu de soy. Les Chrestiens ont vne particuliere cognoissance, combien la curiosité conofic, mal n oft vn mal naturel & original en l'homme. Le foin de s'augmentet en rel milhomme. sagesse & en science, ce fur la premiere ruine du genre humain : c'est la voye par où il s'est precipiré à la damnation eretnelle. L'orgueil Orguil, perte 60 est sa perre & sa corruption: c'est l'orgueil qui iette l'homme à quar-corruption de l'homtiet des voyes communes, qui luy fait embrasser les nouveautez, & aymer mieux estre chef d'une troupe errante & desuoyée au sentier de perdition; aymer mieux estre regent & precepteur d'erreur & de mensonge, que d'estre disciple en l'escole de verité, se laissant mener & conduite par la main d'autruy, à la voye battue & droituriere. C'est à l'aduanture ce que dit ce mot Grecancien, que la su- Error es fin perfeition suit l'orqueil, & luy obeit comme à son pere: à sunday tom, files de l'erpenia varie of marel rol woo minny. O cuider, combien tu nous gunt. empesches! Apresque Socrates fut aduerty, que le Dieu de sagesse luv auoit attribué le nom de Sage, il en fut cstonné: & se recherchant & secouant par tout, n'y trouuoit aucun fondement à cette diuine sentence. Il en seauoit de iustes, temperans, vaillans, sea- Delbine en uans comme luy: & plus eloquens, & plus beaux, & plus vetles au meilleure païs. Enfin il se resolut, qu'il n'estoit distingué des autres, & n'e- ". ftoit Sage que parce qu'il ne se tenott pas tel: & que son Dieu estimoit bestile singuliere à l'homme, l'opinion de Science & de Sagesle: & que sa meilleure doctrine estoit la doctrine de l'ignorance, & la simplicité sa meilleure Sagesse. La saincte Parole declare misera- Presonne bles ceux d'entre-nous qui s'estiment: Bourbe & cendre , leur dit- frables. elle, qu'as-tu à re glorifier? & ailleurs, Dieu a fait l'homme semblable à l'ombre, de laquelle qui iugera, quand par l'esloignement de la lumiere elle seta esuanouye? Ce n'est rien que de nous: Il s'en faut tant que nos forces conçoiuent la hauteur diuine, que des ouurages de nostre Createur, ceux-là portent mieux sa marque, & sont mieux on cogneils n fiens, que nous entendons le moins. C'est aux Chrestiens vne occafion de croire, que de rencontrer vne chose incroyable: Elle est d'autant plus selon raison, qu'elle est contre l'humaine raison. Si elle dated des Dress, il estoit selon raison, ce ne seroit plus miracle; & sielle estoit selon de routene, ac quelque exemple, ce ne seroit plus chose singuliere. Meline scitur qu'a l'aussi. Tac. Deue nesciendo, dit S. Augustin. Et Tacitus, Sanctius est acrenerentus. Impietien la trop de aclu Deorum credere qu'am sière. Et Platon estime qu'il y ait quelque surves recherche vice d'impieté à trop entieusement s'enouveir le de Dieu. Se du l'écu. vice d'impieré à trop curieusement s'enquerir & de Dieu, & du Monde, & des causes premieres des choses. Asque illum quidem pa- difficie, de descoure rentem huius uniuersitasu inuenire dissielle: @ , quum iam inueneris , indi. or de concessor, cele-care in unsque , nesas, dit Ciceron. Nous disons bien puissance, verite, quade un larare sei: iustice: ce sont paroles qui signifient quelque chose de grand: mais crime de le com cette chose-là, nous ne la voyons aucunement, ny ne la conceuons.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Nous disons que Dieu craint, que Dieu se courrouce, que Dieu avmc.

Immortalia mortali sermone notantes. Ce sonr routes agirations & esmotions, qui ne peunent loger en Dieu selon nostre forme, ny nous l'imaginer felon la sienne: c'està Dieu seul de se cognoistre & interpreter ses ouurages: & le fair en nostrelangue, improprement, pour s'aualer & descendre à nous, qui

Profesci, que c'oft. sommes à rerre couchez. La prudence comment luy peur-elleconuenir, qui est l'estire enrre le bien & le mal : veu que nul mal ne le rou-

che? Quoy? la raison & l'intelligence, desquelles nous nous seruons, pour arriver par les choses obscures aux apparentes: veu qu'il n'va rien d'obscur à Dieu? laiustice, qui distribue à chacu ce qui luy apparrienr, engendrée pour la societé & comunauté des hommes, commét

est-elle en Dieu? La remperance, comment? qui est la moderation des voluprez corporelles, qui n'ont nulle place en la diuinité? La forritude à porter la douleur, le labeur, les dangers, luy apparriennene aussi peu: ces trois choses n'ayans nul accez prés de luy. Parquoy Ari-Dien efgalement exempt de Vertu &

store le rient également exempt de vertu & de vice. Neque gratia ne que tra teneri potest, quòd que talia effent, imbecilla effent omnia. La partide Vice ciparion que nous auons à la cognoissance de la veriré, quelle qu'elle nue peut ellre vourifé ciparion que nous auons à la cognoissance de la veriré, quelle qu'elle de cousson, andé fa-seur, à cutte gocer soir, ce n'est point par nos propres forces que nous l'auons acquisse, Dieu nous a affez appris cela par les resmoins, qu'il a choisis du vulimbecilles. De Nat. gaire, simples & ignorans, pour nous instruire de ses admirables fecrers: Nostre foy ce n'est pas nostre acquest, c'est vn pur present For go Religion,

per present de la li- de la liberalité d'aurruy. Ce n'est pas par discours ou par nostre enrendement que nous auons receu nostre Religion, c'est par authoberaliti de Decu. rité & par commandement estranger. La foiblesse de nostreiugement nous y ayde plus que la force, & nostre aucuglement plus que nostre clair-voyance. C'est par l'enrremise de nostre ignorance, plus que de nostre science, que nous sommes scauans de diuin scauoir. Ce n'est pas merueille, si nos moyens naturels & rerrestres ne peuuenr conceuoir cette cognoissance supernarurelle & celeste: apportons-y seulement du noître, l'oberffance & la sujection : car comme

il est escrir: Ie destruiray la sapience des sages, &cabattray la prudence des prudens. Où est le sage? où est l'Escriuain? où est le dispurareur de ce siecle? Dieu n'a-il pas abesty la sapience de ce monde? Car Sapience du monde puis que le monde n'a point cognu Dieu par sapience, il luya pleu par l'ignorance & simplesse de la predicarion, fauuer les croyans. Si me faur-il voir enfin, s'il est en la puissance de l'homme derrouuer ce qu'il cherehe : & si cette queste, qu'il y a employé depuis tant de fiecles, l'a enrichy de quelque nouvelle force, & de quelque verité folide. Ie croy qu'il me confessera, s'il parle en conscience; que tout l'acquest qu'il a retiré d'une si longue poursuite, c'est d'auoir appris

à recognoistre sa foiblesse. L'ignorance qui estoir narurellement en nous, nous l'auons par longue estude confirmée & auerée. Il est

distrinie or abestie de Dien.

aduenu aux gens veritablement sçauans, ce qui aduient aux espies de bled; ils vont s'elleuant & haussant la teste droite & fiete, tant au spieseble. qu'ils sont vuides: mais quand ils sont pleins & grossis de grain en leur maturité, ils commencent à s'humilier & baillet les cornes. Pareillementles hommes, ayans tout essayé, tout sondé, & n'ayans trounéen cét amas de science & proussion de tant de choses diverses, tien de massif & de ferme, & rien que vanité; ils ont renoncé à leur preson- faince des plus feprion, & recognu leur condition naturelle. C'est ce que Velleius re- 2016. proche à Cotta, & à Cicero, qu'ils ont appris de Philo, n'auoir rien appris: Pherecydes, I'vn des sept Sages, eleriuant à Thales, comme il expiroit: l'ay, dit-il, ordonné aux miens, apres qu'ils m'auront enterré, de te porter mes Escrits. S'ils contentent & toy & les autres Sages, public-les: finon, supprime-les. Ils ne contiennent nulle certitude qui me satisface à moy-mesme. Aussi ne fay-je pas profession de sçauoir la verité, ny d'y atteindre. L'ouure les choses plus que se ne les descouure. Le plus sage homme qui fut oncques, quand on luy demandacequ'il scauoit, respondit; Qu'il scauoit cela, qu'il ne scauoit r n. Il verifioit ce qu'on dit; Que la plus grand part de ce que nous scauons, est la moindre de celles que nous ignorons: c'està dire, que ce melme que nous pensons scauoir, c'est vne piece, & bien petite, de nostre ignorance. Nous scauons les choses en songe, dit Platon, & les ignocons en vetité. Omnes penè veteres nihil cognosa, nihil percipi, nihil sciri posse dixerunt : angustos sensas, imbecilla animos, brema curricula vita. Cicero mesme, qui deuoit au scauoit tout son vaillant, Valerius dit, que sur sa vieillesse il commença à desestimer les Lettres. Et pendant qu'il les traitoit, c'estoit sansobligation d'aucun party : suiuant ce qui luy sembloit probable, tantolt en une secte, tantost en milisse. l'autre: se tenant rousiours sous la dubitation de l'Academie. Diendum eft, seditavt nibil affirmem, quaramomnia, dubitans plerumque of mibi diffidens. l'auroy trop beau ieu, fi ie vouloy confiderer l'homme en fa commune façon & en gros: & le pourroy faire pourtant par fa regle propre; qui iuge la vetité non par le poids de voix, mais par le nombre. Laissons-la le peuple,

Qui vigilans stertit,

Moriua cui vita est, propè iam viuo asque videnti, qui ne se sent point, qui ne se inge point, qui laisse la pluspart de ses facultez naturelles oy fines. Ieveux prendre l'hommeen sa plus haute affiette. Confidetons-le en cepetit nombre d'hommes excellens & triez, qui ayans esté douez d'vne belle & patriculiere force naturelle, l'onr encore roidie & aiguifée par foin, par estude & par art, & l'ont montée au plus haut poin et de l'agesse où elle puisse atteindre. Ils ont manié leurame à tout lens, & à tout biais, l'ontappuyée & estançon. Ames des home née de tout le secours estranger, qui luy a esté propre, & enrichie & excellent & mez. ornée de tout ce qu'ils ont pû emprunter pour la commodité, du dedans & dehors du monde : c'est en eux que loge la hauteur extréme

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

de l'humaine nature. Ils ont reglé le Monde de polices & de loix. Ils l'ont instruit parares & sciences, & instruit encore par l'exemple de leurs mœurs admirables. Ie ne mettray en compte, que ces gens-là, leur tesmoignage, & leur experience. Voyons iusques où ils sont allez, & à quoy ils se sont tenus. Les maladies & les defauts que nous trouuerons en ce college-là, le Monde les pourra hardiment bien aduouer pour sien. Quiconque cherche quelque chose, il envient à ce poinct, ou qu'il dit, qu'il l'a trouuée, ou qu'ellene se peut trouuer, ou qu'il en est encore en queste. Toute la Philosophie est depar-Philosophie departie tie en cestrois genres. Son dessein est de chercher la verité, la science, & lacertitude. Les Peripateticiens, Epicuriens, Storciens, & autres, ont pense l'auoir trouuée. Ceux-cy ont estably les Sciences que nous auons, & les ont traitées, comme notices certaines. Cliromachus, Carneades, & les Academiciens, ont desesperé de leur queste, & iugé que la verité ne se pouuoit conceuoir par nos moyens. La fin de ceux-cy, c'est la foiblesse & humaine ignorance. Ce party a eu la plus grande fuite, & les fectateurs les plus nobles. Pyrrho & autres Scepriques ou Epechistes, les dogmes de qui plusieurs anciens ont tenu estre tirez d'Homere, des sept Sages, d'Archilochus, & d'Eurypides, & y attachent Zeno, Democritus, Xenophanes, difent ; Qu'ils sont encore en cherche de la verité: Ceux-cy jugent, que ceux-là qui pensent l'auoir trouuée, se trompent infiniement, & qu'il ya encore de

la vanité trop hardie en ce second degré, qui asseure que les forces humaines ne sont pascapables d'y atteindre. Carcela, d'establirlamefurede nostre puissance, de cognoistre & iuger la difficulté des choses, c'est vue grande & extreme science, de laquelle ils doutent que

en trongenres. Recherche de la Venee, difficile.

Celur qui croid ne rien feafort, ne feair pas cela melme ; s'il

rhomens, quelle faculte de l'ame.

Pernture de Zenon fur la partition des actions de l'ame.

l'homme soit capable. Nil sciri quisquis putat, id quoque nescit, An sciri possit, quo se nil scire fatetur.

L'ignorance qui le lçait, qui le iuge, & qui le condamne, cen'est pas vneentiereignorance: Pour l'estre, il faut qu'elle s'ignore soy-melme. De façon que la profession des Pyrrhoniens est, de branler, douter, & enquerir, ne s'affeurer de rien, de rien ne se respondre. Des trois actions de l'ame, l'imaginative, l'appetitive, & la consentante, ils en reçoiuent les deux premieres 1 la derniere, ils la foustiennent, & la maintiennent ambigue, sans inclination, ny approbation d'une part ou d'autre, tant soit-elle legere. Zeno peignoit de gesteson imagination surcette partition des facultez de l'ame: La main espandue & ouuerte, c'estoit apparence : la main à demy serrée, & les doigts vn peu croches, consentement: le poing fermé, comprehension : quand de la main gauche il venoit encore à clorre ce poing plus estroit, sciéce. Or cette afficte de leur jugement droite & inflexible, receuat tous avezie, que c'eft. objets sans application & consentement, les achemine à leur Ataraxie: qui est vne condition de vie passible, tassife, exempte des agirations que nous receuons par l'impression de l'opinion & science

que nous pensons avoir des choses. D'où naissent la crainte, l'avarice, l'enuie, les desirs immoderez, l'ambirion, l'orgueil, la superstition, l'amour de nouvelleté, la rebellion, la desobeifsance, l'opiniastreté, & la pluspart des maux corporels: Voire ils s'exemptent par là, de la ialousie de leur discipline : Car ils debatrent d'une bien molle façon. Ils ne craignent point la reuenche à leur dispute. Quand ils difent que le poisant va contre-bas, ils seroient bien marris qu'on les en creuit: & cherchent qu'on les contredie, pour engendrer la dubitation & surfeance de jugement, qui est leur fin. Ils ne mettent en Dubitation & fufauant leurs propositions, que pour combattre celles qu'ils pensent, 5 que nous ayons en nostre creance. Si vous prenez la leur, ils prendront auffi volontiersla contraireà soustenir: tour leur est vn:ils n'y ont aucun choix. Si vous establissez que la neige soit noire, ils argumentent au rebours, qu'elle est blanche. Si vous dites qu'elle n'est ny l'vn, ny l'autre, c'est à eux à maintenir qu'elle est tous les deux. Si par certain jugement vous renez, que vous n'en scauez rien, ils vous maintiendront que vous le sçauez. Ouy, & si par vn axiome assirmaetf vous asseutez que vous en doutez, ils vous iront debattant que vous n'en doutez pas: ou que vous ne pouuez iuger & establir que vousen doutez. Et par cetre extremité de doute, qui se secoue foymesme, ils se separent & sediuisent de plusieurs opinions, d'entre celles mesmes, qui ont maintenu en plusieurs façons, le doute & l'ignorance. Pourquoy ne leur fera-il permis, disent-ils, comme il est entre les dogmaristes, à l'vn dire verd, à l'autre jaune, à eux aussi de douter? Est-il chose qu'on vous puisse proposer pour l'aduouer ou refuser, laquelle il ne soit passoisible de considerer comme ambigue? Et où les autres sont portez, ou par la coustume de leurs païs, ou par l'institution des parens, ou par rencontre, comme par vne tempeste, sansingement & sans choix, voirele plus souvenranant l'age de discretion, à telle ou telle opinion, à la secte ou Storque ou Epicurienne, à laquelle ils se trouuent hy pothequez, afferuis & collez, comme the hargent à le fet à vne prife qu'ils ne peuvent desmordre : ad quameumque disciplinam, per set le la velue tempeftate, delati, adeam, tanquam ad faxum, adhare scunt; Pourquoy que toc à ceux-cy, ne sera-il pareillement concedé, de maintenir leur liberté, & confiderer les choles sans obligation & feruitude? Hocliberioru solutiores, quod integra illis est indicandipotestas. N'est-ce pas quelque auantage, de le trouuer desengagé de la necessité qui bride les autres Vaut. de la priil pas mieut demeurer en suspés, que de s'infrasquer en tant d'erreurs que l'humaine fantalie a produires? Vaur-il pas mieux suspendre sa perfuasion, que de se messer à ces divisions seditieuses & querelleuses Qu'iray-ie choisir? Cequ'il vous plaira; pourueu que vous choisissiez, Voila vne sotte response; à laquelle il semble pourtant que tour le dogmatisme arriue: par qui il ne nous est pas permis d'ignoter ce que nous ignorons. Prenez le plus fameux party, iamais il ne serafi seur, qu'il ne vous faille pour le defendre, arraquer & combattre cent

¢ contraires partis. Vaut-il pas mieux se tenir hors de cette meslée? Il vous est permis d'espouser comme vostre honneur & vostre Eternité de l'ame, vie, la creance d'Aristore sur l'eternité de l'ame, & desdire & desmen-Dene par Ariflote. tir Platon là-deffus; & à eux il sera interdit d'en douter? S'il est loifible à Panætius de soustenir son jugement autour des aruspices, songes, oracles, varicinations, desquelles choses les Stoïciens ne doutent aucunement; pourquoy vn sage n'osera-il en toutes choses, ce que cettuy-cy ofe en celles qu'il a apprinses de ses maistres : establies du commun confentement de l'escole, de laquelle il est sectateur & profeffeur? Sic'eft vn enfant qui iuge, il ne fçair que c'eft : fic'eft vn fcauant, il est preoccupé. Ils le sont reseruez yn merueilleux aduantage au combat, s'estans deschargez du soin de se couurir. Il ne leurimporte qu'on les frappe, pourueu qu'ils frappent; & font leurs affaires de tout: S'ils vainquent, vostre proposition cloche, si vous, la leur: Temenunce prope. s'ils faillent, ils verifient l'ignorance, si vous faillez, vous la verifiez: s'ils prouuent que rien ne se sçache, il va bien, s'ils ne le sçauent pas prouuer, il est bon de mesmes: Vi quum in eademre paria contrariu in

partibus momenta inueniuntur, facilius ab otraque parte affertio suffineatur.

tuelle des Pyrrho-

Et font estat de trouuer bien plus facilement, pourquoy vne chose foit fausse, que non pas qu'elle soit vraye: &ce qui n'est pas, que ce quiest : & ce qu'ils ne croyent pas, que ce qu'ils croyent. Leurs façons de parler sont : le n'establis rien : Il n'est non plus ainsi qu'ainsi, ou que ny l'vn ny l'autre le ne le comprens point. Les apparences sont efgales par tout : la loy de parler, & pour & contre, est pareille. Rien ne semble vray qui ne puisse sembler faux. Leur mot sacramental, c'est imize; c'est à dire : le soustions, ie ne bouge. Voilaleurs refreins, & autres de pareille substance. Leur effer, c'est vne pure, entiere, & tres-parfaite surseance & suspension de sugement. Ils se seruent de leur raison, pour enquerir & pour debattre: mais non pas pour arrester & choisir. Quiconque imaginera vne perperuelle confession d'ignorance, vn iugement sans pente, & Sans inclination, à quelque occasion que ce puisse estre, il conçoit le Pyrrhonisme : l'exprime cettefantalie autant que ie puis, parce que plusieurs la trouuent disheile à conceuoir; & les Autheurs mesmes la representent vn peu obscu-Ations des Pyr- rement & diversement. Quant aux actions de la vie, ils sont en cela de la commune façon. Ils se prestent & accommodent aux inclinations naturelles, à l'impulsion & contrainte des passions, aux constitutions des loix & des coustumes, & à la tradition des ats: non enim nos Deus ista scire, sed tantummodo viti voluit. Ils latsient guider à ces chofes-là, leurs actions communes, fans aucune opination ou iugement. Qui fait que le ne puis pas bien affortir à ce discours, ce qu'on dit de Pyreho. Ils le peignent stupide & immobile, prenant vn train de vie farouche & inassociable, attendant le hurt des charrettes, se

presentant aux precipices, refusant de s'accommoder auxloix. Cela estencherir sur la discipline. Il n'a pas vouluse faire pierre ou souche:

Pyrrho, quel.

il avoulu se faire homme viuant, discourant, & raisonnant, iouissant de tous plaisirs & commoditez naturelles, & se se servant de toutes ses pieces corporelles & spirituelles, en regle & droiture. Les prinileges fantastiques, inaginaires, & faux, que l'homme s'est vsurpé, de regenter, d'ordonner, d'establir, il lesa de bonne foy renoncez & quittez. Si n'est-il point de secte, qui ne soir contrainte de permettre à son sage de suiure assez de choses non comprinses, ny perceues ny consenties, s'il veut viure. Et quand il monteen mer, il suit ce dessein, ignorant s'il luy fera vtile : & se plie , à ce que le vaisseau est bon, le pilote experimenté, la faison commode: circonstances probables seulement. Apres lesquelles il est tenu d'aller, & se la isser remuér aux apparences, pourueu qu'elles n'ayent point d'expresse contrarieré. Il a vn corps, il avne ame: les sens le poussent, l'esprit l'agite. Encore qu'il ne treuue point en soy cette propre & singuliere marque de iuger, & qu'il s'apperçoine qu'il ne doit engager son consentement, attendu qu'il peut estre quelque faux pareil à ce vray: il ne laisse de conduire les offices de sa vie pleinement & commodement. Combien y a-il d'arre; qui font profession de consister en la coniecture, plus qu'en la science? qui ne decident pas du vray & du faux, & suiuent feulement ce qui le femble? Il y a, difent-ils, & vray & faux, & y a en nous dequoy le chercher, mais non pas dequoy l'arrester à la touche. Nous en valons bien mieux, de nous laisser manier sans inquisition, à l'ordre du monde. Vne ame garantie de prejugé, avn merueilleux aduancement vers la tranquillité. Gens qui iugent &contrerollent leurs iuges, nes'y foublmertent iamais deuement. Combien & aux loix de la Religion, & aux loix politiques, se trouuent Effin plurepall plus dociles & aifez à mener, les espries simples & incurieux, què ces de Rubion, q esprits surueillans & pedagogues des causes divines & humaines? Il. n'est rien en l'humaine invention, où il yait tant de verissimilitude & d'veilité. Cette-cy presente l'homme nud & vuide, recognoissant sa foiblesse naturelle, propre à receuoir d'en haut que sque force estrangere, desgarny d'humaine science, & d'autant plus apte à loger en loy la divine, aneantissant son jugement, pour faire plus de place à la foy: ny mesercant ny establissant aucun dogme contre les loix ée observances communes, humble, obeissant, disciplinable, studieux: ennemy juré d'herefie, & s'exemptant par consequent des vaines & irreligieuses opinions introduites par les fauces sectes. C'est vne carte blanche preparée à prendre du doigt de Dieu telles formes qu'il duy plaira d'y grauer. Plus nous nous renuoyons & commettons à Dieu, & renonçons à nous, mieux nous en valons. Accepte, dir l'Ecelefiafte, en bonne pare, les chofes au vifage & au gouft qu'elles fe prefenrent à toy, du jour à la journée : le demeurant est hors de taconnosssance. Dominus nouir cogistations hominum, quonium vana funt. Voila Dies cogesis que le puilles des homeses comment, des trois generales sectes de Philosophie, les deux sont son vaux, 1741. expresse profession de dubitation & d'ignorance : & en celle des

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Profession des Dog-

La verité ne se iuge

posingsoy, Similande. † Tenchecux.

Il for clair de renors, par l'obfeunté de son langage, de plus parmy les gens ignates : les

dogmatistes, qui est troissesme, il est aise à descountir; que la pluspart n'ont pris levifage de l'affeurance que pour auoit meilleute mine. Ils n'ont pas tant pensé nous establir quelque certirude, que nous montret insquesoù ils estoient allez en cette chasse de la verité, quam docti fingunt magis quam norunt. Timæus ayant à instruire Socrates de ce qu'il lçait des Dieux, du Monde, & des hommes, propose d'en parlet comme vnhomme à vn homme: & maintient qu'il suffit, u ses raisons sont probables, commeles raisons d'un autre : car les exactes

raisons n'estre en sa main, ny en mortelle main. Ce que l'vn de ses Sectateurs a ainfi mité : V t posero, explicabo: nec tamen, vt Pythius Apollo, certa ve fint & fixa, qua dixero : fed , ve homunculus, probabilia coniectura sequens. Et cela sur le discours du mespris de la morr: discours natutel & populaire. Ailleurs il l'atraduir, sur le propos mesime de Plaron. Si forte, de Deorum natura ortuque mundi disferentes, minus id quod habemus in animo consequimur, haud erit mirum. Aguumest enim meminisse, 16) me,

gieusement Epicurus d'en alleguer en ses Escrirs. Cettuy-là est le Princedes dogmaristes, & si nous apprenons de luy, que le beaucoup parles temograges scauoir apporte l'occasion de plus douter. On le void à escient se couurit souvent d'obscurité si espesse & mextricable, qu'on n'y peut rien choisit de son aduis. C'est par effet vn Pyrrhoniline sous vne forme resolutiue. Oyez la protestarion de Cicero, qui nous explique la fantasie d'auttuy par la sienne. Qui requirunt, quid de quaque reipsi consequent la fantalie d'autity par la ucuite.

Buttania, consoire pui mentania, curiofius id facium, quam necessi est. Hac in s'hilosophia ratio, contitus, contant pui mensena repetati, con la manada properti indicandi, profecta à Socrate, repeva acolte umpren resonnia desservati, null'amque rem aporte indicandi, profecta à Socrate, repevaluolophie, che di situa de dreista, constituata à Carneade, vique adnossramoiget estatem. His villatojan, de de intra ab drogilla, confirmata à Carneda, vilque ad nofirmatique estatent. Est une de son, he nite i tra ab drogilla, confirmata à Carneda, vilque ad nofirmatige estatent. Est occionation i con a colonation. Somme 1941 on monthe orera falla quedam adiuntite esfe dicamus, sontafinalitudione vi d'a valle dime, vu inis mula infis certe indicandi & asfensivation note. Pour quoy, non montanti mitter a consistenti mitter estate indicandi & asfensivatione estate indicandi estate indic que fuertisse lique me; de minimum ont territore feulement, mais la pluspart des Philosophes, onr ils affecté
my rouse les choise Aristore seulement, mais la pluspart des Philosophes, onr ils affecté
my constitue de melle nouse la lice de la la difficulté, fice n'est pour faire valoir la vaniré du sujet, & amuset la curiofité de nostre esprir, luy donnant où se paistre, à ronger cet os creux & descharné? Clytomachus affermoit n'auoir iamais sceu, par les Escrits de Carneades, enrendre de quelle opinion il estoir. Pout-

Difficulté offette quoy a cuiré aux fiens Epicurus, la facilité, & Hetaclytus en a cité des Philosophes, or lurnommé + exeruses? La difficulté est vne monnoye que les sçauans employent, comme les ioueurs de passe-passe, pour ne descountir la vanité de leur art : & de laquelle l'humaine bestise se paye aisément.

Clarus ob obscuram linguam, magis inter inanes: Omnia enim stolidi mogis admirantur amantque, Innersis que sub verbs latitantia cernunt.

Cicero reptend aucuns de ses amis d'auoir accoustumé de mettre à professione l'Astrologie, au Droict, à la Dialectique, & à la Geometrie, plus de temps que ne meritoient ces arts: & que cela les divertisson des deuoirs de la vie, plus vtiles & honnestes. Les Philosophes Cyrenaiques mesprisoient esgalement la Physique & la Dialectique. Zenon tout au commencement des Liures de la Republique, declaroit inutiles routes les liberales disciplines. Chrylippus difost, que ce que Difoglace Placon & Artitote auoient eferit de la Logique, ils l'auoient eferit adjusses parieu & par exercice: & ne pounoit croire qu'ils eussene parlé à certes d'yne fi vaine matiere. Plutarque le dit de la Metaphylique, Epicurus l'eust encores dit de la Rhetorique, de la Grammaire, Poetie, Mathematique, & hors la Phylique, de toutes les autres Sciences : & Socrates de toutes, suf celle des mœurs & de la vie. Deque que chofe qu'on s'enquift à luy, il tamenoit en premier lieu toufiours l'en- & de la me, man querant à rendre compte des conditions de sa vic, presente de passe, frant per sorans. quelles il examinoit & iugeoit: estimant tout autre apprentissage fublecutif aceluy-là & supernameraire. Perum mini placant me latere.

Tomany funt.

La pluspart des ares ont ellé ansi me light par des ares ont ellé ansi me light par des ares ont ellé ansi messir le messir caucir. Mais ils n'ont pas pensequ'il mi pero de la men de la messir d fublecutif à celuy-là & supernumeraire. Parum mibi plucant ve lutera fulthors de propos, d'exercer leur esprités choses mesmes, où iln'y ausit nulle solidité profitable. Au demeurant, les vns ont estimé Plato dog matifte, les autres dubitateur, les autres en certaines chofes Plats, quel I'vn, & en certaines choses l'autre. Le conducteur de ses dialogismes, Socrates, va toutiours demandant & elinouuant la dispute, non iamais l'arrestant, iamais satisfatsant: & dit n'auoir autre Science, que la Science de s'opposer. Homere leur Autheur, a planté esgalement Homere fonden les fondemens à toutes les sectes de Philosophie, pour montrer com. de toutes felles. bien il estoit indisferent par où nous allassions. De Platon nasquirent tolles nêts de Pledix sectes diuerses, dit-on. Aussi, à mon gré, iamais instruction ne fut tirubante, & rien asseuctante, si la sienne ne l'est. Socrates disoit, Smilevie. que les sages femmes en prenant ce mestier de faire engendrer les autres, quittent le mestier d'engendrer elles. Que luy par le titre de lage outs, quele homme, que les Dieux luy auoient deferé, s'estoit aussi desfair en son amour virile & mentale, de la faculté d'enfanter : se contentant d'ayder & fauorir de son secours les engendrans : ouurir leur nature, graisser leurs conduits, faciliter l'yssué de leur enfantement, juget d'iceluy, le baptifer, le nourrir, le fortifier, l'emmailloter, & circoncir: exerçant & maniant sonesprit, aux perils & fortunes d'autruy. Il en est ainsi de la pluspart des Autheurs de ce tiers genre, comme les anciens ont remarqué des Escrits d'Anaxagoras; Democritus, Parmenides, Xenophanes, & autres. Ils ont vne forme d'escrire douteuseen substance een dessein, enquerant plustost qu'instruisant encore qu'ils entre-sement leur style de cadences dogmaristes. Cela se void-il pas aussi bien en Seneque & en Plurarque? combien disent-ils tantoft d'un visage, tantoft d'un autre, pour ceux qui y regardent de

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

ment, quels.

prés? Et les teconciliateurs des Iurisconsultes deuoient premiete-Dialognes, à quelle ment les reconcilier chacun à foy. Platon me semble auoir aymé cerfor choffs por Place te forme de philosophet pardialogues, à escient; pour loger plus decemment en diuerles bouches la diuerlité & variation de les propres fantasies. Diuersement traiter les matieres, est aussi bien les traiter, que conformement, & mieux : à sçauoir plus copieusement & veile-Amili de Parle. ment. Prenons exemple de nous. Les Arrests sont le poinct extreme du parler dogmatiste & resolutif: Si est-ce que ceux que nos Parlemens presentent au peuple, les plus exemplaires, propres à nourrir en luy la reuerence qu'il doit à cette dignité, principalement par la suffisance des personnes qui l'exercent; prennent leur beauté, non de la conclusion, qui est à eux quotidienne, & qui est commune à tout iuge, tant comme de la disceptation & agitation des diuerses & contraites ratiocinations, que la matiere du droit souffre. Et le plus large champaux reprehensions d'une part des Philosophes à l'encontre des Convenitions on autres, fetire des contradictions & diuerfitez, en quoy chacun d'eux derforz, du Phi-le trouue empetiré: ou par dessein, pout monstrer la vacillation do lajona. Tesprichumain autour de rouse

la volubilité & incomprehensibilité de toute matiere. Que signifie ce refrein? en vn lieu gliffant & coulant suspendons nostre creance:

car, comme dit Eurypides, Les œuures de Dieu en dinerfes Façons, nous donnent des trauerses.

Effude, occupation plaifante.

e la caufe de co.

Semblable à celuy qu'Empedocles semoit souvent en ses Liures, comme agité d'une diuine fureur, & forcé de la verité. Non, non, nous ne fentons rien, nous ne voyons rien, toutes choses nous sont occultes, il n'en est aucune de laquelle nous puissions establir quelle elle est: Reuenant à ce mot diuin , Cogitationes mortalium timida, grincerta adinuentiones nostra, & providentia. Il ne faut pas trouuer estrange, li gens desespetez de la prise, n'ont pas laissé d'auoir plaisir à la chasse, l'estude estant de soy une occupation plaisante: & si plaisante, que parmy les voluptez, les Stoïciens defendent aussi celle qui vient de l'exercitation de l'esprit, y veulent de la bride, & trouvent de l'intemperance à trop sçauoir. Democritus ayant mangé à sa table des si-Figues & Demo- gues, qui sentoient le miel, commença soudain à chercher en son crite femas le muel, espeit, d'où leur venoit cette douteur inusitée, & pour s'en esclaireir, s'alloit leuer de table, pour voir l'assiette du lieu où ces siguesauoient ofté cueillies: sa chambriere ayant entendu la cause de ce remuement. luy diten riant, qu'il ne se penast plus pour cela, car c'estoit qu'elle les auoit mises en vn vaisseau, où ily auoit eu du miel. Il se despita, dequoy elle luy auoit osté l'occasion de cette techerche, & desrobé matiere à sa curiosité. Va, luy dit-il, tu m'as fait desplaisir, ie ne lairray pourtant d'en cherchet la cause, comme si elle estoit naturelle. Et volontiers n'eust failly de trouuer quelque taison vraye, à vn effet faux & supposé. Cette histoite d'vn fameux & grand Philosophe,

nous represente bien clairement cette passion studieuse, qui nous amufe à la pour suite des choses, de l'acquest desquelles nous sommes desesperez. Plutarque recite vn pareil exemple de quelqu'vn, qui ne vouloit pas estre esclaircy de ce dequoy il estoit en doute, pour ne perdre le plaisir de le chercher : comme l'autre, qui ne vouloit pas que fon medecin luy oftalt l'alteration de la fieure, pour ne perdre le plaifor meascuring otester acceptantism user metales pour ne personal reputation for de l'affonuir en bequant. Satins est superacuadifert, quamnibil. Tout c'et pui expression de l'affonuir en bequant des comments que l'action de la discourse, qu ainsi qu'en toute pasture il y ale plaisir souvent seul: & tout ce que ma ma per plaisir nous prenons, qui est plaifant, n'est pas tousiours nuttitif, ou saint Pareillement ce que nostre esprit tire de la Science, ne laisse pas d'e-Are voluptueux, encore qu'il ne foit ny alimentant, ny falutaire. Voicy comme ils difent: Laconfideration de la nature est vue pastu. Similicale, re propte à nos esprits: elle nous esseue & ensie, nous fait des daigner consideration de la les choses basses & terriennes, par la comparation des superioures & maure, quelle. celestes: la recherche mesme des choses occultes & grandes est tresplaisante, voire à celuy qui n'en acquiert que la reuerence, & crainte d'en iuger. Ce sont des mots de leur profession. La vaine image de cette maladiue curiolité, se void plus expressement encores en cér autre exemple, qu'ils ont par honneur fi souvent en la bouche. Eudoxus fouhaitoit ex prioit les Dieux, qu'il pûst vne fois voir le Soleil de prés, comprendre sa forme, sa grandeur, & sa beauté, à peine d'en estre brussé soudainement. Il veue au prix de sa vie, acquerir vne Science, de laquelle l'vlage & possession luy soit quand & quand ostée. Et pour cette soudaine & volage cognoissance, perdre toutes autres cognoissances qu'il a, & qu'il peut acquerit par apres. Je ne me perfuade pas aifément, qu'Epicurus, Platon & Pythagoras nous ayene Annes & Epicure. donné pour argent contant leurs Atomes, leurs Idées, & leurs Nom. 1660 de Platon. bres. Ils estoient trop fages pour establir leurs articles de foy, de Nombres & Pythe chose si incertaine & si debattable: Maisen cette obscurité & igno-maior, à quelle pa rance du monde, chacun de ces grands personnages, s'est trauaillé d'apporter vne telle quelle image de lumière: & ont promené leur ame à des inuentions, qui eussent au moins vne plaisante & subtile. apparence, pour ueu que toute fausse, elle se pûst maintenir contre les oppositions contraites: V nicuiquessa pro ingenio for unitor, non ex serve de constante son son serve de constante serve de constante serve de constante serve de constante de Philosophie, de laquelle pourtant en son jugement il ne tenoit pas Che ou tom grand compte, respondit; que cela, c'estoit vrayement philosophet. Philosophie lis ont vouluconfiderer tout, balancer tout, & ont trouvé cette oc-quelle cupation propre à la naturelle curiofité qui est en nous. Aucunes choses, ils les ont escrites pour le besoin de la societé publique, comme leurs religions: & a esté raisonnable pour cette consideration, qu'ils n'ayent voulu esplucher au vif les communes opinions, aux fins de n'engendrer du trouble en l'obeiffance des loix ec coustumes de leur pais. Platon traitte ce mystere d'vn ieu assez descouuert. Car où il escrit selon soy, il ne prescrit rien à certes. Quand il fait le Legis- Legisteur, quel.

372 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

lateur, il emprunte vn ftyle regentant & affeuerant: & fi y melle hardiment les plus fantastiques de ses inuentions : aurant vtiles à persuader à la commune, que ridicules à persuader à soy-mesme: Sçachanr combien nous sommes propres à receuoir toutes impressions, & sur toures, les plus faronches & enormes. Et pourtant en ses loix, il a grand foinqu'on ne chante en public que des Poesses, desquelles les

Porfies permifes de Placon , quelles.

fabuleuses feintes tendent à quelque vrile fin : estant si facile d'imprimer toute forrede fanroimes en l'esprithumain, que c'est iniultice de ne le paistre plustost de mensonges profitables, que de mensonges ou inutiles, ou dommageables. Il dit tout destroussement en sa Republique; que pour le profit des hommes, il est souvent besoin de les piper. Il est ailé à distinguer, quelques sectes auoir plus suiny la verité, quelques autres l'vtiliré, par où celles cy ont gaigné credir. C'est la misere de nostre condition, que souvent ce qui se presente à nostreimagination pour le plus vray, ne s'y presente pas pour le plus vrileà nostre vie. Les plus hardies se des, Epicurienne, Pyrrhonienne, nouvelle Academique; encore sonr-elles contraintes de se plier à la loy ciuile, au bout du compte. Il y a d'autres sujets qu'ils ont belutez, qui à gauche, qui à dextre, chacun se trauaillant d'y donner quelque vilage, à tort ou à droit. Carn'ayans rien trouué de si caché, dequoy ilsn'ayent voulu parler; il leur est souuenr force de forger des conjecturesfoibles & folles: non qu'ils les prinssenreux-mesmes pour fondement, ny pour establir quelque verité, mais pour l'exercice de leur me pi une coir chude. Non tam id sensifie, quod dicerent, qu'am exercere ingenia materia difficultate vidensur voluisse. Et si on ne le prenoirains, comme couuririons-nous vne si grande inconstance, varieté, & vanité d'opinions, que nous voyons auoir esté produites par cesames excellenres

inconstantes de quel. es Philosophes.

& admirables ? Carpour exemple, qu'est-il plus vain, que de vouloir deuiner Dieu par nos analogies & conjectures: le regler, & le monde, à nostre capacité & à nossoix? & nousseruir aux despens de la diuiniré, de ce petit eschanrillon de suffisance qu'il luy a pleu departir à nostre naturelle condition? & parce que nous ne pouvons estendre nostreveue insquesen son glorieux siege, l'auoir ramené çà bas à no-Opinione anciennes fre corruption & a nos mileres? De roures les opinions humaines & 6 700 - femble anciennes touchanr la Religion, celle-là me femble auoir eu plus de Mer, touchone la Re- vray-lemblance & plus d'excuse; qui recognoissoir Dieu comme vne purssance incomprehensible, origine & conservatrice de toutes choses, toute bonré, toure perfection, reccuant & prenant en bonne part l'honneur & la reuerence, que les humains luy rendoienr fous quelque visage, sous quelque nom, & en quelque maniere que ce

lieson.

O Iupiter Monarque, founctain, Pere & Me-re de toutes chofes, & des Rois & des Dieux. D. Aug. de Cin. 7

fuft.

Iupiter omnipotens rerum, regumque, Deumque, Progenitor, genitrixque.

Ce zele vniuerfellement a esté veu du Ciel de bon œil. Toutes polices ont tiréfruict de leur deuotion : Les hommes, les actions impies, ont

eu par tour les euenemens fortables. Les Histoires payennes reconnoissent de la dignité, ordre, justice, & des prodiges & oracles em- Des entre les Hiployez à leur profit & instruction, en leurs Religions fabuleuses: floures Papennes, Dieu par sa misericorde daignant à l'aduenture somenter parces be- quelles, nefices temporels, les tendres principes d'vne telle quelle brute connoissance, que la raison naturelle leur donnoit de luy, au trauers des fausses images de leurs songes: Non seulement fausses, mais impies aussi & injurieuses, sont celles que l'homme a forgées de son invention. Et de toutes les Religions, que Sainct Paul trouua en credit à Athenes, celle qu'ils auoient dediéeà vne Detté cachée & incognue, Diamité eachée & luy sembla la plus excusable. Pythagoras adombra la verité de plus (Mogenie), adore à prés: jugcant, que la cognoissance de cette cause premiere, & estre des estres, deuoit estreindesinie, sans prescription, sans declarations Que ce n'estoit autre chose, que l'extréme esfort de nostre imagination, vers la petfection: chacun en amplifiant l'idée selon sa capacité. Mais fi Numa entreprint de conformer à ce projet la deuotion Rollgion de Nume, de son peuple : l'attacher à vne Religion purement mentale, sans quelle. objet prefix, & fans messange materiel; il entreprint chose de nul vsage: L'esprit humain nese sçauroit maintenir vaguanten cét infiny de penfées informes: il les luy faut compiler à certaine image à son modelle. La majesté divine s'est ainsi pour nous aucunement laissecirconscrire aux limites corporels: Ses sacremens supernaturels & Sacremens, celeftes, ont des fignes de nostre terrestre condition : Son adoration Ateration, s'exprime par offices & paroles sensibles : car c'est l'homme, qui croid & qui prie. le laisse à part les autres argumens qui s'employent à ce fujer. Mais à peine me feroit-on accroîte, que la veue de nos Cruci- Coofix. fix, & peinture de ce piteux supplice, que les ornemens & mouue- ornemens des Eglimens ceremonieux de nos Eglifes, que les voix accommodées à la fee, deuotion de nostre pensée, & cette esmotion des sens, n'eschauffent l'amedes peuples, d'vne passion religieuse, de tres-vtile esset. De celles ausquelles on a donné corps comme la necessité l'a requis, parmy cette cecité vniuerfelle, ie me fusse, ce me semble, plus volontiers attaché à ceux qui adoroient le Soleil:

-la lumiere commune, L'ail du Monde : of si Dien daigne porter des yeux. Les rayons du Soleil sont ses yeux radieux, Qui donnent vie à tous , nous maintiennent & gardent, Es les faicts des humains en ce Monde regardent : Ce beau, ce grand Soleil, qui nous fait les saisons, Selon qu'il entre ou fort de ses douze maisons: Qui remplie l'Vniuers de ses vertus cognues : Qui d'un traict de ses yeux nous dissipe les nues : L'esprit, l'ame du Monde, ardant & flamboyant, En la course d'un iour tout le Ciel tournoyant, Plein d'immense grandeur, rond, vagabond er ferme:

Ronfard.

Affinitez & connances du Solei aues la Diminité.

Opinions diserfes, touchant la diains-

Dautant qu'outre cette sienne grandeur & beauté, c'est la piece de cette machine, que nous descouurons la plus esloignée de nous : & par ce moyen fi peu cognuë, qu'ils estoient pardonnables, d'en entrer en admiration & reuetence. Thales, qui le premier s'enquir de telle matiere, estima Dieu vn esprit, qui fit d'eau toutes choses. Anaximander, que les Dieux estoient mourans & naissans à diuerses saifons: & que c'eftoienr des Mondes infinis en nombre. Anaximenes. que l'air eftort Dieu, qu'il eftoit produit & immense, tousiours mouuant. Anaxagoras le premier a tenu, la description & maniere de toures choses eftre conduite par la force & raison d'vn esprit infiny. Alemaon a donné la divinité au Soleil, à la Lune, aux astres, & à l'ame. Pythagoras a fait Dieu , vn esprit espandu par la nature de toutes choses, d'où nos ames sont déprinses. Parmenides, vncerde enrournant le Ciel, & mainrenant le Monde par l'ardeur de la lumiere. Empedocles disoit estre des Dieux, les quatre natures, desquelles toutes choses sont faites. Protagoras, n'auoit rienque dire, s'ils sont ou non, ou quels ils sont. Democritus, tantost queles images & leurs circuitions font Dieux : tantoft cette nature, qui eslance ces images: & puis, nostre science & intelligence. Platon diffipe fa creance à divers visages. Il dit au Timée, le pere du Mondene se pouuoir nommer. Aux loix, qu'il ne se faut enquerir de son estre. Etailleurs en ces mesmes Liures, il fait le Monde, le Ciel, les astres, la rerre, & nos ames Dieux, & reçoit en outre ceux qui ont esté receus par l'ancienne institution en chaque republique. Xenophon rapporte vn pareil trouble de la discipline de Socrates. Tantost qu'il ne se faut enquerir de la forme de Dieu: & puis il luy fait establir que le Soleil eft Dieu , & l'ame Dieu: Qu'il n'y en a qu'vn , & puis, qu'il y ena plusieurs. Speusippus nepucude Platon, fait Dieu certaine force gouuernant les choies, & qu'elle eft animale. Aristore, à cette heure, que c'est l'esprit, à cette heure le Monde: à cette heure il donne vn autre Planettes & effoil- maistre à ce Monde, & à cette heure fait Dieu l'ardeur du Ciel. Zeno-

les, Dieux de Zeno. crates.

crates en fait huich. Les cinq nommez entre les Planettes, le sixiesme composé de roures les cstoilles fixes, comme de ses membres: le sepriefme & huictiefme, le Soleil & la Lune. Heraclides Ponticus ne fait que vaguer entre ses aduis, & enfin priue Dieu de sentimenr: & le fait remuant de forme à autre, & puis dit que c'est le Ciel & la terre. Theophraste se promeine de pareille irresolution entre toutes ses fantalies : attribuant l'intendance du Monde tantoft à l'entendement, tantost au Ciel, tantost aux estoilles. Strato, que c'est nature ayant la force d'engendrer, augmenter & diminuer, sans forme & fentiment. Zeno, la loy naturelle, commandant le bien & prohibant le mal : laquelle loy est vn animant : & oste les Dieux accoustumez,

Iupiter, Iuno, Vesta. Diogenes Apolloniates, que c'est l'âge. Xenophanes fait Dieu tond, voyant, oyant, non respirant, n'ayant rien de commun auec l'humaine nature. Aristo estime la forme de Dieu incomprenable, le priue de sens, & ignore s'il est animant ou autre chofe. Cleanthes, tantoft la raifon, tantoft le Monde, tantoft l'ame de nature, tantost la chaleur supréme entourant & enuelopant tout. Perseus auditeur de Zenon, a tenu, qu'on a surnommé Dieux, ceux qui auoient apporté quelque notable vtilité à l'humaine vie, & les choses mesmes profitables. Chrysippus faisoit vn amas confus de toutes les precedentes sentences, & compte entre mille formes de Dieux qu'il fait, leshommes aussi, qui sont immortalisez. Diagoras Hommes despa & Theodorus nioient tout sec, qu'il yeust des Dieux. Epicurus fait les Dieux Iuisans, transparens, & perstables, logez comme entre Dieux Espera deux forts, entre deux Mondes, à couvert des coups: reuestus d'une humaine figure & de nos membres, lesquels membres leur sont de nul vlage.

Ego Deum genus esse semper duxi, & dicam calisum,

Sed eos non curare opinor, quid azat humanum genus. Fiez-vous à vostre Philosophie: vantez-vous d'auoir trouué la féue in les au gasteau, à voir ce rintamarre de tant de ceruelles philosophiques. Le trouble des formes mondaines a gaigné sur moy; que les mœurs & fantalies, diuerles aux miennes, ne me desplaisent pas tant, comme elles m'instruisent : ne m'enorqueillissent pas tant , comme elles m'humilient en les conferant. Et tout autre choix que celuy qui vient de la main expressede Dieu, me semble choix de peu de pretogariue. Les polices du Monde ne font pas moins contraires en ce fujet, que les Éscoles: par où nous pouvons apprendre, que la forrune mesme n'est pas plus diuerse & variable, que nostre raison, ny plus aueugle & inconsiderée. Les choses les plus ignorées sont plus propres à estre desfiées: Parquoy de faire de nous des Dieux, comme l'antiquité, cela surpasse l'extréme foiblesse de discours. L'eusse encore pluftoft fuiny ceux qui adoroient le serpent, le chien & le bœuf: Befter chories pe dautant que leur nature & leur estre nous est moins cognu: & auons Diese. plus de loy d'imaginer ce qu'il nous plaist de ces bestes-là, & leur attribuer des facultez extraordinaires. Mais d'auoir fait des Dieux de Dieux fait de sol nostre condition, de laquelle nous deuons cognoistre l'imperfection; leur auoir attribué le desir, la colere, les vengeances, les mariages, les generations, & les parenteles, l'amour, & la ialousie, nos membres & nos os, nos fieures & nos plaifirs, nos morts & fepulrures; il faut que cela foit party d'vne merueilleuse yuresse de l'enten- chose qui son finis

Qua procul vique adeo diuino ab numine distant, Înque Deum numero qua sint indigna videri.

Forme, asses, restitue, ornatus noti sunt : genera, coniugia, cognationes, om-volumes à consect niáque traducta ad similitudinem imbecillitatis bumana: nam 🔁 perturbatis acceptualeur Ii ii

gnes con Lacr. c.s.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Liz ma aw. Dest. A

agrisk le com tappos- animis inducuntur: accipimus enim Deorum cupiditates, agrisudines, iracuntrat (complete voil dies. Comme d'auoir attribué ladiuinité non seulement à la foy, à la nus act on not les vertu, à l'honneur, concorde, liberté, victoire, pieté: mais aussi à la reprétent aggret de vertu, à l'honneur, concorde, liberté, victoire, pieté: mais aussi à la Quid inuat hoc, templis nostros inducere mores?

O curue in terris anime , & calestium inance!

Vertu & Vices mis aurang des Dieux. Quel plaife prenous-

Les Ægyptiens d'vne impudente prudence, defendaient fur peine de la hart, que nul eust à dire que Serapis & Isis leurs-Dieux, eussent autrefois esté hommes: & nul n'ignoroit, qu'ils ne l'eussent esté. Et leur effigie representée le doigt sur la bouche, significit, dit Varro,

facution de leur effigue.

cette ordonnance mysterieuse à leurs Prestres, de taire leur origine mortelle, comme par raison necessaire annullant courcleur veneration. Puis que l'homme desiroit tant de s'apparier à Dieu, il cust Dieux des Esp- mieux fair, die Cicero, de ramener à foy les conditions diuines, & les paces, & la figni- arriver cà bas, que d'enuover là haut fa corruption & fa milère; mais artirer çà bas, que d'enuoyer là haut sa corruption & sa misere: mais à lebien prendre, il a fait en plusieurs façons, & l'vn & l'autre, de pareille vanité d'opinion. Quand les Philosophes espluchent la hierarchie de leurs Dieux, & font lesempressez à distinguer leurs alliances, leurs charges & leur puissance, ie ne puis pas croire qu'ils patlent à cerres. Quand Platon nous dechiffre le verger de Pluton, & lescom-Verger de Plucon. moditez ou peines corporelles, qui nous attendent encore apres la ruine & aneantissement de nos corps, & les accommode au ressentiment que nous auons encette vie :

Ils fe eacheat en des valuns escarrez, qu vne forest de mirihe om-brage a l'enunon : de

Secreti celant colles , (1) myrtca circum Sylva tegit, cura non ipfa in morte relinquunt.

leurs passions les futpas. Annel. Paradu de Mahu-

Quand Mahumet promet aux siens vn paradistapisse, paré d'or & de pierreries, peuplé de garfes d'excellente beaute, de vins, & de viures finguliers, ievoy bien que ce sont des moqueurs qui se plient à nostre bestise, pour nous emmieller & arriter par ces opinions & esperances, conuenables à nostre mortel appetit. Si sont aucuns des nostrestombez en pareille erreut, se promettans apres la resurrection vnevie terrestre & tempotelle, accompagnée de toutes sortes de plaifirs & commoditez mondaines. Croyons-nous que Platon, luy qui a eu ses conceptions si celestes, & si grande accointance à la divinité, que le surnom luy en est demeure, ait estimé que l'homme, certe pauure creature, eust rien en luy d'applicable à cette incomprehensi-ble puissance? & qu'il ait creu que nos prifes languissantes fussencapables, ny la force de nostre sens affez robuste, pour participer à la beatitude, ou peine eternelle? Il faudroit luy dire de la part de la rai-Plasfor de l'autre fon humaine: Si les plaisirs que tu nous promets en l'autre vie, sont de Vie, chez Platon, ceux que l'ay sentis icy bas, cela n'a rien de commun auec l'infinité: Quand tous mes cinq fens de nature seroient combles de liesse, & cette ame saisse de tout le contentement qu'elle peut desirer & esperer, nous sçauons ce qu'elle peut: cela, ce ne seroit encores rien: S'il y a

quels.

quelque chose du mien, il n'ya tien de diuin: si cela n'est autre, que ce qui peut appartenir à cette nostre condition presente, il ne peut estre mis en compte. Tout contentement des mortels est mortel. La recognoissance de nos parens, de nos enfans, & de nos amis, fi elle nous peut toucher & chatouiller en l'autre Monde, si nous tenons encores à un tel plaisir, nous sommes dans les commoditez terrestres & finies. Nous ne pouuons dignement conceuoir la grandeur de ces hautes & dinines promesses, si nous les pouvons aucunement conceuoir: Pour dignement les imaginer, il les faut imaginer inimaginables, indicibles & incomprehensibles, & parfaitement autres, que celles de nostre misetable experience. Oeil ne scauroir voir, dit sain & Changement de no-Paul : & ne peut monter en cœurd'homme, l'heur que Dieu prepare fire ejbre, pour ne aux siens. Et si pour nous en rendre capables, on reforme & rechange nostre estre (comme tu dis Platon par tes purifications) ce doit aets, aet. estre d'un si extréme changement & si universel, que par la doctrine Phylique, cene fera plus nous:

Hector erat tunc cum bello certabat, at ille Tractus ab Emonio non erat Hector equo. ce sera quelque autre chose qui receura ces recompenses. -quod mutatur, disoluitur, interit ereo;

Trancuntur chim partes atque ordine migrant. Car en la Metemplycole de Pythagoras, & changement d'habitation qu'il imaginoit aux ames, pensons-nous que le lyon, dans lequel chargement des eft l'ame de Celar, espouseles passions qui touchoient Celar, ny que ce soit luy? Si c'estoit encote luy, ceux-là auroient raison, qui com- goum

& semblables absurditez. Et pensons-nous qu'és mutations qui se font des corps des animaux en autres de mesme espece, les nouveaux venus ne soient autres que leurs predecesseurs? Des cendres d'yn Phoenix s'engendre, dit-on, vn ver, & puis vn autre Phoenix: cese- Phoenix, am cond Phoenix, qui peut imaginer, qu'il ne soit autre que le premier? l'engrade. Lesvers qui font nostre loye, on les void comme mourir & affecher, Vert & for comme & de ce mesme corps se produire vn papillon, & de là vn autrever, son produire qu'il seroit ridicule estimer estre encores le premier. Ce qui acesse vne foisd'estre, n'est plus:

pourroit trouuer à cheu aucher sa mere, teueltue d'vn corps de mule,

Nec si materiam nostram collegerit atas Post obitum, rursumque redestrit, ve sita nune est,

Atque iterum nobis fuerint data lumina vita; Pertineat quidquam tamen ad nos id quoque factum, Interrupta semel cum sit repetentia nostra.

Et quand tu dis ailleurs Platon, que ce sera la partie spirituelle de l'homme, à qui il touchera de iourr des recompenses de l'autre vie, tu nous dis choie d'aussi peu d'apparence.

Scilicer anolfis radicibus ve nequit vllam

battans cette opinion contre Platon, luy reprochent, que le fils se ames, so

Mor, que c'est.

Dispicere ipse oculus rem seorsum corpore toto. Caràce compte ce ne fera plus l'homme, ny nous par confequent, à qui toucheta cette iouissance: Car nous sommes bastis de deux pieces principales effentielles, defquelles la separation, c'est la mort & ruine de nostre estre.

La vie est esteinte, tou les ressorts & meure mens des sens auxan tis, se dessipent & dina

Inter enim iacta eft vitas caufa, vagéque Deerrarunt passim motus ab sensibus omnes Nous nedifons pasque l'homme fouffre, quand lesversluy rongent

fes membres, dequoy il viuoit, & que la terre les confomme: Et nihil hoc ad nos, qui coitu coniugióque Corporis atque anima confistimus uniter apti.

Cela ne touche pas à Recompense de l'autre Vie quelles.

Dauantage, sur quel fondement de leur justice peunent les Dieux recognoiftre & recompenser à l'homme apres sa mort ses actions bonnes & vertueufes; puis que ce font eux-melmes qui les ont acheminées & produites en luy? Et pout quoy s'offencent-ils, & vengent fur luy les vicieuses; puis qu'ils l'ont eux-mesmes produit en cette condition fautiue, & qued'vn feul clin de leur volonté, ils le peuuent empescher de faillir? Epicurus opposeroit-il pascela Platon, auec grand'apparence de l'humaine raison, s'il ne se couuroit souvent par cette fentence; Qu'il est impossible d'establir quelque chose de cettain, de l'immortelle nature, pat la mortelle? Ellenefait que foutuoyer par tout, mais specialement quand elle se melle des choses diuines. Qui le sent plus euidemment que nous? Car encores que nous luy ayons donné des principes certains & infaillibles, encore que nous esclairions ses pas par la faincte lampe de la verité, qu'il a pleu à Dieu nous communiquer : nous voyons pourtant iournellement; pour peu qu'elle se desmente du sentier ordinaire, & qu'elle se dé-

rourne ou escarte de la voye tracée & battue par l'Eglise, comme tout ausli-tost elle se perd, s'embatrasse & s'entraue, tournoyant & florant dans cette mer vaste, trouble, & ondoyante des opinions humaines,

fans bride & fans but. Aussi-rost qu'elle perd ce grand & commun chemin, ellefe va diuifant & dislipar en mille routes diuerfes. L'homme ne peut estre que ce qu'il est, ny imaginer que selon sa portée: C'est plus grande presomption, dit Pluratque, à ceux qui ne sone Hommes incopa- qu'hommes, d'entreprendte de parler & discoutir des Dieux, & des bles de parler & Demy-dieux; que ce n'est à vn homme ignorant de musique, vouloir descourre des Dieux. iuget de ceux qui chantét : ou à vn homme qui ne fut iamais au camp, vouloit disputer desarmes & de la guerre, en presumant comprendre par quelque legere conjecture, les effers d'vn art qui eft hors de facognoissance. L'antiquité pensa, ce croy-ie, fairequelque chose pour la Diamité apparite grandent diuine, de l'apparier à l'homme, la vestir de ses facultez, & auce l'homme, par eftrener de ses belles humeurs & plus honteuses necessitez : luy offrant de nos viandes à manger, de nos danses, mommeries & farces à la refiouir: de nos vestemens à se couurir, & maisons à loger, la caressant par l'odeut des encens & sons de la musique, festons & bou-

les auciens.

quets, & pour l'accommoder à nos vicienles passions, flatant sa insticed'vne inhumaine vengeance: l'essouisse t de la ruine & dissipation des choses par elle creées & conseruées: De mme Tiberius Sempronius, qui fit brusser pour sacrifice à Vulcan, les siches despouilles & armes qu'il auoit gaignées fur les ennemis en la Sardaigne: Et Paul les controls leuf-Emyle, celles de Macedoine, à Mars & à Minerue. Et Alexandre, Verpour famper à arriue à l'Ocean Indique, jetta en mer en faueur de Thetis, plusieurs proper Direc. grands vafes d'or: Remplissant en outre fes autels d'vne boucherie non de bestes innocentes seulement, mais d'hommes aussi: ainstique xentre a There, plusieurs Nations, & entre-autres la nostre, auoient en vsageordimaire: Et eroy qu'il n'en est aucune exempte d'en auoir fair essay. - Sulmone creatos

Quattuor hic innenes totidem, quos educat V fens,

Vinentes rapit, inferias quos immoles umbris.

Les Getes se tiennent immortels, & leur mourir n'est que s'acheminer vers leur Dieu Zamolxis. De eingen eing ans ils depelchent vers Zomolxis, Dieu Les luy quelqu'vn d'entre-eux, pour le requerir des choses necessaires. Ce Gun. deputé est choisi au sort. Et la forme de le depescher apres l'auoir de bouche informé de sa charge, est, que de ceux qui l'assistent, trois tiennent debout autant de jauelines, sur lesquelles les autres le lancent à force de bras. S'il vient à s'enferrer en lieu mortel, & qu'il trefpasse soudain, ce leur est certain argument de saueur dinine; s'il en eschappe, ils l'estiment meschant & execrable, & en deputentencore vn autre de mesme. Amestris mere de Xerxes, deuenue vieille, sir pour vne fois enseuelir tous vifs quatorze iouuence aux des meilleu- surifice de res maisons de Perse, suivant la religion du pass; pour gratister à quel-tomeneraux. que Dieu fousterrain. Encore aujourd'huy les idoles de Themizritan secimentent du sang des petits enfans: & n'ayment sacrifice que de nime, comen ces pueriles & puresames : iuftice affamée du lang de l'innocence.

Tantum religio potuit suadere malorum, Les Carthaginois immoloient leurs propres enfans à Saturne: & qui L. n'en auoit point, en achétoit, estant cependant le pere & la mere te. Enfant des Conhanus d'affifter à cét office, aucceontenance gaye & contente. C'estoit ginou immoler à vneestrange fantasie, de vouloir payer la bonté diuine de nostréassi-Aton : Comme les Lacedemoniens qui mignardoient leur Diane; Enfant Lacidone: par le bourrellement des ieunes garçons, qu'ils failoient foucter en s'a mins foucet à l'as faueur, souvent iusques à la mort. Humeur vrayment satouche, de tel de Diane, vouloir gratifier l'architecte de la subuersion de son bastiment: Et spirenia immolie de vouloir garantir la peine deuë aux coulpables, par la punition des en por d'Anlde. non coulpables: & que la pauure Iphigenia au port d'Aulide, par sa ze que la chafte that mort & par son immolation, deschargeast enuers Dieu l'armée des grae en l'ège de a Grees des offenses qu'ils auoient commisses:

Et casta inceste nubendi tempore in ipso

Hostia concideres maclasu masta parensu. facrifice par fon pere. Er ces deux belles & genereuses ames des deux Decius, pere & fils, Deam, per & fils,

Sacrifices & Ale-

Cang pueril.

de Polycrates.

Mahametans.

nerie de ces cervenix efgacez & difloquez :

Que pourroient crain-dre des Diesz irrore, ceux qui les venlent meriter fanorables à fur foy , par comman-dement de fon mailtre, pour n'elbre plus tom- plusieurs mauuais effers.

La Religion a mainte-fois fulciré des effets impies & detellables,

peut fouffrir de cor-Sans deches de Sa

La foibleffe de Dieu eft plus forte , & l'igno-

pour propitier la faueur des Dieux enuers les affaites Romaines, s'allassent ierrer à corps perdu à trauers le plus espez des ennemis. Que fuir tanta Deorum iniquitas, ve placari populo Romano non possent, nist tales viri occidissent ! Ioint que ce n'est pas au criminel de sefaire fouerer à mourre de la mesure, & à son heure: c'est au juge, qui ne met en compte de chaftiment, quela peine qu'il ordonne: & ne peur attribuer à punition ce qui vient à gré à celuy qui le souffre. La vengeance Dinine presuppole nostre diffentiment entier, pour la justice, & pour nostre peine. Et fut ridicule l'humeur de Polycrates tyran de Samos, lequel pour Fortune continuelle interrompre le cours de son continuel bon-heur, & le compenser. alla jetter en mer le plus chet & precieux joyau qu'il eust; estimant que parce malheur aposté, il satisfaisoit à la reuolution & vicissitude de la fortune. Et elle pout se moquet de son ineptie, fit que ce mesme joyau reuint encore en ses mains, trouué au ventre d'vn poisson. Et Descriptivement o puis à quel vsage, les descriremens & des membremens des Coryban-

des mambrement des tes, des Menades, & en nos temps des Mahometans, qui se balaffrent le visage, l'estomach, les membres, pour gratifier leur prophete: veu signestettutore quel'offense consiste en la volonté, non en la poictrine, aux yeux, aux genitoires, en l'embonpoind, aux sfpaules, & au golier? Tantus eff perturbata mencis & fedibus suis pulsa furor, ve sic dij placentur, quemadmodumnehomines quidem seusuns. Cette contexture naturelle regarde par son vlage, non seulement nous, mais aussi le feruice de Dieu & des autres hommes: c'est iniustice de l'affoler à nostre escient, comme de nous tuet pour quelque pretexte que ce soit. Ce semble estre grande lascheré & trahison, de mastiner & corrompre les fonctios du corps, stupides & setues, pour espargner à l'ame, la solicitude de les conduite selon raison. Vbi iratos Deos timent, qui sic propitios habere merentur. In regia libidinis voluptatem castrati sunt quidam; sed nemo sibi, ne vir esset, iubente Domino, manus intulit. Ainsi templissoient-ils leur religion de

--- Capius olim

Religio peperit scelerosa atque impia facta.

Or rien du nostre ne se peut apparier ou rapporter en quelque façon que ce soit, à la nature diuine, qui ne la tache & marque d'autant d'im-La nature dinine ne perfection. Cetre infinie beauté, puissance, & bonté, comment peutelle souffrir quelque correspondance & similitude à chose si abjecte que nous sommes, sans vn extrême interest & déchet de sa diuine grandeur? Infirmum Dei fortius est hominibus : o ftultum Dei sapientius est hominibus. Stilpon le Philosophe interroge fi les Dieux s'eliouiffent de nos honneurs & facrifices: Vous estes indiscret, respondit-il : retirons-nous à part, si vous voulez parler de cela. Toutefois nous luy prescriuons des bornes, nous renons sa puissance assiegée par nos raifons (l'appelle raison nos resueries & nos songes, auec la dispense de la Philosophie, qui dit, le fol mesme & le meschant, forcener par raifon: mais que c'est vne raison de particuliere forme) nous le voulons

afferuir aux apparences vaines & foibles de nostre entendement, luy qui a fait & nous & nostre cognoissance. Parce que rien ne se fait de rien, Dieu n'aura sceu bastir le Monde sans mariere. Quoy, Dieu nous a-il mis en main les clefs & les derniers ressorts de sa puissance? S'estil obligé à n'outrepasser les bornes de nostre science? Mets le cas, ô homme, que tu ayes pû remarquer icy quelques traces de les effets: penfes-tu qu'il y ayt employé tout ce qu'il a pû, & qu'il ayt mis toutes ses formes & routes ses idées en cét ouurage? Tu ne vois que l'ordre & la police de ce perit caueau où tu es logé, au moins si tu la vois: sa diuinité avne jurisdiction infinie au delà : cette piece n'est rien au

- omnia cum celo terráque marique,

Torres choles, Ciel,

Nil sunt ad summam summai totius omnem. C'est vne loy municipale que tuallegues, tune sçais pas quelle est l'y. ul de es grand Tone niuerselle. Attache-toy à ce à quoy tu es sujet, mais non pas luy:il n'est pas ton confraire, ou concitoyen, ou compagnon: S'il s'est aucunement communiqué à toy, ce n'est pas pour se raualer à tapetitesse, ny pour te donner le contrerolle de son pouvoir. Le corps humain ne veut voler aux nuës, c'est pour toy: le Soleil branle sans sejour sa course ordinaire: les bornes des mers & de la terre ne se peuvent confondre: l'eau est instable & sans fermeté: vn mur est sans froissure impenetrable à vn corps folide; l'homme ne peut conseruer savie dans les flammes: il ne peut estre & au Ciel & en la terre, & en mille lieux ensemble corporellement: C'est pour toy qu'il a fait ces regles: c'est toy qu'elles attaquent. Il atesmoigné aux Chrestiens qu'il les a toutes franchies quand il luy a pleu. De vray pourquoy tout puisfant, comme il est, auroit-il restreint ses forçara certaine mesure en faueur de qui auroit-il renoncé son priuilege? La raison n'a en aucune autrechose plus deverisimilitude & de fondement, qu'ence qu'elle te persuade la pluralité des Mondes;

Terramque () solem , lunam , mare , cesera que sunt ,

Non effe vnica, sed numero magu innumerali. Les plus fameux esprits du temps passé, l'ont creue; & aucuns des nostres mesmes, forcez par l'apparence de la raison humaine. Dautant & d'accis mesmes qu'en ce bastiment, que nous voyons, il n'y a rien seul & vn,

-cum in summa res nulla sit vna,

Vnica que gignatur, & unica soláque crescat: & que toutes les especes sont multipliées en quelque nombre : Par où assiste appeale a proposite par a les la competite par a la competite partie par a la competite partie par a la competite par a la competite partie par a la competite par a la competite partie partie par a la competite partie par a la competite partie partie par a la competite partie par il semblen estre pasyray-semblable, que Dieu air fair ce seul ouurage sans compagnon : & que la matiere de cette forme aye esté toute espuisée en ce seul individu.

Quare etiam arque etiam tales fateare necesse est. Ese alios alibi congressus materiai,

Qualu hic est auido complexu quem tenet ather.

Notamment si c'est un animant, comme ses mouuemens le rendent

La stere, la mer, le So-leil de la Laue, ne font pouse feuls en leur e-fère, mais en nombre

des nostres.

Ven qu'il n'y a rien en

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

fi croyable, que Platon l'asseure, & plusieurs des nostres ou le confirment, ou ne l'osent infitmet: Non plus que cette ancienne opinion, que le Ciel, les estoilles, & autres membres du Monde, sont creatures composées de corps & ame mortelles, en consideration de leur compolition: mais immortelles par la determination du Createur. Ot s'il y a plufieurs Mondes, comme Democritus, Epicutus, & presque toute la Philosophie a pensé; que sçauons-nous si les principes & les regles de cettuy-cy touchent pateillement les autres? Ils ont à l'auanture autre visage & autre police. Epicurus les imagine ou semblables, Monde different, ou dissemblables. Nous voyons ence Monde vne infinie difference selon la distance des & varieté, pour la seule distance des lieux. Ny le bled ny le vin ne se void, ny aucun de nosanimaux, en ce nouueau coin du Monde, que

nospetes ont descouvett: tout y est divets. Et au temps passe, vovez en combien de parties du Monde on n'auoit cognoissance ny de Bacchus, ny de Cetes. Qui en voudractoire Pline & Hetodore, il y ades Howmes de diner- especes d'hommes en cettains endtoits, qui ont fott peude ressemfer formes & effe- blanceala nostre. Et yades formes mestises & ambigues, entre l'huces, en duers en- maine nature & la bturale. Il y a des contrées où les hommes naissent sans reste, pottant les yeux & la bouche en la poictrine; où ils sont tous andtogynes: où ils marchent de quatte pates: où ils n'ont qu'yn œil au front, & la teste plus semblable à celle d'vn chienqu'à la noftre: où ils sont moitié poisson pat embas, & viuent en l'eau: où les femmes accouchent à cinq ans, & n'en viuent que huich; où ils ont

geaus en loups.

Hommes fans bon

la reste si dute & la peau du front, que le fet n'y peut mordte, & rebouche contre: où les hommes sont sans barbe: des Nations; sans vsage de feu: d'autres qui tendent le spetme de couleur noire. Quoy de Hommes sechan- ceux qui naturellement se changent en loups, en iumens, & puis encore en hommes? Et sir est ainli, comme dit Plutarque, qu'en quelque endroit des Indes, il y aye des hommes sans bouche, se noutrissans de la senteut de cetraines odeuts, combien y a-il de nos descriptions fauces? L'homme n'est plus tifible, ny à l'aduanture capable de taifon & de societé: L'ordonnance & la cause de nostre bastiment interne, seroient pour la pluspart hots de propos. Dauantage, combien ya-il de choles en nostre cognoissance, qui combattent ces belles tegles que nous auons taillées & ptescriptes à natute? Et nous entreprendrons d'y attachet Dieu mesme! Combien de choses appellons-nous mitaculeuses, & contte nature ? Cela se fair pat chaque homme, & par chaque nation, selon la mesure de son ignotance. Combien trouuons-nous de proprietez occultes & de quint'essences? car allet selon nature pout nous, ce n'est qu'allet selon nostre intelligence, autant qu'elle peut suiure, & autant que nous y voyons: cequi est au delà, est monstrueux & desordonne. Otà ce compre, aux plus aduisez & aux plus habiles tout seta donc monstrueux : car à ceux-là, l'humaine tailon a petfuadé, qu'ellen'auoit ny pied, ny fondement quelconque: non pas seulement pour asseuter si la neige est nie D' also Giller mil ? xixxmu Jus Gir,

ri Ch si Dwest in; Et non sans apparence. Car pourquoy prenons-nous tiltre d'estre,

de cerinstant, quin'est qu'vne eloise dans le coursinfiny d'vne nuice eternelle, & vne interruption si briefue de nostre perpetuelle & naturelle condition? la mort occupant tout le deuant & tout le derrieredece moment, & encore vne bonne partie dece moment. D'autresiurent qu'il n'y a point de mouuement, que rien ne bouge : com- Momement nit u me les suiuans de Melissus: Car s'iln'y a rien qu'vn, ny ce mouuemene chose s'or bu. spharique ne luy peut seruir, ny le mouuement de lieu à autre, comme Platon preuue: Qu'il n'y a ny generation ny corruption en nature. Protagoras dit, qu'il n'y a rien en nature, que le doute: Que de toutes choses on peut elgalement disputer: & de cela mesine, si on peut efgalement disputer de toutes choses: Mansiphanes; Que des choses, quisemblent, rienn'est non plus que non est: Qu'il n'ya autre certain que l'incertitude. Parmenides, que de ce qu'il semble, il n'est aucune chose en general. Qu'il n'est qu'vn. Zenon, Qu'vn mesmen'est pas: Erqu'il n'yarien. Si vnestoit, il seroit ou en vn autre, ou en soy mesme. S'ilestenvnautre, cesont deux. S'ilesten soy-mesme, ce sont encore deux, le comprenant, & le comprins. Selon ces dogmes, la nature deschofes n'est qu'vne ombre ou fausse ou vaine, Il m'a toussours semblé qu'à vn homme Chrestien cettesorte de parler est pleine d'indiscretion & d'irreuerence: Dieu ne peut mourir, Dieu ne se peut desdire, Dieu ne peut faire cecy, ou cela. Ie ne trouue pas bon d'enfermer ainsi la puissance diuine sous les loix de nostre Puissace diuine ne parole. Et l'apparence qui s'offre à nous, en ces propositions, il la fau-fe dorensemer sous droit representer plus reueremment & plus religieusement. Nostre les laux de noftre parler a les foiblesses ses defauts, comme tout le reste. La pluspart

des occasions des troubles du Monde sont Grammairiens. Nos pro-Parler humain plein cez ne naissent que du debat de l'interpretation des loix & la plus- de definer. part des guerres, de cette impuissance de n'auoir sceu clairement exprimer les conuentions & traitez d'accord des Princes. Combien de querelles & combien importantes a produit au Monde le doute du fens de cette syllabe, Hoe? Prenons la clause que la Logique mesme nous presentera pour la plus claire. Si vous dites, Il fait beau-temps, & que vous dissiez verité, il fait donc beau-temps. Voila pas vne forme de parler certaine? Encore nous trompera-elle: Qu'il soit ainsi, futuons l'exemple: si vous dites, le ments, & que vous dissiez vray, vous mentez donc. L'art, la raifon, la force de la conclusion de cettecy, sont parcilles à l'autre, toutefois nous voila embourbez. Ie voy

Qui feait à vitte eff

384 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

les Philosophes Pyrrhoniens qui ne peuuenr exprimer leur generale conception en aucune maniere de parler : car il leur faudroir yn nouueau langage. Le nostre est rout formé de propositions affirmatiues, qui leur sont du tout ennemies. De façon que quand ils disent, le doure, on les tient incontinent à la gorge, pour leur faire auolier, qu'au moins asseurent & sçauent-ils cela, qu'ils dourent. Ainsi on les a contraints de se fauuer dans cette comparaison de la medecine. fans laquelle leur humeur feroit inexplicable. Quand ils prononcent, l'ignore, ou, le doure, ils disent que cette proposition s'emporte elle-melme quant & quant le reste: ny plus ny moinsque la rubarbe, qui pousse hors les mauuaises humeurs, & s'emporre hors quant & quant elle-mesme. Cette fantasse est plus seurement con-

Similitade.

cien mocqueur.

ceue par interrogation: Que scay-ie? comme ie la porte à la deuise d'yne balance. Voyez comment on se preuaur de cerre sorte de parler pleine d'irreuerence. Aux disputes qui sont à presenten nostre Religion, si vous pressez trop les aduersaires, ils vous diront tout Puissance de Dieu destroussément; qu'il n'est pas en la puissance de Dieu, de faire que limite per man- son corps soit en Paradis & en la terre, & en plusieurs lieux ensemble. Er ce mocqueur ancien, comment il en fair son profir: Au moins, dit-il, est-ce vne non legere consolarion à l'homme, de ce qu'il void Dieu ne pouuoir pas toures choses: car il ne se peut tuer quand il le voudroit, qui est la plus grande faueur que nous ayons en nostre condition: il ne peut faire les morrels immortels, ny reuiure les trespassez, ny que celuy qui a vescu n'air point vescu, celuy qui a eu des honneurs, ne les ait point eus, n'ayant autre droit sur le pallé que de l'oubliance. Et afin que cetre societé de l'homme à Dieu, s'accouple encore par des exemples plaifans; il ne peut faire que deux fois dix ne foient vingt. Voila ce qu'il dit, & qu'vn Chrestien deuroit euirer de passer par sa bouche. Là où au rebours, il semble que les hommes recherchene cette folle fierté de langage pour ramener Dieu à leur mesure.

emplis demain le l, à luputer, d'un ir Soleii ou d'un obendre non aducose ue choie que l'heur E MARC SOY. Mer. L.s.

-cras vel atra Nube polum, pater, occupato, Vel fole puro , non samen irritum Quodeumque retro est efficiet, neque Diffinget infectumque reddet Quod fugiens semel bora vexit.

Quand nous disons que l'infinité des siecles tant passez qu'auenir, n'est à Dieu qu'vn instant : que sa bonté, sapience, puissance, sont melme chose auecques son essence; nostre parole le dit, mais nostre inrelligence nel'apprehende point. Er toutefois nostre outre cuidance veut faire passer la Deité par nostre estamine: Er de là s'engendrent ou s'empere fundace toures les resueries & les erreurs, desquelles le Monde se trouve sais, & l'errogane de control de l'horme, fe ille et ramenant & poisant à sa balance, chose si essoignée de son poids. Miasime de quelque rum quò procedat improbitas cordis humani, paruulo aliquo inuitata successu.

Combien in Colemment rabroüent Epicurus les Stoïciens, sut ce qu'il tient, l'estre veritablement bon & heureux, n'appartenir qu'à Dieu, & l'homme fagen'en auoir qu'vn ombrage & similitude ? Combien temetairement ont-ils attaché Dieu à la destinée! (à la mienne volonté qu'aucuns du surnom de Chrestiens ne le facent pasencore) & Tha. necessit & en deles, Platon & Pythagotas, l'ontafferuy à la necessité. Cette sierté de son perquesques Phi vouloir descountir Dieu parnos yeux, a fait qu'vn grand personnage des nostres a attribué à la Deité vne forme corporelle. Et est cause de ce qui nous aduient tous les iours, d'attribuer à Dieu les euenemens d'importance, d'une particuliere assignation : Parce qu'ils nous poifent, il semble qu'ils luy poisent aussi, & qu'il y regarde plus entier & Dies, d'ine panplus accentif, qu'aux eucnemens qui nous sont legers, ou d'vne suitte colure assignation. ordinaire. Maenadoj curant, parua negligunt. Elcoutez (on exemple: 11 Le Drus ponsensor vous esclaireura de la raisson : Necimrentu quidem rega omnia minuma cua. Gra des giuses les perioris perioris les perioris de la raisson de la raisson est perioris les perioris de la raisson de la raisson est perioris de la raisson de rant. Comme si à ce Roy-là, c'estoir plus & moins de remuer vn uses car de accome, Empire, ou la feuille d'un arbre : & si sa prouidence s'exerçoit autrement, inclinant l'euenement d'vne bataille, que le faut d'vne puce. La main de son gouvernement, se preste à toutes choses de pareilleteneur, meime force, & meime ordre: noltre intetelt n'y apporte leteneur, metime force, te manine often pas. Des ita producer pas ita prod artifix magnus in magnu, vt minor non sit in parmit. Nostre arrogance an elastic special in nous remettous on auant cette blasphemeus appartation. Parce que nos occupations nous chargent, Straton a estrené les Dieux de route immunité d'offices, comme sont leurs Prestres. Il fait produire & maintenit toutes choses à nature : & de ses poids & mouuemens construit les parties du Monde : deschargeane l'humaine nature de Le crainte des ingemens duins. Qued beatum a rernium que fit sul nechate.

Actual des ingenieres de la constant de la confessaria del confessaria de la confessaria de la confessaria del confessaria de la confessaria del confessaria del confessaria del confessaria del confessaria de les il y attrelation pateille. Le nombre donc insini des mortels conclud vn pateil nombre d'immortels : les choses infinies qui tuent & ruinent, en ptesupposent autant qui consetuent & profitent. Comme les ames des Dieux, sans langue, sans yeux, sans oreilles, sentent gulle, entre-elles chacune, ce que l'autre sent, & jugent nos pensées ; ainsi les ames des hommes, quand elles sont libres & deptinses du corps par le sommeil, ou par quelque rauissement, deuinent, prognostiquent, & voyent choses, qu'elles ne seauroient voir mellees aux corps. Les homines, dit Sain & Paul, sont deuenus fols pensansestre sages, & ont mué la gloire de Dieu incorruptible, en l'image de l'homine corruptible. Voyez un peu ce bastelage des deifications anciennes. A pres la grande & superbe pompe de l'enterrement, comme lefeu venoir à prendre au haut de la pyramide, & faisir le liet du conner, & leur butrespasse; ils laissoient en mesme temps eschapper vn aigle, lequel shige. s'enuolant à mont, fignifioit que l'ame s'en alloit en Paradis. Nous auons mille medailles, & notamment de cette honneste femme de Faustine, où cét aigle est representé, emportant à la cheuremorte

Evenemens dimortance attribuez à

Dieneft de telle forte.

Ames des Dicux.

Medeilles de Fau-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

versle Ciel ces ames deifiées. C'est pitié que nous nous pippons de nospropres fingeries & inventions

sance. De toutes les choses admirables cecy a surmonté l'admiration;

Qued finxere timent:

comme les enfans qui s'effrayent de ce melme vilage qu'ils ont barbouille & noircy à leur compagnon. Quafi quiequam infelicine fit bomine, cui sua figmenta dominantur. C'est bien loin d'honorer celuy qui nous a faits, qued'honorer celuy que nous auons fait. Auguste eur propres outrages & plus de temples que lupiter, feruis auec autant de religion & creance

de miracles. Les Thatiens en recompense des biens-faits qu'ils auoier Temples & relireceus d'Agefilaus, luy vindrent dire qu'ils l'auoient canonifé: Vogion & Auguste. strenation, leur dit-il, a-elle ce pounoir de faire Dieu qui bon luy femble? Faires-en pour voir l'vn d'entre-vous : & puis quand l'auray veu comme ils'en lera trouué, ie vous diray grand-mercy de vostre offre. L'homme est bien insensé : Il ne scauroit forger vinciron, & forge des Dieux à douzaines. Ovez Trismegiftelouant nostresuffi-

> quel'homme ait pû trouuer la diuine nature, & la faire. Voicy desargumens de l'Escole mesme de la Philosophie.

Nosse cui Dinos & celi numina foli, Aut foli nescire darum.

Si Dieueft, il eft animal; s'il eft animal, il a fens; & s'il a fens, il eft fujetàcorruption. S'ilest fanscorps, ilest sans ame, & par consequent fansaction: & s'il a corps, il est perillable. Voilapas triomphé? Nous sommes incapables d'auoit fait le Monde : il y a donc quelque nature plus excellente, qui y amis la main. Ce seroit vne sotte arrogance de Similitude. nousestimer la plus parfaite chose decet Vniuers. Il y adont quelque chose de meilleur : Cela c'est Dieu. Quand vous voyez vne riche & pompeuse demeure, encore que vous ne scachiez qui en est le maiftre; fi ne direz-vous pas qu'elle soit faite pour des rars. Et cette

diuine structure, que nous voyons du Palais celeste, n'auons-nous Cid, logu er Palais pas à croire, que ce soit le logis de quelque maistre plus grand que nous ne sommes ? Le plus haut est-il pas tousiours le plus digne ? Et nous sommes placez au plus bas. Rien sans ame & sans raison ne peut produire vn animant capable de raison. Le Monde nous produit : Il a donc ame & raison. Chaque part de nous est moins que nous. Nous fommes part du Monde. Le Mondeest donc fourny de sagesse & de raison, & plus abondamment que nous ne sommes. C'est bellechose que d'auoir vn grand gouvernement. Le gouvernemet du Monde appartient donc à quelque heureuse nature.

Les Astres ne nous font pas de nuisance : Ils sont donc pleins de bonté. Nous auons besoin de nourriture, aussi ont donc les Dieux, & se paissent des vapeurs de cà bas. Les biens mondains ne sont pas biens à Dieu: Ce ne sont donc pas biens à nous. L'offenser, & l'estre offense sont également tesmoignages d'imbecillité. C'est donc folie de craindre Dieu. Dieu est bon par sa nature, l'homme par

Agefilam canonife des Thafiens.

de Dien,

son industrie, qui est plus. La Sagesse diuine, & l'humaine sagesse n'ontautre distinction, sinon que celle-là est eternelle. Or la durée n'est aucune accession à la sagesse : Parquoy nous voil a compagnons. Nous auons vie, raison & liberté, estimons la bonté, la charité, & la iustice : ces qualitez sont donc en luy. Somme le bastiment & le desbastiment, les conditions de la diuinité, se forgent par l'homme selon la relation à foy. Quel patron & quel modele : Eftirons, esseuons, & groffissons les qualitez humaines canr qu'il nous plaira. Enfle-toy pauure homme, & encore, & encore, & encore, -non si te ruperis , inquit.

Profecto non Deum, quem cogiture non possunt, sed semet ipsos pro illo cogitantes, non illum, sed seipsos, non illi, sed sibi comparant. Es choses natutanta, non taken spanyiyon, oon me, jeu por companant. 23 Euroles natus non spanying natus relles les effects ne rapportet qu'à demy leurs causes. Quoy cette-cy? descendin nu companying natus en cause de la cau elle est au dessus de l'ordre de nature, sa condition est trop hautaine, trop esloignée, & trop maistresse, pour soustrir que nos conclusions l'attachent & la garrottent. Ce n'est point par nous qu'on y arriue, cette routte est trop basse. Nous ne sommes non plus pres du Ciel sur le mont Senis, qu'au fond de la mer : consultez-en pour voirauec vostreastrolabe. Ils ramenent Dieu insques à l'accointan- Dieux rament, à ce charnelle des femmes; à combiende fois, à combien de genera. L'accomiance that tions. Paulina femme de Saturninus, matrone de grande reputa- nelle des frames. tion à Rome, pensant coucher que le Dieu Serapis; se trouue entre les bras d'un fien amoureux, par le maquerellage des Prestres de ce réple. Varro le plus subtil & le plus scauant Autheur Latin, en ses Liures de la Theologie, escrit; Que le sacristain de Hercules, i ettantau sort d'vne main pour soy, de l'autre, pour Hercules, 10üa contre luy vn foupper & vne garce: s'il gaignoit, aux despens des offrandes: s'il perdoit, aux siens. Il perdit, paya son soupper & sagarce. Son nom fur Laurentine, qui vid de nuice ce Dieuentre les bras : luy dilant au fur-, de Dieu, despir. plus; que le lendemain, le premier qu'elle rencontreroit, la payeroit celestement de son salaire. Ce sur Tatuncius, ieune homme riche, qui la mena chez luy, & auec le temps la laissa heritiere. Elle à son tour, esperant faire chose agreable à ce Dieu, laissa heririer le peuple Romain: Parquoy on luy attribua des honneurs diuins. Comme s'il ne fufficit pas, que par double estoc Platon fut originellement descendu des Dieux, & auoir pour Autheur commun de sa race, Neptune: ment descendades il estoit tenu pour certain à Athenes, qu'Ariston ayant voulu jouir de la belle Perictyone, n'auoir sceu. Et fut aduerty en songe par le Dieu Apollo, de la laisser impollue & intacte, insques à ce qu'elle fustac-

humains? & des maris iniurieusement descriez en faueur des ensans?

Qui feul a poussie de

couchée. C'estoient les pere & mere de Platon. Cobien y a-il és histoi- par les Dries, aux res, de pareils cocuages, procurez par les Dieux contre les pauures hummes.

En la religió de Mahomer, il se trouue par la croyáce de ce peuple, asfez deMerlins: à scauoir enfans sans pere, spirituels, pais divinemerau pou de Mahamet, vetre des pucelles: & portent vn nom qui le signifie en leur langue. Il out.

I fire le plus cher & Le plus estimable de chaque choje.

La plus belle de toutes

les animami.

Cela est imprimé se preoccupé co nestre a-

senfouent constitute & conclinative de for-Dieux contre les

hommes en guerre. Et la icuncife née de la terra, que la main d'Hercule formonta;

Dieux partifans de troubles des homes. Neptune efbranle ich demen trebuchans, de arriche de comble en fond la Cué de fon fic-ge : deca louon flam-bance le cruanté, s'eft,

Dieux eftrangers, bannus par les Cannuns à coops de trasets.

nous fautnotet, qu'à chaque chose, il n'est rien plus chet, & plus estimable que son estre (le Lyon, l'aigle, le dauphin, ne prisent rien au desfus deleut espice) & que chacune rapporte les qualitez de toutesautreschoses à ses propres qualitez: lesquelles nous pouvons bien estendre & tacoutcit, mais c'est tout : car hors de ce rapport, & dece principe, nottre imagination ne peut aller, ne peut rien diuinerautte, & est impossible qu'elle sorre de la, & qu'elle passe au delà. D'où nais-Forme de l'homme, sent ces anciennes conclusions. De toutes les formes, la plus belle est celle de l'homme : Dieu donc est de cette forme. Nul ne peut estre heureux sans vertu: ny la vertuestre sans raison: & nulle taison

logerailleurs qu'en l'humaine figure. Dieu donc est reuestu de l'humaine figure. Itaeft informatum eg anticipatum mentibus nostris, ve homini, quum de Deo cogitet, forma occurrat humana. Pouttant difoit plaisam met Xenophanes; Que si les animaux se forgent des Dieux, comme il est vray-semblable qu'ilsfacent, ils les forgent certainement de mesme eux, & seglorisient comme nous. Car pourquoy ne dira vn oyson ainsi: Toutes les pieces de l'Univers me regardent, la retre me sert à marcher , le Soleil à m'esclairer , les estoilles à m'inspirer leurs influences : i'ay telle commodité des vents, telle des eaux : Il n'est rien que cette voute regatde si fauorablement que moy : le suis le mignon de nature? Est-ce pas l'homme qui me traite, qui me loge, qui me fert ? C'est pour moy qu'il fait & semer & moudre : S'il me mange, ausli fait-il bien l'homme son compagnon : & si fay-ie moy les vers qui le tuent, & qui le mangent. Autant en diroit vne grue, & plus magnifiquement encore pout la liberté de son vol, & la possession de cette belle & haute region. Tam blanda conciliatrix, of tam sui est lenaipsa natura. Ot donc par ce mesme train, pour nous sont les

destinées, pout nous le Monde, il luit, il tonne pour nous: & le Createur, & le screatures, touteit pour nous. C'eftle but & le poinct où visel vniuersité deschoses. Regardez le registre que la Philosophie a tenu deux milleans & plus, des affaires celeftes: les Dieux n'ont agi, n'ont parlé que pour l'homme? elle ne leur attribue autre consultation & autre vacation. Les voila contre nous en guerre.

- domito que Herculea manu Telluris inuenes, unde periculum

Fulgens contremuit domus

Saturni veteris. Les voicy partifans de nos troubles, pout nous rendre la pateille de ce que tant de fois nous sommes partisans des leurs :

Neptunas muros, magnoque emota tridenti Fundamenta quatit, totamque à sedibus vrbem Eruit : bic Iuno Sceas fauissima portas Prima tenet.

Les Cauniens, pour la ialousie de la domination de leurs Dieux propres, prennent armes en dos, le iour de leur deuotion, & yont courant

toute leur banlieuë, frappane l'air par-cy par-là, auec leurs glaiues, pourchassant ainsi à outrance, & bannissant les Dieux estrangers de leur territoire. Leurs puissances sont retranchées selon leur necessité. Qui guerir les cheuaux, qui les hommes, qui la peste, qui la reigne, Puissone des Diens qui la toux, qui vne sorte de gale, qui vne autre : adeo minimus enamre- retranchies, felon. ns prauareligio inserie Deos: qui fair naistre les raisins, qui les aux: qui a la nostre necessire. charge de la paillardise, qui de la marchádise: à chaque race d'artisans, va Dieu: quià fa Prouince en Orient, & soncredit, qui en Ponant, -hicilline arma,

Hic currus fuer.

O Sancte Apollo, qui umbilicum cerrum terrarum obtines! Pallada Cecropida, Minoia Creta Dianam,

Vulcanum sellus Hipfipylaa colie. Iunonem Sparta, Pelopeiadesque Micena, Pingerum Fauni Manalu ora caput.

Mars Latio venerandus.

Qui n'a qu'vn bourg ou vne famille en sa possessions qui loge seul, qui en compagnie, ou volontaire ou necessaire.

Iunctáque sunt magno templa nepotis auo.

Iunchaque lunt magno templa nepotis auo.

Les Templo do pein
fils, four sous a cou
filenest de sicherifs & populaires (carle nombte s'en monte iusques de grad yeal, ind. arrente-fix mille) qu'il en faut entasser bien cinq ou fix à produite vn Direct destific po espic debled, & en prennent leuts noms diuers. Trois à une porte : pulares. celuy del'ais, celuy du gond, celuy du feuil. Quatreà vn enfant, protecteurs de son maillor, de son boire, de son manger, de son reter. Aucuns certains, aucuns incertains & douteux. Aucuns, qui n'entrent pas encore en Paradis.

Quos, quoniam cali nondum dignamur honore. Quas dedimus certe terras habitare sinamus.

Il en est de Physiciens, de Poétiques, de ciuils. Aucuns, moyens entre la diuine & humaine nature, mediateurs, entremetteurs de nous à gis. Muem let Dieu. Adorez par certain second ordre d'adoration, & diminutif: Infinisen tileres & offices: les vos bons, les auctes mauuais. Il en est de rems denom à Dien. vieux & cassez, & en est de mortels. Car Chrysippus estimoir qu'en la derniere conflagration du monde, tous les Dieux auroient à finir, sauf Iupiter. L'homme forgemille plaisantes societez entre Dieu & luy. Dieux mortels, Eft-il pas fon compatriore?

. Iouis incunabula Creten.

Voicy l'excuse que nous donnent, sur la consideration de ce sujet, Sceuola grand Pontife, & Varron grand Theologien, en leurs temps: Qu'il est besoin que le peuple ignore beaucoup de choses vrayes, & en croye beaucoup de fausses. Quum veritate, qua liberzeur, inquirat er- Peis qui estiner de menti, qui estine codatur ejexpedire quod fallitur. Les yeux humains ne peutient apperce- geou hy dominent. uoir les choses que par les formes de leur cognoissance. Et ne nous septe que en manuella contra con fouuient pas quel saut print le miserable Phaeton, pour auoir vou- se la popula Cont. lu manier les resnes des cheuaux de son pere, d'une main mortelle.

ley fon ekar , iey farent

La Cecropide Athen

Dieux terreftres.

Le pais que cous ne les

Crere berceun de Inpiter, Meram 8

390 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Nostre esprit retombe en pareille profondeur, se dissipe & sefroisfede mesme, pat sa temerité. Si vous demandez à la Philosophie de Similitude. quelle matiere est le Soleil, que vous respondta-elle, sinon, de fet, & Nature que cift, fe de pietre, ou autre cîtofie de son viage? S'enquiett-on à Zenon que c'est que natute? Vn feu, dit-il, attiste, propte à engendier, procelas Zenos. dant reglement. Archimedes maistre de cette science, qui s'attribuë la pressence sur toutes les autres en vetité & certitude : Le Soleil, dit-

il, est vn Dieu de fer enflammé. Voila pas vne belle imagination pro-Gesmetrie infrim duite de l'ineuitable necessité des demonstrations Geometriques? mile conceassant Nonpouttant fiincuitable & vtile, que Soctates n'ayt estime, qu'il suffisit d'en seauoir, insques à pouvoit arpenter la terte qu'on donnoit & receuoit : & que Polyanus, qui en auoit esté fameux & illustre Docteur, ne les ayeptifes à mespris, comme pleines de fausseté, & de vanité apparente, apres qu'il eut goulté les doux fruicts des iardins poltroneiques d'Epicurus. Socrates en Xenophon sur ce ptopos d'Anaxagotas, estimé par l'antiquité entendu au dessus de tous auttes, és choles celestes & dinines, dit, qu'il se troubla du cetueau. comme fonttous hommes, qui persetutent immodetément les cognoissances, qui ne sont de leur appartenance. Sur ce qu'il faisoit le Solèil vne pierte ardente, il ne s'aduisoit pas , qu'vne pietre ne luit

Salest Selon An garn , que c'eft. point au feu, &, qui piseft, qu'elle s'y consomme : En ce qu'il faisoit vn, du Soleil & du feu; que le feu ne noircit pas ceux qu'il régarde : que nous tegatdons fixement le feu : que le feu tuë les plantes & les hetbes. C'est à l'aduis de Socrates, & au mien aussi, le plus sagement iugé du Ciel, que n'on iuget point. Platon ayant à parlet des demons au Timée: C'est entreprise, dit-il, qui sutpasse nostre pottée: il en faut ctoireces anciens, qui se sont dits engendrez d'eux. C'est contre raison detefuler foy auxenfansdes Dieux, encore que leur dire ne foit estably par raisons necessaites, ny vezy-semblables: puis qu'ils nous respondent, de patier de choses domestiques & familieres. Voyons li nous auons quelque peu plus de clarté en la cognoissance des choses humaines & natutelles. N'est-ce pas vne ridicule entreprinfe, qu'à celles aufquelles par nostre ptopte confession nostre Science ne peut atteindte, nous allions forgeant vn autre corps, & prestant vne for me fausse de nostre invention : comme il se void au mouvement des planetes, auquel dautant que nostre esprit ne peut attiuet, ny imaginer sa naturelle conduite, nous leur ptestons du noftre, destefforts materiels, loutds & corpotels:

La courbe furface der gracs , & le rang der rayons eft d'argent.

---- тето антень, антеа (итта Curuatura rota, radiorum argenteus ordo.

Vous diriez que nous auons eu des cochers, des chatpentiers, & des peintres, qui sont allez dresset là haut des engins à diuets mouuemens, & ranger les touages & entrelassemens des cotps celestes bigatrez en couleur, autour du fuseau de la necessité, selon Platon.

Le Monde eft vo Pa

Mundus domus oft maxima rerum,

Quam quinque altitona fragmine zona Cinguns , per quam limbus pictus bis sex signis , Stellimicantibus , altus in obliquo athere , luna Bigas acceptat.

Cesont tous songes & fanatiques solles. Que ne plaist-il vn iourà nature nous ouurir son sein, & nous faire voir au propre, les moyens & la conduite de ses mouuemens, & y preparer nos yeux? O Dieu quels abus, quels mescomptes nous trouverions en nostre pauvre Science! le suis trompé, si elle tient vne seule chose, droictement en fon poinct: & m'en partiray d'icy plus ignorant toute autre chose, que mon ignorance. Ay-ic pas veu en Platon ce diuin mot; que na- Naturechez Plato turen eft rien qu'vne Poelie znigmatique? Comme, peut-eftre, qui 1906 ff. diroit, vne peinture voilée & tenebreuse, entreluisant d'vne infinie varieté de fauxiours à exercer nos coniectures. Latentiflaomnia traffit occultata en circumfusa tenebru: ve nulla acies humant ingenij tanta sit, qua penetrare in calum, terram intrare possit. Et certes la Philosophie n'est qu'vne Poesse sophistiquée : D'où rirent ces Autheurs anciens toutes leurs authoritez, que des Poëtes ? Et les premiers furent Poëtes eux-melmes, & latraicterent en leurart. Platon n'est qu'vn Poete Philosophie, descousu. Toutes les Sciences sur humaines s'accoustrent du stile sophistiquie. Poëtique. Tout ainsi que les femmes employent des dents d'yuoire, où les leurs naturelles leur manquent; & au lieu de leur vray teint, en forgét vn de quelque matiere estragere : comme elles font des cuisses de drap & de feutre, & de l'embonpoinct de coton : & au veu & sceu d'un chacun s'embellissent d'une beauté fausse & empruntée: ainsi fait la Science (& de nostre droict mesmea, dit-on, des fictions legitimes sur lesquelles il fonde la verité de sa instice) elle nous donne en payement & en presupposition, les choses qu'elle-mes mous apprendestre inuentées: car les epicycles, excentriques, concéttiques, dequoy l'Astrologies'aide à coduire le branle de ses étoiles, elle nous les done pour le mieux qu'elle ait sceu inventer en ce sujet: come aussi au reste, la Philosophie nous presente, non pas ce qui est, ou ce qu'elle croid, maisce qu'elle forge ayant plus d'apparence & de gentillesse, Plaron sur le discours de l'estat de nostre corps & de celuy des bestes: Que ce que non sauons dit, soit vray, nous en asseurerions, si nous auions sur cela confirmation d'vn oracle. Seulement nous asseurons, que c'est le plus vray-semblablement, que nous ayons sceu dire. Ce . n'est pas au Ciel seulement qu'elle enuoye ses cordages, ses engins & fes rolles: confiderons vn peu ce qu'elle dit de nous-melines & de noftre contexture. Il n'y a pas plus de retrogradation, trepidation, accession, reculement, rauissement, aux astres & corps celestes, qu'ils enont forgéen ce pauure petit corps humain. Vrayement ils ont eu parlà, raifon de l'appeller le petit monde, tant ils ontemploye de Homme appelle pepieces & de visages à le maçonner & bastir. Pour accommoder les ni mande de pour mouuemens qu'ils voyent en l'homme, les diuerfes fonctions & fa- que,

culrez que nous sentons en nous, en combien de parties ont-ils diuifé nostreame? en combien de sieges logée? à combien d'ordres & d'estages ont-ils departy ce pauure homme, outre les naturels & perceptibles? & a combien d'offices & de vacarions? Ils en font une chose publique imaginaire. C'est vn sujer qu'ils tiennent & qu'ils manient : on leur laisse toute puissance de le descoudre, ranger, rassembler, & estoffer, chacun à l'afantaisie; & si ne le possedent pas encore. Non seulement en verité, mais en songe mesmes, ils ne le peuuent regler, qu'il ne s'y rrouue quelque cadence, ou quelque son, qui eschappe à leur architecture, route enorme qu'elle est, & rapiecée de millelopins faux & fantastiques. Erce n'est pas raison de les excuser: Car aux peinrres, quand ils peignenr le Ciel, la rerre, les mers, les monts, les illes escartées; nous leur condonnons, qu'ils nous en rapportent seulement quelque marque legere: &comme de chosesignorées, nous conrenrons d'vn rel quel ombrage & feinr. Mais quand ils nous tirenrapres le naturel, ou autre sujer, qui nous est familier & cognu, nous exigeons d'eux vne parfaire & exacte representation des lineamens & descouleurs: & les mesprisons, s'ils y faillenr. Tescay bon gré à la garce Milesienne, qui voyant le Philosophe Thales s'ader à for , pluftest muser continuellement à la contemplation de la voure celette, & renir rousiours les yeux esleuez conrre-mont, luy mir en son passage quelque chose à le faire broncher : pour l'aduernr qu'il seroir temps

Thales admonelle par Yme garce Milfienne , de regarqu'an Ciel.

On observe & reches quelt afer preds. De

Cognoffance des choses presentes ,eflosmies des plus grades Philosophies.

Quelles causts refreacti la mer qui regit & tempere l'année, li les Aftres errent & roulent qui penteftendre & obsorreirle Lane, qui r'alieme son rond, &c qual but se possent a l'accord discordant de toutes choies, Herai. ZMEL.

Cognoiffance de no-

Streeftre propres dif-

ficule.

mocritus par la bouche de Cicero, Quod eft ante pedes , nemo fectat : celi ferutantur plagas.

Mais noître condirion porre, que la cognoissance de ce que nous auons entre mains, est aussi esloignée de nous, & aussi bien au dessus des nues, que celle des astres : Comme dit Socrates en Platon, qu'à quiconque se meste de la Philosophie, on peur faire le reproche que fair cerre femme à Thales; qu'il ne void rien de ce qui est deuanr luy. Car rour Philosophe ignorece que fair son voisin : ouy &ce qu'il fair luy-mesme, & ignore ce qu'ils sont tous deux, ou bestes, ou hommes. Ces gens icy, qui trouuent les raisons de Sebonde rrop foibles, quin'ignorent rien, qui gouuernent le Monde, qui scauent tout:

d'amuser son pensement aux choses qui estoient dans les nues, quand il auroit pourueu à celles qui estoienr à ses pieds. Elle luy conseilloir cerres bien, de regarder plustost à soy qu'au Ciel: Car, comme dir De-

Qua mare compescant causa, quid temperet annum: Stella fonte fua , iuffeve vagentur & errent : Quid premat obscurum Luna, quid proferat orbem, Quid velit & possit rerum concordia di cors :

n'ont-ils pas quelquestois sondé parmy leurs Liures, les difficulrez qui se present, a cognoistre leur estre propre ? Nousvoyons bien que le doigr se meut, & que le pied se meur, qu'aucunes parties se branslenr d'elles-mesmes sans nostre congé, & que d'autres nous les agitons par nostre ordonnance, que certaine apprehension engendre

la rougeur, certaine autre la palleur, telle imagination agit en la rate feulemet, celle autre au cerucau, l'vne nous cause le rire, l'autre le pleurer, telle autre transit & estonne tous nos sens, & arreste le mouuement de nos membres, à telobject l'estomach se sousseuc, à telautre quelque partie plus basse. Mais comme vne impressió spirituelle, face vne telle fausse dans vn sujet massif & solide, & la nature de la liaison & consture de ces admirables ressorts, iamais homme ne l'a sceu: Omniaincerra ratione, F in natura maiestate abdita, dit Pline : & S. Au- Detoute cer estat gustin, Modus, quo corporibus adh erent spiritus, omnino mirus est, nec comprehendiabhomineporeft: dy hocipsehomo eft. Et fine le met-on pas pour- sette de Name. em 1 tanten doute : carles opinions des hommes, sont receurs à la suitte descreancesanciennes, par authorité & à credit, comme si c'estoit somp, si la comme si c'estoit Religion & loy. On recoit comme vn jargon ce qui en est communement tenu: on recoit cette verité, auec tout son bastiment & atte- me meline. D. 44. lage d'argumens & de preuues, comme vn corps ferme & solide, Opinions derhomqu'on n'esbranle plus, qu'on ne iuge plus. Au contraire, chacun à mes, recines pour qui mieux mieux, va plastrant & confortant cette creance receue de orantes anciennes, tout ce que peut la railon, qui est vn outil soupple, contournable & & pourques. accommodable à toute figure. Ainsi se remplit le Monde, & se confiten fadeze & en mensonge. Ce qui fait qu'on ne doute de guere de choses, c'est que les communes impressions on ne les essaye iamais, on n'en sonde point le pied où git la faute & la foiblesseon ne debat que fur le sbranches: on ne demande pas si cela est vray, mais s'ila esté ainsi ou ainsi entendu. On ne demande pas si Galen a rien dit qui vaille: mais s'il a dit ainfi, ou aurrement. Vrayement c'estoit bien raison que cette bride & contrainte de la liberté de nos iugemens, & cette tyrannie de noscreances, s'estendist iusques aux escoles & aux arts. Le Dieu Ansset, Dieu de la de la Science scholastique, c'est Aristote : c'est religion de debattre de Science scholastique. fesordonnances, comme de celles de Lycurgus à Sparte. Sa doctrine nous sert de loy magistrale: qui est à l'aduenture autant fausse qu'vne autre. Ie ne fçay paspourquoy ie n'acceptasse autant volontiers ou les idées de Platon, ou les atomes d'Epicurus, ou le plein & le vuide de Leucippus & Democritus, ou l'eau de Thales, ou l'infiniré de nature sur le suite fuet des prind'Anaximander, ou l'air de Diogenes, ou les nombres & symmettie apennamels. de Pythagoras, ou l'infiny de Parmenides, ou l'vn de Musæus, ou l'eau & le feu d'Apollodorus, ou les parties similaires d'Anaxagoras, ou la discorde & amitié d'Empedocles, ou le feu d'Heraclitus, ou toute autre opinion; (decette confusion infinie d'aduis & de sentences, que produit cette belle raison humaine parsa certitude & clair-voyance, en tout ce dequoy elle semelle) que ie feroy l'opinion d'Aristote, sur principales dofes ce sujet des principes des choses naturelles: Lesquels principes il ba-namelles, set Anstirde trois pieces, matiere, forme, & privation. Et qu'est-il plus vain son. que de faire l'inanité mesme, cause de la production des choses? La prination c'est vne negatine: de quelle humeur en a-il pû fate la caule & origine des choles qui sont? Cela toutefois ne s'oseroit s'esbrâler

que pour l'exercice de la Logique. On n'y debatrien pour le mettre en doute, mais pout defendre l'Autheut de l'escole des obiections estrangeres: son aurhorité c'est le but, au delà duquel il n'est pas permis de s'enquetit. Il est bien aise sur des fondemens auouez, de bastir ce qu'on veut; cat selon la loy & otdonnance de ce commencement, le reste despieces du bastiment se conduir aisément, sans se démentir. Pat cetre voye nous trouuons nostre raison bien fondée, & discoutons à boule-veuë : Cat nos maistres preoccupent & gaignent auant-main, autant delieu en nostte creance, qu'illeut en faur pour conclurre apres ce qu'ils veulent; à la mode des Geometriens par leurs demandes auouces: le consentement & approbation que nous leur prestons, leur donnant dequoy nous trainer à gauche & à dextre, & nous pitouettet à leur volonré. Qui conque est creu de ses presupposirions, il est nostte maistre & nostre Dieu: il prendra le plan des ses fondemens si ample & si aise, que par iceux il nous pourta montet, s'il veur, iufques aux nues. En cerre prarique & negociation de Science, nous auons pris pour argent conrent le mot de Pythagoras, que chaque expert doit estre creu en son arr. Le Dialecticien se rapporte au Grammairien de la fignification desmots : le Rhetoticien emprunte

Les experts doinent oftre creus, chacus on leur art.

du Dialecticien les lieux des argumens : le Poère, du Musicien les mefures: le Geomerrien, de l'Arithmeticien les propottions: les Meraphyliciensprennent pour fondement les coniectures de la Phylique. Cat chaque Science a ses principes presupposez, par où le jugement humain est bridé de toures parrs. Si vous venez à choquer cetre batriere, en laquelle git la principale erreur, ils ont incontinent cette fentence en la bouche, qu'il ne faut pas debartte contre ceux qui nientles principes. Orn'y peut-il auoir de principes pout les hommes, fila diuinité ne les leur a reuelez : de rout le demeurant, & le commencement, &le milieu &la fin, ce n'est que songe & fumée. A ceux qui combartent par presupposition, il leut faut presupposer au contraire, le mesme axiome dequoy on debar. Car roure presuppositionhumaine, & toute enonciation a autant d'aurhorité que l'autre, si la raison n'en fait la difference. Ainfi illes faur routes merrre à la balance : Perfusion de lacer- & ptemietement les generales, & celles qui nous tyrannifent. La petsussió de la certitude, est un cerrain tesmoignage de folie & d'incerritude extréme. Et n'est point de plus follongés, ny moins Philosophes. que les Philodoxes de Plaró. Il faut scauoir si le feu est chaud, si la neige est blache, s'il y a rien de dur ou de mol en nostre cognosssance. Et quant à ces responses, dequoy il se fait des contes anciens: comme à celuy qui metroit en doute la chaleut, à qui on dit qu'il se iertast dans le feu : à celuy qui nioit la froideut de la glace, qu'il s'en mist dans le sein: elles sont rres-indignes de la profession philosophique. S'ils nous eussenr laissé en nostre estat naturel, receuans les appatences estrangeres selon qu'elles se presentent à nous par nos sens; & nous

eussent laisse aller apres nos appetits simples, & teglez par la condi-

titude , que c'eft.

tion de noître naissance, ils auroient tailon de parlerains: Maisc est d'eux que nous auons appris de nous tendre juges du Monde : c'est d'eux que nous tenons cette fantaifie; que la railon humaine est contreroleuse generale de tout ce qui est au dehors & au dedans dela voute celefte, qui embrasse tout, qui peut tout : par le moyen de la- rele dans quelle tout le scait & cognoist. Cette response letoit bonne parmy les Cambales, qui touyssent l'heur d'vne longue vie, tranquille & paifible, sans les preceptes d'Aristore, & sans la cognoissance du nom de la Physique. Cetteresponse vaudroit mieux à l'aduenture, & auroit plus de fermeté, que toutes celles qu'ils emprunteront de leur raison & deleurintention. Decette-cy feroient capables auce nous, tou sles animaux, & tout ce où le commandement est encor pur & simple de la loy naturelle : maiseux ils y ont renoncé. Il ne faut pas qu'ils me dient, il est vray, car vous le voyez & sentez ainsi: il faut qu'ils me dient, si ce que ie pense sentir, iele sens pourrant en effect : & si iele fens, qu'ils me dient apres pourquoy iele fens, & comment, & quoy: qu'ils me dient le nom, l'origine, les tenans & aboutissans de la chaleur, da froid, les qualirez de celuy qui agit, à deceluy qui souffresoù qu'ils me quittent leur profession, qui est de ne receuoir ny approuuerrien, que par la voye de la raifon : c'est leur rouche à roures sortes d'essais. Mais certes c'est vne touche pleine de fausseté, d'erreur, de Foi- 20/00, inschepteiblesse & defaillance. Par où la voulons-nous mieux esprouuer que parelle-mesme: S'il ne la faut croire parlant de soy, à peine sera-elle propre à juger deschoses estrangeres : si elle cognoist quelque chose, au moins sera-ce sonestre & son domicile. Elle est en l'ame, & partie, ou effect d'icelle: Carla vrayeraifon & effentielle, de qui nous defro. Refer mor, de bonslenom à fausses enseignes, elle loge dans le sein de Dieu, c'est là segle. fon gifte & la retraite, c'est de là d'où elle part, quand il plaist à Dien nous en faire voir quelquerayon : comme Pallas faillit de la teste de fon pere, pour se communiquer au Monde. Or voyons ce que l'humaine raison nous a appris de soy & del'ame : non del'ame en general, de laquelle quafi toute la Philosophie rend les corps celestes & les premiers corps participas: ny decelle que Thales attribuoit aux cho-isonimies, les mesmes qu'on tient inanimées, conuié par la consideration de l'aimant: mais de celle qui nous appartient, que nous deuons mieux

Ignoratur enim que sit natura animai, Nasa fit, an contrà nascentibus infinuctur, Et simul insereat nobiscum morte dirempta, An remebras orce what , vastasque lacunas . An pecudes alias distinitus infinues fe,

A Crates & Diexarchus, qu'il n'y en auoit du tout point, mais que le corps s'esbranloir ainsi d'un mounement naturel : à Platon, que c'e- philipphe. ftoit vne substance se moutiant de soy-mesme: à Thales, vne nature des me à l'houfansrepos : à Asclepiades, vne exercitation des sens: à Hesiodus &

Ames des chofes

396 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Anaximander, chosecomposée de terre & d'eau : à Parmenides, de terre & de feu: à Empedocles, de fang:

Il vocrit for arec fanglasse Amaly

Sanguineam vomis ille animam: à Possidonius, Cleanthes & Galen, vnechaleur ou complexion chaleureuse,

Leur vigueur eft ignbe,

Igneus est ollis vigor, & calestis origo: à Hippocrates, vn esprit espandu par le corps : à Varro, vn airreceu parla bouche, elchaufté au poulmon, attrempé au cœur, & espandu par tout le corps: à Zeno, la quint'-essence des quatre elemens: à Heraclides Ponticus, la lumiere : à Xenocrates, & aux Egyptiens, vn

C'est vas habitude vi-tale de nostre corps, que les Grees appellent Entelechie & Ari-

Store.

nombre mobile : aux Chaldées vne vertu sans forme determinée. -habitum quendam vitalem corporis effe,

Harmoniam Graci quam dicunt. N'oublions pas Aristore, ce qui naturellement fait mouuoir le corps,

Et de toutes ces fen-tences, quelque Dien pourra inger quelle ell la vrayn. e 16

qu'il nomme entelechie: d'vne autant froide inuention que nul autre: caril ne parleny de l'essence, ny de l'origine, ny de la nature de l'ame, mais en remarque seulement l'effect. Lactance, Seneque, & la meilleure part entre les dogmatistes, ont confesse que c'estoit chose qu'ils n'enrendoient pas. Étapres tout ce denombrement d'opinios, Harum sententiarum qua vera sit, Deus aliquis viderit, dit Cicero. le connoy parmoy, dit Sain & Bernard, combien Dieu est incomprehenfible, puis queles pieces de mon estre propre, ie ne les puis comprendre. Heraclitus, qui tenoit rout estre plein d'ames & de demons, maintenoit pour tant, qu'on ne pouvoit aller si avant vers la cognoisfance del'ame, qu'on y peust arriver, tant son essence estoit profonde. Il n'y a pas moins de diffention, ny de debat à la loger. Hippocrates & Hierophilus la metrent au ventricule du cerucau: Democritus

Cognoissance de l'a-me, difficile. Ame, en quelle par cirdo neme , a fan lo-

> & Aristote, parrout le corps: Ve bona sape valesudo cum dicisur esse Corporis, or non est tamen hac pars vila valentis.

Comme'on disordiartie du corps fain.

Epicurus, en l'estomach : Hic exultat enim pauor ac metus, hac loca circum Latitia mulcent.

Car la peur & l'effroy moucheot en cette parmolement a l'eprene d'elle-malme, L. s . s. Sang des beftes, defenda por Mosse, co pawgaoy. Une faut parmefmer

Les Sroïciens, autour & dedans le cœur : Erafistratus, ioignant la membrane de l'Epicrane: Empedocles, au sang: comme aussi Moyse, qui fur la cause pour quoy il defendit de manger le sang des bestes, auquel leur ame est iointe: Galen a pense que chaque partie du corpsait fon ame : Srrato l'a logée entre les deux sourcils : Qua facie quidemfit animus , aut vbi habitet , na quarendum quidem eft , dir Cicero. Ie laisse renqueire de quelle à animus, aut vbi habitet, na querenaum quiaem est, oit calcelo. It can en que l'aux, oy que volontiers à cét homme les motspropres : l'oy-ic à l'alor motione de l'invente habitet de la lord de l'aux de la lord de l'aux de la lord de l'aux de l rerer son parler ? Ioint qu'il y a peu d'acquest à desrober la matiere de ses inuentions. Elles sont & peu frequentes, & peu roides, & peu Ame autour du ignorées. Mais la raison pourquoy Chrysippus l'arguméte autour du cœur, comme les autres de sa secte, n'est pas pour estre oubliée : C'est parce, dit-il, que quand nous voulons affeurer quelque chofe, nous

corner , Selons Chry-Sippose.

mettons

mettons la main sur l'estomach: & quand nous voulons prononcer, "ye, qui lignifie moy, nous baissons vers l'estomach la macholiere d'enbas. Ce lieu ne se doit passer, sans remarquer la vanité d'vn si grad personnage: Car outre ce que ces considerations sont d'elles-mesmes infinimét legeres, la derniere ne preuue qu'aux Grecs qu'ils ayét l'ame en cét endroit-là. Il n'est iugemet humain, si tendu qu'il ne sommeille. par fois. Que craignos no à dire. Voila les Stoïcies peres de l'humaine prudence, qui trouuent, que l'ame d'vn home accablé sous vne rujne, traine & ahanne long-temps à sortir, ne se pouuant démesset de la charge, comme vne souris prise à la trapelle. Aucuns tiennent que le mode fut fait pour donner corps par punitio, aux esprits decheus par leur faute, de la pureté en quoy ils auoient esté creés: la premiere creation n'ayant esté qu'incorporelle : Et que selon qu'ils se sont plus ou moins elloignez de leur spiritualité, on les incorpore plus de moins alaigrement ou lourdement. De là vient la varieté de tant de matiere creec. Mais l'esprit, qui fut pour sa peine inuesti du corps du Soleil, deuoit auoit vne melure d'alteration bien rare & particuliere. Les extremitez de nostre perquisition tombent routes en éblouyssement. Come dit Plutarque de la teste des Histoires; qu'à la mode des chartes, l'orée des terres cognues, est saisse de marests, forests profondes, deferts & lieux inhabitables. Voila pourquoy les plus groffieres & pueriles rauasseries, se trouuent plus en ceux qui traittét les choses plus hautes & plus au arts abylmás en leur curiolité & presomptió. La fin & le commencement de Science, se tiennent en pareille bestise. Voyez prendre à mont l'essor à Platon en ses nuages Poétiques: Voyez chez luy leiargon des Dieux. Mais à quoy songeoit-il, quand il definit more defen, l'homme, vn animal à deux pieds, sans plume: fournissant à ceux qui Plan auoient enuie de se moquer de luy, vne plaisante occasion? car ayans plumé vn chapon vif, ils alloient le nommant, l'homme de Platon. Et quoy les Epicuriens, de quelle simplicité estoient-ils allez premiere- Aumes des Epic ment imaginer, que leurs atomes, qu'ils disoient eltre des corps ayans neu, quele quelque pesanteur, & vn mouuement naturel contre-bas, eussent bastile Monde: insques à ce qu'ils fussent auisez par leurs aduersaires, que par cette desemption, il n'estoit pas possible qu'ils se ioignissent & se prinssent l'un à l'autre, leur cheute estant ainsi droite & perpédiculaire, & engendrant par tout des lignes paralleles? Parquoy il fut force, qu'ils y adioustassent depuis vn mouvement de costé, fortuite : & qu'ils fournissent encore à leurs atomes, des queues courbes & crochues, pour les rendre apres à s'attacher & se coudre. Et lors mesmes, ceux qui les poursuiuent de cette autre consideration, les mettent ils pas derechef en peine: Si les Atomes ont par sort formé tant de sortes de figures, pour quoy ne se sont-ils iamais rencontrez à faire vne maifon & vn foulier? Pourquoy de mesme ne croid-on, qu'vn nombre infiny de lettres Grecques versées émmy la place, saroient pour arriver'à la contexture de l'Iliade? Ce qui est capable de raison, dit Ze-

non; est meilleur, que ce qui n'en est point capable : Il n'est tien meilleur que le Monde: ll est donc capable de raison. Cotta par cette mesme argumentation fait le monde Mathematicien : Et le fait Musicien & organiste, par cette autre argumentation aussi de Zenon: Letoutest plus que la pattie : Nous sommes capables de sagesse, & fommes parties du Monde: Il est donc sage. Il se void infinis pateils exemples, non d'argumens faux sculement, mais ineptes, ne se tenans point, & accusans leuts Autheurs non tant d'ignorance que d'imprudence, és reproches que les Philosophes se font les vns aux autres, sur les dissentions de leurs opinions & de leurs sectes. Qui fagotteroit suffisamment vn amas des afneries de l'humaine sapience, il diroit merueilles. I'en affemble volontiets, comme vne monftre, par quelque biaisnon moinsvrile que les instructions plus moderées. lugeons par là ce que nous auons à estimer de l'homme, de son sens & de la raison, puis qu'en ces grands personnages, & qui ont porté fi haut l'humaine suffisance, il s'y trouue des defauts si apparens & si gtoffiers. Moy i'ayme mieux croire qu'ils ont traitté la Science cafuellement ainfi, qu'vniouet à toutes mains; & se font esbatus de la raison, comme d'un instrument vain & friuole, mettans en auant toutes fortes d'inuentions & de fantafies, tantost plus tendues, tantost plus lasches. Ce mesme Platon, qui definit l'homme comme vne

Science trainée des Philosophes, comme In souce à toutes mains.

> l'homme, & que c'est l'vne des pieces du Monde d'aurant difficile cognoissance. Par cette varieté & instabilité d'opinions, ils nous menent comme par la main tacitement à cette resolution de leur irresolution. Ils font profession de ne presenter pas tousiours leur aduis à visage descouvert & apparent : ils l'ont caché tantost sous des ombrages fabuleux de la Poefie, tantolt sous quelque autre masque: Car nostre imperfection porte encores cela; que la viande crue n'est pas tousiouts propre à nostre estomach : il la faut assecher, alterer & corrompte: Ils font de mesmes: ils obscutcissent par fois leuts naïues opinions & iugemens, & les falssient pours accommoder à l'vsage publique. Ils ne veulent pas faire profession exptesse d'ignotance, & de l'imbecillité de la raison humaine, pour ne faire peut aux enfans : Mais ils nous la descouutent assez sous l'apparence d'une Science trouble & inconstante. Le conseillois en Italie à quelqu'vn qui estoit en peine de parlet Italien, que pourueu qu'il ne cherchast qu'à se faire entendre, sans y vouloir autrement exceller, qu'il employast seulement les premiers mors qui luy viendroient à la bouche , Latins , François , Espagnols , ou Gascons , & qu'en y adioustantla terminaison Italienne, il ne faudroit iamais à rencontrer quelque idiome du pays, ou Thoscan, ou Romain, ou Venirien, ou Piemonrois, ou Neapolitain, & de se ioindre à quelqu'vne de tant de formes. Ie dis de mesme de la Philosophie: elle a tant de visages & devarieté, & atantdit, que tous nos songes & resueries s'y trouuent.

poulle, ditailleurs apres Socrates, qu'il ne sçait à la verité que c'est que

Philosophie, pleine de Varieté & de refmerse.

L'humaine fantaisse ne peut rien conceuoir en bien & en mal qui tant que bien qu'ils soient nez chez moy, & sans patron, ie seav qu'ils trouueront leur relation à quelque humeur ancienne, & ne faudra quelqu vn dedire: Voila d'où il le print. Mes mœurs sont naturelles: ie n'ay pointappellé à les bastir, le secouts d'aucune discipline: Mais routes imbecilles qu'elles sont, quand l'enuie m'a prins de les reciter, & que pour les faire sortiren public, vn peu plus decemment, ie me suis mis en deuoir de les assister, & de discours, & d'exemples; c'a esté merueille à moy-mesme de les rencontrer par cas d'aduenture, conformes à tant d'exemples & discours philosophiques. De quel regiment estoir ma vie, ie ne l'ay appris qu'apres qu'elle est exploitée & employée. Nouvelle figure : Vn Philosophe impremedité & fortuit. Pour reuenir à nostre ame, ce que Platon a misla raison au cerueau, l'ire au cœur, & la cupidité au loye; il est vray-semblable que c'a esté plustost vne interpretation des mouuemens de l'ame, qu'vne diuision & separation qu'il en air voulu faire, comme d'un corps en plusieurs membres. Et la plus vray-semblable de leurs opinions est; Similia de que c'est toussours vne ame, qui par sa faculté ratiocine, se souuient, comprend, juge, desire & exerce toutes ses autres operations par diuers instrumens du corps, comme le nocher gouverne sonnauire selon l'experience qu'il en a, ores tendant ou laschant vne corde, ores haussant l'antenne, ou remuant l'auiron, par vne seule puissance naisan lorse aucer-

incontinent les facultez de l'ame : de là il n'est pas inconuenienr qu'elle s'escoule par le reste du corps. - medium non deserie unquam

Coli Phoebus iter : radis samen omnia lustras. comme le Soleilespand du Ciel en hors sa lumiere & ses puissances, & en remplit le Monde.

ce que les blessures & accidens qui touchent cette partie, offensent

Catera pars anima per totum dissita corpus

Paret, & ad numen mentis noménque mouetur. Aucuns onr dit, qu'il y auoit vne ame generale, comme vn grand corps, duquel toutes les ames particulieres effoient extraicles, & s'y en retournoient, se remessant tousiours à certe matiere vniuerselle:

Deum namque ire per omnes Terrásque tractusque maris, culumque profundum: Hine pecudes , armenta , viros genus omne ferarum , Quemque sibi tenues nascentem arcessere vitas,

Scilicet huc reddi deinde, ac refoluta referri Omnia: nec morti effe ,locum:

d'autres, qu'elles ne faifoient que s'y reioindre & r'attacher : d'autres: qu'elles effoient produites de la fubitance dinine : d'autres , par les sus des la morte de la fubitance dinine : d'autres , par les sus deux après de la fubitance dinine : d'autres , par les sus deux après de la fubitance dinine : d'autres , par les sus deux de la fubitance dinine : d'autres , par les sus deux de la fubitance dinine : d'autres , par les sus de la fubitance dinine : d'autres de la fubitance dinine : d'autres , par les sus de la fubitance din

conduisant diversesses: Et qu'elle loge au cerueau : ce qui appert de men, par Platin. La trace du Soleil, ne

Similitude. Le refte de l'ame dif-

nom & la celefte main fté de la Lation, Lacre Ame generale de laquelle les ames particulieres font ex

Que Dira s'espandele pat tout, dans les ter-tes, dans les regions des

craites.

les. Gary. .

& par que produtes.

Anges, defeu & d'air. Aucuns, de routeancienneté: aucuns, sur l'heu-Ames, Lois, games, re melme du besoin. Aucuns les font descendre du tond de la Lune, &y rerourner. Le commun des anciens croyoit, qu'elles fonrengendrées de percen fils, d'une pareille maniere & production que roures autres choses naturelles : argumentans cela par la ressemblance des enfansaux peres,

Instillata patris virtus tibi: Fortes creantur fortibus & bonis :

& de ce qu'on void escouler des peres aux enfans, non seulement les Reffemblance des marques du corps, mais encore vne ressemblance d'humeurs, de com-

enfans aux peres, plexions, & inclinarions del'ame: d'on caufées. Echn posequoy (e com-memoque la finzie aux liona, par l'acre àt fier gerne de leurs peres / possquoy fe peosigne de race la frasde aux re-gnards / la fuinte aux

Denique cur acrum violentia trifte leonum Seminium sequitur, dolus vulpibus, & fuga ceruis A patribus datur, & patrius pauor incitat artus;

Si non certa suo quia semine seminisque, Vis animi pariter crescit cum corpore toto?

cestremblass d'effroy, que là dessus se fonde la instice dinine, punissant aux enfans la faute comme cour des genimula influed de l'ament empreinre en l'ame desenfans, & que le desreglement de leur ogrer met le teorge, volonté les touche. Dauantage, que si les ames venoient d'ailleurs que meneret Luc. j. d'vne suitte narurelle, & qu'elles cussenr esté quelque autre chose hors du corps, elles auroient recordation de leur estre premier, arrendu les narurelles faculrez qui luy font propres, de discourir, raison-

Car pour faire valoir la condition de nosames, comme nous vou-

Sil'amerinfinuidans ner, & fe fouuenir. pourquoy ne pent-elle

- fi in corpus nascentibus insinuatur, Cur super ante actam at atem meminisse nequimus, Nec vestigia gestarum rerum vila tenemus?

lons; il les faut presupposer routes seauanres, lors qu'elles sont en leur tontes femantes en simplicité & pureré naturelle. Par ainsi elles cussenresté telles, estans leur pareté naturelle. exemptes de la prison corporelle, aussi bien auant que d'y entrer, comme nous esperons qu'elles seront apres qu'elles en seront sorries. Et de ce sçauoir, il faudroit qu'elles se ressouuinssenrencoreestans au corps, comme disoit Plaron, que ce que nous apprenions, n'estoit qu'vn ressouvenir de ce que nous auions sceu, chose que chacun par

experience peut maintenir estre fausse. En premier lieu, dautanr qu'il ne nous ressourient iustement que de ce qu'on nous apprend: & que si la memoire faifoit purement son office, au moins nous suggereroitelle quelque traict ourre l'apprentissage. Secondement ce qu'elle sçauoitestanten sapureré, c'estoit vne vraye sciéce, cognoissant les choses comme elles sonr, par sa diuine intelligence : là où icy on luy fair receuoir la mensonge & le vice, si on l'en instruir: en quoy ellene peutemployer sa reminiscence, cetre image & conception n'ayantiamais logéen elle. De dire que la prison corporelle estouffe de manie-

re sesfacultez naïues, qu'elles y sonr toures esteinres : cela est pre-

RelTownenance eftablie per Platon.

mierement contraire à cette autre creance, de recognoillre les forces faces of effeth de figrandes, & les operations que les hommes en sentent en cette vie, fi admirables, que d'en auoir conclu cette diuinité & eternité pallée, & l'immortalite à venir :

Nam si santopere est animi mutata potestas, Omnie ve actarum exciderit retinentia rerum,

Non ve opinor ea ab lesho iam longior errat,

Si la facelté de l'ame

En outre, c'est icy chez nous, & non ailleurs, que doiuent estre considerées les forces & les effects de l'ame : tout le reste de sesperfections, luy est vain & inutile : c'est de l'estar present, que doit estre payée & recognue toute son immortalité, & de la vie de l'homme, qu'elle est comptable seulement : Ce seroit iniustice de luy auoir retranché les moyens & les puissances, de l'auoir desarmée, pour du temps de la captiuité & de la prison, de la foiblesse & maladie, du temps où elle auroit esté forcée & contrainte, titer le jugement & vne condemnation de durée infinie & perpetuelle : & de s'arrestet à la consideration d'un temps si court, qui est à l'aduenture d'une ou de deux heures, ou au pis aller, d'vn siecle (qui n'ont non plus de proportion à l'infinité qu'vn instant) pour de ce moment d'interualle, ordonner & establir definitiuement de tout son estre. Ce seroit vne difproportion inique aussi, de tirer vne recompense eternelle en consequece d'une si courte vie. Platon, pour se saucer decét inconvenient, veut que les payemens futurs se limitent à la durée de cent ans, relatiuement à l'humaine durée: & des nostres assez leur ont donné bornes temporelles. Partant ils ingeoient, que sa generation suinoir la com- Generalin & Vie mune condition descholes humaines: Comme aufi favie, par l'opi-des anes, felos Denion d'Epicurus & de Democritus, qui a esté la plus receue, suivant montum, quelle. cesbelles apparences. Qu'on la voyoit naistre, a mesme que le cotps en estoit capable; on voyoit esseuer ses forces comme les corporelles, on y recognoissoir la foiblesse de son enfance, & auec le temps sa vigueur & sa maturité: & puis sa declination & sa vieillesse, & ensin sa decrepitude:

Recomposite facure

gigni pariter cum corpore, & vnà Crescere sensimus, parisérque senescere mensem.

Cernimus, & flecti medicina posse videmus!

Nons fewrons erser & eroilbre l'ame sure le earps, de vacillist parell-Ils l'apperceuoient capable de diuer les passions, & agitée de plusieurs mouvemens penibles, d'où elle tomboir en lassitude & en douleur, & curfes passions accapable d'alteration & dechangement, d'allegresse, d'assoupissement carées. & de langueur, sujette à ses maladies & aux offenses, comme l'estomach oule pied: -mentem fanari, corpus ve agrum

Nour appercenses qu'on guernt vne ausé, comme vn corps mala-de, de qu'une medecane la pest Befelint de dom-ter. Med.

esblouye & troublée par la force du vin: desmué de son assiette, par les vapeurs d'une fieure chaude : endormie par l'application d'aucuns medicamens, & reueillée par d'autres. . ____corpoream maturam animi effe necesse est.

Il elt force que la nofuit corporalie, pen

Corporcii quoniam telis ictuque laborat. Onluy voyoir estonner & renuerser toures ses facultez par la seule America plus for- morfured'vn chien malade, & n'y auoir nulle si grande fermeté de tes, remurfatsparla discours, nulle suffisance, nulle vertu, nulle resolution philosophique, nulle contention de les forces, qui la peuft exempter de la subjection de ces accidens: La faliue d'un cherif mastin versée sur la main de Socrates, secouer roure la lagelle & roures les grandes & si reglées imaginations, lesaneantir de maniere, qu'il ne reltast aucune rrace de fa cognoiffance premiere:

wis animai diuifa feorfum Conturbatur Disiectatur codem illo distracta veneno.

Et ce venin ne trouuer non plus de resistance en cette ame, qu'en celle d'un enfant de quarre ans : venin capable de faire deuenir toute la Philosophie, fi elle eftoir incarnée, furieuse & insensée : de forte que Caron, qui rordoit lecol à la mort mesme & à la fortune, ne pûr souffrirla vede d'un miroir, ou del'eau, accablé d'espouuantement & d'effroy, quandil seroit rombé par la contagion d'un chien entagé, en la maladie que les Medecins nomment Hydrofobie.

Hadrofobie des chiens enragez venin de ce mal, qu

- vis morbi distracta per artus Turbat agens animam, foumantes aquore salso Ventorum ve validis feruescune viribus vnde

Or quant à ce poinct, la Philosophie a bien armé l'homme pour la souffrance de tous autres accidens, ou de parience, ou si elle coufte tropà trouuer, d'une défaite infaillible, en se des frobant rout à fair du fentiment : maisce sont moyens, qui seruent àvne ame estant à sov. & en ses forces, capable de discours & de deliberation : non pas à cér inconvenient, ou chez vn Philosophe, vne ame devient l'ame d'vn fol, troublée, renuerice, & perdué. Ce que plusieurs occasions produisent, comme vne agitation trop vehemente, que, par quelque forrepallion, l'ame peur engendrer en loy-melme: ou vue blessure encertain endroir de la personne, ou vne exhalarion de l'estomach, nousiettant à vn esblouyssement & tournoyement de teste :

L'entendement erre fe d'ya tomme eternel

- morbis in corporis auius errat Sape animus, dementit enim, deliráque fatur, Interdumque grani Lethargo fertur in altum Æternúmque soporem, oculis nutúque cadenti.

Les Philosophes n'ont, ce me semble, guere rouché cerre corde, non plus qu'vne autre de pareille importance. Ils ont ce dilemme toufjours en la bouche, pour consoler nostre mortelle condirion : Ou l'ame est mortelle, ou immortelle: Si mortelle, elle sera sans peine : Si immorrelle , elle ira en amendant. Ils ne rouchent iamais l'autre branche: Quoy, si elle va en empirant ? Er laissenr aux Poeres les menaces des peines futures : Mais par là ils se donnent vn beau ieu. Ce sont deux omissions qui s'offrent à moy souvent en

leurs discours. Je reuiens à la premiere : Cette ame perd l'ysagedu fouuerain bien Stoffque, fi conftant & fi ferme. Il faut que nostre belle sagesse se rende en cét endroit, & quitte les armes. Au demeurant, ils consideroientaussi par la vanité de l'humaine raison, que le unimpundé au mellange & societé de deux pieces si diuerses, comme est le mortel & meins. l'immortel, estinimaginable :

Quippe etenim mortale aterno iungere, co una Confentire putare, & fungi mutua poffe, Desipere est. Quid enim diversius effe purandum est. Aut magu inter se dissunctum discrepitansque, Quam mortale quod eft, immortali asque perenni Iunctum in concilio fauas tolerare procellas ?

Dauantage, ils sentoient l'ame s'engaget en la mott, comme le

- fimul ano fessa fariscit.

Ce que , selon Zeno , l'image du sommeil nous monstre assez. Car il estime que c'est vne defaillance & cheute de l'ame aussi bien que du corps. Contrabi animum , & quasi labi putat asque decidere. Et ce qu'on apperçoit en aucuns, sa force, & sa vigueur se maintenir en la fin de la vie, ils le rapportoient à la diuersité des mala- Sommeil, que c'est. dies, comme on void les hommes en cette extremité, maintenir n cross que l'ameth qui vn sens, qui vn autte, qui l'ouyr, qui le fleuter, sans altera-fint conne vne brontion, & ne se void point d'affoiblissement si vniuersel, qu'il n'y chate e come vic reste quelques parties entieres & vigouteuses:

Non alio pacto quam fi per cum dolet agri, In nullo caput interea sit forte dolore. La veue de nostre iugement se rapporte à la verité, comme fait l'eil seur afatelle. Lur. L. ju du char-huant , à la splendeur du Soleil , ainsi que dit Aristote: Samilitude. Par où le scaurions-nous mieux conuainere, que par de si grosfiets aueuglemens en vne si apparente lumiete? Car l'opinion contraire, de l'immortalité de l'ame, laquelle Cicero dit auoir esté Immortalité de l'apremierement introduire, au moins selon le resmoignage des Li- me, quant, & par ures, par Pherecydes Syrius, du remps du Roy Tullus (d'autres introdute: en attribuent l'inuention à Thales, & autres à d'autres;) c'est la partie de l'humaine Science traictée auec plus de referuation & de doute. Les dogmaristes les plus fermes, sont contraints en cét endroit principalement, de se reietter à l'abry des ombrages de l'Academie. Nul ne sçait ce qu'Aristote a estably de ce sujet, non plus que tous les anciens en general, qui le manient d'une vacillante creance : rem gratissimam promittentium magis qu'am probantum.

Conne gen qui pre l'écre qu'ann probantum.

Conne gen qui pro l'écre qu'ann probantum. telligibles, & a laissé à ses sectateurs, autant à debattre sur son iugement que sur la matiere. Deux choses leur rendoient cette opinion plausible : l'une, que sans l'immortalité des ames, il n'y auroit plus dequoy asseoir les vaines esperances de la gloire, qui est gloire faine.

Ame Sentie des Phi. Sophes , s'engarer

Vices peur fraint de la vne consideration de merueilleux credit au Monde: l'autre, que c'est confpsbles.

L'homme extremement foigneux dalonger fon eftre.

dume Inface, apres vnetres-vrile impression, comme dit Platon, que les vices, quand la mort mesme des ilsse destroberont de la veue & cognoissance de l'humaine iustice, de meurent tousiours en butte à la diuine, qui les poursuiura, voire apres la mort des coulpables. Vn foin extréme tient l'homme d'alonger sonestre; il y a pourueu par toutes ses pieces. Pour la conferuation du corps, font les sepultures : pour la conservation du nom. la gloire. Il aemployé toute fon opinion à se rebastir (impatient de sa fortune) & à s'estayer par ses inventions. L'ame par son trouble & sa foiblesse, ne se pouuant tenir sur son pied ; va questant de toutes parts des consolations, esperances & fondemens, & des circonstances estrangeres, où elle s'attache & se plante. Et pour legers & fantaltiques que son invention les luy forge, s'y repose plus seurement qu'en soy, & plus volontiers. Mais les plus aheurtez à cettestiuste & claire persuasion de l'immortalité de nos esprits; c'est de la russas humai- merueille comme ils se sont trouuez courts & impuissans à l'establir parleurs humaines forces. Somnia sunt non docentis, sed optantis, disfoit Cessatessurgaden vn ancien. L'homme peut recognoistre par ce telmoignage, qu'il espira defenant, & mon doit à la fortune & au rencontre, la verité qu'il descouure luy seule

Immurtalité des ef-

puis que lors mesme, qu'elle luy est combée en main, il n'a pas dequoy la failir & la maintenir, & que sa raisonn'a pas la force de s'en preualoir. Toutes choses produites par nostre proprediscours & suffifance, autant vrayes que fausses, sont sujettes à incertitude & debar. C'est pour le chastiment de nostre fierté, & instruction de nostre mi-Confusion de l'an- fere & incapacité, que Dieu produssit le trouble, & la confusion de l'ancienne tour de Babel. Tout ce que nousentreprenons sans son assistance, tout ee que nous voyons sans la lampe de sa grace, ce n'est que vanité & folie: L'essence mesme de la verité, qui est vniforme & constante, quand la fortune nous en donne la possession, nous la corrompons & abastardissons par nostre foiblesse. Quelque train que l'homme prenne de soy, Dieu permet qu'il arriue toussours à cette mesme confusion, de laquelle il nous represente si viuement l'image par le iuste chastiement, dequoy il batir l'outrecuidance de Nemroth, & aneantir les vaines entreprises du bastiment de sa Pyramy de. Perdam sapientiam sapientium, & prudentiam prudentium reprobabo. La diuersité d'idiomes & de langues, dequoy il troubla cét ouurage, qu'est-

le perdray la fagelle des fages, de reprosize-ray la psudéce des pru-dens. Corase. r.

Dinersité des langues condiomes.

Celameline, que la ve-tité nous foit cachée, cest pour exercer l'in-milité, ou pour matter

ce autre chose, que cette infinie & perpetuelle altercation & discordance d'opinions & de raisons, qui accompagne & embroiiille le vain bastiment de l'humaine Science ? Et l'embrouille vrilement. Qui nous tiendroit, si nous auions vn grain de connoissance ? Ce Sain& m'a fait grand plaisir : Ipsa veritatis occultatio , aut humilitatis exercitatio est, aut elationu attritio. Iusques à quel poince de prela Giperbe. D. Agrest fomption & d'infolence, ne portons-nous nostre aueuglement & nostre bestise ? Mais pour reprendre mon propos : c'estoit vraye-

ment bien raison, que nous fussions tenus à Dieu seul, & au be-

nefice de la grace, de la veriré d'une si noble creance; puis que de sa feule liberalité, nous receuons le fruict de l'immortalité, lequel confeule liberalité, nous receuons le truict de l'immortalité, leque Lon-fin en la jouysfance de la beatitude eternelle. Confesions ingenuement, que Dieu seul nous l'a dit, & la foy: Carleçon n'est-ce pas de & Dies. nature & de nostre raison. Et qui retentera son estre & ses forces, & dedans & dehors, sans ce privilege divin, qui verra l'homme, sans le flatter; il n'y verra ny efficace, ny faoulté, qui senre autre chose que la mort & la rerre. Plus nous donnons, & deuons, & rendons à Dieu, nousen faifons d'autant plus Chrestiennement. Ce que ce Philosophe Stoicien dit tenir du fortuit consentement de la voix populaire; valoir-il pas mieux qu'il le tinst de Dieu? Cùm de animorum aternitate differimus, non leue momentum apud nos habet consensus hominum, aut timensium inferos, aus colensiam. V sor has publica persuasione. Or la foiblesse des argumens hurnains sur ce sujer, se connoist singulierement par les fabuleuses circonstances, qu'ils ont adioustées à la suitte decette opinion, pour trouuer de quelle condition estoit cette nostre immortaliré. Laissoris les Stoiciens, V suram nobis largiuntier, tanquam cornicious, diu mansseros aiunt animos, semper negant : qui donnent timo, semble Phiaux ames vne vie au delà de cette-cy, mais finie. La plus vniuerfelle & lafophes, plus receue fantaifie, & quidure insques anous, c'a estécelle de la ... Il moure amon quelle on fair autheur Pythagoras: non qu'il en fust le premier inuenteur, mais dautant qu'elle recent beaucoup de poids & de credit, par l'authorité de son approbation : C'est que les ames au partir de nous, par current de nous ne faifoient que rouler d'un corps à un autre, d'un lyon à un cheual, d'yn cheual à vn Roy, se promenans ainsi sanscesse, de maison en maison. Et luy, disoit se souuenir auoir esté Æthalides, depuis Euphorbus, puis apres Hermotimus, enfin de Pyrrhus estre passe en Py-

aucuns, que ces mesmes ames remontentau Ciel par fois, & en deuallent encores: O pater, anne aliquas ad calum hine ire putandum est

Sublimes animas, iterúmque ad tarda reuerti Corpora? que lucis miserie sam dira cupido?

Origene les fait aller & venir eternellement du bon au mauuais estar. L'opinion que Varro recite, est; qu'en quatre cens quarente ans de richten. renolution, elles se reioignent à leur premier corps. Chry sippus, que cela doit aduenir apres certain espace de temps incognu & non limité. Platon (qui dit renir de Pindare & de l'ancienne Poësse cette croyance) des infinies vicissitudes de mutation, ausquelles l'ameest preparée, n'ayant ny les peines, ny les recompenses en l'autre Monde, que temporelles, comme sa vie en cettuy-cy n'est que temporelle; conclud en elle vne finguliere science des affaires du Ciel, de Enfer, & d'icy, où elle a passe, repassé, & seiourné à plusieurs voyages : matiere à sa reminiscence. Voicy son progrezailleurs: Quia bien vescu, il se reioint à l'astre auquel d'est assigné : qui mal, il passeen semme :

thagoras: ayant memoire de soy dedeux cens six ans. Adioustoient

& filors melmeil ne se corrige point, il se rechange en beste de condition conuenable à ses mœurs vicieuses : & ne verra fin à ses punitions, qu'il ne soirreuenu à sa naiue constitution, s'estant pa la force de la raison défait des qualitez grossieres, stupides & elementaires, qui estoient en luy. Mais ie ne veux oublier l'obiection que font les Epicuriens à cette transmigration de corps en autre. Elle est plaisante: Ils demandent quel ordre il y auroit, si la presse des mouransestoit plus grande que des naissans. Car les ames dellogées de leur gifte feroient à se touler à qui prendroit place la premiere dans ce nouuel estuy. Et demandent aussi, à quoy elles passeroient leur temps, cependant qu'elles attendroient qu'vn logis leur fustappresté: ou au contraire, s'il naissoit plus d'animaux qu'il n'en mouroit, ils disent que les corps seroient en mauuais party, attendant l'infusion de leur ame, & en aduiendroit qu'aucuns d'iceux se mour-

Transmigration des ames de corps en auere, combatue des Epicanens.

> roient auant que d'auoir esté viuans. Denique connubia ad veneris , pareufque ferarum, Effe animas prasto deridiculum effe videtur, Et spectare immortales mortalia membra

Innumero numero , certaréque praproperanter Inter fe , qua prima potissimáque infinuesur. D'autresont arresté l'ame au corps des trespassez, pour en animer les ferpens, les vers & autres bestes, qu'on dit s'engendrer de la corru-

relle, & ce neantmoins immortelle: Aucuns la font immortelle fans Science & sans cognoissance. Il y en a aussi des nostres mesmes qui ont estimé, que desames des condamnez, il s'en faisoit des diables: comme Plurarque pense: qu'il se face des Dieux de celles qui sont su-Ames samies, fai- uées: Carilest peu de choses que cet Autheur-là establisse d'yne saçon tes Dreux felon Plo- de parler si resoluë, qu'il fair cette-cy : maintenat par tout ailleurs vne

maniere dubitatrice & ambiguë. Il faut estimer (dit-il) & croire fermement, que les ames des hommes vertueux selon nature & selon juflice divine, deviennet d'hommes fainces, & de fainces Demy-dienx, & de Demy-dieux, apres qu'ils sont parfaitement, comme és facrifices de purgarion, netroyez & purifiez, estans deliurez de toute passibilire & de toute mortalité, ils deuiennent, non par aucune ordonnanceciuile, mais à la verité, & felon raifon vray-femblable, Dieux enriers & parfaits, en receuant vne fin tres-heureuse & tres-glorieuse. Mais qui le voudra voir, luy, qui est des plus retenus pour tant & moderez de la bande, s'escarmoucher auec plus de hardiesse, & nous conter ses miracles sur ce propos; ie le renuoye à son discours de la Lune, & du Demon de Socrates: où aussi euidemment qu'en nul autre lieu, il se peut aduerer, les mysteres de la Philosophie auoir beaucoup d'estrangerez communes auec celles de la Poesse: l'entendement hu-

main se perdant à vouloir sonder & contreroller toutes choses ius-

prion de nos membres, voire & de nos cendres: D'autres la diuisent en vne partie mortelle, & l'autre immortelle : Autres la font corpo-

quesau bout: tourainsi comme, lassez & trauaillez de la songue cours sede nostre vie, nousretombons en enfantillage. Voila les belles & cerraines instructions, que nous tirons de la Science humaine, sur le sujet de nostre ame. Il n'y a pas moins de temerité en ce qu'elle nous apprend des parties corporelles. Choififfons-en vn, ou deux exemples: carauttement nous nous perdrions dans cette mer trouble & vaste des erreurs medicinales. Scachons, sion s'accorde au moins en cecy; de quelle matiere les hommes se produisent les vns des autres. Car quant à leur premiere production, ce n'est pas merueille, sien Po chofe fi haute & ancienne, l'entendement humain se trouble & diffi- der hee pe. ArchelauslePhysieien, duquel Socrates fut le disciple & le mignon, selon Aristoxenus, disoir, &les hommes &les animaux auoir efté fairs d'un limon laicteux, exprimé par la chaleur de la terre. Py- sement, que coff. thagoras dir nostre semence estre l'escume de nostre meilleur sang: Platon, l'escoulement de la moëlle de l'espine du dos : ce qu'il argumente dece, que cét endroit se sent le premier de la lasseté de la befongne : Alemeon, partie de la substance du cerueau : & qu'il soit ainsi, dir-il, les y eux troublent à ceux qui se rrauaillent outre mesurea cet exercice: Democritus, vne substace extraite de toute la masse corporelle: Epicurus, extraite de l'ame & du corps: Aristote, vn excrement riréde l'aliment du fang le dernier qui s'elpad en nos membres: autres, du sang, cuit & digeré par la chaleur des genitoires: ce qu'ils iugent dece qu'aux extremes efforts, on rend des gouttesde pur sang:en quoy il femble qu'il y ait plus d'apparence, si on peut rirer quelque apparcee d'une confusion si infinie. Or pour menera effet cette semene, per quele cobien en font-ils d'opinions contraires: Aristore & Democritus tie. moren minie à efnent que les femes n'ont point de sperme: & que ce n'est qu'vne sueur fett. qu'elles élancent par la chaleur du plaisir & du mouuemet, qui ne ser sperme demis à la qu'elles élancent par la chaleur du plaisir & du mouuemet, qui ne ser serme de mis à la company par de specie de la company par de la company parte de la company parte de la company par de la company par de la company par de la company par de la company parte de tienà la generatió. Galen au contraire, de fessuiuas; que sans la rencontre des semences, la generation ne sepeut faire. Voilales Medecins, les Philosophes, les Iurisconsultes, & les Theologiens, aux prises pelle-melle auec nos femmes, sur la dispute, à quels termes les femmes portent leur fruich. Et moy ie secours par l'exemple de moymesme, ceux d'entre-eux, qui maintiennét la grossesse d'onze mois. Le mondeest basty de cette experience, il n'est si simple semmelette qui mon, manstenae. ne puisse dire son aduis sur toutes ces contestations, & si nous n'en scaurions estre d'aecord. En voila assez pour verifier que l'homme n'est non plus instruit de la cognoissance de soy en la partie corporelle qu'en la spirituelle. Nous l'auons proposé lay-mesme à soy, & sa railon, à sa raison; pour voir ee qu'elle nous en diroit. Il me semble assez auoir monstré combien peu elle s'entend en elle-mesme. Et qui ne s'entenden foy, en quoy sepeut-il entendre? Quasi verò mensu- ne saut put moiare, ram vilius rei possei agere, qui sui nesciat. Vrayement Protagoras nous posseit nesses que encontoit de belles, failant l'honne la mesure de toutes choses, qui Honne, mesure de ne seur iamais seulement la sienne! Sice n'est luy, sa dignité ne per-rouses choses.

Groffele d'mze

Cornoissance de

fale al homme.

mettra pasqu'autre creature aye cét aduantage. Or luy estant en soy fi contraire, & vn iugement subuertiffant l'autre sans celle; cettefauotable propolition n'estoit qu'vne risée, qui nous menoir à conclure par necessité la neantife du compas & du compasseur. Quand Thales estime la cognoissance de l'hommettes-difficile à l'homme, il luy apprend la cognoissance de toute autre chose luy estre impossible, Phomme, tres-dif-Vous, pour qui l'ay pris la prine d'estendre vn si long corps, contre ma coustume; nerefuirez point de maintenir vostre Sebonde, par la forme ordinaire d'argumenter, dequoy vous estes tous les iours inftruire : & exercerezen cela voftre elprit & voftre eftude : car ce dernier tour d'escrime icy, il ne le faut employer que comme vn extremeremede. C'est vn coup desesperé, auquel il faut abandonner vos armes, pour faire perdrea vos aduerfaires les siennes: & vn tour fecret, duquel il fe faur feruir rarement & referuement : C'eft gran-Vengeance neher- de temerire de vous petdre pour perdre vn autre. Il ne faut pas vouchie au prix de la loir mourir pour se venger, comme fir Gobrias: Car estant aux priles bien estroites auce vn seigneur de Perse, Darius y suruenant l'espéeau poing; qui craignoit de frapper, de peut d'assener Gobrias : il

luy cria, qu'il donnast hardiment, quandil deuroit donner au trauers detous les deux. l'ay veu teptouuer pour iniustes, desarmes &

conditions de combat singulier desesperces, & ausquelles celuy qui les offroit, metroit luy & fon compagnon en termes d'yne fin à tous deux incuitables. Les Portugais prindrent en la met des Indes cettains Turcs prisonniers : lesquels impariens de leur capriniré, se resolutent, & leut succeda, d'embraset & mettre en cendre eux, leurs maistres &le vaisseau, frotrans descloux de nauire l'vn à l'aurte, & faisans tomber vne estincelle de feu dans les caques de poudre qu'il y auoir en l'endroit où ilsestoient gardez. Nous secouons icy les limites & dernieres clostures des Sciences : ausquelles l'extremiré est vicieuse comme en la vettu. Tenez-vous dans la routte commune, il ne fait pas bon eftre fi fubril & fi fin. Souuienne-vousdece que dit le pro-

Chi troppo s'assottiglia, si scauezza.

x Sciences

uerbe Thoscan:

Ievous confeille en vos opinions & en vos discours, autant qu'en vos mœurs, & en toute autre chofe, la moderation & l'artrempance, & la fuirte de la nouvelleré & de l'estrangeré. Toutes les voyes extrauagantes me faschent. Vous qui par l'authorité que vostre grandeut vous apporte, & encotes plus par les auantages que vous donnent les qualitez plus vostres, pouuez d'vn clin d'œil commander à qui il vous plaist; deuiez donner cette charge à quelqu'vn qui fist profession des Lettres, qui vous cust bien autrement appuyé & enrichy cetre fantaifie. Tourefois en voicy affez, pour ce que vous en auez à faire. Epicurus disoit des loix; que les pires nous estoient si necessaires, que

sans elles, les hommes s'entremangeroient les vns les autres. Et Plato verifie que sans loix, nous viurions comme bestes. Nostre esprir est D.

vn outil vagabond, dangereux & temeraire: il est mal-aisé d'yioindre l'ordre & la mesure: de mon temps ceux qui ont quelque rare excéllence au dessus des autres, & quelque vinacité extraordinaire, nous les voyons quasi tous, desbordez en licence d'opinions, & de mœurs : c'est miracle s'il s'en rencontre yn rassis & sociable. On a raison de donner à l'esprir humain les barrieres les plus contraintes qu'on peut. En l'estude, comme au reste, il luy faut compter & regler ses marches: il luy faut tailler par art les limites de sa chasse. On le bride & garrotte de Religions, de loix, de coustumes, de Science, de preceptes, de peines, & recompenses mortelles & immortelles: encores void-on que par sa volubilité & dissolution, il eschape à toutes ces liaisons. C'est vn corps vain, qui n'a par où estre sais & assené : vn corps diuers & difforme, auquel on ne peut affeoir nœud ny prife. Certes il est peu d'ames si reglées, si fortes & bien nées, à qui on se puisse fier de leur propreconduite: & qui puissent auec moderation nelles, ne po & fans remerité, voguer en la liberté de leurs jugemens, au delà des sebien come opinions communes. Il est plus expedient de les mettre en tutelle, C'est vn outrageux glaine à son possesseur mesme, que l'esprit, à qui ne fçait s'en armer ordonnément & discretement. Et n'y a point de beffe, à qui il faille plus instement donner des orbieres, pour tenir sa veue sujette, & contrainte deuant ses pas, & la garder d'extrauaguer ny cà ny là, hors les ornicres que l'vsage & les loix luy tracent. Parquoy il vous siera mieux de vous resserrer dans le train accoustumé, quel qu'il soit; que de ietter vostre volà cette licence effrenée. Mais si quelqu'vn de ces nouveaux Docteurs, entreprend de fairel'ingenieux en vostre presence, aux despens de son salut & du vostre: pour vous desfaite de cetté dange teufe peste, qui se respand tous les iours en vos cours; ce preservatif à l'extréme necessiré, empeschera que la contagion de ce venin n'offensera, ny vous, ny vostreassistance. La liberte donc & gaillardise de ces esprits anciens, produisoit en la Phi- settes depinions losophie & Sciences humaines, pluficurs sectes d'opinions differen- differentes, tes; chacun entreprenant de juger & de choisir pour prendre party. Probites. Mais à present, que les hommes vont tous vn train : qui certi quibuf. Lesquels sont dell'are dam destinatisque sententiis addicti egreonsecrati sunt, vt eriam, qua non pro- coopacei : en bant, coganiur defendere: Et que nous receuons les arts par civileau- quili thorite & ordonnance, fi bien que les escoles n'ont qu'vn patron, & n'approuse par Che pareille institution & discipline circonscripte; on neregarde plus ce Aris recrus entre que les monnoyes poisent & valent, mais chacun à son tour, les re- nom par civile arçoit selon le prix, que l'approbation commune & le cours leur donnance. donne: on ne plaide pas de l'alloy, mais de l'ysage: ainsi se mettent esgalement toutes choses. On reçoit la Medecine, comme la Geometrie; & les battelages, les enchantemens, les liaisons, le commerce des esprits des trespassez, les prognostications, les domifications, & iufquesa cette ridicule poursuite de la pietre philosophale : tout semet sans contredit. Il ne faut que scauoir, que le lieu de Mars loge

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. au milieu du triangle de la main, celuy de Venus au pouce, & de Mer-

Signe de cruente.

mal chafte.

puble d'attembre.

cure au petir doigt: & que quand la mensale coupele tubercle de l'enseigneur, c'est signe de cruaute: quand elle faur sous le mitoyen, & que la moyenne naturelle fait vn angle auec la vitale, sous mesme Siene d'me mors endroit; que c'est signe d'une mort miserable : Que sià vne femme, la naturelle est ouverre, & ne ferme point l'angle auec la vitale, cela Signed me semme denote qu'elle sera mal chaste. Le vous appelle vous-mesme à telmoin, si auec cette Science, vn homme ne peut passer auec reputation & faueur parmy toutes compagnies. Theophrastus disoit que Cognoiffance hu- l'humaine cognoissance, acheminée par les sens, pouvoit iuger des causes des choses iusques à certaine mesure : mais qu'estant arriuée aux causes extrémes & premieres, il falloit qu'elle s'arrestast, & qu'elle rebouchast: à raison ou de sa foiblesse, ou de la difficulté deschoses. C'est vno opinion moyenne & douce; que nostre suffisance nouspeut conduire iusques à la cognoissance d'aucunes choses, & qu'elle a certaines mesures de puissance, outre lesquelles c'est temeriré de l'em-

ployer. Cette opinion est plausible, & introduite par gens de com-

pas qu'à cinquante: Ayant essayé par experience, que ce à quoy l'vn s'estoit failly, l'autre y est arriué : & que ce qui estoit incognu à vn siecle, le siecle suivant l'a esclaircy: & que les Sciences & les atts ne se iettent pas en moule, ains le forment & figurenr peu à peu, en les maniant & polissant à plusieurs fois, comme les ours façonnent leurs perits en les leschant à loisir; ce que ma force ne peut descouurir, io ne laiffe pas de le fonder & effayer : & enretaftant & peftriffant cette nouuelle matiere, la remuant & l'eschauffant, i'ouute à celuv qui me suit, quelque facilité pour en souir plus à son aile, & la luy tends plus

L'eftrit bumain ne polition: mais il est mal-aile de donner bornes à nostre esprir : il est region punt de bor- curieux & auide, & n'a point occasion de s'atrestet plustost à mille

Similitude

Souple & plus maniable: -vt hymettia sole

Cera remollescit , tractataque pollice multas Vertitur in facies, ip/oque fit veilis v/u.

Autant en fera le second au tiers: qui est cause que la difficulté ne me doit pas desesperer; ny aussi peu mon impuissance, car ce n'est que la mienne. L'homme est capable de toutes choses, comme d'aucunes: Ets'il aduouë, comme dit Theophrastus, l'ignorance des causes premieres & des principes; qu'il me quitte hardiment tout le teste de sa Science: Si le fondement luy faut, son discours est par terre: Le Voe chois ne post disputer & l'enquerir, n'a autre bur & arrest que les principes: si cetette, plus oy mint to principe in the principe in the complete where the principe in the compile que went exp in n'arrefte fon cours, il le iette à vue irrefolution infinie. Non duttest que nous les comprede toures que nous les comprede toures up postif aliud alio magis minúfve comprehendi, quoniam omnium rerum una cft definitio comprehendendi. Or il est vray-semblable, que si l'ame scauoit Ame incapable de quelque chose, elle se scauroit premierement elle-mesme: & si elle farner, felon an- feauoit quelque chose hors d'elle, ce setoit son corps & son estuy, auant toute autre chose. Si on void iusques aujourd'huy les Dieux

il ses fonctions & ses forces? Il n'est pas à l'aduanture, que quelque notice veritable ne loge chez nous, mais c'est par hazard. Et dautant que par melme voye, melme façon & conduire, les erreurs se reçoiuent en nostre ame; elle n'a pas dequoy les distinguer, ny dequoy

en nostre imagination, que mal-ailément; quoy qu'ils establissent que nous n'estions aucunement capables de scauoir, & que la verité est engouffrée dans des profonds abysmes, où la veue humaine ne peut penetrer : fi aduoüoient-ils aucunes chofes eftre plusvray-femblables que les autres: & receuoient en leur iugement cette faculté, de se pouuoir incliner plustost à vne apparence, qu'à vne autre. Ils luy permettoiene cette propension, luy defendant toute resolution. L'aduis des Pyrrhoniens est plus hardy, & quant & quant plus vrayfemblable. Car cette inclination Academique, & cette propention à vne proposition plustost qu'à vne autre; qu'est-ceautre chose que la recognoissance de quelque plus apparente verité, en cette-cy qu'en celle-là? Si nostre entendement est capable de la forme, des lineamens, du port, & du visage ; de la verité il la verroit entiere, aussi bien que demie, naissante, & imparfaite. Cette apparence de

de la Medecine se debattre de nostre anatomie:

Mulciber in Troiam , pro Troia stabat Apollo: quand attendons-nous qu'ils en foient d'accord? Nous nous som- time Apallo fair mes plus voifins, que ne nous est la blancheur de la neige, ou la pefanteurde la pierre. Si l'homme ne se cognoist, comment cognoist-

choifir la verité du mensonge. Les Academiciens receuoient quel - Indination de ingeque inclination de ingement, & trouvoient trop crud, de direqu'il mentreum le de

n'estoit pas plus vray-semblable que la neige fust blanche, que noire: codemicions, & que nous ne fussions non plus asseurez du mouuement d'une pierre, qui part de nostre main, que de celuy de la huictiesme Sphere. Et pour cuiter cette difficulté & estrangeté, qui ne peut à la verité loger

verisimilitude , qui les fait prendre plustost à gauche qu'à droite, Vinge-femblances augmentez-la; cette once de verisimilitude, qui incline la balance, dei Pyrhoniene,

que floter & venter; pour neant laissons-nous emporter nostre jugement à aucune partie de leur operation, quelque apparence qu'elle femble nous presenter. Et la plus seure assiete de nostre entendement, & la plus heureuse, ce seroit celle-là, où il se maintiendroit rassis, droit, inflexible, sans branle & sans agitation. Intervisa, vera, aut fal-

multipliez-là de cent, de mille onces; il en aduiendra enfin, que la balance prendra party tout à fait, & arrestera vn choix & vne verité entiere. Mais comment se laissent-ils plierà la vray-semblance, s'ils ne cognoissent le vray? Comment cognoissent-ils la semblance de ce, dequoy ils ne cognoissent pass'essence? Ou nous pouuons iuger tout à fait, ou tout à fait nous ne le pouvons pas. Si nos facultez intellectuelles & sensibles, sont sans fondement & sans pied, si elles ne font

s, ad animi affensum, nihil interest. Que les choses ne logent pas chez rencerdes sen, soulles nous en leur forme & en leur essence, & n'y facent leur entrée de Le

leur force propre & authorité, nous le voyons affez. Parce que s'il estoit ainsi, nous les receurions de mesme façon : le vin seroit tel en la bouche du malade, qu'en la bouche du fain. Celuy qui a des creuasses aux doigrs, ou qui les a gourds, trouueroit vne pareille dureté au bois ou au fer qu'il manie, que fait vn autre. Les sujets estrangers fe rendenr done à nostre mercy, ils logent chez nous, comme il nous plasst. Or fide nostre part nous receuions quelque chose fans alterarion, si les prises humaines estoient assez capables & fermes, pour faifir la verité par nos propres moyens; ces moyens estans communs à tous les hommes, certe veriré se rejetteroit de main en main de l'yn à l'autre. Er au moins se trouueroir-il vne chose au Monde, de tant qu'il y en a, qui se croiroit par les hommes d'vn consentement vniuerfel. Mais ce, qu'il ne se void aucune proposirion, qui ne soit debattue & controuerse entre nous, ou qui ne le puisse estre; montre bien que nostre jugement naturel ne saisit pas bien clairement ce qu'il saisse: car mon iugement ne le peut faire receuoir au iugement de mon compagnon : qui est signe que ie l'ay saisi par quelque autre moyen, que par vne naturelle puissance, qui soit en moy & en tous les hommes. Laissons à part cetre infinie confusion d'opinions, qui se void entre les Philosophes mesmes, & ce debat perpetuel & vniuerfel en la cognoissance des choses. Car cela est presupposé tres-veritablement; que d'aucune chose les hommes, ie dy les sçauans, les mieux nais, les plus suffisans, ne sont d'accord; non pas que le Ciel foit sur nostre teste : car ceux qui doutent de tour, doutent aussi de cela : & ceux qui nient que nous puissions comprendre aucune chose, disent, que nous n'auons pas comprisque le Ciel foit fur nostre teste: & ces deux opinions sonr, en nombre, sans comparaison les plus fortes. Outre cette diuersité & diuision infinie, par le rrouble que nostre iugement nous donne à nous mesmes. & l'incertitude que chacun fent en foy ; il estassé à voir qu'il a son assiette bien malasseurée. Combien diversement jugeons-nous des choses? combien de fois changeons-nous nos fantalies? Ce que ietiens aujoutd'huy, & ce que jecroy, je letiens, & le croy de toute ma croyance; tous mes outils & rous mes reflorts empoignent cette opinion. & m'en respondent, sur tout ce qu'ils peuuent : ie nescaurois embrasser aucune veriré, ny la conseruer auec plus d'asseurance, que ie fav cette-cy. I'y fuis rourentier, i'y fuis voirement: mais nem'estil pas aduenu non vne fois, mais cent, mais mille, & rous les iours; d'anoir embrasse quelque aurrechose à l'aide deces mesmes instrumens, en cetre mesme condition, que depuis l'ay jugée fausse ? Au moins faur-il deuenir sage à ses propres despens. Si ie me suis trouué souvet rrahy fous cette couleur, fi ma touche se rrouge ordinairement fausfe, & ma balance inefgale & iniufte; quelle affeurance en puis-ie prendre à cette fois, plus qu'aux autres? N'est-ce pas sorrise, de me laisser tant de fois pipper à vn guide? Toutefois, que la fortune nous remuë

cinq cens fois de place, qu'elle ne face que vuider & remplir sans celle, comme dans vn vailleau, dans nostre eroyance, autres & autres opinions; tousiours la presente & la derniere, c'est la certaine & l'infaillible. Pour cette-ey, il faut abandonner les biens, l'honneur, la vic, & le falut, & tout,

-posterior res illa reperta, Perdit, & immutat sensus ad pristina quaque.

Quoy qu'on nous presche, quoy que nous apprenions, il faudroit touliours le fouuenir, que c'est l'homme qui donne, & l'homme qui reçoit: c'est vne mortelle main qui nous le presente: c'est vne mortelle main qui l'accepte. Les choses qui nous viennent du Ciel, ont seules droich & authorité de persuasion, seules la marque de verité: laquelle aussi ne voyons-nous pas de nos yeux, ny ne la receuons par nos moyens: certe saincte & grande image ne pourroit pas en vn si chetif domieile; si Dieu pour cét vsage ne le prepare, si Dieu ne le reforme & fortifie par la grace & faueur particuliere & supernaturelle. Au moins deuroit nostre condition fautiue, nous faire porter plus moderément & retenuement en nos changemens. Il nous deuroit souuenir, quoy que nous receussions en l'entendement ; que nous receuons souvent des choses fausses, & que c'est par ces mesmes outils qui se desmentent & qui se trompent souvent. Or n'est-il pas merueille, s'ils se desmentent, estans si aifez à incliner & à tordre par bien legeres occurrences. Il est certain que nostreapprehension, nostre ingement, & les facultez de nostre ame en general; souffrent selon les Bechtez de l'ame, mouuemens & alterations du corps, lesquelles alterations sont con- soffrent seien les rinuelles. N'auons-nous pas l'esprit plus esueille, la memoire plus alterations du cerpa. prompte, le discours plus vif, en santé qu'en maladie? La ioye & la gavere ne nous font-elles pas receuoir les sujets qui se presententà nostre ame, d'un tout autre visage, que le chagrin & la melancolie? Pensez-vous que les vers de Catulle ou de Sappho, rient à vn vieillard auaricieux & rechigné, comme à vn ieune homme vigoureux & ardent? Cleomenes fils d'Anaxandridas, estant malade; ses amis luy reprochoient qu'il auoit des humeurs & fantasses nouuelles, & non accoustumées: Ie eroy bien, repliqua-il, aussi ne suis-ie pas eeluy que ie fuis estant sain: estant autre, aussi sontautres mes opinions & fantafics. En la chicane de nos Palais, ce mot est en vsage, qui se dit des criminels qui rencontrenr les luges en quelque bonne trampe, douce & debonnaire; gaudeat de bona fortuna. Car il est certain que les iuge- , Quit s'étouté de la mens se rencontrent par fois plus tendus à la condamnation, plus espineux & aspres: tantost plus faciles, aisez, & enclins à l'excuse. Tel qui rapporte de sa maison la douleur de la goutre, la ialousie, ou le larrecin de sonvalet, ayant toute l'ame teinte & abreuuée de colere ; il ne faut pas douter que son jugement ne s'en altere vers cette part-là. Ce venerable Senat d'Areopage, jugeoit de nuict, de peur que la veue des poursuiuans corrompilt sa iustice. L'air mesme, & la sereniré

du Ciel, nous apportequelque mutarion, comme dir ce vers Grec en

L'hameur de l'homme eft telle qu'est la face du jour, qui parcours le rond de la terre d'un

Cicero. Tales suns hominum mentes, quali pater ipse Juppiter, auclifera lustrauit lampade terras.

Ce ne sont pas seulement les fieures, les breuuages, & les grands accidens, qui renuersent nostreiugement: les moindres choses du Mon-Ingement alteré en de le tourneuirent. Et ne faut pas douter, encores que nous ne le sendimerfes façons. tions pas; que si la fieure continue peur arterrer nostre ame, que la tierce n'y apporte quelque alteration selon sa mesure & proportion. Si l'apoplexie affoupit & esteint tout à fait la veue de nostre intelligence; il ne faut pasdourer que le morfondement ne l'esblouisse. Et

par consequent, à peine se peut-il rencontrer vne seule heure en la vie, où nostre iugement se trouue en sadeuë assiette: nostre corps estant sujet à tant de continuelles mutations, & estoffé de tant de forres de resforts, que i'en croy les Medecins, combien il est mal-aisé qu'il n'y en ait toufiours quelqu'vn qui tire de trauers. Au demeurant, cerre maladie ne se descouure pas si aisement, si elle n'est du rout extreme & irremediable: dautant que la rai son va tou sours rorte boireuse, & deshanchée; & auec le mensonge comme auec la verité. Par ainfi, il est mal-aise de descouurir son mescompte, & desreglement. l'appelle toufiours raison, cette apparence de discours que chacun forge en foy : certe raison, de la condition de laquelle il yen peur auoir cent contraires autour d'vn mesme sujet : c'est vn instrument de plomb, & de cire, alongeable, ployable, & accommodable à tout biais & à toutes mesures: il ne reste que la suffisance de le sçauoircontourner. Quelque bon dessein qu'air vn luge, s'il nes'escoure

Raifon , que c'eft.

Ingeremportez de de prés, à quoy peu de gens s'amusent; l'inclination à l'amitié, à la possion pour la pluspart an ingement de caufes.

parenté, à la beauté, & à la vengeance, & non pas seulement choses si poisantes, maiscét instinct fortuit, qui nous fair fauoriser vne chose plus qu'vne autre, & qui nous donne sans le congé de la raison, le choix en deux pareils sujets, ou quelque om brage de pareille vanité; peutient infinuer infenfiblement en fon jugement, la recommendation ou defaueur d'vne cause, & donner pente à la balance. Moy qui m'espie de plus prés, qui ay les yeux incessamment tendus sur moy, comme celuy qui n'a pas fort affaire ailleurs;

Roy des Regions gla-

Rex gelide metuatur ore, Quid Tyridasem terreat, vnice Securus:

à peine oferoy-ie dire la vanité & la foiblesse que ie trouue chez moy. l'ay le pied si instable & si malassis, ie le trouve si aisé à crouler, & si prest au branle, & ma veuë si desreglée, qu'à ieun ie me sens autre, qu'apres le repas: si ma santé me rid, & la clarté d'un beaujour, me voilahonneste homme: si i'ay vn corqui me presse l'orgeil, me voila renfroigné, mal-plaifant & inaccessible. Vn mesme pas de cheual me

femble tantost rude, tantost aise, & mesme chemin à cette heure plus court, vne autrefois plus long & vne meimeforme, ores plus, ores moins agreable: Maintenant ie suis à tout faire, maintenant à rien faire : cequi m'est plaisir à ectte heure, me seraquesquefois peine. Il se fait mille agitations indisereres & casuelles chez moy. Ou l'humeur melancolique me tient, ou la eolerique: & de son authorité priuée, à cett' heure le chagrin predomine en moy, à cette heure l'allegreffe. Quand ie prens des Liures, l'auray appereeu en tel passage. des graces excellentes, & qui auront feru mon ame : qu'vne autre fois i'y retombe, i'ay beau le tourner &virer, i'ay beau le plier & le manier, e est vne masseineognue & informe pour moy. En mes Escrits Esmi & Mo melmes, ie ne retrouue pas touliours l'air de ma premiere imagina- gue spele tion : ie ne fçay ee que l'ay voulu dire : & m'eschaude souuent à corriger, & y mettre vn nouueau fens, pour auoir perdu le premier qui vaoit mieux. Ie ne fay qu'aller & venir: mon iugement ne tire pastoùjours auant, il flote, il vague,

-velue minusa magno

Deprensa naus in mari vesaniente vento.

Maintes-fois, comme il m'aduient de faire volontiers, ayant pris le reus se pour exercice & pour esbat, à maintenir vne contraire opinion à la mienne, mon esprit s'apliquant & rournat de ee costé là, m'y attache si bien; que ie netrouue plus la raison de mon premier aduis, & m'en dépars. le m'entrailne quasi où ie panche, comment que ce soit, & m'emporte de mon poids. Chaeun'a peu présen diroit autant de foy, s'il seregardoiteomme moy. Les Prescheurs scauent, que l'emotion Essains & color qui leur vient en parlant, les anime vers la creance : & qu'en colere annes le Profnous nous adonnons plus à la defense de nostre proposition, l'impri-cher & I Alice mons en nous, & l'embrassons auce plus de vehemence & d'approbation, que nous ne faisons estans en nostre sens froid & reposé. Vous recitez simplement vne cause à l'Aduocat, il vous y respondehancellant & douteux: vous sentez qu'il luy est indifferent de prendre à soustenir l'vn ou l'autre party: l'aucz-vous bien payé pour y mordre, & pour s'en formaliser? commence-il d'en estre interesse? ya-il eschauffé sa volonté? sa raison & sa Science s'y eschaussent quant & quant : voila vne apparente & indubitable verité, qui se presente à son entendement: il y descouure vne toute nouuelle lumiere, & le croid à bon eseient, & se se le persuade ainsi. Voire ie ne sçay si l'ardeur qui naist du despit, & de l'obstination, à l'encontre de l'impression & violence du magistrat, & du dáger, ou l'interest de la reputatió, n'ont emuoyé telhomme soustenir insques au feu, l'opinion pour laquelle entre fesamis, & en liberté, il n'eust pas voulu s'eschauder le bour du doigr. Les secousses & esbranlemens que nostre ame reçoit par les passions corporelles, peuvent beaucoup en elle: mais en core plus les Possion de l'ame, de

liennes propres: aufquelles elle est fifore printe, qu'il est à l'aduan- pelpomer for elle. ture fouttenable, qu'elle n'a aucune autre alleure & mouvement, que sumbruée.

Mm iiij

du souffle de sesvents: & que sans leur agitarion elle resteroit sans action, comme vn nauire en pleine mer, que les vents abandonnent de leur secours. Et qui maintiendroit cela, suiuant le party des Peripareticiens, ne nous fer oit pas beaucoup de tort: puis qu'il est cognu. que la plusparr des plus belles actions de l'ame, procedent & ont be-Vallence, parfaire soin de cetre impulsion des passions. Lavaillance, disent-ils, ne se peut parfaire sans l'assistance de la colere :

par colere. Alax brane tourist en fixent far tres-bea ut. Thuje. 4.

Semper Aiax fortis, fortissimus tamen in furore:

Ny ne court-on fusaux meschans & aux ennemis, assez vigourcusement, si on n'est courroucé: Er veulent que l'Aduocar inspire le courroux aux Iuges, pour en tirer iustice. Les cupidirez esmeurenr Themistocles, elmeurent Demosthenes: & ont poussé les Philosophes aux trauaux, veillées, & peregrinarions: Nous meinenr à l'honneur, à la doctrine, à la sanré, fins vtiles. Et cette lascheté d'ame à souffrir l'ennuy & la fascherie, serrà nourrir en la conscience, la penitence & la repentance: & à sentir les fleaux de Dieu, pour nostre chastiment, & les fleaux de la correction politique. La compassion sert d'aiguillon à la clemence; & la prudence de nous conseruer & gouverner, est esueillée par nostre crainte: & combien de belles actions par l'ambi-Vertus emisentes, tion? combien par la presomprion? Aucune eminente & gaillarde accompagnies da- vertuenfin, n'est sans quelque agirarion desreglée. Seroit-ce pas l'vne gitations defreglets. des raisons qui auroit meu les Epicuriens à descharger Dieu de tout

Similitude-

Comme la mer eft re-Cit. Thuje. 4.

soin & sollicitude de nos affaites: dautant que les effers mesmesdesa bonté ne se pouvoient exercer envers nous, sans esbranler sontepos, Paffions de l'ame, par le moyen des passions, qui sont comme des piqueures & sollicitaquelles, et lem fin. rions acheminans l'ame aux actions vertueules? Ou bien ont-ils creu autrement, & les ont prinses, comme tempestes qui desbauchent honteusement l'ame de sa tranquillité? Ve maru tranquillitas intelligitur, nulla, ne minima quidem , aura fluctus commouente: Sic animi quietus & placatus status cernitur, quum perturbatio nulla est, qua moueri queat. Quelles ette quirie à pubble, differences de sens & de raison, quelle contrarieré d'imaginations bation aucuse qui le nous presente la diuersiré de nos passions? Quelle asseurance pouuons-nous donc prendre de chose si instable & si mobile, sujette par fa condition à la maistrise du rrouble, n'allant iamais qu'vn pas forcé & emprunré ? Si nostre iugement est en main à la maladie mesme, & à la perturbation; si c'est de la folie & de la temeriré, qu'il est tenu de receuoir l'impression des choses; quelle seureré pouvons-nousartendredeluy? N'y a-il point de hardiesse à la Philosophie, d'estimer des hommes, qu'ils produisent leurs plus grands effets, & plus approchans de la diuiniré, quand ils sont hors d'eux, & furieux & insensez? Nous nous amendons par la privation de nostre raison, & son assoupissement. Les deux voyes naturelles, pour entrer au cabinet des Dieux, & y preuoir le cours des destinées, sont la fureur & le sompour entrer aucabi- meil. Cecy est plaisant à considerer. Par la dislocation, que les passions apportent à nostre raison, nous deuenons vertueux : par son

net des Dreux.

extirpation, que la fureur ou l'image de la mort apporte, nous deuenons prophetes & deuins. Iamais plus volontiers ie ne l'en creu, C'est un pur enthousiasme, que la saince veritéa inspiré en l'esprit philosophique, qui luy arrache contre sa proposition; que l'estat tranquille de nostre ame, l'estar tassis, l'estar plus sain, que la Philosophie luypuisse acquerir, n'est pas son meilleur estat. Nostre veillée est plus endormie que le dormir : nostre sagesse moins sage que le folie: nos songesvalent mieux, que nos discours: la pire place que nous puissions prendre, c'est en nous. Mais pense-elle pas, que nous ayons l'aduisement de remarquer; que la voix, qui fait l'esprit, quand il est deprins de l'homme, si clair-voyant, si grand, si parfait, & pendant qu'ileft en l'homme, si terrestre, ignorant & tenebreux, c'est vne voix partant de l'esprit qui est en l'homme terrestre, ignorant & tenebreux: & à cette cause, voix instable & incroyable? Ie n'ay point grande experience de ces agitations vehementes, estant d'une complexion molle & poisante: desquelles la pluspart surprennent subitement nostre aine, sans luy donner loi sir de se recognoistre. Mais cette passion, qu'on dit estre produite par l'oy siueré, au cœur des ieunes hommes, quoy qu'elle s'achemine auec loifir, & d'vn progrez mesuré; elle represente bien enidemment, à ceux qui ont essayé de s'oppoler à son effort, la force de cette conversion & alteration, que nostre jugement souffre. L'ay autrefois entrepris de me tenir bandé pour la soustenir & rabattre: car il s'en faut tant que ie sois deceux qui conuient les vices, que ie ne les suis pas seulement, s'ils ne m'entraisnent: ie la sentois naistre, croistre, & s'augmenteren despit de ma resistance: & enfin tout voyant & viuant, me saisir & posseder, de façon que, commed'une yuresse, l'image des choses me commençoit à paroistre autre que de coustume : ie voyois euidemment grossir & croistre les aduantages du sujet que l'allois destrant, & les fentois agrandir & enfler par le vent de mon imagination : les difficultez de mon entreprise, s'aiser & se planir : mon discours & ma conscience, se tirer arriere: Mais ce seu estant eu aporé, tout à vn instant, comme il arrine sous la clarté d'un esclair, mon ame reprendre vne autre forte de veuë, autre estat, & autre iugement: les difficultez de la retraite, me sembler grandes & inuincibles, & les mesmes choses de bien autre goust & visage, que la chaleur du desir ne me les auoit presentées. Lequel plus veritablement, Pyrrhon'en sçait rien. Nous ne sommes iamais sans maladie. Les fieures ont leur chaud & leur froid: des effets d'une passion ardente, nous retombons aux effets d'une passion frilleuse. Autant que iem'estois ietté en auant, je Similirate.

me relance d'autant en arriere.

Qualis voi alterno procurrens gurgite pontus, Nunc ruit ad terras scopulisque superiacit undam, Spameus, extramamque sinu perfundit arenam: Nunc rapidus retro atque astu renoluta resorbens

Tout ninfi que qua

is reporgentes les der-

Saxa fugit , littú que vado labente relinquit. Or de la cognoissance de certe mienne volubiliré, i'ay par accident engendré en moy quelque constance d'opinions: & n'ay guere alreré les miennes premieres & narurelles : Car quelque apparence qu'il v air en la nouvelleré, ie ne change pas aisement, de peur que i'ay de perdre au change: Er puis que ie ne suis pas capable de choisir, ie prens le choix d'aurruy, & me riens en l'affierre où Dieu m'a mis. Autremenriene me sçauroy garder de rouler sans cesse. Ainsi mesuisie, parla grace de Dieu, conserué enrier, sans agirarion & trouble de conscience, aux anciennes creances de nostre Religion, au rrauers de tant de sectes & de diuisions, que nostre siecle a produites. Les Escrits des anciens, ie dis les bons Eferirs, pleins & solides, me rentent, & remuent quasi où ils veulent: celuy que i'oy, me semble rousiours le plus roide: ie les rrouue auoir raifon chacun à fon tour, quoy qu'ils se contratienr. Certe aisance que les bons esprits ont, de rendre ce qu'ils veulent vray-semblable, & qu'il n'est rien si estrange, à quoy ils n'entreprennent de donner affez de couleur, pour tromper vne fimplicire pareille à la mienne ; cela montre euidemment la foiblesse de leur preuue. Le Ciel & les estoilles onr branlé trois mille ans, rout le Monde l'auoit ainsi creu; iusques à ce que Cleanthes le Samien, ou (selon Theophraste) Niceras Syracusien, s'aduisa de maintenir que Terre ment por le c'estoir la rerre qui se mouuoir, par le cercle oblique du Zodiaque tournant à l'enrour de son aixieu. Et de nostre remps Copernicus a si bien fondé cetre doctrine, qu'il s'en fert tres-reglément à toutes les consequences Astrologiennes. Que prendrons-nous de là, sinon qu'il Ese contant change ne nous doir chaloir lequel ce soit des deux? Er qui sçait qu'vne tierune it entendas consistentes de copinion d'icy à mille ans, ne renuerfeles deux precedenres?

des volte, el autour.

Sie voluenda atas commutat tempora retum,

Cercle oblique du Zodiaque , felon Cleanthes.

prix parmy nous. Lacr.

pourquey. en credit. Quod fuit in pretio , fit nullo denique honore, Porro alind (uccedit et) è contemptibus exit. Inque dies magis appetitur, floretque repertum Laudibus , miro est mortales inter honore.

Ainsi quand il se presente à nous quelque doctrine nouvelle, nous auons grande occasion de nous en dessier, & de considerer qu'auant Destrines nounel- qu'elle fust produire, sa contraire estoit en vogue: & comme elle a les mintables, & eftérenuerse parcette cy, il pourra naistre à l'aduenir vne tierce inuenrion, qui choquera de melme la seconde. Auant que les principes

Principes d'aiffore qu'Ariftote aintroduits, fussenren credir, d'aurres principes contenroient la raison humaine, comme ceux-cy nous contenrent à cette heure. Quelles lettres ont ceux-cy, quel priuilege parriculier, que le cours de nostre inuention s'arreste à eux, & qu'à eux appartient pour tour le temps aduenir, la possession de nostre creance : ils nesont non plus exempts du boute-hors, qu'estoiér leurs deuanciers. Quand on me presse d'un nouvel argument, c'est à moy à estimer, que ce à quoy ie ne puis satisfaire, vn autre y satisfera: Car de croire roures les

apparences, desquelles nous ne pouvons nous deffaire, c'est vne grande simplesse: Il en aduiendroit par là, que tout le vulgaire, & nous sommes rous du vulgaire; auroit sa creance contournable, comme vne girouette: car son ame estant molle & sans resistance, seroit forcée de receuoir sans cesse, autres & autres impressions, la derniere effaçant soufiours la trace de la precedente. Celuy qui se rrouue foible, il doit respondre suiuant la pratique, qu'il en parlera à son confeil: ou s'en rapporter aux plus sages, desquels il a receu son apprentissage. Combieny 2-il que la Medecine est au monde? On dit qu'vn nouneau venu, qu'on nomme Paracelle, change & renuerle tout l'ordre des regles anciennes, & maintient que iuf ques à cette heure, elle de Paracife, n'a seruy qu'à faire mounir les hommes, le croy qu'il verifiera aisement cela: Mais de mettre mavie à la preuue de la nouuelle experience, le troune que ce ne seroit pas grand sagesse. Il ne faut pas croire à chacun, dit le precepte, parce que chacun peut dire routes choses. Vnhomme de cette profession de nouveautez, & de reformations phyliques, me disoit, il n'y a pas long-temps; que tous les anciens s'estoient notoirement mescomptez en la nature & mouuemens des vents, ce qu'il me feroit tres-euidemment toucher à la main, si ie voulois l'entendre. Apres que i'eus eu vn peu de parience à ouir ses argumens, qui auoient tout plein de verisimilitude: Comment donc, luy respondis-se, ceux qui nauigeoient sous les loix de Theophraste, alloient-ilsen Occident, quand ilstitoient en Leuant? alloient-ils à costé, ou à reculons? C'est la fortune, merespond-il; rant y a qu'ils se mescomptoient. le luy repliquay lors, que l'aymois mieux suiure les effets, que laraison. Orcesont chosesqui sechoquent souvent : & m'a-lon dit qu'en la Geometrie, qui pense auoir gaigné le haut poinct de certitude parmy les Sciences, il se trouve des demonstrations ineuitables, subuertissans la verité de l'experience: Demonstrations Comme lacques Peletier me disoiteliez moy, qu'il auoit trouue deux Gennetrages mi lignes s'acheminans l'yne vers l'autre pour seiondre, qu'il verifioir la ront de lespetoutefois ne pouuoir iamais iulques à l'infinité, arriuer à le toucher-Et les Pyrrhoniens ne le feruet de leurs argumés & de leur raifon, que Enième les office. pour ruiner l'apparence de l'experience & est merueille, iusques où la combenne per les fouplesse de nostre raison, les a suiuis à ce dessein de combattre l'eui- Pyrhouen. dence des effets: Car ils verifient que nous ne nous mouu ons pas, que nous ne parlons pas, qu'il n'y a point de poilant ou dechaud, auccques vne pareille forced'argumentations, que nous verifions les choses plus vray-semblables. Ptolomeus, qui a esté vn grand personnage, auoit estably les bornes de nostre Monde: tous les Philosophes anciens ont pensé en tenir la mesure, sauf quelques isles escarrées, qui pouvoient eschaper à leur cognoissance : c'eust esté pyrrhoniser, il ya mille ans, que de mettre en doute la Science de la Cosmogra- Comunquie anphie, & les opinions qui en estoient receijes d'un chacun : c'estoit he- Grane. refie d'aduouer des Antipodes : voila de nostre siecle vne grandeur

infinie de terre ferme, non pas vue isle, ou vue contrée particuliete, mais vne partie efgale à peu prés en grandeur, à celle que nous con-Gographes de ce noissions, qui vient d'estre descouuerte. Les Geographes de ce temps, ne faillent pas d'affeurer, que meshuy tout est trouué, & que tout

temps.

Nam quod adest prasto, placet, & pollere videtur. Scauoir, ie vous pric, si Prolomée s'y est trompé autrefois, sur les

fondemens de sa raison; si ce ne seroit pas sottise de me sier maintenantà ce que ceux-cy en difent : Et s'il n'est plus vray-semblable, que ce grand corps, que nous appellons le Monde, est chose bien autre que nous ne jugeons. Platon dit, qu'il change de visage à tout sens: que le Ciel, les estoilles & le Soleil, renuersent par fois le mouuement que nous y voyons: changeant l'Orient à l'Occident: Les Preftres Ægyptiens dirent à Herodote, que depuis leur premier Roy,

dequoy il y auoit vnze mille tant d'ans (& de tous leurs Roys il luy firent voir les effigies en statues titées apres le vif) le Soleil auoit

minée. Aristore, Cicero de mesme. Erquelqu'vn d'entrenous; qu'il

changé quatre fois de route: Que la mer & la terre le changent alternatiuement, l'vne en l'autre : Que la naissance du Monde est inderer-

douers, en diners

Monde tenu pour est de toute eternité, mortel & renaissant, à plusieurs vicissitudes: nortel & renaf- appellant à resmoins Salomon & Isaie: poutesuiter ces oppositions; que Dieu a esté quelquefois Createur sans creature, qu'il a esté oisif, qu'il s'est desdit de son oissueré, merrant la main à cet ouurage: & qu'il est pat consequent sujet au changement. En la plus fameuse des Escoles Grecques, le Monde est tenu pour vn Dieu, fait pat vn autre Dieu plus grand: & est compose d'vn corps & d'vn came, qui loge en son centre, s'espandant par nombresde Musique, à sa circonference: diuin, tres-heureux, tres-grand, tres-sage, eternel. En luy sont d'autres Dieux, la mer, la terre, les astres, qui s'entretiennent d'une harmonicuse & perpetuelle agitation & danse diuine: rantost se rencontrans, tantoit s'efloignans: secachans, montrans, changeans de Minde doquer com rang, ores auant, &ores arriere. Heraclytus establissoit le Monde poli, felon Heracis- eftre compolé par feu, & par l'ordre des destinées: sedeuoir enflammer & resoudre en feu quelque iour, & quelque iour encore tettai-En particulier une- ftre. Et des hommes dit Apulée: signilatim mortales, cunctim perpetui. Alexandre escriuit à sa mere, la natration d'un Prestre Ægyptien,

tirée de leurs monumens; tesmoignant l'antiquité de cette nation, estre infinie, & comprenant la naissance & progrez des autres pass au vray. Cicero & Diodorus disent de leur temps; que les Chaldeens tenoient registre de quatre cens mille tant d'ans. Aristore, Pline, & Mage da monde autres, que Zoroastrevinoit six mille ans auant l'age de Platon. Platon dit; que ceux de la ville de Saïs, ont des memoires par escrit, de huich mille ans: & que la ville d'Athenes fur bastie mille ans auant ladite ville de Saïs. Epicurus, qu'en mesme temps que les choses sont icy comme nous les voyons, elles sont toutes pareilles, & en mesme facon,

façon, en plusieurs autres Mondes. Ce qu'il eust dit plus asseurément, s'il cust veu les similitudes, & conuenances de ce nouveau similitudes de con-Monde des Indes Occidentales, auec le nostre, present & passe, en de armaners de quil. fi estranges exemples. En verité, considerant ce qui est venu à nostre que polices, price feience du cours de cette police terrestre ; le me luis souvent esmerueillé de voir en vne tres-grande distance de lieux de de temps, les rencontres d'un si grand nombre d'opinions populaires, sauuages, & des mœurs & creances sauuages, & qui par aucun biais ne semblent tenir à nostre naturel discours. C'est vn grand ouurier de miracles que l'esprir humain. Mais cetterelation a iene sçay quoy encore de plus heteroclite: elle se trouue aussi en noms, & en mille autres choles. Car on y trouua des Nations, n'ayans (que nous sçachions) iamais ouy nouuelles de nous, où la citconcision estort en credit: où il y Circonstant auoir des Estats & grandes polices maintenues par des femmes, sans hommes : où nos iculnes e nostre caresme estoient representez, y ad- Carifus & imfact. jouftant l'abstinence des femmes: où nos croix estoient en diuerses once. façons en credit, icy on en honnoroit les sepultures, on les appliquoir là, & nommément cellede S. André, à se defendre des visions Guix & S. André, nocturnes, & à les mettre sur les couches des enfans cotre les enchantemens: ailleurs ils en rencontrerent vne de bois de grande hauteur, adorée pour Dieu de la pluye, & celle là bien fort auant dans la tetre Croix adorée pour ferme : on y trouua vne bien expresse image de nos penitenciers: l'y_ Diende la plige. sage des mirres, le cœlibar des Prestres, l'art de deuiner par les enrrailles des animaux sacrifiez: l'abstinence de toute sorre de chair & poisfon en leur viure, la façon aux Prestres d'vser en officiant de langue particuliere, & non vulgaire: & cette fantalie, que le premier Dieu fut chasse par vn second son frere puisnés qu'ils furenr creez auec Cression de 2000. toutes commoditez, lesquelles on leur a depuis retranchées pour de. leur peché, changé leur territoire, & empiré leur condition naturelle: qu'autrefois ils onr esté submergez par l'inondation des eaux celestes, qu'il ne s'en sauua que peu de familles, qui se ietterent dans les hauts creux des montagnes, lesquels creux ils bouscherent, si que l'eau n'y entra point, ayans enfermé là dedans plusieurs sortes d'animaux: que quand ils sentirét la pluye cesser, ils mirent hors deschiens, lesquels estans reuenus nets & mouillez, ilsiugerent l'eau n'estre encore guere abaissée : depuis en ayant fait sortir d'autres, & les voyans reuenir bourbeux, ils sortirent repeupler le Monde, qu'ils trouuerent plein seulement de serpens. On tencontra en quesque endroit, la perfuafion du jour du Jugement; de forte qu'ils s'offenfoient met- Jour du Jugement, ueilleusement contre les Espagnols qui espandoient les os destrespaffez, en fouïllant les richesses des sepulrures, disans, que ces os escarrez ne se pourroient facilement reioindre: la trafique par eschange, & non autre, foires & marchez pour cér effet : des nains & Nains not tables personnes difformes, pour l'ornement des rables des Princes: l'vsage des Princes.

de la fauconnerie felon la nature de leurs oy feaux : fubfides tyranni-

fortes.

ques : delicatesses des iardinages, danses, sauts bateleres ques, musique Teux de dimerfes d'instrumens, atmoiries, ieux de paulme, ieu de dez & de sort, auquel ils s'eschaussent souvet, iusques à s'y jouer eux-mesmes, & leur libetté: medecine non autre que de charmes: la forme d'escrire par figures: creance d'vn seul premier homme pere de tous les peuples: ado-

Moration on rationd vn Dieuqui vesquit autrefoishomme en parfaite virginiré. Dien fur homme. ieusne, & poenitence, preschant la loy de Nature, & des ceremonies de la Religion, & qui disparut du Monde, sans mort naturelle: l'opinion des geants: l'vlagede s'enyurer de leurs breuuages, & de boire d'autant: ornemens religieux peints d'ossemens & testes de morts. surplis, eau-beniste, aspergez, femmes & seruiteurs, qui se presentent à l'enuy à se brusser & enterret, auec le mary ou maistre trespasfé: loy que les aisnez succedent à tout le bien, & n'est reservé aucune part au puisné, que d'obeiffance: coustume à la promotion de certain office de grande authorité, que celuy qui est promeu prend vn nouneau nom, & quitte le sien : de verser de la chaux sur le genou de l'enfant freschement nay, en luy disant, Tu es venu de poudre, & retourner as en poudre : l'art des augutes. Ces vains om brages de nostre Religion, qui se voyent en aucuns de ces exemples, en tesmoignent la dignité & la divinité. Non seulement elle s'est aucunement insinuée en toutes les Nations infideles de deçà, par quelque imitation,

peratoire d'me forme nomelle.

maisà ces Barbares aussi comme par vne commune & supernaturelle inspiration: car on y trouua aussi la cteance du Purgatoire, mais d'vne forme nouvelle: ce que nous donnons au feu, ils le donnent au froid,&imaginent lesames,&purgées,&punies,par la rigueur d'une extréme froidure. Et m'aduertit cet exemple, d'vne autte plaisante diuerlité: car comme il s'y trouva des peuples qui aymoient à deffubler le bout de leur membre, & en retranchoient la peau à la Mahumetane & à la luifue, il s'y en trouua d'autres qui faisoient si grande conscience de le desfubler; qu'à tout des petits cordons, ils portoient leur peau bien foigneusement estirée & attachée au dessus, de peur que ce bout ne vist l'ait. Et de cette diuersité aussi, que comme nous honorons les Roys & les festes, en nous parant des plus honnestes vestemens que nous ayons; en aucunes regions, pour monstrer toute disparité & submission à leur Roy, les sujets se presentoient à luy, en leurs plus vils habillemens, & entrans au Palais prenoient quelque vieille robe deschirée sur la leur bonne, à ce que tout le lustre & l'ornement fust au maistre. Maissuiuons: Sinature enserre dans les termes de son progrez ordinaire, comme toutes autres choses, aussi les creances, les jugemens & opinions des hommes: si elles ont leur reuolution, leur laison, leur naissance, leur mort, comme leschoux: fi le Ciel les agite & les roule à sa poste ; quelle magistrale aurhorité & permanente, leur allons-nous attribuanr ? Si par experience nous touchons à la main, que la forme de nostre estre depend de l'air, du climat, & du terroir où nous naussons: non seulement le teint, la

eftre , dependante des climat Co du ter-

taille, la complexion & les contenances, mais encore les facultez de Tame: Es plagaculi non folum adrobur corporum, fedetiam animorum facit, Ri is elima de ciel. die Vegece: Et que la Deesse fondatrice de la ville d'Athenes, choiste fort en corp, man a la fituer, vne temperature de païs, qui fift des hommes prudens: comme les Prestres d'Egypte apprindrent à Solon: Athens tenue calum: ex quo etiam acutiores putantur Attici: crassum Thebis: itaque pingues Thebani, of valentu: en maniere qu'ainsi que les fruices naissent diuers, & les animaux; les hommes naissent aussi plus & moins belliqueux, iustes, temperans & dociles: icy sujetsauvin, ailleursaular - bodon & s recin ou à la paillardife: icy enclins à superstition, ailleurs à la mescreance: icy à la liberté, icy à la seruitude: capables d'vne Science ou d'un art: groffiers ou ingenieux : obeïssans ou rebelles: bons ou mauuais, felon que porte l'inclination du lieu où ils font affis, & prennent nouvelle complexion, si on les change de place, comme les arbres: qui fut la raison pour laquelle Cyrus ne voulut accorder aux Perfes d'abandonner leur passaspre & bossu, pour se transporter en vn autre doux & plain: disant, que les terres grasses & molles font les hommes mols, & les fertiles les esprits infertiles. Si nous voyons tantost fleurir vn art, vne creance; tantost vne autre, par quelque influence celeste: tel siecle produire telles natures, & incliner l'humain genre à tel ou tel ply: les esprits des hommes tantost gaillards, tantost maigres, comme nos champs; que deuiennent toutes ces belles prerogatiues dequoy nous nous allons flatans? Puis qu'vn homme lage fe peut mescompter, & cent hommes, & plusieurs nations : voire & Phumaine nature felon nous, se mescompte plusieurs siecles, encecy ou en cela; quelle seureté auons-nous que par fois elle cesse de se mescompter, & qu'en ce siecle elle ne soit en mescompte? Il me semble entre autres te smoignages de nostre imbecillité, que celuy-cy ne merice pas d'estre oublié; que par desir mesme, l'homme nes cache trou- L'homme ne se uer ce qu'il luy faut: que non par iouïssance, mais par imagination reinner, pe des & par fouhait, nous ne puissions estre d'accord de ce dequoy nous mesme, ce qu'il fa auons befoin pour nous contenter. Laissons à nostre pensée tailler & pour le caustenter. coudre à son plaisir: elle ne pourra pas seulement desirer ce qui luy est propre, & se satisfaire. -quid enim ratione timemus

C'est pourquoy Socrates ne requeroit les Dieux, finon de luy donner

ce qu'ils scauoient luy estre saluraire. Et la priere des Lacedemoniens Prime de Santere. publique & priuce portoit simplement, les choses bonnes & belles Prierry plagertes leur estre octroyées: remettant à la discretion de la puissance supré-Lacelemonies.

riage & les conches des ferancs : mais ce font les Dicer qui feancue.

meleur triage & choix. Coniugium petimus partumque vxoris, at illi Notum qui puert, quali que futura sit vxor.

Aut cupimus? quid tam dextro pede concipis, ve te Conatus non paniteat, votique peracti?

Et le Chrestien supplie Dieu que sa volonté soit faire: pour ne tom-Nn ii

Priere folle de Mi- ber en l'inconvenient que les Poètes feignét du Roy Midas. Il requir les Dieux que tout ce qu'il toucheroit le conuertift en or: sa priere fut exaucée, son vin fut or, son pain or, & la plume de sacouche. & d'or sa chemise & son vestement : de façon qu'il se trouua accablé fous la iouïssance de son desir, & estrené d'une insupportable commodité : il luy fallut desprier ses prieres :

Surpris & peneur de

Actonitus nouitate mali , diuesque misérque, Effugere optat opes, & que modo vouerat, odit.

Order de S. Michel, guije.

Disons de moy-mesme. Ie demandois à la fortune autant qu'autre chose, l'ordre Sain & Michel estant ieune : car c'estoit lors l'extréme marque d'honneur de la noblesse Françoise, & tres-rare. Elleme l'a plaisamment accordé. Au lieu de me monter & hausser de ma place, de la noblesse fran- pour y aucindre, elle m'a bien plus gratieusement traitté; elle l'a rauallé & rabaissé insques à mes espaules & au dessous. Cleobis & Biton, Trophonius & Agamedes, ayans requis ceux-là leur Deesse. Mort ofhorie des ceux-cy leur Dieu, d'vne recompense digne de leur piere; eurent la Dieux, pour recom- mort pour present: tant les opinions celestes surce qu'il nous faut, sont diuerses aux nostres. Dieu pourroit nous octrover les richesses, les honneurs, la vie & la fanté melme, quelquefois à nostre dommage: car tout ce qui nous est plaisant, ne nous est pas tousiours salutaire: fi au lieu de la guerifon, il nousenuoye la mort, ou l'empirereege à la hoeleur ment de nos maux : Virga tua & baculus tuus ipsame consolata sunt, il le fair par les raisons de sa prouidence, qui regarde bien plus certaine-

penfe de pieté.

melme, me confelent. ment ce qui nous est deu, que nous ne pouuons faire: & le deuons prendre en bonne part, comme d'vne main tres-sage & tres-amie:

feil , permets aux Deifera propre, & ce qui

-fi confilium vis, Permittes ipfis expendere numinibus, quid Conueniat nobis , rebufque fit vtile noftrus : Charior est illis homo quam sibi.

fes epiwions furice-

Car de les requerir des honneurs, des charges ; c'est les requerir, Somerain bien de qu'ils vous iettent à vne bataille, ou au ieu des dez : ou de telle Thimme, fort deba- autre chofe, de laquelle l'iffue vous est incognue, & le fruict doutu entre les Philosor teux. Il n'est point de combat si violent entre les Philosophes, & phes, en leurs diver- fi afpre, que celuy qui fe dreffe fur la question du souverain bien de l'homme: duquel par le calcul de Varro, na squirent deux cens qua-Qui debat du louve- tre-vingts sectes. Qui autem de summo bono dissentit, de tota Philosophia

tam bem, dispuse de toute la sebstance de la ratione disputat.

Tres mihi conuina prope dissentire videntur, Poscentes vario multum dinersa palato:

Her. opg 2.

pr.

Quid dem? quid non dem? renus su quod inbet alter, Quod petis, id sanè est inuisum acidumque duobus.

Nature deuroit ainsi respondre à leurs contestatios, & à leurs debats. demande de co que ca Les vns disent nostre bien estre, loger en la vertu : d'autres, en la volu-A agre a dest autres, pté: d'autres, au consentir à nature: qui en la Science: qui à n'auoir point de douleur : qui à ne se laisser emporter aux apparences: & à certe fantafie semble retirer cett' autre, de l'ancien Pythagoras :

Nil admirari propè res est una, Numaci,

Solaque que possi facere & servare beatum.

100, 8 e 100 e 1 mité, n'admirerrien. Et disoit Archessilas, les soustenemens de l'estar se de cest droit & inflexible du iugement, estre les biens, mais les consentemens & applications eftre les vices & les maux. Il est vray qu'en ce qu'il l'establissoit par axiome certain, il se départoit du Pytrhonisme. Les Pyrrhoniens, quand ils disent que le souverain bien c'est l'Ata-Annessie des Pyrraxie, qui est l'immobilité du jugement, ils ne l'entendent pas dire rhoment, que e ef. d'une façon affirmatiue: mais le mesme branle de leur ame, qui leur fait fun les precipices, & se mettre à couvert du serein, celuy-là mes-

me leur presente cette fantalie, & leur en fatt refuser vneautre. Combien ie desire, que pendant que ie vis, ou quelque autre, ou Iustus Lipsius, le plus scauant hommequi nous reste, d'un esprit tres-poly commande. & iudicieux, vrayement germain a mon Turnebus; euft & la volonré, & la santé, & assez de repos, pour ramasser en vn registre, selon leurs diuisions & leurs classes, fincerement & curieusement, autant que nous y pouuons voir, les opinions de l'ancienne Philosophie sur le sujet de nostre estre & de nos mœurs: leurs controuerses: le credit & suitte des pars: l'application de la vie des autheurs & sectateurs, à leurs preceptes, és accidens memorables & exemplaires! Lebel ouurage & veile que ce seroit! Au demeurant, si c'est de nous que nous tirons le reglement de nos mœurs, à quelle confusion nous resettonsnous? Carce que nostre raison nous y conseille de plus vray-semblable, c'est generalement à chacun, d'obeir aux loix de son pais, com-obssisseur des de me porte l'aduis de Socrates inspiré (dit-il) d'un conseil diuin. Et par charm, aux lax, là que veut-elle dire, finon que nostre deuoir n'a autre regle que forruite? La verité doit auoir vn visage pareil & vniuersel. La droiture &

la iustice, si l'homme en cognoissoit, qui eust corps & veritable essence, il ne l'attacheroit pas à la condition des coustumes de cette contrée, ou de celle-là: ce ne seroit pas de la fantasse des Perses ou des Indes, que la vertu prendroit sa forme. Il n'est rien sujet à plus Laix seiturs à me continuelle agitation que les loix. Depuis que ie suis nay, i'ay veu continuelle seustrois & quatre fois, rechanger celles des Anglois nos voifins, non non feulement en sujet politique, qui est celuy qu'on veut dispenser de Loix des Anglais constance; mais au plus important sujet qui puisse estre, à Gaude sur le sur de la Religion. Demuoy i'av honte de des la religion. de la Religion. Dequoy i'ay honte & despit: d'autant plus que c'est nut. vne nation, à laquelle ceux de mon quartier ont eu autrefois vne si priuée accointance, qu'il reste encore en ma maison aucunes traces de nostre ancien confinage. Et chez nous icy, i'ay veu relle chose qui nous estoit capitale, deuenir legitime : & nous qui en tenons d'autres, sommes à mesmes, selon l'incertitude de la fortune guerriere, d'estre un iour criminels de leze-maiesté humaine & dinine, nostre iustice combant à la mercy de l'iniustice : & en l'espace

de peu d'années de possession, prenant une essence contraire. Comment pouuoit ce Dieu ancien plus clairement accuseren l'humaine cognoissance, l'ignorance de l'estre diuin, & apprendre aux hommes, que leur Religion n'estoir qu'vne piece de leur inuention, propre à lier leur societé; qu'en declarant, comme il fit, à ceux qui en re-

los l'oracle à spollon, quelle.

cherchoient l'instruction de son trepied : que le vray culte à chacun, estoir celuy qu'il trouuoir obserué par l'vlage du lieu où il estoir. O Religion maye fe- Dieu, quelle obligation n'auons-nous à la benignité de nostre sounerain Creareur, pour auoir definiailé nostre creance de ces vagabondes & arbitraires deuotions, & l'auoir logée sur l'eternelle base de sa faincte Parole? Que nous dira donc encette necessiré la Philosophie? que nous fuiuions les loix de nostre pais? c'est à direcerte merflorante des opinions d'un peuple, ou d'un Prince, qui me peindront la iustice d'autant de couleurs, & la reformeront en autant de visages. qu'il y aura en eux de changemens de passion. Ie ne puis pas auoir le iugement fi flexible. Quellebontéeft-ce, que ie voyois hier encredit, & demain nela fera plus: & que le traje & d'vne riuiere fait crime?

quelles,

Quelle verité est-ce que ces montagnes bornent, mensongeau Monde qui se tient au delà? Mais ils sont plaisans, quand pour donner quelque certitude aux loix, ils difent; qu'il y en a aucunes fermes, perpetuelles & immuables, qu'ils nomment naturelles, qui font empreintes en l'humain genre par la condition de leur propreessence: & de celles-là, qui en fait le nombre de trois, qui de quatre, qui plus, qui moins: figne, que c'est vne marque aussi douteuse que le reste. Orils font si défortunez (car comment puis-ie nommer cela, sinon défortune, que d'yn nombre de loix si infiny, il ne s'en rencontre pas au moinsvne que la fortune & remerité du forçait permiseftre vniuerfellement receue par le consentement de toutes les nations?) ils sont, dif-ie, si miserables, que de ces trois ou quatre loix choisies, il n'en y a vne seule qui ne soit contredite & desaduouée, non par vne nation, mais par plusieurs. Or c'est la seuleenseigne vray-semblable, par laquelle ils puissent argumenter aucunes loix naturelles; que l'yniuersiré de l'approbation : car ce que Nature nous auroit veritablement ordonné, nous l'ensuiurions sans doute d'vn commun consentement: & non feulement toute nation, maisrour homme particulier, ressentiroit la force & la violence, que luy feroit celuy qui le voudroit pousser au contraire de cette loy. Qu'ilsm'en montrent pour

for effence.

Institute der laix, & voit, vne de certe condirion. Protagoras & Ariston ne donnoient autre essence à la justice des loix, que l'authorité & opinion du Legislareur: & disoient que cela mis à part, le bon & l'honneste perdoient leurs qualitez, & demeuroient des noms vains, de choses indifferenres. Thrasymachus en Platon estime, qu'il n'y a point d'autre droit que la commodité du superieur. Il n'est chose, en quoy le Monde soit fi divers qu'en coustumes & loix. Telle chose esticy abominable, qui apporte recommandation ailleurs : comme en Lacedemone la subri-

LIVRE SECOND.

lité de defrober. Les mariages entre les proches sont capitalement Moriges este les gentes effe feruntur,

In quibes & nato genitrix, & nata parenti

Iungitur, & pietas geminato crescit amore.

le meurtre des enfans, meurtre des peres, communication de femmes, trafic de voleries, licence à toutes fortes de voluptez : il n'est rien en somme fiextréme, qui ne se trouve receu par l'vfage de quelque nation. Heft croyable qu'il y a des loix naturelles : comme il se void Laix naturelle parés autres creatures: mais en nous elles font perdués, cette belle raifon des expresses, humaines ingerant par tout de maistrifer & commander, broutlant & confondant le vilage des choses, selon sa vanité & inconstance. Nihis staque amplias nofram est quod nostrumdiro, artis est. Les lujees one Ha e rete plus sim Mind traque amplian naprum eje quan naprumuno, nom eje de sengendre que la numa diuers hultres de diuer les confiderations : c'est de la que s'engendre que la numa et con de la lucre s'entre de diuer les confiderations : c'est de la que s'engendre que la lucre de la lucre s'entre de la lucre de la lucre s'entre de la lucre s'entre de la lucre de la lucre s'entre d par vn vilage, & s'atrefte à celuy-là : l'autre par vn autre. Il n'estrien si horrible à imaginer, que de manger son pere. Les peuples qui

auoient anciennement cette coustume, la prenoient toutefois pour tesmoignage de pieté & de bonne affection: cherchant par là à donner à leurs progeniteurs la plus digne & honorable sepulture : logeans en eux-melmes & comme en leurs moèlles, les corps de leurs Capades port masperes & leurs reliques : les viuifians aucunement & regenerans par la 200, chez geolgies

transmutation en leur chair viue, au moyen de la digestion & du proper perhanes nourrissement. Il est aife à considerer quelle cruaure & abomination four, o pospos. c'eust esté à des hommes abreuuez & imbus de cette superstition, de ietter la despouille des parens à la cotruption de la terre, & nourriture des bestes & desvers. Lycurgus considera au larrecin, la viua- Lamis permit de eité, diligence, hardiesse, & adresse, qu'il y a à surprendre quelque sorge operchofe de fon voilin, & l'vtilité qui reulent au public, que chacunen 700.

regarde plus curiculement à la conservation de ce qui est sien: & creut que de cette double institution, à affaillir & à defendre, il s'en tiroit du fruict à la discipline militaire (qui estoit la principale science & vertu, à quoy il vouloit duire cette nation) de plus grande confideration, que n'estoit le desordre & l'iniustice de se preualoir de la chose d'autruy. Dionysius le tyran offrit à Platon vne robe à la mode de Robe pofende, re-

Perfe, longue, damalquinée, & parfumée: Platon la refusa, disant, Me per Plane, equ'estant nay homme, il ne sevestiroit pas volontiers de robe de fem- copie e Ansterna. me: mais Aristippus l'accepta, auec cette response; que nul accoustrement ne pouttoit corrompre vn chaste courage. Ses amis tançoient sa lascheté de prendre si peu à cœur, que Dionysius luy eust craché au visage: Les pescheurs (dit-il) souffrent bien d'estre baignez des ondes de la mer, depuis la teste insqu'aux pieds, pour attraper vn

goujon. Diogenes lauoit feschoux, & le voyant passer: Si tu scauois viure de choux, tu ne ferois pas la cour à vn tyran. A quoy Aristippus: Si tu sçamois viure entre les homes, tu ne lauerois pas des choux.

Voila comment la raison fournit d'apparence à diuers effets. C'est vn potà deux ances, qu'on peut faisir à gauche & à dextre.

erre , & terre muftre ibeffer pour feruir en erre on arme les

-bellum, ô terra hospita portas, Bello armantur equi , bellum hac armenta minantur : Sed ramen ijdem olim curru succedere sueri Quadrupedes, & frana iugo concordia ferre,

Spes eft pacis. On preschoir Solon de n'espandre pour la mort de son fils des larmes

Larmes de Solors pour la mort de fois Denilde la femme de Socrates.

impuissances & inuriles: Et c'est pour cela (dir-il) que plus iustement ie les espans, qu'elles sont inutiles & impuissantes. La femme de Socrates rengregeoit son deuil par telle circonstance : ô qu'iniustement le font mourir ces meschans luges! Aymerois-tu done mieux que ce fust instement? luy repliqua-il. Nous portons les oreilles percées, les Grecs tenoient cela pour vne marque de seruitude. Nous nous cachons pour jouir de nos femmes, les Indiens le font en public. Les Seyrhes immoloient les estrangers en leurs temples, ailleurs les temples seruent de franchise.

Es là gift von man populatte, que chaque pars barr les Dieux de Inde furor vulgi , quòd numina vicinorum Odir quifque locus, cum folos credas habendos Effe Deos quos ipfe colit.

Queffices pour l'amy en cause de droett.

l'ay ouy parler d'un Iuge, lequel où il rencontroit un aspre conflit entre Bartolus & Baldus, & quelque matiere agitée de plufieurs contrarietez, mettoit en marge de son Liure, Question pour l'amy: c'est à dire, que la veriré estoir si embrouillée & debarue, qu'en pareille cause il pourroit fauoriser celle des parries que bon luy sembleroit. Il ne tenoit qu'à faute d'esprit & de suffisance, qu'il ne pust mettre par tout, Question pour l'amy. Les Aduocats & les luges de nostre temps, trouuenr à toutes causes assez de biais pour les accommoder où bon leur semble. A vne science si infinie, dépendant de l'authorité de tant d'opinions, & d'un sujet si arbitraire; il ne peur estre, qu'il n'en naisse vne confusion extréme de jugemens. Aussi n'est-il guere si clair procez, auquel les aduis ne se rrouvent divers : ce qu'vne compagnie a jugé, l'autre le juge au contraire, & elle-mesme au contraire vne autre fois. Dequoy nous voyons des exemples ordinaires, par Paillanlife press- cette licence, qui rache merueilleusement la cerimonieuse authorire & lustre de noître Iustice; de ne s'arrester aux Arrests, & courir des vns aux autres Iuges, pour decider d'vne mesme cause. Quant à la liberté des opinions philosophiques, touchant le vice & la vertu. c'est chose où il n'est besoin de s'estendre: & où ilse trouue plusieurs 6decet my le lose, ny la aduis, qui valent mieux teus que publiez aux foibles esprits. Arcesiloy: mai le corps. b laits disoir n'estre considerable en la paillardise, de quel costé & par beautière sa sois beautière sa sois où on le sist. Er observoluptates, sinatura requirir, non genere, aur loco, aucona siluite sois interfere un sige. En- aut ordine; sed forma, atate, figura, metiendas Epicurus putat. Ne amores quetos: non: loste ment inques à quel quidem sanctos à sapiente alienos esse arbitrantur. Queramus ad quam visque ge co doit super les

etaremiunenes amandi fint. Ces deux derniers lieux Stoi ques, & fur ce

flere, maintenue,

Epicurus eroid, que

propos, le reproche de Diogarchus à Platon melme; montrent combien la plus faine Philosophie souffre de licences estoignées de l'vsage commun, & excessiues. Les loix prennent leur authonté de la Lox submités possession & de l'viage: il est dangereux de les ramener à leur naif- por l'fige. fance: elles grossissent & s'annoblissent en roulant, comme nos riuieres: suiuez-les contremont iusques à leur source, ce n'est qu'vn petit surjon d'eau à peine recognoissable, qui s'enorgueillicainsi, &c fe fortifie, en vicillissant. Voyez les anciennes confiderations, qui simillade. ont donné le premier branle ace fameux torrent, plein de dignité, d'honneur & de reuerence: vous les trouuerez si legeres & si delicates, que ces gens icy qui poisent tout, & le ramenent à la raison, & qui ne recoiuent rien par authorité & à credit; il n'est pas merueilles ils ont leurs jugemens souuent tres-essoignez des jugemens publics. Gens qui ne prennent pour patron l'image premiere de nature, il n'est pas merueille, si en la pluspart de leurs opinions, ils gauchissent la voye commune. Comme pour exemple: peu d'entre-eux eussent approuué les conditions contraintes de nos mariages: & la pluspart ont voulu les femmes communes, & sans obligation. Ils refusoient nos ceremonies: Chry sippus disoit, qu'vn Philosophe fera vne douzaine de culebutes en public, voire fans haut de chausses, pour vne douzaine d'oliues. A peine eust-il donné aduis à Clisthenes de refuser la belle Agariste sa fille; à Hippoclides, pour luy auoir veu faire l'arbre fourche fur une table. Metrocles lafcha un peu indifererement un Petre de Metrocles per en disputant, en presence de son Escole: & se tenoit en sa mai- & de Cratte.

son caché de honte, insques à ce que Crates le fut visitet : & adioustant à ses consolations & raisons, l'exemple de sa liberté, se met à Le priribbre mla perer à l'enuy aucc luy, dont il luy ofta ce scrupule: & de plus, le re- fette souque. tira à sa secre Storque, plus franche, de la secre Peripatetique, plus ciuile, laquelle iusques lots il auoit suiuie. Ce que nous appellons honnesteré, de n'oler faire à descouverr, ce qui nous est honneste de faire à counert; ils l'appelloient sortise: & de faire le fin à taire & desaduouer ce que nature, coustume, & nostre desir publient & proclament de nos actions; ils l'estimoient vice. Et leur sembloit, que c'estoit affoller les mysteres de Venus; que de les ofter du retiré sacraire de son temple, pour les exposer à la veue du peuple: Et que tirer ses ieux hors du rideau, c'estoit les perdre. C'est chose de poids, que la honte: La recelation, referuation, circonscription, parties de l'estimarion. Que la volupté tres-ingenieusement faisoit instance, sous le masque de la vertu; de n'estre prostituée au milieu des quarresours, foulée des pieds & des yeux de la commune, trouuant à dire la dignité & commodité de ses cabiners accoustumez. De là disent aucuns, que d'ofter les bordels publics, c'est non seulement espandre par Bordels publics pertour la paillardife, qui estoir assignée à ce lieu-là, mais encore es-mu, co pampao. guillonner les hommes vagabonds & oilifs à ce vice, par la mal-

Machus es Aufidia qui vir Coruine fuifti, Rinalis fuerat qui tuns, ille vir est:

Cur aliena placet tibi , que tua non placet vxor? Nunquid securus non potes arrigere?

Cette experience se diuersifie en mille exemples. Nullus in wrbe fuit tota, qui tangere wellet

V xorem gratis Caciliane tuam, Dum licuit : sed nunc positis custodibus , ingens Turba futurorum est. Ingeniosus homo es,

On demanda à vn Philosophe qu'on surprit à mesme, ce qu'il faisoit: il respondit tout froidement, le plante vn homme: ne rougissant non plus d'estre rencontré en cela, que si on l'eust trouué plantant des aulx. C'est, comme i'estime, d'vne opinion tendre, respectueuse, qu'vn grand & religieux Autheur tient cette action, si necessairement obligée à l'occultation & à la vergongne; qu'en la licence des Embruffemens Cy- embrassemens Cyniques, il ne se peut persuader, que la besoigne en

Mart. 4

vint à sa fin: ains qu'elle s'arrestoit à representer des mouuemens lascifs seulement, pour maintenir l'impudence de la profession de leur Escole: & que pour eslancer ce que la honte auoit contraint & retiré, il leur estoit encore apres besoin de chercher l'ombre. Il n'auoit pas veu assez auant en leur desbauche. Car Diogenes exerçanten public sa masturbation, faisoit souhait en presence du peuple assistant, de pouuoir ainsi saouler son ventre en le frotant. A ceux qui luy demandoient, pourquoy il ne cherchoit lieu plus commode à manger, qu'en pleine rue : C'est, respondoit-il, que i'ay faim en pleine rue. Les femmes Philosophes, qui se melloient à leur secte, se melloient aussi à leur personne, en tout lieu, sans discretion: & Hipparchia ne sut receue en la societé de Crates, qu'à condition de suiure en toutes choses les vz & coustumes de sa regle. Ces Philosophes icy donnoientextréme prixà la vertu: & refusoient toutes autres disciplines que la morale: si est-ce qu'en toutes actions ils attribuoient la souucraine authorité à l'election de leur fage, & au dessus des loix: & n'or-Volupté semeraine donnoient aux voluptez autre bride, que la moderation, & la conseruation de la liberté d'autruy. Heraclitus & Protagoras; de ce que le vin semble amer au malade, & gracieux au sain: l'auiron tortu dans l'eau, & droit à ceux qui le voyent hors de là, & de pareilles apparen-Apparences con- ces contraires qui se trouuent aux sujets: argumenterent que tous traces, maintenues sujets auoient en eux les causes de ces apparences: & qu'il y auoit

des Cyniques.

en tous fuiets.

au vin quelque amertume, qui se rapportoit au goust du malade; en l'autron, certaine qualité courbe, se rapportant à celuy qui le regarde dans l'eau. Et ainfi de tout le reste. Qui est dire, que tout est en toutes choses, & par consequent rien en aucune : car rien n'est, où tout est. Cette opinion me ramentoit l'experience que nous auons; qu'il n'est aucun sens, ny visage, ou droit, ou amer, ou doux, ou courbe, que l'esprit humain ne trouue aux Escrits, qu'il entreprend de

fouiller. En la parole la plus nette, pure, & parfaite qui puisse estre. Bende la plus su combien de fausseté & de mensongea-lon fait naistre? quelle herefie re, copable à minor n'y a trouué des fondemens affez, & tesmoignages, pour entrepren- for & figu. dre & pour se maintenir? C'est pour cela, que les Autheurs de telles erreurs, ne se veulent iamais departir de cette preuue du tesmoignage del'interpretation des mots. Vn personnage de dignité, me voulant approuuer par authorité, cette queste de la pierre philosophale, où piere philosophale il est tout plongé: m'allegua dernierement cinq ou six passages de la appomée.

Bible; sur lesquels il disort, s'estre premierement fondé pour la descharge de sa conscience: carilest de profession Ecclesiastique: & à la verite l'inuention n'en estoit pas seulement plaisante, mais encore bien proprement accommodée à la defense de cette belle science, Par cette voye, se gaigne le credit des fables diumatrices. Il n'est prognostiqueur, s'il a cette authorité, qu'on le daigne feuilleter, & rechereher curieusement tous les plis & lustres de ses paroles; à qui on ne face dire tout ce qu'on voudra, comme aux Sybilles: Il y a tant de moyens d'interpretation, qu'il est malaise que de biais, ou de droit fil, vn esprit ingenieux ne rencontre en tout sujet, quelqueair, qui luy serue à son poinct. Pourtant se trouue vn stile nubileux & douteux, en si frequent & ancien vlage. Que l'Autheur puisse gaigner cela, d'attirer & embeloigner à foy la posterité; ce que non seulement la suffisance, mais autant, ou plus, la saucur fortuite de la matiere peut gaigner: Qu'au demeurant il se presente par bestise ou par finesse, vn peu obscurement & diuersement: ne luy chaille: Nombre d'esprits le belutans & secouans, en exprimeront quantité de formes, ou felon, ou à costé, ou au contraire de la sienne, qui luy feront toures honneur. Il se verraenrichy des moyens de ses disciples, comme les regents du Landit. C'est ce qui a fait valoir plusieurs choses de neant, qui a mis en credit plusieurs Escrits, & les a chargez de toute forte de matiere qu'on a voulu: vne mesme chose receuant mille & mille, & autant qu'il nous plaift, d'images & considerations diverses. Est-il possible qu'Homere ayevoulu dire tout ce qu'on luy fait dire? Homere meiftre & qu'il se soit presté à tant & si diuerses sigures, que les Theolo-general à resession giens, Legislateurs, Capitaines, Philosophes, toute sorte de gens, "116 gens. qui traittent Sciences, pour diuersement & contrairement qu'ils les traittent; s'appuyent de luy, s'en rapportent à luy? Maistre general à tous offices, ouurages, & artisans: General Conseiller à toutes entreprises? Quiconque a eu besoin d'oracles & de predictions, en y a trouué pour son faict. Vn personnage scauant & de mes amis, c'est merueille quels rencontres & combien admirables il y fait naistre, en faueur de nostre Religion: & ne se peut aisément defar nature, ett rautur de nome Kengeleidelleind Homere; fi luy eft pattir de cette opinion, quece ne fout ledelleind Homere; fi luy eft pattir de cette opinion, quece ne fout ledelleind Homere; fi luy eft pattir cette for spini, de cet Autheur aussi framilier qu'à homme de nostre siecle. Et ce qu'il litere for spini, de trouue en faueur de la nostre, plusieurs anciennement l'auoient esser nouvel e par trouué en faueur des leurs. Voyez demener & agiter Platon, chacun mons du mons.c.

s'honorant de l'appliquer à foy, le couche du costé qu'il veut. Onle promeine & l'infere à toutes les nouvelles opinions, que le Monde recoit: & le differente-lon à foy-mesme selon le different cours des choses: On fait desaduoüer à son sens, les mœuts licites en son siecle, dautant qu'elles sont illicites au nostte. Tout cela, viuement & puisfamment, autant qu'est puissant & vif l'esprit de l'interprete. Sur ce melme fondement qu'auoit Heraclitus, & cette Genne sentence: Que toutes choses auoient enelles les visages qu'on y trouuoit; Democritus en titoit vne toute contraire conclusion: c'est, que les suiets n'auoient du tout rien de ce que nous y trouuions : & de ce que le miel estoit doux à l'vn, & amer à l'autre, il argumentoit, qu'il n'estoit ny doux, ny amer. Les Pyrrhoniens diroient, qu'ils ne sçauent s'il estdoux ou amer, ou ny l'vn ny l'autre, ou tous les deux : car ceux-cy gaignent tousiouts le haut poinct de la dubitation. Les Cyrenayens

au dehors de nous.

Perespible, defait tenoient ; que rien n'estoit perceptible pat le dehors, & que cela estoit seulement perceptible, qui nous touchoit par l'interneattouchement, comme la douleur & la volupté: ne recognoissans ny ton, ny couleur, mais certaines affections seulement, qui nous en venoient: & quel'homme n'auoitautre siege de son iugement. Protagoras estimoit estre vray à chacun, ce qui me semble à chacun. Les Epicutiens logentaux sens tout jugement, en la notice deschoses, & en la volupté. Platon a voulu ; le jugement de la vetité, & la verité mesme retitée des opinions & des sens, appattenir à l'espeit & à la 3rm, maifre de cogitation. Ce propos m'a porté fur la confideration des sens, aus nostre comoffance, quels gift le plus grand fondement & preuue de nostre ignorance. Tout ce qui se cognoist, il se cognoist sans doute par la faculté du cognoissant: car puis que le iugement vient de l'operation de celuy qui iuge, c'est raison que cette opetation il la parface par ses moyens & volonte, non par la contrainte d'autruy: comme il aduiendroit, fi nous cognoissions les choses par la force, & selon la loy de leur effence. Or toute cognoissance s'achemine en nous par les sens, ce font nos maistres:

Science, dépendante des fens

C'est une seure voye pour porter les choses prochaines à l'esprit, & dans le temple de Science, que c'eft.

Sens , fin & commencement de toute

On trouvers que nos

-via qua munita fidei

Proxima fert humanum in peclus, templaque mentis. La science commence pat eux, & se resout en eux. Apres tout, nous ne scaurions non plus qu'vne pierre, si nous ne scauions, qu'il y a son, odeur, lumiere, saucur, mesure, poids, mollesse, dutete, alpreté, couleur, polisseure, largeur, profondeur. Voilale plant & les principes de tout le bastiment de nostre science. Et selon aucuns, science n'est rien autre chose, que sentiment. Quiconque me peut pousser à conl'instruction humai- tredire les sens, il me tient à la gorge, il ne me sçautoit faite reculer plus arriere. Les sens sont le commencement & la fin de l'humaine cognoissance.

Inuenies primis ab sensibus esse creatam Notitiam veri, neque sensus posse refelli.

Quid maiore fide, porro quam fenfus baberi Qu'on leur attribue le moins qu'on pourra, toussours faudra-il leur se donner cela; que par leur voye & entremife s'achemine toute nostre (mu) tante instruction. Cicero dit, que Chrysippus ayant essayé de rabattre de la force des sens & de leur vertu ; se representa à soy-mesme des argumens au contraire, & des oppositions si vehementes, qu'il n'y pursatisfaire. Surquoy Carneades, qui maintenoit le contraire party, sé vantoit de se leruir des armes mesimes & paroles de Chrysippus, pour le combattre : & s'escrioit à cette cause contre luy : O miserable, ta force l'a perdu ! Il n'est aucune absurdiré, selon nous, plus extreme, que de maintenir que le feu n'eschausse point, que la lumiere n'esclaire point, qu'il n'y apoint de pesanteur au fer, ny de sermeté, qui sont notices que nous apportent les sens: ny creance, ou science en l'homme, qui le puisse cóparer à celle-là en certitude. La premiere cófideratio que l'ay fur le sujet des sens, est que ie mets en doute que l'home soit prouneu de tous sens naturels. Je voy plusieurs animatix qui of parane de to viuet vne vicentiere de parfaite, les vns sans la veue, autres sans l'ouye: fins namels, qui sçait si anous aussi il nemanque pas encore vn, deux, trois, & plufieurs autres fens? Cars'il en manque quelqu'vn, nostre discours n'en peut descouurir le defaut. C'est le priudege des sens, d'estre l'extreme de suftre aproc-

borne de nostre apperceuace: Il n'y a rien au delà d'eux, qui nous puisfe feruir à les descountir voire ny l'yn des sens ne peut descouurii l'auetc. An poterunt oculos aures reprehendere, an aures Taches, an bune porro tactum sapor arguet oru,

An confusabunt nares , oculive reuincens? Ils font trestous, la ligne extreme de nostre faculté.

seorsum cuique potestas Dinifa eft, fua vis cuique eft,

Il est impossible de faire conceuoir à vn homme naturellement aueugle, qu'il n'y voit pass impossible de luy faire desirér la veue ét regret-inficial pope, ilu. ter son defaut. Parquoy, nous ne deuons prendre aucune asseurace de ce que nostre ame est contente & sarisfaire de ceux que nous auons veu qu'elle n'a pas dequoy sentir en cela sa maladie & son imperfection, fielle y est. Il est impossible de direchose à cétaueugle, par difcours, argument, ny fimilitude, qui loge en son imagination aucune apprehension, delumiere, de couleur & de veue. Il n'y arien plus atnere, qui puille pouffer les sensen cuidence. Les aucugles nais, qu'on void desirer à voir, ce n'est pas pour entendre ce qu'ils demandent : parquer des rent ils ont appris de nous, qu'ils ont à dire quelque chose, qu'ils ont quelque chose à desirer, qui est en nous, laquelle ils nomment bien, & les effects & confequences: mais ils ne scauent pourtant pas que c'eft, ny l'apprehendent ny pres ny loing. I'ay veu vn gentil-homme de bonne maison, aueugle nay, au moins aueugle de tel aage, qu'il ne sçait que c'est que de veue : il entend si peu cequiluy manque, qu'il vie & le fert comme nous, des paroles propres au voir, & les applique

Sens, extreme borne

d'une mode toure lienne & parriculiere. On luy presentoit un enfant affilion- duquel il estoir parrain: l'ayant prisentre ses bras: Mon Dieu, dit-il, le belenfant, qu'illefait beau voir, qu'il a le vifage gray. Il dira comme I'vn d'entre nous. Cetre sale avne belle veue, il fait clair, il fair beau foleil. Ily a plus: car parce que ce sont nos exercices que la chasse, la paume, labure, & qu'il l'aouy dire, il s'y affectionne, s'y empefche:& croid y auoir la melme parr que nous y auons : il s'y pieque & s'y plaift, Sene les reçoit pourrant que par les oreilles. On luy crie, que voila vn lieure, quand on est en quelque belle splanade, où il puisse picquer.& puison luy dit encore, que voila vn lieure pris:le voila austi fier de la prile, comme il oit dire aux aurres qu'ils le sonr. L'esteuf, ille prendà la main gauche, & le pousse auec saraquetre : de la harquebule, il en rire à l'aduenture, & le paye de ce que les gens luy difent, qu'il est ou haur, oucostier. Que sçair on si le genre humain fait vne sornse parcille, à faure de quelque sens, & que parce de faut, la pluspart du vilage des choses nous soit caché? Que sçair-on, files difficultez que nous trouuons en plusieurs ouurages de nature, viennent de la? & fi plusieurs effects des animaux qui excedent nostre capacité, sont produirs par la faculté de quelque sens, que nous ayons à dire? & si aucuns d'entre eux ont vne vie plus pleine par ce moyen, & plus enriere que la nostre? Nous saississons la postume quasi par tous nos sens: nous y trouuons de la rougeur, de la polisseure, de l'odeur & de la douceur: outre cela, elle peur auoir d'aurres vertus, comme d'affeicher ou restreindre, aufquelles nous n'auonspoint de sens qui se puisfe rapporter, Les proprierez que nous appellons occultes en plufieurs choles, comme à l'ayinant d'artirer le fer ; n'est-il pas vray-semblable qu'il y a des facultez sensitiues en nature propres à les juger & à les apperceuoir, & que le defaur de relles faculrez, nous apporte l'ignorance de lavraye effence dételles choses? C'est à l'auanture quelque fens parriculier, qui descouure aux coqs l'heuredu marin & de minuict, & lesesmeut à chantet: qui apprendaux poulles auant rout vlage & experience, de craindre vn esparaier; & nonvne oye, ny vn paon, plus grandes bestes: qui aduertit les poulets de la qualiré ho-Itile, qui est au char contreux, & à ne se destier du chien : s'armer contrele miaulement, voix aucunement flarteufe, non contre l'abayer, voix aspre & quereleuse. Aux frestons, aux formis, & aux rars, de choisir tousiours le meilleur formage & la meilleure poire, auant que d'y auoirtasté, & qui acheminele cerf, l'elephant & le serpent à la cognoissance de certaine herbe propreà leur guerison. Il n'ya sens, qui n'ait vne grande domination, & qui n'apporte par son moyen vn nombreinfiny decognoiffances. Si nous autons à dire l'intelligence des sons, de l'harmonie, & de la voix, cela apporteroir vne confusion inimaginable à rour le reste de nostre science. Car ourre ce qui est artaché au propre effect de chafque fens, combien d'argumens, de consequences, & de conclusios tirons-nous aux autres choses par la com-

des chofes imperaprobles anos fens.

paraifon d'un fensà l'autre? Qu'un homme entendu, imagine l'humaine nature produite originellement fans la veue, & discoure combiend'ignorance & de trouble luy apporteroit vn tel defaut, combien de tenebres & d'aueuglement en nostre ame : on verra par 12, combien nous importe à la cognoissance de la vetité, la prination d'un autre tel sens, ou de deux, ou de trois, si elle est en nous. Nous auons formé vne verité par la confultatio & concurrence de noscinq fens: mais à l'aduenture falloit-il l'accord de huict, ou de dix fens, de leur contribution, pour l'apperceuoir cettainemet & en son essence. saima de thomme, Les sectes qui combattent la science de l'homme, elles la combattent combanne par la so principalement par l'incertitude & foiblesse de nos sens : Car puis besse es in que toute cognoissance vient en nous par leur entremise & moyen, s'ils faillent au rapport qu'ils nous font, s'ils corrompent ou alterent ce qu'ils nous charrient du dehors: fi la lumiere qui pareux s'écoule en nostreame est obscurcieau passige, nous n'auons plus que tenir. De cette extreme difficulté sont nées toutes ces fantailies, que chaquesujet aen soy tout ce que nous y trouuons : qu'il n'arien de ce que nous y pensons trouver: & celle des Epicuriens, que le Soleil

n'est non plus grand que ce que nostre veue le juge: Quicquid id eft, nihilo fertur maiore figura, Quam nostris oculis quum cernimus effe videtur.

que les apparences, qui representent un corps grand, à celuy quien eft voifin; & plus petit, à celuy qui en est elloigné, sont toutes deux

Nec ramen hic oculis falli concedimus hilum; Proinde anime vitium boe oculu adfingere noli.

& resolument qu'iln'y a aucune tromperse aux sens: qu'il faut passer à leur mercy, & chercher ail leurs des raisons pour excuser la difference & contradiction que nous y trouvons. Voire inventer toute autre mensonge & resuerie (ils en viennent iusques-là) plussost que d'accuser les sens. Timagorasiuroit, que pour presser ou biaiser son œil, il n'auoir iamais apperceu doubler la lumiere de la chandelle: Et que des Epissons en cette semblance venoit du vice de l'opinion, non de l'instrument. Les faces et effettes De toutes les absurdités la plus absurde aux Épicutiens, est, desad- feth. uouer la force & l'effect des fens,

Proinde quod in quoque est his visum tempore, verum est: Eisi non potuit ratio dissoluere causam, Cur ea que fucrint iuxiim quadrata, procal fint Visa rosunda : samen prastas rationis egentem Reddere mendose cau as veriusque figura, Quam manibus manifesta sun emistere quoquam; Et violare fidem primam , & conuellere tota Fundamenta, quibus nixatur vita salusque Non modò enim ratio ruat omnis, vita quoque ipsa Concidat exemplo, nisi credere sensibus ausis,

Mais quel qu'il fon un ne l'elhnie par plu grand, qu'il patonit: aus yeur qui le con templent. Laur...

Sens , Sandwet Tout ce qui le voiden

Oo ij

Prachant fulques aux racines les fondements far lefquels la vie & la raifon lontestayer. Car route postre raifon erePracipitésque locos vitare, & catera que sint In genere hoc fugienda.

Ce conseil desesperé & si peu philosophique, ne represente autre chose; sinon quel'humaine science ne se peut maintenir que par raifon def-raifonnable, folle & forcenée: mais qu'encore vaux-il mieux quel'homme, pour se faire valoir, s'en serue, & de tout autre remede, tant fantastique soit-il, que d'aduouer sa necessaire bestise : verité fi desaduantageuse. Il ne peur fuir, que les sens ne soient les sourerainsmailtres de la cognoissance: mais ils sont incertains & falsifiables à toures circonstances. C'estlà, où il faur battre à outrance : & si les forcesiustes luy faillent, commeelles font, y employer l'opiniastreré, la temerité, l'impudence. Au cas que ce que disent les Epicuriens foit vray; à scauoir, que nous n'auons pas de science, si les apparences des sens sont fausses: & que ce que disent les Storciens, soit vray aussi que les apparences des sens sont si fausses, qu'elles ne nous peuuent produire aucune science; nous concluerons aux despens de ces deux grandes sectes dogmatistes, qu'il n'y a point de science. Sensincertains & Quant à l'erreur & incertitude de l'operation dessens, chacun s'en peut fournir autant d'exemples qu'il luy plaira : tant les fautes & tromperies qu'ils nous font, sont ordinaires. Au retentir d'un valon, le son d'une trompette semble venir deuant nous, qui vient d'une

Apparences des sens rennes pour fauffes.

trumpeurs en leurs operations.

Les monts qui da mi-lira de la mer s'espo-fent de loin à nos yeur, Ogand sq milien d'en

en face, son corps sem-ble tentuissé violen-ment de trasers : Se pa-rosite ogorgé de force sontremont le courant Sens , quelquefois

mussfre du descours. Sto ques .

lieue derriere. Extantésque procul medio de gurgite montes Classibus inter quos liber patet exitus, iidem Apparent : & longe dinolfi licet ingens Infula coniunctis tamen ex his vna videtur. Et fugere ad puppim colles campique videntur, Quos agimus propter nauim.

- vbi in medio nobis equus acer obhasis Flumine, equi corpus transuersum ferre videtur Vu , & in aductium flumen contrudere raptim,

A manier vne balle d'arquebuse sous le second doigr, celuy du milieu estantentrelasse par dessus, il faut extremement se contraindre, pour auouerqu'il n'yen ait qu'vne, tant le sens nous en represente deux. Car que les sens soient maintes fois maistres du discours, & le contraignent de receuoir des impressions qu'il sçait & iuge estre fausses, il se void à tous coups. le laisse à part celuy de l'attouchement, qui a ses fonctions plus voisines, plus viues & substantielles: qui renuerse tant de fois par l'effect de la douleur qu'il apporte au corps, toutes Doaleur, chofe indifces belles resolutions Storques, & contraint de crier au ventre celuy ferente entre les qui aestabli en son ame ce dogme auec route resolutió; que la colique, comme toute autre maladie & douleur, est chose indifferente, n'ayant la force de rien rabattre du souuerain bon-heur & felicité, en laquelle le sage est logé par sa vertu. Il n'est cœur si mol, que le son de nos tambours & de nos tropettes n'eschauste, ny si dur que la douceur

de la musique n'estreilje & ne chatouille : ny ame si reuesche, qui ne se sente touchée dequesquereuerence, à considerercette vastité sombre de nos Eglifes, ladiuerlité d'ornemens, & ordre de nos ceremo-Ornemens des Eglinics, & ouyr le son deuotieux de nos orgues, & l'harmonie si posée & fra. religieuse de nos voix. Ceux mesme qui y entrentauce mespris, sentent quelque frisson dans le cœur, & quelque horreur, qui les meren deffiance de leur opinion. Quant à moy, ie nem'estime point assez fore pour ouyren lens raffis, des vers d'Horace & de Catulle, chantez d'vne voix suffisante, par vne belle & icune bouche. Et Zenon auoit raison de dire, que la voix estoit la seur de la beauré. On m'avoulu faire accroire, qu'vn homme que tous nous autres François cognoifsons, m'auoitimpose, en me recitant des vers qu'il auoit faits: qu'ils n'estoient pastels sur le papier qu'en l'air: & que mes yeux en feroient guidorder a yeur contraire ingement à mes oreilles : tant la prononciation a de credit à donner prix & façon aux ouurages, qui passent à famercy. Surquoy Philoxenus ne fut pas falcheux, ence, qu'oyant vn lifeur, donner 100 mauusis ton à quelque sienne composition, il se print à souler aux Vornelles & cepieds, & casser de la brique qui estoit à luy, disant : le rompsee qui est 🎷

pieds, deather de a Dirique qui est à moy. A quoy faire, ceux meta toy, comme ru corromps ce qui est à moy. A quoy faire, ceux metson pre s'es un morpe de sui morpe de su noient-ils la face, pour ne voir le coup qu'ils se faisoient donner de la princh a dans a ceux qui pour leur santé desirent & commandent qu'on les incise & cauterife, pourquoy ne peuuent-ils soustenir la veue des apprests, outils & operation du Chirurgien, attendu que la veue ne doit auoir aucune participation à cette douleur? Cela ne sont-ce pas propres exemples a verifier I authorize que les feis ont flur Iz diteours P. Nous verifier I authorize que les feis ont empurées à vir page ou d'un I authorize de la feis de exemples à verifier l'authorité que les sens ont sur le discours? Nous bécome au layer polificure de la mer Oceane encore faut-il que la veue nonsforce d'en trouuer le sujet plus aimable & plus agreable , contre toute raison. Carencela il n'y a rien du sien.

Auferimur cultu, gemmis, auróque reguntur Crimina, pars minima off ip a puella sui. Sape whi fit quod ames inter tam multa requiras: Decipis hac oculos Ægide, dines amor.

Combien donnent à la force des sens les Poetes, qui font Nareisse esperdu de l'amour de son ombre? Cunctaque miratur, quibus est mirabilis ip ??,

Se cupit imprudens, & qui probat, ipfe probatur:

Dumque petit, petitur : paritérque accendit & ardet. & l'entendement de Pygmalion, si troublé par l'impression de la veue de la statue d'yuoire, qu'il l'ayme & la serue pour viue?

Ofcula dat, reddique putat, sequiturque tenétque, Et credit tactis diastos insidere membris,

Et metut pressos veniat ne lingr in artus.

Vaix, flour de la

Chemanx empran-

Il admire toures les

Promalion amoureux de fastant dy-

Il donne des bailers, pretir. Mean. is

Oo iij

Qu'on loge yn Philosophedans yne cage, de mênus filets de fer clairfemez, qui foit suspendue au haut des tours Nostre Dame de Paris, il verra par raison cuidente, qu'il est impossible qu'il en tombe: & si ne fe scauroit garder, s'il n'a accoustume le mestier des couureurs, que la veue de cette hauteur extreme ne l'espouante & ne le transisse. Car nous auons assez à faire de nous asseurer aux galeries qui sont en nos clochers, fi elles sont façonnées à jour, encores qu'elles soient de pierre. Il y en a qui n'en peuuent pas seulement porter la pensée. Qu'on iette vne poutre enrre ces deux tours d'vne grosseur telle qu'il nous la faut à nous promener desfus; il n'y a sagesse philosophique de si grande fermeté, qui puisse nous donner courage d'y marcher, comme nous ferions si elle estoit à terre. l'ay souvent essayécela, en nos montagnes de deça, & si suis de ceux qui ne s'effrayent que mediocrement de telles choses; que te ne pouuoy souffrir la veue de certe profondeur infinie, sans horreur & tremblement de jarrets & de cuisses: encores qu'il s'en fallust bien ma longueur, que ie ne fusse du tout au bord, & n'eusse sceu choir, si ie ne me fusse porté à escient au danger. I'y 2y remarqué aussi, que lque hauteur qu'il y eust, que pourueu qu'en cette penteil se presentast vn arbre, ou bosse de rocher, pour soustenir vn peu la veue, & la diuiser, cela nous allege & donne asseurance; comme si c'estoit chose dequoy à la cheure nous peussions receuoir De force qu'on ne les fecours: mais que les precipices coupez & vnis, nous ne les pouuos pas

dentes impoflures.

Philafophe. dangerenx.

Sens, commandent fouvent nostre ame.

Il arrive chaque iour, ou par la pour. De

Fustrur, protocole de Gracches.

pretregader, funden tige de telle de despite. Seulement regarder sans tournoyement de teste: ve despite sine vernigi-Vew. pleine d'eu- ne simul oculorum animique non possir: qui est vue euidente imposture de laveue. Cefut pourquoy ce beau Philosophe se creua les yeux, pour Tien come per m descharger l'ame de la desbauche qu'elle en receuoit, & pouuoir philosopher plus en liberté. Mais à ce compte, ilse deuoit aussi faire Oreilles, influments choupper les oreilles, que Theophrastus dit estre le plus dangereux instrument que nous ayons pour receuoir des impressions violentes à nous troubler & changer: & se deuoit priuer enfin de tous les autres lens: c'est à dire de son estre & de la vie. Car ils ont touscette puissance de commander nostre discours & nostre ame. Fit etiam sape specie quadam, sape vocum grauitate & cantibus, vt pellantur animi vehementsus : Japeetiam cura or timore. Les Medecins tiennent, qu'il y a certaines complexions qui s'agitent paraucuns sons & instrumens iusques à la fureur. I'en ay veu, qui ne pouuoient ouyr ronger vn os sous leur table sans perdre patience: & n'est guere homme, qui ne se trouble à ce bruitaigre & poignant, que font les limes en raciant le fer : comme à ouyr mascher presde nous, ou ouyr parler quelqu'vn, qui air le passage du gosser ou du nezempesché, plusieurs s'en esmeuuent, jusques à la colere & la haine. Ce flusteur protocole de Gracchus, qui amolliffoit, roidissoit, & contournoit la voix de son maistre, lors qu'il haranguoit à Rome; à quoy seruoit-il si le mouuement & qualité du son, n'auoit force à esmouuoir & alterer le jugement des auditeurs?

Vrayement il y a bien dequoy faire si grande feite de la fermeté de

cette belle piece, qui fe laisse manier & changer au bransle & accidens d'yn fi leger vent. Cette mesme piperie, que les sens apportent à no- sensalure. & heftre entendement, ils lareçoiuent à leur tour. Nostre ame par fois bitez par les passines. s'enreuenche de mesme, ils mentent & se trompent à l'enuy. Ce de l'ame. que nous voyons & oyons agitez de colere, nous ne l'oyons pas tel

Et solem geminum, dy duplices se ostendere Thebas. L'obiest que nous aymons, nous semble plus beau qu'il n'est: Multimodis igitur prauas turpésque videmus

Esse in delicis , summoque in honore vigere.

& plus laid celuy que nous auons à contre-cœur. A vn homme ennuyé & affligé, la clarté du iour semble obscurcie & renebreuse, Nos du mana. fens sont non seulement alterez, mais souvent hebetez du tout, par les passions de l'ame. Combien de choses voyons-nous, que nous n'apperceuons pas; si nous auons nostre esprit empesché ailleurs?

-in rebus quoque apertis noscere possis, Si non aduertas animum proinde esse, quasi omni Tempore semote fuerint , longéque remote.

Il semble que l'ame retire au dedans, & amuse les puissances des sens. Par ainfi & le dedans & le dehors de l'homme est plein de foiblesse & de lieur 166 demensonge. Ceux qui ont apparié nostre vieà vn songe, ont eu de la Vie de l'homme apraison, à l'aduenture plus qu'ils ne pensoient : Quand nous songeons, parie à msorge. nostreame vit, agit, exercetoures ses facultez, ne plus ne moins que

quand elle veille : mais si plus mollement & obseurement, non de tant certes, que la difference y soit, comme de la nuich à vne clarté viue: ouy, commede la nuict à l'ombre : là elle dort, icy elle sommeille: Plus & moins; ce sont tousiours tenebres, & tenebres Cymmeriennes. Nous veillons dormans, & veillans dormons. Ie ne voy Le veiller, quel. pas si clair dans le sommeil: mais quant au veiller, ie ne le trouue iamais affez pur & fans nuage. Encore le sommeil en sa profondeur, endort par fois les fonges: mais nostreveiller n'est iamais si esueillé, qu'il purge & dissipe bien à poince les resueries, qui sont les songes Respirentes, songes des des veillans, & pires que songes. Nostre raison & nostre amereceuans les fantailies & opinions, qui luy naissent en dormant, & authorisant les actions de nos longes de pareille approbation, qu'elle fair celles du iour; pourquoy ne mettons-nousen doute, si nostre penser, nostre agir, est pas vn autre songer, & nostre veiller, quelque espece de dormir? Si les sens sont nos premiers juges, ce ne sont pas les nostres qu'il faur feuls appeller auconseil: caren cette faculté, les animaux ont au- Sens des animaux, tant ou plus de droit que nous. Il est certain qu'aucuns ont l'ouye plus quels. aigue que l'homme, d'autres la veue, d'autres le fentiment, d'autres

l'attouchement ou le goust. Democritus disoit, que les Dieux & les bestes auoient les facultez sensitiues beaucoup plus parfaites que l'hôme. Orentre les effets de leurs sens & les nostres, la différence est extreme.Nostre saliue nettoye & asseche nos playes, elle tuë le serpét. dequelle qualité. Oo iiii

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. 450

Tantaque in his rebus distantia differitasque est, Ve quod aliis cibus est, aliis fuat acre venenum.

Si grande eft la diftan-ce de contrarieré d'en-tre ces choies-làs que ce qui eft alument à l'a-ne loit va violent poi-Sape etenim serpens , hominu contacta salina , Difperit, ac fefe mandendo conficit ipfa.

Quelle qualiré donnerons-nous à la faliue, ou selon nous, ou selon le serpent? Parquel des deux sens verifierons-nous sa vetitable essence que nous cherchons? Pline dir, qu'il y aaux Indes cerrains lieutes ma-Lieures manins des rins, qui nous sont poison, & nous à eux : de maniere que du seul artouchement nous les ruons : Qui feta vetitablement poison, ou Indes, perfor at hol'homme, ou le poisson? à qui en croirons-nous, ou au poisson de l'homme, ou àl'homme du poisson? Quelque qualité d'air infecte l'homme qui ne nuir point au bœuf, quelque autre le bœuf, quine nuitpoint à l'homme: laquelle des deux leta en verité & en natute pe-

stilenre qualiré ? Ceux qui onr la iaunisse, ils voyent toures choses Lauriffe de quel efiaunastres & plus palles que nous:

Lurids praterea fiunt quacunque tuentur Tour appareift bloffare Arquati.

Ceux qui ont cetre maladie, que les Medecins nomment Hyposphragma, qui est vne suffusion de fang sous la peau, voyent roures choses Hypofohragma. muladie, quelle & rouges & sanglantes. Ces humeuts, qui changenr ainsi les offices de feseffets. nostre veue, que sçauons-nous si elles predominent aux bestes, & leut font ordinaires? Cat nous en voyons les vnes qui ont les yeux jaunes, comme nos malades de iaunisse, d'autres qui les ont sanglans de tougeur: à celles-là, il est vray-semblable, que la couleur des obiects

Estence les dostes, patoistautte qu'à nous: quel iugement des deux sera le vray? Caril à que fe dont ruppor. n'est pas dir, que l'essence des choses, se tappotre à l'homme seul. La dutte, la blancheut, la profondeut, & l'aigreut, touchenrle seruice & la science desanimaux, comme la nostre: nature leut en a donné l'v-Onlyress, de quel sage comme à nous. Quand nous pressons l'œil, les corps que nous tegardons, nous les appetceuons plus longs & estendus : plusieurs beeffect. fles ont l'œil ainsi ptesse: cetre longueur est donc à l'aduenture la vetitable forme de ce corps, non pascelle que nos yeux luy donnent en

Ocilferrépardef- leur affictte ordinaire. Si nous fettons l'œil par dessous, les choses nous semblent doubles: Bina lucernarum florentia lumina flammis, Vn benignon de lan

Et duplices hominum facies, & corpora bina

Si nous auons les oteilles empeschées de quelque chose, ou le passage de l'ouye resterré, nous receuons le son autre que nous ne failons ordinaitement : les animaux qui ont les oteilles velues , ou qui n'ont Oveilles empefiliées. ou'yn bien petit trou au lieu de l'oteille, ils n'oyenr par consequent Oreilles Velues de pasce que nous oyons, & reçoiuent le son aurre. Nous voyons aux fequelymes апітыціх. ftes & aux theattes, qu'oppofant la lumiere des flambeaux, vne virte teinte de quelque couleut ; rour ce qui est en ce lieu, nous appert ou verd, ou iaune, ou violet :

Es vulgo faciunt id lutea rußáque vela, Er void on chafqu

Et ferruginea, cum magnis intenta theatris Per malos volgata trabésque trementia pendent : Namque ibi concessum caneai subter, & omnem Scenai Speciem, pastum matrumque Deorumque Inficiunt, coguntque suo volitare colore.

Il est vray-semblable que les yeux des animaux, que nous voyons estre de diuersecouleur, leurproduisent les apparences des corps de melmes leurs yeux. Pour le jugement de l'operation des sens, il faudroir donc que nous en fussions premierement d'accord auec les bestes, secondement entre nous-mesmes. Ce que nous ne sommes aucunement; & entrons en debat tous les coups, de ce que l'on oyt, de diserfes couleurs, void, ou gouste, quelquechose autrement qu'vn autre: & debattons & lans ffeth. autant que d'autre chose, de la diuersité des images que les sens nous rapportent. Autrement oit, & void par la regle ordinaire de nature, & autrement goulte vnenfant, qu'vn homme de trente ans: & cetuy-

cy autrement qu' vn fexagenaire. Les fens font aux vns plus obfeurs & plus fombres, & aux autres plus ouuerts & plus aigus. Nous receuons les choles autres & autres selon que nous sommes, & qu'il nous semble. Or nostre sembler estant si incertain & controuerse, ce n'est plus miracle, fi on nous dit ;que nous pouuons aduoüer que la neige nous apparoist blanche, mais que d'establir si de son essence elle est relle, & à la verité, nous ne nous en sçaurions respondre : & ce commencement esbranlé, toute la science du monde s'en va necessairement à vau-l'eau. Quoy, que nos sensmesmes s'entr'empeschent l'un l'autre? Sens, s'entr'empesvne peinture semble esseuée à la veue, au maniement elle semble chem? 'm à l'autre. plate: dirons-nous que le muse soit agreable ou non, qui resioüit noître sentiment, & offense nostre gouit? Il y a des herbes & des vnguens propres à vne partie du corps, qui en blessent vne autre : le miel est plaisant au goust, mal plaisant à la veue. Ces bagues qui sont entaillées en forme de plumes, qu'on appelle en deuise, pennes sans sin, Pennes sans sin, il ny a ceil qui en puisse discerner la largeur, & qui se sçeut desendre de cette pipperie, que d'vn costé telle sorte de bague n'aille en essagissant, & s'appointant & estressissant par l'autre, mesmes quand on la roulle autour du doigt : toutesfois au maniement elle vous semble equable en largeur & par tout pareille. Ces personnes qui pour aider leur volupté, se servoient anciennement de miroirs, propres à groffir & aggrandir l'obiect qu'ils represent us mirous, propies a Minist le quilques groffir de aggrandir l'obiect qu'ils representant, afin que les membres de l'agrandir de quilques de la company bres qu'ils au oient à employer, leut pleussent dauant age par cette accroissance oculaire: auquel des deux sens donnoient-ils gaigné, ou à la veue qui leur representoit ces membres gros & grands à souhait, ou à l'attouchement qui les leur presentoit petits & desdaignables? Sont-ce nos sens qui prestenrau sujetces diverses conditions, & que les sujets n'en ayent pour tant qu'vne? comme nous voyons du pain que nous mangeons, ce n'est que pain, mais nostre vsage en fait des

os, du sang, de la chair, des poils, & des ongles s

Alre que l'aliment di At bee par les membre

442 Vt cibus in membra atque artus cum diditur omnes

Disperit, atque aliam naturam sufficit ex se. L'humeut que succe la tacine d'vn arbre, elle se fait tronc, feuille & fruich: & l'air n'estant qu'vn , il se fair par l'application à vne trompette, diuersen millefottes de sons: Sont-ce, dis-ie, nossensqui faconnent de mesme, de diuetses qualitez ces sujets, ou s'ils les ont telles? Er sur cedoute, que pouvons-nous resoudre de leur veritable essence? Dauantage, puis que les accidens des maladies, de la resuerie, ou du sommeil, nous font paroistre les choses autres, qu'elles ne paroissent aux fains, aux fages, & à ceux qui veillent : n'est-il pas vraysemblable que nostre affierre droire, & nos humeurs naturelles, ont aussi dequoy donner un estre aux choses, se rapportant à leur condition, & les accommoder à soy, comme font les humeuts destreglées: & nostre santé aussi capable de leur fournit son visage, comme la maladie? Pourquoy n'ale rempeté quelque forme des objects relatiue à foy, comme l'intempeté : & ne leut imprimera-il pareillement fon charactere Le desgousté charge la fadeur au vin, le sain la saueur, l'alteté la friandise. Ot nostre estat accommodant les choses à soy, & les transformant selon soy; nous ne sçauons plus quelles sont les choses en vetité, car rien ne vient à nous que fallissé & alteré par nos sens. Sens incertains, fel- Où le compas, l'esquerte & la tegle sont gauches, toutes les proportions qui s'en tirent, tous les baltimens qui se dreffent à leur melute, font aussi necessairement manques & defaillans. L'incertitude de nos

Chent of alterent rear ce quiels produi-

Et comme aux bafticene fon faulle & le effict, unby pur les fal. Au demeurant, qui seta propre à juget de ces differences? Comme

sens rend incertain tout ce qu'ils produisent. Denique ve in fabrica, si prana est regula prima, Normaque si fallax reclus regionibus exit, Et libella aliqua si ex parte claudicat hilum, Omnia mendose fieri , asque obstipa necessum est , Praua, cubantia, prona, supina, atque absona tecta, Iam ruere ve quadam videantur velle, ruantque

Produta iudiciis fallacibus omnia primis. Hic igitur ratio tibi rerum praua necesse eft, Falfaque sit falsis quacumque à sensibus orta est.

nous disons aux debats de la Religion, qu'il nous faut vn iuge non artaché à l'vn ny à l'autre party, exempt de choix & d'affection, ce qui rapport des seus qui ne se peut pat my les Chrestiens : il aduient de mesme en cecy : car s'il est vieil, il nepeutiuger du sentiment de la vieillesse, estant luy-mesme partie en ce debat: s'il est seune, de mesme: sain, de mesme: de meime malade, dormant, & veillant : il nous faudroit quelqu'vn exempt de toutes ces qualitez, afin que sans preoccupatio de sugemét, il jugealt de ces propositions, comme à luy indifférentes: & à ce compte il nous faudtoir vn juge qui ne fust pas, Pout juger des apparences que nous receuons des sujets, il nous faudtoit vn instrument judicatoire: pour verifier cet instrument, il nous y faut de la de-

Incemens des shofes par leurs apparences,

font fury, John . .

monstration: pour verifier la demonstration, vn instrument, nous voila au rouet. Puis que les sens ne peuuent arrestet nostre dispute, estans pleins eux-mesmes d'incertitude, il faut que ce soit la raifon : aucune raison ne s'establira sans vne autre raison, nous voila à reculons jusques à l'infiny. Nostre fantaisse ne s'applique pas aux choses estrangeres, ains elle est conceue par l'entremise des fens, & les sens ne comprennent pas le sujet estranger, ains seulement leurs propres passions : & par ainsi la fantaisse & apparence n'est pas du sujet, ains seulement de la passion & soustrance du sens ; laquelle passion & le sujet , sont choses diuerses : parquoy qui iuge par les apparences, juge par chose autre que le sujet. Et de dire que les passions des sens, rapportent à l'ame, la qualité des sujets estrangers par ressemblance; comment se peut l'ame & l'entendement affeuret de cette ressemblance, n'ayant de soy nul comerce auec les sujets estrangers? Toutainsi comme, qui ne cognoist pas Socrates, voyant son pourtrait, ne peut dire qu'il luy ressemble. Or qui voudroit toutefois inger par les apparences : il c'est par toutes , il est impossible, car elles s'entr'empeschent par leurs contrarierez & discrepances, come nous voyons par experience: Sera-ce qu'aucunes apparences choisies reglent les autres? Il faudra verifier cette choisie par vne autre choifie, la seconde par la tierce : & par ainsi ce ne sera iamais fait. Finalement, il n'y a aucune constate existence, ny de nostre estre, ny de celuy des objects: Et nous & nostre jugement, & toutes choses niortelles, vont coulant & roulant sans cesse: Ainsi il ne sepeutestablir rien decertain de l'vn à l'autre, & le iugeant & le iugeeftansen continuelle mutation & branle. Nous n'auons aucune communication à l'estre, parce que toute humaine nature est toussours au milieu entre le naistre & le mourir, ne baillant de soy qu'yne obscure apparence & ombre, & vne incertaine & debile opinion. Et fi de fortune Similirade. vous fichez vostre pensée à vouloir prendre son estre, ce serany plus ny moins que qui voudroit empoigner l'eau : car tant plus il serrera & pressera ce qui de sa nature coule par tout, tant plus il perdrace qu'il vouloit tenir & empoigner. Ainsi ven que toutes choses sont sujettes à passer d'un changement en autre, la raison qui y cherche vne reelle subsistance, se trouue deceue, ne pouuant rien apprehender de subfiftant & permanent : parce que rour ou vient en estre, & n'est pasencore du tout, ou commence à mourir auant qu'il soit nay. Platon disoit que les corps n'auoient iamais existence, ou bien naisnaissance: estimant qu'Homere cust fair l'Ocean pere des Dieux, & Dieux, O Torte la Thetis la mere, pour nous monftrer, que toutes choles sont en fluxió, more, muance & variation perpetuelle. Opinion commune à tous les Philosophes auant son temps, comme il dit: fauf le seul Parmenides, qui refusor mouvement aux choses: dela force duquel il fait grand cas. Pythagoras opinoit; que toute matiere est coulante & labile. Temps prefest, nit Les Stolciens; qu'in y apoint de temps present, & que ce que nous des soions,

Swifthance reelle. e ance chojes.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

appellons present, n'est que la jointure & assemblage du futur & du passé : Heraclitus; que iamais homme n'estoit deux fois entré en mesmeriuiere: Epicharinus; que celuy qui atadis emprunté de l'argent, nele doit pas maintenant: & que celuy qui cette nui à a esté conuié à venir ce matindifner, vient auiourd'huy non conuié: attendu que cene sont plus eux, ils sont deuenus autres: Et qu'il ne se pouuoit trouuer vne substance mortelle deux fois en mesme estat : car par foudameté & legereré de changement, tantost elle dissipe, tantost elle rassemble, elle vient, & puiss'en va, de façon que ce qui commence'à mistre, ne paruient iamais iusques à perfection d'estre. Pour aucant que ce naistre n'acheue iamais, & iamais n'arreste, comme estant. à bout, mais depuis la semence, va tousiours se changeant & muant d'un à autre. Comme de semence humaine se fair premierement dans le ventre de la merevn fruict sans forme : puis vn enfant formé, puis estant hors du ventre, vn enfant de mammelle, apres il deuient garcon, puis consequemment vn iouuenceau, apres vn homme fair, puis ynhomine d'aage, à la fin decrepit vicillard. De maniere que l'aage & la generation qui suivent, vont tousiours défaisant & galtant ceux

contante or labele.

qui precedent. Musai enim mundi nasuram sosius estas , Ex aliòque alius stasus excipere omnia debet , Nec manet villa sui similis res , omnia migrans ,

maile do Môde entiers yn ellar nouncau, 'en a touficous recesant test à tout les chofes qui forcat d'un elle precedent, & tien ne demeure eigal à faymelme; sour coule: Natese pall'agent transforme & fait vous neuer toutes chofes, ilvd.

Omnia commutat natura , & vertere cogit. Et puis nous autres fottement craignons vne espece de mort, quand nous en avons de sia passe d'en passons tant d'autres. Car non seulement, comme disoit Heraclitus, la mort du feu est generation de l'air &la mort de l'air, generation de l'eau. Mais encor plus manifeltement le pouvons-nous voir en nous-melme. La fleur d'aage le meutt & passe quand la vicillesse surviene: & la ieunesse se termine en fleur d'aage d'homme fait : l'enfance en la ieunesse : & le premier aage meurt en l'enfance : & le jour d'hier meurt en celuy du jourd'huy, & le iourd'huy mouvra en celuy de demain: & n'ya rien qui demeure, ne qui foit tou fiours vn. Car qu'il foit ainsi: si nous demeurons tousiours melmes & vns , comment est-ce que nous nous esiouyssons maintenant d'vne chofe, & maintenant d'vne autre? comment estce que nous aymons choses contraires, ou les hayssons, nous les louons, ou nous les blasmons? comment auons-nous differentes affections, ne retenans plus le mesme sentiment en la mesme pensee Caril n'est pas vray-semblable que sans mutation nous prenions autres passions: & ce qui souffre mutation ne demeure pas yn mesme: & s'il n'est pas vn mesme, il n'est donc pas aussi: ains quant & l'estre tout vn, change auffel'eftre simplement, deuenant tousiours autre d'un auere. Et par confequent se trompent & mentent les sens de nature, prenansce qui apparoift, pour ce quiest, à faute de bien sçauoir que c'est quiest. Mais qu'est-ce donc quiest veritablement? ce qui est eternel:

nel : c'est à dire, qui n'a iamais eu de naissance, ny n'aura iamais fin à Econol, que est. qui le temps n'apporte iamais aucune mutation. Car c'est chose mo- remps, chose mobile bile que le temps, & qui apparoist comme en nombre, auce la matiere de 🔗 🤋 n'a pour coulante & fluante tousiours, sans iamais demeurer stable ny perma- esser permanent, nente: à qui appartiennent ces mors, deuant & apres, &, a esté, ou sera: Lesquels tout de prime-face monstrent euidemment, que ce n'est pas cholequi loit : carce letoit grande lottile & faulleté toute apparenre, de direque cela foit, qui n'est pas encore en estre, ou qui desia a ceffe d'eltre. Et quantà ces mots, present, instant, maintenant, par lesquels il semble que principalement nous soustenons & fondons l'intelligence du temps; larail on le descouutant, le destruit tout sur le champ : car elle le fend incontinent, & le partit en futur & en pasle :comme le voulant voit necessairement départy en deux. Autant en aduient-il à la Nature, qui est mesurée, comme au temps qui la mefure: car il n'y a non plus en elle rien qui demeure, ne qui foit substistant; mais y font toutes choses ou nées, ou naissantes, ou mourantes. Au moyen dequoy ce seroit peché de dire de Dieu, qui est le seul. ayant eftre, qu'il fut, ou il ferà : carces termes-là sont declinaisons, passages, ou vicissitudes dece qui ne peut durer, ny demeuter en estre. Parquoy il faut conclure que Dieu feul est, non point selon aucune mesure du temps, mais selon voe eternité immuable & immobile, non inesurée par temps, ny sujette à aucune declinaison : deuant lequel rien n'est, ny ne seta apres, ny plus nouveau ou plus recent; ains vn teellement estant, qui par vn seul maintenant emplit le tousiours, & n'y arien qui veritablement soit, que luy seul : sans qu'on pui se dire, ilaesté, ou, il seta, sans commencement & sans fin. A cette conclusion si religieuse, d'vn homme Payen, ie veux ioindre seulement ce mot, d'un telmoin de melme condition, pour la fin dece long & ennuyeux discours, qui me fourniroit de matiere sans fin. O la vile chofe, dit-il, & abie Acquel'homme, s'il ne s'esseu au dessus de l'humanité! Voila vn bon mot, & vn vtile desir : mais pareillement absurde. Car de faire la poignée plus grande que le poing, la brassée plus grande que le bras, & d'esperer enjamber plus de l'estendue de nos iambes, celaestimpossible & monstrueux: & l'est encore, que l'homme se monteau dessus de soy & de l'humanité: car il ne peut voir que de ses yeux, ny saisse que de ses prises. Il s'esseuera si Dieu luy preste extraordinairement la main : Il s'esseuera abandonnant & renonçant a fesptopres moyens, & fe laiffanr hauffer & foufleuer par les moyens purement celestes. C'est à nostre foy Chrestienne, non à sa vettu Stoique, de pretendre à cette diuine & miraculeule metamot phole.

Nature , pleines mustions & note

Eternité de Dieus

Du iuger de la mort d'autruy.

CHAPITRE XLII.



VAND nous iugeons de l'asseurance d'aurruy en la mott, qui est sans doute la plus remarquable action de

lavie humaine, il se faut prendre garde d'une chose, que mal-aisement on croid estre arriue à ce poinct. Peu de gensmeurent refolus, que ce foit leur heure derniere: & n'est en droit où la pipperie de l'esperance nous amuse plus. Elle ne cesse de corner aux oreilles: D'aurres ont bien esté plus malades sans mourir, l'affaire n'est pas si desesperé qu'on pense: & au pis aller, Dieu a bien fait d'autres miracles. Et aduient cela dece que nous faisons trop de cas de nous: Ilsemble que l'université des choses souffre aucunement de nostre ancantillement, & qu'elle soit compassionnée à nostre estat. Dautant que nostre veue alterée se represente les choses abusiuement, & nousest aduis qu'elles luy faillent à mesure qu'elles leur faut: Comme ceux qui voyagenr en mer, à qui les monragnes, les campagnes, les villes, le Ciel & la terre vont melme branlle, & quant &

Veue alterie , offer eff.Ets. Similitude-

La nef nous enleuelt du hante : la terre de les valles reculeuret. Æng.

quanreux: Prouchimur portu, terraque vrbésque recedunt. Qui vid iamais vicillesse qui ne louast le rempspasse, & ne blasmast le present : chargeant le Monde & les mœurs des hommes, de sa misere

& deson chagrin: l'amque caput quassans grandis suspirat arator, Es cum tempora temporibus prafentia confert

temps sadis au prefent,

Mort de l'homme grande chose. Tant de Dieux en combuilion , fire Transcreit

Prateritis, laudat fortunas sape parentis, Et crepat antiquum genus, ve pietate repletum. Nous entrainons tout auec nous : d'où il s'ensuit que nous estimons grande chose nostre mort, & qui ne passe passi aisement, ny fanssolemne confultation des aftres : ror circa unum caput tumultuantes Deos. Et le pensons d'aurant plus, que plus nous nous prisons. Comment, tant de Science se perdroit-elle auec tant de dommage, sans particulier soucy des destinées ? vne ame si rare & exemplaire ne cousteelle non plus à tuet, qu'vne ame populaire & inutile ? cerre vie, qui ch couure rant d'autres, de qui tant d'autres vies dependent, qui occupe

taur de monde par son viage, remplir tant de places; se desplace-elle comme celle qui rienr à son simple nœud? Nul de nous ne pense affez n'estre qu'vn. De là viennent ces mots de Cesar à son pilore, plus en-

Si tu erains de fingle en fealte fous la franc-garde du Ciel fangles y fous la micane : le mite four ma protestion.

flez que la mer qui le menaçoit: ___ Italiam si calo authore recusas, Me pere : sola tibi causa hac est iusta timoris; Vectorem non effe tuum , perrumpe procellas Tutela secure mei:

LIVRE SECOND.

Et ceux-cy, - credit iam digna pericula Cafar Fatis effe sus : tantusque euertere (dixit) Me superis labor est, parua quem puppe sedentem; Tam magno petiere mari.

Er cette resuerie publique, que le Soleil porta en son front tourle long d'vnan le deuil de sa mort.

Ille etiam extincto miseratus Casare Romam. Cum caput obscura nitidum ferrugine texit.

Et mille semblables, dequoy le Monde se laisse si aisement pipper, estimant que nos interests alterent le Ciel, & que son infinité se formalisedenos menuesactions. Non tanta calo societas nobiscumest, ve nofro fato mortalis sit ille quoque siderum sulgor. Or de iuger la resolution & la constance en celuy qui ne croid pas encore certainement estre au danger, quoy qu'il y soit, ce n'est pas raison: & ne suffit pas qu'il soit more pau, morten cette desmarche, s'il ne s'y estoit mis iustement pour cet effect. Il aduient à la pluspart, de roidir leur contenance & leurs paroles, pour en acquerir reputation, qu'ils esperent encore jouy ryjuans. Dautant que i'en ay veu mourir, la fortune a disposé les contenances, non leur dessein. Et de ceux mesmes qui se sont anciennement donnez la mort, il y a bien à choisir, si c'est vne mort soudaine, ou mort qui ait du temps. Ce cruel Empereur Romain, disoit de ses prisonniers; qu'il leur vouloir faire sentir la mort : & si quelqu'vn sedésaifoit en prison, Celuy-là m'est eschappé (disoit-il.) Il vouloit estendre la mort, & la faire sentir par les tourmens.

Vidimus of toto quamuis in corpore cafo, Nil anima lethale dasum, morémque nefanda

Durum sauitia, pereuntis parcere morti. De vray, cen'est passi grande chose, d'establir tout sain & tout rassis, fine bet la mort de se tuer: il est bien aise de faire le mauuais, auant que de venir aux prises: De maniere que le plus effeminé homme du monde Helioga- Heliogabilus, quel, balus, parmy ses plus lasches voluptez, desseignoit bien de se faire & le dessein de sa mourir delicatement, où l'occasion l'en forceroit: Et afin que sa mort ne dementist point le reste de sa vie, auoit fait bastir exprés vne tour somptueuse, le bas & le deuant de laquelle estoit planché d'ais enrichis d'or & de pierrerie pour se precipiter : & aussi fair faire des cordes d'or & de soye cramoisie pour s'estrangler : & battre vneespée d'or pour s'enferrer : & gardoit du venin dans des vaisseaux d'emeraude & de topaze, pour s'empoisonner, selon que l'enuie luy prendroit de choisir de routes ces façons de mourir.

impiger & fores virtute coacta.

Tourefois quant à certuy-cy, la mollesse de ses apprests rend plus vray-femblable que le nez luy eust faigné, qui l'en eust mis au propre. Mais de ceux melines, qui plus vigoureux, le sont resolus à l'executio? il faut voir (dif- ie) fi c'a efté d'vn coup, qui oftaft le loi fir d'en sente

447

Denil du Soleil en la mort de Cefar. Quand Celar fut mêt le Soleil touché de paré du delaftre de Rome, ternit son ches justant

Ha'y a pri fi grande

Mort, que se sont donnez pluficurs anstens, quelle.

Mort , comme fe prut fentire

as peudt deflier l'ame

il off brine & vaillant

448 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

l'effect : Carc'est à deuiner, à voir escouler la vie peu à peu, le sentiment du corps se mellant à celuy de l'ame, s'offrant le moyen de se repenrir: filaconstance s'y fust trouuée, & l'obstination en vne si dan-Mont trop molles de gereuse volonté. Aux guerres civiles de Cesar, Lucius Domitius pris en la Prusse, c'estantempoisonné, & s'en repentit apres. Il est aduenu

quelques anciens.

de nostre temps, que rel resolu de mourir, & de son premier essay n'ayant donné affez auant, la demange aifon de la chair luy repouffant le bras, se reblessa bien forrà deux ou trois fois apres, mais ne puriamaisgaigner sur luy d'enfoncer le coup. Pendat qu'on faisoit le procés à Plantius Syluanus, Vrgulania sa mere-grand luy enuoya vn poignard, duquel n'ayant pû venir à bout de setuer, il se fircoupper les veines à ses gens. Albucilla du remps de Tibere, s'estant pour se tuer, frappée trop mollement, donna encores à ses parties moyen de l'emprisonner & faire mourir à leur mode. Aurant en sit le Capitaine Demosthenes apres sarourre en la Sicile. Er C. Fimbria s'estant frappé trop foiblement, imperra de son valler de l'acheuer. Au rebours, Ostorius, lequel pour ne se pouuoir seruir de son bras, desdaigna d'employer celuy de son seruireur, à autre chose qu'à renir le poignard droit & ferme: & se donnant le branle, porta luy-mesme sa gorgeà l'encontre, & la transperça. C'est une viande à la verité, qu'il faut engloutir sansmascher qui n'a le gosier ferré à glace : Et pourtant l'Empereur Adrianus fit que son Medecin marquast & circonscriuist en son terin iustement l'endroit mortel, où celuy eust à viser à qui il donnala charge de le tuer. Voila pourquoy Cesar, quandon #10re la plus fonhailuy demandoit quelle mort il rrouuoit la plus fouhaitable, La moins premeditée, respondir-il, &la plus courte. Si Cesat l'a osé dire, ce ne m'est plus lascheté de le croire. Vne mort courte, dir Pline, est le souuerain heur de la vie humaine. Il leur fasche de la recognoistre. Nul ne se peut dire estre resolu à la mort, qui craint à la marchander, qui nepeutla soustenir les yeux ouuerts. Ceux qu'on void aux supplices courir à leur fin, hastet l'execution, & la presser, ils ne le font pas de resolution, ils se veulent ofter le temps de la considerer: l'estre, morts ne les fasche pas, mais ouy bien le mourir.

sable, quelle.

L'eftre mort ne m'eff eien , mas le craiso le mourir, Thafe, i. t.

Mort de Socrates, constance orefolue. Emori nolo, sed me esse mortuum, nihili estimo

C'est vn degré de fermeré, auquel l'ay experimenté que le pourrois arriver, comme ceux qui seierrent dans les dangers, ainsi que dans la merà yeux clos. Il n'yarien, felon moy, plus illustreen la vie de Socrares, que d'auoir eu trenre iours entiers à ruminer le decrer de sa morride l'auoir digerée tout ce temps-là d'vne tres-cerraine esperance, sans esimoy, sans alrerarion: & d'vn train d'actions & de paroles, rauailé plustoft & anonchally, que tendu & releué par le poids d'une tellecogitation. Ce Pomponius Atticus, à qui Cicero escrir, estat malade, fit appeller Agrippa fon gendre, & deux ou trois aurres de fes amys, & leur dit; Qu'ayant effayé qu'il negaignoirrien à se vouloir guerir, & que tout ce qu'il faisoit pour allonger sa vie, allongeoit

Mort de Pomponia Articus par abflinence , pour mettre fin à ses douleurs.

D-

36

aussi & augmentoit sa douleut, il estoit deliberé de mettre sin à I'vn & l'autre, les priant de trouuer bonne sa deliberation, & au pisaller, de ne perdre point leur peine à l'en destourner. Or ayant choisi de se tuerpar abstinence, voila sa maladie guerie par accident: ce remede qu'il auoit employé pour se défaire, le remet en santé. Les Medecins & ses amis faifans felte d'un si heureux euenement, & s'en reflouyssans auec luy, se trouverent bien ttompez: car il ne leur suc possible pour cela de luy faire changer d'opinion, disant, qu'ainsi comme ainsi luy falloir-il vn iour franchir ce pas , & qu'en estant si auant, il se vouloit oster la peine de recommencer une autre fois. Cetuy-cyayant recognu la morr tout à loisir, non seulement ne se descourage pasau ioindre, maisil s'y acharne: car estant satisfait en ce pourquoy il estoit entré en combat, il se pique par brauerie d'en voir la fin. C'est bien loing au delà de ne craindre point la mort, que de la vouloir tafter & fanouter. L'histoire du Philosophe Cleanthes est fort pareille. Les genciues luy estoient enflées & pourries : les Medecins luy conseillerent d'oser d'one grande abstinence. Ayant ieufné deux jours il est si bien amendé, qu'ils luy declarerent sa guerison, & permetrent de tetourner à son train de viure accoustumé. Luy au rebours, goustant dessa quelque douceur en cette defaillance, entreprend de ne se retirer plus arriere, & franchie le pas, qu'il auoit fortauancé. Tullius Marcellinus ieune homme Romain, vou- Mon forme & Yolant anticiper l'heure de sa destinée, pour se desaire d'une maladie sontaire de Marcelqui le gourman doit plus qu'il ne vouloit souffrir : quoy que les Me-linus, pour se diffare decins luy en promissent guerison certaine, sinon si soudaine, appel- 4 memalades, la ses amis pour en deliberer: les vns, dit Seneca, luy donnoient le conseil que par lascheté ils cussent pris pour eux-mesmes, les autres par flarrerie, celuy qu'ils pensoient luy deuoirestre plus agreable: mais vn Stoïcien luy dit ainsi : Ne trauaille pas Marcellinus, comme si tu deliberois de chose d'importance: ce n'est pas grand'chose que viure, tes valets & les bestes viuent : mais c'est grand chose de moutir honnestement, sagement & constamment: Songe combien il y aque tu fais mesme chose, manger, boire, dormir : boire, dormir & manger. Nous rouons fans cesse en ce cercle: Non seulement les mauuais accidens & infupportables, mais la satieté mesme de viure donne enuie de la mort. Marcellinus n'auoit besoin d'homme qui le conseillast, mais d'homme qui le secourust : les serviteurs craignoient de s'en mesler: maisce Philosophe leur sitentendre que les domestiques sont foupconnez, lors seulement qu'il est en doute, si la mort du maistre a esté volontaire : autrement qu'il seroit d'aussi mauuais exemple de l'empescher, que de le tuer, daurant que

Inuitum qui seruat , idem facit occidenti.

Apres il aduerrit Marcellinus, qu'il ne seroit pas messeant, comme le sussimilare con la dessert destables se donne aux assistants, nos repas faits, aussi la vie fi- Samuletode. nie, de distribuer quelque chose à ceux qui en ont esté les ministres.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

450 Orestoir Marcellinus de courage franc & liberal : il sir departir quelque somme à ses seruireuts, & les consola. Au reste, il n'y eut besoin de fet, ny de sang: il entreprit de s'en aller de cetre vie, non de s'enfuyr: non d'eschapper à la morr, mais de l'essayet. Et pour se donner loisir de la marchandet, ayant quirté toute nourriture, le troisiesme

pagnée de plasfer. ment affrontee par

iout suivant, apress'estre fait arroser d'eau tiede, il defaillit peu à peu. &non sans quel que volupté, à ce qu'il disoit. De vray, ceux qui ont po foblesse, accam eu ces defaillances de cœur, qui prennent par foiblesse, disent n'y senrir aucune douleut, ains plustost quelque plaisir comme d'vn palfage aufommeil & au repos. Voila des motts estudiées & digetées. Mor couragenfe- Mais afin que le seul Caton peût fournir à rout exemple de vertu, il semble que son bon destin luy fir auoir mal en la main, dequoy il se dona le coup : à te qu'il eust loisir d'affronter la mort & de la colleter, renforçant le courage au danget, au lieu de l'amollit. Er si c'eust esté à moy de le representer en sa plus superbe assiette, c'eust esté déchirant rour enfanglanté ses entrailles, plustost que l'espée au poing, comme firenrles statuaires de sontemps. Cat ce second meurrre fur bien plus furieux que le premier.

Comme nostre esprit s'empesche soy-mesme.

CHAPITRE XIV.

Est vne plaisance imagination, de conceuoit vn es-pritbalance iustement entre deux pateilles enuies. Car il est indubitable, qu'il ne prendra iamais party : dautant que l'application & le choix porte inequalité de prix: & qui nous logeroitent rela bouteille & le iambon, auec égal appetit de boire & de manger, il n'y autoit sans doure remede, que de mourir de soit & de faim. Pour pouruoir à cét inconuenient, les Elethon de deux Stoiciens, quand on leur demande d'où vient en nostre ame l'élechofes intifferentes, ction de deux chofes indifferentes, & qui fait que d'vn grand nombre d'escus nous en prenions plustost l'vn que l'autre, n'y ayant aucune raison qui nous incline à la preference , respondent ; que ce mouvement de l'ame est extraordinaire & defreglé, venant en nous d'une impulsion estrangere, accidentale & fortuite. Il se pourroit dire, ce me femble, plustoft, que aucune chose ne se presente à nous, où il n'y air quelque difference, pour legete qu'elle foit: & que ou à la veue, ou à l'arrouchement, il y atoussours quelque choix, qui nous rente & artire, quoy que ce soit imperceptiblement. Pareillement qui presupposeta vne fisselle également force par tout, il est impossible de toure impossibilité qu'elle rompe, car par où voulez-vous que faussée commence? & de rompre pattout ensemble, il n'est pas en natute. Qui ioindroit encote acecy les propositions Geomettiques,

don Vient.

qui concluent par la certitude de leurs demonstrations, le contenu plus grand que le contenant, le centre aussi grand que sa circonference: & qui trouuent deux lignes s'approchans sans cesse l'une de l'autre, & ne se pouuans iamais ioindre; & la pierre philosophale, & quadrature du cercle, où la raison & l'esfect sont si opposites: en tireroit à l'aduenture quelque argument pour secourir ce mot hardy de Pline, solum certum mhil esse certi , & homine nihil miserius aut superbius .

10

Que nostre desir s'accroift par la malaisance.

CHAPITRE XV.

Ln'y a raison qui n'en aye vne contraire, dit le plus sage party des Philosophes. Ie remaschois tantost ce beau mot, qu'vn ancien allegue pour le mespris de la vie: Nul. bien ne nous peur apporter plaisir, sicen'est celuy, à la perte duquel nous sommes preparez: In aquo est dolor amissa rei, & ti- tau, & soon per cutaque trous continues prepares et e que qua our amuja res, (6 12 me, a sum prin-mor amittenda. Voulant gaigner par là, que la fruition de la vie ne nous susular et la pretes peut estre vrayement plaisante, si nous sommes encrainte de la perdre. Il se pourroit toutefois dire au rebours; que nous sertons & embrassons ce bien, d'autant plus estroit, & auecques plus d'affection, que nous le voyons nous estre moins seur, & craignons qu'il nous soit Similitude. que nous revoyons nous este moins de feu se picque à l'assistance Volunt aguisé par osté. Caril se senteuidemment, comme le feu se picque à l'assistance Volunt aguisé par dufroid, quenostre volonté s'aiguife aussi par le contraste:

Si numquam Danaen habuisset ahenea turris,

Non effer Danae de loue faithe paran;

de qu'il n'est rien naturellement si contraire à nostre goust que dans la fairet, aus vivens de l'étais une dans la fairet, aus vivens de l'étais une dans la fairet, aus vivens de l'étais une de la fairet, au vivens de l'étais une de la fairet de l'étais de la fairet de la la faticté, qui vient de l'aisance : ny tien qui l'aiguise tant que la rareté & difficulté. Omnium rerum voluptas ipso quo debet sugare peri- smour commete-

Galla nega , satiatur amor nisi gaudia torquent.

Pour tenir l'amour en haleine, Lycurgue ordonna que les mariez de Lacedemone ne se pourroient pratiquer qu'à la destrobée, & que ce feroit pareille honte de les rencontrer couchez ensemble, qu'auecques d'autres. La difficulté des affignations, le danger des furprifes, la honte du lendemain.

- Et languor, & filentium, Et latere petuus imo fpiritus.

c'est ce qui donne pointe à la sauce. Combien de ieux tres-lasciuement plaisans, naissent de l'honneste & vergongneuse maniere de parler des ouurages de l'Amour? La volupté mesme cherche à s'irriterpar la douleur. Elle est bien plus sucrée, quand elle cuit & quand elle escorche. La Cortifane Flora disoit n'auoir iamais couché auco

Cell vne cligale don-

le contrafte.

nu en haleine entre les Lacedemoniens.

La volupré crouft en muces choies, par ce meine peut que l'en deuconescaries. Sen. de

Refule, & Galla; & les platfer me curfest, l'aduit ala farreté. Morre

La langueur, le fileu-ce ét le toupir rich de profond des flancs. Mer. 11.

Volueté cui fante, la plus surie.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Pompeius, qu'elle ne luy eust fait porter les marques de ses morsures.

Quod petiere, premunt arete, faciuntque dolorem Corporis, & dentes inlidunt sape labellis:

Er stimule subsunt , qui instigant ladere idipsum Quodeunque eft , rabies unde illa germina surgunt.

La difficulté danne Il en va ainsi par tout : la difficulté donne prix aux choses. Ceux de la Marqued' Ancone font plus volontiers leurs vœux à S. Iacques, & prix aux chofes. ceux de Galice à nostre Dame de Lorete: on fait au Liege grande feste des bains de Luques, & en la Toscane de ceux d'Aspa:il ne se void guere de Romains en l'escole de l'escrime à Rome, qui est pleine de Francois. Ce grand Caton se trouua aussi bien que nous, dégousté de sa femme tant qu'elle fut sienne, & la desira quand elle fut à vn autre. l'ay chaffe au haras yn vieil cheual, duquel à la senteur des iumens, on ne pouvoit venir à bout. La facilité l'a incontinent saoulé enuers les siennes: mais enuers les estrangeres, & la premiere qui passe le long Nofre opport mej- de son pattis, ilrevient à les importuns hannissemens, & à les chaleurs

rosse appetie mes furieules comme deuant. Nostre appetit mesprise & outrepasse ce nes, pour courre apres qui luy est en main, pour courir apres ce qu'il na pas.

Transuolat in medio posita, & fuguentia captat.

Incipis , incipiet desinere esse mea. garder ma mailteille. Nous l'abandonner tout à fair, c'est nous en engendrer mespris: La ne l'eltre plus. Ont faure & l'abondance retombent en mesme inconvenient :

Tibi quod superest, mihi quod desit, dolet: Libenhaue wifethe should be define the ledelin & la iouy flance nous mettent pareillementen peine. La rithe should be defined anny. Ledelin & la iouy flance nous mettent pareillementen peine. La rithe should be appropriate and the should be appropriate the should be appropriate. gueur des maistresses et ennuyeuse, mais l'aisance & la facilité l'est, à vray dire, encore plus: dautant que le mescontentement & la cholere Facilité des maistreffes , plus en-

myruse que leur vi- naissent de l'estimation, en quoy nous auons la chose desirée, aiguifent l'amour & le reschauffent : mais la satieté engendre le dégoust : c'est vne passion mousse, hebestée, lasse & endormie, Si qua volet regnare diu contemnat amantem :

Si quelque Dame vent tel moyen, celle qui vous fuyont hier, au-jourd'hay vous recher-chern. Amor. 1, 2. Beautez mafquies, פי איניון איניין פיין

- contemnite amantes, Sie hodie veniet, si qua negauit heri. Pourquoy inuenta Popara de masquer les beautez de son visage, que pour les rencherir à ses amans? Pour quoy a lon voilé iusques au deffous des talons, ces beautez que chacun desire monstrer, que chacun desire voir? Pourquoy couurent-elles de tant d'empeschemens, les vns sur les autres, les parties; où loge principalement nostre desir & le leur? Et à quoy seruent ces gros bastions, dequoy les nostres viennent d'armer leurs flancs, qu'à leurrer nostre appetit, & nous attirer à

elles en nous esloignant? Et fugit ad salices, & se cupit ante videri.

Interdum tunica duxis operta moram. A quoy fertl'art de cette honte virginale? cette froideur raffife, cette

Luce. L.4.

gueur.

Golatfe feiteux feules pour le eacher, man el-le veut que ne descou-ure la faute. Bassol. 4.

contenance seuere, cette profession d'ignorance des choses qu'elles scauent mieux que nous qui les en instruisons; qu'à nous accroissre le desir de vaincre, gourmander & fouler à nostre appetit, toure cette ceremonie, & ces obstacles? Caril y anon seulement du plaisir, mais de la gloire encore; d'affolir & desbaucher cette molle douceur, & cette pudeur enfantine, & de ranger à la mercy de nostre ardeur vne. grauité froide & magistrale: C'est gloire (disent-ils) de triompher de la modestie, de la chasteré, & de la remperance: & qui desconseille aux Dames ces parties-là, il les trahit, & soy-mesmes. Il faut croire que le cerur leur fremit d'effroy, que le son de nos mots blesse la pureté de leurs oreilles, qu'elles nous en haissent & s'accordent à nostre importunité d'une force forcée. La beauté, toute puissante qu'elle est, n'a pas dequoy se faire sauourer sans cette entremise. Voyez en Italie, où il y a plus de beauté à vendre, & de la plus fine, comment il faut qu'elle cherche d'autres moyens estrangers, & d'autres arts pour se rendre aggreable : & si à la verité, quoy qu'elle sace estant venale & publique, elle demeure foible & languissante. Tout ainsi que mesmesen la vertu de deux effects pareils, nous tenons neantmoins celuy-là, le plus beau & plus digne, auquel il y a plus d'empeschement & de hazard proposé. C'est vn essect de la prouidence diuine, ment & de hazard propoté. C'ell un ellect de la prouidence diuine, de permettre la fainche Eglife estre agricé e comme nous la voyons, reade e par pare de tant detroubles & d'orages, pour elueiller par ce contract les ames pies, & les r'auoir de l'oissueté & du sommeil, où les auoit plongées vne si longue tranquillité. Si nous contrepoisons la perte que nous auons faite par le nombre de ceux qui se sont desuoyez, au gain qui nous vient pour nous estre remis en haleine, resuscité nostre zele & nos forces, à l'occasion de ce combat ; ie ne sçay si l'vrilité ne surmonte point le dommage. Nous auons pensé attacher plus ferme le nœud de nos máriages, pour auoir ofté tout moyen de les dissoudre, mais d'autant s'est dépris & relasché le nœud de la volonté & de l'affection, que celuy de la contrainte s'est estrecy. Et au rebours, ce qui tint les mariages à Rome, si long-temps en honneur & enseureté, fut la liberté de les rompre, qui voudroit. Ils gardoient mieux leurs femmes, dautant qu'ils les pouuoient perdre : & en pleine licence de diuorces, il se passa cinq cens ans & plus, auant que nul Ce qui nous est pet-mis, est fade su gousts et qui ne l'est pas, le

Mariages, Comme

Quod licet, ingratum est, quod non licet, acrius writ. A ce propos se pourroit toindre l'opinion d'vn ancien; que les supplices aiguilent les vices plustost qu'ils ne les amortissent : Qu'ils n'engendrent point le soin de bien faire, c'est l'ouurage de la raison, &

Supplices, aiguillors

de la discipline; mais seulement un soin de n'estre surpris en fai- des vices. Latins excise pestis contagia serpant.

Iene sçay pas qu'elle soit vraye, mais cecy sçay-ie par experience; que iamais police ne se trouua reformée par là. L'ordre & reglement des

La contagion d'une pette fe rampe largemese, alors qu'elle affi sin armes offenfines.

mœurs, depend de quelque aurre moyen. Les Histoires Grecques font mention des Argippées voisins de la Scythie, qui viuent sans verge & fans baston à offenser : que non seulement nul n'entreprend d'aller arraquer : mais quiconque s'y peur fauuer, il est en franchise, à cause de leur vertu & sain ctete de vie: & n'est aucun fi ofé d'y toucher. On recourt à eux pour appointer les differens qui naissent entre les hommes d'ailleurs. Il y a nation, où la closture des iardins & des champs, qu'on veut conseruer, se fair d'vn filet de coton, & serrou-

ter chafe fellisses, u chien plus seure & plus serme que nos sossez en cos hayes. Furem plus se urmos le granta plicitant. Apera espacialment preterir. Al'aduenture sert entre suite chie qu'un coir qu'un autre monagen l'aisance à couperir na maison de la violence de nou aurres moyens, l'aisance, à couurir ma maison de la violence de nos guerres ciuiles. La defense atrire l'entreprise, & la défiance l'offense. L'ay affoibly le dessein des soldats, oftant à l'exploit, le hazard & routematiere de gloire militaire, qui aaccoustumé de leur seruir de tirre & d'excuse. Ce qui est fair courageusement, est rousiours fait honorablement, en temps où la iustice est morte. Le leur rends la conquestede ma maison lasche & traistresse : Elle n'est close à personne qui these, fans prosition y heurte. Il n'y a pour toure prouision qu'vn portier, d'ancien vsage &ceremonie, qui ne sert pas tant à defendre ma porre, qu'à l'offrir plus decemment & graciculement. Ie n'ay ny garde ny sentinelle,

Maifon de l'An-O fans garde durane les troubles , & рошерису.

que celle que les astres font pour moy. Vn gentil-homme a rore de faire montre d'estre en defense, s'il ne l'est bien à poinct. Qui est ouvert d'vn costé, l'est par tout. Nos peres ne penserent pas à bastir des places frontieres. Les moyens d'assaillir, ie dis sans barrerie & sans armes, & de surprendre nos maisons; croissent rous les iours au dessus des moyens de se garder. Les esprits s'aiguisent generalement de ce costé-là. L'inuasion touche rous, la defensenon, queles riches. La mienne estoit forte selon le temps qu'elle fut faire : ie n'y av rienadiousté de ce costé là , & craindrois que sa force se rournast contre moy mesme. Ioint qu'vn temps paisible te-

Inva con au de Tus de la defenfe.

quetraqu'on les defortifie. Il est dangereux de ne les pouvoir regaigner: & est difficile de s'en asseurer. Car en mariere de guerres intestines, vostre valler peut estre du parry que vous craignez. Et où lareligion ferr de prerexte, les parentez mesmes deviennent infiables auec connerture de inftice. Les finances publiques n'entretiendront pas nos garnisons domestiques. Elles s'y espuiseroient. Nous n'auons pas dequoy le faire sans nostre ruine : ou plus incommodémer & injurieu ement encore, sans celle du peuple. L'estat de ma perrene seroir guere pire. Au demeurant, vous y perdez vous; vos amis mesmess'amusenrà accuser vostreinuigilance & improuidence, plus qu'à vous plaindre, & l'ignorance ou nonchalance aux offices de vostre profession. Ce que rant de maisons gardées se sont perdues, où cerre-cy dure, me fair soupconner, qu'elles se sont perdues de ce qu'elles estoient gardées. Celadonne & l'enuie & laraison à l'assaillat. Toute garde porte visage de guerre : Qui se iertera, si Dieu veut,

Maisos gardies perdnes , & pourquey.

chez moy: mais tant y a, que ie ne l'y appelleray pas. C'est la retraitteà me reposer des guerres. l'essaye de soustraire ee coing, à la rem-peste publique, comme ie fais vnautre coing en mon ame. Nostre guerre a beau changer de formes, se multiplier & diversifier en nouueaux partis: pour moy ie ne bouge. Entre tant de maisons armées, moy feul, que ie sçache, de macondition, ay sié purement au Ciel la protection de la mienne : Et n'en ay iamais ofte ny vaisselle d'atgent, ny titte, ny tapisserie. Ie ne veux ny me craindre, ny mesauuer ademy. Si vne pleine recognoissance acquiert la faueur diuine, elle me durera iufqu'au bout : finon i'ay toufiours affez duré, pour rendre ma durée remarquable & enregistrable. Comment ? Il y a bien

De la Gloire.

CHAPITRE XVI.

Lyale nom & lachofe: le nom, e'est vne voix qui remar- Nom de lachofe, a que & signifie la chose : le nom, ce n'est pas vne partie est. de la chote, ny de la substance: c'est vne piece estrangere iointe à la chose, & hors d'elle. Dieu qui est en soy toute plenitude, & le comble de toute perfection, il ne peut s'augmenter & accroiftreau dedans : mais fon nom fe peut augmenter & Nom de Dies, com accroiltre, pat la benediction & louange, que nous donnons à les me se peut accrustire, ountages exterieurs. Laquelle louange, puis que nous ne la poquons incorporer en luy, d'autant qu'il n'y peut auoir accession de bien; nous l'attribuons à fon nom, qui est la piece hors de luy, la plus voi- Claire dest à Dire fine. Voilacommente est à Dieu seul, à qui gloire & honneur ap- sei, & sen aux partiennent: Et n'est rien fi esloigné de raison, que de nous en met- hommer. tre en queste pour nous : car estans indigens & necessiteux au dedans, nostre essence estant imparfaite, & ayant continuellement besoin d'amelioration, e'est là à quoy nous nous deuons trauailler. Nous sommes tous eteux & vuides : ce n'est pas devent & de voix que nous auons à nous remplir : il nous faut de la substance plus solide à nous reparer : Vn homme affamé seroit bien simple de cher Stationes. cher à se pour uoir plustost d'un beau vestement, que d'un bon repass il faur count au plus presse. Comme disent nos ordinaires prietes, Gloriain excelfis Deo, & in terra pax hominibus. Nous fommes en disette de beauté, santé, sagesse, verru, & telles patties essentielles:les ornemens externes se cherchetont apres que nous aurons pourueu aux choses necessaires. La Theologie traite amplement & plus pertinemmentee sujet, mais ien'y suis guete verse. Chrysippus & Diogenes ont esté les premiers autheurs & les plus fermes du mespris de la gloire: Erentre toutes les voluptez, ils disoient qu'il n'y en auoit point

456 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE

de plus dangereuse, ny plus à fuir, que celle qui nous vient de l'approbarion d'autruy. De vray l'experience nous en fair sentir plusieurs trahisons bien dommageables. Il n'est chose qui empoisonne tant les Princes que la flatterie, ny rien par où les meschans gaignent plus ail'ément credit autour d'eux : ny maquerelage si propre & si ordinaire à corromprela chafteté des femmes, que de les pailtre & entretenir de leurs louanges. Le premier enchantement que les Sirenes employenr à pipper Vlysses, est de cette nature:

Deça vers nous, deça, ô tres-louable Vlysse, Et le plus grand honneur, dont la Grece fleurisse.

Ces Philosophes-là disoient, que route la gloire du Monde nemeritoit pasqu'vn homme d'entendement estendist seulement le doigt. pour l'acquerir : le dispour elle seule: car elle rire souvenrà sa suite plusieurs commo-

Qu'eft ce que l'extrer e gloire, Sielle eft gloire & rien ples. Jun, jul. : Gloire definable pour les comodités qu'elle tire à suy.

Gloria quantalibet quid erit, si gloria tantum est,

direz, pour lesquelles elle se peur rendre desirable : elle nous acquiert de la bien-veillance : elle nons rend moins exposezaux iniures &offenses d'aurruy, & choses semblables. C'ettoit aussi des principaux

Gloire , que c'eft.

dogmes d'Epicurus: car ce precepre de la fecte, CACHETA VIE, qui defendaux hommes des'empescher des charges & negociations publiques, presuppose aussi necessairement qu'on mesprise la gloire: quiest vne approbation que le Monde fait des actions que nous mettons en cuidence. Celuy quinous ordonne de nous cacher, & den'auoir soin que de nous, & qui ne veut pas que nous soyonscognue d'autruy, il veut encores moins que nous en loyons honorez & glorificz. Aussi conseille-il à Idomeneus, de ne regler aucunement ses actions, par l'opinion ou reputation commune : fi ce n'est pour éuiter les autres incommodirez accidentales, que le mespris des hommes luy pourroit apporrer. Ces discours-là sont infiniment vrais, à monaduis, & raifonnables: Mais nous fommes, iene içay comment, doublesen nous-mesmes, qui fait que ce que nous croyons, nous ne le croyons pas: & ne nous pouvons défaire de ce que nous condamment nous. Voyons les dernieres paroles d'Epicurus, & qu'il dit en mourecherchie & Epicu- rant : elles font grandes & dignes d'vn tel Philosophe : mais fiontelles quelque marque de la recommandarion de son nom, & de cette humeur qu'il auoit descriée par ses preceptes. Voicy vne lettre qu'il

EPICVRVS A HERMACHVS. SALVT.

dicta vn peu auant son dernier souspir.

Cependant que ie passois l'heureux, & celuy-là mesmes le dernier iour de mavie, l'escriuois cecy, accompagné rouresfois de telle douleur en la vessie & aux intestins, qu'il ne peut estre rien adiousté à sa grandeur. Mais elle estoir compensée par le plaisir qu'apportoit à mo ame la fouuenance de mes inventions & de mes discours. Ortoy,

comme

comme requiert l'affection que ru as eu dés con enfance vers moy & la Philosophie, embrasse la protection des enfans de Metrodorus: Voila sa lettre. Et ce qui me fait interpreter que ce plaisir qu'il dit fentit en son ame, de ses inuentions, regardeaucunement la reputation qu'il en esperoit acquerir apres sa mort, c'est l'ordonnance de fon testament: par lequel il veut que Aminomachus & Timocrates ses heritiers, fournissent pour la celebration de son iour natal tous les mois de Ianuier, les frais que Hermachus ordonneroit: & aussi pour la despense qui so feroit le vingtiesme iour de chaque Lune, au traittement des Philosophes ses familiers, qui s'assembleroient à l'honneur de la memoire de luy & de Metrodorus. Carneades a esté chef de l'opinion contraire: & a maintenu que la gloire estoir pour mesme des males, elle-mesme desirable, tout ainsi que nous embrassons nos posthu-les ca mes pour eux-mesmes, n'en ayans aucune cognoissance ny iousssance. Cette opinion n'a pas failly d'estre plus communément suiuie, comme sont volontiers celles qui s'accommodent le plus à nos inclinations. Aristore luy donne le premier rang entre les biens externes: Euite, comme deux extrémes vicieux, l'immoderation, & à la rechercher, & à la fuir. Ie croy que si nous auions les Liures que Cicero auoit escrits sur ce sujer, il nous en conteroit de belles : car cethomme-là fut li forcené decette passion, que s'il eust ofé, il fust, Cieron fort des ce crois-ie, volontiers tombé en l'excez où romberent d'autres, que mar de glaire. la vertu mesme n'estoit desirable, que pour l'honneur qui se tenoit tousiours à sa suitte. Paulum sepulta distat inertia

Celata virtus:

Qui est vne opinion si fauste, que ie suis despit qu'elle ait iamais pli entrer en l'entendement d'homme, qui eut cet honneur de porter le nom de Philosophe. Si cela estoit vray, il ne faudroit estre vertueux qu'en public : & les operations de l'ame, où est le vray siege de la verru, nous n'aurions que faire de les renir en regle &cen ordre, sinon dable de son autant qu'elles deuroient venir à la cognoissance d'autruy. N'y vail donc que de faillir finement & fubtilement? Si tufçais, dit Carneades , yn serpent caché en lieu , auquel sans y penser, se va seoir celuy, de la mort duquel tu esperes profit; tu fais meschamment, si tu ne l'en aduertis; Et d'autant plus que ton action ne doit estre cognue que de toy. Si nous ne prenons de nous-mesmes la loy de bien faire: Si l'impunité nous est iustice, à combien de sortes de meschancerez auonsnous tous les iours à nous abandonner? Ce que S. Peduceus fit, de rendre fidelement cela que C. Plotius auoit commis à sa seule science, de se richesses, & ce que i'en ay fait souvent de mesme; ie ne le trouve pas tant louisble, comme ie trouueroy execrable, que nous y eussions failly. Et trouue bon & vtile à ramenteuoir en nosiours, exemple de P. Sextilius Ruffus, que Cicero accuse pour auoir recueilly vne heredité contre sa conscience: non seulement, non contre les loix,

à cause de leur authorité & puissance, ayans etté pour certaines quoritez appellez parvn estranger à la succession d'vn testament faux, afin que par ec moyen il y establist sa pare: se contenterent de n'estre participans de la fausseré, & ne refuserent d'en tirer du fruict: affez

acon Dieu poer tel-

Reputation , bien fortwe.

Honneur recherché en la Vaillionce. Comme fice qui n'est pos celebre, n'estoit ny louisie, ny hônacite.

Cette vrave & face grand or de courage, fore que l'ornement de l'honnelle que la Nature fait principaactions, non pas ca la glosse.Cir.Of. i.

Renommée de Cedine a la furture.

counerts, s'ils serenoient à l'abry des accusations, & des resmoins, & des loix, Memmerins Deum (e habere seftens, ideft (vs ego arbitror) mentem Qu'ik le fomitifient fuam. La vertu est chose bien vaine & friuole, fielle tire sa recommandation de la gloire. Pour neant entreprendrions-nous de luy faire tenir lon rang à part, & la desioindrions de la fortune : ear qu'estil plus fortuir que la reputarion? Profecto fortuna in omni re dominatur: eares cunctas ex libidine magis qu'am ex vero celebrat obscurátque. De faire que les actions soient cognues & veues, c'est le pur ouurage de la fortune. C'est le sort qui nous applique la gloire, selon satementé. le vente, augus car. l'ay veue fort souvent marcher avant le merite: & souvent outrepasser le merite d'une longue mesure. Celuy qui premier s'aduisa de la ressemblance de l'ombre à la gloire, sit mieux qu'il ne vouloit : Ce sont choses excellemment vaines. Elle va aussi quelquefois deuant fon corps: & quelquefois l'excede de beaucoup en longueur. Ceux qui apprennent à la noblesse de ne chercher en la vaillance que l'hon-

neur, quasi non sit honestum quod nobiluatum non sit, que gaignent-ils parlà, que de les instruirede ne se hazarder iamais, si on ne les voids & deprendre bien garde, s'il y a des tesmoins, qui puissent rapporter nouuelles de leur valeur, là où il se presente mille occasions de bien faire, sans qu'on en puisse estre remarqué? Combien de belles actions particulieres s'enseuelissent dans la foule d'une bataille? Quiconque s'amuse à contreroller autruy pendant vne telle messée, il n'y est guere embesoigné: & produit contre soy-mesme le resmoignage qu'il rend desdeportemens de ses compagnons. Vera et sapiens animi magnitudo, honestum illud quod maxime naturam sequirur, in factis positum, non in gloria, indicat. Toute la gloire que ie pretens de mavie, c'elt de l'auoir veseue tranquille. Tranquille non selon Metrodorus, ou Ar-, cefilas, ou Ariftippus, mais felon moy. Puifque la Philosophie n'a sceu trouuer aueune voye pour la tranquillité, qui fust bonne en commun, que chacun la cherche en son particulier. A qui doiuent Cefar & Alexandre cette grandeur infinie de leur renommée, qu'à la lor, er Alexandre, forrune: Combiend'hommesa-elle efteint, fur le commencement de leur progrez, desquels nous n'auons aucune eognoissance, qui y apportoient mesmecourage que le leur, si le mal-heur de leur sort ne les cust arrestez tour court, sur la naissance mesme de leurs entreprinsest Au trauers de tant & si extrémes dangers, il ne me souuient point auoir leu que Celarait esté iamais blessé: Mille sont morts de moindres perils, que le moindre de ceux qu'il franchir. Infinies belles actions se doiuent perdre sans resmoignage, auant qu'il en vien-

ne vne à profit. On n'est pas rousiours sur le haut d'vne bresche,

ou à la teste d'une armée, à la veuë de son General, comme sur un eschaffaut. On est surpris entre la haye & le fosse: il faut tenter fortune contre vn poulailler: il faut desnicher quatre chetifs harquebufiers d'yne grange: il faut seuls escarter de la troupe, & entreprendre seul, selon la necessité qui s'offre. Et si on y prend garde, on trouuera, à mon aduis, qu'il aduient par experience, que les moins esclarantes occasions sont lesplus dangereuses: & qu'aux guetres qui se sont passes de nostre temps, il s'est perdu plus de gens de bien, aux occasions legeres & peu importantes, & à la contestation de quelque bicoque, qu'es lieux dignes & honnorables. Qui tient sa mort pour mal employée, si ce n'est en occasion signalée: au lieu d'illustrer sa mort, il obscureit volontiers sa vie: laissant eschapet cependant plu- Olive trampie pa sieurs iustes occasions de se hazarder. Et toutes les iustes sont illustres la conscience. affez : sa conscience les ttompetant suffisamment à chacun. Gloria Notice glore et le nostra est, restimonium conscientia nostra. Qui n'est homme de bien que tempo porceta sast parce qu'on le sçaura, & parce qu'on l'en estimera mieux, apres l'auoir feeu, qui ne veut bien faire qu'en condition que fa vertu vienne à la cognoissance des hommes; celuy-là n'est pas personne de qui on puisse tirer beaucoup de seruice.

Arioft. Canto U.

Credo ch'el resto di quel verno, cose

Facesse degne di tener ne conso. Ma fur fin' à quel sempo si nascose, Che non è colpa mia s'hor non le conto. Perche Orlando a far opre virtuose

Piu ch'à narrar le poi sempre era pronso, Ne mai fu alcun' de li suoi fatti espresso, Senon quando hebbe i testimonij appresso.

Il faut aller à la guerre pour son deuoir, & en attendre cette recompense, qui ne peut faillir à toutes belles actions, pour occultes qu'elles soient, non pas mesmes aux vertueuses pensées: c'est le contenrement qu'vne conscience bien reglée reçoit ensoy, de bien faire. Il Voillemes, despublie faut estre vaillant pour soy-mesme, & pour l'auantage que c'est d'a- pour ses messions nous uoir son courage logé en une assette ferme & asseurée, contre les pour la monstre. assauts de la fortune.

Virtus repulsa nescia sordida, Intaminatus fulget honoribus: Nec sumit aut ponit secures . Arbitrio popularia aura.

Cen'est pas pour la montre, que nostre ame doit iouer son rolle, c'est muse, an. appendient pas pour la montre, que nostre ame doit iouer son rolle, c'est muse, an. appendient pas pour la montre, que nostre ame doit iouer son rolle, c'est muse, an. appendient pas pour la montre, que nostre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre ame doit iouer son rolle, c'est muse a sur la montre a sur chez nous au dedans, où nuls yeux ne donnent que les nostres : là elle unit p nous couure de la crainte de la mort, des douleurs & de la honte mesme: elle nous affeure là, de la perte de nos enfans, de nos amis, & de nos fortunes: & quand l'opportunités'y presente, elle nous conduit aussi aux hazards de la guerre. Non emolumento aliquo, fedigita honofilatu deco-itat, nun port temaneri.

7. Ce profit est hono alius orand. & hinn aliquidine d'alique d'alique de la companya que talian. re. Ce profit est bien plus grand, & bien plus digne d'estre souhaité de l'assach

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

& esperé, que l'honneur & la gloire, qui n'est autre chose qu'vn fauorable jugement qu'on fait de nous. Il faut trier de toute vne nation, vne douzaine d'hommes, pour juger d'vn arpent de terre : & le jugement de nos inclinations, & de nos actions, la plus difficile matiere &

Eft il rien plus foe, que d'eftimer quelque cheée en general, ceux que tu comptes pour

Il a'est rien fi mespri-

le suge, quant a moy, que a la chose n'elt laide par elle melme, cela meastmoons u'elt

Same come le droit chemin, or le plus heureux.

La petuidence a fait ce don aux hommes, que les chofes honne-

Lors Fav ry, de voir qu've france, Pear soils manquer de inc-cit.; and stored.

Lollange accompagnie de se ne fear

me to le beau failt :

la plus importante qui soit; nous le remettons à la voix de la commune & de la tourbe, mere d'ignorance, d'iniustice, & d'inconstance. Est-ce raison de faire dependre la vied'un sage, du iugement des folst An quidquam stultius, quam quos singulos contemnas, eos aliquid putare esse vniueros? Quiconque vise à leur plaire, il n'a iamais fait, c'est vne bute qui n'a ny forme ny prise. Nil tam inastimabile est, quam animi multitudinis. Demetrius disoit plaisamment de la voix du peuple, qu'il nefaifoir non plus de recepte, de cellequi luy fortoit par en haut, que de Voix du people, mef. cellé qui luy fortoit par en bas. Celuy-là ditencore plus: Ego heciudico, si quando surpe non sit , tamen non esse non surpe, quumid à multitudine laudetur. Nul art, nulle souplesse d'esprit ne pourroit conduire nos pasà la suite d'un guide si desuoyé & si desreglé. En cette confusion venteuse de bruits de rapports & opinions vulgaires, qui nous poussent, il ne se peut establir aucune route qui vaille. Ne nous proposons Raifon doit offre point vne fin fi florante & volage: allons constamment apres la raison: que l'approbation publique nous suiue par là, si elle veur: & comme elle depend toute de la fortune, nous n'auons point loy de l'esperer plustost par autre voye que par celle-là. Quand pour sa droiture ie ne suiurois le droit chemin, ie le suiurois pour auoir trouué par experience, qu'au bout du compte, c'est communement le plus heureux,&le plus vtile. Dedit hoc providentia hominibus munus, vt honesta magis iunarent. Le marinier ancien disoit ainsià Neptune, en vnegrande tempeste: O Dieu, tu me sauueras si tu veux, si tu veux tu me perdras: mais si tiendray-ie tousiours droit mon timon. I'ay yeu de mon temps mille hommes fouples, mestis, ambigus, & que nul ne doutoit estre plus prudens mondains que moy, se perdre où ie me suis sauué:

Risi successu posse carere dolos.

Paul Æmyle allant en sa glorieuse expedition de Macedoine, aduertit sur tout le peuple à Rome, de contenir leur langue de ses actions, pendant son absence. Que la licence des jugemens, est vn grand destourbier aux grands affaires! Dautant que chacun n'a pas la fermeté de Fabius à l'encontre des voix communes, contraires & iniurieuses: qui ayma mieux laisser desmembrer son authorité aux quelle naturelle don- vaines fantalies des hommes, que faire moins bien la charge, auec fauorable reputation, & populaire confentement. Il y a ie ne sçay le ne hay point la don- quelle douceur naturelle à le fentir louer, mais nous luy prestons trop de beaucoup.

Laudari haud metuam, neque enim mihi cornea sibra est, Sed recti finémque extremumque effe recujo,

Euge tuum (belle. Ie ne me loucie pas tant, quel ie sois chez autruy, comme ie me soucie

quel ie fois en moy-melme. Ieveux estre riche par moy, non par emprunt. Les estrangers ne voyent que les cuenemens & apparences externes: chacun peut faire bonne mine par le dehors, plein au dedans de fiebure & d'effroy. Ilsne voyent pas mon cœur, ils ne voyent que mes contenances. On a raison de descrier l'hypocrisie, qui se monte en periode en pe trouueen la guerre: cat qu'est-il plus aifé à vn homme practic, que misseu. de gauchir aux dangers, & de contrefaire le manuais, ayant le cœur plein de mollesse: Il y a tant de moyens d'éuter les occasions de se hazarder en particulier, que nous aurons trompé mille fois le monde, auant que de nous engager à vn dangereux pas: & lots mesme, nous y ttouuant empestrez, nous scauronsbien pour ce coup, couurir nostre ieu d'un bonvisage, & d'une parole asseurée, quoy que l'ame nous tremble audedans: Et qui auroit l'ylage de l'antieau Platonique, rendant inuifible celuy qui le portoit au doigt, si on luy 94. donnoit le tour vers le plat de la main; assez de gens souuent se cacheroient, ou il fe faut presenter le plus: & serepentiroient d'estre placez en lieu si honorable, auguel la necessité les rend asseurez.

Falfus honor innat, or mendax infamia terret

Quem, nifi mendo um (1) mendacem?

Voila comment tous ces iugemens qui se sont des apparences externes, sont merueilleusement incertains & douteux : & n'est aucun si affeuré tefmoin, comme chacun à foy-mesme. En celles là combien auons-nous de goujats, compagnons de nostre gloire : Celuy qui se tient ferme dans vne tranchée descouuerre, que fait-il en cela, que ne facent deuant luy cinquante pauures pionniers, qui luy ouurent le pas, & le couurent de leurs corps, pour cinq fols de paye par iour?

----non quicquid turbida Roma

Eleuer, accedas, examénque improbum in illa Caftiges erutina, nec te quafineru extrà.

Nous appellons agrandir nostre nom, l'estendre & semer en plufieurs bouches: nous voulons qu'il y foit receu en bonne part, & contrages prus que cette sienne accroissance luy vienne à profit : voilace qu'il y peut che fair de la profit : auoir de plus excufable en ce dessein: Mais l'excez de cette maladie en va infques là, que plusieurs cherchent de faite parlet d'eux en amperent quelque façon que ce soit. Trogus Pompeius dit de Herostratus, Titus Luius de Manhus Capitolinus, qu'ils estoient plus desireux de grande, que de bonne reputation. Ce vice est ordinaire. Nous Reputation grande, nous soignons plus, qu'on parle de nous, que comment on en parle: plus recherbée que & nouselt affez que nostre nom coure par la bouche deshommes, en la bonne. quelque condition qu'il y courc. Il semble que l'estre cognu, ce soit aucunementauoir favie & fadurée en la garde d'autruy. Moy, ie tiens queienesuisque chez moy; & de cette autremienne viequi loge en la cognoissance de mes amis, à la considerer nue, & simplement en foy, ie sçay bien que ie n'en sens fruict ny iouissance, que par la

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

vanité d'une opinion fantastique. Et quand ie seray mort, ie m'en ressentiray encores beaucoup moins: Et si perdray tout net, l'vsage desvrayes vrilirez, qui accidentalement la suiuent par fois: Ien'auray plusde prisepar ou laifir la reputation : ny par où elle puisse me tou-

ande'l Autheur.

cher, ny arriuer à moy. Cardem'arrendre que mon nom la recoiue: premierement ie n'ay point de nom qui foitassez mien: de deux que l'ay, l'vn est communà tonte ma race, voire encore à d'autres. Il va vne famille à Paris & à Montpelier, qui se surnomme Montaigne: vne autre en Bretaigne & en Xaintonge, de la Montaigne. Le remuement d'une seule syllabe, messera nos fusées, de façon que i'auray part à leur gloire, & eux à l'aduenture à ma honte: Et si, les miens se sont autrefois surnommez Eyquem, surnom qui rouche encore vne maison cognuë en Anglererre. Quant à mon autrenom, ilest, à quiconque aura enuie de le prendre. Ainsi l'honoreray peut-estre vn crocheteur en ma place. Er puis quand i'aurois vne marque particuliere pour moy, que peut-elle marquer quand ien'y fuis plus? peutelle deligner & fauorir l'inaniré?

-nunc leuior cippus non imprimit offa. Laudat posteritas, nunc non è manibus illis, * Nunc non è sumulo fortunataque fauilla

Mais de cecy i'en ay parlé ailleurs. Au demeurant, en toute vne bataille où dix mille hommes sont estropiez ou tuez, il n'en est pas quinze dequoy l'on parle. Il faut que ce soit quelque grandeur bien eminente, ou quelque consequence d'importance, que la fortune y ait iointe; qui face valoir vne action priuce, non d'vn harquebusier seulement, mais d'vn Capiraine: car de tuer vn homme, ou deux, ou dix, de se presenter courageusement à la mort, c'est à la veriré quelque chose à chacun de nous, car il y va de tout: mais pour lemonde, ce sont choses si ordinaires, il s'en void tant tous les iours, & en faut tant de pareilles pour produire vn effet norable; que nous n'en pou-

Actions princes, comme peument action to Valent enwers le monde.

> uons arrendreaucune parriculiere recommendarion. ____casus multu hic cognitus, ac iam

Tritus, & è medio forsuna ductus acerno De tant de milliasses de vaillans hommes qui sont morts depuis quinze cens ans en France, les armes en la main, il n'y en a pas cent qui foient venus à nostre cognoissance. La memoire non des chefs seulement, mais des barailles & victoires, est enseuelle. Les fortunes de plus de la moirié du Monde, à faure de registre, ne bougent de leur place, & s'esuanou'issent sans durée. Si l'auois en ma possession les cuertemens incognus, i'en penserois tres-facilement supplanter les cognus, en roure espece d'exemples. Quoy, que des Romains mes-Va veze feinter de mes, & des Grees, parmy tant d'Efermains & de telmoins, & tant de forde resonaite, Ja rares & nobles exploirs, then est venu si peu jusques à nous?

coole a penne aniout-

Ad nos vix tenuis fama perlabitur aura.

Ce sera bequeoup si d'icy à cent ans on se souvient en gros, que de noftre temps il y a cu des guerres ciuiles en France. Les Lacedeino- Surfices Planter niens facritioient aux Mufes entrans en bataille, afin que leurs geftes au Mufu te tu fussent bien & dignement escrits, estimans que ce fust une faueur Jacobannien sedinine, & non commune, que les belles actions trouvassent destef. moins qui leur feeussent donnér vie & memoire. Pensons-nous qu'à Propros. chaque harquebulade qui nous touche, & à chaque hazard que nous courons, il y air soudain vn Greffier qui l'enrolle? & cent Greffiers outre cela le pourront escrire, desquels les commentaires ne durecont que trois iours, & ne viendront à la veue de personne. Nous n'auons pas la milliesme partie des Escrits anciens: c'est la fortune Escrit ancienses qui leur donne vie, ou plus courte, ou plus longue, felon fafaueur: & forme coper in feceque nous en auons, il nous est loisible de douter, si c'est le pire, lon la financia la n'ayans pas veu le demeurant. On ne fair pas des Histoires dechoses fortune. de li peu: il fautauoir esté chef à conquent vn Empire, ou vn Royaume, il faut auoit gaigné cinquante deux batailles affignées, toufiours plus foible en nombre, comme Cæsar. Dix mille bons compagnons, & plusieurs grands Capitaines, moururent à sa suitte, vaillamment & courageulement, desquels les noms n'ont duré qu'autant que leurs femmes & leurs enfans vesquirent:

-quos fama obscura recondit.

De ceux melmes que nous voyons bien faire; trois mois, ou trois ans since for sen a language apres qu'ils y sont demanser il neche nous parties qu'ils y sont demanser il neche nous parties qu'ils y sont demanser il neche nous parties qu'ils parti apres qu'ils y font demeutez, il nes en patle non plus que s'ils n'eufsent iamais esté. Quiconque considerera auce iuste mesure & proportion, de quelles gens & de quels faices la gloire se maintient en la Lucius pode. memoire des Liures, il trouuera qu'il y a de nostre siecle, fort peu d'actions & fort peu de personnes qui y puissent pretendre nul droit. Combien auons-nous veu d'hommes vertueux, suruiure à leur propre reputation: qui ont veu & souffert esteindte en leur presence, honneur & la gloire tres-iustemeur acquise en leurs ieunes ans? Et pour troisans de cette vie fantastique & imaginaire, allons-nous perdant nostre vraye vie & essentielle, & nous en gager à vne mort perpetuelle? Les lages se proposent une plus belle explusiuste fin, à une h importante entreprise. Reste fasti feusse meta st. Ossio spullus, ip- la recompute son sum officium oft. Il setot à l'aduanture excusable à vn Peintre ou autre sons insis se tous services de la contract de la contr artifan, ou encores à vn Rhetoricien ou Grammatrien, de ferranail. ler pour acquerir nom, par les ouurages: mais les actions de la vertu, Altien de la verelles sont trop nobles d'elles-mesmes, pour rechercher autre loyer, in recompensier par que de leur propre valeur: & notamment pour la chercher en la vani- lou propre Valeur. té des jugemens humains. Si toutefois cette fausse opinion sert au public à contenir les hommes en leur deuoir : si le peuple en est esucillé à la verru: fi les Princes sont touchez, de voir le monde benir la memoire de Trajan, & abominer celle de Neron : si cela les esmeur, de voir le nom de ce grand pendart, autrefois si efftoyable & si redouré, maudit & outragé si librement par le premier escolier qui

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. l'entreprend; qu'elle accroisse hardiment, & qu'on la nourrisse entre

Comme les Poètes tra-Similstude.

Polices accopagnées de Vaines ceremo Genrichnes en leurs mosteres fabuleux.

ouceluires mensongers des polices an-Gennes.

Religion des Bedoins fur l'eftat des ames, apres le tres-

Le cœur de telles Le cœur de telles gens fouhalte le coup du glaine : leur ame embraffe la mort, de tieument pour lafche d'espargner vne vie re-

Honnew & desoir des Dames, en quoy different.

> Sclon la routine com que la reputation populare applaude

nous le plus qu'on pourra. Et Platon employant routes choses à rendre ses citoyens vertueux, lent conseille aussi, de ne mespriser la bon-Estimation benne ne estimation des peuples. Et dit, que par quelque divine inspiration il aduient; que les melchans melmes l'equent fonuent tant de parole que d'opinion, instement distinguer les bons des mauuaiss Ce perfonnage & fon pedagogue font merueilleux, & hardis ouuriers à faire joindre les entremises & reuelations diuines par tout où faut l'humaine force. Et pour cette cause peut-estre, l'appelloit Timon en l'injuriant, le grandforgeur de miracles. Vi Traijci poeta confugiune ad Deum, cum explicare arguments exitum non possunt. Puis que les hommes parleur in luffilance ne le peuuent assez payer d'yne bonne monnoye, qu'on y employe encore la fausse. Ce moyen a esté pratiqué par tous les Legislateurs: & n'est police où il n'y ait quelque messange, ou de vaniré ceremonieule, ou d'opinion menlongere, qui le rue de bride à tenir le peuple en office. C'est pourcela que la pluspart ont nies peur la pluspart, leurs origines & commencemens fabuleux, & enrichis de mysteres supernaturels. C'est cela qui a donné credit aux Religions baltardes, & lesa fait fauorir aux gens d'entendement: Et pour cela, que Numa & Serrorius, afin de rendre leurs hommes de meilleure creance, les paissoient de cette sottise; l'vn que la Nymphe Egeria, l'autre que sa biche blanche, luy apportoit de la part des Dieux, tous les confeils qu'il prenoit. Et l'authorité que Numa donna à ses loix sous ritre du patronage de cette Deesse, Zoroastre Legislateur des Bactrians & des Dirax, perrons co Perfes, la donna aux fiennes, sous le nom du Dieu Oromazis: Trifmegiste des Ægyptiens, de Mercure: Zamolxis des Scyrhes, de Vesta: Charondas des Chalcides, de Saturne: Minos des Candiots, de Juppiter: Lycurgus des Lacedemoniens, d'Apollo: Dracon & Solon des Atheniens, de Minerue. Er roure police a vn Dieu à fa reste: faussement les autres: veritablement celle que Moise dressa au peuple de Iudée sorty d'Ægypte. La Religion des Bedoins, comme dit le sire de Iouinuille, portoir entre-autres choses, que l'amede celuy d'entre eux qui mouroit pour son Prince, s'en alloit en vnautte corpsplus heureux, plus beau & plus fort que le premier: au moyen dequoy ils

en hazardoient beaucoup plusvolontiers leur vie; In ferrum mens prona viris, animaque capaces

Mortis , & ignauum eft rediture parcere vita. Voila vne creance tres-faluraire, toure vaine qu'elle foit. Chaque nation a plusieurs tels exemples chez foy : mais ce suier merireroit vn discours à part. Pour dire encorevn mot sur mon premier propos; ie ne conseille non plus aux Dames, d'appeller honneur, leur deuoir, veenim consuetudo loquitur, id solum dicitur honestum, quod est populari fam.t. glorio um: leur deuoir est le marc: leur honneur n'est que l'escorce. Ny ne leur conseille de nous donner cerre excuse en payement de leur refus: car ie presuppose, que leurs intentions, leur desir, & leur

volonté, qui sont pieces où l'honneur n'a que voir, dautant qu'il n'en paroist rien au dehors, soient encore plus reglées que les ef-

Que, quia non liceat, non facit, illa facit: L'offenie & enuers Dieu, & en la conscience, seroit aussi grande de le desirer que de l'esseducr. Et puisce sont actions d'elles-mesmeseachées & occultes, il seroir bien-aise qu'elles en destrobassent quelqu'vne à la cognoissance d'autruy, d'où l'honneur depend; si elles n'auoient autre respect à leur deuoir, & à l'affection qu'elles portent à la chasteré, pour elle-mesme. Toure personne d'honneur choisit de perdre plustoft son honneur, que de perdre sa conscience.

Ly a vne autre sorte de gloire, qui est vne trop bonne opinion, que nous conceuons de nostre valeur. C'est vne c'st. affection inconsiderée, dequoy nous nous cherissons, qui nous represente à nous mesmes, autres que nous ne fommes. Comme la passion amoureuse preste des beautez, & des gra-similit. ces, au sujet qu'elle embrasse, & fait que ceux qui en sont épris, trouuent d'vn jugement trouble & alteré, ce qu'ils ayment, autre & plus parfair qu'il n'est. Ie ne veux pas, que de peur de faillir de ce costé là, vn homme fe mescognoisse pourtant, ny qu'il pense estre moins que cequ'il est: le jugement doit par tout maintenir son droit: C'est raifon qu'il voyc en ce sujet comme ailleurs, ce que la verité suy presente: Si c'est Cesar, qu'il se treuue hardiment le plus grand Capitaine du Monde. Nous ne sommes que ceremonie, la ceremonie nous emporte, & laissons la substance deschoses: nous nous renons aux bran- & fume de la p ches, & abandonnons le tronc & le corps. Nous auons appris aux pardesh Dames de rougir, oyans seulement nommer, ce qu'elles ne craignent aucunement à faire : nous n'ofons appeller à droict nos membres, & ne craignons pas de les employer à toute forte de desbauche. La ceremonie nous defend d'exprimer par paroles les choses licites & naturelles, & nous l'en croyons: la raison nous defend de n'en faire point d'illicites & mauuaises, & personne ne l'en croid. Ie me trouue icy empestré és loix de la ceremonie: car elle ne permet, ny qu'on parle biende soy, ny qu'on en parle mal. Nous la laurrons-là pource coup. Ceux de qui la fortune (bonne ou mauuaise qu'on la doine appeller) a fait passer la vie en quelque eminent degré, ils peuuent par leurs actions publiques resmoigner quels ils sont: Mais ceux qu'elle n'a employez qu'en foule, & de qui perfonne ne parlera, fi eux-melmes n'en parlent; ils sont excusables, s'ils prennent la hardiesse de parler

466 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

d'eux, mesmes enuers ceux qui ont interest de les cognoistre, à l'exemple de Lucilius:

Ille velut fidis arcana fodalibis olim Credebat libris , neque si male cefferat , viquam Decurrens alio , neque si bene : quo sit , vi omni

Votina pateat veluti descripta tabella Vita fenis.

Celuy-là commettoit à son papier ses actions & ses pensées, & s'y peignoit tel qu'il se sentoitestre. Necid Rutilio et Scauro citra sidem, aut

obtreclationi fuit. Il me souvient donc, que des ma plus tendre enfance, on remarquoit en moy ie ne sçay quel port de corps, & des gestes telmoignans quelque vaine & fotte fierté. l'en veux dire premiete-

ment cecy; qu'il n'est pas inconvenient d'auoit des conditions & des propentions, si propres & si incorporées en nous, que nous n'ayons Contenances def- pasmoyen de les sentit & recognoistre. Et de telles inclinations naturelles, le corps en retient volontiers quelque ply, sans nostre sceu & consentement. C'estoit vne affetterie consente de sa beauté, qui faifoit vn peu pancher la reste d'Alexandre sur vn costé, & qui rentweller. doir le parler d'Alcibiades mol & gras: Iulius Cesar se gratoit la teste d'yn doigt, qui est la contenance d'yn homme temply de pensemens penibles: & Cicero, ce me semble, auoiraccoustume de rincer le nez, qui signifie vn naturel mocqueut. Tels mouuemens peuuent artiuet

imperceptiblement en nous. Il y en ad'autres arrificiels, dequoy ie Sabrations erre ne patle point. Comme les salutations, & reuetences, par ou on acwerences, accompa- quiert le plus souvent à tort, l'honneur d'estre bien humble & courgness chumilité de tois : on peut estre humble de gloite. le suis assez prodigue de bonnettades, notamment en esté: en en reçois jamais sans reuenche, de courtofu. quelque qualité d'hommes que ce foit, s'il n'est à mes gages. Ie desiraffe d'aucuns Princes que le cognois, qu'ils en fussent plus espat-

gnans & justes dispensateurs; car ainsi indiscretement espanduës, elles ne portent plus de coup: si elles sont sans esgard selles sont sans Morgne mal plai- effet. Entre les contenances de freglées, n'oublions pas la morgue de fante de l'Empereur l'Empereur Constantius; qui en public tenoit tousiours la teste droite, sans la contoutner ou flechit ny cà ny là , non pas seulement pout Constantinus. regarder ceux qui le salüoient à costé, ayant le corps planté immobile, sans fe laisser aller au branle de son coche, sans ofer ny cracher, ny se moucher, ny essuyer le visage deuant les gens. Ie ne sçay si ces gestes qu'on remarquoir en moy, estoient de cette premiere condi-

tion, & sià la vetité i auoy quelque occulte propension à cevice, comme il peut bien estte: & ne puis pas respondre des branles du corps. Mais quantaux branlesde l'ame, ie veux icy confesser ce que i'en sens. Presemption dinité Il y a deux patries en cette gloire: Scauoir est, de s'estimer trop, & n'estimer pas assez autruy. Quant à l'vne, il me semble premiereen deux parties. ment, ces considerations deuoir estre mises en compte. Ie me sens presse d'une erreur d'ame, qui me desplaist, & comme inique, & en-

coreplus comme importune. l'essaye à la corriger : mais l'arracher je ne puis. C'est, que le diminue du juste prix des choses, que le possede: & hausse le prix aux choses, dautant qu'elles sont estrangeres, absentes, & non miennes. Cette humeur s'espand bien loin. Comme la prerogatiue de l'authorité fait, que les maris regardent les femmes propres d'un vicieux desdain, & plusieurs peres seurs enfans: Ainsi fay-ie: & entre deux pareils ouurages, poiseroy tousiours contre le mien. Non tant que la jalousse de mon auancement & amendement trouble mon jugement, & m'empelche de me latisfaire, comme que, d'elle-mesine la maistrise engendre mespris de ce qu'on tient & regente. Les polices, les mœurs loingtaines me flatent, & les langues: manuel due Et m'apperçoy que le Latin me pippe par la fauent de sa dignité, au « copagnie de m delà de ce qui luy appartient, comme il fait les enfans & le vulgaire. PM. L'œconomie, la maison, le cheualde mon voisin, en esgale valeur, vaut mieux que le mien, de ce qu'il n'est pas mien. Dauantage, que ie suis rres-ignorant en mon faict: l'admire l'asseurance & promesse, que chacun a de foy: au lieu qu'il n'est quasi rien que ie croye sçauoir, ny que i'ose me respondre pouvoir faire. Ie n'ay point mes moyens en proposition & par estat : & n'en suis instruit qu'apres l'estet : Autant douteux de ma force que d'une autre force. D'où il aduient, si ie rencontre louablement en vne befongne, que ie le donne plus à ma fortune, qu'à mon industrie: dautant que ie les dessegne toutes au hazard & encrainte. Pareillement i ay en general cecy, que de toutes les opinions que l'ancienneré a eues de l'homme en gros, celles que i'embrasse plus volontiers, & ausquelles ie m'attache le plus, ce sont cellesqui nous mesprisent, auilissent, & ancantissent le plus. La Philosophie ne me semble iamais auoir si beau ieu, quequand elle combar nostre presomption & vanité: quand elle recognoist de bonne foy son irresolution, sa soiblesse, & son ignorance. Il me semble que mairi, accordes la mere nourrice des plus fausses opinions, & publiques & particu- fousses opinions, lieres, c'est la trop bonne opinion que l'homme a de soy. Ces gens qui se perchent à cheuauchons sur l'epicycle de Mercure, qui voyent fi auant dans le Ciel, ils m'arrachent les dents: Car en l'estude que ie fay, duquel le sujet, c'est l'homme; trouuant vne si extréme varieté de jugemens, un si profond labyrinche de difficultez les unes sur les autres, tant de diversité & incertitude, en l'escole mesme de la sapience : vous pouuez penser, puis que ces gens-là n'ont pû serosondre de la cognoissance d'eux-mesmes, & de leur propre condition, qui est continuellement presente à leurs yeux, qui est dans eux; puis qu'ils ne sçauent comment branle ce qu'eux-messines sont branler, ny comment nous peindre & deschiffrer les ressorts qu'ils tiennent & manient cux-mesmes, comment ie les croirois de la cause du flux & reland, case heunes, common, a se se consolite lescholes, aesté Guidei de la riuiere du Nil. La curiosité de cognositre lescholes, aesté Guidei de la consolite de la consolit venir à mon particulier, il est bien difficile, ce me semble, qu'aucun freude l'houme,

Maiftrife Co pre

468 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

autre s'estime moins, voire qu'aucun autre m'estime moins, que ce que ic m'estime. Ie me tien de la commune sorte, sauf en ce que ie m'en tiens : coulpable des defectuofitez plus basses & populaires, mais non desaduouées, non excusées. Et ne me prise seulement que de ce que ie sçay mon prix. S'il y a dela gloire, elle est infuse en moy fuperficiellement, par la trahifon de ma complexion: &n'a point de corps qui comparoisse à la veue de mon iugement. I'en suis arrosé. mais non pasteint. Car à la verité, quant aux effets de l'esprit, en quelque façon que ce soit, il n'est samais parey de moy chose qui me contentaft: Et approbation d'autruy ne me paye pas. l'ay le jugement tendre & difficile, & noramment en mon endroit: Ie me fens florer & fleschir de foiblesse : Ie n'ay rien du mien, dequoy satisfaire mon jugement: l'ay la veue affez claite & reglée, mais à l'ouurer elle se trouble: comme l'essaye plus euidemment en la Poësie. Ie l'ayme infiniment: Ie me cognois affez aux ouurages d'autruy: mais ie fay à la verité l'enfant quand i'y veux mettre la main : ie ne me puis souffrir. On peut faire le sot par tout ailleurs, mais non en la Poessie.

-mediocribus esse Poëtis

Non dy , non homines , non concesser columna. Pleust à Dieu que cette sentence se trouuast au front des boutiques de tous nos Imprimeurs, pour en defendre l'entrée à tant de versificateurs.

re comme va man Pocte Mari. 14.

Nil securius est malo Poëta.

Pesse de Dienssen Que n'auons-nous de rels peuples? Dionyfius le pere n'estimoit rien le pre: & l'affime tant de foy, que sa Poesse. A la saison des jeux Olympiques, auec des qu'en fu le people chariots surpassant tous autres en magnificence, il enuoya aussi des dux Ieux Obropi- Poètes & des Musiciens, pour presentet s'esvers, auce des tentes & pauillons dorez & tapissez royalement. Quand on vint à mettre ses vers en auant, la faueut & l'excellence de la prononciation attira sur le commencement l'attention du peuple. Mais quand pat apres il vint à poiser l'ineptie de l'ouurage, il entra premierement en mespris: & continuant d'aigrir son iugement, il se ietta tantost en furie, & courut abattre & deschirer par despit tous ces pauillons. Et ceque ces chariots ne firent non plus, tien qui vaille en la course, & que la nauire, qui remportoit fes gens, faillir la Sicile, & fut par la tempefte pouffée & fracaffée contre la cofte de Tarante; ce melme peuple tint pour certain, que c'estoit vn effet de l'ire des Dieux irritez comme luy, contre ce manuais Poeme: & les mariniers mesmes, eschappez du naufrage, alloient secondant cette opinion: à laquelle, l'oracle qui predit sa mort, sembla aussi aucunement soubscrire. Il portoit, que Dionysius seroit prés de sa fin, quand il auroit vaincu ceux qui vaudroient mieux queluy. Ce qu'il interpreta des Carthaginois, qui le surpassoient en puissance. Et ayant affaire à eux, gauchissoit souuent la victoire, & la temperoit, pour n'encourir le sens de cette prediction.

diction. Mais il l'entendoit mal: car le Dieu marquoit le temps de l'aduantage, que par faueur & iniustice il gaigna à Athenes sur les Poères tragiques, meilleurs que luy : ayant fait iouer à l'enuy la fien- semontes de Die ne, intitulee les Lenevens. Soudain apres laquelle victoire, il trespassa: "Thus par fourte. & en partie pour l'excessiue ioye qu'il en conceut. Ce que ie treuue excusable du mien, ce n'est pas de soy, & à la verité: mais c'est à la comparaison d'autres choses pires, ausquelles ie voy qu'on donne eredit. Je suis enuieux du bon-heur de ceux qui se sçauent resionir & gratifier en leur ouurage; car c'est vn moyen aise de se donner du plaifir, puisqu'on le tire de foy-mesme: Specialement s'il y a vn peu de fermetéen leur opinialtrise. le sçay vn Poete, à qui fort & foible, Poetre prispuner en foule & enchambre, & leCiel & la terre, crient qu'il n'yentend de leur ourrages guere. Il n'en rabat pour tout cela rien de la mesure à quoy il s'est tail- pour le plusport. le. Toufiours recommence, toufiours reconsulte: & tousiours perfiste, d'aurant plus ahurté en son aduis, qu'il touche à luy seul , de le Posse de Montes maintenir. Mes ouurages, il s'en faut tant qu'ils me rient, qu'autant gne quelle felon fon

de fois que ie les retaste, aurant de fois ie m'en despite. Cum relego , scripsisse pudet , quia plurima cerno, Me quoque qui feci, iudice, digna, lini,

I'ay toufiours vneidée en l'ame, qui me presente vne meilleure for- gan mor messe me, que celle que i ay mile en besongne, mais je ne la puis saissir ny exploiter. Et cette idée mesme n'est que du moyen estage. l'argumente par là, que les productions de ces riches & grandes ames du temps paflé, sont bien loin au delà de l'extrême estendue de mon imagination & souhait. Leurs Escrits ne me satisfont pas seulement & me Esoit des riches rempliffent, maisils m'eftonnent & transiffent d'admiration. leiuge & grands Portes du leur beauté, ie la voy, sinon iusques au bout, au moins si auant qu'il temps pusses, quels. m'est impossibled'y aspirer. Quoy que i'entreprenne, ie dois vn facrifice aux Graces, comme dit Plutarque de quelqu'vn, pour pratiquer leur faueur.

- fi quid enim placet, Si quid dulce hominum fensibus influit, Debensur lepidis omnia Gratis.

Elles m'abandonnent par tout : Tout est groffier chez moy, il y a faute de polissure & de beauté: Ie ne sçay faire valoir les choses pour le plus, que ce qu'elles valent : Ma façon n'ay de rien à la matiere. Voila pourquoy il me la faut forte, qui aye beaucoup de prife, & qui luife d'elle-melme. Quandi'en faiss des populaires & plus gayes, c'est pour me suiure, moy, qui n'ayme point vne sagesse ceremonicuse & triste, comme fait le monde: & pour m'égayer, non pour égayer mon stile, qui les veut plustost graues & seucres: Au moins ie doy nommer Stile de Montaigne. stile, vn parler informe & fansregle: Vn iargon populaire, & vu proceder sans definition, sans partition, sans conclusion, trouble, à la façon de celuy d'Amafanius & de Rabirius. Ie ne fçay ny plaire, ny refiouir, ny chatouiller: Le meilleur conte du monde se seche entre

platfans, agreables

mesmains, & seternir. Ie ne seay parler qu'en bon escient. Et suis du rour desnué de cetre facilité, que le voy en plusieurs de mes compa-Centes & diferent guons, d'entrerenir les premiers venus, &crenir en haleine toute vne troupe, ou amuser sans se lasser, l'oreille d'vn Prince, de route sorte de propos: la matiere neleur faillant iamais, pour cette gracequ'ils ont de sçauoir employer la premiere venue, & l'accommoder à l'humeur & portée de ceux à qui ils onr affaite. Les Princes n'ayment guere les discours fermes, ny moy à faire des conres. Les raisons premieres & plus aifées, qui font communément les mieux prinses, ie ne sçay pas les employet. Mauuais prescheur de commune. De route matiere it dy volonriers les plus extremes choses, que i'enscay. Cicero estime, qu'es rairez de la Philosophie, le plus difficile membre soir l'exorde : S'il est ainsi, ie me prens à la conclusion sagement. Si fautil scauoir relascher la cordea toute sorre de tons: & le plus aiguest celuy quivient le moins souvent en ieu. Il y a pour le moins autant de perfection à releuer vne chose vuide, qu'à en soustenir vne poifante. Tantost il faur superficiellement manier les choses, tantost les profonder. Iesçay bien que la pluspart des hommes se tiennenrence bas estage, pour ne conceuoir les choses que par cette premiere escorse: Mais iesçay aussi que les plus grands maistres, & Xenophon & Plaron, on les void fouuenr serelascher à cette basse façon, & populaire, de dire & traiter les choses, la soustenans des graces qui ne leur manquent iamais. Audemeurant mon langage n'a rien de facile & fluide: il est aspre, ayanr ses dispositions libres & desreglées: Erme plaist ainsi; sinon par mon iugemenr, au moins par mon inclinarion. Mais ie fens bien que par fois ie m'y laisse rrop aller, & qu'à force de vouloir éuiter l'art & l'affectarion, i'y retombe d'une autre

part:

ic me fair obs

Orde Cofer.

corps.

breuis esse laboro, Obscurus fio. Platon dit, que le long ou le court, ne sont pas proprietez qui ostent

ny qui donnenr prix au langage. Quand i entreprendrois de suiure cét autre style equable, vny & ordonné, ien'y scaurois aduenir: Eren-Paler de Salufte core que les coupures & cadences de Salufte reuiennent plus à mon humeur, si est-ceque ierreuue Cesar & plus grand, & moinsaise à representer. Er si mon inclinarion me porte plus à l'imitarion du parler de Seneque, ie ne laisse pas d'estimer dauantage celuy de Plutarque. Comme à raire, à dire aussi, je suy rour simplement ma forme naturelle: D'où c'est à l'aduanture que ie puis plus, à parler qu'à es-Babil animé par crire: Le mouuement & action animent les paroles, notamment à les momentens des ceux qui seremuent brusquement, comme ie fay, & qui s'eschauffent. Le port, le visage, la voix, la robe, l'assiette, peuvent donner quelque prix aux choses, qui d'elles-mesmesn'en ont guere, comme le babil. Messala se plainr en Tacitus de quelques accoustremens estroirs de fon remps , & de la façon des banes ou les Orateurs auoient à parler,

qui affoiblissoient leureloquence. Mon langage François est alteré, & en la prononciation & ailleurs, par la barbanede mon creu. Ie ne vis iamais hommedes contrées de deçà, qui ne sentist bien euidemment son ramage, & qui ne bleffast les oreilles qui sont pures Francoiles. Si n'est-ce pas pourestre sort entendu en mon Perigourdin? Largage Perigo car ie n'en ay non plus d'vfage que de l'Alemand; & ne m'en soucie don gueres. C'est vn langage, comme sont autour de moy d'vnebande & d'aurre, le Poireum, Kaintongeois, Angoulemoilin, Lymolin, Auuergnat; brode, trainant, esfoiré. Il y a bien au dessus de nous, vers les montagnes, vn Galcon, que ie treuue lingulierement beau, lec, bref, Langue Coffees, lignifiant, & à la verité vn langage malle & militaire, plus qu'aucun autre, que l'entende: Autant nerueux, & puissant, & pertinent, comme le François est gracieux, delicat, & abondant. Quant au Latin, qui Longer François. m'a esté donné pour maternel, i'ay perdu par des-accoustumance la promptitude de m'en pounoir seruir à parler: Ouy, & à escrire, en quoy autrefois ie me faifoy appeller maistre Iean. Voila combien peu ie vaux de ce costé-là. La beauré est une piece de grande recommendation au commerce des hommes: C'est le premier moyen de conci- grante reco liation des vns aux autres; & n'est homme si barbare & si rechigné, qui ne se sente aucunemét frappé de sa douceur. Le corps a vne grand des hommes. part à nostre estre, il y tient vn grand rang: ainsi sa structure & compolition sont de bien iuste consideration. Ceux qui veulent desprendre nosdeux pieces principales, & les sequestrer l'une de l'autre, ils ont tort: Au rebours, il les faut l'accoupler & rejoindre : Il faut ordonner à l'ame, non de se tirer à quartier, de s'entretenir à part, de mespriser & abandonner le corps (aussi ne le sçauroir-elle faire que parquelque singerie contresaite) mais de ser allier à luy, de l'embrasfer, le cherir, luy affifter, le contreroller, le confeiller, le redreffer, & acom, colo for ramener quand il fouruoye; l'espouser en somme, & luy seruir de mer. mary: à ce que leurs effets ne paroissent pas diuers & contraires, ains accordans & vniformes. Les Chrestiens ont une particuliere instruction de cette liaison, car ils sçauent, que la instice diuine embrasse cette societé & jointure du corps & de l'ame, jusques à rendre le corps capables de capable des recompenses eternelles: Et que Dieu regarde agir tout mampenses eterl'homme, & veut qu'entier il reçoiue le chastiement, ou le loyer, se-nelles. lon ses démerites. La secte Peripaterique, de toutes sectes la plus sociable, attribue à la sagesse ce seul soin, de pouruoir & procurer en commun, le bien de ces deux parties affociées: Et montre les autres Dien de cops de sectes, pour ne s'estre assez attachées à la consideration decemessan- de l'ame, prosuréen ge, s'estre partialisées, cette-cy pour le corps, cette autre pour l'ame, commun par les sed'vne pareille erreur: & auoir escarté leur sujet, qui est l'homme; & &c. leur guide, qu'ils aduotient en general estre nature. La premiere distinction, qui aye esté entre les hommes, & la premiere confidera-tion, qui donna les preeminences aux vns sire les peantres il offerna tion, qui donna les preeminences aux vns sur les autres, il est vray- la preminence aux femblable que ce fut l'aduantage de la beauté.

- agros dinifere atque dedere Pro facie cuin que & viribus ingenióque :

Nam facies multum valuit, viresque vigebant. Or je fuis d'yne taille yn peu au desfous de la moyenne : Cedefaut n'a pas seulement de la laideur, mais encore de l'incommodité: à ceux mesmement, qui ont descommandemens & des charges: carl'authorité que donne vne belle presence & majesté corporelle, en est à dire. C. Marius ne receuoit pas volontiers des foldats, qui n'eussent six pieds de haureur. Le Courtifan abien raifon de vouloir pour ce Gentil homme qu'il dresse, vne taille commune, plustoft que toute autre: Et derefuser pour luy, toute estrangeré, qui le face montrer au doigt. Maisdechoifir, s'il faut à cette mediocrité, qu'il soit plustost au deçà, qu'au delà, ie ne le ferois pas, à vn homme militaire. Les petits hommes, dit Aristote, sont bien iolis, mais non pas beaux: & se cognoift en la grandeur, la grande ame, comme la beauté, en vn grand corps & haut. Les Æthiopes & les Indiens, dit-il, elifans leurs Roys & leurs Magistrats, auoient efgard à la beauté & procerité des personnes. Ils audient raison: car ilyadu respect pour ceux qui le luiuent, & pour l'ennemy de l'effroy, devoir à la teste d'une troupe, marcher vn chef de belle & riche taille :

Granden belle & riche .. confeterable is Ross & Migs-

Turner hate de taille Turnes have de taline to de gefte, furpaffane fa troupe de tonte la tefte, sague au pre-mier rang, les armes au poing. Æssad.v.

Excellent en bezute par defins les enfant

Britaté corporelle. recommandee en Dicu.

publiques.

Iple inter primos prastanti corpore Turnus Nostre grand Roy dinin & celeste, duquel toutes les circonstances dosuent eftre remarquées auec foin, religion & reuerence, n'a pas

Vertitur, arma tenens, & toto vertice suprà est.

refulé la recommandation corporelle: speciosus forma pra filis hominum: Et Platon auec la temperance & la fortitude, desire la beauté aux conservateurs de sa Republique. C'est vn grand despit qu'on s'adresse à vous parmy vos gens, pour vous demander, où est Monsieur: & que vous n'ayez quelereite de la bonnétade, qu'on fait à voître bar-Beauti desprie sux bier ou à vostre secretaire : Comme il aduint au pauure Philope-Guncomers des Re- men: estant arriué le premier de sa troupe en vn logis où on l'attendoit; son hostesse, qui nele cognoissoit pas, & le voyoit d'affez mauuaise mine, l'employa d'aller vn peu aidet à ses femmes à puiser de l'eau, ou attifer le feu, pour le seruice de Philopæmen: Les Gentilshommes de sa suitte estans arriuez, & l'ayans surpris embesongné à cette belle vacation, (car il n'auoit pas failly d'obeir au commandement qu'on luy auoit fait) luy demanderent ce qu'il faifoit là : le paye, leur respondit-il, la peine de ma laideur. Les autres beautez. Brongé de la rail- sont pour les femmes: la beauté de la raille, est la seule beauté des le feule beaute des hommes. Où est la peritesse, ny la largeur & rondeur du front, ny la blancheur & douceut des yeux, ny la mediocre forme du nez, ny la petitesse de l'oreille & de la bouche, ny l'ordre & blancheur des dents, ny l'espesseur bien vnie d'vne barbe brune à escorce de chataigne, ny le poil releué, ny la iuste proportion de teste, ny la fraischeur du teint,

ny l'air du visage agteable, ny vn corps sans senteur, ny la iuste

hommes.

LIVRE SECOND. 473 proportion de membres; ne peuuent faire vn bel homme. Tay au demeutant, la taille forte & ramassée, le visage, non pas gras, mais Toule de Montes plein, la complexion entre le iouial & le melancolique, moyenne- gne. ment sanguine & chaude,

Vnde rigene setis mihi crura, & pectora villis:

La santé, forte écallegre, insques bien auant en mon âge, rarement britisse me sitie de troublée par les maladies. l'estois tel, car ie ne me considere pas à cette heure, que je fuis engagé dans les auenues de la vicillesse, ay ant pieça franchy les quarante ans. minutatim vires (t) robur adultum

Frangit, & in partem peiorem liquitur atas.

Ce que ie feray dorefnauant, cene fera plus qu'vn demy estre: ce ne sa desin Lau. fera plus moy: Ie m'eschappe tous les iours, & medes robe à moy-

Singula de nobis anni pradantur cuntes.

D'adresse & de disposition, ie n'enay point eu: & si suis fils d'yn pere dispost, & d'une allegresse qui luy dura insques à son extréme vieillesse. Il ne trouua guere homme de sa condition, qui s'égalast à luyen ser condition tout exercice de corps: comme ien en ay trouvé guere aucun, qui ne porle. me surmontast; sauf aucount, en quoy i'estoy des mediocres. Dela Musique, ny pour la voix, que i'y ay tres-inepte, ny pour les instrumens, on ne m'y a iamais fecu rien apprendre. A la danfe, à la paul me, à la lucte, ien'y ay pu acquerir qu'vnebien fore legere & vulgaire suffisance: à nager, à escrimer, à voltiger, & à sauter, nulle dutout. Les mains, ieles ay si gourdes, que je ne sçay pas escrire seulement pour moy: defaçon, que ce que l'ay barbouillé, l'ayme mieux le refaire que de medonner la peine de le demesser, & ne ly guere mieux. Ie mesens

vne lettre, ny ne sceus iamais tailler plume, ny trancher à table, qui vaille, ny equipper vn cheual de son harnois, ny porter à poinct vn oyfeau, & le lascher: ny parler aux chiens, aux oyfeaux, aux cheuaux. Mes conditions corporelles sont en somme tres-bien accordantes à celles de l'ame, il n'y a rien d'allegre: il y a seulement vne vigueur pleine & ferme. Iedure bien à la peine, maisi'y dure, si ie m'y porte moy-mefme, & autant que mon defir in'y conduit: Molliter austerum studio fallente laborem.

poiser aux escoutans: autremét bon clerc. Je ne sçay pas clorre à droit

Molliter sufferum studio fallente laborem.

Autrement, si ien 'y suis alleché par quelque plaisit, & si i'ay autre

puide que ma pure & liberanda ai quelque plaisit, & si i'ay autre

priore de l'arphot

autre ma pure & liberanda ai quelque plaisit, & si i'ay autre

priore de l'arphot

priore de l'arphot guideque ma pure & libre volonte, ien'y vauls rien: Cari'en fuis là, que sauf la santé & la vie, il n'est chose pourquoy ie vueille ronger ses conditions d'esmes ongles, & que ie vueille acheter au prix du tourment d'esprit, & Prit. de la contrainte :

-tanti mihi non sit opaci

Omniu arena Tagi, quodque in mare voluieur aurum. Extremement oilif, extremement blare, de par nature de par art. Le reconstruir aurain.

le petit achiet à ce pur nature de par art. Le Treconstant, et par prefleroy aufit volontiers mon fang, que mon foin. Lay vne ame libre for qu'il route en la constant de la

& toute lienne, accoultumée à le conduire à la mode. N'ayant en infques à cert heur ny commandant ny maîte force i yar maché suffi anart, de le pasqu'll m'a pleu. Celam'a amolly & tendui murité au feruice d'arrny, êt ne m'a titto nqu'i arroy. Et pour moy, il n'a elté befoin de forcer ce nartiet poilant, parefieux ét à ranant. Car m'elant crouie ent el degéée formenées maniflance, que i voi consolin demy arrefier. y mo ceclain pour ant, que mille autres de ma cognoifiance euflent printé, pour planche pluifoit, à fepaller à mais de mont de manuel de la destination de mais de ma

te veiffear de ma vie la questre, cel point emporté in definie nels deve rien pris: e aprin faiorable, de la rantine point rainé amus é va duron faiorable, de la rantine d'orin de tangue le breas, de beauté, de corece de de verus : in precede les dernières, forient les premiers me x

Non agimur tumidis ventis Aquilone fecundo, Non tamen aduerfis atatem ducimus auftris: Viribus, ingenio, specie, virture, loco, re, Extremi primorum, extremis víque priores.

sufficient de fa condition.

Ie n'ay eu besoin que de la suffisance de me contenter : Qui estroutefois vn reglement d'ame, à le bien prendre, esgalement difficile en toure forte de condirion, & que parvlage, nous voyons se trouuer plus facilement encores en la disette qu'en l'abondance: Dautanr, à l'aduanture, que selon le cours de nos autres passions, la faim des richessest plus aiguisée par leur vsage, que par leur besoin: & la vertu de la moderarion, plus rare, que celle de la patience. Et n'ay eu besoin que de jouir doucement des biens que Dieu par sa liberalité m'auoit misentre mains: Ien'ay goustéaucune forre de rrauail ennuyeux: Ie n'ay eu guere en maniement que mes affaires : Ou, fi i'en ay eu, ç'a efté en condition de les manier à mon heure & à ma façon : commis par gens qui s'en fioient à moy, & qui ne me pressoient pas, & meconnoissoient. Car encore tirent les experts, quelque seruice d'un cheual restif & poussif. Mon enfance mesme a esté conduire d'une façon molle & libre, & lors mesme exempte de sujection rigoureuse. Tout cela m'a donné vne complexion delicate & incapable de follicitude: iufques là, que i'ayme qu'on me cache mes perres, & les desordres qui me touchent: Au Chapitre de mes miles, je loge ce que ma nonchalance me coufte à nourrir & entrerenir :

Car il me refte de chofes que rignore, 8 qui peaués ferost poule droct de valet las ——hac nempe supersunt, Qua dominum fallunt, qua prosint suribus.

Frynte. Same (ganoit pas le compte de ce que l'ay pour fentitimoins cardement as petre. I epis ceux qui vuent aus em onçoid l'affection leur manque, de les bons effest, de me pipper de paper de bonne apparence. A faure d'auoit affect de france ; pour fouffrit l'imporrante des accidens contraites ; aufquels nous fommes fujicèts, de pour ne me pount rent product a regle z'ordonne les affaites; in nourits aurant que le puise m moy cette humeur, m'abandonnant du cout à la fortune de prendre coutes choîtes au pis c'ét à cela feu fou de l'autre d'audie, de le porter doucement de pasiement. C'eft à cela feul queix trausille, de le but aquel à tachemine cous mes déflowers. A vidame

ger, ie ne songe pas tant comment i'en eschapperay, que combien peu il importe que i en eschappe: Quand i y demeurerois, que seroitce? Ne pouuant regler les euenemens, ie me regle moy-mesme: & m'applique à eux,s'ils ne s'appliquent à moy. Ie n'ay guere d'art pour squoit gauchir la fortune, & luy eschapper, ou la forcer; & pour dreffer & conduire par prudence les chofes à mon poinet. l'ay encore moins de tolerance, pour supporter le soin aspre & penible qu'il faut à cela. Et la plus penible affictte pour moy, c'est estre suspensés chofes qui pressent, & agité entre la crainte & l'esperance. Le deli Delibrajon jon berer, voite és choses plus legeres, m'importune. Et sens mon esprit portune. plus empesché à souffrit le branle, & les secousses diverses du doute, & dela consultation, qu'à se rasseoir & resoudre à quelque party que ce soit, apres que la chance est hurée. Peu de passions m'ont troublé le sommeil, mais des deliberations, la moindre me le trouble. Tout Similare de ainsi que deschemins, i'en éuite volontiers les costez pendans & glisfans, & me ierte dans le battu, le plus boüeux & enfondrant, d'où ie ne puisse aller plus bas, & y cherche seureté: Aussi i'ayme les malheurs tous purs, qui ne m'exercent & tracaffent plus, apres l'incertitude de leur rabillage: & qui du premier faut me poussent droitement en la fouffrance.

A prix effentiel vn efrung Adriph all a

-dubia plus torquent mala.

Aux euenemens, ie me porte virilement, en la conduite puerilement. L'horreur de la cheute me donne plus de fiebure que le coup. Le ieu La crainte & me ne vaut pas la chandelle. L'auaricieux a plus mauuais compte de sa obesse, plus inju passion, que n'ale pauure: & le ialoux, que le cocu. Et y amoins de pertable que le coup. mal souvent, à perdre sa vigne, qu'à la plaider. La plus basse marche, constant, marche est la plus ferme: c'est le siege de la constance: Vous n'y auez besoin la plus ferme. que de vous: Elle sefondela, & appuye touteen soy. Cét exemple, d'vn Gentil-homme que plusieurs ont cognu, a il pas quelque air philosophique? Il se maria bien auant en l'âge, ayant passé en bon compagnon la icunesse, grand diseur, grand gaudisseur. Se souuenant combien la matiete de cornardife luy auoit donné dequoy patler & se moquer des autres : pour semettre à couvert, il espoulavne chée présignement, femme, qu'il print au lieu où chacun en trouue pour son argent, & pour brider les occuddreffaauec elle sealliances: Bon-iour putain, bon-iour cocu: & n'est irs caputs des mochose dequoy plus souvent & ouvertement il entretint chez luy les furuenans, que de ce sien dessein: par où il bridoit les occultes caquets des moqueurs, & esmoussoit la pointe dece reproche. Quant à l'ambition, qui est voifine de la presomption, ou fille plustoit, il la presomption. cust fallu pour m'aduancer, que la fortune me fust venu querir par le poing: carde me mettre en peine pour vne esperance incertaine, & me soubmettre à toutes les difficultez, qui accompagnent ceux qui cherchent à se pousser en credit, sur le commencement de leur progrez, ie nel'eusse sceu faire,

--- Spem presio non emo.

Rr iiii

Ie m'attache à ce que ie voy, & que ie tiens, & ne m'esloigne guere du port:

Rase l'ean d'une rame, & de l'antre l'arcine. Properties.

Condition Sufficante , ne doit eftre ha-Zardie for l'incertiende de l'augmen-

Alter remus aquas, alter tibi radat arenas. Et puis on attiue peu à ces auancemens, qu'en hazardant premietement le sien : Et ie suisd'aduis, que si ce qu'on a, suffit à maintenir la condition en laquelle on est nay, & dresse, c'est folie d'en lascher la prise, sur l'incertitude de l'augmenter. Celuy à qui la fortune tefuse dequoy planter fon pied, & establir vn estre tranquille & reposé, il est pardonnable s'il ierre au hazard ce qu'il a, puis qu'ainfi comme ainfi lanecessité l'enuoye à la queste.

Par vo danger forte d'vo matriais pallage. Len. Agam ad. s.

Capienda rebus in malis praceps via eft. Et l'excuse plustost vn cader, de mettre sa legitime auvent, que celuy à qui l'honneur de la maison est en charge, qu'on ne peut point voir necessiteux que par sa faute. L'ay bien trouué le chemin plus court & plus aife, auec le confeil de mes bons amis du temps passé, de me défaite de ce desir, & de me renir coy:

à des guenons.

Cui sit conditio dulcis, sine puluere palma: Iugeant aufli bien sainement, de mes forces, qu'elles n'estoient pas capables de grandes choses. Et me souvenant de ce mot dufeu Chan-Français comparet, celier Olivier, que les François semblent des guenons, qui vont grimpant contre-mont vn arbre, de branche en branche, & ne cessent d'aller, jusques à ce qu'elles soient arriuées à la plus haute branches pour y montret le cul, quand ellesy font.

Turpe est quod nequeas capiti committere pondus, Er pressum inflexo mox dare terga genu.

Lesqualitez mesmes qui sont en moy non reprochables, ie lestrouuois inutiles ence fiecle. La facilité de mes mœuts, on l'eust nommée lascheté & soiblesse: la foy & la conscience s'y fussent trouvées setupuleuses & superstitieuses: la franchise & la liberté, importune, in-Malhow, bon & confideree & remeraire. A quelque chose serve malheur. Il fair bon prefitable à quelque naistreen un siecle fort depraué: cat pat compataison d'auttuy, vous estes estimé vertueux à bon marché. Qui n'elt que particide en nos iours & facrilege, il est homme de bien & d'honneur: N une si depositum non inficiatur amicus,

nce. Inv. (41. 15-

Si reddat veterem cum tota arugine follem, Prodigiosa fides , er Thuscis digna libellis, Quaque coronata Instrari debeat agna

Et ne fut iamaistemps & lieu, où il y eust pout les Princes loyet plus cettain & plusgrand, propose à la bonté, & à laiustice. Le premier qui s'auileta de le pouller en faueut, & en credit pat cette voye-là, ie suis bien deceu si à bon compte il ne deurance ses compagnons. La force, la violence, peuuent quelque chose: mais non pas tousiours tout. Les marchands, les iuges de village, les attifans, nous les voyons allet à pair de vaillance & science militaire, auec la noblesse. Ils rendent des combats honorables & publics & priuez: ils battent, ils de-

fendent villes en nos guerres presentes. Vn Prince estousse sa recommendation emmy cette preffe. Qu'il reluife d'humanité, de verité, de Qualitez les plus loyauté, de temperance, de sut rout de sustice : marques rares, incons miles à 70 Prince. nues de xilées : C'est la feule volonté des peuples dequoy il peut faro ses affaires: & nulles autres qualitez ne peuuent attuer leur volonté comme celles-là, leur citans les plus veiles. Nobil est am populare quem . Il a con se cher bonisse. Par cette proportion ieme fusse trouvé grand & rare: Comme ie me trouue pygmée & populaire, à la proportion d'aucuns fios che passez: Ausquels il estoit vulgaire, si d'autres plus fortes qualitez n'y concurroient, de voir vn homme moderé en ses vengeances mol au ressentiment des offenses, religieux en l'obsessuance dessa parole: ny double ny fouple, ny accommodant fa foy à la volonté d'autruy & aux occasions: Plustost lairrois-ie rompre le col aux affaires. que de plier ma foy pour leur service. Car quant à cette nouvelle vertu de feintife & diffimulation, qui est à cett heure si fortenere- Rimife & affi dit, iela hay capitalement: & de tous les vices, ie n'en trouve aucun qui tesmoigne tant de lascheré & bassesse de cœur, C'est vne humeur couarde & femile des aller desguiser & cacher sous vn masque, & de n'ofer se faire voir rel qu'on eil. Par là nos hoinmes se dressent à la perfidie. Estans duits à produire des paroles fausses, ils ne font pas confeience d'y manquer. Vn cœur genereux ne don point de smentir ses pensées: il se veut faire voir insques au dedans: rout y est bon, ou au moins, tout y est humain. Aristore estime office de magnani mité, haïr & aymer à descouvert : juger, parler auce toute franchise: & au prix de la veriré, ne faire cas de l'approbation ou reprobation d'aurruy. Apollonius disoir que c'estoit aux serss de mentir, & aux libres de dite verité. C'est la premiere & fondamentale partie de la vertu: Il la faut aymer pour elle-mesme. Celuy qui dit vray, parce partie de Vertu, ay qu'il y est d'ailleurs obligé, & parce qu'il sere: & qui ne craint point à mable pour elledire mensonge, quand il n'importe à personne, il n'est pas veritable mesme. fusfisamment. Mon ame de sa complexion refust la menterie, & hait Menterie blesmie, mesme à la penser. l'ay vne interne vergongne & vn remots piquant, si par fois elle m'eschappe, comme par fois elle m'eschappe; les occassions me surprenans & agitans impremeditément. Il ne faut pas toufiours dire tour, car ce seroit sottife : Mais ce qu'on dit, il faut qu'il foit rel qu'on le pense: autrement, c'est meschanceté. Ie ne sçay quelle commodité ils attendent, de se feindre & contresaire sans cesse : si ce n'est, de n'en estre pas creus, lors mesmes qu'ils disent verité. Cela peut tromper vne fois ou deux les hommes: mais de faire profession

Verité , premiere

de se tenir counert: & se vanter, comme ont fait aucuns de nos Princes, qu'ils ietteroientleur chemife au feu, sielle estoit participante de tes par Metellon.

leurs vrayes intentions, qui est vn mor de l'ancien Metellus Macedonieus: & publier, que qui ne sçair se feindre, ne sçair pas regner: plu fin & mair c'est tenir aduertis ceux qui ont à les pratiquer, que ce n'est que piperie & mensonge qu'ils disent. Que quis versutior er calidior est, hoc inni- bint. Dios ten

fior et) suspectior, detracta opinione probitatis. Ce seroit vne grande simpleffe à qui se lairroit amuser ny au visage, ny aux paroles de celuy, qui fait estat d'estre tousiours autre au dehors, qu'il n'est au dedans: comme faisoit Tibere. Et ne sçay quelle part telles gens peuuent auoir au commerce des hommes, ne produisans rien qui soit receu

Tibere antre andehers qui au dedans,

pour comptant. Qui est desloyal enuers la verité, l'est aussi enuers le mensonge. Ceux qui de nostre temps ont consideré en l'establissement du deuoir d'vn Prince, le bien de ses affaires seulement : & l'one referé au foin de la foy & conscience; diroient quelque chose à vi-Prince, de qui la Fortune auroit rengé à tel poince les affaires, que pour tout iamais il les pûst establir par vn seul manquement & faute à sa parole. Mais il n'en va pas ainfi. On rechet souvent en pareil marché: on fait plus d'vne paix, plus d'vn traitté en sa vie. Le gain, qui lesconuie à la premiere desloyauté, & quasi tousiours il s'en presente, comme à toutes autres meschancerez : les sacrileges, les meurtres, les rebellions, les trahisons, s'entreprennent pour quelque espece de fruict: Mais ce premier gain apporte infinis dommages suivans: iet-

tant ce Prince hors de tout commerce, & de tout moyen de nego-

grable & In Prince.

sans infidel- ciation, par l'exemple decette infidelité. Solyman de la race des Ottomans, race peu soigneuse de l'observation des promesses & paches, lors que de mon enfance il fit descendre son armée à Otrante, ayant sceu que Mercurin de Gratinare, & les habitans de Castro, estoient detenus prisonniers, apres auoir rendu la place, contre ce qui auoit esté capitulé par ses gens auec eux, manda qu'on les relaschast: & qu'ayant en main d'autres grandes entreprises en cette contrée-là, cette desloyauté, quoy qu'elle eust apparence d'vtilité presente, luy apporteroit pour l'aduenir, vn descry & vne deffiance d'infiny prejudice. Or de moy i'ayme mieux estre importun & indiscret, que fiateur & dissimulé. l'aduoue qu'il se peut messer quelque poincte de fierté, & d'opiniastreté, à se tenir ainsi entier & ouuert comme ie fuis sans consideration d'autruy. Et me semble que se deuiens vn peu Liberide langue, plus libre, où ille faudroit moins estre : & que ie m'eschauffe par l'opposition du respect. Il peutestre aussi, que le melaisse aller apres ma nature à faute d'art. Presentant aux Grands cette mesme licence de langue, & de contenance que l'apporte de ma maison ; le sens com-

de quelle Ville.

bien elle decline vers l'indiscretion & inciuilité: Mais outrece que ie suis ainsi fait, ie n'ay pas l'esprit assez souple pour gauchir à vne prompte demande, & pour en eschapper par quelque destour : ny pour feindre vne verite, ny assez de memoire pour la retenir ainsi feinte: ny certes assez d'asseurance pour la maintenir: & fais lebraue par foiblesse. Parquoy se m'abandonne à la naifueré, & à tousiours dire ce que se pense, & par complexion, & par dessein: laissant à la fortune d'en conduire l'enenement. Aristippus disoit le principal fruict, qu'il cust tiré de la Philosophie, estre; qu'il parloit librement & ouvertement à chacun. C'est vn outil de merueilleux seruice, que

Memoire, catil de gement.

la memoire, & sans tequel le iugement fair bien à peine son office: elle memanque du tour. Cequ'on me veut propoler, il faut que ce foit à parcelles: carde respondre à un propos, où il y eust plusieurs divers chefs, il n'est pas en ma puissance. Je ne sçaurois receuoir vne charge sans tablettes: Et quand i'ay vn propos de consequence à tenir, s'il est de longue haleine, je suis reduir à cette vile de miserable necessité, d'apprendre par cœur mot à mot ce que i'ay à dire : autrement ie n'auroy ny façon, ny asseurance, estant en crainte que ma memoire vint à mefaire vn mauuais tour. Mais ce moyen m'est non moins difficile. Pour apprendre trois vers, il m'y faur trois heures. Et puis en vn propre ouurage la liberté & authorité de remuer l'ordre, de changer vn mot, variant sans cesse la matiere, la rend plus malaisée à arrester en la memoire de son autheur. Or plus ie m'en défie, plus elle fetrouble : elle me fert mieux par rencontre, il faut que ie la folicite nonchalamment : car si ie la presse, elle s'estonne : & depuis qu'elle 2 commencé à chanceler, plus ie la fonde, plus elle s'empeftre & embarrasse: elle me sere à son heure, non pas à la mienne. Cecy queie sens en la memoire, ie le sens en plusieurs autres parties. le fuis le commandement, l'obligation & la contrainte. Ce que ie fais ailément & naturellement; h'ie m'ordonne de le faire, par vne expresse & prescrite ordonnance, ie ne sçay plus le faire. Au corps mesme, les membres qui ont quelque liberté & jurisdiction plus particuliere fur eux, me refusent parfois leur obeissance, quand ie les destine & attache à certain poinet & heure de service necessaire. Cette preordonnance contrainte & tyrannique les rebute: ils sectou- Comminte & obs pissent d'esfroy ou de despit, & se transsissent. Autrefois estant en garé, rebare lieu, où c'est discourroisie barbareique, de ne respongre a ceux qui vous conuient à boire: quoy qu'on m'y traitast auec toute liberte, diffuse à que vous conuient à boire: quoy qu'on m'y traitast auec toute liberte, diffuse produit de la constant de la constan lieu, où c'est discourroisse barbaresque, de ne respondre à ceux qui went tes memb i essay de faire le bon compagnon, en faueur des Dames qui eftoient de la partie, selon l'vsage du païs. Mais il y eue du plaisir : ca cette menace & preparation, d'auoir à m'efforcer outre ma couftume & mon naturel, m'estoupa de maniere le gosier, que ie ne sceus aualer vne seule goure: & fus priué de boire, pour le besoin mesme de mon repas. Ie me trouuay faoul & defaiteré, par tant de breunage quemon imagination auoit preoccupé. Cét effet est plus apparent en ceux qui ont l'imagination plus vehemente & puissante: mais il est pourtant naturel : & n'est aucun qui ne s'en ressente aucunement. On offroit à vn excellent archer condamné à la mort, de luy fauuer Archer excellent, la vie, s'il vouloit faire voir quelque notable preuue de son arr ril re- rifusort en prix de fusa de s'en essayer, craignant que la trop grande contention de sa sa ve desare prese volonté, luy fist fouruoyer la main, & qu'au lieu de sauuer sa vie, il perdistencore la reputarió qu'il auoit acquise à tirer de l'arc. Vn homme qui pense ailleurs, ne faudra point, à vn poulce prés, de refaire tousiours vn mesme nombre & mesure de pas, au lieu où il se promene: mais s'il yest auec attention de les mesurer & compter, il trouuera

Librairie de Montagne.

quece qu'il faisoit par nature & par hazard, il ne le fera pas si exactement par dessein. Ma Librairie, qui est des belles entre les Librairies devillage, estaffife à vn coin de ma maison: s'il me tombe en fantasie chofequei'y vueille aller chercher ou eferire, de peur qu'elle ne m'efchappe en trauerfant seulement ma cour, il faut que le la donne en garde à quelqu'aurre. Si ie m'enhardis en parlant, à me détourner tant foit peu de mon fil, ie ne faux iamais de le perdre : qui fair que ie me riens en mes discours, contraint, sec, & resserré. Les gens qui me seruent, il faut que ie les appelle par le nom de leurs charges, ou de leur païs: caril m'est tres-malaisé de retenir des noms. Ie diray bien qu'il a trois syllabes, que le fon en est rude, qu'il commence ou termine par telle lettre: Et fi ie durois à viure long-teps, ie ne croy pas que ien'oubliasse mon nom propre, comme ont fait d'autres. Messala Coruinus George Trepezonce. Et pour mon interest, ie rumine souvent, quelle vie c'estoit que la leur : & si sanscette piece, il meresteraassez pour me foustenirauec quelque aifance: Et y regardant de prés, ie crains que ce

w fur deux ans n'ayant trace aucune de memoire. Ce qu'on ditaussi de defaut, s'il est parfait, perde roures les fonctions de l'ame.

Plenus rimarum sum, hac acque illac perfluo.

Il m'est aduenu plus d'vne fois, d'oublier le mot que i'auois trois heures auparauant donné ou receu d'vn autre: & d'oublier où i'auoy caché ma bourse, quoy qu'en die Cicero. Ie m'ayde à perdre, ce que ie ferre particulierement. Memoria cerre non modo philosophiam, sed omnis

Science.

wite vium, omnesque artes, una maxime continet. C'est le receptacle & l'estuy de la Science, que la memoire : l'ayant si defaillante, ien'ay pas fort à me plaindre si iene sçay guere. Le sçay en general le nom des arts, & ce dequoy ils traitent, mais rien au delà. Ie feuillete les liures, ie ne les estudie pas: Ce qui m'en demeure, c'est chose que iene reconde es sho de la noy plus estre d'autruy : C'est cela seulement, dequoy mon jugement a fait son profit: les discours & les imaginarions, dequoy il s'eft imbu. L'Autheur, le lieu, les mots, & autres circonstances, ieles ou-Oubliance de Men- blie incontinenr: Et suis si excellenren l'oubliance, que mes Escrits

mesmes & compositions, iene les oublie pas moins que le reste. On m'allegue tous les coups à moy-mesme, sans que ie le sente : Qui voudroit sçauoir d'où sont les vers & exemples que i'ay icy entassez, me metrroiten peine de le luy dire : & si ne les zy mendiez qu'és portes cognues & fameules: ne me conrentant pas qu'ils fussent riches, s'ils ne venoient encore de main riche & honorable : l'aurhoriré y concurre quant & la raison. Ce n'est pas grande merueille si mon Liure suit la fortune des autres Liures: & si ma memoire desempare ce que i'escry, comme ce que je ly : & ce que je donne, comme ce que ie recoy. Outre le defaut de la memoire, i'en ay d'aurres, qui aydent beaucoup à mon ignorance: l'ay l'esprit tardif, & mousse, le moindre nuage luy arrelte sa poinre: en façon que, pour exemple, ie ne

Som efferit.

luy propofay iamais enygme fi aifé, qu'il fceust desuelopper. Il n'est fi vaine

ny à plume: la pluspare de nos monnoyes ie ne les cognois pas: ny ne fçay la difference d'un grain à l'autre, ny en la terre, ny au grenier, sielle n'est par trop apparente: ny à peine celle d'entre les choux & les laictues de mon iatdin. Ie n'entends pas seulement les noms des premiers outils du mesnage, ny les plus grossiers principes de l'agriculture, & que les enfans squent. Moins aux arts mechaniques, au trafic, & en la cognoissance des matchandises, diuetsité & nature de fruicts, de vins, de viandes : ny à dresser un oiseau, ny à medeciner vn cheual, ou vn chien. Et puis qu'il me faut faire la honte toute entiere, il n'y a pas vn mois qu'on me furprint, ignorant dequoy

contraireconclusió: car qu'on me donne tout l'apprest d'vne cuissine, me voila à la faim. Par ces traits de maconfession, on en peut imagi-

Ames belles co moerfellen

le leuain seruoit à faire du pain ; & que c'estoit que faire cuuer du vin. On coniectura anciennement à Athenes vne apritude à la Mathema-Acide à la Matique, en celuy à qui on voyoit ingenieusement agencer & sagotter themetique, conirvne charge de brossailles. Vrayement on tireroit de moy vne bien Guris à Athense.

Ersi nem'excuse pas, d'oser mettre par eserir despropos si bas & friuoles que ceux-cy. La baffesse du sujet m'y contraint. Qu'on accuse fi on veur mon project, mais mon progrez, non. Tant y aque fans l'aduertissement d'autruy, ie voy assez le peu que tout cecy vaut & poife, & la folie de mon deffein. C'est prou que mon iugement ne se defferre point, duquel ce sont icy les Essais.

Roy de Sicile , fait

per luy-me [me.

Nasutus sis vique licet , sis denique nasus, Quantum noluerit ferre rogatus Atlas: Et possis ipsum tu deridere Latinum; Non potes in nugas dicere plura meas, Ipfe ego quam dixi : quid dentem dente iunabit Rodere? carne opus est, si satur esse velu. Ne perdas operam, qui se mirantur, in illos

Virus habe , nos hac nouinnus effe nihil. lene suis pas obligé à ne dire point de sotrises, pourueu que ie ne mo trompe parà les cognoistre : Et de faillir à mon escient , cela m'est fi ordinaire, queie ne faux guere d'aurre façon, ie ne faux guere fortuitement. C'est peu de chose de prester à la temerité de mes humeurs les actions ineptes, puis que ie ne me puis pas me defendre d'y prester ordinairement les vicieules. Ie vis vn ioura Barleduc, qu'on presentoitau Roy François second, pour la recommandarion de la memoi-Pourtraiét de René re de René Roy de Sicile, un pourrrai ct qu'il auoit luy-mesmes fait desoy. Pourquoy n'est-il loisible de mesme à chacun, de se peindre dela plume, commeil se peignoit d'vn crayon? Ie ne veux donc pas oublier encorectte cicarrice, bien mal propre à produire en public. C'est l'irresolution : defaur tres-incommode à la negociarion des affaires du monde : Ie ne sçay pas prendre party ésentreprises dou-

Ne si, ne no, nel cor mi suona intero.

oparences en grad webre, és choses humames.

Ie fçay bien soustenir vne opinion, mais non pas la choisir. Parce qu'és choses humaines, à quelque bande qu'on panche, il se presente force apparences qui nous y confirment : & le Philosophe Chrysippus disoit, qu'il ne vouloir apprendre de Zeno & Cleanthes ses maiftres, queles dogmes fimplemenr: car quant aux preuues & raifons, il en fourniroitassez de luy-mesme. De quel que costé que ie me tourne je me fournis roufiours affez de cause & de vray-semblance pour m'y maintenir : Ainsi i'arreste chez moy le doure, & la liberré de choisir, iusques à ce que l'occasion me presse: Erlors, à confesser la veriré, ie iette le plus souvenr la plume au vent, comme on dir, & m'abandonne à la mercy de la fortune : Vne bien legere inclination & circonstance m'emporte.

Locs que l'efpeit balauce fur quelque doud'autre. Ter. And All.s.

Dum in dubio est animus, paulo momento huc atque illuc impellitur. L'incertitude de moniugement, est si également balancée en la pluspart des occurrences, que ie compromertrois volontiers à la decision du fort & des dets. Et remarque auec grande confideration de nostre

foiblesse humaine, les exemples que l'Histoire diuine mesme nous a laissez decet viage; de remettre à la fortune & au hazard, la deter-duscufes, musicia mination des effections es choses douteules: Sors recidit super Mat- la somme & anhathiam. La raifon humaine est vn glaiue double & dangereux. Et en la main mesme de Socrates son plus intime & plus samilier amy, voyez combien ce baston a de bouts. Ainsi, ie ne suis proprequ'à suiure, & me lasse assement emporter à la foule : Ie ne me sie pasassezen mes forces, pour entreprendrede commander ny guider. Ie fuis bien aise de trouuer mes pas tracez par les autres. S'il faut courre le hazard d'un choix incertain, i'ayme mieux que ce soit sous tel, qui s'asseure plus de ses opinions, & les espouse plus que ie ne fais les miennes, ausquelles ie trouue le fondement & le plant glissant: Et si ne suis pas rrop facile pourtant auchange, dautant que l'apperçoisaux opinions contraires yne pareille foiblesse. Ipsa consuerado affentiendi periculosa esse conces widerur & lubrics. Notamment aux affaires politiques, il y avn beau bestie e pent champ ouuert au bransle & à la contestation.

Iusta pari premitur veluti cum pondere libra,

Prona nec hac plus parte sedet, nec surgit ab illa. Les discours de Machiauel, pour exemple, estoient assez solides pour le sujer, si y a il eu grand' assance à les combattre : & ceux qui l'ont l'aute, stinde, e fait, n'ont pas laisse moins de facilité à combattre les leurs. Il se rrouueroit tousiours à vn tel argument, dequoy fournir responses, dupliques, repliques, tripliques, quadrupliques, & cette infinie contexture de debats, que nostre chicane a alongez tant qu'elle a pû en fa-

Cadimur, & totidem plagis consumimus hostem : Cadimar, & foliam plagis confuminus hossem:

Note room de ceu
les raisons n'y ayant guere autre sondement que l'experience, & la diseast la mental diuerfité des euenemens humains, nous presentant infinis exemples à toutes fortes de formes. Vn sçauant personnage de nostre temps, dit qu'en nos almanachs, où ils disent chaud, qui voudra dire Amenach plant froid, & au lieu de fee, humide, & mettre tou fiours le reueis de ce qu'ils *mentinde. prognostiquent; s'il deuoitentrer en gageure de l'euenement de l'vn ou l'autre, qu'il ne fe soucieroit pas quel party il prinst, sauf és choses où iln'y peut escheoir incertitude: comine de promettre à Noël des chaleurs extremes, & à la fain & Iean, des rigueurs de l'hyuer. L'en pense de mesmes de ces discours politiques : à quelque rolle qu'on vous mette, vous auez austi beau ieu que vostre compagnon, pourueu que vous ne veniez à choquer les principes trop groffiers & apparens. Et pourtant, selon mon humeur, es affaires publiques, il n'est aucun si Chaptement despe-

mauuais train, pourueu qu'il aye de l'aage & de la constance, qui ne Hopen vaille mieux que le changemet & le remuement. Nos mœurs sont extremement corrompues, & panchent d'une merueilleuse inclination vers l'empirement : de nos loix & vlances , il y en aplusieurs barba- s'in sortennimpain res & monstrueuses : toutesfois pour la difficulté de nous mettre en meilleurestat, & le danger de cectoullement; si ie pouuois planter

Difcours politiques erts aux contesta

reux es affaires pu-

yne cheuille à nostre roite, & l'arrester en ce point, icle ferois de bon corur.

–nunquam adeo fædis adeóque pudendis

V simur exemplis, ve non peiora superfine. Le pisque ie trouue en nostre Estat, c'est l'instabilité: & que nos loix, non plus que nos vestemens, ne peuuent prendre aucune forme arrestée. Il est bien assé d'accuser d'impersection vne police, car toures choses morrelles en sont pleines: il est bien-aise d'engendrer à vn peuple le mespris de ses anciennes observances, iamais homme n'entreprint cela, qui n'en vinst à bout : mais d'y restablir vn meilleur estar en la place de celuy qu'on a ruiné, à cecy plusieurs se sont morfondus, deceux qui l'auoiententreprins. Ie fay peu de part à ma pru-

L'obeiffance ne deis rasformer & fe toursenter des caufes.

dence, de ma conduitte : ie me laisse volontiers mener à l'ordre public du monde. Heureux peuple, qui fait ce qu'on commande, mieux que ceux qui commandent, sans se rourmenrer des causes : qui se laisse mollement rouller apres le roullement celeste. L'obeyssance n'estiamaispure ny tranquille en celuy qui raifonne & qui plaide. Somme pour reuenir à moy, ce seul, par où ie m'estime que sque chose, c'est ce en quoy iamais homme ne s'estima defaillant : ma recommendation clt vulgaire, commune, & populaire : carqui a jamais cuidé auoir faure de sens? Ce seroir vne proposition qui impliqueroit en soy de la contradiction : C'est vne maladie qui n'est iamais où elle se void elle est bien tenace & forre, mais laquelle pour tant, le premier rayon de la veue du patient, perce & dissipe : comme le regard du Soleil yn brouillas opaque. S'accuser, ce seroir s'excuser en ce sujetlà: & secondamner, ce seroit s'absoudre. Il ne sur iamais crocheteur ny femmelette, qui ne penfaftauoir asfez de sens pour sa prouision. Nous recognoissons ailement aux autres, l'aduantage du courage de la force corporelle, del'experience, de la disposition, de la beauré: maisl'aduantage du jugement, nous nele cedons à personne: Erles raisons qui parcent du simple discours naturel en aurruy, il nous semble qu'il n'arenu qu'à regarder de ce costé-là, que nous ne lesayons trouuées. La Science, le stile, & tellesparries, que nous voyons és ouurages estrangers, nous touchons bien aisement si elles surpassent les nostres: mais les simples productions de l'entendement, chacun pense qu'il estoir en luy de les rencontrer routes pareilles, & en apperçoit mal-aifément le poids & la difficulté, si ce n'est, & à peine, en vne extréme & incomparable distance. Er qui verroir bien à clair la hauteur d'vn iugemenr estranger, il y arriueroit & y porreroit le fien. Ainfi, c'est vne sorre d'exerciration, de laquelle on doir espe-Efrits de quellere- rer fort peu de recommandarion & de louange, & vne maniere de composition de peu de nom. Er puis, pour qui escrinez-vous? Les scauans, à qui appartienr la iurisdiction liuresque, ne cognoissent autre prix que de la doctrine; & n'aduouent autre proceder en nos esprits, que celuy de l'erudition, & de l'art : Si vous auez prins l'vn des

commandation. Ames [causintes.

Scipions pour l'autre, que vous reste-il à dire, qui vaille? Qui ignore Ariftore, feloneux, signore quand & quand foy-melme. Les ames Ante emfiera & groffieres & populaires ne voyent pas la grace d'vn discours delié. Or populaires ces deux especes occupent le monde. La tierce, à qui vous tombez en parrage, des ames reglées & fortes d'elles-melmes, est si rare, que iu-Rement ellen'a ny nom, ny rang entre nous: ceft à demy temps per-force é elle-mefdu, d'aspirer, & des'efforcer à luy plaire. On dit communément, que le plus inste partage que nature nous aye fait de ses graces, c'est celuy Sons, plus instepadu sens : caril n'est aucun qui ne se contente de ce qu'elle luy en a di. 10ge des gracis de stribué: n'est-ce passaison? qui verroit au delà, il verroit au delà de sa veuë. Ie pense auoir les opinions bonnes & saines, mais qui n'en croid autant des siennes? L'vne des meilleures preuues que i'en aye, c'est le peud'estime que le fais de moy : car si elles n'eussent esté bien asseurées, elles se fussent aisément laissé pipper à l'assection que ie me porte, singuliere, commeceluy qui la ramene quasi toute à moy, & qui ne l'espands gueres hors de là. Tour ce que les autres en distribuent à vne infinie multitude d'amis, & de cognoissans, à leur gloire, à leur. Grandeur, ie lexapportetout au repos de mon esprit, & à moy. Ce qui m'en eschappe ailleurs, ce n'est pas proprement de l'ordonnance de mon discours :

-mihi nempe valere & viuere doctus.

le feair aimer pour mor in vie de la famé. Plan

Ormes opinions, ie les trouue infiniement hardies & constantes à condamner mon insuffisance. De vray c'est aussi vn sujet, auquel l'exerce mon jugemét autant qu'à nul autre. Le Monde regarde toufiours vis à vis : moy, ie replie ma veuë au dedans, ie la plante, ie l'amufelà. Chacun regarde deuant soy, moy ie regarde dedans moy: le n'ay affaire qu'à moy, ie me confidere sans cesse, ie me contrerolle, ie me goufte. Les autres vont toufiours ailleurs : s'ils y pensent bien, ils

Personne me s'effor

nemo in sese tensas descendere: moy, ie me roulle en moy-mesine. Cette capacité de trier le vray, quelle qu'elle soit en moy, & cette humeur libre de n'assubjettir aisément ma creance, ie la dois principalement à moy : car les plus fermes imaginations que l'aye, & generales, sont celles qui par maniere de dire, nasquirent auec moy : elles sont naturelles, conceptions de Mon-& routes miennes. Ie les produisis crues & simples, d'une production har die & forte, mais yn peu trouble & imparfaicte: depuis ie les ay establies & fortifiées par l'authorité d'autruy, & par les sains exemples des anciens, aufquels ie me suis rencontré conforme en iugement : Ceux-là m'ont asseuré de la prinse , & m'en ont doningement: Ceux-ia m one ancure ue sa primo, se a la configuración que cha . Recommendation nel aiouiffance & possession plus claire. La recommandation que cha . Recommendation de la configuración de la conf cun cherche, de viuacité & promtitude d'esprit, ie la pretends du re glemét: d'une action esclattate & signalée, ou de que sque particuliere fuffi lance: le la pretends de l'ordre, correspondace, ec tranquilliré d'opinions & de mœurs.Omninosi quidquă est decerum, nihil est profectio magu Venialismes a quei. St si

quam aquabilitas universa vita, tum singularum actionum : quam comservare non possis, staliorum naturam imitans, omittas tuam. Voila donc insques où ie me sens coulpable de cette premiere partie, que ie disoisestre au vice de la presomption. Pour la seconde, qui confiste à n'estimer pointassez aurruy, ie ne seay si ie m'en puis si bien excuser : car quoy qu'il me coufte, ie delibere de dire ce qui en est. A l'aduenture que le commerce continuel que l'ay auec les humeurs anciennes, & l'idée de ces riches ames du remps passé, me dégouste & d'autruy, & demoy-melme: ou bien qu'à la verité nous viuons en vn fiecle, qui ne produitles choses que bien mediocres: Tanty a que ie ne cognois rien dignode grande admiration: Aussi ne cognois-ie guere d'hommes aucc telle privauté, qu'il faut pour en pouvoiriuger : & ceux aufquels ma condition me melle plus ordinairement, sont pour la pluspart, gens qui ont peu de foing de la culture de l'ame, & aufquels on ne propole pour toute beatitude que l'honneur, & pour route perfection, que la vaillace. Ce que ie voy de beau en autruy, ie le loüe & l'e-Rime tres-volotiers. Voire i enrichis souvent sur ce quei en pense, & me permets de mentir susques-là. Car ie ne sçay point inuenter vn suiet faux. Ie telmoigne volontiers de mesamis, par ce que i'y trouue de louable: Et d'yn piedde valeur, i'en fais volonuers yn pied & demy: Mais de leur prester les qualitez qui n'y sont pas, ie ne puis : ny les defendre ouuertement des imperfections qu'ils ont. Voire à mes ennemis, ie rends nettement ce que ie dois de tesmoignage d'honneur. Monaffection fechange, moningement non. Et ne confonds point ma querelle auce autres circonftances qui n'en font pas. Et fuisi aloux tat de la liberté de mon iugement, que mal-aifément la puis-je quitterpour passion que cesoit. Ie me fais plus d'iniure en menrant, que ie n'en fais à celuy de qui ie mens. On remarque cette louisble & generense construme de la nation Persienne; qu'ils parloient de leurs morment bonerez felon tels ennemis, & à qui ils faisoient la guerre à outrance, honorable-

Louange belle & Eflienne de la Boetie,

le merite de leur ver ment & equirablement, autant que portoir le merite de leur vertu. Le cognois des hommes affez, qui ont diuerfes parties belles:qui l'esprit, qui le cœur, qui l'addresse, qui la conscience, qui le langage, qui vne Science, qui vneautre: mais de grands hommes en general, & avant tant de belles pieces enfemble, ou vne, en tel degré d'excelléce, qu'on le doiue admirer, ou le comparer à ceux que nous honorons du temps passe, ma fortune ne m'en a fait voir nul. Er le plus grand que l'aye cogneu au vif, ie dis des parties naturelles de l'ame, & le mieux né, c'estoir Estienne de la Boerie : il auoit vrayement vne ame pleine, & qui monstroit un beau visage à tout sens : vne ame à la vieille marques &qui eust produir de grandseffects si la fortune l'eust voulu : ayant beaucoupadiousté à ceriche naturel, par Science & par estude. Mais ie ne sçay commentiladuient, & si aduient sans doute; qu'il se trouneautant de vanité & de foiblesse d'entendement en ceux qui font profession d'auoir plus de suffisance, qui se messent de vacations let-

trées, & de charges qui dépendent des Liures, qu'en nulle autre forte de gens : Ou bien parce que l'on requiert & attend plus d'eux , & qu'on ne peut excuser en eux les fautes communes : ou bien que l'opinion du scauoir leur donne plus de hardiesse de se produire, & de fedescouurir trop quant, par où ils se perdent & setrahissent. Com- Similitide. me vnartilan telmoigne bien mieux la bestise en une ziche mariere, qu'ilair entre mains, s'il l'accommode & manie sottement, & contre les regles de son ouurage, qu'en vne matiere vile : & s'offense lon plus du defaut en vne statue d'or qu'en celle qui est de plastre. Ceux-cy en fontautant, lors qu'ils mettent en auant des choles qui d'elles-melmes, & en leurlieu, seroient bonnes: car ils s'en seruent sans discretion, faisanshonneur à leur memoire, aux despens de leur entendement: & faifans honneur à Cicero, à Galien, à VIpian & à faince Hierosme, pour se rendre eux-mesmes ridicules. Le retombe volontiers furce discours de l'ineptie de nostre institutio. Elle a cu pour fa fin, de nous faire, non bons & fages, mais sçauans: elle y est arriuée. Elle ne man la verte pour la nous a pas appris de suiure & embrasser la vertu & la prudence: mais 60. elle nous en a imprimé la derivation & l'etymologie. Nous sçauons decliner vertu, finous ne scauons l'aymer. Si nous ne scauons que c'est que prudence par effect & par experience, nous le sçauons par iasgon & par cour. De nos voifins, nous ne nous contentons pas d'en fçauoir larace, les parentelles, & les aliances, nous les voulons auoir pour amis, & dreffer aucceux quelque conuerfation & intelligence : toutesfois elle nousa appris les definitions, les duissons, & partitions de la vertu, comme des surnoms & branches d'une genealogie, sans auoir autre soing de dresser entre nous & elle, quelque pratique de familiarité & priuée accointance. Elle nous a choisi pour nostre apprentissage, non les Liures qui ont les opinions plus saines & plus vrayes, mais ceux qui parlent le meilleur Grec & Latin : & parmy fes, beaux mots, nous a fait couler en la fantaifie les plus vaines humeurs de l'antiquité. Vne bonne institution, ellechange le jugement & les change le juge mirurs: comme il aduint à Polemon: Ceieune homme Gree desbauché, qui estant allé oiijr par rencontre, vne leçon de Xenocrates, ne remarquapas seulement l'eloquence & la suffisance du lecteur, & n'en rapporta pas seulement en la maison, la science de quelque belle matiere: mais vn fruict plusa pparent & plus solide : qui futle soudain changement & amendement de sa premiere vie. Qui a iamais

Institution banne.

fenti vn tel effect de nostre discipline? ----faciásne quod olim Mutatus Polemon , ponas insignia morbi , Fasciolas cubital, focalia, potus ve ille Dicitur ex collo furtim carpfiffe coronas, Postquam est impransi correptus voce magistri.

La moins desdaignable condition de gens, me semble estre, celle qui que l'austre par simplesse tient le dernierrang : & nous offrir vn commerce plus malles ent rate ou Sf iiii

desparfans , plus erdonnez que ceux des Philosophes mef-

Le valgaire est plus fa-ge & pius habile, parce qu'il l'est antini que le beson requiere. Loct. Porfie en Vogue au

Poetes Françon ex-

populaire par nos guerres cintes.

de Gournay le Lars.

reglé. Les mœurs & les propos des paysans, ie les trouve communé-Mauri & propos ment plus ordonnez selon la prescription de la vraye Philosophie, que ne sont ceux de nos Philosophes. Plus sapit vulgus, quia rantum, quantum opus cft, sapir. Les plus notables hommes que l'aye iugé par les apparences externes, car pour les iuger à ma mode, il les faudroit efclairer de plus pres, c'onresté pour le fait de la guerre & suffisance militaire, le Duc de Guyle, qui mourut à Orleans, & le feu Mareschal Serozzi. Pour gens suffisans, & de vertu non commune, Olivier & l'Hospital, Chanceliers de France. Il me semble aussi dela Poesse Sucle de l' Autheur.

qu'elle a eu sa vogue en nostre siecle. Nous auons abondance de bons artisans de ce meltier-là, Aurat, Beze, Buchanan, l'Hospital, Montdoré, Turnebus. Quant aux François, ie pense qu'ils l'ont montée au plus haut degré où elle sera iamais: & aux parties, en quoy Ronfard &du Bellay excellent, ie ne les trouve gueres elloignez de la perfection ancienne. Adrianus Turnebus scauoit plus, & scauoit mieux ce qu'il sçauoit, qu'homme qui fust de son siecle, ny loine au delà. Moredo Connessable Les vies du Duc d'Albe dernier mort, & de nostre Connestable de de Must morency. Momimorency, ont esté des vies nobles, & qui ont eu plusieurs rares ressemblances de fortune. Mais la beauté & la gloire de la mort de cetuy-cy, à la veue de Paris & de son Roy, pour leur sernice contre ses

plus proches; à la teste d'une armée victorieuse par sa conduite, & d'un coup de main, en si extréme vieillesse : me semble meriter qu'on la loge entre les remarquables euenemens de mon temps. Comme

aussi, la constante bonte, douceur de mœurs, & facilité conscientieuse de Monsieur de la Noue, en vne telle iniustice de parts armées (vraye escole de trahison, d'inhumanité, & de brigandage) où tousioutsils'est nourry, grand homme de guerre, & tres-experimenté. Vaillance descrite Les autres vertus ont eu peu ou point de mise en cét 2age, mais la vaillance est deuenue populaire par nos guerres ciuiles: & en cette partie il se trouve des ames fermes insques à la perfection & en grand nombre, de sorte que le triage en est impossible à faire. L'ay pris plaisir à Leauge de Marie publier en plusieurs lieux, l'esperance que i'ay de Marie de Gournay le lars ma fille d'alliance: & cerres aimée de moy paternellement. Si l'adolescence peut donner presage, certe ame sera quelque iour capable des plus belles choses. Le jugement qu'elle fit des premiers Essays, & femme, & en ce fiecle, & fi ieune, & feule en son quartier, & la bienueillance qu'elle me voua, sur la seule estime qu'elle en print de moy, long-temps auant qu'elle m'eust veu, sont des accidens de tres-digne consideration. Voila tout ce que l'ay cognu, insques à cette heure, d'extraordinaire grandeur & non commune.

552

Du desmentir.

CHAPITRE XVIII.

OIRE mais, on me dira, que cedessein de se servir de foy , pour sujet à escrire , seroit excusable à des hommes rares & fameux, qui par leur reputation auroient donné

quelque desir de leur cognoissance. Il est certain, ie l'aduoue & sçay bien que pour voir vn homme de lacommune saçon, à peine qu'vn artisan leue les yeux de sa besongne : là où pour voir vn personnage grand & signalé arriver en vne ville, les ouuroirs & les boutiquess'abandonnet. Il messied à tout autre de se faire cognoistre qu'à celuy qui a dequoy se faire imiter, & duquel la vie & les opinions peuuent seruir de patron. Cesar & Xenophon ont eu dequoy fonder & fermir leur narration, en la grandeur de leurs faits, comme en une baze inste & solide. Ainsi sont à souhaitter les papiers iournaux du grand Alexandre, les Commentaires qu'Auguste, Caton, Sylla, Brutus, & autres auoient laissé de leurs gestes. De telles gens on aime & estudie les figures, en cuyure mesmes & en pierre. Cette remonstran-

ceest tres-vraye, mais elle ne me touche que bien peu. Non recito cuiquam, nisi amicis, idque rogatus. Non vbinis, coramve quibuslibet. In medio qui

Scripta foro recitant sunt multi, quique lauantes. Ie ne dresse pasicy une statuë à planter au carrefour d'une ville, ou suje que l'Ant dans vne Eglise, ou place publique:

Non equidem hoc studeo bullatis ve mihi nugis Pagina turgescat:

Secreti loquimur. C'est pour le coin d'une Librairie, & pour en amuser un voisin, un les le parent, vn amy qui aura plaisir à me racointer & repratiquer en cette (2) parson image. Les autres ont pris cœur de parler d'eux, pour y auoir trouvé le sujet digne & riche: moyau rebours, pour l'auoir trouué si sterile & si maigre, qu'il n'y peut escheoir soupcon d'ostentation. Le juge volontiers des actions d'autruy : des miennes, ie donne peu à iuger, à cause de leur nihilité. Ie ne trouve pastant de bien en moy, que iene le puisse dire sans rougir. Quel contentement me seroit-ce d'ouyr ainsi quelqu'vn, qui me recitait les mœurs, le visage, la contenance, les plus communes paroles, & les fortunes de mes ancestres : combien i'y serois attentif : Vrayement cela partiroit d'une mauuaise nature, d'auoir à mespris les portraits mesmes de nos amis & predecesseurs: la forme de leurs vestemens, & de leurs atmes. l'en conserue l'escriture, le seing & vne espée peculiere : & n'ay point chasse de mon cabinet, de longues gaules, que mon pere portoir ordinaire-

a pru de s'eferire s

Confest pat me

ment en main , Paterna vestis @ annulus ,tanto charior est posteris, quanto erga parentes maior affectus. Si routesfois mapostetire est d'autre apneren par autotio moins de conte de moy, que i'en feray d'eux en ce temps-là. Tout le commerce que i'ay en cecy auec le public, c'est que i'emprunte les outils de son escriture, plus soudaine & plus aisée : En recompense, l'empescheray peut-estre, que quelque coin de beurre ne se fonde au marché.

Ne tona cordyllu, ne penula desit oliuu,

Et laxas scombris sape dabo tunicas. Er quand personne ne me lira, av-ie perdu mon temps, de m'estre entretenu tant d'heutes oissues, à des pensemens si veiles & aggreables? Moulant fur moy cette figure, il a fallu fi souvent me testonner & composer, pout m'extraite, que le patron s'en est fetmy, & aucunementforme loy-melme. Me peignat pour autruy, ie me suispeint en moy, de couleurs plus nettes, que n'estoient les miennes premieres. Le n'ay pas plus fair mon Liute, que mon Liure m'a fait. Liure consubstátiel à son autheut : D'vne occupation propte : Membre de ma vie: Nond'vne occupation & fin, tierce & eltrangere, comme tous autres Liures. Ay -ie perdu mon temps, de m'estre rendu copte de moy, si continuellement, si curieusement ? Car ceux qui se repassent par fantailie seulement, & par langue, quelque heute; ne s'examinent pas si primement, ny ne se penetrent, comme celuy qui en fait son estude, son ouurage, & son mestier : qui s'engage à vn registre de dusles plus des tée, de toute la foy, de toute la force. Les plus delicieux plaisits, si se licient fareila vine digerent-ilsau dedans: fuyent à laisser trace de loy, & fuyent la veue, non seulement du peuple, mais d'vn autte. Combien de fois m'a cette besongne diverty decogitations ennuyeuses? & doivent estre comprées pour ennuyeules toutes les frinoles. Natute nous a estrenez d'vne large faculré à nous entretenir à part : & nous y appelle souuent, pour nous apprendre que nous nous deuons en particala societé, mais en la meilleure partie, à nous. Aux fins de ranget ma fantailie, à resuer mesme, par quelque ordre & proiect, & la garder de se perdre & extrauaguer au vent; il n'est que de donner corps, & mertre en regultre, tant demenues pensées qui se presentent à elle. l'elcoure à mes resueries, parce que l'ay à les enrollet. Quanres-sois, estant marry dequelque action, que la civilité & la raison me prohiboient de reptendre à descouvert ; m'en sus-ie icy desgorge , non fans deffein de publique instruction? Et fi ces vetges Poetiques,

Zon deffus l'ail, zon sur le groin,

Zon sur le dos du Sagoin, s'imprimentencore mieux en papier, qu'en la chair viue. Quoy si ie preste vn peu plus attentiuement l'oreille aux Liures, depuis que ie guette, si i'en pourray friponner quelque chose dequoy esmailler ou estayet le mien? Ien'ay aucunement estudie pout faite yn Liute:

mais l'ay aucunement estudié, pour ce que ie l'auois fait : si c'est aucunement estudier, qu'efficurer & pincer, par la teste, ou par les pieds, tantost vn Autheur, tantost vn autre : Nullement pour former mes opinions: ouy, pour les assister, pieça formées, seconder & seruir. Mais à qui croirons-nons parlant de soy, en vne saison si gaftée?veu qu'il en est peu, ou point, à qui nous puissions croire parlans d'autruy, où il y a moins d'interests à mentir. Le premier traide de la corruption des mœurs, c'est le bannissement de la verité : car Venitébanie, precomme disoit Pindare, l'estre veritable, estle commencement d'une mierrattée la cogrande vertu, & le premier articleque Platon demande au gouuer... "potion de monte. neur de la Republique. Nostre verité de maintenant, ce n'est pasce qui est, mais ce qui se persuade à aurruy: comme nous appellons monnoye, non celle qui est loyale seulement, mais la fausseaussi, qui a mile. Nostre nation est de long-temps reprochée de cevice : Car Saluianus Massiliensis, qui estoit du temps de l'Empereur Valentinian, dit, qu'aux François le mentir & se pariurer n'est pas vice, mais vne Menterie reprochée façon deparler. Qui voudroitencherir surce tesmoignage, il pour. aux # anjou de long roit direque ce leur est à present vertu. On s'y forme, on s'y façonne, temps. comme à vn exercice d'honneur: car la diffimulation est des plus notables qualitez dece fiecle. Ainfii'ay fouuent confideré d'où pouuoit naistre cette coustume, que nous obseruons si religieusement; de nous sentir plus aigrement offensez du reproche de ce vice, qui nous est si ordinaire, que de nul autre: & que ce soit l'extreme iniure qu'on nous puisse faire de parole, que de nous reprocher la mensonge. Sur cela ie trouue qu'il est naturel, de se defendre le plus, des defauts de chie, parquer nom quoy nous sommes les plus entachez. Il semble qu'en nous ressen- offense plus augretans de l'accusation & nous en esmouuans, nous nous deschargeons aucunement de la coulpe: si nous l'auons par effect, au moins nous la condamnons par apparence. Seroit-ce pas aussi, que ce reproche femble enuelopper la couardife & laschete de cœur? En est-il de plus expresse, que le desdire de sa parole ? quoy se desdire de sa propre science? C'est vn vilain vice, que le mentir; & qu'vn ancien peint honteusement, quand il dit, que c'est donner tesmoignage de melpriser Dieu, & quand & quand de craindre les hommes. Il n'est pas possible d'en representer plus richement l'horreur, la vilité & le des- Dien, grate la craine reglement: Car que peut-on imaginer plus vilain, que d'estre coüard te des hommes, à l'endroit des hommes, & braue à l'endroit de Dieu? Nostre intelligence seconduisant par la seule voye de la parole, celuy qui la fausse, trahit la societé publique. C'est le seul outil, par le moyen duques se communiquent nos volontez & nos pensées: c'est le truchement de nostre ame: s'il nous saut, nous ne nous tenons plus, nous ne nous Parels, meches entrecognoissons plus. S'il nous trompe, il rompt tout nostre com- de nostre ame. merce, & dissout toutes les liaisons de nostre police. Certaines nations des nouuelles Indes (on n'a que faire d'en remarquer les noms, ils ne sont plus: car insques à l'entier abolissement des noms,

Menfonge repre-

Menfonge, commet expire par certains runles des Indes.

& ancienne cognoissance des lieux, s'est estenduë la desblation de certe conqueste, d'un merueilleux exemple, & inouy y offroient à leurs Dieux, du fang humain, mais non autre, que tiré de leur langue, & de leurs oreilles, pour expiation du peché de la menfonge, tant ouye que prononcée. Ce bon compagnon de Grec disoir, que les enfans s'amusent par les ofselets, les hommes par les paroles. Quant aux diuers viages de nos desmenrirs, & les loix de nostre honneur en cela, & les changemens qu'elles ont receu, ie remets à vne autre fois d'en dire ce que i'en fçay : & apprendray cependant, fi ie puis, en quel temps print commencement cette coustume, de si exactement poifer & mesurer les paroles, & d'y artacher nostre honneur : car il est aile à juger qu'elle n'estoit pas anciennement entre les Romains & les Grees: Et m'a semblé souuent nouueau & estrange, de les voir se desmentir & s'iniurier, sans Delmentirs fans entrer pourtant en quetelle. Les loix de leur deuoir, prenoient quelque autre voye que les nostres. On appelle Cesar, tantost voleur, tanrost vurongne à sa barbe. Nous voyons la liberré des inuectiues, qu'ils font les vns conrre les autres : ie dis les plus grandschefs de guerre, del'vne & l'autre nation ; où les paroles le reuenchent seulement par les paroles, & ne serirenr à autre consequence.

erelle entre les

De la liberté de conscience

CHAPITRE

Lest ordinaite, de voir les bonnes intentions, si elles font conduites fans moderarion, pouffer les hommes à des effects rres-vicieux. En ce debar, par lequel la France està presentagirée de guerres ciuiles ; le meilleur & le plus sain party, est sans doute celuy qui maintient & la Religion & la police ancienne du pays. Entre les gens de bien toutesfois qui

le suivent (car ie ne parle point de ceux qui s'en servent de pretexte, pour, ou exercer leuts vengeances particulieres, ou fournir à leur auarice, ou suiure la faueur des Princes : mais de ceux qui le font par vray zele enuers leur religion , & saincte affection, à maintenir la paix & l'estat de leur patrie) deceux-cy, dis-ie, il s'en void plusieurs, que la passion pousse hors les bornes de la raison, & leur fait par fois prendre des confeils iniustes, violens, & encore temeraires. Il est certain qu'en ces premiers temps, que nostre religion commença de gaigner authorire auec les loix, le zele en arma plusieurs conrre toure sorte de Liures payens; dequoy les gens de lettres souffrent vne merueilleuse perre. l'estime que ce desordre air plus portéde nuisance aux Lettres, que tous les seux des barbares. Cornelius Tacitus en est vn bon telmoin: car quoy que l'Empereur Tacitus son

Zele de la religion arme contre les laures

Cornelius Tacitus aboly par les premiers Chrestiens.

parent,

parent, en eust peuplé par ordonnances expresses toutes les Librairies du Monde; toutesfois vn seul exemplaire entier n'a pû eschapper la curieuse recherche de ceux qui desiroient l'abolir, pour cinq ou six vaines clauses, contraires à nostre creance. Ils ont aussi eu cecy, de prester aisement des lossanges fausses, à tous les Empereurs, qui failoient pour nous ; & condamner vniuersellement toutesles actions deceux qui nous estoient aduerfaires, comme il estaife à voir en l'Empereur Iulian, surnommé l'Apostat. C'estoit à la verité vn tres-grand homme & rare: comme celuy qui auoit son ame viuement her-Yenneux en teinte des discours de la Philosophie, ausquels il faisoit profession phosus attents. deregler toutes ses actios: & devray il n'est aucune sone de vertu, dequoy il n'ait laisse de tres notables exemples. En chasteté, de laquelle sa chasteté le cours de sa vie donne bien clair tesmoignage, on lit de luy yn pareil trait, à celuy d'Alexadre & de Scipion; que de plusieurs tres-belles capriues, il n'en voulut pas seulement voir vne, estant en la seur de son aage:caril fut tué parles Parthes agé de trente-vn an seulemét. Quant Sa toffice. à la iustice, il prenoir luy-mesme la peine d'ouir les parties : & encore que par curiolité il s'informast à ceux qui se presentoient à luy, de quelle religion ils estoict: toutefois l'inimitié qu'il portoir à la nostre, nedonnoitaucun contrepoids à la balance. Il fit luy-mesme plusieurs bonnes loix, & retrancha vne grande partiedes subsides & impositios que leuoient ses predecesseurs Nous auons deux bons Historiens tesmoins oculaires de seactions: I'vn desquels, Marcellinus, reprend aigrement en diuers lieux de son Histoire, cette sienne ordonnance; par laquelle il defendit l'escole, & interdit l'enseigner à tous les Rhe- Effele defendue aux toriciens & Grammairiens Chrestiens, & dir, qu'il souhaitteroit certe Chreshis par l'Emfienne action eftre enseuelie sous le filence. Il est vray-semblable, s'il pereu Iulian, cust fait quelque chose de plus aigre contre nous, qu'il ne l'eust pas oublié, estant bien affectionné à nostre party. Il nous estoit aspre à la verité, mais non pourtant cruel ennemy : Carnos gens melmes recitent de luy cette Histoire; que se promenant vniour autour de la ville de Chalcedoine, Maris Euclque du lieu, ofa bien l'appeller mefchant, traistre à Christ, & qu'il n'en fit autre chose, sauf luy respodre: Va miserable, pleure la perte de tes yeux: à quoy l'Euesque encore repliqua: Ierends graces à Ielus-Christ, de m'auoir osté laveue, pour ne voir ton visage impudent, affectant encela, disent-ils, vne patience philosophique. Tanty a que ce fait-làne se peut pas bien rapporter aux cruautés qu'on le ditauoit auoit exercées contre nous. Il effoit (dir Estropius mon autre telimoin) ennemy de la Chrestienté, maissans toucher au sang. Et pour reuenir à sa instice, il n'est rien qu'on y puisse sa tosses accuser, que les rigueurs dequoy il vsa au commencement de son Empire, contre ceux qui auoient suiuy le party de Constantius son predecesseur. Quant à sa sobrieté, il vimoit toussours vn viure sol- sassinité. datesque, & se nourrissoit en pleine paix, commeceluy qui se prepasoit & accoustumoit à l'austerité de la guerre. La vigilance estoit telle sa rigilate. en luy, qu'il departoit la nuit à trois ou quatre parties, dor la moindre

Islian I Aposta

Islian l'Empereur

KABÉTE.

estoit celle qu'il donnoit au sommeil : le reste, il l'employoit à visiter luy-mesme en personne, l'estat de son armée & ses gardes, ou à estudier: car entre autres siennes rares qualitez, il estoietres-excellent Vivilance d'Ale- en toute sorte de literature. On dit d'Alexandre le Grand, qu'estant couché, de peur que le sommeil ne le desbauchast de ses pensemens, & de ses estudes, il faisoit mettre vn bassin ioignant son liet, & tenoit l'une de ses mains au dehors, auec une boulette de cuiure : afin que le dormir le surprenant, & relaschant les prises de ses doigts, cetteboulette par le bruit de sa cheute dans le bassin, le resueillast. Cetuy-cy auoit l'ame si rendue à ce qu'il vouloit, & si pen empeschée de fumées, par sa singuliere abstinence, qu'il se passoit biendecétartifice. Quant à la suffisance militaire, il fut admirable en toutes les parries d'un grand Capitaine: aussi fut-il quasi toute sa

affilance malitair de l'Empereur In-

vie en continuel exercice de guerre: & la pluspart, auec nous, en France contre les Allemans & Francons. Nous n'auons guere memoire d'homme, qui ait veu plus de hazards, ny qui ait plus souuent fait emert, perrille à preuue de sa personne. Sa mort a quelque chose de pareil à celle d'Ecelle d'Epenimon- paminondas: caril fut frappé d'vn traict, & essaya de l'arracher, & l'eust fait , n'eust esté que le traict estant trenchant, il se couppa & affoiblit la main. Il demandoit incessamment qu'on le reportasten cemesmeestat en la messée, pour y encourager ses soldats, lesquels contesterent cette baraille fans luy tres-courageusement, iusques à ce que la nui ct separa les armées. Il devoit à la philosophie vn singulier mespris, en quoy il auoit sa vie, & les choses humaines. Il auoit ferme creance de l'eternité des ames. En matiere de religion, il estoit Islien l'Empereur, vicieux par tout : on l'a furnomme l'Apostat , pour auoir aban-Jarnommi Lapo- donnéla nostre toutefois cette opinion me semble plus vray-semblable, qu'il nel'auoitiamaiseue à cœur, mais que pour l'obei sance des loix, il s'estoit feint iusques à ce qu'il tinst l'Empire en samain.

flat, or pourquery.

Il fut fi superstitieux en la sienne, que ceux mesmes qui en estoient de fon temps, s'en mocquoient : & difoit-on, s'il eust gaigné la victoire contre les Parthes, qu'ileuft fait tarir la race des bœufs au Mon-Monnoble de l'Em- de, pour satisfaire à ses sacrifices. Il estoit aussi embaboüiné de la science divinatrice, & donnoit authorité à toute saçon de propercur Iulian. gnostics. Il dit entre autres choses, en mourant, qu'il scauoit bon gré aux Dieux & les remercioit, dequoy ils ne l'auoient pas voulu-tuer par surprise, l'ayant de long-temps aduerty du lieu & henre de sa fin : ny d'vne mort molle ou lasche, mieux conuenable aux personnes oysiues & delicates; ny languissante, longue & douloureuse : & qu'ils l'auoient trouvé digne de mourir de cette noble façon, sur le cours de ses victoires, & en la fleur de sa gloire. Il auoit eu vne pareille vision à celle de Marcus Brutus, qui premierement le menaça en Gaule, & depuis se representa à luyen Perse, sur le poinct de sa mort. Ce langage qu'on luy fait tenir, quand il

se sentit frappé; Tu as vaincu, Nazareen : ou comme d'autres,

Contente-toy, Nazareen: à peine eust-il esté oublié, s'il eust esté creu par mes telmoins: qui estans presens en l'armée, ont remarqué iufques aux moindres mouuemens & paroles de fa fin : non plus que certainsautres miracles, qu'on y attache. Et pour venir au propos de mon theme, il counoit, dit Marcellinus, de long-temps en son cœur le Paganisme: mais parce que toute son armée estoit de Chre- Paganisme & the ftiens, il nel ofoit descouurir. En fin, quandil se vid affez fort pour laire, comme mu ofer publier fa volonté, il fit ouurir les temples des Dieux, & s'esfaya 1 m per Inlum l'A: par tous moyens de remettre sus l'idolatrie. Pour paruenir à son ef- poster. fet, ayant rencontré en Constantinople, le peuple descousu auec les Prelats de l'Eglise Chrestienne diuisez; les ayant fait venir à luy au. Palais, il les admonesta instamment d'assoupir ces dissentions ciuiles, & que chacun fansempeschement & sans crainte seruist à sa religion. Cequ'il sollicitoit auec grand soing, pour l'esperance que cette licence augmenteroit les parts & les brigues de la diuision, & empefcheroit le peuple de se reunir, & de se fortifier parconsequent contre luy, par leur concorde & vnanime intelligence : ayant essayé parla cruauté d'aucuns Chrestiens, qu'il n'y a point de beste au Monde tant à craindre à l'homme, que l'homme. Voila ses mots à peu pres: en quoy cela est digne de consideration : que l'Empereur Iulian se fert pour attifer le trouble de la diffention ciuile, de cette mesme recepte de liberté de conscience, que nos Roys viennent d'employer Liberté de conscienpour l'esteindre. On peut dire d'vn costé; que de lascher la bride aux ce. parts d'entretenir leur opinion, c'est espandre & semer la diuision, c'est prester quasi la main à l'augmenter, n'y ayant aucune barriere ny coërction desloix, qui bride & empesche sa course. Mais d'autre costé, on diroit aussi, que de la scher la bride aux parts d'entretenir leur opinion, c'est les amollir & relascher par la facilité, & par l'assance, & que c'est esmousser l'aiguillon qui s'affine par la rareré, la nouvelleré, & la difficulté. Et si croy mieux, pour l'honneur de la deuotion de nos Roys; c'est, quen'ayans pû cequ'ils vouloient, ils ont fait semblant de vouloir ce qu'ils pouuoient.

Nous ne goustons rien de pur.

CHAPITRE XX.

A foiblesse de nostre condition, fait que les choses en simplicité purel leur simplicité & pureté naturelle ne puissent pas tom-corpilamain. beren noitre viage. Les elemens que nous jouissons, sont alterez, & les metaux de melme : & l'or, il le faut empirer par quelque autre matiere, pour l'accommoder à nostre séruice. Ny la vertu ainfi fimple, qu'Ariston & Pyrrho, & encore les Storciens faifoient but de la vie, n'y a pû feruir fans composition : ny lavo-

des chases hors le

496 lupté Cirenaïque & Aristippique. Des plaisirs & biens que nous auons, il n'en est aucun exempt de quelque messange de mal & d'incommodité:

Il naift quelque amer-rume du miliru de la fontee des platies, qui nous bleife dans les

Volunté extreme, mestée de quelque plainte.

Si la felicité ne l'emo-

Loye profonde atcompagnee de seme-

Douleur & Volupte accomplées par la

Melancholie friande er delicare.

Le pleuter meline elt quelque volupek. Oud. 2 rgl. l.4.

Garcon qui nous fers le viu vieni de Falerne, prefente-moy vu verre du plus arner Can-Epg.

---- medio de fonte leporum Surgit amari aliquid, quod in ipfis floribus angat.

Nostre extreme volupté à quelque air de gemissement & de plainte. Diriez-vous pas qu'elle se meurt d'angoisse? Voire quad nous en forgeons l'image en lon excellence, nous la fardons d'epithetes & qualirez maladiues & douloureuses: Langueur, mollesse, foiblesse, defaillance, morbidezza, grand tesmoignage de leur consanguinité & consubstantialité. La profondeioyea plus de seuerité, que de gayeté. L'extreme & plein contentement , plus de rassis que d'enioué. Ipsa falicitas, se nist temperat, primit. L'aisenous masche. C'est ce que ditynverset Grecancien, de tel sens : Les Dieux nous vendent tous les biens qu'ils nous donnent : c'est à dire, ils ne nous en donnent aucun pur & parfait, & que nous n'achetions au prix de quelque mal. Letrauail & le plaisir, tres-dissemblables denature, s'associent pourtant deie ne sçay quelle ioincture naturelle. Socrates dit, que quelque Dieu essaya de mettre en masse, & confondre la douleur & la volupté: mais, que n'en pouuant fortir, il s'aduifa de les accoupler au moinspar la queue. Metrodorus disoit qu'en la tristesse, il y a quelque alliage de plaisir : Ie ne sçay s'il vouloit dire autre chose; mais moy, i'imagine bien, qu'il y a du dessein, du consentement, & de la complaifance, à se nourrir en la melancholie. Ie dis outre l'ambition, qui s'y peut encore mesler, il y a quelque ombre de friandife & delicatesse, qui nons rit & qui nous flatte, au giron mesme

ment? eft quadam flere voluptas.

de la melancholie. Y a-il pas des complexions qui en font leur ali-Et dit vn Attalus en Seneque, que la memoire de nos amis perdus nous aggrée comme l'amer au vintrop vieil,

Minister veteris puer falerni Ingere mi calices amariores:

& comme des pommes doucement aigres. Nature nous descouure cette confusion: Les peintres tiennent, que les mouuemens & plis du visage, qui seruent au pleurer, seruent aussi au rire: De vray, auant que l'vn ou l'autre soient acheuez d'exprimer, regardez à la conduitte de la peinture, vous estes en doute, vers lequel c'est qu'on va. Et l'extremité du rire se melle aux larmes: Nullum fine auctoramento Nel mai n'eft l'ans com malumest. Quandi'imagine l'homme assiegé de commoditez desirables: mettons le cas, que tous ses membres fussent saisis pour toufjours, d'un plaifir pareil à celuy de la generatio en son poinct plusexcessif; ie le sens fondre sous la charge de son aise, & levoy du tout Volunté constante & incapable de porter une si pure, si constante volupté, & si vniu

muerfelle insupport le. De vray il fuit, quand il y est, & se haste naturellement d'en

LIVRE SECOND.

per, comme d'vn pas, qu' il ne se peut fermir, où il craint d'al drer. Quand ie me confesse à moy religieusement, ie trouve meilleure bonté que l'aye, a quelque teinture vicieuse. Eternio Platon en sa plus nette vertu (moy qui en suis autant sincere & estimateur, & des vertus de semblable marque, qu'autre puis s'il y cust escouté de prés, comme sans doute il faisoit, yeast quelque ton gauche, de mixtion humaine: mais ton obleun fible feulement à foy. L'homme en tout & par tout, n'est piessement & bigarrure. Les loix mesmes de la inflice, ne fublister sans quelque mellange d'iniustice: Et dit Platon, là entreprennent de couper la teste de Hydra, qui prete des loix toutes incommoditez & inconueniens. Omne ma plum habet aliquidex iniquo, quod contra fingulos viilitate publica dit Tacitus. Il est pareillement vray, que pour l'vsage dels uice du commerce public, il y peut auoir de l'excez en perspicacité de nos esprits: Certe clarté penetrante, a tr lité & de curiolité : Il les faut appelantir & elmousser, poplus obeiffans à l'exemple & à la pratique: & les espethi pour les proportionner à cette vie tenebreuse & terre se trouvent les esprits communs & moins tendus, p plus heureux à conduire affaires: Et les opinions de esseuées & exquise, se trouvent ineptes à l'exercice. viuacité d'ame, & cette volubilité fouple & inquier negociations. Il faut manier lesentreprifes humain rement & superficiellement; & en lauffer bonne & g lesdroiets de la fortune. Il n'est pas besoin d'escla profondement & si subtilement: Ons'y perd, ala rant de lustres contraires & formes diverses, volus pugnantes, obtorpuerant animi. C'est ce que les anciens nides: par ce que son imagination luy presenton se luy auoit fait le Roy Hieron, (pour à laquelle f plusieurs iours de pensement) diuerses considers tiles: doutant laquelle estoit la plus vray-semb! tout de la verité. Qui en recherche & embrasse ces & consequences, il empesche son eslectio conduit efgalement, & fuffit aux execution poids. Regardez que les meilleurs mesnagers. uent moins dire comme ils le sont: & que ec font le plus souvent rien qui vaille. Ie scav excellent peintre de toure forte de mesnage fement couler par fes mains, cent mille liv autre, qui dit, qu'il consulte mieux qu'hon au Monde vne plus belle montre d

x effets, fes feruiteurs trouvent, emal-heuren compte.

donmoy,

ze cens Roys de Caffille & stelone de Portugal maif

cs & verhon de la

es arteien's mient, dir. mains i tvnegene- dresse.

ment: mais u'en nostre iriren combe. Il ya'des ognorffance. omaines, qui

Tictor , Marce Martemalibla & ain endroit de , qui s'estoient naucune com+

: & pour marous auons beau mec h fuyent ceux qui antiers'à qui s'y se pouuant obreauoirtout esfayé,

y-melmela mort exemples: Maisen ie Dionyfius con- philiftue tue de fa at afprement con- propre main. curdu meilleur au

Tr iiii

semporter l'hon-

Maturs or propos des parfans, plus erlonnez que ceux des Pholofophes mef-

Le vulgaire est plus fa-Porfie en Vogue au ficele de l'Aucheur.

cellens.

reglé. Les mœurs & les propos des paysans, ie les trouve communément plus ordonnez selon la prescription de la vraye Philosophie, que ne font ceux de nos Philosophes. Plus sapis vulgue, quia tantum, quantum opus est, sapit. Les plus notables hommes que i aye iugé par les apparences externes, car pour les iuger à ma mode, il les faudroit efclairer de plus pres, c'ontesté pour le fait de la guerre & suffisance militaire, le Duc de Guyse, qui mourut à Orleans, & le feu Mareschal Strozzi. Pour gens suffisans, & de vertu non commune, Olivier & l'Hospital, Chanceliers de France. Il me semble aussi de la Poesse qu'elle a eu sa vogue en nostre siecle. Nous auons abondance de bons

artilans de ce meltier-là, Aurat, Beze, Buchanan, l'Hospital, Mont-Poetes Françon ex- dore, Turnebus. Quant aux François, ie pense qu'ils l'ont montée au plushaut degré où elle sera iamais: & aux parties, en quoy Ronfard &du Bellay excellent, ie ne les trouve gueres elloignez de la perfection ancienne. Adrianus Turnebus sçauoir plus, & sçauoir mieux ce qu'il sçauoit, qu'homme qui fust de son siecle, ny loing au delà. Mortdu Cannestable Les vies du Duc d'Albe dernier mort, & de nostre Connestable de de Mantmorency. Mommorency, ont efté des vies nobles, & qui ont eu plusieurs rares ressemblances de fortune. Mais la beauté & la gloire de la mort de cetuy-cy, à la veue de Paris & de son Roy, pour leur seruice contre ses plus proches; à la teste d'une armée victorieuse par sa conduite, &

d'yn coup de main, en si extréme vieillesse : me semble meriter qu'on la loge entre les remarquables euenemens de mon temps. Comme aussi, la constante bonté, douceur de mœurs, & facilité conscientieuse de Monsieur de la Noue, en une telle iniustice de parts armées (vraye escole de trahison, d'inhumanité, & de brigandage) où tousiouts il s'est nourry, grand homme de guerre, & tres-experimenté. Les autres vertus onteu peu ou point de mise en cet aage, mais la vail-Vaillance deservie lance est deuenue populaire par nos guerres ciuiles: & en cette partic populaire par nos gu: res cimles il se trouue des ames fermes iusques à la perfection & en grand nombre, de sorte que le triage en est impossible à faire. L'ay pris plaisir à

Lorange de Marie publicr en plusieurs lieux, l'esperance que i'ay de Marie de Gournay de Gournes le Lers. le Lats ma fille d'alliance : & certes aimée de moy paternellement. Si l'adolescence peut donner presage, cette ame sera quelque iour capable des plus belles choses. Le jugement qu'elle fit des premiers Essays, & femme, & en ce fiecle, & fi ieune, & feule en son quarrier, & la bienueillance qu'elleme voua, fur la seule estime qu'elle en print de moy. long-temps auant qu'elle m'eust veu, sont des accidens de tres-digne confideration. Voila tout ce que l'ay cognu, infques à cette heure, d'extraordinaire grandeur & non commune.

Du desmentir.

CHAPITRE XVIII.

OIRE mais, on me dira, que cedessein de se servir de foy, pour sujer à escrire, seroit excusable à des hommes rares & fameux, qui par leur reputation auroient donné quelque desir de leur cognoissance. Il est certain, ie l'aduoue & scay bien que pour voir vn homme de la commune facon . à peine qu'ynartifan leue les yeux de sa besongne : là où pour voir yn personnage grand & signalé arriver en vne ville, les ouuroirs & les boutiques s'abandonner. Il messied à tout autre de se faire cognoistre qu'à celuy qui a dequoy se faire imiter, & duquel la vie & les opinions pequent seruir de patron. Cesar & Xenophon ont eu dequoy fonder & fermir leur narration, en la grandeur deleurs faits, comme en vne baze iuste & solide. Ainsi sont à souhaitter les papiers iournaux du grand Alexandre, les Commentaires qu'Auguste, Caton, Sylla, Brutus, & autres auoient laisse de leurs gestes. De telles gens on aime & estudie les figures, en cuyure mesmes & en pierre. Cette remonstranceest tres-vraye, maiselle ne me touche que bien peu.

Non recito cuiquam, nisi amicis, idque rogatus. Non vbinis, coramve quibuslibet. In medio qui

Scripta foro recitant sunt multi, quique lauantes. le nedresse pas icy une statue à planter au carrefour d'une ville, ou sujet que l'astèleu dans vne Eglife, ou place publique:

Non equidem hoc studeo bullatis ve mihi nuess Pagina turgescat:

Secreti loquimur.

C'est pour le coin d'une Librairie, & pour en amuser un voisin, un fet magnaquer fraite parent, vn amy qui aura plaisir à meracointer & repratiquer en cette (10 parinder. image. Les autres ont pris cœur de parler d'eux, pour y auoir trouué le sujet digne & riche: moy au rebours, pour l'auoir trouné si sterile & fi maigre, qu'il n'y peut escheoir soupçon d'ostentation. Le juge volontiers des actions d'autruy : des miennes, se donne peu à juger, à cause de leur nihilité. Ie ne trouve pastant de bien en moy, que iene le puisse dire sans rougir. Quel contentement me seroit-ce d'ouyr ainsi quelqu'vn, qui merecirast les mœurs, le visage, la contenance, les plus communes paroles, & les fortunes de mes ancestres : combien i'y serois attentif : Vrayement cela partiroit d'une mauuaise nature, d'auoir à mespris les portraits mesmes de nos amis & predecesseurs: la forme de leurs vestemens, & de leurs armes. l'en conserue l'escriture, le seing & vne espée peculiere: & n'ay point chasse de mon cabinet , de longues gaules, que mon pere portoit ordinaire-

a pris de s'escrire en

ment en main , Paterna vestis (t) annulus ,tanto charior est posteris, quanto erga parentes maior affectus. Si toutesfois mapofterité est d'autre appetit, l'auray bien dequoy me reuencher : car ils ne scauroient faire moins de sonte de moy, que i'en feray d'eux en ce temps-là. Tour le commerce que i'ay en cecy auec le public, c'est que i'emprunte les outils de son escriture, plus soudaine & plus aisée : En recompense, l'empescheray peut-estre, que quelque com de beurrene se fonde au marché.

d'autray.

Ne toga cordyllus, ne penula desit oliuu, Et laxas scombris sape dabo tunicas.

Et quand personne ne me lira, ay-ie perdu mon temps, de m'estre entretenu tant d'heures oissues, à des pensemens si vules & aggreables? Moulant fur moy cette figute, ila fallu fi souvent meteltonner & composer, pour m'extraire, que le patrons en est fermy, & aucunement formé loy-melme. Me peignat pour autruy, le me suispeint en moy, de couleurs plus nettes, que n'estoient les miennes premieres. Le n'ay pas plus fait mon Liure, que mon Liurem'a fait. Liure consubstatiel à son autheur : D'vne occupation propre : Membre de ma vie; Non d'vne occupation & fin, tierce & estrangere, comme tous autres Liures. Ay-ieperdu mon temps, de m'estre rendu copte de moy, si continuellement, si curieusement ? Car ceux qui se repassent par fanraisse seulement, & par langue, quelque heure; ne s'examinent pus si primement, ny ne se penetrent, comme celuy qui en fait son estude, son ouurage, & son mestier : qui s'engage à vn registre de du-Plaiser les plus de rée, de toute sa foy, de toute sa force. Les plus delicieux plaisits, si se licina forcila vine digerent-ilsau dedans: fuyent à laisser trace de loy, & fuyent la veue, non seulement du peuple, mais d'vn autre. Combien de fois m'a cette besongne diuetty decogirations ennuyeuses? & doiuent estre comprées pour ennuyeuses toutes les frinoles. Nature nous a estrenez d'vne large faculté à nous entretenir à part : & nous y appelle fouuent, pour nous apprendre que nous nous deuons enparticala societé, mais en la meilleure partie, à nous. Aux fins de ranger ma fantailie, à refuer melme, par quelque ordre & proiect, & la garder de se perdre & extrauaguer au vent; il n'est que de donnet corps, & mettre en regultre, tant demenues pensees qui se presententà elle, l'elcoure à mes refueries, parce que i'ay à les enroller. Quantes-fois, estant marry de quelque action, que la ciuilité & la raison me prohiboient de reprendre à descouuert ; m'en sus-ie icy desgorgé, non fans deffein de publique instruction? Et fices verges Poetiques,

Zon deffus l'ail, zon fur le groin,

Zon fur le dos du Sagoin, s'imprimentencore mieux en papier, qu'en la chair viue. Quoy si ie preste vn peu plus attentiuement l'oreille aux Liures, depuis que ie guette, si i'en pourray friponner quelque chose dequoy esmailler ouestayer le mien? Ien'ay aucunement estudie pout faire yn Liure:

mais l'ay aucunement estudié, pour ce que le l'auois fait : si c'est aucunement estudier, qu'effleurer & pincer, par la teste, ou par les pieds, tanroft vn Autheur, tantoft vn autre: Nullement pour former mes opinions: ouy, pour les affifter, pieça for mées, seconder & feruir. Mais à qui croirons-nons parlant de loy, en vne saison sigastee veu qu'il en est peu, ou point, à qui nous puissions croire parlans d'antruy, où il y a moins d'interests à mentir. Le premier traich de la corruption des mœurs, c'est le bannissement de la verité : car Unichemis, precomme disoit Pindare, l'estrevericable, est le commencement d'une miertuellé la cogrande vertu, & le premier article que Platon demande au gouuer- posses demante. neur desa Republique. Nostre verité de maintenant, ce n'est pasce quiest, mais cequi se persuade à autruy comme nous appellons monnoye, non celle qui est loyale seulement, mais la fausse aussi, qui a mile. Nostre nation est de long-remps reprochée de ce vice : Car Saluianus Massilienus, qui estoir du temps de l'Empereur Valentinian, dit, qu'aux François le mentir & separiurer n'est pas vice, mais vne Monterie reproché façon de parler. Qui voudroit encherir sur ce tesmoignage, il pour - aux & ançou de long roit dire quece leur est à present vertu. On s'y forme, on s'y façonne, temps, comme à vn exercice d'honneur : car la dissimulation est des plus notables qualitez de ce fiecle. Ainfii'ay fouvent confideré d'où pouvoit naistre cette coustume, que nous observons si religieusement; de nous sentir plus aigrement offensez du reproche de ce vice, qui nous est si ordinaire, que de nul autre: & que ce soit l'extreme iniure qu'on nous puisse faire de parole, que de nous reprocher la mensonge. Sur celaie trouue qu'il est naturel, de se defendre le plus, des defauts de chie, parque, nous quoy nous fommes les plus entachez. Il femble qu'en nous ressen- offense plus agretansdel'accufation & nousen elmouuans, nous nous deschargeons. aucunement de la coulpe: si nous l'auons par effect, au moins nous la condamnons par apparence. Seroit-ce pas aussi, que ce reproche semble enuelopper la couardise & laschere de cœur? Enest-il de plus expresse, que le desdire de sa parole ? quoy se desdire de sa propre science? C'est vn vilain vice, que le mentir; & qu'vn ancien peint honteusement, quandildir, que c'est donner resmoignage de melpriser Dieu, & quand & quand de craindre les hommes. Il n'est pas possible d'en representer plus richement l'horreur, la vilité & le des . Dies, orde la craim reglement: Car que peut-on imaginer plus vilain, que d'estre couard te des hommes. à l'endroit des hommes, & braue à l'endroit de Dieu? Nostre intelligence seconduisant par la seule voye de la patole, celuy qui la fausse, trahit la societé publique. C'est le seul outil, par le moyen duques se communiquent nos volontez & nos pensées: c'est le truchement denostreame: sil nous faut, nous ne nous tenons plus, nous ne nous Parle, prochement entrecognoissons plus. S'il nous trompe, il rompt tout nostre com- de softre asse. merce, & dissout toutes les liaisons de nostre police. Certaines narions des nouuelles Indes (on n'a que faire d'en remarquer les noms, ils ne sont plus: car insques à l'entier abolissement des noms,

Menfonge , commet expice per certains penplez des Indes.

& ancienne cognoissance des lieux, s'est estendué la desolation de cette conqueste, d'un merueilleux exemple, & inouy y offtoient à leurs Dicux, du fang humain, mais non autre, que riré de leur langue, & de leurs orcilles, pour expiation du peché de la menfongestant ouye que prononcée. Ce bon compagnon de Gree disoit, que les enfans s'amusent par les ofselets, les hommes par les paroles. Quant aux diners vsages de nos desmentirs, & les loix de nostre honneur en cela, & les changemens qu'elles ont teceu, ie remets à vne autre fois d'en dire ce que i'en fçay : & apprendray cependant, fi ie puis, en quel temps print commencement cette coustume, de si exactement poiser & mesuter les paroles , & d'y attachet nostte honneur : car il est aile à juget qu'elle n'estoit pas anciennement entre les Romains & les Grees: Et m'a femble souuent nouueau & estrange, de les voir se desmentir & s'iniurier, sans entrer pourtant en querelle. Les loix de leur deuoir, prenoient quelque autre voye que les nostres. On appelle Cefar, tantost voleut, tanrost yurongne à sa barbe. Nous voyons la liberté des inuectines, qu'ils font les vns contte les autres : je dis les plus grandschefs de guerre, del'vne & l'autre nation ; où les paroles le reuenchent feulement par les paroles, & ne se tirent à autre consequence.

De la liberté de conscience

CHAPITRE L est ordinaire, de voit les bonnes intentions, si elles

font conduites fans moderation, pousset les hommes à

des effects tres-vicieux. En ce debat, par lequel la France est à present agitée de guerres ciuiles ; le meilleur & le plus sain party, est sans doute celuy qui maintient & la Religion & la police ancienne du pays. Entre les gens de bien toutesfois qui le suivent (car ie ne patle point de ceux qui s'en servent de pretexte, pout, ou exercer leurs vengeances patriculietes, ou foutnir à leur auarice, ou suiute la faueur des Princes : mais de ceux qui le font par vray zele enuers leut religion , & faincte affection, à maintenir la paix & l'estat de leur patrie) de ceux-cy , dif-ie , il s'en void plusieurs, que la passion pousse hors les bornes de la taifon, & leut fait pat fois prendte des confeils iniustes, violens, & encore remeraites. Il est certain qu'en ces premiers temps, que nostre religion commença de gaigner authorité auec les loix, le zele en atma plusieurs contre toute sorte de Liutes payens; dequoy les gens de l'ettres souffrent

vne metucilleuse pette. l'estime que ce desordre ait plus portéde

Zele de la religion arme contre les liures

aloly par les pre- nuisance aux Lettres, que tous les feux des batbates. Cotnelius Tacimiers Chreftiens,

tus en est yn bon telmoin: car quoy que l'Empereur Tacitus son parent,

parent, en cust peuplé par ordonnances expresses toutes les Librairies du Monde; toutesfois vn seul exemplaire entier n'a pû eschapper la curieuse recherche de ceux qui desiroient l'abolir, pour cinq ou six vaines clauses, contraires à nostre creance. Ils ont aussi eu cecy, de prester aisement des louanges fausses, à tous les Empereurs, qui failoient pour nous ; & condamner vniuersellement toutes les actions deceux qui nousestoient aduersaires, comme il est aisé à voir en l'Empereur Iulian, furnommé l'Apostat. C'estoit à la verité yn tres-grand homme & rare:commeceluy qui auoit son ame viuement tres-remeux en teinte des discours de la Philosophie, ausquels il faisoit profession phisparattions. de regler toutes sesactios: & de vray il n'est aucune sorte de vertu, dequoy il n'ait laissé de tres notables exemples. En chasteré, de laquelle sa chastrei, le cours de sa vie donne bien clair tesmoignage, on lit de luy vn pareil trait, à celuy d' Alexadre & de Scipion, que de plusieurs tres-belles caprines, il n'en voulur pas seulement voir vne, estanten la fleur de son aage:caril futtué parles Parthes âgé de trente-vnan seulemet. Quant Sa toffice. à la iustice, il prenoir luy-mesme la peine d'ouir les parties : & encore que par curiosité il s'informast à ceux qui se presentoient à luy, de quelle religion ils estoiét: tontefois l'inimitié qu'il portoit à la nostre, ne donnoitaucun contrepoids à la balance. Il fit luy-mes me plusieurs bonnes loix, & retrancha vne grande partie des subsides & impositios que leuoient ses predecesseurs. Nous auons deux bons Historiens tesmoins oculaires de sesactions: l'vn desquels, Marcellinus, reprend aigrement en diuers lieux de son Histoire, cette sienne ordonnance; par laquelle il defendit l'escole, & interdit l'enseigner à tous les Rhe. Escole defendue aux toriciens & Grammairiens Chrestiens, & dit, qu'il souhaitteroit cette chrestis par l'Emsienne action estre enseuelie sous le silence. Hest vray-semblable, s'il cust fair quelque chose de plus aigre contre nous, qu'il ne l'eust pas oublié, estant bien affectionné à nostre party. Il nousestoit aspre à la verité, mais non pourtant cruel ennemy : Carnos gens me sines recitent de luy cette Histoire; que se promenant un jour autour de la ville de Chalcedoine, Maris Euclque du lieu, ofa bien l'appeller mefchant, traistre à Christ, & qu'il n'en fit autre chose, sauf luy respodre: Va miserable, pleure la perte de tes yeux: à quoy l'Euesque encore repliqua: Ie rends graces à Iesus-Christ, de m'auoir ostélaveue, pour ne voir ton visage impudent, affectant encela, disent-ils, vne patience philosophique. Tanty a que ce fait-làne se peut pas bien rapporter aux cruautés qu'on le dirauoirauoir exercées contre nous. Il effoit (dir Eutropius mon autre tesmoin) ennemy de la Chrestienté, maissans toucherau sang. Er pour reuenir à saiustice, il n'est rien qu'on y puisse sa toflue. accuser, que les rigueurs dequoy il vsa au commencement de son Empire, contre ceux qui auoient suiuy le party de Constantius son predecesseur. Quant à sa sobrieré, il vinoit tous sours vn viure sol- 3asobieté, daresque, & se nourrissoir en pleine paix, comme celuy qui se preparoit & accoustumoit à l'austerité de la guerre. La vigilance estoit relle sa rigilaire. en luy, qu'il departoit la nuit à trois ou quatre parties, dot la moindre

Inlian I spoftat

Islian l'Emperesi

estoit celle qu'il donnoit au sommeil : le teste, il l'employoit à visiter. luy-mesmeen personne, l'estat de son atmée & ses gardes, ou à estudier : car entte auttes fiennes rates qualitez, il estoit tres-excellem Vigillance & Ale- en toute forte de literatute. On dit d'Alexandte le Gtand, qu'estant couché, de peur que le sommeil ne le desbauchast de ses pensemens, & de ses estudes, il faisoit mettre vn bassin ioignant fon liet, &tenoit l'une de ses mains au dehots, auec une boulette de cuiute : afin que le dotmit le surprenant, & relaschant lesptises de ses

de l'Empereur Lu-

Jurnomme LApoflar, or pumpusy.

percur Iulian.

doigts, cetteboulette par le bruit de sa cheute dans le bassin, le resueillast. Cetuy-cy auoit l'ame si tendue àce qu'il vouloit, & si peu empeschée de fumées, par la singuliere abstinence, qu'il se passoir bien de cétattifice. Quant à la suffisance militaite, il fur admitable en toutes les parries d'un grand Capitaine: aussi fut-il quasi toute sa vie en continuel exercice de guerre: & la pluspart, auec nous, en France contre les Allemans & Francons. Nous n'auons guere memoire d'homme, qui ait veu plus de hazards, ny qui ait plus souuent sait Samert, porille à preuue de sa personne. Sa mort a quelque chose de pareil à celle d'Eodle d'Epaminos- paminondas: catil fut frappéd'vn traict, & essaya de l'arrachet, & l'eust fait , n'eust esté que le traict estant trenchant , il se couppa & affoiblit la main. Il demandoit incessamment qu'on le teportaiten cemesmeestat en la messée, pout y encourager ses soldats, lesquels contesterent cette bataille sans luy tres-courageusement, iusques à ce que la nui ce separa les atmées. Il devoit à la philosophie vn singu-

liet mespris, en quoy il auoit sa vie, & les choses humaines. Il auoit ferme creance de l'eternité desames. En mariere de religion, ileftoit Jalien l'Emperent, vicieux pat tout : on l'a furnomme l'Apostat , pout auoir abandonnéla nostre tourefois certe opinion me semble plus vray-semblable, qu'il nel'auoit iamais eue à cœut, mais que pour l'obeissance des loix, il s'estoit feint iusques à ce qu'il tinst l'Empite en samain. Il fut si superstitieux en la sienne, que ceux mesmes qui en estoient de fon temps, s'en mocquoient : & difoit-on, s'il eust gaigné la victoire contre les Patthes, qu'il euft fait tatir la race des bœufs au Mon-Mornoble de l'Em- de, pout satisfaite à ses sactifices. Il estoit aussi embaboüiné de la science divinattice, & donnoit authorité à toute façon de prognostics. Il dit entre autres choses, en mourant, qu'il scauoit bon gté aux Dieux & les temetcioit, dequoy ils ne l'auoient pas voulu tuet pat surptise, l'ayant de long-temps aduetty du lieu & heure desa fin : ny d'vne mott molle ou lasche, mieux conuenable aux personnes ovsiues & delicates; ny languissante, longue & douloureuse : & qu'ils l'auoient trouné digne de moutit de cette noble facon, sur le couts de ses victoites, & en la fleur de sa gloite. Il

auoit eu vne pareille vision à celle de Matcus Btutus, qui premietement le menaça en Gaule, & depuis se reptesenta à luy en Petse, sur le poinct de sa mort. Ce langage qu'on luy fait tenir, quand il se sentit frappé; Tu as vaincu, Nazareen : ou comme d'auttes,

Contente-toy, Nazareen: à peine eust-il esté oublié, s'il eust esté creu par mes telmoins: qui estans presens en l'armée, ontremarqué iusques aux moindres mouuemens & paroles de sa fin : non plus que certainsautres miracles, qu'on y attache. Et pour venir au ptopos de mon theme, il couvoit, dit Marcellinus, de long-temps en son cœur le Paganisme: mais patce que toute son armée estoit de Chre- Paganisme & tênstiens, il ne l'osoit descouurir. En fin, quand il se vid assez fort pour latrie, comme mu ofer publier sa volonté, il sit ouurir les temples des Dieux, & s'essaya fin per Inlum l'Apar tous moyens de remettre sus l'idolatrie. Pout paruenir à son ef- postar. ter, ayant rencontré en Constantinople, le peuple descousu auec les Prelats de l'Eglise Chrestienne diuisez; les ayant fait venir à luy au Palais, il les admonesta instamment d'assoupir ces dissentions ciuiles, & que chacun sansempeschement & sans crainte seruist à sa religion. Ce qu'il sollicitoir auec grand soing, pour l'esperance que cetre licence augmenteroit les parts & les brigues de la diuision, & empefcheroit le peuple de se reunir, & de se fortifier par consequent contre luy, par leur concorde & vnanime intelligence: ayant essayé parla cruauté d'aucuns Chrestiens, qu'il n'y 2 point de beste au Monde tant à craindre à l'homme, que l'homme. Voila ses mots à peu press en quoy cela est digne de consideration : que l'Empereur Iulianse fert pour attifer le trouble de la dissention ciuile, de cette mesme recepte de liberté de conscience, que nos Roys viennent d'employer Liberté le conscience pour l'esteindre. On peut dire d'vn costé; que de lascher la bride aux ce parts d'entretenir leur opinion, c'est espandre & semer la division, c'est prester quasi la maina l'augmenter, n'y ayant aucune barriere ny coerction des loix, qui bride & empesche sa course. Mais d'autre costé, on diroit aussi, que de lascher la brideaux parts d'entretenir leur opinion, c'est les amollir & relascher par la facilité, & par l'aisance, & que c'est esmousser l'aiguillon qui s'assine par la rareté, la nouvelleté, & la difficulté. Et si ctoy mieux, pour l'honneur de la deuotion de nos Roys; c'est, que n'ayans pû ce qu'ils vouloient, ils ont fait semblant de vouloir ce qu'ils pouuoient.

Nous ne goustons rien de pur.

CHAPITRE XX.

A foiblesse de nostre condition, fait que les choses en des choses bers le leur simplicité & pures parquelle ne puissent par les choses bers le leur simplicité & pureté naturelle ne puissent pas tom- corps banain, ber en nostre vsage. Les elemens que nous jouissons, sont alterez, & les metaux de mesme: & l'or, il le faut empirer par quelque autre matiere, pour l'accommoder à nostre seruice. Ny la vertu ainsi simple, qu'Ariston & Pyrrho, & encore les Storciens faisoient but de la vie, n'y a pû seruir sans composition : ny la vo-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

lupté Cirenaïque & Aristippique. Des plaisirs & biens que nous auons, il n'en est aucun exempt de quelque messange de mal &d'incommodité:

Il auft quelque amer-cume da malura de la fource des platies, qui nous bletie dans les

Voluci extreme,

Surgit ameri aliquid, quod in ipsis storibus angat. Nostreextremevolupté a quelque air de gemissement & de plainte. Diriez-vous pas qu'elle semeure d'angoisse? Voire quad nous en forgeons l'image en lon excellence, nous la fardons d'epithetes & quamestée de quelque litez maladiues & douloureuses: Langueur, mollesse, foiblesse, deplainte.

Tope profonde # compagnee de seue-

Si la felicité ne se mo-dere, elle s'offense elle-

faillance, morbidezza, grand resmoignage de leur consanguinité & consubstantialité. La profonde ioye a plus de seuerité, que de gayeté. L'extreme & plein contentement, plus de rassis que d'enioué. Ipfa falicitas, fe nifi temperat, pomit. L'aife nous mafche. C'est ce que dit yn verset Gree ancien, de tel sens : Les Dieux nous vendent tous lesbiens qu'ils nous donnent : c'est à dire, ils ne nous en donnent au cunpur & parfait, & que nous n'achetions au prix de quelque mal. Letrauail & le plaisir, tres-dissemblables de nature, s'affocient pourtant deiene scay quelle ioincture naturelle. Socrates dit, que quelque Dieu essaya de mettre en masse, & confondre la douleur & la volupté: mais, que n'en pouuant fortir, il s'aduisa de les accoupler au moins par la queue. Metrodorus disoit qu'en latristesse, il y a quelque alliage de plaisir : le ne scay s'il vouloit dire autre chose; mais moy, i'imagine bien, qu'il y a du dessein, du consentement, & de la

Donleur & Volunte accomplées pur la

dile & delicatesse, qui nons rit & qui nous statte, au giron mesme de la melancholie. Y 2-il pas des complexions qui en sont leur ali-Melancholiefriande go delicate. ment? Le pleurer meline est quelque volupit. Ound. Tryt. l.q.

-est quadam flere voluptas. Et dit vn Attalus en Seneque, que la memoire de nos amisperdus nousaggrée commel'amerau vin trop vieil,

complaisance, à se nourrir en la melancholie. Iedis outre l'ambition, qui s'y peut encore mester, il y a quelque ombre de frian-

Garcon qui note fers le vin vicil de Falerne, perfente moy vo veres du plus arrer Can. Epg.

Minister veteris puer falerni Ingere mi ealices amariores :

&comme des pommes doucement aigres. Nature nous descouure cette confusion: Les peintres tiennent, que les mouuemens & plis du vilage, qui seruent au pleurer, seruent aussi au rire: De vray, auant que l'un ou l'autre soient acheuez d'exprimer, regardez à la conduitte de la peinture, vous estes en doute, vers lequel c'est qu'on va. Nolmalorellasseom- Et l'extremité du rire se melle aux larmes: Nullum sine auctoramento malumest. Quandi'imagine l'homme assiegé de commoditez desirables: mettons le cas, que tous ses membres fussent saiss pour tousiours, d'un plaisir pareil à celuy de la generatió en son poince plusexcessif; ie le sens fondre sous la charge de son aise, &le voy du tout

Volupticonflutte & incapable de porter vne si pure, si constante volupté, & si vniuerselmmerfelle in suppor le. De vray il fuit, quand il y est, & se haste naturellement d'en eschaptable à l'homme.

per, comme d'vn pas, où il ne se peut fermir, où il craint d'enfondrer. Quand ie me confesseà moy religieusement, ie trouue que la meilleure bonté que l'aye, a quelque reinture vicieuse. Et crains que Platon en sa plus nette vertu (moy qui en suis autant sincere & loyal estimateur, & des vettus de semblable marque, qu'autre puisse estre) s'il y eust escouté de prés, comme sans douteil faisoit, y eust senry quelque ton gauche, de mixtion humaine: mais tonobscur, & senfible leulement à foy. L'homme en tout & par tout, n'est que rappiessement & bigatrure. Les loix mesmes de la inflice, ne peuvent Laix suivet din-Substifter sans quelque mellange d'iniustice : Et dit Platon, que cenx-commoditez (s'inlà entreprennent de couper la teste de Hydra, qui pretendent oster des loix toutes incommoditez & inconveniens. Omne magnum exemdes institutes de la company d dit Tacitus. Il est pareillement vray, que pour l'vsage de la vie, & ser- l'aute uice du commerce public, il y peut auoir de l'excez en la pureté & " perspicacité de nos esprits: Certe clarté penetrante, a ttop de subrilité & de curiosité : Il les faut appesantir & esmousser, pour les rendre plus obeïssans à l'exemple & à la pratique: & les espessir & observant, obsissan à esprits pour les proportionnet à cettevie tenebreuse & terrestre. Pourtant comme le trouvent les esprits communs & moins tendus, plus propres & pres à conduire les plus heureux à conduire affaires: Et les opinions de la Philosophie offares que en subesseuées & exquise, se trouuent ineptes à l'exercice. Cette pointue viuacité d'ame, & cette volubilité fouple & inquiete, trouble nos negociations. Il faut manier les entreprises humaines, plus gtoffierement & superficiellement; & en laisser bonne & grande part, pour les droiets de la fortune. Il n'est pas besoin d'esclairer les affaires si profondement & si subtilement: On s'y perd, à la consideration de tant de luftres contraires & formes diuerfes, volutantibus res inter fe Conferent & rei pugnantes, obtorquerant animi. C'est ce que les anciens disent de Simo-chois. nides: parce que son imagination luy presentoit sur la demande que tione ten pe luy auoit fait le Roy Hieron, (pour à laquelle satisfaire il auoit eu plusieurs iours de pensement) dinerses considerations, aigues & subtiles: doutant laquelle estoit la plusvray-semblable, il desespera du tout de la verité. Qui en recherche & embrasse toutes les circonstantces & consequences, il empesche son essection: Vn engin moven: conduit esgalement, & suffit aux executions de grand & de petit poids. Regardez que les meilleurs mesnagers, sont ceux qui nous sçauent moins dite comme ils le sont: & que ces suffisans conteurs, n'y font le plus souuent rien qui vaille. le sçay vn grand diseur, & tresexcellent peintre de toute sotte de mesnage, qui a laisse bien piteusement couler par ses mains, cent mille liures de rente. I'en sçay vn autre, qui dit, qu'il consulte mieux qu'homme de son conseil, & n'est point au Monde vne plus bellemontred'ame, & de suffisance: toutefois aux effets, ses seruiteurs trouvent, qu'il est tour autte; ie dy sans mettrele mal-heur en compte.

Contre la Faineantife.

CHAPITRE XXIA

'EMPEREVR Vespasien estant malade de la maladie

dont il mourut, ne lai floit pas de vouloir entendre l'estat de l'Empire: & dans son lict mesme, depeschoit sans cesse plusieurs affaires de consequence : & son Medecin l'en taneant, comme de chose nuisible à sa santé : Il faut, disoit-il, qu'yn Empereur meure debout. Voila vn beau mot, à mon gré, & digne d'yn grand Prince. Adrien l'Empeteur s'en seruit depuis à ce

mesme propos 1 & le deuroit-on souvent ramenteuoit aux Roys, pour leur faire sentir, que cette grande charge, qu'on leur donne du commandement de tant d'hommes, n'est pas vne charge oy siue: & qu'il n'est rien qui puisse si iustement desgouster vn sujet, de se metgre en peine & en hazard pour le seruice de son Prince, que de le voir appoltronny cependant luy-mesme, à des occupations lasches & vaines: & d'auoir foin de sa conservation, le voyant si nonchalant de la nostre. Quand quelqu'vn voudramaintenir, qu'il vaut mieux que le Prince conduise ses guerres par autre que par soy; la fortune suy of aux grandes en- fournira affez d'exemples de ceux, à qui leurs Lieutenans ont mis à chef de grandes entreprifes: & de ceux encore desquels la presence y

eust este plus nuisible, qu'vrile. Mais nul Prince vertueux & coura-

Prefence d'in Printrepnset, de quel

geux ne pourra fouffrir, qu'on l'entretienne de si honteuses instructions. Sous couleur de conscruer sa reste, comme la statue d'vn fain& à la bonne fortune de son estat; ils le degradent de son office, qui est tout en action militaire, & l'en declarent incapable. l'en sçay yn, qui aymeroir bien mieux estre battu, que de dormir, pendant qu'on se battroit pour luy : & qui ne vidiamais sans ialousie, ses gens melmes, faire quelque chose de grand en son absence. Er Selympremier disoit auec raison, ce me semble; que les victoires qui se gaignent sans le maistre, ne sont pas completes. De tant plus volontiers eust-il dit; que ce maistre deuroir rougir de honte, d'y pretendre pare pour son nom, n'y ayant occupé que sa voix & sa pensée: Ny cela melme, veu qu'en telle belongne, les aduis & commandemens, qui apportent l'honneur, sont ceux-là seulement, qui sedonnent sur le champ, & au propre de l'affaire. Nul pilote n'exerce son office de pied-ferme. Les Princes de la race Otromane, la premiere race du monde en fortune guerriere, ont chaudemétembrallé cette opinions Et Bajazet fecond auec son fils, qui s'en departirent, s'amufans aux Sciences & autres occupations calanieres, donnerent ausli de bien grands foufflets à leur Empire : & celuy qui regne à present, Ammurath troisiesme, à leur exemple, commence assez bien de s'en trouver

fans le maustre, ins-

de mesme. Fut-ce pas le Roy d'Angleterre, Edouard troisses me, qui dir de nostre Roy Charles cinquicime, co mor? Il n'y eur oncques Roy, qui moins s'armast, & sin'y eut oncques Roy, qui tant me donnastà faire. Il auoit raison de le trouuer estrange, comme vn esset du fort, plus que de la raison. Et cherchent autre adherent, que moy, ceux qui veulent nombrer entre les belliqueux & magnanimes Conquerans, les Roys de Castille & de Portugal; de ce qu'à douze cens Rende Castille & lieües de leur oysine demeure, par l'escorte de leurs facteurs, ils se sont de Porte al massi rendus maistres des Indes d'vne & d'autre part: desquelles destà sque des Indes. uoir, s'ils auroient seulement le courage d'aller iouir en presence, L'Empereur Iulian disoit encore plus, qu'vn Philosophe & vn galant homme, ne deuoient pas seulement respirer, c'està dire, ne donner aux necessitez corporelles, que ce qu'on ne leur peut refuser renant toufiouts l'ame & le corps employez à choses belles, grandes & vertueuses: Il auoit honte si en public on le voyoit cracher ou suer (ce qu'on dit aussi de la seunesse Lacedemonienne, & Xenophon de la Persienne) parce qu'il estimoit que l'exercice, le trauail continuel, & la sobrieré, deuoient auoir cuit & asseché toutes ces superfluitez. Ce que dir Seneque ne joindra pas mal en cét endroit; que les arteiens tounesse des Ro-Romains maintenoient leur jeunesse droite: ils n'enseignoient, ditil, rien à leurs enfans, qu'ils deussent apprendre assis. C'est vne genereuse enuie, de vouloir mourir mesme vtilement & virilement: mais l'effet n'en gist pas tant en nostre bonne resolution, qu'en nostre bonne fortune. Mille ont proposé de vaincre, ou de mourir en combattant, qui ont failly à l'vn & à l'autre : les bleffeures, les prisons, leur trauerlant ce dessein, & leur prestant vne vie forcee. Il palles maladies, qui atterrent infques à nos desirs, & nostre cognoissance. Fortune ne deuoit pas seconder la vanité des Legions Romaines, qui s'obligerent par serment, de mourir ou de vaincre. Victor, Marce Fabi, reuertar ex acie: Si fallo, Iouem patrem, Graduumque Martem aliosa Marcus Fabus; n est que iratos inuoco Deos. Les Portugais disent; qu'en certain endroitede mo life de les leur conqueste des Indes ils representation de Caldan de Man (Con leur conqueste des Indes ils rencontrerent des soldats, qui s'estoient condamnez auec horribles exectations, de n'entreren aucune compolition, que de se fairetuer, ou demeurer victorieux: & pour marque de ce vœu, portoient la teste & la barbe rase. Nous auons beau auce horrible extenous hazarder & obstiner. Il semble que les coups suyent ceux qui crations. s'y present trop alaigrement : & n'arriuent volontiers à qui s'y presente trop volontiers, & corromptleur sin. Tel ne pouuant obtenir de perdre savie, par les forces aduersaires : apresauoir tout essayé, a este contraint, pour fournir à saresolution, d'en remporter l'honneur, ou de n'en rapporter pas la vie, de se donner soy-mesme la more, en la chaleur propre du combat. Il en est d'autres exemples: Maisen voicy vn. Philiftus, chef de l'armée de Mer du ieune Dionyfius con- philiftus rué de fa tre les Syracufains, leur presenta la bataille, qui fut asprement con-propre main, testée, les forces estans pareilles. En ce combat il eut du meilleur au

Soldiers de Suggest

autourde la galete, pour l'inueftit, ayant fait de grands faicts d'armes de sa personne, pour sedesuelopper, n'y espetant plus de tessource; s'ofta de sa main la vie, qu'il auoit si liberalement abandonnée, & fru-Moley Molath, fratoirementaux mains ennemies. Moley Moluch, Roy de Fais, qui vient de gaigner contre Sebastien Roy de Portugal, cette iournée, quem des Portugais. fameuse par la mort de trois Roys, & par la transmission de cette grande couronne, à celle de Castille: se trouuz griefuement malade des lors que les Portugalois entrerent à main armée en son estat : & alla tousiours depuis en empirant vers la mort, & la preuoyant. Iamais homme ne fesetuit de soy plus vigoureusement, & brauement. Il se trouva foible, pour soustenir la pompe cetemonieuse de l'entrée de son camp, qui est selon leur mode, pleine de magnificence, & chargée de tout plein d'action : & refignacet, honneut à sonfrere : Mais ce fur auffile feul office de Capitaine qu'il resigna : tous les autres neceffaires & vtiles, il les fit tres-glorieusement & exactement. Tenant fon corps couché: mais fon entendement, & fon courage, debout & ferme, jusques au derniet souspit : & aucunement au delà. Il pouuoit miner les ennemis, indiscretement aduancez en ses terres: & luy poisa merueilleusement, qu'à faute d'vn peude vie, & pourn'auoir qui substituer à la conduite de cette guetre , & aux affaires d'vn Effat troublé; il eust à chercher la victoire sanglante & hazardeuse, en Mort brane & bien ayant vne autre pure & nette entre les mains. Toutefois il mesnagea mitaculeusement la durée de sa maladie, à faire consumer son enne-Rais, contre fon en- my. & l'attiret loin de son at mée de mer, & des places matitimes qu'il

mefnagée du Roy de

rond venant à se courbet & serrer, les empescha non seulementau conflict (qui fut tres-aspre pat la valeur de ce ieune Roy assaillant) veu qu'ils auoient à montrer visage à tous sens: mais aussi les empescha à la fuire apres leur route. Et trouuans toutes les issues faisses & closes, ils furent contraints de se rejetter à eux-mesmes, concernantirque non folum cade, sed estam fuga, &s'amonceller les vns sut les autres, fournissans aux vaincueuts vne tres-meurtriere victoire, & tres-entiere. Mourant, il se fit porter & ttacasser où le besoin l'appelloit : & coulant le long des files, exhortoit ses Capitaines & soldats, les vns apres les autres. Mais vn coin de sa bataille se laissant enfoncer, on ne le pût tenit, qu'il ne montast'à cheual l'espée au poing. Il s'esforcoit pour s'aller mester, ses gens l'arrestans, qui par la bride, qui par sa robe, & par ses estriers. Cet effort acheuad'accabler ce peu de vie qui luyreftoir: On le recoucha. Luy fereffuscirant comme en surfaut de cette pasmoison, toute autre faculté luy defaillant : pour aduettir qu'on teuft sa mort (qui estoit le plus necessaire commandement qu'il euft lors à faire, afin de n'engendret quelque desespoir aux siens,

ausir en la coste d'Affrique, iusques au dernier iour de sa vie, lequel par dessein, il employa & resetua à cette grande iournée. Il dressa sa bataille en tond, assiegeant de toutes parts l'ost des Portugais: lequel

par cette nouvelle) expira, tenant le doigt contre sa bouche close : signe ordinaire de faire silence. Qui vescur oncques si long-temps, & fi auant en la mort? qui mourut oncques si debout? L'extreme degré de traitter courageusement la mort, & le plus naturel, c'est la voir, non seulement sans estonnement, mais sans soucy : continuant libre le train de la vie iu sques de dans elle. Comme Caton, qui s'amusoit à estudier & à dormir, en ayant une violente & sanglante, presente en fon cœur, & la tenanten samain.

Des Poftes.

CHAPITRE XXII.

E n'ay pasesté des plus foibles en cét exercice, qui est propre à gens de ma taille, ferme & courte : mais i'en quitte le mestier : il nous essaye trop pour y durer longtemps. Ielifois à cette heure, que le Roy Cyrus, pour receuoir plus facilement nouuelles de tous les costez de son Empire, qui estoit d'une fort grande estendue, sit regarder combien un cheual pouuoit faire de cheminen vn iour tout d'une traitte: & a cette di- fablu par Cyrus. stance il establit des hommes, qui auoient charge de tenir des cheuaux prests pour en fournir à ceux qui viendroient vers luy. Et disent aucuns, que cette vistesse d'aller, reuient à la mesure du vol des gruës. Cefar dit que Lucius Vibulus Rufus, ayant haste de porter yn aduertiffement à Pompeius, s'achemina vers luy iour & nuict, changeant decheuaux, pour faire diligence. Er luy-mesme, à ce que dit Suctone, faisoiteent millepariour, sur vn coche de louage: Maisc'estoit vn furieux courrier: car où les riuieres luy tranchoient son chemin, il les leufe viflesse. franchissoità nage: & nesedestourna iamais pour chercher vn pont, ou vn gué. Tiberius Nero allant voir son frere Drusus malade en Allemagne, fit deux cens mille en vingt-quatre heures, ayant troiscoches. En la guerre des Romains contre le Roy Antiochus, T. Sempronius Gracchus, dit Tice-Liue, per dispositos equos propeincredibili cele- loure, e Amphilia a Pe ritate ab Amphissatertio die Pellamperuent : & apperta voir le lieu, que litt, d'voe villele pel c'estoient postes assises, non fraischement ordonnées pour cette que introposi course. L'inuention de Cecinna à renuoyer des nouvelles à ceux de sa possession de la posse maison, auoit bien plus de promptitude: il emporta quand & soy des arondelles, & les relaschoit vers leurs nids, quand il vouloit rennoyer de ses nouvelles, en les reignant de marque de couleur propre à signifierce qu'il vouloit, selon qu'il auoit concerté auce les siens. Autheatre à Rome, les maistres de famille, auoient des pigeons dans leur Pigeons, briffer à sein, aufquels ils attachoient des lettres, quand ils vouloient mander porterlettres. quelque chose à leurs gensau logis: & estoient dtessez à en rapporter response. D. Brutus en vsa assiege à Mutine, & autres ailleurs. Au

Cheuaux de poste;

Arondelles , mellas

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Peru, ils couroient sur les hommes, qui les chargeoient sur les espaules auec des portoires, par telle agilité, que tout en courant, les premiers porteurs rejettoient aux seconds leur charge, sansarrestervn pas. l'entends que les Valachi, courriers du grand Seigneur, font des extremes diligences: dautant qu'ils ont loy de desmonter le premier passant qu'ilstrouuent en leur chemin, en luy donnant leur cheual recreu : Pour se garder de lasser, ils se serrent à trauers le corps bien. estroittement, d'une bande large comme fontassez d'autres. le n'ay trougé nul seiour à cet vsage.

Des mauuais moyens employez à bonne fin.

CHAPITRE XXIII.

naissent, fleurissent & fanissent de vieillesse, comme nous. Nous

L se trouue vne merueilleuse relation & correspondáce, en cette vniuerselle police des ouurages de nature : qui monstre been qu'elle n'est ny fortuire ny conduite par diuers maistres. Les maladies & conditions de nos corps,

Eftats or polices, ojetter aux mala- sevoyent aussi aux Estats & polices: les Royaumes, les Republiques dies come les corps.

Santé trop all aig Or riguerouse, se

sommes sujets à une repletion d'humeurs inutile & nuisible, soit de bonnes humeurs, soit de mauuaises, qui est l'ordinaire cause des maladies: ie dis repletion des bonnes humeurs, car cela mesme les Medecins le craignent: & parce qu'il n'y a rien de stable chez nous, ils disent que la perfection de santé trop allaigre & vigoureuse, il nous la faut eilimer & rabattre par art, de peur que nostre nature ne se pouuant rasseoir en nulle certaine place, & n'ayant plus où monter pour s'ameliorer, ne se recule en arriere en desordre & trop à coup : ils ordonnent pour cela aux Atletes les purgations & les saignées, pour leur soustraire cette superabondance de santé. De semblable repletion se voyent les Estats souvent malades: & a lon accoustumé d'vser de diuerfes fortes de purgation. Tantoît on donne congéà vne grande multitude de familles, pour en descharger le païs, lesquelles vont chercher ailleurs où s'accommoder aux despens d'autruy. De cette Francons anciens, façon nos anciens Francons partis du fond d'Allemagne, vindrent le saissir de la Gaule, & en dechasser les premiers habitans: ainsis eforgeacette infinie marée d'hommes, qui s'escoula en Italie sous Bren-

Lou fortse.

nus & autres : ainfi les Gots & Vuandales: comme auffi les peuples qui possedent à present la Grece, abandonnerent leur naturel pays pour s'aller loger ailleurs plus au large: & à peine est-il deux ou trois coins Colonies des Ro- au monde, qui n'ayent senty l'effect d'un tel remuement. Les Romains bastissoient parce moyen leurs colonies : car sentans leur ville segrossir outre melure, ils la deschargeoient du peuple moins necesfaire, & l'enuovoient habiter & cultiuer les terres par eux conquifes.

Par fois aussi ils ont à escient nourry des guerres auec aucuns de leurs ennemis, non seulement pour tenir leurs hommes en haleine, de peur que l'oyfineté mere de corruption, ne leur apportaft quelque pire in-

Et patimur longe pacis mala, seuior armis Luxuria incumbit,

mais aussi pour seruir de saignéeà leur Republique, & esuenter vn peu la chaleur trop vehemente de leur ieunesse : escourter & eschaireir le branchage de ce tige abondant en trop de gaillardife : à cét effect se font-ilsaurrefois seruisde la guerre contre les Carthaginois. Au trai- Poix de Breigno.

té de Bretigny, Edouard troisselme Roy d'Angleterre, ne voulut comprendre en cette paix generale, qu'il fit auec nostre Roy, le different du Duché de Bretagne, afin qu'il eust où se descharger de ses hommes de guerre, & que cette foule d'Anglois, dequoy il s'estoit nommes de gueste, ce que le feruy aux affaires de deça, ne se reiettast en Angleterre. Ce fut l'une sem sit de Philippe, des raifons pourquoy nostre Roy Philippeconientit d'enuoyer lean tempire s'unippe des raifons pourquoy nostre Roy Philippeconientit d'enuoyer lean tempire à la guerre fon fils à la guerre d'outre-mer : afin d'emmener quand & luy vn doutre-mer, grand nombre de ieunesse boüillante, qui estoiten sa gendarmerie. Il y ena plusieursen cetemps, qui discourent de pareille saçon , souhaittans que cette esimotion chaleureuse, qui est parmy nous, se peust deriuerà quelque que re voifine, de peur que ces humeurs peccantes, qui dominent pour cette heure nostre corps, si on ne les escoule ailleurs, maintiennent nostre fieure toussours en force, & apportent enfin nostre entiere ruine : Erdevray, vneguerre estrangereest vn mal bien plus doux que la ciuile: mais ie ne croy pas que Dieu fauori-

stre commodité. N il mihi tam valde placeas Rhamnusia Virgo,

barroient, détailloient & entrernoient en leur presence :

Quod temere inuitis suscipiatur heris. Toutesfois la foiblesse de nostre condition, nous pousse source con et state et la condition e cette necessité, de nous seruir de mauuais moyens pour vne bonne fin. Lycurgus, le plus vertueux & parfaict Legislareur qui fut onc- empleyez, à banne ques, inuenta cette tres-iniuste façon, pour instruire son peuple à la fin temperance ; de faire enyurer par force les Elotes qui estoient leurs Turffe des Elotes. serfs : afin qu'en les voyant ainsi perdus & enseuelis dans le vin , les Spartiates prinssent en horreur le desbordement de ce vice. Ceux-là auoient encore plus de tort, qui permettoient anciennement que les criminels, à quelque sorte de mort qu'ils sussent condamnez, sussent deschirez rous vifs par les Medecins, pour y voir au naturel nos par- rez tom rifs par les ties interieures, & en establir plus de certitude en leur art; cars il se faut desbăucher, on est plus excusable, le faisant pour la santé de l'ame, que pour celle du corps : comme les Romains dreffoient le peuple à la vaillance & au melpris des dangers & de la mort, parces fu- Gladiateur & ef-

fait vne fi iniuste entreprise, d'offenser & quereler autruy pour no-

Guerre estrangere.

Rien ne me poiffe tang

Criminels deschi-

rieux spectacles de gladiateurs & escrimeurs à outrance, qui se com- crimeur à outrance, entre les Romains,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. 50×

Wog fert l'art de ce ien

Onid vesani alind sibi vult ars impia ludi? Quid mortes innenum, quid sanguine pasta voluptai? muelle, & cere es et dura cet viage iufques à Theodofius l'Empereur.

Arripe dilatam tua dux in tempora famam, Onodque patris superoft successor laudis habero, Nullus in vrbe cadat, cuius sit pana voluptas,

Iam folis contenta feris infamis arena, Nulla cruentatis homicidia ludat in armit.

C'estoit à la verité vn merueilleux exemple, & de tres-grand fruid, pour l'institution du peuple, de voir tous les iours en sa presence, cent, deux eens, voire mille coupples d'hommes armez les visconeteles autres, se hacher en pièces, auce une sextreme fermeté de courage, qu'on neleut vist laschet vne parole de foiblesse, ou commiseration, iamais tourner le dos, ny faire sculement vn mouuement lasche, pour gauchit au coup de leut aduerfaire : ainstendre le col à son espéc, & se presenter au coup. Il est aduenu à plusieurs d'entre eux, estans blessez à mott de force playes, d'enuoyet demander au peuple, s'il estoit content de leur deuoir, auant que se coucher pour rendre l'esprit sur la place. Il ne falloit pas seulement qu'ils combatissent & mourussent constamment, mais encote allaigrement : en maniere qu'on les hurloit & maudissoit, si on les voyoit estriuet à receuoir la mort. Les filles mesmes les incitoient:

___consurgit ad ictus, Et quoties victor ferrum ingulo inferit, illa Delitias ais effe fuas, pectufque iacentis

Virgo modesta inbet connerso pollice rumpi. Les premiers Romains employoient à cet exemple les criminels Mais depuis on y employa des sers innocens, & des libres mesmes qui se vendoient pour cet effect : iusques à des Senateurs & Cheua-

liers Romains : &ceneotes des femmes : Nunc caput in mortem vendunt, & funus arena, Asque hostem sibi qui que paras cum bella quiescuns. Hos inter fremitus nouosque lusus,

Stat fencus rudis insciusque ferri, Et pugnas capit improbue viriles. Ce que iettouuerois fortestrange & inetoyable, si nous n'estions accoustumez de voir tous les iours en nos guetres, plusieurs miliasses d'hommes estrangers, engageans pour de l'argent leur sang & leur vie . à des querelles où ils n'ont aucun interest.

500

De la Grandeur Romaine.

CHAPITRE XXIV.

E ne veux dire qu'vn mot de cét atgument infiny, pour Epifter de Corre montrer la simplesse de ceux, qui apparient à celle-là, les malsunommées chetiues Grandeurs de ce temps. Au septielme Liute des milieres. Epistres familieres de Cicero (& que les Grammairiens en oftent ce furnom, de familieres, s'ils veulent, cat à la verité il n'y est pas fott à propos: & ceux qui au lieu defamilieres, y ont substitue ad familiare, peuvent tirer quelque argument pour eux, de ce que a se saulte. dit Suetone en laviede Cesar, qu'il y auoit vn volume de lettres de luy ad familiares) il y en a vne, qui s'adresse à Cesar estant lors en la Gaule, en laquelle Cicero redir ces mots, qui estoient sur la fin d'vne autte lettre, que Cesar luy auoit escrite. Quant à Marcus Furius, que tu m'asrecommandé, ie le feray Roy de Gaule, & si tu veux, que i'aduance quelque autre de tesamis, enuoye-le-moy. Il n'estoit pas nouueau à vn simple citoyen Romain, comme estoit lors Cesar, de dispoler des Royaumes: car il osta bien au Roy Deiotatus le sien, pour & 4/8 le donner à vn Gentil-homme de la ville de Pergame nommé Mi- Cofee. thridates. Et ceux qui escriuent sa vicenregistrent plusieurs Royaumes par luy vendus: & Suetone dit qu'il tira pour vn coup, du Roy Ptolomeus, trois millions six cens mille escus, qui sur bien prés de luy vendre le fien.

Tot Galata, tot Pontus eat, tot Lydia nummis. Marcus Antonius disoit, que la grandeur du peuple Romain ne se monttoit pas tant, parce qu'il prenoit, que parcequ'il donnoit. Si en auoit-il quelque fiecle auant Antonius, ofté vn entre autres, d'authorité si merueilleuse, qu'en toute son Histoire, ie ne seache marque, qui porte plus haut le nom de soncredit. Antiochus possedoit toute l'Agypte, & estoit apres à conquerir Cypre, & autres demeurans de cet Empire. Sur le progrez de les victoires, C. Popilius artiua Popilius envoyé de à luy de la part du Senat: & d'abordée, tefusa de luy toucher à la main, la por lu Senat, à qu'il n'eust premierement leu les lettres qu'il luy apportoit. Le Roy Antuches. les ayant leues, & dit, qu'il en delibeteroit: Popilius circonferit la place où il estoit auec sa baguette, en luy disant: Rends-moy response, que ie puisserapporter au Senat, auant que tu partesde ce cercle. Antiochus estonné de la rudesse d'un si pressant commandement, apres y auoir vn peu songé: le feray, repliqua-il, ce que le Senat me commande. Lors le saliia Popilius, comme amy du peuple Romain. Auoir renonce à vne si grande Monarchie, & cours d'vne si fortunée prosperité, par l'impression de trois traits d'escriture! Il eut

506 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

en la possession de leurs Royamines.

Roys farmontez, vrayement raison, commeil fit, d'enuoyer depuis dire au Senat par de Romans laissez ses ambassadeurs; qu'il auoit receu leur ordonnance, de mesme respect, que si elle fust venue des Dieux immottels. Tous les Royaumes qu'Auguste gaigna par droict de guerre, il les rendit à ceux qui les auoient perdus, ou en fit present à des estrangers. Et sur ce propos Tacitus parlant du Roy d'Angleterre Cogidunus, nous fait sentir par yn merueilleux trait cette infinie puissance: Les Romains (dir-il)

auoient accoustumé de toute ancienneté, de laisser les Roys qu'ils auoient surmontez, en la possession de leurs Royaumes, sous leur au-An qu'ile enfent des thorité: à ce qu'ils eussent des Roys mesmes, outils de servitude : Ve Roya michaca, pour lis haberent instrumenta sernitutu co regus. Il est vray-semblable, que Solyman, à qui nous auons veu faire liberalité du Royaume de Hongrie, Royaume & Hon & autres Estats, regardoit plus à cette consideration, qu'à cellequ'il auoit accoustumé d'alleguer; qu'il estoit saoul & chargé de tant de Monarchies & de domination, que favertu, ou celle de les anceltres, luy auoient acquis.

De ne contrefaire le malade.

CHAPITRE XXV.

tes de Calino

Ly a vn epigramme en Martial qui est des bons, car il y en a chez luy de toutes fortes : où il tecite plaisamment l'histoire de Calius, qui pour fuir à faire la cour à quelques Grands à Rome, le trouver à leur leuer, les affister &

les suiure, sie la mine d'auoir la goutte: & pour rendre son excuse plus vray-semblable, se faisoit oindre les jambes, les auoit enueloppées, & contrefaisoit entierement le port & la contenance d'vn homme goutteux. Enfin la fortune luy fit ce plaifir dele rendre goutteux tout à fait.

Tant peut l'art & Peque Celous qui fe fer

Tantum cura potest & ars doloris, Desiis fingere Calins podagram.

and de la vene.

l'ay veu en quelque lieu d'Appian, ce me semble, vne pareille histoire : d'un qui voulant eschapper aux proseriptions des triumvirs de Rome, pour se defrober de la cognoissance de ceux qui le poursuiuoient, le tenant caché & trauesty, y adiousta encore cette inuention, Borrnercontrefair, de contrefaire le borgne: quand il vint à recouuter vn peu plus de eff chellement pri- liberté, & qu'il voulut deffaire l'emplatre qu'il auoit long-temps porté sur son œil, il trouuz que sa veue estoit esse chuellement perdue fous ce masque. Il est possible que l'action de la veuë s'estoit hebetée, pour auoir esté si long-temps sans exercice, & que la force visiue s'e toit touterejettée en l'autre œil : Car nous sentons euidemment que l'œil que nous tenos couvert, renuoye à son copagnon quelque partie de son effer : en maniere que celuy qui reste, s'en grossit & s'en enfle

Comme aussi l'oysineré, auec la chaleur des liaisons & des medicamens, auout bien pû attirer quel que humeur podagrique au gouteux de Mattial. Lisant chez Froissard, le vœu d'vne troupe de ieunes Gentils hommes Anglois; de porterl'œil gauche bandé, iusques à ce qu'ils eussent passé en France, & exploite quelque faict d'armes sur nous; ie me suis souvent chatouillé de ce pensement, qu'il leur eust pris, comme à ces autres, & qu'ils se fussent trouvez tousesborgnez au reuoir des maistresses, pour lesquelles ils auoient fait l'entreprise. Les meres ont raison de tancer leurs enfans, quandils contresont les borg nes, les boiteux & les bicles, & tels autres defauts de la personne: car outre ce que le corps ainsi rendre en peut receuoir vn mauuais ply, ie ne scay comment il semble que la fortune se ioueà nous prendre au mot: & i'ay ouy reciter plusieurs exemples de gens deuenus malades, avant dessigné de feindre l'estre. De tout temps i'ay apprins de charger ma main & à cheual & à pied, d'vne baguette ou d'vn baston; iusques à y chercher de l'elegance, & m'en sejourner, d'vne contenance affettée. Plusieurs m'ont menacé, que fortune tourneroit vn iour cette mignardise en necessité. Ie me fonde sur ce que ie seroy le premier goutteux de ma race. Mais allongeons ce Chapitre, & le bigarrons d'vne aurre piece, à propos de la cecité. Pline dit d'vn, qui songeant estre aueugle en dormant, se le trouua le lendemain, sans uem en aucune maladie precedente. La force de l'imagination peut bien aider à cela, comme i'ay ditailleurs, & semble que Pline soit de cét aduis : mais il est plus vray-semblable, que les mouuemens qui luy oftoient la veue, & que le corps sentoit au dedans, desquels les Medecins trouueront, s'ils veulent, la cause, furent occasion du songe. Adioustons encore vne histoire voisine de ce propos, que Seneque recite en l'vne de ses Lettres : Tu sçais (dit-il) esenuant à Lucilius, que Harpasté la folle de ma femme, est demeurée chez moy pour Folle charge hereditaire: car de mon goust ie suis ennemy de ces mon- ausuelle. ftres, & si l'ay enuie de rire d'yn fol, il ne me le faut chercher guere loin, ie ris de moy-melme. Cette folle a subitement perdu la veue. Ie re recite chose estrange, mais veritable: elle nesent point qu'elle foit aueugle, & presse incessamment son gouverneur de l'emmener, parce qu'elle dir que ma maison est obscure. Ce que nous rions en elle, ie te prie croire, qu'il aduient à chacun de nous : nul ne connoist estre auare, nul conuoiteux. Encore les aueugles demandent vn guide, nous nous fouruoyons de nous-mesmes. Ie ne suis pas ambirieux, disons nous, mais à Rome on ne peut viure autrement: ie ne suis pas somptueux, mais la ville requiert vne grande despense: ce n'est pas ma faure, si ie suis colere, si ie n'ay encore estably aucun train asseuré de vie, c'est la faute de la jeunesse. Ne cherchons pas hors de nous nostre mal, il est chez nous : il est planté en nos entrailles. Et cela mesme, que nous ne sentons pasestre malades, nous rend la guerison plus mal-aisée. Si nous ne commençons de bonne

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

heure à nous penfer, quand aurons-nous pourueu à tant de playes & Philasophie, douce à tant de maux? Si auons-nous vne tres-douce medecine, que la Phimedenne des offrits losophie : cardes autres, on n'en sent le plaifir, qu'apres la guerison, cette-cy plaift & guerit ensemble. Voilace que dit Seneque, qui m'a malsdes, emporte hors de mon propos: mais il y a du profit au change.

Des Pouces.

CHAPITRE XXVI.

On entre-fuccez és obligations des bar-

Exceller.

Mart. 1 12-

co buffez, firmife-

hauffez & contrar nez au dehors , de

Tes arms applaudirone ton ice , buillans les deux pouces, Her, ep. e. Si toff que le peuple a

Ponces compez on belliz defenforens еписты Улипсыя.

ACITYS recite que parmy certains Roys barbares, pour faire yne obligation affeurée, leur maniete eftoit, de ioindre dre eftroitement leurs mains droites l'yne à l'autre, & s'entrelasser les pouces: & quand à force de les presser le

sang en estoit monté au bour, ils les blessoient de quelque legere Poort, doi def- pointe, & puis se les entresuçoient. Les Medecins disent, que les pouces sont les maistres doigts de la main, & que leur etymologie Latine vient de pollere. Les Grecs appellent le pouce wit xit, comme qui diroit vne autre main. Et il semble que par fois les Latins le prennent aussi en ce fens, de main entiere:

Sed nec vocibus excitata blandis,

Molls pollice nec rogata surgit. cation de fameur, C'eftoix à Rome une signification de faueur, de comprimer & baisser les pouces:

Fautor viróque tuum laudabit pollice ludum: & de desfaueur de les hauffer & contourner au dehors

----connerso pollice vulgi Quemlibes occiduns populariter.

Les Romains dispensoient de la guerre ceux qui estoient blessez au pouce, comme s'ils n'auoient plus la prise des armes assez ferme. Auguste confisqua les biensà vn Cheualier Romain, qui auoit par malice coupé les pouces à deux siens ieunes enfans, pour les excuser d'aller aux armées: & auant luy, le Senat du temps de la guerre Italique, auoit condamné Carus Vatienus à prison perpetuelle, & luy auoit confisqué tous ses biens, pour s'estre à escient coupé le pouce de la Peaces coupez aux main gauche, afin de s'exempter de ce voyage. Quelqu'vn, dont il ne me souvient point, ayant gaigné vne bataille nauale, fit couper les pouces à sesennemis vaincus, pour leur oster le moyen de combartre & de rirer la rame. Les Atheniens les firent couper aux Æginetes, pour leur ofter la preference en l'art de marine. En Lacedemone le maustre chastioit les enfans en leur mordant le pouce.

南南

'Ay souvent ouy dire, que la couardise est mere de la cruautés Er fray par experience apperceu, que cette agreut & aspreté de courage malicieux & inhumain, s'accompagne coultumierement de mollette feminine: l'en compile mere ay veu des plus cruels, sujets à pleurer aisement, & pour des causes fri- le cruent, uoles. Alexandre ryran de Pheres, ne pouvoir foulirit d'ourrau theaere le ieu des Tragedies, de peur que les citoyens ne le vissent gemir. aux malleurs d'Heeuba, & d'Andromache, luy quifans pitié, faifoir cruellement meurtrir tant de gens tous les jours. Seroit-ce foiblesse d'ame qui les rendift ainsi plosables à coutes extrémiteze La vaillance. dequi c'est l'effet des'exercer feulement contre la resistance;

Nec nifi bellansis gaudet ceruice inuenci; s'arrefte à voir l'ennemy à sa mercy: Mais la pusillanimité, pour dire qu'elle est auffi de la felte, n'avarpi se meller à ce premier solles prend Crante aux guerpour la part le fecond, du maffacre & du fang. Les meurtres des vi- res populares, d'in Coites, s'exercent ordinairement par le peuple, & par les officiers du bagage: Et ce qui fait voir rant de crusutez inoliyesaux guetres populaires, c'elt que cette canaille de vulgaires aguerrit, & se gendarme, à s'ensanglanter iusques aux coudes, & deschiqueter vn corps à ses pieds, n'avant nul reffentiment d'autre vaillance.

Et lupus & surpes instant morientibus avest, Et quecunque minor nobilitate sera est. Commeleschiens couards, qui deschirent en la maison, & mordent similiande.

les peaux des bestes sauvages qu'ils n'ont osé atraque saux champs. Qu'est ce qui fait en ce temps, nos querelles routes mortelles & qu'au lieu que nos peres auoient quelque degré de vengeance, nons commençons à certe heure par le dernier : de ne se parled arrivée que de tuct? Qu'est-ce, fice n'est couardise? Chacun sens bien, qu'il ya plus de brauerie & desdain, à battre son ennemy, qu'à l'acheuer, & à le Meschen poni to faire bouquer, qu'à le faire mourir : Dauantage, que l'appetit de outers. vengeance s'en assount & contente mieux e car elle ne vise qu'à donner ressentiment de soy. Voila pourquoy nous n'attaquons pas vne beste, ou vne pierre, quand elle nous blesse, dautanequ'elles sont incapables de sentir nostre reuenche : Enfin tuer vn homme, c'est le mertre à l'abry de nostre offence. Et tout ainsi comme Bias crioit à vin meschant homme, le sçay que tost ou tard tu en feras puny, mais ie crains que ie ne le voye pas: & plaignoit les Orchomeniens, de ce que la penitence que Lyciscus souffrie de la trahison contre-cux commise, venoit en faison, qu'il n'y auoit personne

oft a plandre.

de refte, de ceux qui en auoient esté interessez, & ausquels denoit Vengemer, quant toucher le plaisir de cette penitence: Tout ainsi est à plaindre la vengeance, quand celuy vers lequel elle s'employe, perd le moyendela fouffrir. Carcomme levengeur y veut voir clair, pour en tirer du plaifir il faut que celuy fur lequelil fe venge, y voye clair auffi, pour en receuoir du desplaifir, & de la repentance. Il s'en repentira, disonsnous. Et pour luy auoir donné d'vne pistoladeen la teste, estimonsnous qu'il s'en repente? Au rebours, fi nous nous en prenons garde, nous troduerens qu'il nous fait la moue en tombante l'ene nous en sçait pas seulement maunais gré, c'est bien loin de s'en repentir. Et luy prestons le plus fauorable de sous les offices de la vie, qui est de le fairemourir promptement & insensiblement. Nous sommes à conniller, à trotter, & à fuir les officiers de la Iustice, qui nous suivent. & Le turr est plus luy esten repos. Le tuer sest bon poureuiter l'offence à venir, non pour venger celle qui est faire C'est yne action plus de crainte, que de brauerie: de precaution, que de courage : de defense, que d'emreprinse. Il est apparent que nous quittons parlà, & la vraye sin de la

action de crainte, que de brauerre,

> vengeance, & le soin de nostre reputation: Nous craignons, s'il demeure en vie, qu'il nous recharge d'vne pareille. Ge n'est pascontre huy, c'est pour toy, que tu t'en deffais. Au Royaume de Narsingue Royame te No. cet expedient nous demeureroit inutile: La non feulement les gens furgue.

de guerre, mais auffi les artifans, demellent leurs querelles à cours pée Le Roy ne refuse point le camp à qui se veut battre: & affiste, quand ce sont personnes de qualité : estrenant le victorieux d'une chaisne d'or: mais pour laquelle conquerir, le premier, à qui il en prend enuie, peut venir aux armes aute celuy qui la porte. Et pour s'estre desfait d'un combat, il en a plusieurs sur les bras. Si nous penfions par vertu eftre roufiours maiftres de nostre ennemy, & le gourmander à nostre poste, nous serions bien marris qu'il nous eschappast, comme il fait en mourant. Nous voulons vaincre plus seurement qu'honorablement. Et cherchons plus la fin, que la gloite, en noftre querelle A finius Pollio, pour vn honneste homme moins excufable, representavne erreur parcille: qui ayant escrit desinue diues contre Planeus, attendois qu'il fust more, pour les publier. C'eftoit faire la figue à vn aueugle, & dire des pouilles à vn fourd, & offenser vn homme sans sentiment, plustost que d'encourir le hazard deson ressentiment. Austi disoit-on pourluy, que cen'estoitqu'aux Lutinsde luitter les morts. Celtly qui attend à voir trespasser l'Au-

Innectines de Pollio contre Planchus.

Definentirs resumthez per coups.

foible & noifif : On disoit à Aristote, que quelqu'vn auoit meldit de luy : Qu'il faceplus (dit-il) qu'il me fouette, pourueu que ien'y foy pas. Nos peres le contentoient de reuencher vne iniure parvn delmenty, vndefmenty par vncoup, & ainfi parordre: Ils estoient affez valeureux pour ne craindre pas leur aduerfaire, viuant, & outragé Nous tremblons de frayeur, tant que nous le voyons en pieds. Es

theur, duquelilveut combattre les Escrits, que dit-il, finon qu'il est

LIVRE SECOND. qu'il soit ainsi, nostre belle pratique d'ausourd'huy, porte-elle pas de poursuiure à mort, aussi bien celuy que nous auons offencé, que celuy qui nous a offencez : C'est aussi vne espece de lascheté, qui a introduit en nos combats singuliers, cérvsage, de nous accompagner de feconds, & tiers, & quarts. C'estoitanciennement des duels, ce sont Duels du jumel ber, à cette heure rencontres & batailles. La solirude faisoir peur aux pre- 9est. miers qui l'inuenterent: Quamin se cuique minimum filucia esser. Care Chicun syuve pen naturellement quelque compagnie que ce foit, apporte confort & gondance en les metfoulagement au danget, On-le letuoit ancieanement de personnes Combits saguiers,

teanganter tear and a sy fift defordre & delloyaute, de pour accompance for telmoigner de la fortune du tombat. Mais depuis qu'on a pris ce la fortune du tombat. Mais depuis qu'on a pris ce la fortune du tombat. train, qu'ils s'engagent eux-melmes, quiconque y est conuie, ne peut honnestements y tenir commespectateur, de peur qu'onne luy attribue, quece soit faute ou d'affection, ou de cour. Qutres iniussièce d'une telle action, & vilenie, d'engager à la protection de vostre honneur, autre valeur & force que la vostre; ie trouuedu defadnantage à vn homme de bien, & qui pleinement le fie de loy, d'aller meller sa fortune à celle d'un second ; chacun court assez de hazard pour foy, sans le courir encore pour vn autre: & a assez à faire à sasseurer en sapropre vertu, pous la defense de sa vie, sans commettre chose si chere en mains tierces. Car s'il n'a esté expressement marchandé au contraite, les quatre sont vne partie lice. Si voltre secondest Tterre, vous en auez deux sur les bras, auec raison: Et de dire que c'est supercherie, elle l'est voirement : comme de charger bien armé, va homme qui n'a qu'vn tronçon d'espée; ou tout sain, vn homme qui est desia fort bleffe: Mais fi ce sont advantages, que vous ayez gaignez en combatant, vous vous en pouuez setuit sans reproche. Ladisparité & inefgalité ne le poile & confidere, que de l'estat en quoy le commence la mellée: du reste prenez-vous-en à la foseune: Et quand vous en aurez tout feul, trois fur vous, vos deux compagnons s'estant laissez euer, on ne vous fair non plus de tort, que ie ferois à la guerre, de donner yn coup d'espée à l'ennemy, que je verrois arraché à l'vn des nostres, de pareil aduantage. La nature de la societé porce, où il y a troupe contre troupe (comme où nostre Duc d'Osleans deffia le Combus de tre Royd Angleterre Henry, cent contre cent, trois conscontre autant, à troupe. comme les Argiens contre les Lacedemoniens: trois à trois, comme les Horatiens contre les Curiations) que la multitude de chaque pare, n'est considerée que pour un homme seul! Par tout où il y a compagnie, le hazard y est confus & meslé. Pay interest domestique à ce discours. Car mon frere sieur de Matecoulom, fur coniné à Rome, à seconder vn Gentil-homme qu'il ne cognoissoit guere, lequel estoie defendeur, & appellé par vnautre: En cecombat, il se trouva de fortune auoir en teste, vn qui luy estoit plus voisin & plus cognu: ie vou-

droisqu'on me fist raison de ces loix d'honneur, qui vont si souuent

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

homme, voyant les deux maistres de la querelle, en pieds encores, & entiers, il alla descharger son compagnon. Que pouvoit-il moins? denoit-il fe tenir coy, & regarder deffaire, fi le fort l'eust ainfi voulu. celuy pour la defense duquel il estoit là venu ? Ce qu'il auoir aduance iusques alors, ne sernoit rien à l'affaire: la querelle estoir indeeise. La courroifie que vous pounez, & certes deuez faire à vostre ennemy, quand your lautz reduit en manuais rermes, & à quelque grand deladuantage; ie nevois pas comment vous la puissiez faire, quand il vade l'interest d'autruy, où vous n'estes que sulvant, où la dispute n'est pas vostre. Il ne pouu oit estre ny iuste, ny courrois, au hazard de celuy auquel il s'eltoir presté: Aussi fut-il deliuré des prisons d'Italie, par vne bien foudaine & folemne recommandation de nostre Roy. Indiferete nation! Nous ne nous contentons pas de faire seauoir nos vices, & folies, as Monde, par reputation: nous allons aux nations estrangeres, pour les leur faire voir en presence. Mettez trois Francois aux deferes de Lybie, ils ne seront pas vn mois ensemble, sans se harceler &s'elgratignet: Yous diricz que certe peregrimation, elt vne partle dreffee, pour donner aux estrangers le plaisir de nos tragedies: & le plus sonuent à rels, qui s'effouissent de nos maux, & qui s'en mocquent. Nous allons apprendre en Italie à escrimer: & exercons

Indiferetion des François parmy les eftrangers.

l'ordre de la discipline, mettre la rheorique auant la pratique. Nous trahisfons nostre apprentissage: Dace oft Westraction Primitia inuenum mifera , bellique futuri es combats à venir!

à fa fin.

Dura rudimenta. Ie fçay bien que e eft vn art vrile à fa fin : melmes au duel des deux Princes, coulins germains, en Espagne, le plus vicil, dit Tite-Liue, Escrime, are Tile par l'adresse des armes & par rufe, surmonta facilement les forces estourdies du plus icane: & art comme i'ay cognu par experience, duquel la cognoissance a grossi le cour à aucuns, outre leur mesure naturelle: Mais ee n'est pas proprement vertu, puis qu'elle tire son appuy de l'adresse, & qu'elle prend autre fondement que de soy-Homeur des com- meline. L'honneur des combats confifte en la jafoufie du courage, batt, en ques con- non de la science: Et pourtant ay-ie veu quelqu'vn de mesamis, renomimé pour grand manftre en cet exercice; choifir en les querelles, des armes, qui luy oftaffent le moyen decet aduantage: & lesquelles dépendoient entierement de la fortune & de l'affeurance: afin qu'on

aux despens de nos vies, auant que de le scauoir. Sifaudroit-il suiuant

fifte.

Taffo, 11.

Eferime, moffier n'attribuaft savictoire, pluftost à son escrime, qu'à favaleur: Eren monenfance, lanoblesse fuyoit la reputation de bien escrimer comdefregeat à la Vraye me iniurieufe: & fé defroboit pour l'apprendre, comme mestier de

fubrilité, defrogeant à la vraye & naifue vertu. Non Schinar, non parar, non ritirarfi, Voglion coftor, ne qui destrezza ha parte, Non danno i colpi finti , hor pieni , hoc fcarfi, Toglie l'ira e il furor l'ufo de l'arse :

Odi le spade horribilmente vrtaris A mezzo, il ferro il pie d'orma non parte, Sempre è il pie fermo, è la man sempre in moso, Ne scende taglio in van, ne punta à voro.

Les butes, les tournois, les barrières, l'image des combats guerriers, estoient l'exercice de nos peres. Cét autre exercice est d'autant moins noble, qu'il ne regarde qu'vne fin priuée: Qui nous apprend à nous entre-ruiner, contre les loix & la iustice : & qui en toute façon, produit tousiours des effets doinmageables. Il est bien plus digne & mieux feant, de s'exercer en choles qui affeutent, non qui offencent nostre police: qui regardent la publique seureré & la gloire commune. Publius Rutilius Conful, fur le premier qui instruisir le foldar à Islan po qui p non pour l'viage de querelle priuée, se fut pour la guerre & querel.

les du peuple Romain. Escrime populaire & ciuile. Et outre l'exem. per abrife. plede Celar, qui ordonna aux siens de tirer principalement au visage des gens darmes de Pompeius en la bataille de Pharsale: mille autres chefs de guerre se sont aiusi aduisez, d'inventer nouvelle forme d'armes, nouuelle forme de frapper & de se couurir, selon le besoin de l'affaire present. Mais tout ainsi que Philopæmen condamna la lucte, Luth consensée en quoy il excelloit, dautant que les preparatifs qu'on employoit à per Philopenen, cet exercice, eftoient diuers à ceux qui appartiennent à la discipline & parson. militaire, à laquelle seule il estimoit les gens d'honneur se deuoir amuser; il me semble aussi, que cette adresse à quoy on façonne ses membres, ces de frours & mouuemens, à quoy on dresse la ieunesse en

cette nouvelle escole, sont non seulement inutiles, mais contraires plustost, & dommageables à l'vsagedu combat militaire: Aussi y em- Escrime contraire ployent communément nos gens, desarmes particulieres, & pecu- 6 dammageable à lierement destinées à cét vsage. Et l'ay veu qu'on ne trouvoit guere Vere des combon, qu'vn Gentil-homme conuié à l'espée & au poignard, s'offrist bas militaires, en equipage de gendarme. Ny qu'vn autre offrist d'y aller auec sa cape, au lieu du poignard. Il est digne de consideration, que Lachez, en Platon, parlant d'un apprentissage de manier les armes, conforme au nostre, dit n'auoir iamais de cette escole veu sortir nul grand homme de guerre, & nommément des maistres d'icelles. Quant à ceux-là, nostre experience en dit bien autant. Du reste, au moins pouuonsnous tenir que ce sont suffisances de nulle relation & correspondance. Et en l'institution des enfans de sa police, Platon interdit l'art de Arts de memor les mener les poings, introduit par Amycus & Epeius: & celuy de lucter poings intendir par inuenté par Antæus & Cecyo, parce qu'ils ont autre but, que de rendre la ieunesse apte au seruice bellique, & n'y conferent point. Mais ie m'en vois vn peu bien à gauche de mon theme. L'Empereur Mau-

rise estant aduerty par songes, & plusieurs prognostiques, qu'vn Phocas, foldat pour lors incognu, le deuoit tuer: demandoit à son gendre Philippus, qui estoit ce Phocas, sanature, ses conditions & ses

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

mœurs: & comme entre autre chose Philippus luy dit, qu'il estoit Lascher mourniers, lasche & craintif, l'Empereur conclud incontinent par là, qu'il estoit & coult Tyrens, done meurtrier & cruel. Qui rend les Tyrans fi sanguinaires ? c'est Juguinaires, & le soin de leur seureté: & que leur lasche cœur, ne leur fournit d'autres moyens de s'affeurer, qu'en exterminant ceux qui les peuuent offenfer, jusques aux femmes, de peur d'vne esgratigneure. Cuncta ferit dum cuncta timet.

Les premieres cruautez s'exercent pour elles-mesmes: delà s'engendre la crainted vne iuste reuanche, qui produit apres vne enfileure de Coursery produites nouncelles ernantez, pour les estouffer les vnes par les autres. Phiper rues des autres. Lippus Roy de Macedoine, celuy qui eut tant de fusées à demesser

auec le peuple Romain; agité de l'horreur des meurtres commis par fon ordonnance: ne se pouvant asseuret ny resoudre contretant de familles, en diuers remps offensées: print party de se saisir de tous les enfans de ceux qu'il avoit fait tuer, pour de jour en jour les perdre I'vn apres l'autre, & ainfi establir son repos. Les belles matieres sevent bien en quelque place qu'on les seme. Moy, qui ay plus de soin du poids & vtilité des discours, que de leut ordre & suite, ie ne doy pas craindredelogeticy vn peu à l'escart, vne tres-belle histoire. Quand elles sont si riches de leur propre beauté, & se peuvent seules trop foultenir; ie me contente du bout d'vn poil, pour les ioindre à mon propos. Entre les autres condamnez par Philippus, auoit esté un Hetodicus, Prince des Theffaliens. Apres luy, il auoir encore depuis fait mourir ses deux gendres, laissans chacun vn fils bien petit. Theoxena & Archo estoient les deux vefues. Theoxena ne pût estre induite à se Enfent gloringe- tous en bas âge. Theoxona, espoinconnée d'une charité maternelle ment confirmez par enuers ses nepueux, pour les auoir en sa conduite & protection, es-

Theoxena, de l'Edict de Philippus.

remarier, en clant fort poursuinie. Archo espousa Poris, le premier hommed'entreles Aniens, & en eut nombred'enfans, qu'elle laissa poula Poris. Voiey venir la proclamation de l'Edict du Roy. Cetre courageuse mere, se deffiant & de la cruauté de Philippus, & de la licence de ses sarellites contre cette belle & tendre jeunesse, ofadire, qu'elle les tueroit plûtost de ses mains, que de les rendre. Poriseffrayé de cette protestation, luy promet de les desrober, & emporter à Athenes, en la garde d'aucuns fiens hostes fidelles. Ils prennent occasion d'vne feste annuelle , qui se celebroit à Enie en l'honneur d'Aneas, & s'y en vont. Ayans assisté le jour aux ceremonies & banquet publique, la nuict ils s'escoulent en un vaisseau preparé, pour gaigner pars par mer. Le vent leur fut contraire: & fe trouuans le lendemain à la veue de la terre, d'où ils auoient desmaré, furent suiuis par les gardes des ports. Au joindre, Poris s'embesoignant à haster les mariniers pour la fuire; Theoxena forcenée d'amour & de vengeance, se rejettant à sa premiere proposition, fait apprest d'armes & de poison, & les presentant à leur veue : Or sus, mes enfans, la mort est desormais le seul moyen de vostre defense & liberté, & sera ma-

tiereaux Dieux de leur Lincte iustice : ces espées traictes, ces couppes pleines vous en ouurent l'entrée: Courage. Et toy, mon fils, qui es plus grand, empoigne ce fer, pour mourir de la mort plus forte. A yans d'un costè cette vigoureuse conseillere, les ennemis de l'autre, à leur gorge; ils coururent de furie chacun à ce qui luy fut le plus à main: Et demy-morts furent iettezen la mer. Theoxena fiere d'auoir si glorieusement pourueu à la seureté de tous ses enfans, accollant chaudement fon mary: Suiuons ces garçons, mon amy, & iouissons de mesme sepulture auec eux. Et se tenans ainsi embrassez, se precipirerent: de maniere que le vaisseau fur ramené à bord, vuide de ses les Tyness, par fui maistres. Les tyrans pour faire tous les deux ensemble, de tuer, de faire ne fentre leur colere, fentir leur colere, ont employé toute leur fuffilance à trouver moyen d'alonger la mort. Ils veulent que leurs ennemis s'en aillent, mais

non pas si viste, qu'ils n'ayent loisir de sauourer leur vengeance. Là dessus ils sont en grand peine: carsi les tourmens sont violens, ils font courts: s'ils sont longs, ils ne sont pas assez douloureux à leur gré: les voila à dispenser leurs engins. Nous en voyons millexemples en l'antiquité: de ie ne lçay filans y penfer, nous ne retenons pas quelque trace de cette barbarie. Tout ce qui est au delà de la mott Excession de instisimple, me semble pure cruauté: Nostre iustice ne peut esperer, que ce audeis de la mort celuy que la crainte de mourir & d'estre decapité, ou pendu, ne gat- sumple, pure crassité. dera de faillir; en soit empesché, par l'imagination d'un feu languiffant, ou des tenailles, ou de la roue. Et ie ne scay cependant, si nous les iettons au desespoir: Caren quelestat peutestre l'ame d'vn homme, attendant vingt-quatre heures la mort, brife sur vne roue, ou à la vieille façon cloue'à vne croix? Iosephe recite, que pendant les guerres des Romains en Iudée , passant où l'on auoir crucifié quelques Iuifs, trois iours y auoit, il recognut trois de ses amis, & obtint de les oster de là ; les deux moururent, dit-il, l'autre vesquit encore depuis, Chalcondyle homme de foy, aux memoires qu'il a laissez des choses aduenues de son temps, & prés de luy, recite pour extréme supplice, celuy que l'Empereut Mechmed pratiquoit souvent; de faire trancher les hommes en deux parts, par le faux du corps, à l'endroit du & coul, praiq diaphragme, & d'vn seul coup de simeterre: d'où il artiuoit, qu'ils Mechaned. mourussent comme de deux morts à la fois: & voyoit-on, dir-il, l'vne & l'autre part pleine de vie, se demener long-temps apres pressée de tourment. Ie n'estime pas qu'il y eust grand souffrance en ce mou-

uement. Les supplices plus hydeux à voir, ne sont pas rousiours les plus forts à souffrir. Et trouve plus attrocece que d'autres Historiens

vie dura quinze iours à cette angoisse. Et ces deux autres: Croesus ayant fait prendre vn Gentil-homme fauory de Pantaleon son frere, le mena en la boutique d'vn foullon, où il le fit gratter & carder à coups de cardes & peignes de cemestier, iusques à ce qu'il en mourut.

en recitent contre des Seigneuts Epitotes; qu'il les fit escorcher par Fpirates florchez le menu, d'une dispensation si malicieusement ordonnée, que leur parle menu.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

ze Sechel.

George Sechel chef de ces païsans de Pologne, qui sous tiltre de la Croylade, firent tant de maux, deffait en bataille par le Vayuode de Transfiluanie, & prins; fut trois iours attaché nud sur yn cheualet. expose à toutes les manieres de tourmens que chacun pouvoit appotter contre luy: pendant lequel tempson fit seusnet plusieurs auttes prisonniets. En fin, luy viuant & voyant, on abteuua de son sang Lucat son cher frete, & pour le salut duquel seul il prioit, tirant sur foy toute l'enuie de leurs meffaits: & fit-on paiftre vingt de fesplus fauoris Capitaines, deschirans à belles dents sa chair, & engloutisfans les morccaux. Le teste du corps, & les parties du dedans, luy expité, furent mises bouillir, qu'on fit manget à d'auttes de sa suite.

Toutes choses ont leur faison.

CHAPITRE XXVIII

Evx qui apparient Caton le Cenfeut, au ieune Caton meurtriet de soy-mesme, apparient deux belles natures & de formes voisines. Le premier exploita la sienne à plus de visages, & precelle en exploits militaires, & en vtilité de ses vacations publiques. Mais la vertu du ieune, outre ce

que c'est blaspheme de luy en appariet nulle en vigueut, fut bien plus nette. Car qui deschargeroit d'enuie & d'ambition, celle du Censeur; ayant ofe choquet l'honneur de Scipion, en bonté & en toutes parties d'excellence, de bien loin plus grand que luy, & que tout autte homme de son siecle? Ce qu'on dit entre autres choses de luy, Langue Greeque qu'en son extréme vieillesse, il se mit à apprendre la langue Greeque profe en extreme d'un ardent appetit, comme pour assourir une longue soif; ne me femble pas luy estre fort honorable. C'est proprement ce que nous Toutes chofes one disons, retomber en enfantillage. Toutes choses ont leur saison, les bonnes & tour: Et ie puis dire mon patenostre hors de propos: Comme on défera T. Quintius Flaminius, de ce qu'estant General d'atmée, on l'auoit veu à quartier sur l'heure du conflict, s'amusant à prier

Dieu, en vne bataille qu'il gaigna. Imponit finem (apiens &) rebus honeftis.

Le fage impose be ne aux faicht lodal metimes, tau. far. 4.

leur faifan.

Eudemonidas voyant Xenoctates fort vieil s'empresset aux leçons de son Escole: Quand sçaura cettuy-cy, dit-il, s'il apptend encore? Et Philopæmen, à ceux qui haut-louoient le Roy Ptolomeus, de ce qu'il durcissoit sa personne tous les jours à l'exercice des armes: Ce n'est (dit-il) pas chose louable à vn Roy de son âge, de s'y exercer, il les deuroit desormais teellement employet. Le seune doit faire ses Defor humains 14- apprelts, le vieil en iouir, disent les sages: Etle plus grand vice qu'ils teuniffent fans cef- remarquent en nous, c'est que nos desirs raieunissent sans cesse: Nous recommençons tousiours à viure: Nostre estude & nostre enuie de-

utoient

05ng W

Le plus long de mei dessems n'a pas vn an d'estendué: ie ne pense entrepandes :pien mon dermer congé de tous le lieux, que se laiffe: & me depossede tous les jours de ce que l'ay. Olim sam nes perit quequammibi, nec acquiriur, plus superest vi vice, quam v. e.

Sil faut effudier, effudions vn' effude fortable à nostre condition: Effute comme afin que nous purssions respondre, comme celuy, à qui quand on blei à la écoquisdemanda à quoy faire ces estudes en sa decrepitude: A m'en partir de quels. de Platon, de l'eternité de l'ame: Non , comme il faut croire, qu'il ne fult de long temps garny de toute forte de munition pour vn tel deslogement: D'asseurance, de volonté ferme, & d'instruction, il cette occupation, non pour le seruce de sa mort: mais comme celuy ne telle deliberation; il continua auffi fans choix & fans changement, ses estudes, auec les autres actions accoustumées de savie. La en laquelle il deuoit mourir, il la paisa a lire. La perte ou de la vie, ou de l'office, tout luy fut vn.

Vicille / Fe , en query nem fealage.

D. 1. 17 auto

O WYIV

Ames capables de

E trouue par experience, qu'il y a bien à dire entre les bourées & faillies de l'ame, ou von tefolué & confiante habitude - & voy bien qu'il n'eft nen que nous ne puiffiou, youre infques à furpaffer la Deité melme, du quel-

ogiva, dutantique el fibris, de l'exendre impatibile de 109, quedefite et, de la condicion originalle sis utiques à posturo tondre à l'imbecilité de l'homme, mereiolistron de affetiannes le Dreu. Mais Albies in tituro le per los des traitos miraculturs, de qui femblem dis bien lom lurgal temps più: le ros fotces naturelles mais re font trais à lavettie. Se ell durà terrici, qui de ces conditions ainti elleuses, on en puule tenid e se

Ames estancées quelque son , est punsées au delà a fer nos forces naturalles mais ce font traits à layettie. Le et du taterroite, que deces conditions sain elleuses, on en puile festiné, de
abreunet l'ame, en miniere que le les lay dus ennem ordinaires, de
comme naturalles. Il nous artius à nou-se-cline, se, qua ne fommes
qu'avortou d'hommes, a clantere parfossionère ame, cliscalles pat
festificaron ou exemples d'autrus, bientoling a del de fon ordinate. Mais c'ell vine l'exemple de partie, bientoling a del de fon ordinate. Mais c'ell vine festione de patient, qu'ul paulit, et agriculte de patient,
partie de l'autre de l'exemple de l'autre de l'exemple de l'exemple

d'une telle constance, qu'on ne luy en voyoit pas seulement siller les yeux. C'est quelque chose de ramener l'ame à ces imaginations, c'est plus d'y ioindre les effets, toutefois il n'est pas impossible: mais de les ioindre auec telle perseuerance & constance, que d'en establir son train ordinaire, certes en ces entreprinses si elloignées de l'ysage commun, il est quasi incroyable qu'on le puisse. Voila pourquoy comme il fut quelquefois rencontré en la maison, tançant bien afprement auecques la fœur, & luy estant reproché de faillir en cela à son indifference: Quoy? dit-il, faut-il qu'encore cette femmelette serue de tesmoignage à mes regles? Vneautrefois, qu'on le veid se defendre d'vn chien: Il est, dir-il, tres-difficile de despouiller entierement l'homme : & se faut mettre en deuoir, & efforcer de combatre les choses, premierement par les effets, mais au pis aller par la raifon & par les discours. Il y a enuiron sept ou huickans, qu'à deux lieües d'icy, vn homme de village, qui est encore viuant, ayant la teste de long-tempsrompue par la ialousie de sa femme, reuenant vn iour de la besongne, & elle le bien-veignant de ses crialleries accoustumées; entra en telle furie, que sur le champ à tout la serpequ'il tenoitencoreen les mains, s'estant moissonné tout net les pieces qui Membrette la gela metroient en fieure, il les luy ietta au nez. Et se dit, qu'vn ieune meration conpez Gentil-homme des nostres, amoureux & gaillard, ayant parfa per- ner. seuerance amolly en fin le cœur d'vne belle maistresse, delesperé, de ce que sur le poince de la charge, il s'estoit trouué mol luy-mesme &

-non viriliter

Iners senile penis extulerat caput;

ils'en priua foudain reuenu au logis, & l'enuoya, cruelle & sanglante victime pour la purgation de son offense. Si c'eust esté par discours & religion, comme les Prestres de Cibele, que ne dirions-nous d'vne si hautaine entreprise? Depuis peude jours à Bragerac, à cinq lieües de ma maifon, contremot la riulere de Dordoigne, vne femme ayant esté tourmentée & battuë le soir auant, de son mary chagrin & fascheux de sa complexion; deliberad eschaper à sa rudesse au prix de sa Femme Volontaivie, &c'eftant à fon leueraccointée de ses voisines comme de coustu- rement prespitée en we, see thank a fontener accountee de recommendation de les affaires, four aussi me, leur laiffa couler quelque mot de recommendation de les affaires, sift banne de fou prit vne sienne sœur par la main, la mena auec elle sur le pont, & apres auoir pris congé d'elle, comme par maniere de ieu, sans montrer autre changement oualteration, se precipita du haut en bas, en la riuiere, où elle se perdit. Ce qu'il y a de plus en cecy, c'est que ce conseil meurit vne nuict entiere dans sa teste. C'est bien autre chose, des femmes Indiennes: car estát la coustume aux maris d'auoir plusieurs femmes, Femmes Indiennes & à la plus chere d'elles, de se tuer apres son mary ; chacune par le des. se noveme apres la fein de toute sa vie, vise à gaigner ce poinct, & cet aduantage sur ses mors de leurs marn. compagnes: & les bons offices qu'elles rendent à leur mary, ne regardent autre recompense que d'estre preferées à la copagnie de sa mort.

Tibul 4

overs lours maris. & en quelle manie-

-ubi mortifero sacta est fax ultima lecto. V xorum fusis stat pia turba comis: Et certamen habent lethi, qua vina sequatur Coningium , pudor est non licuisse mori : Ardene victrices , & flamma pectora prabent,

Imponuntque suis ora perusta viris. Vn homme écrit encore en nos iouts, auoir veu en ces nations Orientales, cette coustume en ctedit; que non seulement les femmes s'en-

terrent apres leurs maris, mais aussi les esclaues, desquelles il a eu jouissance. Ce qui se fait en cette maniere: Le maryestant respassé, la vefue peut, si elle veut (mais peu le veulent) demandet deux ou ttois mois d'espace à disposer de ses affaires. Le iour venu, elle monte à cheual, parée comme à nopces: & d'vne contenance gaye, va, ditelle dotmit auec son espoux, tenant en sa main gauche yn mirouer, vne flesche en l'autre. S'estant ainsi promenée en pompe, accompagnée de ses amis & parens, & de grand peuple, en feste, elle est tantost rendue au lieu public, destiné à rels spectacles. C'est vne grande place, au milieu de laquelle il y a vne fosse pleine de bois: & 10ignant la fosse, vn lieureleue de quatre ou cinq marches : sur lequel elle est conduite, & servie d'vn magnifique repas. Apres lequel, elle se met à baller & à chantet: & ordonne quand bon luy femble, qu'on allume le feu. Celafait, elle descend, & prenant pat la main le plus proche des parens de son mary, ils vont ensemble à la tiuiete voiline, où elle se despouille toute nue, distribue ses ioyaux & vestemens à sesamis, & se va plongeant en l'eau, comme pour y lauer ses pechez : Sortant de là, elle s'enuelope d'un linge iaune, de quatorze brasses de long, & donnant detechef la main à ce parent de son mary, s'en reuont sur la motte, où elle parle au peuple, & recommande ses enfans, si elle en a. Entre la fosse & la motte, on tire volontiers vn tideau, pour leur ofter la veue de cette fournaise ardente : ce qu'aucunes defendent, pout tesmoigner plus de courage. Finy qu'elle a de dire, vne femme luy presente vn vase plein d'huile à s'oindre la teste & tout le corps, lequel elle iette dedans le feu, quand elle ena fait: & en l'instants'y lance elle-mesme. Sur l'heure, le peuple renuerse sur elle quantité de busches, pour l'empescher de languir : & se change toute leur ioye en deuil & triftelle. Si ce sont personnes de moindte estoffe, le corps du mort est porté au lieu où on le veut entettet, & là mis en son seant, la vefue à genoux deuant luy, l'embrassant estroitement: & fetientence poinct, pendant qu'on bastit autout d'eux, vn mur, qui venant à se hausser insques à l'endroit des espaules de la femme, quelqu'vn des siens par le dettiete prenant sa teste, luy tord le col: & rendu qu'elle a l'esprir, le mut est soudain monté & clos, où ils demeurent enseuelis. Ence mesme païs, il y auoit quelque chose de mer, chmez, fames pareil en leurs Gymnosophistes: car non parla contrainte d'autruy, nonpatl'impetuofité d'vne humeur foudaine: mais par expressepto-

er bren-heureux

fession de leur regle, leur façon estoit, à mesure qu'il sauoient atteint certain age, ou qu'ils sevoyoient menacez par quelque maladie; de fe faire dresser vn bucher, & au dessus, vn liet bien paré, & apres auoir festoyé ioyeusement leurs amis & cognoissans, s'aller planter dans celia, entelle resolution, quele seu y estant mis, onne les vist mouuoir, ny pieds ny mains: & ainfi mourut l'yn d'eux, Calanus, en presence de toute l'armée d'Alexandre le Grand: Et n'estoit estimé entreeux,ny faince ny bien-heureux,qui ne s'estoit ainsi tué: enuoyant forr ame purgée & purifiée par le feu, apres auoir consommé tout ce qu'il y auoit de mortel & terrestre. Cette constante premeditation de toute la vie, c'est ce qui fait le miracle. Parmy nos autres disputes, celle du Fatum, s'yest messée: & pour arracher les choses à venir, & Mecssissé des choses nostre volonté mesme, à certaine & ineuitable necessité, on est en- à mir, estable par core fur cet argument du temps passé: Puis que Dieu preuoid tou- les anciens. tes choses deuoir ainsi aduenir, comme il fait, sans doute; il faut donc qu'elles aduiennent ainfi. A quoy nos maistres respondent, que le voir que quelque chose aduienne, comme nous faitons, & Dieu de mesme (carrour luy estant present, il void plustost qu'il ne preuoid) ce n'est pas la forcer d'aduenir: voire nous voyons, à cause que les choses aduiennent, & les choses n'aduiennent pas, à cause que nous voyons. L'aduenement fait la science, non la science l'aduenement. Caufer des ruenevoyons. L'aduenement air faittence, non la richite audientement.

Ce que nous voyons aduenit, aduient: mais il pouvoit auttement most misprifice.

Ce que nous voyons aduenit aduenit: de Dieu, au regultre des caufes des aduenemens qu'il a en sa formit de Poien aduenit: de Dieu, au regultre des causes des aduenemens qu'il a en sa formite de Poien. prescience, y a aussi celles qu'on appelle fortuires, & les volontaires, saires, qui dépendent de la liberté qu'il a donné à nostre arbitrage, & sçair que nous faudrons, parceque nous aurons voulu faillir. Ori'ay veu assez de gens encourager leurs troupes de cette necessité fatale : car si nostre heure est attachée à certain poince, ny les harquebusades ennemies, ny nostre hardiesse, ny nostre fuire & couardise, ne la peuuentauancer ou reculer. Cela est beau à dire, maischerchez qui l'esfe-Auera: &s'ilestainsi, qu'vne forte &viue creance, tireapres soy les actions de mesme; cerres cette foy, dequoy nous nous remplissons tant la bouche, est merueilleusement legere en nos siecles: sinon que le mespris qu'elle a des œuures, luy face des daigner leur compagnie. Tantya, qu'à ce mesme propos, le sire de Ioinuille, tesmoin croyable autant que tout autre, nous raconte des Bedoins, nation mellee aux Sarrafins, aufquels le Roy fainct Louiseur affaire en la terre-faincte; Town & Yn checus qu'ils croyoient si fermement en leur religion les jours d'un chacun profix & comptex qu'ils croyoient li fermement en leur rengion les sous a viretaeun ; , eftre de toute eternité es eftre de toute eternité prefix & comptez , d'une preordonnace ineu; de la Belains . table, qu'ils alloiét à la guerre nuds; lauf vn glaiue à la Turquesque, & le corps seulemét councre d'vn linge blanc: & pour leur plus extréme maudiffon, quand ils se courrouffoient aux leurs, ils auoiét toufiours maudition, quanti isre con a comme celuy qui s'arme de peur de la Reigieux es Fo-rense lucri en fo, mort. Voila bienautre preuue de creace, & de toy, que la noître. Et de comme firent preuu ce rang est aussi celle que donnerér ces deux religieux de Florence, du de les creasce.

cemps de nos peres. Estans en quelque controuerse de science, ils s'accorderet, d'entrer tous deux dans le feu, en presence de tout le peuple, &en la place publique, pour la verification chacun de son party: &en estoient desiales apprests tous faits, & la chose iustement sur le poince de l'execution, quand elle fut interrompue parvn accident improuueu. Vn ieune seigneur Turc , 2yant fair vn signale faict d'armes de la personne, à la veue des deux armées, d'Amurath & de l'Hunjade. prestes à se choquer: enquis par Amutath, qui l'auoit en si grande ieunesse & inexperience (car c'estoit la premiere guerre qu'il eust veue) remply d'une si genereuse vigueur de courage : Respondit; Qu'il auoit eu pour fouuerain precepteur de vaillance, vn lieure. Quelque iour estant à la chasse, dit-il, ie descouury vn lieure en forme: & encore que l'eussedeux excellens leuriers à mon costé, si me fembla-il, pour ne le faillir point, qu'il valoit mieux y employer en-

core mon arc, caril me faifoir fort beau ieu. le commençay à descocher mes flesches: & iusques à quarante, qu'il y en auoit en ma trousfe: non sans l'assener seulement, mais sans l'esueiller. Apres rout, ie descouplay mes leuriers apres, qui n'y pûrent non plus. L'apprins par là, qu'il avoir esté couvert par sadestinée : & que, ny les traits, ny les glaiues, ne portent que par le congéde nostre faralité, laquelle il n'est en nous de reculet ny d'auancer. Ce conte doit seruir à nous faire voir en passant, combien nostre raison est flexible à toute sorte d'images. Vn personnage grand d'ans, de nom, de dignité, & de do-

tune Ture.

êtrine, se vantoit à moy, d'auoiresté porté à certaine mutation tresimportante de la foy, par vne incitation estrangere, aussi bizarre: & aureste si mal concluante, que ie la trouuoy plus forteau reuers: Luy l'appelloit mitacle: & moy aussi, à divers sens. Leurs Historiens disent, que la persuasion, estant populairement semée entre les Tures de la farale & imployable prescription de leurs iours, aide apparem-Definite on fataluie creme entre les ment à les asseurer aux dangers. Et ie cognois vn grand Prince, qui en fait heureusement son profit: soit qu'il la croye, soit qu'il la pren-Turcs . les affeure aux dangers,

Prince & Orange.

ne pour excuse, à se hazarder extraordinairement : pourueu que forrune ne se lasse trop tost, de luy faire espaule. Il n'est point aduenu de nostre memoire, vn plus admirable effet de resolution, que de ces Mort confirée des deux qui conspirerent la mort du Prince d'Otange. C'est merueille comment on pût eschauffer le second, qui l'executa, à vne entreprinte, en laquelle il estoit si mal-aduenu à son compagnon, y ayant apporté tout ce qu'il pouvoit. Et surcette trace, & de mesmes armes. aller entreprendre vn Seigneur, armé d'vne fi fraiche instruction de destiance, puissant de suite d'amis, & de force corporelle, ensa falle, parmy ses gardes, en une ville toute à sa deuotion. Certes il vemploya vne main bien determinée, & vn courage efmeu d'vne vigoureule passion. Vn poignard est plus seur, pour assener, mais dautant qu'il a besoin de plus de mouvement & de vigueur de bras, que n'a vn piftoler, fon coupeit plus sujer à estre gauchy, ou trouble. Que

LIVRE SECOND.

celuy-là ne courust à vne mort certaine, ie n'y fay pas grand doute: car les esperances, dequoy on eust seeul'amuser, ne pouvoient loger en entendement rassis: & la conduite de son exploit, monstre, qu'il n'en auoit pas faute, non plusque de courage. Les monifs d'yne fi puissante persuasion, pequent estre divers, car nostre fantasse fair de loy & de nous, ce qu'il luy plaist. L'execution qui fut faire prés d'Orleans, n'eut rien de pareil: il y eut plus de hazatd que de vigueur: le coup n'estoit pas à la mort, si la fortunene l'eust rendu tel : & l'entreprise de tiret estant à cheual, & de loin, & à vn qui se mouuoir au branle de son cheual, fut l'entreprise d'vn homme, qui aymoit mieux faillir son effet, que faillir à se saucer. Ce qui suinit apres le monstra. Car il se transit & s'enyura de la pensee d'une si haute execution ; si qu'il perdit entierement le sens, & à conduire fa fuite, & à conduire la langue, en les responses. Que luy falloit-il, que recourir à ses amis au trauers d'une riviere? C'est un moyen où je me suis ietté à moindtes dangers, & que l'estime de peu de hazard, quelque largeur qu'ait le passage, pourueu que vostre cheual troune l'entrée facile, & que vous preuovez au delà, vn bord aisé selon le cours de l'eau. L'autre, quand on luy prononça fon horrible fentence : I'y estois preparé, dit-il, ie vous estonneray de ma patience. Les Assassins, nation dependant de la Phoenicie, sont estimez entre les Mahumetans, d'une s'employent à g fouueraine deuotion & puretéde mœurs. Ils tiennent, que le plus & par Paralis court chemin à gaigner Paradis, c'est de tuer quelqu'vnde religion contraite. Patquoy on l'a veu souvent entreptendre, à vn ou deux, en pourpoinet, contre desennemis puissans, au prix d'vne mort certaine, & sans aucun soin de leur propre danger. Ainsi fur assassine (ce mot est emprunté de leur nom) nostre Comte Raymond de Tripoli, au milieu de sa ville, pendant nos entreprinses de la guerre sainte. Et pareillemene Contad Marquis de Mont-ferrat, les meurtriers conduits au supplice, tous enflez & fiers d'yn si beau chef-d'œu-

D'on Enfant monftrueux.

CHAPITRE XXX.

E conte s'en ira tout simple: car ie laisseaux Medecins Enforement d'en discourir. Ie vis auant hier vn enfant que deux hommes & vne nourrisse, qui se disoient estre le pere, l'oncle, & la tante, conduisoient, pour tirer quelques sols de le monstrer, à cause de son estrangeré. Il estoit en tout le reste d'une formecommune, & se soustenoit sur ses pieds, marchoit & gasouilloit, enuiron comme les autres de melme age: il n'auoit encore voulu prendre autre noutritute, que du tetin de sa noutrisse: & ce qu'on

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

essaya en ma presence de luy mettre en la bouche, il lemaschoit vn peu, & le rendoit sans aualler: ses cris sembloient bien auoir quelque chose de particulier: il estoit âgé de quatorze-mois iustement. Au dessous de ses tetins, il estoit pris & collé à vn autre enfant, sans tefte, & qui auoit le conduit du dos estoupé, le reste entiet : car il auoit bien yn bras plus court, mais il luy auoit esté rompu par accident, à leur naissance : ilsestoient ioints face à face, & comme si vn plus petit enfanren vouloit accoler vn plus gradelet. La iointute & l'espace par où ils se tenoient, n'estoit que de quatre doigts, ou enuiton, en maniere, que si vous retroussiez cet enfant imparfait, vous voyiez au dessous le nombril de l'autre : ainfi la cousture se faisoir entre les retins & son nombril. Le nombril de l'imparfait ne se pouuoit voir, mais ouy bien tout le teste de son ventre. Voila comme ce quin'eftoit pas attaché, comme bras, fessier, cuisses & iambes, de cet imparfait, demeuroient pendans & branlans fut l'autre, & luy pouuoit aller salongueur iusques à my-iambe. La nourrice nous adioustoit, qu'il vrinoit par tous les deux endroits : ausli estoient les membres de cét autre, nourris & viuans, & en melme poinct que les siens, sauf qu'ils estoient plus petits & menus. Ce double corps, & ces membres diuers, se rapportans à vne seule teste, pourroient bien fournir de fauorable prognostique au Roy, de maintenir sous l'ynion deses loix, ces parts & pieces diuerfes de nostre estar: Mais de peur que l'euenement nele desmente, il vaut mieux lelaisser passer deuant : car il n'est que de deuiner en choses faires ; VI quum facta sunt , tum ad coniceluram aliqua interpretatione renocantur: comme on dit d'Epimenides

font faites, on les rap pelle aux comechares par quelque interpre tation, car. or Dur. a.

tres generales.

Monfires aux hom-

Monstres aux hommes, ne le sont pas à Dieu.

Il m'admire pas ec qu'il reol forment, encore qu'il ne leache pointaur ny comment il fe fant : ce qu'il n'a point veu pazzu, at, s'il sense, il l'eltume monfitueux, il sail,

n'eft que de deuturer en chofes faires, Pr quam faile, junt, junu ad conicillum a diqua interpretaines remocares comme on du el Epimendes qu'il deutunoir à reculons. Le vien de voir va paffire en Médoc, de creente ans ouention, qui n'a autoem enonflet des parties genrales da reios trous par où tirend fon eau inceffamment, jiel bubub, a defit, & recherche l'arcouchement des fernmess. Cepten ous appellons monflets, ne le lont pas à Diet, quivoid en l'immensité de lon ouurage. L'infiniré des formes qu'il ya comprinés. Estell à croire, que cette figure qui nous effonne, fe rapporte & rient à quelque autre figure de melme gente, incogniu à l'homme. De la route-faglefie, l'in part rien que bon, & commun, de reglé: mais nous ren voyons pas l'alfortiment & la relation. Ond orniré voide, sun missur, rient ficur fai n'ofie, Quad ant non voide, d'aris voide, sun missur, rient felle de la consequence de l'arcourage de l'arcourage (ellon elle, quel qu'il foit. Que cette raison vuinefelle de naturelle, chaffé de nous l'erreur & l'ettonmement que la nouuellet en ous apportes.

De la Colere.

CHAPITRE XXXI.

LYTARQUE est admirable par tout: mais principale Enfant indiferement où il iuge des actions humaines. On peutvoir les temme abandement belles choses, qu'il dit en la comparaison de Lycurgus, & da gourmente co de Numa, sur le propos de la grande simplesse que ce parens. nousest, d'abandonner les enfans au gouuernement & à la charge de leurs peres. La plus-part de nos polices, comme escrit Aristore, laisfent à chaeun, à la maniere des Cyclopes, la conduite de leurs femmes & de leurs enfans, selon leur folle & indiserete fantalie. Et quasi les seules, Lacedemonienne & Cretense, ont commis aux loix la discipline de l'enfance. Qui ne void qu'en vn Estat tout dépend de certe education & nourriture? & cependant sans aucune diserction, on la laisse à la mercy des parens, tant fols & meschans qu'ils soient. Entre autres choses, combié de fois m'a-il prins enuie, passant par nos rues, de dreffer vne farce, pour venger des garçonnets, que ie voyoy escorcher, assommer, & meurtrir à quelque pere ou mere furieux, & forcenez decolere. Vous leur voyez for tir le feu & la rage des yeux, ---rabie iecur incendente feruntur

Pracipites, ve saxa ingis abrupta, quibus mons

Subtrabitur, cliusque latus pendente recedit.

13 des nonn ,
13 per des se les felon Hippoetates les plus dangereufes m'aladies font celles qui le pendente con les qui les que les qui les que les qu deffigurent le visage) auec vne voix tranchante & esclatante, sou- tobe sou dans uent contre qui nefair que sortir de nourrisse. Et puis les voila estropiez, ellour dis de coups: & nostre Iustice qui n'en fait compre, com- ge, les pius desgeme si ces esboitemens ecces eslochemens n'estoient pas des membres rolles de nostre Chose publique.

Gratum est quod patria cinem populóque dedisti, Si facu ve patrie sit idoneus , vtilis agris, Villis & bellorum & pacis rebus agendis.

Il n'est passion qui esbranle tant la sincerité des jugemens, que la colere. Aucun ne feroit doute de punir de mort, le luge, qui par colere adels pir. Jon per auroit condamné son criminel : pour quoy est-il non plus permis aux peres, & aux pedantes, de foueter les enfans, & les chaftier estans en peres, & aux pecantes, ae roueteries entans, ocies enature ettans en fuerrit dei luge-colete? Ce n'est plus correction, c'est vengeance: Le chastiement men. tient lieu de medecine auxenfans; & fouffrirons-nous vn Medecin, chaftiment, medequi fust animé & courroucé contre son patient? Nous-mesmes, pour cine aux msaus bien faire, ne deurions iamais mettre la main sur nos serviceurs, tandis que la colere nous dure: Pendant que le pouls nous bat, & que & comment se doit nous sentons de l'esmotion, remettons la partie : les choses nous faire. sembleront à la verité autres, quand nous serons r'accoilez & refroi-

116 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

dis. C'est la passion qui commande lors, c'est la passion qui parle, ce n'est pas nous. Au trauers d'elle, les faures nous apparoissent plus grandes, comme les corps au rrauers d'un brouïllas: Celuy qui a faim, vie de viande, mais celuy qui veur vier de chastiement, n'en doir auoir faim ny foif. Er puis, les chastiemens qui se fonr auec poids & discrerion, se reçoiuent bien mieux, & auec plus de fruict, de celuy qui les soufire. Autrement, il ne pense pas auoir esté iustement condamné, par vn homme agiré d'ire & de furie: & allegue pour faiustification, les mouuemens extraordinaires de son maistre, l'inflammarion de sonvisage, les sermens inusirez, & cette sienne inquierude, & precipiration remeraire.

Ora tumens ira, nigrescunt sanguine vena, Lumina Gorgoneo (auius igne micant. Suetone recite, que Caius Rabirius ayant esté condamné par Cesar,

cequi luy seruir le plusenuers le Peuple (auquel il appella) pour luy faire gaigner facause, ce fut l'animosité & l'aspreté que Celar auoir apportées en ceiugemenr. Ledire est autrechose que lefaire : il faur considerer le presche à part, & le prescheur à parr: Ceux-là se sont Verité de l'Eglise mal à propos combattue par les Vices

de fes Miniftres.

Le faire doit accomsparner le dire.

donnez beau ieu en nostre remps, qui ont essayé de choquer la veriré de nostre Eglise, par les vices de les ministres: elle rire ses resmoignages d'ailleurs. C'est vne sotte façon d'argumenrer, & qui reierteroit toutes choses en confusio. Vn homme de bonnes mœurs, peut auotr des opinions fausses, & vn meschant peur prescher verité, voireceluy qui ne la croit pas. C'est fans doure vne belle harmonie, quandle faire & le direvonr ensemble: & ie neveux pas nier, que le dire, lors que les actions suivenr, ne soir de plus d'authorité & efficace : comme disoit Eudamidas, oyanrun Philosophe discourir de la guerre: Ces propos fonr beaux: mais eeluy qui les tient, n'en est pas croyable, car il n'a pas les oreilles accoustumées au son de la trompetre. Et Cleomenes ovat vn Rhetoricien haranguer de la vaillance, s'en print fort à rire: & l'aurre s'en scandalisant, il luy dit : l'en ferois de mesme, si c'estoir vne arondelle qui en patlast : mais si c'estoir vne aigle, ie l'orrois volontiers. l'apperçois, ce me semble, és Escrirs des anciens, que celuy qui ditce qu'il pense, l'assene bien plus viuement, que celuy qui se contrefair. Ovez Cicero parler de l'amour de la liberté: ovez-en parler Brutus, les Escrits melmes vous sonnent, que cettuy-cy estoir homme pour l'achepter au prix de la vie. Que Cicero pere d'eloquence, rrairte du melpris de la mort, que Seneque en trairte auffi, celuy la rraine languissant, & vous sentez qu'il vous veur resoudre de chose, dequoy il n'est pas resolu. Il ne vous donne point de cœur, car luy-mesme n'en a poinr: l'autre vous anime & enflamme. Ie ne voy iamais Autheur, mesmement de ceux qui rraittent de la verru & des actions, que ie ne recherche cur ieufement quel il aesté. Carles Ephores à Sparte voyans vn homme dissolu proposer au peuple vn aduis veile, luy commanderent de se taire, & prierent vn homme de bien,

de s'en attribuer l'inuention, & le proposer. Les Escrits de Plutarque, à les bien fauourer, nous le descouurent assez, ex repense le sonnoistre insques dans l'ame : si voudrois le que nous cussions quelques memoires de lavie: Et me fuis ietté en ce discours à quartier, à escrit ce conte de ses mœurs, qui reusent à mon sujet de la colete. Vn Color reprasse sien esclaue, manuais homme & vicieux, mais qui auost les otcilles Platages par l'a aucunement abreuvées des leçons de Philosophie, ayant esté pour son estan. quelque sienne faute despouillé par le commindement de Plutar ceftoir fans railon, & qu'il n'auoir rien fair: maisen fin, semertant cruellement battre, desmentoit entierement ses Escrits, A cela Pluratque, tout froidement & tout raffis: Comment, dit-il, ruftre, à quoy iuges-tu que se sois à cette heure courroucé? mon visage, ma voix, ma couleur, ma parole, te donne-elle quelque telmoignage que ie dire chole, dequoy i'aye à me repentir? treffaux-ie? fremis-ie de course destournant à celuy qui fouetoit: Continuez, luy dit-il, toussours denuntes fortien conte. Archytas Tarentinus reuenant d'une guerre, où il auoit esté Capitaine general, trouua tout plein de mauuais mesnage en sa maifon, & les terres en friche, par le mauuais gouvernement de sonreceueur: & l'ayant fait appeller: Va, luy dit il, si ien estois en colere, ie t'estrillerois bien. Platon de mesme, s'estant eschauffé contrel'un de les esclauces, donna à Speusippus charge de le chastier, s'excusant Lacedemonien, à vn Elotequi se portoit trop insolemment & audacieusement enuers luy : Par les Dieux, dit il, fi ien cstois courroucé, ic te ferois tour à cette heure mourir. C'est vne passion qui se plaist en 10/10/10/16/2000 foy, & qui se flate. Combien de fois nous estans estranlez sous vne fausse cause, si on vient à nous presenter quelque bonne desense ou excuse, nous despitons nous contre la vetiré mesme & l'innocence ? l'ay rerenu à ce propos vn merueilleux exemple de l'antiquité. Piso personnage par tout ailleurs de notable vertu, s'essant esmeu contre vn fien foldat, dequoy revenant feul du fourrage, il ne luy fçauoit rendte compte où il auoit laissevn siencompagnon, tint pout aueré qu'il l'auoit tué, & le condamna foudain à la mort. Ainfi qu'il estoit au giber, voicy arriver ce compagnon esgaré: toute l'armée en fit grand feste, & après force caresses & accollades des deux compa-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

gnons, le bourreau meine l'vn & l'autre, en la presence de Piso, s'atrendant bien toute l'affiftace que ce luy feroit à luy-mesme vn grand plailir: maisce fut au rebours, car par honte & delpit, fon ardeur qui eftoit encore en fon effort, se redoubla: & d'yne subtilité que sa passion luy fournit soudain, il en sit trois coulpables, parce qu'il en auoit rrouué vn innocent: & les fir depescher tous trois: Le premier foldat, parce qu'il y auoit Arrest contre luy : le second qui s'estout esgaré, parce qu'il estoit cause de la mort de son compagnon : & le bourreau, pour n'auoir obey au commandement qu'on luy auoit fait. Ceux qui ont à negocier auec des femmes testuës, peuuent auoir essayé à quelle rage on les iette, quand on oppose à leur agitation, le filence & la fioideur, & qu'on desdaigne de nourrir leur courroux. L'orateur Celius estoit merueilleusement colere de sa nature : A vn. qui soupoit en sa compagnie, homme de molle & douce conversation & qui pour ne l'elmouuoir, prenoit party d'approuuer toutce qu'il difoit, & d'y consentir: luy ne pouuant fouffrir son chagran, se passer ainsi sans aliment: Nie-moy quelque chose, de parles Dieux.

d'espuiser sa colere: cela fait, sans aucune mention de ce trouble, il recommença fon propos, en l'endroit où il l'auoit laissé. Il n'est replique si piquante comme est un tel mespris. Du plus colere homme de France, imperfection plus excusable à vn homme militaire, car en cétexercice il y a certes des parties qui ne s'en peuvent passer, le dy fouuent, que c'est le plus patient homme que le cognoisse à brider sa colere : elle l'agite de telle violence & fureur,

dit-il, afin que nous foyons deux. Elles de mesmes, ne se courroucent, qu'afin qu'on secontre-courrouce, à l'imitation des loix de l'amour. Phocion à vn homme qui luy troubloit son propos, en l'iniuriant aforement, n'y fit autre chofeque se taire, & luy donner tout loifir

-magno veluti cum flamma sonore Virgea Suggeritur costis undantis aheni, Exultantque aftu latices, furit intue aquai Fumidus atque alte spumis exuberat amnis,

Nec iam le capit vnda, volat vapor ater ad auras, qu'il faut qu'il se contraigne cruellement, pour la moderer : Et pour moy, ie ne fçache passion, pour laquelle couurir & soustenir, ie pusse faire yn tel effort. le ne voudrois pas mettre la sagesse à si haut prix: Ie ne regarde point tant ce qu'il fair, que combien il luy couste à ne faire pis. Vn autre se vantoir à moy, du reglement & douceur de ses mœurs, qui fonr, à la veriré fingulieres: ie luy difois, que c'estoit bien quelque chose, noramment à ceux, comme luy, d'eminente qualité, fur lesquels chacun a les yeux, de se presenter au Monde tousiours bien remperez: mais que le principal estoit de prouuoir au dedans, & foy-meime: & que ce n'estoit pas à mon gré, bien meinager fes affaires, que de se ronger interieurement : ce que ie craignois qu'il fift, pour maintenir ce masque, & cette reglée apparence par le dehors.

On incorpore la colete en la cachant, comme Diogenes dit à Demo. Lacoltre s'incorpor sthenes, lequel de peur d'estre apperceu en vne tauerne, se reculoit au dedans: Tant plus tu te recules artiere, tant plus tu y entres. Ie conseille qu'on donne plustost une buste à la joue de son valer, un peu hots de faison, que de gehenner sa fantaisse, pour representer cette sagecontenance: Et aimerois mieux produire mes passions, que de les couuer à mes despens : Elles s'alanguissent en s'esuentant & en s'exprimant: Il vaut mieux que leur poincle agisse au dehors, que de la plier contre nous. Omma vitia in aperto leuiora sunt : & tune perniciofissima, quum simulata santrate subsidunt. L'aduertis ceux qui ont loy de se pouuoir courroucer en ma famille, premierement qu'ils melnagentleur cholere, & ne l'espandent pas à tout prix : cat cela en empeschel'effect & le poids. La criaillerie temeraire & otdinaire passe en vlage, & fait que chacun la melo rife : celle que vous employez contre vu feruiteur pour son larcin, ne se sent point, dautant que c'est celle mesme qu'il vous a veu employer cent sois contre luy, pour auoir mal rainsé vn verte, ou mal assis vne escabelle. Secondement, qu'ils ne se courroucent point en l'air, & regardent que leur reprehension arriue à celuy de qui ils se plaignent : car ordinairement ils crient auant qu'il soit en leur presence, & durent à crier vn siecle apres qu'il oftparty,

- Gecum perulans amentia certat: Ils s'en prennent à leur ombre, & poussent cette tempeste, en lieu où personne n'en est ny chastié ny interesse, sauf du untamarre de leur voix, tel qui n'en peut mais. l'accuse pateillement aux querelles, ceux qui brauent & se mutinent sans partie: il faut garder ces Rodomontades, où elles portent.

Mugitus veluti cum prima in pralia taurus. Terrificos ciet, atque irafci in cornua tentat, Arboris obnixus trunco, ventosque lacessis

Ictibus, & parfa ad pugnam proludit arena. Quand ie me courrouce, c'est le plus vittement, mais aussi le plus briefuement & fecrettement que ie puis: ie me perds bienen vistelle, & en violence, mais non pas en trouble, de sorte que l'aille iettant à l'abandon, & sanschoix, toute sorte de paroles injurieuses, & que iene regarde d'affeoir pertinemment mes poinctes, où i'estime qu'elles blessent le plus; cat ie n'y employe commune ment que la langue. Mes valetsen ont meilleur marché aux grandes occasions qu'aux petites: Les petites me surprennent, & le malheur veut, que depuis que vous estes dans le precipice, il n'importe, qui vous ait donné le bransle: vous allez tousiours insques au fond. La cheute se presse, s'esmeut, & le haste d'elle-mesme. Aux grandes occasions cela me paye, qu'elles sont si iustes, que chacun s'atted d'en voir naistre vne raisonnable cholere:ie me glorifie à troper leur attente: ie me bande & prepare cotre celles-cy, elles me metteren ceruelle, & menacent de m'emporter

Et le fou eurbeleur fa but auec foy meline. Cleud, Courroux , comme ft dere mefneger is fa-

Comme alors qu'vil nrezu feat approcher combat, il efficur de

Courroux de Moritaigne ésgrandes eje petites offsires p

bien loin si ie les suivois. Aisément ie me garde d'y entrer, & sui affez forr, fi ie l'atrends, pour repousser l'impulsion de certe passion' quelque violenre cause qu'elle aye: mais si elle me preoccupe, & saifirvne fois, elle m'emporre, quelque vaine cause qui lameuue. Ie marchande ainfi auec ceux qui peuvenr contester auec moy : Quand vous me sentitezesmeu le premier, lai lez-moy aller à rorr ou à droir, i'en feray de mesme à mon rour. La tempeste ne s'engendreque de la concurrence des choleres qui se produisenr volonriers l'une de l'aurre, & nenaissen pas en vn poinct. Donnons à chacune sa courfe, nous voilaroufiours en paix. Vrile ordonnance, mais de difficile execurion. Par fois m'aduient-il aussi, de representer le courrouce. pour le reglement de ma maifon, sansaucune vraye émorion. A mefure que l'aage me rend les humeurs plus aigres, i'estudie à m'y oppofer: & ferzy si ie puis que ie seray d'oresnauant d'autant moinschagrin & difficile, que l'auray plus d'excuse & d'inclination à l'estre: quoy que par cy-deuantie l'aye esté, entre ceux qui le font le moins. Encorevn mor pour clorre ce pas. Aristore dir, Que la colere sert par fois d'armes à la vertu & à la vaillance. Cela est vray-semblable : routesfoisceux qui y conrredisent, respondent plaisamment, que c'est

le de la Vertu & de

nous remuë: nostre main ne la guide pas, c'est elle qui guide nostre Defense de Seneque & de Plutarque.

vne arme de nouvel vsage:cat nous remuons les aurres armes, cerre cy

main: ellenous tienr, nous nela renons pas.

CHAPITRE XXXII.

A familiariré quei'ay auec ces personnages icy, & l'assi-Stance qu'ils font à ma vieillesse, & à mon Liure massonné de leurs despouilles, m'oblige à espouser leur honneur. Quant à Seneque, parmy vne milliasse de perirs liurers, que ceux de la Religion pretédue reformée font courir pour la

defense de leur cause, qui parrentpar fois de bonne main, & qu'il elt grand dommage n'estre occupée à meilleur suier; i'en ay veu autrefois vn, qui pour alonger & remplir la similitude qu'il veur trouuer, du gouvernement de noître pauvre feu Roy Charles neufielme, auce celuy de Nero, apparie feu Monsieur le Cardinal de Lorraine auec Seneque : leurs fortunes, d'auoir esté tous deux les premiers au gouvernement de leurs Princes, & quant & quant leurs mœurs, leurs condirios & leurs deportemens. Enquoy à mon opinion, il fait bien de l'honneur audir Seigneur Cardinal : car encore que le sois de ceux qui estimenraurant son esprir, son eloquence, son zele enuers sa Religion, le feruice de son Roy, & sa bone fortune, d'estre nay en vn siecle où il fust si nouveau & si rare, & quant & quant si necessaire pour le

Comparaifon de Seneque & du fieur Cardinal de Lorres

dignité, suffilant & capable de la charge : si est-ce qu'à confesser la verité, le n'estime sa capacité de beaucoup pres telle, ny sa vertu si nette & entiere, ny fi fet me que celle de Seneque. Or ce Liure, dequoy ie parle, pour venir à son but, fait vue description de Seneque Description tres in tres-iniurieuse, ayant emprunté ces reproches de Dion l'Historien, constant, qui apres auoir appellé Seneque tres-sage tantost, & tantost ennemy mortel desvices de Neron , le fait ailleurs, auaricieux, vsurier, ambitieux, lasche, voluptueux, & contresassant le Philosophe à fausses enseignes; sa vertu paroist si viue & vigoureuse en ses Escrits, & la defense y est si claire à aucunes de ces imputations, com medelarichelle & despenseexcessiue, que ien en crotrots aucun tes eroire en telles choses les Historiens Romains, que les Grees & estrangers. Or Tacitus & lesautres, parlent tres-honorablement, & de sa vie & de sa mort : & nous le peignent en toutes choses personnage tres-excellent & tres-vertueux. Et ie ne veux alleguer autre reproche contre le iugement de Dion, que cetuy-cy, qui est ineuitable: Diomelale au inc'est qu'il a lesentiment si malade aux affaires Romaines, qu'il ose soustenir la cause de Iulius Cesar contre Pompeius, & d'Antonius contre Cicero. Venonsà Plurarque: Iean Bodin est vn bon Autheur denostre temps, & accompagné de beaucoup plus de ingement que nostre temps. la tourbe des escriuailleurs de son siecle, & metite qu'on leiuge & considere. Ie le trouue vn peu hardy en cepassage de sa Methode de l'Histoire, où il accuse Plutarque non seulement d'ignorance, surquoy se l'eusse lasse dire, cela n'estant pas de mon gibier : mais aussi encequecet Autheur escrit souvent des choses incroyables & entierement fabuleuses, cesont ses mots. S'il eust dit simplement, les choses autrement qu'elles ne sont, ce n'estoit pas grande reprehension: car ce que nous n'auons pas veu, nous le prenons des mains d'autruy & à credit : & ie voy qu'à escient il recite par fois diversement mesme histoire: comme le jugement des trois meilleurs Capitaines qui cussent oncques esté, fait par Hannibal, il est autrement en vie de Flaminius, autrement en celle de Pyrrhus. Mais de le charger d'auoir pris pour argent contant, des choses incroyables & impossibles; c'est accuserde faute de jugement, le plusiudicieux Autheur du monde. Et voicy son exemple: Comme (ce dit-il) quand il recite qu'vn enfant de Lacedemone se lussa deschirer tout le ventre à vn renardeau, qu'il auoit defrobé, & le tenoit caché sous sarobe, iusques à moutir plustost que de descouurir son larrecin. Ie trouve en premier lieu cét exemple mal choifi : dautant qu'il est bien malaile de borner les efforts des facultez de l'ame, là où des forces corporelles, nous auons plus de loy de les limiter & cognoiftre: Et à cette caufe fic'eust esté à moy à faire, i'eusse plustost choisi vn exéple de cette se-

Dic-

7,51-

n-

rla

Bolin , Author de

conde sorte: & ily en a de moins croyables: Comme entreautres, ce coup d'espée à vn sien ennemy armé de toutes pieces, qu'il le fendit du haur de la reste insques au bas, si bien que le corps se partir en deux (comme on dir) pour nous aduertir, & tenir en bride nostre creance. Car si ce n'est aux choses receues par authorité & reueque ce mot (comme on dir) il ne l'employe pas en ce lieu pour cer effect, il est aife à voir : parce que luy-mesme nous raconte ailleurs sur ce sujet de la patience des enfans Lacedemoniens, des exemplesaduenus de son temps plus mal-aisez à persuader : Comme

Patience de la ven-

Enfans Lacedernment I Antel de

dit, efté sur les lieux : Que insques à leur temps, il se trouvoit des enfans en cette preuue de parience, à quoy on les essayont deuant l'aurel leur couloit par tout, non feulement fans s'eserier, mais encores sans

charbon ardents' estant coulé dans la manche d'un enfant Lacedemoque la fenteur de la chair cuite en vint aux assistans. Il n'estoit rien selon leur coustume, où il leur allast plus de la reputation, ny dequoy il cussent à souffrir plus de blasme & de honre, que d'estre surpris en larrecin. Le fuis fi imbu de la grandeur de ces hommes-là, que non seulement il ne me semble point comme à Bodin, que son conreux entre les Sparte soit incroyable, mais que ie ne le rrouue pas seulement rare &

estrange. L'histoire Spartaine est pleine de mille plus aspres exem-Larreen for in ples & plus rates: elle està ce prix toute miracle. Marcellinus recite fur ce propos du larrecin; que de son temps il ne s'estoit encores pu trouuer aucune sorte de tourment, qui peult forcer les Egyptiens surprisence mesfait : qui estout forten vlage entre eux, à dire simple-Patience grande menrleur nom. Vn paisan Espagnol estant mis à la genenne sur les Tra paifan Effer- complices del'homicide du Preteur Lucius Pifo, crioir au milieudes

gnolmu a la gehen-tourmens; que ses amis ne bougeassent & l'assistation en toute seureté, & qu'il n'estoit pas en la douleur, de luy arracher vn mot de confession, & n'en eut-on autre chose pour le premier jour: Le lendemain, ainfi qu'on le remenoit pour recommencer fon tourment, s'efbranlant vigoureusement entre les mains de ses gardes, il alla froisser sa reste contrevne paroy & s'y tua. Epicharis ayanr saoulé & lasséla cruauté des satellites de Nero, & soustenu leur feu, leurs batures, leurs engins, sansaucune voix de reuelation de sa coniuration, tout vn iour : rapportée à la gehenne le lendemain, les membres tous brifez,

paffa yn laffet de fa robe dans I'yn des bras de fa chaize, à tout yn nœud coulant, & y fourrant sa teste, s'estrangla du poids de son corps: Ayant le courage d'ainsi mourir, & se desfrober aux premiers tourmens; semble-elle pasà escient auoir presté sa vieà cette espreuue de sa patience du iour precedent, pour se mocquer de ce tyran, & encourager d'autres à semblable entreprise contre luy? Et qui s'enquerra à nos argoulets, des experiences qu'ils ont cues en ces guerres ciules, il le trouuera deseffets de patience, d'obstination & d'opiniastreté, parmy nos miserables siecles, & en cette tourbe molle & effemine, encore plus que l'Egyptienne; dignes d'estre comparez à ceux que nous venons de reciter de la vertu Spartaine. Je sçay qu'il s'est trouvé de fimples pailans s'estre laissez griller la plante des pieds, écraser le bout logs de goulgous vol. des doigts auccle chien d'une piftole, pousser les yeux sanglans hors de la refte, à forced auoir le front serré d'une corde, auant que des estre seulement voulu mettre à rançon. I'en ay veu vn laissé pour mort

tout nud dans vn fosse, ayant le col tout meurtry & ensié, d'un licol qui y pendoit encore, duquel on l'auoit tiraffé toute la nuict, à la queue d'un cheual, le corps percé en centlieux, à coups de dague, qu'on luy auoit donnez, non pas pour le tuer, mais pour luy faire de la douleur & de la crainte : qui auoit soussert tout cela, & insques à y auoir perdu la parole & sentiment, resolu, à ce qu'il medit, de mourir plustost demille morts (comme de vray, quant à la souffrance, il en auoit passé vne toute entiere) auant que tien promettre, & si estoit vn des plusriches laboureurs de toute la contrée. Combien en a lon veu se laisser patiemment brusser & rostir, pour des opinions empruntées d'autruy, ignorées & incognues? l'ay cogneu cent & cent Femmes opinio femmes (carils disent que les reste. de Gascongne ont quelque prero. " lem spinio gariue en cela) que vous eufliez plustost fair mordre dans le fer chaud, que de leur faire de liwordre vne opinion qu'elles eussent conceue en cholere. Elles s'exasperent à l'encontre des coups & de la contrainte. Et celuy qui forgeale conte de la femme, qui pour aucune correction de menaces, & bastonnades, ne cessoit d'appeller son mary pouilleux, & qui precipirée dans l'eau, haussoir encoresen s'estouffant, les mains, & faisoit au dessus de sa teste, signe de tuer des poux; forgea vn conte, duquel en verité tous les iours, on void l'image expresse en l'opiniastreté des femmes. Et est l'opiniastreté sœur Opiniastreté seu de de la constance, au moins en vigueur & fermeté. Il nefaut pas juger la constance, ce qui est possible, &ce qui ne l'est pas, selon ce qui est croyable & incroyable à nostre sens, comme i'ay dit ailleurs: Et est vnegrande faure, & en laquelle toutefois la pluspart des hommes tombent : ce que ie ne dis pas pour Bodin; de faire difficulté de croire d'autruy, ce qu'eux ne sçauroient faire, ou ne voudroient. Il semble à chacun que la mastresse formede l'humaine nature est en luy : selon elle, il fautregler toutes les autres. Les allures qui ne fe rapportét aux fiennes font feintes & fausses. Luy propose son quelque chose des actions

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

ou facultez d'un autre? la premiere chose qu'il appelle à la consultation de son jugement, c'est son exemple : selon qu'il en va chez luy, felon cela val'ordre du Monde. O l'afnerie dangereufe & insupportable: Movie confidere aucuns hommes fort loing au deffus de mov. noramment entre les anciens : & encores que je recognoisse clairement monimpuissance à les suiure de mille pas, ie ne laisse pas de les fuiure à veue, & juyer les ressorts qui les haussent ainsi, desquels i'apperçoy aucunement en moy les semences : comme ie fay aussi de l'extreme bassesse de le prits, qui ne m'estonne, & que je ne mescroy non plus. levoy bien le tour que celles-là se donnent pour se monter, & l'admireleur grandeur: & ces ellancemens que ie trouue tres-beaux. ielesembrasse: & si mes forces n'y vont, au moins mon iugement s'y applique tres-volontiers. L'autre exemple qu'il allegue deschofes incroyables & entierement fabulcules, dites par Plutarque; c'est qu'Agelilaus fut mulcté par les Ephores, pour auoir attiré à soy seul, lecœur & la volonré de les citoyens. le ne leay quelle marque de faul-& forcion es à for leté il y treuue: mais tant y a que Plutarque parle là des chofes qui luy deuoient eftre beaucoup mieux cognues qu'à nous : & n'estoit pas

nouneau en Grece, de voir les hommes punis & exilez, pour cela feul, d'agreer trop à leurs citoyens: resmoin l'Ostracisme & le Petalisme.

Il y a encore ence mesme lieu vne autre accusation qui me pique pour

Oftracifme & Pe-

quelles.

Plutarque, où il dit qu'il a bien afforty de bonne foy, les Romains, aux Romains, & les Grecs entre eux, mais non les Romains aux Grecs telmoins (dir. il) Demosthenes & Cicero, Caton & Aristides, Sylla & Lyfander, Marcellus & Pelopidas, Pompeius & Agefilaus, eftimant qu'il a fauorifé les Grecs, de leur auoir donné des compagnons si dispareils. C'est instement arraquer ce que Plurarque a de plus ex-Comparaifons des cellent & louable. Caren ses comparaisons, qui est la piece plus adminice de Plusaque, table de les Oeuures, & en laquelle à monaduis, il s'est autant plû; la fidelité & syncerité de ses iugemens, esgale leur profondeur & leur poids. C'est vn Philosophe, qui nous apprend la verru: Voyons si nous le pourrons garenrir de ce reproche de preuaricarion & de faufseré. Ce que ie puis penser auoir donné occasion à ce jugement; e'est ce grand & esclarant lustre des noms Romains, que nous auons en la telle : il ne nous semble point que Demosthenes puisse égaler la gloire d'vn Consul, Proconsul, & Preteur de cette grande Republique. Mais qui considerera la verité de la chose, & les hommes par euxmelmes, à quoy Plutarque a plus vifé, & à balancer leurs mœurs, leurs naturels, leur suffisance, que leur fortune ; ie penseau rebours de Bodin, que Ciceron & le vieux Caton, en doiuent de reste à leurs compagnons. Pour fon dessein, l'eusse plustost chois l'exemple du icune Caron comparé à Phocion : car en cepair, il setrouneroit vne plus vray-semblable disparité à l'aduantage du Romain. Quant à Marcellus, Sylla & Pompeius, ie voy bien que leurs exploits de guerre fontplusenflez, glorieux & pompeux, que ceux des Grecs, que Plu-

tarque leur apparie: mais les actions les plus belles & vertueules, non plus en la guerre qu'ailleurs, ne sont pas toussours les plus fameuses. le voy souuent des noms de capitaines, estouffez sous la splendeur d'autres noms de moins de merire: tel moin Labienus, Ventidius, Te. lesinus & plusieurs autres. Et à le prendre par là, si auois à me plaindre pour les Grecs, pourtois-iepas dire, que beaucoup moins est Camillus coparable à Themistocles, les Gracches à Agis & Cleomenes, Numa à Lycurgus ? Mais c'est folie de vouloir juger d'vn traict, les choses à tant de visages. Quand Plutarque les compare, il ne les égale pas pourtant. Qui plus disertement & conscientieusement, pourtoit remarquer leurs differences ? Vient-il à parangonner les victoires, les exploits d'armes, la puissance des armées conduites par Pompeius, & festriomphes, auec ceux d'Agelilaus? le necroy pas, dit-il, que Xenophon inesme, s'ilestoit viuant, encore qu'on suy air concedé d'escriretout ce qu'il a voulu à l'aduantage d'Agelilaus, of ales mettre en comparaison. Parle-il de conferer Lylander à Sylla? Il n'y a(dit-il) point de comparaison, ny en nombre de victoires, ny en hazard de batailles: car Lyfander ne gaigna feulement que deux batailles nauales, &c. Cela, ce n'est rien des rober aux Romains. Pour les auoir simplement presentezaux Grecs, il ne leur peut auoir fait iniure, quelque disparité qui y puisse estre: Et Plutarque ne les contrepoisepas entiers: il n'y a en gros aucune preference: il apparie les pieces & les circonstances l'une apres l'aurre, & les iuge separément. Parquoy, si on le vouloit conuaincre de faueur, il falloit en esplucher quel que iugement particulier: ou dire en general, qu'il auroit failly d'assortir tel Greca tel Romain: dautant qu'il y en autoit d'autres plus correspondans pour les apparier, & se rapportans mieux.

L'histoire de Sparina.

CHAPITRE XXXIII

A Philosophie ne pense pas auoir mal employé ses moyens, quand elle a rendu à la raison, la souveraine Raison massers maistrise de nostre ame, & l'authorité de tenir en bride l'ame. nos appetits. Entre lesquels ceux qui iugent qu'il n'y en a Appetit amourier, point dep lus violens, que ceux que l'amour engendre, ont cela pour les plus volens, co

leur opinion;qu'ils riennent au corps & à l'ame, & que tout l'homme [" parques. en est possedé: en maniere que la santémesmes en depend, & est la Medecine par fois contrainte de leur feruir de maquerelle. Maisau contraire, on pourroit aussi dire, que le messange du corps y apporte du rabais, & de l'affoiblissement: car tels destres sont sujets à satteté, & capables de remedes materiels. Plusieurs ayans voulu deliurer leurs ames des alarmes continuelles que leur donnoit cet appetit, sesont

comme bridex de phylicurs haires de os ayealx, en leurs

Appeirs & once ferris d'incifion & destranchement des parties esmeues & alretées. D'autres en ont du tout abatu la force &l'ardeur, par frequente application de choses froides, comme de neige & de vinaigre. Les haires de nos ayeulx estoient de cet vsage; c'est une matiere tissue de poil de cheual, dequoy les vns d'entr'eux faisoient des chemises, & d'autresdes ceintures à gehenner leuts reins. Vn Prince me disoit ,il n'y a pas long-temps, que pendant sa ieunesse, vn iour de feste solemne. en la Cour du Roy François premier, où tout le monde estoit paré, il luy prit enuie de sevestir de la haite, qui est encore chez luy, de Monfigut fon pere: mais quelque deuorion qu'il euft, qu'il ne sceut auorr la patience d'attendre la nuice pour se despouillet, & en fut longtemps malade: adioustant qu'il ne pensoit pas qu'il y eust chaleur de ieunesse si aspre, que l'vsage de cette tecepte ne peus amottir : toutefois à l'aduenture n'a-il pas essayé les plus cuisantes: Carl'experience nous fait voir, qu'vne telle esmotion, se maintient bien souvent sous des habits sudes & marmiteux : & que les haites ne tendent pas toufioursheresceux qui les pottent. Xenocrates y proceda plus rigureufement : car ses disciples pout essayet sa continence, luy ayant fourrédans son lict, Lais, cette belle & fameuse courtisane toute nue.

sauf les armes de sa beauté & des folastres appasts, ses phyltres : sentant qu'en despit de ses discours & de ses regles, lecorps reuesche commençoit à se mutinet, il se fit brusser les membres qui auoient

Confeience Xeno-

Appetits qui fent cout en l'ame meapuble far reé.

presté l'oreille à certe rebellion: Au lieu que les passions qui sont toutes en l'ame, comme l'ambition, l'auarice & autres, donnent bien plus à faite à la raison : cat elle n'y peurestre secourue, que de ses propres moyens: ny ne fone ces appetits-là capables de farieté: voite ils s'aiguilent & augmentent par la jouysfance. Le feul exemple de lules Cesar, peut suffire à nous monstrer la disparité de cesappetirs : car iamais homme ne fut plus addonné aux plaisits amouteux. Le soin curieux qu'il auoit de sa personne, en est vn tesinoignage, iusquesà se servir à cela, des moyens les plus lascifs qui fussent lors en viage: comme de se faite pincetertout le corps, & farder de parfums d'une extreme curiofité: & de l'oy ilestoit beau personnage, blanc, de belle & allaigre taille, le visage plein, les yeux btuns & viss, s'il en faut croire Suctone : car les statues qui se voyent de luy à Rome, ne rapportent pas bien par tout à cetre peinture. Outre ses femmes, qu'il changea quatte fois, sans conter les amouts de son enfance, auec le Roy de Birhynie Nicomedes, il cut le pucelage de cette tant renommée Royne d'Egypte, Cleopatra : tefmoin le petit Cefation, qui en nasquit. Il fit austi l'amour à Eunoé Royne de Mauritanie: & à Rome, à Posthumia, femme de Seruius Sulpitius : à Lollia, de Gabinius: à Terrulla, de Crassus, & à Mutia mesme, celledu grand Pompeius. Qui fur la cause, disent les Historiens Romains, pourquoy son mary

la repudia, ce que Plutarque confesse auoir ignore. Et les Curions pere & fils reprocherent depuis à Pompeius, quand il espousa la fille de

Cefar, qu'il se faifoir gendre d'yn homme quil'auoir fait cocu, & que dont chacun rient que proceda cette grande affection qu'il portoit à qu'il fust issu de luy. Ainsi i'ay raison, ce me semble, de le prendre pour homme extremement addonné à cette delbauche, & de com plexion eres-amoureuse, Mais l'autre passion de l'ambition, dequoy il eftoir aussi infiniment blesse, venant à combattre celle là, elle luy hemed, celuy qui fubiugua Constantinople, & apporta la finale extrouuent plus également balancees: pareillement indefatigable ruf fien, & soldat. Mais quant en savie, elles se presententen concuttence seardeur Er cette-cy, encore que ce fust hors sa naturelle saison, ne regaigna pleinement l'authorité fouueraine, que quand il fetrouua fingemopale de l'àen grande vieillesse, incapable de plus soustenir le faix des guerres. Ce qu'on recite pour vn exemple contraire de Ladislaus Roy de Naples estremarquable: Que bon capitaine, courageux & ambitieux, il Naplas se proposoit pour fin principale de son ambition, l'execution de sa volupté, & la joui flance de quelque rare beauté. Sa most fut de melme. Ayantrangé par vn siege bien pour suituy, la ville de Florence si à destroit, que les habitans estoient apres à composet de sa victoire : il la leur quieta, pourueu qu'ils luy liuraffent une fille de leur ville dequoy il auoit ouy parler, de beauté excellente. Force fut de la luy accorder, & garantir la publique ruine par vne iniure priuce. Elle estoit fille d'vn medecin fameux de fon temps: lequel se trouuantengagé en vilaine necessité, se resolut à une haute entreprinse. Comme chacun paroit sa fille & l'attournoit d'ornemens & ioyaux, qui la peussent rendre aggreable à ce nouvel amant; luy aussi luy donna vn mouchoir exquisen senteur & en ouurage, duquel elle eust à se seruir en leurs premieres approches, meuble qu'elles n'y oublient guere en ces quatriers-là. Ce mouchoir empoisonné felon la capacité de son art, venant à se frotter à ces chairs elmeues & pores ouverts, inspira son venin si promptement, qu'ayant soudain changé leur sueur chaude en froide, ils expirerent entre les bras l'yn de l'autre. Ie m'en reuav à Cefar. Ses plaifirs ne luy firent jamais desrober vne seule minute d'heure, ny destourner vn pas des occasions qui se presentoient pour aux plaisir amo fon aggrandissement : Certe passion regenta en luy si souuerainement routes les autres, & posseda son ame d'une authorité si pleine, qu'elle l'emporta où elle voulut. Cettes i'en suis despit, quand ie considere au demeurant, la grandeut de ce personnage, & les merneilleuses parries qui estoient en luy : tant de sussifiance en toute sorte descauour, qu'il n'y aquasi Science en quoy iln'air escrit: il estore tel

og.

HC-

r.

he

9-

Cefar fortaddonns

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, tel Oraceur, que plusieurs ont preferé son eloquence à celle de Cice-

to: & luy-melmes, à mon aduis, n'estimoit luy deuoit guere en cet-

bellie de plusieurs tares semences de vertu, 1e dis viues, naturelles.

parloit du fait de la conjuration de Catilina, de Jaquelle Cefar eltoit Caton estimant que ce fult quelque chose dequoy les conjurez l'ad-

Bacchus.

nullement deues à ceux à qui nous les arrachons. Joint que ce vice que Catonluy reptoche, est merueilleusement voisin de celuy auquel i auoit surpris Cesar: car Venus & Bacchus se conuiennent volontiers, à ce que dit le prouerbe : mais chez moy Venus est bien plus allaigre, accompagnée de la sobrieté. Les exemples de la douceut & de sa cle mence, enuers ceux qui l'auoient offense, sont infinis : ie dis outre ceux qu'il donna, pendant le temps que la guerre ciuile estoit encore en son progrez; desquels il fait luy-mesme assez sentir par ses Eserits, qu'il seleruoit pour amadoirer ses ennemis, & leur faite moins eraindre la future domination & sa victoire. Mais si faut-il direque ces exemples-là, s'ils ne sont sufficans à nous tesmoigner sa nainc douceur, ils nous monstrentau moins vne merueilleuse confiance& grandeut de coutage en ce personnage. Il luy est aduenu souuent de

le fauorifer, au moins de fe contenir fansluy faire la guerre : il a prin trois & quatre fois tels capitaines de Pompeius, & autant de fois recompagnoient à la guerre: & luy fit proclamet qu'il tenoit poutamis

aller prendreautrecondition, il r'enuoyoit encore les armes, cheuaux & equipages. Les villes qu'il auoit prifes par force, il les laiffoit en liberté de suivretel party qu'il leur plairoit, ne leur donnant autre garnison, que la memoire de sa douceur & elemence. Il defendit le iour de sa grande bataille de Pharsale, qu'on ne mist qu'àtoute extremité, la main sur les citoyens Romains. Voila des traits bien hazatdenx selon mon ingement: & n'est pas merueille si aux guerres ciuiles, quenous fentons, ecux qui combattent comme luy, l'estar ancien de leur pays, n'en imitent l'exemple : Ce font moyens extraordinaires, & qu'il n'appartient qu'à la fortune de Cefar, & à son admirable pouruoyance, d'heureuse incre conduire. Quand ie considere la grandeur incomparable de cerre ame, i'excuse la victoire, de ne s'estre pù depestrer de luy, voire en cette tres-iniuste & tres-inique cause. Pour reuenir à fa clemence, nous en auons plufieurs naifs exemples, au temps de la domination, lors que toutes elsofes estans reduites en de impidefat sa main, il n'auoit plus à se feindre. Caius Memmius auoit escrit contre luy des oraifons tres-poignantes, aufquelles il auoit bien aigremenercipondu: si ne laista-il bien-tost apres d'ayder à le faire Conful. Caius Caluits, qui auoit fair pluficurs Epigrammes iniurieux contre luy, ayant employé de ses amis pour le reconcilier, Cesar se conuia luy-mesme à luy escrire le premier. Et nostre bon Catulle, qui l'apoit restonné si rudentent sous le nom de Mamura, s'en estant venu excuser à luy, il le siecciour mesme soupper à sa table. Ayant esté aduerty d'aueuns qui parloient mal de luy, il n'en fit autte chose, que declarer en vne fienne harangue publique, qu'il en effoit aduerty. Il craignoitencoremoins ses ennemis, qu'il ne les haiffoit. Aucunes conjurations & affemblées qu'on faisoit contre sa vic, luy ayans esté descounertes, il se contenta de publicr par Edict, qu'elles luy estoient cognues, sans autrement en poursuiure les autheurs. Quant au refpect qu'il auoit à fesamis: Caius Oppius voyage at auec luy, & fe trouuant mal, il luy quitta vn feul logis qu'il y auoit, & coucha toute la nuiet sur la dure & au descouvert. Quat à faiustice, il fit mourir vn sie seruiteur, qu'il aimoit singulierement, pour auoir couché auceques la femmed vn Cheualier Romain, quoy que personne nes en plaignist. Iamais homme n'apporta, ny plus de moderation en sa victoire, ny plus deresolution en la fortune contraire. Mais toutes ces belles inclinations furentalterées & estouffées, par cette furieuse passionambiticufe ; à laquelle il se laissa si fortemporter, qu'on peut aisement mine des belles les maintenir, qu'elle tenoit le timon & le gouvernail de toutes ses actios. mu de Cefar. D'vn homme liberal, elle en rendit vn voleur public, pour fournir à cette profusion & largesse, & luy sit dire ce vilain & tres-iniuste mot ; que si les plus meschans & perdus hommes du Monde luy auoient esté fidelles au seruice de son agrandissement, il les cheri-

roit & auanceroit de son pouvoir, aussi bien que les plus gens de bien: L'enyura d'une vanité si extreme, qu'il osa se vantet en presence de fesconcitoyens, d'auoir rendu cette grande Republique Romaine, vn nom sansforme & sans corps: & dire, que ses resposes deuoiét mes huy feruir de loix : & teceuoir assis le cotps du Senat venat vers luy ; & fouffrir qu'on l'adotaft, & qu'on luy fift en sa ptesence des honneuts diuins. Somme, ce seul vice, à mon aduis, petdit en luy le plus beau & le plus riche natutel qui fut onques : & 2 rendu sa memoite abominable à tous les gens de bien , pour avoit voulu chetchet sa gloireen la rumedeson païs, & subuersion de la plus puissante & seutissante Chose publique que le Monde vertaiamais. Il se poutroit bien au contraire, trouuer plusieurs exemples de grands personnages, aufquels la volupté à fait oublier la conduitte de leurs affaires, comme Marcus Antonius, & autres: mais ou l'amour & l'ambition seroient en égale balance, & viendroient à se choquer de forces pateilles, se ne fais aucun doute que cette-cy ne gaignast leptix de la maistrise. Or pour me remettre sur mes brilees, c'est beaucoup de pouuoit brider nos appetits, par le discouts de la raison, ou de forcer nos membres par violence, à se tenit en leut deuoir : Mais de nous fouetter pour l'interest de nos voisins, de non seulement nous defaire de cette douce passion, qui nous chatouille par le plaisit que nous sentons de nous voit agreables à auttuy, & aimez & rechetchez d'yn chacun, mais encore de prendte en haine & à conttecœut nos graces qui en sont cause, & condamnet nostre beauté, parce que quelqu'autre s'en eschausse; ie n'en ay veu guete d'exemples: cetuy-cy en est. Sputina ieune homme de la Toscane,

Ain's que pour l'or-

de playes, & pour-

Qualis gemma micas fuluum que dividit aurum, Aut collo decus aut capiti, vel quale per ariem Inclusum buxo aut Ericia terebyntho

- Lucet ebur.

estant doué d'une singuliete beauté, & si excessiue, que les yeux plus continens, ne pouuoient en souffrir l'esclat continemment; ne se Sperma tremblée par contentant point de laisset fans secours tant de siéure & de seu, qu'il lin-mosme à surce alloitattisant pattout, entraen futieux despit contte soy-mesme, & contre ces riches presens que nature luy auoit faits, comme si on le deuoit prendre à eux, de la faute d'auttuy : & détailla & troubla à force de playes, qu'il se fit à escient, & de cicatrices, la parfaite propottion & ordonnance que natureauoit si cutieusement observée en son visage. Pout en dire mon aduis, i'admite telles actions, plus que ie ne les honore. Ces excez sont ennemts de mes regles. Le del sein en fut beau & conscientieux : mais, à mon aduis, vn peu manque de prudence. Quoy? si sa laideur seruit depuis à en ietter d'autres au peché de mespris & de haine, ou d'enuie, pour la gloire d'vne fi rate tecommandation : ou de calomnie, interpretant cette humeur àvne forcenée ambition? Y a-il quelque forme, de laquelle le vice

LIVRE SECOND. ne tire,s'il veut, occasion à s'exercer en quelque maniere? Il estoir plus iufte, & aufli plus glorieux, qu'il fift de ces dons de Dieu, vn fuier de vereuexemplaite, & de reglement. Ceux qui se desrobent aux offices communs, & à ce nombre infiny de regles espineuses, à tant de vifages, quilient vn homme d'exacte preud'hommie, en la vicciuile: font à mon gré, vne belle espargne : quelque poin de d'aspreté peculiere qu'ils s'enioignent. C'est aucunement mourir , pour fuir la peine de bien vinte. Ils peunent auoir autre prix, mais le prix de la difficulté, il ne maianaisfemblé qu'ils l'eussent. Ny qu'en malaisance il y attrien audelà, dese tenit droit emmy les flots de la presse du monde, respondant & satisfailant loyalement à tous les membres de facharge. Il est à l'aduenture plus facile, de le passer nettement de tout le lexe, que de se maintenir devement de tout poinct, en la compagnie de la femme : Et a lon dequoy couler plus incurieusement en duit selon ration, a plus d'aspreté, que n'a l'abstinence. La mode- Moderation ration eft vertu bien plus affaireule, que n'est la souffrance. Le bien bien plus affaireule viure du jeune Scipion, a mille façons : Le bien viure de Diogenes, que la fonfo n'en a qu'vne. Cette-cy surpasse d'autant en innocence les vies or dinaires, comme les exquiles & accomplies la surpassent en veilité &

Observations sur les moyens de faire la guerre , de Iulius Cefar.

CHAPITER XXXIV.

enforce.

N recite de plusieurs chefs de guerre, qu'ils onteu cet. Lureste periodiere rains Littes en particulière recommandation, comme, classe garre. le grand Alexandre, Homere: Scipion Africain, Xenophon; Marcus Brutus, Polybius: Charles cinquicfme, Philippes de Comines. Et dit-on de ce temps, que Machiauel est encores ailleurs en credit : Mais le seu Mareichal Strossy , qui auoit pris Celar pour la part, auoit lans doute bien micux choifi scar à la verité ce deuroit estre le bremaire de tout homme de Cefer, bremaire de guerre, comme estant le vray & sounerain patron de l'art militai - touthomme de guerre. Et Dieu feait encore de quelle grace, & de quelle beauté il a fardé certe riche manere, d'vne façon de dire fi pure, fi delicate, & fi parfaite, qu'à mon goust, il n'y a aucuns Escrits au Monde qui puil fent estre comparables aux fiens, en cette pattie. Le veux icy enregistrer' certains traicts particuliers & rarès, sur le faict de ses guerres, qui me sont demeurez en memoire. Sonarmée estanren quelque effroy, pout le bruit qui couroit des grades forces, que menoited - pour les grandes for tre luy le Roy Iuba:au lieu de rabattre l'opinion que les soldats en comment confirmée quoient prile, & apperiffer les moyens de fon ennemy les ayant fait par erfar.

STREET, SQUARE, - Physical St. Co.

qu'ils ne se missen plus en peine de s'enquerir des forces que menoit l'ennemy, & qu'il en auoit eu bien certain aduertissement: & lors il leur en fit le nombre surpassant de beaucoup, & la verité & la renommée qui en couroit dans son armée. Suivant ce que conseille Cvrus en Xenophon : Dautant que la tromperien est pas de tel interest, de trouverà la verité bien forts, apres les auoiriugez foibles par repte

tation. Il accoustumoit fur tout les soldats à obeyt simplement, sans le meller de contreroller, ou parler des desseins de leur Capitaine; lesquels il ne leur communiquoit que fur le poinct de l'executions prenoit plaifir, s'ils en auoient descouuert quelque chose, de changer fur le champ d'aduis, pour les tromper: & souvent pour cer effect ayent assigne un logis en quelque lieu il passoit outre, & allongeoit la journée, notamment s'il faisoit mauuais temps & pluvieux. Les Suisses, au commencement de ses guerres de Gaule, ayans ennoyé versluy pour leur donner passage au trauers des terres des Romains: estant deliberé de les empescher par force, il leur contresie toutesfois vnbon visage, & print quelques tours de delay à leur faire response, pour le seruir de ce loisir, à assembler son armée. Ces pauures gens ne scau vient pas combien il citoit excellent mesnager du temps: caril redit maintes-fois que c'est la plus souueraine pattie d'vn Capitaine, que la science de prendre au poince les occasions, & la diligence qui est en se exploits, à la verité, inouve & incroyable. S'il n'estoit pas fort conscientieux en cela, de prendre aduantage sur son ennemy, sous couleur d'vn traicté d'accord; il l'estoit aussi peu, en ce qu'il ne reque-

foldats , Jes comp.

quelque temps des regles de la discipline militaire, adioustant à cela, olden de Cefar ni- qu'il auoit des foldats si bien creez, que tous parfumez & musquez, thement ornez, & ils ne laissoient pasd'aller furieusement au combat. De vray, il aimoit qu'ils fussentrichement armez, & leur faisoit porter des harnois orauez, dorez & argentez: afin que le soing de la conservation de leurs armes, les rendift plus aspres à se defendre. Parlant à eux, il les appelloit du nom de compagnons, que nous vonsencore : ce qu'Auguste son successeur reforma, estimant qu'il l'auoit fait pour la necessité de sesaffaires, &pour flatter le cœur de ceux qui ne le suivoient que volongairement;

roiten les foldats autre vertu que la vaillance, ny ne punissoir guere autres vices, que la mutination & la desoberffance. Souvent apres ses victoires, il leur laschoit la bride à toute licence, les dispensant pour

-Rheni mihi Casar in undis Dux erat, hic socius, facinus quos inquinat, aquat.

maisque cette façon estoit trop rabbaissée, pour la dignité d'vn Empercur & general d'armée, & remit en train de les appeller seulement foldats. A cette courtoilie, Cefar melloir toutefois vne grande seuerité à les reprimer. La neufiesme Legion s'estant mutinée aupres Seuerité de Cofer à de Plaisance, il la cassa auec ignominie, quoy que Pompeius fust lors reprimer fes soldare.

foldats ament le com. bat, de grand posde.

Promptirude de Ce-

en pieds, & ne la receut en grace qu'auec plusieurs supplications. Il les rappaisoit plus par authorité & par audace, que par douceur. Où il parle deson passage de la riuiere du Rhin vers l'Alle maigne, il dits qu'estimant indigne de l'honneur du peuple Romain, qu'il passaft son armée à nauires, il fit dtesser un pont, afin qu'il passast à pied ferme. Ce fur là qu'il baltitce pont admirable, dequoy il dechi fire particulierement la fabrique : car il nes arreste si volongiers en raulendroit de ses faits, qu'à nous representer la subtilité de ses inuentrons, en telles fortes d'ouurages de main. l'ay ausli remarque cela, qu'il fait grandcasdesexhortations aux soldats auant le combat : car où il veut monstrer auoir esté surpris ou pressé, il allegue tousiourscela, qu'il n'ent pas seulement loisir de haranguer son armée. Auant cette grande bataille contre ceux de Tournay: Cefar, dit-il, ayant ordonnéduteste, courut soudainement où la fortune le porta, pour exhorter les gens : & rencontrant la dixiesme Legion, il n'eut loissir de leur dire, sinon qu'ilseussent souvenance de leur vertu accoustumée, qu'ils nes'estonnassent point, & soultinssent hardiment l'effort des aduerfaires : & parce que l'ennemy estoit dessa approché à vn iect detraich, il donna le signe de la bataille: & de là estant passe soudainementailleurs pour en encourager d'autres, il trouua qu'ils estoient def-ja aux prifes : voila cequ'il en ditence lieu là. De vray, sa langue luy a faiten plusieurs lieux de bien notables services; & estoit de son temps melme, son eloquence militaire en telle recommendation, que plusieurs en son armée recueilloient ses harangues: & par ce moyen, il en fut assemblé des volumes, qui ont duré long-temps apres luy. Son parler auoit des graces particulières : de forte que fes familiers, ¢re autre Auguste, oyant reciter ce qui en auoit esté recueilly, recognoissoitius ques aux phrases, & aux mots, ce quin'e-Stoit pasdu sien. La premiere fois qu'il sortit de Rome, auec charge publique, ilarriuaen huict iours à la riviere du Rhofne, ayant dans fon coche deuant luy vn secretaire ou deux qui escriuoient sans ceffe, & detriete luy, celuy qui portoit son espée. Et cettes quand on ne fetoit qu'aller, à peine pourroit-on atteindre à cette promptitude, dequoy tousiours victorieux, ayant lasse la Gaule, & susuant Pompeius à Brindes, il subiugua l'Italie en dix-huict iours : reuint de Brindes à Rome: de Rome il s'en alla au fin fond de l'Espagne, où il passa des difficultez extremes, en la guerre contre Affranius & Petreius, & au long fiege de Marseille: delàils'en retourna en la Macedoine, battit l'armée Romaine à Pharfale : passa de là, suivant Pompeius, en Egypte, laquelle il subiugua: d'Egypte il vinten Syrie, & au pays de Pont, où il combatit Pharnaces : de là en Afrique, où il defit Scipion & luba: & rebroussaencore par l'Italie en Espagne, où ildéfie es enfans de Pompeius Zž ij

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, 544

re que par furce.

Entreprises de Cefa

Aufife toule cafe f

Refolution hafarwfe de Cefer en pluurs de fes explaces. Ocior to) cali flammis () tigride fata. Ac veluti montu faxum de vertice praceps Cum ruit aunifum vento, feu eurbidus imber Proluit, aut annis soluit sublapsa verustas, Fersur in abruptum magno mont improbus actu, Exultátque folo, Gluas, armenta, viró, que,

Parlant du fiege d'Auaricum, il dit, que c'estoir sa coustume deserenir nuich & iour pres des ouuriers qu'il auoit en besongne. En routes entreprises de consequence, il faifoit toufiours la descouverte luymefme, & ne paffa iamais son atmée en lieu qu'il n'eust premierement recognu. Et fi nous croyons Suctone, quandil fit l'entreprise de eraictter en Anglererre, il fur le premier à fonder le gué. Il auoit accon-Victoire conduite flumé de dire, qu'il aimoit mieux la victoire qui se conduisoit par co-

per confeil, mailen- feil que par force. Er en la guerre contre Petreius & Afranius, la fortune luy presentant vne bien apparente occasion d'aduantage, il la refusa, dit-il, esperantauce vn peu plus de longueur, mais moins de hazard, venir à bout de ses ennemis. Il fir aussi la vn merueilleux trait; de commander à tout son ost, de passer à nage la riuiere sans ancune

-rapuleque ruens in pralia miles, Quad fugiens timusfee tter, mox vda receptis Membra fouent armis, gelidosque à gurgite, cursu

Reflieuunt artus. Le le trouve yn peu plus rerenu & confideré en sesentreprises, qu'Alexandre : car ceruy-cy femble rechercher & courir à force les dangers, comme vn impetueux torrent, qui choque & arraque fans dise

cretion & fanschoix, rour ce qu'il rencontre. Sie tauri formis voluitur Aufidus, Qui Regna Danni perfluit Appuli

Dum fauit , borrendamque cultu Diluuiem meditatur agru. Aush estoit-il dans les rrauaux en la fleur & premiere chaleur de

fon 2age, tandis que Cefars'y print estant de lia meur & bien auancé. Ourrece, qu' Alexandre estoit d'une remperarure plus sanguine, cholere & ardente: & fiefinouuoir eneore cerre humeur par le vin, duquel Cesar estoit res-abstinent: Mais où les occasions de la necessia te se presenroient, & où la chose le requeroit, il ne fut iamais homme faisanemeilleur marché de sa personne. Quant à moy, il me semblettreen plusieurs de ses exploicts, vne certaine resolution de se perdre, pour fuir lahonte d'eftre vaincu. En cetre grande baraille qu'il eur contre ceux de Tournay, il courut se presenter à la teste des ennemis sans bouclier, comme il se trouua, voyant la pointe de sonarméos ébranler : ce qui luy est aduenu plusieurs aurres fois. Oyanr dire que ses gens estoient assiegez, il passa déguiséau travers de l'armée,

ennemie, pour les aller forufier de sa presence. Ayant trauerse à Dyrrhachium, quec de bien petites forces, & voyant que le refte de Ton armée, qu'il auoit laissée à conduire à Antonius, tardoit à les juivre ; il entreprit luy feul de repasser la mer par vne tres-grande tourmente; & le del roba pour aller reprendre le reste de les forces: les ports de deles qu'il a faites à main armée, il y en a plusieurs qui surpassent en hazard tout discours de raison militaire : car auec combien foibles moyens, entreprint-il de subiuguer le Royaume d'Egypte ; & depuis d'aller attaquer les forces de Scipion & de Iuba, de dix parts plus grandes que les siennes? Ces gens-là ont eu ie ne sçay quelle plus. qu'humaine confiance de leur fortune: & disoit-il, qu'il falloitexe. Confite plu qu'h cuter, non pas consulter les hautes entreprises. Apres la bataille de maine de la future. Pharfale, comme il cust enuoyé son armée devant en Asie, & passalt auec vn feul vaisseau, le destroit del Hellespont, il rencontra en mer Lucius Cassius, auec dix gros nauires de guerre: il eut le courage non rendre, & en vint à bout. Ayant entrepris ce furieux siege d'Alexia, où il y auoit quatre-vingts mille hommes de defense, toute la Gaule s'estant éleuée pour luy courre sus & leuer le siege, & dressé vnearmée de cent neuf mille cheuaux, & de deux cens quarate mille hommes de pied; quelle hardiesse & maniacle confiance fut-ce, de n'en vouloir pasabandonner son entreprise, & se resoudre à deux si grandes difficultezensemble? Lesquelles toutes sois il soustint: & apres auoir gagnécette grande bataille contre ceux de dehors, rengea bien-toft à a mercy ceux qu'il tenoit enfermez. Il enaduint autant à Lucullus, au siege de Tigranocerta contre le Roy Tigranes, mais d'une condition dispareille, veu la mollesse des ennemis, à qui Lucullus auoit affaire. Ie veux icy remarquer deux rares euenemens & extraordinaires, & ex fur le fait de ce fiege d'Alexia: l'vn, que les Gaulois s'affemblans pour an fiege & de venir trouuet là Celar, ayans fait denombrement de toutes leurs forces, resolurent en leur conseil, de retrancher une bonne partie decette grande multitude, de peur qu'ils n'en tombassent en confusió. Cét exemple est nouveau, de craindre à estre trop: mais à le bien prendre, il est vray-semblable, que le corps d'une armée doit auoir vne grandeur moderée, & reglée à certaines bornes, loit pour la difficulté de la nourrir, soit pour la difficulté de la conduire & teniren ordre. Au Amie monflon moins seroit-il bienaiseà verifier par exemple, que ces armées mon- fesen nombre de pe strucuses en nombre, n'ont guere rien fait qui vaille. Suiuant le dire de Cyrus en Xenophon, ce n'est pas le nombre des hommes, ains le nombre des bons hommes qui fait l'aduantage: Le demeurant feruant plus de destourbier que de secours. Et Baiazet prit le principal fondement à saresolution de liurer iournée à Tamburlan, cotre l'aduis de tous ses Capitaines; sur ce que le nobre innobrable des hommes plus de confessions de son ennemy luy donoit certaine esperance de confusion. Scander-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

bech bon iuge & tres-expert, auoit accoustumé de dire; que dix ou donzemille combattans fideles, deuoient bafter à vn suffisant chef de guerre, pour garantir far epuration en toute sorte de besoing militaire. L'autre poinet, qui semble estre contraire, & à l'vsage, & à la raifon de la guerre, c'est que Vercingentorix, qui estoit nommé chef & general de toutes les parries des Gaules reuoltées, printparty de s'aller enfermer dans Alexia. Car celuy qui commande à tout vn pays ne se doit iamais engager qu'au cas de cette extremité, qu'il y allast desa derniere place, & qu'il n'y eust rien plus à esperer qu'en la defenie d'icelle, aurrement il se doit renir libre, pour auoir moyen de prouuoir en general à toutes les parties de son gouvernement. Pour reuenir à Cefar, il deuint auec le temps vn peu plus tardif & plus consideré, comme tesmoigne son familier Oppius: estimant qu'il ne deuoit aisément hazarder l'honneur de tant de victoires, lequel, vne seule de fortune luy pourroir faire perdre. Les Italiens, quand ils veulent reprocher cerre hardiesse temeraire, qui se void aux icunes gens, les nomment necessiteux d'honneur, bisognossi d'honore: & disent qu'estans encore en cetre grande faim & diserre de reputation, ils ontraison de la chercher à quelque prix que ce soit : ce que ne doiuent pas faireceux qui en ont desia acquis à suffisance. Il y peut auoir quelque iuste moderation ence desir de gloire, & quelque fa-

tieté en cèt appetit comme aux autres ; afferde gens le pratiquent ainfil. Il eftoir bien éllougné de cetter erligion deannéein Romains, quine fe vouloient preualoire fleurs guerres, que dels verts fimple écnaiux: Maisencore y apportoir-il plusée contientes que nous sen ferions à cette heure, K. a approunoit pas toutes forteit den yeur, pour acqueir la vicloire. En la guerre contre Ariouitus, eflant à parlementer aucet just justification quelque remuement entre les deux armées, qui comments par fai faure des gensée cheund d'Anounthus armées, qui comments par fai faure des gensée cheund d'Anounthus préserve de la contre del la contre del la contre del la contre de la contre

Hardiesse trop temeraire, donmageable à m chef.

> Science de nager tres-vule à la guer-

foldats, & les tenoit plus de courteillan pret des énatemis. Quand les anciens Greets vouloitent accufequelqu'n d'acreme infutifisate, shidifiont nommun prouset, qu'il in équoitry lite ny mager, il alouit cette melme par la pub faience de mager choi trespect il auoit cette melme up luficurs commoditers s'il auoit à faute di ligence, il francisit il ou offinitement à la nagel estiuries qu'il trendit il ou offinitement à la nagel est justices qu'il tener de la proposition de la controit est de la constant de para de la controit est partie de la controit est pa

en sa main gauche sestablettes hors de l'eau, & trainant à belles dents , sa cotte d'armes, asin que l'ennemy n'en peust iouyr, estant desia bienaduancé sur l'aage. Jamais chef de guerre n'eut tant de creance fur les soldats: Au commencement de les guerres ciuiles, les centeniers luy offrirent de foudoyer chacun fur sa bourse, vn homme d'armes, & les gens de pied, de le feruir à leurs despens : ceux qui estoient plusaisez, entreprenans encore de défrayer les plus necessireux. Feu Monsieurl'Admiral de Chastillon nous fit voir dernierement vn pareil cas en nos guerres ciuiles: car les François de son armée, fournissoient de leurs bourses au payement des estrang re qui l'accompagnoient. Il ne setrouueroit guere d'exemples d'aucction stardente & si preste, parmy ceux qui marchent dans le vieux train. fous l'ancienne police des loix. La passion nous commande bien plus viuement que la raison. Il est pourtant aduenu en la guerre contre Annibal, qu'à l'exemple de la liberalité du peuple Romain en la ville, les gendarmes & Capitain es refuserent leur paye; & appelloiton au camp de Marcellus, merc enaires, ceux qui en prenoient. Ayant eu du pireaupres de Dyri haech jum, les foldats le vindret d'eux-melmes offrirà estre chastiez & pursis, de façon qu'il eut plus à les confoler qu'à les tancer. Vne sienne seule cohorte, soustint quatre Legions de Pompeius plus de quatre heures , iusques à ce qu'elle fut quasi route défaite à coups de trait, & se rrouva dans la trenchée, cent trenre mille fleches. Vn foldat nommé Scaua, qui commandoit à l'vne'des entrées, s'y maintint inuincible, ayant vn œil creué, vne espaule & vnecuisse percées, & son escu fausse en deux cens treute beux. Il est aduenu à plusieurs de ses soldats pris prisonniers, d'accepter pluftoft la mort, que de vouloir promettre de prendre autre party, Granius Petronius, pris par Scipion en Afrique, apresauoirfait mourir ses compagnons, luy manda qu'il luy donnoit la vie, car il estoit homme de rang & Questeur: Petronius respondit que les soldats de Vulne des soldats Cesar auoient accoullume de donnet la vicaux autres, non la rece- de Cesar uoir; & se tua tout soudain de sa main propre. Il ya infinis exemples de leur fidelité : il ne faut pas oublier le traict de ceux qui furent Fidelité des officeres afficgez à Salone, ville partizane pour Cefar contre Pompeius, pour d'adione, portagne vn rare accident qui y aduint. Marcus Octavius les tenoit affiegez; ceux de dedans estans reduirs en extreme necessiré de toutes choies. en maniere que pour suppleer au defaut qu'ils auoient d'hommes, la pluspated enre-eux y elfans mores & blessez, ils auoient mis en liberté tous leurs esclaues, & pour le service de leurs engins auoient esté contraints de coupper les cheueux de toutes les femmes, afin d'enfaire des cordes, outre vne merueilleuse disette de viures; & ce neantmoins resolus de iamais ne se rendre : Apres auoir trainé ce siege en grande longueur, d'où Octavius estoit deuenu plus non-

chalant, & moins attentif à son entreprise; ils choisirent vn jour sur le midy, & comme ils eurent rangé les femmes & les enfans fur leurs

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

murailles, pour faire bonne mine, sortirent en telle furie, sur les assiegeans, qu'ayans enfoncé le premier, le second, & tiers cot psde garde , & le quatrielme, & puis le telte, & ayans fait du tout abandonner les trenchées, ils les chasserent insques dans les nauires : & Octouius mesmesse sauua à Dyrrachium, où estoit Pompeius. Ie n'ay point memoire pour cette heute, d'auoir veu aueun autre exemple, où les askegez battent en gros les asliegeans, & gaignent la maistrise de la campagne : ny qu'vne fortie ait riré en confequence, vne pute &

De trois bonnes femmes.

S L n'en est pas à douzaines, comme chacun sçait; & no L' tamment aux deuoirs de mariage : car c'est vn marche plein de tant d'espineuses circonstances, qu'il est malaise que la volonté d'une femmes'y maintiene enticre longtemps. Leshommes, quoy qu'ils y foient auec vn peu meilleure condition, y ont trop affaire. La touche d'un bon mariage, & la vtave preuue, tegarde le temps que la societé dure, si elle a esté constamment douce, loyale & commode. En nostre siecle, elles reseruent plus communément, à estaller leuts bons offices, & la vehemence Alfeltian des femde leur affection, enuers leuts matis perdus : Cherchent au moins lors à donner telmoignage de leur bonne volonté. Tardif telmoimes enuers leurs ma ris , mal refernée gnage, & hors de faison. Elles preuuent plustost par là, qu'elles ne les aiment que morts. La vie est pleine de combustion, le trespas d'amout & de courtoifie. Comme les peres cachent l'affection enuers leurs enfans, elles volontiers de mesmes, cachent la leur

apres lese mort,

enuers le mary, pour maintenir vn honneste respect. Ce mystere n'est pas de mon gouft : Elles ont beau s'escheueler & s'esgratigner ; ie m'en vois à l'oreille d'une femme de chambre , & d'un secretaire: comment estoient-ils? comment ont-ils vescu ensemble il me souvient tousiours dece bon mot, iactantius marent, qua minus dolent, Leur rechigner est odieux aux viuans, & vain aux morts Nous dispenserons volontiers qu'on rie apres, pourueu qu'on nous rie pendant la vie. Est-ce pas dequoy resusciter de despit ; qui m'aura craché au nez pendant que l'estois, me vienne frotter les pieds, quand ie ne suis plus? S'il y a quelque honneur à pleuter les maris, il n'appartient qu'à celles qui leut ont ry : celles qui ont pleuré en la vie, qu'elles rient en la mort, au dehors comme au dedans. Aussi, ne regardez pasà ces yeux moites, & à cette piteuse voix : regardez ce port,

ce teinet, & l'embonpoinet de cesioues, sous ces grands voiles : e'ell par là qu'elle parle François. Il en est peu, de qui la santé n'aille en

amendant, qualité qui ne sçait pas mentir: Cette ceremonieuse contenance ne regarde pas tant derriere foy, que deuant : c'est acquest, plus que payement. En monenfance, yne honneste & tresbelle dame, qui vit encores, vefued'vn Prince, auoit ie ne sçay quoy plus en sa parure, qu'il n'est permis par les loix de nostre veruage: à ceux qui le lu y reprochoient: C'est, disoir-elle, que ie ne practique plus de nouuelles amitiez, & fuis hors de volonte de me remarier. Pour ne disconuenir du tout à nostre vsage, i'ay icychoifi trois femmes, qui ont aussi employé l'effort de leur bonté & affection, autour la mort de leurs tirent hardiment la vie en consequence. Pline le ieune auoit pres d'yne sienne maison en Italie, vn voisin merueilleusement rourmenté de quelques viceres qui luy estoient suruenus és parties honteuses. Sa femme le voyant fi longuement languir, le pria de permettre qu'elle chement qu'aucun autre, ce qu'il auoit à en esperer. Apres auoir ob-tenu cela de luy, & l'auoit curieusement consideré, elle trouua qu'il estoit impossible qu'il en peust guerr, & que tout ce qu'il auoit à attendre, c'estoit de trainer fort log-temps vne vie douloureuse & languissante: partant elle luy conseilla pour le plus seur & souveraintemede, de se tuer: Et lerrouuant vn peu mol à vne si rude entreprise; Ne pense point, luy dit-elle, mon amy, que les douleurs que se te vois fouffrir ne me touchenraurant qu'à toy, & que pour m'en deliurer, iene me vueille seruir moy-melme, de cette medecine que iet ordonne. le re veux accompagnerà la guerilon, comme l'ay fait à la maladie: ofte cette crainte, & pense que nous n'aurons que plaisir en ce passage, qui nous doir deliurer de rels tourmes : nous nous en irons heureusementensemble. Celadit, & ayant rechausté le courage de fon mary, elle resolut qu'ils se precipiteroient en la mer, par vne fenestre de leur logis qui y respondoit. Et pour maintenir iusques à sa fin, cette loyale & vehemente affection, dequoy elle l'auoit embraffe pendant sa vie, elle voulurencore qu'il mourust entre ses bras: mais de peur qu'ils ne luy failliffent, & que les effreintes de ses enlassemens, ne vinssent à serelascher par la cheure & la crainte, elle se fit her & attacher bien estroitement auec luy par le faux du corps, & abandonna ainsi sa vie pour le repos de celle deson mary. Celle-là estoit de bas lieu; & parmy telle condition de gens, il n'est pas si nouueau d'y voir quelque traict de rare bonté, -cxtrema per illos

Iustinia excedens terris vestigia fecit.

Les autres deux sont nobles & riches, où les exemples de vertu se logent rarement. Arria femme de Cecinna Pætus, personnage consulaire, fut mere d'une autre Arria femme de Thrasea Pætus, celuy duquel la vertu fur cant renommée du temps de Neron, & par le moyen de ce gendre, mere grand de Fannia: car la ressemblance des noms de

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Cecinna Paim.

Histoire de la more ces hommes & femmes, & de leurs fortunes, en afait mescompter Arna, framedo plusicurs. Cette premiere Arria, Cecinna Pætus son mary, ayantesté prins prisonnier parles gens del Empereur Claudius, apres la défaite de Scribonianus, duquel il auoit suiuy le party, suppliaceux qui l'emmenoient prisonnier à Rome, de la receuoir dans leur nauire, où elle leur seront de beaucoup moins de despense & d'incommodité, qu'vn nombre depersonnes, qu'il leur faudroit, pour le seruice de son mary : & qu'elle seule fourniroit à sa chambre, à sa cuisine. & à tous autres offices. Ils l'en refuserent : & elle s'estant jettée dans yn batteau de pescheur, qu'elle loua sur le champ, le suintencette forte depuis la Sclauonie. Comme ils furent à Rome, vn iour, en presence del Empereur, Iunia vefue de Scribonianus, s'estantaccostce d'elle familierement, pour la societé de leurs forrunes, elle la repoulfarudementauec ces paroles: Moy, dit-elle, que ie parle à roy, ny que ie t'escoute; à toy au giron de laquelle Seribonianus fut tué, & tu vis encores. Ces paroles, auec plufieurs autres fignes, firent fentirà fes parens, qu'elle estoit pour se défaire elle-mesme, impatiente de supporter la fortune de son mary. Et Thraseas son gendre, la suppliant fur ce propos de ne se vouloir perdre, & luy disant: Quoy? si recourois pareille fortune à celle de Cecinna, voudriez-vous que ma femme vostre filleen fist de mesme? Comment done? si sele voudrois refpondir-elle: ouy, ouy, ie le voudrois, si elle auoit vescuaussi longtemps, & d'aussi bon accordauectoy, que l'ay fait auec mon mary. Ces responses augmentoient le soing qu'on auoir d'elle, & faisoient qu'on regardoit de plus pres à ses deportemens. Vn iour apres auoir dit à ceux qui la gardoient, Vous auez beau faire, vous me pouvez bien faire plus mal mourir, maisde me garder de mourir, vous ne scauriez: s'ellançant furieulement d'yne chaire, où elle estoit assile, elles alla de toute sa force chocquer la teste contre la paroy voisine: duquel coup estant cheute de son long esuanouye, & fort blessée, apres qu'on l'eut à peine fair reuenir ; le vous dilois bien, dit-elle, que si vous me refusiez quelque façon aisce de me tuer, i'en choisirois quelque aurre pour mal-aifée qu'elle fust. La fin d'vne si admirable vertu fut telle : Son mary Pætus, n'ayant pas le cœur affez ferme de soy-mesme, pour se donner la more, à laquelle la cruauré de l'Empereur le rangeoir; en jourentre autres, apres auoir premierement employé les discours & exhortemens propres au confeil, qu'elle luy donoit à cefaire, elle print le poignard que son mary portoit : & le tenant nud en fa main, pour la conclusion de son exhortation: Faisains Pærus, luy dit-elle. Eten melme instant, s'en estant donné vn coup mortel dans l'estomach, & puis l'arrachant de sa playe elle le luy prefenta, finissant quant & quant sa vie : auec cette noble, genereuse & immortelle parole, Pete non doler. Elle n'eut loifir que de direces trois paroles d'une si belle substance; Tien Patus, il ne m'a point fait mal.

Cafta suo gladium cum traderet Arria Pato, Quem de visceribus traxerat ipsa suis: Si que fides, vulnus quod feci, non doles, inquit, Sed quod en facies, id mihi Pare doler,

Il est bien plus vif en son naturel, ded vn sens plus riche: car de la playe. & la mort deson mary, & les siennes, tants'en faut qu'elles luy poifassent, qu'elle en avoit esté la conseillere & promorrice : mais ayant fait cette haute & courageule entreprinse pour la seule commodité. de son mary, elle ne regarde qu'à luy, encoreau dernier traict de sa vic, & à luy ofter la crainre de la finure en mourant. Pærus se frappa tout foudain de ce mesme glaine : honteux, à mon aduis, d'auoireu besoin d'yn sicher & precieux enseignement, Pompeia Paulina, ieune & tres-noble Dame Romaine, auoit espousé Seneque, en son extremevieillesse. Neron, son beau disciple, enuoyases satellites vers ley, pour luy denoncer l'ordonnance de sa more; ce qui se faisoit en certe maniere. Quand les Empereurs Romains de ce temps, auoient

condamné quelque homme de qualité, ils luy mandoient par leurs con Officiers, dechoifir quelque mortà la pofte, & de la prendredans tel, percer, ou tel delay, qu'ils luy faisoient prescrire selon la trempe de leur cholere, tantost plus presse, rantost plus long, luy donnant terme pour disposer pendant ce temps là de ses affaires, & quelquessois luy oftant le moyen de ce faire, par la briefucté du temps: & si le condamné estriuoit à leur ordonnance, ils menoient des gens propres à l'executer, ou luy couppant les veines des bras, & des jambes, ou luy faifant aualler du poison par force. Mais les personnes d'honneur, n'attendoient pas cette necessité, & se se servoient de leurs propres Medecins & Chirurgiens à cet effect. Seneque odyt leur charge, d'yn vilage paifible & affeuré, & capres, demianda du papier pourfai, à mer pe No re fon teltament see que luy ayant esté refulé par le Capitaine, il fe tourna vers les amis: Puis que lene scaurois (leur dit-il) vous laisser autrecholeen recognoissance dece que ie vous dois, ie vous laisse au

moins ce que l'ay de plus beau, à scauoir l'image de mes mœurs & de ma vie, laquelle le vous prie conseruer en vostre memoire: afin qu'en

cefailant, vous acqueriez la gjoire de finceres & veritablesamis: Et quant & quant, appailant cantost l'aigreur de la douleur qu'il leur voyoit fouffrir, par douces patoles, tantoft roidiffant fa voix pour les en eacer: Où sont disoit-il, ces beaux preceptes de la Philosophie que sont deuenues les prouissons, que par tant d'années nous ausons faises contre les accidens de la fortune? la cruauté de Neron nous estoitelle incognue? que pouvions-nous attendre de celuy qui avoit tué sa mere & fon frere, linon qu'il fift encor mourir fon gouverneur, qui

l'anourry & esseué? Après auoir dit ces paroles en commun, il se destourna à la femme, & l'embrassa estroitement, comme pat la pesanteur de la douleurelle defailloit de cœur & de forces, la pria de porter vn peu plus patiemment cet accident, pour l'amour de luy: luy dit

er Officiers and

nd enuers Senagne for mery.

que l'heure estoit venue, où il auoit à monstrer, non plus par difcours & par disputes, mais par effect, le fruiet qu'il avoit tiré de ses estudes: & que sans doute il embrassoit la mort non seulement sans douleur, mais auccques allegresse. Parquoy, m'amie, adioustoit-il, ne la deshonorepoint par teslarmes, afin qu'il ne semble que tu t'aimes plus que ma reputation : appaifeta douleur, & te contole en la cognorllance que su as eu de moy & de mesactions, conduisant le re-Rede tavie, par leshonneftes occupations, aufquelles tu és addonqueux exemples de vostre vie, nem ayent encore appris à scanoir bien

non a water 3-11 11 BOSE

Affettion de Pauli- net. A quoy Paulina ayant vn peu repris les elpriss, & refehauffe la magnantmiré de son courage, par vne tres-noble affection : Non Seneque, respondit-elle, iene suis pas pour vons manquer de compagnicen tellenecessité: ie ne veux pas que vous pensiez, que les vetmourir : & quand le pourrois ie ny mienx ny plus honnestement, ny plus à mongré qu'auccques vous à ainfi faires effat que ie m'en vas quant & yous. Lors Seneque prenant en bonne part une fibelle & glorieuse deliberation de la femme, & pour se deliurer aussi de la crainte de la laisser apres sa mort, à la mercy & cruauté de ses ennemis: Ie t'auois, Paulina, dit-il, conseillé cequi seruoit à conduire plus heureusement ta vie: tu aimes donc mieux l'honeur de la mort, vrayement ie netel'enuieray point laconstance & la resolution, soient pareilles à nostre commune sin, mais la beausé & la gloire foit plus gran-Vines euvenes à de de tapart. Celafait, on leur couppaen melme temps les veines des bras:mais parce que celles de Seneque referrées rat par la vicilleffe que

Seneque & à fa femme, pour fe faire mourir.

parsonabilinence, donnoientau lang le cours trop long & trop lasche, ilcommanda qu'on luy couppatt encore les veines des cuiffes: & depeur que le tourment qu'il en fouffroit, n'attendriff le cœur de la femme, & pour le deliurer auffi foy-mesme-de l'affliction qu'il portoit de la voir en si piceux estat: apres auoir tres-amoureusement pris congéd'elle, il la pria de permettre qu'on l'emportaît en la chambre volline, comme on fit : Mais toutes ces incitions estans encore infuffisantes pour le faire mourir, il commanda à Statius Annéus fon Medecin, de luy donner vn breuusge de poifon, qui n'eut guere non plus d'effect : carpar la foiblesse & froideur des membres, il ne pût armuer iusques au cœur. Parainfi on luy fir en outre apprester vn baing fortchaud: & lors senrant la fin prochaine, aufant qu'il eut d'haleine, il continua des discours tres-excellens sur le sujet de l'estar où il se trouuoir, que ses secretaires receseillirent, tant qu'ils peurent ouyr fa voix: & demeureret les paroles dernieres fang-temps depuis en credit & honneur, és mains des homes : ce nous est vue bien falcheuse perte, qu'elles ne soient venues insques à nous. Commeil sentit les derniers traicts de la mort, prenant de l'eau du baing toute sanglante, il en arrousa sa teste, en disant : le voue cette cau à lupiter le liberateur. Neron aduerty de tout cecy, craignant que la mort de Paulina, qui estoit des mieux apparentées Dames Romaines, & enucrs

& enuers laquelle il n'auoit nulles particulieres inimitiez, luy vint à reproche; renuova en toute diligence luy faire r'attacher ses playes: ce que ses gens d'elle, firent lans fon seeu, estant desia demy morte, & fans aucun sentiment. Et ce que contre son dessein, elle vesquit depuis, ce fut tres-honorablement, & comme l'appartenoit à sa vertu, montrant par la couleur blesme de son vilage, combien elle auoit escoulé de vie par ses blessures. Voila mes trois contes tres-ventables, que ie trouue ausli plaisans & tragiques, que ceux que nous forgeons a nostre poste, pour donner plaisir au commun: & m'estonne que ceux qui s'adonnent à cela, ne s'auif-nt de choifir pluftoft dix mille tres-belles histoires, qui se rencontrent dans les Liures, où ils 24roient moins de peine, &apporteroient plus de plaifir & profit. Er qui en voudroir baltir yn corps entier & s'entrecenant, il ne faudroir qu'il fournist du sien que la liaison, comme la foudure d'yn autre metal: & pourroit entasser par ce moyen force ventables euenemens de toutes fortes, les disposant & diversifiant, selon que la beauté de l'ouurage le requerroit, à peu prés comme Ouidea coufu & l'apiecé Mesemorphofe de la Metamorphole, de ce grand nombre de fables diuerles. En ce dernier couple, cela est encoredigne d'estre consideré; que Paulina offre volontiers à quitter la vie pour l'amour de son mary, & que son Ame mary auoit autrefois quitté aussi la mort pour l'amourd'elle. Il n'y en a pas pour nous grand contre-poids en cet eschange: mais selon son humeur Stoique, ie croy qu'il pensoit auoir autant fait pour elle, d'alonger sa vie en sa faueur, comme s'il fust mort pour elle. En l'yne des lettres qu'il escrit à Lucilius; apres qu'il luy a fait entendre, comme la fiebure l'ayant pris à Rome, il monta soudainen coche, pour s'en aller à vne sienne maison aux champs, contre l'opinion de sa femme, qui le vouloir arrester, & qu'il luy auoit respondu; que la fiebure qu'il auoit, ce n'estoit pas fiebure du corps, mais du lieu: il fuit ainfi: Elle me laiffa aller, me recommandant fort ma fanté. Or moy, qui sçay que ie logosa vicen la mienne, ie commence de pouruoirà moy, pour pouruoir à elle: le priuilege que ma vieillessem'auoit donné, me rendant plus ferme & plus resoluà plusieurs choses. ie leperds, quand il me souvient, qu'en cettevieille vie, il yen avne ieune à qui ie profite. Puis que iene la puis ranger à m'aymer plus courageulement; elle me renge à m'aymer moy-melme plus eurieusement : car il faur prester quelque chose aux honnestes affections : & par fois, encore que les occasions nous pressent au contraire, il faut r'appeller la vie, voire auceque contment : il faut arrefter l'ame entre les dents, puis que la loy de viure aux gens de bien, cen'est pas autant p qu'il leur plaift, maisautant qu'ils doinent. Celuy qui n'estime pas des tant la femme ou vn lien amy, que d'en allonger la vie, & qui s'opiniastre à mourir, il est trop delicat & trop mol :il faur que l'ame se commande cela, quand l'villité des nostres le requiert : il faut par fois nous prester à nos amis : & quand nous voudrions mous

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

pour nous, interrompre nostre dessein pour eux. C'est tesmoignage de grandeut de courage, de retourner en la vie pour la confideration d'auttuy, comme plusieurs excellens personnages ont fait: & est vn ttaict de bonté finguliere, de conferuer la vieillesse, (delaquelle la commodité plus grande, c'est la nonchalance de sa dutée, & vn plus courageux & deldaigneux vlage de la vie,) si on sent que cét office foit doux, agreable, & profitable à quelqu'vn bien affectionné. Er en recoit-on vne tres-plaifante tecompenfe: carqu'est-il plus doux, que d'eftre fi cher à fa femme, qu'en faconfideration, on en deuienne plus cher à foy-mesme? Ainsi ma Paulina m'a chargé, non seulement sa crainte, mais encorela mienne. Ce ne m'a pas esté affez de confiderer combien resolument ie pourrois moutit, mais i'ay aussi consideré, combien irresoluement elle le pourroit souffrit. Ie me suis contraint à viure, & c'est quelque fois magnanimité que viure. Voila fes mots excellens, comme eft fon viage.

Des plus excellens Hommes.

CHAPITRE XXXVI.

I on me demandoit le choix de tous les hommes qu'i

sont venus à ma cognoissance, il me semble en trouuer trois excellens au dessus de tous les autres. L'vn Homere: non pas qu'Aristote ou Varro (pour exemple) ne fuffent à l'aduenture aufit feauans que luy, ny

possible encotequ'en son art mesme, Virgile ne luy soit comparable. Icle laisse à iuger à ceux qui les cognoissent tous deux. Moy qui n'en cognoy que l'vn, puis seulement dire cela, selon ma portée; que ie ne croy pas que les Muses mes mes allassent au delà du Romain.

Tale facit carmen doct à testudine, quale

mblent ceux que maistre d'escole de Virgila.

Cynthius impositis temperat articulis. Toutefois en ce iugement, encore ne faudroit-il pas oublier, que c'est principalement d'Homere que Virgile tient sa suffisance, que c'est fon guide, & maistre d'escole : & qu'vn seul trait de l'Iliade, a fourny de corps & de matiere, à cette grande & diuine Encide. Ce n'est pas ainfi que ie compte : i'y melle pluficuts autres citconstances, qui me tendentce perfounage admirable, quafi au deffus de l'humainecondition. Età la verité, ie m'estonne souvent, que luy qui aproduit, & misen credit au Monde plusieurs deitez, par son auctotité, Homere tres-par- n'a gaigné rang de Dieuluy-melme. Estant aucugle, indigent, estant fur en la comoif- auant que les Sciences fussent redigées en regle, & observations certaines, illes a tant cognues, que tous ceux qui fe font mellez depuis d'establir des polices, de conduire guerres, & d'escrire ou de la religion, ou de la Philosophie, en quelque fecte que ce soit, ou des arts

fance de toutes cho-

LIVRE SECOND.

fe font forms de luy, comme d'un maistre tres-patfaiten la cognoisfance de toutes choses; Et de ses Liures, comme d'une pepimere de toute espece de suffsance. Qui quid sit pulchrum, quid turpe, quid wile, quid non,

Plensus ac melius Chryfippo ac Cransore dicit. Et comme dit l'autre,

à quo ceu fonte perenni

Vatum Pieriu labra rigantur agun. Et l'autre.

Adde Heliconiadum comitea, quorum unus Homerus Sceptra potitus.

Et l'autre, - cuiu que ex ore profuso

Omnis posteritas latices in carmina duxit,

Amménique in tenues aufa est deducere rinos,

Vnius facunda bons

C'est contre l'ordre de nature, qu'il a fait la plus excellente produ-Ction qui puille eltre; carla naissance ordinaire des choses, est imparfaite :elles s'augmentent, le fortifient par l'accroissance: L'enfance de la Poesse, & de plusieurs autres Sciences, il l'arendue meure, parfaite, &caccomplie. A cette cause le peut-on nommer le premier & dernier des Poètes, futuant cebeau tel moignage que l'antiquite nous a laisse do luy; que n'ayant eu nul qu'il puit imiter auant luy, il n'a eu nul apres luy qui le pull amirer. Ses paroles, selon Anstore, sont les feules paroles, qui ayent mounement & action : ce font les feuls mors substantiels. Alexandre le Grand avant rencontré parmy les despouilles de Darius, va riche coffret, ordonna qu'on le luy relerualt pour y loger son Hamere : difant ; que c'estoit le meilleur & plus fidelle confeiller qu'il eust en ses affaires militaires. Pour cette mesme raison disort Cleomenes fils d'Anaxandridas; que c'estoit le Poète Homer filele condes Lacedemoniens, parce qu'il citoit tres-bon maiftre de la difei- foiler des chefs de plineguerriere. Cette louange finguliere & particuliere luyest aussi & demeurée au jugement de Plutarque; que c'est le feul Autheur du monde, qui n'a jamais foulény dels ousté les hommes : se montrant aux lecteurs touliours toutautte, & fleurissantousiours en nouvelle grace. Ce folastre d'Alcibiades, ayant demandé à vn, qui faisoit profession des Legeres, vn Liure d'Homere, luy donna vn soussier, parce qu'il n'en auoit point: tomme qui trouueroit vn de nos Prestres sans Breuiaire. Xenophanes se pleignoit vn iour à Hieron, tyran de Syra-cuse, de ce qu'il estoir si pauure, qu'il n'apoit de quoy nouvrir deux serunteurs: Er quoy, luy relpondit-il, Homere qui estoit beaucoup plus pauure que toy, en nourrie bien plus de dix mille, tout mort qu'il est. Que n'estoit-ce dure, à Panatius, quand il nominoit Platon l'Homere des Philosophes? Outre cela, quelle gloire se peut comparer à la sien- un ésseu de rout ne : Il n'est rien qui viue en la bouche des hommes, comme son nom autre giare.

Glaire & Homere

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

& fes ouurages: rien fi cognu, & fi receu que Troye, Helene, & fes guerres, qui ne furent à l'aduenture iamais. Nos enfanss'appellent encore des noms qu'il forgeail y a plus de trois mille ans. Qui ne connoist Hector & Achilles? Non seulement aucunes races particulieres, mais la pluspart des nations, cherchentorigine en ses inuentions. Mahumet lecond dece nom, Empereur des Turcs, elcriuant à nostre Pape Pie fecond: le m'estonne (dir-il) comment les Italiens se bandent contre moy, attendu que nous auons nostre origine commune des Troyens: & que l'ay comme eux interest de venger le sang d'Hector fur les Grees, lesquels ils vont favorifant contre moy. N'est-ce * pas yne noble farce, de laquelle les Roys, les Choses publiques, & les Empereurs, vont iouant leur personnage tant de siecles, & à laquelle tout ce grand Vniuers fert de theatres Sept villes Grecques entrerent en debat du lieu de sa naissance, tant son obscurité mesmeluy apporta d'honneur:

Smyree, Rhindes, Co. lopho, Salamore, Chio, Argos, Arbenes,

Alexandre, excellent on deffus do ques & Empereurs.

Il choque & rue à bas toet ee qui s'oppole à cherche fon efbat a fe

scandre.

partage à qu Successions d' Alesandre.

Actions particus heres reprochables en Alexandre.

Smyrna , Rhedos , Colopbon , Salamis , Chios , Argos , Arbena. L'autre, Alexandre le grand. Car qui considérera l'agequ'il commencales entreprises: Le pen de moyé auec lequel il fit vn fi glorieux deffein : L'authorité qu'il gaigna en cette fienne enfance, parmy les plus grands & plus experimentez Gapitaines du Monde, desquels il estoit fuiny. Lafaucur extraordinaire, dequoy fortune embraila & fauorifa tant de siens exploits hazardenx, & a peu que ie ne die temeraires:

— impellens quicqued sibi summa perenti Obstarer, gaudénsque viam fecisse rumâ.

Cette Grandeur, d'audir à l'age de trente-proisans, passé victorieux toute la terre habitable; & en vue demie vie augir arreint tout l'effort Grandeur & Ale- de l'humaine nature : si que vous ne pouuez imaginer sa durée legitime, &la continuation de fon accroiffance, en vertu & en fortune, iusques à vn iuste terme d'age, que vous n'imaginiez quelque chose au dessus de l'homme: D'auoir fait naistre de ses soldats tant de brans atonde laisse en ches Royales : laissant apres sa mort le Monde en partage à quatre fuccesseurs, simples Capitaines de son armée, desquels les descendans ont depuis fi long-temps duré, maintenans certe grande possesfion. Tant d'excellentes vertus qui estoient en luy, iustice, temperance, liberalité, foy en ses paroles, amour enuers les fiens, humanité enuers les vaincus: Car ses mœurs semblent à la verité n'auoir aucun iuste reproche: ouy bien aucunes de seactions parriculieres, rares, & extraordinaires. Mais il est impossible de conduire de si grands mouuemens, auec les reigles de la iuftice. Telles gens veulenreftre jugez en gros, par la maistresse fin de leursactions. La ruine de Thebes & de Perfepolis, le meurtre de Menander, & du Medecin d'Epfieftion : de rant de prisonniers Persiens à vn coup, d'vne troupe de soldars Indiens, non fans interest de sa parole, des Cosseiensiusques aux perits enfans : font faillies vn peu mal excufables. Carquant à Clytus; la faure en fut amendée outre son poids: & resmoigne cerre action

LIVRE SECOND.

autant que toute autre, la debonnaireté de la complexion, & que c'e-Roit de soy vne complexion excellemment formée à la bonté: & a esté ingenieurement dit de luy; qu'il auoit de la nature ses vertus, de la fortune ses vices. Quant à ce qu'il estoit vn peu vanteur, vn peu trop impatient d'ouit mesdite de soy, & quant à ses mangeoires, armes, & mots, qu'il fit semer aux Indes: toutes ces choses me semblent pouuoir estre condonées à son âge, & à l'estrange prosperité de sa fortune. Qui considerera quand & quand, tant de vettus militaires, diligence, poutuoyance, patience, discipline, subtilité, magnanimité, & Alexantee resolution, bon-heut, en quoy, quand l'authorité d'Hannibal ne nous l'auroit appris, il a esté le premier des hommes: les tares beautez & conditions de sa personne, iusques au miracle: ce port, &ce venerable maintien, fous yn vifage fi ieune, vermeil, & flamboyant:

Qualss vbi Oceani perfujus lucifer vnda, Quem Venus ante alios astrorum diligit ignes,

Exiulit os sacrum calo, tenebrásque resoluir. Pexcellence de son sçauoir & capacité : la durée & grandeur de sa gloire, pute, nette, exempte de tache &d'enuie: & qu'encore longtemps apres la more, ce fust une religieuse croyance, d'estimer que ses medailles pottassent bon-heur à ceux qui les auoient sur eux : & que plus de Roys & de Princes ont escrit ses gestes, que d'autres Historiens n'ont écrit les gestes d'autre Roy ou Prince que ce soit: & qu'encores à present, les Mahumerans, qui mesprisent toutes autres Histoires, reçoiuent & honotent la sienne seule par special privilege: H confessera, tout cela misensemble, que l'ay eu raison de le preferer à Cesar mesme, qui seul m'a pû mettreen doutedu choix: Et il ne se peut niet, qu'il n'y aye plus du sien en ses exploits, plus de la fottune en ceux d'Alexandre. Ils ont eu plusieurs choses esgales, & Cesar à l'aduenture aucunes plus grandes. Ce futent deux feux, ou deux tor-

rens, à rauager le Monde par divers endroits. Et velut immissi diversis partibut ignes Arensem in fyluam, & virgulea fonantia lauro: Aut vbi decurfu rapido de montibus altu Dant fonitum spumosi amnes , & in aquora currunt, Quisque suum populatus tter.

Mais quand l'ambition de Cefar autoit de soy plus de moderation, elle a tant de mal'heur, ayant rencontré ce vilain sujet de la ruine de fon pais, & de l'empiremenr vniuet sel du Monde; que toutes pieces ramasses & mises en la balance, ie ne puis que ie ne panche du costé. d'Alexandre. Le tiers, & le plus excellent, à mon gré, c'est Epami- pleine de mat he nondas. De gloire, il n'en a pas à beaucoup prés tant que d'autres, vallence en meauffi n'est-ce pas vne piece de la substance de la chose; de resolution lation de pas & devaillance, non pas de celle qui est esguisée par ambition, mais du de celle que la sapience & la raison peuvent planteren vne ame bien reglée; il en auoit tout ce qui s'en peut imaginer. De preuve de cette

558 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

fienne vertu, ilen a fait autanr, a mon aduis, qu'Alexandre melme. & que Cefar: car encore que ses exploicts de guerre, ne soient ny si frequens, ny fi enflez, ils ne laiffent pas pour tant, à les bienconfiderer, & toutes leurs circonstances, d'estre aussi poisans & roides, & portans autant de resmoignage de hardiesse & de suffisance militaire. Les Grecs luy ont fait cer honneur, sans contredit, dele nommer le premier homme d'entre-eux : mais eltre le premier de la Grece, c'est Ep.iminondas, premier homme d'entre facilement estre le prime du Monde. Quanr à son scauoit & suffiles Grecse . . fance, ce jugement ancien nous en est resté; que jamais hommene fceut tant, & ne parla fi peu que luy. Car il estoit Pythagorique de fecte: Et cequ'il parla, nul ne parla iamais mieux: excellent orateur &tres-persualif. Mais quant à les mœurs & sa conscience, il ade bien loin surpasse tous ceux qui se sont iamais mestez de manier affaires: car en cette parrie, qui doit estre principalement considerée, qui seule marque veritablement, quels nous fommes, & laquelle ie contrepoise seule à toutes les autres ensemble, il ne cede à aucun Philosophe, non pas à Socrates melme. En cettuy-cy l'innocence est vne qualité, propre, maistresse, constante, vniforme, incorruprible. Au parangon de laquelle, elle paroift en Alexandre fubalterne, incertaine, bigarrée, molle, & forquite. L'antiquité jugea, qu'à efplucher par le menu tous les autres grands Capitaines, il se trouue en chacun quelque speciale qualité, qui le rendillustre. En cettuy-cy feul, c'est vne vertu & fuffifance pleine par tout, & pareille : qui en tous les officesde la vie humaine, ne laisse rien à desirer de soy: Soit en occupa-

Vertu d'Epaminondas, pleine partout, & pareille.

aure obfination par Epaminondas,

premier des Romains.

tion publique ou priuée, ou paifible, ou guerriere: foit à viure, foit à mourir grandement & glorieusement. Ic ne cognoy nulle forme ny fortune d'homme, que le regarde auec tant d'honneur & d'amour. Passereté effetter Heft bien vray, que son obstination à la pauureté, ie la trouueaucunement scrupuleuse: comme elle est peinte par ses meilleurs amis. Ercette scule action , haute pourtant, & tres-digne d'admiration, ie la sensyn peu aigrette, pour par souhair mesme en la forme qu'elle Scipion Emilian eftoit en luy, m'en desirer l'imitation. Le seul Scipion Æmylian (qui luy donneroit une fin austi fiere & magnifique, & lacognoissance des Sciences autant profonde & vniuerfelle) fe pourroit merere à l'encontre à l'autre plat de la balance. Oquel desplaisir le remps m'a fait, d'ofter de nos yeux à poinct nommé, des premieres, la couple de vies justement la plus noble, qui fust en Plutarque, de ces deux perfonnages : par le commun confentement du Monde, l'vn le premier des Grecs, l'autre des Romains! Quelle mariere, quel ouurier! Pour vn homme non fainct, mais que nous difons, galant-homme, de mœurs ciuiles & communes, d'vne hauteur moderée : la plus riche vie, que ie sçache, à estre vescuë entre les viuans, comme on dit; & estoffee de plus de riches parties & desirables ; c'est, rout consideré, Bontéexessined E. celle d'Alcibiades à mon gré. Mais quant à Epaminondas, pour exemple d'une excessive bonté, ie veux adjouster icy aucunes de ses

paninonies.

opinions. Le plus doux contentement qu'il eut en toute favic, il tefmoigna que c'estore le plusir qu'il auort donné à son pere, & à sa mere, de la victoire de Leuctres: il couche de beaucoup, preferant leur plaifir, au fien fi niste & fi plein d'une tant glorieu le action. Il ne penloit pas qu'il fuit loufible, pour recouurer mesmes la liberté de lon pais, de tuer un homme sans cognoissance de cause : Voila pourquoy il fut fi froid à l'entreprise de Pelopidas son compagnon, pour la delimance de Thebes. Il tenoit aussi, qu'en vne bataille il falloit fuir la rencontre d'un amy, qui fust au party contraire, & l'espargner. Et fon humanité à l'endroit desennemis melmes, l'ayant mis en foupcon enuers les Borotiens; de ce qu'apres auoit miraculeusement forde garder à l'entrée de la Morée prés de Cornethe, il s'estoit contenté de leur auoir passé sur le ventre, sans les poursuiure à toute outrances il fut deposé de l'estat de Capitaine general. Tres-honorablemens pour vne telle cause: & pout la honte que ce leur fut, d'anon par necessité à le remonter tantost apres en son degré, & recognositre, combien dependoit de luy leur gloire & leur falut: la victoire le fuiuant comme son ombre pat tout où il guidast: la prosperité de son pais mourut aussi luy mort, comme elle estoit née par luy.

De la ressemblance des Enfans aux Perte.

CHAPITRE XXXVII.

E fagotage de tant de dinerles pieces, se fait en cette condition; que ien'y mets la main, que lors qu'vne trop lasche oysiuccé me presse, & non ailleurs que chez moy. Ainfi ils'eft balty à diverfes poles & intervalies, comme les occasions me detiennent ailleurs par fois plusieurs mois. Au demeurant, ie ne corrige pointmes ptemietes imaginations par les fecondes, ouy à l'auenture quelque mot: mais pour diuerlifier, non pour ofter. Jeveux representer le progrez de mes humeurs, & qu'on voye chaque piece en la naissance. Le prendrois plassir d'auoir commence plustoft, & à recognoistre le train de mes murations. Vn valet qui me servoit à les escrite sous moy, pensa faire vn grand butin de m'en desrobet plusieurs pieces choisies à sa poste. Cela me confole, qu'il n'y fera pas plus de gain, que i'y ay fait de perte. Le me fuis enuieilly de sept ou huict ans depuis que se commençay : Cen'a pas esté sans quelque nouvel acquest: I'y ay pratiqué la colique, par la liberalité des ans: leur commerce & longue conversation, ne le passe aisement sans quelque tel fruict. le voudroy bien, de plusieurs autres presens, qu'ils ont à faire, à ceux qu'iles hantent long-temps, qu'ils en eussent choisi quelqu'vn qui m'eust esté plus acceptable: car ils ne

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

m'en custent fceu faire, que l'euste en plus grande horteur, des mon enfance: C'estoit à poinct-nommé, de tous les accidens de la vieilleste, celuy que iecraignois le plus. l'auoy pense mainte-fois à part moy, quei'alloy trop auant: & qu'à faire vn fi long chemin, iene faudroy pas de m'engager enfin, en quelque mal-plaifante rencontre: le fentois & protestoisaffez, qu'il estoit heure de partir, & qu'il falloit trencher la vie dans le vif, & dans le sain, suivant la regledes Chirurgiens, quand ils ont à couper quelque membre. Qu'à celuy, qui nela tendoit à temps, Nature auoit accoustumé de faire payer de bien rudes voures. Ils'en falloit tant, que i'en fuste prest lors, qu'en dix huid mois ou enuiron qu'il y a que ie suis en ce mal-plaisant estat, i'ay desia apprisà m'y accommoder. l'entre desia en composition de ce viure coliqueux:i'y trouue dequoy me confoler, & dequoy esperer: Tant les hommes sont accoquinez à leur estre miserable, qu'il n'est si rude condition qu'ils n'acceptent pour s'y conseruer. Oyez Macenas.

urlan contre les la-

Debilem facito manu, Debilem pede, coxa, Lubricos quate dentes: Vita dum superest, bene est.

Et couuroit Tamburlan d'vne sotte humanité, la cruauté fantasti-Cronté de Tom- que qu'il exerçoit contre les ladres : en faifant mettre à mort autant qu'il en venoit à sa cognoissance; pour (disoit-il) les deliurer de la vie, qu'ils viuoient si penible. Car il n'y auoit nul d'eux, qui n'eust mieux aymé estre trois fois ladre, que de n'estre pas. Et Antisthenes le Storcien, estant fort malade, & s'escriant: Qui me deliurera de ces maux? Diogenes, qui l'estoit venu voir, luy presentant vn couteaux Cettuy-cy, fi tu veux, bien-tost: Ie ne dy pasde la vie, repliqua-il, ie dy des maux. Les souffrances qui nous touchent simplement par l'ame, m'affligent beaucoup moins qu'elles ne font la pluspart des autres hommes : Partie par iugement: car le Monde estime plusieurs choses horribles, ou euitables au prix de la vie, qui me sont à peu prés indifferentes: Partie, par vne complexion stupide & insensible, que i'ay aux accidens qui ne donnent à moy dedroit-fil: laquelle complexion l'estime l'une des meilleures pieces de ma naturelle condition: Mais les souffrances vrayement essentielles & corporelles, ie les gouste bien viuement. Si est-ce pourrant, que les preuoyant autrefois d'yne veue foible, delicate, & amollie par la iouissance de cette longue & heureuse santé & repos, que Dieu m'a presté, la meilleure part de mon âge; ie les auoy conceües par imagination, si insupportables, qu'à la verité i'en auois plus de peur, que ie n'y ay trouué de mal: Par où l'augmente toufiours cette creance; que la pluspart des facultez de nostre ame, comme nous les employons, troublent plus le repos de la vie, qu'elles n'y seruent. le suis aux prises auec la pire de toutes les maladies, la plus soudaine, la plus douloureuse, la plus mortelle, & la plus irremediable. l'en ay desiaessayé cinq ou six bien

Colique , la pire de tomes les maladies, & la plus errens

LIVRE SECOND.

longe accez & penibles: routefois ou ie me flate, ou encores y a-il en cet estat, dequoy se soustenir, à qui a l'ame deschargée de la crainse de la mort, & deschargée des menaces, conclusions & consequences, dequoy la medecine nous enteste. Mais l'esfot mesme de la douleur, n'a pascette aigreur si aspre & si poignante, qu'vn homme rassis en doine entres en rage & en desespoir. L'ayau moinsce profit de la collque, que ceque ie n'auoy encore pu fur moy pour me concilier du rout, & m'accointer à la mort, elle le parfera: car d'autant plus elle me pressera & importunera, d'autant moins me sera la mort à craindre. l'auoy desta gaignécela, de notenir à la vie, que par la vie seulement: elle definojiera encore cette intelligence: Et Dieu vueille qu'en fin, fi son aspreté vient à surmonter mes forces, elle ne me rejette à l'autre extremité non moins viciense, d'aymer & delirer à mourir.

Summum nec metuas diem, nec optes. Ce sont deux passions à craudre, mais l'yne a son remede bien plus Reiser. prest que l'autre. Au demeurant, l'ay toussours trouvé ce precepte ceremonieux, qui ordonne fiexactement de tenir bonne contenan- groux @ pois à la ce, & un maintien desdaigneux, & pose, à la souffrance des maux. Pourquoy la Philosophie, qui ne regarde que le vif, & les effets, se va-elle amusant à ces apparences externes? Qu'elle laisse ce som aux facceurs & mailtres de Rhetorique, qui fonstant d'estat de nos gestes. Qu'elle condonne hardiment au mal, cette laseberé voyelle, si elle n'est ny cordiale, ny stomachale: Et preste sas plaintes volontaires au genre des Souspirs, sanglots, palpitations, pallissemens, que Nature a mis hors de nostre puissance. Pour ueurque le courage soit sans effroy, les paroles sans desespoir, qu'elle secontente. Qu'importeque nous tordions nos bras, pourueu que nous ne tordions nos penfees? elle nous drelle pour nous, non pour autruy, pour eftre, non pour sembler. Qu'elles arroste à gouverner nostre entendement, qu'elle a pris à instruire: Qu'aux efforts de la colique, elle maintienne l'ame capable de se recognoistre, de suiure son train accoustumé : combatant la douleur & la foustenant, non se prosternant honteusement à les pieds: elmeue & elchauffée du combat, non abatue & renuerlée: capable d'entretien & d'autre occupation, jusques à certaine mesure. En des accidens frextrémes, c'est eruauté de requesit de nous yne defmarche si composee. Si nous anons beau ieu, c'est peu que nous ayons manuarie mine. Si le corps le foulage en le plaignant, qu'il le face : si l'agitation luy plaist, qu'il se tourne boule & reacasse à sa fantasse : s'il buy femble que le mal s'euapore aucunement (comme aucuns Medecins difent que cela aide à la deliurance des femmes enceintes) pour pouffer hors lavoir auec plus grande violence, ou s'il enamufe fon tourment squ'il crie tout à fait. Ne commandons point àcette voix, qu'elle aille, mais permetrons le huy. Epicurus ne pardonne pas seuement à son sage de crier aux tourmens, mais il le luy conseille. Paeles etiam quum feriunt, iniactandis castibus ingemiscunt, quia profundenda

162 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

voce omne corpue intenditur, venitque plaga vehementior. Nousautonsailez de traugil du mal, sans nous traugillet à ces tegles supetflues. Ce que Contenencemode ledis pour exculet eeux qu'on voidordinairement le tempeftet aux seconsses & assaurs de cerre maladie: car pour moy, ie l'ay passée infrie aux seconstes de ques à cette heute aucevn peu meilleure contenance, & me contente degemit fans brailler. Non pourtant que ieme metteen peine, pour La colique. maintenir cette decence exterioure carie fay peu de compted vintel aduantage: le preste en cela au mal autant qu'il veut : mais ou mes douleurs ne sont pas fi excessives, ou i'y apporte plus de fermere que le commun. Ieme plains, ieme despite, quand les aigres pointures me pressent, mais ie n'en viens point au desespoir, comme

Tont bruyar de pieur de cere de gemellemen de tremificure et after

ccluy-là:

Einlatu, questu, gemitu, fremitibus Refortando multum flebiles voces refert.

Ie me tafte au plus cipais du mal: & ay souhouts trouvé que l'estoy capable de dite, de penfer, de respondre aush samement qu'en vne autre heure, mais non fi constamment: la douleur me troublant & destournant. Quand on me tient le plusattetré, & que les assistans m'espargnent, l'essaye sonuent mes forces, & leur entame moya meline des propos les plus efforgnez de mon effat. le puis tout par Piere deshargie un foudain effort; mais oftez en la dutée. O que n'ay se lafaculre en l'emtrassement de ce songent de Cicero, qui songeantembraffer vnogatie, trouuis Jung id me garce. qu'il s'eltoit descharge de la pierre emmy ses draps! Les-miennes me desgarient eltrangement. Aux insertialles de cette douleur excessiue, lorsque mes vetereres langunifent faname tonget ieme remets fondain en ma forme ordinaires daurant que mon ame ne prendautre alatme que la fentible & cotporelle. Ce que ie doy certainement au foin que l'ay eu à me preparer par discoutsa telsaccidens :

Nolle image de traapparoiftre , inopinte on nouvelle: se les sy tous proueus , & le disencoupé toutes chas. Annd 6.

à cramère.

Nulla mihi noua nuns facies mopinaque surgit,

Omnia pracepi, atque animo mecum ante peregio Ie fuis effayé pourtant en peu bien sudement pour en apprenty, & desilvarele & for d'vn changement bien foudein & bien tude: estant cheu sout à coup; d'vne tres-douce condition de vie, & tres-heureufe, à la plus douloureule, & penible, qui fe puisse imaginer: Cat outre ce que c'est vne maladie bien fort à craindre d'elle-meline, elle fairen moy ses commencemens beaucoup plus afpres & difficiles qu'elle n'a accouftumé. Les acces me reprennent si souvent, que ie ne sens quasi plus d'entiere fanté: ie maintien toutefois, infques à cette heure, mon esprit en selle affictte; que pourueu que i'y puille apportet de la constance, ie me treuue en assez meilleure condition devie, que mille autres, qui n'ont ny fiéute, ny mal, que celuy qu'ils se donnent eux-mesmes, par la faure de leurs d'Icours. Il est cerraine façon d'humilité subrile, qui nailt de la presomption : comme cette-cys Que nous recognoissons mostre ignorance, en-plusieurs choses, & sommes si courtois d'a-

Hamilité fabrile, producte de la prefumption.

nouer, qu'il y air é veurages de Nature, aucunes qualitez & conditions, qui nous sont it perceptibles, & desquelles nostre sufficince ne peut descouurr le moyens & les causes : Par cette honneste & confeientieule declaration, nous esperons gaigner qu'on nous croita aussi de celles que nous dirons entendre. Nous n'auons que faire d'alder triet des miraeles & des difficultez estrangeres: il me semble que parmy les choses que nous voyons ordinairement, il y a des estrangetez si incomprehensibles, qu'elles surpassent toute la difficulté des miraeles. Que monstreest ce, que cette goutte de semence, deg oy nous commes produits, porte en loy les impressions, non de la forme pegaie des intima corporelle feulement, mais des pensemens & des inclinations de nos tre peres? Cette goutted cau, on logo-ellece nombre 18 finy deformes? ecomme portent elles ces ressemblances, d'un progrez si temeraire & si desteglé, que l'attiere-fils respondra à son bisayeut, le nepueu à cossissie port. l'onele? En la famille de Lepidus à Rome, il ven a eu trois, non de fuite, mais pat internalles, qui nasquirent vn mesine œuil connett de carrilage. A Thebes il y auoit vne racequi portoit desleventre de la mere, la forme d'un fer de lance, & qui ne le portoir, estoittenu illegatime. Aristote diequ'en cettaine nation, où les femmes estoient communes, on assignoit les enfans à leurs peres, par la ressemblance. Il est à croite que le dois à mon pere certe qualité pierreuse; car il Pere de Monton mourur merueilleusement affligé d'une grosse pierre, qu'il auoit en esse par le pour la vessie: Hnes'apperceur de son mal, que le soixante septicsme an de fon âge: & auant eela il n'en auoit eu aucune menace ou ressentiment, aux reins, aux costez, ny ailleurs: & auoitveseu iusqués lorsp en vne heureuse santé, debien peu sujette à maladies, dedura encores fept ans en ce mal, trailnant vne fin devie bien doulonreufe. I'estov nay vingt-einq ans & plus, auant famaladie, & durant lecours de fon meilleur estat, le troifie meile fes enfansen rang de nauflance. Où fe controit tant de temps, la propension à cedefaut ? Et lors qu'il estoit fi loin du mal, cette legere piece de sa substance, dequoy il me bastir, comment en pottoit elle pour sa patr, vne si grande impression? Et commenceneore ficounerte, que quarante-cinq ans apres, l'aye commencé à m'en ressentir, seul susques à cette heure, entre tant de freres, & de fœurs, & tous d'une mère? Qui m'éfelsireira de ce progrez, ie le erostay d'autant d'autres miracles qu'il voudra : pouruen que, comme ils font, il ne medonne en payement, vne doctrine beaucoup plus difficile & fantastique, que n'est la chose mesine. Que les Medecins excusent un peu maliberté: car par certemesme infusion & infinuation fatale, l'ay receu la haine & le mespris de leur doctrine, Cette antipathie, que l'ay à leur art, m'est hereditaire. Monperea Mo vescu soixante & quatorze ans, mon ayeul soixante & neuf, mon uie.

bifayeul prés de quatre-vinges, sans auoir goufféaueune sorte de inedecine: Exentre-cux, tout ce qui n'estoit de l'vsage ordinaire, tenoie lieu de drogue. La Medecine se forme par exemples & experiences

Reffemblances des

364 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

ausli fait mon opinion. Voila pas vne bien expresse experience, & bien aduantageuse: le ne seay s'ilsm'en trouveront trois en leutstegiftres, nais, noutris, & trefpaffez en melme fouyer, melme toich, ayans autant vescu par leut conduite. Il faut qu'ils m'aduoient en cela, que sicen est la raison, au moins que la fortune est de mon party: or chez les Medecins, fortune vaut bien mieux que la railon: Qu'ils ne me prennent point à cette heure à leur aduantage, qu'ils ne me menacent point, arterté comme je suis: ce seroit supercherie. Aussi à dire la vetité, i ay assez gaigné sur eux par mes exemples domestiques, encore qu'ils s'arrestent là. Les choses humaines n'ont pas tant de constance: il ya deux cens ans, il ne s'en faut que dixhuict, que cétessay nous dure: car le premier nasquirl'an mil quatre cens deux. C'est vrayement bien raison, que cette experience commence à nous faillir: Qu'ils ne me reprochent point les maux, qui me tiennent afteure à la gorge: d'auoit vescu sain quarante-sept an pour ma part, n'est-ce pas allez? Quand ce feta le bout de ma carrie-

re, elle est des plus longues. Mes ancestres auoient la medecine à conthe-cour, par quelque inclination occulte & naturelle: car la veut melme des drogues failoit horreur à mon pete. Le leigneur de Gauiae mon oncle paternel, homme d'Eglise, maladif des sa naissance, & qui fit toutefois durer cette viedebile, jufques à foixante-fept ans estant tombé autrefois en une grosse & vehemente fiéure continue, il futordonné par les Medecins, qu'on luy declareroit, s'il ne se vouloitaider (ils appellent secours ce qui le plus souventest empeschement) qu'il estoit infailliblement mort. Ce bon-homme, tout effrave comme il fur de cette horrible sentence, Si, respondit-il, ie suis donc mott: mais Dieu rendit tantostapres vain ce prognostique. Le derniet des freres, ils estoient quatre, Sieur de Bussaguet, & de bien loin le dernier, se soubmit seul à cet art: pour le commerce, ce croy-ie, qu'il auoit auec les autres arts: car il eftoit Confeillet en la Cour de Parlement: & luy succeda si mal, qu'estant par apparence de plus forte complexion, il mourut pourtant long-temps auant les autres, sauf vn, le Sieur de Sain & Michel. Il est possible que l'ayereceu d'eux cette dyspathie naturelle à la Medecine: mais s'il n'y cust eu que cette Conditions nies en confidentation, a cuffe effayéde la forcer. Car toutes ces conditions

fans mifon, qui maissent en nous sans raison, elles sont vicieuses: c'est une espece demaladie qu'il faut combattre: Il peut estre, que i'y auoiscette propension: mais ie l'ay appuyée & fortifiée par les discours, qui m'en ont estably l'opinion que l'en zy. Car ie hay aufli cette confideration de refuser la medecine pout l'aigreur de son goust : Ce ne seroit ailement mon humeur, qui trouve la santé digne d'estre rachetée, pa cous les caureres & incasions les plus penibles qui se facent. Et suiuant Epicurus, les voluptez me femblent à éuiter, fi elles titent à leur

futte des douleurs plus grandes : Et les douleurs à rechercher, qui tirent à leur futtre des voluptez plus grandes. C'est une precieule

chofe, que la fanté: ce la feule qui metite à la verité qu'on y employes sont fon precinfe non le remps seulement, la sueur, la peine, les biens, mais encore la & retherhable au vicà la poursuire: dautant que sanselle, la vie nous vient à estre iniurieufe. La volupté, la Sagesse, la Science & la verru, sans elle se ternis. frantiro sent & esuanouissent: Er aux plus fermes & tendus discours, que la Philosophie nous vueille imprimet au contraire, nous n'auons qu'à opposer l'image de Platon estant frappé du haut mal, ou d'yne apoplexie: & en cetre presupposition, le deffier d'appeller à son secours les riches facultez de son ame. Toute voye qui nous meneroit à la 🌯 santé, ne se peut dire pour moy ny aspre, ny chere: Mais i'ay quelques aurres apparences, qui me font estrangement dether de toute cette marchandise. Ie ne dy pas qu'il n'y en puisse auoir quelque art : qu'il n'y ait parmy tant d'ouurages de Narure, des choses propres à la conservation de nostre santé, cela est certain: l'entens bien, qu'il y a quelque simple qui humecte, quelque autre qui affeche : ie sçay par experience, & que les refforts produisent des vents, & que les feuilles du sené laschent le ventre: le sçay plusieurs telles experiences: come le sçay que le mouton me nourrit, & que le vin m'eschauste : Et disort Solon, Le masser, me que le manger estoit, comme les autres drogues, vne medecine contre concre la meconire la metalle de la contre l la maladie de la faim. Ie ne desaduoue pas l'ysage que nous tirons du die de la faim. Monde, ny ne doute de la puissance & vberré de Nature, & de son application à nostre besoin : le voisbien que les brochets & les arondes se trouvent bien d'elle : Le me deffie des inventions de nostre efprit, de nostre science & art: en faueur duquel nous l'auons abandonnée, & ses regles, & auquel nous ne sçauons tena moderation ny limite. Comme nous appellons inflice, le pastissage des premieres loix qui toffice, que e eff. nous tombent en main, & leur dispensation & prarique, tres-inepte fouuent & tres-inique; Et comme ceux qui s'en moquent, & qui l'accusent, n'entendent pas pourtant inturier cette noble verru, ains condamner seulement l'abus & profanation de ce sacré titre : De mesme, en la Medecine, i honore bien ce glorieux nom, sa proposition, sa promesse, si vtile au genre humain: mais ce qu'il designe entre nous, ie nel'honore, ny l'estime. En premier lieu l'experience me le fair craindre: car de ce que i'ay de cognoissance, ie ne voy nulle race de gens si tost malade, & si tard guerie, que celle qui est sous la iurisdiction de la Medecine. Leur fanté melme est alterée & corrompue, par la contrainte des regimes. Les Medecins ne se contentent point par la contrainte des regumes. Les reconstitutions la fanté malade, Sont rocké ma d'auoir la maladie en gouuernement , ils render la fanté malade. té. D'vne sanré constante & entiere, n'en tirent-ils par l'argument d'une grande maladie futurell'ay esté assez souvent malade:i'ay trouué sans leurs secours, mes maladies aussi douces à supporter (& en ay essayé quasi de toutes les sortes) & aussi courtes, que nul autre: & si n'y ay point meslé l'amertume de leurs ordonnances. La santé, iel'ay libre & entiere, sans regle, & sans autre discipline, que de ma coustume

fans secours: dequoy i'en voy la pluspart plus affligez quedu mal. Quoy?eux-mesmes nous font-ils voir de l'heur & dela durécen leur vie, qui nous puisse resmoigner quelque apparent effet de leur Science? Il n'est nation qui n'ait esté plusieurs siecles sans la Medecine: & les premiers fiecles, c'est à dire les meilleurs & les plus heureux: &

Atedecine incognut a plufieurs nations. du Monde la dixiesme partie ne s'en sert pas encores à cetteheure Infinies nations ne la cognoissent pas, où l'onvit & plus sainement, & plus longuement, qu'on ne fait icy : & parmy nous, le commun peuple s'en passe heureusement. Les Romains auoient esté six cens

ans auant que de la receuoir : mais apres l'auoir essayée, ils la chasse-Santé de Caton, & rent de leur ville, par l'entremise de Caton le Censeur, qui montra combien aisément ils'en pouvoit passer, ayant vescu quatre vingts & de fa famille. cinq ans: & fait viure safemme iusqu'à l'extréme vieillesse, non pas

sans medecine, mais ouy bien sans Medecin: car toute chose qui se Medecine, que c'eft. trouve falubre à nostre vie, se peut nommer medecine. Il entretenoit, cedit Plutarque, sa famille en santé, par l'vsage (ce me semble) du lieure: Comme les Arcades, dit Pline, guerissent toutes maladies auec du laict de vache: Et les Lybiens, dit Herodote, iouissent popu-

biens.

Santé vare des Ly- lairement d'une rare fanté, par cette coustume qu'ils ont : apres que leurs enfans ont atteint quatre ans, de leur cauterizer & brufler les veines du chef & des temples : par où ils coupent chemin pour leur vie, à toute defluxion de rheume. Et les gens de village de ce pais, à tous accidens n'employent que du vin le plus fort qu'ils peuuent, melle à force fastran & espice : tout celà auec vne fortune pareille. Et à dire vray, de toute cette diuersité & confusion d'ordonnances, quelle autre fin & effet apres tout y a-il, que de vuider le ventre? ce que mille simples domestiques penuent faire: Et si nescay si c'est si vtilement qu'ils disent : & si nostre nature n'a point besoin de la residence de ses excremens, iusques à certaine mesure, comme le vin a de sa lie pour sa conservation. Vous voyez souvent des hommes fains, tomber en vomissemens, ou flux de ventre paraccidentestranger, & faire vn grand vuidange d'excremens, sans besoin aucun precedent, & fans aucune vtilité luiuate, voire auec empirement & dommage. C'est du grad Plato, que l'apprins n'agueres, que de trois sortes

Progrations, pire de mouvemens qui nous appartiennent, le dernier & le pire est celuy mossement del'ho- des purgations : que nul home, s'il n'est fol, ne doit entreprendre, qu'à l'extréme necessité. On va troublant & éueillat le mal par oppositios contraires. Il faut que ce soit la forme de viure, qui doucement l'allanguisse & reconduise à sa fin. Les violentes harpades de la drogue &

Dregnes, fecours du mal, font tousiours à nostre perte, puis que la querelle se des melle infable, & pour chez nous, & que la drogue est vn secours infable : desanarure enne my à nostre santé, & qui n'a accez en nostre estat que par le trouble. gury.

Laissons yn peu faire: L'ordre qui pouruoit aux puces & aux taupes, pouruoit aussi aux hommes, qui ont la patience pareille, à se laisser gouverner, que les puces & les taupes. Nous auons beau crier bihorei c'est bien pour nous enrouer, mais non pour l'auancer. C'est vn ordre superbe & impiteux. Nostre crainte, nostre desespoir, le desgouste & retarde de nostre ayde, au lieu de l'y conuier : Il doit au mal son cours, comme à la santé. De se la isser corrompre en faueur de l'vn, au prejudice des droicts de l'autre, il ne le fera pas : il tomberoiten desordre, Suiuons de par Dieu, fuiuons. Il meine ceux qui fuiuent : ceux qui ne le suivent pas, il les entraisne, & leur rage, & leur medecine ensemble. Faires ordonner vne purgation à vostre ceruelle, Elle y sera mieux employée, qu'à vostre estomach. On demadoit à vn Lacedemonien, Melecine in qui l'auoit fait viure sain si long-temps : L'ignorance de la Medecine, de la sant, respondit-il. Et Adrian l'Empereur crioit sans cesseen mourant, que la presse des Medecins l'auoit tué. Vn mauuais luicteur se sit Medecin: Courage, luy dit Diogenes, tu as raison, tu mettras à cette heure en terre ceux qui t'y ont mis autrefois. Mais ils ont cet heur, selon Anestage des Mr-Nicocles, quele Soleil esclaire leur succez, & la terre cache leur faute: denns et sebusin Et outre cela, ils ont vne façon bien aduantageuse, à se seruit de tou- sucre des patients. tes fortes d'euenemens: car ce que la fortune, ce que la Nature, ou quelque autre cause estrangere (desquelles le nombre est infiny) produit en nous de bon & de lalutaire, c'est le priuslege de la Medecine de se l'attribuer. Tous les heureux succez qui arriuent au patient, qui est sous son regime, c'est d'elle qu'il les tient. Les occasions qui m'ont guery moy , & qui guerissent mille autres, qui n'appellent point les Acidens Medecins à leurs secours, ils les vsurpenten leurs sujets : Et quant aux des maladies, excemauuais accidens, ou ils les desaduouent tout à fait, enattribuantla fez & palluz en coulpe au patient, par destailons sivaines, qu'ils n'ont garde de faillir les Medicines d'en trouuer toussours assez bon nombre de telles : Il a descouuert fon bras, il a ouy le bruit d'vn coche :

--- rhedarum transitus arcto

Vicorum inflexu: on a entr'ouvert la fenestre, il s'est couché sur le costé gauche, ou il a passé par sa teste quelque pensement penible: Somme, vne parole, vn longe, vne ceillade, leur semble suffisante excuse pout sedescharger de faute: Ou, s'il leur plaist, ils se seruent encore de cet empirement, & en font leurs affaires, parcet autre moyen qui ne leur peut iamais faillir : c'est de nous payer lors que la maladie se trouve reschaussée par leurs applications, de l'affeurance qu'ils nous donnent, qu'elle foroit bienautrement empirée sans leurs remedes. Celuy qu'ils ont ietté d'vn morfondement en vne fieure quotidienne, il eust eu sans eux, la continue. Ils n'ont garde de faire mal leurs besongnes, puis que le dommage leur reuient à profit. Vrayement ils ont raison de requerir du malade, une application de creancefauorable: il faut qu'elle le soit Crosse faurable à la verité en bon escient, &bien souple, pour s'appliquer à des ima- regussé des malades,

Bbb ij

168 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, ginations si mal-aisces à croite. Platon disoit bien à propos; Qu'il

mane des Medecens for les corps affor-

n'appartenoit qu'aux Medecins de mentir en toute liberté, puis que nostre falut depend de la vanité, & fausseré de leurs promesses. Æfope autheur de tres-rare excellence, & duquel peu de gens descouurent toures les graces, est plaisant à nous representer cette autho-Authorité tyron- riré tyrannique , qu'ils vsurpent sur ces pauures ames affoiblies & abattues par le mal, & la crainte : car il conte, qu'vn malade estanrinterrogé par son Medecin, quelle operation il sentoit des medicaments ou'il luy auoit donnez : l'ay fort sué, respondit-il : Cela est bon : dit le Medecin: Vne autre fois il luy demanda encore, comme il s'estoit porté depuis : l'ay eu vn froid extréme, dir-il, & si ay fort tremblé: Cela est bon, suivit le Medecin : à la troisiesme fois, il luy demanda derechef, comment il se portoit: Ieme sens (dit-il) euflet & bouffit comme d'hydropisse: Voila qui va bien , adiousta le Medecin. L'vn de ses domestiques venant apres à s'enquerir à luy de son estat: Certes, monamy (respond-il) à force de bien estre, ie me meurs. Il y auoit en Ægypre vne loy plus iuste, par laquelle le Medecin prenoit son patient en charge les trois premiers jours, aux perils & fortunes du parienr: mais les trois iours passez, c'estoit aux siens propres. Car quelle raison y a-il, qu' & sculapius leur patron, aite frappé du foudre, pour auoir r'amené Hypolitus de mort à vie,

du fondre.

le Phebus , ingenteur le tel art & de telle Medecine. Mnend, r.

Nam pater omnipotens aliquem indignatus ab umbris Mortalem infernis , ad lumina surgere vita, Iple repertorem Medicina talis, (artis

Fulmine Phæbigenam stygias detrusit ad undas : & ses suivans soient absous, qui envoyent rantd'amesde la vie à la mort? Vn Medecin vantoit à Nicoclés, son arrestre de grande auctorité: Vrayement c'est mon, dit Nicoclés, qui peut impunément suer tant de gens. Au demeurant, fi l'eusse esté de leur confeil, l'eusse rendu ma discipline plus sacrée & mysterieuse : ils auoient assez bien commencé, mais ils n'ont pas acheué de mesme. C'estoit vn bon commencement, d'auoir fait des Dieux & des Dæmons aurheurs de leur science, d'auoir pris vn langage à part, vne escriture à part. Quoy qu'en sente la Philosophie, que c'est folie de conseiller yn homme pour son profit, par maniere non intelligible : Ve fi quis medicus imperet vt sumat.

omme fi quelque Medet in lay commande de prendre, la terre-née, l'herbe-marche, la porte-manion, la vatde de fang. Ci. de Di-

La foy du patient dost prescruper lefla medecine.

Drogues myflerieufes en leur charge & application.

Terrigenam, herbigradam, domiportam, sanguine cassam.

C'estoir vne bonne regle en leurarr, & qui accompagne tous les arts fanariques, vains, & supernarurels; qu'il faut que la foy du parient, preoccupe par bonne el perance & asseurance, leur effet & operation. fet es operation de Laquelle regle ils tiennent infques là ; que le plus ignorant & groffier Medecin, ils le rrouuent plus propre à celuy qui a fiance en luy, que le plus experimenté & incognu. Le choix mesme de la pluspart de leurs drogues, est aucunement mysterieux & diuin. Le pied gauche d'vne rortue, l'vrine d'vn lezart, la fiante d'vn elephant, le foye d'vne taupe,

du lang tiré fous l'afte droite d'yn pigeon blanc: & pour nous autres coliqueux, tant ils abusent desdaigneusement de nostre misere, des crottes de rat puluerifées, & relles autres fingeries, qui ont plus le vilage d'un enchantement magicien, que de science solide. Le laisse à partle nombre impair de leurs pilules : la destination de certains iours & festes de l'année: la distinction des heures; à cueillir lesherbes de leurs ingrediens; & cette grimace rebarbatiue & prudente, de leur port & contenance , dequoy Pline mesme se mocque. Maisile ont failly, veute ie dire, dece qu'à ce beau commencement, ils n'ont adioufté cery ; de rendre leurs affemblées & confultations plus religienses & secretes: aucun homme profane n'y deuoit auoir accez, non plus qu'aux secretes ceremonies d'Asculape. Caril advient de corre faure, que leur irrefolutió, la foibleffe de leurs argumens, diuinations & fondemens, l'aspreté de leurs contestations, plemes de haine, desalousie, & de consideration particuliere, venaus à estre descouvertes à vn chacun; il faut eftre merueilleufement aueugle, fi on ne fe fent bien hazardé entre leurs mains. Otti vidiamais Mederin fe fetuir de la recepte de son compagnon, fans y retrancher ou adiouster quelque chose? Ils trahissent affez par hi leur art: & nous font voir qu'ils veonfiderent plusteur reputation, & par confequent leur profit, que l'inrerest de leurs patiens. Celuy-la de leurs Docteurs est plus fage, qui leur a anciennement prescript, qu'vir feul se melle de traiter vn mala- Va Me de : car s'il ne fait tien qui vaille, le reproche à l'art de la Medecine, durs n'en sera pas fort grand pour la faute d'vn homme seul: & au rebours. la glorre en fera grande, s'il vient à bien rencontrer àu lieu que quand ils sont beaucoup, ils descrient à tous les coups le mestier: daurant qu'il leur aduient de faite plus souvene matque bien. Ils se deuoient contenter du perpetuel desaccord, qui se troque és opinions des principaux maistres & Autheurs anciens de cette Science; lequel n'est cognu que des hommes versez aux Liures; sans faire voir encoreau peuple les controuerles & inconftances de jugement, qu'ils nourriffent & continuencentre-cux. Voulons-nons virexemple del'ancien. G debarde la Medecine? Hierophilus loge la cause originelle des maladies aux humeurs : Eralistratus, au fang desarteres : Alclepiades, aux atomesinuifibles s'escoulans en nos pores: Alemaon, en l'exuperance ou defaut des forces corporelles: Diocles, on l'inequalité des elemens du corps, & en la qualité de l'air, que nous réspirons: Strato, en l'abondance, crudité, & corruption de l'aliment que nous prenons; Happocrates la loge aux esprits. Il val'un de leurs amis, qu'ils connoissent mieux que moy, qui s'écric à ce propos, que la Science la plus importante qui foit en nottre viage, comme celle qui a charge de no- importie des scienthe confernation & fanté, c'eft de malheur, la plus incertaine, la plus cer, de la plus rrouble, & agitée de plus dechangemens. Il n'y a pas grand danger de nous mescompterà la hauteur du Soleil, on en la fraction de quelque supputation astronomique : mais icy, où il va de tout nostre estre,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

ce n'est pas sagesse, de nous abandonner à la mercy de l'agiration de tint de vents contraires. Auant la guerre Peloponnesiaque, il n'e-Medetine, quand froit pas grandes nouvelles decette Science: Hippocrates la mit en G parque mife en citedit: toures que cerruy-cy auoir estably, Chrysippus le renuerfat

credit. Empiriques.

phile de Themifors, de Theffalus, de Crinus de Marfeille, de Charman.

Depuis Erafiltrarus pent-fils d'Ariftore, rout ce que Chrylippus en auoit oferit. Apres ceux-cy, furuindrent les Empiriques, qui prindrent vine vove toute ditetledes anciens, au maniement decer art. Melecine d'Hero- Quand leeredit de ces derniers commença à s'ennicillir, Herophilus nur en vlage une autre forte de Medecine, qu'Aldepiades vint à combatero & ancantirà fon tour. A leur rang gaignerent authorité. les opinions de Themison, & depuis de Musa, & encore apres eelles de Vexius Valens, Medecin fameux, par l'intelligence qu'll auoit auec Messalina. L'Empire de la Medecine romba du temps de Neron à Theffalus, qui abolit &condamna tout ce qui en auoicelté tenusufques à luy. La doctrine de cettuy-cy fut abattue par Crinas de Marfeille, que apporta de nouveau, de regler toutes les operations medecinales, aux ephemerides & mounemens des Aftres, manger, dormir, & boire à l'heure qu'il plairoit à la Lune & à Mereure. Son authorité fur bien tost apres supplantée par Charinus, Medecin de cette mesme villede Marfeille, Gettuy-cy combattoit non feulement la Medecine ancienne, mais encore l'yfage des bains chauds, public, &

Bains & can freide. à Rome par des estrangers.

tant de siecles auparauant accoustumé. Il faison baigner les hommes dans l'eau froide, en hyuer melme, & plongeoir les malades dans l'eau naturelle des ruiffeaux. Jusques au temps de Plane aucun Romain n'auoir encore daigné exercer la Medecine a elle la faisoit par vie des oftrangers, & Greess sommeelle fefair entre nous François, par des Latineurs: Car comme dit vn wes-grand Medecin, nous ne recesuons pasailement la Medecine que nous entendons, non plus que la drogue que nous cueillons. Si les nations, desquelles nouszerirons le gayac; la salsepareille, & le bois d'esquine, ont des Medeeins, combien pensons-nous par cerre mesme recommandation de l'estrangere, la rateté & la cherré qu'ils facent feste de noschoux, & de noitre perfil car qui oferoit mesprifer les choses recherchées de si loin, au hazard d'vne si longue perogrination & si perilleuse? Depuisces anciennes mutations de la Medecine, il y en acu infinies autres infques à nous, & le plus fouuent mutations entieres & vniuerfelles: Medecine ancienne comme sont celles que produisent de nostre temps, Paracelse, Piorauanti & Argenterius: car ils ne changent pas seulement vne recepte,

mais, à ce qu'on me dit, toute la contexture & police du corps de la

Medecine, accusans d'ignorance & de piperie, ceux qui en ont fair

profession inques à cux. le vous laisse à penser ou en est le panure pas rient. Siencor nous eltions affeurez, quandils fe melcontent, qu'ilne nous nuifift pas, s'ilne nous profite, cesetoit vne bientailonnable composition, de se hazarder d'acquerir du bien, sans se merere en danger de perre. Æsope fait ce conte ; qu'vn qui auoit acheté va

enticrement changie par Paracelfe & Argentering.

More esclaue, estimant que cette couleur luy sult venue pat acci- More medecins deue, & manuaistraitement de son premier mailtre, le fir medeciner les de de pluficurs bains & breuuages, auec grand foin : il aduint, que le louis More n'en amenda aucunement la couleur balanée, mais qu'il en perdit entierement la première santé. Combien de sous nous aduientil, de voir les Medecins impueans les vis aux autres, la mort de leurs patiens? Il me founiened'une maladie populaire, qui fur aux villes de mon voifinage, il y a quelques années, mortelle & tres dangereufe: cet orage chant paffe, qui auoit emporté un nombre infiny d'hommes; l'vn des plus fameux Medecins de toute la contrée, vinc à publier vn Liuret, touchant cette matiere, pat lequel il serausse, de ce qu'ils auoient vie de la faignée, & confeile que c'est l'yne des causes principales di dommage qui en estoje aduenu. Dauantage leurs Authours tiennent, qu'il n'y a aucune medecine, qui n'air quelque partie nuisible. Et si celles melines qui nous seruent, nous offencent M. aucunement, que doiuent faire celles qu'on nous applique du rore c hors de propos? De moy, quand il n'y auroit autre choie, i eltime j qu'à ceux qui harifent le gouft de la medecine, ec foit vii dangereux effore, & de prejudice, de l'aller analler à vne heure si incommode, auec tant de contre-cœur : & croy que cela essaye merueilleusement le malade, en une faison, où il a tant besoin derepos. Outre ce, qu'à confiderer les occasions, surquoy ils fondent ordinairement la cause de nos maladies, elles font filegeres & fidelicates, quoi argumente par là qu'vne bien petite erreur en la dispensation de leuts drogues, peut nous apporter beaucoup de nuisance. Or si le mescompte du Medecin est dangereux, il nous va bien mal: car il est fort mal-aife Mesem qu'il n'y retombe souvent: il a besoin de trop de pieces, considera- den, a tions, & circonstances, pour affuster instement son dessein: Il faut mor.

qu'il cognoisse la complexion du malade, sa temperature, ses humeurs, ses inclimations, ses actions, ses pensemens mesmes, & ses smaginations. Il faut qu'il se responde des eireonstances externes, de la nature du lieu, condition de l'air & du temps, afficire des planetes, & leurs influences. Qu'il fçache en la maladie les causes, les fignes, les affections, les jours critiques : en la drogue, le poids, la force, le païs, la figure, l'âge, la dispensation : ce faut que toutes ces pieces, il les sçache proportionner & rapporter l'vne à l'autre, pour en engendrer une parfaite symmetrie. A quoys'il faut tant soit peu, si de tant de refforts, il yen avn tout feul qui tireà gauche, en voila affez pour nous perdre. Dieu feait, de quelle difficulté est la cognoissance de la pluspart de ces parties; car pour exemple, comment trouuera-il le figne proprede la maladie, chacune estant capable d'va infiny nombre de signes? Combien ont-ils de debats entr'eux & de doutes, sur l'interpretation des vrines? Autrement d'où viendroit cette altercation continuelleque nous voyons entreux fur la cognoissance du mal? Comment excufetions-nouscette faute, où ils tombent fi fou- fede

uent, de prendre martre pour renard? Aux maux que i'ay eu, pour peu qu'il y eust de difficulcé, ien'en ayiamais tronné trois d'accordle remarque plus volontiers les exemples qui me touchent. Dernierement à Paris vn Gentil-homme fut saillé par l'ordonnance des Medecins, auquel on ne trouus de pietre non plus à la vessie, qu'à la main; & là mesme, vn Eucsque qui m'estoit fort amy, auott esté inframment follicité par la pluspart des Medecins, qu'il appelloit à fon confeil, de se faire tailler : aidoy moy-mesme sous la foy d'autruy, à le luy fuader: quand il fue trespasse, & qu'il fut ouvere, on trouve qu'il n'auoit mal qu'aux reins. Ils font moins exculables encette ma ladie daurant qu'elle est aucunement palpable. C'est par là que la Chirurgie me femble beaucoup plus certaine, parce qu'elle void & manicee qu'elle fait; il ya moins à conjecturet & à deniner. Là où les Medecins n'ont point de speculam matricis, qui leut de seouuronostre

bles pour la plospart.

Promeffes de la cerucan, noître poulmon, & noître foye. Les promeffes mesmes de la Medecine sont incroyables: Car ayant à prouvoit à divers accidens & contraires, qui nous pressent souvent ensemble, & qui ont vne relation quali necessaire, comme la chaleur du foye, & froideur de l'estomach, ils nous vone persuadant que de leurs ingrediens, certui-ty eschauffeta l'estomach, cétautre rafraischira le foye: l'yna fa charge d'aller droit aux reins, voire infques à la vessie, sans estaler ailleurs les operations, & conferuant les forces & faveter, en ce long chemin & plein de destourbiers, jusquesau lieu, au service duquel il est destiné, par la proprieté occulte : l'autre assecheta le cerucau : celuy-là humectera le poulmon. Detout ectamas, ayant fait vnemixtion de brenuage, n'est-ce pasquelque espece de resuerie, d'esperer que ces vertus s'aillent diuifant & triant de cette confusion & mellange, pour courir à charges si diuersest le craindrois infiniement qu'elles perdiffent, ou eschangeassent leurs ethiquettes, & troublasfent leurs quattiers. Et qui pourroit imaginer, qu'en cette confusion liquide, ces facultez ne le cottompent, confondent, & altetent l'vne l'autre? Quoy, que l'execution de cette ordonnance depend d'ynautre officiet, à la foy & mercy duquel nous abandonnons encore va coup nostrevie? Comme nous auons des pourpointiers, des chausse-

H. Bert

Similitudes tiers pour nous vestit ; & enfommes d'autant mieux feruis, que chacun ne se meste que de son sujer, & a sa science plus restrainte de plus courte, que n'a vn tailleur qui embrasse tout. Et comme, à nous nour rir, les Grands, pour plus de commodité ont des offices distinguez de potagers & de toltifleurs, dequoy vn cuifinier, qui prend la charge vniuerfelle, ne peut si exquisement venirà bout. De mesme à nous Melenne pertin- guerr, les Ægyptiens auoient raison de rejetter ce general mellies licrede chaque par- de Medecin, & descouper cette profession à chaque maladie, à chaque tie entre les Ego- partie du corps fon ouurier. Car cette partie en estoit bien plus proprement & moinsconfulément traitée, de ce qu'on ne regardoit qu'à elle specialement. Les nostresnes aduisent pas, que, qui pouruoità

ptrens.

rout, ne pouruoit à rien : que la totale police dece petit Monde, leur oft indigestable: Cependant qu'ils craignoient d'arrefter le cours d'vn dyfenterique, your ne luy caufer la fiéure; ils me tuetent vn amy, qui valoit mieux que tout rant qu'ils sont. Ils mettent leurs deuinations au poids , à l'encontre des maux prefens: & pour ne guarir le cerueau au prejudice de l'estomach, offencent l'estomach, & empirent le cerueau, parces drogues tumultuaires & diffentieules. Quant à la variete & foiblesse des raisons de cétare, elle est plus apparente qu'en aucun & soit autre art. Les chofes apetitiues font viles à vn homme coliqueux, Pondautant qu'outrans les passages & les dilatans, elles acheminent cette fout. matieregluante, delaquelle se bastit la graue, & la pierre, & conduisent contre-bas, cequi se commence à dureir ceamasser aux reins. Les chofes aperitiues sont dangereuses à vn hommecoliqueux, dautant qu'ouurans les passages & les dilatans, elles acheminent vers les reins la matiere propre à bastir la graue, lesquels s'en saissifians volontiers pout cette propension qu'ils y ont, il est mal-aisé qu'ils n'en arrestent beaucoup de ce qu'on y aura charrié. Dauantage, si de fortune il s'y rencontrequelque corps, vn peuplus groffet qu'il ne faut pout palfertonsees destroits, qui restent à franchirpour l'expeller audehors, ce corps estant esbranlé parces choses aperitiues, & ietté dans ces canaux estroits, venant à les boucher, acheminera vne cettaine moré & tres-doulouteufe. Ils ont vne pareille fermeté aux confeils qu'ils nous donnent de nostre regime de viure: il est bon de tomber fouuent de l'eau, car nous voyons pat experience, qu'en la laissant croupir, nous luy donnons losfir de se descharger de ses excremens, & de falye, qui seruira de matiere à bastir la pierre en la vessie: Il est bon de ne tomber point souvent de l'eau, car les poisans excremens qu'elle traifne quant & elle, nes'emporteront point, s'il n'y a de la violence, comme on void par experience, qu'vn torrent qui toule auceques roideur, balaye bien plus nettement le lieu où il passe, que ne fait le cours d'yn ruisseau mol & lasche. Pateillement, Il est bon d'auoir souuent affaire aux femmes, car cela ouure les paffages, & acheminela graue & le fable: Il est bien aussi mauuais, car cela eschausse les reins, es lasse & affoiblit. Il est bon de se baigner aux caux chaudes, parce Bains Ceance que cela relasche & amollit les lieux où se croupir le sable & la pierre: en Mauuais austi est-il, dautant que cette application de chaleut externe, aide les reins à cuire, dureir, & petrifier la matiere qui y est dispoféc. A ceux qui font aux bains, il est plus salubre de manger peu lè foir, afin que le breunage des caux qu'ils ont à prendre le lendemain matin, face plus d'operation, rencontrant l'estomach vuide, & non empefehé: Au contraire, il est meilleur de manger peu au difnet, pour ne troublet l'operation de l'eau, qui n'est pas encore parfaite, & ne tharger l'estomach si soudain, apres cét autre trauzil, e pour laisser l'ostice de digerer, à la nuiét, qui le sçait mieux saire que ne sait le iour, où le corps & l'esprit sont en perpetuel mouvement & action. Voila

574 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

comment ils vont bastelant, & baguenaudant à nos despens en tous leuts discouts, & ne me scauroient fournit proposition, à laquelle ie n'en tebastisse vne contraite, de pateille force. Qu'on ne crie donc plus apresceux qui ence trouble, se laissent doucement conduire leut appetit & au conseil de Natute, & se temettent à la fottune com-Bains for falibres fetuir: Cat en genetal l'estime le baignet salubte, & croy que nous

à la fanté.

mune. l'ay veu par occasion de mes voyages, quasi tous les hains fameux de Chtestienté; & depuis quelques années ay commécé à m'en encoutons non legetes incommoditez, en nostre santé, pout auoit petdu cette coustume, qui estoit genetalement obsetuée au temps paffé, quali en toutes les nations, & est encores en plusieurs, de se lauer le cotps tous les iouts: & ne puis pas imaginer que nous ne vaillions beaucoup moins de tenit ainfi nos membres encroustez, & nos pores estouper de crasse. Et quant à leut boisson, la fortune à fait premietement, qu'elle ne foit aucunement ennemie de mon goust : secondementelle est natutelle & simple, qui au moins n'est pas dangeteuse, si elle est vaine. Dequoy ie prenspout respondant, cette infinité de peuplesde toutes fortes de complexions, qui s'y assemble. Etencores que ien'y ave appetceu aucun effet extraot dinaire & mitaculeux, ains que m'en informant vn peu plus cutieusemet qu'il ne se fait, i'ave trouvé mal fondez & faux, tous les bruits de telles operations, qui le sement en ces lieux-là, & qui s'y ctoyent (comme le Monde va se pipant aisement de ce qu'il defire, Toutefois austi, n'ay-ie veu guete de personnes que ces caux ayent empitées; & ne leut peut-on lans malice refuset cela, qu'elles n'esueillent appetit, facilitent la digestion, & nous prestent quelque nouuelle allegresse, si onn'y va par trop abattu de forces, ce que ie desconseille de faire. Elles ne sont pas pour teleuet vnepoisante tuine: elles peuvent appuyer vneinclination legere, ou prouuoir à la menace de quelque alteration. Qui n'y appotteassez d'allegresse, pour pouvoit iouit du plaisir des copagnies qui s'y trouuent, & des promenades & exercices, à quoy nous conuie la beauté des lieux, où sont communément assisses cescaux, il petd sans doute la meilleure piece & plus asseurée de leur effet. A cette cause l'ay choisi iusques à cette heute, à m'arrestet & à me sernit de celles où il y auoit Bainsacopagnez, plus d'amoeniré de lieu, commodité de logis, de viures & de compagnies, comme sont en France, les bains de Banieres : en la frontiere

de belle amœnité.

d'Allemaigne & da Lotraine, ceux de Plombietes: en Souy sie, ceux de Bade: en la Toscane, ceux de Lucques: & specialement ceux della Villa, desquels l'ay vie plus souuent, & à diuerses saisons. Chaque nation a des opinions particulieres, touchantleur vlage, & des loix & formes de s'en seruit, toutes diuetses: & selon mon experience l'effet quasi Viace des bains pareil. Le boire n'estaucunement teceuen Allemaigne. Pourtoutes diners & particu- maladies, ils se baignent, & sont à grenouillet dans l'eau, quasi d'un liers à chaque na- foleil à l'autre. En Italie, quandils boiuet neuf iouts, ils s'en baigneme pour le moins trente; & communément boiuent l'eau mixtionnée

pour secourir son operation. On nous ordonne icy, de nous promener pour la digerer: là on les arrette au lict, où ils l'ont prife, jusques à ce qu'ils l'ayent vuidée, leur eschauffant continuellement l'estomach & les pieds: Comme les Allemans ont de patticuliet, de se faire generalement tous corneter & vantouser, auec scarification dans le bain : ainsi onr les Italiens leur doccie, qui sont certaines gouttietes de cette eau chaude, qu'ils conduisent par des cannes, & vont baignant vne heure le matin, & autant l'apres disnée, par l'espace d'un mois, ou la reste, ou l'estomach, ou autre parrie du corps, à laquelle ils ont affaire. Il y a infinies autres differences de coustumes en chaque contrée: ou pour mieux dire, il n'y a quali aucune ressemblance des vnes aux autres. Voila comment cette partie de Medecine, à laquelle seule ieme suis laissé aller, quoy qu'elle soit la moins artificielle, si a-elle sa bonne part de la confusion & incettitude, qui se void par tout ailleurs en cet art. Les Poëtes disent tout cequ'ils veulent, quec plus d'emphase & de grace : tesmoin ces deux epigrammes.

Alcon hesterno signum Iouis actigit. Ille Quamuis marmoreus, vim patitur medici. Ecce hodie iuffus transferri ex ade verufta, Effertur, quamus sit Deus atque lapis.

Et l'autre, Lotus nobiscum oft hilaris , canauit Widem, Inuentus mane est mortuus Andragoras. Tam subita mortis causam, Faustine, requiris?

In somnie medicum viderat Hermocratem Sur quoy ie veux faite deux contes: Le Baron de Caupene en Chalofse, & moy, auons en commun le droict de patronage d'un benefice, qui est de grande estenduë, au pied de nos montagnes, qui se nomme Lahontan. Il est des habitas de ce coin, ce qu'on dit de ceux de la valée d'Angrougne : ils auoient vne vie à part, les façons, les vestemens, & les mœurs à part : regis & gouvernez par certaines polices & coustumes particulieres, receües de pere en fils, aufquelles ils s'obligeoient sans autre contrainte, que de la reuerence de leur vsage. Ce petit Estat s'estoit continué de roureancienneté en une condition si heureuse, qu'aucun luge voisin n'auoitesté en peine de s'informer de leutaffaire; aucun Aduocat employé à leur donnet aduis, ny estranger appellé pour esteindre leurs quetelles: & n'auoit-on iamais veu aucun de ce destroit à l'aumosne. Ils fuyoient les alliances & le commerce de l'autre Monde, pour n'alteter la pureté de leur police, iusques àce, come ils tecitent, que l'vn d'entre-eux, de la memoire de leurs peres, ayant l'ame espoinconnée d'une noble ambition, allas aduiser pour mettre son nom en credit & reputation, de faire l'un de ses enfans maistre lean, ou maistre Pietre : & l'ayant fait instruire à escrire en quelque ville voifine, le tendit en fin vn beau Notaire de village. Cettuy-cy deuenu grand, commença à desdaignet leurs anciennes coustumes,

& à leur merrre en reste la pompe des regions de deçà. Le premier de ses comperes, à qui on escorna vne cheure, il luy conseilla d'en demander raifon aux Iuges Royaux d'aurour de là, & de certuy-cy à vn aurre,iusques à ce qu'il eust rour abastardy. A la suitte de certe corruprionals difent, qu'il y en furuint inconrinent vn'aurre depireconfequence, par le moyen d'vn Medecin, à qui il prinrenuie d'espouser vne de leurs filles, & de s'habituer parmy eux. Cerruy-cycommença à leur apprendre premierement le nom des fiéures, des rheumes, &c des apostemes, la sirvarion du cœut, du foye, & des intestins, qui estoit vne Science iusques lors tres-esloignée de leur cognoissance : & au lieu de l'ail, dequoy ils auoient appris à chasser roures sortes de maux, pour aspres & extrémes qu'ils fussent, illes accoustuma pour vne toux ou pour vn morfondement, à prendre les mixtions estrangeres, & commença à faire trafic, non de leur santé seulement, mais aussi de leur mort. Ils iurent que depuis lors seulement, ils ont apperceu que le setain leur appesantissoit la teste, que le boire ayarchaud apporroit nuisance, & que les venrs del'Automne estoienr plus griefs que ceux Sante longue & du Printemps: que depuis l'vsage de cette Medecine, ils se trouuent entire, proséée per accablez d'une legion de maladies inaccoustumées, & qu'ils apperçoiuenr vn general deschet en leur ancienne vigueur, & leurs vies de moirié raccourcies. Voila le premier de mescontes. L'aurre est, qu'a-

l'Vlage de la mede-

Sang de bonc, de uanr ma sujection graueleuse, oyanr faire cas du sang de bouc à plu-

quel effet pour les ficurs, comme d'vne manne celefte enuoyée en ces derniers fiecles, pour la rurelle & consetuation de la vie humaine, & en oyant parler à des gens d'enrendement, comme d'vne dtogue admirable, & d'vne operation infaillible: moy qui ay tousiours pensé estre en bute à tous les accidens qui peuuent roucher rour aurre homme, prins plaifir en pleine santé à me prouuoit de ce miracle, & commanday chez moy qu'on me nourrist vn bouc selon la recepre: Car il faur que ce soir aux moisles plus chaleureux del Esté, qu'on le rerire: & qu'on ne luy donne à manget que des hetbes aperitiues, & à boire que du vin blanc. le me rendis de fortune chez moy le jout qu'il devoit estre tué:on me Pierrestroundes en vint dire que mon cuifinier trouvoir dans la panse deux ou trois grofla paufe d'm bonc. ses boules, qui se choquoienr l'vne l'aurre parmy sa mangeaille : le fus curieux de faire apporter toute certe tripaille en ma presence, & fis ouurir cerre groffe & large peau :il en fortir trois gros corps, legers comme des elponges, de façon qu'il femble qu'ils foienr creux, durs au demeurant par le dessus & fermes, bigarrez de plusieurs couleurs mottes: l'vn parfait en rondeur, à la mesure d'vne courte boule: les autresdeux, vn peu moindres, aufquels l'arrondissemenrest imparfair, & semble qu'ils'y acheminast. l'ay rrouué, m'en estant fairenquerir à ceux qui ont accoustume d'ouurir de ces animaux, que c'est vnaccident rare & inufiré. Il est vray-semblable que ce sont des pierres coufines des nostres : Ers'il est ainfi, c'est vne esperace bien vaine aux graueleux, de rirer leur guerison du sang d'vne beste, qui s'en alloir ellemelme

mesme mourir d'un pareil mal. Cardedireque le lang nese sint pas de cettecotagion, & n'enaltere la vertu accoustumée, il est plustostà croire qu'il ne s'engendre rien en vn corps que par la conspiration & communication de toutes les parties: la malle agir toute entiere, quoy qu'vne piece y contribue plus que l'autre, selon la diuer sité des operations. Parquoy il y a grande apparence qu'en toutes les parties de ce bouc, il y auoit quelque qualité petrifiante. Cen estoit pas tant pour lacrainte de l'aduenir, & pour moy, que l'estois curieux de cette expetience: comme c'estoit qu'il aduiét chez moy ainsi qu'en plusieurs maisons, que les femmes y font amas de telles menues drogueties pour en secourir le peuple: vlant de mesme recepte à cinquante maladies, & de telle recepte qu'elles ne prennent pas pour elles, & si triomnon pas sumant le precepte pour la nececessité (car àce passage on en Chonner, oppose ynautre du Prophete, se prenat le Roy Asad'auon eu recours 2007. au Medecin) mais pour l'amour d'eux-mesmes, en ayant veu beaucoup d'honnestes hommes, & digne d'estre aimez. Ce n'est pas à eux que l'en veux c'està leurare, & ne leur donne pas grand blasine de faireleur profit de nostre fortile, car la pluspare du Mondefait ainsi. Plusieurs vacations & moindres & plus dighes que la leur, p'ont fondemene & appuy qu'aux abus publics. Je les appelle en ma compagnie quand ie suis malade, s'ils se rencontrent à propos, & demande à en estre entretenu, & les paye comme les autres. Le leur donne loy de me comandet de m'abrier chaudement, fi te l'aime mieux ainfi, que d'autre sorreils peunée chossir d'entre les porreaux & les lai ctues, dequoy illeur platta que mon bouillon se face, & mordonner le blanc ou le clairet, & ainsi de toutes autres choses qui sont indifférentes à mon appetit & vlage. I'entends bien quecen'estrien faire pour eux, dautant que l'aigreur & l'estrangeté lont accidens de l'esseince propte de la Medecine. Lycurgus ordonoir le vin aux Spartiates malades: Pourquoy? parcequ'ils en haïffoient l'vlage, fains: Tout ainsi qu'vn gentil-home mon voulin s'en fert pour drogue tres falutaire à les fieures, parce que de sa nature il en hait mortellement le goust. Combien en voyons-nous d'entr'euxeftre de mon humeur? deldaigner la Mede- gnie de plujeurs cine pour leur seruice, & prendre yne forme de vielibre, & toute conrraire à celle qu'ils ordonnent à autruy ? Qu'est-cecela, si ce n'est abufer rout destroussement de nostre simplicité? Car ils n'ont pas leur vie & leur fante moins chese que nous; &accommoderoient leurs effects à leur doctrine, s'ils n'en cognoifsoient eux-mesmes la fausseté. C'est la crainte de la mort & de la douleur, l'impatiéce du mal, vne furieule & induscrette soif de la guerison, qui nous aucugle ainsi: C'est pure laschere qui nous rend nostre croyance si molle & maniable. La pluspare pourtant ne crovent pastant, comme ils endurent & laissent faire : car ie les oy se plaindre & en parler come nous. Mais ils se resoluent enfin: Que ferois-je donc? Comme fi l'impatience efteit de foy Ccc"

malades en Sporte.

Medecine, dedei-Atedecins pour less

Malades de Babylome , portez en place.

quelquemeilleur remède, que la parience. Y a-il aucun de ceux qui se sont laissez aller à certe miserable suje étion, qui ne serende également à toute sorte d'impostures? qui ne se merte à la mercy de quiconque a certe impudence, de luy donner promesse de sa guerison? Les Babyloniensportoient leurs malades en la place : le Medecin, c'estoit le peuple : chacun des passans par humanité & ciuilité à s'enquerir de leur effar: & , selon leur experience, leur donner quelque aduis falutaire. Nous n'en failons guere autrement : il n'est pas vne simple semmelette, de qui nous n'employons les barbotages & les breuets: & selon mon humeur, si i'auois à en accepter quelqu'vne, l'accepterois plus volontiers cette Medecine qu'aucune autre : dautant qu'au moins il n'y a nul dommageà craindre. Ce qu'Homere & Platon disoient des Egyptiens, qu'ils estoient tous Medecins, il se doit dire de rous peuples : Il n'est personne quine se vante de quelque recepte, & qui ne la hazarde fur fon voifin, s'il l'en veut

croire. l'estois l'autre tout en vne compagnie, où ie ne sçay qui, de fina confrairie, apporta la nouvelle d'vice force de pillules compilées de cent & tant d'ingrediens de compre fait : il s'en elmeut vne fefte & vne confolation inguliere ; car quelrocher foultiendroir l'effort d'vne si nombreule batterie? l'entends toutesfois par ceux qui l'essayerent, que la moindre petite graue ne daigna s'en el mouuoir. Ieneme puis desprédre de ce papier, que ien en dicencore ce mor, surce qu'ils nous donnent pour respondant de la certitude de leurs drogues, l'experience qu'ils onr faite. La plus part, & ce croy-ie plus des deux riers des vertus medicinales, confistent en la quinte-essence, ou proprieté occulte des simples, de laquelle nous ne pouuons auoir autre in-

en quer confiftent.

ence, que struction que l'viage. Car quintessence, n'estautre chose qu'vne qualité, de laquelle par nostre raifon nous ne scauons trouver la cause. En telles preuues, celles qu'ils disent auoir acquises par l'inspiration de quelque Demon, ie fuis content de les receuoir (car quant aux miracles, ie n'y rouche iamais) ou bien encore les preuues qui se rirenr des choses, qui pour autre consideration tombent souvent en nostre vsage: comme si en la laine, dequoy nous auons accoustumé de nous veftir,ils'est rrouné par accident, quelque occulte proprieté desiccatiue, qui guerisse les mules au talon, & si au ressort que nous mangeons pour la nourriture, il s'est rencontré quelque operation aperitiue. Galien recite, qu'il aduint à vn ladre de receuoir guerifon par le moye du vin qu'il beut, dautant que de fortune, vine vipete s'estoit coulée das le vaisseau. Nousttouuos encétexemple le moyen, & vne coduire vrayfemblable à cette experience : Comme aussi en celles ausquelles les Medecins disent auoir esté acheminez par l'exéple d'aucunes bestes.

Ladre guery par le moren de vin qu'il

Experience ache- Mais en la plus part des autres experiences, à quoy ils difent au oir esté minée perle hozard coduirs par la fortune, & n'auoir eu autre guide que le hazard, ie rrouue le progrez de cette information incroyable. l'imagine l'homme regardant autour de luy le nobre infiny des choses, plantes, animaux,

incroyable.

metaux. Ie ne sçay par où luy faire commencer son essay: & quand fa premiere fantaifie feiertera sur la corned'un elan, à quoy il faut prestervne creance bien molle & aifée ; il se tronne encore autant empesché en sa seconde operation. Il luy est proposé tant de maladies, & tant de circonstances, qu'auant qu'il soit venu à la certitude de ce point, où doit ioindre la perfection de son experience, le sens humain y perd son Latin: & auant qu'il air trouue parmy cette infinité de choses, que c'est cetre corne: parmy cette infinité de maladies, l'epilepsie: tant de complexions, au melancholique: tant de saisons, en hyuer : tanr de nations, au François: tant d'aages, en la vieillesse : tant de mutarions celestes, en la conion ction de Venus & de Sarurne: tang de parries du corps au doigt. A tout cela n'estant guidé ny d'argument, ny de coniecture, ny d'exemple, ny d'inspiration divine, ains du seul mouuement de la fortune, il faudroit que ce fust par vne fortune parfaitement artificielle, reglée & methodique. Et puis quand la guerison auroit esté faire, comment se peut-il asseurer, que ce ne fuit, que le mal estoit arrivé à son periode, ou vn esset du hazard? ou l'operation de quelque autre chofe, qu'il eust ou mangée, ou beué, ou couchée ce iour-la? ou le merite des pricres de sa mere-grand? Dauantage, quand cetre preuue auroir esté parfaire, combien de fois se trouueroit-elle auoir esté reirerée? & cette longue cordée de fortunes & de rencontres, r'enfilée, pour en conclure vne regle? Quand elle sera conclue, par qui est-ce? de tant de millions, il n'y a que trois hommes qui se mellene d'enregistrer leurs experiences. Le sort aura-il rencontré à poince nommé l'vn de ceux-cy? Quoy si vn autre, & sicent autres, one fait des experiences contraires ? A l'aduanture y verrions nous quelque lumiere, si tous les sugemens & raisonnemens des hommes nous estoient cogneus ? Mais que trois tesmoins & trois Do-Ceurs regentent le genre humain, ce n'est pas la raison; il faudrois que l'humaine Nature les eust deputez & choisis, & qu'ils fussent declarez nos syndies par expresse procuration.

A MADAME DE DVRAS.

Madame, yous me trouuastes sur ce pas dernierement, que yous me vinstes voir. Parcequ'il pourra estre, que ces inepties se rencontreront quelquesfoisentre vos mains : ie veux aussi qu'elles portent tesmoignage, quel' Autheurse sent fort bien honoré de la faueur que vousluy ferez. Vous y recognoistrez ce mesme port, & ce mesme air que vous aurez veu en sa couersation. Quand l'eusse pû prendre quelque autre façon que la mienne ordinaire, & quel que autre forme plus honorable & meilleure, ie ne l'eusse passait : car ie ne veux rien tirer de ces Escrits, sinó qu'ils me representer à vostre memoireau naturel. Ces mesmes conditios & faculrez que vous auez pratiquées & recueillies, Madame, auec beaucoup plus d'honeur & de courroisses qu'elles

Renommée prefente, preferable à celle qu'on nous donne acres la mort.

ne meritent; ie les veux loget, mais fans alteration & changement, en vn corps solide, qui puisse durer quelques années, ou quelques iours aptes moy, où vous les retrouuerez, quand il vous plaira de vous en rafraischir la memoite, sans prendre auttement la peine de vousen fouuenit, austi nelevalent-elles pas. le desire que vous continuez en moy la faueur de vostre amirié par ces mes mes qualitez, parle moven desquelles elle a esté produite. le ne cherche aucunement qu'on m'aime & estime mieux mort que viuant. L'humeur de Tybereest ridicule, & commune pourtant; qui auoit plus de soin d'estendre satenommée à l'aduenir, qu'il n'auoit de setendre estimable & aggreable aux hommes de son temps. Si l'estois de ceux à qui le Monde peust deuoirloilange, iel'en quitterois pour la moitié, & qu'il me la payast d'auance : Qu'elle se hastatt & amoncelast tout autour de moy, plus espaisse qu'alongée, plus pleine que durable. Et qu'elle s'esuanouist hatdiment quand & ma cognoillance, & quand ce doux fon netoucheta plus mes oreilles. Ce letoit vne forte hu meut, d'aller à cette heure, que ie suis prest d'abandonner le commerce des hommes, me produite à eux, par vne nouvelle recommandation. Ie ne fais nulle recepredesbiensque ie n'ay peuemployet à l'vsagedema vie. Quel que ie fois, ieleveux estre ailleurs qu'en papier. Mon att & mon industrie ont esté employez à me faite valoir moy-mesme. Mes estudes à m'apptendreà faire, non pas à escrire. L'ay mistous mes efforts à former ma vie. Voila mon mestier & mon ouutage. Ie suis moins faiseur de Liures, que de nulle autre besongne. l'ay desiré de la suffisance, pour le service de mes commoditez presentes & effentielles, non pour en faire magazin & resetue à mes heritiers. Qui a de la valeur, si le face cognoistre en ses mœuts, en ses propos ordinaires, à traitter l'amour, ou des querelles, au ieu, au list, à la table, à la conduite de ses affaires, à son economie. Ceux que ie voy faire de bons Liures sous de meschantes chausses, eussent premierement fait leurs chausses, s'ils m'en eussent creu. Demandez à vn Spartiate, s'il aime mieux estre bon Rhetoricien que bon foldat: non pas moy, que bon cui finier, fi ie n'auois qui m'en feruist. Mon Dieu, Madame, que ie hairois vne telle recommandation; d'estre habile homme par escrit, & estre vn homme de neant, & vn for ailleurs. I'ayme mieux encore estre vn for, & icy, & là, que d'auoir si mal choisi où employet ma valeur. Aussi il s'en faut tant que i'attende à me faire quelque nounel honneur parces sottises, que ie feray beaucoup, fi ie n'y en pers point, dece peu que i en auois aconis. Car, outre ce que cetre peinture morte & muette, defrobera à mon estre naturel, elle ne se rapporte par à mon meilleur estat, mais à vn beaucoup décheu de ma premiete vigueur & allegresse, ritat sur le seftry & le rance. Ie fuis fut le fond du vaiffeau, qui sene tantost le bas & la lie. An demeurat, Madame, ie n'eusse pas osé remuer si hardimét les mysteres de la Medecine, attédu le credit que vous & tát d'autres luy donnez, fi ie n'y eusse esté acheminé par ses autheurs mesmes. Le croy

qu'ils n'en ont que deux anciens Latins, Pline & Celfus. Si vous les Melecins Letins, voyez quelque iour, vous trouuerez qu'ils parlent bien plus rudemet à leur art que iene faissiene fais que le pincer, ils l'elgorgent. Pline le mocque entreautres choses, dequoy quand ils sont au bout de leur corde, ilsonr inuenté cette belle défaite, de l'ennoyer les malades qu'ils ontagitez & tourmentez pour neant, de leurs drogues & regimes; les vns, au secours des vorux & miracles, les autres aux eaux Melades, rennenez chaudes. Ne vous courroucez pas, Madame, il ne parle pasdecelles "AL DELL CHI CHE de deca, qui sont sous la protection de vostre maison, & soutes Gramontoiles. Ils ont vne tierce sorte de défaite, pour nous chasser d'auprez d'eux, & se descharger des reproches que nous leur pouvons faire du peu d'amendement à nos maux; qu'ils ont eu si long-tempsen gouverneinent, qu'il ne leur reste plus aucune invention à nous amuser : c'est de nous enuoyer chercher la bonté de l'air de quelque aurre contrée. Madame, en voilaassez : vous me donnez bien congé de reprendre le fil de mon propos, duquel se m'estois destourné, pour

Brenets an col de

Ce fur, ce me semble, Pericles, lequel estant enquis comme il se portoit: Vous le pouuez (dit-il) juger par là, monstrant des breuets, qu'il portoit attachez au col & au bras. Il vouloit inferer qu'il estoit bien malade, puis qu'il en éstoit venu jusques là, d'auoir recours à choses si vaines, & de s'estre laisse equipper en cette façon. Ie ne dis pasque iene puisse estre empotré vn tour à cette opinion tidicule, de remettre ma vie & ma fanré, à la mercy & gonuernement des Medecins: le pourray tomber encette resuene ne me puls respondre de ma fermeré future, mais lors aussi si quelqu'vn s'enquiert à moy, comme ie me porce, ie luy pourray dire come Pericles: Vous le pouuez iuger par là, monstrant ma main chargéede six dragmes d'opiate: ce sera vn bieneuident figned'vne maladie violenten auray moniugemet merueilleusement desmanché. Si l'impatience & la frayeur gaignent cela sur moy, on en pourra conclurre vne bien aspre fieure en mon ame. I'ay pris la peine de plaider cette cause, que s'entends assez mal, pour appuier vn peu & conforter la propension naturelle, contre les drogues & pratiques de nostre medecine: qui s'est detinée en moy, par mes ancestres: afun que ce ne fust pas seulement vne inclinatio stupide & remeraire, & qu'elle eur vn peu plus de forme : A fin aussi que coux qui me voyent si ferme contre les exhortemens & menaces qu'on me fait, quand mes maladies me pressent, ne pésent pas que ce soit simple opiniastreté: ou qu'il y ait quelqu'vn si fascheux, qui iuge encore que cefoit quelque aiguillon de glorre : Ce seroit vn desir bien asseure, de vouloit tirer honneur d'une action qui m'est commune aucc mon iardinier & monmuletier. Certes ie n'ay point le cœur sienssé, ny si venteux, qu'vn plaifir folide, chatnu, & moëlleux, comme la fanté, ie l'allasse eschanger, pour vn plaisir imaginaire ; spirituel & aeré. Sinté presente à la La gloire, voire celle des quatre fils Aymon, est trop cherachetée gloire,

82. ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

àvn homme demon humeur, û elle luy coulte roois bons accer de colique. La faire de par Deur Cuerc qui ament nother Medenage peunent auoir aufili curs confiderations bonnes grande koften eine hay point les fantafus contrates aux miennes. Il s'en faut tan que in mélfatouche, de voir de la difeordance de nos ingemens à ceux d'aurruy, seque ie me enediencompuble à locat éde bonnes, pour eltre d'autre finst de party que le minn qu'un rébours, (comme c'ell la plus generale façon que Nautre aye fluire, que l'entre, deplus aux leptires qu'un corpo, daurant qu'un fount, riet, deplus aux leptires qu'un corpo, daurant qu'un fount de la forte de la comme de

mes tontes douerfes,

FIN DY SECOND LIVRE.





ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE

LIVRE TROISIESME

De l'Villité er de l'Honnesteré.

CHAPITRE PREMIER



ERSONNE n'est exempt de dire des fadailes: le malheur eft, de les dire eurieusement:

Na iste magno conatu magnas nugas Cela ne me touche pas; les miennes m'eschiappent aussi nonchallamment qu'elles le valent:D'où bien leur prends

le les quitterois foudain, à peu de coust qu'il y cust : Et ne les achepte ny neles vends, que ce qu'elles postent : le parle au papier, comme ie parle au premier que ie rencontre : Qu'il foit vray, voiev dequoy. A qui ne doirestre la persidie detestable, puis que Tybere la refusa îs grand interest: On luy mandad'Allemagne, que s'ille trouvoit bon, on le "phie partitor à deferoit d'Ariminius par poison. C'estoit le plus puissant ennemy Essed interest.

que les Romains cuffent, qui les auoit si vilainement traittez sous Varus, & qui seul empeschoit l'accroissemét de sa dominarion en ces contrées-la. Il sit response, que le peuple Romain avoit accoustumé de se venger de ses ennemis par voye ouuerte, les armes en main, non pat fraude & en cachette : il quirta l'veile pour l'honnelte. C'estoit (me direz-vous) vn affronteur. lele eroy see n'est pas grand miracle; à gens de sa profession. Mais la confession de la versu, ne porre pas moinsen la bouche de celuy qui la hait: dautant que la verité la luy

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, 384

arrache par force, & que s'il ne la veut receuoir en foy, au moins il s'en couure pour s'en parer. Nostre bastiment & public & priué, est Rien d'insuite en la plein d'imperfection : mais il n'y a rien d'insuite en Nature, non pas 'inutilité mesme : rien ne s'est ingeré en cet Vniuers, qui n'y tienne place opportune. Nostre estre est cimenté de qualitez maladiues: l'ambition, la ialousie, l'enuie, la vengeance, la supertition, le defespoir logent en nous, d'vne si naturelle possession, quel'images en recognoil austi aux beltes: Voire & la cruauté, vice si desnaturé : car au milieu de la compassion, nous sentons au dedans, ie ne sçay quelle

aigre-douce poincte de volupté maligne, à voir fouffrir autruy : & les enfans la fentent:

MATHRE.

Qualitez maladis

C'ell chofe plaifance

de noftre eftre.

Suane mari magno turbantibus aquora ventis, E terra magnum alterius spectare laborem.

de voir eftant a terre, quelqu'vn en picine mer agié d'vn grand Desquelles qualitez, qui osteroit les semences en l'homme, destruiroit les fondamentales conditions denostre vie: Demesme, entoute police il va des offices necessaires, non seulementabiects, maisencoresvicioux: Les vices y trouuent leurrang, & s'employent à la cousture de nostre liaison, comme les venins à la conservation de no-Vices necessaires en ftre santé. S'ils deuiennent excusables, dautant qu'ils nous font berante pelice. foin, & que la necessité commune esface leur vraye qualité il faut laisferiouer cette partie aux citoyens plus vigoureux & moins craintifs, qui facrifiét leur honneur & leur confeience, come ces autres anciens facrifierent leur vie pour le salut de leur pays. Nous autres plus foi-

Mice maliciente.

blesprenons des rolles & plus aifez & moins hazardeux : Le bien publicrequiere qu'on trahisse, qu'on menre, & qu'on massacre : resignons cetre commission à gens plus obeissans & plus soupples. Cettes i'ay eu fouuent despit, de voir des luges attirer par fraude & faulfesesperances defaueur ou pardon, le criminel à descouurir son fair, &y employerla pipperie &l'impudence: Il feruiroit bien à la iustice. & à Platon melme, qui fauorile cet vsage, de me fournir d'autres moyens plus selon moy. C'est vne iustice malicieuse, & ne l'estime pas moins bleffeepar foy-melme que par autruy. le respondis, n'ya pas long-teps, qu'à peine trahirois ie le Prince pour vn particulier, qui feroit tres-marry de trahir aucu partieulier pour le Prince: Et ne hay pas sculement à pipper, mais ie hay aussi qu'on se pippe en moy, ie n'y veux passeulement fournir de matiere & d'occasio. Encepeu que l'ay eu à negocier entre nos Princes, en ces diuisions & subdiuisions qui nous deschirent autourd'huy; i'ay curieusement eutté qu'ils se mesprinsient en moy, & s'enfertassent en mon masque. Les gens du mefier se tiennent les plus couverts, & se presentent & contresont les plus moyens, & les plus voifins qu'ils peuuent : moy, ie m'offre par nies opinions les plus viues, & parla forme plus mienne: Tendrenegociateur & nouice, qui aime mieux faillir à l'affaire qu'à moy. C'a esté pourtant insques à cette heure, auec tel heur (car certe fortune

y a la principale part) que peu ont passé de main à autre, auec moins

aisée à s'infinuer, de à se donner credit aux premieres accointances. La naineté & la verité pure en quelque siecle que ce soit, trounent encore leur oportunité & leur mise. Et puis de ceux-là est la liberté peu Et peuvent veritablement employer la response de Hipperides aux A themens le plaignans de l'aspreté de son parler : Messieurs, ne considerez pas si re suis libre, mais si re le suis, sans rien prendre, & sans amender par là mes affaires. Ma liberté m'a aussi aisément deschargé du foupçon defeintife, par sa vigueur (n'espargnant tien à dire pour possant & cuisant qu'il fust : ien cusse pû dire pisabsent) & en ce qu'elle avne monstre apparente de simplesse & de nonchalance: le ne pretends autre fruict en agissant, que d'agis, & n'y attache longues futtes & propositions : Chaque action fait particulierement fon ieu : porte s'il peut. Au demeurant, ic ne suis pressé de passion, ou haineuse, ou amoureuse, enuers les Grands : ny n'ay ma volonté garrottée d'offense ou d'obligation particuliere. Je regarde nos Roys d'une a flectio simple met legitime & ciuile, ny émeue ny démeue par interel l'priué, dequoy ie me sçay bo gré. La cause generale & iuste ne m'attache que moderement & fans fieure. Le ne fuis pas fujet à cos hyporequ es & engagemens penetrans & intimes : La colere & la haine dit de desor e le lont au. delà du deuoir de la iustice, & sont passions servans seule- Inflor. ment à ceux qui ne tiennent pasassez à leur deuoir, par la rasson simple : Vi usur moru animi, qui ust ratione non posest. Toutes intentions, legitime:s sont d'elles-mesmes temperées; sinon, elles s'alterent en seditiensses illegitimes. C'est ce qui me fait marcher partout, la teste haute: , le visage & le cerur ouuert. A la verité, & ne crains point de l'aducoller, le porterois facilement au befoin, vne chandelle à lain & Michel, l'autre a son s'erpent, suivant le dessein de la vieille : le suiuray leb on party susquesau feu, mais exclusiuement si ie puis : Que fure en dusci Montaic ne s'engouffre quant & la ruïne publique, si besoin est mais s'il n'est p as besoin, le scauray bon gré à la fortune qu'il se sauce: & autant que mondeuoir me donne de corde, ie l'employe à sa conseruation. Lut-ce pas Articus, lequelle tenantau iuste party, & au party qui perdit; le fauua par sa moderation, en cet vniuer sel naustage du Mon de, parmy tant de mutations & diuerlitez? Aux hommes, comme luy priuez, il est plus aifé : Eren telle sorte de besongne, 10 trouue qu'on peut instement n'estre pas ambitieux à s'ingerer & conuier fesy-meime : De fetenir chancelant & mestis, de tenir son affe-Ction, immobile & fans inclination aux troubles de son pais, & en Verde sin pegavne division publique, ie ne le trouve ny beau ny honneste: Eanon Cris a capes tre ve media, sed nulla via est, welur euentum expectantium, quò fortuna consilta fus applicent. Cela peut estre permis enuers les affaires des voisins : & Gelon tyran de Syraeuse, suspendoitainsi son inclination en la guerre des Barberes contre les Grees, tenant vne Ambassade à Delphes, de parysion le ve

Liberté de parli ble, pen juffrette e

Neutralité, ny belle

auec des presens pout estre en eschauguette, à voir de quel costé tomberoit la fortune, & prendre l'occasion à poinet, pout se concilier aux victorieux. Ce feroir vne espece de trahison de le faireaux propres & domestiques affaires, aufquels necessairement il faut prendre party: mais de ne s'embesongner point, à hôme qui n'a ny charge, ny commandement exprez qui le preffe, ie le trouue plus excufable (& fi ne pratrique pas cetre exense pour moy) qu'aux guerres estrangeres: desquelles pourrant, selon nos loix, il ne s'empesche qui neveur. Toutesfois ceux encore qui s'y engagent rout à fait, le peuvenr, auectel ordre & arrrempance, que l'orage deura couler par dessus leur reste sansoffense. N'auions-nous pas raison de l'espercrainsi du feu Euclque d'Orleans, ficur de Moruilliers? Et i'en cognois entre ceux qui v ouurent valeureusement à cette heure, de mœurs ou si equables, ou si douces, qu'ils feront pout demeurer debour, quelque injurieuse muration & cheute que le Ciel nous appreste, le riens que c'est aux Roys proprement, de s'animer contre les Roys: & me moque de ces elprits, qui de gayeté decœur se presentent à querelles si disproporrionnées: Car on ne ptend pas querelle particuliere auec vn Prince, pour marchet contre luy ouuertement & courageulement pour Phonneur, & selon le deuoir ; s'il n'aime vn rel personnage, il fait mieux, il l'estime. Et notamment la cause des loix, & desente de l'ancien Estat, a tousiours cela; que ceux mesmes qui pour leur dessein pareiculier le troublét, en excusent leurs defenseurs, s'ils ne les honorent. Mais il ne faut pas appeller deuoir, comme nous faisons tous les iours, vneaigreur & vne intestine aspreré, qui naist de l'interest & pasfion priuée: ny courage, vne conduitre rraistresse & malicieuse. Ils nomment zele, leur propension vers la malignité & violence: Cen'est pas la cause qui les eschauffe, c'est leur inretest : Ilsattisent la guerre, non parce qu'elle est iuste, mais parce que c'est guerre. Rien n'empelche qu'on ne se pui se comporter commodémententre des hommes qui se sont ennemis, & loyalement : condusez-vous-y d'vne, sinon par toute égale affection (car elle peur fouffrir differentes mesures) au moins remperée, & qui ne vous engage rant à l'vn, qu'il puisse rout

Denoir entre partie Courses Zele.

Affection temperie requife entre des himes ennemis.

en quey rules.

requerir devous: Er vous contentez austi d'une moyenne mesure de leur grace, & decouler en eautrouble sans y vouloir pescher. L'aurre maniere de s'offrir de roure sa force aux vns & aux aurres, a encore moins de prudence que de conscience. Celuy enuers qui vous en trahiffez vn, duquel vous estes pareillement bien venu; scait-il pas que de soy vous en faires aurant à son tour? Il vous tient pour vn meschar homme, cependant il vous oit, & tire de vous, & fait ses affaires de voftre desloyauré: Car les hommes doubles sont vriles, en ce qu'ilsap-Hommes donb'es. portent: maisil se faut garder qu'ils n'emportent que le moins qu'on peut. Ie ne dis rien à l'vn, que iene puisse dire à l'autre à son heure, l'accent seulement vn peu changé, & ne rapporte que les choses ou indifferentes, ou cogneues, ou qui seruent en commun. Il n'y apoint

d'vrilité, pour laquelle 10 me permette de leur mentir. Ce qui a esté sié à mon silence, ie le cele religieusement; mais ie prends à celer le moinsqueie puis, C'est vne importune garde, que celle du secret des Princes, à quin'en a que faire. le presente volontiers ce marché qu'ils me fient peu, mais qu'ils se fient hardiment, de ce que ie leur ap- degride importance, porte: I'en ay toufiours plusseeu que ie n'ay voulu. Vn parler ouuert, ounte vn autre parler & letire hors, comme fait le vin & l'amour. Philippides respondit sagement à mon gré, au Roy Lysimachus, qui luy difoit, Que veux-tu que le te communique de mes biens ? Ce que ru voudras, pourueu que ce ne foit de tes serets. Le voy que chacun se mutine, fi on luy cache le fonds desaffaires aufquels on l'employe, & fi on luy ena defrobé quelque arriere-fens : Pour moy je fuis content qu'on ne m'en die non plus qu'on veut que i'en metre en œuure & ne desire pas que ma science outrepasso & contraigne ma parole. Si le dois feruir d'inftrument de tromperie, que ce foit au moins fauue ma conscience. Ie ne velu estre tenu seruireur, ny fi affection é, ny si loyal, qu'on me rrequebon à trabut personue. Qui est infidele à soy-mesme, l'est excusablement à son maistre. Maiste sont Princes qui n'acceptet pas les hommes à moitié, & mesprisent les services limitez & conditionnez. Il n'y arcmede, ic leur dis franchement mes bornes: carefclane, ie ne le doiseffre que de la raison, encore n'en puis-ie bien venir à bour. Ereuxaussi ont tort d'exiger d'un homelilare, telle sujection à leur service, & relle obligation, que deceluy qu'ilsont fair & acheté: ou duquel la fortunctient particulieremet & expressement à la leur. Les loix m'om ofté de grand peine, elles m'ont cheifi party, & donné un maiftre : toute uttere fuperiorité & obligation doit effre relatiue à celle-là & retranchée. Sin'est-ce pas à dire, quand mon affection me porterolt autrement, qu'incontinent i'y portasse la main : la volonté & les desirs se font loy eux-mesmes, les actions ont à la receuoir de l'ordonnance publique. Tout ce mien procedé est vn peu bien diffonanth nos formes: ce ne letoit pas pour produire grands effets, ny les ele-mejores pour y durer : l'innocence mefine ne scauroit à cette heure ny negocier fansdiffimulation, ny marchander fans mentette. Auffi ne font aucunement de mon gibier, les occuparions publiques : ce que ma profession en requiert, ie l'y fournis en la forme que ie puis la plus priue. Enfant, on m'y plongea infques aux oreilles , & il fuccedoit: li m'en desprins-ie de belle heurer I'ay souvent dopuis évité de m'en mester, rarement accepté, iamais requis, tenant le dos tourné à l'ambirion : mais finon comme les tireurs d'auiron, qui s'auancent ainsi S'militudes à reculons : rellement toutefois; que de ne m'y estre point embarqué, i'en suis moinsobligé à maresolution, qu'à ma bonne fortune. Car il y ades voyes moins ennemies de mon goult, & plus conformes à ma portée; par lesquelles si elle m'eust appellé autrefois au service public, &2 monauancement vers le credit du Monde, ie sçay que s'eusse passé par destus la raison de mes discours pour la suiure. Ceux qui di-

Za fidelité doit effra

La volonté se fait

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

senteommunément contte maptofession; que ce que l'appelle franchife, fimpleffe, & nameréen mes mours, c'eftare & fineffe : & plustoft prudence, que bonté: industrie, que nature : bon sens, que bonheut : me font plus d'honneur qu'ils ne m'en oftent. Mais certes ils font ma finessettop fine. Et qui m'auta fuiuy & espié de pres, le luy donneray gaigné, s'il ne confesse qu'il n'y a point de regleen leur escole, qui sceust rapporrer ce naturel mouuement, & maintenir vne apparencede liberre & de licence, fi pateille & inflexible patmy Venit me & fim- des routtes fi rottues & diuetles: & que toute leur arrention & engin, neles y scautoit conduite. La voye de la vetité eft vne & simple, celle du profit particulier, & de la commodité des affaires qu'on aen

ple en fes voyes.

Libertez contre tes, fans fuctor le plus forment. Afred E fope.

Celafied Specialemet blen a chicin, qur eft aleat, Cu. OSc. L.L.

Nous ne primanus plus nelle expreile ay folish image du vray drosit, ou de la pute luition:

Les meschierrer s'exer-

Trahifen Wile , preferce à l'honnesteté.

charge, double, inégale, & fortuite. I'ay veu fouuent en viage, ces liberrez contréfaites & attificielles, mais le plus soument sans succez. Elles sentent volontiers leut alhe d'Esope: lequel pat emulation du chien, vint se iettet tout gayement à deux pieds, sur les espaules de son mailte:mais comme le chien receuoit force carelles de pareille felte, le pauureaine, en receur deux fois auxant de bastonnades. Id maximi quemque decer, quod est cuiusque suum maxime. Ic ne veux pas princr la tromperiede fon tang, ce feroit malentendre le monde : je fçay qu'elle a setuy fouuent profitablement, & qu'elle maintient & noutrit la pluspart des vacations des hommes. Il y a des vices legitimes, comme plusieurs actions, ou bonnes, ou excusables, illegiumes. Laiusti-Zustice Vniverfelle. ce en foy, naturelle &vniuerfelle, estautrement reglée & plus noble-Inflice Speciale & met, que n'est cette aurre iustice speciale, nationale, contrainte au besoin de nos polices. Veri tura germanaque institue solidam () expressam efficiem nullum tenemus a umbra of imaginibus viimur. Si que le lage Dandamys, oyant teciter les vies de Sociates, Pythagoras, Diogenes, kment Contec & Pet- les iugea grands perfonnagesen toute autre chofe, maistrop affetuis à la reuetence des loix: Pout lesquelles auctorifer & seconder) la vraye vettua berucoup à se definettte de la vigueut originelle; & non seulement par leut permillion, plusieurs actions vicienses ont lieu, mais

encores à leur suasion. Ex Senatu consultis plebifque seins scelera exerconur. le suy le langage commnn, qui fait difference entre les chofes vtiles & leshonmoltes : en forre que d'aucunes actions naturelles, non seulement vtiles, mais necessaites, il les nomme deshonnestes & sales. Mais continuons nostre exemple de la grahuson: Deux prejendans au Royaume de Thrace, estoient tombez en debat de leurs droices: l'Empereur les empescha de venir aux armes : mais l'yn d'eux, fous couleur de coduire vn accordamiable, par leur entreucuë, avant affigne fon compagnon, pour le festoyet en la maifon, le fit emptisonnet & ther. La inflice requetoit, que les Romains enssent raison de ce forfait: la difficulté en empeschoit les voyes ordinaires. Ce qu'ils ne peutent legitimement, sans querte, & sans hazatd, ils entteprindrent de le faire par trabifon : ce qu'ils ne peutene honnestement, ils le fitent vtilement. A quoy fe trouuz propre yn Pomponius

Flaceus:

Flaccus: Cetuy-cy, sous feintes paroles, & affeurances, avant attiré c'est houme dans ses rees : au lieu de l'honneur & faueur qu'il luy prometroit, l'enuoya pieds & poings liez à Rome. Un traistre y trahie l'aurre, contre l'vlage commun : Car ils sont pleins de deffiance, & est mal-aise de les surprendre par leur arr : telmoing la poisante experience que nous venons d'en fentir. Sera Pomponius Flaccus qui woudra, & en est assez qui le voudront : Quant à moy, & ma parole & ma foy, sont, comme le demeurant, pieces de ce cominun corps: leur meilleur effect, c'est le seruice public : ie tiens cela pour presupposé. Mais comme fi on me commandoit que se prinsse la charge du Palais & des plaids, ie respondrois, Ien'y entends rien : ou la charge de conducteur de pionniers, je dirois, le fuis appellé à vn rolle plus digne: de mesme, qui me voudroit employer à mentir, à trahir, & à me pariurer, pour quelque service notable, non que d'affaffiner ou empoisonner, ic dirois: Si i'ay voléou desrobé quelqu'vn, enuoyezmoy plustoft en gallere. Car il est loisible à vn homme d'honneur, de parler ainsi que firent les Lacedemoniens, ayans csté défaits par Antipater fur le poince de leurs accords: Vous nous pouvez commander des charges poisantes & dommageables autant qu'il vous plaira: mais de honteules, & des-honnestes, vous perdrez vostre temps de nous en commander. Chacun doit auoir iuré à foy-mesme, ce que les Roysd'Egypte faifoient solemnellement iurer à leurs Iuges, qu'ils ne Le desuoyeroient de leur conscience, pour quelque commandement des luges d'Espote, qu'eux-melmes leur en fiffent. A telles commissions, il y a note eutdente d'ignominie & de condemnation. Et qui vous la donne, vous accuse, & vous la donne, si vous l'entendez bien, en charge & en peine. Autant que les affaires publiques s'amendent de vostre exploict, autant s'en empirent les voltres : vous y faites d'autant pis, que mieux vous y faites. Et ne fera pas nouueau ny à l'aduenture fans que lque air de Iustice, que celuy mesme vous ruine, qui vous aura mis en besongne. Si la trahifon doit estre en quelque casexcusable : lors seulement elle l'est, qu'elle s'employe à chastier & trahir la trahison. Il se trouve carexogable, affez de perfidies, non feulement refulées, mais punies, par cenx en Perfidies a faueur desquels elles auoient esté entreprises. Qui ne scait la sentence les Romes de Fabritius à l'encontre du Medecin de Pyrrhus? Mais cecy encote se trouue:que tel l'acommandée, qui parapres l'avengée rigoureuse. ment, sur celuy qu'il y auoitemployé, retusant vn credit & pouvoir par cuix qu le si estrené, & desaduouant vn servage & vne obeissance si abandon - mandent. née & si lasche. Iaropele Duc de Russie, practiqua vn Gentilhomme de Hongrie, pour trahir le Roy de Pologne Boleslaus, en le fassant mourir, ou donnant aux Russiens moyen de luy faire quelque notable dommage. Cetuy-cy s'y porta en galand homme, s'addonna plus que denant au feruice de ce Roy, obtint d'estre de son conseil, & de ses plus seaux. Auec cesaduantages, & choisissant à point l'oppottunité de l'absence de son maistre, il trahit aux Rustiens, Visilicie,

xe & aage, mais de grand nombre de noblesse de là autour, qu'il v auoit assemblé à ces fins. Iaropele assonuy de sa vengeance, & de

Trailer rigourcufelay assoir trahy le Roy de Pologne.

Traiftres Areyeafpides, punse par Ananoient ferry.

peien.

Meurerier du frere trespasie.

fon courroux, qui pourtant n'estoit pas sans tiltre (car Boleslaus l'auoit fort offenle, & en pareille conduitte) & saoul du fruid de cettetrahison, venant à en considerer la laideur nue & seule, & la regarder d'une veue saine, & non plus troublée par sa passion, la prit àvn tel remors & contre-cœur, qu'il en fit creuer les yeux & couper ment suppliciparle lalangue, & les parties honteules, à son executeur. Antigonns per-Due de Rustie pour suadales foldats Argyraspides, de luy trahir Eumenes leur capitaine general son adversaire. Mais l'eut-il fait tuer, apres qu'ils le luy eurent liuré ; il desiraluy-mesme estre commissaire de la iustice diuine, pour le chastiment d'un forfaict si detestable, & les consigna entre les mains du gouverneur de la Prouince, luy donnant tros-expres comegenus, aupel ile mandement, de les perdre, & mettre à male fin, en quelque maniere que ce fust. Tellement que de ce grand nombre qu'ils estoient, aucun ne vit oncques puis, l'air de Macedoine. Mieux il en auoit estéleruy, d'autant le jugea-il auoir esté plus meschamment & punissablement. L'esclaue qui trahit la cachette de P. Sulpicius son maistre, sut misen liberté, suivant la promesse de la proscription de Sylla: Mais fuiuant la promesse de la raison publique, tout libre, il fut preci-Truffre oftime pre- pité du roc Tarpeien. Et nostre Roy Clouis, au lieu des armes d'or cipite du Roc Tar- qu'il leur auoit promises, fit pendre les trois seruiteurs de Cannacre, apres qu'ils luy eurent trahy leur maistre, à quoy il les auoit pra-Traisfres ser miteurs tiquez. Ils les font pendre auec la bourse de leur payement au col. de Cannaire, pendou. Ayant satisfait à leur seconde foy & speciale, ils satisfont à la generale & premiere. Mahomet second se voulant défaire de son frere, pour laialousie de la domination, suiuant le stile de leur race, y employa l'vn de ses Officiers, qui le suffoqua, l'engorgeant de quantité d'eau prinse trop à coup. Cela fait , il liura pour l'expiation dece meurtre, le meurtrier entre les mains de la mere du trespassé (carils n'estoient freres que de pere) elle, en sa presence, ouurit à ce meurliver à la mere de trier l'estomach, & tout chaudement de ses mains, fouillant & arrachant son cœur, le ietta manger aux chiens. Età ceux mesmes qui no valent rien , il est si doux , ayant tiré l'vsage d'une action vicieuse. y pouvoir desormais coudre en toute seureté, quelque traict de bonté & de iustice : comme par compensation , & correction conscientieuse. Joint qu'ils regardent les ministres de tels horribles malefices. comme gensqui les leur reprochent, & cherchent par leur mort d'estouffer la cognoiffance & telmoignages de telles menées. Or fi par fortune on vous en recompense, pour ne frustrer la necessité publique, de cer extreme & delesperé remede : celuy qui le fait, ne laiffe pas de vous tenir, s'il ne l'est luy-mesme, pour vn homme maudit & execrable: Et vous tient plus traistre que ne fait celuy contre

qui vous l'estes: cat il touche la malignité de vostre coutage, par vos Triéstes tenue p mains, sans desadueu, sans obiect. Mais il vous employe, tour ainsi mandets par cem qu'on fait les hommes petdus, aux executions de la haute Juffjee : mil chargeaumnt vtile, comme elle est peu honneste. Outte la vilité de tellescomiflions, ily adela ptoftitution de conscience. La fille à Se ianus ne pouuant estre punie à mort, en cettaine forme de jugement Vierges à Rome, n. à Rome, dautant qu'elle estoit Vierge, fur, pour donner passage aux pouveit stire pontes loix, forcée par le bourreau, auant qu'il l'eftranglast: Non samain seulement, mais son ame, est esclave à la commodité publique. Quad auoient donné support à la parrieide rebellion de son sils, ordonna, divis ou pe queleurs plus itoches patens preservient la main à cette execution : Rant la main à cette execution : Rant la main à les proie trouue tres honneste à aucuns d'iceux, d'auoir choisi plustoft, d'e- ches, de pur condiftre insultement tenus coul publes du patricide d'vn auste, que de fer-rion qui tras. uir la iustice de leur propre parricide. Etoù en quelques bicoques forcées de mon temps, i'ay veu des coquins, pour gatantir leur vie, accepter de pendte leurs amis & conforts, ie les ay tenus de pirecondition que les pendus. On dit que Vuitolde Prince de Lituanie, introduisiten cette nation, que le criminel condamné à mort, eust luy nez à se desarrellement en message de la main à Cadesure croussage le morte en la main de marines en la main de marines en la main de marines en la mesme de la main à se défaire: trouuant estrange, qu'vn tiers innocée Lineaue, de la faute, fustemployé & chargé d'vn homicide. Le Prince, quand vne vrgente circonstance, & quelque impetueux & inopiné accident, du befoing de son Estat, luy fait gauchit la patole & sa foy, ou auttement le jette hors de son deuoir ordinaire; il doit attribuer cetre necessité à vn coup de la verge dinine : Vice n'est-ce pas, car il a quitté sa raison, à une plus universelle & puissante raison maiscertes c'est malheur. De maniere qu'à quelqu'vn qui me demandoit : Quel temede nul temede, (nl. 1s, 9 il ître vertuablement gehenné entre ces deux extremes / [ed videta nequeratur latelra privint) : lle falloir îtrate mais s'il e fir, fans regree, s'il ne luy greuarde le fairte, c'eft figne que fa conscience oft en mauuais tetmes. Quand il s'en trouueroit quelqu'vn de si tendre conscience, à qui nulle guatison ne semblast digned vn fipoisant temede, ie nel'en estumerois pas moins. Il ne se' scaurost perdre plus excusablement & decemment. Nous ne pour uons pas tout. Ainsi comme ainsi nous faut-il souuent, comme àla derniere anchre, remettre la protection de nostte vaisseau à la pure coduiere duciel. A quelle plusiuste necessiré se reserve-il? Que luy est-il moins possible à faire que ce qu'il ne peut faire, qu'aux despens de sa foy & de son honneur: choses qui à l'auentute luy doiuent estre plus cheres que son propre salut, & que le salut de son peuple. Quad les bras croifez, llappellera Dieu simplement à son aide, n'aura-il pas à esperer que la diuine bonte n'est point pour refuser la faueur de sa main extraordinaire à vne main pure & iuste ? Ce sont dagereux exéples, rares, & maladiues exceptions à nos regles naturelles : il y faur ceder, mais auec grande moderatio & circonspectio. Aucune villité priuéen'est

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Veilité publique , acherce au pune de Thonneser.

digne pour laquelle nous facions cet effort à nostre conseience :l publiquebien, lots qu'elleest & tres-apparente, & tres-importante Timoleon se gatantit à propos, de l'estrangeté de son exploit, par les larmes qu'il rendit, se souuenant que c'eltoit d'vne main fraternelle qu'il auoit mé le tytan. Et celapinça instement la conscience, qu'il eust esté necessiré d'acheter l'veilité publique, à tel prix de l'honnesteré de ses mœurs. Le Senar mesme deliure de setuitude par son moyen, n'osa rondement decider d'vn si haut fait, & deschiré en deux si phisants & contraires visages. Mais les Syracusains ayans toutapoinet, à l'heure mesme, enuoyé requerir les Corinthiens de leur protection, & d'un chef digne de restablir leur ville en sa premiere dignité, & nettoyer la Sicile de plusieuts tyranneaux qui l'oppres-Timoleon deputé en foient: il y deputa Timoleon, aucecette nouvelle defaitte & decla-Sicile, pow la purger ration : Que (clon qu'il se pottetoit bien ou mal en sa charge, leur atrest prendtoit patty, à la faueur du liberateut de son pais, ou à la desfaueur du meutreiet de son frere. Cette fantastique conclusiona quelque excuse, sur le danger de l'exemple & importance d'un fait fi divers. Et fitentbien d'en descharget leut jugement, au de l'appuyer ailleurs, &en des considerations trerces. Or les deportemens

de fes syrans.

Profit public, preferé à la Inflice par les Remains.

tantils'y porta dignement & vertueusement, en toutes façons. Et le bon-heurqui l'accompagna aux asptes difficultez qu'il eut à vaincte encette noble entreptife, fembla luy estre enuoyé par les Dieux conspirans & fauorables à saiustification. La fin de cetuy-cy est excusable, siaucune le pouuoir estre. Maiste profit de l'augmentation du reuenu public, qui servit de pretexte au Senat Romaina cette orde conclusion que ie m'en vay recitet, n'est pas assez fort pour mettre à garend vne relleiniustice. Certaines citez s'estoiét rachetées à prix d'argent, & temiles en libetté, auec l'ordonnance & permission du Senat, des mains de L. Sylla. La chole estant tombée en nouveau ingement. le Senar les condamna à estre taillables comme auparauant: & que l'argent qu'elles auoient employé pour se racheter, dementetoit perdu pour elles. Les guerres ciules produisent souverces vilains exemples: Que nous pumísons les priuez de ce qu'ils nous ont creus, quand nous estions autres. Et vn melme Magistrat fait porter la peine de son changement, à qui n'en peut mais. Le maistre fouerte son disciple de docilité, & la guide son aucugle : Horrible image de justice. Il y a des regles en la Philosophie & fausses & molles. L'exemple qu'on nous propose, pour faire prevaloir l'vrilité prinée, à la foy donnée, ne reçoit pas affez de poids par la cit constance qu'ils y messent. Des voleuts vous ont prins, ils vous ont remisen liberté, ayans rité de vous setment du payement de certaine somme. On a tort de dire qu'vn homme de bien seta quitte de sa foy sanspayer, estant hors de leurs mains. Il n'en est tien. Ce que la crainte m'a fait vne fois vouloir, ie fuistenu de le vouloit encore sanscrainte. Et quand elle n'aura fotcé

de Timoleon en ce voyage, renditent bien-tolt sacuse plus claire,

Veilité prince, non preferable à la foy donnée.

que ma langue, sans la volonté: encore suis-ie renu de faire la maille bonne de ma parole. Pour moy, quand par fois elle a inconsiderémét deuancé ma pensée, i'ay fait conscience de la desaduouer pourtant. Autrement de degré en degré, nous viendrons à about ront le droit qu'vn tiersprend de nos promesses. Quafi verò fortiviro ve possiradhiberi. En cecy seulement a loy, l'interest priué, de nous excuter de fail. un de virge seined lir à nostre promesse, si nous auons promis chose meschante & inique de foy. Car le droict de la verru doir preualoir le droict de noître deforme four endobligation. L'ay autrefois logé Epaminondas au premier rang des Mes. hommes excellens, & ne m'en deldis pas. Iulques où montoit-illa confideration de son particulier deuoir? qui ne tua iamais homme qualted Epimino qu'il eust vaincu : qui pour ce bien inestimable, de rendre la liberté à des son païs, faisoit conscience de tuer vn Tyran, ou ses complices, sans les formes de la justice : & qui jugeoit meschanrhomme, quelque bon Citoyen qu'il fust, celuy qui entre les ennemis & en la battulle, n'espargnois son amy & son hoste. Voila vneamederiche composition. Il mariort aux plus rudes & violentes actions humaines, la bonté & l'humanité, voire la plus delicate, qui se trouue en l'escole de la Philosophic. Ce courage si gros, enssé & obitiné contre la douleur la mort, la pauureté, estoir-ce Nature, ou art, qui l'eust attendry, jusques au poince d'une si extreme douceur & debonnaireté de complexion? Horrible de fer & de sang, il va fracastino & rompant vne natio inuincible par tout autre, que par luy feul: & gauchitau milieu d'une telle mellee au rencotre de so hoste & de son ainy. Vrayemet celuy-là propremer commandoit bien à la guerre, qui luy faisoit souffrir le mords de la benignité sur le poin a de sa plus force chaleur: ainsi enflammée qu'elle estoir, & toute escumeuse de fureur & de meurrre. C'est iniracle, de pouvoir messer à telles actions quelque image de iustice: mais il n'appartient qu'à la roideur d'Epaminondas, d'y pouuoir meller la douceur & la facilité des mœurs les plus molles, & la pure innocence. Et où l'vn dit aux Mammertins, que les staruts n'auoient point de mise enuers les hommes armez : l'autre au Tribun du peuple, que le temps de la iustice & de la guerre estoient deux : le tiers enguerre, que le bruit des armes l'empeschoit d'entendre la voix des loix : cetuy cy n'estoit pas seulement empesché d'entendre celles de la ciuilité & pure courtoifie. Auoir-il pas empruté de ses ennemis, l'vsage de sacrifieraux Muses, allant à la guerre, pour destremper par leur douceur & gayeté; cette furie & aspreté martiale? Ne craignons point apres vn si grand precepteur, d'estimer qu'il y a quelque chose illiente contre les ennemis melmes: que l'interest commun ne doit pas tout requerir de tous, contre l'interest priué : manente memoria etiam in dissidio publicorum fæderum, prinati inris:

- of nulla potentia vires Prastandi, ne quid peccet amicus, habet:

equetouteschoses nesont pas loisibles à un homme de bien, pour lie e

Instice hors de mise

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Inflice enorme, de mefprifer tout dewarenners les funs, pour le bien de fapa-

Tandis que les armes beilleut, que nulle con fideration de pieté n pett de vos peres renguret du glaire, let vi-linges qui vous ferant venerables. Lucas L.z.

La panicion pas prè- le service de son Roy, ny de la cause generale & des loix. Non enim pas tereste à con un or de partie praftat omnibus officiu, (*) ipsi conductr pios habere ciues in parentes. C'est nonne para que à vne instruction propreau temps : Nous n'auons que faire de dureir ent ofte : nos courages par ces lames defer: c'est assez que nos espaules le soients c'est affez de tremper nos plumes en encre, sans les tremper en sang. Sic'elt grandeur decourage, & l'effect d'vne vertu rare & finguliere, de mespriser l'amitié, les obligations priuées, sa parole, & la parenté. pour le bien commun & obeillance du Magistrat : c'est assez vrayement pour nous en excuser, que c'est vne grandeur, qui ne peut loger en celle du courage d'Epaminondas. l'abhomine les exhorte-

mens enragez, décette autre ame de freglée. -dum tela micant, non vos pietatis imago Vila, nec aduersa conspechi fronte parentes

Commoueant, vultus gladio turbate verendos. Oftons aux meschans naturels, & sanguipaires & trailtres, ce pretexte de raifon : laissons-là cette iustice enorme, & hors de soy & nous tenons aux plus humaines imitations. Combié peut le temps & l'exemple: En vne rencontre de la guerreciuile contre Cinna, vn foldat de Pompeius, ayant tué sans y penser son frere, qui estoit au party contraire, se tua sur le champ soy-mesme de honte & de regret : Et quelques années apres, en vne autre guerre civile de ce mesme peuple, vn soldar, pour auoir rue son frere, demanda recompense à les capitaines. On argumente mall'honneur & la beauté d'vne action, par son vtilité : & conclud-on mal d'estimer que chacun y soit obligé, & qu'elle foit honneste à chacun, si elle cst vtile.

Toute chose n'est pas tealement conses

hongrable que la Virgmité.

Omnia non pariter rerum sunt omnibus apta. Choifissons la plus necessaire & plus veile de l'humaine societé, ce se-Marioge plus ne- ra le mariage: Si est-ce que le conseil des Sainets, trouve le contraioffine, man moms re party plus honneste, & en exclud la plus venerable vacation des hommes : comme nous assignons aux haras, les bestes qui sont de moindre estime.

Du repentir.

CHAPITRE II.

Es autres forment l'homme, iele recite: & en represente vn particulier, bien mal formé: & lequel fi l'auois à faconner de nouueau, ie feroisvrayement bien autre qu'il n'est: mef-huy c'est fait. Or les traits de ma peinturene

fe fouruoyent point, quoy qu'ils fe changent & diuer fifient. Le Mon-Le Monde of the de n'est qu'vue branloire perpetuelle. Toures choses y branlent sans estumelle branlere. ceffc, la terre, les rochers du Caucase, les pyramides d'Egypte, & du branle public & du leur. La constance mesme n'est autre chose qu'vn

branle plus languissant, le ne puis asseurer mon obiest : il va trouble & chancelant, d'vne yuresse naturelle. Le le prens en ce poince comme il est, en l'instant que ie m'amuse à luy. Ie ne peins pas l'estre, ie peins le passage: non vn passage d'aage en autre, ou comme dit le peuple, de lept en leptans, mais de jour en jour, de minute en minute. Il faut accommoder mon histoire à l'heure. le pourray tantost changer, non de forrune seulement, mais aussi d'intention. C'est un contrerolle de diuers & muables accidens, & d'imaginations irrefoluës, & quand il y escher, contraires : soit que ie sois autre moy-mesme, soit que ie saifife les sujets, par autres circonstances & considerations. Tant y a que se me contredis bien à l'aduenture; mais la verité, comme disoit Demades, ie nela contredis point. Si mon ame pouvoit prendre pied, ie ne m'essayerois pas, ie me resoudrois : elle est tousiours en apprentiffage & en espreuue. Iepropose vne vie basse & sans lustre; C'est tout vn: Onaetache aussi bien toute la Philosophie morale à vne viepopulaire & prince, qu'à vne vie de plus riche est offe: Chaque homme porte la forme entiere de l'humaine condition. Les Aurheurs se communiquent au peuple par quelque marque speciale & estrágero: moy le premier, par mon estre vniuersel, comme Michel de Montaigne: non comme Grammairien ou Poète, ou Iurisconsulte. Si le Monde fe plaint dequoy ie parle trop de moy, ie me plains dequoy il ne penfe seulement pas à soy. Maisest-ceraison, que si particulier en vsage, se pretende me rendre public en cognoissance > Est-il aussi raison que ie produise au Monde, où la façon & l'attont tant de credit & de commandement, des effets de nature cruds & simples, & d'yne nature en- Limes fans foience, corebien foiblette? Est-ce pas faire vne muraille sans pierre, ou cho-manifes jons prefe femblable, que de bastir des Liures sans Science ? Les fannaties de la res. mulique sont conduites parart, les miennes pat sort. Au moins l'ay cecy selon la discipline, que iamais homme ne traitea sujet qu'il n'entendist ny cogneust micux, que le fais celuy que l'ay entrepris : & qu'en celuy-là ie fuis le plus squant homme qui viue. Secondement, que iamais aucun ne penetra en sa matiere plus auant, ny n'en esplucha plus distinctement les membres & suittes: & n'arriua plus exactement & plus plainemét, à la fin qu'il s'estoir proposé à sa tasché. Pour la parfaire, ie n'ay besoin d'y apporter que la sidelite : celle-là y est la plus sincere & pure qui se trouue. Ie dis vray, non pastout mon faoul: mais autant que ie l'ofe dire: Et l'ofe vn peu plus en vieilliffant: caril semble que la coustume concede à cétaage, plus de liberté de bauaffer, &d'indiferetion à parlet defoy. Il ne peut aduenir 16y, ce que 16 voy aduenir fouuent, que l'artifan & sa besongne se contrarient. Vn hommedesi honnesteconuersation, a-il fait vn si sot Escritt Ou, des. Escrits si scauans sont-ils partis d'un homme de si soible conuer sauci Qui a vnentretien commun, & ses Escrits rares : c'est à dire que sa capacité est en lieu d'où il l'emprunte, & non en luy. Vn personnage unt, en quoy diffescauant n'est pas scauant par tout: Mais le suffisant est par tout suffi- rest. Ddd iiii

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

fant, & à ignorer mesme. Icy nous allons conformément & tout d'vn train, mon Liure & moy. Ailleurs, on peut recommander & accuser l'ouurage, à part de l'ouurier : icy non : qui touche l'vn , touche l'autre. Celuy qui en iugerafansle cognoiftre, se fera plus de tort qu'à moy : celuy qui l'aura cognu, m'a du tout satisfait. Heureux outre mon merite, fi i'ay feulement cette part à l'approbation publique, que le face fentir aux gens d'entendement, que l'estois capable de fairemon profit de la Science, si i'en eusse eu, & que le metitois que la memoire me secourust mieux. Excusons icy ce que ie dis souuét, que iemerepensrarement, & que ma conscience se contente de soy: non comme de la conscience d'vn Ange ou d'vn cheual, mais comme de la conscienced yn homme. Adjoustant tousiours ce refrein, non yn refrein de ceremonie, mais de naïue & essentielle submission: Queie parle enquerant ou ignorant, me rapportant de la resolution purement & simplement, aux creances communes & legitimes. Ie n'enfeigne point, ie raconte. Il n'est vice veritablement vice, qui n'offenfe, & qu'vn jugement entier n'accufe: Carila de la laideur & incommodité si apparente, qu'à l'aduenture ceux-là ont raison, qui disent, Ignorance & befti. qu'il est principalement produit par bestise & ignorance, tant est-il mal-aife d'imaginer qu'on le cognoisse fans le hair. La malice hume

le nueres du Vice.

Quels Vices diment eftre Veritablement tenns pour Vices.

Labonté refiont les natures bien nées.

Complaisance de bien facre.

Repensance laiflée la pluspart de son propre venin, & s'en empoisonne. Le vice laisse entame parle vice. comme vn vicereen lachair, vne repenranceen l'ame, qui toufiours s'efgratigne, & s'ensanglante elle-mesme. Car la raison efface les autres triftes & douleurs, mais elle engendre celle de la repentance: qui est plus griefue, dautant qu'elle nailt au dedans: comme le froid & le chaud des fieures est plus poignant que celuy qui viét du dehors. le tiens pour vices (mais chacun selon sa mesure) non seulement ceux que la raison & la Nature condamnent, mais aussi ceux que l'opinion des hommes a forgez, voire fausse & erronée, si les loix & l'vsage l'authorife. Il n'est pareillemenr bonté, qui ne resiou isse vne nature bien née. Il y a certes ie ne fçay quelle congratulation de bien faire, qui nous refiouit en nous-mesmes, & vne herté genereuse qui accompa-

gnelabonne conscience. Vne ame courageulement vicieuse, se peut à l'aduenture garnir de securité: mais de cette complaisance & satisfaction, elle nes'en peut fournir. Cen'est pas vn leger plaisir de se sentir preserué de la contagion d'un siecle si gasté, & de dire en soy : Qui me verroitiusques dans l'ame, encore ne me trouueroit-il coupable ny del'affliction & ruine de perfonne : ny de vengeance ou d'enuie, ny d'offense publique des loix : ny de nouvelleté & de trouble : ny de faute à ma parole: & quoy que la licence du remps permist & apprinst à chacun, fin'ay-ie mis la main ny és biens ny en la bourfe d'homme François, & n'ay vescu que sur la mienne, non plus en guerre qu'en paix: ny ne me suisseruy du trauail de personne sans loyer. Ces tesmoignages de la conscience, plaisent, & nousest grand benefice que cette esiouy sance naturelle, & le seul payement qui iamais ne nous

manque. Defonder la recompense des actions verracules , sur l'ap. Eswiffances probation d'autruy, c'est prendre vn trop incertain & trouble fondement, signamment en vn siecle corrompu & ignorant comme cetuy-cy, la bonne estime du peuple est iniurieuse. A qui vous fiez vous, de voir ce qui est louable? Dieu me garde d'estre homme actions vermenjes de bien, selon la description que te voy faire tous les jours par honde bien, lelonia detemption que revoy rane tous no round.

neur, à chacun de loy. Que fuerant vitia, morta funt. Tels de mesamis cequa todicion neur, à chacun de loy. uert, ou de leur propre mouuement, ou femons par moy, comme &facon devente d'un office, qui a une ame bien faire, non en veiliré feulement, mais endoucenraussi, surpasse tous les offices de l'amitié. Je l'ay tousiours accueilly des bras de la courtoifie & recognoissance, les plus ouverts. Mais, à en parler à cette heure en conscience, i'ay souvent trouvé en leurs reproches & louanges , tant de fausse mesure , que ie n'eusse guere failly, de faillir plustost, que de bien faire à leur mode. Nous autres principalement qui viuons vne vie priuce, qui n'est en monfire qu'à nous, deuons auoir estably un parron au dedans, auquel toucher nos actions: & felon iceluy nous caresser tantost, tantost nouschastier. I'ay mes loix & ma cour, pour iugerde moy; & m'y addresse plus qu'ailleuts. Le restrains bien selon autruy mes actions, mais ie ne les estends que selon moy. Il n'y aque vous qui seache si vous estes lasehe & oruel, ou loyal & denotionx: les autres ne vous voyent point, ils vous deuinent par coniectures incertaines: ils voyent, non tant voltre naturel, que vostreart. Par ainfi, ne voustenez pas à leur fentence, tenez-vous à la vostre. Tuo ribi iudicio est viendum. Virtutis & vitiorum graue ipsus conscientia pondue est: qua sublata, 1acent omnia. Mais ce qu'on dit, que la repentance suit de pres le peché, ne semble pas regarder le peché qui est en son haur appareil ; qui loge en nous comme en son propre domicile. On peur desaduotier & def-dire les vices qui nous surprennent, & vers lesquels les pass fions nous emportent : mais ceux qui par longue habitude font enracinez & ancrez en vne volonté forte & vigobreuse, ne sont pas sujets à contradiction, Le repentir n'est qu'vne desdite de noftre volonté, & opposition de nos fantaisses, qui nous pourmeine à tout sens. Il fait desaduouer à celuy-là, sa vertu passée & sa continence.

Qua mens est hodie, cur eadem non puero fuis, Vel cur his unimis incolumes non redeuns gene?

C'est vne vie exquise, celle qui se maintient en ordre iufques en son priué. Chacun peut au oir part au battelage, & representet yn honnefte personnage en l'eschaffaut : mais au dedans, & en sa poictrine, où tour nous est loisible, où tout est caché ; d'y estre reglé, c'est le poinct. Le voifin degré, c'est de l'estre en sa maison, en sesactions ordinaires, desquelles nous n'auons à rendre raison à personne : où il n'y a point d'estude, point d'artifice. Et pourtant Bias, peignant vn ex-

mens du peché.

Vites emecineta non sujece à concra-

dans les temples en Doyageat , @ pour-

Nal Prophete en fon

Viesprinces coretirées , afpres co defficiles en leurs de-

quelle.

quelle.

-a Eftes de famille cellent cftat de famille : de laquelle , dit-il , le maiftre foit rel au dedans, par luy-meime, comme il est au dehors, par la crainre de la loy. &dudire deshommes. Et fut vne digne parole de Julius Drufus, aux ouuriersquiluy offrbientpourtrois mille escus, merre famaiforen tel poinct, que ses voisins n'y auroient plus la veue qu'ils y aussient: le vous en donneray, dir-il; fix mille, & faites que chacun y vovede Agefilius loccot toutes parts. On remarque auec honneurl'vlaged' Agefilaus, de prendre en voyageant son logis dans les Eglises , afin que le peuple, & les Dieux mesmes, visseint dans ses actions priuées. Tel a esté miraculeux au Monde, auquel sa femme & son valern'onr rien veu seule-

menr de remarquable. Peu d'hommes onr eftéadmirez par leurs domestiques. Nul n'a esté prophere non seuleméren samanson, maisen son païs, dit l'experiece des Histoires. Demesmes aux choses de neat. Erence bas exemple, se void l'image des Grands. En mon climate Gascongne, on tienr pour deolerie de me voir imprimé. Dautant que la cognoissance qu'on prend de moy, s'esloigne de mongiste, i'en vaux d'augant mieux. l'achere les Imprimeurs en Guienne: ailleurs ils m'acherent. Sur cétaccident se fondent ceux qui se cachent viuants & prefens, pour fe mertre en credir, trespassez & absens. l'ayme mieux en audir moins. Et ne mo ierre au Monde, que pour h part que l'en tire. Au partir de là ie l'en quitre. Le peuple reconuoye celuy-là d'vnacte publie, auec estonnement, iusqu'à sa porte: il laisse auec fa robbece rolle ril en retombe d'aurant plus bas qu'il s'estoit plus hant monté. Au dedans chez luy, rout elt rumulruaire & vil. Quand le reglement s'y troutieroit, il faur vn iugement vif & bien . trie, pour l'apperceuoir en ces actions basses & prinées. Joint que l'ordreeft vne verru morne & fombre: Gaigner vne brefche, conduire yne Ambassade, regir vn peuple, ce sont actions esclartanres: tancer,

meime, doucement & inftement: ne relaicher point, ne fe deimentir point, c'est chose plus rare, plus difficile, & moins remarquable. Les vies retirées soustiennent parlà, quoy qu'on die, des deuoirs autanr ou plus aspres & rendus, que ne font les aurres vies. Et les priuez, dir Aristore, seruent la verru plus difficilement & haurement, que ne fonrceux qui sonren magistrar. Nous nous preparons aux occasions eminentes, plus par gloire que par conscience. La plus courte facon d'arriver à la gloire, ce feroit faire pour la conscience ceque nous Vern & Alexandre, faifons pour la gloire. Et la vertu d'Alexandre me femble reprefenter affez moins de vigueuren fon theatre, que ne fait celle de Socrares, en certe exercitation basse & obscure. Je conçois aisement Socrates en la place d'Alexandre; Alexandre en celle de Socrates, iè ne puis: Qui demandera à celuy-là ce qu'il sçait faire, il respondra; Subiuguerle Science de Socrate, Monde: qui le demandera à cetuy-cy, il dira; Menerl'humaine vie

rire, vendre,payer,aymer,hair,& conuerfer auec les fiens,& auec foy-

conformementà sa naturelle condition : Science bien plus generale, plus poisante, & plus legitime. Le prix de l'ame ne consiste pas à aller

haut, mais ordonnément : Sa grandeur ne s'exerce pas en la grandeur, Grandeur de l'ane, c'esten la medioctité. Ainsi que ceux qui nous iugent & touchentau en que s'exerce. dedans, ne font pas grand' recepte de la lueur de nos actions publi- Simboude. ques, & voyent que ce ne sont que filets & pointes d'eau fine, reiallies d'un fonds au demeurant limonneux & poilant. En pareil cas, hert, tesmont des ceux qui nous iugent par cette braue apparence du dehots, con- constitutions intercluent de melmes de nostre constitution interne, & ne peuuent accoupler des facultez populaires & pareilles aux leurs, à ces autres facultez, qui les estonnent, si loin de leur visée. Ainsi donnons-nous aux Demons des formes sauuages: Et qui non à Tamburlan, des sourcils esleuez, des nazeaux ouuerts, vn visage affreux, & vne taille desmesurée, comme est la taille de l'imagination qu'il en a conceue par le bruit de son nom? Qui m'eust fait voir Etasme autrefois, il eust esté mal-aile que ie n'eusse pour Adages, & apophthegmes, tout ce Apophthegmes & E. qu'il cust dit à son valet & à son hostesse. Nous imaginons bien plus raine. fortablement vn artifan fur fa garderobbe ou fur fa femme, qu'vn grand President, venerable par son maintien & sa suffisance. Il nous semble que de ces hauts rhrosnes ils ne s'abaissent pas insques à viure. Comme les ames vicieuses sont incitées souvent à bien faire, par quelque impulsion estrangere : aussi sont les vertueuses à faire mal. Il les Ames, par ouse dois faut donc iuger par leur estat rassis : quand elles sont chez elles, si mentinger. quelquefoiselles y font : ou au moins quend elles font plus voifines durepos, & en leur naine affiette. Les inclinations naturelles s'aident relles , forifiées par & fortifient par institution : mais elles nese changenr ou surmontent institution, non furgueres. Mille natures de mon temps, ont eschappé vers la vertu, ou monties ny chanvers le vice, au trauers d'une discipline contraire.

Sic vbi desuesa syluis in carcere clausa Mansueuere fera , & vultus posuere minaces, Atque hominem didicere pati, si torrida paruus Venit in ora cruor , redeunt rabiésque furórque , Admonitaque tument gustato sanguine fauces,

Feruet, of a trepido vix abstinet ira magistro. On n'extirpe pas ces qualitez originelles, on les couure, on les cache: Le langage Latin m'est comme naturel, ie l'entens mieux que le Francois: mais il y a quarente ans que ie ne m'en suis du tout point seruy à parler, ny guere à escrire. Si est-ce qu'à des extremes & soudaines esmotions où ie suistombé deux ou trois fois en ma vie: & l'vne, voyat menontre mon pere tout fain, se renuerser sur moy pasmé; i'av tousiouts essancé dufonds des entraillés, les premieres paroles Latines: Nature se fourdant &s'exprimant à force, à l'encontre d'un filong vsage : & cét exemple se dit assez d'autres. Ceux qui ont essayé de r'auiser les mœurs du Monde de mon remps, par nouuelles opinions, reforment les vices de l'apparence : ceux de l'effence, ils les laiffent là, s'ils ne les augmentent : Et l'augmentation y està craindre : On se seiour-ternes. ne volontiers de tout autre bien faire, fur ces reformations externes,

sonne, s'ils'escoute, qui ne descouure en soy vne forme sienne, vne forme maistresse, qui lucte contre l'inftitution : & contre la tempeste despassions, qui luy sont contraires. Demoy, ienemesens gueres agiter par secousse :ie me trouue quasi tou siours en maplace , comme font les corps lourds & poisans. Si je ne suis chez moy, i'en suis tousiours bien pres: mes delbauches ne m'emportene pas fort loin: il n'y a rien d'extreme & d'estrage : & si ay des rauissemés sains & vigoureux, Repentence malede La vraye condemnation, & qui touche la commune façon de nos o pleine de corne- hommes, c'eft, que leur retraicte mesme est pleine de corruption & d'ordure: l'idée de leur amendement chafourrée, leur penitence malade & en coulpe, autant à peu pres que leur peché. Aucuns, ou pour estre collez au vice d'une attache naturelle, ou par longue accoustumance, n'en trouuent plus la laideur. A d'autres (duquel regiment ie suis) le vice poise, maisils le contrebalancent auecle plaisir, ou autre occasion, & le souffrent & s'y prestent à certain prix : Vicieusement pourtant & laschement. Si se pourroit-il à l'aduenture imaginer, fi elloignée disproportion de mesure, où aucciustice, le plaisir Zeplufe excusele excuseroit le peché, commenous disons del'vtilité: Non seulement il estoit accidental & hors du peché, comme au larrecin, mais en l'exercicemesme d'iceluy, comme en l'accointance des femmes, où l'incitation est violente, & dit-on, par fois inuincible. En la terre

prion.

Lareninfigne en fant, que chacun furnomme le Larron. Il fai soit ainsi le conte de savie nicht par ferrapmes. Qu'estant nay mendiant, & trouuant qu'à gaigner son pain au trauail de sesmains, il n'arriveroit iamais à se fortifier assez contre l'indigence, il s'aduifade se faire larron, & auoit employé à ce mestier toute sa ieunesse en seureté, par le moyen de sa force corporelle: car il moissonnoit & vendangeoit des terres d'autruy : mais c'estoit au loing, &à fi gros monceaux, qu'ileftoit inimaginable qu'vn homme en eust tant emporté en vne nuich sur ses espaules: & auoit soing outrecela, d'égaler & disperser le dommage qu'il faisoit, si que la foule estoit moins importable à chaque particulier. Il se trouve à cette heureen savieillesse riche pour vn hommede sa condition, mercy à cette trafique : de laquelle il se confesse ouvertement. Et pout s'accommoder auec Dieu de ses acquests, il dit estre tous les iours apres à satisfaire par bien-faits, aux successeurs de ceux qu'il a desrobez : & s'il n'acheue (card'y pouruoir tout à la foisil ne peut) qu'il en chargerases heriticts, à la raison de la science qu'il a luy seul, du malqu'il a fait à chacun. Par cette description , soit vraye ou fausse, cetuycy regarde le larrecin, comme action des-honneste, & le hait, mais moins que l'indigence : s'en repent bien simplement, mais en tant qu'elle ettoit ainfi contrebalancée & compensée, il ne s'en repent pas.

d'vn mien parent, l'autre iour que i'estoisen Atmaignac, ie vis vn paï-

Batisfaction d'Yn larron fort rema-

Cela, ce n'est pas cette habitude, qui nous incotpore au vice, & y conforme nostreentendement melme: ny n'est ce vent impetueux qui va troublant & aueuglant à secousses nostre ame, & nous precipite pour l'heure, jugement & tout, en la puissance du vice. Je fay couftumierement entiet ce que le fay, & marche tout d'vne piece : le n'ay guere de mouuement, qui se cache & descobe à ma taison, & qui ne le conduise à peu prés, par le consentement de toutes mes parties; fansdiuision, sans sedition intestine: mon jugement en ala coulpe, ou la louange entiete: & la coulpe qu'il a vne fois, il l'a tou siouts: car quasi des sa naissance il est vn, mesme inclination, mesme i oute, mesme force. Et en matiere d'opinions vniuer selles, des l'enfance, ie me legeay au poinct où l'auois à me tenir. Il y a des pechez impetueux, Pethra impetura prompts & lubits, laissons-les à part : mais en ces autres pechez, à tant & fiente. de fois teprins, deliberez, & confultez, ou pechez de complexion, ou Pechez de comple pechez de profession & de vacation : ie ne puis pas conceuoir, qu'ils xim co de profes foient plantez si long-temps en un mesme courage, sans que la rai- sus. fon & la confeience de celuy qui les possede, le vueille constamment. & l'entende ainsi: Et le repentir qu'il se vante luyen venità certain instant presettpt, m'est vn peu dur à imaginer & former. Le nesuy pas la secte de Pythagoras; que les hommes prennent vne ame nouuelle, quandils approchent des simulactes des Dieux, pour recueillir leuts oracles: Sinon qu'il voulust dire cela mesme, qu'il faut bien Dinax. qu'elle soit estrangere, nouuelle, & prestée pour le temps: la nostre montrant si peu de signe de putification & netteté condigne à cét office. Ils font tout à l'opposite des preceptes Stouques : qui nous or- Repentance s donnent bien, decorriget les imperfections & vices que nous reco- souper, quelle gnoissons en nous, mais nous defendent d'en alterer le repos de noftreame. Ceux-cy nous font acctoire, qu'ils en ont grande desplaifance. & remots au dedans, mais d'amendement & correction, ny d'interruption, ils ne nousen font rien apparoir. Si n'est-ce pas guerison, si on ne se descharge du mal: Si la repentance pesoit sur le plat de la balance, elle emporteroit le peché. I enetrouue au cune qualité si atsée à contrefaire, que la deuotion, fi on n'y conforme les mœurs & la vie: Dreste son essence est abstruse & occulte, les apparéces faciles & pompeuses. commfaire. Quant à moy, ie puis desiret en general estre autre : ie puis condamner ma forme vniuerfelle, m'en desplaire, & supplier Dieu pour mon entiere reformation, & pour l'excuse de ma soiblesse naturelle : mais cela, ie nele dois nommer repentir, ce me femble, non plus que le defplaifir de n'estre ny Ange, ny Caron. Mes actions sont reglées, & conformes à ce que ie suis, & à ma condition. Ie ne puis faire mieux: & le repentit ne touche pas proprement les choses qui ne sont pas en nostre force : ouy bien le regret. l'imagine infinies natures plus choses peut to autes & plus reglées que la mienne : Ie n'amende pas pourtant mes racultez: comme ny mon bras, ny mon esptit, ne deuiennent plus vigoureux, pour en coceuoir vn autre qui le foit. Si l'imaginer & desirer

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

vn agir plus noble que le nostre, produisoit la repentance du nostre-Repentance, dei nous aurions à nous repentir de nos operations plus innocentes: dautant que nous iugeons bien qu'en la nature plus excellente, elles auroient efté conduites d'une plus grande perfection & dignité : & voudrions faire de melme. Lors que ie consulte des deportemens de ma icunesse aucc ma vicillesse, ie trouue que ie les ay communément conduitsauec ordre, selon moy. C'est tout ce que peut ma resistance. Ie ne me flate pas: à circonstances pareilles, ie sero y tousiours tel. Ce n'est pasmacule, c'est plustoft vne reinsure vniuer selle qui me tache. Repentance maye, Ie ne cognoy pas de repentance superficielle, moyenne, & de ceremonie. Il faut qu'elle me touche de toutes parts, auant que ie la nommeainfi: & qu'elle pince mesentrailles, & les afflige autant profondement, que Dieu me void, & autant vniuersellement. Quant aux

Confeils, lew facon Seleur force.

negoces, il m'est eschapé plusieurs bonnes auantures, à faute d'heureuse conduite: mes conscils ont pourtant bien choisi, selon les occurrences qu'on leur presentoit. Leur façon est de prendre tousiours le plus facile & seur party. le trouue qu'en mes deliberations passées, i'ay, selon ma regle, sagement procede, pour l'estat du sujer qu'on me proposoit: & en ferois autant d'icy à mille ans, en pareilles occasions. le ne regarde pas, quel il est à cette heure, mais quel il estoit, quand i'en consultois. La force de tout conseil gist au temps: les occasions & les matieres roulent & changent sans cesse. L'ay encouru quelques lourdes erreurs en mavie, & importantes: non par faute de bon aduis, mais par faute de bon-heur. Il y a des parties secrettes aux objets qu'on manie, & indiuinables: fignamment en la nature des hommes: des conditions muettes, sans montre, incognues par fois du possessions produisent & estuellent par des occasions furuenantes. Si ma prudence ne les a pû penetrer & prophetiser, ie ne luy en sçay nul mauuais gré: sa charge se contient en ses limites. Si l'euenement mebat, & s'il fauorise le party que l'ay refuse: il n'y a remede, ie ne m'en prens pas à moy, l'accule ma fortune, non pas Confeils & enene- mon ouurage: cela ne s'appelle pas repentir. Phocion avoir donné aux Atheniens certain aduis, qui ne fut pas suiuy : l'affaire pourtant se passant contre son opinion, auec prosperité, quelqu'vn luy dit: Et bien, Phocion, es-tu content que la chose aille si bien? Bien suisie content, dit-il, qu'il foit aduenu cecy, maisie ne merepens point d'auoir conseillé cela. Quand mesamis s'adressent à moy, pour estre eonseillez, ie le fay librement & clairement, sans m'arrester comme fait quasi tout le monde, à ce que la chose estant hazardeuse, il peut aduenir au contraire de mon sens, par où ils ayent à me faire reproche

de mon conseil : dequoy il ne me chaut. Carils autont tort, & ie n'ay deu leur refuser cét office. Ie n'ay guere à me prendre de mes fautes ou infortunes, à autre qu'à moy. Car en effet, ie me sers rarement des aduis d'autruy, si ce n'est par honneur de ceremonie : sauf où i'ay besoin d'instruction de science, ou de la cognoissance du faict.

mens hors du repentir.

Mais és chofes où 1e n'ay à employer que le jugement, les raisons eltrangeres peuuent seruir à m'appuyer, mais peu à me destourner. Ieles elcoute fauorablement & decemment toutes. Mais, qu'il m'en souuienne, ie n'en ay creu iusqu'à cette heure que les miennes. Selon moy, cene sont que mouches & atomes, qui promeinent ma volonté. le prise peu mes opinions : mais ie prise aussi peu celles des autres. Fortune me paye dignement. Si ie ne reçoy pas de conseil, i'en donne aussi peu. l'en suis peu enquis & encore moins creu: & ne sçache nulle entreprinse publique ny priuée, que mon aduis ayeredressée & ramenée. Ceux mesmes que la fortune y auoit aucunement attachez, se sont laissez plus volontiers manier à toute autre ceruelle qu'à la mienne. Comine celuy qui suis bien autant ialoux des droicts de mon repos, que des droi ces de mon auctorité, je l'ayme mieux ainsi. Me laissant la , on fait selon ma profession, qui est , de m'establir & contenir touten moy. Cem'eft plaifir, d'estre desinteresse des affaires d'autruy, & d'estre desgagé de leur gariement. En tous affaires quand ils sont passez, comment que ce soit, i'y ay peu de regret: Car cette imagination me met hors de peine, qu'ils deuoient au si passer: les voila dans le grand cours de l'Vniuers, & dans l'enchaineure des causes Stoiques. Vostre fantasie n'en peut, par souhait & imagination, remuer vn poinct, que tout l'ordre des choses ne renuerse & le passé & l'aduenir. Au demeurant, ie hay cét accidental repentir que l'age apporte. Celuy qui disoit anciennement, estre obligé auxan- Repentir acc nées, dequoy elles l'auoient deffait de la volupté, auoitautre opinion apporte por l'ège, que la mienne: le ne sçauray iamaisbon gré à l'impuissance, de bien qu'elle me face. Nec tamauer sa unquam videbitur ab opere suo prouidentia, La providence on te out debilit as interoptima inventa sit. Nos appetits sont rares on la vieillesse: re a set esteu, que li vne profonde satieté nous saissit apres le coup : En cela ie ne voy rien de conscience: Le chagrin & la foiblesse nous impriment vne vertu lasche & caterreuse. Il ne nous faut pas laisser emporter si entiers, aux alterations naturelles, que d'en abastardir nost te iugemét. La ieunesse la vielles & le plaisir n'ont pas fait autrefois que l'aye mescognu le visage du vice en la volupté:ny ne fait à cette heure, le degoust que les ans m'apportent, que ie mescognoisse celuy de la volupté au vice. Ores que ie n'y fuis plus, i en iuge comme fi i y estois. Moy qui la secoue viuemet &attentiuement, trouue que ma raison est celle mesme que i'auoy en l'âge plus licentieux: finon à l'auanture, dautant qu'elle s'est affoiblie & empirée, en vieillissant. Et trouue que ce qu'elle refuse de m'enfourner à ce plaisir, en consideration de l'interest de ma santé corporelle, elle ne le feroit non plus qu'autrefois, pour la santé spirituelle. Pour lavoir hors de combat, ie ne l'estime pas plus valeureuse. Mes tentations sont si cassées & mortifices, qu'elles ne valent pas qu'elle s'y oppose: tendant seulement les mains au deuant, ie les coniure. Qu'on luy remetteen presence cette ancienne concupiscéce, ie erains qu'elle autoit moins de force à la soustenir, qu'elle n'auoit autrefois. Ecc ij

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Ic ne luy voy rien iuger à part-foy, que lors elle ne iugeast, ny aucune nouvelle clarté. Parquoys'il y a convalescence, c'est vne convalescence maleficiée. Miserable sorte de remede, deuoir à la maladie sa santé. Ce n'est pas à nostre mal-heur de faire cét office : c'est au bon-heur de nostre jugement. On ne me fait rien faire par les offenses & afflictions, que les maudire. C'est aux gens qui ne s'esueillent qu'àcoups de fouet. Maraifon abien son cours plus deliure en la prosperiré: elle est bien plus distraire & occupée à digerer les maux, que les platsirs. Ie voy bien plus clair en temps serain. La santé m'aduertit, comme plus alaigrement, aussi plus vrilement, que la maladie. Ie me sus auancéle plus que i'ay pû, vers ma reparation & reglement, lors que l'auoy à en jouir. le feroy honreux & enuieux, que la mifere & l'infortune de ma vieillesse eust à se preferer à mes bonnes années, saines, esueillées, rigoureuses. Et qu'on eust à m'estimer, non par où i'ay esté, mais par où i'ay cessé d'estre. A mon aduis, c'est le viure heureu-

Felicité humaine, en quoy gift.

sement, non, comme disoit Anristhenes, le mourir heureusement, qui fait l'humaine felicité. Ie ne me suis pas arrendu d'arracher monstrucusement la queue d'vn Philosophe à la teste & au corps d'vn homme perdu: ny que ce chetif bout eust à desaduouer & desmentir la plus belle, entiere & longue parrie de ma vie. Ie me veux presenter & faire voir par tout vniformement. Si'auois à reuiure, le teulurois comme l'ay vescu. Ny ie ne pleins le passé, ny ie ne crains l'aduenir: & si iene me deçoy, il estalle du dedans enuiron comme du dehors. C'est vne des principales obligations que l'aye à ma forrune, que le cours de mon estat corporel ait esté conduit, chaque chose en la saifon: i'en ay veu l'herbe, & les fleurs, & le fruich: & en voy la fecheresse. Heureusement, puisque c'est naturellement. le porte bien plus doucement les maux que l'ay, daurant qu'ils sont en leur poince : & qu'ils me font aussi plus fauorablement souvenir de la longue felicité de ma vie passée. Pareillement, ma sagesse peut bien estre de mefmeraille, en l'vn & en l'aurre temps : mais elle estoir bien de plus d'exploit, & de meilleure grace, verre, gaye, na fue, qu'elle n'est à present, casse, grondeuse, laborieuse. Ie renonce donc à ces reformations casuelles & doulourenses. Il faur que Dieu nous touche le courage: il faut que nostre consciences amende d'elle-melme, parrenforcement de nostre raison, non par l'affoiblissement de nosapperits. La volupré n'en est en soy, ny palle ny descoulourée, pour estre apperceue par des yeux chassieux & troubles. On doit aymer la temperance par Temperance ayma- elle-mesme, & pour le respect de Dieu qui nous l'a ordonnée, & la ble parelle mesme, chafteré: celle que les caterres nous prestenr, & que ie dois au benefice de macolique, ce n'est ny chasteté, ny temperance. On ne peur se vanrer de mespriser & combarre la volupré, si on ne la void, si on l'igno-

Co pour le respect de

Vetillesse factore à re, & ses graces, & ses forces, & sa beauté plus attrayante. Le cognoy l'vne & l'aurre, c'est à moy de le dire: Mais il me semble qu'en la des malaises plus vieillesse, nos ames sont sujettes à des maladies & imperfections importunes.

eni

plus imporeutres, qu'en la ieunesse: le ledisois estant ieune : lors on me donnoit de mon menton par le nez : ie le dis encore à cette heure. que mon poil gris m'en donne le credit : Nous appellons fagesse, la difficulté de noshumeurs, le des goust des choses presentes : mais à la verite, nous ne quittont pas tant les vices, comme nous les changeons: &, amon opinion, en pis. Outre vne forte & caduque fierré. vn babil ennuyeux, ces humeuts espineuses & inassociables, & la superstition, & vn soin ridicule des richesses, lors que l'vlage en est perdu ;i'y tronue plus d'enuie, d'insustice & de malignité. Er nous attache plus de rides en l'esprit qu'au visage: & nesevoid point d'ames. ou fort rares, qui en vicillissant ne sencent l'aigre & le moisi. L'hommemarche entier, vers fon croift & vers fon decroift. A voir la fagelle de Socrates, & plufieurs circonstances de sa condamnation, l'oseroy croire, qu'il s'y presta aucunement luy-mesme, par preuariention, à dessein: ayant de si prés, âgé de soixante & dix ans, à souffrir l'engourdissement des riches alleures de son esprit, & l'esblouissement de sa clairté accoustumée. Quelles Metamorphoses luy voy-se faire tous les iours, en plusieurs de mes cognossians? c'est vne pussante maladie, & qui se coule naturellement & imperceptiblement: il y faur grande proution d'estude, & grande precaution, pour eutre les im-perfections qu'elle nous charge: ou au moins affoiblir leut progrez. le sens que nonobstant tous mes retranchemens, elle gaigne pied à pied fur moy : Ie foustien tant que ie puis, mais ie ne Içay enfin, où elle me menera moy-mesme: A toutes aduantures, ie suis content qu'on scache d'où ie seray tombé.

Condenination Sperates.

De trois commerces

GHAPITRE III.



L ne faut pas le clouer si fott à ses humeurs & complexions. Nostre principale sussitione, c'est, se autors à appliquer à diurs viages. C'est estre, mais ce n'est pas viure que se tenir atraché & obligé par necessité, à vn seul train.

gue le tenistatsché & obligépan Geetlié à van feutrain. Les plus belles ames foncelles qui onsplus dy arrect ével foupfelle. Voils van honorable etimologiang eduviel Cardon: Huie-wefault ingement for annual et au de sum diterra, spackampel, etc., 51 c'éliot à moya me dre fiel à na mode, ill et la ucane fi bonne ey vee el van mouvement in eight, irreguleir, & multiorime. Centêlt à passe eltre amy de foy, & mouve non en cirquiel, et de multiorime. Centêlt à passe eltre amy de foy, & mouve no consenior multipe; el te neutre folkampel de le funtamient effamment : de the fip is à les inclinations, qu'en en en puite foutauyer, qu'on ne les puille tordre. Le le dy à cette heure pour me pouvour faciliement dépetitéer de l'importunité

Suffifance princia

Son effeit fet siefe congruente à toute choie, que gory qu'il

nclinations ne doient eftre meeffumnens funies. 606 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

de mon aux, en ce qu'êle ne feair communément s'amuler, finon ou elle s'empclèse, ny s'employer, que bandé ex entret. Pour legar force un majorne de le le grofit voloniter, & l'ellure, institute mondre de le le grofit voloniter, & l'ellure, institute ment à extre cuté sup peuble occupation, & cqui offendem afinité.
La plus part des réprises son bésion de mattece ell'angree, pour feature de l'entre des réprises son bésion de mattece ell'angree, pour le raison pluslos à l'écuter de l'entre de

lens: exerce fon maniement cantoft vets la force, tantoft vets l'ordre & la grace, ferance, modete, & fottifie. Il adequoye queller fes facultez par luy-mefine: Nature luy, a donné comme à tous, affez de matière fienne, pour fon villite, & des fujets propres affez, où nume

Aufquelles, viuse medicar fout mels abote. Thus. s.

On beatitude de Dieux.

rer & juger. Lemeditet eft vn puissant eftude & plein , à qui scait se rafter & employet yigouteusement. L'ayme mieux fotger moname, que la meubler. Il n'est point d'occupation ny plus foible, ny plus forte, que celle d'entretenit les penses, selon l'ame que c'eft. Les plus grandes en font leut vacation, quibus vouere est cogitare. Aush l'a Nature fauorifée de ce priuilege, qu'il n'y arien que nous puissions faire filong-remps: ny action à laquelle nous nous adonnions plus ordinaitement & facilement. C'elt la besongne des Dieux, dit Atistore, de laquelle naist & leur beatitude & la nostre. La lecture me fert specialement à esueiller pat divers objects mon discours: à embesongner mon lugement, non ma memoire. Peud'entretiens donc m'arteltent fans vigueut & sans effort: Il est vtay que la gentillesse & la beauté me remplissent & occupent, autant ou plus, que le poids & la profondeur. Et dautant que ie sommeille en toute autre communication, & que ie n'y preste que l'escorce de mon attention, il m'aduïent fouuent, en telle fotte de ptopos abattus & lasches, propos de contenance, de dire & respondre des songes & bestise, indignes d'vn enfant , & ridicules: ou de me tenir obline en filence, plus ineptement encore & inciuilement. l'ay vne façon tesueule, qui me retire à moy: & d'autre patt une lourde ignorance & puerile, de plusieurs choles communes : Par ces deux qualitez, i'ay gaigné, qu'on puisse faite au vray, cinq ou fix contes de moy , aussi mais que d'autre quel qu'il foit. Ot suivant mon propos, cette complexion difficile ine rend delicat à la pratique des hommes: il me les faut tries fut le volets & metend incommode aux actions communes. Nous viuons, & negotions auec le peuple: & sa conversation nous impottune, fi nous desdaignons à nous appliquet aux ames basses & vulgaires, & les basfes & vulgaires font fouvent authreglées que les plus deliées, & toute sapience est insipide, qui ne s'accommode à l'insipience commune; il ne nous faut plus entremettre ny de nospropres affaires, ny de ceux

gottation des hom-

d'aneruy : de les publimete les prinez fe desmellent auec ces gens-la. Les moins tendues & plus nate velles alleures de nostre ame, sont les Dieu, que la fagesse fait en bon office à œux, de qui elle range les defitsa leur puissance: Il n'est point de plus veile Science. Selon qu'on peur c'eftoir le refrain cele mot fauory de Socrares: Morde grande provide substance : il faut adresser & arrester nos desirs aux choses les plus aifees & voisines. No m'est-ce pas une sotte humeur, de disconvenir pour me tenit à vn ou deux, qui font hors de mon commerce: ou plustost a vn desie fantastique, de chose que je ne puis re ouuter? aisement m'auoir deschargé d'enuites & d'inumtiez: D'estre aymé, le nedy, mais den'estre point hai, iamais hommen'en donna plue d'ocration, la bien-vueillance de plusieurs, qui sont excusables de l'interpretet à autre, & pire sens. le suis tres capable d'acquetit & maintenir des amitiez rates & exquises: D'aurant que se me harpe quec si grande faim aux accointances qui reuiennent à mon gouit, ie migproduits, ie m'y iette si auidement, que ie ne faux pas aisement de m'y attacher, & de faire impression ou ie donne: i'en ay fait souient heureuse preuue. Aux amiciez communes, ie suis aucunement sterite ce, que ma fortune m'ayant duit & affriandé de teunesse, à vocamitié feule & parfaite, m'a à la verité aucunement des gouité des autres : & trop imprimé en la fancalie, qu'elle est beste de compagnie, non pas de troupe, comme disoit cétancien. Aussi, que i'ay naturellement a peine à me communiquer à demy: & auec modification, & cette feruile prudence & soupconneuse, qu'on nous ordonne, en la conuerfation de ces amitiez nombreufes & imparfaites. Et nous l'ordonne-lon principalement en ce temps, qu'il ne se peut parlet du Monde, que dangereulement, ou faussement. Si voy-le bien pouttant, que qui a comme moy, pour fa fin, les commoditez de sa vielle dy les commoditez effentielles) dont fur comme la peste, ses difficultez & delicatesses d'humeur. Ielouerois yn'ame à diuers estages, qui scache & Ame à lia fe tendre & fe desmonter: qui soiebien par tout où la fottune la por- 300 te: qui puisse deurser auce sonvoisin, de sonbastiment, de sa chasse &de sa querelle: entretenir auee plaisityh charpentier &vn iardimer. L'enute ceux qui leauent s'apriuoifor au moindre de leur suite, & dreffer de l'entrectien en leur propre train. Et le conseil de Platon ne me plaift pas, de parles confiours d'vudangage mailtral à ses serui- Long. teurs, sans ieu, sans familiarisé: soit enuers les malles, soit enuers les à ses se femelles. Car outre ma raifon, il est inhumain & insulte, de faire tant prome. valoir certe telle quelle prerogatiue de la fortune : & les polices, où il se souffre moins de dispariré entre les valets & les maittres, me sem-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

blent les plus equitables. Les autres s'effudient à estancer & guindes leur esprit: moya le baiffet &coucher: il n'est vicieux qu'en exten-

Narras & genus Æuci, Es puenara facro bella sub Ilio Quo Chium pretio cadum Mercemur, quis aquam temperet ignibul,

Quo prabente domum, & quota

Pelignus caream frigoribus, taces. Ainsi comme la vaillance Lacedemonientie auont besoin de modetation, & du fon doux & gracieux du ieu des fluftes, pout la flatet en la guerre, de peur qu'elle ne se iettast à la temetité, & à la futie: là où toutes autres nations ordinairement employent des sons & des voix aigues & fottes, qui elmeunent & qui elchauffent à outtance le courage des soldats: il me semble de mesme, contre la forme ordinaire, qu'en l'vsage de nostre esprit, nous auons pout la plus-part, plus besoin de plomb, que d'ailes: de froideut & de tepos, que d'ardeur & d'agitation. Sut tout, c'est à mon gré bien faite le fot, que de faire l'entendu, entre ceux qui ne le sont pas: parlet toussours bandé, fawellar in punta di forchetta: Il faut le del metere auttain de ceux aucc qui vouseftes, & pat fois affecter l'ignorance: Mettez à part la fotce & la fubtilité:en l'vlage commun, c'est assez d'y reservet l'otdre:traisnezvous au demeurant à tette, s'ils veulent. Les sçauans chopent volontiets à cette piette: ils font touliouts parade de leut magiftete, & lement leuts Liutes par tout: Ils en onten ce tempsentonné fi fott les Femmer Sementes cabinets & les oteilles des Dames, que fielles n'en ont retenu la fubstance, au moinselles en ont la mine: A toute fotte de ptopos, & matiete, pout balle & populaite qu'elle foit, elles se fetuent d'vne façon de patlet & d'escrite, nouvelle & sçauante :

en leurs paroles &

Hoc fermone pauent, hoc iram, gaudia, curae, Hoc cuncta effundunt animi (cereta, quid vlivà? Concumbunt dotte.

rencontré setuiroit aussi bien de tesmoin. La docttine qui ne seur a puartiuet en l'ame, leur est demeurée en la langue. Si les bien nées me croyent, elles se contenteront de faire valoir leuts proptes & naturelles tichesses: Elles eachent & countent leurs beautez, sous des beautez eftrangetes: C'eft grande simplesse, d'estouffet la clatté pout luire d'une lumiete empruntée: Elles sont entertées & enseuelles Sous l'art; Capfula tota, C'est qu'elles ne le cognoissent point affez : le Ziles font toline boette. Monde n'a rien de plus beau: c'est à elles d'honotet les arts, & de farder le fard. Que leur faut-il, que vinte aymées & honorées? Elles n'ont, & ne fauent que trop, pout cela. Il ne faut qu'efueillet vn peu, & teschaustet les facultez qui sont en elles. Quand je les voy attachées à la thetorique, à la judiciaire, à la logique, & semblables dro-

Et alleguent Platon & S. Thomas, aux choses ausquelles le premier

gueries, si vaines & inutiles à leur besoin : l'entre en erainte, que les hommes qui le leur conseillent, le facent pour auoir loy de les regenter sous ce tiltre. Car quelle autre excuse leur trouuerois-ie Baste, qu'elles peuvent sans nous, ranger la grace de leurs yeux, à la gayeré, à la seuerité, & à la douceur : affail onner vn nenny, de rudesse, de doute, & de faueur : & qu'elles ne cherchent point d'interprete aux difcouts qu'on fait pour leur service. Auec cetre science, elles commandent à baquette, & regentent les regens & l'escole. Si toutefois il leur fasche de nous ceder en quoy que ce soit, & veulent par curiosité auoir part aux Liures: la Poësse est vn amusement propre à leur befoin: c'est vn arr follastre, & subtil, desguisé, parlier, routen plaisir, femmes. tout en montre, comme elles. Elles rireront aus fi diuerses commoditez de l'Histoire. En la Philosophie, de la part qui sert à lavie, elles Philosophie, ptendront les discours qui les dressent à iuger de nos humeurs & con- des fimmes, que ditions, à se defendre de nos trahisons : à regler la temerité de leurs propres desirs : à mesnager leur liberté : allonger les plaisirs de la vie, eca porter humainement l'inconstance d'vn scruiteur, la rudesse d'vn mary, & l'importunité des ans & des rides, & choies semblables, Voila pour le plus, la part que ie leur assignerois aux Sciences. Il y a des naturels parriculiers, retirez & internes: Ma forme essentielle, est propreà la communication, & à la production : ie suis tout au dehors & en cuidence, nayà la societé & l'amitié: La solitude que l'ayme, solitude, que é fl. & que ie presche, ce n'est principalement, que ramener à moy mes affections & mes penfées : restraindre & resserrer, non mes pas, ains mes desirs & mon soucy, resignant la solicitude est tangere, & suyant mortellement la seruitude, & l'obligation: & non tant la fouledes hommes, que la foule des affaires. La solitude locale dire vetiré, solitude locale, m'estend plustost, & m'eslargit au dehors : ie me iette aux affaires d'Estat, & à l'Uniuers, plus volontiers quand ie suis seul. Au Louure & en la presse, je me resserre & contrains en ma peau. La foule me repousse à moy. Et ne m'entrettens iamais si folement, si licentieusement & particulierement, qu'aux lieux de respect & de prudence ceremonieuse: Nos folies ne me font pas rire, ce sont nos sapiences. De ma complexion, ie ne fuis pas ennemy de l'agitation des Cours: i'y ay passé partie de la vie : & suis fait à me porter allaigrement aux grandes copagnies: pourueu que ce foit par interualles, & à mon poinct. Mais cette mollesse de jugement, dequoy je parle, m'attache par force à la folitude. Voirechez moy, au milieu d'vne famille peuplée, & Cournifer en maison des plus frequentées, i'y voy des gens assez, mais rarement montoyes, sam ceux auec qui l'ayme à communiquer. Et le referue-là, & pour moy, proplèss. & pour les autres, vne liberté inufitée : Il s'y fair trefue de ceremonie, d'affistance, & conuoyemens, & telles autres ordonnances penibles de nostre courroisse (ô la seruile & importune vsance:) chacun s'y gouverne à sa mode, y entretient qui veut ses pensées : ie m'y tiens muet, resueur, & enfermé, sans offense de meshostes. Leshommes,

610 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

de la societé & familiarité desquels ie suis en queste, sont ceux qu'on appelle honnestes & habiles hommes: l'image de ceux icy me degou-Redesautres. C'està lebien prendre, de nos formes, la plus rare : & forme qui se doit principalement à la Nature. La fin de ce commerce, c'est simplement la priuauté, frequentation, & conference : l'exercicedes ames, sans autre fruidt. En nos propos, tous sujets mesont efgaux: il ne m'importe qu'il y ayt ny poids, ny profondeur : la grace & la pertinence y font toufiours: tout y est teint d'vn iugement meur & constant, & messéde bonté, de franchise, de gayeté & d'amitié. Ce n'est pas au sujet des substitutions seulement, que nostre esprit montre sa beauté & sa force, & aux affaires des Roys: il la montreautant Conference & con- 2ux confabulations priuées. Le cognois mes gens au filence mefine, &à leur sous-rire, & les descouure mieux à l'aduanture à table, qu'au conseil. Hippomachus disoir bien , qu'il cognoissoit les bons lu-

fabulations princes, de quel profit.

Car nous settes anous les yeux melmes fea-

Commerce des belles & honneftes femmes.

cteurs, à les voir simplement marcher par vne rue. S'il plaist à la doctrine de se messer à nos deuis, elle n'en sera point refusée: Nonmagistrale, imperieuse, & importune, comme de coustume, mais suffragante & docile elle-mefme. Nous n'y cherchons qu'à paffer le temps: à l'heure d'estre instruits & preschez , nous l'irons trouuer en son throsne. Qu'elle se desmette à nous pour ce coup s'il luy plaist : car toute vtile & desirable qu'elle est, ie presuppose, qu'encore au besoin nous en pourrions-nous bien du tout passer, & faire nostre effer sans elle. Vne ame bien née, & exercée à la pratique des hommes, ferend plainement agreable d'elle-mesme. L'art n'est autre chose que le contrerolle, & le registre des productions de telles ames. C'est aussi pour moy vn doux commerce, que celuy des belles & honnestes femmes: nam nos quo de oculos eruditos habemus. Si l'ame n'ya pas tantà iouir qu'au premier, les sens corporels qui participent aush plus à cettuycy, le ramenent à vue proportion voifine de l'autre: quoy que selon moy, non pas efgale. Mais c'est vn commerce où il se faut renir vn peu fur fes gardes: & notamment ceux en qui le corps peut beaucoup, comme en moy. Ie m'y eschauday en mon enfance: & y souffris toutes les rages, que les Poètes disent aduenir à ceux qui s'y laiffent aller sans ordre & sans iugement. Hest vray que ce coup de fouet m'a feruy depuis d'instruction.

la fiore Argolique, s'est eschappe des rochers Capharez, il escantera tonfiques sa route des endes de la mei Euber. David Traff. t. c.

Quicumque Argolica de classe Capharea fugit, Semper ab Euboicis vela retorquet aquis.

C'est folie d'y attacher toutes ses pensées, & s'y engager d'une affection furieuse & indiscrerte : Mais d'autre part, de s'y meller sans amour, & fans obligation devolonré, en forme de comediens, pour iouer vn rolle commun, de l'âge & de la coustume, & n'y mettre du sien que les paroles: c'est de vray pouruoir à sa seureré, mais bien laschement, comme celuy qui abandonneroir son honneur ou son profit, ou son plaifir, de peur du danger: Car il est cerrain, que d'vne telle pratique, ceux qui la dressent, n'en peuuent esperer aucun fruich, qui cequi on veut prendre en bon escient plusit de souit : le dy quand in-

juffement fortune fauoriseroit leur masque: cequiaduient souvent, commandates en à cause de ce qu'il n'y a aucune d'elles, pour malotrue qu'elle soit, goulger par qui ne pense estre bien aymable, qui ne se recommande par son âge, ou par son poil, ou par son mouvement (car de laides vniuerfellement, il n'en est non plus que de belles) Et les filles Brachmanes, qui ont faute d'autre recommendation, le peuple assemblé à cry public pour cet effer, vont en la place, faisans montre de leurs parties matrimoniales: voir, si par là au moins elles ne valent pas d'acquerir vn mary, Par consequent il n'en est pas vne qui ne se laisse facilement persuader au premier serment qu'on suy fait de la seruir. Or de cette trahifon commune & ordinaire des hommes d'aujoutd'huy, il faut qu'il aduienne, ce que dessa nous montre l'experience: c'est qu'elles se r'allient & rejettent à elles-mesmes, ou entre elles, pour nous fuir: ou bien qu'elles serengent aussi de leur costé, à cét exemple que nous leur donnons: qu'elles jouent leur part de la farce, & le

prestent à cette negociation, sans passion, sans soin & sansamour:

Neque affectus suo aut alieno obnoxia. Estimans, suivant la persuasion de lacapolier de Lysias en Platon, qu'elles se peuuent adonner vtilement & commo- une sont Te. Aus. y.

dement à nous, d'autant plus, que moins nous les aymons. Il en ira comme des comedies : le peuple y aura autant ou plus de plaisit que les comediens. De moy, ie ne cognois non plus Venus sans Cupidon, qu'vne maternité sans engeance : Ce sont choses qui s'entrepressent & s'entredoiuent leur essence. Ainsi cette piperie rejallit sur celuy qui la fait: il ne luy couste guere, mais il n'acquiert aussi rien qui vais. le. Ceux qui ont fait Venus Deesse, ont regardé que sa principale venus pourque su beauté estoit incorporelle & spirituelle. Mais celle que ces gens ey ne Deffe. cherchent, n'est passeulement humaine, ny mesme brutale: les be. stes ne la veulent pas si lourde & si terrestre. Nous voyons que l'ima-

Affections des ben

gination & le delir les eschauffe souvent & solicite, avant le corps: strisquelles, nous voyons en l'vn & l'autre sexe, qu'en la presse elle sont du choix & du triage en leurs affections, & qu'elles ont entre-elles des accointances de longue bien-vueillance. Celles melmes à qui la vieillesse refuse la force corporelle, fremissentencores, hannissent etressaillent d'amour. Nous les voyons auant le faict, pleines d'esperance & d'ardeur: & quand le corps a ioué son ieu, se chatouiller encor de la douceur de cette souvenance: & en voyons qui s'enstent de sierté au

partir de là, & qui en produisent des chants de feste & de triomphe, lasses & saoules: Qui n'a qu'à descharger le corps d'vne necessité naturelle, n'a que faire d'y embelongner autruy avec des apprefis sieurieux. Ce n'est pasviande à vne grosse & lourde faim. Comme celuy qui ne demande point qu'on me tienne pour meilleur que ie suis, ie diray eccy des erreurs de ma ieunesse: Non seulement pour le danger qu'il y a, de la santé, (lin'ay-ie seeu si bien faire, que ie n'en aye eu toirne, quelle,

74.

mespris; ie ne me suis guete adonné aux accointances venales & publiques. l'ay voulu aiguifet ce plaifit par la difficulté, par le defit & Amour modesses par quelque gloire: Et aymois la façon de l'Empereut Tibere, qui o nobles de Tobe- le prenoit en les amouts, autant par la modestie & noblesse, que par autrequalité: Et l'humeur de la coutrisane Flora, qui ne se prestoir à Amouren de Fe- moins, que d'un Dictareur, ou Consul, ou Censeur: & prenoir son déduit en la dignité de ses amoureux: Cettes les petles & le brocadel y conferent quelque chofe: & les tiltres, & le train. Au demeurant, je faifois grand compre de l'esprit, mais poutueu que le corps n'en

fust pas à dire: Car à respondre en conscience, si l'une oul'autre des deux beautez deuoit necessaitement y faillir, i'eusse choisi de quitter plustost la spirituelle: Ellea son vsage en meilleures choses: Maisau sujet de l'amout, sujet qui principalement se rapporte à la veue & à pin les guers de l'atouchement, on fait quelque chose sans les graces de l'esprit, tien capt que d'it frait. sans les graces cotporelles. C'est le vray aduantinge des Dames mela beauté: elle est si leur, que la nostre, quoy qu'elle destraits vn peu autres, n'est en son poinct, que confuse auec la leut, puerile & imberbe. On dit que chez le grand Seigneur, ceux qui le setuent sous titre de beauté, qui sont en nombre infiny, ont leur congé, au plus loin, à vingt & deux ans. Les discours, la ptudence, & les offices d'amitié, se trouuent mieux chez les hommes: pourtant gouvernentils les affaires du Monde. Ces deux commerces sont fortuits, & dependans d'autruy: l'un est ennuyeux pat sa rareté, l'autre se flestrit auec l'âge: ainsi ils n'eussent pas assez prouueu au besoin de ma vie. Commerce der Li- Celuy des Liures, qui est le troissesme, est bien plus seur & plus à

mres.

nous. Il cede aux premiets, les autres aduantages: mais il a pour sa part la constance & facilité de son seruice: Cettuy-cy costoye tout mon couts, & m'assiste par tout: il me console en la vicillesse & en la folitude: il medeschargedu poids d'une oysiueré ennuyeuse: & me deffait à toute heure des compagnies qui me faschent : il emousse les pointutes de la douleur, si elle n'est du tout extréme & maistresse: Pout me distraire d'vne imagination importune, il n'est que de recourir aux Liutes: ils me deltournent facilement à eux, & me la destrobent: Et si ne se mutinent point, pout voir que le ne les recherche, qu'au defaut de ces autres commoditez, plus reelles, viues & natutelles: ils me reçoiuent tousiours de mesme visage. Il a bel aller à Austrité de Isce pied, dit-on, qui meine son cheual par la bride: Et nostre lacques ques Roy de Naples Roy de Naples, & de Sicile, qui beau, ieune, & fain, fe faifoit portet

Ge de Sicile.

par païs en ciuiere, couché fur vn meschant orillet de plume, vestu d'une robe de drap gris, & un bonnet de mesme : suiuy cependant d'une grande pompe toyale, lictieres, cheuaux à main de toutes fortes, Gentils-hommes & officiers, representoit une austerité tendre encores & chancellante: Le malade n'est pas à plaindre, qui a la guarison en sa manche. En l'experience & vlage de cette sentence, qui

droist de possession. Ic ne voyage sins Liures, ny en paix, ny en guerre. Toutefois il se passera plusieurs sours, & des mois, sans que se les employe: Ce fera tantoft, dif-ie, ou demain, ou quand il meplatra: le remps court & s'en vacependant sans me blesser. Car il nese peur dire combien ie me repole & leiourne en cette confideration, qu'ils font à moncosté pour me donner du plaisse à mon heure : « à reconnoistre, combien ils portent de secouts à ma vie: C'est la meilleure munition que s'aye trouué à cet humain voyage: & plains extrémement les hommes d'entendement, qui l'ontà dire. L'accepte pluftoff toute autre sorte d'amusement, pour leger qu'il soit : dautant que certuy cy ne me peut faillir. Chez moy, ie me destourne vn peu plus Librairie de Mosfouuenr à malibrairie, d'où, tout d'une main, le commade monmes saigne . of faf nage:le sus sur l'entrée, & vois sous moy, mon iardin, ma basse cour, ma cour, & dans la pluspare des mébres de mamasson. Là se feurstlette à cette heure vn Liure, à cette heure vn autre, fans ordre & fans dessein, à pieces descousues : Tantost ie resue, tantost i'enregistre & dice, en me promenant, mes songes que voicy. Elleest au troisiesme ellaged vne tour. Le premier, c'est ma chapelle, le second vne chambre & sa suitre, où ie me couche souvent, pour estre seul. Au dessus, elle a vne grande garderobe. C'estoit au temps passe, le lieu plus inutile de ma maison. Je passelà & la pluspart des jours de ma vie, & la pluspare des heuresdu jour. Je n'y sus jamais la nuiet. A fa-Sutte est un cabinet assez poly, capable à receuoir du feu pour l'byuer, tres-plaisamment percé. Et si e ne craignoy non plus le soin que la despense, le soin qui me chasse de toute besongne : l'y pourroy facilement coudre à chaque coffé vne gallèrie de cent pas de long, & douze de large, à plein pied : ayant troqué tous les murs montez, pour autre viage, à la hauteur qu'il me faut. Tout lieu retirérequiert vn proumenoir. Mes penlees dorment, fi ie les affieds. Mon espritne a va pas seul, comme si les iambes l'agirent. Ceux qui estudient sans Li- lieux reinez, ure, en sont tous là. La figureen est ronde, & n'a de plar, que ce qu'il faut à ma table & à mon fiege : & vient m'offrant en le courbant, d'vne veuë, tous mes Liures, rengez fur des pulpitres à cinq degrez rout à l'enuiron. Ellea trois veiies de riche & libre prospect, & seize pas de vuide en diametre. En hyuer i'y fuis moins continuellement : car ma maifon est iuchée sur vn rertre, comme dir son nom : & n'apoint de piece plus cuentée que cerre-cy: qui me plaift d'estre vn peu penible & l'esquart, tant pour le frinct de l'exercice, que pour reculer de moy la presse. C'est là mon siege. I'essaye à m'en rendre la dominarion pure: & à soustraire ce seul coin, à la communauré & conjugale, & filiale, & ciuile. Par rout ailleurs ie n'ay qu'vne auctorité verbale:

614 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, en effence, confuie. Miferable à mon gré, qui n'a chez. foy, où eltre à loy : où fe faire patriculterement la cour soi le cacher. L'ambition paye bien fes gens, deles tenir troullours en nonte, comme la fraus

d'yn marché. Magna feruitus est magna fortuna. Ils n'ont pas seulement

Vac grande forence,

Ansterité rude de nos religioux.

Muses, iouet & posse temps despost.

.

Plaifers des Liures, accompagnez de grandes incommodiez.

leur retraict pout retraite. Ie n'ay rien iugé de fi rude en l'aufterné de vie; que nos religieux affectent, que ce que ie voy en quelqu'vne de lents compagnies, auoir pour teglevne perpetuelle societé de lieu; & affiltance nombreuse entre eux, en quelque action que ce soit. Et trouue aucunement plus supportable, d'estre tousiours seul, que ne le pouvoir iamais estre. Si quelqu'vn me dir, que c'est audir les Mufes, de s'en feruir feulement de jouet, & de passe-temps, il ne scait pas comme moy, combién vaut le plaifit, le ieu & le passe-temps: à peine que ie ne die toute autre fin estre ridicule. le visdu jour à la journée. & parlant en reuerence, ne vis que pout moy: mes desseins se tetminentia. l'estudiay icune pour l'ostentation depuis, vn peu pour m'alfagir: à cette heure pour m'esbatre: famais pour le quest. Vnehumeur vaine & despensiere que i mois, apres cette sorte de meuble, non pout en prouuoir seulement mon besoin, mais de trois pas au dela, pour m'en tapisser & parer; ie l'ay pieça abandonnée. Les Liures ont beaucoup de qualitez agreables à ceux qui les seauent choifir: Mais aucun bien fans peine: C'est vn plaisir qui n'est pas net & pur, non-plus que les autres: il a ses incommoditez, & bien poisantes: L'ames'y exerce; mais le corps, duquel ie n'ay non plus oubliéle foin, demeure cependant fans action, s'atterre & s'attrifte. Iene fçache excez plus dommageable pour moy, ny plus à euitet, en cette declination d'âge. Voila mes trois occupations fauories & particu-

De la Dinersion.

lieres: Ie ne parle point de celles que ie dois au monde pat obligation

CHAPITRE III.

Devils des Dames, quels.

, W

ciuile.

'A y autrefois esté employé à confoler vne Dame vtayement affligée: La plulpart de leuts deüils font attificiels & ceremonieux.

V beribus semper lacrymis, sempérque paratis, In statione sua, atque expectantibus illam

Quo inbeat manare modo.

nes, &c

On y procede mal, qu'ad ons opposés è cete passion : ca les populsion les pique & les engage plus unit à la trithesse On ensaperale mal par lisionaire du debrax. Nous voyés des proposcionuns, que ce que l'auxydut fans foin, si on vient à me le conceller, ie m'en formaisse, i elsepouse-beaucopp plusce à quoy l'aurois interest. Et puis en ce faifans, vous vous presentez à vostre operation d'une entrée rude: là où les considerens, com-

premiers accueils du Medecin enuers son parient, doiuentestregra- me in doiuent pracieux, gays & agreables. Jamais Medecin laid & rechignén'y fie ceu-tique. ure. Aucontraire donc, il faut aider d'arriuée & fauoriser leur plainte,& en telmoigner quelque approbation & excuse. Parcette intelligence, vous gaignez credit à passerourre, & d'une facile & insensible inclination, vous vous coulez aux discours plus fermes & propres à leur guerifon. Moy, qui ne defirois principalement que de piperl'affistance, qui auost les yeux sur moy, m'adussay de plastrer le mal. Aussi me trouue-ie par experience, auoir mauuaile main & infructueuseà persuader. Ou ie presente mes raisons rrop pointuës & trop seiches: ou trop brusquement: ou trop nonchalamment. Apresque ie me fusappliqué vn temps à son tourment, ie n'essayay pas de le guarir par fortes & viues railons: parceque i'en ay faute, ou que ie penfois autrement faire mieux mon effet: Ny n'allay choififfant les diuerses manieres, que la Philosophie preseript à consoler: Que cequ'on plaint n'est pas mal, comme Cleanthes: Que c'est vn leger mal, comme les sornes par la ! Peripareticiens: Que se plaindre n'est action, ny iuste, ny louable, losophie, quelles, comme Chrylippus: Ny cette-cy d'Epicurus, plus voifine à mon style, de transferer la pensée des choses fascheuses aux plaisantes : Ny faire vne charge de tour cétamas, le dispensant par occasion, comme Cicero. Mais declinant tout mollement nos propos, & les ganchiffant peu à peu, aux sujets plus voisins, & puis vn peu plus elloignez, felon qu'elle se prestoit plus à moy, ie luy desrobay imperceptiblement cette penseedouloureuse: & la tinsen bonne contenance, & durout r'apailée autant que i'y fus. I'vlay de diuersion. Ceux qui me sui- Diuersion en uirent à ce mesme service, n'y trouverent aucun amendement : carie pour consoler. n'auois pas porté la coignée aux racines. A l'aduenture ay-ietouché ailleurs quelque espece de diuersions publiques. Et l'vsage des mili- Diuersions n taires, dequoy se seruit Pericles en la guerre Peloponnessaque: & mille "14. autres ailleurs, pour reuoquer de leurs païs les forces corraires, est trop frequent aux Histoires. Ce fut vn ingenieux destour, dequoy le Sieur d'Himbercourt fauna & foy & d'autres, en la ville du Liege: où le Duc de Bourgogne, qui la tenoit affiegée, l'auoit fair entrer, pour executer les conuenances de leur reddition accordée. Ce peuple assemblé de nuict pour y pouruoir, comméce à se mutiner contre ces accords pasfez: & delibererent plusieurs, decourre sus aux negociateurs, qu'ils tenoient en leur puissance. Luy, sentant le vent de la premiere ondée de ces gens, qui venoiét se ruer en son logis, lascha soudain vers eux, deux des habitans de la ville, (car il y en auoir aucuns auceluy) chargez de plus douces & nouvelles offres, à proposer en leur conseil, qu'il avoit forgées sur le champ pour son besoin. Ces deux arresterent la premieretempeste, ramenant cette tourbe esmeuë en la maison de ville, pour our leur charge, &y deliberer. La deliberation fur courre: Voicy desbonder vn tecond orage, autant animé que l'autre: & luy à leur

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. depescher en reste quarrenouueaux & semblables inrercesseurs, pro-

teltans auoir à leur declarer à ce coup, des presentations plus grasses, du tour à leur conrentement & satisfaction : par où ce peuple fut derechef repoussé dans le conclaue. Somme, que par relle dispensation d'amusemens, diuerrissant leur furie, & la diffipant en vaines conful-

Pommes d'Hippomener.

de fa courfe.

rations, il l'endormirenfin, & gaignale iour, qui estoir son principal affaire. Cér aurre conre est aussi de cepredicament. Atalanre, fille de par discrissement beauré excellenre, & de merueilleuse disposition, pour se desfaire de la presse de mille poursuivans, qui la demandoienren mariage, leur donna cette loy, qu'elle accepteroir celuy qui l'égaleroir à la course, pourueu que ceux qui y faudroienr, en perdissent la vie: Il s'en rrouua affez, qui estimerenree prix digne d'vn rel hazard, & qui encoururent la peine de ce cruel marché. Hippomenes ayant à faire son essay apres les aurres, s'adressa à la Deesse rurrice de cetreamoureuse ardeur, l'appellant à son secours : qui exauçant sa priere, le fournit de rrois pommes d'or, & de leur vlage. Le champ de la course ouuerr, à mesure qu'Hippomenes senr la maistresse luy presser les ralons, il laisse eschaper, comme par inaduertance, l'vne de cespommes: la fille amufée de la beauté, ne faut point de se destourner pour l'amaffer: Obstupuie virgo, nitidique cupidine pomi

La vierge s'efperdit, de par l'ardent defir de la belle pomme, elle ganchit la courie, di bappa cit or roulant. Quid. Mel. 19.

Declinat cursus , aurumque volubile tollit.

Il faut foquent dedies de l'ame.

par Socrates.

gefie fe farforent mourir de fam , & pownjacy.

Aurant en fir il à son poince, & de la seconde & de la rierce : iusques à ce que par ce fouruoyement & diuertissement, l'aduantage de la course luy demeura. Quand les Medecins ne peuuent purger le catherre, ilsle diuerrissent, & desuoyenr à vne aurre partie moins dangereule. Ie m'apperçoy que c'est aussi la plus ordinaire recepreaux maladies de l'ame. Abducendus etiam nonnunquam animus est ad alia studia, sollicitudines, curas, negotia: Loci denique mutatione, tanquam agroti non conualescentes, sape curandus est. On luy fair peu choquer les maux de droit fil: on ne luy en fait ny foustenir ny rabartre l'arteinre: on la luy fait decliner & gauchir. Cette autre leçon est rrop haute & trop recepte aux mala- difficile. C'est à faire à ceux de la premiere classe, de s'arrester puremenràlachofe, la confiderer, la suger. Il appartienrà vn feul Socra-Mort apprimitée tes, d'accointer la mort d'un visageordinaire, s'en apprinoiser & s'en iouer: Il necherche point de consolation hors de la chose: le mourir luy semble accident naturel & indifferent : il fiche là iustement sa Les disciples d'He- veue, & s'y resour, sans regarder ailleurs. Les disciples d'Hegesias, qui sefont mourir de faim, elchauffez des beaux discours de ses leçons, & fi dru que le Roy Prolemée luy fit defendre de plus entretenir son éscole de ces homicides discours : Ceux-là ne considerent point la morten foy, ils ne la iugent poinr: cen'est pas là où ils arrestent leur pélée: ilscourer & visent à vn estre nouueau. Cespauures gens qu'on void fur l'eschaffaut, remplis d'vire ardente deuotion, y occupans tous leurs fens aurant qu'ils peuvent : les aureilles aux instructions

prieres hautes, auccyne esmotion aspre & continuelle, font cettes chose louable, & conuenable à vne telle necessité: On les doit louer de religion, mais non proprement de constance. Ils fuyent la lucte: ils destournent de la mort leur consideration: comme on amuse les enfans pendant qu'on leur veut donner le coup de lancette. l'en avveu, si par fois leur veue se raualoit à ces horribles aprells de la mort, quisont autour d'eux, s'en transir, & reietter auec furie ailleurs leue pensée. A ceux qui passent vne profondeur effroyable, on ordonne de clorre ou détourner leurs yeux. Subrius Flauius, ayant par le commandement de Neron, à estre deffait, & par les mains de Niger, tous deux chefs de guetre : quand on le mena au champ, où l'execution deuoit estre faite, voyant le trou que Niger auoit fait cauer pour le mettre, inelgal & mal formé: Ny cela meime, dit-il, setournant aux soldats qui y assistoient, n'est selon la discipline militaire. Et à Ni- de la considerat ger, qui l'exhortoit de tenir la teste ferme: Frapasses-tu seulement de la mort pr aussi ferme. Erdeuina bien: car le bras tremblant à Niger, il la luy ". coupa à divers coups. Cettuy-cy femble bien auoir eu sa pensée droirement & fixement au fujer. Coluy qui meurten la ineflee, les armes à la main, il n'estudie pas lors la mort, il ne la sent, ny ne la considere: l'ardeur du combat l'emporte. Vn honneste homme de ma cognoisfance, estant tombé comme il se battoiten estacade, & se sentant daguer à terre par son ennemy de neuf ou dix coups, chacun des affistans luy crioir qu'il pensast à sa conscience: mais il me dir depuis, qu'encores que ces voix luy vinsient aux oreilles, elles ne l'auoient aucunement touché ,& qu'il ne pensa iamais qu'à se descharger & à le venger. Il tua son hommeen ce mesme combat. Beaucoup fit pour L. Syllanus, celuy qui luy apporta sa condamnation; de ce qu'ayant ouy faresponse, qu'il estoit bien preparé à mourir, mais non pas de mains scelerées: il se rua sur luy, auec testoldars, pour le forcer: & comme luy tout desarmé, se defendoit obstinément de points & de pieds, il le fit mouriren ce debat: dislipant en prompte coiere & tumultuaire, le sentiment penible d'une mort longue & preparee, à quoy il estoit destiné. Nous pensons toutiours ailleurs : l'esperance d'une meilleure vie nous arrefte & appuye : ou l'esperance de la valeur de nos enfans : ou la gloire future de noître nom : ou la tuite des maux de cette vie : ou la vengeance qui menace ceux qui nous caufent si lei Die

Spero equidem mediis, si quid pia numina possunt, Supplicia hausurum scopulis, & nomine Dido

Sape vocaturum.

Audiam, (1) hac manes venier mihi fama sub imos.

Xenophon sacrifioir couronné, quand on luy vintannoncet la mort Enfett. Annal. de son fils Gryllus, en la bataille de Mantinée. Au premier sentiment Mort valentense de de cette nouvelle, il ietta sa couronne à terre : mais par la suitte du Golim.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Toes labeurs illuftres & renomment, fe ten dent fopportables.

Mort alaigre d'Epaminonda. Ce font les confols-tions, ce feat les line-ment des exuémes douleurs. 18sd. 2.

propos, entendant la forme d'une mort tres-valeureuse, il l'amassa, & remir sur sa reste. Epicurus mesme le console en sa fin, sur l'ererniré & l'vrilité de ses Escrits. Omnes clari (+) nobilitari labores, fiunt tolerabiles. Et la mesme playe, le mesme trauail, ne poise pas, dit Xenophon. à vn General d'armée, comme à vn soldar. Epaminondas print sa morrbien plus alaigrement, ayantesté informé, que la victoireestoir demeurée de son costé. Hac sunt solatia, hec fomenta summorum dolorum. Er relles autres circonstances nous amusenr, divertissenr & destournenr de la consideration de la chose en soy. Voire les argumens de la Philosophie, vonrà rous coups costoyans & gauchissans la mariere, & à peine essuyans sa crouste. Le premier homme de la premiere escole Philosophique, & surinrendante des aurres, ce grand Zenon, contre la mort: Nul mal n'est honorable: la morr l'est; elle n'est pas donc mal. Conrre l'yurongnerie : Nul ne fie son secrer à l'yurongne:

donner au blanc? l'ayme avoir ces ames principales, ne se pouuoir desprendre de nostre consorce. Tant parfaits hommes qu'ils soient, Vengeance, passion ce son tousiours bien lourdement des hommes. C'est vne douce pasnamerlle , & de sion que la vengeance , de grande impression & naturelle: ie le voy grande impression. bien, encore que ie n'en aye aucune experience. Pour en distraire dernierement vn ieune Prince, ie ne luy allois pas difant, qu'il falloir prester la ioue à celuy qui vous auoit frappé l'aurre, pour le deuoir de charité : ny ne luy allois representer les tragiques euenemens que Diserfient de la la Poèlie artribue à certe passion. Ie la laissay là, & m'amusay à luy faire gouster la beauté d'vne image contraire: l'honneur, la faueur, la bien-vueillance qu'il acquerroir par clemence & bonté: ie le destour-

chacun le fie au fage : le fage ne fera donc pasyurongne. Cela est-ce

Vengeance.

Diserfuns de l'a- nay à l'ambirion. Voila comme l'onenfait. Si voltreaffectionen l'amour est trop puissante, dissipez-là, disenr-ils: Er disenrvray, carie l'ay fouuent essayé aucc vtiliré: Rompez-là à diuers desirs, desquels il yen zyr vn regenr & maistre, si vous voulez : mais de peur qu'il ne vous gourmande & ryrannife, affoiblissez-le, sejournez-le, en le diuisanr & diuerriffanr.

Petf. fat. 6.

Cùm morosa vago singultiet inguine vena, Conycito humorem collectum in corpora quaque.

Er pouruoyez-y de bonne heure, de peur que vous n'en soyez en peine, s'il vous a vne fois faifi.

Lucret. l. 4.

Si non prima nouis conturbes vulnera plagu,

Volginagáque vagus Venere ante recentia cures. Ie fus aurrefois touche d'vn puissant desplaisir, selon ma complexion: & encores plus iuste que puissant : ie m'y fusse perdu à l'aduenture, si ie m'en fusse simplement sie à mes forces. Ayant besoin d'vne vehemente diuersion pour m'en dutraire, ie me fis par art amoureux & parestude: à quoy l'âge m'aydoit: L'amour me soulagea & retira du mal, qui m'estoit causé par l'amitié. Par tour ailleurs de melme: Vne aigre imaginarion me rienr: ie trouue plus courr, que de

la dompter, la changer: ie luy en substituë, si ie ne puis vne contraire, au moins vn'autre: Touliours la variation foulage, dissout & dif- Variation de grand fipe: Si ie ne puis la combatre, ie luy eschape: & en la fuyant, ie four-soulagen uoye, ie ruse: Muant de lieu, d'occupation, de compagnie, ieme sau- """ ue dans la presse d'autres amusemens & pensées, où elle perd ma trace, & in elgare. Nature procedeainti, par le benefice de l'inconstance: Car le temps qu'elle nous a donné pour souverain Medecin de nos passions, gaigne son effet principalement par là, que fournissant de nos passions, autres & autres affaires à nostre imagination, il demesse & corrompt cette premiere apprehension, pour forte qu'elle soit. Vnsage ne void guere moins, sonamy mourant, au bout de vingt & cinquis, qu'au premier an; & suiuant Epicurus, de rien moins: car il n'attribuoit aucun leniment des fascheries, ny à la preuoyance, ny à l'antiquité d'icelles. Mais tant d'autres cogitations trauersent cette-cy, qu'elle s'alanguit, & se lasse enfin. Pour destourner l'inclination des bruits communs, Alcibiadescoupa les oreilles & la queue à son beauchien, « & le chassa en la place: afin que donnant ce sujet pour babiller aupeuple, il laissaft en paix ses autres actions. L'ay veu aussi, pour cét effet de divertir les opinions & conjectures du peuple, & desuoyer les parleurs, des femmes couurir leurs vrayes affectios, par des affections contrefaires. Mais i en ay veu telle, qui en se contrefaisant s'est latissée prendreà bon escient, & a quitté la vraye & originelle affection pour la feinte: Et apptins par elle, que ceux qui s'etrouuent bien logez, sont des sots de consentir à ce masque. Les accueils & entretiens publics estans referuez à ce seruiteur aposté, croyez qu'il n'est guere habile, s'il ne se merenfin en vostre place, & vous enuoye en la sienne: Celac'est proprement tailler & coudre vn soulier, pour qu'yn autre le chausse. Peu de chose nous diueren & destourne: car peu de chose nous tient. Nous ne regardons gueres les sujers en gros & seuls : ce sont des circonstances ou des images menues & superficielles qui

nousfrappent: & de vaines escorces qui reiallissent des sujets. Folliculos ve nunc seretes aftate cicada

Linquunt. Plutarque mesme regrete sa fille par des singeries de son enfance. Le equation, founenir d'un adieu, d'une action, d'une grace particuliere, d'une re- Affiffiens courles commandation derniere, nous afflige. Larobe de Cesar troubla toute de pende chose, Rome, ce que sa mort n'auoit pas fait. Leson mesmedes noms, qui nous tintouine aux oreilles. Mon pauure maistre, ou mon grand amy : helas, mon cher pere, ou ma bonne fille. Quandces redites me pinsent, & que i'y regarde de prés, le trouue que c'est vne plainte grammairienne, le mot & le ton me blesse. Comme les exclamations similitude. des Prescheurs, esmouuent leur auditoire souuent, plus que ne sont leurs raisons: & comme nous frappe la voix pircuse d'vne boste, qu'on tue pour nostre seruice: sans que se posse ou penetre cependant, la vraye estence & massiue de mon sujet.

Temps , Medecin

Diversion de bruies

-his se stimulis dolor ipse lacessit.

Acre tels signifform le duril s'espound lay-mesime, Luran L.

Ce sont les fondemens de nostre deuril. L'opiniastreté de mes piettes, specialement en la verge, m'a par fois ietré en longues suppressions d'yrine, de ttois, de quatre tours: & si auant en la mort, que c'eust esté folie d'esperer l'euiret, voire desirer, veu les cruels efforts que cétestat m'apporte. Oque ce bon Empereur, qui faifoit liet la verge à sescri-Verge liée à des criminels, pour les faire moutir à faute de pisser, estoit grand maistre minels, pour les emen la science de bourtellerie! Me ttouuant là, ie consideroy par combien legeres causes & obiects, l'imagination nourrissoir en moy le

Afflictions atten-

pefcher de piffer. regret de la vie: de quels atomes se bastissoit en mon ame, le poids & la difficulté de ce dellogement : à combien friuoles pensées nous donnions place en vn si grand affaire. Vn chien, vn cheual, vn lieure, vn vette, & quoy non? tenoient compte en ma pette. Aux autres, leuts ambitieuses espetances, leur bourse, leur Science, non moins sottement à mon gré. Ievoy nonchalamment la mort, quand ie la voy vniuerfellement, comme fin de la vie. Ie la gourmande en bloc: par le menu, elleme pille. Les larmes d'un laquais, la dispensation de ma desfette, l'attouchement d'vne main cognue, vne consolation dries par les plaincommune, me desconsole & m'attendrit. Ainsi nous troublent l'ame, les plaintes des fables : & les tegrets de Didon & d'Atiadné, paffionnent ceux mesmes qui neles croyent point en Virgile & en Catulle : c'est vn exemple de nature obstinée & dure, que de n'en sentir aucune emotion: comme on recite, pout miracle, de Polemon: mais aussi ne passit-il pas seulement à la morsure d'un chien enragé, qui

Natures obstinées & dures, incapables d'emotion.

luy emporra le gras de la iambe. Et nulle sagesse ne va si auant, que de conceuoir la cause d'vne tristesse, si viue & entiere, par iugement, qu'elle ne souffre accession par la presence, quand les yeux & les oreilles y ont leur part: parties qui ne peuuenr estreagitées que par vains accidens. Est-ce taison que les arts mesmes se setuent & facent leur profit de nostre imbecilliré & bestise naturelle? L'Orateur, dirla Rhetotique, en cette farce de son plaidoyer, s'esnouuera par le son de sa voix, & pat ses agitations feintes; & se lairra piper à la passion qu'il Dwill mais to of reptefente: Ils imprimeravn vray deuil & effentiel, par le moyen de ce battelage qu'il ioue, pour le transmettte aux Iuges, à qui il touche encore moins: Comme font ces personnes qu'on loue aux mortuaires, pour aider à la ceremonie du deuil, qui vendent leurs larmes à poids & à mesure, & leur tristesse. Car encore qu'ils s'esbranlent en

forme empruntée, toutesfois en habituant & rengeant la coutenance, il est certain qu'ils s'emportent souvent tous entiers, & tecoinent en eux vne vraye melancolie. Ie fus entre plusieurs auttes de sesamis, conduire à Soissons le corps de Monsieur de Grammont, du siege de la Fere, où il fut tué: le consideray que par tout où nous passions, nous remplissions de lamentation & de pleurs, le peuple que nous rencontrions, par la seule montre de l'appareil de nostre conuoy: cat seulement le nom du trespassen'y estoit pas cognu. Quintilian

Similiande.

nes trifteffes,

fentiels imprimez par feintes & Vat-

dit auoir veu des Comediens si fort engagez en vn rolle de deuil, qu'ils en pleuroient encore au logis: & de foy-mesme, qu'ayant prins à esmouuoir quelque passion en autruy, il l'auoit espousée, jusques à se trouuer surprins, non seulement de larmes, mais d'une passeur de visage, & port d'homme vrayement accablé de douleur. En vne contrée prés de nos montaignes, les femmes font le prestre-martin: car commeelles agrandissent le regret du mary perdu, par la souuenance des bonnes & agreables conditions qu'il auoit, elles font tout d'un train aussi recueil, & publient ses imperfections : comme pour Mes donntes spres entrer d'elles-mesmes en quelque compensation, & se diuertir de la lemors, dequel efpitié au desclain. De bien meilleure graceencore que nous, qui à la fit. perte du premier cognu, nous piquons à luy prester des louanges nounelles & fruces: & à le faire tout autre, quand nous l'auons perdu de veuë, qu'il ne nous sembloit estre, quand nous le voyions : Comme file regret estoit vne partie instructiue : ou que les larmes en lauant nostre entendement, l'esclair cissent: le renonce dés à present aux fauorables tesmoignages, qu'on me voudra donner, non parce que l'en seray digne, mais parce que le seray mort. Qui demandera Similira à celuy-là, Quel interest auez-vous à ce siege? L'interest de l'exemple, dira-il, & de l'obeiffance commune du Prince : ie n'y pretens profit quelconque: & de gloire, ie sçay la petite part qui en peut toucher vn particulier comme moy : ie n'ay icy ny passion ny querelle. Voyez-le pourtant le lendemain, tout changé, tout bouillant & rougissant decolere, en son rang de bataille pour l'assaut : C'est la lucur de tant d'acier, & le feu & tintamarre de noscanons & de nos tambours, qui luy ont ietté cette nouuelle rigueur & haine dans les veines. Friuole cause, me direz-vous: Comment cause?il n'en faut point, pour agiter nostre ame : Vne resuerie sans corps & sans sujet la regente & l'agite. Que ie me mette à faire deschasteaux en Espagne : mon imagination m'y forge des commoditez & des plaifirs, desquels mon ame est reellement chatouillée & resiouye: Combien de fois embrouillons-nous nostre esprit de colere ou de tristesse, par telles ombres, & nous inserons en des passions fantastiques, qui nous alterent & l'ame & le corps ? Quelles grimaces, estonnées, riardes, confuses, excite la resuerie en nos visages! Quelles saillies & agitations de membres & de voix! Semble-il pas de cét homme seul, qu'il aye des visions fauces, d'vne presse d'autres hommes, auec qui il negocie: ou quelque Demoninterne, qui le persecute? Enquerez-vous à vous, où est l'obie t de cette mutation? Ell-il rien sauf nous, en nature, que l'inanité substante, sur quoy elle puisse ? Cambyles pour Songe de Cambyauoir songé en dormant, que son frere deuoit deuenir Roy de Perse, fet. le fit mourir. Vn frere qu'il aymoit, & duquel ils'estoit tousiours fié. Aristodemus Roy des Messeniens, se tua, pour vne fantasie qu'il Mer d'Aristoden print de mauuais augure, de iene sçay quel hurlement de ses chiens. mm. Et le Roy Midas en fit autant, trouble & fasché de quelque mal- Mort de Milu.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

plaifant songe qu'il auoit songé: C'est priser sa vie iustemét ce qu'elle est, de l'abandonner pour vn longe. Oyez pourrat nostre ame, triompher de la misere du corps, de sa foiblesse, de ce qu'il est en butteà toutes offences & alterations : vrayement elle a raif on d'en parler.

O prima infalix fingenti terra Prometheo! Ille parum cauti pectoris egit opus. Corpora disponens, mentem non vidit in arte. Recta animi primum debuis effe via.

O mal-heureux bosoger l'esprit en bon et-

Sur des vers de Virgile.

CHAPITRE V.

MESVRE que les pensemens veiles sont plus pleins, & folides, ils sone aussi plusempeschans, & plusone-

reux. Levice, la mort, la pauureté, les maladies, sont fujets graues, & qui greuent. Il faut auoir l'ameinftruite des moyens de foustenir & combarre les maux, & instrnire des regles de bien viure, & de bien croire : & souuent l'efueiller & exercer en cette belle estude. Mais à vneame de commune forre, il faur que ce foit auec relasche & moderation : elle s'affolle, d'etretrop continuellement bandée. l'auoy besoin en ieunesse, de m'aduertir & sollieiter pour me tenir en office: L'allegresse & la santé ne conviennent pas tant bien, dit-on, auec ces discours serieux & sages: Ie suis à present en vnautre estat. Les conditions de la vieillesse, ne m'aduerrissent que trop, m'assagissent & me preschent. De l'excez de la gayeré, je suis rombé en celuy de la seuerité: plus fascheux. Parquoy, ie me laisse à cerre heure aller vn peu à la desbauche, par dessein: & employe quelquefois l'ame à des pensées folastres & ieunes, où ellese sejourne: Ie ne suis desormais que trop rassis, trop poisant, & trop meur. Lesans me font leçon tous les iours, de froideur, & de temperance. Ce corps fuit le defreglement, & le craint: il est à son tour de guider l'esprit vers la reformation: il regente à son tour; & plus rudement & imperieusement : Il ne me laisse pas vne heure, ny dormant ny veillant, chaumer d'instruction, de mort, de parience, & depenitence. Ieme defends de la temperance, comme i'ay fair autrefois de la volupté: elle metiretroparriere, & iusques à la stupidité. Or ieveux estre maistre de moy, à tout sens. La sagessea fes excez, & n'apas moins besoin de moderation que la folie. Ainsi, de peur que ie ne seiche, tarisse, & m'agrane de prudence, aux inter-

uales que mes maux me donnent, Mens intenta sus ne siet vsque malis. Que l'ame incellum

ie gauchis tour doucement, & delrobe ma veue de ce Ciel orageux & bande, Quie.Traff. +. nubileux que i'ay deuant moy. Lequel, Dieu mercy, ie confidere bien

LIVRE TROISIESME.

fans effroy, mais non pas fans contention, & fans estude. Et me vay amusant en la recordation des ieunesses passes:

animus quod perdidit, optat,

Asque in praserita fe totus imsgine verfat. Que l'enfance regarde denant elle, la vieilleffe derrière : eftoir-ce pas

ce que signifioir le double visage de Janus? Les ans m'entraisnent s'ils veulent, mais à reculons : Autant que mes yeux pequent reconnoistre cerre belle saison expirée, ie les y destourne à secousses. Si elle eschape de mon sang & de mes veines, au moins n'en veux-re desraciner l'image de la memoire.

hoc oft,

Viuere bu , vita posse priore frui. Platon ordonne aux vieillards d'assister aux exercices, danses, & ieux l'honneur de la victoire, au ieune homme, qui aura le plus esbaudy & refiouy, & plus grand nombre d'entre-cux. Ie marquois autrefois

de la jeunesse, pour se resionir en autruy, de la souplesse & beauté du affisieux nux & corps, qui n'est plus en eux : & rappeller en leur souvenance, la grace exercice de la uni-& faueur de cérage verdiffant. Et veut qu'en cesesbats, ils attribuent " Il. 60 pomques

lesiours poisans & renebreux, comme extraor dinaires : Ceux-là sonr tantost les miens ordinaires : les extraordinaires sont les beaux & serains. Ie m'en vay au train de treffaillir, comme d'une nouvelle faueur, quand aucune chose ne me fait mal. Queie me chatouille, ie ne puis tantost plus arracher vn pauure rire de ce meschant corps. Ie ne m'elgave qu'en fantalie & en songe : pour destourner par ruse, le chagrin de la vieillesse: Mais certes il faudroit autre remede, qu'en songe. Foible lucte, de l'art contre la Nature. C'est grand simplesse, d'alonger & anticiper, comme chacun fait, les incommoditez humaines: l'ayme mieux estre moins long-temps vieil, que d'estre vieil, auant que de l'estre. Iusques aux moindres occasions de plassir que ie puis rencontrer, ie les empoigne: le cognois bien par ouir dire, plusieurs especes de voluptez prudentes, fortes & glorieuses: mais l'opinion ne peut pasassez sur moy pour m'en mettre en appetit. Le ne les veux pas rant magnanimes , magnifiques & fastueules, comme ie les veux douces, faciles & prestes. A natura discedimus : populo nos damus, nullius rei bono auctori. Maphilosophie est en action, en vlage naturel & present: peu en fantalie. Prinste-ie plaisir à iouer aux

noilettes & à la toupie. Non-ponebas enim rumores ante salutem.

La volupré est qualité peu ambiricuse, elle s'estime affez riche de soy, cu dos sans y mester le prix de la reputation : & s'ayme mieux à l'ombre. Il faudroit donnerle fouet à vnieune homme, qui s'amuseroit à choifir le gouft du vin, & des fauces. Il n'est rien que l'aye moins feeu, & moins prise; à cette heure ie l'apprens. I'en ay grand honte, mais qu'y feroy-ie? l'ay encorplus de honte & de delpir, des occasions quim'y poussent. C'est à nous à resuer & baguenauder, & à la journesse

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

à se tenir sur la repuration & sur le bon bout. Elle va vets le Monde, versle credit: nous en venons. Sibi arma, fibi equos, fibi haftas, fibi clayam. sibi pilam, sibi natationes () cursus habeant: nobes senibus, ex lusionibus multis, talos relinquant () tefferas. Les loix melme nous enuovent au logis. exercent la pasimos de le courre ge le nagen de que de pluficurs au-Ic ne puis moins en faueur de cerre cheque condition, où mon age me pousse, que de luy fournir de jouers & d'amusoires, comme à l'enfance: aussi y recombons-nous. Et la sagesse & la folie, auront den & les offelets. Cur prou à faire, à m'estayer & seçoutit pat offices alternatifs, en certe calamité d'age.

Melle vn pende folie secque tes fagelles

Misce stultitiam consilius breuem. Ie fuis de melme les plus legeres pointures : & celles qui ne m'eussent pas autrefois elgratigné, me transpercent à cette heure. Mon habitude commence de s'appliquer si volontiers au mal: in fragili corpore Tonte offence eft

odiosa omnis offensio est elle. Id. de sensel.

Mensque pati durum sustinet agra nihil. Vn biprit affige atl'ay efté touliours charouilleux & delicat aux offences, i'y suisplus tendre à cerre heure, & ouvert par rour.

Et minima vires frangere quaffa valent.

Er la chofe felle an Leem Treft. z.

Mon jugement m'empesche bien de regimber & gronder contreles inconveniens que Narute m'otdonne de souffrir, mais non pas de les fentir. le courrois d'un bout du Monde à l'autre, chercher un bonan de tranquilliré plaisante & eniouée, moy, qui n'ay autre fin que viure & me refiouir. La tranquillité sombre & stupide, se rrouue assez pour moy, mais elle m'endort & entefte : ie ne m'en conrente pas. S'il y a quelque personne, quelque bonne compagnie, aux champs, en la ville, en France, ou ailleurs, resteante, ou voyagere, 2 qui mes humeurs soient bonnes, de qui les humeurs me soient bonnes, il n'est que de siffler en paume, le leur iray foutnir des Essays, en chair &cnos. Puifque c'eft le privilege de l'esprir, de se l'avoir de la vieilleffe, ie luy conseille autant que ie puis, de le faire : qu'il verdiffe, qu'il fleutisse cependant, s'il peut, comme le guy sur vn arbre mort. Le crains que c'est vn traistre: ils'est siestroirement affreré au corps, qu'il m'abandonne à tous coups, pour le suiure en sa necessité: Le le statte à parr, ie le prarique pour neant: i'ay beau essayer dele destournet de cetre colligence, & luy presenter Seneque & Carulle, & les Dames & les dances royales: si son compagnon a la colique, il semble qu'il l'air austi. Les puissances mes mes qui luy sont parriculietes & ptoptes, ne sepeuuent lors sousseuer : elles sentent euidemment le morfondu : il n'ya point d'allegresse en ses productions, s'il n'y en a quand & quandau corps. Nos maistresonreore, dequoy cherchans les causes des essancemens extraordinaires de nostre espeit, outre ce qu'ils en ordinaires de noftre attribuent à vn rauissement diuin, à l'amour, à l'aspreté guertiere, à esprit, d'en confez. la poefie, au vin : ils n'en ont donné sa patt à la santé. Vne santé bouillante, vigoureuse, pleine, oissue, relle qu'autrefois la verdeur des ans & la securité, me la foutnissoient par venues: Ce feu de gayeté

Suscite

affrere en colligé auce le corps.

LIVRE TROISIESME.

suscite en l'esprit des eloises viues & claires outre nostre clarté naturelle: &entre les enthousiasmes les plus gaillards, sinon les plus esperdus. Orbien, ce n'est pas merueille, si vn contraire estat affaisse mon esprit, le cloue & en tire vn effect contraire.

Ad nullum consurgis opus, cum corpore langues.

Et veut encores que ie luy fois tenu dequoy il preste, comme il dit, beaucoup moins à ce consentement, que ne porte l'vsage ordinaire deshommes. Au moins pendant que nous avons treue, chassons les maux & difficultez de nostre commerce,

Dum lices obducta soluatur fronte senectus,

retrica funt amenanda iocularibus. l'aime vne sagesse gaye & ciuile, & fuis l'aspreté des mœurs & l'austetité : ayant pour suspecte toute mine re-

Triffémque vultus tetrici arrogantiam.

- () habet triftis quoque surba cynados. le croy Platon de bon eœur, qui dirles humeurs faciles ou difficiles, estre vn grand preiugé à la bonté ou mauuaistié de l'ame. Soerate eur vn visage constant, mais serein & riant : Non fascheusement constant, comme le vieil Crassus, qu'on ne vid iamais rire. La vertu est qualité plaisante & gaye. le sçay bien que fort peu de gens rechigneront à la licence de mes Escrits, qui n'ayent plus à rechigner à la licence de leur pentée. Ie me conforme bien à leur & se courage : mais i'offense leurs yeux. C'est vne humeur bien ordonnée, de pincer les Eserits de Platon, & couler ses negociations pretenduës auec Phedon, Dion, Stella, Archeanassa. Non pudeat pretenduës auec Phedon, Dion, Stella, Archeanassa. Non pudeat Nayons pas hoose de dicere, quod non pudeat sentire. Ic hay vn esprit hargneux & trilte, pas hoete de praser. qui gliffe par dessus les plaisirs de fa vie, & s'empoigne & paistaux Effrits hargneux et malheurs. Comme les monsches qui ne peuvent tenir contre un toffes, harffables. corps bien poly, & bien tiffé, & s'attachent & repofent aux lieux Similatude. seabreux & rabotteux : Et comme les venrouses , qui ne hument & appetent que le mauuais sang. Au teste, ie me suis ordonné d'oser dire tout ce que i'ose faire, & me desplaift des pensées melmes impubliables. La pire de mes actions & condition, ne me fem- confession hardiert ble pas fi laide, comme ie trouue laid & lasche dene l'ofer auouer. beëneuse de ses later Chaeun est discret en la confession, on le deuroit estre en l'a- dequeleffect. ction. La hardiesse de faillir, est aucunement compensée & bridée par la hardiesse de le confesser. Qui s'obligeroit à rout dire , s'obligeroit à ne rien faire de ce qu'on est contraint de taire. Dieu vueille que cét excez de ma licence attire nos hommes iufques à la liberte, par dessus ces vertus couardes & mineuses, nées de nos imperfections: qu'aux despens de mon immoderation, ie les attire iusques au poin êt de la taison. Il faut voir son vice & l'estudier, pour le tedire : ceux qui le celent à autruy, le celent ordinairement à eux-mesmes : & les vices pare qu'il ne le tiennent pas pour affez couuert, s'ils le voyent. Ils le sou-buffet d'en neuer

* Not deffe in a cfori

Tandis qu'il eft pe

L'orgueil rebarbarif d'un unige chagain : la marbe renérong née ai-me les dedons aufi-

Verto plaifante 18

strayent & déguisent à leut propre conscience. Quare vitia sua nemo les longes. Forte Em.

confitetur? Quia ettam nunc in illis est, somnium narrare, vigilantis est. Les maux du corps s'esclaircissent en augmentant. Nous trouuons que c'est gouttece que nous nommions rheume ou foulleure. Les maux de l'ame s'obscurcissent en leurs forces : le plus malade les sent le moins. Voilapourquoy illes faut fouuent remanier au iour d'vne main impiteule : les ouurir & arracher du creux de nostre poitrine : Commeen matiere de bien-faits, de mesme en matiere de messaits. c'est par fois satisfaction que la seule confession. Est-il quelque laideur au faillir, qui nous dispensede nous en confesser? Le souffre peine àme feindre, en forte que l'euite de prendre les secrets d'autruy en garde, n'ayant pasbien lecœur de defaduouer ma science: Ie puis la taire, mais la nier, ie ne puis sans effort & desplaisir. Pour estre bien fecret, il le faut estre par nature, non par obligation. C'est peuauseruice des Princes, d'eltre fecret, fi on n'est menteur encore. Celuy qui s'enquestoit à Thales Milesius, s'il deuoit solemnellement nier d'auoir paillardé, s'il fe fust addresse à moy , ie luy custe respondu , qu'il

pullardife.

ne le deuoit pas faire, car le mentir me semble encore pire que la paillardife. Thales luy confeilla tout autrement, & qu'il iurast, pour garentir le plus par le moins: Toutesfois ce confeil n'estoit pas tant election de vice, que multiplication. Surquoy disons ce mot en pasfant, qu'on fait bon marché à vn homme de conscience, quand on luy propose quelque difficulté au contrepoids du vice; mais quand on l'enferme entre deux vices, on le meten vn rude choix. Comme on fit Origene, ou qu'il idolastrast, ou qu'il se sou fristiouir charnellement à vn grand vilain Ethiopien qu'on luy presenta, il subit la premiere condition, & vicieusement, dit-on. Pourtant neseroient pas fans goult, felon leur erreur, celles qui nous protestent en ce temps, qu'elles aimeroient mieux charger leur conscience de dix hommes, que d'vne Messe. Si c'est indiferetion de publier ainsi ses erreurs, il n'y a pas grand danger qu'elle passe en exemple & vsage. Car Ariston disoit, que les vents que les hommes craignent le plus, sont ceux qui les descouurent : Il faut rebrasserce sot haillon qui cache nosmœurs: Ils enuoyent leur conscience au bordel, & riennent leur contenance en regle: Iulques aux trailtres & affassins, ilsespousent lesloix de la ceremonie, & attachent là leur deuoir. Si n'est-ce ny à l'iniustice de se plaindre de l'inciuilité, ny à la malice de l'indiscretion. C'elt dommage qu'vn meschant homme ne soit encore vn fot. & que la decence pallie son vice. Ces incrustations n'appartiennent qu'à vne bonne & saine paroy , qui merite d'estre conseruée, d'estre blanchie. En faueur des Huguenots, qui accusent nostreconfesblicles erreurs de leurs opinions: moy encores de mes mœurs. Ie iuis affirmé de me faire cognoistre, & ne me chaurà cobien, pour ueu que

Laure.

Confession publique, sion auriculaire & priuce, ie me confesse en public, religieusement Confession arous- & purement. Sainct Augustin, Origene, & Hippocrates, ont puceloit veritablement: ou pour dire mieux, ie n'ay faim de rien; mais

ic fuismortellement d'estre pris en eschange, par ceux à qui il arriue de cognoistremon nom. Celuy qui fait tout pour l'honneur & pour la gloire, que pense-il gaigner en se produisant au Monde en masque, defrobant son vray estre à la cognoissance du peuple? Louez vn bossu de sa belle taille, il le doit receuoir à iniure : si vous estes couard, & qu'on vous honore pour vn vaillant homme, est-ce de vous qu'on parle? On vous prend pour vn autre : l'aimerois autant que celuy-la se gratifiast des bonnetades qu'on luy fait, pensant qu'il soit maistre de la trouppe, luy qui est des moindres de la suitte. Archelaus Roy de Macedoine passant par la rue, quelqu'vn versa de l'eau fur luy : les affiftans disoient qu'il deuoit le punir. Voire, mais, dit-il, il n'a pas versé l'eau sur moy, mais sur celuy qu'il pensoit que ie fusse. Socrates à celuy qui l'aduertissoit, qu'on mesdisoit de luy. Point, dit-il; Il n'y arien en moy de ce qu'ils disent. Pour moy, qui me loueroit d'estre bon pilote, d'estre bien modeste, ou d'estre bien chaste, ie ne luy en deurois nul grand-mercy. Et pareillement qui m'appelleroit traiftre, voleur, ou yurongne, ie me riendrois ausli peu offenlé. Ceux qui se mescognoissent, se peuvent paistre de fausses approbarions:non pas moy qui me voy, & qui me recherche iu squesaux enerailles, qui sçay bien ce qu'il m'appartiet. Il me plaist d'estre moins loii é, pour ueu que ie sois mieux cogneu. On me pourroit tenir pour sage de telle condition de sagesse, que ie tiens pour sottise. Ie m'ennuye que mes Essais seruent les Dames de meuble commun seulement, & de meuble de sale: ce Chapitre me fera du cabinet : l'ayme leurcommerce vn peu priué:lepublicest sans faueur & saueur. Aux Affettion escharfe adieux, nous eschauffons outre l'ordinaire l'affection enuers les cho-fee aux adieux. ses que nous abandonnons. Je prends l'extreme congé des jeux du Monde, voicy nos dernieres accolades. Mais venons à mon theme. Qu'a fait l'action genitale aux hommes, si naturelle, si necessaire, & si Attion genitale exiuste, pour n'en oser parler sansvergongne, & pour l'exclurre des propos serieux & reglez? Nous prononçons hardiment, tuer, destober, or postation trahir: & cela, nous n'oscrions qu'entre les dents. Est-ce à dire, que moins nous en exhalons en parole, d'autant nous auons loy d'en groffir la pensée? Caril est bon que les mots qui sont le moins en vsage, moins escrits & micux teus, soient les mieux sceus, & plus peneralement cogneus. Nul aage, nulles mœurs les ignorent non plus que le pain. Ils s'impriment en chacun, fans estre exprimez, & sans voix & sans figure. Et le sexe qui le fait le plus, a charge de le raire le plus. C'est vneaction que nous auons mis en la franchise du silence, d'où c'est crime de l'arracher. Non pas pour l'accuser & iuger: Ny n'osons la fouetter qu'en periphrase & peinture. Grand faueur à vn criminel, d'estre si execrable, que la iustice estime iniuste, de le roucher & delevoir, libre & fauué par lebenefice de l'aigteur de sa condemnation. N'en va-il pas comme en matiere de Liures, qui se rendent d'autant plus venaux & publics , de ce qu'ils sont suppri-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

608 mez? Ie m'en vay pour moy, prendte au mot l'aduis d'Aristote, qui dit, L'eftre honteux feruir d'ornement à laieunesse, mais de repro-Hinte, ornement che à la vieillesse. Ces vers se preschent en l'escole ancienne: escole à laquelle ie metiens bien plus qu'à la moderne: ses vertus me semblent

de la seunssife. plus grandes, ses vices moindres.

Toy, toy, grande Deeffe,

Ceux qui par trop contre Venus estriuent, Faillent autant que eeux qui trop la suiuent. Tu Dea, tu rerum naturam sola gubernas, Nec fine te quicquam dias in luminis oras Exoritur, neque fit latum, nec amabile quicquam. Ic ne lçay qui a pû mal mester Pallas & les Muses, auec Venus, & les

Muses mestices aucc des Mules.

Camour.

refroidir enuers l'Amour : maisie ne voy aucunes Deitez qui s'auiennent mieux, ny qui s'entredoinent plus. Qui ostera aux Muses les Amour, entretien imaginations amoureuses, leurdrobera leplus belentretien qu'elles ayent, & la plus noble matiere de leur ouurage : & qui fera perdre à Perfer, ameria l'amour la communication & service de la Poesse, l'affoiblira de ses meilleures armes. Par ainsi on charge le Dieu d'accointance & de bien-veillance, & les Deeffes protectrices d'humanité & de iustice, du viced'ingratitude & de melcognoissance. Ie ne suis pas de si longtemps casse de l'estat & suitte de ce Dieu, que ie n'aye la memoire informée de ses forces & valeurs :

De mes feux anciens le

Que fachaleur me refte ficure : Amours plus Vifs

propreeffence. Amfredit la Deeffe, 8

Que ce neueras dels tour elle culace, Dyn de la neige furpatfe.

Ainfi parle Volcain fazorable mary, Et 46-

was andour courante

____agnosco veters vestigia flamma. Il y a encore quelque demeurant d'esmotion & de chaleur apres la

Nec mihi deficiat calor hic, hyemantibus annis. Tout affeché que ie suis, & cappelanty, ie sens encore quelques tiedes

& anmes en la restes de cette ardeur passée : Qual l'alto Ægeo perche Aquilone o Noto Ceffe, che tutto prima il vuolfe () scoffe, Non s'acheta egli pero, ma'l fono e'l moto,

Ritien de l'onde anco agitate è grosse. Mais de ce que ie m'y entends, les forces & valeur de ce Dieu, se trouuent plus viues & plus animées, en la peinture de la Poëlie, qu'en leur propreeffence.

Et ver us digitos habet. Ellerepresente iene sçay quel air, plus amoureux que l'amour mesme. Venus n'est pas si belle toute nue, & viue & halerante, comme elleelticy chez Virgile.

Dixerat, & nineis hine atque hine dina lacertie Cunctantem amplexus molli fouet : Ille repente Accepit (olitam flammam , notúsque medullas In:riuit calor, of labefacta per offa eucurrit. Non secus atque olim tonitru cum rupta corusco Ignea rima micans percurris lumine nimbos. -ea verba loquutus,

Coniugis infusus gremio per membra soporem.

Ce que i'y trouue à confiderer, c'est qu'il la peint vn peubien esmeuë pour vne Venus maritale. En ce sage marché, les appetits ne se ttouuent pas si follasttes: ils sont sombres & plus mousses. L'amour hair qu'on se tienne par ailleurs que par luy, & se meile laschement aux accointances qui sont dressees & entretenues sous autre titre comme est le mariage. L'alliance, les moyens, y poisent par raison, autant ou plus, que les graces de la beauré. On ne le marie pas pour foy, quoy Visre & condmin. qu'on die : on se marie autant ou plus, pour sa posterité, pour sa familmille: L'vlage & l'interest du mariage touche nostte race, bien loing pardelà nous. Pourtant meplaist cette façon, qu'on le conduise plustost par main rierce que par les propres: & par le sens d'autruy, que par le sien: Tout cecy, combien à l'opposite des conuentions amoureufes? Aussi est-ce vne especed'inceste, d'aller employer à ce parentage venerable & sacré, les efforts & les extrauagances de la licence amoureuse, comme il me semble auoir ditailleurs: Il faut (dit Ariana tro licenftore) toucher la femme prudemment deseuerement, de peur qu'en gans, bannu du mala chatouillant trop lasciuement, le plaisir ne la face sortir hors des nage, @ powquez. gons de raison. Ce qu'il dir pour la conscience, les Medecins le disent pour la fanté. Qu'vn plaisir excessivement chaud, voluptueux & assidu altere la semence & empesehe la conception. Disent d'autre-part, qu'à vne congression languissante, comme celle-là est de sanature, pour la remplir d'vne iuste & fertile chaleur, il s'y faut presenter ra-

rement, & à notables internalles;

Quò rapiat sitiens Venerem, interiusque recondat. Ie ne voy point de mariages qui faillent plustoft & se troublent, que ceux qui s'acheminent par la beauté & les desirs amouteux : Il y faut desfondemens plus folides & plus constans, & y marchet d'aguet: pen folides, cetre boiiillante allegresse n'y vaut rien. Ceux qui pensent faire honneur au mariage, pour y ioindte l'amour, font, ce me semble, de melmeceux, qui pour faire faucur à la vertu, tiennent que la noblesse n'est autre chose que vertu. Ce sont choses qui ont que sque cousinage, mais il y a beaucoup de diuerfité: on n'a que faire de troubler leurs noms & leurs eitres: On fair tort à l'une ou à l'autre de les confondres La noblesse est une belle qualité, & introduire auec raison : mais Noblesse, quelle verdautant que c'est vne qualité dependant d'autruy, & qui peut 14. toinber en vn homme vicieux & de neant, elle est enestimation bien loing au dessous de la vertu. C'est vne vertu, si ce l'est, artificielle & visible, dependant du temps & de la fortune : diuerseen forme selon les contrées, viuante & mortelle, fans naissance, non plusque la riuiere du Nil, genealogique & commune, de suitte & de similitude, tirée par consequence, & consequence bien foible. La Science, la force, la bonté, la beauté, la richesse, toutes autres qualitez, tombent en communication & en commerce : cette-cy fe conforme

ne à fa Venus l'em

Meriare, de quel

Georg. 3. Mariages atheminez par beaut en

Valeur preferée à la Noble Je genealogia que.

en foy, de nulle emploire au feruice d'aurruy. On proposoit à l'vn de nos Roys, le choix de deux competiteurs en vne melme charge, delquels l'vn estoir Genrihomme, l'aurre ne l'estoit point:il ordonna que sans respect de cette qualiré, on choissit celuy qui auroit le plus de merire:maisoù la valeur seroit enrierement pareille, qu'alors on eust respect à la noblesse : c'estoit justement luy donner son rang. Antigonus à vn ieune homme incogneu, qui luy demandoit la chara

ge de son pere, homme de valeur, qui venoit de mourir: Monamy, dir-il, en rels bien-fairs, ie ne regarde pastant la noblesse de mes soldats, comme ie faisleur proüesse. De vray, il n'en doit pas aller comme des Officiers des Roys de Sparte, trompertes, menestriers, cuifiniers, à qui en leurs charges succedoient les enfans, pour ignorans qu'ils fussent, auant les mieux experimentez du mestier. Ceux de Cal licut font des nobles, vne espece par dessus l'humaine. Le mariage leur est interdit, & route vacation bellique. De concubines, ils en penuent auoir leur faoul, & les femmes autunt de ruffiens, fans jaloufieles vns des aurres. Mais c'est vn crime capital & irremissible, de s'accoupler à personne d'autre condition que la leur. Et se tiennent pollus, s'ils en sont seulement touchez en passanr: & comme leur nobleffeen estant merueilleusemenr injuriée & interessée, tuent ceux qui sculement ont approché vn peu trop pres d'eux. De maniere que les ignobles sont tenus de crier en marchant, comme les Gondoliers de Venise, au contour des rues, pour ne s'entre-heurrer : & les nobles leur commandent de se ietter au quarrier qu'ils veulent. Ceux-cy euitent parlà cerre ignominie, qu'ils estiment perperuelle, ceux-là vne mort certaine. Nulle durée de remps, nulle faueur de Prince, nul office, ou verru, ou richesse, peut faire qu'vn roturier deuienne noble. A quoy aide cette coultume, que les mariages sonr defendus de l'yn mestier à l'autre. Ne peut vne de race cordonniere, espouser vn charpentier: & sont les parens obligez de dresser les enfans à la vacation des peres precisement, & non à autre vacation : par où se mainrienrla distinction & continuation deleur fortune. Vn bon mariage, s'il en est, refuse la compagnie & condirions de l'amour, il rasche arepresenter celles de l'amirie. C'est une douce societé de vie, pleine de constance, defiance, & d'vn nombre infiny d'vriles & solides offices, & obligations muruelles: Aucune femme qui en sauoure le gouit, --- optato quam iunxit lumine tæda,

Qe'en flambean loignit

ne voudroit renir lieu de maistresse à son mary. Sielle est logée en son affection, comme femme, elley est bien plus honorablement & feurement logée. Quand il feral'esmeu ailleurs, & l'empressé, qu'on luy demande pourtant lors, à qui il aimeroit mieux arriuer vne honte, ou à sa femme, ou à sa maustresse, de qui la desfortune l'affligeroit le plus, à qui il desire plus de grandeur : ces demandes n'onr aucun doute en vn mariage fain. Ce qu'il s'en void si peu de bons, est signe de son

prix & de sa valeur. A le bien façonner & à le bien prendre, il n'est point de plus belle piece en nostre societé. Nous ne nous en pouvons paffer, & l'allons audiffant. Il en aduient cequi se void aux cages: les similares. oyseaux qui en sont dehors desesperent d'y rentrer; & d'vn pareil soing en sortir ceux qui sont au dedans. Socrates, enquis, qui estoit plus commode, prendre, ou ne prendre point de femme : Lequel des deux, dit-il, on face, on s'en repentira. C'est vne conuention à laquelle se rapporte bien à poince ce qu'on dit, homo homini, ou Deus, ou lupus. Il faut la rencontre de beaucoup de qualitez à le bastir. Il se trouucence temps plus commode aux ames fimples & populaires, où les delices, la curiolité & l'oy sueré, nele troublent pas tant. Les humeurs desbauchées, comme est la mienne, qui hayt toutesorte de liai-

fon & d'obligation, n'y font pas si propres. Et mihi dulce magis resoluto viuere collo.

Demondessein, i'eusse fuy d'espouser la sagesse mesme, si ellem'eust voulu: Mais nous auons beau dire : la coustume & l'vsage de la vie commune, nous emporte. La pluspart de mes actions se conduisent par exemple, non par choix. Toutefois ie ne m'y conuiay pas proprement : On m'y mena, & y fus porté par des occasions estrangeres: Car non seulement les choses incommodes, mais il n'en est aucune si laide & vicieuse & euitable, qui ne puisse deuenir acceptable par quelque condition & accident : Tant l'humaine posture est vaine. Ety fus porté, certes plus mal preparé lors, & plus rebours, que ie ne suis à present, apres l'auoir essayé. Er rour licentieux qu'on me tient, i'ay en verité plus seuerement obserué les loix de mariage, que ien auois ny promis ny esperé. Il n'est plus temps de regimber quand on s'est laisse entrauer. Il faut prudemment mesnager sa liberté: mais depuis qu'on s'est submis à l'obligation, il s'y faut tenir sous les loix du deuoir commun, au moins s'en efforcer. Ceux qui entreprennent ce Mariages doissin marché pour s'y porter auec hayne & mespris, font iniustement & oftre exempts de hair incommodement: Et cette belle regle que ie voy passerde main en 18 de mestro. main entre elles, comme vn fainct Oracle,

Sers ton mary comme ton maistre,

Et t'en garde comme d'un traistre :

quiest à dire: Porte-toy enuers luy d'vne reuerence contrainte, ennemie & deffiante (cry de guerre & deffi) est pareillement iniurieuse & difficile. Ie fuis trop mol pour des desseins si espineux. A dire yray, io ne suis pas encore arriué à cette perfection d'habileté & galanterie d'esprit, que de confondre la raison auec l'iniustice, & mettre en rifée tout ordre & reigle qui n'accorde à mon appetit : Pour hayr la fuperstirion, ie ne meiette pas incontinent à l'irreligion. Si on ne fait consiours son denoir, au moins le faut-il roussours avenet & recognoiftre : e'efterahison, se marier sans espouser. Passons outre. Nofre Poëre repré ente vn mariage plein d'accord & de bonne conuenance, auquel pourtant il n'y a pas beaucoup deloyauté. A-il voulu

Logastirer aux dire qu'il ne foit pas impossible de se rendre aux efforts de l'amour. maniges les plim &ce neantmoins tesetuer quelque deuoitenuers le mariage, & qu'on le peut blesser sans le rompre tout à fair? Tel valet ferte la mule au plems d'accord or de maistre qu'il ne hait paspourtant. La beauté, l'oportunité, la desticonnenance. née (carla destinée y metaussi la main)

Inuen, S.t. 9

- fatum est in partibus illis Quas finus abscondit : nam si tibi sidera cessent,

Nil faciet longi mensura incognita nerui l'ontattachée à vn estranget, non pas si entiere, peut-estre, qu'ilne luy puisserester quelque ligison par où elle tient encore à son mary.

miesplems de difece. de Go de deffance.

Celontdeux desseins qui ont des routres distinguées, & non confondues. Vne femme se peut rendre à tel personnage, que nullement elle ne voudtoit auoir espousé: ie nedy pas pour les conditions de la for-Mariages aucc 4- tune, mais pour celles mesmes de la personne. Peu de gens ont espouse des amies qui nes en soient repentis. Et iusquesen l'autre Monde, quel mauuais mesnage fait Iupitet auec sa femme, qu'il auoit ptemierement ptattiquée & iouye par amourettes? C'est ce qu'on dit, chier dans le panier, pour apres le mettre fur fa teste. I'ay veu de mon temps en quelque bonlieu, guerir honteulement & deshonnestement, l'amour, patle mariage, les considerations sont tropauttes. Nous 2ymons, lans nous empescher, deux choses diuerses, & qui secontrarient. Isoctates disoit, que la ville d'Athenes plaisoit à la mode que fontles Dames qu'on sert par amour, chacun aimoit às y venir promenet, & y paffer fon temps: nul ne l'aimoit pour l'espouser, c'est à dite, pour s'y habituer & domicilier. l'ay auec despit, veu des maris hayrleurs femmes, de ce seulement qu'ils leur fonttort: Aumoins ne les faut-il pas moins aimer, pour raison de nostre faute : par repentance & compassion au moins elles nous en deutoient estreplus cheres. Ce sont fins differences, & pourtant compatibles, dit-il, en quelquefaçon. Le mariage a pout sa part l'vtilité, la iustice, l'honneur &

Amies comparies à la villed Athenes.

plufir.

Amour fonda aufert la constance, vn platfir plat, mais plus vniueriel. L'Amour se sonde au feul plaifit, & l'a de vray plus chatouilleux, plus vif & plus aigu: vn plaifit attizé par la difficulté, il y faut de la piqueure & de la cuif-Ion: Cen'est plus Amour, s'il est fans fleches & fans feu. La liberalité des Dames est trop profuse au matiage, &cesmousse la poincte de l'affection & dudefir. Pour fuit cet inconvenient, voyez la peine qu'y prennenten leurs loix Lycurgus & Platon. Les femmes n'ont pas tott du tout, quand elles refusent les regles de vie qui sont introduites au Monde; dautant que ce sont les hommes qui les ont faites sanselles. Il y a naturellement de la brigue & riotte entre elles & nous. Le plus estroit consentement que nous 2 yons au ecelles, encore est-il tumultuaire & tempestueux. A l'aduis de nostte Autheur, nous les traittons Emmes plus arden- inconsiderément en cecy. Apres que nous auons cogneu qu'elles sont res que nous est ef- sans comparation plus capables & ardenres aux effects de l'amout que

nous, & quece Prestreancien l'a ainsi tesmoigné, qui auoit estétan-

Confentement rare entre les hommes & les femmes.

fiels de l'amour.

toft homme, tantoft femme :

Venus huic erat viráque nota:

Met. 3?

Et en outre, que nous au ons appris de leur propre bouche, la preuue qu'en firent autrefois en diuers fiecles, vn Empereur & vne Emperiere de Rome, maistres ouuriers & fameux en cette besongne: luy despucela bien en vne nuich dix vierges Sarmates fes captines: mais elle fournitreellementen vne nuicta vingt-cinq entreprises, changeant de compagnie selon son besoin & son goust:

Iun. Sat. 6.

adhuc ardens rigida tentigine vulua: Et laffata viris , nondum fatiata recessit.

Femme fe plaignant duels de fon mary

Apres que nous auons leu encores le différent aduenu en Caralogne, entre vne femme se plaignant desefforts trop assiduels de son mary, (Nontant à mon aduis qu'elle en fust incommodée, car ie ne crois les miracles qu'enfoy, comme pour retrancher sous ce pretexte, & brider en ce mesme, qui est l'action fondamentale du mariage, l'authorité des maris enuers leurs femmes : & pour monstrer que leurs hergnes & leur malignité, passent outre la couche nuptiale, & foulent aux pieds les graces & douceurs mesmes de Venus) à laquelle plainte le mary respondoit, homme vrayemet brutal & desnature, qu'aux iours melme de ieulne il ne s'en scanroit passer à moins de dix : Surquoy interuint ce notable Arrest de la Royne d'Arragon: par lequel, apres meure deliberation de conseil, cette bonne Royne, pour donnerrogle & exemple à tout temps, de la moderation & modestie requise en Moderation requise vn iuste mariage: ordonna pour bornes legitimes & necessaires, le au manage, bomée nombre de fix par jour: Relasehant & quittant beaucoup du besoing pola Rone & Ar-& desir de son sexe, pour establir, disoit-elle, vne formeailée, & ragon. par consequent permanente & immuable. En quoy s'escrient les Docheurs, quel doit estre l'appetit & la concupiscence feminine, puisque leurraifon, leurreformation, & leur vertu, fe taille à ce prix? & mefmes considerans le diuers ingement de nos appetits: Car Solon, paeron de l'escole legiste, ne taxe qu'à trois fois par mois, pour ne faillir point, cette hantile conjugale. Apresauoir creu (dif-ie) & presché Continente donnée cela, nous sommes allez leur donner la continence peculierement en aux semmes en parpartage, & fur peines dernieres & extremes. Il n'est passion plus presfante que cette-cy, à laquelle nous voulons qu'elles resistent seules: Non fimplement comme à vn vice de sa mesure, mais comme à l'abomination & execration plus qu'à l'irreligion & au parricide; & nous nous y rendons cependant fans coulpe & reproche. Ceux melines Continence de diffid'entre nous, quiont essayé d'en venir à bout, ont assez auoué, quel- ficile garde aux semle difficulté, ou plustost impossibilité il y auoit, vsant de remedes materiels, à mater, affoiblir & refroidir le corps. Nous au contraire. les voulons saines, vigoureuses, en bon poinct, bien nourries, & chastes ensemble : c'est à dire, & chaudes & froides. Car le mariage, que nous disons auoir charge de les empescher de brusler, leur apporte

peu de rafraischissement selon nos mœurs. Si ellesen prennent vn, à

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

quila vigueur de l'aage boult encores, il fera gloire de l'espandre ailleurs.

Mart. 1. 2.

Sit tandem pudor, aut eamus in ius: Multis mentula millibus redempta,

Non oft hac tua, Baffe, vendidifti. Le Philosophe Polemon fur iustement appellé en iustice par sa fem-1 me, dece qu'il alloit sematen un champ sterile le fruict deu au champ genital. Si c'est de ces autres cassez, les voila en plein mariage de pire condition que vierges & vefues. Nous les tenons pour bien tournies, parce qu'elles ont vn homme aupres d'elles. Comme les Romains tindrent pour violée Clodia Lata Vestale, que Caligula auoit approchée, encore qu'il fust aueré, qu'il ne l'auoit qu'approchée: Mais au rebours, on recharge parlà leur necessité; dautant que l'attouchement & la compagnie de quelque masse que ce foit, elueille leur chaleur, qui demeureroir plus quiete en la folitude. Et à cette fin, comme il est vray-semblable, de rendre par cette circonstance & consideration, leur chasteté plus meritoire ; Boleslaus & Kingesa femme, Roys de Pologne, la vouerent d'un commun accord couchez ensemble, le iour mesme de leurs nopces, & la maintindrent à la barbe des com-

Chaftere Vesice Co maintenne en maviage des le sour des nopces.

moditez marirales. Nous les dreffons dés l'enfance aux entremifes de l'amour: leur grace, leur attiffeure, leur science, leur parole, toute leur instruction, ne regarde qu'à ce but. Leurs gouvernantes ne leur imprimentautre chose que le visage de l'amour, ne fust-ce qu'en le leurrepresentant continuellement pout les en des gouftet. Ma fille (c'est toutce que i'ay d'enfans) est en l'aage auquel les loix excusét les pluseschauffées de se marier : Elle est d'une complexion tardiue, mince & molle, & aesté par sa mere esseuée de mesme, d'vne formeretirée & particuliere : si qu'elle ne commence encore qu'à se desniasser de la naïueré de l'enfance. Elle lifoit vn liure François deuant moy, le mor de fouteau s'y rencontra, nom d'vn arbre cogneu ; la femme qu'elle a pour sa conduitte l'arresta tout court vn peu rudement, & la fit passer par dessus ce mauuais pas. Ie la laissay faire, pour ne troubler leurs regles, car ie ne m'empetche aucunement de ce gouvernement. Police feminine Lapolice femininea vn train mysterieux, il faur le leur quitter: Mais si iene me trompe, le commerce de vingtlaquais n'eûtsceu imprimer en sa fantassie de six mois, l'intelligence & vlage, & toutes les consequences du son de ces syllabes scelerées, comme fiteette bonne vieil-

mysteriense.

le, parla reprimende & son interdiction. Motus docert gaudet Ionicos Matura virgo, & frangitur artubus

Ianı nunc, & incestos amores De tenero meditatur vngui.

Femmes plus feapantes en amone que les hommes.

Qu'elles se dispensent vn peu de la ceremonie, qu'elles entrent en libercé de discours, nous ne sommes qu'enfans au prix d'elles en cette science. Oyez-leur representer nos poursuittes & nos entre-

tiens, elles vous font bien cognoistre que nous ne leur apportens rien, qu'elles n'ayent sceu & digeré sans nous. Seroit-ce ce que dit Platon, qu'elles ayent esté garçons desbauchez autres fois? Mon oreille se rencontra va iour en lieu, où elle pouuoit des rober aucus des discours faitsentre elles sans soupço: que nepuis-ie le dite? Nostredame, dif-ie, allons à cette heure estudier des phrases d'Amadis, & des registres de Boccace & de l'Aretin , pour faire les habiles : nousemployons vrayement bien nostre temps : il n'est ny parole, ny exemple, ny demarche qu'elles ne sçachent mieux que nos Liures: C'est vne discipline qui naist dans leurs veines.

Et mentem Venus ipsa dedit. que ces bons mai stres d'escole, Nature, ieunesse, & santé, leur soufflent'continuellement dans l'ame : Elles n'ont que faire de l'apprendre, elles l'engendrent.

N ec tantum niuco gauifa est vila columbo, to Compar, vel fi quid dicitur improbius, Oscula mordenti semper decerpere rostro: Quantum pracipue multivola est mulier.

Qui n'eust tenu vn peu en bride cette naturelle violence de leur desir par la crainte & l'honneur, dequoy on les a pourueues, nous estions diffamez. Tout le mouuement du Monde se resont & rend à cétaccouplage : c'est vne matiere infuse partout, c'est vn centre où toutes choles regardent. On void encore des Ordonnances de la vieille & lox pour le france fage Rome, faites pour le service de l'amour, & les preceptes de So- de l'Amour, crates, à instruire les courtifanes,

Necnon libelli Stoïci inter sericos,

Iaccre puluillos amant. Zonon parmy ses loix, regloit aussiles escarquillemens, & les secousfes du despucelage. De quel sens estoit le Liure du Philosophe Strato, Liures escrit de l'A. de la conionction charnelle? Et dequoy traittoit Theophraste, en céux qu'il inritula, l'vn l'amoureux, l'autre l'amour? Dequoy Aristippus au sien, Des anciennes delices? Que veulenr pretendre les descriptions si estenduës & viues en Platon, desamours de son temps? & le siure de l'Amoureux, de Demetrius Phalereus : & Clinias, ou l'Amoureux forcé de Heraclides Ponticus? Et d'Antisthenes, celuy de Faire les Enfans, ou des Nopces: & l'autre du Maistre ou de l'Amant? Et d'Aristo, celuy des Exercices amoureux? de Cleanthes, vn de l'Amour, l'autre de l'Art d'aymer? Les Dialogues amoureux de Spherus? Et la Fable de Jupiter & Juno de Chry fippus, eshontée au delà de route souffrance? & ses cinquante epistres si lascines? Le veux laisser à part les Escrits des Philosophes qui ont suiuy la secte d'Epicurus protectrice de la volupté. Cinquante Deitez estoient au temps passé asseruies à cét office : Et s'est trouné nation, ou pour endormir la concupiscence de ceux qui venoienr à la deuotion, on rénoit aux tem-

Er la' meline Venus

past a'en beemor lillir, n'est point la nière à si gloutonne ca fet appe-ties qu'ene semme.

Accomplage, centre de toutes choses.

Les Liures anfii de ces medes Stoiques , aument à le concher fur l'orril-

ples des garces à iouyr, & estoit acte de ceremonie de s'en seruir aux Temples.

Ainfi certer l'inconti-néce eft necellant pour la continéer; on efteint

Membres de la generature, efficient confacrez en dinerfes fugons.

auant que de venir à l'office. Nimirum propter continentiam incontinentianecessaria est, incendium ignibus extinguitur. En la plus part du Monde. cette partie de nostre corps estoit de siée. En mesme Prouince, les vns fe l'escorchoient pour en offrir & consacrer vn lopin : Les autres offroient & confacroient leur semence. En vn antre, les ieunes hommes se le perçoient publiquement, & ouuroient en diuers lieux entre chair & cuir, & traucrioient par ces ouvertures, des brochettes, les plus longues & groffes qu'ils pouvoient souffrit : & de ces brochettes faisoient apres du feu, pour offrande à leurs Dieux : estimez peu vigoureux & peu chastes, s'ils venoient à s'estonner par la force de certe cruelle douleur. Ailleurs, le plus sacré Magistrat, estoir reuere & recogneu par ces parties-là : Et en plusieurs ceremonies l'effigie en estoit portée en pompe, à l'honneur de diner les Diumitez. Les Dames Egyptiennes en la feste des Bacchanales, en portoient au col vndebois, exquifement forme, grand & pefant, chacune felon sa force: outre ce que la statue de leur Dieu, en représentoit vn, qui surpassoit en melure le reste du corps. Les femmes mariées icy pres, en forgent de leur couurechef vne figure fur leur front, pour le glorifier de la ionyssance qu'elles en ont; & venans à estre vefues le couchent en arriere, & enfeuelissent sous leur coeffure. Les plus sages mattones à Rome eltoient honorées d'offrir des fleurs & des couron-

Braguette dux gregues to pourquey.

nes au Dieu Priapus: Et sur sesparties moins honnestes, faisoit on feoir les vierges au temps de leurs nopces. Encore ne scay-ie sit ay veu en mes iours quel que air de pareille deuotion. Que vouloit direcette ridicule piece de la chaussure de nos peres, qui se void encore en nos Suisses? À quoy faire la monstre que nous faisons à cette heure de nos pieces en forme sous nos gregues: & souuent, qui pisest, outreleur grandeur naturelle, par fauffeté & imposture: Il me prendenune de croire, que cette forte de vestement fut inuentée aux meilleurs & plus conscientieux secles, pour ne pipper le Monde: afin que chacurrendift en public compte de son faich. Les nations plus simples, l'ont encore aucunement rapportant au vray. Lors on instrussoit la science de l'ouurier, comme il se fait, de la mesure du bras ou du pied. Ce bon homme qui en ma ieunesse chastratant de belles & antiques statuës en sa grande ville, pour ne corrompre la veue, suiuant l'aduis de cétancien bon homme? Flagitij principium est nudare inter ciues corpora:

Expolet les corps unds

se deuoit aduiler, comme aux mysteres de la bonne Deesse, toute apparence masculine en estoit forclose, quece n'estoit rien auancer, s'il ne faisoit encore chastrer & cheuaux & asnes, & Nature enfin.

Georg. 3-

Omne adeo genus in terris , hominumque ferarumque , Er genus aquoreum, pecudes pictaque volucres,

In furias ignémque ruunt. Membre genital

Les Dieux, dit Platon, nous ont fourny d'vn membre inobedient & ryrannique : qui comme vn animal furieux, entreprend par la aux hommes Caux femmes.

violece de son appetit de sousmettre tout à soy. De mesmes aux femmes le leur, comme vn animal glouton & auide, auquel si on refuse aliments en sa faison, il forcene impatient de delay; & souffant sa rage en leurs corps, empesche les conduits, arreste là respiration, caufant mille fortes de maux : iusques à ce qu'ayant humé le fruict de la soif commune, il en ayt largement arrouse & ensemencé le fond de leur matrice. Or se deuoit aduiser aussi mon Legislateur, qu'à l'auantureest-cevn plus chaste & fructueux vsage de leur faire de bonne heure cognoiftre le vif, que de leur laisser deuiner selon la liberté & chaleur de leur fantaisse: Au lieu des parties vrayes, elles en substituét par desir & par esperance, d'autres extrauagantes au triple. Et tel de ma cognoissance s'est perdu pour auoir fait la descounerte des sien- monstrées & defnes, en lieu où il n'estoit encore au proprede les mettre en possession de leur plus serieux vsage. Quel dominage ne sont ees enormes pourtraits, que les enfans vont semant aux passages & aux escalliers des maisons Royales? De là leur vient un cruel mespris de nostre portée naturelle. Que sçait-on, si Platon ordonnant apres d'autres Republiques bien instituées, que les hommes, femmes, vieux, ieunes, le presentent nuds à la veue les vns des autres; en ses gymnastiques, n'a pas regardé à cela? Les Indiennes qui voyent les hommes à crud, ont au moins refroidy le sens de la veue. Et quoy que dient les femmes de ce grand Royaumedu Pegu, qui au dessous de la ceinture, n'ont à se cou. comertes par dej grand von drap fendu par le deuant, & fi estroit, que quelquex eremo- dus fends au deuit. nieuse decence qu'elles y cherchent, à chaque pas on les void toutest que c'est vne inuention trouuée aux fins d'attirer les hommes à elles. & les retirer des masses, à quoy cette nation est du tout abandonnée : il se pourroit dire qu'elles y perdent plus qu'elles n'auancent . & qu'vne fin entiereest plus aspre que celle qu'on a rassasse au moins parles yeux. Ausli difoit Liuia, qu'à vne femine de bien, vn homme nud, n'est non plus qu'vn' image. Les Lacedemoniennes, plus vierges femmes que ne sont nos filles, voyolent tous les jours les jeunes hommes de leur ville despouillez en leurs exercices : peu exactes elles-mesmes à couurir leuts cuissesen marchant, s'estimans; comme dit Platon, affez couvertes de leur vertu sans vertugade. Maisceux-là desquels parle S. Augustin, ont donné vn merueilleux effort de tentatio à la nudité, qui ont mis en doute, si les femmes au lugement vniuerfel, resusciteront en leur sexe, & non plustost au nostre, pour ne nous tenter encore en ce fain & estat. On les leurre en soinme ; & acharne partous moyens: Nous eschauffons & incitons leur imagination sans ceffe, & puis nous crions au ventre. Confessons le vray, il n'est Maris fort soirneux est guere d'entre nous, qui ne craigne plus la honte qui luy vient des de la chastiere de leurs vices de fafemme, que des siens : qui ne se soigne plus (esmerneilla- femmes. ble charité) de la conscience de sa bone espouse; que de la sienne propresqui n'aimalt mieux estre voleur & facrilege, & que sa femine fust mentriere & heretique, que si elle n'estoir plus chaste que son mary.

Parties genitales

6:8 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Inique estimation de vices. Nous & elles sommes capables de mille corruptions plus dommageables & defnatutées, que n'est la lasciucté. Mais nous faisons & porsons les vices, non selon Nature, mais se-Femmes se main lon nostre interest. Par où ils prennenteant de formes inegales. L'afnement variantes preté de nos dectets rendl'application des femmes à ce vice, plus afpre & vicieuse, que ne porte sa condition, & l'engage à des suitres piresque n'est leur cau se. Elles offriront volontiers d'allet au Palais querir du gain, & à la guerre de la reputation, plustost que d'auoit au milieu de l'oissueté & des delices, à faire une si difficile garde. Voyentellespas, qu'il n'est ny Marchand, ny Ptocureut, ny foldat, quine quitte la besongne pour coutte à cette autre : & le crocheteur & le sauetier tous hatassez & hallebrenez qu'ils sont de trauail & de faim?

on clehanger va poil de la Licinie, aux pol-festions du Rey de Perte nicots de la graffe Playgre, ou bien aux geulentes maifons des se la resolution d'vne belle ieune femme, nourrie à nostre facon. à le rauffeur meine que par fois elle le prela lumiere & commerce du monde, battue de tant d'exemples con-

Num tu qua tenuit dines Achamenes, Aut pinguis Phrygia Mygdonias opes Permutare velu crine Licinnia. Plenas aut Arabum domos, Dum fragrantia detorquet ad oscula

Ceruicem, aut facili fauitia negat, Que poscense magis gaudeas eripi, Interdum rapere occupet? Iene fçay files exploits de Cefar &d'Alexandte furpaffent en rudef-

fortespoursuittes. Il n'y apoint de faire plusespineux, qu'estcenon pre de cons les Varux.

faire, ny plus actif. le trouue plus aifé de porter vne cuirasse toute sa Virginité, le plus af-vic, qu'vn pucclage. Et est le vœu de la virginité, le plus noble de tous lesvœux, comme citant le plus afpre. Diaboli virius in lumbis est, dit Sainct Ierosmc. Cettesle plusatdu & le plus vigoureux des humains deuoirs, nous l'auons resigné aux Dames, & leur en quittons la gloire. Cela leur doit feruir d'vn fingulier aiguillon à s'y opiniastrer: C'est vnc belle matiere à nous brauet, & à fouler aux pieds cette vaine préeminence de valeur & de vertu que nous pretendons sut elles. El-Femmesmieux ailes trouueront, si elles s'en prennent garde, qu'elles en seront non seulementtres estimées, mais aussi plus aimées : Vn galand homme n'abandonne point sa poursuitte, pour estre refuse, pourueu que

traires, & se maintenant entiere au milieu de mille continuelles &

miespours'effrechaftement refufees aux hommes.

ce soit vn tefus de chasteté, non de choix. Nous auons beau juret & menacer,& nous plaindre: nous mentons, nous les en aimons mieux: Il n'est point de pareil leurre que la fagesse, non rude & renfrongnée. C'est stupidité & lascheté, de s'opiniastrer contre la hayne & le melpris: Mais contre vnerefolution vertueuse & constante, messée d'une volonté recognoissante, c'est l'exercice d'une ame noble & genercuse. Elles peuuettecognoistre nos seruices insques à certaine mefure, & nous faire fentir honnestemet qu'elles ne nous dédaignet pas. Carcette loy quileur commande de nous abominer, parce que nous

les adorons, & nous hair de ce que nous les aimons : elle est certes cruelle, ne fult que de la difficulté. Pourquoy n'ortont-elles nos offres & nos demandes, autant qu'elles se contiennent sous le deuoir de la modestie? Que va lon deuinant, qu'elles sonnent au dedans, quelque lens plus libre? Vne Royne de nottre temps, disoit ingemeufement, que de refuser ces abords, d'est tesmoignage de foiblesse, & accufarion de sa propre facilité: & qu'vne Dame non tentée, ne se potuoit vanter de la chasteré. Les limites de l'honneur ne sont pas retranchez du tout si court : il a dequoy serelascher, il peut sedispenser aucunementsansse forfaite. Au bout de sa frontiere, il y a quelque estendue, libre, indifferente, & neutter Quil'api chasser & acculer à force, jusques dans soncoin & son force c'est vn mal-habile homme s'il n'est satisfait de safortune. Le prix de la victoire se confidere par la difficulté. Voulez-vous fçauoir quelle impression a fait en son cœur, vostte servitude & vostte-merite? mesurez-le à ses mœurs. Tellepeut donner plus, qui ne donne pastant. L'obligatio du les autres circonstances qui tombentau bien faire, sont muettes, mortes & caluelles. Ce peu luy coufte plus à donner, qu'à sa compagne for rout. Sien quelque chofe la rareté lert d'elemation, ce doiteffre en cecy. Ne regardez pas combien peu c'est, mais combien peu l'ont. La valeur de la monnoye fe change felon le coin & la marque du lieu. Quoy que le despit & l'indiscretion d'aucuns leur puisse faire dire, fur l'excez de leur mescontentement, tousiours la vertu & la verité regaigne son auantage. I'en ay veu, desquelles la reputation a esté Filles interffices pa long-temps intereffee par iniure, s'estre remises en l'approbation iniure, se remettent vniuerfelle des hommes, par leur seule constance, sans soing & sans par leur confiance. arrifice : chacun fe repent & fe desment de ce qu'il en à creu : De filles yn peu suspectes, elles tiennent le premier rang entre les Dames d'honneur. Quelqu'vn disoit à Platon : Tout le monde mesdit de vous: Laissez-les dire, repliqua-il, ie viuray de façon, que ie leur feray changer de langage. Outre la crainte de Dieu & le prix d'vne gloirefirare, qui les doit inciter à seconseruer, la corruption de ce siècle les y force: Et si i estois en leur place, il n'est rien que iene fisse plustoit, que de commettre ma reputation en mains fi dangereuses. De mon temps, le plaisir d'en conter (plaisit qui ne doit guere en douceur à celuy-mesmede l'effect) n'estoit permis qu'à ceux qui auoient quelque amy fidele & vnique : à present les entretiens ordinaires des afsemblées & des tables, ce sont les vanteries des faueurs receues, & de la liberalité secrette des Dames. Vrayement c'est trop d'abiection, & de baffeffe de cœut, de laiffer ainfi fierement perfecuter, paiftrir & fourrager ces tendres & mignardes douceurs, à des personnes ingrates, indifereres & fivolages. Cette nostre exasperarion immoderec & exastere immode. illegitime contre te vice, naift de la plus vaine & tempestucuse ma- rement contre l'inladie qui afflige les ames humaines, qui est la salousie.

CORDINATION

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. 640

Qui defend de puifer

Leave in . A.A. Intenfic entre les beQuis vetat apposito lumen de lumine (umi? Dent licet affidue, wil tamen inde perit,

Celle-là, & l'enuic fafœur, me semblent des plus ineptes de la trouppo. Decette-cy, ie n'en puis gueres parlet : cette passion qu'on peint fiforte & fi puissante, n'a de la grace aucune addresse en moy. Quant àl'autre, le la cognois au moins de veue. Les bestes en ont refferriment. Le pasteur Cratis estant tombéen l'amour d'vne cheure, son boue, ainfi qu'il dormoit, luy vint par salousie choquer la teste de la sienne, & la luy escraza. Nous auons monté l'excez de cette fieure,

à l'exemple d'aucunes nations barbares : Les mieux disciplinées en Car ancan adnirre transpercé da glasse d'va mary, n'a teant les ondes du Star de son fang pourpté. Comages des ancies.

onrestétouchées, c'est raison, mais non pas transportées: Enfe maritali nemo confossus adulter, Purpureo fiyeias (anguine tinxit aquas.

Lucullus, Cefar, Pompeius, Antonius, Caron, & d'autres braues hommes, furent cochs, & le sceurent sans en exciter tumulte. Il n'y cutence temps-là qu'vn for de Lepidus, qui en mourur d'angoiffe.

Ab! tum fe miferam malique fati, Quem attractu pedibus patente portà,

Percurrent mugilésque raphanique. Et le Dieu de nostre Poëte, quand il surprint auec la femme l'vn de ses compagnons, se contenta de leur en faire honte: atque aliquis de Dis non tristibus optat Et ne laiffe pourtant de s'eschauffer des molles careffes, qu'elle luy of-

fre:se plaignant qu'elle soit pour cela entrée en défiance de son af-

Mais lore quelqu'en des Dicax lements re-barbatif, fonhanta de comberen vue pareille upfamic, Merem

Postquoy cherches ra & pourquoy s'eft clus

Mere,ia te requiers des atmes pour mon fils. 14 Earfons done in hire-

macrist, tind. If n'eft rak tofte artfi

femmes. Maintefeis Iunen Is glus grande des Deeffection: Quid causas peris ex alto? fiducia cessit

Sie fieri turpis.

Quò tibi Dina mei? Voire elle luy fait requeste pour vn sien bastard; Arma rogo genitrix nato.

qui luy est liberalement accordée : Et parle Vulcan d'Aneas aucc Arma acri facienda viro. D'yne humanité à la verité plus qu'humaine. Et cét excez de bonté, ic confens qu'on le quitte aux Dieux:

-nec diuis homines somponier aquum est. Quant à la confusion des enfans, outre ce que les plus graues Legislateurs l'ordonnent, & l'affectent en leurs Republiques, elle ne touche pas les femmes, où cette passion est ie ne sçay comment encore mieux Laloufie entre les en son fiege.

Sape etiam Iuno maxima calicolům Coningis in culpa fingranit quotidiana.

Lors que la ulousie faisit ces pauures ames, foibles & fans resistance, c'est pigié, comme elle les tiralle & tyrannise cruellement. Elles'y infinue fous tiltre d'amitie: mais depuis qu'elle les possede, les mesmes caules qui servoient de fondement à la bien-veillance, servent

de fondement de haine capitale : c'est des maladies d'esprit, celle à qui plus de choses seruent d'aliment, & moins de choses de remede. La vertu, la santé, le merire, la reputarion du mary, sonr les bourefeux de leur maltalent & de leur rage,

Nulla sunt inimicitia nisi amoris acerba.

Cette sieure laidit & corrompt tout ce qu'elles ont de bel & debon d'ailleurs. Et d'une femme ialouse, quesque chaste qu'elle soit, & meinagere, il n'est action qui ne sente l'aigre & l'importun. C'est vne agitation enragée, qui les reierte à vne extremité du tout contraire à sa cause. Il surbon d'vn Octavius à Rome: Ayant couché auec Pon- doctavine. tia Posthumia, il augmenta son assection par la iouyssance, & pourfuiuir à toure instance de l'espouser : ne la pouuant persuader, cét amour extreme le precipita aux effects de la plus cruelle & mortelle inimitié, il·la rua. Pareillement les symptomes ordinaires de cette autre maladic amoureuse, ce sonthaines intestines, monopoles, con-

Nolle haine n'est sa grie agres celle de l'a most. prop.i. a.

Talonfie enrage

-notumque, furens quid fæmina possit.

& vnerage, qui seronge d'aurant plus, qu'elle est contrainte de s'excuser du pretexte de bien - vueillance. Or le deuoir de chasteté a vne grande estenduë. Est-ce la volonté que nous voulons qu'elles brident? C'est vne piece bien soupple & actiue. Elle a beaucoup de promptitude pour la pouvoir arrefter. Comment? si les songes les engagent par fois si auant, qu'elles ne s'en puissent desdire. Il n'est pas en elles, ny à l'aduenture en la chasteté mesme, puis qu'elle est femelle, de se defendre des concupiscences & du desirer. Si leur volonté seule nous interesse, où en sommes-nous? Imaginez la grande presse, à qui auroit ce priuilege, d'estre porré tout empenné, sans yeux & sans langue, sur le poinct de chacune qui l'accepteroit. Les femmes Seythes creuoient les yeux à tous leurs esclaues & prisonniers de guerre, pour s'en seruir plus librement se servoient de leurs & conuertement. O le furieux aduantage que l'opportunité! Qui ine demanderoit la premiere partie en l'amour, le respondrois, que c'est sçauoir prendre le temps : la seconde de mesme, & encore la rierce. C'est vn poin & qui peut tour. l'ay cu faute de fortune souuent, mais par fois aussi d'entreprise. Dieu gard'de mal qui peut encores s'en mocquer. Il y faut en ce siecle plus de temerire, laquelle nos icunes gens excufent fous pretexte de chalcur. Mais si elles y regardoienr de pres, elles trouueroient qu'elle vient plustost de mespris. Ie craignois superstirieusement d'offenser, & respecte volonriers ce que l'ayme. Outre ce qu'en cetre marchandife, qui en oste la reueronce, en esface le lustre. l'ayme qu'on y face vn peu l'enfant, le craintif & le seruiteur. Si ce n'est du rout en cecy, i'ay d'ailleurs quelquesairs de la fotte honte dequoy parle Plutarque: & en a esté le cours de ma vie blesse & taché diuersement: Qualitébien mal-auenante à maformevniuerselle. Qu'est-il de nous aussi, que se-

Tanak S

Desoir de chafterés

Femmes Scyther; esclaves avenalez,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

dition & discrepance? l'ay les yeux tendres à soustenir vn refus, commeà refuser: Et mepoise tant de poiser à autruy, qu'és occasions où le deuoir me forced essayer la volonté de quelqu'vn, en chose douteuse & qui luy couste, ie le fais maigrement & enuis: Maissi c'est pour mon patriculier, quoy que die veritablement Homere, qu'à Honte mal auroasvnindigent c'est vne sotte vertu quela honte, i'y commets ordinairement vn tiers, qui rougisse en ma place : & esconduis ceux qui m'employent, de pareille difficulté : si bien qu'il m'est aduenu par fois d'auoir la volonté de nier que ie n'en auois pas la force. C'est donc folie d'essayer à brider aux femmes vn desir qui leur est si cuisant & si naturel. Etquand ie les oy fe vanter d'auoir leur volonté fi vierge & fi froide, ie me mocque d'elles. Elles se reculent trop arriere. Si c'est vne vieille efdentée & decrepite, ou vne ieune feche & pulmonique. s'il n'est du tout croyable, au moins elles ont apparence de le dire. Mais celles qui se meuuent & qui tespirent encores, elles en empirent leur marché: Dautant que les excuses inconsiderées seruent d'accufation. Comme vn gentilhomme de mes voisins qu'on soupconnoit

Cat.

se al indigent.

d'impuissance; Languidior tenera cui pendens sicula beta, Nunguam se mediam sustulis ad sunicam.

trois ou quatre iours apres ses nopces, alla juret tout hatdiment, pout se iustifier, qu'il auoit fait vingt postes la nuict precedente, dequoy on seft feruy depuisà le conuainere de pure ignorance, & à le definarier. Outre, que ce n'est rien dire qui vaille : Car il n'y a ny continenceny vertu, s'il n'y ade l'effott au contraire. Il est vray, faut-il dire, maisie ne suispas preste à me rendre. Les Sain ets mesmes parlent ainfi. S'entend de celles qui se vantent en bon escient, de leur froideur & insensibilité, & qui veulent en estre creues d'vn visage serieux : car quande'estd'vn visage affeté, où les yeux démentent leurs paroles,& du iargon deleur profession, qui porte coup à contrepoil, ie le trou-Liberté aure qu'en- ue bon. le suis fort seruiteur de la naïueté & de la liberté, mais il n'y fantine, messeante aremede, sielle n'est du tout niaste ou enfantine, elle est inepte & messeante aux dames en ce commerce : elle gauchit incontinent sur l'impudence. Leurs desguisemens & leurs figures ne trompent que les fors, le mentir y est vu fiege d'honneur; c'est vu destour qui nous conduit à la verité par vne fausse porte. Si nous ne pouuons contenir leur imagination, que voulons-nous d'elles ? les effects? Il en est afsez qui elchappent à toute communication estrangere, par lesquels

sax Dames.

Chafteté corrempue parceux qu'en craint le moins. Mart. 7.

la chaîteré peut estre corrompue. Illud Sape facit, quod sine teste facit. Yue franche adultere Erceux que nous craignons le moins, font à l'auanture le plus à crain-

dre: Leurs pechez muets sont les pires. est brancoup mu edituse, term i. 6. Offendor macha simpliciore minus.

Pudicité perdue fans Il est deseffects, qui peuvent perdre sans impudicité leur pudicité : impudicité. & qui plus est, sans leur seeu. Obstetrix virginis cuiusdamintegritatem ma-D. Aug. de Ciu.

nu velus explorans, siue maleuolentia, siue inscitia, siue casu, dum inspicie, perdidt. Telle a adiré sa virginité pour l'auoischerchée, telle en esbatant l'atuée. Nous ne seaurions leureireonserire precisément les actions que nous leur defendons. Il faut conceuoir nostre loy sous paroles generales & incertaines. L'idée mesme que nous forgeons à leur chasteré est ridicule : Car entre les extremes patrons que s'enaye, c'est Fatua femme de Faunus, qui ne se laissa voir onques depuis ses nopces chastiré extreme d à masse quelconque: Etla femme de Hieron, qui ne sentoit pas son quelques femmes. mary punais, estimant que ce fust vne qualité commune à tous hommes. Il faut qu'elles deuiennent insensibles & muisibles pour nous fatisfaire. Or confessons que le nœud du jugement de ce deuoir, gist chastet depende principalement en la volonté. Il y acudes marisqui ont soufferteet principal accident, non seulement sans reproche & offense enuers leurs fem. Polonie. mes, mais auec singuliere obligation & recommandation de leur vertu. Telle qui aimoit mieux son honneur que sa vie, l'a prostitué à l'appetit forcené d'yn mortel ennemy, pour lauuer la vie à son mary : & a fait pour luy ce qu'elle n'eût aucunemet fair pour foy. Ce n'est pasicy le lieu d'estendre ces exemples, ils sont trop hauts & trop riches, pour estre representez en ce lustre; gardons-les à vn plus noble siege. Mais pour des exemples de lustre plus vulgaire ; est-il pastous les sours des Femmes prefices pas femmes entre nous, qui pour la seule vtilité de leurs maris, se prestent d'entrempe en & par leur expresse ordonnance & entremise? Et anciennemet Phaulius l'Argien offrit la fienne au Roy Philippus par ambition : tour ainsi que par ciuilitéce Galba qui auoit donné à souper à Mecenas, voyanr que sa femme & luy començoient à complotter d'œillades & de signes, le lausa couler sur son coussin, representant un homme aggraue de sommeil, pour faire espaule à leurs amours. Ce qu'il aduoua d'affez bonne grace: car sur ce poince vn valet ayant pris la hardiesse de porter la main sur des vases qui estoient sur la table, il luy cria rout franchement : Comment coquin? vois-tu pas que iene dors que pour Mecenas? Telleales mœurs desbordées, qui a la volonté plus reformée que n'a cert' autre, qui se conduit sous vne apparence reglée, Comme nous en voyons qui se plaignent d'auoir este vouées à la chasteré auant l'aage de cognoissance si'en ay veu aussi se plaindre veritablement, d'auoir esté vouées à la desbauche auant l'aage de cognoissance. Le vice des parens en peut estrecause, ou la force du besoin. quiest vn rude confeiller. Aux Indes Orientales, la chasteté y estant en singuliere recommandation, l'vsage pourtant souffroit, qu'vne Femmes Indiennes femme mariée se peust abandonner à qui luy presentoit yn Ele- abandonces pour phane: &cela auec quelque gloire d'auoir esté estimée à si haut prix. Phedon le Philosophe, homme de maison, apres la prise de son pars d'Elide, fit mestier de prostituer, autant qu'elle dura, la beauté de sa ieunesse à qui en voulut, à prix d'argent, pour en viure. Et Solon fut de pomoir à les vie le premier en la Grece, dit-on, qui par ses loix, donna liberté aux difens de lesse femmes aux despens de leur pudicité, de prouuoir au besoing de pudicité. Hhh iiii

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

leur vie? coustume qu'Hetodote dit auoir esté teceue auant luy en plusieuts polices. Er puis, quel fruict de cette penible solicitude? Cat quelque iustice qu'il y air en cetre passion, encore faudroit-il voir fi elle nous charie vrilement. Est-il quelqu'vn qui les pense bouclet pat fon industrie?

Pone feram , cohibe , fed quis custodiet ipsos

Refferre, emmare.là: Custodes? cauta est, & ab illu incipit vxor. man om gardera fesa gardes eta femme eit fi-ne, elle commenceta Quelle commodiré ne leut est suffisante, en vn siecle si sçauanr? La to traine par cux-melcuriolité est vicieuse pat tout, mais elle est pernicieuse icy. C'est fomes. Inw. Sal 6. liede vouloirs'esclaircir d'un mal, auquel il n'ya point de medecine Curiofité pernicienquine l'empite & letengtege, duquel la honte s'augmente & se pufe aux femmes. blie pricipalement par la ialousie, duquel la vengeance blesse plus nos enfans, qu'elle ne nous guerit. Vous affechez & mourez à la quefted vne fiobscure verification, Combien piteusement y sontartiuez ceux de mon temps, qui en sont venus à bout? Si l'aduet risseur n'y presente quand & quand le remede & son secours, c'est vinaduer-

Cornardife, chera- peined'y poutuoit, que deceluy qui l'ignore. Lecharactere de la cornardifect indelebile: à qui il est vne fois artaché il l'est roufiouts: Le Etere indelebile.

chastiment l'exprime plus que la faure. Il fait beau voir arracher de l'ombte & du doubte nos malheurs prinez, pour les trompeter en des · eschassaux tragiques, & malheurs qui ne pincent que pat le rappott: Cat bonne femme & bon mariage, le dir, non de qui l'est, mais duquel on se taist. Il faur estre ingenieux à euirer cette ennuyeuse & inutile cognoissance. Et auoient les Romains en coustume, teuenans de voyage, d'enuoyer au deuant en la maison faire scauoit leur arriuée aux femmes, pour ne les surprendre. Et pourtant a introduit certaine nation, que le Prestre ouute le pas à l'espousce le jour des nopces, pout oster au matié le doute & la curiosité, de chetcher en ce premier essay, si elle vient à luy vierge, ou blessée d'vn amoutestrangere. Maisle monde en parle. Ie seay cent honnestes hommes cocus, honnestement & peu indecemment. Vngaland homme en est plaint, non pas desestimé. Faires que vostre vettu estouffevostre malheur : que les gens de bien en maudissent l'occasion : que celuy qui vous offense,

rissement iniurieux, & qui metire mieux vn coup de poignard, que ne fait vn demenrit. On ne se moque pas moins de celuy qui esten

Corns plaines, non defeftimiz.

> depuis le perir iusques au plus grand? --- tot qui legionibus imperitauit, Et melior quam su multis fuit , improbe , rebus.

Luy que come danc à

Vois-tu qu'on engage encereproche tant d'honnestes hommes en rapresence, pense qu'on ne t'espargne non plus ailleurs. Mais iufquesaux Dameselles s'en mocqueront: Et dequoy se mocquent-elles en ce temps plus volonriers, que d'vn mariage paisible & bien compole? Chacun de vous a fair quelqu'vn cocu : or Nature est route en pareilles, en compensation & vicissirude. La frequence de cétac-

rremble seulement à le penser. Erpuis, de qui ne parle-on en ce sens,

Cocusge for free quent, man inc. municable.

cident, en doit mes-huy auoir moderé l'aigreur : le voila tantost passé en coustume. Miserable passion, qui a cecy encore, d'estre incommu-

Fors etiam nostris innidit quastibus aures.

Cata quel amy ofez-vous fier vos doleances: qui, s'il ne s'enfrit, ne s'en serue d'acheminement & d'instruction, pour prendre luy-mesme sa part à la curée? Les aigreurs, comme les douceurs du mariage, se Agrores tiennent secrettes par les sages: Et parmy les autres importunes coditions qui se trouuct en luy, cette-cy, à vn homme langager comme te fuis, eft des principales: que la constume rende indecent & nuisible, qu'on communique à personne tout ce qu'on en scait, e qu'on en fent. De leur donner melme conseil à elles, pour les dégouster de la ialousse, ce scroit temps perdu : leur essence est si confiteen soupcon, en vanité, & en curiosité, que de les guarir par voye legitime, il ne faut pas l'esperere Elles s'amendent souuent de cet inconuenient, par vne forme de santé, besucoup plus à craindre que n'est la maladie mesme. Car comme il y a des enchantemens, qui ne sçauent pasoster le mal, qu'en le rechargeant à vn' autre, elles reiettent ainfi volontiers cette leure à leurs maris, quand elles la perdent. Toutesfoisà dire vtay, ie ne sçay fi on peut souffi ir d'elles pisque la ialoussie: C'est la plus dangereuse de leurs conditions, comme Islanse des fi de leurs membres, la telte. Pittacus disoit, que chacun auoit son defaut: que le sien estoit la mauuaise teste de sa semme: hors cela; il s'estimeroit de tout point heureux. C'est vn bien poisant inconuenient, duquel vn personnage sijuste, sisage, si vaillant, sentoit tout l'estat. de la vie alteré: Que deuons-nous faire nous autres hommelets? Le Senat de Marfeille eut raifon d'interiner fa requeste à celuy qui demaudoit permission de se quer, pour s'exempter de la tempeste de sa femme: car c'est vn mal qui ne s'emporte ianiais qu'en emportant la piece: & qui n'a autre composition qui vaille, que la fuitte ou la souffrance: quoy que toutes les deux tres-difficiles. Celuy-là s'y enten- Menage bien beiffe doit ce me semble, qui dit qu'vn bon matiage se dressoit d'vne semme d'me semme ance aueugle, auec vn mary fourd. Regardons aussi que cette grande & vio-gle auc m mary lente aspreté d'obligation que nous leur enioignons, ne produsse deux effects contraires à nostre fin : à seauoir, qu'elle aiguille les pour facter que rése par fuiuans, & face les femmes plus faciles à se rendre. Car quant au l'objection enion premier poinct, montant le prix de la place, nous montons le prix & de less main. e desir de la conqueste. Seroit-ce pas Venus mesme, qui cust a insi finement hausse le cheuet à sa marchadise, par le maquerelage desloix cognorffant combien c'est vn sot deduit, qui ne le feroit valoir par fantaisie & par cherté? Enfin c'est toute chair de porc, que la faulle diuerlifie, comme difoit l'hoste de Flaminius. Cupidon est ver Dieu

felon: Il fait son ieu à luster la denotion & la inflice: C'est sagloire, que la puissance chocque touteautre puissance; & que toutes au-

tres regles cedeur aux fiennes.

Le fort defale es

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. 646

Reberche tone qu'il peat mattere a fes

Materiam culpa profequiturque fua. Erquant au second poinct, serious nous pas moins cocus, fi nous craignons moins de l'estre : suivant la complexion des femmes : car la defenseles incite & conuie.

Whi wells nolunt , whi nolis volunt vlerd :

Quantu venz, elles mon, quand no me vens pas, siles veulent ayas houte de funce va che-Comage de l'Empereur Clandons.

Concessa pudet ire via. Quelle menleurennerpretation trouuerions-nous au fait de Messalina? Elle fieau commencement fon mary cocu à cachettes, comme if le fait : mais conduifant les parties trop ailément, par la stupidité qui eftoiren luy, elle deldaigna foudain cet vlage : la voila à faire l'amoura la descouverte, aduouer des serviteurs, les entretenir & les fauorifer à la veue d'vn chacun, Elle vouloit qu'ils en reffenuit. Cet animal ne seponuant esueiller pourtout cela; & luy rendant ses plaifirs mols & fades, par cerre trop lasche facilité, par laquelle il sembloit qu'illes authorifast & legitimast, que fit-elle? Femmed yn Empereur fain & viuant, & à Roine, au theatre du Monde, en plein midy, en feite & ceremonie publique, & auec Silius, duquel elle iouy floit longtemps deuant, elle le marie vn iour que son mary estoit hors de la ville. Semble-il pas qu'elles acheminalt à deuenir chafte, par la nonchalance de fon mary? Ou qu'elle cherchast vn autre mary, qui luy aiguifait l'appetit par la salousse, & qui en luy insistant, l'incitast? Mais la premiere difficulté qu'elle rencontra, fut auffi la derniere. Cette beste s'esueillaen surfaut. On a souuent piremarché de ces sourdaux endormis. Fay veu par experience, que cette extreme fouffrance, quand ellevient à le definoiler, produit des vengeances plus al pres : Car pre-nant feu tour à coup, la cholere & la fureur s'emmoncelant en vn, ef-

L'ire lafche & felfpand alors tomes fes eclies. Iourssance defrebie de Venne to de Mars.

clatte tous ses efforts à la premiere charge. - irarumque omnes effundit habenas. Il la fit mourir, & grand nombre de ceux de fon intelligéee, iusques à Co beane Mars regit tel qui n'en pouvoit mais, & qu'elle avoit couté à fon lict à coups d'elcourgée. Ce que Virgile dit de Venus & de Vulcan, Lucrece l'avoit

les fiers exploits Bet d'effror les ond a eur de comme dit plus torrablement, d'vne iouy sance de frobée, d'elle & de Mars. Einginid'en umadfatal au sour de son empl. parft abretemment les

____belli fera munera Mauors Armipotens regit , in gremium qui fape tuum fe Reycit, aterno deuinclus vulnere amoru: Pajest amore auidos inhians in te Dea visus, Eque tuo pendes resupmi spiritus ore: Hunc tu Dina tuo recubantem corpore fancte Circunfuja juper , juanen ex ore loquelas Quandieruminece, regeit, pafeit, inhians; molli, fouet, medullas, labefa-

Homant Veigrit char-ment qui vole de ta bou.he. Tamits doceques qu'.lgrt fee ra dicorps cipichant pour le Gen caiscet , Veuille

ela, pender, percurrit, & cette noble eireunfufa mere du gentilinf fas, i ay tent de bourge en puis de l'obain de ces menues pointes & allulions verbales, qui naiquirent ferre de la company de l'obain de ces menues pointes & allulions verbales, qui naiquirent ferre de la company de de la company de la Ligor de Pour, tre: Leur langage ell tout plein, & gros d'une vigueur naturelle & co-

stante: Ils sont tout epigramme: non la queue seulement, mais la teste, l'estomach & les pieds. Il n'y a rien d'efforcé, rien de trainant : rout y marche d'yne pareille teneur. Contextus totsu virilu est, non sunt est enjete sous sinu circa flo culos occupati. Ce n'est pas vne cloquence molle, & seulement sans offense : elle est nerueuse & solide, qui ne platt pastant, com- tom. popular me elleremplit & rauit: & rauit le plus, les plus forts el prits. Quand ievoy ces braues formes de s'expliquer, li viues, li profondes; iene dispasque c'eft bien dire, ie disque c'eft bien penfer. C'eft la gaill itdife de l'imagination, qui esseue & enfieles paroles. Pellus ef quod di- conta riprote de les fertum facir. Nos gens appellent iugement, langage; & beaux mots, per de ringe les pleines conceptions. Cette peinture est conduitte, non tant par dere le la dere le la dere le la dere la de dexterité: de la main, comme pour auoir l'object plus viuement empreinters l'ame. Gallus parlesimplement, parce qu'il conçoit simplement: Horace ne se contente point d'une superficielle expression, elle Long que l'Horace, le trahiroit: il void plus clair & plus outre dans les choses: son esprit crochette & furette put le magafin des mors & des figures, pour se representer : & les luy faut outre l'ordinaire, comme la conception est outre l'ordinaire. Plutarque dit, qu'il void le langage Latin par les chose s. Icy de mesme : le sens esclaire & produit les paroles : non plus de vent, ains de chair & d'os. Elles fignifient plus qu'elles ne difent. Les imbecilles sentent encores quelque image de cecy. Caren. Italie i e disoisce qu'il me plaisoir en deuis communs : mais aux propostoides, ien'eusse oféme fierà vnidiome, que ie ne pounois pliet ny contenurner, outre son alleure commune. L'y veux pounoir quelque chose du mien. Le maniement & emploite des beaux elprits, don- Languer & illumes que chole du mien. Le maniement ecempiote des de aux espitts, uun-emicha par le ma-ne prix à la langue: Non pas l'innouant, cant, comme la rempliflant amient & emplos amient & emplos de plus vigoureux & diuers feruices, l'eltirant & ployant. Ilsn'y ap- des benex ffrits, portent point de mots: mais ils enrichissent les leurs, appesantissent & enfoncent leur fignification & leur vsage : luy apprennent des mouvemens inaccoustumez: mais prudemment & ingenieusement. Er combien peu cela soit donné à tous, il se void par tant d'Escriuains Escriuains François François dece fiecle. Ils font affez hardis & defdaigneux pour ne fui- o lew flyle. ure pas la routre commune: mais faute d'invention & de discretion les perd. Il ne s'y void qu'vne miserable affectation d'estrangeré, des desgussemens froids & absurdes, qui au lieu d'esseuer, abbattent la matiere. Pourueu qu'ils se gorgiasent en la nouvelleté, il neleur importe de l'efficace : Pour faisir vn nouveau mot, ils quittent l'ordinaire, souuent plus fort & plus nerueux. En nostre langage terrou- Lingage Franțait ue affez d'estofe, mais vn peu faute de façon. Car il n'est rien qu'on ne fift du jargon de nos chaffes, & de nostre guerre, qui est vn genereux terrein à emprunter. Et les former de parler, comme les herbes s'amendent & fortifient en les transplantant. le le troute suffisamment abondant, mais non pas maniant & vigouzeux suffisamment. Il fuccombe ordinairemet à vne puissante conception. Si vous allez tendu vous sentez souvent qu'il languit sous vous, & fleschit : & qu'à

ESSAIS DE MICHEL DE MONT AIGNE.

fon defaut le Latin se presente au secours, & le Grec à d'autres. D'aucuns de ces mots que ie viens de trier, nous en apperceuons plusmalaifément l'energie, dautant que l'vsage & la frequence nous en ont aucunement auily & rendu vulgaire la grace. Comme en nostre commun, il s'y rencontre des phrases excellentes & des metaphores, defquelles la beauté flestrit de vieillesse, & la couleur s'est ternie par maniement trop ordinaire. Mais cela n'oste rien du goust à ceux qui onr bon nez, ny ne deroge à la gloire deces anciens Autheurs, qui, comme il est vray-semblable, mirent premierement ces mots en celustre. Les Sciences traittent les chofes trop finement , d'vne mode artificielle, & differente à la commune & naturelle. Mon page fait l'amour & l'entend: lifez-luy Leon Hebreu & Ficin: on parle de luy, de

Sciences trop fines & artificielles.

> fes pensées & de ses actions, & si n'y entend rien. Le ne recognois chez Aristotela pluspart de mes mounemens ordinaires. On les acouuerts & reuestus d'vne autrerobbe pour l'vsagede l'eschole. Dieu leur doint bien faire: si l'estois du mestier, le naturaliserois l'arr autant comme ils artialisent la nature. Laissons la Bembo & Equicola. Quand i'escris, ie me passe bien de la compagnie & souuenance des Liures, de peur qu'ils n'interrompent ma forme. Aussi qu'à la verité, les bons Autheurs m'abbattent par trop, & rompent le courage. Ie fais volontiers le tour de ce peintre, lequel ayant miserablement representé des coqs, defendoit à ses garçons, qu'ils ne laissaffent venir en sa boutique aucun coq naturel. Et aurois plustost besoing, pour medonner vn peu de lustre, de l'invention du musicien Antinonydes, qui, quand il auoità fairela mufique, mettoit ordre que deuant ou apres luy, son auditoire fustabbreuué de quelques autres mauuais Phatonyue, minerfel chantres. Mais ie me puis plus mal-aufement défaire de Plutarque : il est si vniuersel & si plain, qu'à toutes occasions, & quelque sujet ex-rrauagant que vous ayez s, il s'ingere à vostre besongne, & vous rend vne main liberale & inespuisable de richesses & d'embellisse-

mens. Il m'en fait despit d'estre si fort exposé au pillage de ceux qui le hantent. Ie ne le puis si peu racointer, que ien en tire cuisse ou aile.

e plain,

Pour ce mien dessein, il me vientaussi à propos, d'escrire chez moy; en pays fauuage, où perfonne ne m'aide, ny me releue: où ie ne hantecommunément homme qui entende le Latin de son patenostre; & de François yn peu moins. Ie l'eusse fait meilleur ailleurs, mais l'ouurage euft efté moins mien : Er fa fin principale & perfection , c'elt d'estre exactement mien. le corrigerois bien vincerreur accidentale, dequoy ie suis plein, ainsi que ie cours inaduertemment : mais les imperfections qui sont en moy ordinaires & constantes, ce seroit trahifon de les ofter. Quand on m'2 dit, ou que moy-mesme me suis dit: Tues tropespaisen figures, voilavn mot ducreu de Gascongne: voila vne phrale dangereufe (ien en refuis aucune de celles qui s'vfent emmy les ruës Françoifes: ceux qui veulent combattre l'vsage

vn discours paradoxe, en voila vn trop fol: Tu te ioiies souuent, on estimera que zu dies à droit, ce que zu dis à feinze. Ouy, responds-ie, mais ie corrige les fautes d'inaduertence, non celles de coustume. Est-ce pas ainsi que ie par le par tout? me represente-ie pas viuement? fusht. I'ay fait ce que i'ay voulu: tout le monde me recognoist en mon Liure, & mon Liure en moy. Or i'ayvnecondition lingeresse & imitatrice: Quand ie memeflois de faire des vers, & n'en fisiamais que des Latins, ilsaccufoient euidemment le Poéte que ie venois dernierement de lire: Et de mes premiers Essais, aucuns puent vn peu l'estranger. A Paris ie parle vn langage aucunement autre qu'à Montaigne. Qui que le regarde auec attention, m'imprime facilement quelque chose du sien. Ce que se considere, ie l'vsurpe : vne sotte contenance, vne desplaisante grimace, vne forme de parler ridicule. Les vices plus: Dautant qu'ils me poingnent, ils s'acrochent à moy, & ne s'en vont pas sans secouer. On m'a veu plus souuent iurer par similitude, que par complexion. Imitation meurtriere, comme celle des finges horribles en grandeur & en force, que le Roy Alexandreren- mere des finge contraen certaine contrée des Indes. Desquels il cust esté autrement l'Indie. difficile de venir à bout. Mais ils en presterent le moyen par cette leur inclination à contrefaire tout ce qu'ils voyent faire. Car parlà les chasseurs apprindrent de sechausser des souliers à leur veue, auce force nœuds de liens : de s'affubler d'accoustremens de reste à tout des lacs courans, & oindre par semblant, leurs yeux de glux. Ainsi mettoient imprudemment à mal, ces pauures bestes, leur complexion fingereffe. Ils s'engluoient, s'encheuestroient & garrotoient euxmelmes. Cette autre faculté, de representer ingenieusementles gestes & paroles d'vn autre, par dessein qui apporte souuent plaisir & admiration, n'est en moy, non plus qu'en vne souche. Quand le jure felon moy, c'est seulement, par Dieu, qui est le plus droit de tous les fermens. Ils difent, que Socrates iuroit lechien : Zenon cette mefine turemens divers des interiection, qui fert à cette heure aux Italiens, Cappari: Pythagoras, ancient Philosopher. l'eau & l'air. le suis si aisé à receuoir sans y penser ces impressios superficielles, que si l'ay eu en la bouche, Sire ou Altesse, trois iours de suite, huictiours apres ils m'eschapent, pour excelléce, ou pour seigneurie. Er ce que l'auray pris à dire en battelant & en me moquant, iele diray le lendemain fericufement. Parquoy, à escrire, l'accepte plus enuis les argumens battus, de peur que ie ne les traitte aux despens d'autruy. Tout argument m'est également fertile. Ieles prens sur vne mouche, Et Dieu vueille que celuy que i ay icy en main, n'ait pasesté pris par le commandement d'une volonté autant volage. Que le commence par celle qu'il me plaira, car les matieres se tiennent toutes enchaisnées les vnes aux autres. Mais mon ame me desplaist, de ce qu'elle produit ordinairement ses plus profondes resueries, plus folles, & qui me plaifent le mieux, à l'improuueu, & lors que ie les cherche moins : lefquelless'esuanouissent soudain, n'ayant sur le champ où les attacher;

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

A cheual, à la rable, au list: Mais plus à cheual, où sont mes plus largesentreriens. L'ay le parler vn peu delicatement ialoux d'atrention & de silence, sieparle de force. Qui m'interrompt, m'arreste. En voyage, la necessité mesme deschemins coupe les propos: Outre ce, que le voyage plus souvent sans compagnie, propre à ces entretiens de suire: paroù ie prens rout loisir de m'entretenir moy-mesme. Il m'en aduient comme de mes songes : en songeant, ie les recommande à ma memoire, car ie songe volontiets que le songe, mais le lendemain, ie me represente bien leut couleur, comme elle estoir, ou gaye, ou trifte, ou estrange, mais quels ils estoienrau reste, plus i'ahane ale trouuer, plus ie l'enfonce en l'oubliance. Aussi des discours fortuits qui me rombent en fantalie, il ne m'en resteen memoire qu'vne vaine image: autant seulement qu'il m'en faut pour me faire ronget. & despitet apres leurqueste, inutilement. Ordone, laissant les Liures à part, & parlant plus maretiellement & simplement : ie trouue apres rour, que l'amour n'est autre chose, que la soit de certe ionissance en

Amour, que c'eft. Venue, que c'eft.

pour Socrates.

Homme fait par les Dieux pour leur ionet. Comment uppel

ton ces crusures des La plus trouble, 6 ромуноу.

tiant , verite l'on at

yn sujet desité: Ny Venus autre chose, que le plaisir à deschargerses vales: comme le plaisir que Nature nous donne à descharger d'autres parties: qui deuient vicieux ou par immoderation, ou par indifetetion. Pout Soctares, l'amout est apperit de generation par l'entremise de la beauré. Et considerant maintesois la ridicule ritillarion de ce plaifir, les absurdes mouuemens esceruelez & estourdis, dequoy il agire Zenon & Cratippus: certerage indiferette, cevisage enflammé de fureut & de ctuauté, au plus doux effet de l'amour, & puis cette morgne graue, seucte, & ecstatique, en vne action si folle: considerantencore qu'on ayt logé pelle-melle nos delices & nos otdures ensemble: & que la supréme volupré 2 ye du ttansy & du plaintif, comme la douleut : Ie ctois qu'il est vray, ce que dir Platon, que l'homme a esté fait par les Dieux pour leur 10 uet.

-quenam ista iocandi. Sauitia?

Et que c'est pat moquerie, que Naturenous a laissé la plus trouble de nos actions, la plus commune: pour nous efgaler par là, & apparier La plus commune off les fols & les lages, & nous & les bestes. Le plus contemplarif & prudenr homme, quand ie l'imagine en cerre affiette, je le tiens pour affronteur, defaire le prudent, & le contemplatif: Ce sont les pieds du paon, qui abarent son orgueil;

-ridensem dicere verum, Quid vetat?

Ceux qui parmy les ieux, tefusent les opinions setieuses, font, dit quelqu'vn, comme celuy qui craint d'adoret la statue d'vn Sain &, si elle elt fans deuanriere. Nous mangeons bien & beuuons comme les bestes; mais ce ne sont pasactions qui empeschent les offices de nostre ame. En celles-là, nous gardons nostre auatage sut elles: cette-cy met toute autre pensee sous le joug : abrutit & abestit par son imperieuse

authorité, toute la Theologie & Philosophie qui est en Platon: & si ne s'en plaint pas. Par tout ailleurs vous pouuez garder quelque decence : toutes autres operations souffrent des regles d'honnesteré : cette-cy ne se peut pas seulement imaginer, que vicieuse ou ridicule. Trouvez-y pour voirvn proceder sage & discres. Alexandre disoit qu'il se connoissoit principalement mortel , par cette action, & par le dormir : le sommeil suffoque & supprime les facultez de nostre ame , la besongne les absorbe & dissipe de mesme. Certes c'est vne marque non seulement de nostre corruption originelle: mais aussi de nostre vanité & deformité. D'un costé Nature nous y pousse, avant attaché à ce desir, la plus noble, vtile, & plaisante de toutes ses sonctions: & la nous laisse d'autre partaccuser & fuir, comme insolente & deshonneste, en rougir & recommander l'abstinence. Sommesnous pasbien brutes, de nommer brutale l'operation qui nous fait? Les peuples, és Religions, fe sont rencontrez en plusieurs conuenances: comme facrifices, luminaires, encenfemens, ieufnes, offrandes: & entre autres, en la condemnation de cette action. Toutes les opinions y viennent, outre l'vsage si estendu des circoncisions. Nous auonsa l'auanture raison, de nous blasmer, de faire vne si sotte production que l'homme: d'appeller l'action honteufe, & honteufes les parties qui y feruent: à cette heure font les miennes proprement hon- à l'achon gen reuses. Les Esseniens, dequoy parle Pline, se maintenoient sans nourrice, sans maillot, plusieurs siecles: de l'abord des estrangers, qui, suiuanscerre belle humeur, se rengeoigne continuellement à eux: Ayant toute vne nation, hazardé de s'exterminer plustost, que s'engager à Embrassement fevn embrassement feminin, & deperdre la suitte des hommes plutost, minins, meffrifez, que d'en forger yn. Ils disent que Zenon n'eurassaire à femme qu'yne fois en savie : Et que ce fut par ciuilité, pour ne sembler desdaigner trop obstinément le sexe. Chacun fuit à le voir naustre, chacun court à le voir mourir. Pour le destruire, on cherche vn champ spacieux en pleine lumiere : pour le construire, on se musse dans vn creux renebreux, & le plus contraint qu'il se peut. C'est le deuoir, de se cacher Enfantemens de pour le faire, &c'est gloire, & naissent plusieurs vertus, de le scauoir enterremés, achons deffaire. L'vneftiniure, l'autre eft faueur : car Ariftote dit, que bo- fore differentes. nifier quelqu'vn, c'est le tuër, en certaine phrase de son païs. Les Atheniens, pour apparier la deffaueur de ces deux actions, ayans à mondifier l'isse de Delos, & se iustifier enuers Apollo, defendirent au pourpris d'icelle, tout enterrement, & tout enfantement ensemble, Noftranosmet panier. Il y a des nations qui se couurent en mangeant. Nou uson bons ent le sçay vne Dame, & des plus Grandes, qui a cette mesme opinion, man consentiul en son en se des plus Grandes, qui a cette mesme opinion, man esperante de la consentation de que c'est une contenance desagreable, de mascher: qui rabat beau- Le mascher ingé coup de leur grace, & de leur beauté: & ne se presente pasvolon- desarreable par me tiers en public auec appetit. Et scay vn homme, qui ne peut souffrit grande Dame. de voir manger, ny qu'on le voye : & fuir toute affiltance, plus quand Mirrede que ques il s'emplie, que s'il le vuide. En l'Empire du Turc, il se void grand me acousser. lii n

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

nombre d'hommes, qui, pour exceller les autres, ne felaisfinatismus voir, quand ils font leur repass qui n'en fonqu'un la fepmaine; qui de delchiquerteme de decoupent la face de les membres : qui ne parlent tumais à personne. Gens fanatiques, qui pensent honorest leur autre en fe de finaturat; qui fe pristine de leur melpris, d'à sannelant de la teur empirement. Quel monstrueux anima), qui fe fait horreun l'oymerfine, à qui le plaitir positient, qui fe tente maturelateur l'oyangement, que tente ma despuis position, qui fe tente maturelateur l'oyangement.

Vie cochée à la Veue des autres hommes.

cachent leur vie,

Exilióque domos # dulcia limina mutant,

In the part of the control of the co

à femalmener.

reglement.
O miseri quorum gaudia crimen habent!

Hé pauure homme, tu as affez d'incommoditez necessaires, sans les augmenter parton invention: & esaffez miferable de condition, sans l'eftre par art: tu as des laideurs reelles & essentielles à suffisance, sans en forger d'imaginaires. Trouves-tu que tu sois trop à l'aile, si la moitié de ton aisene te fasche? Trouves-tu que tu ayes remply tous les offices necessaires, à quoy Nature t'engage, & qu'elle soit oysiue chez toy, fitune t'obliges à nouveaux offices? Tune crains point d'offencer ses loix vniuerselles & indubitables, & te piques aux tiennes partifanes & fantastiques : Et d'autant plus qu'elles sont particulieres, incertaines, & plus contredites, d'autant plus tu fais-là ton effort. Les ordonnances positiues de ta Parroisse t'attachent: celles du Monde ne te touchent point. Cours yn peu parles exemples de cette confideration: ta vie en est route. Les vers de cesdeux Poetes, traitans ainsi reservément & discretement de la lasciueré, comme ils font, me semblent la descouurir & esclairer de plus prés. Les Dames couurent leur fem d'vn reseul, les Prestres plusieurs choses sacrées, les Peintres ombragent leur ouurage, pour luy donner plus de lustre. Et dit-on que le coup du Soleil & du vent, est plus poisant par reflexion qu'à droitfil. L'Ægyptien respondit sagement à celuy qui luy demandoit, Que portes-tu là, caché sous ton manteau? Il est caché sous mon manteau, afin que tu ne scaches pas que c'est: Mais il y acertaines autres choses qu'on cache pour les montrer. Oyez cettuy-là plus ouuert.

Ooid. Amor.10.

E1. mulam prific corpus ad offsue meam:

Il me femble qu'il me chapone. Que Martiral retrousse Venus à la pofite, il n'arriue pas à la faire parositre si entiere. Celuy qui dit rous, il
nous sioule & nous desgouite. Celuy qui craint à s'exprimer, nous
achemine à en penser plus qu'il n'eny a. Il ya de la trashisionen cette
forte de modeltie. & notamment nous cant'ouus comme sont ceux-

ey, vne si belle route à l'imagination : Er l'action & la peinture doiuent sentir leur larrecin. L'amour des Espagnols, & des Italiens, plus respectueuse & craintine, plus mineuse & counerte, me plaift. le ne gnols & Italien, fçay qui, anciennement, defiroit le gosier allongé comme le col d'v. nijestimas co ne gruë, pour sauourer plus long-temps cequ'il aualoit. Ce souhait countif. est mieux à proposen cerre volupté, viste & precipiteuse: Mesmes à telles natures comme est la mienne, qui suis vicieux en soudaineré, Pour arrester sa fuitte, & l'estendre en preambules; entre-eux, tout ferr de faueur & de recompense: vne œillade, vne inclination, vne parole, vn signe. Qui se pourroit disner de la fumée du rost, feroir-il pas vne belle espargne? C'est vne passion qui mesle à bien peu d'essence solide, beaucoup plus de vanité & resuerie siéureuse: il la faut payer & seruir de mesme. Apprenons aux Dames à se faire valoir, à s'estimer, à nous amuser, & à nous piper. Nous fail ons nostre charge extréme la premiere : il y a toufiours de l'impetuofité Françoite. Paifant filer leurs faueurs, & les estallant en detail : chacun, jusques à la vieillesse miserable, y trouue quelque bout de lisiere, selon son vaillant & ion merite. Qui n'a iouissance, qu'en la iouissance: qui negaigne que du haut poinct : qui n'ayma la chasse qu'en la prise : il ne luy appartient pas de se meller à nostreescole. Plus il y a de marches & degrez, plus il y a de hauteur & d'honneur au dernier siege. Nous nous deurions plaire d'y estre conduirs, comme il se fait aux palaismagnifiques, par diuers portiques, & paffages, longues & plai- fait par disers defantes galleries, & plusieurs deltours. Cette dispensation reviendroit 812 6 Jan preà nostre commodité: nous y arresterions, & nous y aymerions plus long temps: Sans esperance, & sans desir, nous n'allons plus rien qui vaille : Nostre maistrise & entiere possession, leur est infiniementà craindre: Depuis qu'elles sont du tout rendues à la mercy de nostre foy, & constance, elles sont vn peu bien hazardées: Ce sont vertus rares & difficiles: foudain qu'elles sonrà nous, nous ne fom-

mes plus à elles. -postquam cupida mentis satiata libido est,

Verba nihil mesuêre, nihil periuria curant. Er Thrasonidez ieune homme Grec, fur si amoureux de son amour, de les qu'il refusa, ayant gaigné le cœur d'une maistresse, d'en iouir : pour n'amortir, raffasier & alanguir par la iouissance cette ardeur inquiete, sont de sour de se de laquelle il se glorifioit & se paissoit. La cherté donne goust à la massiresse que viande. Voyezcombien la forme dessalutations, qui est particuliere moir gaignie. à nostre nation, abastardit par sa facilité, la grace des baifers, le squels Baifers puissant et Socrates dir eftre fi puissans & dangereux a voler nos cœurs. C'est dangereux, au vne desplaisante coustume, & iniurieuse aux Dames, d'auoir à pre- parles salvanons. ster leurs leures, à quiconque a trois valets à sa suitte, pour mal-plaifant qu'il foit,

Cuius liuida naribus caninis, Depender glacies , rigétque barba :

Iii iii

Marc. 7.

Centum occurrere malo culilingis. Et nous-mesmes n'y gaignons guere : car comme le monde se void party pour trois belles, il nous en faut baifer cinquantelaides: Era vn estomach tendre, comme sont ceux de mon âge, vn mauuais baifer en surpaye yn bon. Ils font les poursuiuans en Italie, & les tranfis, de celles melines qui font à vendre: & se defendentains: Qu'il y 2 des degrez en la jouissance: & que par seruices ils veulent obtenir ponreux, celle qui est la plus entiere. Élles ne vendent que le corps: La volonté ne peut eftre mise en vente, elle est trop libre & trop sienne Ainficeux-cy difent, que c'est la volonté qu'ils entreprennent, & ont raifon. C'est la volonté qu'il faut seruir & pratiquer. l'ay horteur d'imaginer mien, vn corps priuéd'affection. Et me semble, que cette

Femmesbelles.gardies trois iours en Erypte auant que d'effre enterress.

Ioniffances diner-

Laiouiffance n'eft Vne fuffijante preume de Loffettio d'v. ne femme.

Auffi froide, qu'en pre-parte l'encens & le vin des facrifices , vous di-riez qu'elle fon ablen-

forcenerie est voisine à celle de ce garçon, qui alla faillit par amout, la belle image de Venus que Praxiteles auoit faite: Ou de ce furieux Agyptien, eschaustéapres la charongue d'une morte qu'il embaumoit & ensueroit: Lequel donna occasion à la loy, qui fut faite depuisen Ægypte, que les corps des belles & ieunes femmes, & de celles de bonnemailon, seroient gardez trois jours, quant qu'on les mistentre les mains de ceux qui auoient charge de prouuoir à leur enterrement, Periandet fit plus merueilleusement : qui estendit l'affection coniugale, plus reglée & legitime, à la jourssance de Melissa semme trespallee. Ne semble pasestrecela vne humeur lunarique de la Lune, ne pouuant autrement iouir d'Endymion son galand, l'aller endormir pour plusieuts mois: & se passtre de la jouissance d'yn garçon, qui ne fe remuoit qu'en songe? le dis pateillement, qu'on ayme vn cotps fans ame, quand on aime vn corps fans fon confentement, & fans fon desir. Toutes jouissances ne sont pas vnes: Il y a des jouissances ethiques & languissantes: Mille autres causes que la bien-vueillance, nous peuvent acquerir cet octroy des Dames: Ce n'est pas suffisant telmoignage d'affection: Il y peut eschoir de la trahison, comme ailleurs: ellesn'y vont par foisque d'vne felle; -----tanquam thura merúmque parent :

-absentem marmoreámve putes.

l'en fçay, qui ayment mieux prester cela, queleur coche: & qui ne se communiquent que par là: Il faut regarder si vostre compagnie leur plaist pour quelque autre fin encores, ou pour celle-là feulement, commed'vn gros garçon d'estable: en quel rang & à quel prix vous y —tibi si dasur vni,

Si elle depart fet fi

Tembraffant elle fonf pur vn anire amos abient. Tabulas

Quo lapide illa diem candidiore notet.

Quoy, fi elle mange voftte pain à la fauce d'vne plus agreable imagination? Te tenet, absentes alios suspirat amores.

Comment? auons-nous pas veu quelqu'vn en nos iours, s'estre seruy Allien genitale de cetteaction, à l'vlage d'une horrible vengeance : pour mer par la,

& empoisonner, comme il fir, vne honneste femme? Ceux qui con- emploste à l'Hore noissent l'Italie, ne trouueront iamais estrange, si pour ce sujet, ie ne d'me homble Dincherche ailleurs des exemples. Carcette nation se peut diretegente geance. du reste du Monde en cela. Ils ont plus communément de belles femmes, & moins de laides que nous: mais des rares & excellentes beautez, i'estime que nous allons à pair. Er en juge autant des esprits, de Italie. ceux de la commune façon, ils en ont beaucoup plus, & cuidemment. La brutalité y est sans comparaison plus rare: d'ames singulieres & du plus haur estage, nous ne leuren deuons rien. Si i'auois à estendre cette similitude, il me sembleroit pouuoir dire de la vaillance, qu'au rebours, elle est au prix d'eux, populaire chez nous, & naturelle : mais on la void par fois, en leurs mains, si pleine & si vigoureuse, qu'elle surpaffe rous les plus roides exéples que rous en avos. Les mariages de ce païs-là, clochent en cecy. Leur coustume donne comunément la loy li rudeaux femmes, & si serue, que la plus esloignée accointanceauec liens tres - estrontel'estranger, leur est autant capitale que la plus voisine. Cerre loy fait, que toutes les approches se rendent necessairement substantielles: Er puis que tout leur reuient à mesme compte, elles ont le choix bien La lenne infiéte preaifé. Et ont-elles brile ces cloifons? Croyez qu'elles font feu: Luxuria mittente pur les lieu, ipsis vinculis, sicut sera bestia, irritata, deinde emissa. Il leur faut vu peu lai- roscee, a depun par is liberit.

Vidi ego nuper equum contra sua frana tenacem

Ore reluctanti fulminis ire modo. On alanguit le desir de la compagnie, en luy donnant quelque liberté. C'est un bel vsage de nostre nation, qu'aux bonnes maisons, nos enfans soient receus, pour y estre nourris & esseuez pages, comme en vneescole de noblesse. Etest discourtoisse, dit-on, & miure, d'enrefufer vn Gentil-homme. Tay apperceu (car aurant de maifons, autant de diuers stiles & formes) que les Dames qui ont voulu donner aux filles de leur fuirre, les regles plus austeres, n'y ont pas eu meilleure aduanture. Il y faut de la moderation: Il faut laisser bonne partie de leur conduire, à leur propre discretion : car aussi bien n'y a-il discipline qui les sceut brider de roures parts. Mais il est bien vray, que celle qui est eschapée bagues-sauues, d'vn escolage libre, apporte bien plus de fiance de soy, que celle qui sort saine, d'une escole seuere & prisonniere. Nos peres dressoient la contenance de leurs filles à la honte & à la crainte, les courages & les desirs toussours pareils, nous ciennemes à la honà l'asseurance: nous n'y enrendons rien. C'est à faire aux Sarmares, qui n'ont loy de coucher anec homme, que de leurs mains elles n'en ayent rué vnautre en guerre. A moy qui n'yay droit que par les oreilles, suffir, si elles me reviennent pour le conseil, suivant le privilege de mon âge. Ieleur conseille donc, & à nous aussi; l'abstinence : mais fice fiecle en est trop ennemy, au moins la discretion & la modestie. Difertion & mo-Car comme dit le conte d'Aristippus, parlant à de ieunes hommes, delle cofeilles aux qui rougissoient de le voir entrer chez vne courrisane : Le vice est, de filles.

Femmes belles en

Femmes des Itament recenses.

Ic vis nagueres va che

Pages recens en bones maifons ,comme en efcoles de no.

Filles de fuitte, ne docuent eftre bridées de regles trop auften res, & pourquey.

Filles drefices ante & a la crainte.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

n'enpas fortit, non pasd'y entter. Qui ne veut exempter sa conscience, qu'elle exempte son nom: si le fond n'en vaut guere, quel'apparence rienne bon. Ie loue la gradarion & la longueur, en la dispensation de leuts faueurs. Platon montre, qu'en toute espece d'amour, la facilité & promptitude est inrerdite aux tenans. C'est un traict de gourmandife, laquelle il faut qu'elles couurent de tout leur art, dese tendreainsi temetaitement en gros, & tumultuaitement. Se conduifanten leur dispensation, ordonnement & mesurement, elles pipent bien mieux nostre desit, & cachentle leur. Qu'elles fuyent toussours deuant nous: ie dis celles mesmes qui ont à se laisser attrapet. Elles nousbattent mieux en fuyant, comme les Scythes. De vray, felon la loy que Nature leur donne, ce n'est pas proprement à elles de vouloir & defiret : leur rolle est fouffrit, obeir , confentit : C'est pourquoy nature leur a donné vne perpetuelle capacité; à nous, tate &incertaine : Elles ont toufiours leur heute, afin qu'elles soient tousiours prestes à la nostre Patinata. Et où elle a vouluque nosappetits euffent montre & declaration prominente, ellea fair que les leurs fuffent occultes & intestins: Etlesa fournies de pieces impropresal'o-

stentation: & simplement pour la defensive. Il faut laisser à la licence Amazoniene les traices pateils à cettuy-cy. Alexandre passant pat l'Hyrcanie, Thalestis Royne des Amazones le vint trouuet auec troiscens gens-d'armes de son sexe, bien montez & bien armez: ayant laissé le demeurant d'vne grosse armée, qui la suiuoit, au delà des voifines montaignes. Et luy dit tout haut, & en public, que le bruir de ses victoires & de sa valeur, l'auoit menée là, pour le voir, luy offrir ses moyens & sa puissance au secours de ses entreprinses: Etquele trouuant si beau, ieune, & vigoureux, elle, qui estoit parfaite en toutes ces qualitez, luy confeilloit, qu'ils couchassent ensemble : afin qu'il nasquist de la plus vaillante semme du Monde, & du plus vaillant homme, qui fust lots viuant, quelque chose de grand & de rate, pour l'aduenir. Alexandre la remercia du reste: mais pour donnet temps à l'accomplissement de sa derniere demande, il arresta treize iouts en ce lieu, lesquels il festoyale plus alaigrement qu'il pût, en faueut d'vne si courageuse Princesse. Nous sommes quasi par tout iniques iuges de leurs actions, comme elles sont des nostres. l'aduouë laverité lors qu'elle me nuit, de mesme que si elle me sert. C'est vn effion des filles, vilain defreglement, qui les pousse si souvent au change, & les empesche d'aftermir leur affection en quelque sujet que ce soit : comme on void de cette Deesse, à qui l'on donne tant de changemens & d'amis. Mais si est-il vray, que c'est contre la natute de l'amour, s'il n'est violent, & contre la nature de la violence, s'il est constant. Er ceux qui s'en ellonnent, s'en escrient, & chetchent les causes de cette maladieen elles, comme de snatutée & inctoyable; que ne voyent-ils combien souuent ils la tecoinent en eux, sans espounantement & sans miracle? Il setoit à l'aduenture plus estrange d'y voit de l'arrest. Ce

to auchange.

n'est pas vne passion simplement corporelle. Si onne trouue point de bout en l'auarice, & en l'ambition, il n'y en a non plusen la paillardife. Elle vit encore apres la fatieté: & ne luy peut-on presenre ny farisfaction constante, ny fin: elle va tousiours outre sa possession. Et si l'inconstance leur est à l'aduenture aucunement plus pardonnable qu'à nous. Elles peuvent alleguer comme nous, l'inclination donnable aux femqui nous est communeà la varieté & à la nouueauté: Etalleguer se. condement sans nous, qu'elles achetent chat en sac. Jeanne Royne Autrosse offices de Naples, fit estrangler Andreosse son premier mary, aux grilles de glé per sa semme, la fenestre, auec vn laz d'or & de soye, tissu de la main propte: surce per nighte offez. qu'aux couruées matrimoniales, elle ne luy trouuoit ny les parties, bien fourny. ny les efforts, assez respondans à l'esperance qu'elle en auoit conceuë, à voir sa taille, sa beauté, sa jeunesse & disposition: par où elle auoitesté prinse & abusée. Que l'action a plus d'effort que n'a la souffrance: Ainsi que de leur part toussours au moinsil est pourueu à la necessité: de nostre partil peut auenir autrement. Platon à cette causeestablit sagement parses loix, auant tout mariage, pour decider de Gargons Venu tout fon opportunité, que les juges voyent les garçons qui y pretendent, "mels auson tour a tous fins nuds: & les filles nues iusqu'à la ceinture seulement. En nous essayant, elles ne nous trouuent à l'aduenture pas dignes de leur choix:

Matt. 7.

- experta latus , madidóque simillima loro Inquina, nec lassa stare coacta manu, Deferit imbelles thalamos.

Ce n'est pastout, que la volonté charrie droi de : La foiblesse d'inca- Mariages res pacité, rompert legitimement vn mariage: Es quarendum aliunde foret neruosius illud,

faible Je. Cat. 68.

Quod poffer zonam soluere virgineam. Pourquoy non, & selon sa mesure, vne intelligence amoureuse, plus licentieuse & plusactiue?

-si blando nequeat superesse labori. Goor. 1. Mais n'est-ce pas grande impudence, d'apporter nos imperfections & foiblesses, en lieu où nous desirons plaire, & y laisser bonne estime Laris fuble or up de nous & recommandation ? Pour ce peu qu'il m'en faut à cette parfaie, heure.

Amour des Vieile Hor. Epode 12.

-sd vnum Mollis opus.

ie ne voudrois importuner vne personne, quei'2y à reuerer & craindre.

-fuge suspicari, Cuius vndenum trepidauit atas Claudere lustrum.

Nature se deuoit contenter d'auoir rendu cét âge miserable, sans le rendre encore ridicule. Ie hay de le voir, pour vn pouce de chetiue vigueur, qui l'eschausse trois sois la sepmaine, s'empresser & se gen-

618 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

darmer, de pareille afpreté, commes il auoit quelque grande & legitime journée dans le ventte: vn vray feu d'estoupe: Et admire sa cuisfon, si viue & fretillanre, en vn moment si lourdement congelée & esteinre. Cér apperir ne deuroit appartenir qu'à la steur d'une belle icunesse. Fiez-vous-y, pour voir, à secondet cette ardeur indefatigable, pleine, constante, & magnanime, qui est en vous: il vous la lairra vrayment en beau chemin. Renuoyez-le hardiment plustoft vers quelque enfance molle, estonnée, & ignorante, qui tremble encore lous la verge, & en rougisse,

Indum fanguineo veluti violauerit ostro Si quis ebur, vel mista rubent vbi lilia, multa

Qui peut artendre le lendemain sans mourir de honte, le desdain de ces beaux yeux, confens de falascheté & impertinence :

Et taciti fecere tamen conuitia vultus,

iln'aiamais fenty le contentement & la fierté, de les leut auoir battus & ternis, par le vigouteux exercice d'une nuict officieule & actiue. Quand i'en ay veu quelqu'vne s'ennuyer de moy, ien'en ay point incontinent accusé sa legeteré: i'ay misen doute, si ien'auois pas ratson de m'en prendre à Narure plustost. Certes elle m'a traitté illegitimement & inciuilement,

Mart. Pet. in Cat.

Si non longa fatis, si non benè mentula crassa: Nimirum sapiunt, vidéntque paruam Matrona quoque mentulam illibenter.

& d'une lesion enotmissime. Chacune de mes pieces est esgalement mienne, que toute autre: Er nulle aurre ne me fait plus proptement homme que cette-cy. Iedoy au public vniuerfellement mon pourtrait. La fagesse de ma leçon est en vetiré, en liberré, en essence, toure: Desdaignant au rolle de ses vrais deuoirs, ces perites tegles, feinres, vfuelles, ptouinciales. Naturelle toure, constante, generale. Delaquelle sont filles, mais bastardes, la ciuilité, la cetemonie. Nous auronsbien raison des vices de l'apparence, quand nous l'aurons eue de Negligence enters ceux de l'essence. Quand nous aurons fait à ceux icy, nous courrons ler namels officer, sus aux auttes, si nous ttouuons qu'il y faille courir. Car il y a danger, excusée par effices que nous fantalions des offices nouveaux, pour excuser nostrenegligence enuers les naturels offices, & pour les confondre. Qu'il foir ainfi, il se void, qu'es lieux où les faures sont malefices, les malefices ne sont que faures. Qu'és nations où les loix de la bien-seance sont plus rares & lasches, les loix primitiues de la raison commune sont mieux observées: L'innumerable multitude de tant de devoirs, suffoquant nostre soin, l'allanguissant & dissipant. L'application aux legeres choses nous rerire des iustes. O que ces hommes superficiels, prennent vne toure facile & plaufible, au prix dela nostre! Ce sont ombrages, dequoy nous nous plastrons & entrepayons. Mais nous n'en payons pas, ains en rechargeons nostre debre, enuets ce grand

luge, qui tronsfe nos panneaux & haillons, d'autour nos parties honreuses: & ne se feint point à nous voir par tout, jusques à nos intimes & plus secrettes ordures: vtile decence de nostre virginale pudeur, si elle luy pouvoir interdire certe descouverte. Enfin, qui desniaiseroit l'homme, d'vne fi scrupuleuse superstirion verbale, n'apporteroir pas grande perte au Monde. Nostre vie est partie en folie, partie en pru- Vie partir en falle, dence. Quin'en eferit que reueremment & regulierement, ilen laisse parte empradence. en atriere plus de la moitié. Ie ne m'excuse pas enuers moy: & site le failoy, ce leroit plustoft de mesexcules, que ie m'exculeroy, que d'autre mienne faute. Ie m'excuse à certaines humeurs, que l'estime plus forces en nombre, que celles qui sont de mon costé : En leur consideration, le diray encore cecy (car le desire de contenter chacun; chose pourtant difficile, effe vnum hominem accommodatum ad tantam morum ac Qealle towner value en capable de tucco jermonum et voluntatum varietatem) qu'ils n'ont à se prendre à moy, de ce que ie fay dire aux auctoritez receiies & approuuées de plusieurs de moure, de punde fiecles: Er que cen'est pas raison, qu'à faute de rythme ils me refusent la dispense, que mesme des hommes Ecclesiastiques, des nostres, iouissent en ce siecle. En voicy deux, & des plus crestez:

Rimula, dispercam, ni monogramma tua est.

Bez. in Iun. S. Gl. Vn vit d'aniy la contente & bien traitte. Quoy tant d'autres? l'ayme la modestie, & n'est pas par jugement,

que l'ay choisi cette sorte de parler seandaleux: c'est Nature, qui l'a choifi pour moy: Iene le loue, non plus que toutes formes contraires à l'vsage receu : mais sel'excuse : & par circonstances rant genera- Authorité sousles que particulteres, en allege l'accusation. Suinons. Pareillement raine sur celles que d'où peut venir cette viurpation d'authotité fouueraine, que vous se prefient à nous,

prenez sur celles qui vous fauorisent à leurs despens, Si furriua dedit nigra munuscula nocte,

que vous en inueftissez incontinent l'interest, la froideur, & vne au- care Conté maritale? C'est une conuention libre, que ne vous y prenezvous, comme vous les y voulez tenir? Il n'y a point de prescription fur les choses volontaires. C'est contre la forme, maisil est vray pourtant, que l'ay en mon temps conduit ce marché, selon que sanature peut souffrir, aussi conscienticusement qu'autre marché, & auce quelque air de suffice : & que ie ne leur ay resmoigné de mon affection, que ce que l'en sentois, & leur en ay represente naifuement, la decadence, la vigueur, & la naissance : les accez & les temites : On n'y va pas roufiours vn train. l'ay efté fi espargnant à promettre, que ie pense auoir plus tenu que promis, ny deu. Elles y ont trouve de la Fidelité de Montaifideliré, infques au fermee de leur inconstance : le disinconstance ad- gne cours les Danouée, & par fois multipliée. Ie n'ay iamais rompu auec elles, tant mes. que i'y tenois, nefust-ce que par le bout d'un filet: Et quelques occafions qu'elles m'en avent donné, n'ay iamas rompu, iufques au mefpris & à la haine: Carrelles priuaurez, lors melme qu'on les acquiere par les plus honreuses conventions, encores m'obligent-elles à quel-

Si elle t'e permit de

660 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

que bien-vueillance. De colere & d'impatience vn peu indiferetres fur le poinct de leurs ruses & des fuires, & de nos contestarions, ie leur en ay fait voir parfois: Carie fuis de ma complexion, sujetà des émotions brusques, qui nuisenr souvent à mes marchez, quoy qu'elles soient legeres & courres. Si elles ont voulu essayer la liberré de mon jugement, je ne me fuis pas feint, à leur donner des aduis paternels & mordans, &à les pinseroù il leur cuisoir. Si ieleur ay laisse à fe plaindre de moy, c'est plustoft d'y auoir rrouué vn amour, au prix Amour fottement de l'vlage moderne, sottement conscientieux. L'ay obserué ma parole, és choses dequoy on m'eustailément dispensé: Elles ferendoient lors par fois auec reputation, & fous descapitulations, qu'elles souffrojent ailement estre faussées par le vainqueur. l'ay fair caler sous l'interest de leur honneur, le plaisir, en son plus grand esforr, plus d'vne fois: Et où la raison me pressoit, lesay armées conrremoy : si qu'elles se conduisoient plus seurement & seuerement, par mesregles, quand elles s'y estoient franchement remises, qu'elles n'eussenr

fait par les leurs propres. l'ay aurant que i'ay pû chargé fur moy feul, le hazard de nos affignarions, pour les en descharger: & ay dresse nos parries touliours par le plus aspre, & inopiné, pour estre moins en foupçon, & en outre par mon aduis, plus accessible. Les abords sont ouuerts, principalement par les endroits qu'on tient d'eux-mesmes couverts. Les choses moins craintes, sont moins defendues & obseruées. On peut ofer plus aifément, ce que personne ne penseque vous oferez, qui deuient facile par sa difficulré. Iamais hommen'eur ses approches plus impertinemment genitales. Cette voyed'aymer, est plus selon la discipline. Mais combien elle est ridicule à nos gens, & peu effectuelle, qui le sçait mieux que moy? Si nem'en viendra point

confrientienx.

a pen de commerce auec la for or pru-

d'hommic. Si ru defires faire tel-

le repentir: le n'y ay plus que perdre, -me tabula sacer Votina parces, indicat vuida, Suspendisse potenti

Vestimenta maris Deo. L'amour de ce temps Ilest à cette heure temps d'en parler ouuertement. Mais tout ainsi comme à vn aurre, ie dirois à l'auanture, Mon amy tu refues, l'amour de ton temps a peu de commerce auec la foy & la prud'hommie;

-hac si tu postules Ratione certa facere, nihilo plus agas,

Quam si des operam, ve cum ratione insanias: Aussi au rebours, si c'estoir à moy de recommencer, ce seroit certes le melme train, & par melme progrez, pour infru Queux qu'il me puilt estre. L'insuffisance & la sottise est louable en vne action messouable. Aurant que se m'eslongne de leur humeur en cela, sem'approche de la mienne. Au demeurant, en ce marché, iene me laissois pas rout aller: ie m'y plaifois, mais ie ne m'y oubliois pas: ie referuois en fon entier, ce peu de sens & de discretion, que Nature m'a donné, pour

leur seruice, & pour le mien : vn peu d'esmotion, mais point de resuerie. Ma conscience s'y engageoir aussi, iusques à la desbauche & disfolution, mais infques à l'ingrattrude, trahifon, malignité, & cruauté, non. Ien'achetoispas le plaisir de cevice à tout prix: & me contentois de son propre & simple coust. Nullumintra se vitiumest. Ie hay tient ea sor nation. quafi à pareille mesure vne oysueré croupie & endormie, comme vn orsaire coupie e embefongnement espineux & penible. L'vn me pince, l'autre m'af - endormie haussa founit. L'ayme autant les blesseures, comme les meur trisseures, & les coups trenchans, comme les conps orbes. L'ay trouvéen ce marché, quand i'y estois plus propre, vne iuste moderation entreces deux extremitez. L'amour est vne agitation esueillee, viue, &gaye: Ien'en Amou, que'est. estois ny troublé, ny affligé, mais i'en estois eschauffé, & encores alteré: il s'en faut arrefter là: Elle n'est nuifible qu'aux fols. Vn ieune L'amour n'est muhomme demandoit au Philosophe Panetius, s'il sieroie bien au sage fible qu'aux fols. d'estre amoureux : Laissons-là le sage, respondit-il, mais toy & moy, qui ne le fommes pas, ne nous engageons point en chofe si esmeue & violente, qui nous esclaue à autruy, & nous rende contemptibles à nous. Il difoit vray: qu'il ne faut pas fier chose de soy si precipiteuse, à vne ame qui n'aye dequoy en soustenir les venues, & dequoy rabatre par effet la parole d'Agesilaus; que la prudence & l'amour ne peuuent ensemble. C'est vne vaine occupatio, slest vray, messeante, honteufe, & illegitime: Mais à la conduire en cette façon, ie l'estime falubre, propre à dégourdir vn esprit, & vn corps poisant: Et comme Medecin, ie l'ordonnerois à un homme de ma forme & conditio, autant volontiers qu'aucune autre recepte : pour l'efueiller & tenir en force

Dum noua camities, dum prima (*) recta sencetus, Dum superest Lachesi quod torqueat, & pedibus me Porto mess, nullo dextram subeunte bacillo,

bien auane dans les ans, & le dilayer des prifes de la vieillesse. Pendant

nous auons befoin d'estre sollicitez & chatouillez, par quelque agitation mordicante, comme est cette-cy. Voyez combien elle arendu de icunesse, de vigueur & de gayeté, au sage Anacreon. Et Socrates, plus vieil que iene fuis, parlant d'vn objet amoureux : M'estant, dit-il, appuyé contre son espaule, de la mienne, & approché ma reste à la sienne, ainsi que nous regardions ensemble dans vn Liure, ie senty sans mentir, soudain vne piqueure dans l'espaule, comme de quelque morfure de beste; & fus plus decinq iours depuis, qu'elle me fourmilloit: & m'escoula dans le cœur vne demangeaison continuelle: Vn attouchement, & fortuit, & par vne espaule, aller eschausfer & alterer vneame refroidie, & esneruéepar l'âge, & la premiere de toutes les humaines, en reformation. Pourquoy non dea? Socrates estoir homme, & ne vouloit ny estre ny sembler autre chose. La Philosophie n'estriue point contre les voluptez naturelles, pourueu que la mesure y soit iointe: & en presche la moderation, non la suite.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

L'effort de sa resistance s'employe contre les estrangeres & bastardes Elledit que les appetits du corps ne doiuent pas estre augmentez par Appein du copy, l'esprit. Et nous aducreit ingenieusement, de ne vouloir point esuelne douet eftre ove- ler nostre faim par la saturire: de ne vouloir farcir, au lieu de remolir mentez par l'effett. le ventre : d'éuitet toute jouissance, qui nous meten disette : & toute viande & breuuage, qui nous altere, & affame. Comme au seruice de l'amour, elle nous ordonne de prendre vn object qui satisface simplement au besoin du corps, qui n'esmeuue point l'ame, laquellen'en doir pasfaire son faict, ains suiure nuemenr & affister lecorns. Mais av ie pas taifon, d'estimer que ces preceptes, qui ont pourtant d'ailleuts, lelon moy, vn peu de rigueur, regardent vn corps qui face fon office: & qu'vn corps abattu, comme vn estomach prosterné. pous sommes excusables de le reschauffer & soustenit parart: & par l'entremise de la fantasse, luy faire reuenir l'apperit & l'allegresse, puisque de foy il l'a perduë? Pouuons-nous pasdire, qu'il n'ya rien en nous, pendant cerre prison terrestre, purement, ny corporel, ny spitituel: & qu'iniurieusement nous desmembrons vn homme tout vif: & qu'il semble estre raison, que nous nous portions enners l'vsage du plassir, aussi fauorablement au moins, que nous faitons enuers la douleut ? Elle estoit (pour exemple) vehemente, jusquesa la perfection, en l'ame des Saincts par la pœnitence: Le corps yauoit natutellement part, par le droict de leur colligance, & si pouuoit auost peu de part à la cause: si ne se sont-ils pas contentez qu'il suiuist nuement, & affiltast l'ame affligée. Ils l'ont affligé luy mesme, de peines atroces & propres: afin qu'à l'enuy l'vn de l'autre, l'ame & le corps plongeassent l'homme dans la douleur, d'autant plus salutaire.

Dowlear parfaitel'ame on an corps

> timent que potte sa condition, & des'estudier qu'ils luy soient doux & falutaires. Carc'est bien raison, comme ils disent, que le corpsne suue point ses appetits au domage de l'esprit. Mais pourquoy n'estce pas aush raison, que l'esprit ne suiue pas les siens, au dommage du corps ? Ie n'ay point autre passion qui me tienne en haleine. Ce que l'auarice, l'ambition, les querelles, les procez, font à l'endroit des autres, qui comme moy, n'ont point de vacation assignée, l'amour le feroir plus commodément: Il me rendtoit la vigilance, la sobrieté, la grace, le foin de ma personne : R'asseureroit macontenance, à ce que les grimaces de la vieillesse, ces grimaces disformes & pitoyables, ne vinissent à la corrompre : Me remettroit aux estudes sains & sages, pat où ie me pusser endre plus estimé & plus aymé, ostanr à mon el prit le delespoir de soy & de son vsage, & le racoinrant à soy : Me diuertiroit

que plusaspre. En pareil cas, aux plaisirs corporels, est-ce pas iniustice d'en refroidit l'ame, & dire, qu'il l'y faille entraifnet, comme à quelque obligation & neceffité contrainte & feruile ? C'est à elle plustost deles couner & fomenter: des'y presenter & connier: lacharge deregirluy appartenant. Comme c'est aussi à mon aduis à elle, aux plaisits, qui luy lont propres, d'en inspirer & infondre au corpstout le ressen-

lmour de quel profit aux meillards.

de mille pensées ennuyeuses, de mille chagrins melancoliques, que l'oyfineté nous charge en tel âge, & le manuais estat de nostre santé: reschausseroitau moins en songe, ce sang que Nature abandonnes foustiendroit le menton, & allongeroit vn peu les nerfs, & la vigueur & allegresse de la vie, à ce pauure homme, qui s'en va le grand train vers sa ruine. Mais i'entens bien que c'est vue commodité fort malaifee à recouurer: Par foiblesse, & longue experience, nostre goust est deuenu plus tendre & plus exquis: Nous demandons plus, lors que nous apportons moins: Nous voulons le plus choisir, lors que nous meritons le moins d'estre acceptez : Nous cognoissans tels, nous sommes moins hardis, & plus deffians: rien ne nous peur asseurer d'estre aymez, veu nostre condition, & la leur. l'ay honte de me trouuer parmy cette verte & bouillante ieunesse.

Cuius in indomito constantior inquine neruus, Quam noua collibus arbor inheret:

Hor. Epod.11.

Ou'irions nous presenter nostre misere parmy cette allegresse? Possint ve innenes vijere fernidi

Mulso non sinc risu, Dilaplam in cineres facem.

Ils ont la force & la raison pour eux : faisons-leur place : nous n'auons plus que tenir. Et ce germe de beauté naissante, ne se laisse manier à mains si gourdes, & pratiquer à des moyens purs materiels. Car, comme respondit ce Philosophe ancien, àceluy qui se moquoit, dequoy il n'auoit sceu gaigner la bonne graced vn tendron qu'il pourchassoit: Mon amy, le hameçon ne mord pasadu fromage si frais. Or L'amour a besoin c'est vn commerce qui a besoin de relation & de correspondance: Les de relation & autres plaifirs que nous receuons, se peuvent recognoistre par recompenses de nature diuerse : mais cettuy-cy ne se paye que de mesme espece de monnoye. En verité ence desduit, le platsir que ie fay, chatouille plus doucement monimagination, que celuy qu'on me fait. Or celuy n'a rien de genereux, qui peut receuoir plaisir où il n'en donne point: c'est vne vile ame, qui veut tout deuoir, & qui se plaist de nourrir de la conference, auec les personnes ausquelles elle est en charge. Il n'y abeauté, ny grace, ny priuauté si exquise, qu'vn galant homme deust desirer à ce prix. Si elles ne nous peuvent faire du bien que parpitié: l'ayme bien mieux ne viure point, que deviure d'aumosne. Ie voudrois auoir droit de le leur demander, au stile auquel i'ay veu quester en Italie : Fateben per vot : ou à la guise que Cyrus exhortoit ses soldats, Qui m'aymera, me suiue. R'alliez-vous, me diralon, à celles de vostre condition, que la compagnie de mesme fortune vous rendra plus assées. O la sotte composition & insipide!

-nolo Barbam vellere mortuo leoni.

le ne veux pas tirer la arbe au lyon more

Xenophon employe pour objection & accusation, contre Menon; qu'en son amour il embesongna des objects passans fleur. le trouue KKK ij

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

plus de volupté à seulement voir le juste & doux messange de deux icunes beaurez : ou à le considerer seulement par fantasse, qu'à faire moy-melme le second, d'vn mellange trifte & informe. leresigne Amours de Gulla. cét apperir fantastique, à l'Empereur Galba, qui nes'adonnoir qu'aux chairs dures & vieilles: Et à ce pauure miserable,

O ego Dij faciant talem te cernere possim,

Charaque mutatu oscula ferre comis, Amplectique meis corpus non pingue lacertis.

Er entre les premieres laideurs, ie compre les beaurez artificielles & forcees. Emonez ieune gars de Chio, pensanr par de beaux arrours, Beautez artificielacquerir la beauré que Nature luy oftoir, se presenta au Philosophe les & forcées, mifes entre les lasdeurs. Arcefilaus: & luy demanda, fi vn fage fe pourroir voir amoureux: Ouy dea , respondir l'aurre , pour ueu que ce ne fust pas d'vne beauté parée & lophistiquée comme la tienne. La laideur d'vne vieillesse aduouée, est moins vieille & moins laide à mongré, qu'vne autre peinte & listée. Lediray-ie? pourueu qu'on ne m'en prenne à la gorge. L'amour ne me semble proprement & naturellement en sa saison, qu'en

l'âge voisin de l'enfance : Quem si puellarum inscreres choro,

Tel que s'il effoit mes-lé dans voe troupe de filles, il trompaft mille des plus fios forcenis; par la difference obscu-Mille Jagaces falleret hoffites, Discrimen obscurum, solutis Crinibus, ambiguóque vultu.

Beauté , à quel age en fon fuge,

ement en fa fai-

Er la beauté non plus. Car ce qu'Homere l'estend iusqu'àce que le menton commence à s'ombrager, Plaron mesme l'a remarqué pour rare. Et est notoire la cause pour laquelle le Sophiste Dionappelloit les poils folets de l'adolescence, Aristogitons & Harmodiens. En la virilité, ie le trouuedessa aucunement hors de son siege, non qu'en la vicilleffe.

Importunus enim transuolat aridas

t'e faicheux pallen. l'arbre fec, R'affied for Quercus.

Et Marguerite Roynede Nauarre, alonge en femme, bien loin, l'auantage des femmes: ordonnant qu'il ett faison à trenteans, qu'elles changent le titre de belles en bonnes. Plus courte possession nous luy donnons sur nostre vie, mieux nous en valons. Voyez son porre C'est vn menton puerile. Qui ne scaiten son escole, combien on procede au rebours de tout ordre? L'estude, l'execution, l'vsage, sont voyes à l'infuffisance: les nouices y regentent. Amor ordinem nescit. Certes sa conduite a plus de galbe, quand elle est mellée d'inaduertance, & de rrouble : les fautes, les succez contraires, y donnent pointe & grace: Pourueu qu'elle soit aspre & affamée, il importe peu, qu'elle soit prudente. Voyez comme il va chancelant, chopant, & folaltrant: Onle mer aux ceps, quand on le guide par art & sagesse: Et contrainton sa diuine liberré, quand on le submet à ces mains barbues & calleuses. Au demeurar, ie leur oy souuent peindre cetre inrelligence toute spirituelle, & desdaigner de metrre en consideration l'inverest que les

Amout fait l'ordre Amour s'entretient dutrouble of du defordre.

fensy ont. Tout y ferr: Mais je puis dire auoir veu souvent, que nous auons excusé la foiblesse de leurs esprits, en faueur de leurs beautez corporelles, mais que ie n'ay point encore veu, qu'en faueur de la beaure de l'esprit, tant rassis & meur soit-il, elles vueillenr prester la mainà vn corps, qui tombe tant soit peu en decadence. Que ne prendil enuie à quelqu'vne, de faire cette noble harde Socrarique, du corps à l'esprit, achetant au prix de ses cuisses, vne intelligence de generation Philosophique & spirituelle; le plus haut prix où elle les puisse monter? Platon ordonne en ses loix, que celuy qui aura fait quelque fignale et vrile exploisen la guerre, ne puisse estre refuse durant l'ex- montes prontes pedition d'icelle, sans respect de sa laideur ou de son âge, du bailer, per Platon. ouautre faueur amoureuse, de qui il la vueille. Ce qu'il trouue si suste en recommandation de la valeur militaire, ne le peut-il pas eltre auffi en recommandation de quel que autre valeur? Et que ne prend-il enuie à quelqu'vne de preoccuper sur ses compagnes, la gloire de cer amour chafte? chafte dif-ie bien,

-nam si quando ad pralia ventum est, Vt quandam stipulis magnus sine viribus ignis Incassum furis.

Georg. 3.

Les vices qui s'estouffent en la pensée, ne sont pas des pires. Pour finir ce notable commentaire, qui m'est eschapé d'vn flux de caquet : flux imperueux par fois & nuisible,

Us missum sponsi furtiuo munere malum, Procurris casto virginis è grenno:

Quod mifera oblica molli sub veste locatum, Dum aduentu matris profilit, excutitur, Atque illud prono praceps agitur decurfu, Huic manat trifti confcius ore rubor.

Ie dis, que les masses & femelles sont iettez en mesme moule, sauf l'institution & l'vsage, la difference n'y est pas grande : Plaron appelle indifferemment les vns & les autres, à la societé de tous estudes, exercices, charges & vacations guerrieres & passibles, en sa Republique. Et le Philosophe Antisthenes oftoit toute diffinction entre leur vertu & la nostre. Il est bien plus aisé d'accuser vn'sexe, que d'excuser l'autre. C'est ce qu'on dit, Le fourgon se moque de la paelle.

ME LA 100E CAL. 66

Des Coches.

CHAPITRE VI.

Lest bien aifé à verifier, que les grands Autheurs, escriuans des causes, ne se servent pas seulement de celles qu'ils estiment estre vrayes, mais de celles encores qu'ils ne croyent pas, pourueu qu'elles ayent quelque inuention & beauté. Ils difent affez veritablement & vtilement, s'ils disent ingenieusement. Nous ne pouvons nous asseurer de la maistresse cause: nous en entassons plusieurs, pour voir si par rencontreelle se trouuera en ce nombre,

esternuent? Nous produisons rois sortes de vent; celuy qui fort par

Car ce n'eft pat af

ст ромерноу.

Venes produits pa l'homme , de tro fortes.

Estomach, pourquoy feusteue à ceux qui Voyagent fur mer.

-namque vnam dicere causam, Non fatis eft, verum plures unde una tamen fit. Me demandez-vous d'où vient cette coustume, de benire ceux qui

embas est trop sale: celuy qui fort pat labouche, porte quelque reproche de gourmandise: le troisselme est l'esternuement: & parce qu'il vient de la teste, & est sans blasme, nous luy faisons cet honneste recueil: Ne vous moquez pas de cette subtilité, elle est, dit-on, d'Aristote. Il me semble auoit veu en Plutarque (qui est de tous les autheurs que ie cognoisse, celuy qui a mieux messé l'art à la Nature, & le jugement à la Science) rendant la cause du soussement d'estomach, qui aduient à ceux qui voyagent en mer, que cela leur arriue de crainte: apresauoir trouue quelqueraison, par laquelle il prouue, que la crainte peut produire yn tel effet. Moy qui y fuis fort fujet, scay bien, que cettecause ne me touche pas. Et le scay, non parargument, mais par necessaire experience. Sans alleguer ce qu'on m'adit, qu'il en arrive de mesme souvent aux bestes, specialement aux pourceaux, hors de toute apprehension de danger : & ce qu'vn mien connoissant, m'a tesmoigné de soy, qu'y estant fortsujet, l'enuie de vomir luy estoit passee, deux ou trois fois, se trouuant presse de frayeur, en grande tourmente : Comme à cet ancien : Peius vexabar quam ve periculum mihi succurreret. Ie n'eus iamais peur sur l'eau : comme ie n'ay auffi ailleurs (& s'en est affez fouuent offert de justes, fi la mort l'est) qui m'ait troublé ou esblouy. Elle naist par fois de faute de iugement, comme de faute de cœur. Tous les dangers que l'ay veu, c'a esté les yeux ouverts, la veue libre, faine, & entiere : Encore faut-il du Fuire rafife, & courage à craindre. Ilme seruit autrefois au prix d'autres, pour conduite & tenir en ordre, ma fuite, qu'elle fust sinon sans crainte, toutefois sans effroy, & sans estonnement. Elle estoit esmeue, mais non pas estourdie ny esperdue. Les grandesames vont bien plus outre, &

tepresentent des fuites, non rassisses seulement, & saines, mais fieres.

ment sgirt , pour fon-ger quel effoit le pe-ril. Sener. epgl. ss.

Sans effroy.

Difons celle qu'Alcibiades recite de Socrates, son compagnon d'ar- Fuite fiere de Somes: le le trouuay (dit-il) apres la route de nostre armée, luy & La- cour. chez, des derniers entre les fuyans: & le consideray tout à mon aise, & en seureté, car i estois sur vn bon cheual, & luy à pied, & auions ainficombattu. Ieremarquay premierement, combien il montroit d'auisement & de resolution, au prix de Lachez: & puissabrauene de fon marcher, nullement different du sien ordinaire: sa veue ferme & reglée, confiderant & iugeant ce qui se passoit autour de luy : regardant tantost les vins, tantost les autres, amis cennemis, d'une façon, qui encourageoit les vns, & signisioit aux autres, qu'il estoit pour vendre bien cher son sang & sa vie, à qui essayeroit de la luy oster, & se sauuerent ainsi: carvolontiers on n'attaque pas ceux-cy, on coutt apres les effrayez. Voilale tesmoignage de ce grand Capitaine: qui nous apprend ce que nous essayons tous les iours, qu'il n'est rien qui nous iette tant aux dangers, qu'vne faim inconsiderée de nous en mettre hors. Quo timoris minus est, 'o minus serme persculi est. Nostre peuple a tort, de dire, celuy-là craint la mort, quand il veut exprimer, auffice peni qu'ily songe, & qu'il la preuoit. La preuoyance conuient esgalement à ce qui nous touche en bien, & en mal. Considerer & juger ledan. Prompanes du bien ger, est aucunement le rebours de s'en estonner. Ie ne me sens pas & amal. affez fort pour soultenir le coup & l'impetuosité de cette passion de la peur, ny d'autre vehemente. Si i'en estois vn coup vaincu, & atterré, ie ne m'en releuerois iamais bien entier. Qui auroit fait perdre pied à mon ame, ne la remettroit iamais droite en sa place. Elle se retaste & recherche trop viuement & profondément: Et pourtant, ne lairroit iamais ressouder & consolider la playe qui l'autoit percée. Il m'a bien pris qu'aucune maladie ne me l'air encore desmise. A chaque charge qui me vient, ie me presente coppose, en mon haut appareil. Ainfi la premiere qui m'emporteroit, me mettroit sans refource. Ien'en fais point à deux fois. Par quelque endroit queler auage fauçast ma leuée, mévoila ouuert, & noyé sans remede. Epicurus dit, que le fage ne peut iamais passer à vn estat contraire. L'ay que lque opinion de l'enuers de cette sentence; que qui aura esté vne fois bien fol, ne fera nulle autre fois bien fage. Dieu me donne le froid felon la robe, & me donne les passions selon le moyen que i'ay de les soustenir. Nature m'ayant descouuert d'vn costé, m'a couuert de l'autre: M'ayant desarmé de force, m'a armé d'infensibilité, & d'une apprehension reglée, ou mousse. Oriene puis soufftir long-temps (& les fouffrois plus difficilement en ieunesse) ny coche, ny littiere, ny bateau, & hay toute autre voiture que de cheual, & en la ville, & aux champs: Mais ie puis souffrir la lictiere, moins qu'vn coche: & par mesme raison, plusaisément vneagitation rude sur l'eau, d'où se pro- Peu su l'eau, d'où se produit la peur, que le mouvement qui se sent en temps calme. Par cette produire. legere secousse, que les auirons donnent, desrobant le vaisseau sous nous, ie me sens brouiller, ie ne sçay comment, la reste & l'estomach:

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

comme iene puis souffrir sous moy vn siege tremblant. Quand la voile, oule cours de l'eau, nous emporte efgalement, ou qu'on nous toue, cette agitation vnie, ne me bleffeaucunement. C'eft vn remuëment interrompu, qui m'offence : & plus, quand il est languislant, le ne scaurois autrement peindre saforme. Les Medecins mont ordonné de me presser & sangler d'une seruierre le bas du ventre, pour remedier à cet accident: ce que ie n'ay point essayé, ayant accoustumé de lucter les defauts qui sont en moy, & les dompter par moy-mefme. Si i'en augy la memoire suffilamment informée, ie ne plaindroy pas mon remps à dire icy l'infinie varieté, que les Histoires nous pre-

parles Hongres contre les Turcs.

ge au feruce de la fentent de l'vlage des coches, au feruice de la guerre : diuers felon les nations, selon les siecles: de grand effet, ce me semble, & necessité: de forte que c'est mesueille, que nous en ayons perdu toute cognoiffance. I'en diray seulement cecy, que tour freschement, du temps de Coches employez, nos peres, les Hongres les mirent eres vrilement en befongne contre les Turcs : en chacun y ayant vn rondellier & vn mousqueraire, & nombre de harque buzes rengées, prestes & chargées; le tout counert d'vne pauesade, à la mode d'vne galliorte. Ils faisoient front à leur bataille de trois mille rels coches: & apres que le canon auoit ioué, les faisoient tirer, & aualler aux ennemis cerre salue, auant que de taiter le reste: qui n'estoit pas vn leger auancement: ou descochoient lesdirs coches dans leurs escadrons, pour les rompre & y faire jour : Outre le secours qu'ils en pouuoient prendre, pour flanquer en lieuchatouilleux, les troupes marchans en la campagne: ou à couurir vn logis à la halte, & le fortifier. De montemps, vn Gentil-homme, en l'yne de nos frontieres, impost de sa personne, & ne rrouuant cheual capable de son poids, chargé d'une querelle, marchoit par païs en coche, de melme cetre peinture, &cs entrounoit tres-bien. Maislaifsons ces coches guerriers. Comme si leur neantise n'estoit assezon-Chariots à gustre nue à meilleures enseignes: les derniers Roys de nostre premiere tace, marchoient par paisen vn charior mené de quatre bœufs. Marc-Antoine fut le premier qui se fit traisner à Rome, & vne garlemene-Ceches des Empe- Îtriere quand & luy, par des lions attelez à vn coche. Heliogabalus en reur dusessement i fir depuis autant, le d'fant Cybele la mere des Dieux: & aussi par des tigres, contrefaifant le Dieu Bacchus : il atrela aussi par fois deux

cerfs à son coche: & vne autre fois quarre chiens: & encore quatre garles nues, le faifant traifner par elles, en pompe, rout nud. L'Empereur Firmus fit mener son eoche, à des Austruches de merueilleuse

baufs de nos pre miers Ross.

grandeur, de maniere qu'il sembloit plus voler que rouler. L'estrangeté de ces inuentions, me mer en teste cette autre fantasie : Que c'est vne espece de pusillanimiré, aux Monarques, &vn tesmoignage de ne senrir point assez ce qu'ils sont, de trauailler à se faire valoir & pa-Defpense excelline roiltre, par despenses excessiues. Ce seroit chose excusable en pais des Monarques, ref mo gne leur pufellaestranger: mais parmi ses subjets, où il peur tout, il tire de sa dignité, le mmeté. plus extréme degré d'honneur où il puisse arriver. Come à vi Gentil-

homme, il me semble qu'il est superflu de se vestir curieusement en fon priué : sa maison, son train, sa cuisine respondent assez de luy. Le confeil qu'Isocrates donne à son Roy, ne me semble sans raison: Qu'il soit splendide en meubles & vstensiles : dautant que c'est vne despenfe de durée, qui passe iusques à ses successeurs : Et qu'il fuye toutes magnificences, qui s'escoulent incontinent & de l'vlage & de la memoire. l'aymois à me parer quand i estoy cadet, à faute d'autre parure : & me seoit bien: Il en est sur qui les belles robes pleurent. Nous avons Fregulité de des contes merueilleux de la frugalité de nos Roys autour de leurs Roy. personnes, & en leurs dons: grands Roys en credit, en valeur, & en fortune. Demosthenes combat à outrance la loy de sa ville, qui assignoit les deniers publics aux pompes desieux, & de leurs festes: Il veut que leur Grandeur se montre en quantité de vaisseaux bien equipez, & bonnesarmées bien fournies. Er a-lon raison d'accuser Theophrastus, qui establir en son Liure des richesses, vnaduis contraire : & maintient telle nature de despense, estre le vray fruict de l'opulence. Ce sont plaisirs, dit Aristote, qui ne touchent que la plus basse commune: qui s'esuanouissent de la souuenance aussi tost qu'on en est raffasié: & desquels nul homme indicieux & graue ne peut faire estime. L'emploite me sembleroit bien plus royale, comme plus veile, iuste & durable, en ports, en haures, fortifications & murs: en basti-

mens somptueux, en Eglises, hospitaux, colleges, reformation de Dellemser repuls rues & chemins: en quoy le Pape Gregoire XIII. lairra sa memoire les plus suffes o recommandable à long-temps: & en quoy nostre Royne Catherine durables quelles. resmoigneroit à longues années sa liberalité naturelle & munificence, fi ses moyens suffisoient à son affection. La fortune m'a fait grand desplaisir, d'interrompte la belle structure du Pont-neuf de noitre Pant. neuf de Paris. grand'ville, & m'oster l'espoir auant mourir d'en voir en train le seruice. Outre ce, il semble aux subjets spectateurs de ces triomphes, qu'on leur fait montre de leurs propres richesses, & qu'on les festoye à leurs despens. Car les peuples presument volontiers des Roys, comme nous faisons de nos valets : qu'ils doiuent prendre soin de nous apprester en abondance tout ce qu'il nous faur, mais qu'ils n'y doiuent aucunement toucher de leur part. Et pourtant l'Empereur Galba ayant pris plaifirà vn musicien pendant son souper, se sit porter sa boete, & luy donna en sa main une poignée d'escus, qu'il y pescha, auec ces paroles: Cen'est pas du public, c'ei du mien. Tant y a, qu'il aduient le plus souvent, que le peuplea mon: & qu'on repaist ses yeux, de ce dequoy il auoità paistre son ventre. La liberalité mesme Liberalité en main n'est pas bien en son lustre en main souveraine: les privez y ont plus souvraine, hurs de de droiet. Car à le prendre exactement, vn Roy n'a rien proprement for luftre. sien, il se doit soy-mesme à autruy. La jurisdiction ne se donne point en faueur du iuridiciane: c'est en faueur du iuridicié. On fait vn superieur, non iamais pour son profit, ains pour le profit de l'inferieur;

Et yn Medecin pour le malade, non pour soy. Toute magistrature,

Nel artestifeen for commetour art, lette fa finhors d'elle. Nulla ars in se versatur. Parquoy les gouverneurs de l'enfance des Princes, qui se piquent à leut impripopp pefche aux mer cette vertudelatgeste: & les preschent de ne scauoit rien refuser, Prince; , dis leur & n'eftimet rien fi bien employé, que cequ'ils donneront (instruction que l'ay veu en mon temps forten ctedit) ou ils tegardent plus à leur profit, qu'à celuy de leur maistre : ou ils entendent mal à qui ils parlent. Il est tropasse d'imprimer la liberalité, enceluy qui a dequoy y fournir autant qu'il veut, aux despens d'autruy. Et son estimation le reglant, nonà la mesute du ptelent, mais à la mesute des moyens de celuy qui l'exerce, elle vient à estre vaine en mains si puissantes. Ils fettouuent prodigues, auant qu'ils foient libetaux. Pouttant est-elle le, comme disoit le tyran Dionysius, qui se comporre bien auec la

de recommandation aux Roys.

Liberalité de pres de peude recommandation, au prix d'autres vertus royales. Et la seutytannie meime. Ie luy apptendroy plustoitee vetiet du laboureur

To recei di amiple, assa più saa ras gurana.

quer consiste.

gangne.

qu'ils: ont insqueромпомоу.

Qu'il faut à qui en veut retirer fruict, semer de la main, non pas vetset du sac: Il fautespandre le grain, non pas le tespandre: Etqu'ayant à donner, ou pout mieux dite, à payer, & rendre à tant de gens, selon qu'ils ont desseruy, il en doit estre loyal & aussé dispensareur. Si la liberalité d'un Prince est sans discretion & sans mesute, le l'ayme Veru Repale, en mieux auare. La vettu Royale semble consistet le plus en la sustice: Et de toutes les patties de la justice, celle-là tematque mieux les Rois, qui accompagne la libetalité: Car ils l'ont particulietement tesetuée à leur charge: là où toute autre justice, ils l'exetcent volontiers Largesse immode- par l'entremise d'autruy. L'immoderée largesse, est vn moyen foible rée pleme de ver- à leur acquerit bien-vueillance: car elle tebute plus de gens, qu'elle n'en pratique: Quo in plures vius sis, minus in multos vii possis. Quid au-Tela poutint molins temess stilles, quam, quod liberiter facias, curare vi iddintius facere non pos-embours, de ce que fis? Et si elle est employée sans telpect du merite, fait vetgongnea in la coologie ven si se? Et si elle est employée sans telpect du merite, fait vetgongnea semeft fullius , quam, quod libenter facias , curare ve iddintius ficere non poftes unues ER II qui la reçoit: & se reçoit sans grace. Des tytans ont esté sacrifiez à la haine du peuple, pat les mains de ceux mesme qu'ils auoient inique-

ment auancez: telle maniere d'hommes, estimans asseuret la posses. sion des biens indeciement receus, s'ils montrent auoir à melpris & Tyranshais de crox haine, celuy duquel ils les tiennent, & s'ils se t'allient au iugement & opinion commune en cela. Les subjets d'un Prince excessif en ment adussec & dons, se tendent excessissen demandes: ils se taillent, non à la raison, mais à l'exemple. Il y a certes souvent dequoy tougir, de nostre impudence: Nous sommes surpayez selon iustice, quand la recompense esgale nostre seruice: cat n'en deuons-nous rien à nos Princes d'obligation naturelle? S'il potte nostre despense, il fait ttop: c'est affez qu'il l'ayde: le furplus s'appelle bien-fait, lequel ne sepeut exi-

Liberalité, que c'eft. get : car le nom mesme de la liberalité sonne libetté. A nostre mode, ce n'est iamaisfair: le receu ne se met plus en compte: on n'aymela liberalité que future: Parquoy plus en Prince s'espuise en donnant,

plus il s'appauurit d'amis. Comment assouuiroit-il les enuies, qui ctoissent à mesure qu'elles seremplissent? Qui a sa pensée à prendre, ne l'a plus à ce qu'il a pris. La conuoitise n'a rien si ptopre, que Commits ingre d'estre ingrate. L'exemple de Cyrus ne duira pas mal encelieu, pour feruir aux Roys de ce temps, de touche, à recognoistre leurs dons, bien ou mal employez: &cleur faire voir, combien cet Empereur les Dons des Rois, assenoit plus heureusement qu'ils ne font. Pat où ils sont reduits à me, & à qui dufaire leurs emprunts apres, fur les subjets incognus, & phistost sur monteffre emplore, ceux à qui ils ont fait du mal, que sut ceux à qui ils ont fait du bien; &n'en reçoiuent aydes, où il y aye rien de grannit que le nom. Crœ-Loggife republic fus luy reprochoit sa largesse: & calculoit à combien se monteroit à Orm. son trefor, s'il cust cu les mains plus restraintes. Il cutenuie de iustifier sa liberalité: & depeschant de toutes parts, vers les Grands de son Estat, qu'il attoit patticulierement au ancez : pria chacun de le secourir, d'autant d'argent qu'il pourroit, à vne sienne necessité: & le luy enuoyer par declatation. Quand tousces bordeteaux luy furent apportez, chacun de fes amis n'estimant pas que ce fult assez sure, de luyen offrir seulement autant qu'il en auoit receu de sa munificence, y en messarte du sien propre beaucoup, il se trouua que cette somme se montoit bien plus que ne disoit l'espargne de Crœsus. Sur quoy Cyrus: Ie ne suis pas moins amoureux des richesses, que les autres Princes, & en suis plustost plus mesnager. Vous voyez à com- Amis plus fibiles bien peu de mise i'ay acquis le tresor inestimable de tant d'amis: & que ses mercensires. combien ils me sont plus fideles tresoriers, que ne setoient des hommes metcenaires, sans obligation, sans affection: & ma cheuance mieux logée qu'en des coffres, appellant sur moy la haine, l'enuie, & le mespris des autres Princes. Les Empereurs titoient excuse à la su- leux & Bethales perfluité de leurs ieux & montres publiques, de ce que leur autho- publics pour fluer le rité dependoit aucunement, au moins par apparence, de la volonté l'entre du peuple Romain? lequel auoit de tout temps accoustuméd'estre flaté par telle sorte de spectacles & d'excez. Mais c'estoient particuliers qui auoient nourry cette coustume, de gratifiet leurs concitoyens & compaghons : principalement sur leur bourse, pat telle profusion & magnificence. Elle eur toutautte goust, quand cefurent les maistres qui vindtent à l'imiter. Pecuniarum translatio à iustus fait, des me dominis ad alienos non debes liberalis videri. Philippusde ceque fon fils gime politiculare, con la liberage, co liberage,

essayoit pat present, de gaigner la volonté des Macedoniens, l'en tança par vne lettre, en cette maniere. Quoy? as-tu enuie que tes subjets tetiennent pour leur boutsier, non pour leut Roy? Veux-tu les pratiquer? Pratique-les des bien-faits de tavertu, non des bien-faits de ton coffte. C'estoir poutrant vnebelle chose, d'aller faiteappor-

ter & plantet en la place auxatenes, vue grande quantité de grosarbrestous branchus & fous verds, representans vne grande forest om-brageuse, departie en belle symmettie: Et le premier iout, ietter là la place sur drededans mille austruches, mille cerfs, mille sangliers, & mille dains, me,

671 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

les abandonnant à piller au peuple : le lendemain faite assommer en la presence, cent gros lyons, cent leopards, & trois cens ourse & pout le troisiesme jout, faire combattre à outrance, trois cens paits de gladiateuts, comme fit l'Empeteur Probus. C'estoit aussi bellechose à voit, ces grands amphitheatres encronstez de mathreau che Offenpares. dehots, labouté d'outrages & statues, le dedans reluisant de rates

Baltheus en gemmis , en illita porticus auro.

Tous les costez de ce grand vuide, templis & enuitonnez depuis le fonds infques an comble, de loixante ou quatte vingis tangs d'elchelons, aufli de matbre, couvetts de catreaux,

exeat , inquit ,

Si pudor est, & de puluino surgas equestri, Cuius res legs non sufficit

où se pullent tanget cent mille hommes, affis à leur aile: Et la place du fonds, où les ieux se 1000ient, la faire ptemietement pat att, entt'ouutir & fendte en creualles, reptelentant des antres qui vomilsoient les bestes destinées au spectacle : & puis secondement, l'inondet d'vne met ptofonde, qui charioit fotce monstres matins, chatgée devaisseaux atmez à teptesentet une bataille nauale : & tietcement, l'applanit & assechet de nouveau, pour le combat des gladiateuts: & pour la quattiesme façon, la sablet de vermillon & de stotax, aulieu d'atene, pout y dteffer en festin solemnel, à tout ce nombre infiny de peuple : le derniet acte d'vn feul iout. -quoties nos descendentis arena

Vidimus in partes , ruptaque voragine terra Emerfife feras, & ijdem fape latebris Aurea cum croceo creuerunt arbuta libro. Nec solum nobis syluestria cernere monstra Contigit, aquoreos ego cum certantibus vrfis Spectaui vitulos, () equorum nomine dignum,

Sed deforme pecus. Quelquefois on y a fait naistre, vne hautemontaigne pleine de ftuitiets & atbtes verdoyans, tendant par fon faifte, vn tuisseau d'eau, comme dela bouche d'une viue fontaine. Quelquefois on y ptomenoit vn grand nauire, qui s'ouuroit & desprenoit de soy-melme, & apres auoit vomy de son ventte, quatre oucinq cens bestes à combat, feteffettoit, & s'efuanouissoit, fansayde. Auttesfois, du bas de cette place, ils faisoient essancet des surgeons & filets d'eau, qui rejallisloient contre mont, & a cette hauteut infinie, alloient arroulant & embaumant cette infinie multitude. Pout se couurir de l'iniute du temps, ils faisoient tendte cette immense capacité, tantost de voiles de pourpre laboutez à l'esquille, tantost de soye, d'une ou autre couleur, & les auançoient & tetiroient en vn moment, comme il leur venoit en fantalie,

Voiles des amphi-

Qиатия

Quamuis non modico calcans spectacula sole, Vela reducuntur cum venit Hermogenes.

Les rets aussi qu'on mettortau deuant du peuple, pour le defendre de la violence de ces bestes essancées estoient tissus d'or. - auro quoque torta refulgent

Retia.

S'il y a quelque chose qui soit excusableen tels excez, c'est où l'inuention & la nouneauté fournit d'admiration, non pas la despense. En ces vanitez mesmes, nous descouurons combien ces siecles estoient fertiles d'autres ésprits quene sont les nostres. Il vade cette sorte de la fertilité, comme il fait de toutes autres productions de la Nature. Ce n'est pas à dire qu'elle y ait lors employé son demier esfort. Nous n'allons point, nous rodons plustost, & tour neuirons çà & là: nous nous promenons fur nos pas. Ie crains que nostre cognossiance soir foible en tous sens. Nous ne voyons ny gueres loing, ny guere arriere. m. Elle embrassepen, &vit pen: courte & en estendue de remps, & én fens. estenduë de matiere.

Vixere forces ante Agamemnona Multi, sed omnet illacrymabiles Vrgentur, ignotique longa

Es supra bellum Troianum & funera Troia, Multi alias alij quoque res cecinere poëra. Et la narration de Solon, sur ce qu'il auoit appris des Prestres d'Egypte, de la longue vie de leur Estat, & maniere d'apprendre & conseruer les Histoires estrangeres, ne me semble pastes moignage de refus sionus reges en ceste consideration. Siinterminatam inomnes partes magnitudinem regionum videremus, & temporum, in quam se inificiens animus & intendens, ita late longéque peregrinatur, vi nullam oram vlrimi videat, in qua possis insustere : In hac immensitate infinita, vis innumerabilium appareres formarum. Quand tout ce qui est venu par rapport du passé iusques à nous, seroit vray , & seroit seu par quelqu'vn , ce seroit moins que rien, au prix de ce qui est ignoré. Et de cette inesme image du Monde, qui coule pendant que nous y sommes, combien chetiue & racourcie est la cognoissance des plus curieux? Non seulement des euenemens particuliers, que fortune tend souvent exemplaites & poisans: pim curient, fort mais del'Estat des grandes polices & natios, il nous en eschappe cent chetine grandere. fois plus qu'il n'en vient à nostre science. Nous nons escrions du miracle del'inuention de nostre artillerie, de nostre Impression : d'autres hommes, vn autre bout du monde à la Chine, en iouissoit mille ans auparauant. Si nous voyons autant du Monde comme nous n'en voyons pas, nous apperceurions, comme ilest à croire, vne perpetuelle multiplication & vicissitudes de formes. Il n'y a rien de seul &de rare, eu elgard à Nature, ouy bien eu elgard à nostre cognoissance, quiest va muserable fondement de nosregles, & qui nous repre-

Cognoissance des

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, sente volontiers une rres-fausse image des choses. Comme vainement nous concluons autourd'huy, l'inclination & la decrepitude

· Decrepitude du Monde.

Defa l'arge du Monde & la terre s'alterent.

du Monde, par les argumens que nous tirons de nostre propre foibleffe & decadence: l'amque adeo affects est avas, affectaque tellus:

Ainsi vainement concluoir cetuy-là, sa naissance & ieunesse, par la vigueur qu'il voyoir aux esprirs de son remps, abondans en nouuelletez & inuentions de diuers arts:

Verum, ve opinor, habet nouitatem, summa recensque Natura oft mundi, neque pridem exordia capit: Quare etiam quadam nunc artes expoliuntur.

Nunc etiam augescunt, nunc addita navigiis suns Multa

COMMETT.

Nostre Monde vient d'en trouuer vn autre [&qui nous respond si c'estle dernier de ses freres, puis que les Demons, les Sybilles, & nous, auons ignoré ceruy-cy iufqu'à cerre heure) non moins grand, plain, & membru que luy : rouresfois si nouveau & si enfant, qu'on luy apprendencoresona, b, c. Il n'y a pas cinquante ans, qu'il ne sçauoirny letrres, ny poids, ny mefure, ny vestemens ny bleds, ny vignes. Il estoit encore rout nud, au giron, & ne viuoit que des moyens de sa mere nourrice. Si nous concluons bien de nostre fin, &ce Poere de la ieunelle de son siècle, cet autte Monde ne fera qu'entrer en lumiere, quand le nostre en fortira. L'Uniuers tombera en paralysie, vn niembre fera perclus, l'autre en vigueur. Bien crains-ie que nous aurons tres-fort hasté sa declinaison & sarulne par nostre conragion:

& que nous luy aurons bien cher vendu nos opinions & nos arts. C'estoir vn Monde enfant: si ne l'auons nous pas fouerré & soubsmis à nostre discipline, par l'aduantage de nostre valeur, & forces naturelles: ny ne l'auons prarriqué par nostre iustice & bonté, ny subiugue par nostre magnanimire. La plusparr de leurs responses, et des negociarions faires auec eux, refmoignent qu'ils ne nous deuoient rien en clarré d'esprit naturelle, & en pertinence. L'espouuenrable magnificence des villes de Cusco & de Mexico, & entre plusieurs choses pa-

Lardin magnifique do Roy de Mexico.

Son ashinet.

welles, qu'au Monde pardeça,

reilles, le iardin de ce Roy, où rous les arbres, les fruicks, & routes les herbes, felon l'ordre & grandeur qu'ils ont en vniardin, estoient excellemment formezen or : commeen fon cabiner, rous les animaux qui naissoient en son Estar & en ses mers: & la beauté de leurs ouurages en pierrerie, en plume, en corton, en la peinrure, monstrent qu'ils ne nous cedoient non plus en l'industrie. Mais quanrà la deuotion, observance des loix, bonré, liberalité, loyauté, franchise, il nous a bien feruy de n'en auoir pas rant qu'eux : Ils fe sont perdus par Harbeffe & con- cérauantage, & vendus, & rrahis eux-mesmes. Quant à la hardiesse rage essis gradpura & le courage, quant à la fermeré, constance, resolution contre les my les nations nous douleurs & lafaim, & la morr, iene craindrois pas d'opposer les exéples, que ie rrounois parmy eux, aux plus fameux exemples anciens,

que nous ayons aux memoires de nostre Monde pardeçà. Car pour ceux qui les ont subjuguez;qu'ils ostent les ruses & batelages, dequoy ils se sont serus à les pipet : & le iuste estonnement qu'apportoit à ces nations-là, de voir arriuer si inopinément des gens barbus, diuers en langage, en religion, en forme, et en contenance : d'vnendroit du Monde li esloigné, & où ils n'auoient iamais sceu qu'il y eust habitation quelconque: montez sur de grands monstres incogneus: contre ceux, qui n'auoient non seulement iamais veu de cheual, mais beste quelconque, duitte à porter & soustenir homme ny autre charge:garnis d'une peau luisante & dure, & d'une arme ttenchante & resplendiffante: contre ceux, qui pour le miracle de la lueur d'un miroit ou d'un cousteau, alloient eschangeant une grande richesse en or & en perles, & qui n'auoient ny science ny matiere, pat ou tout à loisit ils sceussent percer nostreacier : adioustez-y les foudres & tonnerres de nos pieces & harquebuses, capables de troubler Cesar mesme, qui l'en euit surpris autant inexperimenté : & à cette heure, contre des peuples nuds, si ce n'est où l'invention estoit arrivée de quelque tissu de cotton: sans autres armes pour le plus que d'arcs, pierres, bastons & boucliers de bois: des peuples surpris sous couleur d'amitié & de bonne foy, par la curiolité de voir des choses estrangeres & incogneues: oftez, dif-ie, aux conquerans cette disparité, vous leur oftez toute l'occasion de tant de victoires. Quand ie regarde à cette ardeut indomptable, dequoy tant de milliers d'hommes, femmes & enfans, se presentent & reiertent à tant de fois; aux dangers incuitables pour la defense de leurs Dieux, & de leur libetté : cette geneteuse obstination de souffrir toutes extremitez & difficultez, la mortplus volontiers, que de se soubsmettre à la domination de ceux de qui ils ont esté si honteusement abusez : & aucuns choisissans pluitoit de se laisser defaillir parfaim & parieusne, estanspris, que d'accepter le viure des mains de leuts ennemis, si vilement victorieuses; ie preuois que à qui les eust arraquez pair à pair , & d'armes, & d'expetience, & de nombre, il y eust fait aussi dangeteux, & plus, qu'en autre guerre que nous voyons. Que n'estrombee sous Alexandre, ou sous ces anciens Grees & Romains, vne si noble conqueste, & vne si grande mutation & alteration de tant d'Empires & de peuples, sous des mains qui eussent doucement poly & défriché ce qu'il y auoit de sauuage, & eussent conforté & promeu les bonnes semences que nature y auoit produites: mellant non selement à la culture des terres, & ornement des villes, les arts de deça, entant qu'ils y cussent esté necessaires, mais aussi messant les vertus Grecques & Romaines, aux originelles du pays ? Quelle reparation eust-ce esté & quel amendement a toute certe machine, que les premiers exemples & deportemens nottres, qui se sont presentez par-delà, cussent appene ces peuples, à l'admiration, & imitation de la vettu, & enffent dresse eux & nous, vne fraternelle societé & intelligence ?

Victoires mechaniques des nofires conre ceux du Monde PROBBEGH.

aux Indiens de con-

Responses de Indiens aux offres des Espaenals.

mées d'apprentissage, ayans pour la pluspart, de si beaux commencemens naturels? Au rebours, nous nous sommes seruis de leur ignorance & inexperience, à les plier plus facilement vers la trahifon, luxure, auarice, & vers route forte d'inhumaniré & de cruauté, à l'exemple & patron de nos mœurs. Qui miriamais à rel prix, le feruice de mercadence & du trafic? Tant de villes rasées, tant de nations exterminées, tant de millions de peuples passez au fil de l'espée, & la plusriche & belle partie du Monde bouleuerfée, pour la negociation des perles & du poiure: Mechaniques victoires. Iamais l'ambirion, iamais les inimiriez publiques, ne pousserent les hommes les vns contrelesautres, à de si horribles hostilirez & calamitez si miserables. En costoyant la mer à la queste de leurs mines, aucuns Espagnols prindrent rerre en vne contrée fertile & plaisante, forrhabi-Offreides Espeemble rée : & firenza ce peuple leurs remonstrances accoustumées : Qu'ils estoient gens paisibles, venans de loingtains voyages, enuoyez de la partdu Roy de Castille, le plus grand Prince de la terre habitable, auquel le Pape representant Dieu en retre, auoir donné la principauté de toutes les Indes: Que s'ils vouloient luy estre triburaires, ils feroient tres-benignement traittez : leur demandoient des viutes pour leur nourriture, & de l'or pour le besoing de quelque medecine. Leur remonstroienr au demeuranr, la creance d'vn seul Dieu, & la verité de nostre Religion, laquelle ils leur conscilloient d'accepter, y adioustans quelques menaces La response sur relle: Que quarà estre paifibles, ils n'en porroient pas la mine, s'ils l'estoient. Quant'à leur Roy, puis qu'il demandoit, il deuoir estre indigent & necessireux: & celuy qui luy avoir fait cette distribution, homme aimant dissenfion, d'aller donner à un riers chose qui n'estoir passienne, pour le mettre en debar contre les anciens possesseurs. Quant aux viures, qu'ils leur en fourniroienr: d'or, ils en auoier peu: & que c'estoir chose qu'ils mertoienten nulle estime, daurant qu'elle estoit inutile au seruice de leur vie, là où rour leur foin regardoir feulemenr à la passer heureusement & plaisamment: pourtant cequ'ilsen pourroiét trouuer, sauf ce qui estoit employé au feruice de leurs Dieux, qu'ils le prisfent hardiment. Quanta vn seul Dieu, le discours leur en auoit pleu: mais qu'ils ne vouloient changer leur Religion, s'en estans si vtilement seruis si long-remps: & qu'ils n'auoient accoustumé prendre conseil, que de leursamis & cognoissans. Quantaux menaces, c'estoir figne de faure de jugement, d'aller menaçant ceux desquels la narure & les moyens estoient incognus. Ainsi qu'ils se despeschassent promptement de vuider leur rerre, car ils n'estoient pasaccoustuflumez de prendre en bonne part, les honnestes remonstrances ' de gensarmez, &estrangers; autrement qu'on feroir d'env comme de ces autres, leur monitrant les restes d'aucuns hommes iusticiez autour de leur ville. Voila vn exemple de la Balbucie de cette en-

fance. Maistant va, queny en celieu-là, ny en plusieurs autres, où les Espagnols ne trouuerent les marchandises qu'ils cherchoient, ils ne firent arrest ny entreprise, quelque autre commodité qu'il y eut: telmoin mes Cannibales. Des deux les plus puissans Monarques telmoin mes Canminates. Des ueux as paus de ce Monde-là, & à l'aduenture de cetuy-cy, Roys de tant de Roys, Roys exoflime les derniers qu'ils en chafferene: Celuy du Peru, ayant esté pris en vne bataille, & mis à vnerançon si excessiue, qu'elle surpasse route ereance, & celle-là fidelement payée, & auoir donné par la conversation figne d'un courage franc, liberal & constant, & d'un entendement net & bien composé: il print enuie aux vainqueurs, apresen auoir tiré vn million trois cens vingt-cinq mille cinq cens poilant d'or, outre l'argent, & autres choses qui ne monterent pas moins (fibien queleurs cheuaux n'alloient plus ferrez, que d'or massif) de voir encores au prix de quelque desloyauté que ce fust, quel pouvoir estre le reste desthresors de ce Roy, & jouyr librement de ce qu'il auoit reserré. On luy apposta vne fausse acculation & preuue: Qu'il desseignoir de faire sous leuerces Prouinces pour seremettre en liberté. Sur quoy Rey des Peres, proche par beau ingement, de ceux melmes qui luy auoient dressectte tra- 6 ffragle. hifon, on le condamna d'estrependu & estranglé publiquement, suy ayant fait racheter le tourment d'estre brusse tout vif, par le Bapresme qu'on luy donna au supplice mesme. Accident horrible & inouy, qu'il souffrit pourtant sans se desmentir, ny de contenance, ny de parole, d'vne forme & grauité vrayement royale. Et puis, pour endormir les peuples estonnez & transis de chose si estrange, on contrefit vn grand deüil de sa mort, & luy ordonna-on desomptueuses sunerailles. L'autre Roy de Mexico, ayant long-temps defendu sa vil- sirge de Mexico, le affiegée, & monstréen ce siege tout ce que peut & la souffrance & la perseuerance, si oncques Prince & peuple le monstra : & son malheur l'ayant renduvif, entre les mains des ennemis, auec capitulation d'estre traitté en Roy : aussi ne leur fit-il rienvoir en la prison indigne de ce tiltre: toutefois ne trouuant point apres cette victoire, tout l'or qu'ils s'estoient promis, quand ils eurent tout remué & tout fouillé, ils se mirét à en chercher de nouvelles, par les plus aspres gehénes dequoy ils se peurét aduiser, sur les prisonniers qu'ils tenoient, mais pour n'auoir rien profité, trouuat des courages plus forts que les tourmens, ilsen vindrent enfin à telle rage, que contre leur foy & cotre tout droit des gens, il condanerent le Roy meime, & l'un des principaux seigneurs de sa Cour à la gehenne, en presence l'vn de l'autre, présonur, m. als Ce segneur se trouuant sorcé de la douleur, enuironné de braziers gehonne, puis enfin

plantant fierement & rigoureusement les yeux sur luy, pour reproche de sa lascheré & putillanimité, luy dit seulement ces mors, d'vne voix rude & ferine: Et moy, suis-ie dans vn bain, suis-ie pas plus à

ardens, tourna sur la fin piteusement saveue vers son maistre, comme Penia. pour luy demander mercy, de ce qu'il n'en pouvoit plus: Le Roy,

678 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

& mourur sur la place. Le Roy a demy rosty, fut emporté de là: Non rant parpitié (car quelle pitié toucha iamais des amessi batbares, qui pour la douteule information de quelque vale d'or à piller, fiffenr griller deuanr leurs yeux vn homme, non qu'vn Roy si grand & en fortune & en merite) mais ce fur que sa constancerendoir de plusen plus honreufeleur cruauré. Ils le pendirent depuis, ayant courageusement entrepris de se deliurer par armes d'yne filongue capriuite & subjection : où il sir sa fin digne d'vn magnanioffennier Indiens, me Prince. A vne autrefois ils mirent bruster pour vn coup en mesme trafez vifi par les feu, quattecens loixante hommestous vifs; les quatre cens du com-

Espanols.

mun peuple, les soixante des principaux Seigneurs d'une Prouince, prisonniers de guerre simplement. Nous renons d'eux-mesmes ces narrations: carils ne lesaduouenr pas seulemenr, ils s'en vanrenr, & les preschent. Seroit-ce pour tesmoignage de leur iustice, ou zele enuers la Religió? Certes ce sonr voyes trop diuerses, & ennemies d'yne fifaince fin. S'ils fefustent propolez d'eftendre nostrefoy, ils euffenr consideré que ce n'est pas en possession de rerres qu'elle s'amplific mais en possession d'hommes : & se fussenr rrop contentez des meurrres que la necessité de la guerre apporte, sans y messer indifferemment vne boucherie, comme fur des bestes sauuages: Roucherie Vniuervniuerfelle, autant que lefer & le feu y ont pû arteindre, n'en ayant conserué par leur dessein, qu'autant qu'ils en ont voulu faire de miserables esclaues, pour l'ouurage & service de leurs minieres. Si que plusieurs des chefs onr esté punis à morr, sur les lieux de leur

conqueste, par ordonnance des Roys de Castille, iustement offensez de l'horreur de leurs deportemens, & quasirous desestimez & mal voulus. Dieu a meriroirement permis, que ces grands pillages se soient absorbez par la mer en les transportant : ou par les guerres inrestines, dequoy ils se sont mangezentre-eux: & la plusparr s'enrer-

felle exercée par les Indiens.

de peude rapport.

Mannoye incorneuc és Indes

Richoffe der Indes rerent fur leslieux, fansaucun fruict de leur victoire. Quanrà ce que larecepte, & entre les mains d'un Prince mesnager & prudent, respond lipeu à l'esperance qu'on en donna à ses predecesseurs, & à cetrepremiere abondance de richesses qu'on tencontra à l'abord de ces nouuelles rertes (car encore qu'on en recire beaucoup, nous voyons que cen'estrien au prix de ce qui s'en deuoit arrendre) c'est que l'vsage dela monnoye eltoirentietement incognu, & que par consequent leur or se trouve tour assemblé, n'estant en aurre setuice que de Order anciens amos monftre & deparade, comme vn meuble teferué de pereen fils, par plusieurs puissants Roys, qui espuisoient tousiours leurs mines, pour faire ce grand monceau de vases & flarues, à l'ornement de leuts palais & de leurstemples: au lieu que nostre or est rour en emploire & en commerce. Nous le menuitons & alterons en mille formes, l'efpadons & dispersons. Imaginons que nos Roysamoncelassentains rourl'or qu'ils pourroient rrouuer en plusieurs siecles, & le gardassenr immobile. Ceux du Royaume de Mexico estoient aucunement

plus ciuilifez & plus artiftes, que n'estoient les autres nations de là: Aussi sugeoient-ils, ainsi que nous, que l'Vniuers sust proche de sa fin, & en prindrent pour signe de la desolation que nous y apportasmes. Ils croyoient que l'estre du Monde se deparren einq aages, &cen la vie de cinq soleils consecurifs, desquels les quatre auoient desià fourny leur temps, & que celuy qui leur esclairoit, estoit le cinquiesme. Le premier peritanec toutes lesautres creatures, par vniuerselle inondation d'eaux. Le second, par la cheute du Ciel sur nous, qui estouffa toute chose viuanre : auquel aage ils assignent les Geants, & en firent voir aux Espagnols des offemens, à la proportion desquels la Geants és Indes. stature des hommes reuenoit à vingt paumes de hauteur. Le troissesme, par feu, quiembrasa & consuma tout. Le quatriesme, par vne esmotion d'air & de vent, qui abbatit iu sques à plusieurs montaignes: les hommes n'en moururent point, mais ils furent changezen magots (quelles impressions ne souffre la lascheté de l'humaine creance!) Apres la mort de ce quarriesme Soleil, le Monde sut vingt-cinq ans en perpetuelles tenebres: Au quinzielme desquels fut creé vn homme & vne femme, qui refirent l'humaine race. Dix ansapres, à certain deleurs iours, le Soleil parut nouvellement creé: & commence depuis le compte de leurs années par ce jour-là. Le troisse sme jour de sacrearion, moururenr les Dieux anciens, les nouueaux sont nays depuis du iour à la journée. Ce qu'ils estiment de la maniere que ce dernier Soleil perira, mon Autheur n'en a rien appris. Mais leur nombre de ce quatriesme changement, rencontre à cette grande conion ction des aftres, qui produisit il y a hui & cens tant d'ans, selon que les Astrologues estiment, plusieurs grandes alrerations & nouueautez au Monde. Quant à la pompe & magnificence par où le suis entré en ce propos, ny Grece, ny Rome, ny Ægypte, ne peut, soit en vtilité ou difficulté, ou noblesse, comparer aucuns de ses ouurages, au chemin qui se void au Peru, dresse par les Roys du pays, depuis la ville de Quito, iusques à celle de Cusco (il y atrois cens lieues) droit, vny, large de vingt-cinq pas, paué, reuestu de costé & d'autre de belles & hautes murailles, & le long d'icelles par le dedans, deux ruisseaux que de Quito à Cujch. perennes, bordez de beaux arbres, qu'ils nomment, Moly. Où ils ont rrouué des montaignes & rochers, ils les ont taillez & applanis, & comblé les fondrieres de pierre & de chaux. Au chef de chafque journée, il y ade beaux Palais fournis de viures, de vestemens, & d'armes, tant pour les voyageurs que pour les armées qui ont à y passer. En l'estimation de cét ouurage, i'ay compté la difficulté, qui est particulicrement considerable en ce lieu-là. Ils ne bastissoient point de moindres pierres que de dix pieds en carré : ils n'auoient autre moyen de charrier qu'à force de bras, en trainant leur charge : & pas seulement l'art d'eschaffauder : n'y scachans autre finesse, que de hauffer autant de terre, contre leur bastiment, comme il s'esseue, pour l'osterapres. Retobons à nos coches. En leur place, & de touteautre voi-

Cinq aares da mode.

Soleil nounellement

Grande conionction

Chemin magnifi.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

ture, ils se faisoient porter par les hommes & sur les espaules. Cedernier Roy du Peru, le iour qu'il fut pris, estoit ainsi porté sur des brancars d'or, & assis dans vne chaize d'or, au milieu de sa bataille. Aurant qu'on tuoit de ces porteurs pour le faire choir à bas, car on le vouloit prendrevif, autant d'autres, & à l'enuy, prenoient la placedes morts: de façon qu'on ne le pût onques abbatre, quelque meur tre,qu'on fist de ces gens-là, iusques èce qu'vn homme de cheual l'alla saisir au corps, & l'aualla parterre.

De l'incommodité de la Grandeur.

CHAPITRE VII.

quelque chose, d'y trouver des defauts :il s'en trouveen Toutes choses, pour belles & defirables qu'elles soient.

VISQUE nous ne la pouvons aveindre, vengeons-nous à en mesdire : Si n'est-ce pas entierement mesdire de

agede la En general, elle a cét euident auantage, qu'elle se raualle quand il luy

plaift, & qu'à peu pres, elle a le choix de l'vne & l'autre condition. Car on ne tombe pas de toute hauteur : il en est plus, desquelles on peut descedresans tober. Bien me semble-il, que nous la faisons trop valoir: & trop valoir auffi la resolution de ceux que nous auons ou veu ou ouy dire, l'auoir mesprisée, ou s'en estre desmis de leur propre dessein. Son essence n'est pas si euidemment commode, qu'on nela puisse refuser sans miracle. le trouve l'effort bien difficile à la souffrance des maux, mais au contentement d'vne mediocre mesure de fortune, & fuite de la Grandeur, i'y trouue fort peu d'affaire. C'est vnevertu, ce me semble, où moy qui ne suis qu'vn oy son, arriuerois sans beaucoup de contention. Que doiuent faire ceux qui mettroient encores en consideration, la gloire qui accompagne ce refus, auquel il peut eschoir plus d'ambition, qu'au desir mesme & iony ssance de la Grandeur? Dautant que l'ambition ne se conduit iamais mieux selon foy, que par vne voye efgarée & inufirée. l'aiguise mon courage vers la patience, ie l'affoiblis vers le desir. Autant ay-ie à souhaitter qu'vn autre, & laisse à mes souhaits autant de liberté & d'indiscretion : mais pourtant, si ne m'est-il iamais aduenu de desirer Empire ny Royauté, ny l'eminence de ces hautes fortunes & commanderesses. Ie ne vise pasdece costé-là, ie m'aime trop. Quand ie pense à ctoistre, c'est bafsement, d'une accroissance contrainte & couarde, proprement pour moy : en resolution , en prudence , en santé , en beauté & en richesse

Gnandeur , aifce à

Grandene ambitien

encore. Maisce credit, cette auctorité si puissante, foule mon imagination. Et tout à l'opposite de l'autre, m'aimerois à l'aduéture mieux, deuxiesme ou troisselme à Perigueux, que premier à Paris. Au moins fe, mefprifee, fans mentir, mieux troisiesme à Paris, que premier en charge. Iene

veux ny debattreauee vn huissier de porte, miserable incogneu: ny faire fendre en adoration les presses u le passe : le suis duit à vnestage moyen, comme par mon fort, aussi par mon goust. Et si ay mon-strré en la conduitte de ma vie & de mes entreprises, que l'ay plustost fuy qu'autrement, d'enjamber par dessus le degré de fortune, auquel Dieu logea ma naisfance. Toute constitution naturelle, est pareillementiulbe &aifée. l'ayainfil'ame poltronne, que ie ne mesure pasla bonnefortunoselon sa hauteur, ie la mesure selon sa facilité. Maissi ie n'ay point le cœur grosassez, ie l'ay à l'equipollent ouvert, & qui m'ordonne de publier hardiment la foibleffe. Qui me donneron à Vierraquelle de Balconferer la vie de L. Thorius Balbus, gallant homine, beau, scauant, bus. sain, entendu & abondant en toute sorte de commoditez & plaisirs, conduifant vne vie tranquille & toute sienne, l'ame bien prepatée contre lamort, la superstition, les douleurs, & autres encombriers de l'humaine necessité, inourantensinen bataille, les armes à la main, pour la defense de son païs, d'une part : de d'autre part la vie de M. Regulus, ainsigrande & hautaine, que chacun lacognoist, & fa fin ad- de co-hautaine, mirable: l'une sans nom dans dignité: l'autre exemplaire & glorieuse à merueilles: i'en dirois certes ce qu'en dit Cicero, si se sçauois aussi bien dire que luy. Maiss'il me les falloit concher fur la mienne, je diroisausti, que la premiere est autant selon ma portée & selon mon desir, que ie conforme à ma portée, comme la seconde est loing au delà. Qu'acette ey, ie ne puis aduemr que par veneration : i aduiendrois volontiers à l'autre par vsage. Retournons à nostre Grandeur temporelle, d'où nous sommes partis. Le suis desgousté de mastrise, & actiue. Se passiue. Oranez l'vn des sept, qui au oient droit de pretendre au Oranseur maistrale Royaume de Perle, print vn party que l'eusse prins volontiers : c'est guirte pour l'in qu'il quittuit les compagnons son droit d'y pouvoir arriver par ole- mediocre formese, ction ou par fore; pourueu que luy & les siens vesquissent en cet Empirchors de toute lubjection & maistrife, fauf celle des loix antiques, & yeussenzoute hbetté, qui ne porteroit prejudice à icelles: jungatient decommander, comme d'estre commandé. Le plus aspre & dif- Le commander afficile meltierdu monde à mon gré, c'est faire dignement le Roy. I'ex- pre co difficile mes cuse plus de leurs fautes, qu'on ne fair communément, en consideration de l'horvible poids de leur charge, qui m'estonne. Il est difficile de garder melure à vne puissance si desmelurée. Si est-ce que c'est enuersceux mefines qui font de moinsexeellente nature, vne finguliereincitation à la vertu; d'estre logé en liqu où vous ne faciez aucun bien quine foir misen regiftre & en compte : Et où le moindre bien faire porte fur tant de gens: Et où voltre suffilance, comme celle des prescheurs, s'addresse principalement au peuple, suge peu exact, fa-cile à piper, facile à contenter. Il est peu de choses ausquelles nous Cities puper, raciles acomenter, it extremes an entire autques autques puillions donner letingement function, part qu'il en effection de la libration de la li té & inferiorité, la maistrile & la subjection, sont obligées à vne na- contrate.

Incommodité de la grandeur.

turelle enule & contestation; il faut qu'elles s'entrepillent perpetuellement. Ie ne crois ny l'une ny l'autre des droicts de sa compagne: laissons-en direala raison qui estinstexible & impassible, quand nous en pourrons finer. Ie feuilletois il n'y a pas vn mois, deux Liures Efcossois, secombattans sur ce sujet. Le populaire rend le Roy de pire condition qu'vn charretier, le Monarchique le loge quelques brasses au dessus de Dieu, en puissance & souveraineré. Or l'incommodité dela Grandeur, que l'ay pris icy à remarquer, par quelque occasion qui vient de m'en aduertir, est cette-cy. Il n'est à l'aduenture rien plus plaifant au commerce des hommes, que les essais que nous faisons les yns contre les autres par ialoufie d'honeur & de valeur, foit aux exercices du corps ou de l'esprit : ausquels la Grandeur souueraine n'a au-Grands, exclus des cune vraye part. A la verité il m'a femblé souvent qu'à force de refexercites Chonnew pect on y traitte les Princes desdaigneusement & iniuricusement, Carcedequoy ie m'offençois infiniement en mon enfance, que ceux quis'exerçoient auec moy, espargnassent de s'yemployer à bon es-

cient, pour me trouuerindigne contre qui ils s'efforçassent; c'este qu'on void leur aduenir tous les iours, chacun se trouuant indigne de s'efforcer contre eux. Si on recognoist qu'ils avent tant soit peu d'affection à la victoire, il n'efteeluy qui ne le trauaille à la leur prefter , & qui n'aime mieux trahir la gloire, que d'offenser la leur : On n'y employe qu'autant d'effort qu'il en faut pour seruir à leur honneur. Quellepart ont-ilsà la melléeen laquelle chacun est pour eux?

Corde Valent

Princis.

Il mesemble voir ces Paladins du temps passe, se presentans aux iouxtes & aux combats, auec des cotps & des armes faces. Brisson courane contre Alexandre, se feigniten la course. Alexandrel'en tança maisil luy en deuoit faire donner le fouet. Pour cette consideration, Carneades disoit, que les enfans des Princes n'apprennent rien à Chesses droit exti- droitt qu'à manier des cheuaux i dautant qu'en tout autre exercice. oce des enfans des chaeun fleschit sous eux, & leur donne gaigné: mais vn cheual qui n'est ny flatteur ny courtisan, versele fils du Roy par terre, commeil feroit le fils d'un crocheteur. Homere a esté contraint de consentir que Venus fut bleffée au combat de Troye, vne si douce Sain te & si delicare, pour luy donner du courage & de la hardiesse, qualitez qui netombent aucunement en ceux qui sont exempts de danger. On mex passions par les fair courroucer, craindre, fuir les Dieux, s'enjalouser, se douloir, & se Poeter, & pourquez, pastionner, pour les honorer des vertus qui se bastissent entre nous, deces imperfections. Qui ne participe au hazard & à la difficulté, ne peut prerendre intereft à l'honneur & plaisir qui suit les actions hazardeuses. C'est pitié de pouvoir tant, qu'il admenne que toures choses vous cedent. Vostre fortune reiette rrop loing de vous la societé & la compagnie, elle vous plante trop à l'escart. Cette ailance & lasche facilité de faire tout baillet sous soy sit enuemie de toute sorrede plasfir. C'elt gliffereela, en elt pas aller : c'eft dormir, cen'elt pas viure. Conceuez l'homme accompagné d'omnipotence, vous l'a-

by smez : il faut qu'il yous demande par aumosne, de l'empeschement & delareliftance. Soneftre & fon bien eft en indigence. Leurs bonnes qualitez sont mortes & perdues : car elles ne se sentent que par comparaifon, & on lesen met hors: ils ont peu de cognoissance de la vraye louange, estans battusd'vne si continuelle approbation & vniforme. Ont-ils affaire au plus fot de leurs subjets? ils n'ont aucun moyen deprendre auantage fur luy, en difant : C'est pource qu'ilest mon Roy , il luy semble auoir assez dit , qu'il a presté la main à se laisser vaincre. Cette qualité estousse & consomme les autres qualitez vrayes & essentielles: elles sont enfoncées dans la Royauté: & ne leur laisse à eux faire valoir que les actions qui la touchent directement, & qui luy feruent: les offices de leur charge. C'est tant estre Roy, qu'il n'est que par là. Cette lueur estrangere qui l'enuirone, le cache & nous le de frobe: nostre veue s'y ropt & s'y diffipe, estant remplie & arrestée Prix de los meners par cette forte lumiere. Le Senat ordonnale prix d'eloquéce à Tybe- fule per Tybere, de re:il lesefula, n'estimant pas que d'un jugement si peu libre, quand porques. bien il eust esté veritable, il s'en peust ressentir. Comme on leur cede tous auantages d'honneur, aussi conforte lon & auctorise les defauts conforte de lours su. & vices qu'ils ont : non seulement par approbation, mais aussi par jets parimetate imitation. Chacun des suiuans d'Alexandre portoit commeluy, lateste à costé. Et les flatteurs de Dionysius s'entreheurtoient en sapresence, poussoient & versoient ce quise rencontroit à leurs pieds, pour sie dire qu'ils auoient la veuë aussi courte que luy. Les greucures ont aussi par fois seruy de recommandation & faueur. I'en ay veu la surdité en affectation : Et parce que le maistre hayssoit sa femme, Plutarque a veu les courtifans repudier les leurs qu'ils aimoient. Qui plus eft, la paillardifes'en est veue en credit & toute dissolution i comme aussi la defloyauté, les blafphemes, la cruauté : comme l'hercfie, comme la fuperstition, l'irreligion, la mollesse, & pis, si pis il y a : Parvn exemple encores plus dangereux, que celuy des flarteurs de Mythridates, dete. qui dautant que leur maistre pretendoit à l'honneur de bon Medecin, luy portoiét à incifer & cauterifer leurs membres: Car ces autres fouffrent cauterifer leur ame, partie plus delicate & plus noble, Mais pour acheuer par où l'ay commencé: Adrian l'Empereur debatant auec le Philosophe Fauorinus de l'interpretation de quelque mot . Fauorinus luven quitta bien-tost la victoire, ses amis se plaignans à luy: Vous vous moquez, dit-il, voudriez-vous qu'il ne fust pas plus sçauant que moy, luy qui commande à trente legions? Auguste escriuit des vers contre Afinius Pollio: Et moy, dit Pollio, ie me tais: ce n'est pas fagesse d'escrire à l'enuy de celuy qui peut proscrire: Etauoient raifon. Car Dionyfius pour ne pouuoir efgaler Philoxenus en la Poëfie, & Platon en discours sen condamna l'yn aux carrieres. & ennova vendre l'autre esclaue en l'ille d'Æginé.

De l'art de conferer.

CHAPITRE VIII

Est vn vlage de nostre inftice d'en condamnet aucuns pout l'aduertissement des autres. De les condamner, parrequ'ilsontfailly, ce setoit bestise, comme dit Platon: Carce qui est fait, ne se peut défaire : mais c'est afin qu'ils nefaillent plus de mesmes, ou qu'on fuyel'exemple de leut faute. On necotrige pasceluy qu'on pend, on cottige les autres par luy. Ie fais de melmes. Mes erreurs font tantost naturelles, incotrigibles & irremediables. Mais ce que les honnestes hommes profitent au public en se faifant imiter, ie le profiteray à l'aduentute à me fai-

Nonne vides Albi vt male vinat filius, vtous Barrus inops? magnum documentum, ne patriam rem Perdere quis velit.

Publiant & accusant mes imperfections, quelqu'en apprendra de les craindre. Les parties que l'estime le plus en moy, titent plus d'honneur de m'accuser, que de me recommandet. Voilà pourquoy i'y retombe &m'y arreste plus souuent. Mais quand tout est compte, on ne parle iamais de soy sans perte: Les proptes condemnations sont tousiours accreuës, les louanges mescreues. Il en peut estre aucuns de ma complexion, qui m'instruis mieux par contrarieté que par similitude, & parfuitte que par suitte. A cette sorte de discipline tegatdoit le vieux Caton, quand il dit, que les sages ont plus à apptendte des fols, que les fols des lages: Er cet ancien ioueut de lyre, que Paulanias tecite, auoir accoustume contraindre ses disciples d'aller ouyr vn mauuais sonneur qui logeoit visà vis de luy soù ils apprinssent à hay ses desaccords & fausses mesures. L'horreur de la cruauté me reiette plus auanten la clemence qu'aucun patron declemence ne me sçauroit attiret. Vn bon escuyer ne redresse pas tant mon assiette, comme fait vn Procureur, ou vn Venitien à cheual : Et vne maudaise façon de langage teforme mieux la mienne, que ne fait la bonne. Tous les iours la fotte contenance d'vn autre, m'aduertit & m'aduise. Cequi poinct, touche &cesueille mieux, que ce qui plaift. Ce temps eft propre à nous amender à reculons, par disconuenance plus que par conuenance, par difference, que par accord. Estant peu apprins par les bons exemples, ie me fers des mauuais, desquels la leçon est ordinaire. le me suis efforcé de tendre autant aggreable comme i'en voyois de fascheux: aussi ferme, que i'en voyois de mols: aussi doux, que i'en voyois d'aspres: aussi bon, que i'en voyois de meschas. Mais ie me propolois des melures in un cibles. Le plus fru dueux & naturel exercico denostro

de nostre esprit, c'est à mon gré la conference. l'en troune l'vsage plus doux que d'aucune autre action de nostre vie. Er c'est la raison pourquoy, si l'estois à cette heure forcé de choisir, ie consentirois plustost, ce crois-ie, de perdre la veue, quel'our, ou le parler. Les Atheniens, & encoreles Romains, conservoient en grand honneur cétexercice en leurs Academies. De nostre remps; les Italiens en retiennent quelques vestiges à leur grand profit: comme il se void par la comparaison de nos entendemens aux leurs. L'estude des Liures, c'est vn mouuement languissant & foible, qui n'eschausse point : au Confere plui pois lieu que la conference apprend & exerce en vn coup. Si se confere fout qui fluid des auce vne ame forte, & vn roide iouxreur, il me presse les stancs, me Livers. picque à gauche & à dextre : les imaginations essancent les miennes, La ialoufie, la gloire, la contention, me pouffent & rehaussent au deffus de moy-mesme. Et l'unisson, est qualité du tout ennuieuse en la conference. Mais comme nostre esprit se fortifie par la communication des esprits vigoureux & reglez, il ne se peut dire combien il perd, & s'abastardit par le continuel commerce & frequentation que nous auons auecles esprits bas & maladifs. Il n'est contagion qui s'espande comme celle-là. le sçay par assez d'experience, combien en vaut l'aune. l'ayme à contester & à discourir, mais c'est auec peu d'hommes, & pour moy : Car de seruir despectacle aux Grands, & faire à l'enuy parade de son esprit & de son caquet, ie trouue que c'est vn mestier tres-messeant à vn homme d'honneur. La sottise est vne mauvaise qualité, mais de nela poutoir supporter, & s'en despiter & ronger, comme il m'aduient, c'est vne autre sorte de maladie qui ne doit guere à la sottile jen importunité. Et est-ce qu'à present ie veux acculer du mien? l'entreen conference & endispute auec grandeliberté & facilité: dautant que l'opinion trouue en moy le terrein mal propre à y penetrer & y pousser de hautes racines: Nulles propositios Opinions les plus sirà ne m'estonnent, nulle cteance ne me blesse, quelque cottarieté qu'el- moles auc memen le ayeà la mienne. Il n'est si friuole & si extrauagante fantaisse, qui ne supportables. me semble bien sortable à la production de l'esprit humain. Nous autres qui priuons nostre ingement du droict de faire des arrelles, regardons mollement les opinions diuerfes; & si nous n'y prestons le jugement, nous y prestons aisement l'oreille. Où l'vn plat est vuide du tout en la balance, ie laisse vaciller l'autre, sous les songes d'une vieille. Et me semble estre excusable, si l'accepte plustost le nombre impair, le Ieudy au prix du Vendredy : file m'aime mieux douziesme ou quatorziesme, que treiziesme à table : si ie vois plus volontiers vn lieure costoyant, que trauersant mon chemin, quand ie voyage: & donne plustoftle pied gauche que le droit à chausser. Toutes telles reuasseries qui sont en credit autour de nous, meritent au moins qu'on les escoute. Pour moy, elles emportent seulement l'inanité, mais elles l'emportent. Encores sont en poids les opinions vulgaires & cafuelles, autre chofe, que rien , en Nature. Et qui ne s'y & ofwlier.

Mmni

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Contradiction de ingemens acceptables en conference,

laisse aller iusques-là, tombe à l'auanture au vice de l'opiniastreté, pour éuiter celuy de la superstition. Les contradictions donc des jugemens ne m'offensent ny ne m'alterent : elles m'esuellent seulement & m'exercent. Nous fuyons la correction, il s'y faudroit presenter & produire, notamment quandelle vient par forme de conference, non de regence. A chaque opposition, on ne regarde pas si elle est iuste, mais, à tort, ou à droit, comment on s'en défera. Au lieu d'y tendre les bras, nous y tendons les griffes. Ie souffrirois estre tudement heurté par mes amis, Tues vn lot, tu refues. l'ayme entre les galands hommes, qu'on s'exprime courage usement : que les mots aillent où va la pensee. Il nous faut fortifier l'ouye & la durcir, contre cette tendreur du son ceremonieux des patoles. L'ayme vne societé & familiarité forte & vitile : Van amitié qui le flatte en l'aspreté & vigueur de son commerce:comme l'amour aux morsures & aux égrangneures fanglantes. Elle n'est pas assez vigoureuse & genereuse, si elle n'est querelleuse : Si elle est ciuilisée & artiste : Si elle craint le heurt,

Ametrie querelleufe, forte & Verile.

On ne peut pasmelmes disputer lans cepechanich. Cu. se s m t.

& a ses alleures contraintes. Nequeenim disputari sine reprehensione possifi. Quand on me contrarie, on esueille mon attention, non pasmacholere : ie m'auance vers celuy qui me contredit, qui m'instruit. La cause de la verité, deuroit estre la cause commune à l'vn & à l'autre: Que respondra-il ? la passion du courroux luy a desia frappé le jugement: le trouble s'en est saiss auant la raison. Il seroit vrile qu'on passaft par gageure la decision denos disputes: qu'il y eust vne marque materielle de nos pertes, afin que nous en tinssions estat, & que mon valet me peust dire : Il vous cousta l'année passée cent escusà vingt fois, d'auoir esté ignorant & opiniastre. Le festoye & caresse la verité en quelque main que ie la trouue, & m'y rends alaigrement, & luy tends mes armes vaincues, de loing que iela vois approcher. Et pourueu qu'on n'y procede point d'vne trongne trop imperieusement magistrale, je prends plaisir à estre reprins. Et m'accommode aux accusateurs souuent plus par ratson de ciuilité, que par raison d'amendement: aymant à gratifier & à noutrir la liberte de m'aduertir par la facilité de ceder. Toutesfois il est mal-aisé d'y attirer les hommes de mon temps. Ils n'ont pas le courage de corriger, parce qu'ils n'ont pas le courage de fouffrit à l'estre : Et parlent touliouts auce distimulation en presence les vas des autres. le prends si grand plaifir d'estre jugé & cogneu, qu'il m'est comme indifferent, en quelle des deux formes ie le fois. Mon imagination se contredit elle-mesme si souuent, & condamne, que ce m'est tout vn qu'vn autre le face: veu principalement que ie ne donne à sa reprehension, que l'authorité que le veux. Mais le romps paille auec celuy qui se tientsi haut à la main, comme i en cognois quelqu'vn, qui plaint son aducttissement, s'il n'en estereu, & prend à iniure si on estriue à le suiure. Ceque Socrates recueilloit tou fiours riat, les contradictos qu'on opposoit à son discours, on pourroit dire que sa force en estoit cause: &

que l'anantage ayant à tomber certainement de son costé, il les acceproit, comme matiere de nouvelle victoire. Toutefois nous voyons au rebours, qu'il n'est rien qui nous y rende le sentiment si delicat, que l'opinion de la préeminence, & le desdain de l'aductsaire. Et que parraison, c'est au foible plustost d'accepter de bongré les oppositions qui le redressent & r'habillent. Ie cherche à la verité plus la frequentation de ceux qui me gourment, que de ceux qui me craignent. C'est un plaisir fade & nuisible, d'auoir affaire à gens qui nous admirent & facent place. Antisthenes commanda à sesenfans, de ne sçauoir iamais gre ny grace à homme qui les loüast. Ie me sensbien plus fier dela victoire que iegaigne sur moy, quand en l'ardeur mesme du combat, ie me faispliet sous la force de la raison de mon aduerfaire : que ie ne me sens gré, de la victoire que le gaigne fur luy par la foiblesse. Enfin, ie reçois & aduoüe toute sorte d'atteintes qui sont de droit fil, pour foibles qu'elles soient : mais ie fuis par trop impatient, de celles quise donnent sans forme. Ieme soucie peu de la matiere, & me sont les opinions vnes, & la vi-Coire du sujet à peu pres indifferente. Tout vn jour le contesteray passiblement, si la conduitte du debat se suit auce ordre. Ce n'est pas tant la force & la subtilité que ie demande, comme l'ordre. L'ordre qui se void tous les iours aux altercations des bergers & des enfans de boutique : iamais entre nous. S'ils se detraquent, c'est en inciuslité: si failons-nous bien. Mais leur tumulte & leut impatience, ne les déuoye pas de leur theme. Leur propos suit son discours. S'ils preuiennent I'vn l'autre, s'ils nes'attendent pas, au moins ils s'entendent. On respond tousiours trop bien pour moy, si on respond à ce que ie dis. Mais quand la dispute est trouble & desreglée, le quitte la chose, & m'attache à la forme, auec despit & indiscretion, & me iette à vne façon de debattre, testue, malicieuse & impericuse, dequoy s'ay à rougirapres. Il est impossible de traitter de bonne foy auec yn fot. Mon iugement ne se corrompt pas seulement à la main d'vn maistre si impetueux, mais aussi ma conscience. Nos disputes deuoient estre defendues & punies, comme d'autres crimes verbaux. Quel vice tenent, queles. n'esuellent-elles & n'amoncellent, toussours regies & commandées parla cholere? Nous entrons en inimitié, premierement contre les rations, & puis contre les hommes. Nous n'apptenons à disputer que pout contredire: & chacun contredifant, & estant contredit, ilen aduient que le fruict du disputer, c'est perdre & ancantit la verité. Ainsi Platon en sa Republique, prohibe cét exercice aux esprits ineptes & mal nais. A quoy faire vous inettez-vous en voye de queller ce qui est, auec celuy qui n'a ny pas ny alleure qui vaille? On ne fait point tort au sujet quad on le quitte, pour voir du moyen de le traitter. Je ne dis pas moyen scholattique & attiffe, ie dis moyen naturel, d'un fain entendement. Que sera-ce en fin? l'vn va en Orient, l'autre en Occident : Ils perdent le principal, & l'escartent dans la presse des inci-

Difbrees de main-

Mmm ii

dem. Au bourd vne heure de tempelte, il ne sequent ec qu'ils cherchent : l'un eft bas, l'autre haut, l'autre coîtier. Qu'il se prend à vn me de vne fimilitude. Qu'in e fant pluse eq u'on luy oppole, tant il elt-engagéen facourfe, & penité à le fautre, non pas à vous : Qu'il found tout foulde de l'entrée, & co-fond le propos sou sur l'eftor du debat, se mutine à le saite vour plus par vuei gonorane dépire, a fâctoant von orgueilleurs meffus, oavre l'otte ment modelle fuirte decontention. Pour ague excue, y-stipape, il ne s'enquiert pas combientil de découver : L'autre competies mots se les posité pour raisons. Celuy-l'ai y employe que l'aumage de la voix & de s'espoulmons. Les vois un que toutel dontre d'un entre contre les cont

gent de rien. Sen. 8p. 19. Ny 2 mieux faire, ny h ingger plus faintement. Le. m.

tiles: Cét autres arme de pures iniures, &cherche vne querelled' Allemaigne, pour se défaire de la societé & conference d'vn esprit qui prelle le sien. Ce dernier ne void rien en la raison, mais il vous tient afliegé fur la closture dialectique de ses clauses, & sur les formules de fon art. Or qui n'entre en deffiance des Sciences, & n'eft en doute, s'il s'en peut tirer quelque solide fruict au besoin de la vie, à considerer l'vsage que nous en auons ? Nihil sanantibus litteris. Qui a pris de l'entendement en la Logique ? où sont ses belles promesses ? Nec ad melius viuendum, nec ad commodius disserendum. Void-on plus de barbouillage au caquet des harengeres, qu'aux disputes publiques des hommes de cette profession ? l'aymerois mieux que mon fils apprint aux tauernes à parler, qu'aux escoles de la parlerie. Ayez vn Maistre es Arts, conferez auec luy, que ne nous fait-il sentir cette excellence artificielle, & ne rauit les femmes & les ignorans comme nous sommes, par l'admiration de la fermeté de ses raisons, de la beauré de son ordre? que ne nous domine-il & persuade comme il veur? Vn homme fi aduantageux en matiere & en conduitte, pourquoy melle-il à fon escrime les iniures , l'indiscretion & la rage? Qu'il oste son chapperon, sa robbe & son Latin, qu'il ne barre pas nos oreilles d'Aristote tout pur & tout crud, vous le prendrez pour I'vn d'entre nous, ou pis. Il me semble decette implication & entrelasseure du langage par où ils nous pressent, qu'il en va comme des ioüeurs de passe-passe: leur soupplesse combat & force nos sens, mais elle n'ébranle aucunement nostre creance : horsee bastelage, ils ne fontrien qui ne soit commun & vil. Pour estre plus sçauans, ils n'en font pas moins ineptes. l'ayme & honore le sçauoir, autant que ceux qui l'ont. Et en son vray vsage, c'est le plus noble & puissantacquest des hommes: Mais en ceux-là (& il en est vn nombre infiny de ce genre) qui en establissent leur fondamentale suffisance & valeur, qui se rapportent de leur entendement à leur memoire, sub aliena vmbralatentes, & ne peuventrien que par Liure; iele hay, fi iel ofe dire, vn peu plus que la bestise. En mó pays, & demon temps, la doctrine amádeassez les bourses, nullement les ames. Si elle les rencontre mouf-

Cachez foos l'entire d'autruj. telen 27-31-

fes, elle les aggraue & suffoque, masse crue & indigeste: si deliées, elle les purific volontiers , clarific & subtilise iusques à l'exinanition. C'est chose de qualité à peu pres indifferente : tres-vtile accessoire à vne ame bien née; pernicieux à vne autre ame, & dommageable. Ou plustost, chose detres-precieux vsage, qui ne se laisse pas posfeder à vil prix : en quelque main, c'est vn sceptre; en quelque autre, qualat indefference. vne marotte. Mais sumons. Quelle plus grande victoire attendezvous, que d'apprendre à vostre enneiny, qu'il ne vous peut combaitre? Quandvous gaignez l'aduantage de vostre proposition, c'est la yerité qui gaigne: quand vous gaignez l'aduantage de l'ordre & de la conduitte, c'est vous qui gaignez. Il m'est aduis qu'en Platon & en Xenophon, Socrates dispute plus en faueur des disputans, qu'en faueur de la dispute; & pour instruire Eurhydemus & Proragoras de la cognoissance de leur impertinence; plus que de l'impertinence de leur art. Il empoigne la premiere matiere, comme celuy qui a vne fin plus veile que de l'esclaireir, à sçauoir esclaireir les esprits, qu'il prend à manier & exercer. L'agitation & la chasse est proprement de postre gibier, nous ne sommes pas excusables de la conduire mal & impereinemment : de faillir à la prife, c'est autre chose. Carnous sommes nais à quester la verité: il appartient de la posseder à une plus grande puissance. Elle n'est pas, comme disoit Democritus, cachée Voite florie. dans le fond desaby îmes, mais plustost elleuce en hauteur infinie en la cognoissance diuine. Le Monde n'est qu'vne escole d'inquisition. Monde escole 210-Cen'est pas à qui mettra dedans, mais à qui fera les plus belles courses. que sur la compans de la course del Autant peut faire le fot, celuy qui dit vray, que celuy qui dit faux: car nous sommes sur la maniere, non sur la matiere du dire. Mon humeur est de regarder autat à la forme qu'à la substance : autant à l'Aduocat qu'à lacause, comme Alcibiades ordonnoit qu'on fist. Et tous les iours m'amuse à lire en des Autheurs, sans soing de leur Science: Y cherchant leur façon, non leur sujet. Tour ainsi que ie poursuis la Communication des communication de quelque esprit fameux, non afin qu'il m'ensei- offents sumeux, pour gne, maisafin que ielecognoisse, & que le cognoissant, s'il levaut, ie que recherchète. I mite. Tout homme peut dire veritablement; mais diteordonnément, prudemment & suffisamment, peu d'hommes le peuvent, Parainfi lafausseté qui vient d'ignorance, ne m'offense point : c'est l'ineprie. l'ay rompu plusieurs marchez qui m'estoient vtiles, par l'unpercinence de la contestation de ceux auec qui ie marchandois. Ie ne m'esineus pas vne fois l'an, des fautes de ceux sur lesquels i'av puissance: mais fur le poince de la bestise & opiniastreré de leurs allegations, excufes & defenfes, afinieres & brutales, nous fommes tous

| Definition of the proper force of t ny pourquoy, & respondent de mesme, c'est pour desesperer. Ie ne sens heurter rudement ma teste, que par vne autre teste. Er entre plustoft en composition auec le vice de mes gens, qu'auec leur temerité, leur importunité & leur lottife. Qu'ils facent moins, pourueu qu'ils Mmm iii

Scamir, chofe de

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

soient capables de faire. Vous viuez en esperance d'eschauffer leur volonté: Mais d'une souche, il n'y a ny qu'esperer, ny que souyr qui vaille. Orquoy, file prens les choses autrement qu'elles ne sont? Il peut eftre, Erpourtant l'accuse mon impatience. Erriens, premierement, qu'elle eft elgallement vicieuse en celuy qui a droit, comme en celuy qui atorr: Car c'est tousiours vne aigreur tyrannique, de no pouvoir souffrir vne formediuerseà la sienne : Erpuisqu'il n'est à la verité point de plus grande fadaife, & plus constante, que de s'esmounoir & piquer des fadaises du Monde, ny plus heteroclire. Car elle nous formalise principalement contre nous : & ce Philosophe du temps passen'eut iamais cu faute d'occasion à ses pleurs, tant qu'il fe fust consideré, Mison I'vn des sept Sages, d'une humeur Timoniene & Democritiene, interrogé dequoy il rioit feul. De ce que ie ris feul, respondir-il: Combien desottises dis-ie, & respons-ie tous les iours felon moy, & volontiers done combié plus frequentes felon autruy? Stiemors les leures, qu'en doiuent faire les autres? Somme, ilfaut viure entre les viuans, & laisser la riuiere courre sous le pont sansnostresoing: ou à tour le moins, sans nostre alterarion. De vray, pourquoy fans nous elmouuoir, rencontrons-nous quelqu'vn qui air le corps tortu & mal bafty, & ne pouuons fouffrir la rencontred'un esprit mal rangé sans nous mettre en cholere? Cette viciense aspreté tient plus 2u iuge qu'à la faute. Ayons toufiours en la bouche ce mor de Platon: Ce que ietrouuemal sain, n'est-ce pas pour estre moy-

font,

melmemal sain? Nesuis-ie pas moy-melmeen coulpe? mon aduertissement se peur-il pas renuerser contre moy? Sage & diuin refreint bles à cent qui les qui fouettelaplus vniuerfelle & commune erreur des hommes : Non seulement les reproches que nous faisons les vns aux autres, mais nos raifons austi, & nos argumens & matieres controuerles, sonr ordinalrementretorquables à nous, & nous enferrons de nos armes. Dequoy l'antiquité m'a laissé assez graues exemples. Ce fut ingenieus ement dit & bien à propos par celuy qui l'inuenta:

L'excrement de chacun eft fouef a fou nez 2 mg.

Stercus cuique sum bene olet.

Nos yeux ne voyent men en derriere. Cent fois le jour nous nous mocquons de nous fur le sujet de nostre voisin, & detestons en d'autres les defauts qui sonr en nous plus elairement : & les admirons d'vne merueilleuse impudence & inaduerrance. Encores hier ie fusă mesmes de voir vn homme d'enrendement se moquent autant plaifamment que iustement, de l'inepte façon d'vn autre, qui rompt late ste à rour le monde du registre de ses genealogies & alliances, plus de moirié faustes (ceux-là le ietrent plus volontiers sur tels sots propos qui ont leurs qualitez plus doureuses & moins seures) & luy s'il eût re culc sur soy, se fust trouvé non guere moins intemperat & ennuyeux à semer & faire valoir la prerogatiue de la race de sa femme. O importune presomption, de laquelle la femme sevoid armée par les mains de son mary mesme: S'il entendoit du Latin, il luy faudroit dire,

Age, fi hac non infanit fatis sua sponse, instiga. le ne dis pas, que nul n'accuse, qui ne soit net, car nul n'accuseroit, voite ny net, en melme lotte de tache. Maisi'entends que nostre iu- 40,4 gement chargeant sut vn autte, duquel pour lots il est question, no nous espargne pas, d'une interne & seucte iurisdiction. C'est office de charite, que, qui ne peut ofter vn vice en foy, cherche ce neantmoins à l'oftet en autruy, où il peut auoir moins maligne & teuesche semence. Ny ne me semble tesponse à propos à celuy qui m'aduertit de ma faute, direqu'elle est auflien luy. Quoy pout cela? Tousiours l'aduertissement est vray & vtile. Si nous auions bon nez, nostreordure nous deuroit plus puir, dautant qu'elle est nostre. Et Socrates est d'auis, que qui le rrouueroit coulpable, & fon fils, & vn estranger, de quelque violence & iniure , deuroit commencet par soy, à septesentet à la condamnarion de la iustice, & implorer, pour se putger, le secours de la main du boutreau. Secondement, pour son fils: & detnierement pour l'estranger. Si ce precepte prend le ton vn peu ttop haut: au moins se doit-il presenter le premier à la punition de sapropre conscience. Les sens sont nos propres & premiers iuges, qui n'appercoiuent les choses que pat les accidens externes: & n'est pas merueille, si en toutes les pieces du seruice de nostre societé, il y a vn si perpetnel & vniuerfel meslange de ceremonies & apparences superfi- Apparences superficielles: de façon que la meilleute & plus effectuelle part des polices, cielles le grade poide consiste en cela. C'est toussours à l'homme que nous auons affaire. duquella condition est merueilleusement corporelle. Que ceux qui nous ontvoulu bastir cesannées passées, un exetesce de Religion, si contemplarif & immateriel, ne s'estonnent point, s'il s'en troune, qui pensent, qu'elle fusteschappée & fondue entre leurs doigts, si elle ne tenoit parmy nous, comme marque, tiltre & instrument de division & de part, plus que par soy-mesme. Comme en la conference. La grauité, la robbe & la fortune de celuy qui parle; donnent fouvent credit à des propos vains & ineptes : Il n'est pas à presumer qu'yn Monsieur, si fuiuy, si tedouté, n'aye au dedans quelque sumiance autre que populaire : & qu'vn homme à qui on donne tant de commissions & de charges, si desdaigneux & si motguant, ne soir plus habile que cét autte qui le saluë de si loing, & que personne n'employe. Non seulement les mots, mais aussi les grimaces de ces genslà, le considerent & mettent en compte : chacun s'appliquant à y donnet quelque belle & folide interpretation. S'ils se rabaitlent à la conference commune, & qu'on leur presente autre chose qu'appro-

ples. Ieleur dirois volontiers, que le fruict de l'experience d'vn Chirurgien, n'est pasl'histoire de ses prattiques, & se souvenir qu'il a guery quatre empestez & trois goutteux, s'il ne sçait de cet vlage, tiret

bation & reuerence, ils vous assomment de l'authorité de leur expe- Experience, de quel rience: ils onr ouy, ils ont veu, ils ont fait , vous estes accablé d'exem- ordit is conferences.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Similitade.

deuenuplus sage à l'vsage de sonart. Comme en vn concert d'instrumens, on n'oir pas vn lurh, vne espinetre, & la fluste: on oit vne harmonie en globe, l'assemblage & le fruict de rout cer amas: Si les voyages & les charges les onr amendez, c'est à la production de leur entendement de le faire paroistre. Cen'est pasallez de compter les experiences, illes faur poifer & affortir, & les faut auoir digerees & alambiquées, pour en rirer les raisons & conclusions qu'elles portent. Il ne furiamais tant d'Historiens. Bon est-il tousiours & vrile de les ouyr. Hiftoriens bons & car ils nous fournissent tout plein de belles instructions & louables Violes à cupy en tout du magafinde leur memoire. Grande partie cerres, au secours de la vier. Mais nous ne cherchons pas celapour cette heure, nous cherchons fi ces recitateurs & recueilleurs font louables eux-melmes. le hay toute fortederyrannie, & la parliere, & l'effectuelle. Ieme bande volontiers contre ces vaines circonstances qui pipent nostre jugement par les fens: & metenant au guet de ces Grandeurs extraordinaires, ay trou-

Cat prefque en fena commun eft rate en la tandent lant, at. 2,

ué que ce sont pour le plus, des hommes comme les autres: Rarus enim ferme fensus communu in illa

A l'auanture les estime-lon, & apperçoit moindres qu'ils ne sont, d'aurant qu'ils entreprennent plus, & se monstrent plus, ils nerespondenr point au faix qu'ils ont pris. Il faut qu'il y ait plus de vigueur & de pouvoir au porteur qu'en la charge. Celuy qui n'a pastemply sa force, il vous laisse deuiner, s'il a encore de la force au delà, & s'il a esté effayé infques à son dernier poinct: Celuy qui succombe à sa charge, il descouuresa mesure, & la foiblesse de ses espaules. C'est pourquoy on void tant d'ineptes ames entre les sçauantes, & plus que d'autres : Ils'enfultfair des bons hommes de mesnage, bons marchands, bons Science de gread artizans: leur vigueur naturelle estoit taillée à cette proportion. C'est chose de grand poids que la Science, ils fondent dessous : Pour estaller & distribuer cette riche & puissance matiere, pour l'employer & s'en ayder: leur engin n'any affez de vigueur ny affez de maniement. Ellene peur qu'en vne forre nature : or elles sont bien rares. Et les soibles, dit Socrares, corrompent la dignité de la Philosophie en la maniant. Elle paroift inutile & viciente, quand elle est malestuyec. Voi-

Philosophie corrempor parles forbles ef-

prics. Gland to Lar. t. la comment ils segastent & affolent. Humani qualis simulator simius oris, Quem puer arridens, pretiofo stamine strum Velauit, nudasque nates ac terga reliquit,

· Ludibrium mensis.

A ceux pareillement qui nous regissent & commandent, qui tiennent le Monde en leur main, ce n'est pas assez d'auoir vn enrendemenr commun, de pouvoir ce que nous pouvons. Ils font bien loing au desfous de nous, s'ils ne sont bien loing au dessus. Comme ils pro-Silence de grand pro- merrent plus, ils doinent aussi plus: Er pourrant leur est le silence, ficaux superiors. _ non seulement contenance de respect & grauté, mais encore sou-

uent de profit & de mesnage : Car Megabysus estant allé voir Apelles en son ouurouer, fur long-temps lans mor dire, & puis commença à discourir de ses ouurages. Dont il recent cette rude reprimende: Tandis que tu as garde le filence, tu semblois quelque grande chose, à cause de tes chaisnes & de ta pompe : mais maintenant qu'on t'a ouy parler, il n'est passiusquesaix garçons de ma boutique qui ne te mesprisent. Ces magnifiques atours, ce grand estat, ne luy permettoient point d'estre ignorant d'vne ignorance populaire, & de parler impertinemment de la peinture. Il deuoit maintenir muet, cette externe & ptelomptive luftilance. A combien de lottes amesen mon temps, a seruy vnemine froide & taciturne, de tiltre de prudence & de capacité. Les dignitez, les charges le donnent necessairement, plus per fort plus par fortune que par merite: & a lon tort souvent de s'en prendre par merite. aux Roys. Au rebours, c'est merueille qu'ils y ayent tant d'heur, y ayansfi peu d'adresse.

Principu est virtus maxima, nosse sãos: Car la Nature ne leur a pas donné la veue; qui se puisse estendre à tant de peuple, pour en discerner la precellence: & percer nos poitrines, où logela cognossfance de nostre volonté & de nostre meilleure valeur. Il faut qu'ils nous trient par coniecture & à tastons : par la race, les richesses, la doctrine, la voix du peuple, tres-foibles argumens. Qui pourroit trouuer moyen qu'on en peuft iuger pariustice, & choisir les hommes parraison, establiroit de ce seul traict, vne parfaite forme de police. Ouy, mais il a mene à poinct ce grand affaire. C'est dire quel que chose, mais ce n'est pas assez dire: Car cette sentence est iustement receue, Qu'il ne faut pas juger les conseils par les eucnemens. Les Carthaginois punissoient les mauuais aduis de leurs Capitaines, encore qu'ils fussent corrigez par vne heureuse yssue. Er le peuple Romain a souvent refusé le triomphe à de grandes & tresvtiles victoires, parce que la conduitte du chef ne respondoit point à son bon-heur. On s'apperçoit ordinairement aux actions du Monde, que la fortune, pour nous apprendre combien elle peut en toutes Fortune factorable choses, & prend de plaisir à rabattre nostre presomption; n'ayantpû des excessions des faire les mal-habiles sages, les fait heureux, à l'enuy de lavertu. Et se plus simples & malmesle volontiers à fauoriser les executions, où la trame est plus purement sienne. D'où il sevoid tous les iours, que les plus simples d'entre nous, mettent à fin de tres-grandes entreprises & publiques & priuces. Et comme Sirannez le Perfien, respondit à ceux qui s'estonnoient comment sesaffaires succedoient si mal, veu que ses propos eltoient si sages: Qu'ilestoit seul maistre de sespropos, mais du succez de ses affaires, c'estoit la fortune. Ceux-cy peuvent respondre de mesme, mais d'un contraire biais. La pluspart des choses du Mondese

Confeils ne fe doines wer par les enene-

font parelles-melmes. Fata viam inueniunt.

L'issue author se souvent vne tres-inepte conduitte, Nostreentremi-

Les deftine trouvent le chemin. A weid. p.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE .

se n'est quasi qu'vne routine : & plus communément consideration d'vfage & d'exemple, que de raison. Estonné de la grandeur de l'affaire, ay aurrefois sceu par ceux qui l'auoient mené à fin, leuts morifs & leur addresse: ie n'y ay trouné que des aduis vulgaites: & les plus vulgaires & viirez, font auffi peur-eftte, les plus feurs & plus commodes alaptarique, sino à la mostre : Quoy si les plus plartes raisons sont les mieux affiles, les plus baffes & lasches & les plus battues, se couchent mieux aux affaires? Pour conserver l'aurhotité du conseil des Confil der Roys, il n'est pas besoing que les personnes profanes y patricipent, & y voyent plus auant que de la ptemiere battiere. Il fe doit reuererà ctedit & en bloc, qui en veur nouttir la reputation. Ma consultation elbauchevn peu la matiere, & la considere legerement pat ses ptemiers visages: le fort & principal de la besongne, i'ay accoustume de

comme fe doct conlemer en auchorsté.

Remera le furplus sur Dicur Meral

le resigner au Ciel, Permitte dinis catera. L'heut & le malheur, font à mongté deux fouueraines puissances. C'est imprudence d'estimet que l'humaine prudence puisse remplir le rolle de la fottune. Et vaine est l'entreprise de celuy qui presume d'embrasset & causes & consequences, & mener par la main le progrez de son fait. Vaine sur tout aux deliberations guetrietes. Il ne fut iamais plus de citcons pection & de prudence miliraire, qu'ils en void par fois entre nous: Setoir-ce qu'on craint de se perdte en chemin, se sognificandmie per referuant à la catastrophe de ceieu? Ic dis plus, que nostre sagesse mesme & consultation, suitpout la pluspatt la conduire du hazard. Ma volonté & mon discours, setemue rantost d'vn air, ranrost d'vn autte: & y a plusieurs de ces mouuemens qui se gouuernent sans moy: Ma tailon a des impulfions & agitations iournalietes & cafuelles:

te buzard pour la

Vertuniur species animorum, & pectora motus Nunc alios, alios dum nubila ventus agebat,

Qu'on regarde qui sont les plus puissans villes, & qui sont mieux leurs besongnes, on rronuera ordinaitement que ce sont les moins habiles. Il citaduenu aux femmelerres, aux enfans, & aux insensez, de commander de grands Estars, à l'égal des plus suffisans Princes: Ery rencontrent (dir Thucydides) plus ordinaitement les grossiers que les subrils. Nous artribuons les effers de leur bonne fortune à

Selon que chacun post-lede de forume, altera perde parmy le moude: le felun cette meline

gres sesmoins de noftre prix & capacio __vt quisque Fortuna viitur,

Ita pracelles : asque exinde sapere illum omnes dicimus. Parquoy redis bien, en routes façons, que les euenemens sont maigres telmoins de nostreptix & capaciré. Ori estois sur ce poinct, qu'il ne faut que voir vn hommeesseucen dignité: quand nous l'aurions cognurrois jours deuant, homme de peu; il coule insensiblemenr en nos opinions, vne image de grandeur de fuffiance; & nous perfua-

dons que croissant de train & de credit, il est creu de merite, Nous iugeons de luy non felon sa valeur, mais à la mode des getons, selon la prerogatiue de son rang. Que la chanse tourne aussi, qu'il retombe & se melle à la presse, chacun s'enquiert auec admiration de la cause qui l'anoit guindé si haut. Est-ce luy? dit-on: n'y scauoit -il autre chose quand il y estoir ? les Princes se contentent-ils de si peu? nous estions vrayement en bonnes mains. C'est chose que i'ay yeu souvent de mon temps. Voire & le masque des Grandeurs qu'on represente aux Comedies, nous touche aucunement & nous pippe. Ce que l'adore moy-mesme aux Roys, c'est la foule de leurs adorareurs. Toute inclination & soubmission leurest deue, sauf celle de l'entendement: Ma raifon n'est pas duite à se courber & fleschir, ce sont mes genoux. Melanthius interrogé ce qu'il luy sembloit de la tragedie de Dionysius : Ie ne l'ay , dit-il, point veue, tant elle est offusquée de langage : Aussi la pluspart de ceux qui iugent les dis- Discours des grand cours des Grands, deuroient dire: len'ay point entendu son propos, of from a par gratant il estoit offusqué de grauité, de grandeur & de maiesté. Antisthenes suadoit un iour aux Atheniens, qu'ils commandassent que leurs asnes fussent aussi bien employez au labourage des terres, comme estoient les cheuaux: surquoy il luy fut respondu, que cet animal n'estoit pas nay à vn tel seruice. C'est tout vn, repliqua-il; il n'y va que de vostre ordonnance : car les plus ignorans & incapables hommes que vous employez aux commandemens de vos guerres, ne laissent pas d'en deuenir incontinent tres-dignes, parce que vous les y employez. A quoy touche l'vsage de tant de peuples, qui canonizent le Roy qu'ilsont fait d'entr'eux, & ne se contentent point de l'honorer, s'ils nel'adorent. Ceux de Mexico, depuis que les ceremonies de son Sacre sont paracheuées, n'osent plus le regarder au visage: ains comme s'ilsl'au oient de l'hépar sar oyauté, entre les sermens qu'ils luy font iurer, de maintenit leur religion, leurs loix, leurs libertez, d'estre vaillant, iuste & debonnaire : il iure aussi de faire marcher le soleil en fa lumière accoustumée : d'esgourter les nuées en temps opportun : courir aux riuieres leurs cours: & faire porter à la terre toutes choses necessaires à son peuple. Le suis divers à cette façon commune : & me desfie plus de la suffisance, quand ie la vois accompagnée de grandeur. de fortune, & de recommandation populaire. Il nous faut prendre garde, combien c'est de parler à son heure, de choisir son poince, de rompre le propos, ou le changer, d'vne authorité magistrale : de se defendre des oppositions d'autruy, par vn mouuement de teste, vn soufris, ou vn filence, deuant vne assistance qui tremble de reuerence & de respect. Vn homme de monstrueuse fortune, venant messer fon aduis à certain leger propos, qui se demenoir tout laschement en fa table, commença iustement ainsi : Ce ne peut estre qu'vn menteur ou vn ignorant, qui dira autrement que, &c. Suiuez cette poincte philosophique, vn poignard à la main. Voicy vn autre aduertis-

Deification & alovarion des Roys de

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

sement, duquel ie tire grand vsage. C'est qu'aux disputes & conferences, tous les mots qui nous semblent bons, ne doiuent pas incontinent estre acceptez. La pluspart des hommes sont tiches d'une suffisance estrangere. Il peut bien aduenir à tel, de dire vn beau trait. vne bonne response & sentence, & la mettre en auant, sans encognoistre la force. Onne tient par tout ce qu'on emprunte, à l'auature le pourra-il verifier par moy-mesme. Il n'y faut point tousiouts cedet, quelque verité ou beauté qu'elle ait. Ou il la faut combatre à escient, ou se tirer arriere, sous couleur de ne l'entendre pas, pour taftet de toutes parts, comment elle est logée en son autheur. Il peutaduenir que nous nous enferrons & aidons au coup, outre sa portee. L'av autres fois employé à la necessité & presse du combat, des reuirades, qui ont fait faussee outre mon dessein & mones petance. Je ne les donnois qu'en nombre, on les receuoit en poids. Tout ainsi come quand ie debats contre vn homme vigoureux, ie me plais d'anticipet ses conclusions : ie luy ofte la peine de s'interpreter: l'essaye de preuenir son imagination imparfaite encores & naissante : l'ordre & la pettinence de son entendement, m'aduertit & menace de loing : deces autres, ie fais tout le reuers, il ne faut rien entendre que par eux, ny rien presupposet. S'ils iugent en patoles vniuetselles: Cecy elt bon, cela nel'est pas, & qu'ils rencontrent, voyez si c'est la fortune qui rencontre pour eux. Qu'ils circonscriuent & restreignent vn peu leur fentence: Pourquoy c'est, par où c'est. Ces jugemens vniuetlels, que ie voy fi ordinaires, ne disent rien. Ce sont gens qui saluent tout vn peuple, en foulle & en trouppe. Coux qui en ont vraye cognoifsance, le saluent & remarquent nommément & particulierement. Mais c'est vne hazardeuse entreprise. D'où i'ay veu plus souuent, que tous les iouts aduenit, que les espetits foiblement fondez, voulans faiteles ingenieux à remarquer en la lectute de quelque ouurage, le poinct de la beauté, attestent leut admitation d'vn si mauuais choix; qu'au lieu de nous apprendre l'excellence de l'Autheur, ils nous apprennent leur propte ignorance. Cette exclamation est seure: Voilaqui est beau: ayant ouy vne entiere page de Virgile. Par là se fauuent les fins. Mais d'entreprendre à le suiute par espaulettes,& de jugement exprez & trié, vouloir temarquer paroù vn bon Autheur fe lurmonte : porsantles mots, les phrases, les inuentions & ses diuerses vertus, l'vne apres l'autre; Ostez-vous de là. Videndum est non modo, quid quisque loquatur, sed etiam, quid quisque sentiat, atque etiam que de cau a qui que fentiar. l'oy journellement dire à des fots, des mots non fots. Ils dilent vne bonne chose : scachons iusques où ils la cognoissenr, voyons par où ils la tiennent. Nous les aydons à employerce beau mot, & cette belle raifon, qu'ils ne possedent pas, ils ne l'ont qu'en garde: ils l'aurot produite à l'auanture & à taitons, nous la leur mettosen credit & en ptix. Vousleur prestez la main. A quoy faire? Ilsne vous en scauent nul gré, & en deuiennent plus ineptes.

11 fact voir non fexlement ce que chacun dit, mais austi ce que

Ne les secondez pas, laissez les aller: ils manieront cette matiere, comme gens qui ont peut de s'eschauder, ils n'osent luy changer d'assiete & de iour, ny l'enfoncer. Croullez-là tant soir peu, elle leur eschape: ils vous la quirtét, toute forte & belle qu'elle est. Ce sont belles armes: mais elles sont mal emmanchées. Combien de fois en ay-ie veu l'experience? Or si vous venez à les esclaireir & confirmer, ils vous saissifent & defrobent incontinét cét aduantage de vostre interpretation: C'estoit ce que ie voulois dire: voilaiustement ma conception: si ie ne l'ay ainfi exprimé, ce n'est que faure de langue. Soufflez. Il faur employer la malice mesme, à corriger cette fiere bestise. Le dogme d'Hegelias, qu'il ne faut ny hair, ny accuser, ains instruire, a de la raison ailleurs. Mais icy, c'est iniustice & inhumanité de secourir & redresser celuy qui n'en a que faire, & quien vaut moins. I'ayme à les laisserembourber & empestrer encore plus qu'ils ne sont: & si auant, s'il est posfible, qu'enfinils se recognoissent. La sorise & desreglement de sens, n'est pas chose guerissable par un trait d'aduertissement. Et pouvons sable par ab proprement dire de cette reparation, ce que Cyrus respondit à celuy ment, qui le pressoit d'enhorter son ost, sur le poince d'une bataille : Que les hommesne serendent pas courageux & belliqueux sur le champ, par Harasques incavne bonne harague: non plus qu'on ne deuient incontinet mulicien, pables de rendre les pour ou ir vne bonne chanson. Ce sont apprentissaes, qui ont à estre hommer bell faits auant la main, par longue & constant einstitution. Nous deuons sur le champ ce soin aux nostres, & cerre assiduiré de correctio & d'instructio: mais d'aller prescher le premier passant, & regenter l'ignorance ou ineprie du premier rencontré, c'est vn vsage auquel ie veux grand mal. Rarement le fais-ie, aux propos mesme qui se passent aucc moy, & quitte plustost rout, que de venirà ces instructions reculées & magistrales. Mon humeur n'est propre, non plus à parler qu'à écrire pour les principians. Mais aux choses qui se disent en comun, ou entre autres, pour fausses & absurdes que ie les iuge, ie ne me iette iamais à la trauerse, ny de parole ny designe. Au demeurant rien ne me dépite tant en la sorise, que, dequoy elle se plaist plus, qu'aucune raison ne se peut raisonnablemét plaire. C'est mal'heur, que la prudence vous detend de vous fatisfaire & fier de vous, & vous renuoye tousiours mal content & craintif: là où l'opiniastreré & la remerité, remplissent leurs hostes d'essouissance & d'asseurance. C'est aux plus mal habiles de regarder les autres hommes par dessus l'espaule, s'en retournans toussours du combat, pleins degloire & d'allegresse. Et le plus souuent encorecetre ourrecuidance de langage & gayeté de visage, leur donne gaigné, à l'endroit de l'assissance, qui elt communément foible & incapable de bien iuger, & discerner les vrais aduantages. L'obstination & ar - obstination & erdeur d'opinion , eft la plus seure preuue de bestise. Est-il rien certain, deme opinion, preurefolu, desdaigneux, contemplarif, serieux, graue, comme l'asne: Pou- " de bostife. uons-nous pas meller au tiltre de la conference & communication, les deuis pointus & coupez que l'allegresse & la prinauté introduit

798 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

entre les amis, gauffans & raillans plaifamment & viuement les vns les autres? Exercice auquel ma gayeté naturelle me rend affez propre: Et s'il n'est auffi rendu & ferieux que cet autre exercice que ie viens de dire, il n'est pas moins aigu & ingenieux, ny moins profitable comme il sembloit à Lycurgus. Pour mon regard, i'y apporte plus de liberté que d'esprit, & y ay plus d'heur que d'inuention: mais ie suis parfait en la souffrance : car l'endure la reuenche, non seulementalpre, maisindiscrete aussi, sansalteration. Età la charge qu'on me fait, si ie n'ay dequoy repartir brusquement sur le champ, ie ne yay pas m'amufant à suiure cette pointe, d'vne contestation ennuyeuse & lasche, tirant à l'opiniastreté: le la laisse passer, & baissant ioycusement les oreilles, remets d'en auoir ma raison à quelque heure meilleure: Il n'est pas marchand qui tousiours gaigne. La pluspart changent de visage, & de voix, où la force leur faut: & par vne importune colere, au heu dese venger, accusent leur foiblesse, ensemble & leur impatience. Encette gaillardise nous pincons par fois sedousippered asse des cordes secrettes de nos imperfections, lesquelles, raffis, nous ne pouvons toucher sans offence: & nousentr'adverrissons villement de nos defauts. Il y a d'aurres ieux de main, indiferets & aspres, à la Françoile, que se hay mortellement: l'ay la peau tendre & l'enfible: I'en ay veu en ma vie, enterrer deux Princes de nostre sang royal. Il fait laid le battre en s'esbatant. Au reste, quand ie veux juger de quelqu'vn, ie luy demande, combien il se contente de soy: iusques où son parler ou fon escrit luy plaist, leveux esuiter ces belles excuses, lele

Internens, comme frny.

L'aroure fire lené de Leuclame à demy for-gé, and de I rifé, he-

fis en me iouant:

done ces pieces, donnez-m'en vne qui vous repretente bien entier, par laquelle il vous plaife qu'on vous meture. Et puis: que trouuezyous le plus beau en voître ouurage? est ce ou cetrepartie, ou cettecy?lagrace,oulamatiere,oul'invention,ouleiugement,oula Science. Car ordinairement ie m'apperçoy, qu'on faut autant à juger de la propre belongne, que de celle d'aurruy : Non feulement pour l'affection qu'on y melle: mais pour n'auoir la suffisance de la cognoistre & diftinguer. L'ouurage de fa propre force & fortune, peut seconder l'ouurier & le deuancer, outre fon inuention & sacognoiffance. Pour moy, ie ne iuge la valeur d'autre œuure quel conque, plus obscurement que du mien: & loge les Essastantost bas, tantost haut, fortin-Liwes Triles, quel- constamment & douteulement. Il y a plusieurs Liures vriles à raison quefus homeux à de leurs sujets, desquels l'Autheur ne tire aucune recommandations

Et de bons Liures, comme de bons ouurages, qui font honte à l'ou-

urier. l'escriray la façon de nos conuiues, & de nos vestemens: & l'escriray de mauuaile grace: ie publieray les Edices de montemps, & les lettres des Princes qui passent és mains publiques: ie feray vnabregé fur yn bon Liure (& tout abrege fur yn bon Liure, elt yn fot abrege)

ie n'y fus pas vne heure: ie ne l'ayreueu depuis. Or, dif-ie, laissons

Ablatum mediis opus est incudibus istud:

lews americas.

lequel Liureviendra à se perdre: & choses semblables. La posterité retirera vtilité finguliere de telles compositions: moy quel honneur, fice n'est de ma bonne fortune? Bonne part des Liures fameux, sont de cette condition. Quand ie leus Philippes de Comines, il y a plusieurs années, tres-bon Autheur certes; i'y remarquay ce mot pour non vulgaire: Qu'il se faut bien garder de faire tant de seruice à son maistre, qu'on l'empesche d'en trouuer la juste recompense. Ie deuois louer l'inuention, non pas luy. Ic la rencontray en Tacitus, il n'y aps long-temps: Benefica e è vique leta fun, dam videnture scolus posse, e les inque a et un dimensionere, progratio adum redutur. Et Seneque vique cuteile de inque a ces un videnti participat de la constitución de la cons ment. Nam qui putat effe turpe non reddere, non vult effe curreddat. Q. Ci- les oures cero d'un biais plus laiche: Qui se non putat satufacere, amicus esse nullo un modo poseft. Le lujet selonqu'il est, peut faire trouuer vn homme sça- Carsento, li qui uant & memorieux: mais pour iuger en luy les parties plus fiennes, que ce big. & plus dignes, la force & beauté de son ame ; il faut sçauoir ce qui est fien, & ce qui ne l'est point: & en ce qui n'est pas sien, combien on luy doit en consideration duchoix, disposition, ornement, & langage cu quiesseque per qu'il a fourny. Quoy, s'il y a emprunté la matiere, & empiré la forme ? comme il aduient souuent. Nous autres qui auons peu de pratique auec les Liures, fommes en cette peine : que quand nous vo yons quelque belle inuention en vn Poete nouueau, quelque fort argument en vn Prescheur, nous n'osons pourtant les en louer, que nous n'avons prins instruction de quelque scauant, si cette piece leur est propre, ou si elle est estrangere. Iusques lors ie metiens tousiours fur mes gardes. Leviens de courre d'vn fil, l'histoire de Tacitus, ce qui Histoire de Tacine m'aduient guere, il y a vingrans que ie ne mis en Liure, vne heure 1000. de suite: & l'ay fait, à la suasion d'vn Gentil-homme que la France estime beaucoup, tant pour sa valeur propre, que pour vne constanre forme de suffisance & bonté, qui se void en plusieurs freres qu'ils sont. Ie ne scache point d'Autheur, qui messe à un registre public, tant de confideration des mœurs & inclinations particulieres. Et me semble le rebours, de ce qu'il luy semble à luy: qu'ayant specialement à suiure les vies des Empereurs de son temps, si diuerses & extrémes, en toute sorte de formes: tant de notables actions, que nommément leur cruauté produisit en leurs sujets ; il auoit vne matiere plus forte & attirante, à discourir & à narrer, que s'il eust eu à dire des batailles & agitations vniuerselles. De manière que sonuent ie le trouve sterile, coutant par dessus ces belles morts, comme s'il craignoit nous fascher de leur multitude & longueur. Cette forme d'Histoire, est de beaucoup la plus vtile : Les mouuemens publics, dependent plus de la conduite de la fortune, les priuez de la nostre. C'est plustost un iugement, que deduction d'Histoire: il ya plus de preceptes, que de contes: ce n'est pas yn Liure à lire, c'est vn Liure à estudier & apprendre : il est si plein de sentences , qu'il y en a à tort & à droict : c'est une pepiniere de discours ethiques Nnn ij

& politiques, pour la prouision & ornement de ceux qui riennent quelque rang au maniement du Monde. Il plaide toufiours par raifons folides & vigourcufes, d'vne façon pointue & fubrile: luiuant le ftyleaffecté du ficele: Ils aymoient tant à s'enfler, qu'où ils ne trouuoient de la pointe & subrilité aux choses, ils l'empruntoient des pa-

par Tacitus.

roles. Il ne retire pas mal à l'escrire de Seneque. Il me semble plus charnu, Seneque plus aigu. Son seruice est plus propreà vn Estat trouble & malade, comme est le nostre present : vous diriez souvent qu'il nous peint & qu'il nous pinse. Ceux qui doutent de sa foy, s'accufentaffez de luy vouloir mal d'ailleurs. Il ales opinions faines, & pend du bon party aux affaires Romaines. Ie me plains vn peu toutefois, dequoy il a jugé de Pompeius plus aigrement, que ne porrel'aduis des gens de bien, qui ont vescu & rraité auec luy : de l'auoir estimé du tout pareil à Marius & à Sylla, finon d'autant qu'il estoit plus couuert. On n'a pas exempté d'ambition, son inrention au gouuernement des affaires, ny de vengeance: & ont craint ses amis mesmes, que la victoire l'eust emporré outre les bornes de la raison : mais non pas jusques à vne mesure si effrence: Il n'y arien en savie, qui nous air menacé d'vne si expresse cruauré & tyrannie. Encores ne faut-il pas contrepoiser le soupçon à l'euidence: ainsi ie ne l'en croispas. Que ses narrations soient naïfues & droites, il se pourroir à l'aduanture argumenter de cecy mesme: Qu'elles nes'appliquent pas toûjours exactement aux conclusions de ses iugemens: lesquels il suit selon la pente qu'il y a prise, souuent outre la matiere qu'il nous montre: laquelle il n'a daigné incliner d'vn feul air. Il n'apas befoin d'excuse, d'auoir approuue la religion de son temps, selon les loix qui luy commandoient, & ignoré la vraye. Cela, c'est son mal-heur, non passon defaut. L'ay principalement consideré son jugement. & n'en suis pas bien esclaircy par tout. Comme ces mots de la lettre que Tibere vieil & malade, enuoyoir au Senat : Que vous escriray-ie, Messieurs, ou comment vous escriray-ie, ou que ne vous escriray-ie point, en ce temps? Les Dieux, & les Deesses me perdent pirement, que ie ne me sens tous les iours perir, si ie le scay. Ie n'appercoy pas pourquoy il les applique si certainement, àvn poignant remors qui tour mentela conscience de Tibere: Au moins lors que j'estois à mesme, ie ne le vis point. Cela m'a semblé aussi vn peu lasche, qu'ayant eu à dire, qu'il auoir exercé certain honorable magistrat à Rome, il s'aille excusant que ce n'est point par ostentation, qu'il l'a dit : Ce trait me semble bas de poil, pour vne ame de sa sorte: Car le n'oser parler rondement de soy, accuse quelque faute de cœur: Vn jugement roide & haurain, & qui iuge fainement & seurement: vseà toutes mains, des propres exemples, ainsi que de choseestrangere : & resmoigne franchement de luy, comme de chose tierce: Il faut passer par dessus ces regles populaires, de la ciuilité, en faueur de la verité & de la liberré. l'ose non seulement parler de moy: mais parler seulement de moy.

Ie fournoyequand i'escry d'autre chose, & medesrobe à mon sujet. Ie ne m'ayme pas si indiscretement, & ne suis si attaché & messé à moy, que ie ne me puisse distinguer & considerer à quartier : comine vn voifin, comme vn arbre. C'est pareillement faillir, de nevoir pas iulques où l'on vaut, ou d'en dire plus qu'on n'en void. Nous deuons plus d'amour à Dieu, qu'à nous, & le cognoissons moins, & si en parlons tout nostre saoul. Si ses Escrits rapportent aucune chose de ses conditions: c'estoit vn grand personnage, droiturier, & courageux, nond'vne vertu superstitieuse, mais philosophique & genereuse. On le pourra trouuer hardy en ses tesmoignages: Comme où il tient, qu'vn foldat portant vn faisde bois, les mains le roidirent defroid, froid, a 7n foldat & se collerent à sa charge, si qu'elles y demeurerent attachées & mortes, s'estans departies des bras. L'ay accoustumé en telles choses, de plier sous l'authorité de si grands resmoins. Ce qu'il dit aussi, que Vespasian, par la faucur du Dieu Serapis, guatit en Alexandrie vne Remme ancurle, femmeaueugle, en luy orgnant les yeux de la falue, & iene scay quel gune per Viljaautre miracle: il le fait pat l'exemple &deuoir de tous bons Histo- Jian. riens. Ils tiennent regultres des cuenemens d'importance: Parmy les accidens publics, sont aussi les bruits & opinions populaires. C'est leur rolle, de reciter les communes creances, non pas de les regler. Cette part souche les Theologiens, & les Philosophes directeurs des conficiences. Pourtant cres-lagement, ce hen compagnon to grante beauty plus dethe hommecomme luy: Equidem plus a transcriboquam credo: Namnec of fit, qui is a tory to the compagnon to the comp consciences. Pourtant tres-sagement, ce sien compagnon & grand com firmare suffineo, de quibue dubito, nec subducere qua accepi: & l'autre: Hac "! neque affirmare neque refellere opera pracium est : fama rerum standum est, Et soutraire e escriuanten un liecle, auquel la creance des prodiges commençoità de reuerence de l'antiquité. C'est tres-bien die. Qu'ils nous rendent chois. Les. r. l'Histoire, plusselon qu'ils reçoiuent, que selon qu'ilsestiment, Moy qui suis Roy de la matiere que ie traite, & qui n'en dois compte à personne, ne m'en crois pourtant pas du tout: le hazarde souvent des bourades de mon esprit, desquelles ie me deffie: & cerraines finesses verbales dequoy se secone les oreslles : mais ie les laisse courir à l'auanture, ie vois qu'on s'honore de pareilles choses: ce n'est pas à moy seul d'en juger. Ie me presente debout, & couché, le deuant & le derriere, à droite & à gauche, & en tous mes naturels plis. Les esprits, voire pareils en force, ne sont pas tousiours pareils en application & engoust. Voila ce que la memoire m'en presente en gros, & assez incertainement. Tous sugemens en gros, sont lasches & impar-



De la Vanité.

CHAPITRE IX.

L n'en est à l'auanture aucune plus expresse, que d'en escrire si vainement. Ce que la divinité nous en a si divinement exprime, deuroir eftre foigneusement &continuellement medité par les gens d'entendement. Qui ne void, que i'ay pris vne route, par laquelle fans cesse & fans trauail.

i'iray autant qu'il y aura d'ancre & de papier au Monde? le ne puis tenir registre de mavie, par mes actions: fortune les met trop bas; ie letiens par mes fanrafies. Si ay-ieveu vn Gentil-homme, qui ne communiquoit sa vie, que par les operations de son ventre: Vous voyiezchezluy, en montre, vn ordre de bassins de sept ou huict iours: C'estoit son estude, ses discours: Tout autre propos luy puoit. Ce font icy, vn peu plusciuilement, des excremens d'vn vieilesprir : dur tantoft ,tantoft lasche: & tousiours indigeste. Et quand seray-ica bour de representer vne continuelle agitation & muration de mes

pensées, en quelque matiere qu'elles tombent, puisque Diomedes

remplit fix mille Liures, du feul fujet de la Grammaire. Que doit pro-

duire le babil, puisque le begavement & desnouement de la langue, estouffa le Monded vne fi horrible charge de volumes? Tant de paroles, pour les paroles seules! O Pythagoras, que ne conjuras-tu cette

Liures de Onemmare de Diomede.

& imuests.

tempeste. On accusoit vn Galba du temps passé, de ce qu'il viuoit ovseusement : Il respondit, que chacun deuoit rendre raison de ses actions, non pas de son sejour. Il se trompoir : car la Iustice a cognoisfance & animaduerfion auffi, fur ceux qui chaument. Maisil y deuroit auoit quelque coerction des loix, contre les Escriuains inepres Elevisains ineptes & inutiles, comme il y a contre les vagabons & faineans: On banniroit des mains de nostre peuple, & moy, & cent autres. Ce n'est pas moquerie: L'escrivaillerie semble estre quelque symptome d'un siecle desbordé: Quand escriuismes-nous tant, que depuis que nous fommes en trouble? quand les Romains rant, que lors de leur ruine? Outrece que l'affinement des esprits, ce n'en est pas l'affagissement; en vne police: cét embelong nement oy fif, naift de ce que chacun fe prend laschement à l'office de sa vacarion, & s'en desbauche. La corruption du fiecle se fait, par la contribution particulière de chacun denous: Les vns y conferent la trahifon, les aurres l'iniuffice; l'irreligion, la tyrannie, l'auarice, la cruauré, selon qu'ils sont plus puissans: les plus foibles y apportent la sottife, la vanité, l'oysiueté : desquels ie fuis. Il semble que ce soit la faison des choses vaines, quand les dommageables nous pressent. En vn remps, où le meschamment faire est si commun, de ne faire qu'inurilement, il est comme louia-

Maux des plus

ble. Ie me console que ie seray des detniets, sur qui il fairdta mettre la main: Cependant qu'on poutuoira aux plus pressans, i autay loy de m'amender: Car il me semble que ce seroit contreraison, de pourfuiute les menus inconueniens, quand les grands nous infestent. Et grands , se doment le Medecin Philotimus, à vn qui luy presentoir le doigt à penser, au- penser les premiers. quel il recognoissoit au visage, & à l'haleine, va vicere aux poulmons: Mon amy, dir-il, ce n'est pas à cette heure le temps de l'amuserà res ongles. Le vis pourtant sur ce propos: il y a que squesannées, qu'vn personnage, de qui i'ay la memoiteen recommandation singuliere, au milieu de nos grands maux, qu'il n'y auoit ny loy, ny Iu-ftice, ny Magistrat, qui fist son office: non plus qu'à cette heure: alla publier ie ne scay quelles chetiues reformations, sur les habillemens, la cuisine & la chicane. Ce sontamusoires dequoy on paist vn peuple mal-mené, pour dire qu'on nel'a pas du tout mis en oubly. Ces autres font de melme, qui s'arrestent à defendre à toute instance, des formes de parlet, les dances, & les ieux, à vn peuple abandonné à toute sorte de vices execrables. Il n'est pas temps de se lauer & dectasser, quand on estatteint d'une bonne fieure. C'est à faireaux seuls Spartiates, de semertre à se peigner & restonner, sur le poinct qu'ils sevont precipiter à quelque extréme hazard de leur vie. Quant à moy, i'ay cette autre pire coustume, que si i'ay vn escarpin de reauers, ie laisse encores de trauers, & ma chemile & ma cappe: ie desdaignede m'amender à demy : Quand ic suisen mauuaisestat, ie m'acharne au mal : le m'abandonne par desespoir, & me laisse aller vers la cheute, & iette, comme l'on dit, le manche apres la coignée. Ie m'obstine à l'empirement: & ne m'estime plus digne de monsoin : Ou tout bien, ou sout mal. Cem'est faucur, que la desolation de cer Estat, se rencontte à la desolation de mon âge: le souffre plus volontiers, que mes maux en soient rechargez, que si mes biens en custent esté troublez. Les paroles que i'exprime au mal-heur, sont paroles de despit. Mon courage se herisse au lieu des applatir. Et au rebours des autres, ie me trouue plus deuot. en la bonne, qu'en la mauuaise fortune: suiuant le precepte de Xenophon, sinon suivant la raison. Erfais plus volontiers les doux yeux au Ciel, pour le remercier, que pour le requerire l'ay plus de soin d'augmenter la santé, quand elle me rit, que se n'ay de la remettre. quand ie l'ay cleartée. Les prosperitez me seruent de discipline & prosperitez seruent d'instruction, comme aux autres, les aduersitez & les verges. Comme d'instruction, si la bonne fortune estoit incompatible auee la bonne conscience: les hommes ne se rendent gens de bien, qu'en la mauuaise. Le bonheur m'est vn singulieraiguillon, à la moderation, & modestie. La priere me gaigne, la menace me rebute, la faueur me ploye, la crainte me toidit. Patmy les conditions humaines, cette-cy ell affez com- Changement agree mune, de nous plaire plus des choses estrangeres que des nostres, & ble aux hommes. d'aymer le remuement & le changement.

Ipfa dies ideo nos grato perluit hauftu,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Quod permutatis bora recurrit equis. l'en tiens ma part. Ceux qui suiuenr l'autre extremité, de s'agrect en eux-melmes: d'estimer ce qu'ils tiennenr au dessus du reste, & de ne recognoistre aucune forme plus belle, que celle qu'ils voyent :s'ils ne sont plus aduisez que nous, ils sont à la verité plus heureux. Ien'enuie point leur sagesse, mais ouy leur bonne fortune. Cette humeur auide des choses nouvelles & incognues, aide bien à nourriren moy le desit de voyager: mais assez d'autres eitconstances y conferent. le me destoutne volontiers du gouvernement de ma maison. Il y a quelque commodité à commander, fust-ce dans vne grange, & à estre obei des fiens. Mais c'est un plaisit trop uniforme & languissant. Et Le commander ac- puis il eft pat necessité mellé deplusieurs pensemens fascheux. Tan-

fients penfemens

compagné de plu- rost l'indigence & l'oppression devostre peuple: tantost la querelle d'entre vos voifins: tantoft l'vlurpation qu'ils font fut vous, vous afflige: Aut verberate grandine vince . Fundusque mendax, arbore nunc aquas Culpante, nunc torrentia agros

Ou les vignes frapéen de grefle, ou le fonda ingrat, ou tantoft les aibres battus d'excessi-

Sydera, nune hyemes iniquas. Et qu'à peine en six mois, enuoyeta Dieu vne saison, dequoy vostre teccueur se contente bien à plain : & que si elle fert aux vignes , elle ne nuife aux prez. Aut nimis torret feruoribus atherius fol;

Aut subiti perimunt imbres, gelidaque pruina,

'Ou le flamboyant So-leil les rollit de fes ar-

Flabraque ventorum violento turbine vexant. Idint le foulier neuf, & bien formé, de cét homme du temps passé, qui vous blesse le pied. Et que l'estranget n'entend pas, combien il yous couste, & combien vous prestez, à maintenir l'apparence de cét otdre, qu'on void en vostre famille: & qu'à l'auantute l'achetez-vous ttop cher. Ie me suis pris tard au mesnage. Ceux que Nature auoit fait naistte auant moy, m'en ont deschargé long-temps. l'auois desia pris vn autre ply, plus felon ma complexion. Tourefois de ce que i'en ay veu, c'est vne occuparion plus empeschante, que difficile. Quiconque est capable d'autre chose, le serabien aisément de celle-là. Si ie cherchois à m'enrichir, cerre voye me sembleroit trop longue: l'eusse feruy les Roys, trafic plus ferrile que tout autre. Puis que le ne pretens acquerir que la repuration de n'auoir rien acquis, non plus que diffipé: conformément au reste de ma vie, impropre à faire bien & à faire mal qui vaille : & que iene cherche qu'à passer ; ie le puis faire, Dieu merey, sans grandeattention. Au pisaller, courez tousiours par retranchement de despense, deuant la pauureté. C'est à quoy ie Centel point en la me bande & à me reformer, auant qu'elle m'y fotce. l'ay estably au valuer des beste, mass en l'ilige de au bisson demeurant, en mon ame, affez de degrez, à me passer de moins, que du vite & du ville-recent set estre ti-ce que l'ay. Ie dis, passer auce contentement. Non assimilatione census, sont descher la boute, cut runs viet vi versum viet u argue cultu, terminatur pecunie modus. Mon vray besoin

n'occupe pas friustement sour mon auoir, que sans venir au vif, fortune n'ait où mordre sur moy. Mapresence, toute ignorante & desdaigneuse qu'elle est, preste grande espaule à mes affaires domestiques: Iem'yemploye, mais despitensement : Ioint que i'ay cela chez moy, que pour brusser à parr la chandelle par mon bout, l'autre bout ne s'espargne de rien. Les voyages ne me blessent que par la despenfe, qui est grande, & outre mes forces: ayant accoultume d'y estre taigne. auec equipage non necessaire seulement, mais aussi honneste : Il me les en faut faire d'autant plus courts, & moins frequents : & n'y employe que l'escume, & ma reserue, temporisant & differant, selon qu'elle vient. Ie ne veux pas, que le plaisir de me promener, corrompe le plaisir de me retirer. Au rebours, i'entens qu'ils se nourrissent, & fauorisent l'vn l'autre. La fortune m'a aidé en cecy : que puis que ma principale profession en cette vie, estoit de la viure mollement, & plustost laschement qu'affaireusement ; elle m'a osté le besoin de multipliet en richesses, pour pouruoir à la multitude de mes heritiers. Pour vn, s'il n'a assez de ce, dequoy i'ay eu si plantureusement assez, à son dam. Son imprudence nemeritera pasque ie luy en desire dauantage. Et chacun, selon l'exemple de Phocion, pouruoit suffifamment à fesenfans, qui leur pouruoit, entant qu'ils ne luy sont dif- douent eftre poursemblables. Nullement seroy-ie d'auis du faice de Crates. Il laissa son argent chez vn Banquier, auec certe condition: Si sesenfans estoient des fots, qu'il le leur donnast; s'ils estoient habiles, qu'il le distribuast aux plus sots du peuple. Comme si les sots, pour estre moins capables de s'en passer, estoient plus capables d'yser des richesses. Tant ya, que le dommage qui vient de mon absence, ne me semble point meriter, pendant que i auray dequoy le porter, que ie refuse d'accepter lesoccasions qui se presentent, de me distraire de cette assistance penible. Il yatoufiours quelque piece qui va de trauers. Les negoces, tantoft d'vne maison, tantost d'vne autre, vous tirassent. Vous esclairez toutes choses de trop prés: Vostre perspicacité vous nuit icy, comme si fair-elle affez ailleurs. Ie me defrobe aux occasions de me fascher: & me destourne de la cognoissance des choses qui vont mal: Et si ne puis tant faire, qu'à toute heure ie ne heurte chez moy, en quelque rencontrequi me desplaise. Et les fripponneries, qu'on mecache le plus, sont celles que ie sçay le mieux. Il en est que pour faire moins mal, il faut aider soy-mesme à cacher. Vaines pointures : vaines par fois, maistousiours pointures. Les plus menus & grailles empeschemens, sont les plus perçans. Er comme les petites lettres lassent plus Similitude. les yeux, aussi nous piquent plus les petits affaires: la tourbe des menus maux, offense plus, que la violence d'vn, pour grand qu'il soit. A mefure que cesespines domestiques sont drues & delliées, elles nous Affaires domestimordent plus aigu, & sans menace, nous surprenant facilement à ques de grand poids. l'impourueu. Ie ne suis pas Philosophe. Les maux me foulent selon qu'ils poisent & poisent selon la forme, comme selon la matiere : &

Enfant , comme uem par leurs peres,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

à troubler.

fouuent plus. I'y ay plus de perspicaciré que le vulgaire, si i'y ay plus Vie tendre & suite de parience. Enfins ils ne me bleffent, ils me poilent. C'est chose tendre que la vie, & aifée à troubler. Depuis que i'ay le visage tournévers Personne ne restite à le chaptin, nemo enim ressissifier sibi, cum esperit impelli, pour lottecause qui ser neme de pressim m'y air porté; i'irrite l'humeur de ce costé-là: qui se nourrit apres. & s'exaspere, de son propre branle, artirant & ammoncellant vne matiere sur aurre, dequoy se paistre.

La cheure d'un égout

Inconveniens ordinaires ne font samau legers.

Stillicidij casus lapidem cauat: Ces ordinaires gourieres me mangent, & m'vlcerent. Les inconueniens ordinaires ne sont iamais legers. Ils sonr continuels & irreparables, quand ils naissent des membres du mesnage, continuels & inseparables. Quand ie considere mes affaires de loin, & en grossie trouue, soit pour n'en auoir la memoire gueres exacte, qu'ils sont allez iusquesa cerre heure, en prosperant, ourre mes conres & mes raisons. l'en retire ce me semble plus, qu'il n'y en a: leur bon-heur me rrahit. Mais suis-ie au dedans de la besongne, voy-ie marcher toures ces parcelles:

Lors ie diftrais me arec a mille foins da-

Tum verò in curas animum diducimus omnes: mille choses m'y donnent à desirer & à craindre. De les abandonner du rour, il m'est tres-facile: de m'y prendre sans m'en peiner, tresdifficile. C'est pitié, d'estre en lieu où routce que vous voyez, vous embesongne, & vous concerne. Et me semble iouir plus gayement les plaisirs d'une maison estrangere, & y apporrer le goust plus libre Vin effranger, le & pur. Diogenes respondit selon moy, à celuy qui luy demanda quelle forte de vin il trouuoit le meilleur: L'estranger, fir-il. Mon pere aymoit à bastir Montaigne, où il estoit nay: & en toutecerte police d'affaires domestiques, i ayme à me seruir de son exemple, & de ses regles: & y atracheray mes successeurs autant que ie pourray. Si ie

pouuois mieux pour luy, ie le ferois. Ie me glorifie que savolonté s'exerce encores, & agisse par moy. Ia Dieu ne permerte que ie laisse faillir entre mes mains, aucune image de vie, que le puisse rendre à vn si bon pere. Ce que ie me suis messe d'acheuer que que vieux pan de

meilleur.

mur, & deranger quelque piece de bastiment maldolé, c'a esté certes, regardant plus à son intention, qu'à mon contentement. Et accuse ma faincance, de n'auoir passé ourre, à parfaire les commencemens qu'il a laissez en sa maison : d'autant plus, que ie suis en grands rermes d'en estre le dernier possesseur de ma race, & d'y porter la derniere Plaisor de la vie main. Car quant à mon applicarion particuliere, ny ceplaisir de baftir, qu'on dir estre si atrrayant, ny la chasse, ny les iardins, ny cesaurres plaifirs de la vie retirée, ne me peuvent beaucoup amuser. C'est chose dequoy ie me veux mal, comme de toutes autres opinions qui me sonr incommodes. Ie ne me soucie pas ranrde les auoir vigoureuses & doctes, comme ie me soucie de les auoir aisées & commodes à la vie. Elles sont bien assez vrayes & saines, si elles sont vtiles & agreables. Ceux qui m'oyans dire mon infuffifance aux occupations

retirce.

du mesnage, meviennent souffler aux oreilles que c'est desdain, & que ie laisse de scauoir les instrumens du labourage, ses saisons, son ordre, comment on fait mes vins, comme on ente, & de sçauoir le nom & la forme des herbes & des fruicts, & l'apprest des viandes, dequoy ie vis, le nom & prix des estoffes, dequoy ie m'habille, pour auoir à cœur quelque plus haute science; ils me sont moutir. Cela, c'est sortise: & plustost bestise, que gloire: Ie m'aymerois mieux bon escuyer, que bon logicien.

Quin su aliquid saltem potius quorum indiges vsus,

Viminibus mollique paras desexere iunco? Nous empeschons nospenses du general, & des causes & conduites vniuerselles; qui se conduisent tres-bien sans nous: & laissons en arriere nostre faict: & Michel, qui nous rouche encore de plus prés que l'homme. Or i'arreste bien chez moy le plus ordinairement : massie youdrois m'y plaire plus qu'ailleurs.

Sit mea sedes utinam senecta, Sit modus lasso maris, (t) viarum,

Militiaque. Ie ne sçay si i'en viendray à bout. le voudrois qu'au lieu de quelque s autre piece de sa succession, mon pere m'eust resigné certe passionnée amour, qu'en ses vieux ans il portoit à son mesnage. Il estoit bien-heureux, de ramener ses desirs, à sa fortune, & de se seauoir plaire de cequ'il auoit. La Philosophie politique aura bel accuser la basfesse & sterilité de mon occupation, si i'en puis vne fois prendre le goust, comme luy. Ie suis de cét aduis, que la plus honotable vacation, est de seruir au public, & estre vtile à beaucoup. Fructus enimingenij & virtuin, omnisque prastantia tum maximus accipitur, quum in proxi. sone de n mum quemque confertur. Pour mon regard, ie m'en departs: Parrie par conscience: (car par où ie vois le poids qui touche telles vacations, ie chief de tent vois aussi le peu de moyen que i'ay d'y foutnir: & Platon maistre on- Cui d'amo urier en tout gouvernement politique, ne laissa de s'en abstenir) partie par poltronnerie. Ie me contente de iouit le Monde, sans m'en empresser: de viure vne vie, seulement excusable: & qui seulement ne poise, ny à moy, ny à autruy. Iamais homme ne se laissa aller plus plainement & plus laschement, au soin & gouvernement d'vn riers, que ie ferois, fi i'auois à qui. L'vn de mes touhaits pour cette heure, ce seroit de trouuer vn gendre, qui sceust appaster commodément mes vieux ans, & les endormir: entre les mains de qui ie deposassen toute souveraineré, la conduite & vsage de mes biens : qu'il en fistee que i'en fais, & gaignast sur moy ceque i'y gaigne: pourueu qu'ily apportaft vn courage vray ement recognoissant, & amy. Mais quoy? Loyauti incognu nous viuons en vn Monde, où la loyauré des propres enfans estinco- en ce fiecle, gnue. Qui a la garde de ma bourse en voyage, il l'a pure & sans contteroolle: aussi bien me tromperoit-ilen comptant. Et si cen'est yn diable, ie l'oblige à bien faire, par vne si abandonnée confiance.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Plobeurs one armt la Mulii fallere docuerunt, dum timent falli, 🕁 alijs ius peccandi suspicando seccrunt. La plus commune seureté, que ie prens de mes gens, c'est la mescognoissance: Ie ne presume les vices qu'apres que le lesay veus : & m'en fie plus aux ieunes, que i'estime moins gastez par mauuais exemple. I'oy plus volontiers dite, au bout de deux mois, que i'ay despendu quatre cens escus, que d'auoir les oreilles battues tous les soits, de trois, cinq, fept. Si ay-ie esté desrobé aussi peu qu'vn autre de cette force de latrecin: Il est vray, que ie preste la main à l'ignorance: Ie nourris à escient, aucunement trouble & incertaine, la science de mon argent: Iufquesà certaine mesure, ie suiscontent, d'en pouuoir douter. Il faut laisser vn peu de place à la desloyauré, ou imprudence de vostre valet: S'il nous en reste en gros, dequoy faire nostre effer, cér excez de la liberalité de la fortune, laissons-le vn peu plus courre à fa mercy: La portion du glanneur. Aprestout, ie ne prise pastant la foy de mes gens, comme ie mesprise leur iniure. O le vilain & sot estude, d'estudier son argent, se plaire à le manier & recompter : c'est par là, que l'auarice fait ses approches. Depuis dix-huict ans, que ie gouverne des biens, ie n'ay feeu gaigner fur moy, devoir, ny tiltres, ny mes principaux affaires, qui ont necessairement à passer par ma science, & par mon soin. Cen'est pas vn mespris philosophique, des choses rransiroires & mondaines: ien'ay pas le goust si espuré, & les prise pour le moins ce qu'elles valent: mais certes c'est paresse sonegligence inexcufable & puerile. Que ne feroy-ie plustost que de lire vn contract? Et plustost, que d'aller secouant ces paperasses poudreu-

es mesprisées.

fes, ferf de mes negoces? ou encore pis, de ceux d'autruy, comme font tant de gens à prix d'argent. Ien'ay rien cher que le soucy & la peine: & necherche qu'à m'anonchalir & auachir. l'estoy, ce croy-ie, plus propreà viure de la fortune d'autruy, s'il se pouuoit, s'ansobligation & sansseruirude. Et si ne scay, à l'examiner de prés, si selon mon humeur & mon fort, ce que i'ay à fouffrir des affaires, & des seruiteurs, & des domestiques, n'a point plus d'abjection, d'importuniré, & d'aigreur, que n'auroir la suitte d'vn homme, nay plus grand que moy, qui me guidalt vn peu à mon aife. Seruitus obedientia est fracti animi (t) abrecti, arbitrio carentis suo: Crates fit pis, qui se ietta en la franchise de la pauureté, pour se deffaire des indignitez & cures de la maison. Cela ne ferois-ie pas ¡Ie hay la pauureté à pair de la douleur: mais oûy bien,

La fernitude ,eft l'oabject & lafehe, pro-

Pamereté affectie par Chites.

changer cette forre de vie, à vne autre moins braue, & moins affaireuse. Absent, ie me despouille de toustels pensemens: & sentirois moins lors la ruine d'vne tour, que se ne fais present, la cheure d'vne ardoife. Moname se démesse bien aisément à part, mais en presence, elle souffre, comme celle d'vn vigneron. Vnerefne de trauers à mon cheual, vn bour d'estriusere qui batte ma jambe, me riendront tout vn iour en eschec. l'esseue assez mon courage à l'encontre des incon-

Les fens, & Dieux, les

ueniens, les yeux, ie ne puis. Sensus, ô superi sensus!

Ie fuis chez moy, respondant de tout ce qui va mal. Peu de maistres, ie parlede ceux de moyenne condition, comme est la mienne, &s il en est, ils sont plus heureux; se pequent rant reposer, sur vn second, qu'il ne leur reste bonne part de la charge. Cela oste volontiers quelque chosed e ma façon, au traitement des suruenans: & en ay pû atrester quelqu'yn par aduanture plus par macuisine, que par magrace: comme fontles fascheux: & oste beaucoup du plaisir que ie deurois prendre chez moy, de la visitation & assemblée de mes amis. La plus fotte contenance d'vn Gentil-homme en sa maison, c'est de le voir Contracte empesché du train de sa police ; parler à l'oreille d'un valet , en mena- 6 % Gennicervnautre des yeux. Elle doit couler insensiblement, &crepresenter me dans se manjon. vn cours ordinaire. Et treuue laid, qu'on entretienne ses hostes, du traitement qu'on leur fair, autant à l'excuser qu'à le vanter. l'ayme l'ordre & la netteré. - co cantharus & lanx,

Oftendunt mihi me, au prix de l'abondance : & regarde chez moy exactement à la necefsité, peu à la parade. Si vn valet sebat chezautruy, si vn plat se verse, vous n'en faites que rire : vous dormez cependant que Monsseur range auec son maistre d'hostel, son faict, pour vostre traitement du lendemain. I'en parle felon moy: Ne laissant pas en general, d'estimer combien c'est vn doux amusement à certaines natures, qu'vn mesnage paifible, prospere, conduit par vn ordre reglé. Et ne voulant attacher à la chose, mes propres erreurs & inconveniens. Ny desdire Platon, qui estimela plus heureuse occupation à chacun, faire ses parti- Occupation la plus culiers affaires sansiniustice. Quandie voyage, ie n'ay à penser qu'à heuresse d'in chemoy, & à l'emploite de mon argent: cela se disposed vn seul precepte. lleftrequistrop de parties à amaffer: ie n'y entens rien: A despendre, Defenfer, com ie m'y entens vn peu, & à donner iour à ma despense : qui est de vray se donner soure. son principal vsage. Mais ie m'y bande trop ambitieusement; qui la rend inelgale & difforme : & en outre immoderée en l'vn & l'autre vifage. Si elle paroist, si elle sert, ie m'y laisse indiscretement aller: & me refferre autant indiscretement, fi elle ne luit, & fi elle ne me rir. Qui que ce soit, ou art, ou Nature, qui nous imprime cette condition deviure, par la relation à autruy, nous fait beaucoup plus de mal que de bien. Nous nous defrau dons de nos propres viilitez, pour former les apparences à l'opinion commune. Il ne nous chaut pas tant, quel foir nostre estre, en nous, & en effer, comme quel il foir, en la connoissance publique. Les biens mesmesdel'esprit, & la sagesse, nous semblent sans fruict, si elle n'est iouve que de nous: si elle ne se produir à la veue & approbation estrangere. Il y en a, de qui l'or coule à gros bouillons, par des lieux fousterreins, imperceptiblement: d'autres l'estendent tout en lames & en feuilles : Si qu'aux vns les liars valent escus, aux autres le contraire : le monde est mant l'emploite & la valeur, selon la montre. Tout soin curieux autour des richesses, sent

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

à l'austice: Leur dispensation mesme, & la liberalité ttop otdonnée & artificielle, ne valent pas vne aduertance & follicitude penible. Qui veut faire la despense iuste, la fait estroire & contrainte. La garde, ou l'emploite, font de foy choses indifferentes, & ne prennent couleut de bien ou de mal, que selon l'application de nostre volonté. L'autre caufe qui me conuie à ses promenades, c'est la disconuenance aux mœurs presentes de nostre Estat : ic me consolerois aisément de cettecorruption, pour le tegat del interest public:

Temps pice que le fie-ele de fet, aux meléba-ceux duquel la Natu-re n'a point trouni de nom, de ne l'a baptife do oltre d'aprin me

peioraque sacula ferri. Temporibus , quorum scelers non inuenis ipsa

Nomen , (a nullo posuit natura metallo: mais pour le mien , non. l'en suis en particulier trop pressé. Car en mon voilinage, nous fommes tantost pat la longue licence de ces guerres ciuiles, enuicillis en vne forme d'Estar si desbor-

dée, Quippe vbi fas versum asque nefas:

qu'à la vetité, c'est merueille qu'elle se puisse maintenir. Armaii terram exercent , sempérque recentes Connectare innat pradas, & vinere rapto. Enfin ievois par nostre exemple, que la societé des hommes se tient

amoffez par le Roy Philippus. @ logiz en voe ville.

Similitude

& se coust, à quelque prix que ce soit: En quelque assierre qu'on les couche, ils s'appilent, & fetengent, en feremuant & s'entassant : comme des cotps mal vnis qu'on empoche fans ordre, trouvent d'euxmesmes la façon de se ioindre, & s'emplacet les vns patmy les autres: Meschans hommes souvent mieux, que l'art ne les eust seeu disposer. Le Roy Philippus fit vn amas des plus meschans hommes & incortigibles qu'il pût trouuer, & les logeatous en vne ville qu'il leur fit baltit, qui en portoit le nom. l'estime qu'ils dressernt des vices mesme, vne contextute politique entre eux, & vne commode & iuste societé. le vois, non vne action, ou trois, ou cent, mais des mœuts, en vlage commun & receu, si fatouches, en inhumanité sut tout & desloyauté, qui est pout moy la pite espece des vices; que ie n'ay point le courage de les conceuoir sans hotteur: Et les admire quasi autant que ie les deteste. L'exercice de ces melchancetez infignes, potte marque de vigueur & Hommes offen- forced'ame, autant que d'etreut & de freglement. La necessité compose les hommes & les assemble. Cette cousture fortuire se forme aptesen loix. Cat il en a esté d'aussi sauuages qu'aucune opinion humaine puisse enfanter, qui toutefois ont maintenu leurs cotps, auec

blez par la necef-

autant de santé & longueur de vie, que celles de Platon & d'Aristote scautoient faite. Et cettes toutes ces descriptions de police, feintes parart, setrouuent ridicules & ineptes à mettre en pratique. Ces grandes & longues alteteations, de la meilleure forme de societé: & des regles plus commodes à nous attachet, sont altercations proptes seulement à l'exercice de nostre espetit: Comme il s'ettoune és arts, plusicuts sujets qui ont leur essencen l'agitatio & en la dispute, & n'ont

aucune vie hors de là. Telle peinture de police, seroit de mise, en vn nonucau Monde: mais nous prenons vn Monde desia fait & formé à certaines coustumes. Nous nel'engendrons pas comme Pyrrha, ou comme Cadmus. Par quelque moyen que nous ayons loy de le redreffer, & ranger de nouveau, nous ne pouvons gueres le tordre de son acconstumé ply, que nous nerompions sous. On demandoit à Solon, s'il auoit estably les meilleures loix qu'il auoit pû aux Athe- Loix de Solon, niens: Ouy bien, respondit-il, de celles qu'ils eussenreceues, Varro s'excuse de pareil air: Que s'il auoit tout de nouveau à escrire de la Religion, il diroit ce qu'il en croid. Mais, estant dessa receue, il en dira lelon l'ylage, plus que lelon Nature. Non par opinion , mais en Police, la meilleure verité, l'excellente & meilleure police, està chacune nation, celle sous a chaque nation. laquelle elles est maintenue. Sa forme & commodité effentielle depend de l'viage. Nous nous desplaisons volontiers de la condition presente: Mais ie tiens pourtant, que d'aller desirant le commande-

ment de peu, en vn Estat populaire: ou en la Monarchie, vne autre espece de gouvernement, c'est vice & folie. Ayme l'Estat sel que su le vou estre, S'il est Royal, cheru la Royausé,

Sil eft de peu, ou bien communauté.

Cheris-le auffi , car Dieu t'y a fait naiftre.

Ainsi en parloir le bon Monsieur de Pibrae, que nous venons de perdre: vn esprit si gentil, les opinions si saines, les mœurs si douces. Cette perte, & celle qu'en mesme temps nous auons faite de Monfieur de Foix, sont pertes importantes à nostre couronne. Je ne sçay Lougner de Mons'ilreste à la France dequoy substituer vne autre couple, pareille à ces firm de Pibric, con deux Galcons, en sincerité, & en suffisance, pour le conseil de nos de Mofeur de Foix. Roys. C'estoient ames diversement belles, & certes selon le siecle, rares & belles, chacune en la forme. Mausqui les auoit logées encét âge, si desconuenables & si disproportionnées à nostre corruption. & à nostempeftes ? Rien ne presse vn Estat que l'innouation : le chan- changement forme gement donne feul forme à l'iniustice, & à la tyrannie. Quand quel- l'monflee & la tyque piece le desmanche, on peut l'estayer : on peuts'opposer à ce que ranne.

trop de nos commencemens & principes: Mais d'entreprendre de refondre vne si grande masse, & de changer les fondemens d'vn si grand bastiment, c'est à faire à ceux qui pour descrasser effacent : qui veulent amender les defauts particuliers, par vne confusion vniuerfelle, & guarir les maladies par la mort: non tân commutandarum quâm Meiss desure de euertendarum rerum cupidi. Le Monde est inepte à se guarir: Il est si inn-que les bodusties. patient de ce qui le presse, qu'il ne vise qu'à s'en dessaire, sans regarder de aog à quel prix. Nous voyos par mille exemples, qu'il le guarit ordinaire-

l'alteration & corruption naturelle à toutes choses, ne nous elloigne

ment à ses despes : la descharge du mal present, n'est pas guarison, s'il gorne. n'y a en general amendement de conditio. La fin du Chirurgien, n'est Fin du Chirurgien. pas de faire mourir la mauuaise chair : ce n'est que l'acheminement Ooo ii

Monde inepee à fe

TIE ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

de sa cure : il regarde au delà, d'y faire renaistre la nararelle, & rendre la partic à fon den eftre. Quiconque propose seulement d'emporter ce qui le masche, il demeure court : car le bien ne succede pasneces... fairement au male vnautre mal luy peut fucceder; & pire. Commeiladuint aux tueurs de Celar, qui ierterent la Chole publique à tel poinet, qu'ils eurent à se repentir des'en eftre mellez. A plusieurs de puis, iufques à nos fiecles, reltaduenu de melme. Les Françoismes contemporanées, scattent bien qu'en dire. Toutes grandes mutations efbranlent l'Eftat, & le desordonnene. Qui viseront droit à la guarison, & en consulteroir awant toute counte, le refroidiroit volontiers d'y mettre la main. Pacuuius Calabitus corrigea le vice de ce proceder, par un exemple infigue. Ses concirovens eltoient mutinez conrre leurs Magistrats: luy personnage de grande aurhoriré en la villede Capoue, trouua vn tour moyen d'enfermer le Senat dans le Palais: & conuoquant le peuple en la place, leur dir: Que se iourestoit venu, auquel en pleine liberté ils pouvoient prendre vengeance des Tyransqui les audient fi long-temps oppressez, lesquels il tenoità sa

mercy feuls & defarmez. Fur d'auts, qu'an forton les riraft hors, l'vn apres l'autre: & de chacun on ordonnast particulierement: faisant fur le champ executer ce qui en seroit decreté : pourueu auffi que tour d'un train ilsaduifassent d'establis quelque homme de bien en la place du condamné, afin qu'elle ne demeuraft vuide d'officiers. Ils n'eurenr pas plustoft ouy le nom d'vn Senateur, qu'il s'elleun vn'ety de mescontenrement vniuersel'a l'encontre de luy: le voy bien; dit Pacuuius, il faut desmettre certuy-cy: c'eft vn mefchanr: avons-en vn bon en change. Ce fut vn prompt filenee toutle Monde le trouuant bien empesché au choix. Au premier plus effronté, qui dir le sien: voilavn confentement de voix encore plus grand à refuser celuy-là:

Grands changemens estrantent les E flats.

plus Suppartable que le recent & inexpe-

Ah ! i'ay house des melchancerez commi-fes, i'ay home du lang fretes ! Quel erime a reiente noltre malheu-reux fiecle | quelle imreux fiecle ; quelle im-pieré n'asons nous ef-layère en quel lieu s'eft abitrouse la main des foldats par la crainte des Dieux ; quels ma-tels a-elle esparguex s'

Quand le false l'entre Adolp All. 1.

Cent imperfections, & iustes causes, de le rebuter. Ces humeurs contradictoiress'estans eschauffées, il aduinr encore pis du second Sena-Mel le plus vieil, teur, & du riers. Autant de discorde à l'election, que de conuenance à lademission. S'estans inurilement lassez à ce trouble, ils commencent, qui decà, qui delà, à se destrober peu à peu de l'assemblée: Rapportant chacun cette resolution en son ame, que le plus vieil & mieux cognumal, est tousiours plus supportable, que le mal recent &inexperimenre. Pour nous voir bien piteusement agitez: car que n'auonsnous fait?

Ehen cicatricum & Sceleris pudet, Fratrumque: quid nos dura refugimus Actas? quid intactum nefasti Liquimus? unde manus iunentus

Metu Deorum continuit? quibus Pepercit aris?

Cette famille il ne ie ne vay pas soudain me resoluant, ipfa fi velit falus,

Seruare prorsus non poseft hanc familiam:

Nous ne sommes pas pourtant à l'auanture, à nostte dernier periode. La conservation des Estats, est chose qui vray-semblablement surpassenostre intelligence. C'est, commedit Platon, chose puissante, Police civile, puis-& de difficile diffolution, qu'vne ciuile police : elle dure fouvent con- fione, & de difficile tre des maladies mortelles & intestines: contre l'iniure des loix iniu- d'Solicion. stes, contre la tyrannie, contre le desbordement & ignorance des magistrats, licence & sedition des peuples. En toutes nos fortunes, nous nous comparons à ce qui est au dessus de nous, & regardons vers ceux qui sont mieux. Mesurons-nous à ce qui est au dessous: il n'en est point de si misetable, qui ne trouue mille exemples où se consoler. C'est nostre vice, que nous voyons plus mal volontiers ce qui est desfus nous, que volontiets ce qui est dessous. Si, disoit Solon, que qui drefferoir vn ras de tous les maux ensemble, il n'est aucun, qui ne choifift plustost de remporter auec soy les maux qu'il a, que de venir à diuision legitime, auec tous les autres hommes de cetas de maux, & en prendre la quotte-part. Nostre police seporte mal. Hen aesté pourtant de plus malades, sans mourit. Les Dieux s'esbatent de nous à la pelote, & nous agitent à toutes mains, Enimuere Dij nos homines Cite i homme le pelote quali pilas habent. Les Astres ont faralement deltiné l'estat de Rome, ica risse pour exemplaire de ce qu'ils peuuent en ce genre: Il comprend en soy Eftur de Rome, & toures les formes & auantures qui touchent vn Eitat : Tout ce que fes durefes formes, l'ordre y peur, & le trouble, & l'heur, & le mal heur. Qui se doit desesperer de sa condition, voyant les secousses & mouuemens dequoy celuy-là fut agité, & qu'il supporta? Si l'estendue de la domination. est la santé d'un Estar, dequoy ie ne suis aucunement d'aduis (& me plaist Isocrates, qui instruit Nicocles, non d'enuier les Princes, qui ont des dominations larges, mais qui sçauent bien conseruer celles qui leur font escheues) celuy-là ne fut iamais si sain, que quand il fut le plus malade. La pire de ses formes, luy fut la plus fortunée. A peine recognoist-on l'image d'aucune police, sous les premiers Empereurs: c'est la plus horrible & la plus espesse consulion qu'on puisse confusion horrible

conceuoir. Tourefoisil la supporta: & y dura, consetuant, non pas som les premiers une Monarchie resserée en sessimites, mais tant de nations, si diuer. Emperours.

decs, & iniustement conquises. -nec gentibus vllis Commodas in populum terra pelagique potentem Inuidiam fortuna (uam.

Tout ce qui branle ne tombe pas. La contexture d'yn fi grand corps tient à plus d'vn clou. Il tient mesme par son antiquité: comme les Similitude. vieux bastimens, ausquels l'âge a descrobé le pied, sans crouste & sans

ses, si elloignées, si mal affectionnées; si desordonnément comman-

Pondere tuta (uo est.

Grandeurs , ne fuleme aucune Region, a fe de-elarer enneime du Peu-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Seurcied meplace, Dauanrage, cen'est pas bien procedé, de recognoistre seulement le ayour sercognoss. flanc & le fossé: pour juger de la seureté d'une place, il faut voir, par où ony peut venir, en quel estatest l'assaillant. Peu de vaisseaux fondenr de leur propre poids, & fans violence estrangere. Or tournons les yeux par tout, tout croulle autour de nous: En rous les grands Estats, soit de Chrestienre, soit d'ailleurs, que nous cognoissons, regardez-y, vous y trouuerez vne euidente menace de changemenr&

Estats les plus grands , menacez de changement. Elles ont anfi lear

Et sua sunt illis incommoda, parque per omnes

Tempeftas. Les Aftrologues onr beau ieu, à nous aduerrir, comme ils fonr, de grandes alterations, & murarions prochaines: leurs deuinations font presentes & palpabies, il ne faur pas aller au Ciel pour cela. Nous n'auons pas seulement à tirer consolarion de cerresocieré vniuerselle de mal & de menace: mais encoresquelque esperance, pour la durée de nostre Estat: dautant que naturellement, rien ne rombe, là où tout tombe: La maladie vniuer selle est la sanré parriculiere: La conformiré, est qualité ennemic à la dissolution. Pour moy, ie n'en entre point au desespoir, & me semble y voir des roures à nous sauver :

Dieu par quelque be-ingne vicilitude , re-ucttra peut effre les

Maladies longues Genefues, remet. tent les corps en meilleur efter.

Deus hac fortasse benigna, Reducet in fedem vice. Qui sçait, si Dieu voudra qu'il en aduienne, comme descorps qui se

purgent, & remetrent en meilleurestar, par longues & griefues maladies: lesquelles leur rendenr une santé plus entiere & plus netre, que celle qu'elles leur auoienr oftée? Ce qui me poise le plus, c'est qu'à comprer les sympromes de nostre mal, i'en vois aurant de naturels, & de ceux que le Ciel nous enuoye, & proprement siens, que deceux que nostre defreglement, & l'imprudence humaine y conferent. Il semble que les altres mesmes ordonnent, que nous auons assez duré, & ourre les rermes ordinaires. Et cecy aussi me poise, que le plus voifin mal qui nous menace, ce n'est pas alteration en la masse enriere & folide, mais sa disfipation & diuulsion: l'extréme de nos craintes. Encores en ces resuasseries icy, crains ie la trahison de ma memoire, que parimaduertance elle m'aye fait enregistrer vnechose deux fois. Ie hay à me recognoistre : & ne reraste iamais qu'enuis cequi m'est vne fois eschapé. Or ien apporte icy tien de nouuel apprentissage. Ce fonr imaginarions communes: les ayantà l'auanture conceües cent Active ennegense fois, i'ay peur de les auoir desta enrollées. Laredire est par tout ennuyeuse, fut-ce dans Homere: Mais elle est ruineuse, aux choses qui n'onrqu'vne monrre superficielle & passagere. Ie me desplais de l'inculcarion, voire aux choses vtiles, come en Seneque. Er l'vsage de son escole Sroique me déplaist, de redire sur chaque mariere, tour au long & au large, les principes & presuppositions qui seruent en general; & realleguer toufiours de nouueau les argumens & raifons communes & vniuerselles. Ma memoire s'empire cruellement tous les iours.

pur fost,

Pocula Lethaos vs si ducentia somnos.

Arence fauce traxerim.

Il faudra doresnauant (car Dieu mercy iusques à cette heure, il n'en 🙎 est pas aduenu de faure) qu'au lieu que les autres cherchent temps & occasion de penser à ce qu'ils ont à dire, ie suye à me preparer, de peur de m'attacher à quelque obligation, de laquelle 1'aye à dependre. L'estre tenu & obligé, me fouruoye: & le dependre d'vn si foible instrument qu'est mamemoire. Ie nelis iamais cette histoire, que ie ne m'en offence, d'vn ressentiment propre & naturel. Lyncestez accusé de conjuration contre Alexandre, le jour qu'il fut mené en la pre- coops de pique par fence de l'armée, suivant la coustume, pour estre ouy en ses defenses, les soldats a Aleauoir en sa reste une harangue estudiée, de laquelle rout hesitant & begayant il prononça quelques paroles: Comme il se troubloit de plusen plus, cependant qu'il lucte auec sa memoire, & qu'il la retaste, le voila chargé & tué à coups de pique, par les foldars, qui luy estoient plus voisins, le renans pour conuaincu. Son estonnement & son silence, leur seruit de confession. Ayant euen prison tant de loisir de se preparer, cen'est plus à leur aduis, la memoire qui luy manque : c'est La conscience bride la conscience quiluy bride la langue, & luy oste la force. Vrayement Li langue, & langue c'est bien dir. Le lieu estonne, l'assistance, l'expectation, lors mesme ofteta fore. qu'il n'y va que de l'ambition de bien dire. Que peut-on faire, quand c'est vne harangue qui porte la vie en consequence? Pour moy, cela mesme, que ie sois lié à ce que i'ay à dire, sert à m'en desprédre. Quand ie me suis commis & assigné entierement à ma memoire, ie pends si fort furelle, que iel'accable: elle s'effraye de sa charge. Autant que ie m'en rapporte à elle, ie me mets hors de moy : iulques à essayer ma conrenance: Er me suis veu quelque iour en peine, de celer la seruirude en laquelle i estois entraué: Tandis que mon dessein est, de representer en parlant, vne profonde nonchalance d'accent & de visage, & des mouuemens fortuits & impremedirez, comme naissans des occasions presentes: aymant autant ne rien dire qui vaille, que de montrer estre venu preparé pour bien dire: Chose messeante, sur tout à gens de ma profession: & chose de trop grande obligation, à qui ne peur beaucoup tenir: L'apprest donne plus à esperer, qu'il ne porte. On semet souvent sotrement en pour poinet, pour ne sauter pas micux qu'en saye. Nihil est his, qui placere volune, sam aduer farium, quam un est tiens contra expectario. Ils ont laisse par escrit de l'orareur Curio, que quand il pro-plaite, que l'espectaposoir la distribution des pieces de son oraison, en trois, ou en quatre, ou le nombre de ses argumens & raisons, il luy aduenoir volontiers, d'en oublier quelqu'vn , ou d'y en adiouster vn ou deux de plus.

l'ay toufiours bien euité, de tomber en cét inconvenient : ayant hai ces promesses & prescriptions: Non seulement pour la destiance de

Lynceflez tué à

ma memoire: mais aussi pource que cette forme retire trop à l'artiste. Simpliciora militares decent. Baste, que ie me suis desormais promis, de riestes, serent ma ne prendre plus la charge de parler en lieu de respect: Car quantà aex personnes nelseu

Ooo iiii

Poler par sfoit, parlet en lisant son escrit coutre ce qu'il est tres-inepte, il est de grand met-ment, & de desautage à ceux, qui par nature pouvoiet quelque chose en l'actio.
grand desausage. Et de meietter à la mercy de mon invention presente, encore moins: le l'ay lourde & trouble, qui ne scauroit fournir aux soudaines necesfitez, & importantes. Laiffe, Lecteur, courir encore ce coup d'esfay, & cetroifielme alongeail, du reste des pieces de ma peinture. l'adioufte, maisiene corrigepas: Premierement, parce que celuy qui ahypothequé au Monde ion ouurage, le trouue apparence, qu'il n'y ait plus de droict: Qu'il die , s'il peut , mieux ailleuts , & ne cortompe la besongne qu'il a vendue: Detelles gens, il ne faudroit rien acheter qu'apresleur mort: Qu'ils y penfent bien, auant que de se produire. Ouiles haste? Mon Liure est tousiours vn : sauf qu'à mesure qu'on se met à le renouveller, afin que l'acheteur ne s'en aille point les mains dutout vuides, ie medonne loy d'y attacher, comme cen'est qu'vne marqueterie mal iointe, quelque embleme supernumeraire. Ce ne sont que surpoids, qui necondamnent point la premiere forme, mais donnent quelque prix particulier à chacune des suiuantes, par vne petite subtilité ambitique. De là toutefois il aduiendra facilement, qu'il s'y melle quelque transposition de chtonologie : mes contes prenans place selon leur opportunité, non tousiours selon leur âge. Secondement, à cause que pour mon regard, ie ctains de perdre au change. Mon entendement neva pas toufiours auant, il vaà reculons ausli: le nemedeffie gueres moins de mes fantalies, pour estre secondes ou tierces, que premieres : ou presentes, que passes: Nous nous cotrigeons ausli sottement souvent, comme nous corrigeons les autres. Le suis enuieilly de nombre d'ans, depuis mes premieres publications, qui furent l'an mille cinq cens quatre vingts. Mais ie fais doute que le sois assagy d'un pouce. Moy à cette heure, & moy tantoft, fommes bien deux. Quand meilleur, ien'en puis rien dire. Il seroit beleftre vieil, si nous nemarchions pas vers l'amendement. C'est vn mouuement d'yuroigne, titubant, vettigineux, informe: ou des ionchez, quel'air manie casuellement selon loy. Antiochus auoit vigoureusement escrit en faueur de l'Academie: il print sur sesvieux ansynautre party: lequel des deux ie fuiuisse, seroit-ce pas tousiouts fuiure Antiochus? Apres auoir estably le doute, vouloir establir la certitude des opinions humaines, estoit-ce pasestablir ledoute, non

Escrits & Antion m corrigez Sur fer Dieux ans.

> la certitude? & promettre, qui luy eust donné encor vn âge à durer, qu'il estoit rousiours en termes de nouvelle agitation: non tant meilleure, qu'autre. La faueur publique m'a donné vn peu plus de hardiefse que se n'espetois: maisce que se crains le plus, c'est de saoulet_l'aymerois mieux poindre que lasser. Commeafait yn scauant homme de mon temps. Lalouange est tousiours plaisante, de qui, & pourquoy elle vienne: Si faut-il pour s'en agreet iustement, eltre informé de sacause. Les imperfections mesme ont leur moyen de se recommander. L'estimation vulgaire & commune, se void peu heureuse er

Louange toufours Pires Eferies , les plus eftimez du populaire.

rencontre: & de mon temps, ie fuis trompé, fi les pires Elexits no sont. ceux qui ont gaigne le dessus du vent populaire. Certes ierends gra-, ces à des honnestes hommes, qui daignent prendre en bonne part mes foibles efforts. Il n'est lieu où les fautes de la façon paroissent. tant, qu'en vne matiere qui de Loy n'a point de recommandation : No. te prens point à moy, Lecteur, de celles qui se coulent icy, par la fantafie, ou inaduerrance d'autruy : chaque main; chaque ouuriet, y apparteles siennes. Le ne me melle, ny d'orthographe (& ordonne seulement qu'ils suivent l'ancienne) ny de la punctuation : le suis pou expercent vn & en l'autre. Où ils rompent du tout le fens, iem en donne peu de peine, car au moins ils me deschargent: Mais où ils en substituent un faux, commeils font fi fouvent, some destournent à leur conception, ils me ruinent. Toutefois quand la sentence n'est forteà ma mesure, vn honneste homme la doit refuser pour mienne. Qui cognoiftra combien ie suispeu laborieux, combien ie suis fait à ma mode, croira facilement, que ie redicterois plus volontiers, eneore autant d'Essais, que de m'assujettirà resujure ceux-cy, pour cette puerile correction. Iediloisdonc tanroft, qu'estant plantéen la plus profonde miniere de ce nonneau metal, non seulement le suispriué de grande familiarité, auec gens d'autres mœurs que les miennes: & d'autres opinions, par lesquelles ils tiennent ensemble d'un nœud, qui commande tour autrenœud. Mais encore iene suis pas sans hazard, parmy ceux à qui tout est esgalement loisible: & desquels la pluspart ne peut empirer meshuy fon marché, vers nostre Iustice: D'où naist l'extréme degré de licence. Comptant toutes les particulieres circonstances qui me regardent, iene trouue hommedes nostres, à qui la defense des loix, couste, & en gain cessant, & en dommage emergrant, difent les cleres, plusqu'à moy. Et tels font bien les braues, de leur chaleur & afprete, qui font beaucoup moins que moy, en iuste balance. Comme maifon de tout temps libre, de grand abord, & officieuse à chacun (catie ne me suis iamais laisse induire, d'en fairevn outil de guerre : laquelle ie vay chercher plus volontiers, où elle est le plus elloignée de mon voilinage) ma maison a merité affez d'affection Maison de Monpopulaire: & seroit bien mal-aifé de me gourmander sur mon fu- sugne, reca mier: Eti'estime à vn merueilleux chef-d'œuure, & exemplaire, qu'elle soit encore vierge de sang, & de sae, sous un si long orage, tant de changemens & agitations voilines. Carà dire vray, il estoit possible à vn hommede ma complexion, d'eschaper à vne forme constante, & continue, telle qu'elle fut: Mais les inuafions & incursions contraires ; alternations & viciflitudes de la fortune, autour de moy, ont iusqu'à cette heure plus exasperé qu'amolly l'humeur du pais: & me rechargent de dangers & difficultez inuincibles. I'eschape: Mais il me desplaist que ce soit plus par fortune: voire, & par ma prudence, que par iustice: Et me desplaist d'estre hors la protection des loix, & sous autre saune garde que la leur. Comme les choses sont, ie vis plus qu'à

718 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

demy, de la faucut d'aureuy; qui est vne tude obligarion. Ieneveux deuoir ma seureté, nyà la bonté & benigniré des Grands, qui s'agréent de ma legaliré & liberté : ny à la facilité des mœurs de mes predecesseurs, & miennes: car quoy si l'estois autre? Si mes deportemens, & la franchisedema conversarion, obligent mes voisins, ou la parenrés c'eft cruauté qu'ils s'en puissent acquitter, en me laissant viure, & qu'ils puissent dire: Nous luy condonons la libre continuation du feruice diuin, en la chapelle de fa maifon, coutes les Eghfes l'autour, estans par nous desertées: & luy condonons l'ysage de ses biens, & sa vie, comme il conserue nos femmes & nos bœufs au besoin. De longue-main chez moy nous auons part à la louange de Lycurgus Arhenien qui estoit general depositaire & gardien des bourses de les concitoyens. Or ie tiens, qu'il faut viure par droit, & par aucto-

Lycargus Athe bourfes de fes estoyens,

rité, non par recompense, ny par grace. Combiende galands hommesont mieux ayme perdre la vie, que la deuoir? le fuisa me soubmettre à toure sorte d'obligation. Mais sur tour, à celle qui m'attache, par deuoir d'honneur. Le ne trouve rien si cher, que ce qui m'est donné: & cepourquoy, ma volonré demeure hypothequée par tiltre de gratitude. Et reçois plus volontiers les offices, qui lonr à vendre. le croy bien: Pour ceux-cy ie ne doute que de l'argenr: pour les aurres, ie me donne moy-melme. Le nœud qui me tient par laloy d'honesteté; me semble bien plus pressant & plus poisant, quen est celuy de la contrainte ciuile. On me garotte plus doucement par vn Notaire, que par moy. N'est-ce pas raison, que maconscience soit beaucoup plusengagée, à ce, en quoy ons'elt simplement fié d'elle? Ailleurs ma foy nedoit rien: car on ne luy arien presté. Qu'on s'aide de la fiance & asseurance qu'on a prise hors de moy. l'aiméroy bien micux compre la prisond'une mutaille & des loix, que de maparole: romoffes objetus. Ic luis delicar à l'observation de mes promosses, insques à la superstition: & les fay en tous sujets volontiers incerraines & conditionnelles. A celles qui sont de nul poids, je donne poids de la jaloufie de ma

Cela mefine qui fe fait droitement, n'est inte que quand il est Action contrainte

Sans grace my hon-Ils obtjendront mal-

Proper que de ce qui

regle: elle me gehenne & chargede son propre interest. Ouy, és enrreptinles routes miennes & libtes, fi i'en dy le poinct, il me femble que ie me les presery: & que, ledonner à la science d'autruy, c'est le preordonnet a foy. Il me semble que iele promets, quand ie le dy. Ainsi cuente peu mes propositions. La condemnation que le fais de moy, est plusviue & roide, que n'est celle des luges, qui ne me ptennent que par le visage de l'obligation commune: l'estreinte de ma conscience plus serrée & plus seuere : le suy laschement les deuoirs ausquels on m'entrailneioit, si ien'y allois. Hocipsum it a sustamest quod relle fir, siest voluntarium. Si l'action n'aquelque iplendeur de liberté, elle n'a point de grace, ny d'honneur.

Quod me ius cogit, vix voluntate impetrent

pathoti a celer, qui luctana, qu' cuip.

Où la nece sitte me ture, i ayme à lascher la volonté. Quia quiequid im-lance and perio coguar, exigenti magu, quam prassant acceptum refereur. I ca i cay qui

suinent cétair, insques à l'iniustice: Donnent plustost qu'ils nerendent, prestent plustost qu'ils ne payent: font plus escharsement bien à celuy, à qui ils en sont tenus. Iene vois pas là, mais ietouchecontre, l'ayme tantà me descharger & desobliger, que t'ay par sois compté à profit, les ingratitudes, offenses, & dignitez, que i auois receiies de ceux à qui, ou par nature, ou par accident, i auois quelque deuoir d'amitié; prenant cette occasion de leur faute, pour autant d'acquit, & deschargede ma debte. Encoreque ie continue à leut payer les offices apparens de la raison publique, ie trouue grande espargne pourtant à faite pariuffice, ce que ie faifoy par affection, & a me foulager vn peu, de l'artention & follicitude, de ma volonté au dedans. Est pruden-la pr eis sustinere ve cursum, sie impetum beneuolentia. Laquelle i'ay trop vegente & pressante, où ie m'adonne: au moins pour vn homme, qui ne veut estre aucunementen presse. Et me sert cette mesnagerie, de quelque consolation, aux impersections deceux qui me touchent. le suis bien desplaifant qu'ils en vaillent moins, mais tant y a, que i'en espargne les nostres aussi quelque chose de mon application & engagement enuers eux. per leurs du l'approuue celuy qui ayme moins son enfant, dautant qu'il est ou reigneux ou bossu: Et non seulement, quand il est malicieux, mais aussi quand il est mal-heureux, & mal nay. Dieu mesme en arabattu celade fon prix, & estimation naturelle, pourueu qu'il se porteen ce refroidissement auec moderation, & suffice exacte. En moy, la proximite n'allege pas les defauts, elle les agraue plustost. Apres tout, se- moognoiffa lon que iem'entends en la science du bien-fair & de recognoissance, bien-faire qui est une subrile science & de grand vsage; ie ne vois personne plus libre & moins endebté que le suis jusques à cette heure. Ceque je dois, ie le dois fimplement aux obligations communes & naturelles. Il n'en est point qui foit plus nettement quitte d'ailleurs,

nec sunt mihi nota potentum

Munera: Les Princes me donnent prou, s'ils ne m'oftent rien, & me font affez de bien, quandils neme font point de mal: c'est tout ce que i'en demande. O combien ie fuis renu à Dieu, de ce qu'il luy a pleu que i'aye receu immediatement de sa grace, tout ce que l'ay : qu'il a retenu particulierement à foy toute madebre! Combien ie supplie instamment sa saincte misericorde, que iamais ie ne doiue yn effentiel grammercy à personne! Bien-heureuse franchise, qui m'a conduit si loin. Qu'elle acheue. I'essaye à n'auoir exprés besoin de nul. In me omnss spes est et ea sop met mihi. C'est chose que chacun peut en soy: mais plus sacilement ceux que Dieu a mis à l'abry des necessitez naturelles & vrgentes. Il fait bien piteux, & hazardeux, de prendred'vnautre. Nous mesmes, qui est la plus iuste adresse, & la plus seure, ne nous sommes pas affez asseurez. Ien'ay rien mien, que moy; & fi enest la possession en partie man- Possession de soyque & empruntée. le me cultiue, & en courage, qui est le plus fort : & mejme.

encores en fortune, pour y trouuer dequoy me latisfaire, quand ail-

cience d Hippias

leurs tout m'abandonneroit. Eleus Hippias ne se fournit pas seulement de Science, pour au giron des Mules se potuoir joyeusement esquarter de toute autre compagnie au besoin : ny seulement de la cognoissance de la Philosophie, pour apprendre à son ame de secontenter d'elle, & se passer virilement des commoditez qui luy viennent du dehors, quand le sort l'ordonne. Il fut fi curieux, d'apprendre encore à faire l'acuisine, & son poil, ses robes, ses souliers, les bragues, pour se fonder en soy, aurant qu'il pourroit, & soultraire au secoursestranger. On iouit bien plus librement, & plus gavement des biensempruntez: quand ce n'est pas vne iouïssance obligée & contrainte par le besoin: & qu'ona, & en sa volonté, & en sa fortune, la force & les moyens de s'en paffer. le me cognoy bien. Maisil m'est mal-aifé d'imaginer nulle si pure liberalité de personne enuersmoy, Bulle hospitalité si franche & gratuite, quine me semblast disgraciée, tyrannique, & teinte de teproche, si la necessité m'y auoit encheuestré. Comme le donner est qualité ambiticule, & deprerogative, aussi Refus de prefess, est l'accepter qualité de summission. Tesmoin l'iniurieux & quetelinmerenx & que leux refus, que Baizzet fit des presents que Temir lui enuoyoit. Erceus qu'on offrit de la part de l'Empereur Solyman, à l'Empereur de Calicut, le mirent en si grand despit, que non seulement il les refusa rudement: difant, que ny luy ny fes predecesseurs n'auoientaccoustu-

mé de prendre, & que c'eltoit leur office de donner : mais en outre fit mettre en vn cul de fosse, les Ambassadeurs enuoyez à cét effet. Quand

Memoire des biens Theris, dit Aristote, flate Iuppirer : quand les Lacedemoniens flatent

quelon o fairodes les Atheniens, ils ne vont pas leur rafreschissant la memoire des biens qu'il leur ont faits, qui est tousiours odieuse : mais la memoire des bienfaits qu'ils ont receus d'eux. Ceux que ie voy si familierement employer chacun, &s'yengager, ne le feroient pas, s'ils sauouroient comme moy la douceur d'une pure liberté: & s'ils poisoient autant que doit poiler à vn sage homme, l'engageure d'vne obligation. Elle Obligations poisson- le paye à l'auenture quelquefois: mais elle ne se dissour iamais. Cruel tes al bemme fage. garrotage, à qui ayme d'affranchir les coudées de saliberté, en tout lens. Mescognoissans, & au dessus & au dessous de moy, scauent, s'ils en ont iamais veu, de moins sollicitant, requerant, suppliant, ny moins chargeant sur autruy. Si iele suis, au delà de tout exemple moderne, ce n'est pas grande merueille: tant de pieces de mes mœurs y contribuans. Vn peu de fierté naturelle: l'imparience du refus: contraction de mes desirs & desseins: inhabilité à toute sorte d'affaires Et mes qualitez plus fauories, l'oyfineté, la franchise. Par touteela, i'ay prins à haine mortelle, d'eltre tenu ny à autre, ny par autre que moy. l'employebien viuemét tout ce que ie puis, à m'en passer, auant que l'emploïe la beneficence d'vn autre, en quelque, on legere ou poifante occasion ou besoin que ce soit. Mesamis m'importunét estrangement, quand ils me requierent de requerir vn tiers. Et ne me semble guere moins de coust, desengager celuy qui me doit, vsant de luy:

que m'engager enuers celuy qui ne me doit rien. Cette condition oftée, & cette autre, qu'ils ne vueillent de moy chose negocieuse & foucieule, car i'ay denoncé à tout foin guerre capitale, ie sus comodémerfacile & prest au besoin de chacun. Mais i'ay encore plus suyà receuoir, que ie n'ay cherché à donner : aussi est-il bien plusaise selon Aristore. Ma fortune m'a peu permis de bien faire à autruy : & ce peu qu'elle m'en a permis, elle l'a affez maigrement logé. Si elle m'euth fait naistre pour tenir quelque rang entre les hommes, i'eusse esté ambitieux de me faire aimer, non de me faire craindre ou admirer. Amour preferé à la L'exprimeray-ie plus infolemment? l'eusse autant regardé au plai- crante. re, qu'au profiter. Cyrus tres-sagement, & par la bouche d'un tres- Bien-feirsessimez bon Capitaine, & meilleur Philosophe encores, estime sa bonte & an dessin de la valses biens-faits, loing au delà de sa vaillance, & belliqueuses conque-lane. stes. Et le premier Scipion, par tout où il se veut faire valoir, poile sa debonnaireré & humaniré, au desfus de sa hardiesse & deses victoires: & a tousiours en la bouche ce glorieux mot, Qu'il a lasssé aux ennemis, autancà l'aimer, qu'aux amis. le veux donc dire, que s'il faux ainsi deuoir quelque chose, ce doit estre à plus legitime tiltre, que celuy dequoy ie parle, auquel laloy de cette milerable guerre m'engage, & nond'vne si grosse debte, comme celle de ma totale conferuation : elle m'accable. Ie me suiscouché mille foischez moy imaginant qu'on me trahiroit & assommeroit cette nuict-là : composant auec la foreune, que ce fuit sans effroy & sans langueur : Et me suisef-

Impius hac tam culta novalia miles habebit? Quel remede ? c'est le lieu de ma naissance, & de la plus part de mes Pres Eine E ancestres: ils y ont misleur affection & leur nom: Nous nous durcisanceltres : its your misteurance tron creut nom: Nous nous aurendeconfirmence enfons à tout ce que nous accouftumons. Et à vne milerable condition,
der nos fon à la comme la nostre, c'a esté un tres-fauorable present de nature, que suffrance des maux. l'accoustumance, qui endort nostre sentiment à la souffrance de plusieurs maux. Les guerres ciuiles ont cela de pire que les autres guerres,

de nous mettre chacun en échauguette en la propremaison. Quam miferum, portá vitam muroque tueri,

crié apres mon patenostre,

Vixque sue tutum viribus esse domus! C'est grande extremité, d'estre presse iusques dans son mesnage, & étute a pries siture presse d'un marrie repos domessique. Le lieu où ie me riens, est rousionts le premiere à étain mête mote, repos domestique. Le lieu où ie me tiens, est tousiours le premier & le dernier à la batterie de nos troubles: & où la paix n'a iamais son les out notes per les parties de la control v isage entier,

Tum quoque cum pax est, trepidans formidine belli. - quoties pacem fortuna lacessit , Hac iter est bellis , melius fortuna dedisses Orbe sub Æoo sedem, gelidaque sub Arcto, Erranté que domos. le tire par fois le moyen de me fermir contre ces considerations, de la Regions de Legant, ou

nonchalance & lascheré. Elles nous meinent aussi aucunement à la souse bate gint. stat.

Vn foldat excepble.

Ah i que c'eft vas mile-zable choie , de confer-ner pottre vie a l'aide

part, four i eff. oy de la Tontes les fois que la

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE

resolution. Il m'aduient souvent d'imaginer avec quelque plaisir, les dangersmortels, & lesattendre. Ie me plonge la teste baissee, shupidement dans la mort, sans la considerer & recognoiltre, comme dans vne profondeur muette & obscure, qui m'engloutit d'vn saut. & meltouffe en vn instant d'vn puissant sommeil, plein d'insipidité &indolence. Et en ces morts courtes & violentes, la consequence que i'en preuois, medonne plus deconfolation, quel'effet de crainte. Ilsdifent, comme lavie n'est pas la meilleure, pour estre longue, que la mort est la meilleure pour n'estre pas longue. Ie ne m'estrange pas tant de l'estre mort, comme i'entre en considence auec le mourir. Le

m'enueloppe & me tapis en cét orage qui me doit aueugler & rauir de

Morts courtes & Violentes , de quelle consequence.

Bonté rare plus belle & attrayante.

har Table que la trai-

SI terrible est le nor

ment, qu'il est mal-aise: Tam multa scelerum facies.

Sog-messime.

de Paret.

furie,d'vnecharge prompte & infensible. Encores'iladuenoit.comme disent aucuns iardiniers, que les roses & violettes naissent plus odoriferantes pres des aulx & des oignons, dautant qu'ils succent & tirentà eux, ce qu'il y a de mauuaise odeur en la terre : Aussi que ces deprauées natures, humassent tout le venin de monair & du climat, & m'en rendissent d'autant meilleur & plus plur, par leur voisinage, que ie ne perdisse pas tout. Celan'est pas, mais de cecy il en peut estre quelque chose, que la boté est plus belle & plus attrafate quand elle elt rare, & que la cotrarieté & diuerlité, roidit & resserre en soy le bié faire: & l'enflamme par la ialousie de l'opposition, & par la gloire. Les voleurs de leur grace, ne m'en veulent pas particulierement : Nefay-ie pas moy à eux : Il m'en faudroit à trop de gens. Pareilles consciences logent lous diverses sortes de robes. Pareille cruauté, desloyauté, volerie. Et d'autant pire, qu'elle est plus lasche, plus seure & plus obscu-Inime prof ffe plus re, fous l'ombre des loix. le hay moins l'iniure professe que traistresse guerriere que pacifique & iuridique. Nostre ficure est suruenue en vn corps, qu'elle n'a de guere empiré. Le feu y estoit, la flamme s'y est prinse. Le bruit est plus grand : le mal de peu. Ie respons ordinairementà ceux qui me demandent raison de mes voyages : Que ie scay bien ce que ie fuis, mais non pasce que iecherche: Si on me dit, que parmy les estrangers il y peut auoir aussi peu de santé, & que leurs mœurs ne sont pas mieux nettes que les noitres: le respons premiere-

Secondement, que c'est tousiours gain, de changer vn mauuais estarà vnestat incertain. Et que les maux d'autruy ne nous doiuent pas poindre come les nostres. Le ne veux pas oublier cecy, que ie ne me Paris simable par mutine iamais tant contre la France, que le neregarde Paris de bon cil: Elle a mon cœur des mon enfance : Et m'en est aduenu comme des chofes excellentes: plus i'ay veu depuis d'autres villes belles, plus la beauté de cette-cy, peut, & gaigne sur mon affection. le l'aime

par elle mesme, & plus en son estre seul, que rechargée de pope estra-Grandeur de la Cité gere : le l'aime tendrement , iufques à ses verrues & à ses taches. Le ne luis François, que par cette grande cité, grande en peuples, grande en

felicité de son assiette: mais surtout grande & incomparable en varieré, & diuersiré de commoditez : La gloire de la France, & l'vn des plus nobles ornemens du monde. Dieuen chasse loing nos divisions, entiere & vnie, ie la trouue defendue de toute autre violence. Ie l'auise que de tous les partis, le pire sera celuy qui la mettra en discorde. Et ne crains pour elle, qu'elle-mesme : Et crains pour elle, autant certes, que pour autre piece de cet Estat. Tant qu'elle durera, je n'auray faure de retraitte où rendre mes abbois, suffisante à me faire perdre le regret de toute autre retraitte. Non parce que Socrates l'a dit, mais parce qu'en verité c'est mon humeur, & à l'auanture non fans quelque excez, i'estime tous les hommes mes compatriotes: & embraffe vn Polonois comme vn François; postposant cette liaison nationale, à l'universelle & commune. Le ne suis guere feru de la douceur d'vn air naturel : Les cognoissances toutes neufues, & toutes miennes, me semblent bien valoir ces autres communes & fortuites cognoiffances du voifinage: Les amitiez pures de nostre acquest, emportent ordinairement celles aufquelles la communication du climat, ou du sang, nous ioignent. Nature nous a mis au Monde libres & tres. délicz, nous nous emprisonnons en certains destroits : comme les Roys de Perse, qui s'obligeoient de ne boire iamaisautre eau, que celle du fleuue de Choaspez, renonçoient par sortise, à leur droict d'vsage entoutes les autres eaux, & cassechoient pour leur regard, tout le reste bremuse des Rou de du Monde. Ce que Socrates fit fur fa fin, d'estimer vne sentence d'e- Perfe. xil, pire qu'vne senrence de mort contre soy: ie ne seray, à mon aduis, iamais ficasse, ny si estroittement habirué en mon pais, que ie le fisse. Ces vies celestes oneassez d'images, que i'embrasse par estimation plus que par affection. Eten ont aussi de si esleuées & extraordinaires, que par estimation mesme iene les puis embrasser, dautant que ie ne les puis conceuoir. Cette humeur fur bien tendre à vn homme qui iugeoit le Monde sa ville. Il est vray, qu'il dédaignoit les peregrinations, & n'auoit guere misle pied hors le rerritoire d'Attique. Quoy, qu'il plaignoir l'argent de ses amis à desengager sa vie : & qu'il refula de sortir de prison par l'entremise d'autruy, pour ne desoberr aux loix en vn temps, qu'elles estoient d'ailleurs si fort corrompues? Ces exemples sont de la premiere espece pour moy. De la seconde, sont d'autres que le pourrois trouuer en ce mesme personnage. Plusieurs de ces rares exemples surpassent la force de mon action, mais Le voyager, exerciaucuns surpassent encore la force de mon jugement. Outre ces et preficible à l'ame raisons, le voyager me semble un exercice profitable. L'ame y a a vne continuelle exercitation à remarquer des choses incognues &

nouuelles. Et ie ne sçache point meilleure escole, comme i'ay dit souuent, à faconner la vie, que de luy proposer incessamment la duiersité de tant d'autres vies, fantailies, & vlances: & luy faire gouster vne si perperuelle varieté de formes de nostre nature. Le corps n'y est ny oi-

Enade Choopen

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

à cheual sans demonter, tout choliqueux que ie suis, & sans m'y ennuyer, huich &dix heutes,

- vires vltrà sortémque senecta. Outre la force & les

Ombrelles, de quel

Nulle saifonne m'est ennemie, que le chaud aspre d'yn Soleil poignant. Carles ombrelles, dequoy depuis les anciens Romains l'Italie se ser, chargent plus les bras qu'ils ne deschargent la teste. Levou-Ombroses des Per- drois scauoit quelle industrie c'estoit aux Perses, si anciennement & en la naissance du luxe, de se faire du vent frais, & des ombrages à leur poste, comme dit Xenophon. l'ayme les pluyes & les crottes commelescannes. La murarion d'air & de climat ne me touche point Tout Ciel m'est vn. Ie ne suis battu que des alterations internes que le

produis en moy, & celles-là m'arriuent moins en voyageant. Ie suis

gnale.

mal-aife à esbranler; mais estant auoyé, ie vay tant qu'on veut. l'estriue autant aux perites entre prises qu'aux grandes : & à m'equipper pour faire vne iournée &vifiret vn voisin, que pour vn iuste voyage. l'ay appris à faire mes ioutnées à l'Espagnole, d'une trairte : gran-Townieral Ffa- des & taifonnables journées. Et aux extremes chaleurs, les passe de nuict, du Soleil couchant iufques au leuant. L'autre façon de tepaiftreenchemin, en rumulte & haste, pour la disnée, nommément aux courts iours, est incommode. Mes cheuaux en valent mieux. Iamais cheual ne m'a failly, qui a sceu faite aucc moy la premiere ioutnée. le les abbreuue par tout, & regatde seulement qu'ils ayent assez de chemin de reste pour battre leur eau. La patesse à me leuer, donne loifit à ceux qui me suivent, de disner à leutaile, auant parrir. Pour moy ie ne mange iamais trop tard : l'appetit me vient en mangeant, & point autrement, ie n'ay point de faim qu'àtable. Aucuns se plaignent dequoy ie me suis aggreé à continuer cet exercice, marié & vieil. Ils ont tort. Ilest mieux temps d'abaudonner sa maison, quand on l'a mise en train de continuer sans nous, quand on y a lassie de l'ordre qui ne demente point sa fotme passée. C'est bien plus d'inprudence de s'elloigner, laissant en sa maison vne garde moins fidele, Mofage Ville & Equi air moins de loing de pour uoir à vostre besoing. La plus veile

honorable occupa tion d'me mere de famille.

& honorable science & occupation à vne mere de famille, c'est la sciencedu mesnage. I'en vois quelqu'yne auate; de mesnagere fort peu. C'est sa maistresse qualité, & qu'on doit chercher auant toute aurre: comme le seul douaire qui sert à ruinet ou sauuet nos maisons. Qu'on nem'en parle pas, selon que l'experience m'en a apprins, ie requiers d'vne feme mariée, au dessus de touteautre vertu, la vertu œconomique. le l'en metsau propre, luy laissant par mon absence tout le gouvernement en main. le vois auec despit en plusieurs mesnages, Monsieur teuenir maussade & rout matmiteux du tracas des affaites, enuiton lemidy, que Madame est encore apres à se coësser & attiffer, en son cabinet. C'est à faire aux Roynes, encotes ne sçais-ie, Orfusté de nos fim. Il estridicule & iniuste que l'oysucté de nos femmes, soit entrerenue de nostre sucur & trauail. Il n'aduiendra, que ie puisse, à personne,

mes.

d'auoir l'vsage de ses biens plus liquide que moy, plus quiete & plus quitte. Si le mari fournit de mariere, nature me sme veut qu'elles sournissent de forme. Quant aux deuoirs de l'amitié maritale, qu'on pense Amitié coning de estre interessez par cette abséce, iene le crois pas. Aurebours, c'est une ofchanffie par laintelligence qui se refroidit volontiers par vne trop continuelle affi- force. stance, & que l'assiduité blesse. Toute femme estrangere nous semble honneste femme: Etchacun sent parexperience, que la continuation de se voir, ne peut representer le plaisir que l'on sentà se desprendre, & reprendre à secousses. Ces interruptions me remplissent d'une amour recente enuers les miens, & me redonnent l'vfage de ma maison plus doux: la vicissitude eschausse mon appetit vers l'vn, puis vers l'autre parry. Ie sçay que l'amitié a les bras assez longs pour se tenir & fe ioindre d'vn coin du monde à l'autre : & specialement cette-cy, où il y a vne continuelle communication d'offices, qui en réueillent l'obligation & la souvenance. Les Storciens disent bien qu'il y a vne si gace entre les sages, grande colligance & relation entre les sages, que celuy qui difne en France, repailt son compagnon en Egypte; & que qui estend seulement fon doigt où que ce foit, tous les lages qui sont sur la terre habitable, en sententay de La jouy sance & la possession appartiennent principalement à l'imagination. Elle embrasse plus chaudement & Ionssance & pofplus continuellement ce qu'elle va querir, que ce que nous touchons: se fision apparennée Comptez vos amufemens journaliers, vous trouuerez que vous estes principalement al se lors plus absent de vostre amy, quand il vous est present. Son assistan, meginanon. ce relaschevostre attention, & donne liberté à vostre pensée de s'abfenter à toute heure pour toute occasion. De Romeen hors, ie tiens & regente ma maison & les commoditez que i'y ay laissées: ie voy croiftre mes murailles, mes arbres & mes rentes, & descroiftre à deux doigts pres, comme quand i'y fuis,

Ante oculos errat domus, errat forma locorum.

Si nous ne iouvisons que ce que nous touchons, adieu nos escus his made in contrata con contrata contr quand ils sont en nos coffres, & nos enfanss ils sont à la chasse. Nous les voulons plus pres. Au jardin est-ce loing ? A vne demy journée? Quoy à dix lieues, est-ce loing ou pres? Sic'est pres. Quoy, onze, douze, treize? & ainsi pas à pas. Vrayement celle qui sçaura prescrite à son mary, le quanties me pas finit le pres, & le quanties me pas donne commencement au loing, ie suis d'auis qu'elle l'arreste entre deux:

Ma maifon & la forme des lieux, errent deuani les your de miname.

--- excludat iurgia finis:

V tor permisso, caudaque pilos ve equina Paulatim vello : 69 demo vnum , demo etiam vnum

Dum cadat elusus ratione ruentus acerui, Et qu'elles appellent hardiment la Philosophie à leur secours : A qui quelqu'vn pourroit reprocher, puis qu'elle ne void ny l'vn ny l'autre bout de la jointure, entre le trop & le peu, le long & le court, le leger 1996. & le poisant, le pres & le loing, puis qu'elle n'en recognoist le commencement ny la fin : qu'elle juge bien incertainement du milieu.

l'vic de la permiffion qui m'eft accordée : tirant peu a peu les poils de la queie d'un chenal i'en ofte va , de puis va

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE .

Nover ec nous à doa-néaulte cognotifiace. Rerumnatura nullam nebis de dit cognitionem finium. Sont-elles pas encores des fait d'accune chuies, femmes & amies des trespassez, qui ne sont pas au bout de cetuy-cy. maisen l'autre Monde? Nous embrassons & ceux qui ont esté, & ceux qui ne sont point encore, non que les absens. Nous n'auons pas fait marché, en nous mariant, de nous tenir continuellement accouez l'vnà l'autre, comme ie ne sçay quels perits animaux que nous voyos, Enforcelez de Ka- ou comme lesensorcelez de Karenry, d'vne maniere chiennine. En ne doirvne femme auoir les yeux figourmandement fichez sur le deuant de son mary, qu'elle n'en puisse voir le derriere, où besoing est Mais le mot de ce peintre si excellent, de leurs humeurs, seroir-il point de mise en ce lieu, pour representer la cause de leurs plaintes?

V xor , si cesses , aut te amare cogitat ,

Sing tardes hors de

Aut tete amari, aut potare, aut animo obsequi, Et tibi bene effe soli, cum sibi sit malè.

Al Conce des amie. de quelle Verlice.

Ou bien seroit-ce pas, que de soy l'opposition & contradictionles entretient & nourne: & qu'elles s'accommodent affez, pourueu qu'elles vous incommodent? En la vraye amitié, de la quelle ie suis experr, ie me donne à mon amy, plus que ie ne le tire à moy. Ie n'ayme passeulement mieux, luy faire bien, que s'il m'en faisoit: maisencore qu'il s'en face, qu'à moy : il m'en fait lors le plus quand il s'en fait. Et si l'absence luy est ou plaisante ou vtile, elle m'est bien plus douce que sa presence: & ce n'est pas proprement absence , quand il y a moyen de s'entr'aduertir. L'ay tiré autrefois vlage & commodité de nostre esloignement. Nous remplifions mieux & estendions la possession de la vie, en nous separant : il viuoit, il iouyssoit, il vovoit pour moy, & moy pour luy, autant plainement que s'il y eust esté: vne parrie de nous demeuroit oifiue, quand nous estions ensemble nous nous confondions. La separation du lieu rendoir la conionction de nos volonrez plus riche. Cette faim insariable de la presence corporelle, accusevn peu la foiblesse en la iouissance des ames. Quant à la vieillesse, qu'on m'allegue au contraire : c'est à la ieunesse à s'asseruit aux opinions communes, & se contraindre pour aurruy: Elle peut fournir à rous les deux, au peuple & à loy : nous n'auons que tropà faire à nous seuls. A mesure que les commoditez naturelles nous faillenr, foustenons nous parles arnficielles. C'est iniustice, d'excuser la ieunesse de suiure ses plaisirs, & defendre à la vieillesse d'en chercher Icune, ie couurois mes passions eniouées, de prudence: vieil, ie demelle les rriftes, de delbauche. Si prohibent les loix Platoniques, de Persymmitons quid peregriner auant quarente ans, ou cinquante: pour rendre la peregriaurre second arricle, des mesmes loix qui l'interditapres soixante Mais en relaage, vous ne reuiendrez iamais d'vn si long chemin. Que

Vules & inflruction nation plus vtile & inftructive. le consentirois plus volontiers à cet m'en soucie-ie? ie ne l'entreprens ny pour en reuenir, ny pour le parfaire. l'entreprens seulement de me branler, pendant que le branle mephist, & me proumeine pour me proumener. Ceux qui courent

vn benefice, ou vn lieure, ne courent pas. Ceux-là courent, qui courentaux barres, & pour exercer leur course. Mon dessein est divisible par tout, il n'est pas fondé en grandes esperances: chaqueiournée en fair le bout. Et le voyage de ma vie se conduit de mesme. l'ay veu pourtant affez de lieux elloignez, où i'eusse desiré qu'on m'eust arrefté. Pourquoy non, si Chrysippus, Cleanthes, Diogenes, Zenon, An- Patrie abando tipater, tant d'hommes sages, de la secte plus refrongnée, abandon- roufface et no me nerenebien leur pais, sansaucune occasion de s'en plaindre: & seulement pour la iouvisance d'yn autre air ? Certes le plus grand desplaifirde mes peregrinations, c'est que ien'y puisse apporter cette resolution d'establir ma demeure où ie me plairois. Et qu'il me faille tousiours propofer de reuenir, pour m'accommoder aux humeurs communes. Si ie craignois de mouriren autre lieu, que celuy de ma nailsance : si ie pensois mourir moins à mon aise, esloigné des miens, à peine sortirois-ie hors de France : ie ne sortirois pas sans esfroy hors de ma paroisse: le sens la mort qui me pince continuellement la gorge, ou les reins: Mais ie fuis autrement fait, elle m'est vne par tout. Si toutefoisi auoisà choisir, ceseroit, ce crois-ie, plustost à cheual, que dás vn lit hors de ma maifon, & loin des mies. Il y a plus de creuecour que de cololarion, à prendre congé de les amis. L'oublie volontiers ce deuoir de nostre entregent: Car des offices de l'amitié, celuy-là est le seul desplaisant, & oublierois ainsi volontiers à dire ce grand & eternel adieu. S'il se rire quelque commodité de cette assistance, il s'en tire cent incommoditez, l'ay veu plusieurs mourans bien piteusement. affiegez de tout ce train : cette presse les estouffe. C'est contre le deuoir, & est tesmoignage de peu d'affection, & de peude soing, de yous laisser mourir en repos : L'vn tourmentevos yeux, l'autre vos oreilles, l'autrela bouche : il n'y a sens ny membre, qu'on ne vous fracasse. Le cœur vous serre de pirié d'ouir les plaintes desamis; & de despità l'aduenture, d'ouir d'autres plaintes seintes & masquées, Qui a tousiours eu le goust tendre, affoibly, il l'a encore plus. Il luy faur en vne fi grande necessité, vne main douce & accommodée à son sentiment, pour le gratter iustement où il luy cuit. Ou qu'on ne le gratte point du tout: Si nous auons besoin de sage-femme à nous mettre au mode, nous auons bien befoin d'un home encore plus sage à nous en ceffare à neus sortie tirer. Tel, & amy, le faudroit-il acheter bien cherement, pour le ser- du monde. uice d'une telle occasion. Ie ne suis point arriué à cette vigueur desdaigneuse, qui se fortifie en soy-mesme, que rien n'ayde ny ne trouble : ie fuis d'vn poinct plus bas. Ie cherche à coniller & à me defrober de ce passage: non par crainte, mais par art. Ce n'est pas mon aduis de faire en cette action, preuue ou monstre de ma constance. Pour qui? Lors cessera tout le droict & l'interest que i'ay à la reputation. Ie me contente d'une mort recueille en soy, quiete & solitaire, toute mienne, conuenable à ma vieretirée & priuée. Au rebours de la superstition Romaine, où on estimoit mal-heureux celuy qui mouroit sans

proches.

Text des aux tref- parlet, & qui n'auoitfes plus proches à luy clotte les yeux. l'ay affez puffez per les plus affaire à me confoler, sans auoit à confoler auttuy : assez de penses en la teste, sans que les circonstances m'en apportent de nouvelles, & affez de matiere à m'entretenit sans l'emprunter. Cette partien ell pas du tolle de la societé, c'est l'acte à vn seul personnage. Viuons & rions enrreles nostres, allons moutir & techigner entreles incognus. On trouue en payant qui vous tourne la teste, & qui vous frotte les pieds, qui ne vous presse qu'autant que vous voulez, vous presentant vn vilage indifferent, vous laissant vous gouuetnet & plaindte à vostre mode. le me défais tous les iouts par discouts, de cette humeut puerile & inhumaine, qui fair que nous desirons d'esmouuoit pat nos niaux, la compassion & le ducilen nos amis. Nous faisons valoir nos inconueniens outte leur mesute, pour attitet leurs larmes : Et lafetmeté que nous louons enchacun, à sonstenir sa mauuaise fortune, nous l'accusons & reptochons à nos proches quand c'est en la nostre. Nous ne nous contentons pas qu'ils le tessent de nos maux, fiencoresils nes'en affligent. Il faut estendtelaioye, mais retrancher autant qu'on peut la triftesse. Quise fait plaindre sans raison, est hommepour n'estre pas plaint quand la raison y sera. C'est pour n'estre ia-

Plaintes & riftef. fermal propres a m mais plaint, que se plaindre touliouts, failant si souvent le piteux, qu'onne soit pitoyable à petsonne. Qui se fait mottvinant, est sujet d'estretenu pour vif mourant. I'en ay yeu prendre la cheure, dece qu'on leur trouvoir le visage frais & le pouls posé, cotraindte leur ris, parce qu'il trahissoit leut guetison; & hait la fanté de ce qu'elle n'eftoit pas tegrettable. Qui bien pluseft, cen'estoient pas femmes. Ie tepresente mes maladies pour le plus, telles qu'elles sont, & éuite les patoles de mauuais prognostique, & les exclamations composees. Sinon l'allegresse, au moins la contenance rassise des assistans, est propre presd'vn sage malade. Pout se voir en vn estat contraire, il n'entre pointen querelle aucc la fanté. Il luy plaist de la contempler en auttuy, forte & entiere; & en jouyr au moins parcompagnie. Pout sesentir fondre contre-bas, il ne reiette pas du tout les pensées de la vie, ny nefuit les entretiens communs. Le veux estudiet la maladie quandie suissain: quandelle vest, elle fait son impression assez reelle, sansque mon imagination l'aide. Nous nous preparons auant la main, aux voyages que nous entreprenons, & y sommes tesolus: l'heure qu'il nous faut monter à cheual, nous la donnons à l'assistance, & en sa faueur l'estendons. le sensce profit inesperé de la publication de mes mœuts, qu'elle mesert aucunement de tegle. Il me vient par fois quelque confideration de nerrahir l'histoire de ma vie. Cette publique declaration m'oblige de me tenir en ma toutte, & à ne delmentir l'image de mes conditions, communément moins défigurées & contredites, que ne porte la malignité & maladie des iugemens d'aujourd'huy. L'vniformité & simplesse de mes mœurs, produit bien vn vilage d'ailée interpretation, mais parce que la façon en est

Medifance des imfance. Siest-ilvray, qu'à qui me veut loyallement iniurier, il me sem . Perfettions ainuies ble fournir bien suffisamment où mordre, en mes imperfections ad-Co cognenes. uouées & cogneues, & dequoy s'y saouler sans s'elcarmoucher au

vent. Si pour en preoccuper moy-mesme l'accusation, de la descouuerre, il luy semble que ie luy esdente sa morture, c'est raison qu'il prenne son droict vers l'amplification & extension : l'offense a ses droi As outre la iustice: Etrasfon que les vices dequoy ie luy monstre des racines chez moy, il les groflisseen arbres : Qu'il y employe non feulement ceux qui me possedent, mais ceux aussi qui ne font que me menacer. Insurieux vices, & en qualité & en nombre. Qu'il me batte Origine de Dien, par là. l'embrafferois volontiers l'exemple du Philosophe Dion. Antigonus le vouloit piquer sur le sujet de son origine: Il luy couppa la broche: lefuis, dit-il, fils d'vn ferf, boucher, stigmatizé, & d'vne putain, que mon pere el poula par la ballelle de la fortune. Tous deux furent punis pour quelque mesfait. Vn Orateur m'acheta enfant, me

Confession libre

trouuant beau & aduenant; & m'a laissé mourant tous ses biens; lesquels avant transportez en cette ville d'Athenes, se me suis adonné à la Philosophie. Que les Historiens nes'empeschent à chercher nouuelles de moy : ieleur en diray ce qui en est. La confession genereuse entre le reproche. & libre enerue le reproche, & desarme l'iniure. Tant ya que tout compre, il me femble qu'aussi souvent on me loue, qu'on me desprise outre la raison. Commeil me semble aussi que dés mon enfance, en rang & degré d'honneur, on m'a donné lieu plustost au dessus, qu'au dessous de ce qui m'appartient. le me trouuerois mieux en païsauquel ces ordres fuffent ou reglez ou mesprisez. Entre les masses depuis Propative an que l'altercation de la prerogative au marcher ou à se seoir, passetrois therem a se seur repliques, elle est inciuile. le no crains point de ceder ou proceder iniquement, pour fuir à vne si importune contestation. Et iamais hommen'a eu enuie de ma presceance, à qui ie ne l'aye quittée. Outre ce profit que ie tire d'escrire de moy, i en ay esperé cét autre, que s'il aduenoit que mes humeurs pleussent & accordatient à quelque honneste homme auant mon trespas, il rechercheroit de nous rejoindre. Ieluy ay donné beaucoup de pais gaigné : car tout ce qu'vne longue cognoissance & familiarité luy pourroit auoir acquis en plusieurs années, il l'aveuen trois iours dans ce registre, & plus seurement & exactement. Plaisante fantaisse, plusieurs choses, que ie ne voudrois dire au particulier, ie les dis au public: Erfur mes plus fecrettes sciences ou pensées, renuoye à vne boutique de Libraires, mes

amis plus feaux : Excuttenda damus pracordia.

l'affre à reviferer le

Sià fi bonnesenfeignes, l'euffe fceu quelqu'vn qui m'euft efté propte, certes ie l'eusse etté trouverbien loing. Car la douceur d'une lor-rable & agreable compagnie, ne se peut assez acheter à mon gré. Eh, combres necs qu'est-ce qu'vn amy? Combien est vraye cette ancienne sentence, sur.

que l'vsage en est plus necessaire & plus doux, que des elemens de l'eau & du feu. Pour reuenit à moncompte. Il n'y a donc pas beaucoup de mal de mourirloing, & 2 part. Si eltimons-nous à devoir, de nous retirer pour desactions naturelles, moins difgraciées que cette-cy. & moins hideuses. Mais encore ceux qui en viennent là, de trainer languissans vn long espace de vie , ne deuroient à l'aduenture souhaitterd'empescher de leur misere vne grande famille. Pourtant les Indois en certaine Prouince, estimoient iuste de tuer celuy qui seroit tombé en telle necessité: En vne autre de leurs Prouinces, ils l'abandonnoient seul à se saucer comme il pourroit. A qui ne se rendentils enfinennuyeux & insupportables? les offices communs n'en vont point iusques-là. Vous apprenez la cruauté par force à vos meilleurs amis, durcissant & femmes & enfans par long ylage, à ne sentir & plaindre plus vos maux. Les fouspirs de ma cholique n'apportent plus d'elmoy à personne. Et quand nous tirerions quelque plaisir de leur convertation (ce qui n'advient pas toufiours, pour la disparité des conditions, qui produit aisément mespris ou euuie enuers qui que ce foit) n'est-ce pas trop d'en abuser tout vnaage ? Plus ie les verrois secontraindre de bon cœur pour moy, plus ie plaindrois leur peine. Nous auons loy de nous appuyer, non pas de nous coucher si lourdement sur autruy: & nous estayer en leur ruine. Commeceluy qui faisoit esgorger des petits enfans, pour se seruir de leur sang, à guarir vne sienne maladie : Ou cet autre, à qui on fournissoit des iennes tendrons, à couver la nui à ses vieux membres : & meller la dou-

de, qualité ceur de leur haleine, à la sienne aigre & poisante. La decrepitude est

qualité solitaire. Le suis sociable jusques à l'excez. Si me semble-il raisonnable que d'oresnauant ie soustraye de la veuë du monde, mon importunité, & la couue moy seul. Que ie m'appile & me recueille en ma coque, comme les tortues, i'apprenne à voir les hommes sansm'y tenir. le leur ferois outrage en vn pas si pendant. Il est temps de tourner ledos à la compagnic. Maisen ces voyages vous serez arresté miferablement en vn caignard, où tout vous manquera. La pluspart des choses necessaires, ie les porte quant & moy : Et puis nous ne sçaurionséulter la fortune, si elle entreprend de nous courre sus. Il ne me faut rien d'extraordinaire quand ie suis malade: Ce que nature ne peut Malodes, comme fe en moy iene veux pas qu'vn bolus le face. Tout au commencement dimet poreren leur de mes ficures & des maladies qui m'atterrent, entier encores & voisindela santé, ie me reconcilie à Dieu, par les derniers offices Chreftiens. Et m'en trouue pluslibre & deschargé, me semblant en auoir d'autant meilleure raison de la maladie. De Notaire & de conseil, il m'en faut moins que de Medecins. Ce que ie n'auray estably de mes

affaires tout sain, qu'on ne s'attede point que ie le face malade. Ce que ie veux faire pour le service de la mort, est tousiours fait. Ien'oserois le dilayer d'yn feul iour. Ets'il n'y a rien de fait, c'est à dire, ou que le doute m'en aura retardéle choix : car par fois c'est bien choisir de no

choifir pas: ou que tont à fait ie n'auray rien voulu faire. l'eseris mon Liure à peu d'hommes, & à peu d'années, Si c'eust esté vne matiere de durée, il l'eust fallu commettre à un langage plus fetme : Selon la variation continuelle, qui a suiuy le nostre insques à cette heure, qui peut esperer que la forme ptesente soiten vsage d'icy à cinquanto ansà Il escoule tous les iours de nos mains: & depuis que revis, s'est aleré de moitié. Nous disons, qu'il est à cette heure parfait. Autant en dit du fien chaque fiecle. Ie n'ay garde de l'en renir là tant qu'il fuira, & sira difformant comme il fait. C'est aux bons & villes escrits dele clouerà eux; & tra fon credit, selon la fortune de nostre estat, Pourrant ne crains-ie point d'y infetet plusieuts articles priuez, qui confument leur vsage entre les hommes qui viuent aufourd huy, equi touchenr la patticuliere science d'aucuns, qui y verront plusauant, que de la commune intelligence. Ie ne veux pas, apres rout, comme le vois souuent agiter la memoire des trespassez, qu'on aille debatrant: Il iugeoit, il viuoit ainfi: il vouloit cecy : s'il euft parlé fur fa fin, ileust dit, il eust donné : iele cognoissois mieux que tout autre. Orautant que la bien-feance me le petmet, se faisiey fentirmes inclinarions & affections : mais plus librement & plus volontiers, le faisie de bouche, à quiconque desite en estre informé. Tant y a qu'en ces memoites, si on y regarde, on trouuera que i'ay tout dir, ou tout designé; Ce que iene puis exprimer, iele monstreau doigt.

Verum animo fasu hac vestigia parua sagaci,

Sunt , per que poffis cognoscere catera tute : Icnelaisserien à desiter, & deuinet de moy. Si on doit s'en entretenir, ie veux que ce foit veritablement & iustement. le remendrois volongiers de l'autre monde, pout démentir celuy qui me formetoit aurre que ie n'estois, fust-ce pour m'honorer. Des viuans mesme, ie sens qu'on parle toufiours autrement qu'ils ne sont. Et sià toute force ie n'eusse maintenu vn amy que i'ay pet du, on me l'eust deschiré en mille contraires visages. Pour acheuer de dire mes foibles humeurs: l'ad-Logie, quel dait estre uoue qu'en voyageant, ien'arriue guere en logis où il ne me passe par chossen voyageant la fantaisie, si i'y pourray estre, & malade & mourant à monaise : Ie veux estre logé en lieu qui me soit bien particulier, sans bruit, non mauffade, ou fumeux, ou estouffé. Ie chetche à flatter la mort par ces friuoles circonstances. Ou pour mieux dite, à me descharger de rout autre empeschement, afin que ie n'aye qu'à songet à elle, qui me poifera volontiers affez fans autre recharge. Ie veux qu'elle ait la part à l'aifance & commodité de ma vie : C'en est vn grand lopin & d'importance, & espere mes-huy qu'il ne desmentira pas le passe. La morr Mor de diserfes for. a des fotines plus aifées les vnes que les autres , & prend diuerfes qua-mes & qualitez. litez felon la fantaifie de chacun. Entre les naturelles, celle qui vient d'afforbliffement & appefantissement, me semble molle & douce. Entre les violentes, i'imagine plus mal aisément vn precipice, qu'vneruine qui m'accable : & vn coup trenchant d'vne d'espée, qu'y- Mort nolente.

ne harquebulade: & euste plustost beu le breuuage de Socrates, que de me frappet comme Caton. Erquoy que ce soit vn, si sent monimagination difference, comme de la morrà la vie, à me ietter dans vine fournaiseardente, ou dans le canal d'vne platte riniere. Tant sortement nostrectainte tegarde plus au moyen qu'à l'effet. Cen'est qu'vn instant, mais il est de tel poids, que ie donnerois volontiers plusieurs iours de ma vie, pour le passer à ma mode. Pussque la fantaisse d'un chacun trouve du plus & du moins, en son aigreur, puisque chacunaquelque choix entre les formes de mourir, ellayons vn peu plus auant d'en trouuer quelqu'vne de schargée de tout desplaisir. Pourroit-on pas la rendreencare voluptueuse, comme les commourans d'Antonius & de Cleopatra? le laisse à part les efforts que la Philosophie & la Mort deschargee de Religion produifent, aspres & exemplaires. Mais entre les hommes depeu, il s'en est trouvé, commevn Petronius, & vn Tigillinus à Rome, engagez à se donner la mort, qui l'ont comme endotmie par la mollesse de leurs apprests. Ils l'ont faite couler & glisset parmy la lascheré de leurs passe-temps accoustumez : Entre des garces & bons compagnons, nul propos de consolation, nulle mention de testament, nulle affectation ambitieuse de constance, nul discours de leut condition future: parmy les ieux, les festins, facecies, entretiens com-

muns & populaires, & la mulique, & des vers amoureux. Ne scaunons nous imiter cette resolution en plus honneste contenace? Puis qu'il y a des morts bonnes aux fols, bones aux lages: trouuons-en qui loient bonnesà ceux d'entre deux. Mon imagination m'en ptesente quelquevisagefacile, &, puis qu'il faut mourir, destrable. Les tytans Ro-

mains pensoient donner la vie au criminel, à qui ils donnoient le

Mort laifite dux chox des criminels par les tyrans Ro-

tout plasfer.

choix de sa mort. Mais Theophraste, Philosophe si delicat, si modeste, si sage, a-il pasesté foteé par la taison, d'oser dire ce vers latinisé par Citeron:

Le fort non la proden-Vie regie par la fortune.

Vitam regit fortuna, non sapientia. La fortune aide à la facilité du marché de ma vie; l'ayant logée en tel poinct, qu'elle ne fait desormais ny besoing aux miens, ny empeschement. C'est vne condition que i'eusse acceptée en toutes les saisons de mon aage: mais en cette occasion, de trousser mes bribes, & deplier bagage, ie prens le plus patriculietement platfirà neleurapporter ny plaisir ny desplaisir en mourant. Ellea, d'vne artiste compensation, fait, que ceux qui peunent pretendre quelque materiel fruict de ma mort, enrecouvent d'ailleurs coniointement une materielle pette. La motts'appelantit souvent en nous, de ce qu'elle posse aux autres, & nous interesse de leur interest, quasi autat que du nostres & plus & tout par fois. En cette commodité de logis que ie cherche, ien'y melle pas la pompe & l'amplitude : ie la hay pluttoit : mais cet-Va filin non plante. taine propreté simple, qui se rencotte plus souuent aux lieux où il ya ter munis project plus moins d'art, & que nature honote de quelque grace toute sienne, Non especie, ca tope a ampliter sed munditer continum. Plus salis quam sumptus. Et puis, e chà

faire à ceux que les affaires entrainent en plein hyuer par les Grisons, d'estre surprisen chemin en cette extremité. Moy qui le plus souvent voyage pour mon plaisir, ne me guide pas si mal. S'il fait laid à droite, ieprensà gauche: si ie me trouue mal propre à monteracheual, ie m'arreste. Et faisant ainsi, ie ne vois à la verité rie qui ne soit aussi plaifant & commode que ma maifon. Il est vray que ie trouve la superflui- Superfluir superfluir té toufiours superflué: & rematque de l'empescheméten la delicates- Delicatesse empesse mesme & en l'abondance. Ay-ie laissé quelque chose à voir der- shone. riere moy, i'y retourne: c'est rousiours mon chemin. Ie ne trace aucuneligne certaine, ny droite ny courbe. Ne trouue-ie point où ievay, ce qu'on m'auoir dir? comme il aduient souvent que les iugemens d'autruy nes'accordent pas aux miens, & les ay trouvé le plus fouvent faux:iene plains pas ma peine. I'ay appris que ce qu'on disoit n'y est point. I'ay la complexion du corps libre, & le goust commun autant qu'homme du Monde: La diversité des façons d'une nation autre, ne Varieté plaisant me rouche que par le plaifir de la varieté. Chaque vsagea sa raison, Soient desaffiettes d'estain, de bois, de terre : bouilly ou rosty : beurre ou huile, de noix ou d'oliue, chaud ou froid, tout m'est vn. Et si vn. que vieillissant, l'accuse cette genereuse faculté, & aurois besoin que la delicatesse & le choix, arrestalt l'indiscretion de mon appetit, & par fois soulageast mon estomach. Quandi'ay esté ailleurs qu'en France, & que pour me faire courtoifie on m'ademande, si ie voulois estre seruy à la Françoise, ie m'en suis moqué, & me suistousiours ietté aux tables les plus épaisses d'estragers. L'ay honte de voir nos hommes enyurez de cette lotte humeur, de s'effaroucher des formes cotraires aux leurs. Il leur semble estre hors de leur element quand ils sont hors de leur village. Où qu'ilsaillent, ils se tiennent à leurs saçons, & abominent les estrangeres. Retrouuent-ils vn compatriote en Hongrie, ils festovent cette auanture: les voila à ser'allier & à se coudre ensemble; à condamner tant de mœurs barbares qu'ils voyent. Pour quoy non barbares, puis qu'elles ne font Françoises? Encore sont-celes plus habiles qui les ont recognues pour en mesdire. La pluspart ne prennent l'aller que pour le venir. Ils voyagent couuerts & resserrez, d'vne prudence tacirurne & incommunicable, se defendans de la contagió d'vn air incognu. Ce que ie dis de ceux-là, me ramentoiren chose semblable, ce que i'ay par fois apperceu en aucuns de nos jeunes courtifans. Ils ne tiennent qu'aux hommes de leur forte: nous regar- contifons ne tiendent comme gens de l'autre monde, auec des dain ou pitié. Ostez-leur nent qu'aux homles entreties des mysteres de la Cour, ils sont hors de leur gibier. Aussi mende leur forte. neufs pour nous & mal-habiles, comme nous fommes à eux. On dit bien vray, qu'vn honneste homme, c'est vn homme meslé. Aure- Homme meslé, bours, ie peregrine tres-faoul de nos façons: non pour chercher des Gasconsen Sicile, i'en ay assez laissé au logis : ie cherche des Grees plustoft & des Persans: i'accointe ceux-là, ie les considere: c'est là où ie me preste & où ie m'employe. Et qui plusest, il me semble que ie

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE n'ay rencontré guere de manieres, qui ne vaillent les nostres. Le con-

Compagnies formi- che de peu ; car à peine ay-ie perdu mes girouettes de veue. Au detes en chemin im- meurant, la pluspart des compagnies fortuites que vous rencontrez partures.

Hommes honneftes de grand plasfir en Voyageant.

La communication donne faucur au plas-

Si la ligeffe m'eft don. née, a telle couditma, que le la trenue teclufe à ne la pattie efelore, se Si relle vie elchet an fage, qu'il se voye su miextreme, qu'il ne puiffe

Ve folitaire preferee aix compagnies ineptes & ennmen-

Si les destins me per-menoient de passer ma Aiguillonné de voir eu playes. Her. l. j.

Peine quit'yleere & tourmenre encrée au foud du court Ennise. Ismaisla forruse ne nous Ésuscide peresnée.

en chemin, ont plus d'incommodité que de plaisit: ie ne m'y atrache point, moins asseure que la vieillesse me parricularise & sequestreaucunement des formes communes. Vous souffrez pour autruy, ou autruy pour vous. L'vn & l'autre inconuenient est poisant, maisle der-nierme semble encore plus rude. C'est vne rare fortune, mais de soulagement inestimable, d'auoir vn honneste homme, d'entendement ferme, & de mœursconformesaux voltres, qui aime à vous suiure. I'en ay eu faute extremeen tous mes voyages. Mais vnetelle compagnie, il la faut auoir choisie & acquise dés le logis. Nul plaisir n'a saueur pour moy fans communication. Il ne me vient pas seulement vne gaillarde pensée en l'ame, qu'il ne me fasche de l'auoir produite feul, & n'ayantà qui l'offrit. Si cum hac exceptione detur sapientia, veillam inclusam teneam, necenuntiem, resiciam. L'autre l'auoit monté d'un ton au dessus. Sicontigeritea vita apienti, ve omnium rerum affluentibus copiu, quamus omnia, que cognitione digna sunt, summo otio secum ipse consideret, e) contempletur, tamen si solitudo tanta sit, ve hominem videre non possit, exordat è vita. L'opinion d'Archytas m'agrée, qu'il feroir desplaisant au Ciel melme, & a fe promener dans ces grands & diuins corpscelestes, fans l'affistance d'un compagnon. Mais il vaut mieux encore estre feul, qu'en compagnie ennuyeuse & inepre. Aristippus s'aimoit à viure eltranger par rout.

Me si fata me'is paterentur ducere vitam, Auspicies;

ie choisirois à la passer le cul sur la selle: - visere gestiens, Qua parte debacchentur ignes,

Qua nebula , plunique rores. Auez-vous pas des passe-remps plus aisez? dequoy auez-vous fantes Vostre maison est-elle pas en bel air & sain , suffisamment fournie, & capable plus que suffiamment? La Majesté Royale y alogé plus d'vne foisen sa pompe : Vostre famille n'en laisse-elle pasen reglement, plus au dessous d'elle, qu'elle n'en a au dessus en eminence ? Y a-il quelque pensée locale qui vous vleere, extraordinaire, indigeftible?

Que te nunc coquat , & vexet sub pectore fixa. Où cuidez-vous pouvoir estre sans empelchemenr & sans destourbier? Nunquam simpliciter fortuna indulget. Voyez donc qu'il n'y a que vous qui vous empeschez: & vous vous suiurez partout, & vous plaindrez par tout. Caril n'y a satisfaction cà bas, que pour les ames ou brutales ou diuines. Qui n'a du contentement à vne fi iuste occasion, où pense-ille trouuer? A combien de milliers d'hommes arreste vnetelle condition quela vostre, le but deleurs souhairs? Refor-

mez-vous seulement: ear en cela vous pouuez tour : là où vous n'auez droict que de patience enuers la fortune. Nulla placida quies est, nisiquamratio composuit. Ie voy la raison de cet aduertissement, & la voy erry la que tres-bien. Maison autoit plustost fait, & plus pertinemment, deme pour con direen vn mot: Soyez sage. Cette resolution est outre la sagesse: c'est son courage & sa production. Ainsi fait le Medecin qui va criaillant saninude. apres vn pauure malade languissant, qu'il se resioursse : il luy conseilleroit vn peu moins ineptement, s'il luy disoit : Soyez fain. Pour moy ie ne suisqu'homme de la commune sorte. C'est un precepte saluraire, certain, & d'aifée intelligence : Contentez-vous du vostre, c'est à dire, de la raison: l'execution pourtant n'en est non plus aux sages qu'en moy. C'est une parole populaire, mais elle a une terrible estendue: Que ne comprend-elle? Toutes choses tombent en discretion & modification. Ie sçay bien qu'à le prendre à la lettre, ce plaisit vegages tesmi de voyager, porte telmoignage d'inquietude & dirte solution. Auf- d'inquietude & d'in fi font-ce nos maistresses qualitez & predominantes. Ouy, iele con- refolution. fesse : le ne vois rien seulemenr en songe & par souhait, où ie me puisse tenir. La seule varieté me paye, & la possession de la diuersité: au moins si quelque chose me paye. A voyager, ecla mesme me nourrit, que ie me puis arrester sans intetest, & que l'ay où m'en diuertir commodément. l'ayme la vie priuée, parce que c'est par mon choix Vienime aimée, que iel'ayme, non pat disconuenance à la vie publique, qui est à l'a- purpos. nanture, autant selon ma complexion. I'en sersplus gayement mon Prince, parce que c'est par libre eslection de mon jugement & de ma raison, sans obligation patticuliere: Et que ie n'y suispas reietté ny contrainr, pour estre irreceuable à tout autre party & mal voulu; Amfi du refte. Ie hay les morceaux que la necessité me taille: Toute commodité me tiendroit à la gotge, de laquelle seule i aurois à des-

pendre: Alter remus aquas, alter mibi radat arenas: Vne seule corde ne m'arreste iamais assez. Il y a de la vanité, dites- & de l'arrestation vous, en cet amulement: Mais où non? Erees beaux preceptes font Toute lavelle, vevanité, & vanité toute la fagesse. Dominus nouit cogitationes sapientium, niei. quoniam vana funt. Ces exquifes subrilitez ne sont propres qu'au ptef- Dies regiont, que les fche. Ce font discouts qui nous veulent enuoyer tous baltez en l'au- praires des lages sont tre Monde, Lavicest vn mouvement materiel & cotpotel:action im- Vie, que c'eft. parfaite de sa propre essence, & desreglée: Ie m'employe à la setuir

Quisque suos patimur manes. Sicest faciendum, ve contrà naturam univer, am nibil contendamus : ea tamen conservata, propriam sequamur. A quoy faire ces pointes elleuées de la Philosophie, sur lesquelles aucun estre humain ne se peut raffeoit, & ces regles qui excedent nostre vsage & nostre force? le voy souvent ve la sent pu qu'on nous propose des images de vie, lesquelles, ny le proposant ny les auditeurs, n'ontaueune elperance de suiure, ny qui plus est, enuie.

felon elle.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Dereglement maurs contre les loix co preceptes De ce mesmepapier où il vient d'escrire l'arrest de condemnation contre vn adultere, le iugeen defrobe vn lopin, pour en faire vn poulet à la femme deson compagnon. Celle à qui vous viendrez de vous frotter illicitement, crieraplus asprement, tantost en voltre presence mesme à l'encontre d'yne pareille faute de sacompagne, que nefesoit Porcie: Ettel condamne les hommes à mourir pour des crimes, qu'il n'estime point fautes. I'ay veu en ma ieunesse vn galand homme, presenter d'une main au peuple des vers excellens & en beauté & en desbordement : & de l'autre main en mesme instant, laplus querelleuse reformation Theologienne, dequoy le Monde se soit desieusné il ya long-temps. Les hommes vont ainsi. On laisse les loix & preceptes suiure leur voye, nous en tenons vne autre: Non par defreglement de mœurs seulement, mais par opinion souuent & par jugemét contraire. Sentez lire vn discours de Philosophie: l'inuention, l'eloquence, la pertinence, frappe incontinent voltre esprie & vous esmeut. Il n'y a rien qui chatouille ou poigne vostreconscience: cen'elt pas à ellequ'on parle. Est-il pas vray? Si disoit Ariston, que ny vne estuue ny vne leçon, n'est d'aucun fruich si elle ne nettoye & nedecraffe. On peut s'arrefter à l'escorce, mais c'est apres qu'on en a retiré la motielle: Comme apres auoir aualé le bon vin d'une belle couppe, nous en considerons les graueures & l'ouurage. En toutes les chambrées de la Philosophie ancienne, cecy se trouuera, qu'vn melme ouurier, y publie des regles de temperance, & publie enlemble des Escrits d'amour & de desbauche. Et Xenophon, au gironde Clinias, escriuit contre la vertu Aristippique. Ce n'est pas qu'il vait vne conuerfion miraculeuse, qui les agite à ondées. Maisc'est que Solon serepresentetantoltsoy-mesme, tantost en forme de Legislateur : tantoft il parle pour la presse, tantost pour soy. Et prend pour loy les regles libres & naturelles, s'affeurant d'yne fanté ferme & entiere.

Que les molades en hazord , tourne penfer par les plus granda Me locine. Jan Sor. 19

Amour permis au

Similicude.

Curestur dubij medicii maioribu egri.
Autilthenes permet au lage d'aimer, & faire à l'amode ce qu'il trouueeltre opportum, lanise perfeter aux loix: d'autame qu'il a meilleuraduis qu'elles, & plus de cognosifiance de la veru. Son difeigle Diogenes difoit, oppofer aup retrudistons, larafion i fortune, la conièdence & refolution: aux loix, Nature. Pour les floorachterdres, il faut des ordonnances contraines & artificielles. Les bons elbomach fe ferone fimplement, des preferiptions de leur naturel appetit Ainfi font no Medecins, qui mangent le melon, de bouten terit frais, expendant qu'ils tiennent leur patient obligé au lirop da la pandel. len feç ay quels Liures, dicita courtifane Lays, quelle fapience, quelle Philosophie, mais res gens la battent aufif louuent à mapoerequalue maisures. Daurant que noître lience nous poprete utiliours au del la de ce qui nous ell toitible & epermis non aeftrecy fouuent outre la ratifor vinjuerfelle, les preceptes & loux de noître vie.

Il seroità desirer qu'il y eust plus de propostion du commandement à l'oberssance: Et semble la visée iniuste à laquelle on ne peut atteindre. Il n'est si homme de bien, qu'il mette à l'examen des loix toutes sesactions & pensees, qui ne soir pendable dix sois en sa vie. Voire tel, qu'il seroit tres-grand dommage, & tres-iniuste de punir & de perdre,

-Olle quid ad se, De cure quid faciat ille vel illa sua?

Er tel pourroit n'offenfer point les loix, qui n'en meriteroit point la louanged homine de vertu: & que la Philosophie feroit tres-iustement fouetter: Tant cetterelation est trouble & inégale. Nous n'auons garde d'estre gens de bien selon Dieu: nous ne le sçaurions estre felon nous. L'humaine sagesse n'arriua iamais aux deuoirs qu'elle s'estoit elle-mesme prescript : Et si elle y estoit arriuée, elle s'en prescriroit d'autres au delà, où elle aspirast toussours & pretendist: Tans nostre estatest ennemy de constitance. L'homme s'ordonne à soymelme, d'estre necessairement en faute. Il n'est guere fin de tailler son obligation à la raifon d'vn autre estre que le fien. A qui prescript-il ce qu'il s'attend que personne ne face? Luy est-il injuste de ne faire point ce qu'il luy est impossible de faire ? Les loix qui condamnent , à ce

que nous ne pouvons pas, nous condamnent de ce que nous ne pouuons pas. Au pisaller, cette difforme liberté, de se presenter à deux endroits, & lesactions d'une façon, les discours de l'autre, foit loisible à ceux qui disent les choses. Maiselle ne le peut estre à ceux qui se disenteux-mesmes, comme ie fais: Il faut que i aille de la plume comdes pieds. La vieconmune, doit auoir conference aux autres vies. Vertu de Caton 79-La veru de Caton estoit vigoureuse, ourrela raison de son siecle: & à courense, vn homme qui se messoit de gouverner les autres, destiné au service commun ; il se pouvoit dire que c'estoit vne iustice, sinon iniuste, au moins vaine & hors de faison. Mes mœurs mesmes, qui ne defconuiennent de celles, qui courent, àpeine de la largeur d'vn pouce, me rendent pourtant aucunement farouche de mon aage, & inassociable. Ie ne sçay passi ie me trouuedesgousté sans raison du monde, que ie hante; mais ie sçay bien que ce seroit sans raison si ie me plaignois, qu'il fust desgousté de moy, puis que iele suis de luy: La verru assignée aux affaires du Monde est vne vertu à plusieurs plis, Virtue l'ente aux encoigneures & coudes, pour s'appliquer & ioindre à l'humaine foi- affaires du monde, bleffemellée & artificielle: non droite, nette, conftante, ny pure- quelle, ment innocente. Les Annales reprochent iusques à cette heure à quelqu'vn de nos Roys, de s'estre trop simplement laissé aller aux

ont des preceptes plus hardis exeat aula.

Sareffe humaine at deffin de ses denoirs .

consciencieuses persuasions de son Confesseur. Les affaires d'Estat Qui defire efte infle, Il

Vertu fcholofli que manimens publics.

Qui vult effe pins. l'ay autrefois esfayé d'employet au service de maniemens publics, les opinions & regles de viute, ainsi rudes, neufues, impolies ou impolues, comme ie les 2y nées chez moy, ou rapportées de mon institution, & desquelles ieme sers, finon ficommodément, au moins seureméten patriculier:vnevettu scholastique & nouice, ie les y ay ttouuées ineptes & dangereuses. Celuy qui va en la presse, il faut qu'il gauchisse, qu'il sette ses coudes, qu'il recule, ou qu'il auance, voire qu'il

Philosophe , chef de police.

quitte le dtoict chemin selon ce qu'il tencontte : Qu'il viue non tant selon foy, que selon auttuy: non selon ce qu'il se ptopose, maisselon ce qu'on luy se propose : selo le remps, selon les hommes, selon les affaites. Platon dit, que qui eschappe brayes nettes, du maniement du Monde, c'est par miracle qu'il en eschappe. Etditaussi, que quand il ordonne son Philosophe chef d'vne police, il n'entend pas le dite d'va ne police cottompue, comme celle d'Athenes: & encote bien moins comme la nostre, enuers lesquelles la sagesse mesme perdroit son La tin. Et une bonne herbe transplantée en solage fort diuets à sa condition, se conforme bien plustost à iceluy, qu'elle ne le reforme à soy. It sens que si à auois à me dresset tout à fait à telles occupations, ilm'y faudtoit beaucoup dechangement & der habillage. Quand ie pouttois cela fut moy (& poutquoy ne le pourtois-ie, auec le temps & le foing?) ie ne le voudtois pas. De ce peu que ie me suis essayéen cette vacation, ie m'en suis d'autant degousté: le me sens sumeren l'ame pat fois, aucunes tentations vets l'ambition : maisie me bande & obstine au contraite: At tu Catulled obstinatus obdura. On ne m'y appelle gueres, & ie m'y conuie ausli peu. La liberté &

Sufficance particu here mal propre à 1 Wage public.

Esprits bauts in eptes aux chofes baffes.

l'oissueré qui sont mes maistresses qualitez, sont qualitez diamettalement contraites à ce mestier-là. Nous ne scauons pas distinguer les facultez des hommes. Elles ont les divisions & bornes, mal-aisées à choisit & delicates. Deconclutre pat la sussisance d'une vie patriculiere, quelle suffisance à l'ysage public, c'est mal conclud. Telse conduit bien, quine conduit pas bien les autres, & fait des Esfais, qui ne scautoit faite des effects. Tel dtesse bien vn siege, qui dresseroit mal vne bataille: & discourt bien en ptiué, qui harangueroit mal vn peuple ou vn Ptince. Voireà l'auantute est-ce plustoit tesmoignage à celuy qui peut l'vn, de ne pouuoir point l'autre, qu'autrement. le ttoune que les esprits hauts, ne sont de guere moins aptes aux choses baffes, queles bas esprits aux hautes. Estoit-ilà ctoire, que Socrares eustappresté aux Atheniens matiere de rire à ses despens, pourn'auoir oneques sceu compter les suffrages de sa tribu, & en faire tapport auconseil: Certes la veneration en quoy i'ay les perfections de ce personnage, merite que sa fortune foutnisse à l'excuse de mes priucipales imperfections, vn si magnifique exemple. Nostre suffisance est detaillée à menues pieces. La mienne n'a point de latitude, & fiest

chetiue en nombre. Saturninus; à ceux qui luy auoient deferé tout commandement Compagnons, dit-il, vous auez perdu vn bon Capitaine, pour en faire vn mauuais general d'armée. Qui se vante en vn temps malade, comme cetuy-cy, d'employer au feruice du Monde, Verra naine & finvne percunanie & fincere: ou il nela cognoit pas, les opinions le cor, erre hor du fence rompansauec les mœurs (de viay, oyez la leur peindre voyez la pluf- du monde en tempe part le glorifier de leurs deportemens, & former leurs regles; au lieu malade. de peindre la vertu, ils peignent l'iniustice toute pure & le vice · & la prefententainsi fausse à l'instruction des Princes) ou s'il la cognoist, il fevante à torre & quoy qu'il die, fait mille choses, dequoy saconfcience l'accuse. Je croirois volontiers Seneca de l'experience qu'il en ht en pareille occasion, pourueu qu'il m'en voulust parler à cœur ouuert. La plus honorable marque de bonté, en vnetelle necessité, c'est recognoistre librement la faute & celle d'autruy: appuyer & retardet de bonte. la puissance, l'inclination vers le mal: suiure enuis cette pente, mieux esperer & mieux desirer. l'apperçois en ces desmembremens de la France, & divisions où nous sommes rombez, chacun se tr mailler à Division de la Frandefendre sa cause: mais insques aux meilleurs, auec desguisement & ... mensonge. Quien escriroit rondement, en escriroit teinemirement & vicicusement. Le plus iuste party, si est-ce encore le membre d'un corps vermoulu & vereux; Maisd'vn tel corps, le membre moins malade s'appelle sain : & à bon droit, dautant que nos qualitez n'ont tilere qu'en la comparaison. L'innocence ciuile, se mesure selon les lieux & faifons, l'aymerois bien à voir en Xenophon, vnetelle loijange d'Agefilaus. Estant prié par vn Prince voifin, auec lequel il auoit autrefoisesté en guerre de le laisser passer en sesterres, il l'octroya, luy donnant paffage à trauers le Peloponnese: & non seulement ne l'emprisonna ou empoisonna, le tenant à sa mercy : mais l'acqueillit courtoisement, suiuant l'obligation de sa promesse sans luy faire offense. A ceshumeurs-là, ce ne seroirrien dire: Ailleurs & en autre temps, il se fera conte de la franchise & magnanimité d'une telle action. Ces babouins capettes s'en fussent moquez. Si peu retire l'innocence Sparraine à la Françoise Nous ne laissons pas d'auoir des hommes vertueux; maisc'est selon nous. Qui a ses mœurs establisen reglement au dessus de son siecle : ou qu'il torde & esmousse serregles, ce que ie luy conseille plustoft, qu'il se retire à quartier, & ne se melle point denous. Qu'y gaigneroir-il?

Egregium fanctumque virum fi cerno, bimembri

Hocmonstrum puero, () miranti iam sub aratro Piscibus inuencis, of fata compass mula.

On peut regretter les meilleurs tempse mais non pas fuir aux presenss font quon trouve on peut delireraurtes Magilfrats, mait il fautce nonobitant obeir à ceuxicy : Et à l'aduanture y a il plus desecommendation d'obeir aux mauneis qu'aux bons. Autant que l'intige des loix receues & anciennesde cette Monarchie, relutra en quelque coin, m'y voila platitet recommandable,

Si se vois va homer d'expellence & d'inuie lable verus : le se com

540 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

& produire deux parts de choix douteux & difficile: mon élection fera volonriers d'eschapper ; & me desrober à cette tempeste : Nature m'y pourra prester cependant la main : ou les hazards de la guerre. Entre Celar & Pompeius, ie me fusse franchement declaré. Maisentre cestrois voleurs qui vindrent depuis, ou ileust falluse cacher, ou suiure le venr. Ce que l'estime loisible, quand la raison me guide

Quò dinersus abis?

Cette farcisseure est vn peu hors de mon theme. Ie m'esgare, mais plustost par licence que par mesgarde. Mes fanraises se suivent, mais parfoisc'est de loing & seregardene, mais d'vne veue oblique. L'ay passeles yeux sur tel dialogue de Plaron myparty d'une fanrastique bigarrure : le deuant à l'amour, tout le bas à la Rhetorique. Ilsne craignent point ces muances, &ont vne merueilleufegraceà fe laifser ainsi rouller au vent, ou à le sembler. Les noms de mes chapitres n'en embrassent pas tousious la matiere : souvent ils la denotent seulement par quelque marque: commeces autres l'Andrie, l'Eunuche, ou ceux-cy, Sylla, Cicero, Torquatus. l'ayme l'alleure poétique à fauts & a gambades. C'est vn arr, comme dit Platon, leger, volage, demoniacle. Il est des ouurages en Plurarque, où il oublief on theme, où le propos deson argument ne se trouve que par incident, toutestouffé en mariere estrangere. Voyez ses alleures au Dæmon de Socrares. O Dieu, que ces gaillardes elcapades, que certe variarion a de beauré: & plusiors, que plus elle retireau nonchalant & au fortuit! C'est l'indiligent lecteur qui perd mon sujet, non pas moy. Il s'en rrouuera touftoursen vn coing quelquemot, qui ne laisse pas d'estre bastant, quoy qu'il soit serré. Le vois au change, indiscrettement & tumultuairement, mon style & mon esprit vont vagabondant de mesme. Il faut auoir vn peu de folie, qui ne veut auoir plus de sottise, disent, & les preceptes de nos maistres, & encores plus leurs exemples. Mille Poeres trainent & languissenr à la prosaïque : mais la meilleure profeancienne, & ie la feme ceans indifferemment pour vers, reluit par

P. ofe ancienne.

Poètes. Verfent de forse tone ce qui less vient ala boucht,

Vieille Theologie.

rout, de la vigueur & hardiesse poétique, & represente quelque air de sa fureur: Il luy faur certes quitter la maistrise & préeminence en la parlerie. Le Poete, dit Platon, assissur le erepied des Muses, verse defurie, tour ce qui luy vient en la bouche, comme la gargouille d'vnefontaine, sans le ruminer & poiser, & luyeschappe des choses de diuerse couleur, de contraire substance & d'un cours rompu. Er la vieille Theologie est Poesse (disent les squants) & la premiere Philosophic. C'est l'originel langage des Dieux. l'entends que la marieresedistingue soy-mesme. Elle monstre assez où elle se change, où elle conclud où elle commence, qu'elle se reprend, sans l'enreclasser de paroles, de liaison & de cousture, introduites pour le service des oreilles foibles ou nonchallanges & sans me glorifier moy-mesme. Quiest celuy qui n'ayme mieux n'estre pas leu, que de l'estre en dor-

mant ou en furant ? Nibil est tam ville, quod in transitu profit. Si prendre Il och rien & volle, qui des Liures, estoit les apprendre : & si les voir, estoit les regarder : & foit probable en parles parcourir, les saissir; l'aurois tort de me faire du tout si ignorant que ie dis. Puisque iene puis arrester l'attention du Lecteur par le poids: manco male, s'il aduient que se l'arreste par mon embrouilleure: Voire mais, il serepentira par apres de s'y estre amusé. C'est mon:mais il s'y fera toufiours amusé. Et puis il est des humeurs comme cela, à qui l'intelligence porte desdain: qui m'en estimeront mieux de ce qu'ils ne feauront ce que ie dis : ils concluront la profondeur de mon iens, par l'obscurité: Laquelle à parleren bonescient, ie hay bien fort, Obscuté vicine & l'eutrerois, si ie mescauois eutrer. Anstore se vante en quelque lieu, de l'affecter. Vicieuseaffectation. Parce que la coupure fi frequente des Chapitres dequoy i'vsois au commencement, m'a semblé rompre l'attention auant qu'elle soit née, & la dissoudre : dedaignants y coucher pour si peu, & fe recueillir : ie mesuismisà les faire plus longs, qui requierent de la proposition & du loissir assigné. En telle occupation, quad on ne veut donner vne feule heure, on ne veutrien donner. Et ne fait on rien pour celuy, pour qui on ne fait qu'aurre chose faifant. Ioint qu'à l'aduenture ay-ie quelque obligation particuliere, à ne dire qu'à demy, à dire confusement, à dire discordammer. Le veux done mal à cette raison trouble-feste. Er ces projets extrauagans qui rrauaillent la vie, & ces opinions si fines: sielles ont de la veriré, ie la trouue trop chere & trop incommode. Au contraire, ie m'employe à faire valoir la vanité melme, & l'asnerie, si elle m'apportedu plaisir. Et me laisse aller à mes inclination naturelles, sans les contreroller de fi pres. l'ay veu ailleurs des maisons ruinées, & des statues, & du Ciel & de la terre: ce sont tousiours des hommes. Tout celaest vray: & fi pourtant ne scaurois reuoir si sounent le tombeau de cette ville si grande & fi puissante, que ie ne l'admire & reuere. Le soin des morts nousest en recommandation. Ori'ay esté nourry dés mon enfance, auec ceux icy: I'ay eu cognoissance desaffaires de Rome, long-temps auant que ie l'aye eu è de ceux de ma maison. le sçauois le Capitole & son plant, auant que ie sceusse le Louure : & le Tibre auant la Seine. l'ay eu plus en teste, les conditions & fortune de Lucullus, Metellus, & Scipion, que ic n'ay d'aucuns hommes des nostres. Ils sonterespasfez : Si eft bien mon pere, auffi entierement qu'eux : & s'eft efloigné de moy & de la vie autant en dix-huict ans, que ceux-là ont fait en sei-23 cens: duquel pourtant ie ne laisse pas d'embrasses & practiquer la memoire, l'amitié & focieté, d'une parfaite union & tres-viue. Voire, de mon humeur, ie me rends plus officieux enuers les trespasfez: Ils ne s'aident plus, ils en requierent ce pe femble d'autant plus mon aide: La gratitude est là instement en on lustre. Le bien-fairest moinsrichement affigné, où il y a retro radation & reflexion. Archefilaus visitant Cresibius malade, & e trouuant en pauure estat, luv fourratout bellement fousle cheu-du lict, de l'argent qu'il luy don-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

noit. Et en le luy celant, luy donnoit en ourre quittance de luyen feauoir gré. Ceux qui ont merité de moy, de l'amirié & de la recognoilfance, ne les ont iamais perdues pour n'y estre plus: ieles ay mie ax payez & plus foigneusement, absens & ignorans. le parle plus affectueulement de mes amis, quand il n'y a plus de moyen qu'ilsle sçachent. Ori'ay attaqué cent querelles pour la defense de Pompeius, & pour la cause de Brutus. Cerreaccointance dure encore entre nois. Les choses presentes mesmes ; nous ne les renons que par la fantaisse. Metroquantinutile à ce siecle, ieme reiette à cét aurre. Et en suis si embaboüiné, que l'estat de cetre vieille Rome, libre, iuste & florissan te(carie n'en aime ny la naifsace, ny la vieillesse) m'interesse & me palsionne. Parquoy iene scautois reuoir si souuet l'assiette de leurs rues. & de leurs maisons, & ces ruines profondes insques aux Antipodes,

Hommes grandsty le de Rome.

Tantles lieux ont de le les resere & me le-

pret in fen de ces grands soms. Sever

Rome, ville commane & Yninerfelle.

viewe coffee. Eile fe rend plus vene-

Afin qu'on voyeelai rement qu'en va feul lien, la Narure s'eft ré-

outerage.

que ie ne m'y amufe. Est-ce par nature ou par erreur de fantailie, que la veue des places que nous içauons auoir esté hantées & habitées par personnes, desquelles la memoire est en recommandation, nous emeur aucunement plus, qu'ouïr le recit de leurs faits, ou lire leurs efcrits? Tanta vis admonitionis inest in locis. Et id quidem in has vrbe infinitum: quacumque enim ingredimur, in aliquam historiam vostigium ponimus. Il me plailt deconsiderer leur visage, leur port & leursveltemens: le remacheces grands noms entre les denrs, & les fais retentirà mes oreilles, Egoillas veneror, (7) tantis nominibus semper assurgo. Des choses qui sont en quelque parrie grandes & admirables, i en admire les parties mefmes communes. Le les ville volontiers deuifer; promener & soupper, Ce seroir ingratitude de mespriser les reliques, & les images de tant d'honnestes hommes & si valeureux, lesquels i'ay veu viure & mourir: & qui nous donnent tant de bonnes instructions par leur exemple, si nous les sçauions suiure. Et puis cette mesme Rome que nous voyons; merire qu'on l'aime : Confederée de si long-temps, & par tantdetilrresà nostre Couronne: Seule ville commune & vniuerselle. Le Magistrat souuerain qui y commande, est recognu pareillemét ailleurs: Celtla ville Metropolitaine de toutes les nations Chrestiennes. L'Espagnol & le François, chacun y est chez soy: Pour estre des Princes de cer Estat, il ne faut estre que de Chrestienré où qu'elle soit. Ruine de Romoglas Iln'est lieu çà bas, que le Ciel air embrasse auec telle influence de faueur & relle constance : Sa ruine mesme est glorieuse & enflée. Laudandis preciofior rumis.

Encore reriem-elle au rombeau des marques & image d'Empire. VI palam se anoin loco gaudensis opus esse natura. Quelqu'vn se blasmeroir & se mutineroit en soy mesme, de se sentir chatouiller d'vn si vain plaifir. Nos humeurs ne lunt pas trop vaines, qui font plaifantes. Quelles qu'elles soient qui continrent constamment vn homme capable de sens commun, ie ne sçauvis auoir le cœur de le plaindre. le dois beaucoup à la forrune, deque siufques à cette heure, elle n'arien fait contre moy d'outrageux au det de ma portée. Seroit-ce pas sa façor de laisser en paix ceux de qui elle n'est point importunée ?

Quanto quisque sibi plura negauerit, A Dijs plura feret, nil cupientium, Nudus castra peto, multa petentibus, Desunt multa.

Si elle continuë, elle me renuoyeratres-content & satisfait. Deos lacesto.

Mais gare le heurt. Il en est mille qui rompent au pott. Ie me console aisément de ce qui aduiendra icy, quand ie n'y seray plus. Les chofes presentes m'embesongnentassez,

--- fortuna catera mando. Aussin'ay-ie point cette forte liaison qu'on dit attacher les hommes à l'aduenir, parles enfans qui portent leurnom, & leurhonneur. Et les hommes à l'ad-ne tiens que trop au monde, & à cette vie par moy-mesme: Ie me contente d'estre en prise de la fortune, par les circonstances proprement necessaires à mon estre, sans luy alonger par ailleurs sa iurisdiction fur moy: Et n'ay iamais estimé qu'estre sans enfans, fust vn defaut qui deust rendre la vie moinscomplete, & moinscontenre. La vacation sterile a bien auffi ses commoditez. Les enfans sont du nombre des choses qui n'ont pas fort dequoy estre desirées, notamment à cette heure, qu'il seroit si difficile de les rendre bons. Bonaiemnee Les grunes sont fecte. nascilicet, itacorrupta sunt semina. Et si ont iustement dequoy estre re- neine postera passen grettées, à qui les perd, apres les auoiracquises. Celuy qui me laissa suit bouset. Trois ma maison en charge, prognostiquoit que le la deusse ruiner, regar- Enfans non fort dedant à mon humeur si peu casaniere. Il se trompa; me voicy comme fraibles, pourquey. i'y entray : sinon yn peu mieux : Sans office pourtant, & sans benefice. Au demeurant, si la fortune ne m'a fait aucune offense violente & extraordinaire, aussi n'a-elle pas de grace. Tout ce qu'il y a deses dons chez nous, il y est auant moy, & au delà de cent ans. Ie n'ay particulierement aucun bien essentiel & solide, que ie doine à sa liberalité: Elle m'a fait quelques faueurs venteuses, honoraires & titulaires, sans substance: Et me les aqussi à la verité non pas accordées, mais offertes. Dieu sçait, à moy qui suistout materiel, qui ne me paye que dela realité, encores bien massine; & qui, si je l'osois confesser, ne trouverois l'auarice guere moins excufable que l'ambition : ny la douleur moins euitable que la bonté : ny la fanté moins desirable que la docttine: ou la richesse que la noblesse. Par ny ses faueurs vaines, ie n'en ay point qui plaise tant à cette niasse humeur, qui s'en paist chez moy, qu'vne bulle authenrique de bourgeoisie Romaine, qui me fur octroyée dernierement que i'y estois, pompeuse en seaux & lettres dorées, & octroyée auec toure gracieuse liberalité. Et parce qu'elles

se donnent en diuets style, plus ou moins fauorable: & qu'auant que i'en cusse veu, i'eusse esté bienaise qu'on m'en eust monstré vn for-

le remets le furplus au fort, atrema, 2.

Enfans attachent

744 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE, mulaire: ie veux pour satissaire à quelqu'vn, s'il s'en trouue malade de pareille curiosité à la mienne, la transserrie cy en sa forme.

QVOD HORATIVS MAXIMYS, MARTIVS Cecius, Alexauder Munus, alma vibis conferuatorete di Illofridfimo vito Michaele Montano, equite famét Michaelis, & à Cubiculo Regis Chriftiantiffunt, Roman Guittare donando, ad Senatum regulerunt, S.P. Q. R. de ea re ita fieri cenfun.

VM veteri more & instituto cupide illi semper studioséque su cepti sint, qui virtute ac nobilitate prastantes, magno Reip. nostra viui atque ornamento fuissent, vel esse aliquando possent: Nos maiorum nostrorum exemplo atque auctoritate permoti, praclavani hanc Confuetudinem nobu imitandam ac seruandam fore censemus. Quamobrem cum Illustrissimus Michiel Montanus, Equa fancti Michaelu, & à Cubiculo Regis Christianissim, Romani nominu studiosissimus , & familie laude atque splendore , & proprijs virsutum meritis dignissimus sit, qui summo Senatus Populique Romani iudicio ac fludio in Romanam Cinitatem adsciscatur, placere Senatui P. Q. R. Illustrissimum Michaelem Montanum rebus omnibus ornasissimum, atque huic inclyto populo chariffimum , ip/um postero/que in Romanam Ciuitatem adscribi, ornarique omnibus & prantis & honoribus quibus illi fruuntur, qui Ciues Patriciique Romani nati, aut iure optimo facti funt. In quo censere Senatum P. Q. R. se non tam illi Ius Cinitatis largiri qu'am debitum tribuere, neque magis beneficium dare, quam ab ip/o accipere, qui hoc Cinitatu munere accipiendo, singulari Cinitatem ipsam ornamento atque honore affecerit. Quam quidem S. C. auctoritatem ijdem Conservatores per Senatus P. Q R. scribas in acta referri, asque in Capitolij curia seruari, priuilegiumque huiusmodi sieri, solitoque vrbu sigillo communiu cuvarunt. Anno ab wrbe condita CXOCCCXXXI. post Christum natum M. D. LXXXI. 111. Idus Martin.

Horatius Fuscus, sacri S. P. Q. R. scriba. Vincent, Martholus, sacri S. P. Q. R. scriba.

N'estant bourgeois d'aucune ville, le suis bienaiste de l'estre dels plus noble qui fut étant l'estronqueus. Els assignations attentionement, comme le fais, liste trouueroient comme le fais, le suis me de fait namité de de fadule : De m'endéfaire, le nous les simes de fait namité de de fadule : De m'endéfaire, le nous sont me moy-meline. Nous est comme sous confiss, part le synaque le sautre. Mass ceux qui le senent, en ont re l'estrapeus le sautre. Mass ceux qui le senent, en ont re l'entre de l'est noble d'heile le uters qui nous, a bien pourueu à notire safire. C'est noble d'heile le uters qui d'entre d'autre d'entre d'entre de l'entre de

Homme, obiect plein de mescontentement.

chacun, les branles du Ciel : regardez au public : à la querelle de cettuy-là: au pouls d'vn tel: au testament de cét autre: somme regardez toufours haut ou bas, ou à costé, ou deuant, ou derriere vous. C'e- Comifique de fer stoit vn commandement paradoxe, que nous faisoit anciennement ce Dieu à Delphes: Regardez dans vous, recognoissez-vous, tenezvous à vous: Vostre esprit, & vostre volonté, qui se consomme ailleurs, ramenez-là en loy: vous vous escoulez, vous vous respandez: appilez-vous, foustenez-vous: on vous trahit, on vous diffipe, on vous desrobe à vous. Voy-tu pas que ce Monde tient toutes ses veiles contraintes au dedans, & ses yeux ouverts à se contempler soy-mesme? C'est tousiours vanité pour toy, dedans & dehors: mais elle est moins vanité, quandelle est moins estendue. Sauf roy, ô homme, disoitce Dieu, chaque chose s'estudiela premiere, & a selon son besoin des limites à ses trauaux & desirs. Il n'en est vne seule si vuide & necesfiteule que toy, qui embraffes l'Univers: Tu es le scrutateur sans cognoissance: le magistrat sansiurisdiction : & aprestout, le badin de la farce.

De mesnager sa volonsé.

CHAPITRE X.

V prix du commun des hommes, peu de choses me touchent: ou pour mieux dire, metiennent. Car c'est raison qu'elles touchent, pourueu qu'elles ne nous possedent pas. I'ay grand foin d'augmenter par estude & pardiscours, ce privilege d'insensibilité, qui est naturellement bien auancé en moy. l'espouse, & me passionne par consequent, de peu de choses. l'ay la veue claire: mais ie l'attache à peu d'objets: Le sens delicat & mol: mais l'apprehension & l'application, ie l'ay dure & sourde: le m'engage difficilement. Autant que ie puis iem'employe tout à moy: Et en ce sujet mesme, se briderois pourtant & soustiendrois volontiers monaffection, qu'elle nes'y plonge trop entiere: puis que c'est vn sujer, que je possede à la mercy d'autruy, & sur lequel la fortune a plus de droict que se n'ay. De maniere, que sufques à la santé, que l'estime tant, il me seroit besoin de ne la pas desirer, & m'y adonner si furieusemet, que i'en trouueles maladies insupportables. On se doit moderer entre la haine de la douleur, & l'amour de la volupté. Et ordonne Platon une moyenne route de vicentre les la douleur go le plaideux. Mais aux affections qui me distrayent de moy, & attachent ail- fre leurs, à celles-là certes m'oppose-ie de toute ma force. Mon opinion eft, qu'il se faut prester à autruy, & ne se donner qu'à soy-meime. Si ma volonté se trouuoit aisée à s'hypothequer & à s'appliquer, ien'y durerois pas: Ie fuis trop tendre, & par nature & par vlage,

e oyli

Nay dans was oy nonchalance, qui coute forre d'affair

- fugax rerum, securáque in otia natus. Les debats contestez & opiniastrez, qui donneroienr enfin aduanrage à mon aduerfaire, l'issue qui rendroir honreuse ma chaude pourfuite; merongeroientà l'aduanture bien cruellement. Si ie mordois à mesme, comme font les aurres; mon ame n'auroir iamais la force de porter les alarmes, & émorions, qui suivenr ceux qui embrassent rant. Elle seroir inconrinent disloquée par cerreagiration intestine. Siquelquefoisonm'a pouffé au maniement d'affaires estrangeres, i'ay promis de les prendre en main, non pas au poulmon & au foye: de m'en charger, non de les incorporer: de m'en foignerouy, de m'en passionner, nullemenr: i'y regarde, mais ie ne les couue poinr. I'av affez à faire à disposer & ranger la presse domestique que i'ay dans mes entrailles, & dans mes veines, fans y loger, & me fouler d'vne presse estrangere: Er suis assez interessé de mes affaires essentiels, propres, & narurels, fans en conuier d'autres forains. Ceux qui sçauent combien ils se doiuent, & de combien d'offices ils sonr obligez à euxmesmes, rrouuent que Nature leur a donné cette commission plaine affez, & nullement oyfiue. Tu as bien largemenrà faire chez toy, ne t'elloigne pas. Les hommes se donnét à louage. Leurs facultez ne sont pas pour eux, elles sont pour ceux à qui ils s'asseruissent : leurs locaraires sonrchezeux, ce ne sonr paseux. Cetre humeur commune ne me

Volonté ne doit estre hypotequée qui aux occasions instes.

Senec. epift. 12.

Similitude.

Occupation, marque de suffisance en quel ques+vns.

plaist pas. Il faur mesnager la liberré de nostre ame, & ne l'hyporequer qu'aux occasions iustes. Lesquelles sont en bien petir nombre, fi nous iugeons sainement. Voyez les gens appris à se la isser emporter & failir, ils le font par tour. Aux perires choles comme aux grandes: à ce qui ne les rouche point, comme à ce qui les touche. Ilss'ingerent indifferemment où il ya du labeur: & font fans vie, quand ils font fans agiration tumultuaire. In negotiu sunt, negotij causa. Ils ne cherchent la besongne que pour embesongnemenr. Ce n'est pas qu'ils vueillent aller, rant, comme c'est, qu'ils ne se peuvenr tenir. Ne plus ne moins, qu'vne pierre esbranlée en sacheure, qui ne s'arreste iusqu'à rant qu'elle se couche. L'occupation est à certaine maniere de gens, marque de suffisance & de dignité. Leur esprir cherche son repos au branle, comme lesenfans au berceau. Ils se peuvenr dire autant seruiables à leurs amis, comme imporruns à eux-mesmes. Personne ne distribue fon argent à autruy, chacun y distribue fon remps & sa vie. Il n'est rien dequoy nous soy os si prodigues, que deces choses-là, des-

quelles fulles l'auntien nous feroir vuit & loitable. Le prens vun complexion roure diure f.e. lem eines fur mey. Ercommunienmen delire mollement ce que ie delire, & defire peu: M'occupe & embelongme de mefine, praement & tranquillement. Tour ce qu'ils vuelent & conduifent, ils le four de roure leur volonte & verbemence. 119 a rant demauusis pas, que pour le plus feur, il faur vu pas legrement & füperficiellement couler ce Monde: & le gluffer, non l'enfoncer. Lavoluppé mefine, el Adouloureutée en faprofondeur.

Velupté doulouveuse en su profundeur. -incedis per ignes,

Suppositos cineri doloso.

Messieurs de Bordeaux m'esseurent Maire de leur ville, estant essoigné de France, & encore plus esloigné d'vn tel pensement. Ie m'en excusay. Mais on m'apprint que l'auois tort, le commandement du Roys'y interposant aussi. C'est une charge qui doit sembler d'autant plus belle, qu'elle n'a, ny loyer ny gain, autre que l'honneur de son execution. Elle dure deux ans: mais elle peut estre continuée par seconde ellection. Ce qui aduient tres-ratement. Elle le fut à moy, & ne l'auoitesté que deux fois auparauat: Quelques années y auoit, à Monficur de Lanfac: & fraischement à Monsieur de Biron, Mareschalde France. En la place duquel ie succeday, & laissay la mienne, à M' de Matignon aufli Mareschal de France. Glorieux de sinoble affistance.

-verque bonus pacis bellique minister. La fortune voulut part à ma promotion, par cette particuliere circonstance qu'elle y mit du sien : Non vaine du tout, Car Alexandre desdaigna les Ambassadeurs Corinthiens qui luy offroient la bour- ninthe, offere à Ageoisie de leur ville; mais quand ils vindrent à luy déduire, comme Bacchus & Hercules estoient aussi en ce registre, il les en remercia gracieusement. A mon arriuée, ie me deschiffray fidelement, & conscientieusement, tout tel que ie mesensestre : Sansmemoire, sans vigilance, sans experience, & sans vigueur: sans haine aussi, sans ambition, sans auarice, & sans violence ; à ce qu'ils fussent informez & infruits de ce qu'ils auoient à attendre de monferuice. Et parce que la cognoissance de feu mon pere les auoit seule incitez à cela, & l'honneur de sa memoire; ie leur adioustay bien clairement, que ie serois rres-marry que chose quelconque fist autant d'impression en mavolonté, comme auoient fait autrefoisen la sienne, leurs affaires, & leur ville, pendant qu'il l'auoit en gouuernement, en ce lieu mesme àuquel ils m'auoient appellé. Il me souvenoit de l'auoir veu vieil en mon enfance, l'ame cruellemé tagitée de cette tracasserie publique; oubliant le doux air de sa maison, où la foiblessedes ans l'auoit attaché longtemps auant, & son melnage, & la lanté: & melprisant certes savie, qu'il y cuida perdre, engagé pour eux, à de longs & penibles voyages. Il estoittel, & luy partoit cette humeur d'vne grande bonté de nature. Il ne fut iamais ame plus charitable & populaite. Cetrain, que ie louë en autruy, ie n'ayme point à le suiure. Et ne suis passans excuse. Il auoit ouy dire, qu'il se falloit oublier pour le prochain, que le parti- Le partindier doit culier ne venoit en aucune confideration au prix du general. La pluf. oftre cublie pour la part des regles & preceptes du Monde prennent ce train de nous seneral. pousser hors de nous, & chasser en la place, à l'ysage de la societé publique. Ils ont penfé faire vn bel effet, de nous destourner & distraire de nous, presupposans que nous n'y tinssions que trop, & d'vne attache trop naturelle : & n'ont espargné rien à dire pour cette fin. Car il n'est pas nouueau aux sages, de prescher les choses

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

comme elles seruent, non comme elles sont. La verité a ses empeschemens, incommoditez & incompatibilitez auec nous. Il nous faut fouuent tromper, afin que nous ne nous trompions : Et filler nostre veue, eflourdir noftre entendement, pour les redreffer & amender. tes goorne fa met imm udicant, & qui frequenter in boc infum fallend i funt, ne errent fue che qui la fue Quand ils nou sordonnent, d'aymer auant nous, trois, quarte, & ceinvoige tourach fen. troper sousent, de peut artiuet au poinct, vont prenant leur visée grand espace au dessus de la bure. Pout dreffer yn bois courbé, on le recourbe au rebours. I'estime qu'au temple de Pallas, comme nous voyons en toutes autres rehgions, il y auoir des mysteres apparens, pour estre montrez au peuple, & d'aurres mysteres plus secrets, & plus hauts, pour estre montrez seulement à ceux qui en estoient profez. Ilest vray-semblable qu'en ceux-cy, se trouue le vray poinct de l'amirié que chacun se doits Non vne amirié fausse, qui nous fait embrasser la gloire, la science, la richesse, & relles choses, d'une affection principale & immoderée;

Amitié fauffe.

Amitie Salutaire & reglie.

comme membres de nostre estre, ny vne amitié molle & indiscrete, en laquelle il aduient ce qui se void aulierre, qu'il corrompt & tuine la paroy qu'il accole: Mais vne amitié falutaire & reglée, efgalement veile & plaifante. Qui en sçait les deuoirs, & les exerce, il est vrayement du cabinet des Muses, il a atteint le sommet de la sagesse humaine, & de nostre bon-heur. Cettui-cy sçachant exactement ce qu'il sedoit, trouue dans son rolle, qu'il doit appliquer à soy l'vsage des autres hommes, & du Monde; & pour cefaire, contribuer à la societé publique les deuoirs & offices qui le touchent. Qui ne vit aucunement à autruy, ne vit guere à soy. Qui sibi amicie est, scito hunc amicum omnibus effe. La principale charge que nous ayons, c'est à chacun sa conduite. Etelt ce pour quoy nous formmes icy. Comme qui oublieroit de bien & faintement viute, & penseroit estre quitte de son deuoir, en y acheminant & dressant les autres, ce seroit vn set: Tout de melme, qui abandonne en son propre, le sainement & gayement viure, pour en seruir autruy, prenda mon gre vn mauuais & desnature party. Ie ne veux pas qu'on refule aux charges qu'on prend, l'attention, les pas, les paroles, & la fueur, & le fang au befoin:

de foy-meirre, fesch qu'il l'eft de chacen. Sence spef. 48. Conduite de foys

principal ouwrare de chacun.

Il scarcoit mourir hardonent, pour la patrie, eu pour les amis.

-non ipfe pro charie amicis.

Aut patria timidus perire. Mais c'est par emprunt & accidentalemet; l'esprit se tenant tousiours en repos & en fanté: non pas fansaction, mais fans vexation, fans paffion. L'agir simplement, luy couste si peu, qu'en dormant mesme il L'effrit doit effre agrit, Maisilluy faut donner le branle auec discretion: Car le corps re-

employé auce difere- coit les charges qu'on luy met fus, iustement selon qu'elles sont : l'esprit les estend & les appelantit louvent à ses despens, leur donnant la mesure que bon luy semble. On fair pareilles choses auec diuers efforts, & differente contention de volonté. L'vn va bien fans l'autre, Car combien de gens se hazardent tous les jours aux guerres déquoy

il ne leur chault: & se pressentaux dangers des batailles, desquels la perte ne leuttroublera pas le voisin sommeil? Tel en sa maison, hors de ce danget, qu'il n'oferoit auoir tegardé, est plus passionné de l'issue de cette guerre, & en a l'ame plus trauaillée, que n'a le foldat qui y employe son sang & sa vie. I'ay pû me meller des charges publiques, fans me depattir de moy de la largeur d'vne ongle, & me donner à auttuy sans m'ostet à moy : Cette aspreté & violence de desits, empelche plus qu'elle ne sert à la conduite de ce qu'on entreprend. Nous empfde la consuremplit d'impatience enuers les euenemens, ou contraires, ou tardifs: te de ce qu'en entre-& d'aigteur & de soupçon, enuers ceux auec qui nous negocions. Prend. Nous ne conduisons samais bien la chose de laquelle nous sommes possedez & conduits.

-malè cuncta ministras Impesus.

La passion conduit mal

Celuy qui n'y employe que son iugement & sonadresse, il y procede plus gayement: il feint, il ploye, il differe tout à fonaile, selon le befoin des occasions: il faut d'atteinte, sans tourment, & sans affliction, prest & entier pour vne nouuelle entreprise : il marche tousiouts la bride à la main. En celuy qui est enyuré de cette intention violente & tyrannique, on void par necessiré beaucoup d'imptudence & d'iniustice. L'imperuosité de son desir l'emporte. Ce sont mouvemens temeraires, &, si fortune n'y preste beaucoup, de peu de fruict. La chessiment des of-Philosophie veut, qu'an chasticment des offences receives, nous en fences, doit eftre fait distrayons lacolere: non afin que la vengeance en soit moindre, ains soire. au rebours, afin qu'elle en loit d'autant mieux assenée & pluspoisante : A quoy il luy semble que cette impetuosité porte empeschement. Non seulement la colere trouble : mais de soy, elle lasse aussi les bras de ceux qui chastient. Ce feu estourdir & consomme leur force. Comme en la precipitation, festinatio tarda est. La hastinete se contient est colielle-mesme la iambe, s'entrane & s'arteste. Ip/a se velocitas implicat. La procepitation ven-Pour exemple. Selon ce que i'en vois par vsage ordinaire, l'auarice n'a sone, 1966, este une se forte de le marie, 1966, este une se forte de la lance, 1966, e point de plus grad destourbier que soy-mesme. Plus elle est rendue & vigoureule, moins elle en est fertile. Communément elle attrape plus grand distourber à promptement les richesses, masquée d'vne image de liberalité. Vn so-mesme. Gentil-homme tres-homme de bien, & mon amy, pensa brouillet la fanté de la teste, par vnetrop passionnée attention & affection aux affaires d'vn Prince, son maistre. Lequel maistre s'est ainsi peint soymesme à moy: Qu'il void le poids des accidens, comme vn autre: mais qu'à ceux qui n'ont point de remede, il se resout soudain à la souffrance:aux autres, apres y auoir ordonné les prouissons necessaires, ce qu'il peut faire promptement parla viuaeité de son esprit, il attenden repos ce qui s'en peut ensuiure. De vray, ie l'ay veu à mesme, mainrenant vne grande nonchalance & liberté d'actions & de visage, au trauers de bien grands affaires & bien espineux. Ie le trouue plus grand & plus capable, en vne mauuaife, qu'en vne bonne fortune. Ses pertes

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

luy font plus glotieuses, que ses victoires, & son deuil que sontriomphe. Considetez, qu'auxactions mesmes qui sont vaines & friuoles; Impersofici de de- quieu des elchees, de la paulme, & semblables, cet engagementalpte for, eft indiferette & ardent d'vndefir imperueux, ietre incontinent l'elprit & les membres, à l'indiscretion, & au desordre. On s'esblouïr, on s'embarasse foy-melme. Celuy qui le potte plus moderément enuers le gain, & la pette, ilest tousiouts chez loy. Moins il se pique & passionne au ieu, il le conduit d'autant plus auantageusement & seurement. Nousempeschonsau demeurant, la prise & la sette de l'ame, à luy donner rant de choses à saisit. Les vnes, il les luy faur seulement presentet, les autres atrachet, les autres ineotporer. Elle peut voit & sentit toutes choses, mais elle ne se doit paistre que de soy: Er doir estre instruire, de ee qui la touche proprement, & qui proprement est de son auoit, & de la substance. Les loix de Nature nous apprennent ce que iustement il nous faut. Apres que les Sages nous ont dit, que selon elle perfonne n'est indigent, & que chaeun l'est selon l'opinion, ils distinguent ainsi subtilement, les desirs qui viennent d'elle, de ceux qui viennent du delreg lement de nostre fantasse. Ceux desquels on void le bour, sont siens, ceux qui fuyent deuant nous, & desquels nous ne poutions ioindre la fin, sont nostres. Lapauuteté des biens, est ailée

à guerir ; la pauureré de l'ame, impossible. Nam ft , quod fatis eft homini , id fatis effe poteffet, Hoc fat erat : nune, quum hoc non eft , qui credimus porro, Dinitias vllas animum mi explere poteffe ?

Soctates voyant potter en pompe par sa ville, grande quantité de tichesses, ioyaux & meubles de prix: Combien de choses, dir-il, iene desite point! Metrodotus viuoit du poids de douze onces par jour, Pamerté de quel- Epicurus à moins: Mettoclez dormoit en hyuer auce les mourons, ques Philosophes.

en esté aux cloistres des Eglises. Sufficit ad id natura, quod poseit. Cleanthes viuoit de ses mains, & se vanroit, que Cleanthes, s'il La Nature poursoit à ce qui luy fait befoin. vouloit, nourtiroit encote yn autte Cleanthes. Si ce que Nature ezactement & otiginellement nous demande, pour la conseruation de nostre estre, est trop peu (comme de vtay combien ce l'est, & combien à bon compte nostre vie se peur maintenir, il nese doit exprimer mieux que par cette consideration; que c'est si peu, qu'il eschappe la prise & le choc de la fottune, parsapetitesse) dispensonsnous de quelque chose plus ourre: appellons encore Narure, l'vsage & condition de chacun de nous ; taxons-nous , trairons-nous à cetre mesure; estendons nos appartenances & nos eompres iusques là. Car iusques là, il me semble bien que nous auons quelque exeuse. L'accoustumance est vne seconde Nature, & non moins puissante. Ce qui manque à ma coustume, ie tiens qu'il me manque : Er i'ay metois presque el galement qu'on m'oftaft la vie, que fion me l'essimoir & rerranehoit bien loin de l'estat auquel ie l'ay veseue si long-temps. Ie ne suis plus en rermes d'vn grand changement, ny de me ietrer à vn nou-

Seconde nature.

Car & oc qui faffic à

Co Sans order.

ueau train & inufité; non pas mesmevers l'augmentation: il n'est plus temps de deuenir autre. Et comme ie plaindrois quelque grande aduenture, qui me tombalt à cette heure chtre mains, qu'elle ne seroit venue en temps que i'en pulleiouir,

Quo mihi fortune, si non conceditur vti? Ie me plaindroy de melme, de quelque acquest interne. Il vaut quasi an men Li volt. mieux iamais, que si tard, deuenir honneste homme. Et bien entendu à viure, lors qu'on n'a plus de vie. Moy, qui m'en vay, religneroy facilement à quelqu'vn, qui vint, ce que l'apprens de prudence, pour le commerce du Monde. Moustarde apres difner. Ien'ay que faire du bien, duquel ie ne puisrien faire. A quoy la Science, à qui n'a plus de reste? C'est iniure & desfaueur de fortune, de nous offrir des presens, qui nous remplissent d'uniuste despit de nous auoir failly en leur saison. Ne me guidez plus: ie ne puis plus aller. De tant de membres: qu'a la suffisance, la partience nous suffit. Donnez la capacité d'vn excellent dessus, au chantre qui a les poul mons pourris! Et d'eloquence à l'ermite relegué aux deserts d'Arabie. Il ne faut point d'art à la cheute. La fin se trouue de soy au bout de chaque ouurage. Mon monde est failly, ma forme expirée. Le suis tout du passé. Et suistenu de l'authorifer, & d'y conformer mon issue. Le veux dire cecv par maniere d'exemple. Que l'eclipsement nouveau des dix iours du Pape, Eclipsement des dix m'ont prins fi bas, que ie ne m'en puis bonnement accoustrer. Le suis sours du Page, des années, aufquelles nous comptions autrement. Vn fi ancien & long vsage, me vendique & r'apelle à soy. Ie suis contraint d'estre vn peu heretique par là. Incapable de nouuelleté, mesme correctiue. Mon imagination en despit de mes dents, se iette tousiours dix iours plus auant ou plus arriere: Et grommelle à mes oreilles. Cette regle touche ceux qui ont à estre. Si la santé mesme si sucrée, vient à me retrouuer par boutades, c'est pour me donner regret plustost que posfession de soy. Ien'ay plus où la retirer. Le temps inclaisse. Sans luv tien ne sepossede. Oque ie feroy peu d'estat de ces grandes dignitez Dignitez electives electiues, que ie voy au Monde, qui ne se donnent qu'aux hommes données dux homprests à partir: ausquelles on ne regarde pastant, combien deuement mes ja Versins de la on les exercera, que combien peu longuement on les exercera: dés l'entrée on vise à l'issue. Somme: me voicy apres d'acheuer cer homme, nond'en refaire vn autre. Par long vlage, cette forme m'est palfée en substance, & fortune en nature: Iedisdone, que chacun d'entre nous foiblets, est excusable d'estumer sien, ce qui est compris sous cette mesure. Mais aussi au delà de ces limites, ce n'est plus que confusion: C'est la plus large estendue que nous puissions octroyer à nos droicts. Plus nous amplifions nostre besoin & possession, d'autant plus nous engageons-nous aux coups de la fortune & des aduersitez. La carriere de nos desirs doit estre circonscripte, & restrainte, àvn Defiredaiment oftre courr limite, des commodirez les plus proches & contigues. Et doit limitez. en outre, leur course, se manier, non en ligne droite, qui face bout

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. ailleurs, maisen rond, duquel les deux pointes se riennent & termicetre reflexion; s'entend voiline reflexion & effentielle, comme sonr

nounelles figures & de nouneaux estres, qu'ils entreprennenr de charges: & qui le prelatent iulques au foye & aux intellins: & enrrailnent

etiam vt naturam dedifcant. Ils enflent & groffiffent leur ame, & leur discours naturel, selon la hanteur de leur siege magistral. Le Maire & Montaigne, onr tousioursesté deux, d'vne separation bien claire. Pour estre Aduocar ou Financier, il n'en faur pas mescognoustre la fourbe, qu'il y aen telles vacanons. Vn honnelte homme n'est pas comptable du vice ou fortise de son mestier, & ne doit pourtant en refuser l'exercice. C'est l'vsage de son pais, & il y adu profir: Il faur viure du Monde, & s'en preualoir, rel qu'on le trouue. Mais le jugement d'vn Empereur, doit eftre au dessus de son Empire; & le voir & considerer, comme accident estranger. Erluydoit sçauoir iouir de foy à parr; & le communiquer comme lacques & Pierre: au moins à foy-melme. Ie ne leay pas m'engager fi profondement, & fi enrier. Quand ma volonré me donne à vn parry, cen'est pas d'vne si violente obligation, que mon entendements en infecte. Aux presens brouïllis de cer Estat, mon interest ne m'a fair meseognoistre, ny les quali-

Reflexion d'affices nenrennous parvn briefcontour. Les actions qui seconduisent fans

celles des auaricieux, des ambirieux, & rant d'aurres, qui courent de pointe, desquels la course les emporte toussours deuant eux, ce sont actions erronées & maladiues. La plusparr de nos vacarions sont far-Le Monde valuetel celques. Mundus unsuerfus exercet histrioniam. Il faut iouer deulement nostrerolle, mais commerolle d'un personnage emprunté. Du masque & de l'apparence, il n'en faut pas faire vne essence reelle, ny de l'estranger le propre. Nous ne sçauons pas distinguer la peau de la Vacation farce force chemile. C'est allez de s'enfariner le vifage, lans s'enfatiner la poictride la plufpart du ne. l'en vois qui se rransforment & se transsubstantient en aurant de

Ils fe donnent & t'apphopsent taut à leur fortune, qu'ils en def-apprennent le train de Naute, Cast. 1.

monde.

leur office julques en leur garderobe. le ne puis leur apprendte à distinguer les bonnerades, qui les regardent, de celles qui regardent leur commission, ou leur suirre, ou leur mule. Tantum se fortuna permittunt,

tez louables en nos aduerfaires, ny celles qui font reprochables en ceux que l'ay fuiuy. Ils adorent rource qui est de leur costé: moy ie n'excuse pas seulement la pluspart des choses, qui sont du mien. Vn bon ouurage, neperd pas les graces, pour plaider contre moy. Hors le nœud du debar, ie me fuis mainrenu en equanimité, & pure indif-Le seurce poin de ference. Neque extrà necessitates belli, precipium odium gero. Dequoyie lainerquise, hori li haineespreite, bereita me grarifio, dautant que ie voy communement faillir au contraire Ceux qui allongenr leur colere & leur haine au delà des affaires, comme fair la pluiparr, montrenr qu'elle leur part d'ailleuts, & de cause particuliere: Tout ainsi comme, à qui estant guary de son vleere, la héure demeure encore, montre qu'elle auoit vn autre principe plus caché. C'est qu'ils n'en veulent point à la cause, en commun, & enrant qu'elle blesse l'inrerest de tous, & de l'estar: mais luy en veulent, seu-

Tilere Superbe de

lement en ce qu'elle leur touche en priné. Voila pourquoy ils s'en picquent de passion particuliere, & au delà de la instice & de la raison publique. Non tam omnia uniuersi, qu'am ea, que adquemque pertinent, Church éves ne se inguli carpebent. le veux que l'aduantage foit pour nous: mais ie ne le choda en g. 1 d. forcene point, s'il ne l'est. Ie me prens fermement su plus sain des fer bassiene en pair parris. Mais ien affecte pasqu'on me remarque specialement, enne uler. my des aurres, & outre la raifon generale. L'accuse merueilleusement cette vicieuse forme d'opiner : Il est de la Ligue, car il admire la grace de Monsieur de Guyse : L'activeré du Roy de Navarre l'estonne, il est Huguenor. Il trouue cecy à dire aux mœurs du Roy, il est sedirieux en soncœur. Etneconceday pas au Magistrat mesme, qu'il eust raison de condamner yn Liure, pour auoir logé entre les meilleurs Poeres de ce siecle, un heretique. N'oserions-nous dire d'un voleur, qu'il a belle greue? Faut-il, si elle est putain, qu'elle soit aussi punaise? Aux fiecles plus fages, reuoqua on le superbetiltre de Capitolinus, qu'on auoit auparauant donné à Marcus Manlius, comme conservateur de Coprolina. la religion & liberté publique? Estoussa on la memoire de sa liberaliré, de les faicts d'armes, & des recompenses militaires octroyées à sa vertu, parce qu'il affecta depuis la Royauté, au prejudice des loix de son pais? S'ilsont prinsen haine vn Aduocat, le lendemain il leur deuient incloquent. L'ay touché ailleurs le zele, qui pouffe des gens de bien à semblables fautes. Pour moy, ie seay bien dire: Il fait meschamment cela, & vertueusement cecy. De mesme, aux prognostiques ou euenemens sinistres des affaires, ils veulent, que chacun en fon party soit aueugle ou hebeté: que nostre persuasion & sugement seruenon à la verité, mais au projet de nostre desir. Le faudroy plûtost versl'aurreextremité, tant le crains que mon desir me suborne. Toint Facilité des peoples que ie me deffie yn peutendrement, des choses que ie souhaite. L'ay à se luffer mener veu de mon temps merueilles en l'indiferete & prodigieuse facilité & manier. des peuples, à se laisser mener, & manier la creance & l'esperance où il a pleu & seruy à leurs chefs: par dessus cent mescomptes, les vns sur les aurres : par dessus les fantosmes & les songes. Je ne m'estonneplus deceux que les singeries d'Apollonius & de Mahumed embufflereur. Leur fens & entendement eft entierement eftouffé en leur passion. Leur discretion n'a plus d'autre choix, que ce qui leur rit, & qui conforte leur cause. l'auoy remarqué souuerainement cela au premier de nos partis fiebureux. Cét autre, qui est nay depuis, en l'imitant, le furmonte. Par où ie m'aduise, que c'est vne qualité inseparable des erreurs populaires. A presla premiere qui part, les opinions s'entrepoussenr, suivant levent, comme les flots. On n'est pas du corps, si on s'en peut desdire: si on ne vogue le train commun. Mais certes on fait tort aux partisiustes, quand on les veut secourir de fourbes. I'y ay tousiours contredit. Ce moyen ne porte qu'enuers les testes malades. Envers les faines, il y a des voyes plus feures, e non feulemenr plus honnelles, à maintenir les courages, & excuser les accidens con-

traires. Le Ciel n'a point veu vn si poisant desaccord, que celuy de Defettored de Cafar Cafar, & de Pompeius; ny ne verra pour l'aduenir. Toutefois il me semble recognoistre en ces belles ames, vne grande moderation de I'vn enuers l'autre. C'estoit vne ialousie d'honneur & de commandement, qui ne les emporta pas à haine furieuse & indiscrette, sans malignité & lans detraction. En leurs plus aigres exploicts, iedelcouure quelque demeurant de respect, & de bien-vueillance. Ét ingeainsi; ques'il leur eust esté possible, chacun d'eux eust desiré de faire son affaire sans la ruine de son compagnon, plustost qu'auec sa ruinc. Combien autrement il en vade Marius, & de Sylla: prenez-y garde. Il ne faut pas se precipiter si esperduement apres nos affections & interests. Comme estant ieune, ie m'opposois au progrez de l'amour, que ie sentoy trop auancer sur moy ; & m'estudioisqu'il ne me sust pas si agreable, qu'il vint à me forcer enfin, & captiuer du tout à sa Volunte crop miers - mercy. Ten vie de melme à toutes autres occasions, où ma volonté le prendauec trop d'appetit. Ie me panche à l'oppositede son inclination, comme ie la voy le plonger, & en yurer de lon vin: le fuis à nourrir son plaisir si auant, que ie nel'en puisse plus r'auoir, sans perte san-Ames shopides, en glante. Les ames qui par stupidité ne voyent les choses qu'à demy,

iouissent de cet heur, que les nuisibles blessent moins. C'est une la-

drerie spirituelle, qui a quelque air de santé; & telle santé, que la Phi-

te doit eftre reftrain-

quoy heureufes.

losophie ne mesprise pas du tout. Mais pourtant, cen'est pas raison Patience de Dis- de la nommer sagesse; ce que nous failons souvent : Et de cette magenes à Supporter la

niere se mocque quelqu'vn anciennement de Diogenes, qui alloit embrassanten plein hyuer tout nud, vne image de neige pour l'essay de sa patience: Celuy-là le rencontrant en cette desmarche: As-tu grand froid à cette heure, luy dit-il? Du tout point, respond Diogenes: Or suinit l'autre: Que penses-tu donc faire de difficile, & d'exemplaire à te tenir là? Pour mesurerla constance, il faut necessairement sçauoir la souffrance: Mais les ames qui auront à voir les euenemens contraires, & les iniures de la fortune, en leur profondeur & aspreté, qui auront à les poiser & gouster, selon leur aigreur naturelle, & leur charge; qu'eiles employent leur art, à le garder d'en enfiler les caufes, & en destournent les aduenues. Que fit le Roy Cotys Vuffelle belle & il paya liberalement la belle & riche vaisfelle qu'on luy auoir prefen niche", cafte par le tee: mais parce qu'elle eftoit fingulier ement fragile, il la cassaincon-Rey Cotys, & Pom- tinent luy-mesme; pour s'ofter de bonne heurevne si ailée matiere

quey.

decourroux contre les seruiteurs. Pareillement, i'ay volontiers euité de n'auoir mes affaires confus: & n'ay cherché, que mes biens fussent contigus à mes proches, & ceux à qui i'ay à me ioin dre d'vne eftroite amitie: d'où naissent ordinairement matieres d'alienation & disso-Irex de hazard, ciation. l'aymois autrefois les ieux hazardeux des cartes & dez: le quarez, & por m'en suis deffait il y along-temps; pour cela seulement, que quelque bonne mine que le fisse en ma perte, ie ne laussois pas d'en auoir au dedans de la piqueure. Vn homme d'honneur, qui doit sentirvn def-

menty, &vne offence iusques au cœur, qui n'est pas pour prendre vne maunaile excuse en payement & consolation, qu'il euite le progrez des altercations contentieules, lefuis les complexions triftes, & les hommes hargneux, comme les empeftez. Et aux proposque ie ne puis traiter sans interest, & sans émotion, ie ne m'y melle, file deuoir ne m'y force. Melius nonincipient, quamdesonent. La plus seure façon est Il rout mirea qu'il donc, se preparer auant les occasions. Je sçay bien, qu'aucuns sages que de celle. ont pris autre voye; & n'ont pascraint de fe harper & engager iufques au vif, à plusieurs objects. Ces gens-là s'asseurent de leur force, sous laquelle ils se merrenr à couvert en route sorte de succezennemis, failant lucter les maux, par la vigueur de la patience:

-velut rupes vastum que prodit in equor. Obuia ventorum furis, expostáque ponto, Vim cunctam atque minas perfert califque marifque, Ipsa immota manens.

N'attaquons pasces exemples; nous n'y arriverions point. Ils s'obsti- Ciel & des andes ment à voir resolument, & sans se troubler, la ruine de leur pais, qui ble. Apail 19 possedoit & commandoit toute leur volonté. Pour nos ames communes, il y arrop d'effort', & trop de rudesse àcela. Caton en aban- mans que nous ne donna la plus noble vie, qui fut oncques. A nous autres petits, il faut fessions fouffrir. fuir l'orage de plus loin: il faut pouruoir au sentiment, non à la parience, & escheuer aux coups que nous ne sçaurions parer. Zenon voyanr approcher Chremonidez, ieune homme qu'il aymoit, pour se seoir aupres de luy, se leua soudain. Et Cleanthes luyen demane danr la railon: l'entens, dir-il, que les Medecins ordonnent le repos principalement, & defendent l'émotion à toutes tumeurs. Socrates ne dit poinr: Ne vous rendez pas aux attraits de la beauté, soustenezla, efforcez-vous au contraire: Fuyez-la, dit-il, courez hors de sa veuë & de sa rencontre, comme d'vne poison puissanre, qui s'essance & frappe de loin. Et son bon disciple feignant ou recitant, mais, à mon aduis, recirant plustost que feignant, les rares perfections de ce grand Penthée caprine de Cyrus; le fait destiant de ses forces à porter les attraits de la divine Orm, sa brance beauté de cette illustre Panthée sacaptine, & en commettant la visite & la garde à vn autre qui eust moins de liberté que luy. Et le Sainct Esprit de mesme, ne nos inducas in tentationem. Nous ne prions pas que nostre raison ne soit combartue & surmontée par la concupiscence, mais qu'elle n'en soir pas seulement essayée : Que nous ne soyons conduits en estat où nous ayons seulement à souffrir lesapproches, follicitations, & tentations du peché: & supplions nostre Seigneur de maintenir nostre conscience tranquille, plainement & partaite- Conscience tranment deliurée du commerce du mal. Ceux qui disent auoir raison de quille demandée à leur passion vindicatiue, ou de quelqu'autre espece de passion penible: disent souvent vray, comme les choses sont, mais non pas comme elles furent. Ils parlent à nous, lors que les causes de leur erreur sont nourries & attancées par eux-mesmes. Mais reculez plus arriere,

756 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

r'appellez ces causes à leur principe : là, vous les prendrez sansvert-Veulent-ils que leur faure soit moindre, pour estre plus vieille: & que d'yn iniuste commencement la suitte soit iuste? Qui desireradu bien à son pais comme moy, sans s'en vlcerer ou maigrir, il seradesplaifant, mais non pas transi, de le voir menaçant, ou sa ruine, ou vne durée non moins ruincuse. Pauure vaisseau, que les flots, les vents, & le pilote, tirassent à si contraires desseins!

En fi diseries parts, le pilore, l'onde & le vent, se trasinent !

____in tam diuersa magister, Ventus of unda trahunt.

Faucur des Princes, m: prisée.

Qui ne bée point apres la faueur des Princes, comme apres chose dequoy il ne sescauroit passer; ne sepieque pas beaucoup de la froideur de leur recueil, & de leur visage, ny de l'inconstance de leur volonté. Qui ne couue point ses enfans, ou ses honneurs, d'vne propension esclaue, ne laisse pas de viure commodément apres leur perte. Qui fait bien principalement pour la propre latisfaction, ne s'altere guere Patience, remede pour voir les hommes juger de les actions contre son merite. Vn quart d'once de patience, prouuoit à tels inconueniens. Ie me trouue bien de cette recepte; me racheprant des commencemens, au meilleur compte que le puis: Et me sens auoir eschapé par son moyen beaucoup de trauail & de difficultez. Auec bienpeu d'effort, i'arreste ce premier branle de mes esmotions. Et abandonne le sujer qui me commence à poiler, &cauant qu'il m'emporte. Qui n'arreste le partir, n'a garde d'arrefter la course. Qui ne scair leur fermer la porre, ne les chassera pas entrées. Qui ne peut venir à bout du commencement, ne viendra pas à bout de la fin. Ny n'en soustiendra la cheute, qui n'en a pû foustenir l'esbranlement. Etenim ipse seimpellunt, vbi semel à ratione discessium est : ipsaque sibi imbecillitat induleet, in altumque prouchitur imprudens: nec reperit locum consistendi. Le sens à temps les perits vents qui me viennent tafter & bruireau dedans, auant-coureurs de la tem-

de nos inconsenicus.

Comme ces prem

palent des mucrores

Procez, haiffables. Il faut eftre ennem

des proces, autane qu'il est loisible, & ne scay

peste: ____ceu flamina prima Cum deprenja fremunt fyluis , () caca volutant Murmura, venturos nautis prodentia ventes.

A combien de fois me suis-ie fait vne bien euidente iniustice, pour fuir le hazard de la receuoir encore pire des Iuges, apres yn fiecle d'ennuis, & d'ordes & viles pratiques, plus ennemies de mon naturel, que n'est la gehenne & le feu ? Conuenit à litibus quantum licet , & nescio an paulò plus etiam quàm licet, abhorrentemesse. Estenim non modo liberale, paululum nonnunquam de suo iure decedere, sed interdum etiam fructuosum. Si nous estions bien lages, nous nous deurions resiouir & vanter, ainsi que l'ouy vniour bien naifuement, vn enfant de grande maison, faire fe, de quiner par fois felle à chacun, dequoy la mere venoir de perdre fon procez : comme que que choic de fon telle à facun , dequoy la mere venoir de perdre fon procez : comme described for former for facunt and a surre chofe d'importune garde. Les faueurs sa toux, sa fiéure, ou autre chose d'importune garde. Les faueurs mesmes, que la fortune pouvoit m'avoir données, parentez, & accointances, enuers ceux qui ont souveraine authorité en ces choses-

là; i'ay beaucoup fait selon maconscience, de fuir instamment de les employer au prejudice d'autruy, & de ne monter par dessus leur droite valeut, mes droicts. Enfin l'ay tant fait par mes iournées, à la bonne heure le puisse-ie dire, que me voicy encore vierge de procez, qui n'ont pas laissé de se conuier plusieurs fois à mon service, pat bien iuste tiltre, s'il m'eust pleu d'yentendre. Et vierge dequerelles: l'ay fans offencede poids, passiue ou actiue, escoule tantost vne longue vie: & sans auoit ouy pis que mon nom: Rare grace du Ciel. Nos plus grandes agitations, ont des ressorts & causes ridicules. Combien encoutur de tuine nostredernier Duc de Bourgongne, pour la querelle d'une charrette de peaux de mouton! Et l'engraueure d'un ca- amfes de grandes chet, fut ce pas la premiere & maistressé cause, du plus horrible croullement, que cette machine aye oncques souffett? Car Pompeius & Cesar, ce nesont que les rejettons & la surte des deux autres. Et i'ay veu de mon temps, les plus sages testes de ce Royaume, assemblées auce grande ceremonie, & publique despense, pour des traittez & accords, desquels la vraye decision dependoit espendant en toute fouueraineté, des deuisdu cabinet des Dames, & de l'inclination de quelque femmelette. Les Poètes ont bien entendu cela, qui ont mis, pourvne pomme, la Grece & l'Alie à feu & à sang. Regardez pour- &. quoy celuy-là s'en va courre fortune de son honneur & de savie, à tout son espée & son poignard, qu'il vous die d'où vient la source de ce debat; il ne le peut faire fans rougir, tant l'occasion en est vaine & friuole. A l'enfourner, il n'y va que d'vn peu d'auisement; mais depuis que vous estes embarqué, toutes les cordes tirent. Il y fait beloin de grandes prouisions, bien plus difficiles & importantes. De combien il est plus aife, de n'y entrer pas, qued'en sortir! Or il faut proceder au Rosen, comme p rebours du roseau, qui produit vne longue tige & droite, de la pre- dur ses rigen. miere venue; mais apres, comme s'ils'eftoit allanguy, & mis hors d'haleine, il vient à faire des nœuds frequens & espais, comme des pauses; qui montrent qu'il n'a plus cette premiere vigueur & constance. Il faur plustost commencer bellement & froidement; & garder fon haleine & ses vigoureux eslans, au fort & perfection de la besongne. Nous guidons les affaires en leurs commencemens, & les tenous à Affaires, comme nostre mercy: mais parapres, quandils sont esbranlez, ce sont eux qui se doment conduire nous guident & emportent, & auons à les suiure. Pourtant n'est-ce pas à dire, que ce conseil m'aye deschargé de toute difficulté; & que ien'aye eu affaire fouuent à gourmer & brider mes passions. Elles ne se gouvernet pastousiours selon la meture des occasions: & ont leurs entrées mesmes, souvenraspres & violentes. Tant ya, qu'il s'entite vne belle espargne, & du fruich: Sauf pour ceux, qui au bien faire, ne se contentent de nul fruict, si la reputation en està dire. Carà la verité, vn tel effet, n'est en compte qu'à chacun en soy. Vous en estes plus content, maisnon plus estimé: vous estant reformé, auant que d'eltre en danse, & que la matiere fust en veue : Toutefois aussi, non en cecy

seulement, mais en tous autres devoits de la vie, la toure de ceux qui visenr à l'honneur, est bien diuetse à celle que tiennent ceux qui se proposent l'ordre & la taison. l'enttouue qui se mertenr inconsiderement & futieulemenren lice, &s'alenriffent en la courfe. Comme Plurarque dit, que ceux qui par le vice de la maunaise houre, sont mole & faciles à accorder, quoy qu'on leur demande, sont faciles aptes à faillit de parole, & à se desdire : Pareillement qui entre legetement en querelle, est sujer d'en sotrit aussi legerement. Cetre melme difficulté qui me gatde del'entamer, m'incireroir d'y tenir ferme, quand iesetoiselbranlé & eschauffé. C'est vne mauuaise façon. Depuis qu'on y est, il faut aller ou creuer. Entreprenez froidement, disoit Bias, mais poursuiuez atdamment. De faure de ptudence, ontetombeen faute Querilles du iour- de cœut, qui est encote moins supportable. La plus-part des accotds

leurs accords.

d'hir, honteufes en de nos quetelles du joutd'huy, sont honteux & menreurs: Nous ne cherchons qu'à sauver les apparences, & reahissons cependant, & desaduoiions nos vrayes intentions. Nous plastrons le faict. Nous scauons comment nous l'auons dit, & en quel fens, & les affiftans le feauent, & nos amis, à qui nous auons voulu faire sentir nostre aduanrage. C'est aux despens de nostre franchise, & del'honneut de nostre courage, que nous desaduouons nostre pensée, & cherchons des conillieres en la fausseré, pour nous accorder. Nous nous desmenrons nous-mesmes, pour sauver vn desmenrir que nous auons donné à vn autre. Il ne faut pas tegatder si vostre action ou vostre parole, peur auoirautre interpretation, c'est vostre vraye & sincere interpretation qu'il faur mes-huy maintenir, quoy qu'il vous couste. On patle à voliteverru, & à vostre conscience: ce ne sont pas des patries à merre en masque. Laissonscesvils moyens, & ces expediens, à la chicane du Palais. Les excules & reparations que ie voy faire tous les iouts, pour purget l'indiscretió, me semblent plus laides que l'indiscretió mesme. Il vaudtoir mieux l'offencet encore vn coup, que de s'offencer soymelme, en faisant relle amende à son aduetsaire. Vous l'auez braué es-

Exceles of reparations laides.

meu de colete, & vous l'allez t'apaifer & flatet en vostre froid & meilleur fens: ainfi vous vous foul mertez plus que vous ne vous estiez auá-Deflire macheper cé. le ne trouve aucun dire si vicieux à vn Gentilhomme, come le desauthorite, henteux. dite me semble luy est te honteux: quand c'est vn desdite qu'on luy arrache par authorité: Dautant que l'opiniastreré luy est plus excusable que la pufillanimité. Les passions me sont autant assées à euiret, come On les arrole plus elles me sont districiles à modetet. Excindusur facilius animo, quam tempe-facileura de l'ame, rantur. Qui ne peur artein dre à cette noble impassibiliré Stoisque, qu'il qu'une les noughes. se sauce au giton de certe mienne stupidiré populaite. Ce que ceux-là failoient pat vettu,ie meduirs à le faite pat complexió. La moyenne tegion loge les rempeftes : les deux extrémes, des hommes Philosophes, & des homes ruraux, concurrent en traquilliré & en bon-heut

Henreux celay qui peut convestes les em-les des choses de ce Monde, & qui iette Falix qui potuit rerum cognoscere causas, Atque metus omnes & inexorabile fatum Subiecis pedibus , frepitumque Acheronius aueri : Fortunatus & ille , Deos qui nouit agrestes, Panáque, Sylvanúmque senem, Nymphásque sorores

De toutes choses les naissances sont foibles & tendres. Pourtant fautil auoir les yeux ouuerts aux commencemens: Car comme lors en sa petitesse, onn'en descouure pas le danger, quand il est accreu, ou n'en descouure plus le remede. l'eusserencontrévn million de trauerses, tous les iours, plus mal-atfées à digerer, au cours de l'ambition, qu'il ne m'a esté mal-assé d'arrester l'inclination naturelle qui m'y portoit.

-iure perhorrui, Late conspicuum tollere verticem.

Toutes actions publiques sont sujettes à incertaines, & diverses interpretations: car trop de testes en jugent. Aucuns disent, de cette mienne occupation de ville, (& ie suis content d'en parlet vn mot: suetter à diu non qu'elle le vaille, mais pour seruir de montre de mes mœurs en telles choses) que ie m'y suis porté en homme qui s'esmeut ttop laschement, & d'vne affection languissante: & ils ne sont pas du tout esloignez d'apparence. l'essaye à tenir mon ame & mes pensées en repos. Cum semper natura, tumetiam etate iam quietus. Et si elles se desbau- Ether is dereue chent par fois, à quelque impression rude & penetrante, c'est à la ve- quille pur lage, mu rité sans mon conseil. De cette langueur naturelle, on ne doit pourtant tirer aucune preuue d'impuissance: Car faute de soin, & faute de fens, ce sont deux choses: Et moins de mescognoissance & d'ingratitude enuers ce peuple, qui employa tous les plus extrémes moyens qu'il custen ses mains, à me grarifier : & auar m'auoir cognu, & apres. Et fit bien plus pour moy, en me redonnant ma charge, qu'en me la donnant premierement. Ieluy veux tout le bien qui se peut. Et certes fi l'occasion y cust esté, il n'estrien que i custe espargné pour son seruice. Ie me suis esbranlé pour luy, comme se fais pour moy. C'est vn bon peuple, guerrier & genereux; capable pour tant d'obeifsance & discipline, & de seruir à quelque bon vsage, s'il y est bien guidé. Ils disent aussi, cette mienne vacation s'estre passée sans marque & sans trace. Il est bon. On accuse ma cessation, en vn temps, où quasi tout le

monde estoit conuaineu de trop faire. l'ay vn agir trepignant, où la volonté me charrie. Mais cette pointe est ennemie de perseuerance. Qui se voudra seruir de moy, selon moy, qu'il me donne des affaires

quelque chose plus que ie ne fais, & que ie n'ay me a faire. Ie ne laissay que ie sçache, aucun mouuement, que le deuoir requist en bon escient de moy : I'ay facilement oublié ceux que l'ambition messe au deuoir,

ou il face besoin de vigueur, & de liberte: qui ayent vne conduite droite, & courte; & encoreshazardeuse: i'y pourray quelque chose: S'il la faut longue, subtile, laborieuse, artificielle, & tortue, il fera mieux de s'adresser à quelqueautre. Toutes charges importantes ne Charges les plus im-

sont pas difficiles. l'estois preparé à m'embesong ner plus rudemet vn portantes , fort aipeu, s'il en eust esté grand besoin. Caril est en mon pouuoir, de faire fin.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

& couurede son titte. Ce sont ceux qui le plus souvent remplissent les veux & les oreilles, & conrentent les hommes. Non pas la chose maisl'appareneeles paye. S'ilsn'oyent du bruir, il leur semble qu'on dorme. Mes humeurs sont contradictoires aux humeurs bruyanres. l'atresterois bien un rrouble, sans me troubler, & chastierois un desordre sans alterarion. Ay-ie besoin de colete, & d'inflammation? ie l'emptunte, &m'en masque: Mes mœurs sont mousses, plustoft fades, qu'asptes. le n'accuse pas vn Magistrat qui dorme, pour ueu que ceux qui font sous sa main, dorment quand & luy. Les loix dorment de mesme. Pout moy, ie loue vne vie glissante, sombre & muette: Qui ai floubmile ur Neque (ubmissam et) abucelam, neque se efferenzem: Ma forrune le veur boite, qui aich pui cheet authemyde. ainsi: les uis nay d'vne famille qui a coulé sans esclar, & sans rumulte: &de longue memoite patticulierement ambitieuse de preud'hommie. Noshommes sont si formez à l'agirarion & ostentation, que la bonré, la moderario, l'equabilité, la constance, & relles qualitez quieres & obscures, ne se sentent plus. Les corps raboteux se sentent, les polisse manienrimpetceptiblement. Lamaladie sesent, la santé, peu ou point: ny les choses qui nous oignent, au prix de celles qui nous poignenr. C'est agit pour sa teputation & profit particulier, non pour lebien, de remetrte à faire en la place, ce qu'on peut faire en la cham-

bredu confeil: & en plain midy, ce qu'on euft fair la nuich precedenre: & d'estre ialoux de faire soy-melme, ce que son compagnon fait

rgiens de Gre- ausli. Ainsi faisoienr aucuns Chiturgiens de Grece, les opetations de

leur art, sur des eschaffaux à la veue des passans, pour en acquerit plus de ptatique & de chalandise. Ilsiugenr, que les bons reglemens nese Ambirion, rice des peuuenrentendre qu'au son de la trompette. L'ambirion n'est pas vn vice de perits compagnons, & de tels efforts que les nostres. On di-Alexandre ensienx foità Alexandte: Voltte pete vous lairra vne grande domination, aides nelveres de fon lec, & pacifique : ce garçon eftoit enuieux des victoites de fon pete, & de la iustice de son gouvernement. Il n'eust pas vouluiour l'Empire du monde, mollement & paisiblement. Alcibiades en Platon, ayme mieux mourir, ieune, beau, riche, noble, sçauant, tout cela par excellence, que des'arrester en l'estat de cerre condirion. Cette maladie est à l'auanture excusable, en une ame si force & si plaine. Quand cesame res naines, & cheriues, s'en vont embabouïnant: & pensent espandre leur nom, pour auoir jugé à droict vn affaire, ou conrinué l'otdre des gardes d'une porre de ville: ilsen montrent d'autant plus le cul, qu'ils esperent en hausser la reste. Ce menu bien faire, n'a ne corps ne vie. Il va s'esuanouissant en la premiere bouche: & ne se promeine que d'vn carrefour de rue à l'aurre. Entretenez-en hardiment vostre fils &vostre valer. Comme cet ancien, qui n'ayant aurre audireur de ses louanges & confent de savaleur, se brauoir auer sachambriere, en s'escrianr: O Perrette, le galant & suffisant homme de maistre que tu as! Enrretenez-vous en vous-mesme, au pis aller: Comme vn Conseiller de ma cognoissance, ayane desgorgé vne

battelée de paragraphes, d'une extréme contention & pareille ineprie: s'estant retiré de la chambre du confeil, au pissoir du palais, fut pues scham teneces a chambe de confecenteulement : Non Non put son, el ouy marmotant entre les dents tout confecenteulement : Non Non put son, generales per la son, nobis, Domine, non nobis, fed nomini tao das gloriem. Qui ne peut d'ailleurs, nau doos glorie a nobis, Domine, non nobis, fed nomini tao da gloriem. si se paye de sa bourse. La renommée ne se prosturue pas à si vilcomptc. Les actions rares & exemplaires, à qui elle est deue ne souffri- sathepe qu'agrand roient pas la compagnie de cette foule innumerable de petites actios preiournalieres. Le marbre elleuera vos tilttes tant qu'il vous plaira, pour auoir fait repetasser vn pan de mur, ou descroter vn ruisseau public; mais non pas les hommes, qui ont du fens. Le bruit ne suit pas toute bonté, fi la difficulté & l'estrangeté n'y est iointe; Voire ny la simple Estimano non drui estimation, n'est deue à nulle action, qui n'ait de la vertu, selon les à toure assisse de Stoiciens: Et ne veulent pas qu'on sçache seulement gré, à celuy qui par temperance, s'abstient d'vne vieille chassieuse. Ceux qui ont cognu les admirables qualitez de Scipion l'Africain, refusent la gloire, que Panetius luy attribue, d'auoir esté abstinent de dons : comme gloire non tant lienne comme de son siecle. Nous 211 ons les voluptez fortables à nostre fortune: n'vsurpons pas celle de la Grandeur. Les nostres sont plus naturelles : Etd'autant plus solides & seures, qu'elles sont plus basses. Puis que ce n'est point par conscience, au moins par ambition, refusons l'ambition: Desdaignons cette faim de renommée & d'honneur, basse & belistresse, qui nous le fait coquiner de toute sorte de gens: Que oft ifta laus que possit è macello peti ? par goulte et cent le moyens abiects, & a quelque vil prix que ce foir. C'est deshonneur d'estre ainsi honoré. Apprenons à n'estre non plus auides, que nous sommes capables de gloire. De s'ensier de toute actio vtile & innocente, c'est à faire à gens à qui elle est extraordinaire & rare. Ils la veulent mettre pour le prix qu'elle leur couste. A mesure qu'vn bon essetest plusesclarant, ie rabats de sa bonté, le soupcon en quoy i'entre, qu'il soit produit, plus pour estre esclatant, que pour estre bon. Estalé, il est. à demy vendu. Ces actions-là ont bien plus de grace, qui eschapent de la main de l'ouurier, nonchalamment & fans bruit : & que quelque honneste homme choisir apres, & releue de l'ombre, pour les pousser en lumiere, à cause d'elles-mesmes. Mihi quidem la udabiliora Toure choses qui le videntur omnia, que fine venditatione, & fine populo teste fiunt; dit le & hors le vere de l'er plus glorieux hommedu monde. Ie n'auotsqu'à contetuer & durer, ple, me lemblest plus qui sont effets sourds & insensibles. L'innouation est de grand lustre. Mais elle est interdite en ce temps où nous sommes pressez, cen'a-lighte. uons à nous defendre que des nouvellerez. L'abstinence de faire, est fouuent auffi genereufe, que le faire: mais elle est moins au iour. Et Affinence de fui-ce peu que ie vaux, est quali rour de certre cipece. En formende come le re, genereufe. ce peu que ie vaux, est quasi tout de cette espece. En somme les occafions en cette charge, ont fuiuy macomplexion: dequoy ie leur feay tres-bon gré. Est-il quelqu'vn qui desire estre malade, pour voir son medecin en besongne ? Et faudroit-il pas foueter le medecin, qui nous desireroit la peste, pour mettre son art en pratique?

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Ie n'ay point eu cette humeur inique & assez commune, de defirer que le trouble & la maladie des affaires de cette Cité, rehaussaft & honorast mon gouvernement : l'ay presté de bon cœur, l'espaule à leur aifance & facilité. Qui ne me voudra fçauoir gréde l'ordre, de la douce & muette tranquillité, qui a accompagné ma conduite: au moins ne peut-il me priuer de la part qui m'en appartient, par le tiltre dema bonne fortune. Etie suis ainsi fait: que l'ayme autant estre heu. reux que sage: & deuoir mes succez, purement à la grace de Dieu qu'à l'entremise de mon operation. L'auois assez disertement public au monde mon insuffisance, en tels maniemens publics: l'ay encore pis, que l'insuffifance: c'est qu'elle ne me desplaist guere: & que iene chercheguere à la guarir, veu le train de vie que i'ay desseigné. Le ne me suisen cette entremise, non plus satisfait à moy-melme. Mais à peu prés, i'en suis arriué à ce que ie m'en estois promis: & si ay de beaucoup surmonté, ce que i'en auois promis à ceux, à qui i'auois à faire: Carie promets volontiers vn peu moins que ce que ie puis, & que ceque l'espere tenir. le m'asseure n'y auoir laisseny offenceny haine : D'y laister regret & defir de moy : ie sçay à tout le moins bien cela, que le ne l'ay pas fort affecté:

Moy done, me fier amis ace monstrer moy done, ignorer, ce qui portecette face ferain de la mer, de les flot tranquilles! Annie. —méne huic confidere monstro, Méne fali placidi vultum, fluctusque quieto. Ignorare?

Da Boiteux.

CHAPITRE X

An accourcy de dix iours. Ly a deux ou trois ans, qu'on accourcit l'an de divious en France. Combien de changement doitent fiuurecette reformation: Ceftu proprentat remurir le Ciel Rétorie de l'alois. Cenartmonts, il n'eft ten qui bouge de fa place: Mex voisins trouuent Pheure de leurs fiemences, de leurs colle, l'opportunité de leurs negoes, les ious ramifibles exprojecs, au melme poind intément, où ils les auoient affig me de voutrems, voisins trouver vier, un vier de voutrems de l'entre de vier, un plantent entre l'entre de voisins routent de l'entre de vier, un plantent entre l'entre de voisins de l'entre de vier, un plante de voutrems de l'entre de vier, un plante de voutrems de l'entre de vier, un plante de vier de l'entre de vier de l'entre de vier de

pas fait, par cette correction: & demeurons encores en arrerages de quelques iours: Et fi par melme moyen on pouuoit prouuoit à l'aduenir, ordonnant qu'apres la reuolution de tel ou tel nombre d'an-

Iour de biffexte.

nées, ce iout extraordinaire seroit tousiours eclipse: si bien que nofire mescompte ne pourroit d'ores-enauant exceder vingt & quatre heures. Nous n'auons autre compte du temps, que les ans: Il y a tant de siecles que le Monde s'en sert: & si c'est vne mesure que nous n'auons encore acheué d'arrester: Et telle, que nous doutons tous les iours, quelle forme les autres nations luy ont diuersement données & quel en estoit l'vsage. Quoy ce que disent aucuns, queles Cieux se compriment vers nous en vieilliffant, & nous iettent en incerritude des heures mesmes & des iours? Et des mois, ce que dit Plutarque: qu'encore de son temps l'Astrologie n'auoit seeu borner le mouucment de la Lune? Nous voila bien accommodez, pour tenir registre des choses passées. Le resuassois presentement, comme ie fais souuent , sur ce , combien l'humaine raison est vn instrument libre & vaque. Icvois ordinairement, que les hommes, aux faicts qu'on leur infinment Vague propose, s'amusent plus volontiers à en chercher la raison, qu'à en & libre. chercher la verité : Ils passent par dessus les presuppositions, mais ils examinent curieusement les consequences. Ils lussent les choses, & courent aux causes. Plaisans causeurs. La cognoissance des causes touche seulement celuy qui a la conduite des choses : non à nous, qui confes, a qui apparn'en auons que la souffrance. Et qui en auons l'vsage parfaitement tient. plein & accomply, selon nostre besoin, sansen penetrer l'origine & l'essence. Ny le vin n'en est plus plaisant à celuy qui en sçait les facultez premieres. Au contraire: & le corps & l'ame, interrompent & alterent le droict qu'ils ont de l'vfage du Monde, & d'eux-mesmes, y messant l'opinion de Science. Les effets nous touchent, mais les moyens nullement. Ledeterminer & ledistribuer appartient à la maistrife, & à la regence: comme à la sujection & apprentissage, l'accepter. Reprenons nostre coustume. Ils commencent ordinairement ainsi: Comment est-ce que cela se fait? mais, se fait-il? faudroit-il dire. Nostre discours est capable d'estoffer cent autres Mondes, & d'en trouuer les principes & la contexture. Il ne luy faut ny matiere ny baze. Laissez-le courre: il bastit aussi bien sur le vuide que sur le plain, & de l'inanité que de la matiere,

-dare pondus idonea fumo. Ie trouue quasi partout, qu'il faudroit dire: Il n'en est rien. Et em- rolle, la faudroit dire: Il n'en est rien. ployerois fouuent cette response: mais ie n'ose: car ils crient, que c'est vne desfaite produite de foiblesse d'esprit & d'ignorance. Et me faut ordinairement basteler par compagnie, à traitter des sujets & contes friuoles, que ie mescroisentierement. Ioint qu'àla verité, il est vn peu rude & querelleux, de nier tout sec, vne proposition de faict: Et peu de gens faillent: notamment aux choses mal-aisces à persuader, d'affermer qu'ils l'ont veu : ou d'alleguer des tesmoins, des-

quels l'authorité arreste nostre contradiction. Suiuant cet vsage, nous sçauons les fondemens, & les moyens, de mille chosesqui ne

furent oneques. Et s'escarmouche le monde, en mille questions, def-Sff iiij

La Verité & le menfonce, confermes de Vifage.

in pracipitem locum non debeat fe fapiens committere. La verité &clemenfonge ont leurs visages conformes, le porr, le goust, & les alleures pareilles: nous les regatdons de mefine œil. le trouue que nous ne fommes pas seulement lasches à nous defendre de la piperie: mais que nous cherchons, & nous conuions à nous y enferrer: Nous aymons à nous embrouillet en la vaniré, comme conforme à nostre estre. l'ay veula naissance de plusieurs miracles de mon temps. Encote qu'ils s'estouffent en naissant, nous ne laissons pas de preuoir le rrain qu'ils eussent pris, s'ils eussent vescu leut âge. Caril n'est que de trouuer le bout du fil, on en deuide tant qu'on veut: Et ya plus loin, de rien, à la plus petire chosedu Monde, qu'il n'ya decelle-là, iusques à la plus grande. Or les premiers qui sont abreuuez de ce commencement d'estrangeré, venans à semer leur histoire, sentent par les oppositions qu'on leur fait, où loge la disticulté de la persuasion, & vont calfeutrant cét endtoit de quelque piece fausse. Outte ce que, insita

s, progrez le premier. C'est un progrez naturel. Carquiconque croid quelque

chofe, estime que c'est ouurage de charité, de la persuader à vn autres Et pour ce faire, ne craint point d'adiouster de lon invention, autant qu'il void estre necessaire en son conte, pour suppleet à la resistance & au defaut qu'il pense estre en la conception d'autruy. Moy-mesme qui fais singuliere conscience de mentir; & qui ne me soucie guere de donner creance & authoriré à ce que je dis, m'apperçoy routefois, au propos que i'ay en main, qu'estant eschauffé ou pat la resistance d'une autre, ou par la propre chaleut de ma narration, ie groffis & enfle mon sujet, par voix, mouuemens, vigueut & forcede paroless & encore pat extention & amplification; non fans interest de la verité naïfue: Mais ie le faisen condirion pourtant, qu'au premier qui me rameine, & qui me demande la verité nue & crue, ie quitte foudain mon effort, & laluy donne, sans exageration, sansemphase, & rempliffage. La parole viue & bruyante, comme est la mienne ordinaire, s'emporte volontiers à l'hyperbole. Il n'est rien à quoy communément les hommes soient plus tendus, qu'à donnet voye à leurs opinions. Où le moyen ordinaire nous faut, nous y adiouitons le commandement, la force, le fer, & le feu. Il y adu mal'heur, d'en eftre là,

hominibus libidine alendi de industria rumores, nous faisons naturellement conscience, de tendre ce qu'on nous a presté, sans quelque vsure, & accession de nostre creu. L'erreur particuliere, fair premierement l'erreur publique : & à son tour apres, l'erreur publique fait l'erreur particuliere. Ainsi va tout ce bastiment, s'estossant & formant, de main en main : de maniere que le plus efloigné tesmoin, enest mieux instruit que le plus voisin : & le dernier informé, mieux persuade que

Florences du tout tenčus à donner credit a leurs opinions.

Comme fi chole quel-

que la meilleure touche de la verité, ce foit la multitude des croyans, en vne presse où les fols surpassent de tant, les sages, en nombre. Quasi verò quidquam sit tam valde, quam nil sapere vulgare. Sanitatu patro-

cinium cft, in fanientium rache. Cett chofe difficile de refoudre fon iuge-ment contre les opinions communes. La premiere perfusifon printe du fujet mefine, faisfie les fimples de là elle s'efpand aux habiles, four-ment contre les opinions communes. La premiere perfusifon printe du fujet mefine, faisfie les fimples de là elle s'efpand aux habiles, four-ment aux merches de la contre de la c l'authorité du nombre & antiquité des telmoignages. Pour moy, de Cine. 2. ce que ien en croirois pas vn, ien en croirois pas cent vns. Et neiuge pas les opinions, par les ans. Il y a peu de temps, que l'vn de nos Princes, en qui la goute auoit perdu vn beau naturel, & vneallegrecompolition, le laissa li fort persuader, au rapport qu'on faisoit des merueilleuses operations d'vn Prestre, qui par lavoye des paroles & des gestes, guerissoit toutes maladies; qu'il hit vn long voyage pour l'aller trouuer: & parla force de son apprehension, persuada, & endormit ses jambes pour quelques heures, si qu'il en tira du service, qu'elles auoient desapris de luy faire il y auoit long-temps. Si la fortune eust laissé emmonceler cinq ou six telles aduantures, elles estorent capables de mettre ce miracle en nature. On trouva depuis, tant de simplesse, & si peu d'art, en l'architecte de tels ouurages, qu'on le jugea indigne d'aucun chastiement: Comme si feron on, de la plus part de telleschofes, qui les recognoistroiten leur gifte. Miramurex inter. Nous sanireon de loia uallo fallentia. Nostreveue represente ainsi souvent de loin, des 1112- sous pel or ges estranges, qui s'esuanouissenrens'approchant. Nunquam ad liqui- La tracounte ne lidum fanta perducitur. C'est merueille, de combien vains commence- vacetint. Curs. mens, & friuoles causes , naissent ordinairement de si fameuses impressions : Cela mesme en empesche l'information: Car pendant qu'on cherche des causes, & des fins fortes & poisantes, & dignes d'vit figrand nom, on perdles vrayes. Elles eschapent de nostre veue par leur petitesse. Et à la verité, il est requis vn bien prudent, attentif, & fubril inquisiteur, en telles recherches: indifferent, & non preoccupé. Iufques à cette heure, tous ces miracles & euenemens estranges, se cachent deuant moy: le n'ay veu monstre & miracle au Monde, plus expres, que moy melme : On s'appriuoife à toute estrangeté parl'y fage & le temps: mais plus ie me hante & mecognois, plus madifior. product 60 mu en mité m'estonne : moins ie m'entens en moy. Le principal droict d'ac ordet par la forum uancer & produire tels accidens, est reserve à la fortune. Passant auant hier dans yn village, à deux lieues de ma maison, ie trouway la place encore coute chaude, d'vn miracle qui venoit d'y faillir spar lequeile voisinageauoit esté amusé plusieurs mois, & commençoient les Prouinces voilines, de s'en elmonuoir, & y accourir à groffes troupes, de toutes qualitez. Vn ieune homme du lien, s'estoit loue à contréfaire vnenuichen fa maifon, lavoix d'vn efprit, fanspenfet'à autre fineffe, qu'à iouir d'un badinage present: cela luy ayant un peu mieux succede qu'il n'esperoit, pour estendre s'a farce à plus de ressorts, il vassociavne fille de village, du rout stupide, & niaife : & furent troisenfin, de mesme âge & pareille suffisance : & de presches domestiques en firent des presches publies, se cachans sous l'autel de l'Eglise, ne parlans que de nuier, & defendans d'y apporter aucune lumière. De

Mirades frints,

d'où s'engendrent.

fe guerit. Ignorance, forte &

genereule:

mes qui se presentoient l'is pour Laurre.

fions & mouuemens, fi niais, & fi ridicules, qu'à peine y a-il rien fi gtoslier au ieu des petits enfans. Si toutefois la fortune yeust voulu prestet vn peu de faueut, qui sçait iusques où se fust acereuce bastelage? Ces pauures diables font à cette heure en prison; & porteront volontiers la peine de la fottife commune; & ne sçay si quelque luge Abus du monde, se vengera sur eux, dela sienne. On void clair en cette-cy, qui est descouuette: mais en plusieurs choses de pareille qualité, sutpassant noftre eognoissance; ie suisd'aduis, que nous soultenions nostreiugement, ausli bien à reietter, qu'à receuoir. Il s'engendre beaucoup d'abusau Monde: ou pout dire plus hardiment, tous les abus du Monde s'engendtent, dece, qu'on nous apptend à craindre de faite profession de nostre ignorance; & sommes tenus d'acceptet, tout ce que nous ne pouvons refuter. Nous parlons de toutes choses par prece-Telmoins oculaires ptes & resolution. Le style à Rome porroit, que cela melme, qu'vn tesmoin deposoit, pour l'auoir veu de ses yeux, & ce qu'vn Iuge ordonnoit de sa plus certaine science, estoit conceu en cette forme de patler. Il me semble. On me fait haïr les choses vray-semblables, quand on meles plante pour infaillibles. l'aymeces mots, qui amollissent & moderent la temetité de nos propositions : à l'auanture, aucunement, quelque, on dit, ie penfe, & semblables: Et si l'eusse cui dteffet des enfans, ie leur eusse tant mis en la bouche, cette façon de respondre enquestante, non resolutiue: Qu'est-ce à dire? ie ne l'entens pas: il pourroiteltre: est-il vray? qu'ils eussent plustost gatdé la forme d'apprentifs à soixante aus, que de tepresenter les docteurs à dixans, comme ils font. Qui veut guerir de l'ignorance, il faut la confesset, Iris est fille de Thaumantis. L'admiration est fondement de toute Philosophie: l'inquisition, le progrez : l'ignorance, le bout. Voite dea,ily a quelque ignorance forre & genereule, qui ne doit tien en honneut & en courage à la Science: Ignorance pour laquelle conecuoir, il n'y a pas moins de Science, qu'à conceuoit la Science. Ievy Precez de deux ho- en mon enfance vn ptocez que Corras Conseiller de Thoulouse fit imptimer, d'yn accident estrange; de deux hommes, qui se presentoient l'yn pour l'autre: il me souvient (& ne me souvient aussi d'autre chose) qu'il me sembla auoir rendu l'imposture de celuy qu'il iugea coulpable, si merueilleuse & excedant de si loin nostre cognoislance, & la sienne, qui estoit luge, que le trouuzy beaucoup de hatdiessen l'Arrest qui l'auoit condamné à estre pendu. Receuons quelque forme d'Arreit qui die: La Cour n'y entend tien; Plus librement & ingenuement, que ne fitentles Arcopagites; lesquels se trouuans preflez d'vne caufe, qu'ils ne pouuoient defueloper, ordonnerent que

les parties en viendroient à cent ans. Les forcietes de mon voilinage, courent hazard de leur vie, sur l'aduis de chaque nouvel Autheur, qui

vient donner corps à leurs songes. Pour accommoder les exemples que la diuine parole nous offre de telles choses, tres-certains & irrefragables exemples, & les attacher à nos euenemens modernes; puisque nous n'en voyons, ny les causes, ny les moyens, il y faut autre engin que le nostre. Il appartient à l'aduanture, à ce seul tres-puissant resmoignage, de nous dire: Cettuy-cy en est, & celle-là: & non cét autre. Dieu en doit estre creu : c'est vrayement bien raison. Mais non pourtant vn d'entre nous qui s'estonne de sa propre narration (& necessaitement il s'en estonne, s'il n'est hors du sens) soit qu'il l'employe au faict d'auttuy; soit qu'il l'employe contre soy-mesme. Je fuis lourd, & me tiens vn peu au massif, & au vray-semblable : euitant les teproches anciens. Maiorem fidem homines adhibent ijs que non intelligunt. Cupidine humani ingeny libentius objeura creduntur. Ie vois bien nast piu de loy en qu'on fecourrouce: & medefend on d'en douter, sur peine d'iniures execrables. Nouuelle façon de persuader. Pour Dieu mercy. Ma jos banaun, ils e creance ne se manie pas à coups de poing. Qu'ils gourmandent ceux les obleures à qui accusent de fausseté leur opinion : le ne l'accuse que de difficulté cognice. Plas & de hardiesse. Et condamne l'affirmation opposite, esgalement auec eux : sinon si imperieusement. Qui establit son discours par Discours braues con brauerie & commandement, montre que la raison y est foible. Pour de commandement, vne altetcation verbale & scholastique, qu'ils ayent autant d'appa- fubles en fes. whe affectation vergate or temperature and a non affirmentar mode. One is confirmed to the reflective leaves of the responsible to the results of the result del'aduantage. A tuer les gens: il faut vne clairté lumineuse & nette: Et est nostre vie trop reelle & essentielle, pour garantir ces accidens, supernaturels & fantastiques. Quant aux drogues & poisons, ie Poisons & drogues les mers hors de mon compte : ce sont homicides, & de la pire espece, des sorcers, Toutefois en cela mesme, on dit qu'il ne faut pas toufiours s'arrester à la propre confession de ces gens icy : car on leur aveu par fois, s'accuser d'auoir tué des personnes, qu'on trouuoit saines & viuantes. En ces autres accusations extrauagantes, ie dirois volontiers; que c'est bien affez; qu'vn homme, quelque recommendation qu'il aye, foit creu de ce qui est humain: Dece qui est hors de sa conception, & d'vn effet supernaturel: il en doit estre creu, lors seulement, qu'vne approbation supernaturelle l'a authorise. Ce prinilege, qu'il a pleu à Dieu donner à aucuns de nos tesmoignages, ne doit pas estre auily, & communiqué legerement. l'ay les orcilles battuës de mille tels contes. Trois le virent un tel jour, en Leuant : trois le virent le lendemain, en Mufion des forciers Occident: à telle heure, tel lieu, ainsi vestu : certes ie ne m'en croirois her de create. pas moy-mesme. Combien trouué-ie plus naturel, & plus vrzy-sem-blable, que deux hommes mentent: que ie ne fay qu'vn homme en douze heures, passe, quant & les vents, d'Orient en Occident ? Combien plus naturel, que nostre entendement soitemporté de saplace, par la volubilité de nostre esprit dettaqué; que cela, qu'vn de nous loit enleué sur yn balay, au long du tuy au de la cheminée, en chair &

768 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

en os ,par vn esprit estranger? Ne cherchons pas des illusions du dehors, &incognues: nous qui fommes perpetuellement agitez d'illusions domestiques & nostres. Il me semble qu'on est pardonnable, de mescroire vne merueille, autant au moins qu'on peut en destournet &en eluder lavetification, par voye non merueilleufe. Etsuvsl'aduis de S. Augustin, qu'il vaut mieux pancher vets le doute, que vers l'asseurance, es choses de difficile preuue, & dangereuse creance. Il ya quelquesannées, que le pastay par les terres d'vn Prince souuerain: lequel en ma faueur, & pour rabattre mon incredulité, me fit cette grace, de me faire voit en sa presence, en lieu particulier, dix ou douze prisonniers de ce genre; & vne vieille entre autres, vrayment bien lorciere en laideur & deformité, tres-sameuse de longue-main en cette profession. Ie vis & pteuues, &libtes confessions, & ie nescay quelle marque insensible sur cette miserable vieille: & m'enquis, & parlay tout mon faoul, y apportant la plus saine attention que ie puffe : & ne suis pas homme qui me laisse guere garroter le iugement par preoccupation. Enfin & en conscience, ie leur eusleplûiste for tost ordonné de l'ellebore que de la cique. Captifque res magu men-

pour telles maladies. Quant aux oppositions & argumens, que des

point senty, qui m'attachent : & qui ne souffrent solution tousiours

plus vtay-semblable, que leurs conclusiós. Bien est vray, que les preuues & taifons qui fe fondent fut l'experience & fur le faict ; celles-là,

des foresers.

gite, teent plus de tibus, quam consceleratis similis visa. La lustice a ses propres corrections

Premues fundées for honneltes hommes m'ont fait, &là, & souvent ailleuts: ie n'en ay Pexperience.

iene les desnoue point : aussi n'ont-elles point de bout : ie les tranche fouuent, comme Alexandre son nœud. Apres tout, c'est mettre ses coniectures à bien haut prix, que d'en faire cuite vn homme tout vif. Onrecite par divers exemples (& Prestantius de son pere) qu'assoupy quelquefin en effer. & endormy bien plus lourdement, que d'vn parfait lommeil; il fantalia estre iument, & seruir de sommier à des soldats: &, ce qu'il fantasioit, il l'estoit. Si les sorciers songent ainsi materiellement: si les songes par fois se peuvent ainsi incorporer en effets; encore ne croy-ie pas, que nostre volontéen fust tenue à la instice. Ce que ie dis, comme celuy qui n'est pas luge ny conseiller des Rois, ny nes'en estime de bié loin digne: ainshomme du commun : nay & voiie à l'obeiffance de la rassonpublique, & en ses faicts, & en ses dicts. Qui mettroit mes resueries en compre, au preiudice de la plus chetiue loy de son village, on opinion, ou coustume; il se feroit grand tort, & encores autat à moy. Cat en ce que ie dy, ie ne pleuuis autre certitude, sinon que c'est ce que lors i'en auoyen la pensée. Pensée tumultuaire & vacillante. C'est par maniere de deuts, que ie parle de tout, & de rien pat maniere d'auis. Nec me pudet, vt istos, fateri nescire, quod nesciam. le ne serois pas si me tribes gens, de trcognoilte ignorer ce hardy à parler, s'il m'appartenoit d'en estre creu: Et fut ce que ie tespondis à vn Grand, qui se plaignoit de l'aspreté & contention de mes exhortemens. Vous sentant bandé & preparé d'une part, ie vous

Et n'ay pas honte co

propose l'autre, de tout le soing que ie puis, pour esclaircit vostreiugement, non pour l'obliger. Dieu rient vos courages, & vous fournira de choix. Ie ne suis pas si presomptueux, de desister seulement que mes opinions donnassent pente à chose de telle importance. Maforeune neles a pas drellées à si puissantes & si elleuées conclusions. Certes, l'ay non seu lement des complexions en grand nombre, mais aufsi des opinions assez, desquelles ie dégoustetos volontiers mon fils, fi i'en auois. Quoy? fi les plus vrayes ne sont pas tousiours les plus commodes à l'homme; tant il est de sauvage composition, A propos, mora, se sont par ou hors de propos, il n'importe. On dir en Italie en commun prouet- tousceur les plus cebe, que celuy-là ne cognoist pas Venus en sa parfaire douceur, qui n'a couché auec la boiteule. La fortune, ou quelque particulier accident, ont misily a long-temps ce mot en la bouche du peuple; & le dit des malles comme des femelles : Car la Royne des Amazones, refpondit au Scythe qui la conuioit à l'amout, april years per le boiteux. le fait le mieux. En cetterepublique feminine, pour fuir la domination des masses, elles les esteropioient des l'enfance, bras, iambes, de autres membres qui leur donnoient quantage fut elles, & se setuoient pin definables en ad'eux à ce seulement, à quoy nous nous seruons d'elles par deçà. I'eus. se dit, que le inouuement derraque de la boiteuse, apportait quelque nouucau plaisir à la besongne, & quelque pointe de douceur à ceux qui l'essayent: mais ie viens d'apprendre que mesme la Philosophie ancienne en a decidé: Elle dir que les iambes de cuiffes des boiteules, ne reccuans à cause de leur imperfection, l'aliment qui leur est deu, ret au me l'Unaug ilen aduient que les patties genitales qui sont an dessus, sont plus pourques. plaines, plus nourries & vigoureules. Ou bien que ce defaut empelchant l'exercice, ceux qui en sonrentachez, diffipent moins leurs fotces, & en viennent plus enciers aux ieux de Venus. Qui est aussi la raison pourquoy les Grees descrioient les tisserandes, d'estre plus chaudesque les autres femmes, à caufe du melbier fedentaire qu'elles font, tres femens fans grand exercice du corps. Dequoy ne pouvons nous raisonner à ceprix-là? Decellesicy, ie pourrois auffi dire, quece tremoussement que leur ouurage leur donne ainfi affifes, les efueille & folliertes comme fait les Dames le croussement & tremblemet de leurs coches. Ces exemples, seruent-ils pas à ce que ie dissois au commencement : Que nos raisons anticipent souvent l'effect, & ont l'estendue de leur surisdiction si infinie, qu'elles iugent & s'exercent en l'inanité mesine, & du non estre? Outre la flexibilité de nostre invention, à forger des taisons à toutes sortes de songes, nostre imaginarion se trouve pareillement facile à receuoir des impressions de la fausseté, par bien friuoles apparences. Car par la scule authorité de l'vsage ancien, & public de ce mot ; ie me suis autresfois fait aecroire , auoir receu plus de plaisir d'vne femme, de ce qu'elle n'estoit pas droire, & ceu pius de piaitir d'une temme, de ce qu'elle n'ettoit pas droite, de pour piu prifes qui miscela au compte de les graces. Torquaro Taffo en la comparaison edles des aures, qu'il fait de la France à l'Italie; dit auoir remarqué cela , que nous promptes.

Boiteles plus affres

Tifferandes plas chandrs que les au-

Lamberder Fran-

270 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

anons les iambes plus grelles, que les Gentils-hommes Italiens, & en attribuent la caule, à ce que nous sommes continuellement à cheual. Qui est celle mesmes de laquelle Suetone tire une toute contraire conclusion : Car il dit au rebours, que Germanicus auoit grossiles fiennes, par continuation de cemefme exercice. Il n'est rien si soupa ple & & erratique que noître entendement. C'est le souliet de Thes ramenes, bon a tous pieds. Et il est double & diuers, & les matieres Soulier de Theramedoubles & divertes. Donne-moy vne dragme d'argent, disoit vn Philosophe Cynique à Antigonis : Ce n'est pas present de Roy, respondit-il. Donne-moy done yn talent: Cen'est pas present pour Cynique:

Seu plures calor ille vias , & corca relaxat 3 Spiramenta, nouas venias qua succus in herbai: Seu durat magis, & ruenas astringit biantes, Ne tenues plunie, rapidire potentia solu Acrior, aut Borea penetrabile frigus adurat.

Ogni medaglia bail suo riserso. Voila pourquoy Clitomachus disoitani ciennement, que Carneades avoit surmonté les labeurs d'Hercules pour auoir arraché des hommes le consentement : c'est à dire, l'opinion & la temerité du juger. Cette fantaifie de Carneades si vigoureufe, nasquità mon aduis anciennement, de l'impudence de ceux qui fone profession de scauoir, & de leur outrecuidance desmesurée. On mit Esope en vente, auec deux autres esclaues: l'acheteurs'enquir du premier ce qu'il sçauoir faire : celuy-là pour se faire valoir, respondit monts & merueilles, qu'il sçauoit & cecy & cela : le deuxielmeen respondit de soy autant ou plus: quand ce fut à Esope, & qu'on luy cust austi demande ce qu'il scauoit faire: Rien, dit-il, car cenx-cy ont tout preoccupé, ils sçauent tout. Ainsi est-il aduenu en l'escole de la Philosophie. La fierté deceux qui attribuoient à l'esprithumain la capacité de toutes choses, causa en d'autres, par despit depar emulation, cette opinion, qu'il n'est capable d'aucune chosel Les vos tiennent en l'ignorance cette mesme extremité, que les autres tiennent en la Science: Afin qu'on ne puissenier que l'homme ne soit immoderé par tout : se qu'iln'a point d'arrest, que celuy de la necessité & impuissance d'aller outre.

Impudence de teux mi font profession de francir , taxes par Esope.

De la Physionomie.

CHAPITRE XII.

V ASI toutes les opinions que nous auons, sont prinses opinions humain parauthorité & à credit. Il n'y a point de mal. Nous ne miss par caurions pirement choisir que par nous, en vn siecle fi Gender, foible. Cette image des discours de Socrates, que ses amis

nous ont laissée, nous ne l'approuvons que pour la reuerence de l'approbation publique. Cen'est pas par nostre cognoissance: ilsne sont pas selon nostre vsage. S'il naissoit à cette heure quelque chose de pareil, il est peu d'hommes qui le prisassent. Nous n'apperceuons les graces que pointures, bouffies & enflées d'artifice : Celles qui coulent sous la naïueté & la simplicité, eschappent aisément à vne veue grossiere comme est la nostre. Elles ont vne beauté delicate &cachée: il faut la veuë nette & bien purgée, pour descouurir cettesecret te lumiere. La naïueté n'est elle pas selon nous, germaine à la sortise, Nain & qualité de reproche? Socrares fait mouvoir son ame, d'vn mouuement naturel & commun: Ainfi dit vn paifan, ainfi dit vne femme: Il n'aiamais en la bouche, que cochers, menuifiers, fauetiers & maffons. Ce sonr inductions & similitudes, rirées des plus vulgaires & cognuesactions des hommes : chacun l'entend. Sous vne si vile forme, nous n'eustions iamais discerné la noblesse & splendeut de ses conceptions admirables: Nous qui estimons plattes & basses, toutes celles que la doctrine ne releue, qui n'apperceuons la richesse qu'en monstre & en pompe. Nostre monde n'est formé qu'à l'ostentation. Les hommesnes'enflent que de venr, & se manient à bonds comme Hommes enflez de les balons. Cetuy-cy ne se propose point de vaines fantaisses. Safin long, fut, nous fournir de choses & de preceptes, qui reellement & plus ioinctement seruent à la vie:

---- seruare modum, sinémque tenere,

Naturámque sequi.

Il fut aussi toussiours vn & pareil. Et se monta non par boutades, mais par complexion, au dernier poinct de vigueur. Ou pour mieux dire:il nemontarien, mais rauala plustost & ramena à son poinct originel & naturel, & luy foubfmit la vigueur, les aspretez & les difficultez. Car en Caton, on void bien à clair, que c'est vne alleure tenduë bien loing au dessusdes comunes: Aux braues exploits de la vie, & en sa mort, on le sent tousiours monté sur ses grands cheuaux. Cetuycy ralle à terre: & d'vn pas mol & ordinaire, traitte les plus vtiles difcours, & se conduit & à la mort & aux plus espineuses trauerses, qui se puissenr presenter au train de la vie humaine. Il est bien aduenu, que le plus digne homme d'eftre cogneu, & d'estre presenté au

Ame ordennée to

Sageffe humain vamener du Ciel DAY SOCTACES

L'homme ne ffait s'arrester au pomes

fen, Jen. Ep. 105

bleffe naturelle.

Monde pour exemple, ce soit celuy duquel nous ayons plus certaine cognoissance, Il a esté esclairé par les plus clair-voyans homes qui furentonques. Les tesmoins que nous auons de luy, sont admirables en fidelité & en suffiance. C'est grand cas d'auoir pû donner telordre aux pures imaginations d'vn enfant, que sans les alterer & estirer, il en ait produit les plus beaux effets de nostre ame. Il ne la reptesente ny éleuée ny riche; il ne la represente que saine, mais certes d'vne bien allaigre & nette fanté. Par ces vulgaires ressorts & naturels, par ces reglie per Socrater. fantaifies ordinaires & communes, fans s'émouvoir & fans le piquer, il dressa non seulement les plus reglées, mais les plus hautes & vigoureuses creances, actions & mœurs qui furent onques. C'est luy qui ramenadu Ciel, où elle perdoit son temps, la sagesse humaine, pour la

rendre à l'homme où est sa plus iuste & plus laborieuse besongne. Voyez-leplaider deuant les luges, voyez parquelles raisons il esueille lon courage aux hasards de la guerre, quels argumens fortifient la patience contre la calomnie, la tyrannie, la mort, & cotre la teste de sa femme: il n'ya rien d'emptunté de l'art & des Sciéces. Les plus simples y recognoissent leurs moyes & leur force : il n'est possible d'aller plus arriere & plus bas. Il a fait grand faueur à l'humaine nature, de monstrer combien elle peut d'elle-mesme. Nous sommes chacun plus riches que nous ne pensons:mais on nous dresse à l'emprunt & à la queste:on nous duit à nous seruir plus de l'autruy que du nostre. En aucunechose l'homme ne scait s'arrrester au point de son besoin. De volupte, derichesse, de puissance, il en embrasse plus qu'il n'en peut estreindre. Son auidité est incapable de moderation. le trouve qu'es curiofité descauoir, il en est de mesme: il se taille de la besongne bien plus qu'il n'en peut faire, & bien plus qu'il n'en a affaire: Estendat l'v-

tilité du fçauoir, autant qu'eft fa matiere. V tomnium rerum fic litterarum

quoque intemperantia laborames. Et Tacitus a raison de louer la mete d'Agricola, d'auoir bridéen son fils yn appetit trop bouillat de Science. C'est vn bien, à le regarder d'yeux fermes, qui a, comme les autres Science d' 70 ches biens des hommes, beaucoup de vanité & de foiblesse propre & natuconft, pleme de foi- relle, &cd'vn cher coust. L'acquisition en est bien plus hazardeuse, que de toute autre viande ou boisson. Carailleurs, ce que nous auons acheté, nous l'emportons au logis en quelque vaisseau, & là nous auons loy d'en examiner la valeur : combien & à quelle heure nous en prendrons. Mais les Sciences, nous ne les pouuons d'arriuée mettre en vn autre vaisseau qu'en nostre ame : nous les auallons en les achetans, & fortons du marché, ou infect defia, ou amendez. Il y en a qui ne font que nous empescher & charger, au lieu de nourrir: & telles encore, qui sous tiltre de nous guarir, nous empoisonnent. l'ay pris plaisir de voir en quelque lieu, des hommes par deuotion, faire vœu d'ignorance, comme de chasteré, de pauureré, de peniréce. C'est aussi chastrer nos appetits desordonnez, d'esmousser cette cupidité qui nous espoinconne à l'estude des Liures, & priuer l'ame de cette

Ionanance Vallée par demotion.

complatsance voluptueuse, qui nous chatouille par l'opinion de Science, Erest richement accomplir le vœu de paunteté, d'y joindre encorecelle de l'esprit. Il ne nous faut guere de doctrine pour viure à nostreasse. Er Socrates nous apprend qu'elle est en nous, & la manie-re de l'y trouuer, & de s'enaider. Toute cette nostre suffisance, qui est au delà de la naturelle, est à peu pres vaine & superflue; C'est beaucoup si elle ne nous charge & trouble plus qu'elle ne nous sert. Paucis opusest littern admentembonam. Ce sont des excez fieureux de nostre esprit, instrument brouillon & inquiet. Recueillez-vous, voustrouuerez en vous les argumens de la Nature contre la mort : vrais, & les plus propres à vous le ruir à la necessité. Ce sont ceux qui font mourir vn paifan & despeuplesentiers, austiconstamment qu'vn Philosophe, Fusse-ie mort moins allaigrement auant qu'auoir veu les Thusculanes! I'estime que non. Et quand ie me trouue au propre, ie sens que ma langue s'est enrichie, mon courage depeu. Il cit comme Nature me le forgea : Et se rargue pour le conflict, non que d'vne marche naturelle & commune. Les Liures m'ont feruy non tant d'in-Aruction que d'exercitation. Quoy, fi la Science effayant de nous ar- science contre les in mer de nouvelles defences contre les inconveniens naturels, nous conseniens natureles a plus imprimé en la fantailie leur grandeur & leur poids, qu'elle n'a ses raisons & subtilitez à nous en couurir? Ce sont voirement subtilitez par où elle nous elucille fouuent bien vainement. Les Autheurs mesmes plus serrez & plus sages, voyez autour d'vn bon argument combien ils ensement d'autres legers, &, qui y regarde de pres, incornorels. Ce ne sont qu'arguties verbales, qui nous trompent. Mais dautant que ce peut estre villement, ie ne les veux pas autrement esplucher. Il y en a ceansaffez decette condition, en diuers lieux : ou par emprunt, ou par imitation. Si le faut-il prendre vn peu garde de n'appeller pas force, ce qui n'est que gentillesse: & ce qui n'est qu'aigu, solide: ou bon, ce qui n'est que beau: que magin gustara qu'am pora- Celchose-la descheu tadelectant. Tout ce qui plaist, ne paist pas, whi non ingeny, sed animi ne- valeca. wolfe. gotium agitur. A voir les efforts que Seneque se donne pour se preparer contre la mort, à le voir suer d'ahan, pour seroidir & pour s'afseurer & se debattre si long-temps en cette perche, i'euste esbranlésa reputation, s'il ne l'eust en mourant tres-vaillamment maintenuë. Son agitation si ardente, si frequente, monstre qu'il estoit chaud & imperueux luy-melme. Magnus animus remissius loquitur, & securius: Non est alius ingenio, alius ammo color. Ille faut conuainere à ses despens. Et monstrer aucunement qu'il estoit pressé de son aduersaire. La facon de Plutarque, dautant qu'elle est plus desdaigneuse & plus estenduë, elle est selon moy, d'autant plus virile & persualiue : le croirois une inde se ma aisément que son ameauoit les mouuemens plus affeurez & plus reglez. L'vn plus aigu nous pique & nous estance en sutsut, touche plus l'esprit. L'autre plus solide, nous informe, establit & conforte constamment, touche plus l'entendement. Celuy-là raust nostre

Beience naturelle . fuffilante pour Viere

Oil sleft queffitta af

Mort Vaillamment combattue par Sene»

Vne grande ame parle plus remile, plus non-challante, de mouns ef-

iugement: cetuy-cy le gaigne. l'ay veu pareillement d'autres Escrits, encores plus reuerez, qui en la peinture du combat qu'ils foustien-Aguillans de la nent contre les aiguillons de la chair, les representent si cuisans, si chur juissis o puissans & inuincibles, que nous-mesmes qui sommes de la voirie du peuple, auons autant à admirer l'estrangere & vigueur incognue de leur tentation, que leur resistance. A quoy faire nous allons nous gendarmant par ces efforts de la Science ? Regardons à terre : les pauures gens que nous y voyons espandus, la teste penchante apres leur befonene: qui ne fçauent ny Aristoteny Caton, ny exemple ny preces pre. De ceux-là tire Nature tous les jours des effets de constance & de patience, plus purs & plus roides, que ne sont ceux que nous estudions sicurieusement en l'escole. Combien en vois-ie ordinairement qui mescognoissent la pauureré : combien qui desirent la mort, ou qui lapassent sans alarme & sans affliction? Celuy-là qui foilit mon iardin, il ace matin enterré son pere ou son fils. Les noms mesmes, dequoy ils appellent les maladies, en adouciffent & amoliffent l'af-Philipfie, defféterie, preté. La phthyfie, c'eft latoux pour eux : la dyffenterie, deuoyement d'estomach : vn pleuresis , c'est vn morfondement : & selon qu'ils

pleurefu.

Ce rte ounerre & ron

On ac combat point par les atmes , celt par les vices. Sen. Ep gr. L'annemy paroift re doutable a derrie & a

Guerre ciule monftruenfe.

les nomment doucement, ils les supportent aussi. Elles sont bien griefues, quandelles rompent leur trauail ordinaire: ilsne s'allitent que pour mourir. Simplex illa () aperta virtus, in obscuram (folertem fcientiam versaeft. Pescriuois cecy enuiron le temps qu'vne forte chara ge de nos troubles se croupit plusieurs mois de tout son poids droit fur moy. l'auois d'une part lesennemis à ma porte : d'autre part les picoreurs, pires ennemis, non armin fed virijs certatur. Et esfavois toute forte d'iniures militaires à la fois: Hofin adeft, dextra lauáque à parte timendus;

Vicinoque malo terret virumque latus.

Monstrueule guerre: les autres agissent au dehors, cette-cy encore contre loy, le ronge & se défait par son propre venin. Elle est de nature si maligne & ruincuse, qu'elle se ruine quand & quand le reste: & se deschire & despece de rage. Nous la voyons plus souvent, se dissoudre par elle melme, que par disette d'aucune chose necessaire, ou par la force ennemie. Toute discipline la fuit. Elle vient guerir la fedition, & en est pleine. Veur chastier la desobeissance, & en monstre l'exemple: & employée à la defense des loix, fait sa part de rebellion àl'encontre des siennes propres: Où en sommes-nous? Nostre medecine porte infection.

Eneid. 11. empre, a meiere qu'il est mediené. Touces four vac malbearente Nostre mal s'empoisonne Du secours qu'on luy donne. - exuperat magis agrescitque medendo Omnia fanda nefanda malo permifta furore, Iustificam nobis mentem auertere Deorum.

Ences maladies populaires, on peut distinguer fur le commencement la finter & la littlee les sains des malades : mais quand elles viennent à durer comme la

nostre, tout le corps s'en sent, & la teste & les talons: aucune partie n'est exempte de corruption. Car il n'est air qui sehume si gouluëment, qui s'espande & penetre, comme fait la licence. Nos armées ne se lient & tiennent plus que par ciment estranger : des François on ne seait plus faire vn corps d'armée, constat & reglé: Quelle honte? Il n'y a qu'autant de discipline, que nousen font voir des soldatsemprunrez. Quant à nous, nous nous conduifons à discretion, & non pasdu chef, chacun selon la sienne : il a plus affaire au dedans qu'au dehors. C'est au commandement de suiure, courtizer & plier : à luy seul d'obeir: tour le reste est libre & dissolu. Il me plass de voir combien il y a de lascheré & de pusillanimité en l'ambition : par combien d'abie-Ction & de servitude, il luy faut arriver à son but. Mais cecy medes. Nauves debuna plaist-il, de voir des natures debonnaires & capables de iustice, secor- res, currompus p rompre tous les iours au maniement & commandement de cette confusion. Lalongue soustrance, engendrela coustume; la coustume, le consentement & l'imitation. Nous auions assez d'ames mal nées, sans gafter les bonnes & genereuses. Si bien que si nous continuons, il rostera mal-aisément à qui fier la santé de cétestat, au cas que fortune nous laredonne.

Estrangers en mas

Hunc saltens everso invenem succurrere saclo,

Ne prohibete. Qu'est deuenu cet ancien precepte: Que les soldats ont plus à craindre leur chef, que l'ennemy? Et ce merueilleux exemple: Qu'vn pommier s'estant trouvé enfermé dans le pourpris du camp de l'armée dons le comp Ro-Romaine: elle fut veuë le lendemain en desloger, laissant au possesseur le compreentier de ses pommes, meures & delicieuses: l'aimerois bien que nostre ieunesse, aulieu du temps qu'elle employe à des peregrinations moins vtiles & apprentiffages moins honorables, elle le mist moitié à voir de la guerre sur mer, sous que lque bon Capitaine Commandeur de Rhodes : moitié à recognoistre la discipline des armées Turkesques. Car elle a beaucoup de differences & d'auantages sur la nostre. Cecy en est: que nos soldats deuiennent plus licencieux aux expeditions: là, plus retenus & craintifs. Car les offenses ou larrecins sur le menu peuple qui sepunissent de bastonades en la paix, lassez norges des sont capitales en la guerre. Pour vn œuf prins sans payer, cesont de manides soldan. compte prefix, cinquante coups de baston. Pour toute autre chose, tant legere soit elle, non necessaire à la nourriture, on les empale, ou decapite sans deport. le me suisestonné en l'Histoire de Selim, le plus cruel conquerant qui fut onques, de voir, que lors qu'il subiugual Egypte; les beaux iardins d'autour de la ville de Damas, tous ouuerts & en terre de conqueste, son armée campant sur le lieu mesme, furent laissez vierges des mains des soldats, parce qu'ils n'auoient pas eu le signe de piller. Mais est il quelque mal en vne police, qui vaille estre combatu par vne drogue si mortelle? Non pas, disoit Fauonius, l'vsurpation de la possession tyrannique d'une Republique. Platon de

main , laifir entier.

Lardins de Dame

276 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

mesme ne consent pas qu'on face violence au tepos de son païs, pout le guerir: & n'accepte pas l'amendement qui ttouble & hazarde tout, & qui coustele sang & tuine des erroyens. Establissant l'office d'yn homme debien, en cecas, de laisset toutlà : & seulement prier Dieu' qu'il y potte sa main extraordinaire. Et semble sçauoit mauuais gré à Dion son grand amy, d'y auoir vn peu auttement procedé. l'estois Platonicien de ce costé-là, auant que se sceusse qu'il y eust de Platon au Monde. Et sice personnage doit putement estre refuse de nostre conforce (luy, qui parla sinceriré de sacoscience, merita enuers la faueur diuine, depenerrer frauant en la Chrestienne lumiere, au trauets des tenebres publiques du monde de son temps) ie ne pense pas qu'il nous seye bien de nous laisser instruire à vn Payen combien c'est d'impieré de n'attendre de Dieu, nul secours simplement sien. & fansnostrecooperation. Ic doute souvent, fi entre tant de gens qui fe messent de relle besongne, nul s'est rencontré d'entendement fi imbecille, à qui on n'ave en bon escient persuadé qu'il alloit vets la reformation, pat la detniete des difformations; qu'il tiroit vets son falut, pat les plus expresses causes que nous ayons de tres-certaine damnation: que tenuersant la police, le magistrat & les loix, en la tutele desquelles Dieu l'a colloqué : templissant de haines patticides les courages fraternels, appellant à sonay de les diables & les Furies: il puisse apportet secouts à la facro-saincte douceut & iustice, de la loy diuine. L'ambition, l'auarice, la cruauté, la vengeance, n'ont point assez de propte & naturelle imperuosité; amorçons-les & les attisons parle glotieux tiltre de justice & deuotion. Il ne sepeut imaginer vn pire estat deschoses, qu'où la meschanceté vient à estre legitime, & prendre auec le congé du Magistrat, le manteau de la vettu : Nihil in speciem fallacius, quam praua religio, vbi deorum numen pracenditus sceleribus. L'extreme espece d'iniustice, selon Platon, c'est que, ce qui est injuste, soit tenu pout iuste. Le peuple y souffrit bien largement lors, non les dommages presens seulement,

L'miuflice de l'ex-

treme effece. Tant la guerre a grie-uemeit de toutes parts bouleuerle la campagne. Fog. Etleg. t.

Ce qu'ils ne peutern ranic & emporter area -- undique totis,

V lane adeo turbatur agris. maisles fututsaussi. Les viuans y curent à patir, si eutent ceux qui n'estoient encore nays. On le pilla, & moy par consequent insques à l'espetance: luy raussant tout ce qu'il auoit à s'apptester à viute pour longuesannées,

Qua nequeunt secum ferre aut abducere, perdunt, Et cremat insontes turba scelesta casas:

Muru nulla fides , squallent populatibus agri.

Outrecette secousse, i'en soufitis d'autres. L'encourus les inconue niens que la moderation appotre en telles maladies. Ie fus pelaudé à toutes mains : Au Gibelin i'estois Guelphe, au Guelphe Gibelin. Quelqu'vn de mes Poètes dit bien cela, mais ie ne sçay où c'est. La firuation de ma maison, & l'accointance des hommes de mon voisi-

nage, me presentoient d'un visage, ma vie & mesactions d'un autre. Il ne s'en failoit point des acculatios formées, car il n'y auoit où mordre. Ie ne desempare iamais les loix, & qui m'eust recherché, m'en eust deu de reste. C'estoient suspicions muettes, qui couroient sons main, ausquelles il n'y a iamais faute d'apparence en vn meslange si confus, non plus que d'esprits ou enuieux ou ineptes. l'aide ordinairemétaux. presomptions inturieuses, que la fortune seme contre moy par vne comes per confis façon que l'ay des toufiours, de fuir à me iustifier, excuser de inter: fon monique. preter :estimant que c'est mettre ma conscience en compromis, de plaider pourelle. Perspeciates enim, argumentatione eleuarur. Et comme la respecialisme de la chacun voyoir en moy aussi clair que le fais, au lieu de metiterarriere de l'accusation, ie m'y auance; & la renchery plustost par vne confession ironique & moqueuse: Si ie ne m'en taistout à plat, comme de chose indigne de response. Mais ceux qui le prennent pout vne trop hautaine confiance, ne m'en veulent gueres moins de mal, que

ceux qui le prennent pour foiblesse d'vne cour se indefensible. Nommément les Grands, enuers lesquels faute de soubmission, est l'extreme faute. Rudes à toute iustice, qui secognoist, qui se sent : non demife, humble & suppliante. l'ay souvent heurté à ce pillier. Tant y 2

que dece qui m'aduint lors, vnambitieux s'en fust pendu i si eust fair vn auaricieux. Ie n'ay foing quelconque d'acquerir. Sit mihi quod nunc est ctiam minus , ve mihi viuan

Quod superest ani, si quid superesse volent Dij. Mais les pertes qui me viennent par l'iniure d'autruy, soit latrecin, le minime d'autruy, soit latrecin, le minime de la l fort violence, me pincent, enuiron comme vn homme malade & gehenné d'auarice. L'offense a sans mesure plus d'aigreur, que n'a la perte. Mille diuetses sortes de maux accoururent à moya la file. Ie les eusse plus gaillardement soufferts à la foule. Le pensay dessaentre mes menume part me amis, à qui ie pourrois commettre vne vieillesse necessiteuse & dif- redming. graciée: Apres auoir rodé les yeux par tout, ie me trouuay en pourpoint. Pour se lassser tomber à plomb, & de si haut, il faut que ce soit entre les bras d'une affectió solide, vigoureuse & fortunée. Elles sont rares, s'il y en a. Enfinie cogneus que le plus seur estoit de me sier à moy-melme de moy & de manecessiré. Et s'il m'aduenoit d'estre froidement en la grace de la fortune, que ie me recommandasse de plus fort à la mienne, m'attachasse, regatdasse de plus pres à moy. En toutes choses les hommes se iettent aux appuis estrangers pour espargner les propres: seuls certains & seuls puissans, qui sçait s'en armer. Chacun court ailleurs, & à l'aduenir, dautant que nul n'est arriué à soy. Et me resolus que c'estoient vtiles inconueniens: d'autant premierement qu'il faut aduertir à coups de fouet les mauuais diiciples, quand la raison n'y peut assez, comme par le seu & la violence des coins, nous ramenons vn bois tortu à fa droiteur. Ie me prefa che il y a si long-temps, de me tenir à moy, & separer deschoses estrangeres: toutesfois ie tourne encore tousiours les yeux à costé.

Pertes aigres qui

L'inclination, vn mot fauorable d'yn grand, vn bon visage, me tente. Dieu sçaits'il en est chettéen ceremps, & quel sensil porte. l'oys encore sans ridet le front, les subornemens qu'on me fair, pour me titeren place marchande: &m'en defends si mollement, qu'il semble que je souffrisse plus volontiers d'en estre vaincu. Otà vnespritss indocile, il faut des bastonnades: & faur rebattre & ressetter, à bons coups de mail, ce vaisseau qui sedesprend, sedescoust, qui s'eschappe & de frobe de foy. Secondement, que cétaccident me servoit d'exercitation, pour me preparet à pis: Si moy , qui & par le benefice de la fortune, & par la condition de mes mœuts, espetois estre des derniers, venois à estre des premiers attrappé de cette tempeste. M'instruisant de bonne heure à contraindre ma vie, & la renger pour vn

quelle. Cel y eft tres-poiffant qui eft su poupoir de foy-meime. Sente.

Librit mar , nounel estat. La vraye liberté, c'est pounoit toute chose sur loy. Potentissimus est qui se habet inpotessate. En vn temps ordinaire & tranquille, on se prepate à des accidens modetez & communs: mais en cerre confusion où nous sommes depuisteente ans, tout homme François, soit en particulier, foit à chaque heure, sur le point de l'entier renuersement de sa fortune. D'autant faut-il tenir son courage fourny de ptouisions plus fottes & vigourcuses. Sçachons gréausort, de nous auoir fait viute en vn siecle, non mol, languissant, ny oylif: Tel qui La confusion des ne l'eust esté par autre moyen, se rendra fameux par son malheur.

Estate, retient & Comme ie ne lisguere éshistoires, ces confusions desautres Estats, egerie à mos 3000. sans tegret de ne les auoit pû mieux consideret present. Ainsi fait ma curiofité, que ie m'aggrée aucunement de voir de mes yeux, cenotable spectacle de nostre mort publique, ses symptomes & la forme. Et puis que le ne la scaurois tetardet, le suiscontent d'estre destiné à y affister & m'en instruire. Si cherchons-nous cuidemment de recognoistreen ombte mesme, & en la fable des Theattes, la monstre des ieux tragiques de l'humaine fortune. Ce n'est pas sans compassion de ce que nous oyons: mais nous nous plaisons d'esueillet nostre desplaifit pat la rateté de ces pitoyables cuenemens. Rien ne chatouille, qui ne pince. Et les bons Historiens fuyent comme vne eaue dormante, & met-morte, des narrations calmes, pout regaigner les seditions, les guerres où ils scauent que nous les appellons. le doute si ie puis affez honnestement aduouer à combien vil prix du repos & tranquillité de mavie, ie l'ay plus de moitié passée en la tuine de mon pays. Ie me donne vn peu trop bon marché de patience, és accidens qui ne me failissentau propre: & pour me plaindre moy, regarde non tant ce qu'on m'oste, que ce qui me teste de sauue, & dedans & dehors. Il y a de la confolation, a escheuer tantost l'vn tantost l'autre des maux qui nous guignent de suitte, & assente ailleurs, autout de nous. Aussi qu'en matiete d'interests publics, à mesure que mon afeffentons autrate fection est plus vniuerfellement espandue, elle en est plus foible. on al photografia.

Doint qu'il chivray à demy, Tantum ex publicis malis fentimes, quantum de publicis malis fentimes, quantum de publicis malis fentimes est ou proprietation de proprietation d ad prinatas res pertinet. Et que la fanté d'où nous partifmes estoit telle,

qu'elle soulage elle-mesme le regret que nousen deurions auoir. C'estoit santé, mais no qu'à la coparaiso de la maladie, qui l'a suivie. Nous ne sommes cheus de guere haut. La cotruption & le brigandage qui eft en dignité & en office, me semblent les moins supportables. On nous volle moins imurieusement dans vn bois, qu'en lieu de feurare. C'estoir vne iointure vniuerfelle de membres gaftez en parriceller à l'enuy les vins des autres : & la pluspare d'viceres envieilles, qui no receuoiet plus, ny ne demandoient guerifon. Ce croulement donc m'anima certes, plus qu'il ne m'atterra à l'aide de macoleience, qui le portoit non pailiblement seulement, mais fierement : & ne trouuoisen quoy me plaindre de moy. Ausli, comme Dieu n'enuoye iamais non plus les maux, que les biens tous pursaux hommes, majantesint bon mex ne fort ence temps-là outre son ordinaire. Et sinsi que sans elle iene puisrien, il est peu de choses, que ieme puisse auce elle. Elle me donna moyen d'esueiller coures mes prouissons, & de porter la main au deuant de la playe, qui enst passé volontiers plus ousre: Et t'esprouuzy en mapatience que l'anois quelquetenue contre la fortune: & qu'à me faire perdre mes arcons, il falloit vn grand beurt. Ie ne ledis pas pour l'itsiter à me faire vne charge plus vigoureule. Le suis son seruireur, ie s mul tode. luy tends les mains. Pour Dieu qu'elle se concente. Si ie sens les alfauts? si fais. Comme ceux que la trustelle accable & possede, se laisfent pourtant par internalles tastonnera quelque plaufir; & leurefchappe vn foufrire: ie puisaustiassez sur moy, pour residre monestar. ordinaire, partible & descharge d'ennuyeuse imagination : mais ie me laisse pourtant à boutades surprendre des moriures de ces malplaisantes pensées qui me battent, pendant que ie m'arme pour les chaffer, ou pour les luitter. Voicy vn autre rengtegement de malqui m'arriua à la suitte du reste. Et dehors & dedans ma masson, ie suis accueilly d'une peste vehemente au prix de toute auerc. Car comme les le messon de Moncorps fains font fuiers à de plus grieues maladies, dautant qu'ils ne peuvent estre forcez que par celles-là: aussi mon air tres-salubre, où d'aucune memoire, contagion, la bien que voiline, n'auoit seu prendre pied: venant às empoifonner, produisit des effets ettranges. Mista senum & inuenum densancur funera, nullum.

Saua caput Projerpina fugit. Feus à fouffre cette platfante condition, que la veue de ma maison restappe à la tereta m'estoit efft à yable : Tout ce qui y estoit, estoit fans garde & à l'abandon de ce qui en auoit enuie. Moy qui fuis si hospitalier, fusen trespenible quette de regraitre pour ma famille. Vne famille efgarée faifant peur à ses amis & à soy-mesme, & horreur où qu'elle cherchast à se placer:ayant à chager de demeure, soudain qu'vn de la trouppe comécoit à se douloir du bout du doigt. Toutes maladies sont alots priles pour pefte : on ne le donne pas le loitir de les recognoissre. Et c'est lebon, que selon les regles de l'att, à tout danger qu'on approche, il faut eftre quarante tours en transe de ce mal : l'imagination vous

Les biens & les NOTEZ TONI PRES MUX

Pefte Vehemente en

Les obleques des vicos

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

exerçant cependant à sa mode, & ensieurant vostre faire mesme Tont cela m'eust beaucoup moins touché, si ie n'eusse cu à me ressentir de la peine d'autruy, & seruir six mois miserablement, de guide à cette caravane. Car ie porte en moy mes presenuants, qui font, resolution & souffrance. L'apprehension ne me presse quere, laquelle on craint particulierement en ce mal. Et fiestant seul; ie l'eusse voulu prendre, c'eust esté vne fuitte bien plus gaillarde Mort contagionse, & plus estoignée. C'est vne mort qui ne me semble des pires : Elle est communément courte, d'estourdissement, sans douleur, cons foléepar la condition publiques fans ceremonie, fans dueil, fans prefe se. Mais quantau monde desenuirons, la centiesme partie des ames

rites , quelle.

La sommer de Canes.

farnce,

ne le peut fauuer. --- videas deserráque regna Pastorum, (1) longe (altus laseque vacantes:

En ce lieu, mon meilleur reuenu est manuel : Ce que cent hom's mes trauailloient pour moy, chauma pour long-temps. Or lors, quel exemple de resolution ne vismes-nous en la simplicité de routce peu Pefte onelle en Caf. ple ? Generalement, chacun renonçois aufoing de la vie. Les railins demeurerent suspendus aux vignes, le bien principal du pais: tous indifferemment se preparans & attendans la mort à cesoir, ou au lendemain, d'un visage & d'une voix si peueffroyée; qu'il sembloit qu'ils cussent compromisà cette necessite, & que ce fust vne condemna

tion vinuerfelle & incuitable. Elle est toutiours telle, Mais à combien peu tient la resolution au mourir? Ladistance & difference de quelques heures: la seule consideration de la compagnie, nousen rend l'ape prehension diverse. Voyez ceux-cy : pource qu'ils meurent en meimemois, enfans, ieunes, vieillards, ils nes'estonnent plus, ils nese pleurent plus. l'en vis qui craignoient de demeurer derrière, comme en vne horrible folitude : Ern'y cogneus communément autre foin que des sepultures: il leur faschoit de voir les corps esparsemmy les champsà la mercy des bestes, qui y peuplerent incontinent. Coment Sepulture des Neo- les fantaifies humaines se descouppent ! Les Neorites, nation qu'A+ lexandre subjugua, jettent les corps des morts au plus profond de leurs bois, pour y estre mangez. Seule sepulture estimée entreux heureuse; Tel sain faisoit desia sa fosse : d'autress'y couchoient encores viuans. Et un manœuure des miens auec les mains & les pieds, attera sur soy la terre en mourant. Estoit-ce pas s'abrier pour s'endormir.

Soldars Romains plus à fon aile ? D'vne entreprise en hauteur aucunement pareille à Suffigurez de leurs celle des soldats Romains, qu'on trouua apres la journée de Cannes, la repres mains apres testeplongée dans destrous qu'ils auoient faits & comblez de leurs mainsen sy suffoquant. Somme toute vne nation fut incontinent par ylage logee en vne marche, qui ne cedeen roideur à aucune relo-Instruction de la Sution citudice & consultée. La pluspart des instructions de la Scienceà nous encourager, ont plus de monstre que de force, & plus d'ornement que defruict. Nous auons abandonné Nature, & luy voulons

Pomoir foaffrir, an-

voulons apprendre sa leçon: elle, qui nous menoit si heureusement & si seurement : Et cependant, les traces de son instruction, & ce peu qui par le benefice de l'ignorance reste de son image, em- nate preint en la vie de cette tourbe rustique d'hommes impolis : la Science est contrainte de l'aller tous les jours empruntant, pour en faire patron à ses disciples, de constance, d'innocence, & de tranquillité. Il fait beau voir, que ceux-cy pleins de tant de belle cognoissance, ayent à imiter cette sotte simplicité: & à l'imiter aux premieres actions de la vertu. Et que nostre sapience apprenne des bestes mesmes les plus veiles enseignemens, aux plus grandes & necessaires parties de nostre vie : Comme il nous faut viure & mourir, mesnager nos biens, aimer & elleuer nos enfans, entretenir iustice. Singulier telmoignage de l'humaine maladie: & que cette raison qui se manie à nostre poste, trouuant tousiours quelque diuersité & nouueauté, ne laisse chez nous aucune trace apparente de la Nature. Et Science sophistiquée en ont fait les hommes, comme les parfumiers de l'huile : ils l'ont sophistiquée de tant d'argumentations, & de discours appellez du dehors, qu'elle en est deuenuë variable & particuliere à chacun : & a perdu son propre visage, constant & vniuerfel. Et nous faut en chercher telmoignage des beltes, non sujet à faueur, corruption, ny à diuersité d'opinions. Car il est bien vray, qu'elles-mesmes ne vont pas tousiours exactement dans la route de Nature, mais ce qu'elles en desuoyent, c'est si peu, que vous en apperceuez tousiours l'orniere. Tout ainsi que les cheuaux qu'on meine en main, font bien des bonds, & des escapades, mais c'est à la longueur de leurs longes : & suivent neantmoins toufiours les pas de celuy qui les guide : & comme l'oiseau prend son vol, mais sous la bride de sa hliere. Exilia, tormenta, bella, morbos, naufrazia meditare, ve nullo sis malo tyro. A quoy nous sere lades a asurege, abe cette curiolité, de preoccuper tous les inconueniens de l'humaine dancun mil. un lipse Nature, & nous preparer auec tant de peine à l'encontre de ceux mef-Nature, or nous prespace of the point a nous touchet? (Parempaffit triffitiam patrick peut spille state foliare peut spille state foliare peut spille state foliare fo facit, pati posse. Non seulement le coup, mais levent & le pet nous frap- lan tijd ze pe.) Ou comme les plus fieureux, car certes c'est fieure, aller des à cette heure vous faire donner le fouet, parce qu'il peut aduenir, que fortune vous le fera souffrir vn iour : & prendre vostre tobbe four rée dés la S. Iean, pource que vous en aurez besoin à Noël! lettez-vous en l'experience de tous les maux qui vous peuuent arriuer, nomménient des biez. plus extremes : esprouuez vous-là, disent-ils, asseurez vous-là. Au rebours; le plus facile & plus naturel, seroit en descharger mesme sa péfee. Ils ne viendront pas affez tost, leur vray estre ne nous dute pas affez,il faut que nostre esprit les estéde & les allonge, & qu'auat la main, il les incorpore en soy & s'enentretienne, commes ils ne poisoient pas raifonnablemét à nos fens. Ils peferót affez, quad ils y ferót (dit vn des maistres, nó de quelque tédre secte, mais del a plus dure) cepédant fauorise toy:croy ce que tu aimes le mieux: que te sert-il d'aller re-

782 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

cueillant & preuenant en male-fortune: & de perdre le prefent, par la crainte du futur: & effre dés cette heure mifrable, parreque ue ledois eftre aucel termps //Ce font les mots. La Science nous fair volontiers vn bon office, de nous infirmire bien exactement des dimenssions de maux.

Par les foncis nos efpens appropriate.

La Guffrance foule moins noître le nement que l'imagenation.-essel Lis.

Preparatio à la more plus difficile que la fouffrance de la more mesme.

Voss chercher en vain, 6 moetels, l'herer du terfona, 6 par quelle voye la mootrous postra 6 ferre en la forprode e il 19 à moins de prera a four-frie cou a coop, le heart d'une trione cectaine; & c'elt-bable ure girefon, de fupporter l'Og, comparate de fupporter l'Og, comparate de fupporter l'Og, comparate de fupporter l'Og, comparate de fupporter l'Artene & la face d'une chude redoutable. Proper.

Za morene doit estre premeditée.

Curs assets smetala torda.

Carse assets smetala torda.

Carletot domange, fipartise de just grandeur efehappoit à noître fentiment & cognotifinet. Il eftectuin, qu'à la plufpart, la preparation à la mort, a donné plus de tourment, que n'à fait la fouffinace.

Hfurtasits vertablement dit, & parv m'hien iudicieux Authour, Missus effici fossis singuismegatesis. Le fentiment de la mort prefente, nous amme par forside foy-mefine, d'une prompte refolution, de ne plus cuiter choîc du tout ineutible. Pluffentes gladitentes fe font veus autemps paffe, a pres autoir coüardement combatus, auallet courageafement la mort softians leur goifera afred l'emeny, & le consulains. La veue é foligréée de la mort aduent; a befoit d'une fermeté lente, & difficile par confequent à fourne. Si vous ne (aquez pas mourir, ne vous chialle, Nature vous en informer fur le champ, planement & fufficiemment elle fet en achtement certe befongte pur vous s', n'emente cette de reachement certe befongte pur vous s', n'emente dere par voitte font.

Incertam frustra mortales funcis horam Quaritis , & qua sit mors aditura via: Pæna minor cersam subitò perserre ruinam , Quod timeas , grauius sustinuisse diu.

Nous troublons la vie par le foin de la mort, & la mort par le foin de la vie. L'une nous ennuye, l'autre nous effraye. Ce n'est pas contrela morr, que nous nous preparons, c'estchose trop momentance: Vn quart d'heure de passion sans consequence, sans nuisance, ne merite pas des preceptes particuliers. A dire vray, nous nous preparons contre les preparations de la mort. La Philosophie nous ordonne d'auoir la mort tousiours deuant les yeux, de la preuoir & considerer auant le temps: & nous donne apres, les regles & les precautions, pour prouuoir à ce que cette preuoyance & cette pensée ne nous blesse. Ainsi font les Medecins, qui nous iettent aux maladies, afin qu'ils ayent où employer leurs drogues & leur art. Si nous n'auons feeu viure, c'est iniustice de nous apprendre à mourir, & difformer la fin de fon total. Si nous auons feeu viure constamment & tranquillement, nous sçaurons mourir de mesme. Ils s'en vanteront tant qu'il leur plaira. Tota Philo Cophorum vita commentatio mortiseft. Mais il m'est aduis que c'est bien lebout, non pourtant lebut de lavie. C'est safin, son extremité, non pour tant son obiect. Elle doit estre elle-mesme à foy, fa vifce, fon deffein. Son droit estude est fe regler, fe conduire, fe fouffrir. Au nobre de plusieurs autres offices, que compréd le general & principal chapitre de sçauoir viure, est cet article de sçauoir mou-

Torrelavie des Philotophes ett voc clinde de la mort. Les e.e.

Mort, findela Vie, non pus fon object.

rir. Et des plus legers, si nostre crainte ne luy d'onoit poids: A les iuger par l'vtilité, & par la verité naïue, les leçons de la fimplesse ne cedent gueres à celles que nous presche la doctrine au contraire. Les hommes sont diuers en sentiment & en force : il les faut mener à leur bien,

seloneux, & par routes diverses.

Quò me cumque rapis sempestas, deferor hospes. Ic ne vis samais pailan de mes voifins, entrer en cogitation de quelle son un 27. contenance, & affeurance, il pafferoit cette heure derniere: Nature luy apprend à ne songer à la mort, que quand il se meurt. Et lors il a meilleure grace qu'Ariltote, lequel la mort presse doublement, & fe,quelle. par elle, & par vne filongue premeditation. Pourtant fut-ce l'opinion de Cefar, que la moins premeditée mort effoit la plus heureufe. & plus deschargée. Plus dolet quam necesse eft, qui ante dolet quam neceffeeft. L'aigreur decette imagination, nailt de nottre curiotiré. Nous faite san 19,18 nous empelchons touliours ainli, voulans deuancer & regenter les prescriptions naturelles. Ce n'est qu'aux Docteurs d'en disner plus mal, tous sains, & serenfrongner de l'image de la mort. Le commun, n'a besoin ny de remede ny de consolation, qu'au heurt & au coup. Et n'en considere qu'autant sustement qu'il en souffre. Est. stupidité du vole dece pas ce que nous disons, que la stupidité & faute d'apprehension du ". o fa effeth. vulgaire, luy donne cette patience aux maux presens, & cette profonde nonchalance des simistres accidens futurs? Que leur ame pour eitre pluscrasse, & obtuse, est moins penetrable & agitable? Pour Dieu, s'il est ainsi, tenons d'oresnauant escole de bestise. C'est l'extreme fruict que les Sciences nous promettent, auquel cette-cy conduit si doucement ses disciples. Nous n'aurons pas faute de bons Regens, interpretes de la simpliciré naturelle. Socrates en seral vn. Car de ce qu'il m'en souvient, il parle enuiron en ce sens, aux suges qui deliberent de sa vie : l'ay peur, Messieurs, si ie vous priede ne me faire pas mourir, que ie m'enferre en la delation de mes accusateurs, qui est: Que le fais plus l'entendu que les autres, comme ayant quelque cognoissance plus cachée des choses qui sont au dessus de grante nous. Ie fçay que ie n'ay ny frequenté, ny recogneu la mort, ny n'ay veu personne qui ait essayé ses qualitez, pour m'en instruire. Ceux qui la craignent presupposent la cognoistre: quant à moy, ie nesçay ny quelle elle eft, ny quel il fait en l'autre Monde. A l'auanture ettla mort chose indifferente, à l'auanture desirable. Il est à croire pour- pouquez. tant, sic'est vne transmigration d'une place à autre, qu'il y a del'amendement, d'aller viure auec tant de grands personnagestrespasfez: & d'estre exempt d'auoir plus affaire à luges iniques & corrompus: Si c'est vn ancantissement de nostreestre, c'est encore amendement d'entrer en vne longue & pusible nui ct. Nous ne sentons rien deplus doux en la vie, qu'vn repos & sommeil tranquille & profond 500, doux & platsans songes. Les choses que ie sçay estre mauuaises, comme d'offenser

fon prochain, & desobeyr au superseur, soit Dieu, soit homme, se les

Par tout où la tempef me sette , so my le contime ellriger & p

Morris plus bearens

Colay for fire plus de

Plaidover de 50-

Mort de firable gi

Sommeil Cans for-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

euite soigneusement: celles desquelles iene sçay si elles sont bonnes ou mauuaifes, ie ne les sçauroiscraindre. Si ie m'en vay mourir & vous laisse en vie, les Dieux feuls voyent, à qui de vous ou de moy, il en ira mieux. Parquoy pour mon regard, vousen ordonnerez comme il vous plaira. Mais selon ma façon de conseiller les choses justes & vriles, ie dis bien que pour vostre conscience, vous ferez mieux de m'estargie, si vous ne voyez plus auant que moy en ma cause. Et iugeant selon mes actions passees, & publiques, & princes, selon mes intentions, & selon le profit que tirent tous les jours de maconuersation, tant de nos citoyens, ieunes & vieux, & le fruict que ie vous fay à tous, vous ne pouvez devement vous descharger envers mon meri-Nouvitures publi- re, qu'en ordonnant que le sois nourry, attendu ma paunteré, au Prytance, aux despens publics : ce que souvent le vous ay veu à moindre raison, octroyerà d'autres. Ne prenez pas à obstination ou desdain, que fuiuant la coustume, le n'aille vous suppliant &csmouuant a commiseration. l'ay desamis & des parens, n'estant, comme dit Homere, engendré ny de bois, ny depietre, non plus que les autres, capables de se presenter, auec des larmes, & le dueil : & si ay trois enfans esplorez, dequoy vous tirer à pitié. Mais ie ferois honte à nostre ville, en l'aage que ie suis, & en relle reputation de sagesse, que m'en voicy en preuention, de m'aller desmettre à de silaiches contenances. Que diroit-on des autres Atheniens? l'ay toufiours admonellé ceux qui m'ont ouy parler, de ne racheter leur vie par vne action deshonneste. Et aux guerres de mon païs à Amphipolis, à Potidée, à Delie, & autres où ie me suis trouvé, i'ay monstré paresset. combien i estois loin de garentir maseureté par ma honte. Dauantage, l'interesserois vostre deuoir, & vous conuierois à choses laides:

carce n'est pas à mes prieres de vous persuader, c'est aux raisons pures & solides de la justice. Vous auez juré aux Dieux d'ainsi vous mainrenir. Il sembleroit, que ie vous voulusse soupconner & recriminer, de ne croire pas qu'il y en aye. Et moy-mesine tesmoignerois contre moy, de ne croire point en eux, comme ie dois: me défiant de leur conduite, & ne remettant purement en leurs mains mon affaire. le m'y fie du tout, & tiens pour certain, qu'ils feront en cecy, selon qu'il sera plus propre à vous & à moy. Les gens de bien ny viuans ny morts, n'ontaucunement à se craindre des Dieux. Voila pas vn plaidoyé puerile, d'une hauteur inimaginable, & employé en quelle necessité? Vrayement ce fut raison, qu'il le preferait à celuy, que ce grand Oraceur Lyfias auoit mis par eferit pour luy : excellemment façonné au style judiciaire: mais indigne d'un si noble criminel. Euston ouy de la bouche de Socrates, vne voix suppliante ? cette superbe vertu cust-elle calé, au plus fort de sa monstre? Et sariche & puissantenature, eust-elle commisà l'art sa defense : & en son plus haut effay, renoncé à la veriré & naïueré, ornemens de son parler; pour se parer du fard, des figures, & feintes, d'une orailon apprinse? Il fit tres-

ques au Prytanie L Athenes,

fagement, &felon luy, de necorrompre point vneteneur de vie incorruptible, & vne si saincte image de l'humaine forme, pour allonger d'un an sa decrepitude: & trahir l'immortelle memoire de cette fin gloticuse. Il deuoit sa vie, non pas à soy, mais à l'exemple du Monde. Seroit-ce pas dommage public , qu'il l'euit acheuée d'vne oysiue & obscure façon ? Certes vne si nonchalante & molle consideration de sa mort, meritoit que la posterité la considerath d'autant plus pour luy : Ce qu'elle fit. Et il n'y arien en la justice si uste, que ce que la fortune ordonna pour sa recommandation. Car les Athenienseurent en telle abomination, ceux qui en auoient elle cau- de Sorrates apres sa se, qu'on les suyoit comme personnes excommuniées : On tenoit mot. pollutoutce à quoy ilsauoient touché : personne à l'estuue ne lauoit aueceux, personne neles saliioir ny accointoit: desotte qu'enfin ne pouuant plus porter cette haine publique, ils se pendirent eux-mesmes. Si quelqu'vn estime, que parmy rant d'autres exéples que i auois à choisir pour le seruice de mon propos, és dits de Socrates, l'aye mal trié cetuy-cy : & qu'il juge ce discours estre esseué au dessus des opinions communes : le l'ay fait à escient : car le luge autrement : Et tiens que c'est vn discours en rang, & en naïuete bien plus arriere, & plus bas, que les opinions communes. Il represente en vne hardiesse inarrificielle & secutité enfantine, la pute & premiereimpression & ignorance de Nature. Car il elt croyable que nous auons naturellement crainte de la douleur; mais non de la mort, à cause d'elle. C'est une partie de nostre estre, non moins essentielle que le viure. A quoy faire, nous en auroit Nature engendre la haine crantes felle nature, &l'horreur, veu qu'elle luy tient rang de tres-grande vrilité, pour noutrir la succession & vicissitude de ses ouurages? & qu'en cette Republique vniuerfelle, elle sere plus de naissance & d'augmentation, que de perte ou ruyne?

fic rerum fumma nouatur!

mille animas una necasa dedit. La defaillance d'une vie, est le passage à mille autres vies. Nature a empreint aux bestes, le soing d'elles & de leur conservation. Elles vont Bestes netwellemes iufques-là, de craindre leur empirement : de se heurrer & bleffer : que sogneus se leur nous les encheuestrions & battions, accidens subjects à leur sens & confernation. experience: Mais que nous les tuions, elles nele peuvent craindre, ny n'ont la faculté d'imaginer & conclurre la mort. Si dit-on encore qu'on les void non seulement la souffrir gayement : la pluipare des elfeuaux hannissent en mourant, les cygnes la chantent : mais de plus, la rechercher à leur besoin : comme portent plusieurs exemples des elephans. Outre ce, la façon d'argumenter, de laquelle se sert icy Socrates, est-elle pas admirable esgalement en simplicité & en vehemence ? Vrayement il est bien plus aifé de parler comme Aristote, & viure comme Cesar, qu'il n'est aisé de parler & viure comme Socrates. L'à loge l'extreme degré de perfection & de diffi-

Ainfi cefte maffe de

eulté, l'art n'y peut ioindre. Or nos facultez ne sont pas ainsi dresses Nous neles effayons, ny neles cognoiffons: nous nous inueffiffons de celles d'autruy, & laissons chomer les nostres. Comme quelqu'vn pourroit dire de moy : que i'ay seulement fait icy vn amas de fleurs estrangeres, n'y ayant fourny du mien, que le filer à les lier. Certes i'ay donné à l'opinion publique, que ces paremens empruntez m'accompagnent: mais je n'entends pas qu'ils me couvrent, &qu'ils me cachent, c'est le contraire de mon dessein: qui ne veut faire monftre que du mien , & de ce qui est mien par Nature : Et fi ie m'en fuste creu, à tout hazard, i custe parlé tout fin seul. le m'en charge deplus fort rousles iours, outre ma propolition & ma fortme premiere, sur la fancaisse du fiecle, & par oissueté. S'il me messied à moy, comme ielecroy, n'importe, il peut estre veile à quelque autre. Tel alleque Platon & Homere, qui ne les vid oncques : & moy l'ay prins deslieux affez, ailleurs qu'en leur fource. Sans peine & fans fuffisance, ayant mille volumes de Liures autour de moy, en ce heu où i escris : i emprunteray presentement, s'il me plaist, d'une douzaine de tels rauardeurs, gens que ie ne fueillette guere, dequoy esmailler le traité de la Physionomie. Il ne faur que l'Epistre liminaire d'un Allemad pout me farcir d'allegations : & nous allons quester par là vne friande gloire, à pipper le for monde. Ces pustissages de lieux communs, dequoy tant de gens mesnagent leur estude, ne servent guere qu'à des sujetseommuns, & serueur à nous monstrer, non à nous conduire: ridicule fruict de la Science que Socrares exagite si plaisamment contre Euthydemus. l'ay veu faire des Linres de choles, ny iamais estudices ny entendues, l'Autheur commettant à divers de les amys sçauans, la recherche de cette-cy, & de cette autre matiere, à le baftir: le contentant pour sa part, d'en auoir projetté le dessein, & lié par fon industrie ce fagot de prouisions incognues: au moinsell fien l'encre & le papier. Cela eft acheter ou emprunter en Liure, non pas le faire. C'est apprendre aux hommes, non qu'on scair faire vn Liure, maisee dequoy ils pouuoient estreen doute, qu'on ne le seait pas faire. Vn President se vantoit où i'estois, d'auoir amoncelé deux cens tant de lieux estrangers, en vn sien Arrest Presidental : En le preschant, il effaçoit la gloire qu'on luy en donnoit. Pusillanime & absurde vanterie à mon gré, pour vn tel sujet & telle personne. le faisle contraire: & parmy tant d'emprunts, suisbien aile d'en pouuoir defrober quelqu'vn, le desguisant & difformant à nouueau seruice. Au hazard, que le laisse dire, que c'est par faute d'auour enten du son naturel vsage; ie luy donne quelque particuliere adresse de ma main ; à ce qu'il en soit d'autant moins putement estranger. Ceuxcy mettent leurs larrecins en parade & en compte: Ausli ont-ils plus de credit aux loix que moy. Nous autres Naturalistes, estimons qu'il y aye grande & incomparable preference, de l'honneur de l'inuenrion, à l'honneur de l'allegation. Si l'eusse voulu parlet par Science,

Lieux communs , de quel profit.

l'eusse parlé plustost. L'eusse escrit du temps plus voisin de mes estudes, que l'auoisplus d'esprit & de memoire. Et me fusse plus sié à la vigueur de cétaage-là, qu'à cetuy-cy, si l'eusse voulu faire mestier d'escrire. Et quoy, li quelque faueur gracieuse, que la fortune m'a peutestre offerte par l'entremisede cet ouurage, m'eust pû rencontrer en telle saison au lieu de celle-cy ; où elle est desirable à posseder , & preste à perdre ? Deux de mes cognoissans, grandshommes en cette faculté, ont perdu par moitié, à monaduis, d'auoir refusé de se mettre au jour, à quaranteans, pour attendre les soixante. La marurité a ses defauts comme la verdeur, & pires: Et autant est la vieillesse incommode à cette nature de besongne, qu'à toute autre. Quiconque met sa decrepitude sous la presse, fait folie, s'il espere en espreindre des humeurs, qui ne sentent le disgracié, le resueur & l'assoupy. Nostre ef. Vivillesse incer prit se constipe & s'espaissiten vieillissant. le dis pompeusement & de pour mettreles liopulemment l'ignorance, & dis la Science maigrement & piteusement. Accessoirement cette-cy, & accidentalement: celle-la expresl'ément & principalement. Et ne traitte à poin et nommé de rien, que du rien : ny d'aucune Science, que de celle de l'inscience. l'ay choisi le temps, où ma vie, que i'ay à peindre, iel'ay toute deuant mov : ce qui en reste, tient plus de la mort. Et de ma mort seulement, si ie la rencontrois babillarde, comme font d'autres, donnerois-ie encores volontiers aduis au peuple en deflogeant. Socrates a esté vn exemplaire parfaiten toutes grandes qualitez : l'ay despit qu'il eust ren- corp. contré vn corps si disgracié, comme ils disent, & si disconuenable à la beauté de soname. Luy si amoureux & siaffolé de la beauté, nature luy fift iniustice. Il n'est rien plus vray-semblable, que la conformité & relation du corps à l'esprit: Ipfi animi, magnivefert quali in corpere locati fint : multa enim è corpore existunt que acuant mentem: multa que obtundant. Cetuy-cy parled'une laideur desnaturée, & difformité de membres: mais nous appellons laideur aussi, vne mesauenance au premier regard, qui loge principalement au visage: & nous des gouste par le teint, vne tache, vne rude contenance, par quelque cause souvent inexplicable, en des membres pour tant bien ordonnez & entiers. La laideur, qui reuestoit vne ametres-belleen la Boitie, estoit de cepredicament. Cette laideur superficielle, qui est toutefois la plus imperieuse, est de moindre preiudice à l'estat de l'esprit: & a peu de certitude en l'opinion des hommes. L'autre, qui d'vn plus propre nom, s'appelle difformité plus substantielle, porte plus volontiers coup iufques au dedans. Non pas tout foulier de cuir bien liffé, mais tout foulier bien formé, monftre l'interieure forme du pied. Comme Socraresdifort de la fienne, qu'elle en accufoit justement, autant son ame. s'il ne l'eust corrigée par institution : Mais en le disant, ictiens qu'il se mocquoit, suivant son vsage: & iamaisame si excellente, ne se fit elle-melme. Ie ne puis dire affez fouuent, combien i'estime la beauté, qualité puissante & aduantageuse. Il l'appelloit, vne courte tyrannie.

Socrates laid de

La qualité de corps,

combien estimable.

Beant que coff & Et Platon, le prinitege de Nature. Nous n'en auons point qui la surpasse encredit. Elle tient le premierrang au commerce des hommes Elle se presente au deuant, seduit & preoccupe nostre iugement, auce grande authoriré & merueilleuse impression. Phryne perdoit saeaufe, entre les mains d'vn excellent Aduocat, si, ouurant sarobbe, elle n'eust corrompu ses luges, par l'esclat de sa beauté. Et ie trouue que Cyrns, Alexandre, Cesar, ces trois Maistres du Monde, ne l'ont pasoublice à faire leurs grads affaires. Non a pas le premier Scipion. Vn mesme mot embrasse en Grec le bel & le bon. Et le S. Ef-

Denerables

Beens, appellez los. prit appelle fouuent bons, ceux qu'il veut dire beaux. Ie maintiendrois volontiers le rang des biens, selon que portoit la chanson, que Platon dit auoir efté triuiale, prinse de quelque ancien Poète : La san-Beaux, dignes de té, la beauxé, la richesse. Aristore dit, appartenir aux beaux, le droice mander, beaux de commander : & quand il en est, de qui la beauté approche celle desimages des Dieux, que la veneration leur est pareillement deue. A celuy quiluy demandoit, pour quoy plus long-temps, & plus foruent, on hantoit les beaux: Cette demande, repliqua-il, n'appartient à estrefaire, que par vn aueugle. La pluspart & les plus grands Philosophes, payerent leur escholage, & acquirent la sagesse, par l'entremife & faueur de leur beauté. Non seulement aux hommes qui me seruent, mais aux bestes aussi, ie la considere à deux doigts pres de la bonté. Si me semble-il, que ce traict & façon de visage, & ces lineamens, par lesquels on argumente aucunes complexions internes, & nos fortunes à venir; est chose qui ne loge pas bien directement & simplement sous le chapitre de beauré & de laideur: Non plus que toute bonne odeur & serenité d'air, n'en promet pas la santé: ny toute espaisseur & puanteur, l'infection en temps pestilent. Ceux qui accusent les Dames, de contredire leur beauté par leurs mœurs, ne rencontrent pas toufiours. Car en vne face qui ne fera pas trop bien composée, il peut loger quelque air de probité & de fiances

S.mil-tude.

rables.

mal-encontreux.

fortes.

Comme au reuers, i'ay leu par fois entre deux beaux yeux, des mena-Physionomies four- cesd'une nature maligne & dangereuse. Il ya des physionomies fauorables: &en vne presse d'ennemis victorieux, vous choisirez mcontinent parmy des hommes incogneus, l'vn plustost que l'autre, à quivous rendre & fier vostre vie : & non proprement par laconsideration de la beauté. C'est vne foible garentie que la mine, toutesfoiselle a quelque consideration. Et si l'auois à les fouetter, ce seroit plus rudement, les meschans qui dementent & trahissent les promesles que Nature leur auoit plantées au front. Ie punirois plasaigre-Vifages beareux & ment la malice, en une apparence debonnaire. Il semble qu'il y aic aucuns visages heureux, d'autres mal-encontreux : Et crois qu'il y a quelque art, à diftinguer les visages debonnaires des niais, les seue-

res des rudes, les malicieux des chagruns, les desdaigneux des melan-Beautez de duerfes choliques, & telles autresqualitez voifines. Il yades beautez, non fieres feulement, mais aigres: il y en a d'autres douces, & encores au

delà, fades. D'en prognostiquer les auantures futures, ce sont marieres que ie laisse indecries. L'ay pris, coinme l'ay dit ailleurs, bien simplement & cruement, pour inon regard, ce precepte ancien: Que nous ne scaurions faillir à suiure Nature : que le souverain precepte, c'est de se conformer à elle. Ien'ay pascorrigé comme Sorrares, par la force de la raison, mes complexions naturelles: & n'ay aucunement troublé par art moninclinarion. Ie melaisseallet, comme ie suis venu. le ne combats rien. Mes deux maistresses pieces viuent de leur graceen paix & bon accord: maisle laice de ma nourricea effé, Dieu mercy, mediocrement sain & temperé. Diray-ie cecy en passant, que ie voy tenir en plus de prix qu'elle ne vaut, qui est seule quasi en ysageentre nous; certaine image de preud'hommie scholastique, serue Preud hommie schode precepres, contrainte sous l'esperance & la crainte? le l'aimetelle laftique. que loix & religions, non facent, mais parfacent, & aurhorisent: qui se fente dequoy le fouftenir lans aide : née en nous de les propres racines, par la semence de la raison universelle, empreinteen tout home nondesnaturé. Cette ration, qui redresse Socrates de son vicienx ply, le rend obeiffant aux hommes & aux Dieux, qui commandenr en fa ville: courageux en la morr, non parceque son ameest immortelle. mais patce qu'il est motrel. Ruineuse instruction à toute police, & bien plus dommageable qu'ingenieuse & subtile, qui persuade aux peuples, la teligieuse creance suffire seule, & sans les mœurs, à con- Denotion sans contenrer la diuine Instice. L'viagenous fait voir vne distinction enor- science, ne contente me, entre la deuotion & la confcience. L'ay vne apparence fauorable, fules Dieux. & en forme & en interpretation,

Quid dixi habere me? Imd habui Chreme .

Heu tantum attriti corporus offa vides. Et qui fait vne contraire monftre à celle de Socrares. Il m'est souvent Tome. Hem. All. t. aduenu, que sur le simple credit de ma presence & de monair, des perfonnes qui n'auoient aucune cognoissance de moy, s'y fonr grandement fices, soit pour leurs propresaffaires, soir pour les mienes. Et en ay tiré és pais estrangers des faueuts singulieres & rares. Mais ces deux experiences valent à l'auanture, que se les recire particulierement. Vin quidam delibera de surprendre ma maison & moy. Son arr fur, d'arriuer seul à ma porte, & d'en presser un peu instamment l'enrée. Je le cognoissois de nom, & auois occasion de me sier de luy, comme de mon voisin. & aucunement mon allié. Ie luy fis ouurir comme iefais à chacun. Le voicy touteffrayé, son cheual hors d'haleine, fort harassé. Il m'enrretint de cetre sable: Qu'il venoir d'estre rencontréà vne demie lieuë de là, par vn sien ennemy, lequel ie cognoissois aussi, & auois ouy parler de leur querelle : que cét ennemy luy auoit merueilleusement chausse les esperons: & qu'ayant esté surpris en defarroy,& plus foible en nombre, il s'estoir ierté à ma porte à fauueré. Qu'il estoit en grand peine de ses gens, lesquels il disoir tenir pour morts ou prins. l'effayay tout naiuement de le conforter, affeurer,

Que dis-ie arotr' &

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

& rafraischir. Tantostapres, voilà quatre ou cinq de ses soldats, qui se presentent en mesme contenance & effroy, pour entret: & puis d'autres, & d'autres encores apres, bien equippez & bien armez : susques à vingt-cinq ou trenre, feignans auoir leur ennemy aux talons. Ce mysterecommençoir à tafter mon soupçon. le n'ignorois pas en quel fiecle ie viuois, combien ma maison pouuoit estre enuice, & auois plusieurs exemples d'autres de macognoissance, à qui il estoit mesad uenu de mesme. Tantya, que trouuant qu'il n'y auoit point d'acquelt d'auoir commencé à faire plaisir, si ie n'acheuois, & ne pouuant me défaire sans rout rompre, ie me lausay aller au party le plus pattirel & le plus simple, comme ie fais tousiours : commandant qu'ils entrassent. Aussi à la verité, ie sus peu destiant & soupçonneux de ma nature. Ie panche volontiers vers l'excuse, & l'interpretation nedinations define- plus douce. le prens les hommes selon le commun ordre, & ne croy pas ces inclinations peruerles & defnaturées, fi ien'y fuis force par grand telmoignage, non plus que les monstres & miracles. Et luis homme en outre, qui me commets volontiers à la fortune, &me

laisse aller à corps perdu entre ses bras : Dequoy iusques à cette heu-

rées non cropubles.

Fiance trup fuble de mons on Ciel.

re l'ay eu plus d'occasion de me louer que de me plaindre: Et l'ay trouuée & plus aduifée, & plus amie de mes affaires, que ie ne suis. Il y aquelquesactions en mavie, desquelles on peut instement nommer la conduitte difficile, ou, qui vondra, prudente. De celles-là melmes, posez que la tierce partie soit du mie, certes les deux tierces sont richement à elle. Nous faillons, ce me semble, en ce que nous ne nous fions pas assezau Ciel de nous. Et pretendons plus de nostre conduite,qu'ilne nous appartient. Pourtant se fouruoyent si souvent nos desseins. Il est envieux de l'estendue que nous artribuons aux droicts de l'humaine prudence, au preiudice des siens. Et nous le racourcit d'autant plus, que nous les amplifions. Ceux-cy se tindrent à cheual en ma cour : le chef auec moy dans ma falle, qui n'auoit voule qu'on establast son cheual, disant auoir à seretirer incontinent qu'il auroit eu nouvelles deses hommes. Il se vid maistre desonentreprinse, & n'yrestoitsurce poince que l'execution. Souuent depuis il a dit (car il ne craignoit pas defaire ce conte) que mon visage & ma franchise, luy auoient arraché la rrahison des poings. Il remonte à cheual, ses gensayans continuellement les yeux fur luy, pour voir quel figne il leur donneroit: bien estonnez de le voir sortir, & abandonner son duantage. Vneautrefois, me fiant à ie ne sçay quelle tréue, qui venoit d'eltre publiée en nos armées, ie m'acheminay à vn voyage, par pays estrangement chatouilleux. Ie ne fus pas si tost esuenté, qu'evoila trois ou quatre caualcades de diuers lieux pour m'attrapper L'ynemeioignit à latroisiesmeiournée: où ie fus chargé par quinze ou vingt Gentils-hommes masquez, suiuis d'vne ondée d'argoulets. Me voilà pris & rendu, retiré dans l'espais d'une forest voisine, desmonté, desualizé, mes coffres fouillez, ma boite prise, cheuaux

& esquipage dispersez à nouneaux maistres. Nous fusmes longtemps à contester dans ce hallier, sur le fait de ma rançon, qu'ils me tailloient si haure, qu'il paroissoit bien que ie ne leur estois guere cogneu. Ils entrerenren grande contestation de ma vie. De vray, il y auoit plusieurs circonstances, qui me menacoient du danger où

Tunc animis opus, Enea, tunc pectore firmo.

Ie me maintins tousiours sous le tiltre de matreue, à leur quitter finne. Renferer e seulement le gain qu'ils auoient fait de ma despouille, qui n'estoit pas à mespriser, sans promesse d'autre rançon. Apres deux ou trois heures, que nouseufmesestélà, & qu'ils m'eurent fait monter fur vn cheual, qui n'auoit garde de leur eschapper; & commis ma conduirte particuliere à quinze ou vingt harquebusiers, & dispersé mes gens à d'autres, ayant ordonné qu'on nous menast prisonniers, diuerses routes, & moy desia acheminé à deux ou trois harquebusades de là,

Iam prece Pollucis, iam Castoris implorata: voicy vne soudaine & tres-inopinée mutation qui leur print. Ie vis reuenir à moy le chef, auec paroles plus douces : se mettant en peine de rechercher en latrouppe mes hardes escartées, & me les faisant rendre selon qu'il s'en pouuoit recouurer, iusques à ma boite. Le meilleur present qu'ils me firent, ce futenfin maliberté : le reste ne me touchoit gueres en ce remps-là. La vraye cause d'un changement si nouueau, & de ce rauissement, sans aucune impulsion apparente, & d'vn repentir si miraculeux, en tel temps, en vne entreprinse pourpensée & deliberée, & deuenue inste par l'vsage (car d'arrinée ie leur confessay ouvertement le party duquel i estois, & lechemin que ie tenois) certes ie ne sçay pas bien encores quelle elle est. Le plus apparent qui se demasqua, & me fit cognositre son nom , me redist Montogne profonlors plusieurs fois, que ie deuois cette deliurance à mon visage, berte, liberté & fermeté de mes paroles, qui me rendoient indigne d'vne telle mesaduenture, & me demanda affeurance d'vne pareille. Hest possible que la bonté diuine sevoulut seruir de ce vain instrument pour ma conferuation. Elle me defendit encore le lendemain d'autres pires embusches, des quelles ceux cy mesmes m'auoiét aduerty. Le dernier est encore en pieds, pour en faire le conte : le premier fut tué il n'y a pas log-temps. Si mon visage ne respondoit pour moy, fi on ne lisoit en mes yeux, & en ma voix, la simplicité de mon intention, ie n'euste pas duré sans querelle & sans offense si long-temps: auec cette indiscrette liberté, de dire à tott & à droict, ce qui me vient en fantailie, & juger temetairement des choses. Cette façon peut paroistre auec raison inciuile, & malaccommodée à nostre vsage, mais outrageuse & malicieuse : ie n'ay veu personne quil'en air iugée, ny qui se soit picqué de ma liberté, s'il l'a receuë de ma bouche. Les paroles redites, ont comme autre son, autre sens. Aussi ne

rterz imploré mes Ge messa. Catall.

Visage assemé de nier luy caufe fadi-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

En forte que l'ayme

Mifericorde reprochie à Anflore.

hay-iepersonne. Et suissi lasche à offenser, que pour le service de la raison mesme, ie ne le puis faire. Et lors que l'occasion m'a conuié aux condemnations criminelles, i'ay plustost manqué à la Iustice. Vt magis peccari nolim, qu'am satus animi, ad vindicanda peccata habeam. On reprochoit, dit-on, à Aristote, d'auoir esté trop iniserieordieux enuers vn meschant homme: l'ay esté de vray, dit-il, miserieordieux enuers l'homme, non enuers la meschanceté. Les iu-

gemensordinaires s'exasperent à la punirion par l'horreur du mesfait, Cela mesine refroidit le mien. L'horreur du premier meurtre, m'en fait eraindre vn second. Et la laideur de la premiere eruauré, m'en fait abhorrer toute imitation. A moy, qui ne suis qu'Escuyer detrefles, peut toucher ce qu'on disoit de Charillus Roy de Spartes Ilne sçauroit estre bon, puisqu'il n'est pas mauuais aux meschans. Ou bien ainsi: car Plutarque le presente en ces deux sortes, comme mille autres choses diversement & contrairement : Il faut bien qu'il mition des meffoit bon, puis qu'il l'est aux meschans mesmes. De mesme qu'aux actions legitimes, ie me fasche de m'y employer, quand e'est enuers ceux qui s'en desplaisent : austi à dire verité, aux illegitimes, ie ne fay pas affez de confeience, de m'y employer, quand c'elt enuers eeux qui

chans , marque a boncees Vn lage,

De l'Experience.

CHAPITRE XIII.

y confentent.

L n'est desir plus naturel que le desir de cognoissance. Nous essay ons rous les moyens qui nous y peuuent mener. Quandla raison nous faut, nous y employons l'experience.

Par diners effedts &c

Per varios vius artem experientia fecit, Exemplo monstrante viam.

Quiest vn moyen de beaucoup plus foible & plus vil. Mais la verité est chose sigrande, que nous ne deuons desdaigner aucune entremise qui nous y conduise. La rasson a tant de formes, que nous ne sçauons à laquelle nous prendre. L'experience n'en a pas moins. La consequence que nous voulons rirer de la conference des cuenemens est mal feure, dautant qu'ils sont tou sours dissemblables. Il n'est aueune qualité si vniuerselle en cette image deschoses, que la diuersité & varieté. Et les Grees, & les Latins, & nous, pour le plus expres exemple

exemple de similitude, nous seruons de celuy des œufs. Toutefois il s'est trouvé des hommes, & notamment vn en Delphes, qui recognoissoit des marques de différence entre les œufs, si qu'il n'en prenoit iamais l'un pour l'autte. Et y ayant plusieurs poules, sçauoir iu- omfidifernez les ger de laquelle ettoit l'œuf. La dissimilitudes ingere d'elle-mesme en 🗀 des aures, nosouurages, nulare ne peut arriuer à la similitude. Ny Perrozet ny autre, ne peut si soigneusement polit & blanchir l'enuers de ses carres, qu'aucunsioueurs ne les distinguent, à les voirseulement couler par les mains d'vn autre. La ressemblance ne fait pastant, vn, comme la difference fait, autre. Natures est obligée à ne rien faire autre, qui Dissimiliante assene fust dissemblable. Pourtant, l'opinion de celuy-là ne me plaist fice de la nature. guere, qui pensoit par la multitude des loix, brider l'authorité des Juges, en leur taillant leurs morceaux. Il ne sentoit point, qu'il y a autant de liberté & d'estenduë à l'interpretation des loix, qu'à leur facon. Et ceux-là se moquent, qui pensent appetisser nos debats, & les arrester, en nous r'appellant à l'expresse parole de la Bible. Dautant que nostre esprit ne trouue pas le champ moins spacieux à contreroller le sens d'autruy, qu'à representer le sien: Et comme s'il y auoit moins d'animofité & d'aspreté à gloser qu'à inuenter. Nous voyons combien il se trompoit. Car nous auonsen France, plus de loix que tout le reste du Monde ensemble; eplus qu'il n'en faudroit à regler Pronce qu'en tout le tous les Mondes d'Epicurus: Ve olim flagitiu, sienune legibus laboramus: Monde, & si auos tant laissé à opiner & decider à nos luges, qu'il ne fut iamais Nous sormes mis liberté si puissante & si licenticuse. Qu'ont gaigne nos Legislateurs lors, comme nora l'eàchoisir cent mille especes & faits particuliers, & yattacher cent mille loix? Ce nombre n'a aucune proportion auec l'infinie diuer sité des actions humaines. La multiplication de nos inventions n'arrivera pas à la variation des exemples. Adioustez-y-en cent fois autant : il n'aduiendra pas pourtant, que des euenemés à venir, il s'en trouue aucun, qui en tout ce grand nombre de milliers d'euenemens choisis & enregistrez, en rencontre vn, auquel il se puisse ioindre & apparier si exactement, qu'il n'y reste quelque circonstance & diuersité, qui requiere diuerse consideration de jugement. Il y a peu de relation de nos actions, qui sont en perperuelle mutation, auec les loix fixes & immobiles. Les plus desirables, ce sont les plus rares, plus simples, & generales: Et encore crojs ie, qu'il vaudroit mieux n'en auoir point du tout, que de les auoir en tel nombre que nous auons. Nature les donne tousiours plus heureuses, que ne sont celles que nous nous donnons. Tesmoin la peinture de l'âge doré des Poetes: & l'estar où nous voyons viure les nations, qui n'en ont point d'autres. En voila, qui passans employez pour tous luges, employent en leurs causes, le premier passant, qui pour leges, voyage le long de leurs montaignes: Et cesautres, eslisent le iour du marché, quelqu'vn d'entr'eux, qui sur le champ decide tous leurs procez. Quel danger y auroit-il, que les plus s'ages vuidassent ainsi les nostres, selon les occurrences, & à l'œil; sans obligation d'exemple,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

& de consequence? A chaque pied son soulier. Le Roy Ferdinand enuovant des colonies aux Indes, prouueut sagement qu'on n'y me-Juniconfultes mon. nast aucuns escoliers de la Iurisprudence: de crainreque les procez wase promsson de ne pemplassent en ce nouueau Monde: Commeestant science de sa Pass, & passage. nature, generatrice d'alrercarion & diufion; jugeant auec Platon. que c'est vne mauuaise prouision de païs, que Iurisconsulres & Medecins. Pourquoy est-ce que nostre langage commun, si aise à tout aurre vsage, deuient obscur & non intelligible, en contract & teltament: & que celuy qui s'exprime si clairemeur, quoy qu'il die & escriue, netrouue en cela aucune maniere de se declarer, qui ne rombeen doure & contradiction? Si ce n'est que les Princes de cet arrs'appliquans d'vne peculiere attention, à rrier des mors solemnels, & former des clauses arriftes, ont tant poisé chaque syllabe, espiuché si primemet chaque espece de cousture, que les voilaenfrasquez & embrouillez en l'infiniré des figures, & fi menues partitions ; qu'elles ne peuuent plus tomber fous aucun reglement & prescription, ny aucune cerraine inrelligence? Confusum est quidquid vsquein puluerem sectumest. Tent ce quieft hacht Qui aveu des enfans, essayans de ranger à cerrain nombre, vne maise d'argent vif: plus ils le pressent & peltrissent, & s'estudient à le conrraindre à leur loy, plus ils irritenr la liberté de ce genereux metal: il

tez en la Iunfprudence, Con produi-

La deltrine engendre

fuit à leur art, & le va menuisant & esparpillant au delà de rout compre. C'est de mesme: car en subdiuisant ces subtilitez, on apprend aux hommes d'accroiftre les doutes : on nous met en train, d'estendre & Dowes & difficul- diversifier les difficultez: on les allonge, on les disperse: En semant les questions & les reraillant, on fait fru & foilonner le Monde, en incertitude & en querelle. Comme la rerre se rend ferrile, plus elle est esmiée & profondement remuée. Difficultatem facit doctrina. Nous dourions sur Vlpian, & redoutons encore sur Bartolus & Baldus. Il falloit effacer la trace de cette diuerfité innumerable d'opinions: non point s'en parer, & en entester la posterité. Ie ne sçay qu'en dire : mais il se sent par experience, querant d'interpretations dissipent la verité, & la rompent. Aristote a escrit pour estre enrendu; s'il ne l'a pû, moins le feravn moins habile: & vn tiers, que celuy qui trairela propre imagination. Nous ouurens la matiere, & l'espandous en la détrempant. D'vn sujet nous en faisons mille: & rerombons en multipliant & subdivisant, à l'infinité des atomes d'Epicurus. Iamais deux hommes ne iugerent pareillement de mesme chose. Erest impossible de voir deux opinions semblables exactement: non seulemenr en diuers hommes, mais en mesme homme, à diuerses heures. Ordinairement ie trouue à dourer, en ce que le commentaire n'a daigné roucher. le bronche plus volontiers en pars plat : comme cerrains cheuaux, que ie cognois, qui chopent plus souuent en chemin vny. Qui ne diroir que les gloles augmentent les doures & l'ignorance, puis qu'il ne sevoid aucun Liure, soit humain, soir diuin, sur qui le Monde s'embesongne, duquell'inverpretatio face taris

Gloses augmentent les dinecs des Liures.

la difficulté? Le centiesme commentaire, le renuoye à son suluant, plus espineux, & plus scabreux, que le premier ne l'anoit trouué, Quand est-il conuenu entre nous? ce Liure en a assez, il n'y a meshuy plus que dire. Cecy se void mieux en la chicane. On donne authorité de loy à infinis Docteurs, infinis Arrefts, & autant d'interptetations. Trouuons-nous pourtant quelque fin au besoin d'interpretet? s'y void-il quelque progrez & aduancement vers la tranquillité? nous faur-il moins d'Aduocats & de Iuges , que lors que cette masse de dtoict estoit encore en sa premiere en sance? Au contraire, nous obscurcissons & enseuelissons l'intelligence. Nous ne la descouurons plus, qu'à la mercy de tant de clostures & barrieres. Les hommes mescognoissent la maladie naturelle de leur esprit. Il ne satt que furetet & quelter; & va fans celle, tournoyant, bastissant, & s'empestrant en fon ouurage: comme nos versa foye, & s'y estouffe. Mus in pice. Il Vectoris en la pois pense remarquer de loin ie ne sçay quelle apparence de clarté &vetité imaginaire: mais pendant qu'ily court, tant de difficultez luy trauerfeni la voye, d'empeschemens & de nouvelles questes, qu'elles l'esgarent & l'enyurent. Non guete autrement, qu'il aduint aux chiens d'Esope, lesquels descouurans quelque apparence de corps mort flo-chiens d Esope, ter en mer, & ne le pouvans approcher, entreprindrent de boire cette eau, d'affeicher le passage, & s'y estousterent. A quoy se rencontre, ce qu'vn Crares disoit des Escrits d'Heraclitus, qu'ils auoient besoin d'vn lecteur bon nageur, afin que la profondeur & poids de sadoctrine nel'engloutist & suffoquast. Ce n'est tien que foiblesse particuliere, qui nous fait contenter de ce que d'autres, ou que nous mesmes, auons trouué en cette chasse de cognossiance: vn plus habile ne s'en contentera pas. Il y a tousiours place pour vn suiuant, ouy & pour nous mesmes, & route pour ailleurs. Il n'y apoint de fin en nos inquifitions. Nostre fin est en l'autre Monde. C'est signe de racourcissement d'esprit, quand il se contente: ou signe de lasseté. Nul esprit sont sans fin, genereux, ne s'arrefte en foy. Il pretend toufiours, & va outre fes forces. Il a des eslans au delà de ses effets. S'il nes'auance, & ne se presse, & ne s'aceule, & ne sechoque & toutne-vire, il n'est vif qu'à demy. Ses poursuites sont sans terme, & sans forme. Son aliment, c'est admiration, chasse, ambiguité. Ce que declaroit assez Apollo, parlant Oracles obseurs go toufiours à nous doublement, obscurement & obliquement: ne nous doubles. repaissant pas, mais nous amusant & embesongnant. C'est vn mouuement irregulier, petpetuel, fans patron & fans but. Ses inventions melles or fans but. s'eschauffent, se suivent, & s'entreptodussent l'vnel'autre.

Bošcie.

Ainsi void-on en un ruisseau coulant, Sans fin l'une eau, apres l'autre roulant;

Et tout de rang, d'un eternel conduit, L'une suit l'autre, & l'une l'autre fuit. Par cette-cy, celle-la est poussée,

Et cette-cy, par l'autre est deuancée :

Xxx ij

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. 796

Tonfiours l'eau va dans l'eau, & toufiours est-ce Mesme ruisseau, & tousiours eau dinerse.

Il y a plus affaire à interpreter les interprerations, qu'à interpretet les choses; & plus de Liures sur les Liures, que sur autre sujet: Nous ne

de no fecles, quel,

faisons que nous entregloser. Tout fourmille de commenraires; d'Autheurs, il en est grand cherré. Le principal & plus fameux scauoir de nos siecles, est-ce pas squoit enrendre les scauans? Est-ce pas la fin commune & derniete de rous estudes? Nos opinions s'entent les ypes fur les autres. La premiere ferade tige à la seconde: la seconde à la tierce. Nouseschellons ainsi de degré en degré. Eraduient de là, que le plus haut monté, a souuenr plus d'honneur que de merire. Car il n'est monréque d'vn grain, sur les espaules du penultième. Combien souvent, & sorremenr à l'auanture, ay-ie estendu mon Liure à parler de foy ? Sotrement , quand ce ne seroit que pour certe raison: qu'il me deuoit souvenir, de ce que ie dy des aurres, qui en font de mesme. Que ces œillades si frequenres à leurs ouurages, tesmoignent quele cout leur friffonnede son amour; & les rudoyemens métmes, desdaigneux, dequoy ils le bartent, que cene sont que mignardises, & affetteries d'vne faueur maternelle. Suiuant Atistote, à qui & se priser & se mespriser, naissent souvent de pareil air d'arrogance. Car mon excuse: Que ie doy auoir en cela plus de liberré que les autres. daurant qu'à poinct nommé, i'escry de moy, & de mes Escrirs, com-

Opinions de Luther, en Allemagne.

me de mes aurres actions: que mon theme se renuerse en soy; iene scay sichacun la prendra. l'ay veu en Allemagne, que Luther a laissé autant de diuisions & d'altercarions, sut le doure de ses opinions, & plus, qu'il n'en esmeut sur les Escritutes sainctes. Nostre conrestation est verbale. Ie demande que c'est que Narure, volupré, cercle, & substitution. La question est de patoles, & se paye de mesme. Vne pierre c'est vn corps: mais qui presseroit, Et corps qu'est ce? substance: & substance, quoy ? ainsi de suirte: acculeroit enfin le respondant au bout de son Calepin. On eschangevn mot pour vn autre mot ,& souuent plus incognu. Ie sçay mieux que c'est qu'homme, que ie ne sçay que c'est animal, ou mortel, ou raisonnable. Pout satisfaire à vn doute, ils m'en donnent trois: C'est la teste d'Hydra. Socrates demandoit à Memnon, que c'estoit que vertu : Il y a, dit Memnon, vertu d'homme & de femme, de Magistrat & d'homme ptiué, d'enfant & devieillard. Voicy qui va bien, s'escria Socrates: nous estions en cherched'vne vertu, tu nous en apportes vn exaim. Nous communiquons vne question, on nous en redonne vne ruchée. Comme nul euenement & nulle forme, ne ressemble enrierement à vn autte, aussi ne differe l'vn de l'autre entietement. Inge-Frees homsines, nieux mellange de Narure. Si nos faces n'estoienr semblables, on ne Similables & dif- scauroir discerner l'homme de la bette: si elles n'estoient dissembla-

Combiables.

bles, on ne sçauroir discerner l'homme de l'homme. Toutes choses se tiennent par quelque similitude: Tout exemple cloche. Et la relation

qui se tire de l'experience, est tousiours defaillante & imparfaite: On ioint toutefois les comparaisons par quelque bout. Ainsi seruent les loix: &s affortissent ainsi, à chacun de nos affaites, par quelque interpretation destournée, contrainte & biaise. Puisque les loix Ethiques, Loix Ethiques, difqui regardent le deuoir particulier de chacun en soy, sont si difficiles feiles. à dreffer, comme nous voyons qu'elles sont : ce n'est pas merueille, si celles qui gouvernent tant de particuliers, le sont dauantage. Considerez la forme de cette sustice qui nous regit, c'est un vray tesmoignage de l'humaine imbecillité: tant il y ade contradiction & d'er- softice pleine de reur. Ce que nous trouuons faueur & rigueur en la iustice, & yen controlathon & trouuons tant, que ie ne sçay si l'entre-deux s'y trouue si souuent; ce d'men. font parties maladiues, & membres iniustes, du corps mesme, &cfsence de la iustice. Des païsans viennent de m'aduer tir en haste, qu'ils ont laissé presentement, en vne forest qui est à moy, vn homme meurtry de cent coups, qui respite encores, & qui leur a demandé de l'eau par pitié, & du secours pour le sousseuer. Disent qu'ils n'ontosé l'approcher, & s'en sont fuis, de peur que les gens de la Justice ne les y attrapassent: & commeil se fait de ceux qu'on rencontre prés d'yn homme tué, ils n'eussent à rendre compte de cét accident, à leur totale ruine: n'ayans ny fuffisance, ny argent, pour defendre leur innocence. Que leur euffé-ie dit? Il est certain, que cét office d'humanité les eust mis en peine. Combien auons-nous descouuere d'innocens auoir esté punis : ie dis sans la coulpe des Juges : & combien y en a-il Innecent somme cu que nous n'auons pas descouverts? Cecy estaduenu de mon temps, ponu sans la conipe Certains sont condamnez à la mort pour vn homicide; l'Arrest sinon des lives, pronoucé, au moins conclud & arrefté. Sur ce poince, les luges sont aduertis par les officiers d'vne Cour subalterne, voisine, qu'ils tiennent quelques prisonniers, lesquels aduouent disertement cet homicide, & apportent à rout ce fai à vue lumiere indubitable. On delibere, si pourtant on doit interrompre & differer l'execution de l'Arrest donné contre les premiers. On considere la nouveauté de l'exemple, & sa consequence, pour accrocher les iugemens: Que la condemnation est juridiquemet passe, les luges prinez de repentance. Somme, ces pauures diables sont consacrez aux formules de la Iustice. Philippus, ou quelque autre, prouueut à vn pareil inconuenient, en cette maniere. Il auoit condamné en groffes amendes, yn homme enuers yn autre, par yn iugement resolu. La verité se descouurant quelque temps apres, il se trouua qu'il auoit iniquement iugé: D'vn costé estoit la raison de la cause: de l'autre costé la raison desformes iudiciaires. Il satisfit aucunement à toutes les deux , laisfant en son estat la sentence, & recompensant de sa bourse, l'interest du condamné. Mais il auoit affaireà vn accident reparable; les miens furent pendus irreparablement. Combien ay-ie veu de con- condemnations cridemnations plus criminelles que le crime? Tout cecy me fait sou- minenses. uenir de cesanciennes opinions: Qu'il est force de faire tort en détail,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

qui veut faite dtoict en gtos : & iniustice en perires choses, qui veut Police humaine venit à chef de faire iustice és grandes: Que l'humaine iustice elt forformie au modelle mée au modelle de la medecine, selon laquelle, tout ce qui est vrile. est aussi iuste & honneste: Er de ce que tiennent les Stoiciens, que de la medesine.

Juffice furmie par Nature melme procede contre iustice, en la plus-part de ses ouurages l'y per co les loix. Et de ce que tiennent austi les Cyrenaiques : qu'il n'y a rieniuste de foy, que les coustumes & loix forment la iustice. Et les Theodoriens. qui trouuent iuste aufage, le larrecin, le facrilege, toureforte de paillardife, s'il cognoift qu'elle luy foir profirable. Il n'y a remede: l'en fuisla, comme Alcibiades, que ie ne me representeray iamais, que ie puisse, à l'homme qui decide de ma teste: où mon honneur, & ma vie , dependent de l'industrie & soin de mon procureur, plus que de mon innocence. Ie me hazarderois à vne relle iustice, qui me reconnust du bien fait, comme du mal fait: où i'eusse autant à espeter, qu'à ctaindre. L'indemnité n'est pas monnoye suffisante à vn hommequi fair mieux, que de ne faillir point. Nostre iustice ne nous presente que l'vne de ses mains, & encore la gauche: Quiconque il soir, il en sorr auecques perre. En la Chine, Royaume duquel la police & les arts, fans commerce & cognoiffance des noîtres, surpaffent nos exemples en plusieurs parties d'excellence: & duquel l'histoire m'apprend, Inger de la Chine, ny nous, ne penerrons: les Officiers deputez par le Prince, pout vili-

er lours charges.

combien le Monde est plus ample & plus diuers, que ny les anciens, ter l'Estar de ses Prouinces, comme ils punissent ceux qui maluersent en leut charge, ils remunerent ausli de pure liberalité, ceux qui s'y font bien porrez outre la commune forte, & outre la necessité de leur deuoir: on s'y presenre, non pour se garantir seulemenr, mais pour y acquerir: ny simplement pour estre payé, mais pour y estre estrené Nul Iuge n'a encore, Dieu mercy, parlé à moy comme Iuge, pout quelque cause que ce soit, ou mienne, ou tierce, oucriminelle, ou ciuile. Nulle prison ne m'a receu, non pas seulement pout m'y promener. L'imagination m'en rend la veue mesme du dehors, desplaisante. Ie suis si affady apres la liberré, que qui me defendtoit l'accez de quelque coin des Indes, i'en viutois aucunement plus mal à mon aife Et tant que ie trouueray terre, ou air ouuerr ailleurs, iene croupiray Liberré animée est en lieu ou il me faille cachet. Mon Dieu, que mal pourroy-refouffrir la condition, où ie vois tant de gens, clouez à vn quartier de ce

cherie fur tout.

Royaume, priuez de l'entrée des Villes principales, & des Cours, & de l'vsage des chemins publics, pour auoir querellé nos loix. Si celles que ie sers, me menacoient seulement le bour du doigr, ie m'en itois incontinent en trouuet d'autres, où que ce fust. Toure ma petite prudence, en ces guerres civiles où nous lommes, s'employe à ce qu'elles n'interrompent ma liberté d'aller & venir. Or les loix se mainriennent en credit, non patce qu'elles sont iustes, mais parce qu'elles sont loix. C'est le fondement mystique de leur aurhotité : elles n'en ont point d'autre. Qui bien leut sett. Elles sont souvent faires pat des sots.

Zoix , comme (e maintiennent en credet.

Plus fouuent par des gens, qui en haine d'equalité, ont faute d'equité: Mais tousiours par des hommes, autheurs vains & irresolus. Il n'est rien si lourdement & largement fautier, que les loix, ny si ordinaire- zoix fourius le ment. Quiconque leur obeit parce qu'elles sont iustes, ne leur obeit plus sourre, pas instement par où il doit. Les nostres Françoises, prestent aucunement la main, par leur desreglement & deformite, au desordre & corruption, qui se void enleur dispensation, & execution. Le commandement est si trouble, & inconstant, qu'il excuse aucunement, & la desobeissance, & le vice de l'interpretation, de l'administration, & de l'observation. Quel que soit donc le fruict que nous pouvons auoir de l'experience, à peine seruira beaucoup à nostre institution, celle que nous tirons des exemples estrangers, si nous failons si mal nostre profit de celle que nous auons de nous-mesmes; qui nous est plus familiere: & certes suffisante à nous instruire de ce qu'il nous faut. Ie m'estudie plus qu'autre sujet. C'est ma metaphy sique, c'est ma physique.

Qua Deus hanc mundi semperet arte domum, Qua venit exoriens, qua deficit, unde conclis Cornibus in plenum menstrua Luna redit: Vnde salo superant venti, quid flamine captet Eurus, or in nubes unde perennis aqua. Sit ventura dies mundi que subruat arces.

Quarite, quos agitat mundi labor. En cette vniuerlité, ie melaisse ignoramment & negligemment manier à la loy generale du Monde. Ie la sçauray affez, quand ie la sentiray. Ma science ne luy peut faire changer de route. Elle ne se diuersi- et la rous que la se fiera pas pour moy: c'est folie de l'esperer. Et plus grande folie, de s'en m mettre en peine: puis qu'elle est necessairement semblable, publique & commune. La bonté & capacité du Gouverneur nous doit à pur & à plein descharger du soin de gouvernement. Les inquisitions Los generale du & contemplations Philosophiques, ne seruent que d'aliment à nostre Monde. curiofité. Les Philosophes, auecgranderaison, nous renuoyent aux Curiofité entretenne regles de Nature: Mais elles n'ont que faire de si sublime cognois- des inquestions Phifance. Ils les falsifient, & nous presentent son visage point, trop haut los ophiques. en couleur, & trop sophistiqué: d'où naissent tant de divers pourtraits d'vn sujet si vniforme. Comme elle mons a fourny de pieds à marcher, aussi a-elle de prudence à nous guider en la vie. Prudence non tant ingenieuse, robuste & pompeuse, comme celle de leur inuention: mais à l'aduenant, facile, quiete & salutaire: Et qui fait tresbien ce que l'autre dit : en celuy, qui a l'heur, de scauoir l'employer naifuement & ordonnément : c'est à dire, naturellement. Le plus simplement se commettre à Nature : c'est s'y commettre le plussagement. O que c'est vn doux & mol cheuet, & sain, que l'ignorance & Jonesance, doux l'incuriosité, à reposer vne testebien faite! l'aymerois mieux m'entendre bienenmoy, qu'en Ciceron. De l'experience que i'ay de moy,

son ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

ie ttouue assez dequoy me faire lage, si i'estoy bon escolier. Qui remet en sa memoire l'excez de sa colete passée, & iusques où cette fiéure l'emporta; void la laideur de cette passion, mieux que dans Ariftore, & en conçoit vne haine plus iuste. Qui se souvient des maux qu'il aencourus, de ceux qui l'ont menacé, des legetes occasions qui l'ont temué d'un estat à autre, se prepate par là aux mutations futures, &àla recognoissance de sa condition. La vie de Cesat n'apoint plus d'exemple, que la nostre, pout nous: Et emperiere, & populaite: c'elt toufiouts vne vie, que tous accidens humains tegardent. Escoutons-y feulement: nous nous disons tout ce dequoy nous auons principalement besoin. Quisesouvient de s'estre tant & tant de fois mescompté de son propre iugement; est-il pas vn sot, de n'en testet pout iamais en deffiance? Quand ie me trouue conuaincu par la railon d'autruy, d'vne opinion fausse, ie n'apprens pas tant ce qu'il m'a dit de nouueau, & cette ignotance patticuliere, ce setoit peud'acquest, comme en genetal l'apprens ma debilité, & la ttahison demonentendement : d'où ie tire la reformation de toute la masse. En toutes mes autres erreurs, ie fais de melme: & sens de cette regle grande vtilité à la vie. le ne regarde pas l'espece & l'indiuidu, comme vne pierre où i'aye bronché: l'apprens à ctaindte mon alleute par tout, & m'attens à la tegler. D'apptendte qu'on a dit ou fait vne sottile, ce n'est rien que cela. Il faut apprendte, qu'on n'est qu'vn sot. Instruction bien plus ample, & importante. Les faux pas que ma memoite m'a faits fi fouuent, lors mesme qu'elle s'asseure le plus de soy, ne se sont pas inutilement petdus: Elle a beau me iuter à cette heute, & m'asseurer : ie secouë les oreilles : la premiere opposition qu'on fait à sontesmoignage, me met en suspens. Et n'oserois me fiet d'elle en chose de poids, ny la garantir sur le fai & d'autruy. Et n'estoit que ce que ie fay par faute de memoite, les autres le font encore plus souuent, pat faute de foy ; ie prendrois tousiours en chose de fai à la verité de la bouche d'yn autre, plustost que de la mienne. Si chacun espioit de prés les effets & circonstances des passions qui le tegentent, comme i'ay fait de celle à qui i'estois tombé en partage, il les vetroit venir : & r'allentiroit vn peu leut impetuosité & leur course: Elles ne nous sautent pas toufiours au collet d'un primfaut, il y a de la menace & des de-

communication d'abord a blanchir eferancia, la mar s'unfe petra ape-tit, pouffair plus hant fes cardes: it pais vient à relieur deprès le fond de fes abyfines sufques aux Creux,

Ingement, maistre des appetits.

Cornoisiace de soy, de grande importance. Fluctus vii primò capit cùm albefeere ponto, Paulatim fefe tollit mare, & altius vindas Erigit, inde imo confurgit ad athera fundo.

Le iugement tient chez moy yn fiege magifttal, au moinsil/enefforce loigneulemen: Il luife mesappettus aller leut ratain: & la haine & l'amite, voire & celle que ie me portre à moy-medine, fans s'enalteret & cortempte. S'il ne peut reformer les autres parties felon for, au mouns ne fe luife-il pas difformet à elles: il fair fon ieu à part. L'aduertiflement à chacun de fe cognoittre, doit ettre d'un important

effet, puisque ce Dieu de Science & de lumiere le sit planter au front de son temple: comme comprenant tout ce qu'il auoit à nous confeiller. Platon dit aussi, que prudence n'estautre chose, que l'execu- Prodence, que ess, tion decette ordonnance: & Socrares le verifie par le menu en Xeno-felon Pietto, phon. Les difficultez & l'obscurité, ne s'apperçoiuent en chacune Science, que par ceux qui y ont entrée. Car encore faut il quelque degré d'intelligence, à pounoir remarquer qu'onignore: & faut pouffer à vne porte, pour sçauoir qu'elle nous est close. D'où naist cette Platonique subtilité, que ny ceux qui scauent, n'ont à s'enquerir, dautant qu'ils scauent: ny ceux qui ne scauent, dautant que pour s'enquerir, il faut scauoir dequoy on s'enquiert. Ainsi en cette-cy, de se cognoistre foy-melme: ce que chacun fe void fi refolu & fatisfait, ce que chacun y pense estre suffisamment entendu, signifie que chacun n'y entend rien du tout, comme Socrates apprend à Euthydeme. Moy, qui ne fais autre profession, y trouge vue profondeur & varieté si infinie, que mon apprentissage n'a autre fruict, que de me faire fentir combien il me reste à apprendre. A ma foiblesse si souventrecognue, le dois l'inclination que l'ay à la modeftie: à l'oberffance des creances qui me sont prescrites: à vne constante froideur & moderation d'opinions: & la haine de cette arrogance importune & que- Arrogance, impa relleuse, se croyant & fiant toute à soy, ennemie capitale de disci-ture ennemie de dipline & deverité. Oyez-les regenter. Les premieres sottifes qu'ils sapline. mettent en auant, c'est austyle qu'on establir les Religions & les loix. Method trapius quan cognitioni or perceptioni, afferinare approbationem. Il will tin plus thing que presentere. Ariffarchusdioit, qu'anciennement, à peine le trou-trapionie à l'indicate public de l'approprie de l'indicate public de l'approprie de l'indicate public de l'indicate pub ua-il fept Sages au Monde: & que de son temps à peine se trouuoir-il emiss à a cog fept ignorans: Aurions-nous pas plus de raison que luy, de le dire en section de la cog nostre temps? L'affirmation & l'opiniastreté, sont signes exprés de Opiniestreté, signe bestise. Cettuy-cy auradonnédu nez à terre cent fois pour vn iour; de bislife. levoila fur sesergots, aussi resolu & entier que deuant. Vous diriez qu'on luy a infus depuis, quelque nouuelle ame, & vigueur d'entendement. Et qu'il luy aduient comme à cét ancien fils de la terre, qui reprenoit nouvelle fermeté, & se renforçoit par sacheute.

--- cui cum terigere parentem,

Iam defecta vigent renouato robore membra.

Ce testu indocile, pense-il pas reprendre vn nouuel esprit, pour re- sionest touche prendre vne nouvelle dispute? C'est par mon experience, que i'accuse l'humaine ignorance. Qui est, à mon aduis, le plus seur party de l'escole du Monde. Ceux qui ne la veulent conclure en eux, par vn si vain exemple que le mien, ou que le leur, qu'ils la recognoissent par Socrates, le maistre des maistres. Car le Philosophe Anrithenes, à les Socrates, maistre disciples, Allons, disoit-il, vous & moy ouir Socrates. Là ie seray des maistres. disciple auec vous. Et soustenant ce dogme de sa secte Stoique, que la vertu suffisoit à rendre vne vie plainement heureuse, & n'ayant befoin de chose quelconque; finon de la force de Socrates, adioustore-

De qui les meni defallant, fe r'ani moient d'une rounell

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

il. Cette longue attention que l'employe à me considerer, medresse à juger aussi passablement des autres: Et est peu de chose, dequoy je parle plus heureusement & excusablement. Il m'aduient souvent, de voir & destinguer plus exactement les conditions de mes amis, qu'ils ne fonteux-mesmes. l'en ay estonné quelqu'vn, par la pertinence de madescription: & l'ay aduerty de soy. Pour m'estre des mon enfance, dresse à mirer ma vic dans celle d'autruy, i'ay acquis vne complexion studieuse en cela. Et quand i'y pense, ie laisse eschaper autour de moy peu de choses qui y seruent : contenances, humeurs, discours. l'estudie tout: ce qu'il me faut fuir, ce qu'il me faut suiure. Ainsi à mes amis, ie descouure par leurs productions, leurs inclinations internes: Non pour renger cette infinie varieté d'actions si diuerses & si descoupées, à certains genres & chapitres, & distribuer distinctement mes parrages & diuisions, en classes & regions cognues:

Sed neque quam multa frecies, & nomina qua fint,

& par le menu: Moy, qui n'y voy qu'autant que l'vlage m'en informe, sans regle, ie presente generalement les miennes, & à rastons. Comme en eccy: le prononce ma sentence par articles descousus: c'est chose qui ne se peut dire à la fois, & en bloc. La relation, & la conformité, ne se trouvent point en telles ames que les nostres, basses

Est numerus. Les sçauans parlent, & denotent leurs fantasses, plus specifiquement,

de Vic.

& communes. La lagesse cel vn bastiment solide & entier, dont chaque piece tient son rang & porte la marque. Sola sapientiain se totaconuerfaoft. Ie laisse aux artistes, & ne sçay s'ils en viennent à bout, en chose si meslée, si menue & fortuires de renger en bandes certe infinie diuerlité devisages, & arrester nostre inconstance, & la mettre par ordre. Non seulement ictrouue mal-aisé, d'attacher nos actions les vnes aux autres: mais chacune à part soy, ietrouue mal-aise de la designer proptement par quelque qualité principale: tant elles sont doubles & bigarrées à diuers lustres. Ce qu'on remarque pour rare, Effrit de Perfess au Roy de Macedoine, Perfeus, que son esprit nes attachant à aucune condition, alloit errant par tout genrede vie: & representant des errant partout genre mœurs si essorées & vagabondes, qu'il n'estoir cognu ny de luy, ny d'aurre, quel homme que ce fuft; me semble à peu prés couenir à rout le monde. Et par dessisteus, i'ay veu quelque autre de sataille, à qui cette conclusion s'appliqueroit plus proprement encore, ce croy-ie. Nulle affiette moyenne: s'emportant toufiours de l'vn à l'autre extreme, par occasions indiuinables: nulle espece detrain, sanstrauerse, & contrarieté merueilleuse: nulle faculté simple: si que le plus vray-semblablement qu'on en pourra feindre vn iour, ce sera; qu'il affectoit & estudioit de se rendre cognu, par estre mescognoissable. Il fait besoin d'oreilles bien fortes, pour s'ouir franchement juger. Et parce qu'il en est peu qui le puissent souffrir sans morfure : ceux qui se hazardent de l'entreprendre enuers nous, nous monstrent va

fingulier effet d'amirié. Cate'estaymet sainement, d'entreprendte Amirié saine Go de bleffer &offencer, pout profiter. letrouue tude de fuger celuy-là, foguliere, quelle. en qui les mauuailes qualitez surpassent les bonnes. Platon otdonne Paries netessitures trois patries, à qui veut examiner l'ame d'vn autre, science, bien- pour examiner me veillance, hardiesse. Quelquefois on me demandoit, à quoy i'euste ame. pense estre bon , qui se fust aduisé de se seruir de moy, pendant que i'en auois l'age:

Dum melior vires sanguis dabat, amula necdum Temporibus geminis canebas fparfa fenectus.

Tandis qu'en meil

A rien, dif-ie. Et m'excuse volontiets, de nescauoit faite chose qui m'esclane à autruv. Mais i'eusse dit ses veritez à mon maistre, & custe ponichees, en controollé ses mœurs, s'il eust voulu: Non en gtos, par leçons scolastiques, que ie nescay point, & n'en vois naustreaucune vraye reformation, en ceux qui les sçauent: Mais les observant pas à pas, à toute opporrunité: & en jugeant à l'œil, piece à piece, simplement & naturellement. Luy faifant voir quel il euft ette en l'opinion commune: Les flateurs corre m'opposant à ses flateurs. Il n'y a nul de nous, qui ne valust moins pens les Roys. que les Roys, s'il estoit sinsi continuellement corrompu, comme ils font, de cette canaille de gens. Comment, si Alexandre, ce grand & Roy & Philosophe, ne s'en pût defendre? l'eusse eu affez de fidehté, de jugement, & de liberré, pour cela. Ce seroityn office sans nom: autrement il perdroit son effet & sagrace. Et est vn roolle qui ne peut indifferemment appartenir à tous, Carla verité mesme, n'a pasce pti- Verit circussimis uilege, d'estre employée à toute heure, & en toute forte: fon viage & limitée en fon tout noble qu'il est, a ses circonscriptions, & limites. Haduient sou- Vige. uent, comme le monde est composé, qu'on la lasche à l'oreille du Prince, non seulement sans fruich, mais dommageablement, & encore iniustement. Et ne me fera-lon pas accroire, qu'vne saincte remonstrance ne puisse estre appliquée vicieusement : & que l'incerest de la substance, ne doine souvent ceder à l'interest de la forme. Le voudrois

à ce mestier, vn homme content de sa fortune, Quod fit, effe velit, nibilque malit: Senay de moyenne fortune: Dautant que d'vne patt, il n'auroit point nen dauanage. de crainte de toucher viuement & profondement le cœut du maiftre, pour ne perdre par là le cours de son auancement: Et d'autre part, pour estre d'vne condition moyenne, il autoit plusaifée communication à toute fotte de gens. le le voudtoy à vn homme seul : car tespandre le priuilege de cette liberté & priuauté à plusieuts, engendreroit vne nuisible irreuetence. Ouy, & de celuy-là, ie requerroy fur tout la fidelité du filence. Vn Roy n'est pas à croire, quand il se vante de sa constance, à attendre la rencontre de l'ennemy, pour sa gloire: fi pour son profit & amendement, il ne peut soufftir laliberté des paroles d'vn amy, qui n'ontautte effort, que de luy pincer l'ouye: le

reste de leur effer estant en sa main. Or il n'est aucune condition mu o libre, ned'hommes, qui air fi grand besoin que ceux-là, de vrais & libres aduer- coffaires aux Regs.

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

rissemens. Ils soustiennenrvne vie publique, & onr à agreerà l'opinion de rant de spectateurs; que comme on a accoustumé de leur raire rour ce qui les diuertir de leur route, ils se trouuent sans le sentir, engagez en la haine &deteftation de leurs peuples, pour des occafions fouuent , qu'ils euffent pû euiter , à nul interest de leurs plaisirs melmes, qui les en eust aduifez & redreffez à remps. Communement leurs fauoris regardent à foy, plus qu'au maistre: Et il leur va debon: daurant qu'à la veriré, la plut-part des offices de la vraye amitié, sont enuersle fouuerain, en vnrude & perilleux esfay : De maniere qu'il y fair befoin, non seulement de beaucoup d'affection & de franchise, mais encore de courage. Enfin, roure cette fricassée que ie barbouille icy, n'est qu'vn registre des essaisde ma vie: qui est pour l'interne santé exemplaireassez, à prendre l'instruction à contrepoil. Mais quant à la sanre corporelle, personne ne peur fournir d'experience plus vrile que moy : qui la presente pure, nullement corrompue & alterée par art & par opinarion. L'experience est proprement sur son fumter au suiet de la Medecine, où la raison luy quirte toute la place. Tybere disoit, que quiconque auoir vescu vingt ans, se deuoit respondre des

Experience, mai-Streffe de la vasfan en la Medecine.

lon Platon.

sans medecine. Et le pouvoit avoir apprins de Socrates: lequel conseillanr à ses disciples soigneusement, & comme vn tres-principal estude, l'estude de leur sanré, adsoustoir; qu'il estoir mal-aise, qu'vn homme d'enrendement, prenant garde à ses exercices, à son boire & à son manger, ne discernast mieux que rour Medecin, ce qui luy estore bon ou mauuais. Si fair la Medecine profession d'auoir rousiours Viery Medecin, fe- l'experience, pour touche de son operation. Ainsi Platon auoit raifon de dire, que pour estre vray Medecin, il seroit necessaire que celuy qui l'entreprendroit, eust passe par routes les maladies qu'il veut guerir, & par tous les accidens & circonstances dequoy il doir inger. C'est raison qu'ils prennent la verole, s'ils la veulent sçauoir penser. Vrayement ie m'en fierois à celuy-là. Car les autres nous guident, comme rez aux Penneres & celuy qui peint les mers, les escueils & les ports, estant affis fur fata-Trompettes d'me ble, & y fait promener le modele d'vn nauire en toure seurete: lettezle à l'effet, il nesçait par où s'y prendre: Ils font telle description de nos maux, que fair vn trompette de ville, qui crievn cheual ou vn chien perdu, tel poil, telle hauteur, telle oreille: mais presentez-leluy, il ne le cognoift paspourtant. Pour Dieu, que la Medecine me face vn iour quelque bon & perceptible fecours, voir comme ie crieray de bonne foy:

choses qui luy estoient nuisibles ou saluraires, & se scauoir conduire

Ir me rends à la fin

Tandem efficaci do manus scientia. Les arts qui prometrent de nous renir le corpsen santé, &cl'ameen fanté, nous promerrent beaucoup: mais aussi n'enest-il point, qui riennent moins ce qu'ils prometrent. Et en nostre temps, ceux qui font profession de ces arrs entre nous, en monstrent moins les effers que tous autres hommes. On peut dire d'eux, pour le plus, qu'ils vendent

vendent les drogues medecinales: mais qu'ils soient Medecins, cela ne peut- on dire. I'ay assez vescu, pour mettre en compte l'vsage, qui m'a conduit si loin. Pour qui en voudra gouster: i'en ay fait l'essay, son eschançon. En voicy quelques articles, comme la souuenance me les fournira. Ien'ay point de façon, qui ne foit allée variant felon les accidens: Mais i enregistre celles que i ay plus souuent veiles en trains qui ont eu plus de possession en moy insqu'à cette heure. Ma forme de vie, est pareille en maladie comme en santé: niesme lict, mesmes heures, melmes viandes me feruent, & melme breuuage. Ie n'y adiouste du tout rien, que la moderation du plus & du moins, selon ma force & appetit. Ma fanté, c'est maintenir sans destourbier mon est at Santé, que e eft. accouftumé. I e voy que la maladie m'en desloge d'un costé: si iecrois les Medecins, ils m'en destourneront de l'autre: & par fortune, & par art, me voila hors de ma route. Le ne crois rien plus certainement que cccy : que ie ne sçauroy estre offencé par l'vsage des choses que i'ay si long temps accoustumées. C'est à la coustume de donnet forme à confirme puissante nostre vie, telle qu'il luy plaist, elle peut touten cela. C'est lebreu- sur nostre vie. uage de Circé, qui diuerlifie nostre nature comme bon luy femble. Combien de nations, & à trois pas de nous, estiment ridicule la crainte du serein, qui nous blesse si apparemment: & nos bateliers & nos paifans s'en mocquenr. Vous faites malade vn Allemand, de le coucher sur vn matelas: comme vn Italien sur la plume, & vn François fans rideau & fans feu. L'estomach d'vn Espagnol, ne dure pas à nostre forme de manger, ny le nostre à boire à la Souville. Vn Allemand me fit plaisir à Auguste, de combattel incommodité de nos fouyers, par ce mesme argument, dequoy nous nous seruons ordinairement à condamner leurs poyles. Car à la verité, cette chaleur croupie, & Poyles condamne puis la senteur de cette matiere reschauffée, dequoy ils sont compoiez, enteste la plus-part deceux qui n'y sont pas experimentez : moy non. Mais au demeurant, estant certe chaleur esgale, constante & vniuerfelle, sans lucur, sans fumée, sans le vent que l'ouuerture de nos cheminées nous apporte, elle a bien par ailleurs, dequoy se comparer à la nostre. Que n'imitons-nous l'architecture Romaine ? Car on dit, qu'anciennement le feu ne se faisoit en leurs maisons que par Feu es maisons Role dehors, & au pied d'icelles: d'où s'inspiroit la chaleur à tout le lo-maines par le debors gis, par les tuyaux pratiquez dans l'espais du mur, lesquels alloient & au pied d'icelles. embrassant les lieux qui en deuoient estre eschaussez. Ce que i'ay veu clairement signisse, ie ne sçay où, en Seneque. Cettuy-cy m'oyant louer les commoditez & beautez de sa ville, qui le merite certes: commença à me plaindre, dequoy i'auois à m'en elloigner, Et des premiers inconueniens qu'il m'allegua, ce fut lapoisaireur de teste nont du feu, appe que m'apporteroient les cheminées ailleurs. Il auoit ouy faire cet- fantifient laufte. te plainte à quelqu'vn, & nous l'attachoit, estant priué par l'vsage de l'apperceuoir chez luy. Toute chaleur qui vient du feu, m'affoiblit & m'appefantit. Si, disoit Euenus, que le meilleur condiment

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

en Partugal.

de la vie, estoit le feu. Ie ptens plustost toute autte façon d'eschaper Vin has en delicer au ftoid. Nous craignons les vins au bas: en Portugal, cette fumée est endelices, &est lebreuuage des Princes. En somme, chaque nation aplusieurs couleumes & vlances, qui font non seulement inconnues, mais farouches & miraculeuses à quelque autre nation. Que ferons-nous à ce peuple, qui ne fait recepte que de tesmoignages imprimez, qui ne croid les hommes s'ils ne font en Liure, ny la verité, si elle n'est d'âge competant ? Nous mettons en dignité nos sottifes, quand nous les mettons en moule. Il y a bien pour luy, autre poids, dedire: ie l'ay leu, que si vous dites, ie l'ay ouy dire. Mais moy, quine melcrois non plus la bouche, que la main des hommes, qui fcay qu'on escrit autant indiscretement qu'on parle, & qui estime ce siecle comme vn autre passe; i'allegue aussi volontiets vn mien Amy, que Aulugelle, & que Macrobe: & ce que i'ay veu, que ce qu'ils ont escrit. Et comme ils riennent dela vertu, qu'elle n'elt pasplus grande, pour estre plus longue : i estime de mesme de la verité, que pour estre plus

condamna Z

Exemples offices - vieille, ellen elt pas plus fage. Iedis fouuent quec'est pure fottile, qui ger & domeftiques nous fait courir apres les exemples estrangers & scolastiques: Leur fertilité est pareille à cette heure à celle du temps d'Homete & de Platon. Mais n'est-ce pas que nous cherchons plus l'honneur de l'allegation, que la verité du discours? Comme si c'estoit plus d'empruntet de la boutique de Vascosan, ou de Plantin, nos preuues, que de ce qui se void en nostre village. Ou bien certes, que nous n'auons pas l'esprit, d'esplucher & faire valoir ce qui se passe deuant nous, & le iuger affez viuement, pour le tirer en exemple. Car si nous disons, que l'authorité nous manque, pour donner foy à nostre tesmoignage, nous le disons hors de propos. Dantant qu'à mon aduis, des plus ordinaires choses, & plus communes & cognues, si nous seauions trouuer leur iour; se peuuent former les plus grands miracles de nature, & les plus merucilleux exemples, notamment sur le sujet des actions humaines. Ot fur mon fujet, laiffant les exemples que ie feay par les Liures : Et ce que dit Aristote d'Andron Atgien, qu'il trauer-Boire rare d'yn foir fans boire les arides fablons de la Lybie; Vn Genril-homme qui s'est acquitté dignement de plusieurs chatges, disoit où i'estois ; qu'il estoit allé de Madril à Lisbonne, en plein esté, sans boire. Il se porte vigourcusement pour sonâge, & n'a rien d'extraordinaire en l'vsage de la vie, que cecy, d'estre deux ou trois mois, voire vn an, ce m'a-il dit, sansboire. Il fent de l'alteration, maisil la laisse passer: & rient, que

Gentil homme.

par captice, que pout le besoin, ou pour le plaisir. En voicy d'vn autre. Il n'y a pas long temps, que ie rencontray l'vn des plus scauans hommes de France, entre ceux de non mediocre fortune, estu-Totamore melpri. diant au coin d'ynefalle, qu'on luy auoit rembarré de tapisserie. & ause par gens de l'at- tour de lui, vn tabut de ses valets plein de licence. Il medit, & Seneque wir an leurs eficies. quafi autant de foy, qu'il faifoit fon profit de ce tintamarte : comme

c'est vn appetit qui s'alanguit aisement de soy-mesme: & boit plus

fi battu de ce bruit, il fe ramenast & referrast plusen soy, pour la contemplation, & que cette tempeste devoix repercutast ses pensées au dedans. Estant escolier à Padouë, il cut son estude si long-temps logé à la batterie des coches, & du rumulte de la place, qu'il se forma non seulement au mespris, mais à l'vsage du bruit, pour le seruice de ses estudes. Socrates respondit à Alcibiades, s'estonnant comme il pouuoit porter le continuel tintamarre de la teste de sa femme: Conune ceux qui sont accoustumez à l'ordinaire bruit des roues à puiser de l'eau. Je suisbien au contraire : l'ay l'esprit tendre & facile à prendre l'effor: Quand il est empesché à part soy, le moindre bourdonnement de mousche l'assassine. Seneque en sa jeunesse, avant mordu chaudement, à l'exemple de Sextius, de ne manger chofe qui eust pris mort: s'en passoit dans vn an, auec plaisir, comme il dit. Et s'en deporta seulement, pour n'estre soupçonné d'emprenter cette regle d'aucunes Religions nounelles qui la semoient. Il print quand & quand des preceptes d'Attalus, de ne se coucher plus sur des loudiers, qui enfondrent: & employa iufqu'à la vieillesse ceux qui ne cedent point au corps. Ce que l'vsage de son temps luy fait compter à rudesse, le nostre nous le faittenir à mollesse. Regardez la différence du viure de delicats, mesprosex, mes valets à bras, à la mienne : les Scythes & les Indes n'ont rien plus esloigné de ma force, & de ma forme. Ie sçay avoir retiré de l'aumosne, des enfans pour m'en seruir, qui bien tost apres m'ont quirté & ma cuifine, & leur liurée: feulement, pour ferendre à leur premiere vie. Et en trouuay vn , amassant depuis des moules emmy la voirie pour son disner, que par priere, ny par menace, ie ne seeu distraire de la faueur & douceur qu'il trouuoit en l'indigence. Les gueux onr leurs magnificences & leurs voluptez, comme les riches: &, dit.on, Intigence accomleurs dignitez & ordres politiques. Ce sont effets de l'accoustumance: Elle nous peut duire, non seulement à telle forme qu'il luy plaist, (pourrant, disent les sages, nous faut-il planter à la meilleure, qu'elle nous facilitera incontinent) mais aussi au changement & à la vatiation: qui est le plus noble, & le plus vtile de ses apprentissages. La meilleure de mes complexions corporelles, c'est d'estre flexible & peu opiniastre. I'ay des inclinations plus propres & ordinaires, & plus agreables, que d'autres: Maisauec bien peu d'effort, ie m'en destourconduit par ordonnance & discipline.

Londiers mols on

ne, & me coule aisement à la façon contraire. Unieune homme doit Vie sette & debile. rroubler ses regles, pour esueiller savigueur : la garder de moifir & qui se conduit pur s'apoltronnir: Et n'est train de vie si sot & si debile, que celuy qui se net.

Ad primum lapidem vectari cum places, hora Sumitur ex libro , si prurit frictus ocelli

Angulus , inspecta genesi collyria quart. Il se rejettera souvent auec excez meime, s'il m'en croid: autrement, la moindre desbauche le ruine: Il serend incommode & desagreable va colyte. Inn., ac. e. en conuerfation. La plus contraire qualité à vn honneste homme, c'est

Quand it ley prend

808 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

la delicatesse & obligation à certaine façon particuliere. Et elle est parriculiere, fiellen est ployable & souple. Il ya de la honte, de laiffer à faite par impuissance, ou de n'oset, ce qu'on void faite à sescompagnons. Que relles gens gardent leur cuifine: Par tout ailleurs, il est indecent: mais à vn homme de guerre, il est vicieux & insupportable. Lequel, comme disoit Philopæmen, se doit accoustumer à roure

Hamme de guerre fo door acconstance à toute denerfité.

diuerfiré, & inelgaliré devie. Quoy que l'aye esté dresse autant qu'on a pû, à la libetté & à l'indifference, fi est-ce que par nonchalance, m'estant en vicillissant plus atresté sur certaines formes, (mon age est hors d'institution, &n'a desormais dequoy regarder ailleurs qu'à se maintenir) la coustume a desia sansy penser, imprimé si bien en moy fon catactere, en certaines choses, que l'appelle excez de m'en depattir. Et sans m'essayer, ie ne puis, ny dormit sur iour, ny faire collarion entre le repas, ny deficusiner, ny m'allet coucher sans grand interualle: comme de trois heures apres le souper, ny faire des enfans qu'auant le soinmeil: ny les faire debout: ny pottet ma sueur: ny m'abreuuer d'eau pure, ou de vin pur: ny me tenir nud teste longtemps: ny me faire rondte apresdifner. Et me passerois autant malailément de mes gants, que de ma chemife: & de me lauer à l'issue de table, & à mon leuer : & de ciel & rideaux à mon lict; comme de choses bien necessaites. Le disnetois sans nape: mais à l'Alemande sans serviette blanche, tres-incommodément. Ie les souille plus qu'eux & les Italiens ne font : & m'ayde peu de cullier & de fourchette. Ie plains qu'on n'aye fuiuy vn train, que l'ay veu commencer à l'exemple des Roys: Qu'on nous changeast de servierte, selon les services, comme d'assierte. Nous tenons de ce labotieux soldat Marius, que vieillissant, il deuint delicat en son boite: & ne le prenoir qu'en vne sienne coupe particuliere. Moy ie me laisse aller de mesme à certaine forme de vertes, & ne boy pas volontiers en verte commun: Non plus que d'une main commune : Tout metal m'y desplaist, au prix d'vne matiete claire & rransparante : Que mes yeux y tastent aussi selon leur capacité. Le dois plusieurs relles mollesses à l'vsage. Nature m'a aussi d'aurre part apporté les siennes : Comme de ne soustenir plus deux plains repasen vniour, sans surcharger mon estomach: Ny l'abstinence pute de l'vn des tepas: sans me remplit de vents, assechet

ma bouche, estonner mon appetit: De m'offenset d'vn long serein. Car depuis quelques années, aux couruées de la guerre, quand toure la nuict y courr, comme il aduient communément, aprescinq ou fix heures, l'estomach mecomméce à troubler, auec vehemente douleutde refte: & n'artiue point au jour, sans vomir. Comme les autress'en vonr desicuner, ie m'en vay dormir : & au partir de là, aussi gay qu'auparauant. l'auoistousiours appris, que le serein ne s'espandoit qu'à la naissance de la nuict: mais hantant ces années passées familierement, Serein dangereux & long-réps, vn Seigneut imbu de cetre creance, que le sereinest plus Co after fur l'incliaspre & dangereux sut l'inclinatio du Soleil, une heure ou deux auant

marion da folest.

fon coucher: lequel il enite foigneusement, & mesprise celuy de la nuict: la cuidé m'imprimer, non tant son discours, que son sentiment. Quoy, que le doute melme, & l'inquisition frappenostre imagination, & nous change? Ceux qui cedent tout à coup à ces pentes, attirent l'entiere ruine lut eux. Et plants plusieurs Gentils-hommes, qui par la fottife de leurs Medecins, se sont mis enchartre rousieunes ¢iers. Encores vaudroit-il mieux fouffrir vn rheume, que de perdre pour iamais, par desaccoustumance, le commerce de la vie commune, en action de si grand vsage. Fascheuse science, qui nous descrie les plus douces heures du iour. Estendons nostre possession iusquesaux derniers moyens. Le plus fouuent on s'y dureir, en s'opiniastrant, & corrige-lon la complexion : comme fit Celar le haut-mal, Hou mel corrige à force de le mespriser & corrompre. On se doit adonner aux meil- per Gjer. leures regles, mais non pas s'y afferuir: Si ce n'està celles, s'il y en a quelqu'vne, aufquelles l'obligation & feruitude foient vtiles. Et les Roys & les Philosophes fientent, & les Dames ausli: Les vies publiques se doiuentà la ceremonie: la mienne obscure & priuée, jourt de toute dispense naturelle: Soldat & Gascon, sont qualitez aussi vn peu fujettes à l'indiferetion. Parquoy, ie diray cecy de cette action : qu'il est besoin de la renuoyer à certaines heures prescriptes & nocturnes, & s'y forcer parcoustume, & assujettir, comme i'ay fait: Mais nons'affujettir, comme i'ay fait en vieillissant, au soin de particuliere commodité de lieu, & de fiege, pour ce service : & le rendre empeschant par longueur & mollesses. Toutefois aux plus sales offices, cst-il pas aucunement excusable, de requerir plus de soin & de nettere? Natura L'homne est par Na homo mundum et elegans animal est. De toutes les actions naturelles; c'est pois son mel se celle que ie souffre plus mal volontiers m'estre interrompuë. I'av veu beaucoup de gens de guerre, incommodez du defreglement de leur ventre: Tandis que le mien & moy, nenous faillons samais au poince de nostre assignation: qui est au saut du lict, si quelque violente occupation ou maladie ne noustrouble. Ie neiuge done point, comme ie disois, où les malades se puissent mettre mieux en seureré, qu'en se renant coy, dans le train de vie, où ils se sont esseuez & nourris. Le changement, quel qu'il foir, estonne & blesse. Allez croire que les chastaignes nuisent à vn Perigourdin, ou à vn Lucquois : & lelaict & le fromage aux gens de la montaigne. On leur vaordonnant, vne non quel qu'il foit, eff seulement nouvelle, mais contraîte forme de vie: Mutation qu'vn massele. fain ne pourroit souffrir. Ordonnez del'eau à vn Bieton de soixante Quer donce dix ans :enfermez dans vne estuue yn homme de marine :defendez le gerde v promener à un laquay Basque. Ils les priuent de mouvement, & enfin d'air & de lumiere.

Cogimur à suesis animum suspendere rebus, Aique ve vinamus, vinere desinimus:

Till Hos superesse rear, quibus & spirabilu aer,

Yyy iij

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

Et lux qua regimur , redditur ipfa grauis?

S'ils ne font autre bien, ils font au moins cecy, qu'ils preparent de bonne heure les pariens à la morr, leur sapant peu à peu, & retranchant l'vsage de la vic. Et sain & malade, ie me suis volontiers laisse aller aux appetirs qui me pressoienr. le donne grande aurhoriré à mes desirs & propensions. le n'ayme point à guarir lemal par lemal :le hay les remedes qui imporrunent plus que la maladie. D'estresujerà Remedes plus imla colique, & sujer à m'abstenir du plaisir de manger des huirres, ce persuns que la ma-ladie, haisfables. fonr deux maux pour vn. Le mal nous pinsed'vn costé, la regle de l'autre. Puisqu'on est au hazard de se mesconter, hazardons-nous plustost à la suirte du plaisir. Le monde fair au rebours, & ne pense rien vtile, qui ne soit penible: La facilité luy est suspecte. Mon appetiten plusieurs choses, s'est affez heureusement accommodé par loymesme, & rangé à la sanré de mon estomach. L'acrimonie & la pointe des sauces m'agreérent estant ieune: mon estomach s'en ennuyant Fin nuifile aux depuis, le gouit l'a incontinent fuiuy. Le vin nuit aux malades: c'est la premiere chosedequoy ma bouche sedes gouste, & d'vn desgoust

inuincible. Quoy que ie recoiue def-agreablement, me nuir, & rien ne me nuit, que ie face auec faim, & allegresse: le n'ay samais receu nuisance d'action, qui m'eust esté bien plaisanre. Er si ay fair ceder à

malages.

mon plaifir, bien largement, toute conclusion medicinale. Er me fuis ieune Quem circumcursans buc asque buc sape Cupido Fulgebat crocina splendidus in turica,

fre boarbege.

presté autant licentiquement & inconsiderément, qu'autre, au desir qui me tenoit faifi: Et militani non fine gloria.

Plus toutefois en continuation & en durée, qu'en faillie. Sex me vix memini sustinuisse vices.

Fillage de Quertilla hors de fa me-

moire. De là me vindrent anar terme le poil form l'anfelle, & la barbe ad-

Envies alfres des malades.

Il y a du mal-heur certes, & du miracle, à confesser, en quelle foiblesse d'ans, ie me rencontray premierement en sa subicction. Ce sur bien rencontre: car ce fut long-remps auant l'âge de choix & de cognoifsance: Il ne mesouuient point de moy de li loin. Et peur-on marior ma forrune à celle de Quartilla, qui n'auoir poinr memoirede son

fillage Inde tragus, celerifque pilis mirandaque matri Barba mea.

Les Medecins ployent ordinairement auec vtiliré, leurs regles, à la violence des enuies aspres, qui suruiennent aux malades. Ce grand desir ne se peut imaginer, si estranger & vicieux, que narure ne s'y applique. Et puis, combien est-ce de conrenter la fantasie? A mon opinion cette piece-là importe de rour; au moins, au delà de toute autre. Les plus griefs & ordinaires maux, sont ceux que la fantasie nous charge. Ce mor Espagnol me plaist à plusieurs visages: Desienda me Dies de mi. Ie plains citant malade, dequoy ie n'ay quelque desu

qui me donne ce contentement de l'assouir : à peine m'en destourneroit la Medecine. Autant en fay ie fain: Ie ne voy guere plus qu'efperer & vouloir. C'est pirié d'estre alanguy & affoibly, insques au souhaiter. L'art de Medecine n'est pas si resolu, que nous soyons sans au- Medeine sor rathorité, quoy que nous facions. Il change felon les climats, & felon nable en profolse, les Lunes, selon Fernel & selon l'Escale. Si vostre medecin ne trouve bon, que vous dormiez, que vous vsiez devin, ou de telle viande: Ne vous chaille: ie vous en trouueray vn autre qui neserapas de sonaduis. La diuerfité des argumens & opinions medicinales, embrasse touresorte de formes. Ie vis vn miserable malade, creuer & se pasmer d'alteration, pour seguarir: & estre moqué depuis par vn autre medecin : condamnant ce conseil comme nuisible. Auoit-il pas bien employé sa peine? Hest mort freschement de la pierre, vn homme de ce mestier, qui s'estoit seruy d'extréme abstinence à combattre son mal: ses compagnons disent, qu'au reuers, ce ieusne l'auoit asseché, & luy auoit cuit le sable dans les roignons. l'ay apperceu qu'aux blesfeures, & aux maladies, le parlet m'esmeut & me nuit, autant que des-blosseures de malaordre que le face. La voix me couste, & me lasse, car ie l'ay haute & ef- des, forcée: Si que, quand ie suis venu à entretenir l'oreille des Grands, d'affaires de poids, ie les ay mis souvent en soin de moderer ma voix. Ce conte merite de me diuertir. Quelqu'vn, en certaine escole Grecque, parloit haut comme moy: le mailtre des ceremonies luy manda qu'il parlast plus bas: Qu'il m'enuoye, dit-il, le ton auquel il veut que Laparole doit prenie parle. L'autre luy repliqua, qu'il print son ton des oreilles de celuy de fon ton de l'avà qui il parloit. C'estoit bien dit, pourueu qu'ils'entende: Parlez selon ditem. ce que vous auez affaire à vostre auditeur. Car si c'est à dire, suffisevous qu'il vous oye: ou, reglez-vous par luy: ie ne trouue pas que ce fultrailon. Le ton & mouvement de lavoix, a quelque expression, & fignification de mon sens: c'est à moy à la conduire, pour nie reprefenter. Il ya voix pour instruire, voix pour flater, ou pour tancer. Ie veux que ma voix non seulement arrine à luy, mais à l'auanture qu'elle le frappe, & qu'elle le perce. Quand ie mastine mon laquay, d'un Voix de dissertons ton aigre & poignant: il seroit bon qu'il vint à me dire: Mon maistre, & Saret. parlez plus doux, ic vous oy bien. Est quadam vox ad auditum accommoll 1 a des vois econodata, non magnitudine, sed proprietate. La parole est moitié à celuy qui puter houser, avit parle, moitie à celuy qui l'escoute. Cettuy-cy se doit preparer à la re- par leur von. cu. vul ceuoir, selon le branle qu'elle prend. Comme entre ceux qui iouent à la paulme, celuy qui fouftient, se des marche & s'appreste, selon qu'il Similitude. void remuer celuy qui luy iette le coup, & selon la forme du coup. L'experience m'a encores appris cecy, que nous nous perdons d'impatience: Les maux ont leur vie & leurs bornes, leurs maladies & leur l'anté: La constitution des maladies, est formée au patron de la constitution des animaux: Elles ont leur fortune limitée dés leur naifsance, & leurs iours. Qui essaye de les abreger imperieusement par force, an trauers de leur courfe, il les allonge & multiplie: & les har-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

went oftre endurez. bornes

felle, au lieu de les appaifet. Ie suis de l'aduis de Crantot, qu'il ne faut Mano, comme dei- ny obstinément s'opposer aux maux, & à l'estourdy: ny leur succombet de mollesse : mais qu'il leur faut ceder naturellement, selon leur Les malactes ent condition & la nostre, On doit donner passage aux maladies: & ie lens com Go leur trouue qu'elles artestent moins chez moy, qui les laisse faire. Etenav perdude celles qu'on estime plus opiniastres & tenaces, de leut pto-

Medecines acceptabies, quelles,

pre decadence: lansaide & lansart, & contre les tegles. Laissons faire vn peu à Nature: elle entend mieux ses affaires que nous. Mais vn tel en mourut : Si ferez-vous : finon de ce mal là, au moins d'vn autre. Et combien n'ont pas laisse d'en mourir, ayans ttois Medecins à leur cult L'exemple est vn mirouer vague, vniuersel & à tout sens. Si c'est vne medecine voluptueuse, acceptez-là: c'est tousiours autant de bien present. Ie ne m'atresteray ny au nom, ny à la couleur, si elle est delicieuse & appetissante: Le plaisir est des principales especes du ptosit. l'ay laiffé enuicillir & mourir en moy, de mort natutelle, des rheumes, defluxions gouteuses, relaxation, battement de cœur, nicraines, & autresaccidens, que i'ay perdus, quand ie m'estois à demy formé à les nourrir. On les conjute mieux par courtoific, que par brauerie: Il faut sousfrir doucement les loix de nostre condirion: Nous sommes pout vieillir, pour affoiblir, pour estre malades, en despit de toute Medecine. Celt la premiere leçon que les Mexicains font à leurs enfans, quand au partir du ventre des metes, ils les vont saluant ainsi: Enfant tues venu au Monde pout enduret, endure, souffre, & tais toy. C'est iniustice de se douloir qu'il soit aduenu à quelqu'vn, ce qui peut aduenir à chacun. Indignare si quid in te inique proprie constitutum

Souffrance, premie re leçon des Mexi-

Plains toy, fi quelque choic ourragenie s &-cubist contre toy feul. Virillards deman-

dans à Dies Inc fanté entiere , ndscules.

tu faifant vn fouhait

of. Voyez vnvieillard, qui demande à Dieu qu'il luy maintienne fa fanté enriere & vigoureule; c'est à dire, qu'il le remette en ieunesse: Sculce quid hat fruftra votu puerilibus optas?

N'est-ce pas folier sa condition ne le porte pas. La goutte, la granelle, l'indigestion, sont symptomes des longues années, comme des longs voyages, la chaleur, les pluyes, & les vents. Platon ne croid pasqu' Al culape se mist en peine, de prouuoir pat regimes, à faire durer la vie, en vn corps gafté & imbecille: mutile à fon pais, inutile à favacation, & à produire des enfans sains & robustes: & ne trouue pas ce soin conuenable à la iustice & prudence diuine, qui doit conduire toutes choses à l'veilité Monbon homme, c'est fait: on nevous scau-Tout sinfi que ethey roit redteffer: on vous plastrera pour le plus, & estançonnera vn peu, qui vent cuote-boutet ve tune, oppose & & allongera-lon de quelque heure vostre misere.

descoult, & le baltimé

Vie humaine comparce à l'harmonie du monde.

Non secus instantem cupiens fulcire ruinam, Dinersis contrà nititur obicibus, Donec certa dies omni compage soluta,

Iplum cum rebus lubruat auxilium. Il faut apprendre à souffrir ce qu'on ne peut eufter. Nostrevicest composee, comme l'hatmonie du monde, de choses contraires, aussi de diuers tons, doux & alptes, aigus & plats, mols & gtaues: Le Muli-

cien qui n'en aymeroit que les vns, que voudroit-ildire? Il faut qu'il s'en sçache sernir en commun, & les messer. Et nous aussi, les biens & les maux, qui sont consubstantiels à nostre vie. Nostre estre ne peut fans ce mellange; &y est l'vne bande non moins necessaire que l'autre. D'essayer à regimber contre la necessité naturelle, c'est representer la folie de Cteliphon, qui entreprenoit de faite à coups de pied Folie de Crefiphon, auec sa mule. Ie consulte peu des alterations que ie sens: Carces gens icy sont aduantageux, quand ils vous tiennent à leur misericorde. Ils vous gourmandent les oreilles de leurs prognostiques: & me surprenant autrefois affoibly du mal, m'ont iniurieulement traité de leurs dogmes, & troigne magistrale: me menaçant tantost de grandes douleurs, tantost de mort prochaine: le n'en estois abattu, ny deslogé de ma place, mais i'en estois heurré & poussé: Si mon jugement n'en estoit ny changé, ny troublé: au moins il en estoit empesché. C'est toufiouts agitation & combat. Or ie traite monimagination leplus doucement que ie puis: & la deschargerois si ie pouuois, de toute peine & contestation. Il la faut secourir, & flater, & piper qui peut. Mon espritest propre à cétoffice. Il n'a point faute d'apparences par tout. S'il persuadoit, comme il presche, il me secourroit heureusement. Vous en plaist-ilvn exemple: Ildit, que c'est pour mon mieux, que i'ay la grauelle.-Que les bastimens de mon âge, ont naturellement à souffrirquelque gouriere. Il est tempsqu'ils commencent à se lafcher & desmentir : C'est vne commune necessité: Et n'eust-on pas fait pour moy vn nouueau miracle. Ie paye parlà, le loyer deu à la vicillesse: & ne scaurois en auoir meilleur compte. Que la compagnie me doit consoler, estant tombé en l'accident le plusordinaire des hommes de mon temps. l'envois par tout d'affligez de mesme nature de mal. Et m'en est la societé honorable, dautant qu'il se prend plus volontiers aux Grands: son essence ade la mobilesse de la Grande critinaire dignité. Que des hommes qui en sont frappez, il en est peu de quit- sux millarle, co resa meilleure raifon: & fi, il leur couste la peine d'unfascheux regi- for tour aux Grads. me, & la prise ennuyeuse, & quotidienne, des drogues medicinales: Là où ie le doy purement à ma bonne fortune. Carquelques bouillonscommunsde l'eringium, & herbe du Turc, que deux ou trois fois Beiillons d'Erini'ay aualez, en faueur des Dames, qui plus gracieusement que mon gium, & lur vermal n'est aigre, m'en offroient la moitié du leur ; m'ont sembléesga- 12. lement faciles à prendre, & inutiles en operation. Ils ont à payer mille vœux à Æsculape, & autant d'escus à leur Medecin, de la proflusion de sable aisée & abondante, que ie reçoy souuent parle benefice de nature. La decence mesme de macontenance en compagnie, n'en est pas troublée: & porte mon cau dix heures, & austi long-temps qu'vn fain. La crainte de cemal, det-il, t'effrayoit autrefois, quand il t'estoit

incognu : Les cris & le desespoir de ceux qui l'aigrissent par leur impatience, t'en engendroient l'horreur. C'est vn mal qui te bat les membres, par lesquels tu as le plus failly: Tu es home de conscience:

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

La feple peine indent il est permis de plain-dre. Outd.

Que venit indigne pana, dolenda venit. Regardece chastiement; il est bien doux au prix d'autres, & d'une faueut paternelle. Regatde sa tatdiueté: il n'incommode & occupe, que la saison de ta vie, qui ainsi comme ainsi, est mes-huy perdue & sterile; ayant fait place à la licence & aux plaisits de ta ieunesse, comme par composition. La ctainte & la pitié que le peuple a dece mal, te fett de matiere de gloire : Qualiré, de laquelle si tuasse iugement putgé, & en as guery ton discouts, tes amis pouttant en recognoissent encorequelqueteintureen ta complexion. Il y a plaisit à our direde Symptomes & de- foy: Voilabien de la force : voilabien de la patience. Onte void fuet d'ahan, passir, rougit, rrembler, vomir iusques au sang, soussirir des contractions & conuulfions estranges, degouter pat fois de grosses larmes des yeux, tendte les vrines elpesses, noires, &effrovables ou les auoir arrestées par quelque pietre espineuse & hetissée, qui te poin & escorche cruellement le col de la verge; entretenant cependant les assistans, d'une contenance commune, bouffonnant à pauses auec res gens: tenant ta partie en vn discours tendu: excusant de parole ta douleut, & tabattant de ta souffrance. Te souvient-il de ces gens du temps passe, qui recherchoient les maux auec si grand faim, pour tenit leur vetru en haleine, & en exeteice? mets le cas que Nature te porte, & te pousse à cette glorieuse escole, en laquelle tu ne fusses iamaisentté de ton gré. Si tu me dis, que c'est vn mal dangereux & mortel: Quels autres ne le sont? Car c'est vne pipetie medicinale, d'en excepter aucuns, qu'ils disent n'allet point de dtoict-fil à la mort: Qu'importe, s'ils y vont pat accident, ou s'ils glissent & gauchissent

cidens des graue-

Maladies Vone toutes à la mort.

& medicinales. Colique Trusce in-Structime de la mort.

aisément vers la voye qui nous y meine? Mais tu ne meuts pasde ce que tu es malade: tu meuts de ce que tu es viuant. La mort te tue bien, sans le secouts de la maladie. Et à d'aucuns, les maladies ont essoigné Maladier salvaires la mort: qui ont plus vescu, de ce qu'il leut sembloit s'en allet moutans. Ioint qu'il est, comme des playes, aussi des maladies medicinales & Salutaires. La colique est souvent non moins vivace que vous. Il se void des homes, aufquels elle a continué depuis leut enfance iufques à leut extréme vicillesses s'ils ne luy eussent failly de compagnie, elle estoit pout les assister plus outre. Vous la tuez plus souuent qu'elle ne voustue. Et quand ele te presenteroit l'image de la mott voisine, seroit-ce pas vn bon office à vn homme de tel âge, de le ramener aux cogitations de la fin? Et qui pisest, tu n'as plus pour quoy guerit: Ainsi comme ainsi, au premiet iour la commune necessité t'appelle. Considere combien artificiellement & doucement elle te del gouste de la vie,& desprend du monde: non teforçant d'une sujettió tyrannique, comme tant d'auttes maux que tu vois aux vieillatds, qui les riennent continuellemét entrauez, & sans relasche de foiblesses de douleurs: mais paraduertissemens, & instructions reprises à intetualles; entremellant des longues pauses de repos, comme pour te donner moyen de meditet & tepeter sa leçon à ton aise. Pour te donner moyen de

juger sainement, & prendre party en homme de cœur, elle te presente l'estat de ta condition entiere, & en bien & en mal; & en mesine iour, vne vie tres-allegre tantost, tantost insupportable. Si tu n'accoles la mort, au moins tu luy touches en paume vne fois le mois. Par où tu as de plus à esperer, qu'elle r'attrapera yn iour sans menace. Et qu'estár si souvent conduitiusques au port, te fiant d'estre encore aux termes accoustumez, on t'auratoy & ta fiance, passé l'eau vn matin, inopinément. On n'a point à se plaindre des maladies, qui partagent loyalement le temps auec la fanté. Je suis obligé à la fortune, dequoy elle m'assaut si souvent de mesme sorte d'armes: Elle m'y façonne, & m'y dresse par vsage, m'y durcit & habituë : ie scay à peu prés mes huy, à quoy i'en dois estre quitte. A faute de memoire naturelle, i'en fotge Memoire natur de papier. Et comme quelque nouveau symptome survient à mon suppleie parcelle du mal, ie l'escris: d'où il aduient, qu'à cette heure, estant quasi passe par Maier.

route force d'exemples : fi quelque estonnement me menace; feurllerant ces petits breuers descousus, comme des feuilles Sybillines, ie ne faux plus de rrouuer où me consoler, de quelque prognostique fauorable, en mon experience passée. Me sert aussi l'accoustumace à mieux esperer pour l'aduenir. Car la conduite de cevuidange ayant continué si long-temps, il est à croire, que Nature ne changera point ce train, & n'en aduiendra autre pire accident, que celuy que ielens. En outre; la condition de cette maladien est point mal aduenante à ma complexion prompte & soudaine. Quandelle m'assaut mollement, elle me fait peur, car c'est pour long-temps: Mais naturellement, elle ades excez vigoureux & gaillards. Elle me secoue à outrance, pour vn iour ou deux. Mes reins ont duré vn âge sans alterarion : il y en a tantoft vn autre, qu'ils ont changéd'effat. Les maux ont leur periode Les maux ont leur comme les biens: à l'aduanture est cét accident à sa sin. L'age affoiblit perioles, comme les la chaleur de mon estomach, sa digestion en estant moins parfaite, il biens, renuoye cette matiere cruë à mes reins. Pourquoy ne pourra eftre à certaine reuolution, affoiblie pareillement la chaleur de mes reins, si bien qu'ils ne puissent plus putrefier mon flegme, & Nature s'acheminer à prendre quelque autre voye de purgation? Les ans m'ont euidemment fait tarir aucuns rheumes; Pourquoy noncesexeremens, qui fournissent de matiere à la graue ? Mais est-il rien doux, au prix de cette soudaine mutatió; quand d'une douleur extréme, ie viens par le Santé plus douce vuidange de ma pierre, à recouurer come d'un esclair, la belle lumiere & graciesse apres de la santé : si libre, & si pleine : comme il aduient en nos soudaines & la maladie. plus aspres coliques? Y a-il rié en cette douleur soufferte, qu'on puisse contrepoifer au plaisir d'vn si prompt amendement? De combien la fanté me semble plus belle apres la maladie, fi voifine & fi contigue, que ie les puis recognoistre en presence l'vne de l'aurte, en leur plus haur appareil : où elles se mettent à l'enuy, comme pour se faire teste vices introduits pour & contrecarre! Tout ainfi queles Stoïciens difent, que les vices sont donner prix à le

vtilement introduits, pour donner prix & faire espaule à la vertu: " vertu

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. nous pouvons dire, auec meilleure raison, & conjecture moins hardie, que Nature nous a presté la douleur, pour l'honneur & seruice de lavolupté & indolence. Lors que Socrates, apres qu'on l'eut deschar-

gé de les fers, sentit la friandise de cette demangeaison, que leur pe-

leur à la Volupré.

Maladies plus griefues en leur yffue, qu'en leur effer.

fanteur auoit caufée en ses iambes; il seresiouit, à considerer l'estroite Alliance de la don- alliance de la douleur à la volupté : comme elles sont associées d'une liaison necessaire: de façon qu'à tours, elles se suiuent, & entr'engendrent : Ets'escrioit au bon Esope ; qu'il deust auoir pris, de cette consideration, vn corps propre à vne belle fable. Le pis que ie voyeaux autres maladies, c'est qu'elles ne sont pas si g nefues en leur effet, comme elles sonten leur yffue. On est vnan a ser auoir, tousiours plein de foiblesse & de crainte. Il y a tant de hazard, & tant de degrez, à se reconduire à sauueté, que ce n'est iamais fait. Auant qu'on vous ave deffuble d'vn couurechef, & puis d'vne calote, auant qu'on vous aye rendu l'vsage de l'air, & du vin, & de vostre femme, & des melons, c'est grand cas si vous n'estes rechen en quelque nouvelle misere. Cette-cy ace privilege, qu'elles emporte tout net. Là où les autres laiffent toufiours quelque impression, & alteration, qui rend le corps susceptible de nouueau mal, & se prestent la main les vns aux autres. Celles-là sont excusables, qui se contentent de leur possession sur

en quey favo

nous, sans l'estendre, & sans introduire leur sequele: Mais courtoises & gracieules sont celles, de qui le passage nous apporte quelque vrile consequence. Depuis ma colique, ie me trouue deschargé d'autres accidens: plus ce me semble que ie n'estois auparauant, & n'ay point eu de fiéure depuis. l'argumente, que les vomissemens extrémes & frequens que le souffre, me purgent: & d'autre costé, mes degoustemens, & les ieulnes estranges que ie passe, digerent mes humeurs peccantes: & Nature vuide en ces pierres, ce qu'elle a de superflu & de nuisible. Qu'on ne me die point, que c'est vne medecine tropchet vendue. Car quoy tant de puants breuuages, cautetes, incisions, suées, setons, dieres, & tant de formes de guarir, qui nous apportent fouuent la mort, pour ne pouuoir foustenir leur violence & importunité? Parainfi, quand ie fuis atteint, ie le prens à medecine: quand ie suis exempt, ie le ptens à constante & entiere deliurance. Voicy encore vne faueur de mon mal, particuliete. C'est qu'à peu prés il fait son ieu à part, & me laisse faire le mien ; où il ne tient qu'à faute de courage: En sa plus grande esmotion, ie l'ay tenu dix heutes à cheual: Souffrez seulement, vous n'aucz que faire d'autte regime : Iouez, difnez, courez, faites cecy, & faites encore cela, fi vous pouuez; vostre desbauche y l'eruita plus, qu'elle n'y nuira. Ditez-en autant à vn verolé, à vn goutteux, à vn hernieux. Les autres maladies ont des obligations plus vniuerfelles, gehennent bien autrement nos actions, troublent tout nostre ordre, & engagent à leur consideration, tout l'estat de la vie. Cette-cy ne fait que pinset la peau : elle vous laisse l'entendemet, & la volonté en voltre disposition, & la langue, & les pieds,

& les mains. Elle vous efueille plustoft qu'elle ne vous assoupie. L'a- L'emen'glpsint et. meest frappée del ardeur d'une fieure, & attertée d'une pilepsie, & sequirée la pierre difloquée par vne afpre mictaine, & enfin estonnée par toutes les maladies qui blessent la masse, & les plus nobles parties. Icy, on ne l'attaque point. S'il uy va mal, à fa coulpe: Elle se trabit elle-mesme, s'abandonne & fe del monte. Il n'y a que les fols qui fe laissent persuader que ce corps dur & mallif, qui fe cuit en nos roignons, le puisse dissour dre par breuuages. Parquoy depuis qu'il est esbranle, il n'est que de luy donner passage, aussi bien le prendra-il. Ie remarque encore certe particuliere commodité, que c'est vn mal auquel nous auons peu à deuiner. Nous sommes dispensez du trouble auquel les autres maux nous iettent par l'incertiude de leurs causes, conditions & progrez: Trouble infiniment penible. Nous n'auons que faire de confultations & interpretations doctorales: les fens nous monstrent que e'est, & où c'est. Par tels argumens & fort foibles, comme Cicero le mal de la vieillesse, essaye d'endormir & amuser mon imagination, & graisfer se playes. Si elles s'empirent demain, demain nous y pouruoirons d'autres eschappatoires. Qu'il soit vray. Voicy depuis de nouueau, que les plus legers mouuemens es preignent le pur sang de mes reins. Quoy pour celas ie ne laisse de me mouvoir comme devant, & picquer apres mes chiens d'vne iuuenileardeur & insolente. Et trouueque i'ay grand raison d'vn si important accident, qui ne me couste qu'vne sout de pois anteur, & alteration en cette partie. C'est quelque gtoffe pierre, qui foule & consomme la substance de mes roignons, & ma vie que ie vuide peu à peu:non sans quelque naturelle douceur, comme vn exctement desormais superflu & empelchant. Or sens-ie quelque chose qui crousle: ne vous attendez pas que i'aille m'amusant recognoiftre mon pouls & mes vrines, pour y prendre que que preuoyance ennuyeuse. Ie seray affez à temps à sentir le mal, sans l'al- presonte de ma longer par le mal de la peur. Qui craint de souffrir, il souffre desia de ce qu'il ctaint. Ioint que la dubitation & ignorance de ceux qui se mellent d'expliquer les ressorts de Nature, & ses internes progrez : & tant de faux prognostiques de leur art, nous doit faire conoistre qu'il a ses moyens infiniment incognus. Il y a grande incertitude, varieté & obscurité, en ce qu'il nous promet ou menace. Sauf la vieillesse, qui est vn signe indubitable de l'approche de la mort; de tous les autres accidens, ie voy peu de signes de l'aduenir, surquoy nous ayons à fonder nostrediuination. Ie ne meiuge que par vray sentiment, non par discours : A quoy faire puisque ien'y veux apporter que l'attente & la patience. Voulez-vous sçauoir combien ie gaigne à cela: Regardez eeux qui font autrement, & qui dependent de tant de diuerses persuafions & conseils : combien souvent l'imagination les presse sans le eorps. l'ay maintesfois pris plaisir estant en seureté, & deliuré deces accidens dagereux, de les comuniquer aux Medecins, comme naissans lors en moy: Le fouffrois l'arrest de leurs horribles conclusions, bien à

88 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

Violance Graft uere recommandées à la jeureffe.

mon aife, & en demeurois de tant plus obligé à Distrub Equinec, & meus inftruid de la vanité de cer art. In fit rienquipon donne tant procession de la value de la

Sommeil long pen falubre.

malades où ie Guis tombé, à la pefanteur & affoupifiement que le malades où ie Guis tombé, à la pefanteur & affoupifiement que le me founciel m'auoit apporté. Et me Guis toufours repenyr de me rendormi le marin. Platon veu pujude mala l'éveze de dorritt, qui l'exceze du boise. I sime a courber d'ur s'éteul, voire lans femme, à la royale, yn peu bien couver. Con nos-fufine inagins anno lich mans de puit la vielle flèe, on me donne quand l'enay befoin, desidrapa de, chauffer les pieds de l'élomach. On reouveir a fendre augrand s'enpin, d'ettre d'ormars, non â mon aduit pour autre ration, funon qui l'atfebri aux hommes, qu'en luy feul la yeuf au cune chole à rotte. Sivily yuelque curfoité en môs fraitécement, c'el plufoft au concher qu'à autre chofe : massie cede êt m'accommode an general, autre present au constant qu'en au mans la hope gible le domnin adocuné metrante par le comme de la demnin adocuné metrante par le comme de la demnin adocuné metrante par le comme de la demnin adocuné metrante par la martin de la domnin adocuné metrante par le comme de la demnin adocuné metrante par la martin de la domnin adocuné metrante par la martin de la demnin adocuné metrante par la martin de la demnin adocuné metrante par la martin de la martin

Scipion grand dor-

tant que routautre, à la necessité. Le dormir a occupé vne grande partie de mavie: & le continue encores en cér aage, huict ou neuf heures d'une haleine. Le me retire auec vtilité de cetre propension parelleule, & en vaux euidemment mieux. Ie fens yn peu lecoup de la mutation, mais c'est fait en trois iours. Et n'en voy gueres qui viue à moins quand il est besoin: & qui s'exerce plus constamment, ny à qui les coruces poisenr moins. Mon corps est capable d'une agitation ferme, mais non pas vehemente & foudaine. le fuis mes-huy les exercices violens,& qui me meinenr à la fueur : mes membres se lassenr , auant qu'ils s'échauffét. Le me tiés debour tout le long d'vn jour, & ne m'ennuye point à me promener mais sur le paué, depuis mon premier age, le n'ay aimé d'aller qu'à cheual. A pied ie me crotte iufques aux feffes. & les petites gens sont sujets par ces rues à estrechoquez & coudoyez à faure d'apparence. Er ay aimé à me reposer, soir couché, soit assis, les iambes autant ou plus haures que le fiege. Il n'est occupation plaisante comme la militaire: occupation, & noble en execution (car la plus forte, genereufe & superbe de roures les vertus, est la vaillance) & noble en lacaufe. Il n'est point d'vriliré, ny plus iuste, ny plus vniuerfelle,quela protection du repos & Grandeur de son pass. La compagnie de tant d'hommes vous plaist, nobles, ieunes, actifs, la veue ordinai-

Occupation militaire plaifante & noble.

Musique guerriere.

teques protection de de de la compara de la consequencia de la compara del compara de la compara del compara de la compara de la compara de la compara del compara de la compara del compara de la compara del compara del

& de leur importance: foldar volontaire : & voyez quand la vie mefme y est excusablement employée.

pulchrumquemori succurrit in armis.

Decraindre les hazards communs, qui regardent vne si grande presle, de n'oler ce que tant de fortes d'ames olent, & tout vn peuple, c'est Hazand comm à faire à vn cœur mol & bas outre mefure. La compagnie affeure iuf- ne font caunt que ques aux enfans. Si d'autres vous surpassent en Science, en grace, en Liste force, en fortune ; vous auez des caufes tie rees, à qui vous en prendre: mais de leur ceder en fermeté d'ame, vous n'auez à vous en prendre qu'à vous. La mort est plus abiecte, plus languissante & penible dans vn het, qu'en un combat: les fieures de les catherres, autant douloureux & mottels, qu'vne harquebuzade: Qui seroit fait à pottervaleu. htt. reusement le saccidés de la vic commune, n'auroit point à grossir son courage, pour se rendre gendarme. Vivere mi Lucih militare eff. Il ne me fouuiet point de m'estre iamais veu galleux. La gratterie neantmoins est combine to tr est des gratifications de Nature les plus douces, & autant à main: Maiselle a la penitence trop importunément vosfine. Le l'exerce plus aux oreilles, que l'ay au dedans pruantes par secousses. le suis nay en-casas se nan tier de tous les sens, quasi à la perfection. Mon estomach est commodément bon, comme est mateste: & le plus souvent se maintiennent au trauers de mes fieures, & aussi mon haleine. l'ay outrepasse l'aage auquel des nations, non fans oceasion, auoient pteseript vne si iuste fin à la vie, qu'elles ne permettoient point qu'on l'excedast. Si ay ie encore des remises, quoy qu'inconstantes & courtes, si nettes, qu'il y a peu à dire de la santé & indolence de ma seunesse. Je ne parle pas de la vigueur & allegresse : cen'est pas raison qu'elles mesuiuent hors deleurs limites:

Non hoc amplius est liminis, aut aqua · Calestis, patiens latus.

Mon visage & mes yeux me descouutent incontinent. Tous mes changemens commencent parlà, & vn peu plus aigres qu'ils ne sont en effect. le fais souvent pitié à mes amis, auant que i'en sentela caufe. Mon miroirne m'estonne pas : caren la ieunesse mesime, il m'est aduenu plus d'une fois, de chausser ainsi un teint & un port trouble, & de mauuais prognostique, sans grand accident : en maniere queles Medecins qui ne trouuoient au dedans cause qui respondistà cette alteration externe, l'attribuoient à l'esprit & à quelque passionsecrette, qui me rongeast au dedans. Ils se trompoient. Si le corps se gounernoit autant selon moy, que fait l'ame; nous marcherions vn peu plus à nostre aise. Ie l'auois lors, non seulement exempte de trou-ble, mais encore pleine de s'arisfaction & de feste, comme elle est le plus ordinairement, moitié de sa complexion, moitié de son dessein:

Nec vitiant artus agra contagia mentis. le tiens que cette sienne temperature, a releué maintes fois le cotps de

ses cheures : Il est souvent abbatu, que sielle n'est eniouée, elle est

Le mal de l'espeit n'e

810 ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE,

au moinsen estat tranquille & reposé. l'eus la fieure quarte, quatre ou cinq mois, qui m'auoit tout desuisagé : l'esprit alsa tousiours non pailiblement, mais plaifamment, Si la douleur est hors de moy, l'affoibliffement & la langueur ne m'attriftent guere. Je vois plufieurs Defaillances corpodefaillances corporelles, qui font horreur seulement à nommer, que relles peure sources. ie craindrois moins que mille passions & agitations d'esprit que ie vois en vlage. Le prens party de ne plus courre, c'estassez que ieme traine, ny ne me plains de la decadence naturelle qui me tient,

Quis tumidum guetur miratur in Alpibus? Non plus que je ne regrette, que ma durée ne foit aussi longue & en-Qui peut admirer en tiereque celle d'un chefne. Ie n'ay point à me plaindre de mon imagination: i'ay eu peu de penfées en ma vie, qui m'ayent feulement interrompu le cours de mon sommeil, si elles n'ont esté du desir, qui m'esueillast sans m'affliger. Le songe peu souvent; & lors c'est des chofes fantastiques & des chimeres, produites communément de penses platfantes, plustost ridicules que tristes: Et tiens qu'ilest vray que les songes sont loyaux interpretes de nos inclinations; mais il y a Songes, loyance in-

de l'artà les assortir & entendre. Rex, que in vita vsurpant homines, cogitant, curant, vident,

Quaque agunt vigilantes , agitantque , ea si cui in somno accidunt , Platon dit dauantage, que c'ost l'ossice de la prudence, d'en tirer des

instructions diuinatrices pour l'aduenir. Ie ne voy rien à cela, sinon les merueilleuses experIences que Socrates, Xenophon, Aristore en recitent, personnages d'authorité irreprochable. Les Histoires difent, que les Atlantes ne songentiamais:qu'ils ne mangentaussirien qui aye prins mort. Ce que l'adiouste, dautant que c'est à l'aduentu-Atlantes ne fonrel'occasion pourquoy ils nesongent point. Car Pythagoras ordonnoit certaine preparation de nourriture, pour faire les longesta propos. Les miens sont tendres, & ne m'apportent aucune agitation de corps, ny expression de voix. L'ay veu plusieurs de mon temps en estre

merueilleulemétagitez. Theon le Philosophe, se promenoit en songeant: & le valet de Pericles sur les tuilles mesmes & faiste de la maiion. Iene choisis guere à table; & me prens à la premiere chose & plus Services & p'ars on voiline: & fime remue mal volontiers d'un goult à vn autre. Laprefnomire, mispoje fedesplats & des services, medesplaist autant qu'autre presse: le me contente aisement de peu de mets, & hay l'opinion de Fauorinus,

qu'en vn festin, il faut qu'on vous desrobe la viande où vous prenez appetit, & qu'on vous en substitué toussours vne nouuelle: Et que c'elt vn miferable foupper, fi on n'a faoulé les affiltans de crouppions de diuers oyfeaux, & que le feul bequefigue merite qu'on le mangeentier. l'yfefamilierement de viandes falces: si ayme-ie mieux le pain fans fel. Et mon boulanger chez moy, n'en fert pas d'autre pour ma table, contre l'vlage du païs. On a cu en monenfance principalement à corriger le refus que ie faisois des choses que communé-

respretes de nos in-

d fant en weillant, co n'est pas merceille fielle les le representent à quelqu'va an longe. Cre, de Din.

gent laman. Samrespleins & spis tarions.

Pain fans fel.

ment onaime le mieux en cét 22ge; succes, confitures, pieces de four, Mon gouuerneur combatit cette haine de viandes delicates, comme vne espece dedelieatesse. Aussi n'est-elle autre chose que difficulté de goust, où qu'il s'applique. Qui oste à vn enfant certaine particuliere & obstinée affection au pain bis, & aulard, ou à l'ail, il luy ofte la friandise. Il en est qui font les laborieux & les patiens, pour regretrer le bœuf & leiambon, parmy les perdrix. Ils ont bon temps, c'est la delicatesse des delicats: c'est le goust d'une molle fortune, qui s'affadit aux choses ordinaires & accoustumées, Per que luxuria 2mi diuitiarum sadio ludit. Laisser à faire bonne chere de ce qu'vn autre des nobelles et la fait, auoir vn soing curieux de son traittement, c'est l'essence de ce

Si modica cornare times olus omne patella. Il y abien vrayement cette difference, qu'il vaut mieux obliger son pund vamuset pi desiraux choses plus aisées à recouurer : mais c'est tousiours vice de Montage. s'obliger. l'appellois autres fois delicat vn mien parent, qui auoit defapprisen nos galeres, à se seruir de nos licts, & se despoudler pour se coucher. Si l'auois des enfans malles; se leur dest affe volontier ma fortune. Le bon pere que Dieu medonna (qui n'a de moy que la recognoissance de la bonté, maiscertes bien gaillarde) m'enuoya dés le re de Montegue. berceau, nourrir à vn pauure village des siens, & m'y tint autant que ie fusen nourrice, & encores au delà, me dreffant à la plus basse & comune façon de viure : Magnapars libertasis est bene moratus venter. Ne prenez tamais, & donnez encore moins à vos femmes, leur charge de la nourriture de la femme de la mourriture de la femme de la nourriture de la femme de la mourriture de la femme de la f de la nourriture : laissez-les former à la fortune, sous des loix populaires & naturelles : laissez à la coustume de les dresser à la frugalité & à l'austerité:qu'ils ayent plustost à descendre de l'aspreté, qu'à monter vers elle. Son humeur visoit encore à vne autre fin. De me rallier auec le peuple, & cette condition d'hommes, qui a besoin de nostre ay de: & estimoit que le fusse tenu de regarder plustost vers celuy qui me tend les bras, que vers celuy qui me tourne le dos. Et fut cette raison, Enfent ne doimne pourquoy austi il me donna atenir sur les sons, à des personnes de la estre neura parce plus abiecte fortune, pour m'y obliger & attacher. Son dessein n'a wer lews meres, pas du tout mal succedé: le m'adonne volótiers aux petits, soit pour- pourque) ce qu'il y a plus de gloire, soit par naturelle compassion, qui peut infinimenten moy. Le parey que ie condamneray en nos guerres, ie le condamneray plus af prement, fleurissant & prospere. Il sera pour me concilier aucunement à foy quand ie le verray miserable & accablé, Combien volontiers ie considere la belle humeur de Chelonis fille & femme de Roys de Sparte : Pendant que Cleombrotus son mary; aux nesordres de sa ville, eut auantage sur Leonidas son pere, elle fit la Chelonu. bonne fille: & fe r'allia auec son pere, en son exil & en sa misere, s'opposát au victorieux. La cháce vint elle à tourner: la voila chágée auce la fortune, le rangeant courageulement à son mary : lequel elle suiuit par tout, où sa ruine le porta. N'ayant ce me semble autre choix,

Belle humeur de

luy plus qu'àceux qui luy pouuoient bien-faire; que ie ne fais àce-

Tables longues, enписуси[св.

luy de Pyrrhus, propre à s'abbaisset sous les Grands, & à s'en orgueillit fur les petirs. Les longues rables m'ennuyent & me nuisent: Car soir pour m'y estre accoultumé enfant, à faute de meilleute contenance, ie mange autant que i'y fuis. Pourtant chez moy, quoy qu'elle foit des couttes, ie m'y mers volontiers vn peu après les autres, sur la forme d'Auguste: Mais ie ne l'imite pas, en ce qu'il en sortoit aussi auantles autres. Au rebouts, i ay me à me tepoler long-temps apres, & en ouyr conter, Pourueu que ie ne m'y melle poinr: car ie me lasse & meblessede parler l'estomach plein, aurant comme ie trouue l'erereice de crier & contester auant le repas, tres-salubre & plaisant. Les anciens Grees & Romains auoient meilleure raifon que nous, affignans à la nourtirure, qui est vne action principale de la vie, si autre extrordinaire occupation ne lesen divertifioit; plusieurs heures, & la meilleure partie de la nuich : mangeans & beuuans moins hastiuement que nous, qui passons en posteroutes nosactions : & estendans ce plaifit naturel, à plus de loi sit & d'vsage, y ent tesemás diuers offices de conuetfation, vtiles & agreables. Ceux qui doiuent auoir foing de moy, pouttoient à bon marché me defrobet ce qu'ils pensent m'eftre nuilible : car en telles choses, ie ne desire iamais, ny ne trouue à dire, ce que ie ne vois pas: Mais aussi de celles qui se presentent, ils perdent leur temps de m'en prescher l'abstinence : Si bien que quand ie veux ieusner, il me faut mettre à part des souppeurs: & qu'on me presente iustement autant qu'il est besoin pour vne reglée collation: car si je me mets à table, i'oublie ma resolution. Quand l'ordonne qu'on change d'apptest à quelque viande; mes gens sçauent, que c'est à dire que mon appetit est allanguy, & que ie n'y touchetay point. En rourescelles qui le peuuent fouffrit, ieles aime peu cuittes. Er lesaime fort mortifiées; & iusques à l'alteration de la senteuren plusieurs. Il n'ya que la dureté qui generalement me fasche: de toute autre qualité, ie luis aussi nonchalant & souffrant qu'homme que l'ayecogneu : de façon que conrre l'humeur commune, entre les poissons mesme, il m'aduient d'en trounet, & de trop frais, & derrop fermes. Ce n'est pas la faure de mes dents, que l'ay eu toufiours bonnes iufques à l'excellence, & que l'aage ne commence de menasser qu'à cerre heure. L'ay apprins dés l'enfance, à les frotter de ma seruierte, & le matin, & à l'entrée & issue de table. Dieu fairgrace à ceux à qui il foultrait la vie par le menu : C'est le seul benefice de la vicillesse. La derniere morr en fera d'aurant moins pleine & nuisble : elle neruëra plus qu'vn demy, ou vn quart d'homme. Voila vne det qui me vient de cheoir, sans douleur, sans effort: c'estoir le terme naturel de sa durée. Er cette parrie de mon estre, & plusieurs autres

font desia mortes, autres demy mortes, des plus actives, & qui tenoient le premierrang pendant la vigueur de mon aage. C'est ainsi que ie fonds & eschappe à moy. Quelle bestise seroit-ce à mon entendement, de sentir le fault de cettecheure de sia si auancé, comme si elle estoit entiete ? Ie ne l'espere pas. A la verité, iereçois vne principale consolation aux pensees de ma mort, qu'elle soit des justes & naturelles: & que mes-huy ie ne puisse en cela requerir ny esperer de la destinée, faueur qu'illegitime. Les hommes se font accroire, qu'ils ont eu autres-fois, comme la stature, la vie aussi plus grande. Mais ils fetrompent, & Solon, qui est de ces vieux temps-là, en exille pour- ree, taille a foixontant l'extreme durée à soixante & dix ans. Moy qui ay tant adoré & si vninerfellement cét dons parjos du temps paffe : & qui ay tant prins pour la plus parfaite, la moyenne mesure : pretendray-se vne desinesurée & prodigieuse vieillesse ? Toutce qui vient au reuers du cours la plus purfaite, de nature, peut estre fascheux : mais ce qui vient selon elle , doit estre rousiours plaisant. Omnia, que secundum naturam fiunt, sunt habendain bonu. Parainfi, die Platon, la mort, que les playes ou les maladies apportent, foit violente: mais celle qui nous surprend, la vieillesse nous y conduisant, est de toutes la plus legere & aucunement delicieuse. legere & delicionje. Vitam adolescentibus, vis aufert, senibus maturitas. La mort se messe & Les ieunes mouvent de confond par toute nostre vie : le declin preoccupe son heure, & s'ingere au cours de nostre auancement mesme. L'ay des portraits de ma forme de vingt & cinq, & de trente-cinq ans: ie les compare auecceluy d'asteure: Combien de fois, ce n'est plus moy : combien est mon image presente plus esloignée de celles-là, que de celle de mon trespas. C'est trop abuséd e Nature, de la tracasser si loin, qu'elle soit contrainte de nous quirter, & abandonner nostre conduite, nos yeux, nos dents, nos iambes, & le reste, à la mercy d'vn secours estranger & mandié: & nous telignet entre les mains de l'art, las de nous suiure, Ie ne suisexcessiuement desireux, ny de salades, ny defruicts: sauf les melons. Mon pere haissoit toute sorte de sauces, ie les aime toutes. Le trop manger m'empesche, mais par sa qualité, ie n'ay encorecognoissance bien certaine, qu'aucune viande me nuise : comme aussi ie netemarque, ny Lune pleine, ny basse, ny l'Automne du Printemps. Il y a des mouuemens en nous, inconstans & incognus. Car des refors, pour exemple, ie les ay trouvez premierement commodes, depuis fascheux, à preset derechef comodes, En plusieurs choses, ie sens monestomach & monapperitaller ainsi diuersifiat : l'ay rechagé du blanc au clairet, & puis du clairet au blanc. Ie suis friand de poisson, paissons friands co & fais mesiours gras des maigres: & mes festes des iours de ieufne. le delicienx, croy ce qu'aucuns disent, qu'il est de plusaisée digestion que la chair. Comme le fais conscience de manger de la viande le jour de poisson : aush fait mon goust, de meller le poisson à la chait : Cette diversité me semble trop esloignée. Dés ma ieunesse, ie desrobois par fois quelquerepas: ou afin d'aiguifermon appetit au lendemain, car com-

Vie L'extreme dute & dix ans,

Melure movemen.

Tout ce qui fe falt fe-

Benfnes d'Epicurus, erleur fin.

me Epicurus ieufnoit & faifoit des repas maigres, pour accoustumer sa volupté à se passer de l'abondance : moy au rebours, pour dresser mayolupté à faire mieux son profit, & se seruir plus alaigrement de l'abondance: ou ie ieufnois pour conseruer ma vigueur au seruice de quelque action de corps ou d'esprit : car & l'vn & l'autres'apparesse cruellement en moy, par la repletion (& fur tout, ie hay ce for accouplage, d'vne Deeffe fi faine & fi alaigre, auecce petit Dieu indigeft &

Consines confiderables o a chaffer.

roteur; tout bouffy de la fumée de sa liqueur) ou pour guant mon estomach malade, on pour estre sans compagnie propre. Cariedis comme ce mesme Epicurus, qu'il ne faut pas tant regarder ce qu'on mange, qu'auec qui on mange. Et loue Chilon, de n'auoir voulu promettre de fe trouuer au festin de Periander , auant que d'estre informé qui estoient les autres conviez. Il n'est point de si doux apprest pour moy, ny de faulse si appetissante, que celle qui se tire de la societé. le croy qu'il est plus sain, demanger plus bellement & moins, & de manger plus souuent. Maisie veux faire valoir l'appetit & la faim : ie n'aurois nul plaifir à traitter à la medicinale, trois ou quatre chetifs re pas par iour, ainsi contraints. Qui m'asseureroit que le goust ouvert que l'ay ce matin, ie trouvalle encore à soupper? Prenons sur tout les vieillards, le premier temps opportun qui nous vient. Laissons aux faifeurs d'Almanachs les esperances & les prognostiques. L'extreme fruict de masanté, c'est la volupté : tenons-nous à la premiere presente & cognue. l'euite la constance en ces loix de ieusne. Qui veut qu'vne forme luy serue, fuye à la continuer : nous nous y dureissons, nos forces s'y endorment: fix mois apres, vous y aurez fi bien acoquiné vostre estomach, que vostre profit, ce ne sera que d'auoir perdu la liberté d'en vierautrement sans dommage. Je ne porte les iambes, & les cuisses, non plus couvertes en hyuer qu'en esté, vn bas de soye tout simple : le me suis laissé aller pour le secours de mes rheumes, à tenir la teste plus chaude, & le ventre, pour macolique! Mes maux s'y habituerenten peu deiours, & desdaignerent mes ordinaires prouifions. l'estois montéd'une coëffe à un couure-chef, & d'un bonner à yn chapeau double. Les embourreures de mon pour point, ne me seruet plus que de galbe: cen'est rie, si ien'y adiouste vne peau de lieure, ou de vautour : vne ealotte à ma teste. Suiuez cette gradation , vous irez beau train. Ien'en feray rien. Et me dedirois volontiers du commencement que i'y ay donné, si i'osois. Tombez-vous en quelque inconuenient nouueau? cette reformation ne vous fert plus : vous y estes accoustumé, cherchez-en vne autre: Ainsi se ruinent ceux qui se laissent empestrer à des regimes contraints, & s'y astreignent superstitieusement: il leur en faut encore & encore apres, d'autres au delà : ce n'est iamais fait. Pour nos occupations & le plaisir , il est

parles anciens.

Le differ metfrife beaucoup plus commode, comme faisoient les anciens, de perdre le difner, & remettre à faire bonne chere à l'heure de la rettaite & du repos, sans romprele iour: ainsi faisois-ie autres fois. Pour la santé, ie

troune depuis par experience au contraire, qu'il vaut mieux difner, & L' difere l'u falsque la digestion se fait mieux en veillant. Iene suis guere sujet à estre be que le supper. alteré, ny fain ny malade: i'ay bien volontiers lors la bouche seiche, mais sans soif. Et communément, ie ne bois que du desur qui m'en vienten mangeant, & bien auant dans le repas. Je bois affez bien, pour un homme de commune façon : En esté, & en un repas appenisant le n'outrepasse point seulement les limites d'Auguste, qui ne beuuoit Du boire & de son que trois fois precisément : mais pour n'offenter la regle de D. mo- nombre, critus, qui defendoit de s'artester à quatre, comme à vn nombre mal fortuné, ie coule à vn besoin susques à cinq: Trossdemy-septiers, enuriron. Car les petits verres sont les miens fauoris : Et me platte de les vuider, ce que d'autres euitent comme chose mal seante. le trempe mon vin plus souuent à moitié, par fois au tiers d'eau. Et quand le fuisen ma maifon, d'vn ancien vlage que son Medecin ordonnoit à mon pere, & à soy, on melle celuy qu'il me faut dés la sommellerie, deux ou troisheures auant qu'on ferue. Ils disent que Cranaus Roy Vin trempt, son in. des Atheniens fut inuenteur de cet vlage de tremper le vin : vtile- mention & Vjoge. ment ou non, i'en ay veu debattre. l'estime plus decent & plussain, que les enfans n'en vient qu'apres seize ou dix-huictans. La forme de viure plus vsitée & commune, est la plus belle : Toute particularité m'y femble à cuiter, & haïrois autant vn Aleman qui milt de l'eau au vin, qu'vn François qui le boiroit pur. L'yfage public donne loy à telles choses. Ie crains vnairempesché, & fuis mortellement la fumée : la premiere reparation où ie courus chez moy, ce fut aux cheminées & aux retraits, vice commun des vieux bustimens, & insupportable: & entre les difficultez de la guerre, te compte ces el paisses poussieres, dans lesquelles on nous tient enterrez au chaud tout le log d'vne journée. l'ay la respiration libre & aisée, & se passent mes mortondemens le plus souvent sans offense du poulmon, & sanstoux. L'aspre- Esté plus incommo

commodité de la chaleur, moins remediable que celle du froid, & outre le coup que les rayons du Soleil donnent à la telte, mes yeux s'offensent de toute lueur esclattante : ie ne scaurois à cette heuredisner affis, visà visd'un feu ardent & lumineux. Pour amortir la blancheur du papier, au temps que l'auois plus accoustumé de lire, ie couchois fur mon liure vne piece de verre, & m'en trouvois fort foulagé. l'ignore insques à present l'vsage des lunettes : & vois aussi loing que ie fis oncques, & que tout autre : Il est vray que sur le declin du iour, le commence à fentir du trouble & de la foiblesse à lire : dequoy l'exercice a toufiours trauaillé mes yeux, mais fur tout no-Aurne. Voila vn pas en arriere : à toute peine sensible. Ie reculeray d'vn autre: du second au tiers, du tiers au quart, si coiement qu'il me faudra estre aueugle formé, auant que je sente la decadence & vieillesse de ma veue. Tant les Parques destordent artificiellement nottre vie. Si suis-ie en doute, que mon ou re marchande à s'espaissir : & ver-

té de l'Esté m'est plus ennemie que celle de l'Hyuer: car outre l'in- de que l'Hyuer

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

rez que iel'auray demy perduë, que ie m'en prendray encore à la voix de ceux qui parlent à moy. Il faut bien bander l'ame pour luy faire fentir comme elle s'escoule. Mon marcher est prompt & ferme: & ne sçay lequel des deux, ou l'esprit ou le corps, i'ay arresté plus malaisement, en mesme poinct. Le prescheur est bien de mes amys. qui oblige mon attention, tout vn fermon. Aux lieux de eeremonie, où chaeun est si bandé en contenace, où i'ay veules Damestenir leurs yeux mesmes si certains; ie ne suis iamais venu à bout, que que que piece des miennes n'extrauague tou fiours : encore que i'y fois affis, i'y fuis peu rassis: Comme la chambriere du Philosophe Chty sippus. disoit de son maistre, qu'il n'estoit yure que par les iambes : ear il auoit cette coustume de les remuer en quelque affiette qu'il fust: & ellele difoit lors que le vin esmouuant ses compagnons, luy n'en sentoit au-

cune alteration. On a peu dire aussi dés mon enfance, que i'auois de la folie aux pieds, ou de l'argent vif: tant i'yay de remuement & d'inconstancenaturelle, en quelque lieu que ie les place. C'est indecence, outre ce qu'il nuit à la fanté, voire & au plaisir, de manger gou-

ment, repris de Dio Mascher de bonne

grace , enseignée à Rome.

des, posequoy.

Commines , que la doswent eftre the fis.

luement, comme ie fais, Iemords souuent ma langue, par fois mes Minger goulus- doigts de hastiueté. Diogenes rencontrant vnenfant qui mangeoit ainli, en donna vn soufflet à son precepteut. Il y auoit des hommes à Rome qui enseignoient à mascher, comme à marcher, de bonne grace. l'en perds le loi sir de parler, qui est vn si doux assaisonnement des tables, pourueu que ce foient des propos de mesme, plaisans & courts. Il yade la ialousie & enuie entre nos plaisirs: ils se choquent Mofique chaffie des & empefchent l'un l'autre. Aleibiades, homme bien entendu à faitables per Micha- re bonne chete, chassoir la musique mesme des tables, pour qu'elle ne troublast la douceur des deuis, par la raison que Platon luy preste, Que c'est vn vsage d'hommes populaires, d'appeller des ioueurs d'instrumens & deschantres aux festins, à faute de bons discouts & aggteables entretiens, dequoy les gens d'entendement sçauent s'entre-festoyer. Varro demande cecy au conuiue: l'assemblée de personnes belles de presence, & aggreables de conuersation, qui ne soient ny muets ny bauards : netteté & delicateste aux viures : & au lieu , & le temps serain. Ce n'est pas vne feste peu attificielle, & peu voluptueufe, qu'vn bon traittement de table. Ny les grands chefs de guerre, ny les grands Philosophes, n'en ont desdaigné l'vsage & la science. Mon imagination en a donné trois en garde à ma memoire, que la fortune me rendit de souveraine doueeur, en divers temps de mon aage fleurissant. Mon estat present m'en forelost. Cat chaeun pour soy y foutnit de grace principale, & de saueur, selon la bonnetrempe de corps & d'ame, en quoy lors il se trouve. Moy qui ne manie que terre à terre, hay cette inhumaine sapience, qui nous veut rendre desdaigneux & ennemis de la culture du corps. L'estime pareille iniustice, de prendre à contre-eœur les voluptez naturelles, que de les prendre tropàcœur: Xerxesestoit vn fat, qui enueloppé en toutes les volu-

ptezhumaines, alloit proposer prix à qui luy en trouueroit d'autres. Voluntez naure Mais non guere moins fat est celuy qui retranche celles que Nature recussier. luy atrounées. Il ne les faut ny suiure ny fuir, il les faut receuoir. Ie les reçois vn peu plus graffement & gracieulement, & me laisse plus volontiers aller vers lapente naturelle. Nous n'auons que faire d'exaggerer leur inanité :elle fe fait affez fentir, & fe produit affez. Mercya nostre esprit maladif, rabat-ioye qui nous des gouste d'elles, comme de soy-mesme. Il traitte & soy, & tout ce qu'il recoit, tantost auant, tantostarriere, selon son estre insatiable, vagabond & ver-

Syncerum est nisi vas, quodcumque infundis, acescit. Moy, qui me vante d'embraffer fi curieulement les commoditez de la vie, & si particulierement, ie n'y troune, quand i'y regarde ainsi finement, à peu pres que du venr. Mais quoy nous sommes par tour vent. Et le vent encore plus sagement que nous s'aime à bruire, à s'agiter: Et se contente en ses propres offices, sans desirer la stabilité, la folidité, qualitez non fiennes. Les plaifirs purs de l'imagination, ainfi que les desplaisirs, disent aucuns, sont les plus grands : comme l'expri- magination les plus moir la balance de Critolaus. Ce n'est pas merueille. Elle les compo- grands. se à saposte, & se les taille en plein drap. l'en voy tous les iours des exemples infignes, & a l'aduenture desirables. Mais moy, d'une condition mixte, groffier, ne puis mordre fra fait, à ce seul obiect, si simple, que ie ne me laisse tout lourdement aller aux plaisirs presens de la loy humaine & generale. Intellectuellement fentibles, fentiblement intellectuels. Les Philosophes Cyrenziques veulent que comme les Plaifes co douleurs , aussi les plaisirs corporels soient plus puissans: & comme quelle puffance doubles, & comme plusiuftes. Il en est, comme dit Aristote, qui d'vne farouche stupidité, en fonr les degoustez: l'en cognoy d'autres qui parambition le font: Que ne renoncent-ils encore au respirer? que ne viuent-ils du leur, & ne refusent à lumiere, de ce qu'elle est gratuite : ne leur coustant ny inuention ny vigueur ? Que Mars, ou Pallas, ou Mercure, les substantent pour voir, au-lieu de Venus, de Ceres, & de Bacchus. Chercheront-ils pas la quadrature du cercle, iuchez sur leurs femmes? Iehay qu'on nous ordonne d'auoir l'esprit au nuës, pendant que nous auons le corps à table. le ne veux pas que l'esprit s'y cloue, ny qu'il s'y veautre : mais ie veux Ame, doit parties qu'il s'y applique : qu'il s'y feye, non qu'il s'y couche. Aristippus per ex play ne defendoit que le corps, comme si nous n'auions pas d'ame : Zenon n'embrassoit que l'ame, comme si nous n'autons pas de corps: Tous deux vicieusement. Pyrhagoras, disent-ils, a suiuy vne Philosophie route en contemplation: Socrate toute en mœurs & en action : Platon a trouué le temperament entre les deux. Mais ils le difenr, pour en conter. Et le vray temperament se trouue en Socrates: & Platon est plus Socratique, que Pythagorique, & luy fied mieux. Qandiedance, iedance: quandie dors, ie dors. Voire

Plaifors pours de l'i-

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE. & quand ie me promeine solitairement en vn beau vetget, si mes

Voluprueufes , pour-

Plaifers burnains iones des plus branes.

pensées le sont entretenues des occurrences estrangeres quelque partie du temps; quelque autre partie, ie les rameine à la promenade, au Aftions need Jours verger, à la douceur de certe folirude & 2 moy. Nature a maternellement obserué cela, que les actions qu'elle nous a eniointes pour noftre besoin, nous fussent aussi voluptucuses. Et nous y conuie non feulement par la raison, mais austi par l'appetir; c'est iniustice de corrompre ses regles. Quand ie vois & Cefar, & Alexandre, auplusespais de leur grande besongne, iouyr si plainement des plaisirshumains & corporels, ie ne dis pas que ce foir relascher leur ame, ie dis que c'est la roidir: sous mettant par vigueur de courage, à l'vsage de la vie ordinaire, ces violentes occupations, & laborieuses pensees. Sages, s'ils eussent creu, que c'estoit là leur ordinaire vocation; cettecy, l'extraordinaire. Nous fommes de grands fols : Il a passe sa vicen oifiueté, disons-nous : ie n'ay rien fait d'aujourd'huy. Quoy ? auez vous pas vescu? C'est non seulement la fondamentale, mais la plus illustre de vos occupations. Si on m'eust mis au propre des grandsmaniemens, i'euste monstré cequeie scauois faire. Auez vous sceu mediter & manier vostre vie? vous auez fait la plus grande besongne de toutes. Pour se monstter & exploiter, Nature n'a que faite de for-

Nature n'a que faire ue fortune pour fe

tune. Elle se monstre esgalement en tous estages : & derriere , comme fans rideau. Aucz-vous fceu compofer vos mœurs : vous aucz bien plus fait que celuy qui a composé des liures. Aucz-vous sceu Fine à pape et pitre & des villes. Le glorieux chef-d'œuure de l'homme, c'est viprendre du repos, vous auez plus fait, que celuy qui a pris des Emn'en sont qu'appendicules & adminicules, pour le plus. Ie prends plaisir de voir vn General d'armée au pied d'vne breche qu'il veut tantost attaquer , se prestant tout entier & deliure , à son disner, au deuis, entre ses amis: Et Brutus, ayant le Ciel &la terre confpirezà l'encontrede luy, & de la libetté Romaine, des rober à ses rondes', quelque heure de nuict, pour lire & breueter Polybe en toute securité. C'est aux petites ames enseuelies du poids des affaires, de ne s'en sçauoir purement desmesser : de ne les sçauoir & laisser & reprendre.

O brusts, qui aust fouffert tant de trautex succ moy, chaffes main-tenant vos foucis par le Serbenique.

---- ô fortes peioráque passi, Mecum fape viri, nune vino pellite curas, Cras ingens iterabimus aquor.

Soit par gaufferie, foit à certes, que le vin Theologal & Sorbonique, Vin Theologal & est passé en prouerbe, & leurs festins; ie trouue que c'est raison, qu'ils en disnent d'autant plus commodément & plassamment, qu'ils ont vtilement & serieusement employé la matinée à l'exercice de leur escole. La coscience d'auoir bien dispensé les autres heures, est vniuste & fauoureux condiment destables. Ainfi ont vescules Sages. Er cet-

te inimitable contention à la vertu, qui nous estonne en l'yn & l'au-

tre Caton, cette humeur seuere iusques à l'importunité, s'est ainsi mollement submise, & pleue aux loix de l'humaine condition, & de sege parfait, dait Venus & de Bacchus. Suiuant les preceptes de leur fecte, qui deman- eftre entendu à l'ydent le sage parfait, autant expert & entenduà l'viage des voluptez, sage des voluptez, qu'en tout autre deuoir de la vie. Cui cor sapiat, ei & sapiat palatus. Le relaschement & facilité, honore ce semble à merueilles, & sied mieux febita, que fon pate à vne ame forte & genereuse. Epaminondas n'estimoit pas que de se ant a meller à la dance des garçons de sa ville, de chanter, de sonner, & s'y Dances pratiquées empescher auec attention, fust chose qui desrogeast à l'honneur de per Epaminundu. ses glorieuses victoires, & à la parfaite reformation de mœurs qui estoit en luy. Et parmy tant d'admirables actions de Scipion l'ayeul, personnage digne de l'opinion d'vne geniture celeste; il n'est rien qui luy donne plus de grace, que de le voir nonchalamment & puerilement baguenaudant à amasser & chossir des coquilles, & souer à corment baguenaudant à amailer ex choitir des coquines, ex touter a con-nichon va deuant, le long de la marine auec Lælius: Et s'il failoir lina, en begienasmauuaistemps, s'amulant & sechatouillant, à representer paresent en Comedies, les plus populaires & basses actions des hommes. Et la teste pleine de cetre merueilleuse entreprinse d'Annibal & d'Afrique; visitant les escoles en Sicile, & se trouuant aux leçons de la Philosophie, iusques à en auoir armé les dents de l'aueugle enuie de ses ennemisà Rome. Ny chose plus remarquable en Socrates, que ce que tout vieil, il trouue le temps de se faire instruire à baller, & jouer des instrumens: & le tient pour bien employé. Cettuy-cy s'est veu en extase debout, vn iourentier & vne nuict, en presence de toute l'armée Grecque, surpris & rauy par quelque profonde pensée. Il s'est veu le premier parmy tant de vaillans hommes de l'armée, courir au Vullance de Sortesecours d'Alcibiades, accablé des ennemis: le couurir de son corps, tes. & le descharger de la presse, à viue force d'armes: En la bataille Delienne, releuer & sauuer Xenophon, renuerse de soncheual: Er emmy tour le peuple d'Athenes, outré, comme luy, d'vn si indigne spectacle, se presenter le premier à recourir Theramenes, que les trente tyrans faifoient mener à la mort par leurs fatellites : & ne defistade cette hardie enrreprinse, qu'à la remonstrance de Theramenes mesme: quoy qu'il ne fust suiuy que dedeux en tout. Il s'est veu recherché par vne beauté, de laquelle il estoit esprins, maintenir au besoin vne seuere abstinence. Il s'est veu continuellement marcher à la guerre, & fouler la glace les pieds nuds, porter mesme robe en Patience de Sociahyuer & en esté, surmonter tous ses compagnons en patience de res. trauail, ne manger point autrement en festin qu'en son ordinaire: Il s'est veu vingt & sept ans, de pareil visage, porter la faim, la pauureté, l'indocilité de sesenfans, les griffes de sa femme: Et enfin la calomnie, la tyrannie, la prison, les fers, & le venin. Mais cét homme là estoit-il conuié de boire à lut par deuoir de ciuilité? c'estoit aussi celuy de l'armée, à qui en demeuroit l'aduantage. Et ne refusoit ny à iouer aux noisettes auec les enfans, ny à courir auec eux sur vn cheual de bois,

ESSAIS DE MICHEL DE MONTAIGNE.

& y auoit bonne grace : Cartoutes actions, dit la Philosophie, siéent Torte efficusho. efgalement bien, & honorent efgalement le fage. On a dequoy, & nerens effalement ne doit-on iamais se lasser de presenter l'image de ce personnage à tous patrons & formes de perfection. Il est fort peu d'exemples de vie pleins & purs. Et fait-on tort à nostre instruction, de nous en proposer tous les iours, d'imbecilles & manques: à peine bons àven feul ply: qui nous tirent arriere plustost: corrupteurs plustost que correcteurs. Le peuple se trompe: on va bien plus facilement par les bouts où l'extremité sert de borne, d'arrest & de guide, que par la voye du milieu large & ouuerte, & selon l'art, que selon Nature; mais bien moins noblement aussi, & moins recommandablement. La grandeur de l'ame n'est pastant, tirer à mont, & tirer auant, comme scauoir se ranger & circonscrire. Elle tient pour grand, tout ce qui est affez. Et montre sahauteur, à aymer mieux les choses moyennes que les eminentes. Il n'est rien si beau & legitime, que de faire bien l'homme & deiiement : ny Science si ardue , que de bien sçauoir viure cette

vie: & de nos maladies la plus sauuage, c'est mespriser nostre estre. Qui veut escarter son ame, le face hardiment s'il peut, lors que le corps se pottera mal, pour la descharger de cette contagion : Ailleurs au contraire; qu'elle l'assiste & fauorise, & ne refuse point de parti-

Grandeur de l'ame, en quer confifte.

és plasfors.

Temperance des Endoxsens à fauou rer la Volapté.

Moderation requise ciperà les naturels plaifirs, & de s'y complaire conjugalement, y apportant, si elle est plussage, la moderation, de peur que par indiscretion, ils ne se confondent auec le desplaisir. L'intemperance, est peste de la volupte : & la temperance n'est pas son fleau : c'est son affaisonnement. Eudoxus qui en establisson le sonuerain bien, & sescompagnons, qui la monterent à si haut prix, la sauourerent en sa plus gracieuse douceur, par le moyen de la temperance, qui fut en eux singuliere & exemplaire. l'ordonne à mon ame, de regarder &la douleur Cett per melme vice & la volupté, de veue pareillement reglée: codem enim vitio eft effusio animi in latitia, quo in dolore contractio: & parcillement ferme: Mais lov, & ferferraten gayement l'vne, l'autre seuerement: Et selon ce qu'elle y peut apporter, autant soigneuse d'en esteindre l'vne, que d'estendre l'autre. Le voir sainement les biens, rire apres soy le voir sainement les maux. Et la douleur a quelque chose de non eutrable en son tendre commencement: & la volupté quelque chose d'entable en sa fin excessine. Platon les accouple: & veut, que ce soit pareillement l'office de la for-Office de la forti- titude, combattre à l'encontre de la douleur, & à l'encontre des immoderées & charmeresses blandices de la volupté. Ce sont deux fontaines, aufquelles, qui puise, d'où, quand & combien il faut, soit cité, foit homme, foit beste, il est bien-heureux. La premiere, il la faut prendre par medecine & par necessité, plus escharsement: L'autre

par soif, mais non iusques à l'yuresse. La douleur, la volupré, l'amour, la haine, font les premieres choses que sent un enfant, si la raison suruenant, elles s'appliquent à elle : cela c'est vertu. I'ay vn dictionnaire tout à part moy: ie passele temps, quand il est mauuais & incommode;

quand il est bon, ie ne le veux pas passer, ie le retaste, ie m'y riens. Il faut courir lejmauuais, & se rassoir au bon. Cette phraze ordinaire de passeit temps, que passe-temps, & de passer le temps, represente l'vsage de ces prudentes est. gens, qui ne pensent point auoir meilleur compte de leur vie, que de la couler & eschaper : de la passer, gauchir, & autant qu'il est en eux, ignorer & fuir, comme chose de qualité ennuyeuse & desdaignable: Mais iela cognoisautre: & la trouue, & prisable & commode, voire en son dernier decours, où se la riens. Et nous l'a Nature mise en main, garnie de telles circonstances & si fauorables, que nous n'auons à nous plaindre qu'à nous, si elle nous presse, & si elle nous eschappe inurilement. Stulti vita ingrata est, trepida est, tota in futurum fertur. le to seder toler me compose pourtant à la perdre sans regret : Mais comme perdable phincheste de sa condition, non comme moleste & importune: Aussi ne sied-il proprement bien, de ne se desplaire pas à mourir, qu'à ceux qui se plaisent à viure. Il ya dumesnage à la jouir : je la jouis au double des autres: Carla mesure en la iouissance, depend du plus ou moins d'ap- Mesure en la ionisplication que nous y prestons. Principalement à cette heure, que i ap- sance, d'un depend. perçoy lamienne fi briefue en temps, ie la veux estendre en poids: Ie veux arrester la promptitude de sa fuite par la promptitude de ma saifie: & par la vigueur de l'vlage, compenser la hastiueté de son escoulement. A melure que la possession du viure est plus courte, il me la faut rendre plus profonde, & plus pleine. Les autres sentent la douceur d'vn contentement, & de la prosperité: ie la sens ainsi qu'eux: maisce n'est pasen passant & glissant. Si la faut-il estudier, sauouter & ruminer, pour en rendre graces dignes à celuy qui nous l'octroye. Ils iou issent les autres plaisirs, comme ils font celuy du sommeil, sans les cognoistre. A celle fin que le dormir mesme nem'eschapast ainsi Dormir tradicion stupidement, i'ay autrefois trouvé bon qu'on me le troublast, pour l'entremir & fa obtenir queiel'entreuisse. le consulte d'un contentement auec moy: women ienel'escume pas, iele sonde, & plie ma raison à le recueillir, deuenuë chagrine & delgoustée. Me trouué-ie en quelque assierte tranquille, y a-il quel que volupré qui me chatouille? ie ne la hisse pas friponner aux sens, i'y associe moname. Non pas pour s'y engager, maispour s'y agréer: non pas pour s'y perdre, maispour s'y trouuer. Et l'employe de sa part, à se mirer dans ceprospere estar, à en poiser &estimer le bon-heur, & l'amplifier. Elle mesure combié c'est qu'elle doit à Dieu, d'estre en repos de sa conscience, & d'autres passios intestines: d'auoir le corps en sa disposition narurelle : iouissant ordonnément & comperamment des fonctions molles & flateuses, par lesquelles il luy plaist compenser de sa grace les douseurs, dequoy sa instice nons bat à son tour. Combien luy vaut d'estre logée en tel poinct, que où qu'elle iette sa veue, le Ciel est calme autour d'elle, nul desir, nulle crainte ou doute, qui luy trouble l'air: aucune difficulté passée, presente, future, par dessus laquelle son imagination ne passe sans offense. Cette consideration prend grand lustre de la comparaison des

non aduerfaire des voluptez. Nature est vn doux guide: Mais non pas plus doux, que prudent & iuste. Intrandum est in rerum naturam, est penitus quid en postulet, peruidendum. le queste par tout sa piste: nous l'auons confondue de traces artificielles. Et ce sounerain bien Academique, & Peripatetique, qui est viure selon icelle, deuient à cette cause difficile à borner & expliquer: Et celuy des Stoiciens, voisin à celuy-là, qui est aussi, consentir à Nature. Est-ce paserreur, d'estimer aucunes actions moins dignes de ce qu'elles sont necessaires? Si ne m'ofteront ils pasde la teite, que ce ne foit vn tres-conuenable mariage du plaisir auec la necessité, auec la quelle, dit vn ancien les Dieux complotent toufiours. A quoy fairedel membrons-nous en divorce, vn bastimenttissu d'une si jointe & fraternelle correspondance? Au rebours, renou ons-le par mutuels offices: quol'esprit esueille & viuifie la pesanteur du corps, le corps arreste la legereté de l'esprit, & la fixe. Qui velut summum bonum, laudat anima naturam, (f) tanquam malum, 12me counte vo sou na uram carnu accu at, profecto e) animam carnaliter appetit, & carnem carnaliter fugit, quoniamid vanitate fentit humana, non veritate divina. Iln'y a tute de la chau: piece indigne de nostre soin, en cepresent que Dieu nous a fait : nous en deuons compre iufques à vn-poil. Et n'est pas vne commission par acquit à l'homme, de conduite l'homme selon sa condition: tant qu'il fan es Elle est expresse, naïfue, & tres-principale: & nous l'a le Createur donnée serieusement & seuerement. L'authorité peut seule enuers Cure printe les communs entendemens: & poise plus en langage percerin. Rechargeons en ce lieu. Stultitta proprium quis non descrit, senoue Geon. Qu'ne considies qui tumaciter facere que factenda sunt: G also corpus unpellere, also anunum: sond, se trus tubes, distrabique inter deuersissimos morm? Or sus pour voir, faites-vous dire vn iour, les amusemens & les imaginations que celuy-là met en sa teste, & pour lesquels il destourne sapensée d'yn bon repas, & plaint l'heure qu'il employe à se nourrir; vous trouverez qu'il n'y a rien si fam a des deflens de fade en tous les mets de vostre table, que ce belentretien de son ame: wess sont 194.74 (le plus fouuent il nous vaudroit mieux dormir rout à fait, que de veiller à ce, à quoy nous veillons) & trouuerez que fondiscours & ses intentions ne valent pas vostre capirotade. Quand ce séroient les rauissemens d'Archimedes mesme, que seroit-ce? Ie ne touche pasicy, & ne melle point à cette marmaille d'hommes que nous sommes, & à cette vanité de desirs & cogitations qui nous diuertissent, ces ames venerables, esleuées par ardeur de deuotion & Religion, à vne con- Amer ssenies par stante & conscientieuse meditation des choses dinines : lesquelles ardem de denotre preoccupans par l'effort d'une viue & vehemente esperance, l'usage Grelgion. le la nourriture eternelle, but final, & dernier arrest des Chrestiens defirs, seul platfir constant, incorruptible; desdaignent de s'appli- Beatinde, seul platquer à nos necessireules commoditez, fluides & ambigues: & resi- se constant & mgnent facilement au corps, le soin & l'vsage de la pasture sensuelle competible. & temporelle. C'est vn estude priuslegie. Entre nous, ce sont choics que l'ay toufiours veues de fingulier accord : les opinions

Bien foouerain des Academiques Co Peripatetiques,

Plaifir marié auco

ESSAIS DE M. DE MONTAIGNE, LIV. III.

Temps doit offre mejnage.

supercelestes, & les mœurs sousterraines. Esope ce grand homme, vid son maistre qui pissoit en se promenant, Quoy donc, dit-il, nous faudra-il chier en courant? Mesnageons le temps, encore nousen resteil beaucouf d'oysif & mal employé. Nostre esprit n'a volontiers pas assez d'aurres heures à faire ses besongnes, sans se desassocier ducorps ence peu d'espace qu'il luy faut pour sa necessiré. Ils veulent semettre hors d'eux, & eschaper à l'homme. C'est folie: au lieu de se transformer en Anges ,ils fe transforment en bestes: au lieu de se hausser, ils s'abattent. Ces humeurs transcendantes m'effrayent, commeles lieux hautains & inaccessibles. Et rien ne m'est fascheux à digerer en la vie de Socrates, que ses extases & ses demoneries. Rien si humain en Platon, quece pour quoy ils difent, qu'on l'appelle diuin. Et de nos Sciences les plus Seiences, celles-la me femblent plus terreftres & baffes, qui font les te refres & baffes, plus haut montées. Et se netrouue rien fi humble & si mortel en la vie d'Alexandre, que ses fantasses autour de son immortalisation. Philoras le mordit plaisamment par sa response. Il s'estoit coniouv auec luy par lettre, de l'oracle de lupiter Hammon, qui l'auoit logé entre les Dieux. Pour taconsideration, i'en suis bien aise: mais il ya dequoy plaindre les hommes qui auront à viure auecvn homme, & luy obeir, lequel outrepasse, & ne se contente de la mesured vn home.

Parte qu'il fert aux Dieux , aux proples il commande, Her. l. p.

quelles.

Diu te minorem quòd geris, imperas. La gentille inseription, dequoy les Atheniens honorerent la venuë de Pompeius en leur ville, se conforme à mon sens :

D'autant es-tu Dieu, comme

Tu te recognois homme. C'est vne absolue perfection, & comme diuine, de sçauoiriouït loyalement de son estre : Nous cherchons d'autres conditions, pour n'entendre l'vsage des nostres: & sortons hors de nous, pour ne scauoir quelily fair. Si auons-nous beau monter fur des eschasses, car fur des eschasses encores faut-il marcher de nos iambes. Et au plus esseué trofne du Monde, si ne sommes-nous assis que sus nostreeul. Les plus belles vies sont à mon gré celles qui se rangent au modele commun & humain auec ordre: mais fans miracle, fans extrauagance. Or la vieillesse a vn peu besoin d'estre traitée plus tendrement : Recommandons là à ce Dieu, protecteur de santé & de sagesse: maisgaye &

Les plus belles Vies, Concede-moy, ie te fupplie, & fils de Lato-

fociale: Frui paratis, & valido mihi Latoe dones, & precor integra Cum mente , nec turpem senectam Degere, nec Cythara carentem.

ne , que le tomule en

FIN DV TROISIESME ET DERNIER LIVR'E.



TABLE

DES MATIERES

PL'S REMARQVABLES

contenuës en ce Liure.

798

ibtd.



z. Aagedoré. ge capable du mariage. e capable du manieiene de nos biens. 135. ules actions, ibid. dif-

heuges des cornées de la puerre. ibid. Aage du monde diners ediners païs Cinq Aages du monde blon les Indie 679 Abeilles. Leur police. 31 leut guerre. 341 Abeilles, chaffeneles Pougais, & fecou rnt la villede Tamly. 190

Abondance, empefche &cefgoufte. Abregez des liures fots cans honneur. Ablenceelchauffel'amiti Absencedes amis, quand greable. Absencedes amis, de quee vuliré. Abstineuce de faire, generuse. Abus du monde, d'où s'ergendrent. Abydeens, leur more temeatre. Aby fmas.

193 Academiques. Bien founesain en quoy gift, felonles Academiques. 310 Achaicos hayifoicut la tromperie en guerre-Accouplement centre de toures chofes.

634 Accoultumance eudort nos fens à la fouffrance des maux. Accoustumanceestvne seconde nature. Acconflumance au trauail, necessaire des le bas aage. 96 nous donne la cognoissance des

choles plus que la science. 185. nous rend vaillans. Acconflumance. Vey, Couftume. Accufation est renchetie par vne confession ito-

A ction de l'homme la plus commune, est la plus etonble, pourquoy. Actionsverrueuses aneanties pour le jourd'huy. Actions genereufer des anelens. Toures actions honorent également le fage.

nos Actions, & non le discours, sont le mireflexion d' A ction necessaire. Actions contraintes font faus grace & hon-

Action eft l'ame du discours. A dions publiques fujerces à digerfes inter-

guerre la plus grade & pompenfedes Actios humaines. Actions necessaires, voluptueuses ,

quoy. A Ction genitale marque de nostre corrup originelle. Action genitale employée à l'viage d'une

horrible vengrance. Action generale excluse des propos ferieux, A demain les affaires. Adreu dernier aux fiens defplaifant. Adrianus Turnebus grand homme de let-

Aduenir nonseft caché , pourquoy. 25. 26 dost eftre premedir é. 776, trauaille nos ef-prits, 7, foin de l'aduenir au de à de cons.

Advertificmens vrais & libres , peceffaires Aduocat, la part plus difficile que celle du preicheur. 13 Adultere permis sux Indespour vu Elephie prefente à vac femme.

Liculapius frappédit foudre, pour avoir refufcité Hypolite. Affaires, comme fedoluent conduire. Affaires domeftiques de grand poids. Affection temperée, tequife enuces des bons

Affection & paffion donna la voix au fils de Crafus. AAaa iiij

Affection naturelle des meres , bien foible Affection des femmes enuers leurs maris mal resetuéeapres leur mort. Affection loyale & vehemente d'vne femme enuers fon mary. Affection de Paulma enuers Seneque fon ma-552 Affection des peres aux enfans plus grande que des enfans aux peres, & pourquoy. 274 Affection vraye & bien reglée enuers les en-Les peres douvent tetrancher de leurs commo fans, quelleditez pour pouruoir à leura enfans. 615 Affection des bestes, quelle. Affection naturelle des beites s'abaftardit ai-180 Gment. Affection elchauffee aux adieux, Affections enuers les nostres s'affoibliffent par leuts defauts & imperfections. Affli Quons caofées de peu de chofe.

Affliction attendrie par les plaintes. 620 Agefilaus mulché par les Ephores, pour anon attiré les cœurs de ses citoyens à soy. Agefiaiis logeoit dans les temples en voya-Aiguillon de la chair puissant & cuifant. 774 Albigeois heretiques bruflex vifs. Alcibiades doue d'yne nature merueilleufe.

Alexandre excellent audeffus de tous autres Monarques & Empereurs. 556. graudeur d'Alexandre, ibid. la vertu militane. 557. actions particulieres reprochables en Alemandre. 556. le monde laufé eo parrage à quatrede les successeurs. ibid. Alexandre envieux des victoires de fon pere. 760. fa vaillance extreme en fon espece. 239. Sa vigilance. 494. Sa vertu, quelle. odeur fouefue.

Thalestria Amazone, vient trouuer Alexandre pour couchet aoec luy. Bourgeoifio de Corintbe refufée par Alexan-747 Trangil d' Alexandre & fa fin. Sieged'Alexia, Allemans grands yurongnes. 141. Noyex de

vin mal-aifez à furmonter. Allemans & Suilles groffiers. Almanachs pleins d'incestitude Ambassadeurs. Beao traice de quelques Am baffadeurs. 33. Ambaffadeurs peuvent difpenfer fur les advertiffemens qu'ils doiuent donner à leur maiftre. 34. liberté grande des Ambassadeurs en leut charge, ibid. Amballadeura de Samos à Cleomenes vians de trop long difcours. Ambiguité de discours en Cleomene 16 Ambinou fille de la presomption.

Ambition vice des grands. 760 Ambition de Pline & de Ciceren. 165. de Pyrthus, 191. d'Alexandre. 840. feule tuine des vertus de Celar. 539. caufe de la difcor-

de anec Pompée. Ambition, ennemie de la focieté, Ambirion, ennemie de la folitude. Ameniceal'homme par Crates & Dicarat-Ame de l'homme que c'eft. Les opinions dif-ferentes des Philosophes for ce sujet, 395-

196. La connoissance de l'ametres-difficile. ibid. Ame, eu quelle partie de nous a son logis.

Ame generale, de la quelle les ames partieu 199

Ames, d'où, quand, & par qui produites. 400 Ames presupposées toutes sçauantes en forces & effects de l'Ame, admirables. generation & vie des ames felon Democritus,

Ames les plus fortes renuerfées par la feule contagion d'vn chien enragé. Ame lentie des Philosophes s'engaget comme Messange du mortel & de l'immortel ini

immertalitedel'Ame, quand & par qui pre micrement introduite. immortalité des espritselt bers des forces de la rasfon humaine. immortalité des Ames de quelle coudition fe-

lon les Philosophes, immortabre des Ames ne le fçair que par la foy. trantmigration des Ames combattue des Epi-

Ames (çauantes: ames groffieres & populaites : ames reglées & fortes d'elles-melmes. Ame incapable de science selon aucuns. Ames capables detoutes chofes. 518

grandeur de l'Ame en quoy s'exerce Ames, par où fe doinent inger. grandeur de l' Ameen quoy confifte Ames les plus chenges douiées de quele 481 culté paresculiere. Ames belles & vmuerfelles. Ame doir participer aux plaifirs du cotps-

\$18.

l'Ame doit s'allier au corps & luy feruir de l'Ame donne teinture aux chofes telle qu'il 216 luy plaift. l'Ame dont eftre reglée patraifon, & p necessité ou violence. Ames flupides eo quoy heureuses. Ames des Dieux, quelles. 754 Ames des hommesexcellens, quelles. Amel divers eftages. Ame ordonnée & reglée par Socrates.

l'Ame ne fe don cepuftre & instruire que de Ames les mieux reglées ue le peuxent conduired'elles meimes. Ame nouvelle pour approcher des Dieux.

DES

DE3 W	22
Ames quelquefois effancées & pouffces	
tre leut ordinaire.	***
	eli-
gion.	353
l'Amen'est point attaquée de la pierre cami des autres maladies.	
Ame de Socrates & fa recommendation	17
104	۰,
patries necessaires pour examinervne ame. 8	~~
fauxobjets, que de n'agir contre quelos	22
ebofe.	1
l'Ame qui o'a point d'object certain se per	å.
Amene regatde tuntes chofes d'vo cil. 157	
deux Amesico nous, icion ancience une Pan	я.
Au bico, l'autre ao mal, 238, difficile de co	
gnoistre en goelle part elle se loge. 396	
tooffreen fes facultez felon les alreration	\$
du corps. 41, dost fçauoit fe conduire felor les occurrences.	
Beduios, leur Religion fue l'estat des Amer	4
apres le creipus.	
recompenie future des Ames, quelle felon	
Platon, 401	
Ames faun ées faites Dieux felon Plutarque.	
Amiot loue par Montaigne. 3 16	
Amy parfait difficile à trouver. 126	
Amis plus fideles que les mercenaires. 671	
Amy, de quel viago & combico necellane.	
719	
absence des Amis, de quelle vrificé. 725	
eunfolation la plus doucs eo la perte de nos Amis, quelle. 182	
Amis, quelle. 181 Amicie. 118	
Amitié parfaite, quelle : dequoy se nourrit-	
	-
4. especes anciennes d'Amitic. ibid.	
Amirie fratetnelle negligeote, ibid.	1
Amitie , productioo propre de la liberte	
Amitie Taine & finguliere, quelle. 803	ě
Amitie fausse & finguliere, quelle. 813 Amitie fausse. 348. amitié molle & indiscrete :	A
amitte fajutaire & regiée. ibid.	-
Amiriez communes, quelles. \$15	A
exemple remarquabled Amirié. 114	Λ
Amirie parfaire indivisible. ibid.	
Amitiez cooftomieres diuifibles. 125	A
Amiriez pures de nostre acquest preferables à tontes autres.	Y:
Amitic bestede compagnie non pas de troup-	A
pe. 607	A
Amirie querellenfe, forre & wirile 616	
A mitte coningale eft elchauffee par l'abfence-	Λ
715	
femmes inea publes d'vne parfaite Amitié. 121	A
veue libre de ee qu'un aime , refroidit l'ami-	
Amour. Definition del' Amour- 122. 650.661.	
Amour que c'eft poor Socrates. 650	
Amour de quel profir aux vicillards. 66a. n'eft	
nuifible qu'any fols 661 anand acource	

nuifible qu'aux fols. 661. quand propre-ment co la faisno. 664. c'ell encretico des

M	A T
s o	
51	8- A
EC.	- P
	3 4
21	7 6
tioo	. Ac
.80	3 l'A
or di	114
T)	
erd.	Λπ
	6
157. 158 vne co- 96. ons loo or nes 64 on	Am
158	Ott
vac	4
96.	Am
ONS	10
loo	Amo
07	. 37
nes 6.	Am
020	Arme
OI	Anno
oc.	YE
٠.	Amo
16	Ame
71	Aizo
16 71 10,	exem
	Amo
15	åc
20	Amo
. 2	les le
15 05 81 18 it.	plu
	Amot
ă.	ura
4,	Nate
d. d. té	Amou
3	200
:	Amou
ł.	6.
3	Amoo
+	Appet
	Ampb
1	roiles
3	Amy.
3 - 3 5 - 7 5 -	Amount of the service
7	Anaxa
-	A Drice

ATIERES.
Muses, 618, est permisau fage! Amour preferable à la craince.
Amour preferable à la craince
Amour commetenu cu haleine ent
Amour s'entretient du trouble & du
l'America de
l'Amour tequiert plus les graces du s de l'esprit.
'Amour de ce temps a peu de comme
la foy & pread hommic.
Amours definiturez comme fe doiu
Amour, comme fe peut guerir.
de l'Amour. 635. liures escrits de
Amoorsde lopiter, pourquey candu autre visige quele fien.
Amour da Decius pere & fils vers leu
Amour de la patrie nons doir faire au
Amour de Crares vers voe cheuse
vn corps mort d'voc Egy pticoce.
A mours moseftes de Tybere. Amours de Galba.
Amour coojugal duit eftre accompagn
pedt.
rxemple d'Amour conineal
Amour des Espagnols & Italiens respe
Amour don eftre fait par divers degree,
es lourdauts & groffiers font quele
plus defites en Amour.
urage.
arente esperdu de l'Amout de son o

les La-

ces fons (prifer 194 nus, &c 654 derel-130

mour des Efpagnols & Italiens respectueux	
& craintif.	
mour dont eftre fait par divers degres, & faos	
precipitation. 618	
s lourdauts & groffiers font quelquefois	
plusdeliten en Amour.	
mout forcené de Pygmalion pout soo ou-	
urage. 199	
arente esperdu de l'Amout de son ombre.	

ercux refufant de jouyr de sa maistresse es l'auost gasgnée, pour quoy. 633 ereua surpris de defasilance fortoite. reox de Flora.

its amouteux les plus viuleos poutrheatres tiebes & fomptueux. Voy denant Amitit. rehus pile dans yn vaiffeau de pierre,

osse Roy de Naples estrangle par sa 657

nimans, leur indoftrie & prodeuce. 316
leur viere est l'exemple du regement de
nostre fanté. 339. leur feience & prudence au secours de seurs maladies. 331. les animaux ont de la soltice & certaine efgalité equirable entr'eux. 339. ont fectet & confederation : Exemples. 345.346. font difeiplinables. 333-334. oe font pas ignorans des

TABLE

. ci	Atherime, que c'eff? 319
Mathematiques. 346. leur meina gerie. 34t.	Arbees comme tamenera la couopillance de
	Dien. 3th
	Atomes des Epicoriens, quels. 397
Affinité entre l'homme & les animaus.	
111	l'Anarice est vo grand destoorbier a toy-met-
	me. /47
ntigonus fils du Soleil.	Aueoglement foruenu en dormant. 507
pparences en grand nombre es colles	Anengie-nais pourgooy delireoz de vota 433
appeties amooreux les plos violens, & pour-	Aoguste ne bennoit que trois fois ao repas-
quoy. 335. comme brider par plaficors. 536-	\$15
	Austerize du Roy de Naples.
ppetits du corps oe doinent eftre aogmentez	Antherné ende de nos Religioux. 014
	Austerité do Cardinal Borromée. 178. do Koy
	S. Louys. 177
Appreorifige quel le meilleur.	Aufterité de meurs fospette. 615
Aragnée. Soo industrie en ses ouurages.	Auftruche conne fes mois de l'ail. 58
316	
Archimedes. Engins espounentables, pour	
	B peuple. 613
Argent de plus graod couft à garder qu'à ac	
	Bains d'esus chaudes. 575
Argenterius & Paracelle ont cotietemen	
changé la modecine ancieone. 57	
Argippees, quels. 45	
Anthippus accepta la tobbe parfumée qu	Basfers poissans & daogereox auilis par les fa-
Platon refufa. 42	
Ariftote foible en l'inuention de l'Entelechi	Banqoet fomptueox del'Empereut Geta.197.
396	de Paulus Æmilios.
Anftote. Sadoctrine trop eftroittement en	
braffee, 9	
Aristote, Dieu de la science Scholastique. 3	Baraille. Les Lacedemoniens facrificient aux
Armées trop grandes de peo d'effect & diff ciles à conduire.	Dieux allans dooner la bataille, pourquoy.
ciles à conduire.	b to
Armée en effroy pour les grandes forces	ur. armes riches aigoillons de gloire ao foldat.
l'ennemy comment coontrmée par Cefa	
. 541	
Armes riches, siguillon de gloire au fold	
son sogmenteot l'enuie de la victoire	
208.	
Armes des François: des Medois: des pieto	
	l'ennemy comment confirmée par Cefar,
Arondelles, leor industrio.	
550.	
Arrogance importune ennemie de discipli	Bataille de Dreux, & les plos rates accidens d'icelle. 196, d'Agesslaus cootre les Bro-
	to d'icelle. 196. d'Agenilaus cootre les Bro-
Attatories adducte festelle des sectes	net tiens, that
pluficors ares oot efté enfeignez aux home par les beftes.	
parties bettes.	Passage Contability conflant & incorruption
Affaffins , comme s'employent à gaigner	ess bic.
Aftres, leor puissance & domination fur	les Beatitude, Ver Bien fouocrain.
Atlantevaincue par divertificment de fa co	
fe. " il	
	Beautez de diverfes forres. ibid.
acceptance of a finishing	.,

DES MATIERES

Brauté, piecede grande tecommandation au
commerce des hommes.
Beauré, premier aduantage oui donna la pre-
éminence aux vns lor les autres. ibid.
Beauté corporelle recommandée en Dien.
Braucedefirée aux Gountmeuts des Repu-
bliques. a shid
Bezuté de la taille, feule beauté des hommes.
ibid.
Beautez artificielles & forcées miles eutse les laideurs. 664
Beauré, à quel aage en fon fiege, ibal
Beauté recherchée par les femmes au melorie
detnotedouleur. 177
Beaux appellez bons. 755
Beaux digner de commander. ibid.
Beaux venerables. ibid.
Monfieur du Beilay : fes Momoires. 300
B: fles reconues pour Dieux par quelques na-
affinité entre l'homme & les Reffes. ibud
le viure des Beftes eit l'exemple du reglemens
de nostre fance. 359
Industrie & prudence des bestes. 316 les Bestes ent de la sustace & certaine égalité
equitable entre elles.
fcience & prodence des Beftes aufecours de
curs ms ladies. 222
ne sont pas ignorantes des Mathematiques.
affection des Bestes, quelle. 6st
imagination des Beites. Digera Exemples.
1348.
les Bestes ont societé & confederation entr'el-
les. Exemples. B:ftes espables de langage humain. 345.546
Langage & communication des beiles entr'el-
les. 315. 319.
les Bestes sont mesnageres. 345 chasse subrile subrile & patiendes Bestes, 222
chaffe fubrilo & cuites des Bettes. 332 chaffe de la feche. 1514.
Beftes naturollement soigneuses de leus con-
fernation. 485
Hofpitaux baftis pour les bestes par les Tures: monomens poor les Bestes par les Agragen-
tins & aurres neonles. 112
nous douons que que humanisé aux bettes.ib.
Beites en vie achetées de Pythagotas, poor
Betis, fon courage & fa mort, 310
fon obstination a fe taire. ibid.
Bien. Sonueram bien en quoy confifte. 353
founerain Bien de quelques Philosophes- 355
Bien fouueram des Academiques & Petipate-
Bien souverain de l'homme selon les Spoicies,
eft viure felon nature. #55
Bien fouuerain de l'homme indecis entre les
Philosophes. 211
180 fectes da Philosophes, diffetetes touchans le souceain Bien de l'homme. 414
le Bion eft cortain & finy : le mal infuy & in-
cettain, sa

IBRES.	
LEILLS.	
s Biens & les maux ne sout eu noyez de	Divi
a premy or ses mant netontenmoles es	Dieg
tous puts aux hommes.	11.
sels font les vrays Biens qui sepenne	nt af-
tranchit de touterniure.	159
ens imaginaires de l'homme.	451
ens effentiels des animany.	ibid.
ens de fostune come le doivent goulles	TD0G-
ename totratte come le goineut Bouttet	
en également mal à l'ioiufte.	ıbid.
ens du corps de de l'ame procurés en e	om-
mun par les fages.	478
Bren-faire engendre la complaifance.	196
tu-faits estimez au deffus de la vaille	Dea
710	ince.
ence du Bien-fait & de la recognoissa	ncc,
eft vne lubtile science.	719

memoire des Biens que l'en a fait , odieule.
720
Bleffez. Le parles cif nuifible aux bleffez.
812
Bleffezs faites à efcient par des nations, pour
témougner la foy de leur parole.
76

De divere faire i de cier par den nations, pou termosper i stop de leur paule.

19 in 19 i

Bottettempe. Son idusorton & viage. \$2,800 et delicat de Marius. \$5,800 et delicat de Marius. \$1,900 et delicat de Marius. \$1,900 et delicat de Marius. \$1,900 et delicat de la delicat deli

Boute & innocence, noms de melpris.

Boute are, plus belle & arrayante.

Boute are, plus belle & arrayante.

Bouthons le gauffins en la moet melme.

Bouthons le gauffins en la moet melme.

Bouthons le gauffins en la moet melme.

Bouthons le Erngeium & Leue vestu.

Bocales publics permis, & pourquoy.

Bouthons de Gornithe offerre à Alerandre.

Bourgeoifie de Rome donnée a Montagne, 744-Breuets au col de Pericles. Breueté aumée des gens d'entendement, pourquey. Buur melprilé par gens de leauoit en leurs Buur melprilé par gens de leauoit en leurs

eiludes.

Bueanan Precepteur du Comte de Briffac,

С

Chlendrist refound park Pape: 731
Le Calendrist se pouvoir acrement reformer que par le retranchement des dirloots. 761
Cambyfes, socis Babases. 133. seut police
de gouvernement. 135. amistic carte les semmes de les maris recomus adéc. 136. 13003
se de less semmes abs. 1400 palles des les semmes de les maris recomus adéc. 136. 13003
se de less semmes abs. 1400 palles de les semmes abs. 1

leurs licts , leur pain , leur repas , leur païs. 136. leurs Preitres, leurs armes , leurs combats, personniers de guerre comme craittes d'eus, chanfon guerriere d'vn de leurs prifonniers , chanton amoureufe , leur Roy de quelle authorité, leur langage, leur jugement naturel & autres mœurs-117. 136.119. 140.141. Canonades inquitables poor leur violence de Capitainene fe doit defguifer fue le poin@de Capitaines fouuerains marquez d'armes riches au combat. 204. d'armes obscures.

Capitaine. Liures de particuliere recommandirion aux Chefs de guerre. hardielle trop temeratre dommageable à vin occasions prifes à point, fouueraine parrie

Carrol de deffy ennoyé par Xerxes au mone Castalio, fa mort miferable. Caton le ieune, vray patien de vettu & fermetéhumitoe 155. famort & la caufe d'i-

celle, ibid, fes louanges, vertu de Caton vigoureule. Vertu palice en complexion à Caton. comparation de Caton le cenfeur, & du icune

Caton, sa mort vartueuse accompagnée de plaifir & de volupté. Caton affronte courageusement la mort. 450 asgede Caton quandil fetus. Caton grand benuer

Catulle eft sugé meilleur Poète que Martial. Caules, leur cognoiffance à qui appartient.

Ceremonie creue & fuiuie de la plus pare des Cerf fe fentant hors d'haleine , fe reud'à ceux Celar. Sa clemence au temps de la domina-

tion. 539. fa fobrieté & ta clemence, 53 fes amoues 535. 536. fon ambition. ibid. fes Cefar, fon ambition pleine de malheurs. 557.

fon ambition feule ruine de fes belles ver-Cefar breuisire de tout homme de guerra, dentidu Soleil en la mort de Cefar-

armée en effroy pour les grandes forces de l'ennemy, comment confirmée par Cefar. obestfance fimple des foldats de Cefar. foldats de Ceiar sichement ornez, pourquoy.

Celar appelloit fes foldats, fes compagnons.

Seuerité de Cefar à reprimer fes foldats. 545 pont admirable dreife furle Rhin par Celat. shid.

harangues militaires de Cefar tres-eloque promptitude de Cefar en les executions

de fes explores. moyens de Celar pour le faire aimerde les en entreprises de Cesar plus retequies & confide-téos que celles d'Alexandre, that nemis melmes coustance plus qo'humaine de sa fortune

Celar tres-bon nageu Chair humsine permife de manger par les Storques. aiguillous de la Chair puissos & cuifans.

774 Chaleur naturelle , fes diners eftages felon les bons compaguons. Chaleurs qui viennene du feu , appelant la cefte.

Chamzleon, d'où prouient qu'il change aust 212 Changemens agreables aua hammes. Changemeos à cratudre en toutes choles.

Changemeus dangereux és affaires publiques 481 Changement forme l'iniuffice & latyrannit.

Charges les plus importantes fort ailers. 759 Chartots à quatre bœufs de uos premers Chaffe, fon plaifit quel. Chaife des animaux. Chaftere vo oée & maintenne en mariage des

deported Chafteté quels. Chafteté corrompuepar ceux qu'on craint le moins. 641. extreme de quelques femmes. 643. dependante principalement de la vo-loucé, ibid. perdue fans impodicité. 641

Chat. L'aildu chat infecte l'eyican qu'il te-Chaftement, quand & comment fedoit faue Chaftimens, medecines des enfans. Chaftiment doit eftre fait fans cholere.

punition des melchaos marque de booté en va luge. Chetonis, fa belle humeur. Chemio magnifique de Quito à Cosco. 679 Cheoaux autant estimex aux Indes que les

hommes. Cheuaux le paiffans de ferpens. Cheusux desbridez au plus fort de la mester. éuentres pour le garentir du froid. 204

Cheusus de relais. Cheusux deltriers , d'où sinfi nommen Cheuaux à changer au melieu de la courfe

dreffez à fecourir jeur maiftreides Mammelusfort adrosts : cheusi d'Artibius : do Roy

DES MA	TIERES.
Cardin VIII. MCCler of Alexandre, 266. Combrail & Leanil, & les incommodies, de la monomodies, de la monomodies, de la monomodies, de la monomodies, de l'année de l'	Climated a framera qui ferendire da metaboli e la consegui più atta Danes. Più atta Danes, de quel vilege an firsico della gotte. Più con tende quel vilege an firsico della gotte. Parces, shel. Goshen della Esportera distributioni della consegui potenzia per la consegui della consegui della consegui potenzia per la consegui della consegui potenzia per la consegui per la consegui potenzia per la consegui
hiens d'Etope. 795 hiens des aueugles & des batteleurs , leura	Cognostlance de loy de grande importance.
effers mecueilleux. 333 hitomanice. 410 hitom refusel'immortalité, pourquoy. 50 hiturgien, sa fin quelle. 711	Cognoiffance humaine foible en tout fens, 673. Cognoiffance des plus custeux forc chettue ét raccourcie. ibid. Colete. Psy Cholete.
hiturguens faifoient ladis leurs cures fue ef- chaffaux à la veue d'un chacun, 760 hout giens de Grece. 760 houfpes, siurere. Les Rois de Perfe nebeu-	Colique, la pire de toutes les maladies, & la plus treemediable. 360 Colique & grauelle, en quoy fauorables. \$16 Colique atque infittudque de la more.

potent que de fon cau. Choix de deux choses indifferentes d'où pro-Cholere arme nouvelle de la verru & de la gemens. 525. s'incorpore en la cachant. 529. le redouble par le meipris du reciproque. 518. bridée par le filence & la froideur.ibid.

le platten foy & le flate. \$17. comment fe Cholcre reprochée à Plutarque par vn fien efelane fay, ne fe doit sencontrer és cha-

Choiere & haine audela du denoirde la fufti-Chryfippus yare par les iambes. Chrylippus lacron des eferits d'autruy. Ciceron, fon ambition, 16t, fon cloquen

fecte. 167. les lettres, quelles abid mesprise Ciccrontion eloquence incomparableties perfections : fa Poelie : fa vanité. Occeron fore defireux de gloite. 4:7. iugement de fes ounrages. epiftres.de Ciccion mal furuommées familie-

res. le Ciel est le logis & le palais de Dieu. Cinna, sa consuration pardonnée par la Clumence d'Anguste. Clemence grande d'vn Prince enuers o qui anon coniuré la murt.

Clemence de Iulius Cefar à l'endroit de fes

Cleomene, l'ambiguité de son discours-

Contenance moderée de Montagne aux le-

confles de la colique. 562 Combats, leur honneur en quoy consiste.512, Combats signa ez.511. Combats accompagnez de (ccouds & tiets. Ibid. Combats de trouped troupe.

Combar à cheual, & ses incommoditex. Combat à l'espée & à la cappe. la mort est plus glorseuse au Combat que dans or Bataille

Philippe de Comines, fou Histoire prifée. 300 le Cummander, afpre & difficile meftier. 682 le Commander accompagné de plusieurs penfees faicheufes. Commentantes de Cefar , breuisire de tout homme de guerre.

Commileration viciense aux Storques. Conference, exercice fru Queux & naturel à Conference plus puissante que l'estude des liutes, 685, auec qui doit estre faite. bid.

Contradictions des sugemens, acceptables en conference. 686. Communication des efprits fameux, pourquoy recherchable.689. expender, de quel eredit és Confer éces. 695 Conferences priuées, de quel profit. Confession hardie & labrede fes faicts, de quel

Confession auticulaire. ibid. Confession publique. Confession libreenerae le reproche. la Confusion des Effats reticut & agrée à nos youx.

TABLE

Conjuration de Cinna contre Auguste pardonnée par le confeil de Linia. moyens fecrets de Denys le Tyran pour del-Conscience admirable en les efforts. 259.260 toyenstutelled vnebonne Confeience. deuotion faos Confeience ne contente pas les la Conscience bride la langue & luy ofte la Confcience tranquille demandée à Dien. 755 Confeils, leur façon & leur force. Confeils & euenemens hors du repentir, là Confeils ne se doiuent inger pat les euene-Confeil des Rois comme fe doit conferuer en authorité. Confeilde semme quelquefois saluraite. Confolations, comme le domeot prattiquer. Cenfolations prescriptes par la Philol Confolarion la plus douce en la perce de nos amis, quelle. 181 Conftance en quoy get 18 Constance, fin & perfection de la vertu. Constance de quelques peres à supporter la 178 mort violente de leurs enfans. Conftance de Scauola Conftance prodigicule d'vn enfant. Constance der Rois du Peru & de Mexico. 677.678.679 Continence donnée en partage aux femmes. 633 Continence de d fficile garde aux femmes. 6 33 Continence de Zenon. 651. de ceux de l'Iflo Diofcoride, 219. d'Ariftippus, 306. de Xenocrate, 116. de Spurina. Continence des Feuillans & Capucins. Conuiues à choifir. Conulues quels doinent estre choifis. Convoitifes oututelles de combien de fortes. la Connoitife est ntdinairement ingrate. Coquilles amaifées par Scipioo & Lulius en baguenaudant. Corinthe. Bourgeoisse de Coriothe offerte Alexandre. Cornardife, charactere indelebile. Cornardise recherchée publiquemer pour batder les occultes caquers des moqueurs. 476 relation & conformate du corps à l'esprit. 787 Corps capables de recompéles eternelles. 471 le Roy Corys caffe vn feruicede beile & riche vaillelle, poucquoy. Conardife chaftice par ignominie. Chastiment du forgneur de Franget pour la lascheté. Collardife mere de la cruauté. laiches, meurrtiers & tyrans font fanguinaires, pourquoy.

Courage efueillé par defefpoir. grandeur de Courage par trois François, foid. grandeur de Courage en aduerlité. grandeur de Courage du Capuante Barard. grand Couragede Beris. Courriers du grand Seigneur. Courtifans me tiennent qu'aux hommes de leur force. route affectation eft melauenante au Conti-

ían. Coustume, puissante fur nostre vie. 805 Couftumes des anciens. all. 11a. 113. al4 Couftume violence & fortemattrelle, 60,61 61. 61. Coultumes de diuers peuples au martage. 57. 68. effets de la Couttume & fa cache le vilage des chofes.

Crachat de quelques Rois recueilly. Crachat pourquoy fi forgueulemet en te d'vn beau linge & ferre fur nous la Crainre d'vne cheute eft plus miups quele coup. Cranaus Roy des Athenicos a inuenté l'e de reempes le vin. Creance que c'eft. 115. Creance iniu Crier fajubie anant le repas, Criminels deschitez rout vifs par les Mede-

Ctimioels condamnez à le défaire eux-melmss en Luhuanie. Crains reproche à Cyrus fa largeffe. Croix. Croix de S. André: Ctoix adorée pour Cruanté aux guerres populaires d'où canice 509. Cruauté horrible extreme pomet de Cruanté. Ctuaure de Tamburlan contre les ladres. 160 Crusucé de Denys le vieil.

Cruantéd' Alexandre Cruaute des Espagnols enuers les Indiens. Supplice cruel pratiqué par l'Empereur Mech executions de luftice au dell'dela mort fime ple, pure cruancé. Crefiphon, fafolie. Cupiditex naturelles de combieo de fortes. 339

la Curiofire eft vn mal naturel à l'homme. 361 Curiolité passion vicicule. Curiofité entretenue des inquificlons des Philosophes. Curiofité de la connoissance des chofes, ficau del'homme, Cyniques, leurs opinios & leur impudece. 430 Cyrus, son respect à la religion. Cyrus establir les cheuaux de poste,

Ames. Honneut & devoir des Dames en quoy different. Dances prattignees par Epaminondas, 819

DES	M	A
apprifes de Socrates en vieillesse.	ibid	
Darms, fon denr de vengeance.	20	
Decrepitude; qualité foliture, citudes conucuables à la decrepitude q	8.	3
Defaillances corporelles peu redoutées	. 2	
Dethance de foy , acte de prudence. 6. doit loger en vn Prince.	97. ne	
dost loger en vn Prince,	7.7	
Deluge a caufe des changemens eftiang	2 807	
habirans de la retre-		•
Democrice & Heraclite, & de lenze v	fages	
differens	216	
Demon de Socrates, quel. Denis le vieil, sa cruauté.	17	
le desdire arraché par aurbotité bonteux	- 4	
Detelpoir que cett.	758	ш
Defeipour efueille le courage.	5	
violence de Defirs empesche la conduitte	de ce	
qu'on entreprend. les Desirade l'hommeraieunissent sans	749	
516	ence	
Defirs doinent eftre limitez.	750	
Deimentits renanches par coups.	\$10	
les Deimentirs fans quetelle entre les (v
& Romains. Despenses comme se doinent faire.	492	s
Defpenie exceffine des Monarques , tel	209 mole	3
gne lent pufillanimité.	668	la
Deipenfes Royales les plus juftes & dufai	oles,	D
quelles. Dieu a esté afferny à la necessité de au de	669	
par quelques Philosophes.	385	D
	541	D
Deftin ou fitabté touchant nos actions ,	ec le	D
nombre de nos touts. Exemple.	582	
Destinée & fataine creue cotre les Turs affeure aux dangers.	les bid.	D
Deuil des Dames quel, 6ta, confolar	tons	le
comme s'y doment pratriquer. 615. di	act-	D
fron employee pour contoler	bid.	D
Deuils vrais & ellenticls imprimez parfeit & vaines trufteffes.	6zo	D
	147	D
Deuorion des Payens en leurs Idolats	ics.	
\$29		D
Denotion aifec à contrefaite. Denotion meffée à vne manuaife vie conde	100	Di
	117	Di
Deuotion excitée par fignes exterieurs.	197	1
Denotion fans confeience ne contente pas	los	Di
Dicux.	189	Di
Diagotas surnommé l'arhée, son impicté Diale dique inutile à l'amendement de no	910	De
vie. 103. Syllogifmes & fabtilitez foph	ai-	F
ques.	110	De
Disciplioc militaire des auciens Romains.		De
Difcours branes & de comorandement foib en foy-	167	1
	75	c
bestes adorées pour Dieux. ib	ıd.	Do
vertus & vices mis an raog.des Dieux. 3	76	_ 1
Dieux des Egyptiens , & la figmfication	qc	Do
Dieux parrifans des croubles des hommes.	1d.	121
- I months		-

TIERES.	
Dieux decoutes forter.	88.38
Dicux abandonnez aux passious par	les Pos
tes, pourquoy,	68
Dienx abbailles à l'accointance chara	nelle de
femmes.	38
les hommes font incapables de parle courir des Dieux.	t & dil
opinions diverfes touchant la Divinite	, 35:
Dieu pour quoy appellé indifferentme	£. 374
nos delleins & entreprifes.	2.24
creance iniurieuse des Dieux de j. fort	rer ches
Platon.	shid
Dien par fa grace eft la forme des difec	urs hu.
mains, nos raifons la matiere.	320
Dieu incogneu adoré dans Athenes.	373
Dieu a efte afferuy à la neceffité &ca	
Par quelques Philosophes.	385
Dien doit eftre aimé fur toute chofe. Dien ne doit estre messéen nos action	317
uce tenerence.	
Dicueft egalement exempt de varra &	230
cc.	161
Dieu ne peut eftre techerehé trop cu	rlenfe.
ment fans impleté,	161
riage du nom de Dieu es propos com	muns.
detendu.	***
cience & prescience de Dieu touchs	int les
enenemens, d'où caofée.	525
Difficulté donne prix au choses.	52
Dignitez sont distribuées plus par fortu par merite.	
Dignitez electrues fe donnent ordinair	693
aux hommes ia voifins de la mort.	715
Diogenes, la patience à supporter le froi	4.754
Dion malade au jugement des affaires R.	ODDA-
111-	
lituce plus falubre que le fouper, pour	quoy.
814.	
Difner melprife pat les auciens.	814
ofputes de maintellant, quelles.	687
Dipute eneille les herelies.	219

682 le des 387 & dil-387 374 stops chez ibid. 373 deftin 385 361 cafe_

Difuct plus falubte que le fouper , por	rquoy.
815.	
le Difner melprifé pat les auciens.	814
Disputes de maintellant, quelles.	687
Dispute eneille les herefics.	119
Diffimilitude affectée en la nature.	793
Diuersion employ ée pour consolet.	615
Diuerfions militaires, ibid. fort veile s	uxma.
ladies de l'ame.	616
Dinection de la vengeance.	618
Diuetsion à l'amont.	abid.
Diuerkon de bruits communs.	619
Dimnarion des Tofcans , d'où & co.	mment
nafquit.	16
Diginations admirables.	2.7
Distinguism dan de Dies	

octrine. Voy Science. onation entre le mary & la femme defendue, pour gooy.

314
orame: Jonate profond de grands profondorome: Sommeil profond de grands profines3-ges en leurs plus importantes affaires, 19-6
c Caton pretià de defaire. bibl. d'Auguste à
l'actue d'anchateille. 19-6 du cum Marius.
In faderniere iournée contre Sylla. inbd.,
ommer trouble pour l'entreuoir de faourer. ourgooy.

831 ouleur mesprisée par le Philosophe Posido-Douleur contraint la raifon par l'expenen-

ce des fens d'aduouer qu'elle eft en mal.

bidem.
Douleus, dernier mai. 17 2. mort n'est tedourée qu'à cause de la douleur qui precedoorficatements.
Douleus, le pire accident de nostre câtre. 17
Douleur postrquoy sonferté auce caus d'un
parience.
hée nat les femmes à om nesper

parience.
beauté rechtechée pat les femmes au mefpris
de toute Douleur.
Toolleur de l'enfantement negligée par quelques femmes.
tamples de Douleur patiemment endurée au
bid.

peril de la vie.

Douleur met les vertus en credit.

Douleur fe fent plustost que le plaifir.

La Deuleur & la volupre font accouplées par

la queuë.

alliance de la Douleur à la voluptéindoleuce d'Epicure, quelle,

Duels communs au Royaume de Natsiugue.

Duels du iontd'huy quels.

Duels nucc fecnods & tiers, ibid, combats do
troupe ktroupe.

ibid.

Au de Choaspes breunage des Rois de Perte. 723 Edouard Prince de Galles s'appaise voyant lo grand courage de trois Gentils-homnes François.

Effets ne font configurs en noître pouvoir comme la volonté. (8. l'Eglife de Dieu est agitéedet coubles & pourquoy. 43] vernéde l'Eglife est mal à propos combattue

verned de l'Egille ett mai à propos commente par les vices de fes Ministres. 326

Eguillette. L'infons d'Eguillettes d'où procedent, 54-lié guery par quelque vaines fingeries.

gettes.

| Election et choses douteuses est remite à la fortune ét au harad.

| Election de deux choses indifférentes, 4 ou procede.
| Elephans, leur industres. 335 | Elephans participans de religion. 332 |

Elephant cortinal d'Ariflophanes en l'amolte d'une bouquettete.

d'une bouquettete.

de fajute.

de fajute.

Elephant fonnant des cymhales & danfans au fon de la voir.

347

Elephant fonnants des cymhales & danfans au fon de la voir.

348

fonde la voit.
Eloquence de grand etedit à Rome.
Pott d'Eloquence réfusé par Tybere, pourquoy.

quoy.
prompitude & tardiueté au don d'Eloquence.

83.

Empedocles, refusa la royauté. 738 Empereur doit mourir de bout. Empereurs comme les aurres hommes sujets

aoxpassions & accidens.

Enfans attachent les hommes à l'aduent.

743_

Enfans, pour quoy reffemblent an peres. 163 Enfans ne font pas fort à defirer, pour quoy.

held.

Jefans, leur inflicution importante & inficile, 9,8 Visire des pais étrangers fort propopour l'infiction des mâns, 9,4,4 acoultamance au travail, filence & modelthe necelfaires au uranis, 96 (mallette & celitacesit de manageable aux enfant, 99, loinemethypliez à loure faqon & confluence, soat doi
uent effic effectiller le marin. 111. 128 Maxmorphofest & Oudetecommundes aux en
morphofest & Oudetecommundes aux en

Enfans fouertez in sques à la mort. - 17 Enfans des Lacedemoniens fouertez à l'aute de Dirne. - 37 Enfans des Carthaginois immolez à Saturne

Enfans afes Cattinguion miniones accurate libid.
Enfans affices des Roys de Perfe, comme moueris.
Enfans ne doiuent effre nourris au giton de leux parens, pourquoy.
Enfans lout indiferettement abandenner au goootracement de à la charge de leors pagoootracement de à la charge de leors pa-

Enfas ne douvent eftre noortis pas deves leurs meres, pourquoy.

Enfanse flans en auge ne doivent eftre prince de la familiarité de leurs petes.

Enfans des anciens Gallois ne fe prefence ne à leurs peres qu'eol 'áge de poter les armes, & nouvenue.

à leurs peres qu'eo l'âge de porter les atmes, de pourquoy.

Enfans, comme doinent eftre pourueus par leurs peres.

709 belle education des enfans de la ville Sparto.

Enfans immortels quels.

Constance prodigiouse d'vn enfant.

Enfantemens de enterremens, actions fort dif-

Douleurs de l'enfantement mesprisée de plafieurs femmes. 176 Ennems, comme doioent estre prouveunt san Ennemy des personnes de la cêtre pour sul un trap opiniultrement. 201

l'Entendement domine & regne fur tout. 97.
Epaminondas pretiere homme d'entre les.
Grecs, 935. favaillance & refoliution. 157fa vertu pleine par cont & parelle: 378.
fa pasquerie affecce auco obtination, buid.
fa bouté erceffiur. buid. fon human né à
l'endroit des nineuis melmes. 159. 157.
Sa mont allaigre.
Epicure, fa ved conte & laboriteuis. 807. des.
Epicure, fa ved conte & laboriteuis. 807. des.

Epicure, ia vie denote ec l'avoire, ia proquoy teconique e is colique, 187, meurt de la colique.

Epicarens, leurs atomes quels.

Epicarens, leurs atomes quels.

Epicarens, leurs atomes quels.

Epicarens, de delur ico.

Etchico, & deleur ico.

Eremuref fille del organil.

Eryngium. Bouillons d'Etyngium, leut vertu. \$13. Eléctime, mrétier derogeant à la vesyavereu.

sta. Contraire & dommageable à l'yfage

DES MATIERES.

des combats militaires. m. condamné par Eferits, de quelle recommandation. Efernes preferables aux enfans naturels. Escrits & ounrages d'estude punis de mort. ibid. eontre les censeurs des Escrits d'autruy. Efetits de Chryfippus & d'Epieurus. Leur les pires Eferits font les plus estimez du popu-Eferits vne fois publitz ne fe doiuent corriger, amitte des Etetinains enners leues ountages Exemples notables. Escrivains ineptes & inutils, symptomed'un Espagnols, leut cruanté all'endroit des In-Espée roiillée de luftice à Marfeille, que fi-Elperance de la gloire future est fondée fui l'immortalité de nos ames, l'Esprit de l'homme est un outil vagabond & tans ordre ny mofuce. Esprit dangereux glaiue à qui ne le seait conduire ibid. ne reçoit puint de bornes. immurtalité des Eiprits eft hors des focces de la carfon bumaine. Espeits hauts ineptes aux choses baffes. Eiprus fimples, moyens, & releuen. E (prit doit eftre employé auce discretie affaires que les fubrils l'Esprie est estroittement lié auec le corps. relation & conformité du corps à l'espeit. Efprit de Perfeus errant par tout genre de vie. Effats & Republiques fujettes à maladies comme les corps. 50s la confusion des Estats retient & aggrée à uos Estats les plus grands menacez de change-Efté plus incommode que l'byger. 8: labonne Estime des peuples n'eft point mell'Effimen'eft pas deue à toute aftion v Effomach , pourquoy foufleue à ceux qui voyagent fur mer. 665 l'Eftude est une occupation pleine de plaifir. Mufes , ioffet & paffe-temps de l'efpeit , 614

ommoduces.

l'Estude est penible.

façon d'Estudier. ibid. Estudes conuenables à la decrepitude, quels, 517 tintamarte mespeisé par gens de sçauoir en

thirtimate melptifé par gens de fçauoir en leurs effudes.

Eduues des femmes de des hommes , de cequil s' y prattiquoir.

Etenunt de Dieux, quelle.

Litturagement beois pourquoy.

Ludouxtur, leur temperance à fanourer la volupté.

Sjo

Eurumens, maigres tefmuins de noître pris & capacité. Excules & reparations laides. 7.8 l'Excuple et vn muot vague, vninerfel de à cons fem. Exemple et vn major vague, vninerfel de à tons fem.

Experience maiftreffe de la raifon en la Médecine. 904. Prouves foudées fur l'Experience foot titefortes. Experience, de quel credit és conferences. 657. Experiences employées où defailleut les rai-

tons.

Experience acheminée par le harardincroyable.

F

FAces humaines femblables éc diffemblables.

Paim. Difciples d'Hegefias fefaifoieut moutir de faim.

Faulic. V. Doftin.

Faucar des Peinces méprifée.

16

18 Faucar des Peinces mé fedoit employ et pour nos droichs au preisodic d'autruy.

212

Color à busse

Feintife & diffirmitation hayflables, pourquor.

Femme de bien & d'honneur, quelle.

133
Femme definionable, quelle.

186 clion des hommes nutres leuts maria mai fection des hommes nutres leuts maria mai refetate apres leut mort. 145 aff chon loyale & vehembted voe femme enuers fon

mary.
Femmer plus atdentes aux effects de l'amour que les hommes.

Emmer fe plasguant des efforts trop affiduels

continence donnée sur Femmes en partage.

612

continence de difficile garde aux Femmes.

sbid.

Femmes plus sequantes en amour que les
hommes.

644

de fon mary.

ibid.

Ellonach , poucquor feulleur à cett qui voryquet farm méridient de l'entre concrete. L'avoir de l'entre d'elleur et l'entre d'entre d'elleur et l'entre d'entre d'elleur et l'entre d'elleur et l'entre d'elleur et l'entre d'entre d'entre d'elleur et l'entre d'entre d'entre d'elleur et l'entre d'entre d'

Femmes Seythes se servoient de leurs esclaues aueugles. 644 chasteré extreme de quelques Femmes. 513 BBbb iii

	TAB
Femmes prefiées par l'entremile & pou	t l'yti-
Femmes Indiennes fe peunent aband	donnet
Femmes en liberte de poutuoit à leut	AIC TOX
	1018.
coriousé pernicieule aux femmes.	644
ialonfie des femmes dangereufe.	ibid.
leur telte maunaife. Femmes faires plus faciles à fe tendte	
bigation enionte de lents maris.	ibid.
	deflous
Femmes Lacedemoniennes peu coi	mectes.
Femmes Brachmanes monitroient au	penple
Fernme doit laisset la honce auec sa c	55
teanr au lice nuptial. Femmes bien aifes que leuts matis en	VONEUL
	136
d'antres. Femmes enfenches vines anec leur	
Femmes enclines à contrariet leur	s maris.
121	
Femme de Cecinna Petus fe tue la	temiete
pour feruir d'exemple à fon mary.	550
Femmes beiles gatdees trois touts en	654
auant que d'eftre enterrées. la jouy flance n'est vne fufficante p	renne de
l'affection d'vne Femme.	ibid.
Femmes belles en Italie.	655
Femmes des Italiens tres-effreitten	nent gat-
dées.	thid.
inconstance pardonnable aux Femme	s. 657
Andreoffe eftraoglé par fa femme p	ibid.
fire affez bien fourny. anthorité fouueraine for les Femm	
prestent à nous, d'où procede.	619
mefnage vtile & honorable occupat	ion d'une
mere de famille.	714
oifigeté de nos femmes.	618
tifferandes plus chaudes que les au	tres Fem-
mes, pontquoy	769
Femmes boitenfes plus entieres an is	
nus, pontquoy.	ibid.
Femmes incapables d'une parfaits	amitte.
Femmes des Cannibales, leur ialo	nfie rres.
- Li-	une tres-

Femmes opiniaftres en leurs opinions-

Poësie permise sux semmes. 609
Philosophie propre des semmes, quelle, ibid.
commerce des belles & honnestes Femmes.

mandable.

512

trois bannes Femmes.

Femmes fçauantes en leurs paroles & efents.

toutes Femmes ont quelque choie de cecnm

Femmes des Rois de Perfe infqu'où teceues en leurs festins. Ito

vne femme se precipite volontairement en la riuiete, pout auoir efté battué de son mary.

611

LE	
emmes Orientales enterrées vines	+Ptes
leurs maris, & en quelle manuere.	510
onfeil de la Femme d'Augofte touchs	int la
conturation de Cinna, tres-faintaire au	mel-
me Augusto.	7.4
emme yure engroffée fans fçancir pa	r qui.
519	
onionation auec les Femmes enceint	ts de-
fendue. 129. dooleut de l'enfantement	mel-
prifée pat les Femmes Suiffes.	176
emmes volontairement escotchées.	ibid:
emmes feruans de marchepied.	531
emmes grolles d'vnae mois-	407
emmes belliqueufes-	65
eftin de Paulus Emilius aux Grecs.	219
cuennoyé pout estrene par quelques	Kots.
64 Feu és maifons Romaines par le dehoc	
ea esmalions Romaines par le delice	805
piedd'iceliet. haleurs qui viennent du Fen appelar	rillenr
la refte.	ibid.
Engle de Scipion à va Roy Barbare &	

my.

Finnce d'vn de nos Rois à fespoptes annemit, 3º dis Cetar à foy de il n'iouine bole.

Finnce paur è nucite gagne l'e comi d'antrolind. Insert gagne l'e comi d'antroprince d'un foid de enous au Cet. 190.

Fance d'un foid at en fa man devotte. 191.

Falcatier ne doct ette employée at trahlons.

197.

Figues de Democrité fintant le mid. 190.

Figure 4 e Democrize fentant fe much 1970 large de Quartilla best de la memoire. Si politique de Quartilla best de la memoire a Falle de fource e doucte et dre bendese de de l'alle de fource e doucte et dre bendese de la craime. de la company de la company de la craime. De la company de la compa

Flateut sottompen les Roits Sot, aduertiffemens vrast & libres , necessares aux
Roits - lobd,
Folta de Ctefiphon - \$15
Folta, fes amoutouz. \$12
Fortiude, fon office. \$15
Fo

76. l'on isconttance, 14. le rencontre louuent au trait de la tailon, 14.5 famble le iolité à nous quelquefou à poinde nomméibid. le plaift quelquefou à enuier fut na miracles, 46. fait quelquefois la Medecine, ibid. fait ce que l'art ne peut, 14.7. coecige quelquefous sous concletais bud. I supaife les teglemens de l'humaine ptindence, lèss.

DES MATIERES

la Foy & la Religion font purs preiens dela lila Fny eit vn nœud qui nous eftraine asce la Foy poot eftre aidee du raifonnemens humains & oaturels fans prejudice de noftre Foy ne peuc eftre appuiée sur les raisons humaines, geg. eft de metweilleuz effect. ibid. Foy donnée doir eftre obseruée. bleffeures faites & efcient par des nations pour telmoigner la foy de leur parole. referiptions de la Foy. Dieu fecoure la Foy & Religioo, non nus pal-France antardique. plus de loix en France qu'en enut le refte du monde. François anciens d'nù fortis. François, leurs coustumes fort variables. 111 Français indiferers parmy les estrangers. mœurs des Français corrompues. François comparez à des guenons iambes des François plus grefles que des autres, pourquoy. Frere, nom de dilection. 769 Froiffard, fon histoire simple & natue. Puitre neceffaire aux mauz que onus ue fçau-Futte raffife & fans effeny. Fuirce fiere de Socrates. Fuitte prattiquée en guerre par les Scythes & toire gargnée par les Lacedemon os en ıbıd. Faluius fa cruauré. Punerailles nu dnioent eftre ny fuperflues ny mechaniques. sumpe Funchre mesprisce. ibid. loit eftre medinere. ibid. Funerailles des Ruis de Thrace. ceremonie des Lacedemoniens à la m leurs Rois. Fureurs fain des. Exemples.

Alba, fes amours, I Gatces tenues aua temples pour en louir-Gayeté, matque de fageffe. Gaulnis conferunient leur pucelage yn longtemps. 177. leurs enfans ne le prefentoient à cua qu'en sage de porter les armes. alla Gehennuque c'eft, & les dangereus inconue-niens d'icelle. 218. plus penible que le supplice.

constance inuincible du Roy de Meaien appliqué à la gehenne par les Espaguols. Gelées afpres és marais Mzotides. Gentilhomme. Officedu Gentil-hom ners celuy qui le vient trouuer. 10 demonstratins Geometriques inquirables. 419 Georges Sechel, fon fupplice barbare. Geta Empereur, fun banquer. Lilius Giraldus, famott interable. Gladiarenes & elerimenes à outrance cotre les

Gladiareurs à Rome accoustumoient Ginire denie a Dien feul & non auz !

Gloire & eurioficé ficaus de noftre ame. mesprisée de Laisus & de Scipion. Glotte melprifeedes Philotophes Glore aucunement recherchée d'Epicuius.

Glotre defirable pant les commoditez qu'elle Glone pour elle-mefme defitable felon Carmrades.

Glotre & repos incomparibles. Giotte maintenue en la memoire des liutes, Glotes sugmentent les dnutes des liures. Gouverneur. Gouverneur d'vne place afficegeene dort foren pour parlementer. 4- ii cit ibid. l'heure des parlemens eit dangereute.

Grands, grandeur. Les grands ne doiuent ex-s exceller és parcies moins necetlaires, 166. tirs, & pourquoy. 120, grand, fur nom arra-ché aux, l'inices. 218, foil ange des grands ne confifte en chofes enminunes. 166 Grandeurasice à foir. 610, ambitieufe mefpis fee. ibid. avantage de la grandeur. ibid.

Grandeur maifteale quitiée pour voe mediocre fortune, Gratelle l'vne des plus douces gratifications de nature. Grauelle ordinaire sua vieillards, de fur cour

aua grands. \$15. fymptomes & accidens des graueleus ... auelle & colique en quoy fauorables. Guerre la plus grande & pompeufe des actios merueilleux exemples de discipline militaire

fraude & tromperse en guerre hayes des aneiens. fraude & fineife en gverre permife. Guerre des fauuages route noble. 138. la conftance de leurs prisonoiers de guetre. fuite en Guetre prat tiquée par pluficurs naference de nager tres-vtile à la Guerre.

prudence vame pour la pluspart aux delibera-Guerre estrangere plus douce que la ciuste. Guerre ciuile monftrueufe. neutralice ny belle ny honneste anx troubles BBbb iiij

tions Guerrieres.

de lon pals.
homme de guerre le doit accoulturer à toute
étuerité:
Gueule. Science de gueule & de Jupiques
delchifrée.
Guiccatan Hiltoriogradiigent.
Gymnolophites bruiles volontairement, ellimez laincht & ben-heureux.

Alyon, learnoution meralikofer.

11 1/27. In this top of the learnoute of tentral tent

rtons do nouseau monde quepte deça, 0.74. Hayon & cholere font au dich de deuor de la utilice.

18 Mazad peut beaucoup fur nous, & pourquey.

13 Mazad sommuns ne font ctaints que des courages mon & lafches.

18 Hegeiss, fet dicipels ei lalidient mourie de farm.

616 Heloogbale, quel, & le desfein de sa mont.

447

Heitogabale se fast traisner par des austruchts.

Heraclite de Democrite, leurs mœurs de vifages differens.

Heraclite resigna la toyauté à l'on frete.

Heraclite résigna la toyauté à l'on frete.

Heroi du temps pasifé, leurs actions miraqu.

leufe.

Hero; latmoyans.

3-44

Hero; latmoyans.

3-44

Horo; latmoyans.

3-44

Horo; latmoyans.

3-44

Horo; latmoyans.

4-54

Horo; latmoyans.

4-64

Hippora; A., Muzcles see reliques de S.,

Hippora; A., Muzcles de S.,

4-66

Hippora; A., Muzcles de S.,

Histoires de Guiccuscian : de Commer : du fieur de lounuille, de autres, lugement di-celles.

Histoire d'a Tacirus, quelle.

Histoires, leur estinde de quel profit.

692

Histoires, leur estinde de quel profit.

693

691

691

Histoirens plassia viu Histoiren.

114

Histoirens plassians de aitez.

Histoirens plassians de aitez.

Histoirens jumples , medioeres , excellens.

Hiltoriens de cofiecle, leur cloquence & leur

Homere mailtre general à toutes foctes de gens.

Homere fondateur de toutes fe des. 619
Homere guide & maiftred efcode de Vigne.
554-tres-parfait en la cognoiffance de toutes chofes, ind, fa poëte meur & parfaite. 553, fa gloure au dellus de tout antre.

ibid.

Homere fidele cunfeiller des Chefs de guerre. ibid. fa gloire est au dessus de runte sutre
glostu.

toid.

Homere est no mé par Cleomenes le Puète des

Lacedemoniens: 535-cft lefeul autheur qui n'a umau defgoufté fon lecteur, bob. cft le per en outrescet de plus de dix mille hommes. 556. l'obfeutré de la auflancelly apporte de l'houneur. bbb. Homicides de foy-melmes prinez de fepulute.

Homicides volontaires pour divers fojers, 251, 255, 616.
Humme fait par les Dieux puor leur jouet.

Hommer, poutquoy appellé petit moude.

391
Hommes creés capables de discours, & pout-

Hommes ettes capatesta united se para quoy.
Homme me fure de toutes choles, felou Protagoiss,
eognoillance de l'Homme tres-difficile à l'homme mefine.
Gemence de l'Homme, que c'ell. 407. eff ac-

doute, il 'Homme eit pourseu de rous les fens naturels. eltimation de l'Homme eu quoy confile. 1139 l'Homme n'est estimable que parfoy-mesim

& non par (es atrouts - 186
formed d'Honme e êt la plus belle de tontes
les formes felon Epicure - 38
affinité entre l'Honme & les beftes - 38
Excellence de l'Honme fur les beftes en quoy
confilte - 17
aduantage de l'Honme fur les autres estats

ers balancé.

18 Auture droite n'eft point pictogatius particuluce à l'homme.

l'Homme eft inférieur en fotce aux autures animaux.

14 Homme n'eft pas plus und que les autres
animux, ny moins atmé.

117-318

1 Homme a'plus de taifon de fo couurit que

Homme ubjet plein de melcontentement
744
Hommele plus vuide & necessiteux de touter
les creatures.
Homme animal mifetable.

vie de l'Homme semblable à l'assemblee des seux Olmypiques. vie de l'Homme comparée à vn songe. 419 deuoir de l'Homme cognossite ce qu'il est. 7

DES MA

DES M	7
Phomme ne Crancoit resumes 1 C	
ce qu'il faur pour le contenter. 4 le fouuerain ben de l'Homme demeuré ind	12
le louuerain bien de l'Homme demeuré ind	ľ
280. fedes differentes samehand C	
witte i propos , gloricox chef.d'crupre -	á
Houme cooklede and Homme. 60	5
cobnoillance Homaine, julq'où capable d'ai	9
Flommes entier de vent comme les balons	i
l'Homme ne sçait s'arrestet ao poind de so	
l'Homme extremement foignent d'allonge	1
action de l'Homme la plus commune est l	1
plus trooble pourquoy. 650 apperir de l'Homme incertain & irrefelu. 21	•
inconftance de l'Homme en fes actios, mone	
Rome.	
ames des Hommes excellens & trier , quelles.	
Hommes de dioerles formes & elpeces en di-	
Hommes moirié les vas des autres, pour quoy.	
Hommes affemblez pat la necefficé. 710	
ies frommes font ingenieux à fe mal mener.	
les Hommes vont toofioors beant apres les	
choles furores. 76	
diftance grande d'Homme à homme	
I Homme eft vne bonnadifcipline à for-mef-	
Homms de nosses de la chessa de la 168	
Homme de goerre doit s'accoustumer à toure dioersiré. \$08	
l'Homme fage eft luy-mefmel foy fon empi-	K
116	
Homme faus mains maniant les armes au ply	
du col. 62 Homme fans parties genitales. 524	
Homme changé en loup. 382	ľ
Homme fans bouche. ihid.	è
Homme meilé. 733	
Hommes doubles en quoy villes. 186 le bien Hanneite est rousiours preferable à l'v-	1
til' bontonos.	r
til, pourquoy- viilité poblique prefetée quelquefois à l'Ho- nesteré par les Romains. 592 vtilité publique achtecé an priv de l'Hounguy-	ľ
nesteré par les Romains. 592	
	E
Honneur & deuoir des Dames, en quoy dif.	
terent.	i
Hongent, que c'eft.	ĺ
Honneur tire inn effence de la vertu melme.	1
Honneur & gloireincommonicables. 184	ž
Honneur & gloireincommonicables. 184 Grands exclus des exercices d'honneur & de	2
a salence a monneou ocue	ĺ

TIERES.	
valeur.	681
laioyedes Honnenes receus, fale mor	orie Tal-
	6
Honneue recherché en la vaillance,	515
recompenses d'Honneur. 270.	271.272
Honre ornement de la ieuneife. 618.	mal ad-
Diodesas la Disconti	642
Diodorus le Dialecticien, meure d poor n'auoir pu desuelopper vn arg	e honce
6 Language ha gengerobbet au ate	gument.
Hospitaux effablis par les Tures poot	lee he.
Huile diftribuée par Hannibalen rem	osd'hv-
Humanité d'Epaminon das à l'endroit	des en-
nemis melines.	359
Humdiré & foubmillion feule fast l'hos	mnede
bten.	353
Hamilité subtile prodoite de la preson	nprion.
Humelité de Flaminius.	
Hyperbnrées, leur mort volontaire.	211
Hy irophobic que c'eft.	402
Hypotrifie en puerre deferiée.	
Hyposphragme, quelle sorte de maladie	
	anres.
shed.	
1	
W 41-00	
Alouse nous exaspere immoder	
falouficentre les beftes.	639
faloutieentre les fommes.	ibid.
alousie enragée d'Octavios.	
emmes des Canuibales , leur la loufie re	641
blc,	
lambes des François plus grefles que cel	ledes
autres, pourquoy.	769
anus & fonvilage double.	612
ardin magnifique du Roy de Mexico.	674

la I Alousie nous exaspere immoder	ément
A contre l'incontinence.	
Ialoufic entre les beftes.	640
Inloutie entre les fommes.	ibid.
Isloufie enragée d'Octavios.	641
femmes des Cannibales, leur lalousie re	ES-110-
blc.	-141
lambes des François plus grefles que ce	ledes
autres, pourquoy.	769
lanus & fon vilage double.	612
lardin magnifique du Roy de Mexico.	640
lardins de Damas laiflez vierces des man	Dades
foldats de Selim.	775
laumife de quel effect.	440
chneumon, fesarmes voulant aombat	Tre te
crocodile.	10.2
Idolatrie commemile fus par l'Empereu	r In.
lian,	495
leuorion des Payens en leurs idolatties,	auel
le.	230
igilance &c. Ameri recommendia, 11.	130

vigilance & actimeté recommandées à	la leu-
nelle.	318
leufnes d'Epicorus & leur fin.	324
Jeuines & Careime gardez en quelq	ie con-
trée des Indes.	411
leux & spectacles publics mis en avant	parica
Empereurs pour flatter le peuple. 6:	re. leue
magnificence.	ıbıd.
leux & exercices publies veiles à la f	ncieté.
114.	
leux de hazard quitrez & pourquoy.	754
Ignorance pourquoy recommandée par	clare-
ligion Chrestienne.	414
Ignorance volice par denotion.	774

TABLE

Ignorance comme le guarn.	this.
	Indiene volontaitement embrafex. acc
l'ignorance & l'incuriofité, deux cheuets à	Indiens portans au combat contre les Elpa-
	gnols, les offemens d'vn de leurs Capiraj-
l'Ignotance oft la vraye science des plus sages.	net.
	Indienstrainent à la guerre les corps des vail-
l'Ignorance a ses effects plos purs & coidens	Indiensteament a la guette tes corps des tale
one la ference.	lans hommes pour s'eocourager & rendre
	menfonge comment expié par certains peu-
	ples des Indes- 491
liasions d'aignillerres & defaillances extra-	femmes Indiennes peuvent commestre adul-
ordinaires, d'où procedent, ibid, lie guery	
par que ques vames fingeries. 13. plutieurs	Indigence accompagnée de les faueurs dedon-
par que, ques vanes ingetes 15 p. 53. 54.	ceurs. \$07
Imagination des aoimaux. 57+58,	Iniure professe moins hartfable que la trai-
Imagination des femmes groffes, 19. des ant-	Arctic. 7a1
maux en leor conion ction. ibed.	Iniuftice de l'extreme espece quelle. 776
Imagination particuliere à l'homme. 330. for-	Innocence & bonte noms de meipris. 305
ce de l'imagination cause les maladies.	Innocence of bonce notes de totales des Ini
	·Innocens fouuent punis lans la coulpe des Iu-
la lousslance & possession appartiennent prin-	ges. 797
cipalement à l'imagination. 745	Inquiernde auidement recherchée. 525
Imitation meurtriere des finges des Indes.	Inonificions philotophiques entrettenuent it
649	comofités 799
les defauts des Rois confortez de leuts fujets	monde, escole d'Inquisirion. 689
par Imitation. 684	
	loachim AbbeCalabiois predifoit cousles Pa-
Immoderation que c'eft, ras Immortalité refusée par Chiron & poorqoor.	
Immortante retute par Chiton & poordooy.	Inflitution est inepte qui a la science, & non la
50. ereuepar les fauuages, 136. par Arifto-	vertu poue fa fin- 487
te. 365.	Institution bonne change le iogement & les
Immorralité de l'ame, quand & pat qui pre-	
mierement introdutte. 403. mellange do	Inftruction par contrarietétres-veile. 684
mortel & de l'inmottel inimaginable aux	Inttruction par contratte constant
anciens. ibid.	
Immortalité des esprits est bors des forces de	Inftroction de la nature. 781
la carfon humaine. 404	enfans font Indiferettement abandonmen au
Immortalité des ames de quelle condition fe-	goouernement & à la charge de leurs pareos.
lon les Philosophes. 403. ne fe fçait que par	(4)
la foy. ibid.	
Impieté en la trop curieuse escherche de Dieu.	Inuentions perpetuelles & fans but. 795
161	
Impicté de Diagoras. 27	la Love protonde a plus de feuetite que de
	la louissance & posteffion appartienuet prin-
Impression à la Chioc 1000, ans deuant lano-	eipalement al imagination. 725
ftre. 673	
Inclinations natorelles qui font fortifiées pae	Iphigenia immolée au port d'Auhde. 379
inflitution, ne fe furmosteet ny changeot.	Irreiolotion vice le plus commun de noître
199	
Inchnations defnaturées non ceoyables. 790	
Inconveniens ordinaires ne font iamais legers.	
206	Ifie Atlantide & fa grandeur. 133
Indes. Chiens employez à la conquette des	1sto Dioscoride & la religion de son peuple.
Indes. 356. Roys de Castille & de Portugal	219
maiftres des Indes. 499 cicheffes des Indes	Italiens fubtils & vife en leurs conceptions,
de peu de tapport. 67 8. monuoye incognne	
és indes. ibid.	Iraliens, leors femmes belles. 655, elles tolle
Indiens. Offre des Espagnols aux Indicos def-	tres-eftroittement retenues100a
councrts. 676. Reiponies prudentes des	
Indiens aux Eipagnols , thid, hardieffe &c	
	charges de Indicature ne doiuent eftre vena-
prisonniers Indicos beuslez viss par les Espa-	tolera relibretient termination last

DES MATIERES.

DES	M
Juges de la Chine & leurs charges.	
	798
les luges iont emportez de paffiou	ibid.
punition des melchans marque de la	414
le lugement dont eftre le maiftre des ay	Detura
le lugement est un instrument vtile	1 tone
lagement temeraire des hommes diff	icile à
corriget.	127
noftre luffisnce ne doit Iuger cemerai	ement
des choies.	225
lugemens comme fe dotuent porter d'a	utruy.
698.	
Iugement des choses par leurs apps quei.	
fulpenfinn de lugement , effet princi	4 62
Pyrchonifme.	
contradiction de Iugemens acceptable	365
ference.	686
jour du lugement felon les Indiane.	
Imfs affligez en vain en dioerfes mi	nieres
pour les faire changer de Religion.	
d'auoir defendu les escoles ana Chre	lafmé
d'auoir defendu les escoles ana Chre	diens.
Ioliso l'Empereur afpre aua Chreftier	s nou
pourtant leut ceuel ennemy.	ibid.
Iulian l'Apostat , sa iustice , sa sobriete	
gilance.	ibid.
fa fuffifance militaire.	494 ibid.
fa mort pareille à celle d'Epaminondas. Iulian l'Empereur furnommé l'Apostat,	ibid.
quoy.	Pont-
Paganisme & idolatrie comme mife fu	ibid.
l'Empereur Iuhan.	
Iument. Laidt de Iument delices des Tar	495
210	
Iupiter pourquoy feint conduite fes an	21000
forme de luret touchant la terre & rega	rdant
loremens diuets des anciens Philoso-	phes.
649	
Vey ferment cy deffous.	
lorisconsultes manuaise provision de pr pourquoy. 794. doutes de la Intisprod	is &c
poerquoy. 794. aoutes de la lutiforod	cuce
d'où produits. Iuste Lipsetres-sçauant homme.	ibid.
Inflice, que c'eft.	425
Inflice vinuerfelle.	361
	ibid.
Inflice pleine de contradiction & d'er	reur.
767	
Iustree humaine formée au modele de la	Me-
	798
Inflice formee parl'y fage & les loia-	ibıd.
pront public preferé à la Iultice par les	Ro-
mains.	101
Iustice enorme de mespriser rout denois	CII-
uers les tiens pour le bien de la pa	trie.
594	

Cholere & hainc ao delà do deuoir dels Iuftice. 387 executions de Iuftice doiuent eftre fimples de fans rigoeur. 500 condemnatious à quelle fin prattiquée de luftice,

condemnations à quelle fin prattiquée de lufluce, 684 Inflice ne se doit vendre. 68. Espéctrouilles de Inflice à Marseille que fignifion, 69 Iniustrocede l'extrems especte. 726

K Enforcelez de Karenty. 726

Abienus enterrétout vif.

Lacedemonife, Patience de la feonefic de
Lacedemonife, Patience de la feonefic de
Lacedemonife, Patience de la feonefic de
Lacedemonife, Patience de la feoneficie de
Lacedemonife, Patience de la feoneficie de
par vi netantée au
Lacedemoniens factificient aux Mufica Illany
donnet basalle, poutenus « de genomes de

vne victore en fuysur.

Ordonnances de la prouefienon eferites entre
les Lacedemontens, pourquoy. 106
vaillance vettu populatre entre les Lacedemonens.
L'honneur de la victoire en la bataille de Poti-

dée atribué aux Lacedemoniens 152 difespline des Lacedemoniens, quelle. 87 doctrine des dacemoniens, quelle. 87 doctrine des dacemoniens, quelle Lacedemone. ibid.

amour cemme tenu en haleine entre les Lacedemoniens. 45¢ prieres publiques des Lacedemoniens. 483 Ceremonie des Lacedemoniens à la most de leurs Rois.

Ladiflaus Roy de Naples.
Ladre guery par le moy é du vin qu'il beut. 138 cruante de l'Ambutlan contre les Ladres. 1600 L rius & Scipion amasseut des coquilles en baguenauéan.

819
Lelius & Scipion sont autheurs des Comedies

de Terence. 165
laide de imment delices des Tartares. 150
Laërtius. Ses vies (top courtes, 193
Laideur de plufieurs fortes. 787
Langue. La confeience bride la Langue & luyoftle la force. Exemple. 216

Langue Grecque apprife en l'extreme vitilleffe par Caton le ceofeur, 516 Langues & idoomes enrichis par l'employ & le maniment des beaux efprits. 647 Langage des Poètes. 646, 147, d'Horace, là

Langage François, quel. ibid. brites capables de Langage humain. 334 difference de Langage entre les animava de mofine el pece comme entre les hommes.

Largesse mal 1 propos preschée raux Princes leur enfauce. 670. immoderée. ibid.

TABLE

pleine de vergongne, ibid. reprochée à Cy-Lacrecin permis de Lycurgus & pourquoy. Larrecin fort en vlage entre les Egyptiens. Lattecin permis &l'homme fage par les Theo-Larrecin frequent aux Gafcons. Lacrons furpris , honceux entre les Lacrdemoniens Larron infigneenrichy par fes rapines. 600 fatufaction d'yn Larron forr remarquable. la Lascheré nous meine quelquefois à la reso-Laseberé. V. Comardife. Laurentine garce de Dieu, deifiée. Legiflateur quel ion eftre. Leon l'Empereur predifitteous les Empereurs Leonidas, fa desconfirute au pas des Thermopyles , furpaile en gloire les victoires quor Leonor, file vnique de Montagne. Lepidus. Cocuage lay cause la mort. Leteres prinées à quelle fin publiées par Pline & Ciceron. 165. Lettres de Pime & de Cice-Lettres mifes en eredit par le Rny François quor doinent eftre principalement rechtechées. Liaifons d'equillettes d'où procedent, sa lie guery par quelques vaines fingeries. ibid. Liberalzeque c'elt. Liberalité en main souveraine hors de son lu-Liberalité de peu de recommandat on sux Liberté vtaye quelle. 778 Liberté de parler naive & veritable peu fufpe-585 &c & odieufe sux Princes. Liberté de langue, de quelle wtilité. Libertex contrefaites fans fucces le p Liberté cherie fur tout. Librairie du fieur de Montaigne comment dif-480 polés. Licinius Empereur, ennemy des lettres Lieures marins des Indes, poilou à l'homme & l'homme à eux. Lieure precepteur de vaillance à vo icune Ture. 122 Lieux commans de quel profit 786 Lipfius. Iugement de les politique Lipnus. 10gement de les politiques. 92 Linus, son confeil tres-faiutaire à Auguste. Liures fans fcience , murailles fans pierres.

Livres comme doinent eftre gouverner. 161 Liures de Diomedes en nombre de lese mille gloses augmentent les doutes des littres. urvers. 798. abbregé des liures fots & fans conference plus parfaite que l'eftude des le xele de la religion contre les liures Payens, mmoderé és premiers Chrestiens. chefs de guerre, quels. Logis quel doit eftre choift en voyageant. Lou, leur necessité. Loy draine douce & sifée. Lois naturelles, quelles. Loix Erkiques difficiles à dreifer en demiere neceffite. Loix comme le maintiennent en credi Lora fautiues le plus fouvent. les Lou se pequene villement changer en vr-gentenecessité. 72 Lors receues ne fe doiuent changer Loix fuines d'incommoditez & d'inc niens. l'obestfance eft deue aux Loia les Loix s'authorisent par l'ylage femmes & enfans exclus de la comm des Loix. Lou de Zeleucus contre la somptuosité des Loy qui princ les femmes de la fuccession de la I oix fompraires. plus de Loix en France qu'en tout le monde, Lox afpres des Perfes amollies par Artaxetres. la Leijange est accompaguée de ie ne sçay quellenarurelle douceut. la Louange des choses est empruntée de leurs propres qualitez, horfmis en l'homme. bommes louez de ce de quoy ils devoient eftre 305 blafmer. Louange toufiours plaifante Louange des grands ne consiste en choses Louisnges fauotables données apres la mort de quel effect. Louange de Monfieur de Pibrac & de Monfieur de Foix. Lnyanté inconnue en ce fiecle. Loyauté rare aux mariages les plus pleins Lufte condamnée par Philopæmen , & pour-

guoy:

DES MATIERES.

Lucullus rendu grand Capitaine par les let-Luculius a ellécoru. Lunetres mesprifées, \$15 Luther, fes opinions out efte des femeoces de mille divisions. 796 nounelletez de Luthes & leur commences 318 Lycas, fes mœuss reglées &c fa tefuerie imagi-Lycorgus Athenien depositaite des boosses de les Citoyens Lynceftex 10 é à coups de pique par les foldacs d'Alexandre. Lyon. Gracunde & recognosffance d'vo lyon enuers vm efclaue. M Agnanimité d'Epaminondas en adoerfi-té. 3. de Phyton à enduter la mort. là meime, du Capitaine Bayard, &. de Betis. Vey. Coorage. Mahometans, leur deschieement & desmembrement pour leurs Dames. 380 Makometans abhorrent la contondi les femmes enceintes. tto Mains basiées aux grands par honocut. 213 Main efpandue & onueree, main demy lessée & les doiges un peu croches, le poingferfioient felon Zenon. Maiftres comme fa doinent porter en l'i Muffrife & fobiedtion font en en p contrafte. 68 langage Magifttal à fes feruiteurs coptoune. Mal que c'eft, Malle plus vieil plos supportable que le se-eent de inexperimenté. 712 accouftumance endort nos feus à la fooffrance des maux. les mans ont leur periode comme les biens. 800 le goult des biens &c des maux depend en bonne partiede l'opinió que nous en auons. 169. les maox & les biens ne font enuoyez de Dieu tous purs aus hommes. Mabs rocherchez pour tenir la vertu en ha-22.7 Maux que nous ne fçausions fouffeit do efticfuis. les plus grands maus fe doivent penfes les premiers, Maus à venir ne doiuent estre premedites. 781. Malheureft bon & profitable à quelque cho-477 812 Manz comme doinent eftse endores min nutfible aux malades. enuies efpres des malades,

vin ordonné aux Malsdes à Sparte. Malades de Babylone portez en place, plaintes & triftelles mal propres à vn maisde Malades comme fe doiocut porter co leuss maladies. Malades reonoyez aux votos ou fus caux Amulets oo breoets au col de Perieles melada. Malades gueris à la fente veol' du Moderin quelles foot les caufes originelles des malala Maladie eft quelquefois caufée de la feule force de l'imagination cognoissance des fignes propres de la maladie tresdifficile. Maladies nasuselles & medicinales. Maladors plus griefues en leur yffae qu'en Maladies du visage , les plus dsogereuses. Maladies longues & griefues temettent les corps en meilleur effat. Maladies vont routes à la mos les Maladies ont leus cours & leurs botnes. Maladie de Pomponios Articus guerie par sh-Amence. fanté plus douce & gracieufe apres le m la Manger medecine contre la meladie de la Manget goulomeot sepris per Diogenes. Manget de quelques-vns à evonere , pour-568 fores és marais Marrides. Marcellinus le fait mouris pour le défaite d'yne maladie. Marchander hay & politequoy. 179 Marches. Preregative au marchet oo à fa Mariage, que c'elle Mariage des parchs és degrez defendos con-damné & pour quoy, ibid, plaifirs du matta-ge quels, ibid, plaifirs immoderez des maris auec leurs fernmes reprouuez. ibid. conioo-Aton auer les femmes enceintes defendo?. le Mariage eft va marché qui n'a que l'entrée libre. Mariage de quel viage & credit parmy nous. amours roop licentieux & estsauagans bannis du mariage, pous quoy. ibid. Mariages acheminez par beauté & defirs amoureus fort peu folides. ibid. Msciages defendus d'vn meftier à l'autre en ıbid. Mariage de quel prix & valeut. Mariages doment eftre exempts de haine & de

meipris.

fe marier fans a'elponfer e'eft trahifon. ibid. la loyaure eft rare aux marlages les ples pleins Maccord & de congenance * Minage auce amies pleins de diffeorde & de Moderation require au mariage bornée par la Reine d'Acragon de fon mary - 10 douent compotter en l concheaupriale. change ben dreffe d'ene femme aucogle ausquamary fourdchaftere vouce & maintehellen mariagedes le 674 lour des popees. embrailemens feminius mefprifez par roate garçona yous tous nuds par des luges spant ale mariage par ordonnance de Pizton. Mariages compas pour incapaciré & forblefil augreurs du Mariage tentes feeretres par les ILECS. Manages comme long temps tenus en hon-neur de leurete. l'amous des Matiez doit effice accompagné de veaye proque d'an ban Mariage quelle. 548 amure coningale elchauffer par l'ablence. 24 90 le doit faire par fort entre les bom sage capable du Mariage. Maciage plus necessaire, mais moins honoraconstumes de diuers peuples su marisge Zepobian admettoit plus fon mary su het nuprial apres la conception. donation entre le Mary & la femme defendue, Maris lone foigneux de la chafteté de leors femmes .. Masualevieil, fon boire delicar. Mauns le jeune , fon fommeil eu fa dernitre Martin Parte elt moins ellime que Caralle. le Mafcher inge delagreable par vne grande Maicherde honne graceeftou enfeigne 1 Re aptitude aux Mathematiques comme conic-480 Maximilan Empereur, fa pudeur. 33 Medeems comparez aux pointres & trompet tes de ville. auantage des Medecins és falutaires fueces de leurs patieus. accidens manuals des maladies palliez en di-uerles fortes par les Medecins. ibld. ibld. creance fauorable des malades requife au

uthoriré tyrannique des Medecins fur les va Medetin feul doit traitter, le maladi guoyan 5 al onfulcarion des Medecins, quelles Medecurs Empyriques Molcompte du Medecia tres dangereux. 571 5 . 11 les Medeeins four dignes d'honocur , pour quoy- 'cr. 4- ' 576 way Modecurielon Piston, les qualitez quel fanté rendus malade par les Medecins. 1565 Medecine inconnue à plusieurs uations 166 Medecine que c'eft. ibis. purgation pire mounement de ceux de l'homme, shid, dregues, focustinhable, poorgooy. drogues mysterioules en leurs charges de ap-

Piczekońa - Recicence la plas importante des farences de la plas accertante. As plas accertante de par qui mufe en creste 170 - Recicence de la plas accertante de par qui mufe en creste 170 - Recicence de la plas accertante de la place de la plac

177
promeffei de la Medocine inersynhie pour le promeffei de la Medocine inersynhie pour le 174
Pulipart.
Paradoni.
Examina.
Exam

Meleanes acceptables, quelles.

Bit supplication acceptables, quelles.

Bit supplication acceptables, quelles.

Meleanes acceptables, quelles.

Meleanes acceptables accinno al Meleanes acceptables accinno acceptables accep

Medois pelamment & mal-aifement atmer.

189
Melancholiefriande & delicate.
les Melancholisques font plus ingenieus
mais auffi plus penebana vers la folso-

DES	ATTERES.
Merobres de la generation effigiez se con	
crev en durastes Cartion emgies & con:	fa- grandeura du Roy de Mexico?
diene & dineries forces. 6,6. four inch	e- la confrance immerible.
Memoire gran le & puillante Deeffe.	
Memore est vu outil de grand secuice au juge	Mifermorde paffion vicienta felon les Sroi-
ment.	- ques. Patton victedia felon les Sroi-
Mamana to and 1	
Memoire & entendemenot en quoy diffe	Milericorde ennets vn meschant reprochée à
Memoite des trefpaffez ne doit point eftre agf-	assistation entre la douleur & la atale :
le Meufonge & la verné conformes de vifage.	Moderation requife és platfirs.
764	Monde pourgooy creé lelon aucuns.
Mentana 11	Creation du monde, 397
Mentang reproché , pourquoy nous offense	Monde plein de chaogemens, 42r
	tenu pour mortel & recastfant, ibed.
Menionge comment expir par cerraine	
	wife an acounce queta en diners name 15
dentir que e'eft.	
Meneir ett vn mauvais vice : doit eftre chaftie	einq sages du Monde felon les Indiens-
asenfans.	
	pluralité de Mondes creue par les anciens &
deneur pure que la paillardife. 616	& quelques medernes.
senterie reprocuee aux François de long.	
	le Monde est differenc felon la diffance des
defmentir fans quecelle entre les Grocs &	
	le Monde eft vn temple tres fain (t & celigieun.
leres, leur affection natorelle bien foible. 28;	
white on is referred to the bien rouble, 185	Mande, escole d'inquisition.

Metchant hommes amatles par le Rop. Phisippus & logre en var vile.

710
McChans, leus locates inforunce & dangereade.

117
McChans punis toft oocard.

117
McChans punis toft oocard.

118
McChans punis toft oocard.

118
McChan punis toft oocard.

Melinagerie des animores.

Melure moyenne la plus parfaire.

Meculus , fa vertu contre Saratnanus Tribun du people.

Metellos Macedonico tonoit tontes fes inten-

rions fecretes & coouertes. Sun mor là deffus.

Meurtre de Clytos vengé par Alesaodie. 339 Meurtre regietté de Timoleoo. 157

Metempfychofe empruntee par Pythagoras lete Egypitus 1 recent par les DruiMetateans, leur premierelegond leute enfaneff de la toudrance.
Roy de Mesco lou strain magnifique de foncabinets.
Roy de Mesco prifonnter ma ila gebenne,
pairenbispendu.
— pairenbispendu.
— definetano A. de doration det Rous de Mesco.

695 . + 42.2

Jao Monde, efcole d'inquisition. 689 la frequentation do Monde donne vne merueilleuse clarté au jugement humains 98 Le Monde est mirois de tiute de l'escolier.

Monde, ville du fage felon les meilleurs Philoinphes. 29 le Monde est voe continuelle beaufloire.

le nouveau Monde sans Magistrat & sans loir. 160 Monde laissé en parrage à quatre des successores d'Alexandre. 156 squotr si le Monde est en sa decrepieude.

Monda nonoesu defenuerr & les mœuss de fon peuple, ibid. Montres aux hommes de le font pas à Dieu,

Enfair monfereor.

Moragne Auber do Line de Effir S.
nouvraire quelle. 81a. desparant. Sud.
loing de longere et aj. de
la piere 191, fai vertu quelle pa de municipal de
la piere 191, fai vertu quelle pa de miniquel. 611. fa fabrie demursle 19 mante d'97.
fa varile que et conduonne de co po de l'effort.
foi vorges de la ration devene. 71a.
foi vorges de la ration devene.

CCc ij

Sa maifon recommandée 717. fa Librairie & la fituation d'icelle, 813, fon courtoux es grandes de petites affaires, 131. la contenarce moder ce aux fecoulles de la colique. 56 a Balle de Bourgeostie Romaine octroyée à Montaigne. 744. fes pertes pendant les guerres ciuiles. 790. fa ptile, la prilon, fa constance, fa liberre. le Coanchable de Montmerency, la mort fort More medeciné pour changer la co More, que c'elt. Mort de l'homme grande chofe. Mort voix malheureuse entre les 1 Mort que c'eft. Dinetfired'opinions touchant la plufpare des Philosophes out pecucuu on Mort recherchés volontairement & ardem ment par pluficues. nous craignons la Mort à caufe de la douleur qui la precede. mourit de verileile, Matt finguliere & ea-233 Mort recepte à tous moux : volontaire la plus belle : dependante de l'election du lage felon les Storquez-Mort piece de l'ordre de l'vuiners. Mort mefprifee neuafait viore libres. depend de noftee voulois. apportune, depend du choix du lage. esprilet des vierges Milefiennes. 250 delicare defirée d'Heligabalus.

Mort volontaire de Democritus & sucres octroyée des Dieux pour recompensede pieplus facile que la preparation à icelle. 781 partie de noûtre eltre non moins elfentielle que la vie-n'elt desphisante qu'à ceux qui se plaisent à viure. 716 fans par let mal-heureufe. obiet necessaire de nostre viela Mort nous furprend en pinfieues façoos inspinces. fa memoite vrile à l'homme. image de la Mott presentée par les Egyptiens apres leurs banquers aux affidans, pout-

46 reparation à la Mott necessaire. homme lage necessaire à nous fortir du monde comme lage-femme pour y entret. 716 personne n'est heureus auant la mort. promeffes de la beattude erernelle nous font defirer la Mortles discours de Platon touchant l'immortalire de l'ame poullerent aucuns de fes disciples shid. à la mott.

la Mort nous rend bien-houreux. melpris de la Mote principal bienfait de la ver-

la Mott feule iuge de l'heur des hommesla Mort n'est à craindre ny à fair selounature

le vilage de la Mort est moins efficyable à la guttee qu'en nos maifons , pourquoy. les appareils de la Mort nous la rendent plus

effroyable. les villageois reçoinent la Mort auec vine con tenance plus affeurée que les habitans des villes de les grands fergueurs. ibid. la Mort eft heureuse qui ofte le loifit sua a prefts de fon equipage. preparariou à la More plus difficile que la feul france melme.

Mort don eftre confiderée & foignenfen premeditée. More fin de la vie non pas fou obsede 282 More la plus beureufe quelle.

More combien defirable , proune parbelles Mort plus glorieuse au combat qu'en vu ba Mort non feulement melpeilee, mais en ou

tre l'estoyée de plusieurs nations meimes La Mortelt le port affeuredes necessiten qui ne fe pruvent remedier. la Motene nous concerne ny vifs ny motts.

Most, comme fe peut feotie-Mart preferet à l'exilpar pluficurs grads perages. Mors. Piente de mourit , quand. Mortcanfee pat la toye des bonneuts receus. Mort caulée par la houte au Dialecticien Dio Exemple. Mort de dinerfes formes de qualitez.

Mort donce & molle : mott violente. Mott voluptueuse de certains bo Mott denoucée par officiers aua hommes de qualité coodamnes pat les Empereurs.

Mott laiffée au choix des criminels pat les tytans Romains. Morts courres & violentes de quelle conte-Mort par vieilleffe legere & delicieufe. quence. 823 Mort contagicufe quelle.

Mort allengee par les tytans pout faite fentit leur cholere. Mott volontaire defenduc de Dien punie en l'autre moude. la fuire de la Mort y fait quelquefois cours

Disciples d'Hegesias se faifoient mourie de faim, pourquoy. Platou ordonne sepulture ignominieuse à ce-

Mort recherchée pst quelques. vus pout luy qui fe rne.

ATIERES.

DES N	1 2
fuir les moux de cette vie , par d'aut pour fuyt la fatteté de viure ; &c par ; cuns pour une meilleute effecte de	***
pont fayt la fatteté de viore , & par ;	atr-
Jens four the menteure esperance !	MIG.
Occasionsplus lustes do se tuer soy-mes	72
quelles. 250. maladies pour lefquelles o	me
Platoo ordonne fepulture ignominique à -	51
luy qui se rue.	
Mort temeraire & precipitée de Caffius	30
Brotus.	şt
Mort couragense du vieillard Rafias. a	52
Mort appellée à garand par des femmes cos tre la force des tyrans. ibi	1-
exemples d'vac vie pemble changée à la mor	4
foldats Romains se suffoquent de leurs pro	-
pres mains spres la loutnée de Canoes	s.
740 Mott de Ninachetuen feigneur Indois, I	
melme.	
de la femme de Foloins: de Vibius & de 17. Se	
nateurs par poilon.	
diverfes autres Morts. 255, 256, 257 venim gardé à Marfeille aux despens de	,
venim gardé à Marfeille aux despens di	
bapue bont cens dan ie songtoient tuet	
a56 instant du passage dels mortinsensible, a63	
initant du passage de la mort iniensible. a 63 defaillancas en l'agonie de la mort quelles , &	
d'où caufées. 515	
distribution la plus saine de nos biens quand	
Mort la plus fouhaitrable quelle. 448	
Mort de Socrates conitante & resolué, ibid. Mort de Pomponius Acticus par abstinen- ce pont mettre fin à ses douleurs, ibid.	
ce pont mettre fin 3 fee doulenes, shad	
Mort ferme & volontaire de Marcellinus pour fe deffaire d'vne maladie. 449	
fe deffaire d'vne maladie. 449	
dott valitsmment compattue pas Seneque.	
773	1
Aort de denx profetipts pere & fils, entre les msins l'un de l'autre. 147	-
	-
fort de Socrates plemed'allegreffe. 104	
fort vertueuse de Caton accompagnée de	1
plaitit de de volupté. 303	c
Ant appriunitée par Socrates. 616 dort de Socrates pleuned allegreffe. 304 fort vertueufe de Caron accompagnée de plaifit de de volupté. 303 dott courageufement afrontée par Caton. 450	1
fort valeureuse de Grillus. 617	1
fort alargee d'Epaminondas. 618	
fort du Connestable de Montmoteocy fore	la
ptifée. 488 lott braue & bien mesnagée du Roy de Fez	
lort braue de bien meinsgee du Roy de Fez	
contre fon ennemy. 500	ľ
ort conspirée du Prince d' Orange. 522	N
	7
lorts fort perfectionnées de trois perfonnes	N
de vie ahominable. 10	VI
ots platfans de quelques perfonnes condui- tes à la mort-	ls
res 1 is mort. 170 puffons fe ganfisos à l'heure de ls mort en	15
leot supplice. ibid-	E16
ute mort doit eftre interpreten par la vie.	N
304	

M de

to

youx clos aux recipaliez par les plus proches Memoire des trefpaffez ne doit eftre agitée.

Moulche guespe offensant autruy meure, Moulches esotharides ont quelque partie

en elles qui leur fert de contre-poifon. Mousehes à miel employ des par les habitans de Tamly contre les Pottngais affiegeans, pour leur faire louer le fiege.

Muets fe font entendre par fignes. Muley Mulach Roy de Fez vainqueur des Portugais.

Sa Minte coursgeufe &c bien mefongee, la Mule. Ctefipbon entreptenoit à faire à coups de pied contre la mule. \$13 Mulet de Thales, sa subtilité malicieuse,

Murer, grand Orateur. Muses, souce de passetemps d'esprit. 6,4 plassie des liures secompagoé de grandes in-

commoditez. Munque modere les esprits. 608. spprile do Socrates en viellesse. 819 Munque des corps celestes comment produi-te (clonles Philosophes. 60

Mufique chaffee des rables Dat Alcib pourquoy. Mufique guerriere.

Musicien recompeosé de Galba. Mutstroos grandes esbranient & defordon-nenrtous Effats. 712

NAger. Science de naget tret-veile à la Nature égermaine à la fortife. 778 Naus aux rables des grands. 421 Narciffe esperdu de l'amour de son ombre, 4it

188 Nature comme definie par Zecon. 101 onfideration de la Nature quelle. 370 Naturen'a que faire de fortuoe pour se men-

818 Isture fournit toutes les erentures de ce qui leur eft neceffaire. Nature attentiuement confiderée fait oftimer & iuger equitablement des chofes

ature pleine de murations & vieiffitudes.

ature furpaffel'art. Enemples. ature eft vne Nourrieetres-iufte. ature douce & prudente guide. ore felon Nature fouuerain bien de l'homme felon les Stoiques. confideration de la Nature est la pasture le nos eforits. 171 en d'inutil en la Nature. 584

atures debonnaires corrompues par la conufioo eiuile. 794 CCcc iii

ftife.

Naulage eftoit paye pat les Rumains à l'en-Necessite naturelle & fes limites. Necessité violence maistreffe d'escole. Necessité des choses à vent establie par les

Negligence enuers les offices narmeels excufée par offices nouneaux. Neiges, leur rauage horrible & fon effet. Es 780 Neotues, leur tepulture quelle.

Neron, hardie repartie de deua foldate à Ne-ron. 8. fa ecoauré enoers fa mere. Neorralite ny beile ny bonneste aux croubies 585 de fon pais. Ninachetuen feignent Induis, fa mort conra-

Niobe changee en tocher, poutquoy. valeur preferée à la Nobleffe genealogique.

Nobletle de Calicut & les privileges. soturiers incapables de Nobletto. ibid. Noms fatalement affectes és genealogies de quelques Princes. 197. Noms beana & 21feal prononcer feretiennent mieus.

cables distribuées par noms, ibid, mets di-fribuea par lettre alphabetique, ibid. Nom de Marie & fon effect vers vn seune homme defbinché, 198. Noms maguifiques & fiers Semblent auoit quelque auantage. Nome de retres & feigneuries pleurs de con-fusion. ibid. Noms & surnoms dinectement changez. 219 furnoms glorieus des anciens. ibid.

grand, furnom arraché aua Princes. Nomde la chofe que c'eft. 455. Nomde Dieu comme le peut accroiltre. Nombres de Pythagoras à quelle fin mis en Nonchalance vice contraire à la enriofité. 157

Nourriture publique au Pryrante d'Arbenes. Nouneauté quelque vifage qu'olle potte est toufiours dommageable en les effers. Nudité. Façon de quelques nations d'allet tour nuds, quelle. Numa, fa religion quelle. \$49 \$72

Bleurite eft vicieule en vn autheut. 741 Ol'Obeiffance eft la premiere loy que Dieudonna & l'homme. l'Obeiffance ne duit taifouner & fe tourmen. rerdes eaufes. Obeiffance so Magiftrat marquede la Religion Chrestienne. Oberiffance deue aux Roys & l'eftime feulement lent vertu. Oberffance natue & fimple plus chere au fuperieur queronte vtiliré. Obesisance aux manuais Magistrats re mandée. Obligations pefantes à l'homme fage, Obftination & aideur d'opinion preuue de be-

Natures obstinces & dures incapables d'emo-Obstanation de Betis à se taire en presence d'Alexandre. Oceasions prifes à poince, souveraine partie

Octauins, la isloufie enragée. Occupation marque de fuffifance en quelques vns. Occupation la plus heureuse d'vn chacun, Occupation militaira plaifante &c noble. 8:1 Odeurs meslées parmy les v.andes. V. Sentent

Oedipus, ses vœus iniques por is par les Dieux. Oril preffé de quel effet. 440. ani ferrépas delloes, ibid. yeur des animaux de dinerfes couleurs & leors effers. l'Oeil du chat infecte l'oyfean qu'il regarde

your creuex par vo Philosophe pour mieua vacquer à la contemplation. 437. yeux tromyena elos auxtrespaffea anciennement par les 728 plus prucbet. Ocufs discernen les vns des autres.

O cuures du fage quelles. Office de la foctitude. Opiniaftreté feur de la cunftance femmes Opiniastres en leura tesolutions. là

Opiniaftrere figne de beftife. Opiniaftrete en fes faures importune. 169 Opinions, leur ei reur d'où provient. Opinions bumaines prifes par aorhoriré & redit.

Opinions communes de grand etedit fot nos ingemens - 764- les hommes font rour à far tendus à donner credit à leurs upinions, la Opinions les plus vezyes ne font pas toufours

tes plus commodes. Opinions vulgaires doiuent eftre ingées par la voye de la raifon, nun par la voix com-Opinions des hommes recenes par creances aneiennes, pourquoy.

Opiniuns diuerfes fur le fuiet des principes

Opinions enfantines de la Philusuphie tou-Opinions des hommes font toutes diffet chant les voluprez. Opinions de Luther en Allemagne.ontefte la jemeneede milledimfions , guerres & noo-

Opinions vaines & incunftantes de quelques Philosophes. Opinions anciennes & vray-femblables toochant la religion. Opiniona diuerfes tonchant la diuerfite des

DES MATTERES

DES	M
Opinions dinerfes des Philosophes to	
Opinioo des hommes rooses dinas les	596
lectes d'Opinions differentes comme n	rodui.
Obstination & ordeor d'opinion, pres bestife.	ue de
Or & Come along a margarity is	697
Or & foye plus à mespriser d'vo Princ	
Orecles obscurs & doubles,	191
Oracles defaillis aosot la venue de l	795
Chnft:	
Orasion. Voy Priere.	25
Oraccors mefprifer.	217
Ordre de S. Michel marque d'hooneor.	414
Oreilles instromens dengereux,	
grandes Orealles, excreme poince de b	cauté
Orgueil meladie 'nerurelle & origine	349
l'homme.	
Organi où reside.	314
l'Orgueil eft le perte de l'homme. 161.	269
reur & la superstition soot files de l	l'er-
Orthographe & pondustion me foriffee	815
Oforius Hiltoriennen i mefprafer.	171
Oftentation en vogue.	719
Oftraesime & Petaliime, que c'eft.	534
Othon Empereur, fa mort fembleble à du graod Caton.	
Oreomans premiers du monde en for	194
	498
Oobly, & do fee offers	478 337
Oably. le defir d'oublier anchor chofal	im-
prime plus attant en ooftre founenance.	se#
Oourage, amour forcene de Promehon :	Juout
Ion coorage,	122
Outrages puenta à l'huyle de à la lam	pe,
Quarages de Cieeron, jugemant d'iceux.	24
Oyes nourries des Romains euec vn foin	195
blic.	
Oyleaux, predictions tirces de leor vol	312
Plus certaines, 128, faculto dininatrice	des
Oyleaux pattapers. 13 mel	me.
Oyfrocté enoemte des beany eferire.	10
Oyfueté ctoopie & endermic haitfable.	668
	724
-	
P	

Oyes nourries des Romains quec yn fol	npu-
Oyfeaux, predictions circes de leor ve	312
plus certaines, 33 8. feculto diginatrio	el les
Oyleaux pathapers. 13 m	c(me.
Oyfiocté en ocuite des beaux efprics.	19
Oyfineté ctoopie & endermie haiffable. Oyfineté de nos femmes,	
Cyntotte de nos remmes.	724
P	
PAganisme & Idolectie comme mis fu	s per
denetion das Payens en leurs Idolatties ,	491
10.	TIO
Pages receus en bonnes maifous comm	e en
efeoles de nobleffe,	655
Paix de Bretigny. Paillardife odicufe à Dieu.	503
Panthée capride de Cyrus, fa bezoré,	715
les Papes à venir oot efté predits par los	chim
Abbe Calabrois.	279
Paracelle & Argenterius one entierer changé le medecine encienne,	nene
damage te medecine ancienne,	570

Peradis de Mehomet. Pleifits de l'autre vie chez Platon, quels, ibid,
Parcimone des ancient, avo, de Panelle.
Parfum des femmes Canal
Parfums & encens eux Eglifes . poprauer

215
Parforms ex visades,
Parform Fry Senteur & odeor.
Paris, goerre par coute l' Afie pour foo maqoerellage.

Parit, ville aimable pat ello-mefme. 731. fa parit, ville aimable pat ello-mefme. 731. fa bid. Pont-neuf de Parit Joijé. Parier, celluy de Montsigne. 110. de 46 Parier, celluy de Montsigne. 110. de 46 Parier bumain plein de défauet. Parier bumain plein de défauet. 183 Parier nuifigle aux bleiflores & maladies.

du Parier. le pariar prompt piopre à l'Aduoca-le cardi ao Predicateur.

Parier prompté Seuerus.

Aprile par le partone condemnable. ao E-Parier da l'op met par tone condemnable. ao E-Parier da l'op met par tone condemnable. ao E-Parier de l'homme & des animaux.

35.35.

Parier par eferir tres-inepte & de grand deladoants grande.

Pariet de l'homme & de ranimaux.
Parier par effeit tres-inepte & de grand deladoantage.
Pariemen & l'houre d'iceloy dangereufe.
14
Parole truchement de noître ame.
421
In Parole doix prendre fon ton de l'aoditor.
211
Parthes faifoient tons leurs affaites à cheusl.

206
Parthes en goette femblables à des hammes

de fer.

Parties qui feruent à l'estion genkale, pontquoy nommées banteufes.

65t homme fans Pasties gentrales.

Passage, les Romains payoient le oaulege à l'eurée du betteau.

Positive and Beatens, 21 Pallias employer poor luges, pallias employer poor luges, pallias employer poor luges, pallias employer poor luges, pallias employer pallias employer palias et al. 21 Pations de l'améde quel pouvon fix elle, 417 Pations de l'améde que l'améde par la boothe de Dico, & do temps palis, pourquoy.

Petronille delè parl a boothe de Dico, & la

recommendation d'iceluy.
Patieuce meruellius de deocloses villageois
pendant les guerres cioiles.

113
per tennec grande d'un paifeo El pagnol mis à la
gebenne.
Passence de la ieun siffe de Levedemone. iibid.
Passence et le vray remade de oos inconue-

niens.
Patience de Diogenes à fopparter le frond.
736
734
Patience & conflice des pauures artifans. 783

Patrie. Ion amour nous doit faire melptiler tootdeuorrensers les noffres. 194 amour des Decuis pere & filt pobriers partie. 195 amour des Datus pere & filt pobriers 195 partie. 195 patrie abandonnée parles fares pour le iou il. fance d'yn autre sir.

CCcc iiij

Commer Seno	Peur memorable d'vn Gentil-homme. 16
Paulina , fon affection enucts fon mary Sene-	
	ibid. plus iniupportable que la muer. 37
	Phalerica arme de jet des Italieus auciens,
	Philitus tue de la propte main. 500
Pechez impetueux & fubtils.	Philopermen condamne la lucte, pour quay-sit
	Philopæmen loue par Piutarque de içauoir
Peché funuy de la peine.	
Peches pennent eftre expiexapres lamort en	mais aux loix mesmes quand la necessité
la creance des Turcs. Exemple. 185	
Pedagogues comme deutroient eftre payex. 85, comme chosús. 95. comme se dosuent com-	Philosophes Academiques doutent de tout.
comme choius. 93. containe de leure disciples. 16	364
porter en l'intitutiun de teatants hommes,	Philosophes yerhonians, leurs opinions. 564
Pedants melprifez des plus galants hommes,	les Philosophes ont affect e l'obscura e en leurs
Peine, mains ennemies appellées pour eniter	
peregruztions qu'ad virles & inftrudiues. 736	354 c 1 Thills Conhes.
les Peres se doment communiques à leurs en-	contradictions & divertites des Philosophes.
fans lors qu'ils en sont capables. 182 Peres comme douent pouruoir à leurs cofaus.	deux cens quatre vingts feltes de Philosophes
Peres comme aoutent pour dont	uifferentes touchant le fouuerain bien de
affection des Peres enuers leurs enfans. 274 les Peres douvent retranther de leurs commo	
dies pour pouruoir à leurs enfans. 27 Peres ja viene dannent laiffer l'ufage de leur	s les veritables Philosophes sout d'una conte-
Peres ja viene dandent lantet trage	8 nanea paifible & gaye-
commoditer à leurs enfans.	Philosopher quac'eft.
corps des Peres maoger ente que que	- Philosupher e elt douter.
ples par leurs enfant, pour quoy. 41 Perfidie deteltable refulee par Tybere à grar	
	Sy Philosophic wraye felon platon, quelle. 95
Perfidie. Ver trahifon.	e- la Philosophie & fon eftude concerne autant
Pericles malade reduit à potter au col des be	
Peripateticiens, bien founerain en quoy g.	Philosophie regle des actions bumaines. 100
Peripateticiens, bien touterand en que, 8	jo Philosuphie mosala ne dott ette total
felon les Persparericiens, les Perfes parlent de leurs mortels enuen	nis aux feftins ny aux ieux , poutquoy. to4
honorablement & equitablement felon	le Philosophie pleina de varieté & da refuerie.
les Perfas n'ont pas la teft fi dur que les Eg	
femmes des Rois de Perfes infqu'où receit	Philosophia comme formatrice du ingement
Perfeus Roy de Macedoine , fon efprit errs	Philosophie Stoique, ses effets. Philosophie deit estra communiquée à l'en-
Pertes aigres qui viennent par l'iniure d'a	Philosophie bumaine banniede l'Escole sain-
Perrurbations jufques au permiles des St	18 Philosophie costompue par les foibles esprits.
	prio 691 bid. Philosophie propra des femmes, qualle. 609
Pefte cruelleen Gafcogna.	
	d'entendement, too. Philosophie pleine de
	rier Phrhifie que c'eft. 788
efenotions populaires comme le pequeu	
Peur la plus estrange de toutes les passions	-35 regu.

DES MATIERES.

DES	M.
Pieds façonnez au feruice des mains.	6:
Pierre, maladie douloureufe & fort à	crain.
orojre que la Pierre se puisse dissune brenuages, c'est estre fol. \$17. sang c	ire na
brenuages, c'elt eftre foi. \$17. fang e	eboue
de quel effet pour les graueleux. Pierres trouvées en la panfe d'vn bouc.	57.6
Pierres trouvées en la panfe d'un bouc.	third
d'une garce. L'ame n'est point attsquée de la rietre e des autres maladies.	1bid.
l'ame n'eft point attsquée de la rietre e	omme
	817
Pierre rhilosophale approuuée.	
mortocttoy ée des Dieux pour recompe	nicde
. Piccé.	414
Piffer. verge liée à des criminels pour l	es em-
polcher de puller.	610
vailleaux aux cartefours de Rome po	ut ap-
prefter a riffer aux paffans.	213
Pigeons dretlez à porter lettres.	101
Pitié & commileration viciente felon les	Sto1-
ques.	. 1
Plaidoyé de Soerates lots qu'ou deliber	
vic.	783
Plainte continue fait que l'onn'est plain	C. 612
Plaintes & triffeiles mal propres d'vu	mala-
Platfir matié au ec la necessité.	718
	833
Platitrs pura de l'imagination lexplus g	rands,
817	
Platite de l'autre vie chez Platon, quels. Platites corporels, de quelle putfance.	374
Plaifirs humains iouis dea plus braues.	IDid.
Plaifirs nous chatouilleur pour nouse	818
glat. 163. Platte fe troune par tout	stran-
vant prendre.	807
la communication doung fauent au p	laufie
. 754	teritt.
l'amedoit participer aux plaifirs du corps	817
moderation requife és plaifirs.	812
Plaifirs des linres accompagnez de grand	CEID-
commoditez.	614
le plaifir excuse le peché.	601
Planetes Dieux de Zenocrates.	374
Platon originellement descendu des D	ieux.
. 487	
platon, quel	369
dix fectes diverfes font forties de l'efce	le de
platon.	ıbid.
Platon donne dans fes eferits fondement	tou-
tes forres de nouvelles opinions.	431
Platon, ingement de les Dialogues.	295
Dialogues pourquoy viites par platon. tobbe parfumée refulée pat platon, acci	370
cobbe parfumée refulée pat Platon, acci	ptéc
d'Ariftippus.	427
reflouvenance establie par Platon.	400
le Pleurer commună la pluf-pare des anie	naux.
308	
Pleurs des beftes en le perte de celles qu	
ayment,	345
Plinedcrare ingement.	516
Pleurs & ris pour melme chofe, exemple	ES EC-
marquables	
Pline, Ion ambition. 165. feslettres,	\$67
Plurarque, fes eferits excolleus.	98
Plutatque vniuetlel & plain.	648
,	

Plurarque Philosophe & Historien tres-ludiplutarque accufé d'ignorance & de faufferédefenfe de plutarque. somparation des opufeules de Plutarque, de des epifises de Seneque. comparations des vies de Plutarque. Plutarque François, son vrilité. 257 cholere reprochèn 2 plutarque par vn sien efclane. roche & feseffets. poeffie pour quelle fin recommandée par pla-Poches permiles de Platon, quelles. puefic eft la vieille Theologie. Poéfic populaire, parfaite de mediocre-bon roeme, qual, de la façon d'en tuger. Poéfia, fu préme fureur des roctes. Poche armes de l'amour. les forces de l'amour plus viues en la voclie qu'en leur propreaffence. 518 la poelie rid mieux en vo fujet folaftre qu'ailleugs. roefic permife aux femmes. poefic de Diony fins le pere,& le mefpris qu'en fit le peuple anx jeux Olympiques. vocte plus amoureux que pas en de fon on-Poetes presomptueux da leurs ouutages pour la pluipars. eletts des grads poètes du tempx patie, quels. 195.194 vient à la bouche. faueur.

740 111

118

188

ingement des ouurages des auciens roëres. les pocres varfeur de furie cout ce qui leus 740 rottes tragiques furmonter de Dionylius par Poèces Françuis es ecilens, 488 vocces en pins grand nombre que les Inter-Ale Puctes vulgaires en grand nombre. 110 rottfons és fales balles des anciens. roiffon plus exquis en fou goult que la char. ibid. Possions friands & delicieux. volice la meilleure à chaque nation, quelle.

effat le plus heureur d'vne solice, quel. volice civile puiffante & de difficile diffinia polices accompagnées de vaines ceremonies pont la plufpart, & enttehieseu leus commencemens de mysteres fabrieux. 484 Dicux Patrons & rutelaires meniongers des pnlices anciennes. finnlicudes & conuenances de quelques volsees grandement dillanres das lieux & des

remps. police economique du pere du Montaignes police des Sauuages auffi bien ordunnée fins

loix que la Republique de platon. Police comparée à vn bastiment bien affempoliriques de Lipfius rres doctes, sommes d'Hippumenes. lastie chargede fes fruits au possesseur. 775 Pompeus blafme mal à propos par Tacins. belle inscription des Athenieus à l'entrée de Pompée bareu en Efpagne par Sertorius. 341 Pompée pardonne à route la ville des Mammertins , en confideration de la verru du ci-Pompée , Lucullus , Caton , & quantité de grands personnages ontellécocus. 647 telle de Pompée presente à Cefar. 154 Pomponius Atticus fe guerit par abstinence. Pont admirable dreffe fur le Rhin par Cefar. Popilms enuoyé de la pare du Senat à Antiochus, fafaçond'agur. bataille de Potidée, jugement d'icelle en faueut prin-Possession & sourflance apparties espalementà l'imagination. Poltes par qui affiles. Pouces d'où denommez. Pouces entrelaffez & entrecoupez es obligations des Barbares. Pouces comprimez & baiffex , fignification de faueut, hauffer & tournez en dehors, do défaueur. Pouces coupez ou bleffez dispeusoient de la Pouces coupez aux conemis vaincus. Poulpe d'où prousent qu'il change ainfi de Pourceaux en figute offerts à la Iuftice divine par les Egyptiens. Pourmenoirs de quelle neceffité aux lieux re-Pourrrait de René Roy de Sicile tiré par luy-481 melme. 205 Povies condamnex. Predictions qui fe tirent du vol des oyfeaux les pius cerraines. 118 Prefens, leur refus eft iniurieux & querel-7 20 lcox. Presomption , que c'elt. Presomption fe divise en deux parties, com-466 ment. Presomption maladie naturelle & originelle à 124 l'homme. Presomption de deux forres. Presomption temerate qui condamne l'impossibilité des choses. relomprion & vaniré nourrice de fauffes 467 la Presomptio est le partage unturel de l'homme. 151 les Prefomotueux font miferables.

Preud'hommie scholastique Priape en quel respect anciennement. 636 Priere, l'ame doir estre netre quand elle prie Priere de Socrares aux Dieux, quelle Prieres de Cloubis & Agamedes o Prieres viayes & religioufes ne peunent tom-Prieres lecretes : publiques. Dieu doit efte Prie tarement, & puu Prieres vaines & vicienfes, quelles actions des Princes meuces par le mefme refvn Prince ne doit eftre par reop deffiant. defloyaure fort dommageable à vn Prince. 127 qualitez les plus vtiles à vn Prince, quelles. grand, furnom artaché aux Princes luftre. despenses des Princes les plus inftes & durables, quelles.
despense eacriffine des Princes resmoigne leur Prefence d'un prince aux grandes entreprifes, de queleffet. Princes fujers & eftre examinez apres leur mort. 7. compagnons des loix. faueur des Princes mesprises. manier chenaux droit exettice des enfans des Princes contes & discours plaifans agreables aux Primliberre de parler unifue & veritable peu fufpede & odicufe aus Princes. fectet des Princes de garde imp ot & foye font plus à melprifer d'vo s quedetout autre. ceremonies ordinaires aux abouches us &c entreueijes des princes. 30 le prince d'Orenge, la mort conspirée. principes d'Aristore en credit. principes naturels, opinions dinerfes to Prifonniets de guerre comme traitez des Cannibales, 187. leut cruauré barbatefque contre leurs prisonniers. 188. refolution con-Stante de prisonniers. 140, chanson guersiered'en prifonnier Sauuage. Proces doinent eftre hars & melprifez 756 procez de deux hommes qui le presentoient l'vn pour l'autre, production de toutes chofes triple. Profit public preferé à la iuftice par les Role profit de l'en eft le dommage do l'autre. Prognostiques des anciens abolis par nostre

religion. Prognofication vaine & fuperflittenfe.

il n'eft pas bou de ferugir le futur.

DES MATIERE

Dra	
DES	M
Promeifes dajuente de cobferuées. Promeifes imques de loy ne funt tenable	7,18
Promptitude de Celas en les execution	CS. 503
	543
Prononciation chalede grand crodit.	
	pieces,
Bils manquorent à leurs prediction beuffer entre les Septhes.	L 138
faculté de Prophetifet comme arrive et	ibid.
Proprietez occultes des chofes imper bles à nos fens.	
Profester fernant d'unflem Sian	414 703
Prudence felon Piaton, que c'eit.	80t
uffice de la Prudence, rirec des inftructio	midi-
Prudence vame aux deliberations guerr	F 910
	MELCS.
Prytanée d'Athenes.	784
Plammenitus Roy d'Egypte, fa cuoffan	Cc en
deuil pour la captiuté d'un de fes don	- ion
ques.	this.
Pleaumes de Dauid, comment, uu, & pa	iup n
Pucelage confarmé bien avant dans l'ag	
Pucefage offett pat les matiées à leue Roy Pudeur de l'Empetene Maximinan.	- 64
Pudeur de l'Emperene Maximinan.	9
Pudicité, belle vettu. Pudicité perdue fans impudicité.	65
Pumtion des meichans matenn de boer	641
Panition de ceux qui l'a piniaftrent à defe une place fans raison.	
de la Punicion de couerdife.	31
Pauition. Voy Chailment.	32
Putilance de les propres defics.	607
Putifiance diaine no fe dost enfermer fou loix de nostre parole.	
	383 383
an/un.	184
Poissance des Dienz retranchéo felon no	Are
neceffité.	489
Purgacion pire mouvement de l'homme. Purgacione felon les Indiens.	566
	ion
ouurage.	183
ryerho & les Pyrchoniens. 364.365.	419 0
douter & enquerir ne Callegrer darien	, de
menne ierelpondre.	336 L
ray-temblances des Perrhoniens.	411
ofpension du jugement offet principal du P	yt- I
gnorance perpetuelle des Pyrrhoniens, il	336 ord.
	and I
verhus Pabailloic four les erands. & P.	-30
gumilifioit contre les petits. Yrohus, la telle prefentée à Antigonus pu	San h
	ce i
futer tea, amburion de Perchus	107
ythagoras acheproit des beltes en vie po	out b
lear tedonner les champs.	210

* TIT IV E		
nombres de Pe	shaporte 3 a	pelle fin mis en
autoc.	in-Berry # 1	farme was mit cu
2 1	Q	370
~		
() Valitez ma	ladines de no	thre elige. 184
Contribia i	parost borne	de memoire de
Q Valitez ma Quartilla a loss fillage. Querelles, petis		de memoire de

Epinet.

Aprelle a counters.

Aprelle a counters.

Aprelle comme doitont eftic enterprise to postularise.

Aprelle a count duty boncoults on leur section.

Aprelle de count duty boncoults on leur section.

Alexa par le copied d'ilocrate.

Alexa par le copied d'ilo

R Aifon, que c'eft.
Raifon humane, que c'eft.
Raifon humane, que c'eft.
Raifon bumaine contrerolleuse genecale du
monde.
la vraye de effeutielle Raifon reside co Diese

a Raifon doit eftre fuiuse commele droit chemin & le plus heureux. 460 Raifon maitteile de l'ame. 1815 Raifon logicas ceneau par Platon. 2008

Raufon bamaine reflemble au fouher de Britannesea. Training reflemble au fouher de Theramenca. 770 Rarecé caufe admiration. 512, bonte rare plos belle de accessance.

Risias furnomme le pere aux buifs, fa more courage que fourha Religions.

Raymond de Sebonde, fa Ta cologien atture de quel liner.

Recognosifiance des bienfaits.

La ficance de la Recognosifiance des bienfaits character de la Recognosifiance des bienfaits.

Redre eft tres-ennuyeufe. 714
Recommandation d'où dost efte rechetchées
485
Reihjion vraye selon l'oracle d'Apollon y
quelle. 416

opinious ancièmes & vray-femblables touchant la Religion. 371 Rehigno de Numa, quelle. 378 la Religion Chrelhenne ell plus felou la portée de l'homme que celle de Numa. 486 de la Religion Chrelhenne n'is point eu de plus affecté l'homeneure lum ra point eu de plus affecté l'homeneure lum l'apoint eu de plus

de la vic.

la Religion est vin prefent tout pur de la libetalizé de Dieto.

la Religiou Chrethienne ne doit pas estre seceu è par vine canduste humaine.

Religiou des Chrethienn ne se doit suiboriset
Religiou des Chrethienn ne se doit suiboriset

pat les euenemens. 148
batailles pour la Religion & leut fuccer ne
decident pount de la veriré d'icolle. 143

particoliere de la verité la Repoblique de Sparte a fleury va l

erra cit ane marque parties	temps tans les terres.
	Republique. Vey Polica.
ryfteres de la Kengion con la bouche du	Reputation est vn bien fortois. 418 Reputation granda est plus recherebés que la
doigent latter proposition 318	
populaire.	bonne.
	Repuration & gluirechere &l'homme. 181.184
	Reifemblance des peres aux enfans, d'où cau-
	fée.
foritspius capables de la Religion. 17a	Resolution bazardense de Cesar en plusieurs
Dieu fecourt la foy & la Religion, non non	de fes explores.
neffions.	
paffions. a Religion effeue l'ame à vne constante me-	Pherocious motile, & so viage permitted and
distion des chofes dinines.	
ditation des choles dinners nouneauré de Religion haie des plus lages.	
nouverage as the	auffi bien logée chez les riches que chez les
Reuerence de Cyrus à la Religion. 10	10th blen roger chica 180
Reuerence de Cyrus a la Rengement apres Religió des Bedosns fot l'Estat des ames apres	Pauures. Richeffes en mespris.
Religio des Beaumetes	Richestes en meipirs.
Religion du people de l'Ifie Diofeoride, quel-	Richelleselpargness pool te anente
Religion du people de l'art	
Reliques, miracles de celles de S. Hilaire, 116.	Richette efelairée par la prudence u'est pas
Reliques, miracles de Ceruais & Prorhais. ibid- de celles des SS. Geruais & Prorhais. ibid-	
de celles des SS. Gerusis Ce l'omaladie hai fa	Richeiles mesprifées par les Philosophes. 750
Remedes plasimpartuni qua is araisant	
fables.	
Remote petit poiffou qui arrefte vn nauire.	
117	
le Renardingede l'espesseur de la glace parmy	
les Thraces.	
Rone Roy de Siene en	ibid. raine de Rome glorieufe &ceufica.ibid.
Renommée presente prefetable à celle qu'or	
noordonneaptesta and grand prix, 76	Rullignois, leur munque, oct con anner. He
Renommée de Cefar de d'Alexandre deut à le	
Renommée de Cetar ou a reseau ibid	
eries falubre auant le Repas.	leurs fautes que les petits. \$38, foncla regle
	- do ocopie.
uorinus. 810. difnet plos falubre que l	
Repentance à la que o è du peché.	
Repentance vraye, quelle. 10kg	deu à la ruyaoté, con à eux. deu à la ruyaoté, con à eux. grandeur belle & riche cunfiderable és Roya 474
contests of enements house of	
deniel apporté par l'age.	
Repentance lainecent alle parte correction	e. Empereurs & Rois douter mount conferner en
Repentance malade & plemede cerruptio	confeil des Rois comme fe doit confernet en
Repentance d'vn elephant, & la recogno	les defauts des Rols fent confortex de leurs
fancede fa faote.	
Reproches retorquables à ceux qui les foc	les Rois font peo recommander par la libera-
Benubliques fojertes à maladies comme i	
Bennblique, eftat le plus heureux d vne K	
Acentichies en jeur commeocomeor de m	
fieres fabuleux, 4	84 emplayer. Liberalité

DES MATIERES.

Liberalité de pen de recommanda conftume de parler au Ruy par Sarbatane en

Royaume d'Hungtie donné par Solyman.

Rois de Petfe ne boigent que l'eau de la

Roy de Mexico, fon istdin magnifique Roy de Merico prilonnier, miskingehenne puis enfin pendu. desfication de adoration des Rois de Mexico

Roy du Peru pendu & estanglé. 67 Ruy des Tetres-neufues de quelle authorné

ecremonie des Lacedemoniens la murt de obesilance est dene aux Ross, & l'estime leu-lement à leur vertu.

Actifices cruels de diverfes fortes Sacrifices de corps humanns 132. des armes ennemies aux Dieux. 379. des Lacedemo-niens aux Musts auant de donner bataille.

le droit vfage des voluptez fait le Sage parœuntes du Sage, quelles le Sage peut par tout viute content. le Sage eft difpenfe de la prenoyance & foucy de l'aduents pat Epicure. le Sage a pone ville le monde

eftar du Sage Stoique. celation & colligance entreles Sages Sagefie, que c'ell.

Sagelle humaine ramenée du ciel par Socra-

l'espre nerdu Salot anime le coorage : Salutarium mettant le doigt à cerre , puis le haussant ver - rel-

Santé rendo'é malade par les Médec. Santé de Caton code la famille.

santé care des Lybiens.

dinté la grée de critière troublee pagil ville de la méderine. de viore. \$25 \$26 \$27 Senté trop ellegre & viguoreuse sedont sebni.

Szitze engendre le melpris.
Szitze engendre le melpris.
Szitze engendre persilante du feftin, quelle. Samuages , leur police. 1351 leurs baltamens,

Iturs licts , leur-pain , leut copes , leur pai Sauoages , leur gneree toute noble, 116, louts

128. la confil ce de leurs per annices de guer lumond'un lien feldat pour le defendre. os Scapans lont fort à propos, comparez aux espies debled.

Sçaunit & fufti ant en quuy different. 335 Sçaunit & fufti ant en quuy differente. 4834 le defir de Sçaunit eft la promiere sencation de

segonfunct de cent qui fant profition la Sci- cont, catégo par font fact, qu'il. Segonfuncion profit en fichier, qu'il. Segonfuncion profit en fichier, qu'il. Second, la consideration de l'accordination	TAB	LE
search recht for der Segonarie production of the segonarie production of the segonaries of the segonar		Science doit eftre accompagnée de logement.
Seawer after kan grade 24. Se	impudence de ecux quitont protegiona o 770	34
Scroot of the place of bound at 10 or forty of the place	uoir, caree par /Etopes	Science aymée pour le feol profit. 86
Scools is worthere. The primarile of the company o	School printed for nec c'eft. 315	Science d'obeir & de commander. 88
General des parties per l'accesse de l'acces		Science des mœurs. 100
transamp present summer. Segment chartogram of pinks. (a) Schreeck the vinture grand pinks. (b) Schreeck the vinture was the pinks of the pinks o	Science de la piece appartienner à Dien feul, sat	
Seine de que tout et de verse propriée de la Seine de	rentation premiere manuec en l'homme lous	Science tterne & elpineute.
Seine de que tout et de verse propriée de la Seine de	la promeffe de Science. 355	Sciencetrop suscember 151 extremité mounts
Control de quelle supliée de valent. 1) Sortinge de la ligne four accompagne de la Control de la Co	Science eft chofe de grand poids.	the Sea non
Science de la requié flora excompagnée de la dépuirde. de la regue de conce plus afficies que de la compagnée	de la Science, fes veilter admitables. 333	Science d'Hamilias, conerale. 716
is they apond of Sommer plus difficie que de la hyponomie de Sommer plus difficie que de la hyponomie de que en gran Romans. 181 Contrar de partie may en Romans. 181 Contrar de la hyponomie combinarque de la hyponomie de la company de la co		la Science a efté tophistiques, 78
all with pound at Science plant afficient que de present une no motivo. Toute de l'homen combung gerk finhelité. A conse de meant insushing per fort. A conse de meant insushing per		Saipien Æmilien premier des Romains. 351
Council de de l'en. Serve de promote de montre de l'en de l'e	at the paper de Science plus difficile que de	minocence af euree de Scipion. 160
Accorded to the common and thinkles to the common and the common a		hardselle de Scipion. 73
Science de l'active de l'activ		So on digne pour les admirables vertos de
Commentance destinance and the process of the proce		l'apinion d'une geniture celette.
Is describe des mouts dus durch per des control des control des durch per des control des		
transport des mours des autels permits profés. quel oute dac aire paul en l'appennife et profés. quel oute dac aire paul en l'appennife et profés. Ausser Schreit y les suites chippen de la leur de l'appennife et l	la Science des mœurs intropoute par socra-	Scipion & Lz ius amanene des coquines et
opposite of the properties of the properties of the terrors. Some calculation and properties of the pr		
and the date of the goal of a papenning of the Science of the Scie	la Science des morots doit ettre la première	
the Science. Since Science of the Sages th specific terms of the Science of the	apprile.	
Lavreys Science de 15 mis Signe et hi ligariera. See et es plus terrethrits de biofes quelles Senet et en hi terre that spie findiment. Sand et ergeliere qu'il miss qu'obe there Senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe there Senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe there Senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe there senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe there senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe there senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe there senet d'un hier et en la prime de la miss qu'obe the la companie de la mission et de la companie de la findiment. Some d'un de l'extre pipe de la repressión de la companie de la indimenta d'un montre de la companie de la companie de la indimenta d'un montre de la companie de la fine de la companie de la co	dnet otgte gott ettte Barne en tabbrentmage	
Scene crise plus terreftres, & bailes e, quiete Scene crise plus terreftres, & bailes e, quiete Scene crise plus terreftres, & bailes e, quiete Scene crise plus imms puede de la Carte de		fammes Serthes fe fermoient de lenes efclaue
Sement al serve de l'in per la mini que de la companio de l'accept de la companio del la companio del la companio de la companio del la compan	matrie Science are burn order acces 200	
Sement al serve de l'in per la mini que de la companio de l'accept de la companio del la companio del la companio de la companio del la compan	Spiengerler plus recreftres & baffes , quelles.	femmes Seythes en colere contre quelqo'vi
Scanner represente par immin pauche efforts an unruth. 7-1. Science enter the influence power ware home in the opinion of the object of the properties of the properties of the control of the properties of t	874	le tuoient du foul regard.
Scanner represente par immin pauche efforts an unruth. 7-1. Science enter the influence power ware home in the opinion of the object of the properties of the properties of the control of the properties of t	Science n'est surre chofo que fontiment. 1 id.	funerailles des Rossde Scythie.
commo finite de la Cartina de	Science representée par la main gauche estroi-	
Seemen d'un bet ouil, de piened institute par vert à tout air, 27, 20 forme con- trée insemmeires naveriers par vert à tout air, 27, 20 forme con- trée insemmeires naveriers forme trop du mainte récherche de moufit tépir à gardi. Seine ver optiment en échére de moufit tépir à gardi. Seine air qu'un terre contre l'anne de l'a		pour la detenie de tenrs reputtures.
me melle, 77 s. Seeme ankeren mitterine. In the issuementian naturation. In the issuementian naturation. Seeme and the meta-collect ferrice. 2 seeme and the meta-collect ferrice. 2 seeme and the meta-collect ferrice. 3 seeme and the meta-collect ferrice. 4 seeme lee just the state of the meta-collect ferrice. 4 seeme lee just be latter from test pairs hant. 4 seeme lee just be latter from test pairs hant. 5 seeme lee just be latter from test pairs hant. 6 seeme lee just per state ferrice. 6 seeme lee jus		"Sebonde, in I neologie mautene, quie mis
Seince day the most entire of the control of the co	naturelle. 772. Science naturelle inthiante	on see Sechel Confundischarbare.
Seince day the most entire of the control of the co	pour viure à noftre aife, 773 Science con-	Course andé fidelements
Some trop uniferent recherchée ensoule festive à course le proposition frame de la companie de la minute de la companie de la com		
Registe d'Aprèl. Some or de l'aprèl oppie de manier de l'aprèl de	Science outil de merueilleux feruice.	
Sommer et d'es réquire un formet Sommer de l'es réquire de la grand de l'appropriée de l'appr	Science trop auinement rechetened emoune	Semence definice à la temme par Atiltote, in
Seines des dires accionages de ausgement. Gentere oprietare de cale qui et virga conte. Gentere projetare de cale qui et virga contenta de la contenta del contenta de la contenta del contenta de la contenta del contenta de la contenta de la contenta del		Semence accompagnée des inclinations d
Genome operations of the call of got of vary number of the prompt of the call of the prompt of the call of the cal		peres.
Better i i mente de l'acceptant de l	Screece prefente eft celle qui elt veay conent	Senggne, 12 12 con de viul de la la lettre de
effer promophian Sciences. Seriescre top into Australiants. Letters per Uniform de Clercon facility in the Company of the Co	-no(tru-	Penedino con avidite w more has training
Serious recognises de la constitución de la constit	offer principal des Sciences. 88	Rorre de la mote.
monetes. Letters per veillinder de Ciercea frat favial declaries descendente de de final de l'acceptante de l	Sciences trop fines & artificielles. 648	fon affection enuces la remine.
Letters peu chinede de Ciercan fact àviol- lette, papagor principalment de control de l'est d		comparation des Opurcoles de s'identiques
Litters: puniques principalment doine Litters: puniques principalment doine Litters: puniques principalment doine Litters: puniques principalment doine de comment de la comment de la comment de la comment Valenques ne la carte et forment le result de comment de la comment le comment le comment grave Litters de la comment le comment le comment le comment grave Litters de la comment le comment le comment le comment le comment grave Litters de la comment le co		
Littures, pastagone principalement aborent efte redevice-lege las literates de Lettrine. De Grime deldaguele par la trenefit Laces de Lettrine. A Republique de Opsture, a fluory 100-1, 100-		semparifon de Senentie & du fieur Cardi
che underenkes. Doffine deskape de par la lemefit Lacot. La Republique de Spatte, floury en long- températ je Lacot. La Republique de Spatte, floury en long- températ je Lacot. L	Icile.	de l'orraine.
Dodome addagage age in tennelle latede- monomen. In temperan les lateres. In temperan les lateres. Valendran les lateres. Valendran les les lateres lateres lateres lateres lateres lateres lateres. Valendran les lateres la tenne la tenne lateres la tenne la tenne lateres la tenne lateres la tenne la tenn	Lettres pourdooy principalement dolors	Melemotion tres-injurieule de Senegoe
moincritis 1. Republique do Sparte, a flutry en long- 1. Republique do Sparte, a flutry en long- 1. Republique do Sparte, a flutry en long- 1. Series de la companyation de Lichiere cholore et alegar de la Sparte. Series que de la grante de comment le secures 1. Series que de la grante de la companyation de la production. Series que et companyation de la companyation de la production de la companyation de la production de la companyation de la production de la companyation de la co		
sh Republique & Spatte, floury on long- tempt via le factor colors and the spatter of the spatter of the Carrier is Source. Sources a small of a Geometral les cours, and the spatter of	montenne.	les Sens lout les mailtres, l'origine de la hin
tempora le laterre Valegiona de Equinos choixes emantes de la Sorie ere principa de la constitución de la	la Republique do Sparte a fleury vn long	· noffre icaunit.
Valenham & Lienious chicoire ememis de clarge de Losse de Comment les tous. Sciences annihi ent de creament les tous. Sciences que de l'annihi ent de comment les tous. Sciences que de creament les tous. Sciences que de creament les tous. Sciences que de creament les tous de l'annihi entre les tous direct hommander folloment holler anni, and de l'annihi entre les parties de l'annihi entre	temps jans les Lettres. 300	o to pour 2cus entichtus mure burrage man P.
district la Mounte. See and the Common la New Mounte la See and the Mounte la See and the Common la See and the S	Valencinian & Lucinios eftoicot ennemis de	de nature
ges . Science que c'ult. La Science que c'ult. La Science na nous extempte passé aircomparé de toute de l'active	clarez de la Science. 361	Sens theetering i tenutient or streeters con-
Science, que c'dh. La Science and en sous extempte pas des incommo- dire homanes. Science trairée bomme vn ioitér à toutes maior. Science trairée bomme vn ioitér à toutes maior. Science de la metré de bomme vn ioitér à toutes toutes de la metre de la met	Sciences amollifient & effemment les coura	quas produceut.
la Secoce non sexempte pas des incommos. Sens se exempt de l'ame. Sette et traitée commo va ionité à toutes des incertains of trompents en leuts openants. Seience de na perture virie à la cortte. 197 197 198 199 190 190 190 190 190 190		
diter humaines. Science traitée commo yn joilet à toutes Sens innererains & trompeurs en leuts ope mains. 197 tions. Science de nager tres-reile à la gotte. [46] doute, si l'homme est pouruen de toos	la Science, que c'ett. 41	Sens s'e'rerent de s'hebetent par les paffie
Science traitée comme yn joilet à toutes Sens incertains & trompeurs en leurs openians. Science de nager tres-ville à la goette. (44 doute, fi l'homme est pouruen de tous	in School ne nous exempte pas des incommo	
mains. 397 tions. Science de nagertres-veile à la goerre. 146 doute, fi l'homme est pouruen de toos	Science traitée comme ve joiler à toure	Sens incertains & trompenes en leucs ope
Science de nager tres-veile à la goette. 146 doute, fi l'homme est pourtien de tous		
Science de Socrate, quelle. 198 Sens natucela,		doute, fi l'homme eft pouruen de tous
tention and the second	Science de Socrate, quelle. 19	Sens naturels.
	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	

ES.

D	ES	M	ATI	EF
Sens des animaox, quels.		43		heurs
Senreur la plus exquife d'vne femi	me. all	den		race a
rien fentit.				rare,
Santeurs eftrangetes font tenoës	bourf	nine		rate,
des à ceux qui f'en feruent.	là m	ofme	eme	do So
Senteurs les plus fimples &c nat	urelles	fon		u paff
les plus agreables.	Ià me	fime		rare,
Sentiment des animaux libra & na	ıf.	171	Soci	ratela
Sepulture des morts grandements	recome	man-		ate c
dée.				lle De
Sepultura ignominicuse pour ceu	iop zi	5'C-	Soci	are ja
Rosent tuez ordonnée par Plato	n. *	250	101	iet de
Sepultore des Neorites, quelle.		784	Sold	at , fe
Sepoleure faire aux bestes melm	ic és l	neux	20	
faiocts par l'antiquiré.		312	Soldi	rs pa
funerailles es Sepultures ne doioe	nt estre	e ny		t les a
fuperfluës ny mechaniques, ma	us med		Sulda	
cres.		10	29	
Ceremonie des Lacedemoniens à l	a more		Solda	
Funeralles des Rois de Thrace.		8		ms.
Pompe funebre me sprifée		332	Pome	iet et
fuurmis donnent Sepultute à leurs m		10		é rou
uant la remarque de Cleanihes,			date	
la plus fauorable Sepuleure felon les	2-11-3	337	iardins	de D
quelle.		66	Soldat	
la plus desirable Sepokura de certi				pline

ordonnance de Cyrus à ses enfans touchant les Seythes ne combattene de pied ferme que

Serain dangereux & afpre for l'inclination du Serment folemnel des Tuges d'Egypte, Sarmeur des Eferimeurs à ouerance. Serment le plus grand, iurer par le nom d'ver trespasse, touehant de la main sa tombe. 64

Seuerité de Cefar à reprimer fes foldats. Stecle. fymptomo d'vn fiecle desborde. Siege d'Alexia , les auenemens rares & extraordinaires d'iceluy. 545. fiege de Salone. 547 Silence de grand profit aux superieuts. le Silence & la froident brident la colere,

649 Sobriete finguliare de Cefar. la Sobrieré du veotre contribue notabl à la libarté. mbition est ennemie de la Societé.

Societé est la faolca la plus appetifiante du fe-Societé des melchans infortonée.

Socrate estimé feul fage, pourquoy en quoy Socrara doir eftre estimé plus fage. 361. fa fciaoco quelle. 598. fon inftruction quelle. 169. fer discoots quels. 781. ame reglée & ordonnés par Socrare. 77 a. fagella humaine ramenée do ciel par Socrate, ibid Socrare mauftre des maiftres. 801, fa vaillance. 819. fa patience. ibid. fa fuitta fiere. mourit. 183. fa condemnation, 605. fa raommendation apres fa mort. 785. les auie fa mort excomm

eue de fauna Xenophon en la ba-

tout vicil apprend à dancer meilleures armes quelles. 207.

qui premierement inftruits 1 ma. mes par adreffe. 513 omains , leur discipline militaire.

itifs punis de mort par les Roformé dans le camp Romain, eft r chargé de ses fruides par les Sol-

amas laiffez vierges des mains des es rigoureux observateurs de la occupation militaire plaifante & noble. 8:8

Soldats dénouez auec horribles execu

Soldat presentant 20 Roy sept testes d'enne-mis, fait noble. Soldar d'Antigonus devenu collard par la gue-rison d'une lienne maladie. 137

Soldar de Lucullus defualife, deue Soldats Romains suffoquez de leurs propres -30

Soldars de Cefar, quels, refolution d'vo Soldat à fa defendre contre Scanderberch. 1. hardie repartie de deux le Soldat doir plus craindra fon Capitaine que

Soleil. Affingez & convenances do Soleil auec la depintré. la lumiere du Soleil o'est pas d'vne piece con-

tinue, comme fe doit en le Soleil regardé co iurant. Couft Soleil Dien des Indleus Soleil, que c'est selon Anaguras Solitude que c'eft.

Solitude locale, Solstode yraye, quelle. Solisude ne nous defembaraffe pas des vices. Solreude recherchec pat deuption, quelle &

fes fins. Solunde, c'eft à dire tetraite d'affaires publiques, à quoy doit eftre employée-Solitude louisble en eeux qui oot don 161 160

DDdd i

quelles ames font proptes à la folitude. ibid. rie Solitaire preferable à la voloptueule & cupation de la vie Solitaire , quelle dont

moyens pour ne pas faillir en la Solitude- 164 Solande eftrange d'yn Doyen de Poitiers, 179 Solon donne des lois aux Athenieus confot-

Solon, fes larmes pout la mott de fou fils-

Sommeil fans fenges door & plaifant-Sommeil troublé pour l'entreuoir & la Sommeil loog peu falubte-Sommeil image de la mort. Sommeil & furcur, voyes natocelles poor en

Sommed profond de grands personnages en leurs plus importantes affaites. 194. celuy d'Auguste à l'heure d'une bataille, 295. du

Sylla. ibid. de Caton preft I se déraire. ibid. loix de Zeleucus pour reprimer la Somptuo-

Songes loyaux interpretes de nos inclina-tions, 811. les Atlantes ne fongeut iamais. ibid. Songes pleins d'agitations. ibid. rhagotas pour faire les Souges à propos. \$20. Theou le Philosophe & le valet de Pericles,

leura pourmenades en fongeant. Songes incorporea quelquerous en effets. 748 Songe de Cambyles. 621 Sorciers, leurs poilons & drogues. 766. leurs

fions hots de creance. 767. leurs marques infensibles. 763. ont plus beloio d'ellebore que de cigue. Serciers ont les year offen fifs.

Sort de grande authorité en tootes Republiques. 16. matiage par Sort felon Platon en-

Settife oon goeriffable par aduertiffement. Souffrance premiere legon des Mexicains. \$11 qui craint de Souffrie , fouffre defia ce qu'il il faut apprendte à Souffrir ce qu'on ne peut Soulier de Theramenes mudele de l'indiffe-

rence de la raifon humaine. les Sourds naturels oc parlent pas, pont quoy. Souvenir de Platon.

Sparre & Spartiares. Vey Lacodemon Spectacles publies pour flater le peuple. 671 Speufippus, les peintures de fon efcole. Spurina, la beauté linguliere troublét par luymelme a force de playes, pour quoy.

Sterilité & defauts d'enfans ne rend la vie moins complete.

Sterilité donne deolet au mary de vendre la

femme parmy certains peuple aigmates de fain de François, & les cicatrices du Roy Dagobert attribuées à la force de

Stratonice, fa beautetrop viuement i Srupidste du vulgaier, & fes effets. Subsection & mailtrife en perpetuel fignes de Subiection parmy de certains pou-

ples, quels. Submillion amollit les cœurs offenfer.

Demophon maiftre d'hofteld' Alexidre à Fombre, & trembloir au foleil. Sufficience gut à le contenter de fac

eondrion Sufficante ne doit eftre hazardee fut Sufficience particultre mal propre à l'viage oftre Suffi fauce ne doie juger temer

folice ceux qui rapportent le vray & le faux Suffiant & feaunt , eu quoy different

mmes des Suifies mespeisent les dos l'enfantement Superieurs, le filence leor eft d'vo gra

Superflirion eft fille d'orgotil-Supplications Rechiffent l'home Supplices signillonsdes vices, Supplice barbarede George Sechel Supplice extrême & cruel pratiqué parl'Em-pereux Mechmed. verge lice ades etiminels poor les empelches

amis ou pareus preffans la main à l'execution de leurs proches de pire coudition qu'eux. executions de jostice doivent estre simples & fans rigueur.

grand, Sutoom attach gaux Princes.

Sornoms glorieux des anciens.

I place confulsite l Table, quelle. s diftribuces par nos, & mets feruis par par lettres alphabetiques. à la familiarité de la Table on affocie le plaifant nonle prudeur , comme au lift le beac & nonleben. musique chastice des Tables par Alcibiade, pour ne reoubler la douceur de l'entretier

8:6. quels doinent eftre les connines felor en bou traitement de Table n'eft pas voe felta peu artificielle & peuvolupeueufe.

DES MA
l'Empereur Auguste fortoit de Table auant
les autres.
Talua meure de soye pour les bonneurs que le
Tamburlan, fa cruante contre les ladres. 560 Tarrates, laict de imment delices des Tarrares.
Francisque Tauerna homme tres-fameux en
feience de parlerie, comment mis autouct par le Roy François I.
par le Roy François I.
The same of the same of the statione
nement des voluptez. 830
la Temperance est moderatrice, non pas ad- merfaire des voluptes.
uerfaire des volupter. Temperance aymable par elle-meime & pour
Temperancedes Eudoxiens a lauduret la vo-
Temps present nie des Storeiens. 445 Temps chose mobile & qui n'a point d'estre
Temps medecin de nos parsions.
Terence. les Comedies ent ellé eferites par Sciplon & Lzius.
1. Trace femeur par le cerele oblique du Zo-
Teft plus dar aux Egyptiens qu'aux Perfes,
pourquoy.
Tefte descouverte en toutes faifons- 150 Tefte descouverte en prefence des Dieux;
par fon his, luy arrache nes sames ; que
qu'il fust fon ennemy. Teste de Pompée presentée à Cefar, luy fait
deftourner la veue.
Thales admoneste par une garee Milefienne
Thales admoneste par voc gare Aller de regarder à foy plustoft qu'au ciel. 372 fage relponfe de Thales fut l'indiffereoce de fo
fage relponfe de Thales int. i memercoccus
viure & du mourit.
Theoduritas permettent le larrecin, la pail- lardife & autres vices à l'homme fage, fi tant
la Theologie se messedetout. Theologie naturelle de Sebonde, quel liure.
visille Theologic of Poefic. 740
Theon le Philosophe, ses pourmenades en
tiongeant.
Theorems conferne glorieu ement & coura- genfement les enfants de l'Edit de Philips
pus.

Theramenes, fon foulitt bon à tous pieds, eft Tigre, clemene d'vn Tigre enners vn ebe-Timoleoo deputé en Sicile pout la repurger Timoleon, fes pleuts fur en meutere par luy Tintamarre melprile par gens de fçauoit en Tifferandes plus chaudes en amour que lea autres , pourquoy. Torpille , la condition mermeilleufe Tourmens supporter auce obstination. Tourmens supportez auce vne constat umcible par le Roy de Mexico. rahifon, en quel eas excufable. Trahifon veogée par ceuz qui la e ertidies punies par les Romains erfidie derestable refusée par Tybere à grand intereft. la fidelité ne doit efte employée à Trahifon. 787 Trabifon vtile preferée à l'honnesteté. Traiftres Argyraspides punis par Antigonus, augoelils ausient seruy. ibid. Traistre esclaue precipité du roe Tarpeieu. ibid. Traiftres fergireurs de Cannacre, pendas. 191 Traiftres tenus pour maudits par ceux mef-mes qu'iles recompensent. ibid-Traunild' Alexandre & fa fin-Tremblant , foubriquer de Sanche Roy de yeux clos aux Trespastez par le plus proche, coustume des anciens. corps des Trefpailez cuits , pilez & beus auce du vin-Trifteile appellée des Italiens malignité. 14. dommageable à l'homme: ibid. grande nous ofte la parole. Triffesseprocedant de grand amout ne sepeut tepresentet.

Trifteffe grande ne fe peut expliquer , efteini la parole & esufe la morr. Troperiedox eftre corrigée des le bas âge. 62 Tromperie en guerre permile & pratiquée. 24 Achayens haifloient toute fortede Tromperie en guerre: Tures s'exposent hardiment so danget , for la eroyance qu'ils ont du deftin. Heure precepteur de la vaillance d'un ieune

Tuer elt plus action de erainte que de braue-Turnebus grand homme de leteres.

Ture ..

amouts modelites & nobles. 612	Venus, que c'eft. 650
perfidie dereftable refusée par Tybere i grand	Venus poorquoy faite Decife. 611
	Venus eft vne imperieule Deelle. 308
neis d'elequence cefule par lybece, pour-	Difference du fen qui els allnme par Venus,
Ollow-	& de celuy qui est allume par l'amitié. 120
	Mofes messées auce Venus. 618 Venus maritale. ibid.
discours de la Roctie à l'honneut de la moctie	
	Venus compagne de Bacchus, 538 Verné, premiere patrieda vertu, aymable pour
Tyrans hars de ceux qu'ils ont iniquement	elle-melme 427
advancez, pourquoy.	la Verue eft tres-difficile à tronuct. 364
	la Verité eft effeuce contre l'opiniou de De-
	mocritus. 689
7 Acation. la pluspart de nos vacations	Verité circonferite & limitée en fon vlage. Los
	Verite, vne & fimple en fes voyes. 585
Wales autona de un lere ancent de maiftres. 180	la Verité & le mensonge conformes de vila-
	ge. 764
	Verké doit efte embraffée & fuiue des l'eo-
620. valeut militaire iuiqu ou priunegice	fance 97
par Platon. 003	Verité bannie, premier trait de la corruption
Vaillance & fes limites.	des marats. Verité de l'Eglife mal à propos combatue par
Vaillance, la plus forte, genereuse & superbe	les vices de les ministres.
	Vets à foye comme font produits. 377
Vaillance, defirable pour foy-mefme, & non	Vertu n'eft pas en Dieu non plus que le vice
pour la montre. 459	461
Vaillance moins estimée que les bienfaits. 718 Vaillance veaye & philosophique. 271. mili-	difference entre Vettu & bonté. 30
	la Vertu ne se peut exercer fans quelque diffi
Vaillance des citoyens de Sparte, vectu popu-	cuité. 301.30
laire- ibid.	Vertus Cardinales, leur définition. 36
Vaillance depenn's nopplaire par nos guerres	objet necessaire de la parfaite Vertu, que
cittles. 488	303
Vaillance, premiere vertu. 171. d'où defnom-	Vertu ne veot eftre fuinie que pour elle-me
mée entre les Romains. 101d.	me. 25
Vaillance parfaite pat colere. 416	la Vertu est recommandable de foy-melme,
Vaillance d'Alexandre extréme en fon espece.	soo pour la gluire. 45 les actions de la Vettu font recompensées pa
139	lent proprevaleur. 46
Vailfance des Lacedemonieus moderée par le	le propre office de la Vertu, fçanoir vier de
jen des fluftes. 608 Vaillance de Socrate, 819	biens de fortune reglement , & fçauoit le
Vaillance euseignee par vn lieure à vn ieune	
Turc. (22	Vertu , fon but. 40. elle eft eunoblie par
Vaisselle belle & riche casse par le Roy Co-	difficultez. ibi
tys, poutonoy. 754	Vertu ne toutne iamais ledos aux acciden
Vaiffelle d'or & d'argent du Philosophe Arce-	149
filaus. c6s	Verto marque particuliere dela vericede n
Varieté plaifante. 733	ftre Religion. 3 Vertus emmentes accompagnées d'agitatio
Varieté fort vniuerfelle en l'ouurage des cho-	
fes. \$19	
Vengeance, passion natutelle & de grande	Vettu naifue & fincete, hors du fernice
Vengeance quand à plaindre. 510	Vertu contented'elle-melme.
action genuale employée à l'vlage d'une hor-	Vertu logée dans vne belle plaine, 101. eft e
rible Vengeance. 655	neme d'aigreur & de desplatht, ibid, elt
la Vengeance cous transporte meimes contre	mere nourrice des plaifits humains. 10
les chofes inanimées. Exemples.	lepriz de la vraye Verra ettentatacuse, v
Vengeance nous transporte melme contre	
Diett.	
Vengeance d'Auguste contre Neptune, ibid.	
Vengeance des Thraces contre le Ciel en temps de tonnette.	Iot
Vengeance techerchée au petil de la vis. 407	Verru plus erande & actine que la condu
Ventre fobre fait part notable dela liberte de	de la ration.
Par member deta mente es	

ATIERES nesse. Victorrevraye en quoy consiste. Victorre conduite par consess, meilleure que

DES	
Verru na luit que par le combat des ap	M A
	303
vertu Royale en quoy confifte.	670
Veren enfergnée par les Perfes à leurs es	Mans
Volunté but de la vereu aux C	87
	dola
Vettu n'est plus vertu s'il y a de l'excex. l'extremné dommageable en scelle, ibid. la	128
mespris de la mora principal bicofait d	e la
Vertu paffée en complexion à Caron & à	40
	04
	103
Vertu de Metellus contre Saturninus Trib du penple.	
Vertu heroique du Citoven Zenon elle le	O1
Vettu affignée aux affaires du monde quel	le.
Vettu feholaftique inente an Ganica &	n - 1
queleft le propre office de l'homme vertueu	2 1-
quelett le propre office de l'homme vertueu	χ,
Verrueuses actions aneauties pour le ions	
Vefpalien Empereur guerit vne femme auen gle, au rappnre de l'Historien Tacite. 70	- v
Veftemens, deleur vlage. 149. façon de quel ques nations d'aller tout nuds, quelle. soid	
hommes qui vont nuds par denotion , & gueux en chemife en plein hyuer. It mefme	. V.
gueux en chemife en plein hyuer. Et mefme	. la
nations, là melme, changes quare faut	
lour par le Koy de Mexico, rea, farmoin.	Vi
	Le
Vibius denient infeufévoulant auce trop d'at-	V
tention comprendre l'effence & les mouue-	P
mens de la tolie.	les
Vicius, Sa more.	
Vices introduits pout donnet prix à la vertu.	Vie
	a V
Vices tons pateils, felon les Storques, comme dont effre enteodu.	Vie
	hien
quels Vices doinent eftre verirablement tenus	T4
	Vici
la repentance est laissée en l'ame par le vice, ib. les plus grands Vices prenuent leur ply de	Vic
	Vic
l'inclination au Vice se corrige par discipline.	bon
¥107	Vict
Vices pourfuius de la dinine Iuftice apres la	vice
	lafor
recompeule des actions vicientes furquoy	le.
Vices enracinen ne font pas fujets à contradi-	fçan
	Vic d
Vices prement leur ply des la plus tendre ieu-	Viers
	-

Victoire n'eft pas victoire fi elle oc met fin à la
Victoria 1 of 100 med in 112
a
Victoire perdue par Chabrias pour ne perdre
peu de corps motes de fesamis.
morr menacce aux vaineus entre les faunages,
la Victorio no Codelana in 1 C . 139
4. belles Victoires.
Victoire gagnée des Lacedemoniens par leur futte.
more de ar : 18
more des Vaincus pleutée par les victorieux, divers exemples remarquables iur ce fuset.
554
Vic, quec'eft.
concerny vaineu par le Roy present, ou par fon Lieutenant, n'est receu à composition
Parmy les Indiana
te de l'homme parrie en folia
parmy les Indiens. ja te de l'homme partie on folie, partie en prudence. ép ée humaiue comparée à l'harmonie du monda.
le humaine comparée à l'harmonie du mon-
da, stallana 812
se de l'homme comparée à vn fenge. 459 se de l'homme femblable à l'affemblée des
Vic de l'homme est va perperuel combre
Big
e d'extreme durée taillée à foixante. & dix
temps de la vie prescrit pat certainspeu.
romante preferable aux compagnies ine-
Viss publiques se doisent à la ceremonic.
prinéenimée, pobragoy,
prinéenimée, pourquoy. 735 firs de la vierezirée: 706
humaine comme doit eftre bien meina-
s de fortune mesprisez au peix de la vie.
4
les plusbelles, quelles. 814 regie par la fortune. 732
tendre de aifee à troubles, 70 d' glullante de muerre louée, 75 a seur de nostre Vied où depend. 18 otre de debile, qui se conduie par regles de
eur de nostre Vied où depend.
otre & debile, qui fe condule par regles &c
proces difficiles en leuts devoirs. 598
mede Viure la plus vitiée eft la plus beld
our been Viure en cette vic est le Plence
la difficile de rontes. 1 8.0
Epicuredenote & laboticule. 706
DDdd iii

par force.

Jes
Victoire gaguée fans le mailtre imparfaire. 498
Victoire, but principal d'vn Capitaine & de
chaque foldat.

196
Victoire n'est par victoire si elle oc met fin à la

Vierges Milefiennes & leor facico le confpira-Vitillards doioent affifter aus ieux &cexeruices de la seunetie. Vieillards demandant'vite faoté entiere à Died ridicules. Vieilleffe des personnes d'houncot venerable. Visileffeen quay nous foulage. appetits rates en la Vicillelle. Vicilielle lujette à des imperfections plus imporcunes que la ieuneffe. Vicilieffe pleine de defauts. 180. facile à fe 2SI estudes cooucnables à la decrepitode, quels-Vieilleile incommode pour mettre des liures 737 au ioor. Vigilance & actineté secommandées à la seu-Vigilanced' Alexandre. Ville conternée par vn feul. 3. goouerneur ged voe place affregee ne dolt fortir loy meime pour parlementer. Vio, fes vertos & proprietez. 145. vin pur delicatelicau Vin , à fuit & pout quoy. 145 Vin defendn par Platon aus enfans auant l'ange de dix-huich ans. .. Vin fait desbonder les plus intimes secretal Vintrempé, fon innentinn & vlage. 815 Vin ordonné aux malades à Sparte. -577 Vin mifible aus malades. Vinconpé à conps de haches & de coignéesen hyuer. Vincitranger le meilleur. Vins bas eo delices eo Portugal. Vm Theologal & Sorbonique. 818 Violenco & force contraires à voe nature bien Virginité le plus aspredeçous les vœux, 638 Vilages heureux & malencontreux. 788 Maladies du vifage les plus dangereuses. Viure à propos , glorioux chef d'œoute de Viure & mourit indiffereos. Response de Thales fur ce fujet. Wine de ctapaus & acaignées. Vorux miques d'Oedipus punis par les Dieux; la Vois, eft la fleut de la besuté. 811 Voix de diuces cons & yfages, la Voix du peuple doit eftre mefprifée, 460 Volonté seule en nostre pundance. Volonté & non l'effet juge de nos actions. la Volonté se sait loy elle-me sme, Volente trop ardente doit eftre teftreinte.

la Volonté ne doit estre hypotequée qu'aux

occasions iuster. 74,6 oostee Volonté nedoit s'appliques aisément à did-Volupée de l'esprit preferée à la corporelles \$31 Volupée corporelles plus puissantes felon les

Volopera corporelles plus puissances stonies.
Cyrenasques.
Bry h. Voloper in cell point une qualité bratale sy indigate que le lage la goulte.
Cyloper bout el in vertus goustmodrie elleren tendus.
Le Voloper de di avertus goustmodrie elleren tendus.
Le Voloper de di teorite viciosfe de defisionnatible.
Compatraterientate las hilandiges de immoderase.

tiens des Voluperes, appartient à la fortrosse. 810 il Volupté de la douileur font accouplées par la queue de la Volupté est douloureuse en la profondeur. 70 il Volupté est douloureuse en la profondeur. 70 il Volupté est douloureuse en la profondeur. 70 il Volupté de l'extreme freut de la latiné. 814 Volupté de princottone est de la mere noutris ede la Volupté de pipo ottonne est la mere noutris ede la

vertu.

La Volupté de la douleor font les deun fontsence du bon-heut de particuler de public.

330

La Volupté felon Epicoterangée à la feule individual de la volupté felon Epicoterangée à la feule individual de la volupté fouueraine des Cyniques quelée.

411

La Volupté n'a befoin d'autre bride que de la

la Volupté n' à befoit d'autre tras que soit moderation felonier Cyriques. I squuie l'externe de fi infle Volopté en la quuie l'excer ne nous foir reprochable. Exempér. 30 la cognosifiance de la Volupté depresé cedita du mal. 37 temperatocè des Eudoxiens à fauoret la Volupté des la Volupté de la

temperancedes pusous 210 lupes 210 l

Output namentium de vaniaux fello e stinfapper table à l'nomme.

Paliancede lui deuleux de la Voltagia.

Faliancede lui deuleux à lui Voltagia.

Si opinions enfanieus e la l'Philosophie con contrates Voltagia.

Si opinion enfanieus e la l'Philosophie con caracte a mel de voltagia.

Est de l'avoltagia de voltagia succi les adrionnes mettres a mel de voltagia succi les adrionnes de la Voltagia exercate positable à l'ume de su le Voyager cereacte positable à l'ume de su

cofpspereginations quand villes & infractiust,
pereginations quand villes & infractiust,
749
Voyages telmoins d'inquietude & d'irrefole745,
tion.
logis quel doit eftre choify en voyageant. 731,
logis quel doit eftre choify en voyageant.

Agefilaos logeoit dans les temples en voyageant geant pour quoy.

158
100ttnées à l'Elpagnole en voyageant 754

DES MATIERES.

Vrines incertaines & doutenfes poor la preuoyance des maux. 847 l'Ytiliré la plus inite oc la plus vuincefelle, quelle. 848

Vtilité publique preferée quelquefoir à l'honnelleté par les Romains.

593

Vnlité pruée uon preferable à la foy donneeibid, le bien honnelle ell preferable à l'yul, 274

X

XEnoctate. Sa continence.

Xeuophon grand Capitzane & Philosophe.

Xenophou remonté & Luué par Socrate en la baraille Delienne.

Xerxes, Ses ris & fea pleurs à la considération de la grandeur deimétrée de les forces.

156

Xerxes, muyo va cartel de defir au mou

Athos.

Xerxes proposois prix I qui loy troquerois de nouuelles voluptex.

\$17

Y Eux craner pat vn Philosopherout mitus
Y vacquer à la coutempiation. 437
Yeux totous trespasses par les plus pecches,
coutlame des anciens. 728
Py Otile na lettre O.
Yuropartie vice großier & beutal. 248
Yuroligs prieduces, 6: Jeans incommendes.

Yurognetie peu defectée des anciens s vice moins malicieux de dommagesble que les autres. 42. boint d'aurant en viage és nations les mueux policées abid, femme yure engrotée fansit içauois Bbid, borre desantens.

243

exercise de l'amont composé par l'yntogetie,
14;
Yorognerie reprochée à Cesar par Caton en picine assemblée du Senar.
15;
Allemans Prands yntognes. 21: noyez de van

Alternang ganads y acoppees, 21. noyez de vin malaifes i figuronger.

Y arcile des llotes.

As de Y arcoppes garden pou le feerer.

24.1 feeres field.

Chryfoppus yare parles ambes.

791

Z Amolxis Ditu des Getes. 179
Zele comme l'edoix tondaire. 219

Zeleocus, Jes loix contre la fampusofité des fammes.

Zenoba n'admettoit plus fan mary su lêt 1917

Zenoba n'admettoit plus fan mary su lêt 1918

Zenoba n'admettoit plus fan mary su lêt 1918

Zenou n'eut qu'vng fous affaire à femme en toute fa vec.

Stoppe printure de Zenon fur la partition des actions

de l'ame. 336
Zenon n'auoit foin que de l'ame comme fi
mous n'auions pas de corps. \$17
Difeiples de Zenon de deux foctes , les vos
appellez myssim, de les autres sussiyn, pour-

pompée pardune à toute la ville des Manmertius, en confideration de la vertu heroique du citoyen Zenon.

FIN.



TRIVILEGE DV ROY.



OVIS par la grace de Dieu Roy de France & de Nauarre, A nosamez & feaux Confeillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maiftres des Requeftes ordinaires dense, fire Hoftel, Baillifs, Senefehaux, Preuofts ou leurs Lieutenans, & à tous nos lufticiers & Officiers qu'il appartien-

dra, Salut. Nostre bien amé Henry Estiene, Imprimeur & Libraire à Paris, nous a tres-humblement remonstré, Qu'il auroit fait diuerses despenses en l'achapt de beau papier, & en diuers caracteres neufs, pour reimprimer auec grand soin & correction les liures intitulez . Esfas de Montaigne , Histoire Romaine de Coëffeteau, &) Estats & Empires: à quoy il s'efforceroit de trauailler auec plus de diligence, n'estoir la crainte qu'il a que d'autres de sa mesine profession ne luy facent concurrence eldites Impressions. Et dautant que s'il ne luy estoit pourueu, telle entreprise luy pourroit causer saruine totale, il nous auroit requis pour cet effet luy vouloir octroyer nos Lettres de Priuilege sur ce necessaires, ainsi que nous auons desia fair cy-deuant en faueur d'autres particuliers pour semblables reimpressions de Liures, vieux & modernes : A CES CAVSES, voulant pour le bien public fauoriser l'intention dudit Exposant, & luy donner d'autant plus moyen de continuer, & imiter les belles Impressions de Robert, Charles & Henry Estienes ses ancestres; Novs de nos graces speciales, luy auons permis & octroyé, permettons & octroyons par ces presentes, de reimprimer ou faire reimprimer en tel caractere & grandeur de volume qu'il voudra, lesdits liures intitulez, Esfais de Montaigne, Histoire Romaine de Coëffeteau, & Estats & Empires; Iceux exposer en vente & distribuer durant le temps & espace de sept ans, à commencer du jour qu'ils seront acheuez d'estre reimprimez: Defendons à tous Libraires, Imprimeurs, & à toutes autres personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, tant de cette Ville de Paris, que des autres Villes, Terres & Seigneuries de nostre obeiffance, de les imprimer ny reimprimer, ny en vendre ny diftribuer, mefmes des Pais estrangers, d'autre impression que dudit Exposant, pendant ledit temps, sans son consentement & permission, ou de ceux ayans charge de luy : ny les contrefaire & vendre en autre volume & caractere, fur peine de confiscation des Exemplaires, trois mil liures d'amende, & de tous despens, dommages & interests enuers ledit Exposant, à la charge d'en mettre deux Exemplaires en nostre Bibliotheque, & vnen celle de nostre tres-cher & feal le Sieur Seguier, Cheualier, Commandeur de nos Ordres, Comte de Gien, & Chancelier de France, auant que de les expofer en vente, à peine de nullité des presentes. SI VOVS MANDONS que du contenu en cesdites presentes, vous faciez souffrir, vser & iouir pleinement & paisiblement ledit Exposant, & ceux qui auront pouuoirde luy, sans souffrir qu'il luy soit fait aucun trouble ou empeschement au contraite. MAMDONS au premiet noftre Huisser ou Sergent sur es requis, faire punt Perceutiondes presentes, sous exploide, saisie. Azutres aftes after experientes and services after experientes. Voulons que metran aucommencemento a la facilitat la true, coposedes presentes, trodertated ducelle, elles fournementes pur biente de diement fignisées CAR tel est notification de la companyation de Signé, Parle Roy, SAVANY, & Gesté lus simple que colo grande de maserie de circiame.

Ledit Henry Essiene en vertu du Priuslege que dessu, a trainté de la jouisfance de cette presente Edition seulement, auec les Sieurs Courbé & le Petit, Marchands Libraires à Paris.

Acheué d'imprimer le vingt-huictième iour de Decembre mil six cens cinquante-vn.

Les Exemplaires ont esté fournis.











